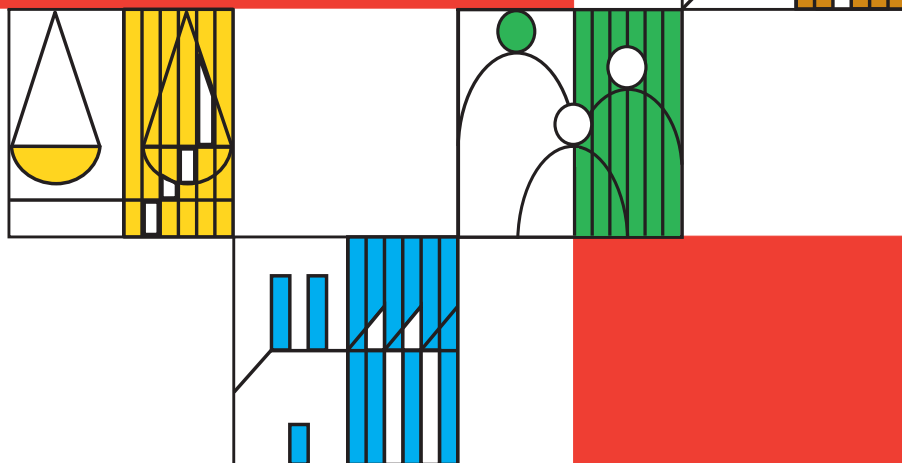


# 2010

## Statistisches Jahrbuch für Südtirol



## Annuario statistico della Provincia di Bolzano



## © Herausgeber

Autonome Provinz Bozen/Südtirol  
Landesinstitut für Statistik - ASTAT  
Bozen 2010

### Bestellungen bei:

**ASTAT**  
Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1  
I-39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 03  
Fax 0471 41 84 19

### Für weitere Auskünfte:

Statistische Informationsstelle  
Oscar Benvenuto, Francesca Speziani  
Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: [www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat)

E-mail: [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)

Nachdruck, Entnahme von Tabellen und Grafiken,  
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -  
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel)  
gestattet.

### Koordination und Redaktion: Coordinamento e redazione:

### Datenajourierung (*Kapitel*): Aggiornamento dati (*Capitoli*):

### Layout und Grafik: Layout e grafica:

**Druck:** PRINTEAM, Bozen  
Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier  
Versand durch Postabonnement

## © Editò dalla

Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige  
Istituto provinciale di statistica - ASTAT  
Bolzano 2010

### Copie disponibili presso:

**ASTAT**  
Via Canonico Michael Gamper, 1  
I-39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 03  
Fax 0471 41 84 19

### Per ulteriori informazioni:

Centro d'informazione statistica  
Oscar Benvenuto, Francesca Speziani  
Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: [www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat)

E-mail: [astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffu-  
sione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle  
tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la cita-  
zione della fonte (titolo ed edizione).

Gobbi Gregorio  
Speziani Francesca  
Turner Brigitte

|                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| Albanese Emanuela .....               | (4)              |
| Altieri Mattia .....                  | (20, 21)         |
| Bisson Barbara (Abt. / Rip. 24) ..... | (9)              |
| Bonifaccio Fabio .....                | (5, 6)           |
| Castlunger Ludwig .....               | (9, 12)          |
| Dalsass Milena .....                  | (15)             |
| De Prezzo Denise .....                | (16, 18)         |
| Fattor Lisa .....                     | (19)             |
| Frei Patrick .....                    | (11)             |
| Gamper Martine .....                  | (13)             |
| Gasser Christoph .....                | (15)             |
| Gärtner Timon .....                   | (10, 14)         |
| Gobbi Gregorio .....                  | (2, 22)          |
| Huber Erich .....                     | (7)              |
| Miotti Ivonne .....                   | (8)              |
| Plank Maria .....                     | (2, 4, 6, 8, 18) |
| Parschalk Doris .....                 | (10, 17)         |
| Pedrazzini Ivan .....                 | (8)              |
| Siller Theodor .....                  | (9)              |
| Speziani Francesca .....              | (1, 2)           |
| Strickner Sieglinde .....             | (3)              |
| Zambiasi Michela .....                | (9, 15)          |
| Zambiasi Robert .....                 | (5)              |

Lantschner Raimund  
Stauder Renata

**Stampa:** PRINTEAM, Bolzano  
Stampato su carta sbiancata senza cloro  
Spedizione in abbonamento postale

# Vorwort

## Prefazione

Dreißig Jahre sind ins Land gezogen, seit 1980 das Landesinstitut für Statistik, damals noch das Landesamt für Statistik, gegründet wurde. Nach den ersten Veröffentlichungen von Mitteilungen und Broschüren stellte im November 1986 der damalige Landeshauptmann Dr. Silvius Magnago der Presse mit großer Genugtuung die erste Ausgabe des Statistischen Jahrbuches vor. Im Laufe der Jahre hat sich das Jahrbuch weiterentwickelt und wurde immer wieder erweitert - es hat dabei jedoch nie seine Stellung als Standardwerk der amtlichen Statistik Südtirols eingebüßt. Nicht nur der Umfang, sondern auch die graphische Gestaltung und die Zugänglichkeit haben sich den technischen Möglichkeiten und veränderten Ansprüchen angepasst. So wird neben der gedruckten Ausgabe bereits seit einigen Jahren auch eine digitale Version veröffentlicht.

Die 26. Ausgabe enthält aktuelle Daten, vor allem bezogen auf 2009, aus nahezu allen Bereichen der amtlichen Statistik und spiegelt die vielfältigen Aspekte der Südtiroler Gesellschaft und Wirtschaft wider. Gleich einem Mosaik fügt es Ausschnitte der Wirklichkeit zu einem Gesamtbild zusammen. Das Jahrbuch liefert somit die Grundlage für die Analyse der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklungen des Landes.

Das Statistische Jahrbuch gliedert sich in 22 Kapitel. Jedes Kapitel enthält auch eine kurze Einleitung, welche die wesentlichen Indikatoren zusammenfasst, die wichtigsten Begriffe und Merkmale beschreibt und Hinweise über Erhebungsformen und Datenquellen gibt.

Das Jahrbuch ist auch in digitaler Form auf der DVD „Statistiksammlung“, die den Großteil der vom ASTAT veröffentlichten Bände und Broschüren enthält, verfügbar.

Trent'anni sono passati da quando nel 1980 venne costituito l'Istituto provinciale di statistica, allora Ufficio provinciale di statistica. Dopo le prime timide esperienze di diffusione dei dati nei notiziari e nei volumetti, nel novembre 1986 l'allora Presidente della Giunta provinciale dott. Silvius Magnago presentò con grande soddisfazione alla stampa la prima edizione dell'Annuario statistico. Nel corso degli anni il volume si è sviluppato ed ampliato, mantenendo però nel tempo la sua caratteristica di pilastro della statistica ufficiale provinciale. Ma i cambiamenti non hanno interessato solamente le dimensioni, poiché l'evoluzione tecnologica ha consentito vistosi miglioramenti nella veste grafica e soprattutto nella accessibilità al prodotto. Infatti accanto alla versione a stampa, ormai da anni si è affiancata la versione digitale.

La 26a edizione dell'Annuario statistico raccoglie dati recenti, per lo più riferiti al 2009, su tutti gli aspetti del vivere sociale ed economico della nostra provincia. Come un mosaico, offre al lettore la possibilità di farsi un quadro complessivo della realtà altoatesina. Costituisce pertanto uno strumento essenziale per l'analisi dello sviluppo economico e sociale della nostra provincia.

L'Annuario statistico si suddivide in 22 capitoli. Ogni capitolo è preceduto da un breve testo introduttivo, nel quale sono indicate le fonti dei dati, le metodologie di raccolta ed elaborazione degli stessi ed il significato delle principali grandezze considerate.

L'Annuario è disponibile anche sul supporto informatico DVD "Raccolta statistica", che riassume gran parte dei volumi e fascicoli editi dall'ASTAT.

Für weiterführende Anfragen stehen unser zentraler Informationsdienst (Tel. 0471 41 84 05) sowie unsere Fachbibliothek zur Verfügung. Wie vorhin erwähnt, ist das Landesinstitut für Statistik (Astat) auch im Internet unter der Adresse <http://www.provinz.bz.it/astat> präsent. Hier können die jüngsten und aktualisierten Informationen sowie die Mitteilungen und andere Publikationen abgelesen werden.

Wünsche und Anregungen werden bei der Weiterentwicklung des Statistischen Jahrbuches immer begrüßt. Dadurch sollen Inhalt und grafische Gestaltung immer mehr den Bedürfnissen der Leser entgegenkommen.

Die vorliegende Neuauflage 2010 enthält nicht nur Ergebnisse eigener Erhebungen und Berechnungen des Amtes, sondern auch Daten des Nationalinstitutes für Statistik (ISTAT) sowie jene von anderen öffentlichen Verwaltungen, Interessenvertretungen und sonstigen Organisationen. Ihnen und all jenen, die an der Verwirklichung dieser Veröffentlichung mitgearbeitet haben, geht ein aufrichtiger Dank.

Ein besonderer Dank gilt all jenen, die durch ihre Auskünfte bei Befragungen der amtlichen Statistik dieses Statistische Jahrbuch 2010 erst möglich gemacht haben.

Bozen, im Dezember 2010

Dr. Alfred Aberer  
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

Chi fosse interessato ad approfondire gli argomenti contenuti nell'Annuario, può mettersi in contatto con il nostro Centro d'Informazione statistica o la nostra biblioteca (tel. 0471 41 84 05). Come già detto, l'Istituto provinciale di statistica (Astat) è presente anche in internet (indirizzo: <http://www.provincia.bz.it/astat>), con le novità, le informazioni aggiornate, i notiziari ed altre pubblicazioni.

Ricordiamo che suggerimenti e commenti sono sempre apprezzati e considerati per rendere l'Annuario meglio rispondente alle esigenze degli utilizzatori di informazioni statistiche.

I dati contenuti nella presente edizione 2010 dell'Annuario non scaturiscono tutti da rilevazioni od elaborazioni condotte direttamente dall'Astat, ma provengono in parte da fonti diverse: ricordiamo innanzitutto l'Istituto nazionale di statistica (ISTAT), ma anche altri enti pubblici ed istituzioni hanno collaborato mettendo a disposizione i loro dati. Un sentito ringraziamento va a tutti coloro che hanno contribuito alla realizzazione di questo lavoro.

Un ringraziamento particolare va a tutti coloro, che con la loro disponibilità e la loro collaborazione nella fase di raccolta dei dati ha reso possibile la realizzazione di questo Annuario statistico 2010.

Bolzano, dicembre 2010

Dott. Alfred Aberer  
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica

# Inhaltsübersicht

## Indice generale

Seite / Pagina

Tabellenverzeichnis  
Verzeichnis der Grafiken  
Allgemeine Vorbemerkungen

Indice delle tavole 7  
Indice dei grafici 21  
Avvertenze 27

### I RAUM UND UMWELT

1. Raum und Meteorologie
2. Umwelt und Ökologie

### AMBIENTE E TERRITORIO

Territorio e climatologia 35  
Ambiente ed ecologia 59

### II BEVÖLKERUNG UND SOZIALES LEBEN

3. Bevölkerung
4. Gesundheit
5. Schul- und Berufsbildung
6. Kultur und Freizeit
7. Erwerbstätigkeit
8. Haushalte und soziales Leben
9. Soziale Fürsorge und Wohlfahrt

### POPOLAZIONE E ASPETTI SOCIALI

Popolazione 87  
Sanità 137  
Istruzione e formazione professionale 155  
Cultura e tempo libero 187  
Lavoro 197  
Famiglie e aspetti sociali 229  
Assistenza sociale e previdenza 239

### III WIRTSCHAFT UND UNTERNEHMEN

10. Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck
11. Preise
12. Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung
13. Land- und Forstwirtschaft
14. Produzierendes Gewerbe
15. Bautätigkeit und Wohnungen
16. Handel
17. Tourismus
18. Verkehr und Nachrichtenübermittlung
19. Kreditwesen und Versicherungen

### ECONOMIA E IMPRESE

Imprese e istituzioni 259  
Prezzi 305  
Conto economico 319  
Agricoltura e foreste 339  
Industria 361  
Edilizia e abitazioni 373  
Commercio 425  
Turismo 437  
Trasporti e comunicazioni 451  
Credito e assicurazioni 469

### IV VERWALTUNG, RECHT UND POLITIK

20. Öffentliche Haushalte
21. Rechtspflege
22. Wahlen

### PUBBLICA AMMINISTRAZIONE, GIUSTIZIA E POLITICA

Finanze pubbliche 487  
Giustizia 521  
Elezioni 531

Sachregister (in deutscher Sprache)  
Sachregister (in italienischer Sprache)

Indice analitico (in lingua tedesca) 537  
Indice analitico (in lingua italiana) 546



# Tabellenverzeichnis

## Indice delle tavole

Seite / Pagina

|          |                                                                                                            |                                                                                                                      |           |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Raum und Meteorologie</b>                                                                               | <b>Territorio e climatologia</b>                                                                                     | <b>35</b> |
|          | Zuordnung der Gemeinden nach einigen Raumgliederungen                                                      | Aggregazione dei comuni secondo alcune articolazioni territoriali                                                    | 37        |
| 1.1      | Höchste Erhebungen der wichtigsten Berggruppen                                                             | Cime più alte dei principali gruppi montuosi                                                                         | 42        |
| 1.2      | Wichtige Flüsse und Bäche und ihr Einzugsgebiet                                                            | Principali corsi d'acqua e relativo bacino imbrifero                                                                 | 42        |
| 1.3      | Wichtige Seen und Stauseen                                                                                 | Principali laghi e bacini artificiali                                                                                | 43        |
| 1.4      | Wichtige Passübergänge                                                                                     | Principali valichi stradali                                                                                          | 44        |
| 1.5      | Fläche, Wohnbevölkerung und Höhenlage der Gemeinden und Bezirke - Volkszählung 2001                        | Superficie, popolazione residente ed altitudine dei comuni e comprensori - Censimento popolazione 2001               | 45        |
| 1.6      | Anzahl und Wohnbevölkerung der Ortschaften und Weiler in den Gemeinden - Volkszählung 2001                 | Consistenza e popolazione residente dei centri abitati e dei nuclei abitati dei comuni - Censimento popolazione 2001 | 49        |
| 1.7      | Dauersiedlungsgebiet und besiedelte Fläche nach Bezirksgemeinschaft - 2007                                 | Territorio insediativo e superficie insediata per comunità comprensoriale - 2007                                     | 51        |
| 1.8      | Lufttemperatur an einigen Mess-Stellen - Monatliche Mittelwerte - 2009                                     | Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori medi per mese - 2009                                               | 52        |
| 1.9      | Lufttemperatur an einigen Mess-Stellen - Monatliche Extremwerte - 2009                                     | Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori estremi per mese - 2009                                            | 54        |
| 1.10     | Monatliche Niederschläge an einigen Mess-Stellen - 2009                                                    | Precipitazioni in alcune stazioni per mese - 2009                                                                    | 56        |
| 1.11     | Schneefall und Tage mit Schneebedeckung an einigen Mess-Stellen - Winter 2008/2009                         | Precipitazioni nevose e giorni con neve al suolo in alcune stazioni - Inverno 2008/2009                              | 58        |
| <b>2</b> | <b>Umwelt und Ökologie</b>                                                                                 | <b>Ambiente ed ecologia</b>                                                                                          | <b>59</b> |
| 2.1      | Natur- und Landschaftsschutzgebiete                                                                        | Territori sotto tutela della natura e del paesaggio                                                                  | 63        |
| 2.2      | Fläche der Naturparke                                                                                      | Superficie dei parchi naturali                                                                                       | 64        |
| 2.3      | Benzolkonzentration (C <sub>6</sub> H <sub>6</sub> ) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008 | Concentrazione di benzene (C <sub>6</sub> H <sub>6</sub> ) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008            | 67        |
| 2.4      | Konzentration von Feinstaub PM10 in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008                     | Concentrazione di polveri sottili PM10 nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008                                | 68        |
| 2.5      | Stickstoffdioxidkonzentration (NO <sub>2</sub> ) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008     | Concentrazione di biossido di azoto (NO <sub>2</sub> ) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008                | 69        |
| 2.6      | Kohlenmonoxidkonzentration (CO) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008                      | Concentrazione di monossido di carbonio (CO) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008                          | 70        |
| 2.7      | Ozonkonzentration (O <sub>3</sub> ) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008                  | Concentrazione di ozono (O <sub>3</sub> ) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008                             | 72        |
| 2.8      | Qualitätsindikatoren einiger Oberflächengewässer nach Monat - 2009                                         | Indicatori di qualità di alcune acque superficiali per mese - 2009                                                   | 74        |
| 2.9      | Zustand der Badeseen - 2009                                                                                | Stato dei laghi balneabili - 2009                                                                                    | 77        |
| 2.10     | Gesammelte Müllmenge nach Abfallart - 2005-2009                                                            | Rifiuti raccolti per tipologia - 2005-2009                                                                           | 79        |
| 2.11     | Gesammelte Müllmenge nach Entsorgungsart - 2005-2009                                                       | Rifiuti raccolti per tipo di trattamento - 2005-2009                                                                 | 79        |

|      |                                                                                |
|------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 2.12 | Müllmengen aus Separatsammlungen nach Abfallart und Bezirksgemeinschaft - 2009 |
| 2.13 | Vorhandensein von Containern für die getrennte Müllsammlung - 2010             |

### 3 Bevölkerung

|      |                                                                                                                                                                                         |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.1  | Entwicklung der Wohnbevölkerung - 1960-2009                                                                                                                                             |
| 3.2  | Bevölkerungsentwicklung in Südtirol und in den größten Städten des Landes - 1754-2009                                                                                                   |
| 3.3  | Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - Volkszählungen 1981, 1991, 2001 und am 31.12.2009                                                                             |
| 3.4  | Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 2009                                                                                                          |
| 3.5  | Entwicklung der Wohnbevölkerung in den italienischen Regionen und in einigen europäischen Ländern - 2008                                                                                |
| 3.6  | Landesinterne Wanderungen nach statistischen Bezirken und Geschlecht - 2007                                                                                                             |
| 3.7  | Wanderungen nach Herkunfts- bzw. Zielgebiet, Altersklasse und Geschlecht - 2007                                                                                                         |
| 3.8  | Wohnbevölkerung nach Altersklasse, Familienstand und Geschlecht - 2009                                                                                                                  |
| 3.9  | Wohnbevölkerung nach Geburtsregion und großen Altersklassen - 2009                                                                                                                      |
| 3.10 | Ansässige Ausländer nach Staatsbürgerschaft, Geschlecht und Altersklasse - 2009                                                                                                         |
| 3.11 | Haushalte nach Mitgliederanzahl - Volkszählungen 1971, 1981, 1991, 2001 und am 31.12.2009                                                                                               |
| 3.12 | Haushalte nach Mitgliederanzahl und Gemeindegrößenklasse - 2009                                                                                                                         |
| 3.13 | Haushalte nach Haushaltstyp und Gemeindegrößenklasse - 2009                                                                                                                             |
| 3.14 | Haushalte mit Kindern nach Anzahl der Kinder und Gemeindegrößenklasse - 2009                                                                                                            |
| 3.15 | Alleinlebende nach Altersklasse und Geschlecht - 2009                                                                                                                                   |
| 3.16 | Häufigste Vornamen der Wohnbevölkerung nach Geschlecht - 2006                                                                                                                           |
| 3.17 | Wohnbevölkerung nach Sprachgruppe laut Volkszählungen von 1880 bis 2001                                                                                                                 |
| 3.18 | Sprachgruppenzugehörigkeits- und -zuordnungserklärungen - Volkszählung 2001                                                                                                             |
| 3.19 | Zusammensetzung der drei Sprachgruppen in Prozenten (bezogen auf die bei den Volkszählungen 1991 und 2001 abgegebenen gültigen Erklärungen) nach Gemeinde, Bezirk und Gesundheitsbezirk |
| 3.20 | Natürliche Bewegung der anwesenden Bevölkerung - 1960-2009                                                                                                                              |
| 3.21 | Lebendgeborene nach Geburtsgewicht und Geschlecht - 2009                                                                                                                                |
| 3.22 | Lebendgeborene nach Altersklasse der Mutter und Letztheit - 2009                                                                                                                        |
| 3.23 | Lebendgeborene nach Geburtenfolge in den Gesundheitsbezirken - 2009                                                                                                                     |
| 3.24 | Lebendgeborene nach Geburtenfolge und Staatsangehörigkeit der Mutter - 2009                                                                                                             |
| 3.25 | Gestorbene nach Todesmonat und Altersklasse - 2009                                                                                                                                      |
| 3.26 | Gestorbene nach Todesort - 1995-2009                                                                                                                                                    |
| 3.27 | Sterbetafeln der Bevölkerung Südtirols - 2007                                                                                                                                           |
| 3.28 | Ehelösungen nach der Art der Auflösung - 1990-2009                                                                                                                                      |

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Rifiuti da raccolta differenziata per tipologia e comunità comprensoriale - 2009 | 81 |
| Presenza di contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti - 2010         | 83 |

### Popolazione

|                                                                                                                                                                                                            |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Stato e movimento della popolazione residente - 1960-2009                                                                                                                                                  | 90  |
| Andamento demografico nella provincia di Bolzano e nei più grandi centri della provincia - 1754-2009                                                                                                       | 92  |
| Popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - Censimenti popolazione 1981, 1991, 2001 e al 31.12.2009                                                                                           | 93  |
| Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 2009                                                                                                                      | 96  |
| Movimento della popolazione residente nelle regioni italiane ed in alcuni paesi europei - 2008                                                                                                             | 102 |
| Iscrizioni e cancellazioni all'interno della provincia per comprensori statistici e sesso - 2007                                                                                                           | 103 |
| Iscrizioni e cancellazioni per area di provenienza/destinazione, classe di età e sesso - 2007                                                                                                              | 104 |
| Popolazione residente per classe di età, stato civile e sesso - 2009                                                                                                                                       | 106 |
| Popolazione residente per regione di nascita e grandi classi di età - 2009                                                                                                                                 | 109 |
| Stranieri residenti per cittadinanza, sesso e classe di età - 2009                                                                                                                                         | 110 |
| Famiglie per numero di componenti - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991, 2001 e al 31.12.2009                                                                                                          | 113 |
| Famiglie per numero di componenti e classe di ampiezza dei comuni - 2009                                                                                                                                   | 114 |
| Famiglie per tipo di famiglia e classe di ampiezza dei comuni - 2009                                                                                                                                       | 115 |
| Famiglie con figli per numero di figli e classe di ampiezza dei comuni - 2009                                                                                                                              | 116 |
| Persone che vivono sole per classe di età e sesso - 2009                                                                                                                                                   | 117 |
| Nomi di battesimo più diffusi della popolazione residente per sesso - 2006                                                                                                                                 | 118 |
| Popolazione residente per gruppo linguistico ai Censimenti popolazione dal 1880 al 2001                                                                                                                    | 120 |
| Dichiarazioni di appartenenza e di aggregazione per gruppo linguistico - Censimento popolazione 2001                                                                                                       | 121 |
| Consistenza percentuale dei tre gruppi linguistici sul totale delle dichiarazioni valide rilasciate ai censimenti della popolazione del 1991 e del 2001, per comune, comprensorio e comprensorio sanitario | 122 |
| Movimento naturale della popolazione presente - 1960-2009                                                                                                                                                  | 126 |
| Nati vivi per peso del neonato e sesso - 2009                                                                                                                                                              | 128 |
| Nati vivi per classe di età della madre e filiazione - 2009                                                                                                                                                | 128 |
| Nati vivi per ordine di nascita nei comprensori sanitari - 2009                                                                                                                                            | 129 |
| Nati vivi per ordine di nascita e cittadinanza della madre - 2009                                                                                                                                          | 130 |
| Morti per mese di decesso e classe di età - 2009                                                                                                                                                           | 131 |
| Morti per luogo del decesso - 1995-2009                                                                                                                                                                    | 132 |
| Tavole di mortalità della popolazione altoatesina - 2007                                                                                                                                                   | 133 |
| Scioglimenti di matrimonio per tipo di scioglimento - 1990-2009                                                                                                                                            | 135 |



3.29 Ehescheidungen und Ehetrennungen - 1975-2009

Divorzi e separazioni - 1975-2009

136

**4 Gesundheit**

- 4.1 In Südtirol verstorbene Personen nach Todesursachengruppen, Altersklassen und Geschlecht - 2009
- 4.2 In Südtirol ansässige Gestorbene nach den wichtigsten Todesursachengruppen - 1985-2009
- 4.3 Suizide nach Geschlecht - 1995-2009
- 4.4 Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche nach Ort der Durchführung - 2005-2009
- 4.5 In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche - 2009
- 4.6 Entlassungen aus Südtirols Krankenanstalten nach Fehlgeburten - 2009
- 4.7 Wichtigste Infektionskrankheiten - 2009
- 4.8 Drogenabhängige und Alkoholiker, die sich an den Sozialmedizinischen Dienst gewandt haben, nach Gesundheitsbezirk - 2009
- 4.9 Tätigkeit der Krankenanstalten - 2009
- 4.10 Indikatoren der Tätigkeit der öffentlichen Krankenhäuser - 2009
- 4.11 Ernährungsgewohnheiten der Südtiroler Bevölkerung - 2010
- 4.12 Rauchgewohnheiten - 2010
- 4.13 Konsum von alkoholischen Getränken außerhalb der Mahlzeiten - 2010

**Sanità**

- Personae morte in provincia di Bolzano per gruppi di cause, classi di età e sesso - 2009 139
- Morti residenti in provincia di Bolzano per i principali gruppi di cause - 1985-2009 141
- Suicidi per sesso - 1995-2009 142
- Interruzioni volontarie della gravidanza per luogo di denuncia - 2005-2009 143
- Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano - 2009 144
- Dimesse dagli istituti di cura della provincia di Bolzano per aborto spontaneo - 2009 145
- Principali malattie infettive e diffuse - 2009 145
- Tossicodipendenti ed alcolodipendenti entrati in contatto con il Servizio Medico Sociale per comprensorio sanitario - 2009 146
- Attività delle strutture sanitarie - 2009 146
- Indicatori di attività degli ospedali pubblici - 2009 147
- Stili alimentari della popolazione altoatesina - 2010 148
- Abitudini al fumo - 2010 150
- Consumo di bevande alcoliche fuori dai pasti - 2010 152

**5 Schul- und Berufsbildung**

- 5.1 Kindergärten - Schuljahre 2000/01-2009/10
- 5.2 Grundschulen - Schuljahre 2000/01-2009/10
- 5.3 Mittelschulen - Schuljahre 2000/01-2009/10
- 5.4 Oberschulen - Schuljahre 2000/01-2009/10
- 5.5 Grundschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetentenquote nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2009/10
- 5.6 Mittelschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetentenquote nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2009/10
- 5.7 Oberschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetentenquote nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2009/10
- 5.8 Eingeschriebene Oberschüler nach Schulart, Unterrichtssprache und Geschlecht - Schuljahr 2009/10
- 5.9 Eingeschriebene Grund- und Mittelschüler nach Unterrichtssprache und Bezirksgemeinschaft des Schulstandortes - Schuljahr 2009/10
- 5.10 Ergebnisse der Abschlusskonferenzen an den Grundschulen - Schuljahr 2008/09
- 5.11 Ergebnisse der Abschlusskonferenzen und -prüfungen an den Mittelschulen - Schuljahr 2008/09
- 5.12 Ergebnisse der Abschlusskonferenzen und -prüfungen an den Oberschulen - Schuljahr 2008/09
- 5.13 Fach- und Reifeprüfungen: Absolventen nach Schulart und Unterrichtssprache - Schuljahr 2008/09
- 5.14 Eingeschriebene Schüler nach Schulstufe und Alter - Schuljahr 2009/10

**Istruzione e formazione professionale**

- Scuole dell'infanzia - Anni scolastici 2000/01-2009/10 157
- Scuole primarie - Anni scolastici 2000/01-2009/10 158
- Scuole secondarie di I grado - Anni scolastici 2000/01-2009/10 158
- Scuole secondarie di II grado - Anni scolastici 2000/01-2009/10 159
- Scuole primarie: classi, alunni iscritti e percentuale di ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2009/10 160
- Scuole secondarie di I grado: classi, alunni iscritti e percentuale di ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2009/10 161
- Scuole secondarie di II grado: classi, studenti iscritti e percentuale di ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2009/10 162
- Studenti iscritti nelle scuole secondarie di II grado per tipo di scuola, lingua d'insegnamento e sesso - Anno scolastico 2009/10 163
- Alunni iscritti nelle scuole primarie e secondarie di I grado per lingua d'insegnamento e comunità comprensoriale di ubicazione della scuola - Anno scolastico 2009/10 163
- Esiti degli scrutini finali nelle scuole primarie - Anno scolastico 2008/09 164
- Esiti degli scrutini finali e degli esami di licenza nelle scuole secondarie di I grado - Anno scolastico 2008/09 165
- Esiti degli scrutini finali e degli esami di diploma e di qualifica nelle scuole secondarie di II grado - Anno scolastico 2008/09 166
- Studenti qualificati e diplomati per tipo di scuola e lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2008/09 168
- Alunni iscritti per livello d'istruzione ed età - Anno scolastico 2009/10 170

|          |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                |            |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 5.15     | Lehrlinge an den Berufsschulen nach Unterrichtssprache und Fachrichtung - Bildungsjahre 2005/06-2009/10                                                        | Alunni dei corsi per apprendisti nelle scuole professionali per lingua d'insegnamento e indirizzo - Anni formativi 2005/06-2009/10                                             | 172        |
| 5.16     | Schüler der Berufsbildung (nur Vollzeitkurse) nach Unterrichtssprache - Bildungsjahre 2005/06-2009/10                                                          | Alunni dei corsi di formazione professionale a tempo pieno per lingua d'insegnamento - Anni formativi 2005/06-2009/10                                                          | 172        |
| 5.17     | Berufliche Weiterbildungskurse, Stunden und Teilnehmer nach Führung und Unterrichtssprache - Bildungsjahr 2008/09                                              | Corsi di formazione continua sul lavoro, ore e partecipanti per tipo di gestione e lingua d'insegnamento - Anno formativo 2008/09                                              | 173        |
| 5.18     | Abgehaltene Weiterbildungskurse, Teilnehmer und Unterrichtsstunden nach Themenbereich - 2009                                                                   | Corsi attivati di educazione permanente, partecipanti e ore di lezione per tematiche - 2009                                                                                    | 174        |
| 5.19     | Eingeschriebene, Erstmatrikulierte und Absolventen aus Südtirol an österreichischen Universitäten nach Studienort und Studienrichtung - Wintersemester 2008/09 | Altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati presso università austriache per sede universitaria e indirizzo di studi - Semestre invernale 2008/09                        | 176        |
| 5.20     | Eingeschriebene, Erstmatrikulierte und Absolventen aus Südtirol an italienischen Universitäten nach Universität und Studienrichtung - Studienjahr 2008/09      | Altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati presso università italiane per ateneo e indirizzo di studi - Anno accademico 2008/09                                         | 177        |
| 5.21     | Wohnbevölkerung im Alter von 6 Jahren und mehr nach Bildungsgrad, Geschlecht, Altersklasse, Bezirks-gemeinschaft und Art der Wohngemeinde - Volkszählung 1991  | Popolazione residente in età da 6 anni per grado d'istruzione, sesso, classe di età, comunità comprensoriale e tipologia del comune di residenza - Censimento popolazione 1991 | 180        |
| 5.22     | Wohnbevölkerung im Alter von 6 Jahren und mehr nach Bildungsgrad, Geschlecht, Altersklasse, Bezirks-gemeinschaft und Art der Wohngemeinde - Volkszählung 2001  | Popolazione residente in età da 6 anni per grado d'istruzione, sesso, classe di età, comunità comprensoriale e tipologia del comune di residenza - Censimento popolazione 2001 | 181        |
| 5.23     | Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahn - 2005-2009                                                                                     | Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera - 2005-2009                                                                                                           | 182        |
| 5.24     | Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahn und Geschlecht - 2009                                                                           | Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera e sesso - 2009                                                                                                        | 183        |
| 5.25     | Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahn und Wohnort - 2009                                                                              | Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera e luogo di residenza - 2009                                                                                           | 184        |
| 5.26     | Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahn und Altersklasse - 2009                                                                         | Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera e classe di età - 2009                                                                                                | 186        |
| <b>6</b> | <b>Kultur und Freizeit</b>                                                                                                                                     | <b>Cultura e tempo libero</b>                                                                                                                                                  | <b>187</b> |
| 6.1      | Museen nach Art, Öffnungszeiten und Besucheranzahl - 2009                                                                                                      | Musei per tipologia, tempi d'apertura e numero di visitatori - 2009                                                                                                            | 188        |
| 6.2      | Öffentliche Bibliotheken, Bücherbestand und Entlehnungen nach Bibliotheksart - 2009                                                                            | Biblioteche pubbliche, dotazioni e prestiti per tipo di biblioteca - 2009                                                                                                      | 188        |
| 6.3      | Lektüre von Büchern in den letzten 12 Monaten nach soziodemographischen Gruppen - 2010                                                                         | Lettura di libri negli ultimi 12 mesi per gruppi sociodemografici - 2010                                                                                                       | 190        |
| 6.4      | Lektüre von Tageszeitungen nach soziodemographischen Gruppen - 2010                                                                                            | Lettura di quotidiani per gruppi sociodemografici - 2010                                                                                                                       | 190        |
| 6.5      | Benutzung des PCs nach Häufigkeit - 2010                                                                                                                       | Utilizzo del personal computer per frequenza di utilizzo - 2010                                                                                                                | 191        |
| 6.6      | Südtiroler Bevölkerung, die das Kino, das Theater oder verschiedene Veranstaltungen besucht hat - 2010                                                         | Partecipazione della popolazione altoatesina a cinema, teatro e spettacoli vari - 2010                                                                                         | 193        |
| 6.7      | Fernsehgenehmigungen - 1965-2009                                                                                                                               | Abbonamenti alla televisione - 1965-2009                                                                                                                                       | 195        |
| 6.8      | Urlaubsreisende nach Geschlecht und Altersklasse - 2010                                                                                                        | Persone andate in vacanza per sesso e classe di età - 2010                                                                                                                     | 196        |
| <b>7</b> | <b>Erwerbstätigkeit</b>                                                                                                                                        | <b>Lavoro</b>                                                                                                                                                                  | <b>197</b> |
| 7.1      | Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich, Stellung im Beruf und Geschlecht - Volkszählung 2001                                                                    | Occupati per settore di attività economica, posizione nella professione e sesso - Censimento popolazione 2001                                                                  | 200        |
| 7.2      | Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich in den Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 2001                                                                        | Occupati per settore di attività economica, per comune e comprensorio - Censimento popolazione 2001                                                                            | 201        |
| 7.3      | Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Geschlecht - 2005-2009                                                                                 | Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per sesso - 2005-2009                                                                                                  | 205        |
| 7.4      | Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Altersklasse und Geschlecht - 2009                                                                     | Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per classe di età e sesso - 2009                                                                                       | 206        |
| 7.5      | Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Familienstand und Geschlecht - 2009                                                                    | Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per stato civile e sesso - 2009                                                                                        | 207        |

|          |                                                                                                                                    |                                                                                                                   |            |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 7.6      | Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Bildungsgrad und Geschlecht - 2009                                         | Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per grado di istruzione e sesso - 2009                    | 208        |
| 7.7      | Erwerbspersonen nach Erwerbsstellung und Geschlecht - 2009                                                                         | Forze di lavoro per condizione professionale e sesso - 2009                                                       | 209        |
| 7.8      | Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich, Stellung im Beruf und Geschlecht - 2009                                                     | Occupati per settore economico, posizione nella professione e sesso - 2009                                        | 210        |
| 7.9      | Unselbstständig Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich, Dauerhaftigkeit des Arbeitsverhältnisses, Arbeitszeit und Geschlecht - 2009 | Occupati dipendenti per settore economico, stabilità del rapporto di lavoro, orario di lavoro e sesso - 2009      | 211        |
| 7.10     | Erwerbstätige nach Wirtschaftszweig und Geschlecht - 2009                                                                          | Occupati per ramo di attività economica e sesso - 2009                                                            | 212        |
| 7.11     | Arbeitslosenquoten - 2005-2009                                                                                                     | Tassi di disoccupazione - 2005-2009                                                                               | 213        |
| 7.12     | Öffentlich Bedienstete der staatlichen Verwaltungen - 2007-2009                                                                    | Dipendenti pubblici delle amministrazioni statali - 2007-2009                                                     | 214        |
| 7.13     | Öffentlich Bedienstete der Lokalverwaltungen nach Geschlecht und Sprachgruppe - 2009                                               | Dipendenti pubblici delle amministrazioni locali per sesso e gruppo linguistico - 2009                            | 215        |
| 7.14     | Öffentlich Bedienstete der Landesverwaltung nach Funktionsebene und Altersklasse - 2009                                            | Dipendenti pubblici dell'amministrazione provinciale per qualifica funzionale e classe d'età - 2009               | 216        |
| 7.15     | Lehrpersonen an staatlichen Schulen nach Schulamt, Geschlecht, Arbeitsverhältnis und Schulstufe - 2009                             | Insegnanti nelle scuole statali per intendenza scolastica, sesso, rapporto di lavoro e grado di istruzione - 2009 | 217        |
| 7.16     | Besetzte Stellen in den Lokalverwaltungen - 2007-2009                                                                              | Posti occupati nelle amministrazioni locali - 2007-2009                                                           | 218        |
| 7.17     | Registrierte Arbeitslose nach soziodemographischen Merkmalen - 2009                                                                | Disoccupati registrati per caratteristiche socio-demografiche - 2009                                              | 219        |
| 7.18     | Registrierte Arbeitslose nach Monat und Geschlecht - 2009 und 2010                                                                 | Disoccupati registrati per mese e sesso - 2009 e 2010                                                             | 219        |
| 7.19     | Registrierte Arbeitslose nach Monat und Bezirksgemeinschaft - 2009 und 2010                                                        | Disoccupati registrati per mese e comunità comprensoriale - 2009 e 2010                                           | 220        |
| 7.20     | Registrierte Arbeitslose nach gewünschtem Beruf und Geschlecht - 2009                                                              | Disoccupati registrati per professione preferita e sesso - 2009                                                   | 222        |
| 7.21     | Lohnausgleichskasse: genehmigte Lohnfortzahlungen in Stunden - 2005-2009                                                           | Cassa integrazione guadagni (CIG): integrazioni salariali autorizzate in ore - 2005-2009                          | 223        |
| 7.22     | Der Schlichtungskommission vorgebrachte private Arbeitsstreitfälle nach Wirtschaftsbereich - 2005-2009                             | Controversie di lavoro sottoposte alla Commissione di conciliazione per settore economico - 2005-2009             | 223        |
| 7.23     | Ausbildungs- und Orientierungspraktika nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht - 2009                                               | Tirocini di formazione ed orientamento per settore di attività economica e sesso - 2009                           | 224        |
| 7.24     | Lehrverträge nach Geschlecht - 2005-2009                                                                                           | Contratti di apprendistato per sesso - 2005-2009                                                                  | 224        |
| 7.25     | Lehrverträge nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht - 2009                                                                         | Contratti di apprendistato per settori di attività economica e sesso - 2009                                       | 224        |
| 7.26     | Neu aufgenommene Beschäftigungen nach Art des Arbeitsvertrages und Geschlecht - 2009                                               | Occupazioni iniziate per tipo di contratto di lavoro e sesso - 2009                                               | 225        |
| 7.27     | Unselbstständig Beschäftigte nach Wirtschaftsbereich und Herkunft - 2009                                                           | Occupati dipendenti per settori di attività economica e provenienza - 2009                                        | 225        |
| 7.28     | Unselbstständig Beschäftigte nach Monat und Wirtschaftsbereich - 2009-2010                                                         | Occupati dipendenti per mese e settore di attività economica - 2009-2010                                          | 226        |
| 7.29     | Gemeldete Arbeitsunfälle nach Geschlecht und Wirtschaftsbereich - 2005-2009                                                        | Infortuni sul lavoro denunciati per sesso e settore di attività economica - 2005-2009                             | 227        |
| <b>8</b> | <b>Haushalte und soziales Leben</b>                                                                                                | <b>Famiglie e aspetti sociali</b>                                                                                 | <b>229</b> |
| 8.1      | Haushaltseinkommen und Pro-Kopf-Einkommen nach Anzahl der Haushaltsmitglieder - 2008                                               | Reddito familiare e reddito pro capite per numero dei componenti familiari - 2008                                 | 230        |
| 8.2      | Durchschnittliches Haushaltseinkommen nach Einkommensart - 2008 und 2003                                                           | Reddito medio delle famiglie per tipologia di reddito - 2008 e 2003                                               | 231        |
| 8.3      | Direktes Haushaltseinkommen nach Dezil - 2008 und 2003                                                                             | Reddito diretto delle famiglie per decile - 2008 e 2003                                                           | 232        |
| 8.4      | Verbrauchsausgaben privater Haushalte nach Verbrauchsgruppe - 2007-2009                                                            | Consumi delle famiglie per gruppi di consumo - 2007-2009                                                          | 233        |
| 8.5      | Aktive Teilnahme der Bevölkerung an Vereinstätigkeiten - 2010                                                                      | Partecipazione attiva della popolazione ad attività associative - 2010                                            | 235        |
| 8.6      | Sportliche Aktivitäten nach soziodemographischen Gruppen - 2010                                                                    | Esercizio di attività sportive per gruppi sociodemografici - 2010                                                 | 237        |

|          |                                                                                                       |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>9</b> | <b>Soziale Fürsorge und Wohlfahrt</b>                                                                 |
| 9.1      | Familienberatungsstellen: Betreute nach Altersklasse - 2009                                           |
| 9.2      | Dienste für Kleinkinder: Einrichtungen, Aufnahmekapazität, eingeschriebene Kinder und Personal - 2009 |
| 9.3      | Einrichtungen für Minderjährige: Aufnahmekapazität, Betreute und Personal nach Einrichtungsart - 2009 |
| 9.4      | Sozialpädagogische Grundbetreuung: Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2009              |
| 9.5      | Wohnrichtungen für Menschen mit Behinderung nach Bezirksgemeinschaft und Einrichtungsart - 2009       |
| 9.6      | Arbeitseinrichtungen für Menschen mit Behinderung nach Bezirksgemeinschaft und Einrichtungsart - 2009 |
| 9.7      | Wohngemeinschaften für psychisch Kranke nach Bezirksgemeinschaft - 2009                               |
| 9.8      | Arbeitseinrichtungen für psychisch Kranke nach Bezirksgemeinschaft und Einrichtungsart - 2009         |
| 9.9      | Hauspflege: Dienste, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2009                            |
| 9.10     | Altersheime: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2009             |
| 9.11     | Pflegeheime: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2009             |
| 9.12     | Einrichtungen/Dienste des Sozialwesens: Anzahl, Aufnahmekapazität, Betreute und Personal - 2009       |
| 9.13     | Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen - 2009                                     |
| 9.14     | Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen - 2001-2009                                |
| 9.15     | Finanzielle Sozialhilfe: Ausgaben und betreute Haushalte nach Leistungsart - 2009                     |
| 9.16     | Ausgaben für die finanzielle Sozialhilfe nach Bezirksgemeinschaft - 2009                              |
| 9.17     | Finanzielle Sozialhilfe zur Sicherung des Sozialen Mindesteinkommens nach Bezirksgemeinschaft - 2009  |
| 9.18     | Haushaltsbedarf (ehemals Lebensminimum) nach Anzahl der Haushaltsmitglieder - 2009                    |
| 9.19     | Ergänzungsvorsorge - 2009                                                                             |
| 9.20     | Ausgaben im Sozialbereich (Landessozialfonds) - 2009                                                  |
| 9.21     | Renten nach Sektor, auszahlender Körperschaft, Art der Rente und Rentenfonds - 2007-2008              |

|           |                                                                                                                                                                                          |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>10</b> | <b>Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck</b>                                                                                                                                  |
| 10.1      | Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck und Beschäftigte nach Wirtschaftsbereich - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 2001                                                     |
| 10.2      | Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck und Beschäftigte nach Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 2001                                               |
| 10.3      | Arbeitsstätten der Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck und Beschäftigte nach Wirtschaftsbereich - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 2001                               |
| 10.4      | Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitt, Wirtschaftsabteilung und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 2001 |
| 10.5      | Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten und jeweilige Beschäftigte nach Gemeinde - Arbeitsstättenzählung 2001                                                      |

|                                                                                                                             |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Assistenza sociale e previdenza</b>                                                                                      | <b>239</b> |
| Consultori familiari: assistiti per classi di età - 2009                                                                    | 243        |
| Servizi per la prima infanzia: strutture, capacità ricettiva, bambini iscritti e personale - 2009                           | 243        |
| Strutture per minori: capacità ricettiva, utenti e personale per tipologia della struttura - 2009                           | 244        |
| Area Sociopedagogica: utenti e personale per comunità comprensoriale - 2009                                                 | 244        |
| Strutture residenziali per persone con disabilità per comunità comprensoriale e tipologia della struttura - 2009            | 245        |
| Strutture lavorative per persone con disabilità per comunità comprensoriale e tipologia della struttura - 2009              | 246        |
| Comunità alloggio per persone affette da disagio psichico per comunità comprensoriale - 2009                                | 246        |
| Strutture lavorative per persone affette da disagio psichico per comunità comprensoriale e tipologia della struttura - 2009 | 247        |
| Assistenza domiciliare: servizi, utenti e personale per comunità comprensoriale - 2009                                      | 247        |
| Casi di riposo: strutture, posti letto, utenti e personale per comunità comprensoriale - 2009                               | 248        |
| Centri di degenza: strutture, posti letto, utenti e personale per comunità comprensoriale - 2009                            | 248        |
| Strutture/servizi sociali: numero, capacità ricettiva, utenti e personale - 2009                                            | 250        |
| Assistenza ad invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 2009                                                             | 250        |
| Assistenza ad invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 2001-2009                                                        | 251        |
| Assistenza economica sociale: spesa e famiglie per tipo di prestazione - 2009                                               | 251        |
| Spesa per assistenza economica sociale per comunità comprensoriale - 2009                                                   | 252        |
| Assistenza economica sociale per comunità comprensoriale: Reddito minimo di inserimento - 2009                              | 253        |
| Fabbisogno familiare (ex minimo vitale) per numero di componenti familiari - 2009                                           | 253        |
| Previdenza integrativa - 2009                                                                                               | 254        |
| Spesa nel settore sociale (Fondo sociale provinciale) - 2009                                                                | 254        |
| Pensioni per comparto, ente erogatore, tipo di pensione e gestione - 2007-2008                                              | 255        |

|                                                                                                                                                        |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Imprese e istituzioni</b>                                                                                                                           | <b>259</b> |
| Imprese, istituzioni e addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 2001                                    | 264        |
| Imprese, istituzioni e addetti per classe di addetti - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 2001                                                | 266        |
| Unità locali delle imprese e delle istituzioni e relativi addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 2001 | 268        |
| Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica e classe di addetti - Censimento industria e servizi 2001   | 270        |
| Imprese, istituzioni, unità locali e relativi addetti per comune - Censimento industria e servizi 2001                                                 | 276        |

|           |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                |            |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 10.6      | Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Wirtschaftsbereich und Rechtsform - Arbeitsstättenzählung 2001                                                                           | Imprese e istituzioni per settore di attività economica e forma giuridica - Censimento industria e servizi 2001                                                                | 278        |
| 10.7      | Arbeitsstätten der Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Wirtschaftsbereich und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 2001                                          | Unità locali delle imprese e delle istituzioni per settore di attività economica e classe di addetti - Censimento industria e servizi 2001                                     | 280        |
| 10.8      | Personal der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Art des Arbeitsverhältnisses, Wirtschaftsabschnitt und Wirtschaftsabteilung - Arbeitsstättenzählung 2001 | Personale delle unità locali delle imprese e delle istituzioni per tipo di rapporto di lavoro, sezione e divisione di attività economica - Censimento industria e servizi 2001 | 282        |
| 10.9      | Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Bezirksgemeinschaft - Arbeitsstättenzählung 2001                                                           | Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per comunità comprensoriale - Censimento industria e servizi 2001                                                                 | 288        |
| 10.10     | Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Bezirksgemeinschaft - Arbeitsstättenzählung 2001                                                     | Addetti alle unità locali di imprese e istituzioni per comunità comprensoriale - Censimento industria e servizi 2001                                                           | 288        |
| 10.11     | Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Wirtschaftsbereich und Gemeinde - Arbeitsstättenzählung 2001                                         | Addetti alle unità locali di imprese e istituzioni per settore di attività economica e comune - Censimento industria e servizi 2001                                            | 290        |
| 10.12     | Arbeitsstätten der Unternehmen und jeweilige Beschäftigte nach Bezirksgemeinschaft und Wirtschaftsabschnitt - Arbeitsstättenzählung 2001                                                       | Unità locali delle imprese e relativi addetti per comunità comprensoriale e sezione di attività economica - Censimento industria e servizi 2001                                | 294        |
| 10.13     | Stand und Bewegungen im Handelsregister der Handelskammer - 1991-2009                                                                                                                          | Situazione e movimento nel Registro delle imprese della Camera di Commercio - 1991-2009                                                                                        | 297        |
| 10.14     | Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene Betriebe nach Rechtsform und Wirtschaftszweig - 2009                                                                                         | Imprese iscritte al Registro delle imprese della Camera di Commercio per forma giuridica e ramo di attività economica - 2009                                                   | 298        |
| 10.15     | Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene Betriebe nach Bezirksgemeinschaft und Wirtschaftsbereich - 2009                                                                              | Imprese iscritte al Registro delle imprese della Camera di Commercio per comunità comprensoriale e settore di attività economica - 2009                                        | 298        |
| 10.16     | Ehrenamtliche Organisationen, Mitglieder und freiwillige Mitarbeiter nach Mitgliederklasse und Geschlecht - 2004                                                                               | Organizzazioni di volontariato, soci e volontari per classe di soci e sesso - 2004                                                                                             | 301        |
| 10.17     | Mitglieder und freiwillige Mitarbeiter der ehrenamtlichen Organisationen nach Mitgliederklasse und Tätigkeitsbereich - 2004                                                                    | Soci e volontari delle organizzazioni di volontariato per classe di soci e settore di attività - 2004                                                                          | 301        |
| 10.18     | Sportorganisationen und eingeschriebene Mitglieder nach Mitgliedsklasse - 2003 und 2008                                                                                                        | Organizzazioni sportive ed associati per classe di associati - 2003 e 2008                                                                                                     | 303        |
| 10.19     | Aktive Mitglieder der Sportorganisationen nach Geschlecht und Bezirksgemeinschaft - 2008                                                                                                       | Soci attivi nelle organizzazioni sportive per sesso e comunità comprensoriale - 2008                                                                                           | 303        |
| <b>11</b> | <b>Preise</b>                                                                                                                                                                                  | <b>Prezzi</b>                                                                                                                                                                  | <b>305</b> |
| 11.1      | Nationaler Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (ohne Tabakwaren) nach Monat - 2006-2010                                                                   | Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (senza tabacchi) per mese - 2006-2010                                                     | 308        |
| 11.2      | Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (ohne Tabakwaren) in der Stadt Bozen nach Monat - 2006-2010                                                           | Numeri indici dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (senza tabacchi) nel comune di Bolzano per mese - 2006-2010                                         | 308        |
| 11.3      | Inflationsrate in Bozen, Trient und Italien - 1960-2009                                                                                                                                        | Tassi d'inflazione a Bolzano, Trento e in Italia - 1960-2009                                                                                                                   | 310        |
| 11.4      | Nationaler Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten nach Ausgabenkapitel - 2007-2009                                                                           | Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati per capitolo di spesa - 2007-2009                                                         | 311        |
| 11.5      | Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten in der Stadt Bozen nach Ausgabenkapitel - 2007-2009                                                                   | Numeri indici dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati nel comune di Bolzano per capitolo di spesa - 2007-2009                                             | 311        |
| 11.6      | Nationaler Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte (ohne Tabakwaren) nach Monat - 2006-2010                                                                                    | Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per l'intera collettività nazionale (senza tabacchi) per mese - 2006-2010                                                        | 312        |
| 11.7      | Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte (ohne Tabakwaren) in der Stadt Bozen nach Monat - 2006-2010                                                                            | Numeri indici dei prezzi al consumo per l'intera collettività (senza tabacchi) nel comune di Bolzano per mese - 2006-2010                                                      | 312        |
| 11.8      | Euro: Fixe Umrechnungskurse der Währungen aller Mitgliedsstaaten der Wirtschafts- und Währungsunion (WWU)                                                                                      | Euro: Parità fisse delle valute dei paesi aderenti all'Unione Economica e Monetaria (UEM)                                                                                      | 313        |

|           |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                           |            |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 11.9      | Koeffizienten zur Umwandlung von Geldeinheiten der vergangenen Jahre in Werte von 2009 - 1861-2009                                                 | Coefficienti per tradurre valori monetari degli anni passati in valori del 2009 - 1861-2009                                               | 314        |
| 11.10     | Index der kollektivvertraglichen Entlohnung pro Stunde nach wichtigsten Vertragsgruppierungen - 2006-2010                                          | Numeri indici delle retribuzioni contrattuali orarie per raggruppamenti principali di contratto - 2006-2010                               | 315        |
| 11.11     | Nationaler Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes nach Monat - 2006-2010                                                                     | Numeri indici nazionali del costo di costruzione di un fabbricato residenziale per mese - 2006-2010                                       | 316        |
| 11.12     | Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes in der Stadt Bozen nach Monat - 2006-2010                                                             | Numeri indici del costo di costruzione di un fabbricato residenziale nel comune di Bolzano per mese - 2006-2010                           | 316        |
| 11.13     | Baukosten für den geförderten Landeswohnbau - 2001-2010                                                                                            | Costo di costruzione per l'edilizia abitativa provinciale - 2001-2010                                                                     | 317        |
| 11.14     | Index der Erzeugerpreise gewerblicher Produkte nach Monat - 2006-2010                                                                              | Numeri indici dei prezzi alla produzione dei prodotti industriali per mese - 2006-2010                                                    | 318        |
| <b>12</b> | <b>Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung</b>                                                                                                         | <b>Conto economico</b>                                                                                                                    | <b>319</b> |
| 12.1      | Aufkommens- und Verwendungskonto - 2004-2009                                                                                                       | Conto economico delle risorse e degli impieghi - 2004-2009                                                                                | 324        |
| 12.2      | Wertschöpfung zu Herstellungspreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 2004-2009                                                          | Valore aggiunto ai prezzi di base e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 2004-2009                                               | 326        |
| 12.3      | Konto der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 2004-2009                                                                                        | Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 2004-2009                                                                          | 328        |
| 12.4      | Ausgaben für den letzten Verbrauch - 2004-2009                                                                                                     | Spese per consumi finali - 2004-2009                                                                                                      | 330        |
| 12.5      | Bruttoanlageinvestitionen - 2002-2007                                                                                                              | Investimenti fissi lordi - 2002-2007                                                                                                      | 332        |
| 12.6      | Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 2004-2009                                                                                                 | Redditi da lavoro dipendente - 2004-2009                                                                                                  | 334        |
| 12.7      | Vollzeitaquivalente - 2004-2009                                                                                                                    | Unità di lavoro - 2004-2009                                                                                                               | 336        |
| <b>13</b> | <b>Land- und Forstwirtschaft</b>                                                                                                                   | <b>Agricoltura e foreste</b>                                                                                                              | <b>339</b> |
| 13.1      | Betriebsfläche nach Bodennutzungsart - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990 und 2000                                                                | Superfici aziendali secondo l'utilizzazione del suolo - Censimenti agricoltura 1982, 1990 e 2000                                          | 341        |
| 13.2      | Betriebe und entsprechende Flächen nach Größenklasse der Gesamtfläche und Bodennutzungsart - Landwirtschaftszählung 2000                           | Aziende e relativa superficie per classe di superficie totale e forma di utilizzazione dei terreni - Censimento agricoltura 2000          | 343        |
| 13.3      | Tierhaltende Betriebe und Tierbestände nach Größenklasse der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Tierart - Landwirtschaftszählung 2000             | Aziende con allevamenti e numero di capi per classe di superficie agricola utilizzata e specie di bestiame - Censimento agricoltura 2000  | 344        |
| 13.4      | Betriebe, durchschnittliche Gesamtfläche und durchschnittliche Arbeitstage nach betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 2000 | Aziende, superficie media totale e giornate medie di lavoro per tipologia di orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 2000 | 345        |
| 13.5      | Arbeitskräfte und Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft und Größenklasse der Gesamtfläche - Landwirtschaftszählung 2000                            | Manodopera e giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera e classe di superficie totale - Censimento agricoltura 2000         | 346        |
| 13.6      | Fläche der Betriebe mit ökologischem Landbau nach Kulturart - 2009                                                                                 | Superficie delle aziende con agricoltura biologica per tipo di coltura - 2009                                                             | 347        |
| 13.7      | Anbau und Ernte von Futterpflanzen - 2005-2009                                                                                                     | Superficie e produzione delle coltivazioni foraggere - 2005-2009                                                                          | 347        |
| 13.8      | Anbau und Ernte der wichtigsten Feldfrüchte auf dem Ackerland - 2007-2009                                                                          | Superficie e produzione delle principali coltivazioni erbacee - 2007-2009                                                                 | 348        |
| 13.9      | Ernte der wichtigsten Dauerkulturen - 1970-2009                                                                                                    | Produzione delle principali coltivazioni legnose - 1970-2009                                                                              | 348        |
| 13.10     | Kulturfäche und Ernte im Obst- und Weinbau - 2009                                                                                                  | Superficie e produzione delle coltivazioni legnose - 2009                                                                                 | 349        |
| 13.11     | Apfel- und Birnenernte nach Sorte - 2007-2009                                                                                                      | Produzione di mele e di pere per varietà - 2007-2009                                                                                      | 349        |
| 13.12     | Apfel- und Birnenverwendung nach Sorte - 2009                                                                                                      | Utilizzo di mele e di pere per varietà - 2009                                                                                             | 350        |
| 13.13     | Weinernernte - 2005-2009                                                                                                                           | Produzione di vino - 2005-2009                                                                                                            | 350        |
| 13.14     | Viehbestand - 2006-2010                                                                                                                            | Consistenza del bestiame - 2006-2010                                                                                                      | 351        |
| 13.15     | Rinderbestand nach Rasse - 2007-2009                                                                                                               | Consistenza dei bovini per razza - 2007-2009                                                                                              | 352        |
| 13.16     | Schlachtungen nach Tierart - 2007-2009                                                                                                             | Bestiame macellato per specie di bestiame - 2007-2009                                                                                     | 352        |
| 13.17     | Milcherzeugung und Erzeugung anderer tierischer Produkte - 2005-2009                                                                               | Produzione di latte e di altri prodotti zootecnici - 2005-2009                                                                            | 353        |



|           |                                                                                                                                                |                                                                                                                                  |            |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 13.18     | Trinkmilch-, Butter- und Käseerzeugung der Molke-reien - 2004-2008                                                                             | Produzione industriale di latte alimentare, di burro e di formaggio - 2004-2008                                                  | 353        |
| 13.19     | Waldfläche nach Betriebsarten - 2007                                                                                                           | Superficie boschiva per tipi colturali - 2007                                                                                    | 354        |
| 13.20     | Wichtige Walddaten - 2008                                                                                                                      | Principali dati boschivi - 2008                                                                                                  | 355        |
| 13.21     | Schlägerungsfläche und Holzeinschlag nach Wald-arten - 2007-2009                                                                               | Superficie delle tagliate e produzione boschiva per tipi colturali - 2007-2009                                                   | 356        |
| 13.22     | Holzeinschlag nach Holz- und Nutzungsart - 2005-2009                                                                                           | Produzione boschiva per tipo di legno e utilizzazione - 2005-2009                                                                | 356        |
| 13.23     | Waldbrände nach Waldart - 2004-2008                                                                                                            | Incendi boschivi per tipo di bosco - 2004-2008                                                                                   | 357        |
| 13.24     | Neu- und Wiederaufforstungen nach Waldart - 2004-2009                                                                                          | Rimboschimenti e ricostituzioni boschive per tipo di bo-sco - 2004-2009                                                          | 357        |
| 13.25     | Landwirtschaftliche Maschinen - 2005-2009                                                                                                      | Macchine agricole - 2005-2009                                                                                                    | 358        |
| 13.26     | Belieferung der Landwirtschaft mit verbilligtem Treib-stoff - 2005-2009                                                                        | Combustibili distribuiti per uso agricolo - 2005-2009                                                                            | 358        |
| 13.27     | Verteilung des Saatgutes nach Art - 2004-2008                                                                                                  | Sementi distribuite al consumo per specie - 2004-2008                                                                            | 359        |
| 13.28     | Belieferung der Landwirtschaft mit Düngemitteln und Bodenverbesserungsmitteln - 2004-2008                                                      | Fertilizzanti, ammendanti e correttivi distribuiti al consu-mo - 2004-2008                                                       | 360        |
| 13.29     | Belieferung der Landwirtschaft mit Pflanzenschutz-mitteln - 2004-2008                                                                          | Prodotti fitosanitari distribuiti per uso agricolo - 2004-2008                                                                   | 360        |
| <b>14</b> | <b>Produzierendes Gewerbe</b>                                                                                                                  | <b>Industria</b>                                                                                                                 | <b>361</b> |
| 14.1      | Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitt und Wirtschaftsabteilung - Ar-beitsstättenzählungen 1981, 1991 und 2001 | Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 2001 | 364        |
| 14.2      | Verbrauch von elektrischer Energie nach Verwen-dungsbereich - 2006-2009                                                                        | Consumi di energia elettrica per tipo di attività - 2006-2009                                                                    | 366        |
| 14.3      | Verbrauch von elektrischer Energie im Produzierenden Gewerbe - 2006-2009                                                                       | Consumi di energia elettrica nell'industria - 2006-2009                                                                          | 367        |
| 14.4      | Verteiltes Erdgas - 2006-2009                                                                                                                  | Gas naturale distribuito - 2006-2009                                                                                             | 367        |
| 14.5      | Erzeugung von elektrischer Energie - 2006-2009                                                                                                 | Produzione di energia elettrica - 2006-2009                                                                                      | 368        |
| 14.6      | Bergbauproduktion - 2005-2008                                                                                                                  | Produzione dell'industria estrattiva - 2005-2008                                                                                 | 368        |
| 14.7      | Intra-Muros-Ausgaben für Forschung und Entwicklung der Unternehmen und Institutionen nach Sektor - 2004-2007                                   | Spesa intra-muros per ricerca e sviluppo delle imprese ed istituzioni per settore - 2004-2007                                    | 369        |
| 14.8      | Intra-Muros-Ausgaben für Forschung und Entwicklung der Unternehmen und Institutionen nach Sektor - 2007                                        | Spesa intra-muros per ricerca e sviluppo delle imprese ed istituzioni per settore - 2007                                         | 370        |
| 14.9      | Beschäftigte und Intra-Muros-Ausgaben für Forschung und Entwicklung der Unternehmen mit Sitz in Südtirol nach Forschungsart - 2006             | Addetti e spesa intra-muros per ricerca e sviluppo delle imprese con sede in provincia di Bolzano per tipo di ri-cerca - 2006    | 370        |
| 14.10     | Dienste, welche das Unternehmen auf der Web-Seite anbietet - 2009                                                                              | Servizi offerti dalle imprese tramite Web - 2009                                                                                 | 372        |
| <b>15</b> | <b>Bautätigkeit und Wohnungen</b>                                                                                                              | <b>Edilizia e abitazioni</b>                                                                                                     | <b>373</b> |
| 15.1      | Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 2005-2009                                                                                                        | Fabbricati residenziali e non residenziali - 2005-2009                                                                           | 376        |
| 15.2      | Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde und Bezirk - 2009                                                                                    | Fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio - 2009                                                      | 377        |
| 15.3      | Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzone - 2005-2009                                                                                           | Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edili-zia - 2005-2009                                                        | 381        |
| 15.4      | Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden - 2005-2009                                                                            | Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali - 2005-2009                                        | 382        |
| 15.5      | Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde und Bezirk - 2009                                                        | Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio - 2009                   | 383        |
| 15.6      | Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 2005-2009                                                                   | Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 2005-2009                                   | 386        |
| 15.7      | Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller - 2005-2009                                                                                       | Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del per-messo - 2005-2009                                                     | 387        |
| 15.8      | Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller und Bezirk - 2009                                                                                 | Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del per-messo e comprensorio - 2009                                           | 389        |
| 15.9      | Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und Bezirksgemeinschaft - 2005-2009                                                             | Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comunità comprensoriale - 2005-2009                       | 391        |

|           |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                          |            |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 15.10     | Wohnungen in Wohngebäuden nach Anzahl der Zimmer - 2005-2009                                                                                    | Abitazioni in fabbricati residenziali per numero di stanze - 2005-2009                                                                                   | 392        |
| 15.11     | Nicht-Wohngebäude nach wirtschaftlicher Zweckbestimmung - 2005-2009                                                                             | Fabbricati non residenziali per destinazione economica - 2005-2009                                                                                       | 393        |
| 15.12     | Nicht-Wohngebäude nach wirtschaftlicher Zweckbestimmung und Bezirk - 2009                                                                       | Fabbricati non residenziali per destinazione economica e comprensorio - 2009                                                                             | 394        |
| 15.13     | Wiedergewinnungsarbeiten nach Quartal und Bezirksgemeinschaft - 2009                                                                            | Recuperi edilizi per trimestre e comunità comprensoriale - 2009                                                                                          | 396        |
| 15.14     | Wiedergewinnungsarbeiten nach Bauzone und Bezirksgemeinschaft - 2009                                                                            | Recuperi edilizi per zona edilizia e comunità comprensoriale - 2009                                                                                      | 397        |
| 15.15     | Wiedergewinnungsarbeiten nach baurechtlicher Regelung und Bezirksgemeinschaft - 2005-2009                                                       | Recuperi edilizi per regime di costruzione e comunità comprensoriale - 2005-2009                                                                         | 398        |
| 15.16     | Wiedergewinnungsarbeiten nach Zeitraum, in dem das Gebäude errichtet bzw. wieder aufgebaut wurde und Bezirksgemeinschaft - 2009                 | Recuperi edilizi per periodo nel quale è stato costruito o ricostruito il fabbricato e comunità comprensoriale - 2009                                    | 399        |
| 15.17     | Arbeiten an den Liegenseinheitsheiten für Wiedergewinnungsarbeiten nach Bezirksgemeinschaft - 2009                                              | Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi per comunità comprensoriale - 2009                                                               | 400        |
| 15.18     | Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Bezirksgemeinschaft - 2009 | Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comunità comprensoriale - 2009 | 402        |
| 15.19     | Ausgaben für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach der häufigsten Zweckbestimmung des Gebäudes - 2006-2009                           | Spesa per recuperi edilizi con permesso di costruire per la principale destinazione d'uso del fabbricato - 2006-2009                                     | 404        |
| 15.20     | Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Auftraggeber - 2005-2009                                                                        | Opere pubbliche delle amministrazioni locali per ente committente - 2005-2009                                                                            | 405        |
| 15.21     | Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereich und Auftraggeber - 2009                                                      | Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento ed ente committente - 2009                                                        | 406        |
| 15.22     | Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereich und Bezirk - 2007-2009                                                       | Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento e comprensorio - 2007-2009                                                        | 408        |
| 15.23     | Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Auftraggeber, Verwendungsbereich und statistischem Bezirk - 2009                                | Opere pubbliche delle amministrazioni locali per ente committente, settore di intervento e comprensorio statistico - 2009                                | 410        |
| 15.24     | Ständig bewohnte Wohnungen, Zimmer und Bewohner nach Gemeinde und Bezirk - Volkszählung 2001                                                    | Abitazioni (abitualmente) occupate, stanze e occupanti per comune e comprensorio - Censimento popolazione 2001                                           | 412        |
| 15.25     | Ständig bewohnte Wohnungen nach Bauperiode des Gebäudes und Bezirk - Volkszählung 2001                                                          | Abitazioni (abitualmente) occupate per epoca di costruzione dell'edificio e comprensorio - Censimento popolazione 2001                                   | 415        |
| 15.26     | Ständig bewohnte Wohnungen nach Rechtstitel und Bezirk - Volkszählung 2001                                                                      | Abitazioni (abitualmente) occupate per titolo di godimento e comprensorio - Censimento popolazione 2001                                                  | 416        |
| 15.27     | Bewohnte und andere Wohnungen sowie andere Unterkünfte in den einzelnen Gemeinden - Volkszählung 2001                                           | Abitazioni occupate, altre abitazioni e altri tipi di alloggio per comune - Censimento popolazione 2001                                                  | 418        |
| 15.28     | Ständig bewohnte Wohnungen nach Rechtsform des Eigentümers und Bezirk - Volkszählung 2001                                                       | Abitazioni (abitualmente) occupate per figura giuridica del proprietario e comprensorio - Censimento popolazione 2001                                    | 422        |
| 15.29     | Genutzte Gebäude nach Zweckbestimmung und Gemeinde - Volkszählung 2001                                                                          | Edifici utilizzati per destinazione d'uso e comune - Censimento popolazione 2001                                                                         | 423        |
| <b>16</b> | <b>Handel</b>                                                                                                                                   | <b>Commercio</b>                                                                                                                                         | <b>425</b> |
| 16.1      | Einzelhandel mit festem Standort: Verkaufsstellen nach Größenklasse - 2005-2009                                                                 | Commercio al dettaglio in sede fissa: punti vendita per classe di superficie - 2005-2009                                                                 | 427        |
| 16.2      | Einzelhandel mit festem Standort: Verkaufsstellen nach Warenbereich - 2009                                                                      | Commercio al dettaglio in sede fissa: punti vendita per comparto merceologico - 2009                                                                     | 428        |
| 16.3      | Verkauf von Tabakwaren - 2003-2007                                                                                                              | Vendite di tabacchi - 2003-2007                                                                                                                          | 429        |
| 16.4      | Handelsverkehr mit dem Ausland - 1991-2009                                                                                                      | Scambi con l'estero - 1991-2009                                                                                                                          | 429        |
| 16.5      | Einfuhr nach Herkunftsland - 2007-2009                                                                                                          | Importazioni per paese di provenienza - 2007-2009                                                                                                        | 430        |
| 16.6      | Ausfuhr nach Bestimmungsland - 2007-2009                                                                                                        | Esportazioni per paese di destinazione - 2007-2009                                                                                                       | 431        |
| 16.7      | Saldo zwischen Ausfuhr und Einfuhr nach Land - 2007-2009                                                                                        | Saldo tra esportazioni e importazioni per paese - 2007-2009                                                                                              | 433        |
| 16.8      | Wert der Ein- und Ausfuhr nach Unterabschnitten von Produkten - 2009                                                                            | Valore delle importazioni e delle esportazioni per sottosezioni di prodotto - 2009                                                                       | 434        |



|           |                                                                                                                  |                                                                                                   |            |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 16.9      | Wert der Ein- und Ausfuhr nach Unterabschnitten von Produkten - 2008 und 2009                                    | Valore delle importazioni e delle esportazioni per sotto-sezioni di prodotto - 2008 e 2009        | 435        |
| 16.10     | In und von Südtirol aus getätigte direkte Kapitalbewegungen (ausgenommen Bankbewegungen) - 2009                  | Movimenti di capitali non bancari diretti da e verso la provincia di Bolzano - 2009               | 436        |
| <b>17</b> | <b>Tourismus</b>                                                                                                 | <b>Turismo</b>                                                                                    | <b>437</b> |
| 17.1      | Beherbergungskapazität und Tourismusströme in den Beherbergungsbetrieben - 2008 und 2009                         | Capacità ricettiva e flussi turistici negli esercizi ricettivi - 2008 e 2009                      | 439        |
| 17.2      | Beherbergungskapazität der gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe nach Kategorie bzw. Bezirksgemeinschaft - 2009 | Capacità ricettiva degli esercizi alberghieri per categoria e comunità comprensoriale - 2009      | 440        |
| 17.3      | Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben - 1960-2009                                            | Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi - 1960-2009                                            | 441        |
| 17.4      | Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Bezirksgemeinschaft - 2009                        | Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi per comunità comprensoriale - 2009                     | 442        |
| 17.5      | Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsland - 2009                              | Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi per paese di provenienza - 2009                        | 443        |
| 17.6      | Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Kategorie - 2009                                               | Presenze negli esercizi ricettivi per categoria - 2009                                            | 443        |
| 17.7      | Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Monat - 2009                                                   | Presenze negli esercizi ricettivi per mese - 2009                                                 | 444        |
| 17.8      | Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Saison - Tourismusjahre 2004/05-2008/09                        | Presenze negli esercizi ricettivi per stagione - Anni turistici 2004/05-2008/09                   | 446        |
| 17.9      | Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Saison und Bezirksgemeinschaft - Tourismusjahr 2008/09         | Presenze negli esercizi ricettivi per stagione e comunità comprensoriale - Anno turistico 2008/09 | 446        |
| 17.10     | Mittlere tägliche Pro-Kopf-Ausgabe nach Ausgabeposten - Tourismusjahr 2007/08                                    | Spesa media giornaliera pro-capite per voce di spesa - Anno turistico 2007/08                     | 450        |
| <b>18</b> | <b>Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>                                                                       | <b>Trasporti e comunicazioni</b>                                                                  | <b>451</b> |
| 18.1      | Straßen- und Eisenbahnnetz - 2009                                                                                | Rete stradale e ferroviaria - 2009                                                                | 453        |
| 18.2      | Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist: Bestand und Neuzulassungen - 2005-2009           | Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 2005-2009     | 454        |
| 18.3      | Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstelle - 2009                                | Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2009          | 455        |
| 18.4      | Ein- und Ausfahrten an den Mautstellen der Brennerautobahn nach Fahrzeugart und Mautstelle - 2009                | Entrate e uscite dell'autostrada del Brennero per tipo di veicolo e per casello - 2009            | 457        |
| 18.5      | Verkehrsaufkommen auf den einzelnen Abschnitten der Brennerautobahn nach Fahrzeugart - 2009                      | Frequenza veicolare nei singoli tratti dell'autostrada del Brennero per tipo di veicolo - 2009    | 457        |
| 18.6      | Straßenverkehrsunfälle und Verunglückte nach Straßenart - 2008                                                   | Incidenti stradali e persone infortunate per tipo di strada - 2008                                | 458        |
| 18.7      | Straßenverkehrsunfälle nach Art des Unfalls - 2004-2008                                                          | Incidenti stradali per tipo di incidente - 2004-2008                                              | 458        |
| 18.8      | Verunglückte im Straßenverkehr nach Kategorie und Geschlecht - 2004-2008                                         | Personen infortunate nel traffico stradale per categoria e sesso - 2004-2008                      | 459        |
| 18.9      | Verunglückte im Straßenverkehr nach Altersklasse - 2004-2008                                                     | Personen infortunate nel traffico stradale per classe di età - 2004-2008                          | 459        |
| 18.10     | Güterverkehr per Bahn an den Südtiroler Bahnhöfen - 2008                                                         | Merci in arrivo e in partenza per ferrovia nelle stazioni altoatesine - 2008                      | 461        |
| 18.11     | Fahrten des Verbundsystems nach Art der Fahrt und Fahrkartentyp - 2007 und 2008                                  | Corse del sistema integrato per tipo di corsa e tipo di biglietto - 2007 e 2008                   | 461        |
| 18.12     | Seilbahnen nach Anlageart - 2006-2009                                                                            | Impianti a fune per tipo - 2006-2009                                                              | 462        |
| 18.13     | Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnen nach Anlageart - 2009                                       | Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per tipo - 2009                      | 462        |
| 18.14     | Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnen nach Bezirksgemeinschaft - 2009                             | Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per comunità comprensoriale - 2009   | 463        |
| 18.15     | Beförderte Personen nach Anlageart - Winterhalbjahre 2006/07-2008/09                                             | Personen trasportate secondo il tipo d'impianto - Stagioni invernali 2006/07-2008/09              | 464        |
| 18.16     | Gestartete und angekommene Flüge und Fluggäste - 2005-2009                                                       | Voli e passeggeri in partenza e in arrivo - 2005-2009                                             | 464        |
| 18.17     | Abgesetzter Treibstoff nach Treibstoffart - 2005-2008                                                            | Carburante erogato per tipo di carburante - 2005-2008                                             | 465        |

|           |                                                                                                                         |                                                                                                                           |            |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 18.18     | Abgesetzter Motortreibstoff nach Straßennetzart und Treibstoffart - 2008                                                | Carburante per autotrazione erogato per tipo di rete stradale e tipo di carburante - 2008                                 | 465        |
| 18.19     | Fahrerkategorien des öffentlichen Verkehrs nach Verkehrsmittel und soziodemographischen Gruppen - 2010                  | Categorie di viaggiatori del trasporto pubblico per mezzo di trasporto e gruppo sociodemografico - 2010                   | 466        |
| 18.20     | Benutzung des Handys - 2006-2010                                                                                        | Uso del cellulare - 2006-2010                                                                                             | 468        |
| 18.21     | Häufigkeit der Nutzung der Postdienste - 2010                                                                           | Frequenza di utilizzo dei servizi postali - 2010                                                                          | 468        |
| <b>19</b> | <b>Kreditwesen und Versicherungen</b>                                                                                   | <b>Credito e assicurazioni</b>                                                                                            | <b>469</b> |
| 19.1      | Schalterstellen nach Größengruppe der Banken - 2005-2009                                                                | Sportelli per gruppi dimensionali di banche - 2005-2009                                                                   | 472        |
| 19.2      | Gemeinde mit Bankschaltern und Schalterstellen je Einwohner - 2005-2009                                                 | Comuni serviti da banche e sportelli per abitante - 2005-2009                                                             | 472        |
| 19.3      | Schalterstellen nach Größengruppe der Banken und Bezirksgemeinschaft - 2009                                             | Sportelli per gruppi dimensionali di banche e comunità comprensoriale - 2009                                              | 472        |
| 19.4      | Banken und Schalterstellen nach institutioneller Gruppe von Banken - 2005-2009                                          | Banche e sportelli per gruppi istituzionali di banche - 2005-2009                                                         | 473        |
| 19.5      | Dienstleistungen der Banken an Kunden - 2005-2009                                                                       | Servizi delle banche alla clientela - 2005-2009                                                                           | 473        |
| 19.6      | Einlagen bei den Banken nach Größengruppe der Banken - 2007-2009                                                        | Depositi presso le banche per gruppi dimensionali di banche - 2007-2009                                                   | 475        |
| 19.7      | Ausleihungen von Banken nach Größengruppe der Banken - 2007-2009                                                        | Impieghi delle banche per gruppi dimensionali di banche - 2007-2009                                                       | 476        |
| 19.8      | Einlagen bei den Banken nach Gemeinde - 2006-2009                                                                       | Depositi presso le banche per comune - 2006-2009                                                                          | 477        |
| 19.9      | Ausleihungen von Banken nach Gemeinde - 2006-2009                                                                       | Impieghi delle banche per comune - 2006-2009                                                                              | 478        |
| 19.10     | Ausleihungen und Mittelbeschaffung der Lokalbanken - 2007-2009                                                          | Impieghi e raccolta delle banche locali - 2007-2009                                                                       | 479        |
| 19.11     | Notleidende Forderungen der Bankkunden - 2007-2009                                                                      | Sofferenze della clientela bancaria - 2007-2009                                                                           | 480        |
| 19.12     | Bei Banken hinterlegte Wertpapiere - 2008-2009                                                                          | Titoli in deposito presso le banche - 2008-2009                                                                           | 480        |
| 19.13     | Ausleihungen an Unternehmen nach Wirtschaftsbranche - 2008-2009                                                         | Prestiti alle imprese per branca di attività economica - 2008-2009                                                        | 481        |
| 19.14     | Die wichtigsten Kennzahlen des Südtiroler Bankensystems - 2006-2009                                                     | Principali caratteristiche del sistema bancario altoatesino - 2006-2009                                                   | 482        |
| 19.15     | Prämienaufkommen nach Versicherungssparte - 2004-2008                                                                   | Premi incassati per ramo assicurativo - 2004-2008                                                                         | 482        |
| <b>20</b> | <b>Öffentliche Haushalte</b>                                                                                            | <b>Finanze pubbliche</b>                                                                                                  | <b>487</b> |
| 20.1      | Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach ökonomischer Gliederung - 2005-2008             | Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione economica - 2005-2008            | 490        |
| 20.2      | Konsolidierte effektive Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionaler Gliederung - 2005-2008   | Spese effettive consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione funzionale - 2005-2008 | 491        |
| 20.3      | Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2008 | Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione funzionale ed economica - 2008   | 492        |
| 20.4      | Einnahmen der örtlichen öffentlichen Körperschaften - 2008                                                              | Entrate degli enti pubblici locali - 2008                                                                                 | 495        |
| 20.5      | Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften - 2008                                                               | Spese degli enti pubblici locali - 2008                                                                                   | 495        |
| 20.6      | Einnahmen der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppe und ökonomischer Gliederung - 2008         | Entrate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 2008                                  | 496        |
| 20.7      | Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2008   | Spese consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale ed economica - 2008                    | 498        |
| 20.8      | Konsolidierte effektive Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler Gliederung - 2005-2008     | Spese effettive consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale - 2005-2008                  | 502        |

|           |                                                                                                                              |                                                                                                                            |            |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 20.9      | Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppe und ökonomischer Gliederung - 2008 | Spese consolidate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 2008                         | 504        |
| 20.10     | Konsolidierte Ausgaben der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2008             | Spese consolidate della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige secondo la classificazione funzionale ed economica - 2008 | 506        |
| 20.11     | Beitragsleistungen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol - 2005-2008                                                          | Trasferimenti della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige - 2005-2008                                                   | 508        |
| 20.12     | Rechnungsabschlüsse der Gemeinden nach funktionaler Gliederung - 2005-2008                                                   | Dati generali del rendiconto dei Comuni secondo la classificazione funzionale - 2005-2008                                  | 510        |
| 20.13     | Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Gemeinden - 2008                                                                        | Entrate e spese dei singoli Comuni - 2008                                                                                  | 512        |
| 20.14     | Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Gemeindegrößenklasse - 2008                                                        | Entrate e spese dei Comuni per classe di ampiezza demografica - 2008                                                       | 516        |
| 20.15     | Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Bezirk - 2008                                                                      | Entrate e spese dei Comuni per comprensorio - 2008                                                                         | 518        |
| <b>21</b> | <b>Rechtspflege</b>                                                                                                          | <b>Giustizia</b>                                                                                                           | <b>521</b> |
| 21.1      | Anzahl und Betrag der Effektenproteste - 1975-2009                                                                           | Numero e ammontare dei protesti - 1975-2009                                                                                | 523        |
| 21.2      | Anzahl und Betrag der Effektenproteste nach Art - 2005-2009                                                                  | Numero e ammontare dei protesti per tipologia - 2005-2009                                                                  | 524        |
| 21.3      | Eröffnete und abgeschlossene Konkursverfahren - 1975-2009                                                                    | Fallimenti dichiarati e chiusi - 1975-2009                                                                                 | 525        |
| 21.4      | Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereich - 2005-2009                                                               | Fallimenti dichiarati per settore economico - 2005-2009                                                                    | 526        |
| 21.5      | Eröffnete Konkursverfahren nach Bezirksgemeinschaft und Alter des Betriebes - 2005-2009                                      | Fallimenti dichiarati per comunità comprensoriale e età dell'impresa - 2005-2009                                           | 527        |
| 21.6      | Entwicklung der Zivilverfahren nach Gerichtsamt - 2008                                                                       | Movimentazione dei procedimenti civili per Ufficio giudiziario - 2008                                                      | 528        |
| 21.7      | Eröffnete Zivilverfahren an den Friedensgerichten nach territorialer Zuständigkeit - 2008                                    | Procedimenti civili iscritti presso gli Uffici dei Giudici di pace per competenza territoriale - 2008                      | 529        |
| 21.8      | Straftaten, die von den Polizeikräften der Gerichtsbehörde angezeigt wurden nach Art des Deliktes - 2004-2008                | Delitti denunciati dalle Forze di polizia all'Autorità giudiziaria per tipo di delitto - 2004-2008                         | 529        |
| 21.9      | Straftaten, die von den Polizeikräften der Gerichtsbehörde angezeigt wurden: Vergleich Südtirol/Italien - 2004-2008          | Delitti denunciati dalle Forze di polizia all'Autorità giudiziaria: confronto Alto Adige/Italia - 2004-2008                | 530        |
| 21.10     | Eröffnete Verfahren beim Regionalen Verwaltungsgericht nach Bereich - 2003-2007                                              | Procedimenti sopravvenuti presso il Tribunale Amministrativo Regionale per materia - 2003-2007                             | 530        |
| <b>22</b> | <b>Wahlen</b>                                                                                                                | <b>Elezioni</b>                                                                                                            | <b>531</b> |
| 22.1      | Wahlbeteiligung, gültige und ungültige Stimmen bei den Landtagswahlen am 26.10.2008 nach Bezirksgemeinschaft                 | Votanti, voti validi e non validi alla elezione del Consiglio provinciale 26.10.2008 per comunità comprensoriale           | 532        |
| 22.2      | Stimmenverteilung bei den Landtagswahlen am 26.10.2008 nach Bezirksgemeinschaft                                              | Voti alle liste dei partiti alla elezione del Consiglio provinciale 26.10.2008 per comunità comprensoriale                 | 533        |
| 22.3      | Stimmen- und Mandatsverteilung bei den Landtagswahlen 2003 und 2008                                                          | Voti alle liste dei partiti e distribuzione dei seggi alle elezioni del Consiglio provinciale 2003 e 2008                  | 534        |
| 22.4      | Mandatsverteilung im Landtag nach Sprachgruppe - Landtagswahlen 1998, 2003 und 2008                                          | Suddivisione dei seggi secondo il gruppo linguistico - Elezioni del Consiglio provinciale 1998, 2003 e 2008                | 535        |
| 22.5      | Wahlbeteiligung an den verschiedenen Wahlen - 1948-2009                                                                      | Partecipazione al voto in elezioni diverse - 1948-2009                                                                     | 535        |
| 22.6      | Stimmenverteilung bei den Parlamentswahlen (Kammer) am 13.04.2008                                                            | Voti alle liste dei partiti alle elezioni parlamentari (Camera) 13.04.2008                                                 | 536        |



# Verzeichnis der Grafiken

## Indice dei grafici

Seite / Pagina

|     |                                                                                                                           |                                                                                                                                      |     |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1.a | Gemeinden                                                                                                                 | Gemeinden                                                                                                                            | 30  |
| 1.b | Comuni                                                                                                                    | Comuni                                                                                                                               | 31  |
| 1.c | Bezirksgemeinschaften                                                                                                     | Comunità comprensoriali                                                                                                              | 32  |
| 1.d | Statistische Bezirke und Funktionale Kleinregionen                                                                        | Comprensori statistici e piccole aree funzionali                                                                                     | 33  |
| 1.e | Bevölkerungsdichte der Gemeinden - Volkszählung 2001                                                                      | Densità della popolazione - Censimento popolazione 2001                                                                              | 48  |
| 1.f | Verhältnis zwischen Dauersiedlungsgebiet und besiedelter Fläche - 2007                                                    | Rapporto tra territorio insediativo e superficie insediata - 2007                                                                    | 51  |
| 2.a | Biotopflächen nach Biotoptyp - 2009                                                                                       | Superficie dei biotopi per tipo di biotopo - 2009                                                                                    | 63  |
| 2.b | Biotope nach Größenklasse - 2009                                                                                          | Biotopi per classi di superficie - 2009                                                                                              | 64  |
| 2.c | Stand der Landschaftsplanung                                                                                              | Stato della pianificazione paesaggistica                                                                                             | 65  |
| 2.d | Gefährdungssituation der Tierwelt Südtirols - 1994                                                                        | Situazione di minaccia della fauna dell'Alto Adige - 1994                                                                            | 66  |
| 2.e | Benzolkonzentration (C <sub>6</sub> H <sub>6</sub> ) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008                | Concentrazione di benzene (C <sub>6</sub> H <sub>6</sub> ) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008                            | 67  |
| 2.f | Stickstoffdioxidkonzentration (NO <sub>2</sub> ) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008                    | Concentrazione di biossido di azoto (NO <sub>2</sub> ) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008                                | 71  |
| 2.g | Kohlenmonoxidkonzentration (CO) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008                                     | Concentrazione di monossido di carbonio (CO) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008                                          | 71  |
| 2.h | Ozonkonzentration (O <sub>3</sub> ) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008                                 | Concentrazione di ozono (O <sub>3</sub> ) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008                                             | 73  |
| 2.i | Radonkonzentration in bewohnten Gebäuden - Wintersemester 2003                                                            | Concentrazione di radon in edifici abitati - Semestre invernale 2003                                                                 | 78  |
| 2.j | Abfallentsorgung nach Art der Entsorgung - 2007-2009                                                                      | Trattamento dei rifiuti per tipo di trattamento - 2007-2009                                                                          | 80  |
| 2.k | Gesammelte Müllmengen nach Gemeinde - 2009                                                                                | Rifiuti raccolti per comune - 2009                                                                                                   | 82  |
| 2.l | Getrennte Müllmengen nach Gemeinde - 2009                                                                                 | Raccolta differenziata per comune - 2009                                                                                             | 82  |
| 2.m | Werden in Ihrem Haushalt die einzelnen Abfallsorten getrennt und über die entsprechenden Sammelcontainer entsorgt? - 2010 | La Sua famiglia ha l'abitudine di raccogliere i seguenti rifiuti in modo separato e di gettarli poi nei contenitori relativi? - 2010 | 83  |
| 3.a | Geburtenrate und Sterberate - 1950-2009                                                                                   | Tassi di natalità e mortalità - 1950-2009                                                                                            | 92  |
| 3.b | Wohnbevölkerung nach Geschlecht, Alter und Familienstand - 2009                                                           | Popolazione residente per sesso, età e stato civile - 2009                                                                           | 108 |
| 3.c | Ansässige Ausländer nach Staatsbürgerschaft und Geschlecht - 2009                                                         | Stranieri residenti per cittadinanza e sesso - 2009                                                                                  | 112 |
| 3.d | Haushalte und Haushaltsmitglieder nach Anzahl der Haushaltsmitglieder - 2009                                              | Famiglie e componenti per numero di componenti - 2009                                                                                | 113 |
| 3.e | Alleinlebende nach Altersklasse und Geschlecht - 2009                                                                     | Persone che vivono sole per classe di età e sesso - 2009                                                                             | 117 |
| 3.f | Die häufigsten Vornamen der im Jahr 2009 Geborenen                                                                        | I nomi di battesimo più diffusi dei nati nel 2009                                                                                    | 119 |

|     |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                             |     |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 3.g | Sprachgruppenzugehörigkeits- und -zuordnungserklärungen nach Gemeinde - Volkszählung 2001                                                         | Dichiarazioni di appartenenza e di aggregazione per gruppo linguistico e comune - Censimento popolazione 2001                               | 125 |
| 3.h | Lebendgeborene nach Alter der Mutter und Legitimität - 2009                                                                                       | Nati vivi per età della madre e filiazione - 2009                                                                                           | 129 |
| 3.i | Lebendgeborene nach Geburtenfolge - 2009                                                                                                          | Nati vivi per ordine di nascita - 2009                                                                                                      | 130 |
| 4.a | Verstorbene nach wichtigsten Todesursachengruppen und Geschlecht - 2009                                                                           | Morti per i principali gruppi di cause e sesso - 2009                                                                                       | 140 |
| 4.b | Verstorbene nach Todesmonat und Geschlecht - 2009                                                                                                 | Morti per mese e sesso - 2009                                                                                                               | 141 |
| 4.c | Suizide nach Altersklasse - 2009                                                                                                                  | Suicidi per classe di età - 2009                                                                                                            | 142 |
| 4.d | Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche in Südtirol nach Staatsbürgerschaft der Frau - 2001-2009                                                     | Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano per cittadinanza della donna - 2001-2009                           | 143 |
| 4.e | Betten, Aufenthalte und Aufenthaltstage in den Krankenanstalten - 2000-2009                                                                       | Posti letto, ricoveri e giornate di degenza nelle strutture sanitarie - 2000-2009                                                           | 147 |
| 4.f | Häufigkeit und Intensität des Konsums von einigen Lebensmittelgruppen - 2010                                                                      | Frequenza e intensità di consumo di alcuni gruppi di alimenti - 2010                                                                        | 149 |
| 4.g | Anzahl der pro Tag gerauchten Zigaretten nach Geschlecht - 2010                                                                                   | Numero di sigarette fumate al giorno per sesso - 2010                                                                                       | 151 |
| 4.h | Wein- und Bierkonsum nach Geschlecht - 2010                                                                                                       | Consumo di vino e birra per sesso - 2010                                                                                                    | 153 |
| 5.a | Schüler an Grund-, Mittel-, Oberschulen und in den Kindergärten - Schuljahre 1972/73-2009/10                                                      | Alunni nelle scuole dell'infanzia, primarie, secondarie di I e II grado - Anni scolastici 1972/73-2009/10                                   | 157 |
| 5.b | Schüler an Grund-, Mittel-, Oberschulen und in den Kindergärten nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2009/10                                       | Alunni nelle scuole dell'infanzia, primarie, secondarie di I e II grado per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2009/10                 | 159 |
| 5.c | Durchfallquote (%) an den Mittelschulen - Schuljahr 2008/09                                                                                       | Percentuale di respinti nelle scuole secondarie di I grado - Anno scolastico 2008/09                                                        | 165 |
| 5.d | Wohnbevölkerung zwischen 3 und 22 Jahren nach besuchter Schule und Alter - Schuljahr 2009/10                                                      | Popolazione residente in età fra i 3 e i 22 anni per scuola frequentata ed età - Anno scolastico 2009/10                                    | 171 |
| 5.e | Abgehaltene Weiterbildungskurse, Teilnehmer und Unterrichtsstunden nach Themenbereich - 2009                                                      | Corsi attivati di educazione permanente, partecipanti e ore di lezione per tematiche - 2009                                                 | 174 |
| 5.f | Index des Kursangebotes und Teilnahmequote nach Bezirksgemeinschaft - 2009                                                                        | Indice di offerta dei corsi e tasso di partecipazione per comunità comprensoriale - 2009                                                    | 175 |
| 5.g | Eingeschriebene aus Südtirol an österreichischen und italienischen Universitäten nach Studienort/Universität - Wintersemester/Studienjahr 2008/09 | Altoatesini iscritti presso le università austriache ed italiane per sede universitaria/ateneo - Semestre invernale/Anno accademico 2008/09 | 178 |
| 5.h | Wohnbevölkerung nach Bildungsgrad - Volkszählungen 1971, 1981, 1991 und 2001                                                                      | Popolazione residente per grado d'istruzione - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991 e 2001                                               | 179 |
| 5.i | Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen: Erfolgsquote nach Laufbahn und Geschlecht - 2009                                                            | Esami di bi- e trilinguismo: percentuale di esami superati per carriera e sesso - 2009                                                      | 185 |
| 6.a | Bücherbestand und Entlehnungen nach Bezirksgemeinschaft - 2009                                                                                    | Patrimonio e prestiti di libri per comunità comprensoriale - 2009                                                                           | 189 |
| 6.b | Internetnutzung nach Art der Tätigkeit - 2010                                                                                                     | Utilizzo di internet per tipo di attività - 2010                                                                                            | 192 |
| 6.c | Südtiroler Bevölkerung, die das Theater und Sportveranstaltungen besucht hat, nach Geschlecht - 2010                                              | Partecipazione della popolazione altoatesina a teatro e spettacoli sportivi, per sesso - 2010                                               | 193 |
| 6.d | Kulturveranstaltungen: Vorstellungen, Eintritte und Ausgaben des Publikums - 2007-2009                                                            | Attività culturali: numero spettacoli, ingressi e spese del pubblico - 2007-2009                                                            | 194 |
| 6.e | Fernsehgenehmigungen - 1965-2009                                                                                                                  | Abbonamenti alla televisione - 1965-2009                                                                                                    | 195 |
| 6.f | Nicht-verreiste Personen nach Gründen, nicht in den Urlaub zu fahren und Geschlecht - 2010                                                        | Persone non andate in vacanza per motivo e sesso - 2010                                                                                     | 196 |
| 7.a | Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich in den funktionalen Kleinregionen - Volkszählung 2001                                                       | Occupati per settore di attività economica nelle piccole aree funzionali - Censimento popolazione 2001                                      | 204 |
| 7.b | Alters- und geschlechtsspezifische Erwerbsquoten - 2009                                                                                           | Tassi specifici di attività per età e sesso - 2009                                                                                          | 207 |
| 7.c | Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht - 2009                                                                                       | Occupati per settore economico e sesso - 2009                                                                                               | 209 |
| 7.d | Arbeitslosenquote nach Geschlecht - 2005-2009                                                                                                     | Tasso di disoccupazione per sesso - 2005-2009                                                                                               | 213 |
| 7.e | Öffentlich Bedienstete nach Lokalverwaltung/Kategorie und Sprachgruppe - 2009                                                                     | Dipendenti pubblici per amministrazione locale/categoria e gruppo linguistico - 2009                                                        | 216 |

|      |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                           |     |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.f  | Öffentlich Bedienstete der Landesverwaltung nach Altersklasse - 2009                                                                                | Dipendenti pubblici dell'amministrazione provinciale per classe d'età - 2009                                                              | 217 |
| 7.g  | Registrierte Arbeitslose nach gewünschtem Beruf und Geschlecht - 2009                                                                               | Disoccupati registrati per professione preferita e sesso - 2009                                                                           | 221 |
| 7.h  | Unselbstständig Beschäftigte nach Monat und Wirtschaftsbereich - 2009-2010                                                                          | Occupati dipendenti per mese e settore di attività economica - 2009-2010                                                                  | 226 |
| 7.i  | Gemeldete Arbeitsunfälle nach Geschlecht und Wirtschaftsbereich - 2009                                                                              | Infortuni sul lavoro denunciati per sesso e settore di attività economica - 2009                                                          | 227 |
| 8.a  | Haushalte nach Klasse des Haushaltseinkommens - 1998, 2003 und 2008                                                                                 | Famiglie per classe di reddito familiare - 1998, 2003 e 2008                                                                              | 230 |
| 8.b  | Armutsgefährdete Haushalte nach Sozialtransfers in Südtirol - 2003 und 2008                                                                         | Famiglie a-rischio-povertà dopo i trasferimenti sociali in Alto Adige - 2003 e 2008                                                       | 232 |
| 8.c  | Verbrauchsausgaben privater Haushalte nach Verbrauchsgruppe - 2009                                                                                  | Consumi delle famiglie per gruppo di consumo - 2009                                                                                       | 234 |
| 8.d  | Aktive Teilnahme der Bevölkerung an Vereinstätigkeiten - 2010                                                                                       | Partecipazione attiva della popolazione ad attività associative - 2010                                                                    | 235 |
| 8.e  | Haben Sie in den letzten 12 Monaten an einer der folgenden Tätigkeiten teilgenommen? - 2010                                                         | Negli ultimi 12 mesi ha svolto una delle seguenti attività? - 2010                                                                        | 236 |
| 8.f  | Wie oft informieren Sie sich über das politische Geschehen in Italien? - 2010                                                                       | Con che frequenza si informa dei fatti della politica italiana? - 2010                                                                    | 236 |
| 9.a  | Einrichtungen/Dienste für Menschen mit Behinderung und für psychisch Kranke - 2009                                                                  | Strutture/servizi per persone con disabilità e persone affette da disagio psichico - 2009                                                 | 245 |
| 9.b  | Altersheime und Pflegeheime nach Bezirksgemeinschaft - 2009                                                                                         | Case di riposo e centri di degenza per comunità comprensoriale - 2009                                                                     | 249 |
| 9.c  | Soziales Mindesteinkommen: Ausgaben je Haushalt und Betreute nach Bezirksgemeinschaft - 2009                                                        | Reddito minimo di inserimento: spesa per famiglia e persone assistite per comunità comprensoriale - 2009                                  | 252 |
| 10.a | Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten und Beschäftigte - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 2001                     | Imprese e istituzioni, unità locali e addetti - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 2001                                          | 263 |
| 10.b | Arbeitsstätten der Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck und jeweilige Beschäftigte nach Wirtschaftsbereich - Arbeitsstättenzählung 2001 | Unità locali delle imprese e delle istituzioni e relativi addetti per settore di attività economica - Censimento industria e servizi 2001 | 280 |
| 10.c | Durchschnittszahl der Beschäftigten je Arbeitsstätte der Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck - Arbeitsstättenzählung 2001              | Numero medio di addetti per unità locale delle imprese e delle istituzioni - Censimento industria e servizi 2001                          | 281 |
| 10.d | Arbeitsstätten und Beschäftigte der Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Bezirksgemeinschaft - Arbeitsstättenzählung 2001          | Unità locali e addetti delle imprese e delle istituzioni per comunità comprensoriale - Censimento industria e servizi 2001                | 296 |
| 10.e | Bewegungen im Handelsregister der Handelskammer - 1991-2009                                                                                         | Movimenti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio - 1991-2009                                                                | 297 |
| 10.f | Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene tätige Betriebe nach Rechtsform - 2009                                                            | Imprese attive risultanti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio per forma giuridica - 2009                                 | 300 |
| 10.g | Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene Betriebe nach Wirtschaftsbereich - 2009                                                           | Imprese iscritte al Registro delle imprese della Camera di Commercio per settore di attività economica - 2009                             | 300 |
| 10.h | Ehrenamtliche Organisationen nach Bezirksgemeinschaft und Tätigkeitsbereich - 2004                                                                  | Organizzazioni di volontariato per comunità comprensoriale e settore di attività - 2004                                                   | 302 |
| 10.i | Aktive Mitglieder der Sportorganisationen nach Sportkategorie - 2003 und 2008                                                                       | Soci attivi nelle organizzazioni sportive per categoria di sport - 2003 e 2008                                                            | 304 |
| 11.a | Inflationsrate - 2008-2010                                                                                                                          | Tasso d'inflazione - 2008-2010                                                                                                            | 309 |
| 11.b | Inflationsrate - 1948-2009                                                                                                                          | Tasso d'inflazione - 1948-2009                                                                                                            | 309 |
| 11.c | Inflationsraten in den EU-Staaten - 2009                                                                                                            | Tassi d'inflazione nei paesi UE - 2009                                                                                                    | 310 |
| 11.d | Index der kollektivvertraglichen Entlohnung pro Stunde nach wichtigsten Vertragsgruppierungen - 2009                                                | Numeri indici delle retribuzioni contrattuali orarie per raggruppamenti principali di contratto - 2009                                    | 315 |
| 11.e | Jahressteigerungsrate der Baukosten eines Wohngebäudes - 2008-2010                                                                                  | Tasso annuo d'incremento del costo di costruzione di un fabbricato residenziale - 2008-2010                                               | 317 |
| 12.a | Aufkommen und Verwendung - 2004-2009                                                                                                                | Risorse e impieghi - 2004-2009                                                                                                            | 324 |
| 12.b | Entwicklung wichtiger wirtschaftlicher Gesamtgrößen - 2004-2009                                                                                     | Andamento dei principali aggregati economici - 2004-2009                                                                                  | 324 |

|      |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                           |     |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 12.c | Wertschöpfung nach Wirtschaftssektor - 1995-2009                                                                                                | Valore aggiunto per settore di attività economica - 1995-2009                                                                             | 328 |
| 12.d | Ausgaben für den letzten Verbrauch - 2007                                                                                                       | Spesa per consumi finali - 2007                                                                                                           | 329 |
| 12.e | Wirtschaftsindikatoren im EU-Bereich - 2008 und 2009                                                                                            | Indicatori economici in ambito UE - 2008 e 2009                                                                                           | 338 |
| 13.a | Betriebe nach Bodennutzungsart - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990 und 2000                                                                   | Aziende per forma di utilizzazione del suolo - Censimenti agricoltura 1982, 1990 e 2000                                                   | 342 |
| 13.b | Gesamtfläche der Betriebe nach Bodennutzungsart - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990 und 2000                                                  | Superficie delle aziende per forma di utilizzazione del suolo - Censimenti agricoltura 1982, 1990 e 2000                                  | 342 |
| 13.c | Trinkmilcherzeugung - 1998-2008                                                                                                                 | Produzione industriale di latte alimentare - 1998-2008                                                                                    | 354 |
| 13.d | Waldfläche nach Eigentümerkategorie - 2009                                                                                                      | Superficie forestale per categoria di proprietà - 2009                                                                                    | 355 |
| 14.a | Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitt im Bereich „Produzierendes Gewerbe“ - Arbeitsstättenzählung 1991 und 2001             | Unità locali e addetti per sezione di attività economica del settore "Industria" - Censimenti industria e servizi 1991 e 2001             | 363 |
| 14.b | Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitt im Bereich „Produzierendes Gewerbe“ - Arbeitsstättenzählung 2001                      | Unità locali e addetti per sezione di attività economica del settore "Industria" - Censimento industria e servizi 2001                    | 363 |
| 14.c | Index des Verbrauches von elektrischer Energie - 1990-2009                                                                                      | Indice dei consumi di energia elettrica - 1990-2009                                                                                       | 366 |
| 14.d | Verbrauch von elektrischer Energie nach Verwendungsbereich - 2009                                                                               | Consumi di energia elettrica per tipo di attività - 2009                                                                                  | 366 |
| 14.e | Intra-Muros-Ausgaben für Forschung und Entwicklung der Unternehmen und Institutionen nach Sektor - 2007                                         | Spesa intra-muros per ricerca e sviluppo delle imprese ed istituzioni per settore - 2007                                                  | 369 |
| 14.f | Unternehmen mit mindestens 10 Beschäftigten nach Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT) - 2009                                      | Imprese con almeno 10 addetti per tecnologia dell'informazione e della comunicazione (ICT) - 2009                                         | 371 |
| 14.g | Unternehmen mit mindestens 10 Beschäftigten nach Art der Internetverbindung - 2009                                                              | Imprese con almeno 10 addetti per tipologia di connessione a Internet - 2009                                                              | 371 |
| 15.a | Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 1990-2009                                                                                                         | Fabbricati residenziali e non residenziali - 1990-2009                                                                                    | 376 |
| 15.b | Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bezirksgemeinschaft - 2009                                                                                     | Fabbricati residenziali e non residenziali per comunità comprensoriale - 2009                                                             | 380 |
| 15.c | Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzone - 2009                                                                                                 | Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edilizia - 2009                                                                       | 380 |
| 15.d | Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 2000-2009                                                                    | Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 2000-2009                                            | 388 |
| 15.e | Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller - 2009                                                                                             | Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del permesso - 2009                                                                    | 388 |
| 15.f | Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Baudauer - 2009                                                                                                | Fabbricati residenziali e non residenziali per durata dei lavori - 2009                                                                   | 392 |
| 15.g | Wiedergewinnungsarbeiten nach Quartal und Bezirksgemeinschaft - 2009                                                                            | Recuperi edilizi per trimestre e comunità comprensoriale - 2009                                                                           | 396 |
| 15.h | Wiedergewinnungsarbeiten nach Bauzone - 2009                                                                                                    | Recuperi edilizi per zona edilizia - 2009                                                                                                 | 397 |
| 15.i | Wiedergewinnungsarbeiten nach Zeitraum, in dem das Gebäude errichtet bzw. wieder aufgebaut wurde - 2009                                         | Recuperi edilizi per periodo nel quale è stato costruito o ricostruito il fabbricato - 2009                                               | 399 |
| 15.j | Ausgaben für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach der häufigsten wirtschaftlichen Zweckbestimmung der Nicht-Wohngebäude - 2006-2009 | Spesa per recuperi edilizi con permesso di costruire per la principale destinazione economica del fabbricato non residenziale - 2006-2009 | 404 |
| 15.k | Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereich - 2009                                                                       | Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento - 2009                                                             | 405 |
| 15.l | Öffentliche Arbeiten der Autonomen Provinz Bozen nach Verwendungsbereich - 2009                                                                 | Opere pubbliche della Provincia Autonoma di Bolzano per settore di intervento - 2009                                                      | 406 |
| 15.m | Öffentliche Arbeiten der Gemeinden nach Verwendungsbereich - 2009                                                                               | Opere pubbliche dei Comuni per settore di intervento - 2009                                                                               | 407 |
| 15.n | Ständig bewohnte Wohnungen nach Bauperiode - Volkszählung 2001                                                                                  | Abitazioni (abituamente) occupate per epoca di costruzione - Censimento popolazione 2001                                                  | 417 |
| 15.o | Ständig bewohnte Wohnungen nach Rechtstitel des Eigentümers - Volkszählung 2001                                                                 | Abitazioni (abituamente) occupate per titolo di godimento - Censimento popolazione 2001                                                   | 417 |
| 16.a | Einzelhandel mit festem Standort: Verkaufsstellen nach Art des Sitzes und Rechtsform - 2009                                                     | Commercio al dettaglio in sede fissa: punti vendita per tipo di sede e forma giuridica - 2009                                             | 427 |



|      |                                                                                                                           |                                                                                                                                   |     |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 16.b | Ein- und Ausfuhr nach Herkunfts- und Bestimmungsland - 2009                                                               | Importazioni ed esportazioni per paesi di provenienza e destinazione - 2009                                                       | 432 |
| 17.a | Beherbergungskapazität der gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe nach Kategorie bzw. Bezirksgemeinschaft - 2009          | Capacità ricettiva degli esercizi alberghieri per categoria e comunità comprensoriale - 2009                                      | 440 |
| 17.b | Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben - 1960-2009                                                                  | Presenze negli esercizi ricettivi - 1960-2009                                                                                     | 441 |
| 17.c | Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Bezirksgemeinschaft - 2009                                              | Presenze negli esercizi ricettivi per comunità comprensoriale - 2009                                                              | 442 |
| 17.d | Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Betriebsart und Monat - 2009                                            | Presenze negli esercizi ricettivi per tipologia e mese - 2009                                                                     | 445 |
| 17.e | Übernachtungen in Beherbergungsbetrieben nach Herkunft und Monat - 2009                                                   | Presenze negli esercizi ricettivi per provenienza e mese - 2009                                                                   | 445 |
| 17.f | Index der Bettenauslastung in den Beherbergungsbetrieben nach Kategorie - Tourismusjahr 2008/09                           | Indice di utilizzazione dei posti letto negli esercizi ricettivi per categoria - Anno turistico 2008/09                           | 447 |
| 17.g | Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Halbjahr, Herkunftsland und Bezirksgemeinschaft - Tourismusjahr 2008/09 | Presenze negli esercizi ricettivi per stagione turistica, paese di provenienza e comunità comprensoriale - Anno turistico 2008/09 | 448 |
| 17.h | Index der Tourismusattraktivität nach Halbjahr und Herkunftsgebiet - Tourismusjahr 2008/09                                | Indice di attrattività turistica per stagione turistica e regione di provenienza - Anno turistico 2008/09                         | 449 |
| 17.i | Mittlere tägliche Pro-Kopf-Ausgabe nach Herkunftsland und Halbjahr - Tourismusjahr 2007/08                                | Spesa media giornaliera pro-capite per paese di provenienza e stagione turistica - Anno turistico 2007/08                         | 450 |
| 18.a | Bestand der Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist - 2009                                         | Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà - 2009                                                                   | 453 |
| 18.b | Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) an den zwanzig Zählstellen mit dem größten Verkehrsaufkommen - 2009                 | Traffico giornaliero medio (TGM) nelle venti postazioni con la maggiore densità di traffico - 2009                                | 456 |
| 18.c | Verunglückte im Straßenverkehr nach Geschlecht - 2008                                                                     | Persone infortunate nel traffico stradale per sesso - 2008                                                                        | 460 |
| 18.d | Verunglückte im Straßenverkehr nach Altersklasse - 2008                                                                   | Persone infortunate nel traffico stradale per classe di età - 2008                                                                | 460 |
| 18.e | Technische Investitionen in Seilbahnanlagen - 1985-2009                                                                   | Investimenti tecnici in impianti a fune - 1985-2009                                                                               | 463 |
| 18.f | Zufriedenheit der Fahrgäste öffentlicher Verkehrsmittel - 2010                                                            | Soddisfazione dei viaggiatori riguardo ai mezzi pubblici di trasporto - 2010                                                      | 467 |
| 19.a | Schalterstellen nach Gemeinde - 2009                                                                                      | Sportelli bancari per comune - 2009                                                                                               | 474 |
| 19.b | Verhältnis Ausleihungen/Mittelbeschaffung der Lokalbanken - 2004-2009                                                     | Rapporto Impieghi/Raccolta delle banche locali - 2004-2009                                                                        | 479 |
| 19.c | Durchschnittliches Prämienaufkommen je Einwohner nach Versicherungssparte - 2004-2008                                     | Premi incassati medi per abitante per ramo assicurativo - 2004-2008                                                               | 483 |
| 19.d | Durchschnittliches Prämienaufkommen je Einwohner nach Versicherungssparte und Provinz - 2008                              | Premi incassati medi per abitante per ramo assicurativo e provincia - 2008                                                        | 483 |
| 20.a | Konsolidierte effektive Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionaler Gliederung - 2005-2008     | Spese effettive consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione funzionale - 2005-2008         | 491 |
| 20.b | Konsolidierte effektive Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol - 2008                                       | Spese effettive consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano - 2008                                                    | 494 |
| 20.c | Vollzugsausgaben der öffentlichen Körperschaften und Wertschöpfung in Südtirol - 2005-2008                                | Spese di gestione degli enti pubblici e valore aggiunto in provincia di Bolzano - 2005-2008                                       | 494 |
| 20.d | Konsolidierte effektive Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler Gliederung - 2005-2008       | Spese effettive consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale - 2005-2008                          | 500 |
| 20.e | Konsolidierte effektive Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach ökonomischer Gliederung - 2005-2008       | Spese effettive consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione economica - 2005-2008                           | 501 |
| 20.f | Konsolidierte effektive Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften für die wichtigsten Aufgabenbereiche - 2008    | Spese effettive consolidate degli enti pubblici locali per i principali settori funzionali - 2008                                 | 503 |
| 20.g | Beitragsleistungen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol - 2005-2008                                                       | Trasferimenti della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige - 2005-2008                                                          | 509 |

|      |                                                                                         |                                                                                                   |     |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 20.h | Laufende und Kapitalausgaben der Gemeinden nach funktionaler Gliederung - 2007 und 2008 | Spese correnti e in conto capitale dei Comuni secondo la classificazione funzionale - 2007 e 2008 | 511 |
| 20.i | Pro-Kopf-Ausgaben der Gemeinden - 2004/2008                                             | Spese dei Comuni per abitante - 2004/2008                                                         | 520 |
| 21.a | Betrag der Effektenproteste - 1975-2009                                                 | Ammontare dei protesti - 1975-2009                                                                | 523 |
| 21.b | Eröffnete Konkurse - 1975-2009                                                          | Fallimenti dichiarati - 1975-2009                                                                 | 525 |
| 21.c | Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereich - 2005/08 und 2009                   | Fallimenti dichiarati per settore economico - 2005/08 e 2009                                      | 526 |
| 21.d | Eröffnete Konkursverfahren nach Bezirksgemeinschaft - 2005/08 und 2009                  | Fallimenti dichiarati per comunità comprensoriale - 2005/08 e 2009                                | 527 |
| 21.e | Eröffnete Zivilverfahren des Landesgerichtes nach Bereich - 2008                        | Procedimenti civili iscritti presso il Tribunale di Bolzano per materia - 2008                    | 527 |

# Allgemeine Vorbemerkungen

## Avvertenze

### ZEICHENERKLÄRUNG

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benützt:

- Linie (-):
- a) das Merkmal existiert nicht;
  - b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor.
- Vier Punkte (...): das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt.
- Zwei Punkte (..): anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann.

### ABKÜRZUNGEN

In den Quellenangaben am Fuß der Tabellen finden sich folgende Abkürzungen:

ASTAT: Landesinstitut für Statistik, Bozen;  
ISTAT: Nationalinstitut für Statistik, Rom.

### ZUORDNUNG UND SCHLÜSSEL DER EINZELNEN GEMEINDEN

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung sind die Gemeinden nach dem Schlüssel des ISTAT angeordnet, weshalb die Reihenfolge weder in Deutsch noch in Italienisch alphabetisch ist. Um die Lesbarkeit der Tabellen zu erleichtern, wurde ein alphabetisches Verzeichnis der Gemeinden in deutscher und italienischer Sprache abgedruckt, in dem jede Gemeinde zusammen mit ihrem ISTAT-Schlüssel aufscheint (siehe

### SEGNI CONVENZIONALI

Nelle tavole della presente pubblicazione sono adoperati i seguenti segni convenzionali:

- Linea (-):
- a) quando il fenomeno non esiste;
  - b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.
- Quattro puntini (...): quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione.
- Due puntini (..): per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

### SIGLE

Nelle fonti, in calce alle tavole, la sigla ASTAT indica l'Istituto provinciale di statistica, Bolzano;  
la sigla ISTAT indica l'Istituto nazionale di statistica, Roma.

### CODICI E CLASSIFICAZIONI DEI COMUNI

Nelle tavole della presente pubblicazione i Comuni sono ordinati secondo il codice ISTAT; quindi non seguono né l'ordine alfabetico tedesco né quello italiano. Per facilitare però la ricerca dei comuni è stata aggiunta una tavola in cui è riportato l'elenco dei comuni rispettivamente in ordine alfabetico tedesco e italiano, con il corrispondente codice ISTAT (vedi capitolo 1). Causa l'aggregazione di due comuni, ai codici numero 78 e 90

Kapitel 1). Auf Grund der Zusammenlegung von jeweils zwei Gemeinden gibt es die Kodenummern 78 und 90 nicht mehr.

## GROSSZÄHLUNGSDATEN

Einige Tabellen geben Ergebnisse der letzten Großzählungen wieder, und zwar - je nach Bezeichnung - der folgenden:

Volkszählung 1991 =

13. Allgemeine Volkszählung - 20. Oktober 1991

Volkszählung 2001 =

14. Allgemeine Volkszählung - 21. Oktober 2001

Arbeitsstättenzählung 1991 =

7. Allgemeine Arbeitsstättenzählung - 21. Oktober 1991

Arbeitsstättenzählung 2001 =

8. Allgemeine Arbeitsstättenzählung - 22. Oktober 2001

Landwirtschaftszählung 1990 =

4. Allgemeine Landwirtschaftszählung - 21. Oktober 1990

Landwirtschaftszählung 2000 =

5. Allgemeine Landwirtschaftszählung - 22. Oktober 2000

## AUF- UND ABRUNDUNGEN

Im Allgemeinen ist ohne Rücksicht auf die Endsumme gerundet worden. Deshalb können sich bei der Summierung von Einzelangaben geringfügige Abweichungen in der Endsumme ergeben. Dies trifft insbesondere bei prozentuellen Verteilungen und monetären Angaben zu.

## KLASSENGRENZEN

Größenklassen des Alters, der Einwohnerzahl, der Fläche usw. wurden nach einem einheitlichen Schema gebildet, und zwar so, dass die Klassen immer mit einer runden Zahl beginnen und bis zum letzten Wert vor einer anderen runden Zahl reichen. Die Gemeindegrößenklasse 1.000 - 2.000 Einwohner ist also wie 1.000 - 1.999 Einwohner zu lesen, auch wenn dies nicht eigens angegeben ist.

## VORLÄUFIGE UND BERICHTIGTE ERGEBNISSE

Jene Ergebnisse, die sich auf den jüngsten Berichtszeitraum beziehen, haben zum Teil vorläufigen Charakter. Es ist daher möglich, dass sie in späteren Ausgaben berichtigt werden. In früheren Veröffentlichungen enthaltene Ergebnisse, die mit den vorliegenden nicht übereinstimmen, sind berichtigt worden.

non corrisponde nessun comune.

## DATI CENSUARI

Alcune tavole della presente pubblicazione riportano dati desunti dalle risultanze degli ultimi censimenti; e cioè, come risulta dal titolo delle tavole:

Censimento popolazione 1991 =

13° censimento generale della popolazione - 20 ottobre 1991

Censimento popolazione 2001 =

14° censimento generale della popolazione - 21 ottobre 2001

Censimento industria 1991 =

7° censimento generale dell'industria e dei servizi - 21 ottobre 1991

Censimento industria 2001 =

8° censimento generale dell'industria e dei servizi - 22 ottobre 2001

Censimento agricoltura 1990 =

4° censimento generale dell'agricoltura - 21 ottobre 1990

Censimento agricoltura 2000 =

5° censimento generale dell'agricoltura - 22 ottobre 2000

## ARROTONDAMENTI

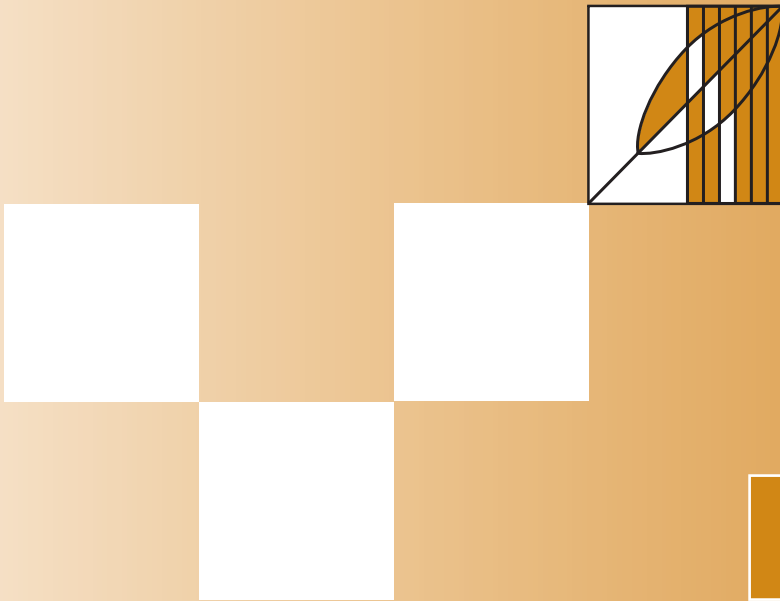
Generalmente sono stati apportati degli arrotondamenti senza tener conto del totale. Perciò nel sommare i singoli dati si possono riscontrare delle piccole differenze rispetto al totale, soprattutto nel caso delle composizioni percentuali e dei valori monetari.

## CLASSI DI VALORE

Classi di valore per età, ampiezza demografica, superficie ecc. vengono formate attraverso uno schema unitario, e cioè la classe comincia con una cifra tonda ed arriva fino all'ultimo valore precedente un'altra cifra tonda. La classe di ampiezza demografica 1.000 - 2.000 abitanti è da intendersi come 1.000 - 1.999 abitanti, anche se ciò non è espressamente indicato.

## DATI PROVVISORI E RETTIFICATI

I dati relativi ai periodi più recenti sono in parte provvisori e, pertanto suscettibili di rettifiche nelle successive edizioni. I dati contenuti in precedenti pubblicazioni che non concordano con quelli del presente volume si intendono rettificati.

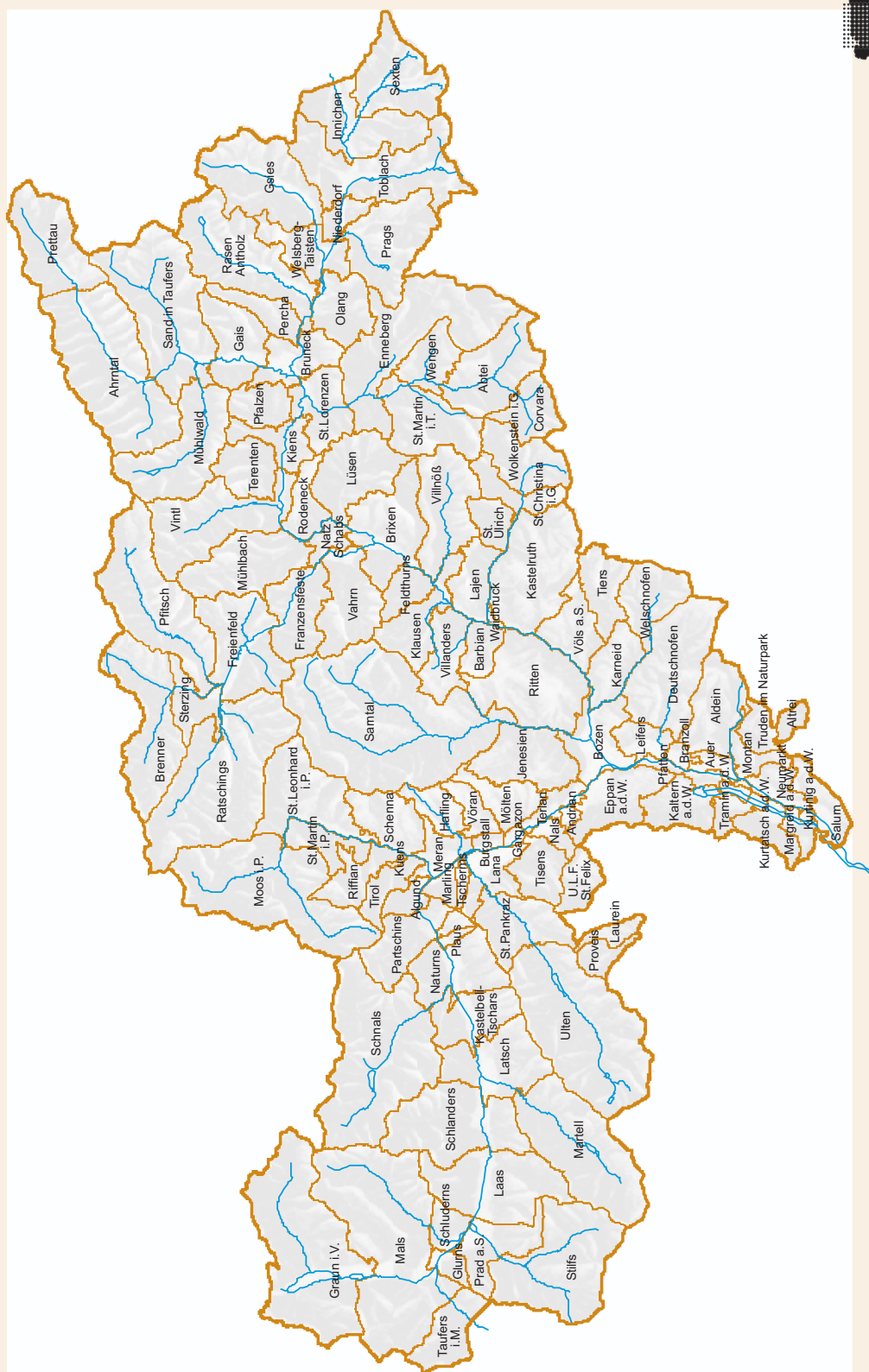


# Raum und Umwelt

1. Raum und Meteorologie
2. Umwelt und Ökologie

# Ambiente e territorio

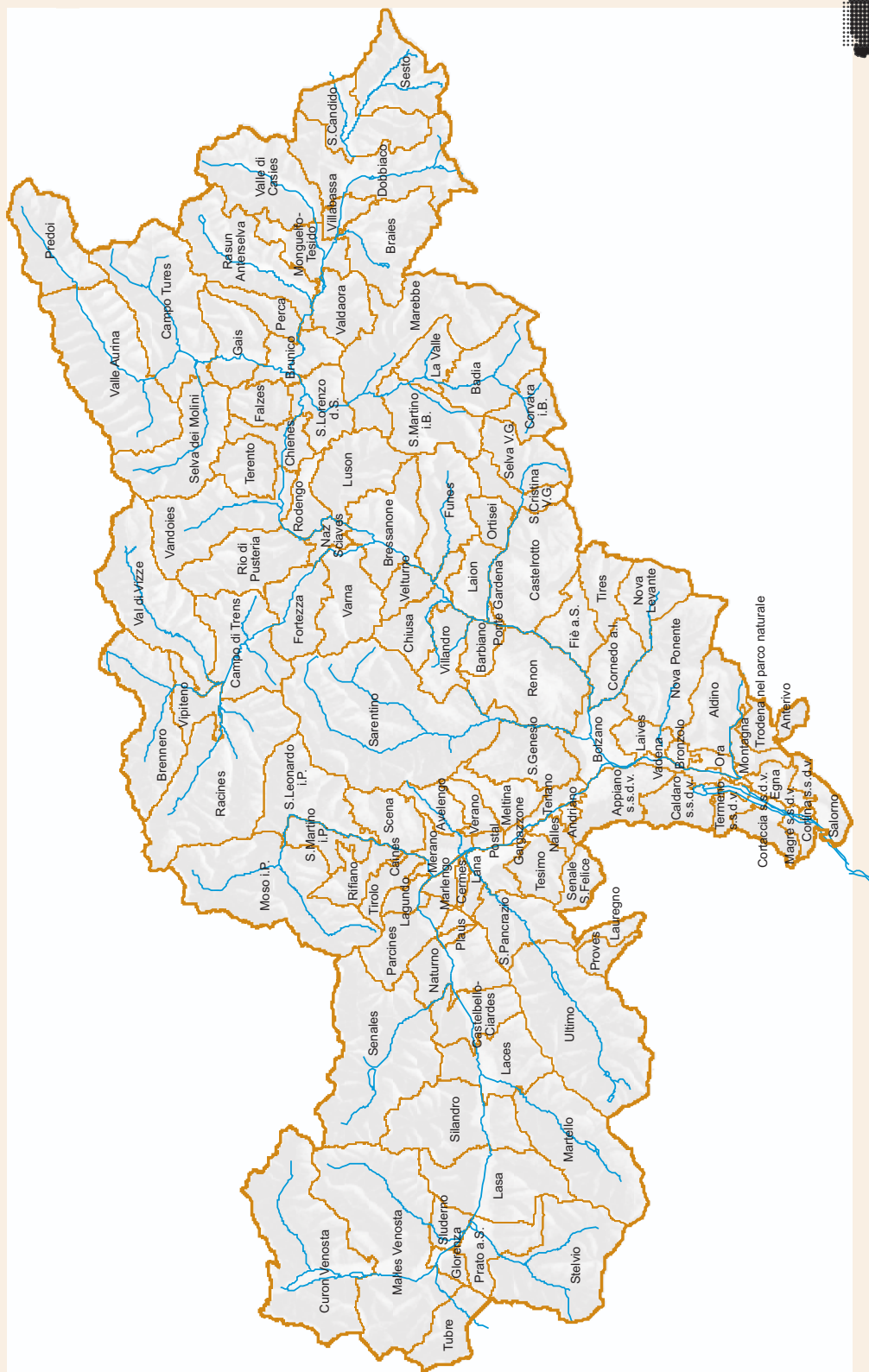
1. Territorio e climatologia
2. Ambiente ed ecologia





Graf. 1.b

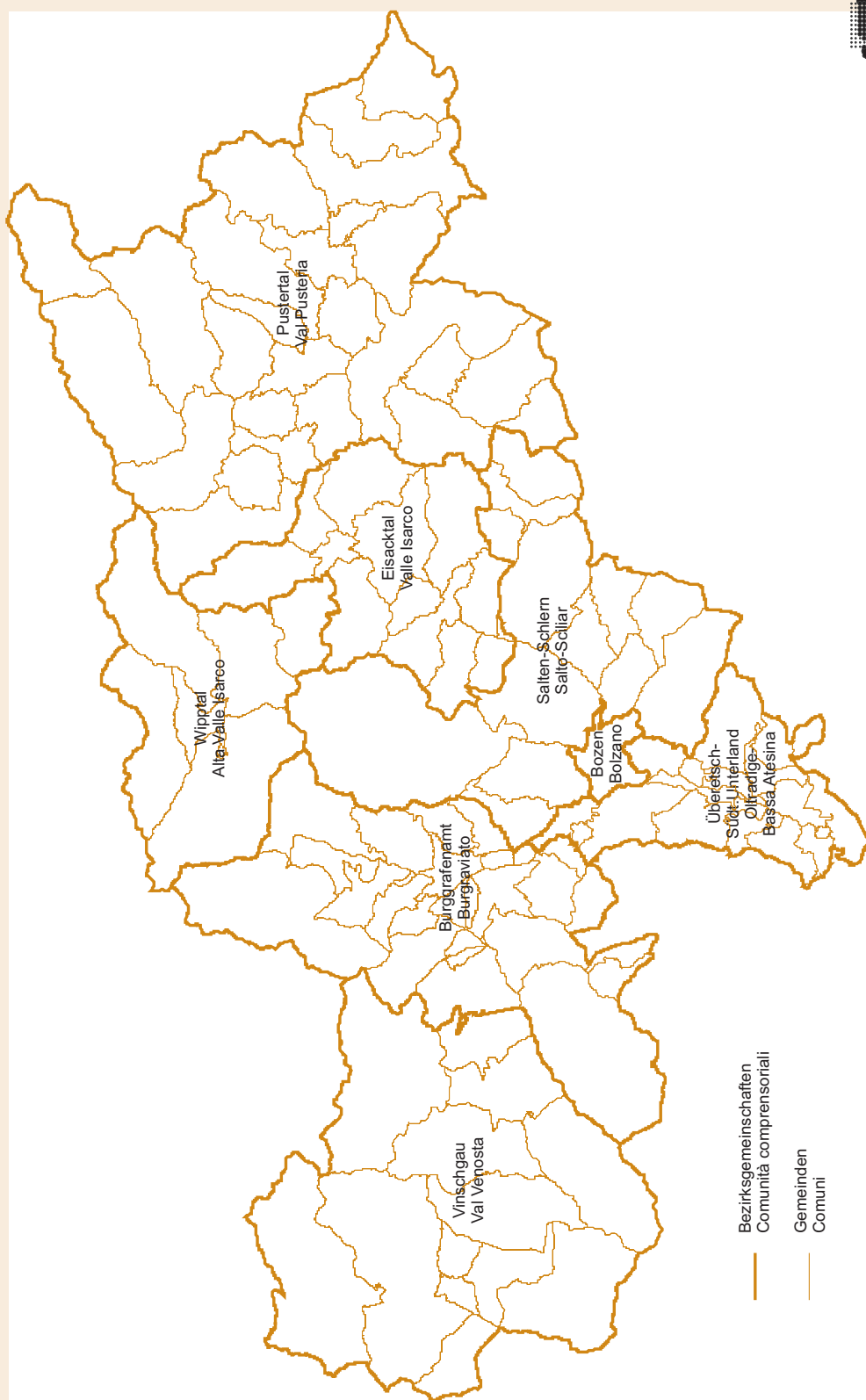
## Comuni



© astat 2010 - sr

Graf. 1.c

**Bezirksgemeinschaften**  
**Comunità comprensoriali**



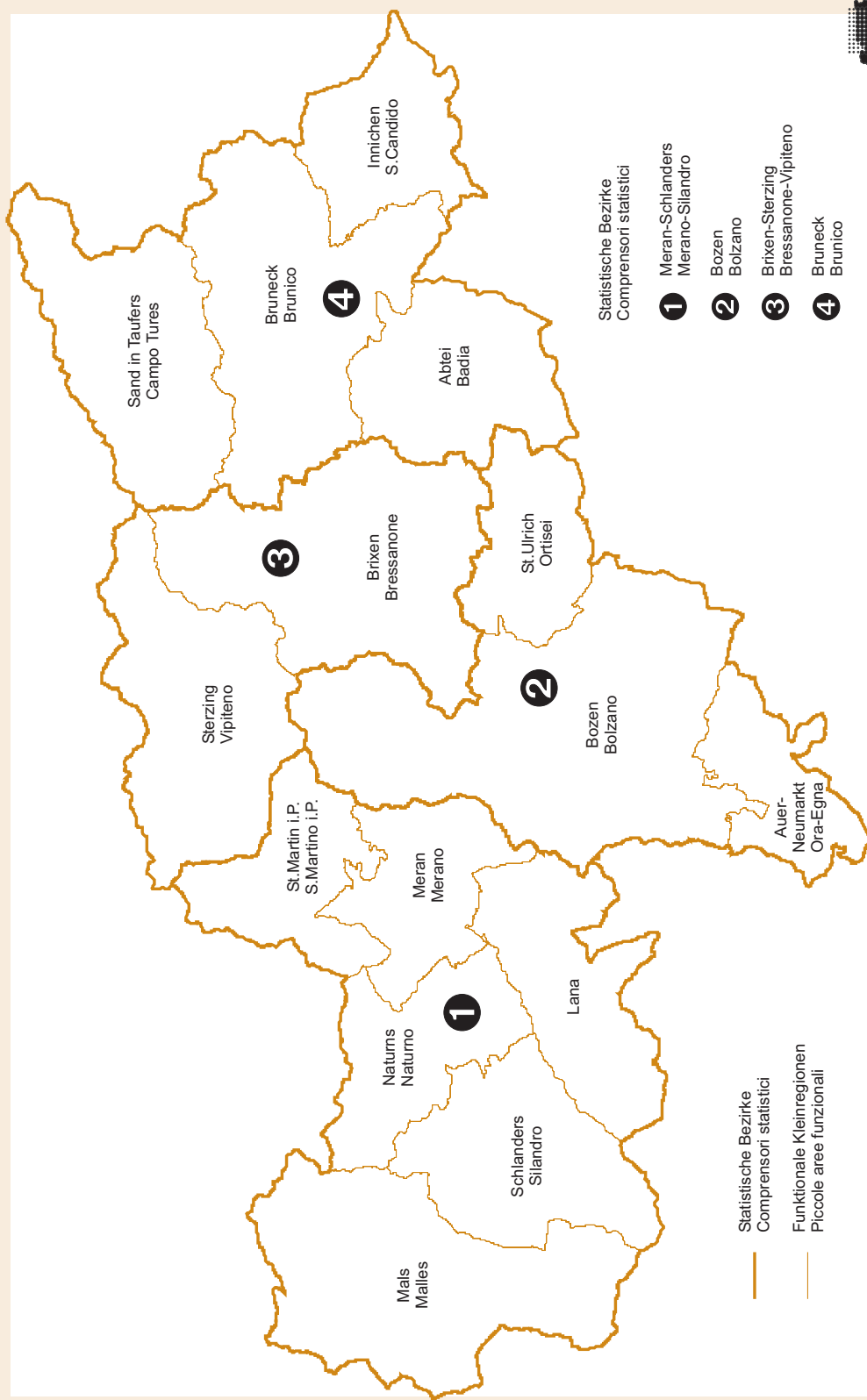
© astat 2010 - sr





Graf. 1.d

# Statistische Bezirke und funktionale Kleinregionen Compensori statistici e piccole aree funzionali







# Raum und Meteorologie Territorio e climatologia

# 1

Ein beträchtlicher Teil der im Statistischen Jahrbuch enthaltenen Tabellen und Karten umfasst Daten, die gebietsmäßig in Bezirksgemeinschaften, statistische Bezirke und funktionale Kleinregionen gegliedert sind. Die **Bezirksgemeinschaften** sind räumliche Einheiten, die den Verwaltungseinheiten entsprechen, wie sie vom Landesgesetz vom 20. März 1991, Nr. 7 vorgesehen sind.

Die **statistischen Bezirke** und die **funktionalen Kleinregionen** sind hingegen vom ASTAT eingeführte Größen, die eine einheitliche und aussagekräftige Analyse der Daten aus statistischer Sicht ermöglichen.

Die **geografischen Daten des Gebietes** (Berge, Flüsse, Seen usw.) sind Strukturdaten und als solche mittelfristig keinen Veränderungen unterworfen, weshalb in den Überschriften der Tabellen kein Bezugszeitraum zu den Daten angegeben ist. Die hier verwendete Ortsnamengebung hat keinen amtlichen Charakter.

Die beiden Tabellen, die sich auf **Fläche, Höhenlage** und Bevölkerung der Ortschaften und Weiler in den Gemeinden beziehen, wurden in dieses Kapitel einbezogen, da es sich um räumlich-strukturelle Daten handelt, die nur alle zehn Jahre auf Grund der Ergebnisse der Volkszählungen verändert werden. Einige Angaben zu den Volkszählungen und zur Bedeutung des Begriffes „Wohnbevölkerung“ finden sich in der Einleitung zum Kapitel 3.

Das **Dauersiedlungsgebiet** umfasst alle Gebiete, die prinzipiell für eine dauerhafte Nutzung zur Verfügung stehen, auch jene, die bisher noch nicht bebaut oder besiedelt sind. In diesem Fall wird zwischen **erschlossenem** und **erschließbarem** Dauersiedlungsgebiet unterschieden.

Una parte significativa delle tabelle e delle cartine contenute nell'Annuario statistico presentano dati disaggregati territorialmente per comunità comprensoriale, per comprensorio statistico e per piccola area funzionale. Le **comunità comprensoriali** sono unità territoriali corrispondenti alle unità amministrative costituite ai sensi della legge provinciale 20 marzo 1991 n. 7.

I **comprensori statistici** e le **piccole aree funzionali** sono invece unità territoriali individuate dall'ASTAT con caratteristiche di omogeneità e di significatività per l'analisi dei fenomeni dal punto di vista statistico.

Le informazioni inerenti alla **geografia fisica del territorio** (monti, fiumi, laghi, ecc.) sono di carattere strutturale, non passibili di modifiche nel medio periodo, per cui nei titoli delle tabelle non è stato evidenziato il periodo di riferimento dei dati. La toponomastica utilizzata non corrisponde a criteri di ufficialità amministrativa.

Le due tabelle riguardanti la **superficie** e l'**altitudine** dei comuni e la popolazione dei centri e dei nuclei abitati dei comuni sono state inserite in questo capitolo poiché si tratta di informazioni territoriali-strutturali, il cui aggiornamento avviene con cadenza decennale in occasione dei censimenti generali. Alcune note illustrative sui censimenti della popolazione e sul significato di popolazione residente sono contenute nel testo introduttivo al capitolo 3.

Per **territorio insediativo** si intendono le aree che potenzialmente sono adatte all'utilizzo continuativo, quindi abitabili o gestibili nell'arco di tutto l'anno. Il territorio insediativo si distingue in **utilizzato** e **utilizzabile** a seconda che sia già effettivamente insediato oppure no.



Unter **besiedelter Fläche** versteht man ein tatsächlich auf Dauer angelegtes und ganzjährig bewohntes oder bewirtschaftetes Gebiet, inklusive aller seiner Nutzungsbereiche.

Die Daten zu den **meteorologischen und klimatischen Verhältnissen** beziehen sich auf zwanzig der aus über hundert ausgewählten meteorologischen Mess-Stellen, die über die Landesfläche verteilt sind.

Per **superficie insediata** si intende un'area effettivamente abitata o sfruttata in modo continuativo e nell'arco di tutto l'anno, comprensiva degli ambiti di pertinenza.

I dati sulle **condizioni meteorologiche e climatiche** riguardano una ventina di stazioni meteorologiche opportunamente scelte sulla base delle oltre 100 stazioni installate dall'Ufficio idrografico provinciale sul territorio provinciale.



# **Zuordnung der Gemeinden nach einigen Raumgliederungen (a)**

Stand am 31.12.2009

| DEUTSCHER / LADINISCHER NAME | ISTAT-Schlüssel | Bezirks-gemeinschaft     | Gesundheits-bezirk | Statistischer Bezirk | Funktionale Kleinregion |
|------------------------------|-----------------|--------------------------|--------------------|----------------------|-------------------------|
| Abtei / Badia *              | 006             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Abtei                   |
| Ahrntal                      | 108             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Sand in Taufers         |
| Aldein                       | 001             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Auer-Neumarkt           |
| Algund                       | 038             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Meran                   |
| Altrei                       | 003             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Auer-Neumarkt           |
| Andrian                      | 002             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Auer                         | 060             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Auer-Neumarkt           |
| Barbian                      | 007             | Eisacktal                | Brixen             | Bozen                | Bozen                   |
| Bozen                        | 008             | Bozen                    | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Branzoll                     | 012             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Brenner                      | 010             | Wipptal                  | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Sterzing                |
| Brixen                       | 011             | Eisacktal                | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Brixen                  |
| Bruneck                      | 013             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Bruneck                 |
| Burgstall                    | 066             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Meran                   |
| Corvara / Corvara *          | 026             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Abtei                   |
| Deutschnofen                 | 059             | Salten-Schlern           | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Enneberg / Mareo *           | 047             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Abtei                   |
| Eppan an der Weinstraße      | 004             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Feldthurns                   | 116             | Eisacktal                | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Brixen                  |
| Franzensfeste                | 032             | Wipptal                  | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Brixen                  |
| Freienfeld                   | 016             | Wipptal                  | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Sterzing                |
| Gais                         | 034             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Bruneck                 |
| Gargazon                     | 035             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Meran                   |
| Glurns                       | 036             | Vinschgau                | Meran              | Meran-Schlanders     | Mals                    |
| Graun im Vinschgau           | 027             | Vinschgau                | Meran              | Meran-Schlanders     | Mals                    |
| Gsies                        | 109             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Bruneck                 |
| Hafling                      | 005             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Meran                   |
| Innichen                     | 077             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Innichen                |
| Jenesien                     | 079             | Salten-Schlern           | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Kaltern an der Weinstraße    | 015             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Karneid                      | 023             | Salten-Schlern           | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Kastelbell-Tschars           | 018             | Vinschgau                | Meran              | Meran-Schlanders     | Naturns                 |
| Kastelruth                   | 019             | Salten-Schlern           | Bozen              | Bozen                | St.Ulrich               |
| Kiens                        | 021             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Bruneck                 |
| Klausen                      | 022             | Eisacktal                | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Brixen                  |
| Kuens                        | 014             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Meran                   |
| Kurtatsch an der Weinstraße  | 024             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Auer-Neumarkt           |
| Kurtinig an der Weinstraße   | 025             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Auer-Neumarkt           |
| Laas                         | 042             | Vinschgau                | Meran              | Meran-Schlanders     | Schlanders              |
| Lajen                        | 039             | Eisacktal                | Brixen             | Bozen                | St.Ulrich               |
| Lana                         | 041             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Lana                    |
| Latsch                       | 037             | Vinschgau                | Meran              | Meran-Schlanders     | Schlanders              |
| Laurein                      | 043             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Lana                    |
| Leifers                      | 040             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Lüsen                        | 044             | Eisacktal                | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Brixen                  |
| Mals                         | 046             | Vinschgau                | Meran              | Meran-Schlanders     | Mals                    |
| Margreid an der Weinstraße   | 045             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Auer-Neumarkt           |
| Marling                      | 048             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Meran                   |
| Martell                      | 049             | Vinschgau                | Meran              | Meran-Schlanders     | Schlanders              |
| Meran                        | 051             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Meran                   |
| Mölten                       | 050             | Salten-Schlern           | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Montan                       | 053             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Auer-Neumarkt           |
| Moos in Passeier             | 054             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | St.Martin in Pass.      |
| Mühlbach                     | 074             | Eisacktal                | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Brixen                  |
| Mühlwald                     | 088             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Sand in Taufers         |
| Nals                         | 055             | Burggrafenamt            | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Naturns                      | 056             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Naturns                 |
| Natz-Schabs                  | 057             | Eisacktal                | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Brixen                  |
| Neumarkt                     | 029             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Auer-Neumarkt           |
| Niederdorf                   | 113             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Innichen                |
| Olang                        | 106             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Bruneck                 |
| Partschins                   | 062             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Meran                   |
| Percha                       | 063             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Bruneck                 |
| Pfalzen                      | 030             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Bruneck                 |
| Pfatten                      | 105             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |



Fortsetzung / Segue

**Zuordnung der Gemeinden nach einigen Raumbgliederungen (a)**  
 Stand am 31.12.2009

| DEUTSCHER / LADINISCHER NAME           | ISTAT-Schlüssel | Bezirks-gemeinschaft     | Gesundheits-bezirk | Statistischer Bezirk | Funktionale Kleinregion |
|----------------------------------------|-----------------|--------------------------|--------------------|----------------------|-------------------------|
| Pfitsch                                | 107             | Wipptal                  | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Sterzing                |
| Plaus                                  | 064             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Meran                   |
| Prad am Stilfer Joch                   | 067             | Vinschgau                | Meran              | Meran-Schlanders     | Mals                    |
| Prags                                  | 009             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Bruneck                 |
| Prettau                                | 068             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Sand in Taufers         |
| Proveis                                | 069             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Lana                    |
| Rasen-Antholz                          | 071             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Bruneck                 |
| Ratschings                             | 070             | Wipptal                  | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Sterzing                |
| Riffian                                | 073             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Meran                   |
| Ritten                                 | 072             | Salten-Schlern           | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Rodeneck                               | 075             | Eisacktal                | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Brixen                  |
| Salurn                                 | 076             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Auer-Neumarkt           |
| Sand in Taufers                        | 017             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Sand in Taufers         |
| St.Christina in Gröden / S.Cristina *  | 085             | Salten-Schlern           | Bozen              | Bozen                | St.Ulrich               |
| St.Leonhard in Passeier                | 080             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | St.Martin in Pass.      |
| St.Lorenzen                            | 081             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Bruneck                 |
| St.Martin in Passeier                  | 083             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | St.Martin in Pass.      |
| St.Martin in Thurn / S.Martin de Tor * | 082             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Abtei                   |
| St.Pankraz                             | 084             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Lana                    |
| St.Ulrich / Urtijëi *                  | 061             | Salten-Schlern           | Bozen              | Bozen                | St.Ulrich               |
| Samtal                                 | 086             | Salten-Schlern           | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Schenna                                | 087             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Meran                   |
| Schlanders                             | 093             | Vinschgau                | Meran              | Meran-Schlanders     | Schlanders              |
| Schluderns                             | 094             | Vinschgau                | Meran              | Meran-Schlanders     | Mals                    |
| Schnals                                | 091             | Vinschgau                | Meran              | Meran-Schlanders     | Naturns                 |
| Sexten                                 | 092             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Innichen                |
| Sterzing                               | 115             | Wipptal                  | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Sterzing                |
| Stilfs                                 | 095             | Vinschgau                | Meran              | Meran-Schlanders     | Mals                    |
| Taufers im Münstertal                  | 103             | Vinschgau                | Meran              | Meran-Schlanders     | Mals                    |
| Terenten                               | 096             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Bruneck                 |
| Terlan                                 | 097             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Tiers                                  | 100             | Salten-Schlern           | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Tirol                                  | 101             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Meran                   |
| Tisens                                 | 099             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Lana                    |
| Toblach                                | 028             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Innichen                |
| Tramin an der Weinstraße               | 098             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Auer-Neumarkt           |
| Truden im Naturpark                    | 102             | Überetsch-Südt.Unterland | Bozen              | Bozen                | Auer-Neumarkt           |
| Tscherms                               | 020             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Meran                   |
| Ulten                                  | 104             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Lana                    |
| Unsere Liebe Frau im Walde - St.Felix  | 118             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Lana                    |
| Vahrn                                  | 111             | Eisacktal                | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Brixen                  |
| Villanders                             | 114             | Eisacktal                | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Brixen                  |
| Villnöß                                | 033             | Eisacktal                | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Brixen                  |
| Vintl                                  | 110             | Pustertal                | Brixen             | Brixen-Sterzing      | Brixen                  |
| Völs am Schlern                        | 031             | Salten-Schlern           | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Vöran                                  | 112             | Burggrafenamt            | Meran              | Meran-Schlanders     | Meran                   |
| Waidbruck                              | 065             | Eisacktal                | Brixen             | Bozen                | Bozen                   |
| Welsberg-Taisten                       | 052             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Bruneck                 |
| Welschnofen                            | 058             | Salten-Schlern           | Bozen              | Bozen                | Bozen                   |
| Wengen / La Val *                      | 117             | Pustertal                | Bruneck            | Bruneck              | Abtei                   |
| Wolkenstein in Gröden / Sëlva *        | 089             | Salten-Schlern           | Bozen              | Bozen                | St.Ulrich               |

(a) Es folgt dieselbe Tabelle in italienischer Sprache.  
 Segue la stessa tavola in lingua italiana.

\* Die mit einem Sternchen (\*) gekennzeichneten Gemeinden befinden sich in den „Ladinischen Tälern“.  
 I comuni contrassegnati dall'asterisco (\*) appartengono alle "Valli ladine".



# **Aggregazione dei comuni secondo alcune articolazioni territoriali (a)** **Situazione al 31.12.2009**

| NOME ITALIANO / LADINO          | Codice ISTAT | Comunità comprensoriale | Comprensorio sanitario | Comprensorio statistico | Piccola area funzionale |
|---------------------------------|--------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Aldino                          | 001          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Ora-Egna                |
| Andriano                        | 002          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Anterivo                        | 003          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Ora-Egna                |
| Appiano sulla strada del vino   | 004          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Avelengo                        | 005          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Merano                  |
| Badia / Badia *                 | 006          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Badia                   |
| Barbiano                        | 007          | Valle Isarco            | Bressanone             | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Bolzano                         | 008          | Bolzano                 | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Braies                          | 009          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Brunico                 |
| Brennero                        | 010          | Alta Valle Isarco       | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Vipiteno                |
| Bressanone                      | 011          | Valle Isarco            | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Bressanone              |
| Bronzolo                        | 012          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Brunico                         | 013          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Brunico                 |
| Caines                          | 014          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Merano                  |
| Caldaro sulla strada del vino   | 015          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Campo di Trens                  | 016          | Alta Valle Isarco       | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Vipiteno                |
| Campo Tures                     | 017          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Campo Tures             |
| Castelbello-Ciardes             | 018          | Val Venosta             | Merano                 | Merano-Silandro         | Naturno                 |
| Castelrotto                     | 019          | Salto-Sciliar           | Bolzano                | Bolzano                 | Ortisei                 |
| Cermes                          | 020          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Merano                  |
| Chienes                         | 021          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Brunico                 |
| Chiusa                          | 022          | Valle Isarco            | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Bressanone              |
| Cornedo all'Isarco              | 023          | Salto-Sciliar           | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Cortaccia sulla strada del vino | 024          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Ora-Egna                |
| Cortina sulla strada del vino   | 025          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Ora-Egna                |
| Corvara in Badia / Corvara *    | 026          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Badia                   |
| Curon Venosta                   | 027          | Val Venosta             | Merano                 | Merano-Silandro         | Malles                  |
| Dobbiaco                        | 028          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | S.Candido               |
| Egna                            | 029          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Ora-Egna                |
| Falzes                          | 030          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Brunico                 |
| Fiè allo Sciliar                | 031          | Salto-Sciliar           | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Forzezza                        | 032          | Alta Valle Isarco       | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Bressanone              |
| Funes                           | 033          | Valle Isarco            | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Bressanone              |
| Gais                            | 034          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Brunico                 |
| Gargazzone                      | 035          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Merano                  |
| Glörenza                        | 036          | Val Venosta             | Merano                 | Merano-Silandro         | Malles                  |
| Laces                           | 037          | Val Venosta             | Merano                 | Merano-Silandro         | Silandro                |
| Lagundo                         | 038          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Merano                  |
| Laion                           | 039          | Valle Isarco            | Bressanone             | Bolzano                 | Ortisei                 |
| Laives                          | 040          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Lana                            | 041          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Lana                    |
| Lasa                            | 042          | Val Venosta             | Merano                 | Merano-Silandro         | Silandro                |
| Lauregno                        | 043          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Lana                    |
| La Valle / La Val *             | 117          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Badia                   |
| Luson                           | 044          | Valle Isarco            | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Bressanone              |
| Magrè sulla strada del vino     | 045          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Ora-Egna                |
| Malles Venosta                  | 046          | Val Venosta             | Merano                 | Merano-Silandro         | Malles                  |
| Marebbe / Mareo *               | 047          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Badia                   |
| Marlengo                        | 048          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Merano                  |
| Martello                        | 049          | Val Venosta             | Merano                 | Merano-Silandro         | Silandro                |
| Meltina                         | 050          | Salto-Sciliar           | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Merano                          | 051          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Merano                  |
| Monguelfo-Tesido                | 052          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Brunico                 |
| Montagna                        | 053          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Ora-Egna                |
| Moso in Passiria                | 054          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | S.Martino in Pass.      |
| Nalles                          | 055          | Burgraviato             | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Naturno                         | 056          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Naturno                 |
| Naz-Sciaves                     | 057          | Valle Isarco            | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Bressanone              |
| Nova Levante                    | 058          | Salto-Sciliar           | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Nova Ponente                    | 059          | Salto-Sciliar           | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Ora                             | 060          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Ora-Egna                |
| Ortisei / Urtijëi *             | 061          | Salto-Sciliar           | Bolzano                | Bolzano                 | Ortisei                 |
| Parcines                        | 062          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Merano                  |
| Perca                           | 063          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Brunico                 |
| Plaus                           | 064          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Merano                  |



Fortsetzung / Segue

### Aggregazione dei comuni secondo alcune articolazioni territoriali (a)

Situazione al 31.12.2009

| NOME ITALIANO / LADINO                 | Codice ISTAT | Comunità comprensoriale | Comprensorio sanitario | Comprensorio statistico | Piccola area funzionale |
|----------------------------------------|--------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Ponte Gardena                          | 065          | Valle Isarco            | Bressanone             | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Postal                                 | 066          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Merano                  |
| Prato allo Stelvio                     | 067          | Val Venosta             | Merano                 | Merano-Silandro         | Malles                  |
| Predoi                                 | 068          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Campo Tures             |
| Proves                                 | 069          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Lana                    |
| Racines                                | 070          | Alta Valle Isarco       | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Vipiteno                |
| Rasun Anterselva                       | 071          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Brunico                 |
| Renon                                  | 072          | Salto-Sciliar           | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Rifiano                                | 073          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Merano                  |
| Rio di Pusteria                        | 074          | Valle Isarco            | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Bressanone              |
| Rodengo                                | 075          | Valle Isarco            | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Bressanone              |
| Salorno                                | 076          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Ora-Egna                |
| S.Candido                              | 077          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | S.Candido               |
| S.Genesio Atesino                      | 079          | Salto-Sciliar           | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| S.Leonardo in Passiria                 | 080          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | S.Martino in Pass.      |
| S.Lorenzo di Sebato                    | 081          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Brunico                 |
| S.Martino in Badia / S.Martin de Tor * | 082          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Badia                   |
| S.Martino in Passiria                  | 083          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | S.Martino in Pass.      |
| S.Pancrazio                            | 084          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Lana                    |
| S.Cristina Val Gardena / S.Cristina *  | 085          | Salto-Sciliar           | Bolzano                | Bolzano                 | Ortisei                 |
| Sarentino                              | 086          | Salto-Sciliar           | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Scena                                  | 087          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Merano                  |
| Selva dei Molini                       | 088          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Campo Tures             |
| Selva di Val Gardena / Sëlva *         | 089          | Salto-Sciliar           | Bolzano                | Bolzano                 | Ortisei                 |
| Senale-S.Felice                        | 118          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Lana                    |
| Senales                                | 091          | Val Venosta             | Merano                 | Merano-Silandro         | Naturno                 |
| Sesto                                  | 092          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | S.Candido               |
| Silandro                               | 093          | Val Venosta             | Merano                 | Merano-Silandro         | Silandro                |
| Sluderno                               | 094          | Val Venosta             | Merano                 | Merano-Silandro         | Malles                  |
| Stelvio                                | 095          | Val Venosta             | Merano                 | Merano-Silandro         | Malles                  |
| Terento                                | 096          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Brunico                 |
| Terlano                                | 097          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Termeno sulla strada del vino          | 098          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Ora-Egna                |
| Tesimo                                 | 099          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Lana                    |
| Tires                                  | 100          | Salto-Sciliar           | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Tirol                                  | 101          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Merano                  |
| Trodèna nel parco naturale             | 102          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Ora-Egna                |
| Tubre                                  | 103          | Val Venosta             | Merano                 | Merano-Silandro         | Malles                  |
| Ultimo                                 | 104          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Lana                    |
| Vadena                                 | 105          | Oltradige-Bassa Atesina | Bolzano                | Bolzano                 | Bolzano                 |
| Valdaora                               | 106          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Brunico                 |
| Val di Vizze                           | 107          | Alta Valle Isarco       | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Vipiteno                |
| Valle Aurina                           | 108          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Campo Tures             |
| Valle di Casies                        | 109          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | Brunico                 |
| Vandoies                               | 110          | Val Pusteria            | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Bressanone              |
| Varna                                  | 111          | Valle Isarco            | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Bressanone              |
| Veltur                                 | 116          | Valle Isarco            | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Bressanone              |
| Verano                                 | 112          | Burgraviato             | Merano                 | Merano-Silandro         | Merano                  |
| Villabassa                             | 113          | Val Pusteria            | Brunico                | Brunico                 | S.Candido               |
| Villandro                              | 114          | Valle Isarco            | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Bressanone              |
| Vipiteno                               | 115          | Alta Valle Isarco       | Bressanone             | Bressanone-Vipiteno     | Vipiteno                |

(a) Dieselbe Tabelle in deutscher Sprache zwei Seiten zuvor.  
Precede la stessa tavola in lingua tedesca.

\* Die mit einem Sternchen (\*) gekennzeichneten Gemeinden befinden sich in den „Ladinischen Tälern“.  
I comuni contrassegnati dall'asterisco (\*) appartengono alle "Valli ladine".





Fortsetzung / Segue

**Zuordnung der Gemeinden nach einigen Raumgliederungen**

Stand am 31.12.2009

**Aggregazione dei comuni secondo alcune articolazioni territoriali**

Situazione al 31.12.2009

|    | DEUTSCHE BESCHREIBUNG             | DESCRIZIONE ITALIANA            | ISTAT-Schlüssel der jeweils zusammengefassten Gemeinden<br>Codice ISTAT dei comuni compresi nella aggregazione                                          |
|----|-----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Bezirksgemeinschaften:</b>     | <b>Comunità comprensoriali:</b> |                                                                                                                                                         |
| 1  | Vinschgau                         | Val Venosta                     | 018-027-036-037-042-046-049-067-091-093-094-095-103                                                                                                     |
| 2  | Burggrafenamt                     | Burgraviato                     | 005-014-020-035-038-041-043-048-051-054-055-056-062-064-066-069-073-080-083-084-087-099-101-104-112-118                                                 |
| 3  | Überetsch-Südtiroler Unterland    | Oltradige-Bassa Atesina         | 001-002-003-004-012-015-024-025-029-040-045-053-060-076-097-098-102-105                                                                                 |
| 4  | Bozen                             | Bolzano                         | 008                                                                                                                                                     |
| 5  | Salten-Schlern                    | Salto-Sciliar                   | 019-023-031-050-058-059-061-072-079-085-086-089-100                                                                                                     |
| 6  | Eisacktal                         | Valle Isarco                    | 007-011-022-033-039-044-057-065-074-075-111-114-116                                                                                                     |
| 7  | Wipptal                           | Alta Valle Isarco               | 010-016-032-070-107-115                                                                                                                                 |
| 8  | Pustertal                         | Val Pusteria                    | 006-009-013-017-021-026-028-030-034-047-052-063-068-071-077-081-082-088-092-096-106-108-109-110-113-117                                                 |
|    | <b>Gesundheitsbezirke:</b>        | <b>Compensori sanitari:</b>     |                                                                                                                                                         |
| 1  | Bozen                             | Bolzano                         | 001-002-003-004-008-012-015-019-023-024-025-029-031-040-045-050-053-055-058-059-060-061-072-076-079-085-086-089-097-098-100-102-105                     |
| 2  | Meran                             | Merano                          | 005-014-018-020-027-035-036-037-038-041-042-043-046-048-049-051-054-056-062-064-066-067-069-073-080-083-084-087-091-093-094-095-099-101-103-104-112-118 |
| 3  | Brixen                            | Bressanone                      | 007-010-011-016-022-032-033-039-044-057-065-070-074-075-107-110-111-114-115-116                                                                         |
| 4  | Bruneck                           | Brunico                         | 006-009-013-017-021-026-028-030-034-047-052-063-068-071-077-081-082-088-092-096-106-108-109-113-117                                                     |
|    | <b>Statistische Bezirke:</b>      | <b>Compensori statistici:</b>   |                                                                                                                                                         |
| 1  | Meran-Schlanders                  | Merano-Silandro                 | 005-014-018-020-027-035-036-037-038-041-042-043-046-048-049-051-054-056-062-064-066-067-069-073-080-083-084-087-091-093-094-095-099-101-103-104-112-118 |
| 2  | Bozen                             | Bolzano                         | 001-002-003-004-007-008-012-015-019-023-024-025-029-031-039-040-045-050-053-055-058-059-060-061-065-072-076-079-085-086-089-097-098-100-102-105         |
| 3  | Brixen-Sterzing                   | Bressanone-Vipiteno             | 010-011-016-022-032-033-044-057-070-074-075-107-110-111-114-115-116                                                                                     |
| 4  | Bruneck                           | Brunico                         | 006-009-013-017-021-026-028-030-034-047-052-063-068-071-077-081-082-088-092-096-106-108-109-113-117                                                     |
|    | <b>Funktionale Kleinregionen:</b> | <b>Piccole aree funzionali:</b> |                                                                                                                                                         |
| 1  | Mals                              | Malles                          | 027-036-046-067-094-095-103                                                                                                                             |
| 2  | Schlanders                        | Silandro                        | 037-042-049-093                                                                                                                                         |
| 3  | Naturns                           | Naturno                         | 018-056-091                                                                                                                                             |
| 4  | Meran                             | Merano                          | 005-014-020-035-038-048-051-062-064-066-073-087-101-112                                                                                                 |
| 5  | Lana                              | Lana                            | 041-043-069-084-099-104-118                                                                                                                             |
| 6  | St.Martin in Passeier             | S.Martino in Passiria           | 054-080-083                                                                                                                                             |
| 7  | Bozen                             | Bolzano                         | 002-004-007-008-012-015-023-031-040-050-055-058-059-065-072-079-086-097-100-105                                                                         |
| 8  | Auer-Neumarkt                     | Ora-Egna                        | 001-003-024-025-029-045-053-060-076-098-102                                                                                                             |
| 9  | St.Ulrich                         | Ortisei                         | 019-039-061-085-089                                                                                                                                     |
| 10 | Brixen                            | Bressanone                      | 011-022-032-033-044-057-074-075-110-111-114-116                                                                                                         |
| 11 | Sterzing                          | Vipiteno                        | 010-016-070-107-115                                                                                                                                     |
| 12 | Bruneck                           | Brunico                         | 009-013-021-030-034-052-063-071-081-096-106-109                                                                                                         |
| 13 | Sand in Taufers                   | Campo Tures                     | 017-068-088-108                                                                                                                                         |
| 14 | Innichen                          | S.Candido                       | 028-077-092-113                                                                                                                                         |
| 15 | Abtei                             | Badia                           | 006-026-047-082-117                                                                                                                                     |



Tab. 1.1

## Höchste Erhebungen der wichtigsten Berggruppen

### Cime più alte dei principali gruppi montuosi

| ERHEBUNG         | Berggruppe          | Gemeindegebiete<br>Comuni<br>(a) | Seehöhe<br>Altitudine<br>m | CIMA              | Gruppo montuoso         |
|------------------|---------------------|----------------------------------|----------------------------|-------------------|-------------------------|
| Ortler           | Ortlergruppe        | 095                              | 3.905                      | Ortles            | Ortles-Cevedale         |
| Weißkugel        | Ötztaler Alpen      | 027-046                          | 3.738                      | Palla Bianca      | Alpi Venoste di Levante |
| Hochfeiler       | Zillertaler Alpen   | 107                              | 3.509                      | Gran Pilastro     | Alpi Aurine             |
| Sonklarspitze    | Stubai Alpen        | 070                              | 3.471                      | Cima di Malavalle | Alpi Breonie di Ponente |
| Hochgall         | Rieserfernergruppe  | 017-071                          | 3.436                      | Collalto          | Vedrette di Ries        |
| Hohe Wand Spitze | Tuxer Alpen         | 107                              | 3.289                      | Cro dalta         | Alpi Breonie di Levante |
| Piz Sesvenna     | Rätische Alpen      | 103                              | 3.205                      | Piz Sesvenna      | Alpi Retiche            |
| Langkofel        | Westliche Dolomiten | 085-089                          | 3.179                      | Sassolungo        | Dolomiti Occidentali    |
| Hohe Gaisl       | Östliche Dolomiten  | 009-028                          | 3.146                      | Croda Rossa       | Dolomiti Orientali      |
| Hirzer Spitze    | Sarntaler Alpen     | 086-087                          | 2.781                      | Punta Cervina     | Alpi Sarentine          |

(a) ISTAT-Schlüssel der jeweiligen Gemeinden  
Codice ISTAT dei comuni interessati

Quelle: Istituto Geografico Militare

Fonte: Istituto Geografico Militare

Tab. 1.2

## Wichtige Flüsse und Bäche und ihr Einzugsgebiet (a)

### Principali corsi d'acqua e relativo bacino imbrifero (a)

| FLÜSSE / BÄCHE | Tal                | Länge<br>Lunghezza<br>km | Einzugsgebiet<br>Bacino imbrifero<br>km² | FIUMI / TORRENTI | Valle                   |
|----------------|--------------------|--------------------------|------------------------------------------|------------------|-------------------------|
| Etsch          | Vinschgau-Etschtal | 140,3                    | 7.189                                    | Adige            | Val Venosta-Val d'Adige |
| Eisack         | Eisacktal          | 95,5                     | 4.202                                    | Isarco           | Valle Isarco            |
| Talfer         | Sarntal            | 45,5                     | 429                                      | Talvera          | Val Sarentino           |
| Eggentalerbach | Eggental           | 21,2                     | 165                                      | Ega              | Val d'Ega               |
| Grödnertalbach | Grödnertal         | 25,8                     | 199                                      | Gardena          | Val Gardena             |
| Rienz          | Pustertal          | 80,9                     | 2.143                                    | Rienza           | Val Pusteria            |
| Gader          | Gadertal           | 34,7                     | 391                                      | Gadera           | Val Badia               |
| Ahrn           | Ahrntal            | 50,3                     | 629                                      | Aurino           | Valle Aurina            |
| Ridnaunbach    | Ridnauntal         | 25,0                     | 212                                      | Ridanna          | Val Ridanna             |
| Falschauer     | Ultental           | 41,4                     | 301                                      | Valsura          | Val d'Ultimo            |
| Passer         | Passeiertal        | 42,6                     | 428                                      | Passirio         | Val Passiria            |
| Schnalserbach  | Schnalstal         | 25,7                     | 220                                      | Senales          | Val Senales             |
| Plimabach      | Martelltal         | 28,5                     | 162                                      | Plima            | Val Martello            |

(a) Flusslängen und Einzugsgebiete nur auf Südtiroler Gebiet.  
Vengono considerati solo i corsi dei fiumi e i bacini imbriferi sul territorio altoatesino.

Quelle: Staatsbauamt Bozen

Fonte: Genio Civile di Bolzano



Tab. 1.3

**Wichtige Seen und Stauseen****Principali laghi e bacini artificiali**

| SEEN<br>STAUSEEN              | Gemeindegebiete<br>Comuni<br>(a) | Seehöhe<br>Altitudine<br>m | Fläche<br>Superficie<br>ha | LAGHI<br>BACINI ARTIFICIALI |
|-------------------------------|----------------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Seen / Laghi                  |                                  |                            |                            |                             |
| Kalterersee                   | 015                              | 214                        | 155                        | Lago di Caldaro             |
| Haidersee                     | 027                              | 1.449                      | 93                         | Lago della Muta             |
| Antholzersee                  | 071                              | 1.642                      | 44                         | Lago di Anterselva          |
| Pragser Wildsee               | 009                              | 1.493                      | 37                         | Lago di Braies              |
| Toblacher See                 | 028                              | 1.256                      | 20                         | Lago di Dobbiaco            |
| Großer Montigglersee          | 004                              | 492                        | 18                         | Lago di Monticolo Grande    |
| Dürrensee                     | 028                              | 1.406                      | 18                         | Lago di Landro              |
| Durnholzersee                 | 086                              | 1.540                      | 12                         | Lago di Valdurna            |
| Stauseen / Bacini artificiali |                                  |                            |                            |                             |
| Reschensee                    | 027                              | 1.498                      | 660                        | Lago di Resia               |
| Zoggler Stausee               | 104                              | 1.141                      | 143                        | Bacino di Zoccolo           |
| Vernagtsee                    | 091                              | 1.689                      | 100                        | Lago di Vernago             |
| Zufrittstausee                | 049                              | 1.850                      | 70                         | Lago di Gioveretto          |
| Nevesstausee                  | 088                              | 1.857                      | 48                         | Lago di Neves               |
| Welsberger Stausee            | 106                              | 1.055                      | 44                         | Lago di Monguelfo           |
| Arzker Stausee                | 104                              | 2.250                      | 35                         | Lago di Quaira              |
| Mühlbacher Stausee            | 074                              | 723                        | 26                         | Lago di Rio Pusteria        |
| Grünsee                       | 104                              | 2.529                      | 24                         | Lago Verde                  |
| Stausee von Franzensfeste     | 032-057-111                      | 723                        | 23                         | Lago di Fortezza            |

(a) ISTAT-Schlüssel der jeweiligen Gemeinden  
Codice ISTAT dei comuni interessati

Quelle: Staatsbauamt Bozen

Fonte: Genio Civile di Bolzano



Tab. 1.4

## Wichtige Passübergänge

### Principali valichi stradali

| PÄSSE          | Gemeindegebiete<br>Comuni<br>(a) | Seehöhe<br>Altitudine<br>m | PASSI                      |
|----------------|----------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Stilfser Joch  | 095                              | 2.758                      | Passo Stelvio              |
| Timmelsjoch    | 054                              | 2.491                      | Passo Rombo                |
| Sellapass      | 089                              | 2.244                      | Passo Sella                |
| Penser Joch    | 016-086                          | 2.215                      | Passo Pennes               |
| Grödner Joch   | 026-089                          | 2.121                      | Passo Gardena              |
| Jaufenpass     | 070-080                          | 2.099                      | Passo Giovo                |
| Staller Sattel | 071                              | 2.052                      | Passo Stalle               |
| Campolungopass | 026                              | 1.875                      | Passo Campolongo           |
| Karerpas       | 058                              | 1.745                      | Passo Costalunga           |
| Kreuzbergpass  | 092                              | 1.636                      | Passo Monte Croce Comelico |
| Cimabanche     | 028                              | 1.530                      | Cimabanche                 |
| Gampenjoch     | 099-118                          | 1.512                      | Passo Palade               |
| Reschenpass    | 027                              | 1.507                      | Passo Resia                |
| Brennerpass    | 010                              | 1.370                      | Passo Brennero             |
| Mendelpass     | 015                              | 1.363                      | Passo Mendola              |
| San Lugano     | 001                              | 1.100                      | San Lugano                 |

(a) ISTAT-Schlüssel der jeweiligen Gemeinden  
Codice ISTAT dei comuni interessati

Quelle: Istituto Geografico Militare

Fonte: Istituto Geografico Militare



Tab. 1.5

**Fläche, Wohnbevölkerung und Höhenlage der Gemeinden und Bezirke - Volkszählung 2001**
**Superficie, popolazione residente ed altitudine dei comuni e comprensori - Censimento popolazione 2001**

| GEMEINDEN                  | Gemeinde-<br>fläche                           | Wohnbe-<br>völkerung          | Einwohner<br>je km <sup>2</sup> | Höhe ü.M. (m)<br>Altitudine (m) |       |                   | COMUNI               |
|----------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|-------|-------------------|----------------------|
|                            | Superficie<br>territoriale<br>km <sup>2</sup> | Popola-<br>zione<br>residente | Abitanti<br>per km <sup>2</sup> | Min                             | Max   | Zentrum<br>Centro |                      |
| 001 Aldein                 | 63,19                                         | 1.656                         | 26                              | 535                             | 2.439 | 1.225             | Aldino               |
| 002 Andrian                | 4,90                                          | 794                           | 162                             | 244                             | 1.019 | 274               | Andriano             |
| 003 Altrei                 | 11,05                                         | 387                           | 35                              | 721                             | 1.628 | 1.209             | Anterivo             |
| 004 Eppan a.d.Weinstr.     | 59,69                                         | 12.657                        | 212                             | 239                             | 1.866 | 416               | Appiano s.s.d.vino   |
| 005 Haffling               | 27,37                                         | 709                           | 26                              | 1.015                           | 2.680 | 1.290             | Avelengo             |
| 006 Abtei                  | 82,94                                         | 3.015                         | 36                              | 1.193                           | 3.064 | 1.315             | Badia                |
| 007 Barbian                | 24,43                                         | 1.520                         | 62                              | 453                             | 2.259 | 830               | Barbiano             |
| 008 Bozen                  | 52,34                                         | 94.989                        | 1.815                           | 232                             | 1.616 | 262               | Bolzano              |
| 009 Prags                  | 89,26                                         | 633                           | 7                               | 1.120                           | 3.146 | 1.213             | Braies               |
| 010 Brenner                | 114,30                                        | 2.066                         | 18                              | 1.057                           | 3.267 | 1.098             | Brennero             |
| 011 Brixen                 | 84,86                                         | 18.359                        | 216                             | 538                             | 2.576 | 559               | Bressanone           |
| 012 Branzoll               | 7,45                                          | 2.293                         | 308                             | 223                             | 975   | 238               | Bronzolo             |
| 013 Bruneck                | 45,07                                         | 13.618                        | 302                             | 812                             | 2.277 | 838               | Brunico              |
| 014 Kuens                  | 1,66                                          | 318                           | 192                             | 372                             | 1.225 | 592               | Caines               |
| 015 Kaltern a.d.Weinstr.   | 47,96                                         | 6.852                         | 143                             | 212                             | 1.856 | 425               | Caldaro s.s.d.vino   |
| 016 Freienfeld             | 95,29                                         | 2.458                         | 26                              | 843                             | 2.990 | 937               | Campo di Trens       |
| 017 Sand in Taufers        | 164,47                                        | 4.880                         | 30                              | 838                             | 3.436 | 864               | Campo Tures          |
| 018 Kastelbell-Tschars     | 53,86                                         | 2.328                         | 43                              | 556                             | 2.912 | 587               | Castelbello-Ciardes  |
| 019 Kastelruth             | 117,81                                        | 5.994                         | 51                              | 400                             | 2.958 | 1.060             | Castelrotto          |
| 020 Tschermers             | 6,63                                          | 1.228                         | 185                             | 269                             | 1.837 | 292               | Cermes               |
| 021 Kiens                  | 33,84                                         | 2.641                         | 78                              | 757                             | 2.484 | 784               | Chienes              |
| 022 Klausen                | 51,37                                         | 4.613                         | 90                              | 512                             | 2.581 | 523               | Chiusa               |
| 023 Karneid                | 40,39                                         | 3.113                         | 77                              | 283                             | 1.680 | 290               | Cornedo all'Isarco   |
| 024 Kurtatsch a.d.Weinstr. | 29,38                                         | 2.085                         | 71                              | 212                             | 1.856 | 333               | Cortaccia s.s.d.vino |
| 025 Kurtinig a.d.Weinstr.  | 1,99                                          | 594                           | 298                             | 209                             | 214   | 212               | Cortina s.s.d.vino   |
| 026 Corvara                | 42,13                                         | 1.266                         | 30                              | 1.500                           | 3.152 | 1.568             | Corvara in Badia     |
| 027 Graun im Vinschgau     | 210,37                                        | 2.379                         | 11                              | 1.449                           | 3.738 | 1.520             | Curon Venosta        |
| 028 Toblach                | 126,33                                        | 3.240                         | 26                              | 1.172                           | 3.146 | 1.256             | Dobbiaco             |
| 029 Neumarkt               | 23,67                                         | 4.339                         | 183                             | 210                             | 1.720 | 214               | Egna                 |
| 030 Pflzen                 | 33,24                                         | 2.255                         | 68                              | 880                             | 2.450 | 1.022             | Falzes               |
| 031 Völs am Schlern        | 44,38                                         | 3.038                         | 68                              | 315                             | 2.600 | 880               | Fiè allo Sciliar     |
| 032 Franzensfeste          | 61,74                                         | 892                           | 14                              | 723                             | 2.708 | 749               | Fortezza             |
| 033 Villnöß                | 81,06                                         | 2.379                         | 29                              | 535                             | 3.025 | 1.132             | Funes                |
| 034 Gais                   | 60,34                                         | 2.865                         | 47                              | 819                             | 3.171 | 841               | Gais                 |
| 035 Gargazon               | 4,90                                          | 1.366                         | 279                             | 252                             | 440   | 267               | Gargazzone           |
| 036 Glurns                 | 12,98                                         | 883                           | 68                              | 894                             | 2.534 | 907               | Glorenza             |
| 037 Latsch                 | 78,82                                         | 4.870                         | 62                              | 620                             | 3.257 | 639               | Laces                |
| 038 Algund                 | 23,61                                         | 4.169                         | 177                             | 302                             | 2.600 | 350               | Lagundo              |
| 039 Lajen                  | 37,29                                         | 2.261                         | 61                              | 464                             | 2.281 | 1.093             | Laion                |
| 040 Leifers                | 24,25                                         | 15.069                        | 621                             | 227                             | 1.550 | 255               | Laives               |
| 041 Lana                   | 36,08                                         | 9.759                         | 270                             | 254                             | 1.913 | 310               | Lana                 |
| 042 Laas                   | 110,11                                        | 3.700                         | 34                              | 832                             | 3.545 | 868               | Lasa                 |
| 043 Laurein                | 14,20                                         | 361                           | 25                              | 900                             | 2.418 | 1.150             | Lauregno             |
| 044 Lüsen                  | 74,24                                         | 1.455                         | 20                              | 583                             | 2.576 | 972               | Luson                |
| 045 Margreid a.d.Weinstr.  | 13,86                                         | 1.181                         | 85                              | 207                             | 1.260 | 241               | Magrè s.s.d.vino     |
| 046 Mals                   | 247,11                                        | 4.835                         | 20                              | 921                             | 3.738 | 1.051             | Malles Venosta       |
| 047 Enneberg               | 161,34                                        | 2.682                         | 17                              | 942                             | 3.064 | 1.285             | Marebbe              |
| 048 Marling                | 12,80                                         | 2.197                         | 172                             | 270                             | 1.779 | 363               | Marlengo             |
| 049 Martell                | 143,82                                        | 891                           | 6                               | 957                             | 3.757 | 1.312             | Martello             |
| 050 Mölten                 | 36,90                                         | 1.447                         | 39                              | 350                             | 2.003 | 1.142             | Meltina              |
| 051 Meran                  | 26,31                                         | 33.656                        | 1.279                           | 263                             | 1.621 | 325               | Merano               |
| 052 Welsberg-Taisten       | 46,56                                         | 2.528                         | 54                              | 1.042                           | 2.687 | 1.087             | Monguelfo-Tesido     |
| 053 Montan                 | 18,91                                         | 1.480                         | 78                              | 217                             | 1.775 | 497               | Montagna             |
| 054 Moos in Passeier       | 194,58                                        | 2.170                         | 11                              | 774                             | 3.355 | 1.007             | Moso in Passiria     |
| 055 Nals                   | 12,34                                         | 1.577                         | 128                             | 246                             | 1.750 | 321               | Nalles               |
| 056 Naturns                | 67,04                                         | 5.089                         | 76                              | 518                             | 3.081 | 528               | Naturno              |
| 057 Natz-Schabs            | 15,84                                         | 2.430                         | 153                             | 581                             | 1.287 | 772               | Naz-Sciaves          |
| 058 Welschnofen            | 50,84                                         | 1.825                         | 36                              | 850                             | 2.842 | 1.182             | Nova Levante         |
| 059 Deutschnofen           | 112,02                                        | 3.565                         | 32                              | 418                             | 2.799 | 1.357             | Nova Ponente         |
| 060 Auer                   | 11,82                                         | 3.022                         | 256                             | 217                             | 900   | 242               | Ora                  |



Tab. 1.5 - Fortsetzung / Segue

**Fläche, Wohnbevölkerung und Höhenlage der Gemeinden und Bezirke - Volkszählung 2001**

**Superficie, popolazione residente ed altitudine dei comuni e comprensori - Censimento popolazione 2001**

| GEMEINDEN                   | Gemeinde-<br>fläche                           | Wohnbe-<br>völkerung          | Einwohner<br>je km <sup>2</sup> | Höhe ü.M. (m)<br>Altitudine (m) |                  |                   | COMUNI                     |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|------------------|-------------------|----------------------------|
|                             | Superficie<br>territoriale<br>km <sup>2</sup> | Popola-<br>zione<br>residente | Abitanti<br>per km <sup>2</sup> | Min                             | Max              | Zentrum<br>Centro |                            |
| 061 St.Ulrich               | 24,25                                         | 4.484                         | 185                             | 1.125                           | 2.518            | 1.234             | Ortisei                    |
| 062 Partschins              | 55,40                                         | 3.192                         | 58                              | 500                             | 3.337            | 626               | Parcines                   |
| 063 Percha                  | 30,28                                         | 1.313                         | 43                              | 892                             | 3.105            | 972               | Perca                      |
| 064 Plaus                   | 4,87                                          | 547                           | 112                             | 518                             | 2.027            | 519               | Plaus                      |
| 065 Waidbruck               | 2,33                                          | 181                           | 78                              | 450                             | 920              | 470               | Ponte Gardena              |
| 066 Burgstall               | 6,72                                          | 1.435                         | 214                             | 256                             | 1.060            | 270               | Postal                     |
| 067 Prad am Stilfser Joch   | 51,36                                         | 3.140                         | 61                              | 880                             | 3.375            | 915               | Prato allo Stelvio         |
| 068 Prettau                 | 86,49                                         | 633                           | 7                               | 1.325                           | 3.498            | 1.475             | Predoi                     |
| 069 Proveis                 | 18,53                                         | 288                           | 16                              | 900                             | 2.627            | 1.420             | Proves                     |
| 070 Ratschings              | 203,50                                        | 4.010                         | 20                              | 945                             | 3.471            | 976               | Racines                    |
| 071 Rasen-Antholz           | 120,92                                        | 2.700                         | 22                              | 926                             | 3.436            | 1.030             | Rasun Anterselva           |
| 072 Ritten                  | 111,48                                        | 6.993                         | 63                              | 296                             | 2.170            | 1.154             | Renon                      |
| 073 Riffian                 | 35,75                                         | 1.192                         | 33                              | 381                             | 2.873            | 504               | Rifiano                    |
| 074 Mühlbach                | 84,10                                         | 2.640                         | 31                              | 695                             | 3.132            | 777               | Rio di Pusteria            |
| 075 Rodeneck                | 29,54                                         | 1.157                         | 39                              | 590                             | 2.100            | 885               | Rodengo                    |
| 076 Salurn                  | 33,20                                         | 2.938                         | 88                              | 207                             | 1.789            | 224               | Salorno                    |
| 077 Innichen                | 80,10                                         | 3.107                         | 39                              | 1.113                           | 3.152            | 1.175             | S.Candido                  |
| 079 Jenesien                | 68,87                                         | 2.703                         | 39                              | 243                             | 1.850            | 1.087             | S.Genesio Atesino          |
| 080 St.Leonhard in Passeier | 88,32                                         | 3.437                         | 39                              | 450                             | 2.746            | 689               | S.Leonardo in Passiria     |
| 081 St.Lorenzen             | 51,50                                         | 3.438                         | 67                              | 784                             | 2.194            | 810               | S.Lorenzo di Sebato        |
| 082 St.Martin in Thurn      | 76,34                                         | 1.690                         | 22                              | 1.035                           | 2.909            | 1.135             | S.Martino in Badia         |
| 083 St.Martin in Passeier   | 30,49                                         | 2.832                         | 93                              | 457                             | 2.868            | 597               | S.Martino in Passiria      |
| 084 St.Pankraz              | 62,98                                         | 1.608                         | 26                              | 370                             | 2.608            | 735               | S.Pancrazio                |
| 085 St.Christina in Gröden  | 31,83                                         | 1.738                         | 55                              | 1.250                           | 3.179            | 1.428             | S.Cristina Val Gardena     |
| 086 Samtal                  | 302,50                                        | 6.620                         | 22                              | 570                             | 2.781            | 961               | Sarentino                  |
| 087 Schenna                 | 48,26                                         | 2.677                         | 55                              | 370                             | 2.781            | 600               | Scena                      |
| 088 Mühlwald                | 104,52                                        | 1.455                         | 14                              | 982                             | 3.479            | 1.229             | Selva dei Molini           |
| 089 Wolkenstein in Gröden   | 53,27                                         | 2.513                         | 47                              | 1.400                           | 3.179            | 1.563             | Selva di Val Gardena       |
| 091 Schnals                 | 210,43                                        | 1.394                         | 7                               | 830                             | 3.624            | 1.327             | Senales                    |
| 092 Sexten                  | 80,88                                         | 1.906                         | 24                              | 1.244                           | 3.152            | 1.310             | Sesto                      |
| 093 Schlanders              | 115,20                                        | 5.733                         | 50                              | 660                             | 3.366            | 721               | Silandro                   |
| 094 Schluderns              | 20,77                                         | 1.848                         | 89                              | 883                             | 2.780            | 921               | Sluderno                   |
| 095 Stils                   | 140,92                                        | 1.310                         | 9                               | 1.033                           | 3.905            | 1.310             | Stelvio                    |
| 096 Terenten                | 42,52                                         | 1.572                         | 37                              | 925                             | 2.827            | 1.210             | Terento                    |
| 097 Terlan                  | 18,65                                         | 3.579                         | 192                             | 240                             | 1.175            | 248               | Terlano                    |
| 098 Tramin a.d.Weinstr.     | 19,42                                         | 3.193                         | 164                             | 213                             | 2.116            | 276               | Termeno s.s.d.vino         |
| 099 Tisens                  | 38,11                                         | 1.809                         | 47                              | 257                             | 2.297            | 635               | Tesimo                     |
| 100 Tiers                   | 42,09                                         | 884                           | 21                              | 700                             | 3.002            | 1.028             | Tires                      |
| 101 Tirol                   | 25,59                                         | 2.356                         | 92                              | 323                             | 2.998            | 594               | Tirol                      |
| 102 Truden im Naturpark     | 20,70                                         | 957                           | 46                              | 719                             | 1.836            | 1.127             | Trodena nel parco naturale |
| 103 Taufers im Münstertal   | 45,93                                         | 949                           | 21                              | 1.050                           | 3.195            | 1.240             | Tubre                      |
| 104 Ulten                   | 208,52                                        | 3.006                         | 14                              | 898                             | 3.439            | 1.190             | Ultimo                     |
| 105 Pfatten                 | 13,51                                         | 842                           | 62                              | 215                             | 675              | 243               | Vadena                     |
| 106 Olang                   | 48,95                                         | 2.797                         | 57                              | 981                             | 2.567            | 1.048             | Valdaora                   |
| 107 Pfatsch                 | 142,00                                        | 2.619                         | 18                              | 943                             | 3.509            | 948               | Val di Vizzè               |
| 108 Ahrntal                 | 187,28                                        | 5.517                         | 29                              | 942                             | 3.378            | 1.054             | Valle Aurina               |
| 109 Gsies                   | 108,95                                        | 2.098                         | 19                              | 1.191                           | 2.837            | 1.276             | Valle di Casies            |
| 110 Vintl                   | 110,53                                        | 3.108                         | 28                              | 722                             | 3.260            | 755               | Vandoies                   |
| 111 Vahrn                   | 70,11                                         | 3.577                         | 51                              | 570                             | 2.742            | 671               | Varna                      |
| 112 Vöran                   | 22,12                                         | 880                           | 40                              | 595                             | 2.025            | 1.204             | Verano                     |
| 113 Niederdorf              | 17,85                                         | 1.308                         | 73                              | 1.115                           | 2.378            | 1.158             | Villabassa                 |
| 114 Villanders              | 43,85                                         | 1.830                         | 42                              | 483                             | 2.509            | 880               | Villandro                  |
| 115 Sterzing                | 33,18                                         | 5.785                         | 174                             | 935                             | 2.714            | 948               | Vipiteno                   |
| 116 Feldthurns              | 24,76                                         | 2.541                         | 103                             | 530                             | 2.436            | 851               | Velturno                   |
| 117 Wengen                  | 39,03                                         | 1.232                         | 32                              | 1.106                           | 3.026            | 1.353             | La Valle                   |
| 118 U.L.Frau i.W.-St.Felix  | 27,55                                         | 787                           | 29                              | 1.091                           | 2.434            | 1.279             | Senale-S.Felice            |
| <b>Südtirol insgesamt</b>   | <b>7.400,43</b>                               | <b>462.999</b>                | <b>63</b>                       | <b>(a) 207</b>                  | <b>(a) 3.905</b> | <b>(b) 262</b>    | <b>Totale Provincia</b>    |

(a) Die niedrigsten Punkte befinden sich in den Gemeinden Margreid a.d.W. und Salurn; der höchste Punkt ist die Ortlerspitze in der Gemeinde Stils.  
I punti più bassi si trovano nei comuni di Magrè s.s.d.v. e Salorno; il punto più alto è la cima dell'Ortles nel comune di Stelvio.

(b) Höhenlage der Landeshauptstadt  
Altitudine del capoluogo provinciale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 1.5 - Fortsetzung / Segue

**Fläche, Wohnbevölkerung und Höhenlage der Gemeinden und Bezirke - Volkszählung 2001****Superficie, popolazione residente ed altitudine dei comuni e comprensori - Censimento popolazione 2001**

|                                    | Gemeinde-<br>fläche<br><br>Superficie<br>territoriale<br>km² | Wohnbe-<br>völkerung<br><br>Popola-<br>zione<br>residente | Einwohner<br>je km²<br><br>Abitanti<br>per km² | Höhe ü.M. (m)<br>Altitudine (m) |                  |                                    |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------|------------------|------------------------------------|
|                                    |                                                              |                                                           |                                                | Min                             | Max              |                                    |
| <b>Bezirks-<br/>gemeinschaften</b> |                                                              |                                                           |                                                |                                 |                  | <b>Comunità<br/>comprensoriali</b> |
| Vinschgau                          | 1.441,68                                                     | 34.260                                                    | 24                                             | 556                             | 3.905            | Val Venosta                        |
| Burggrafenamt                      | 1.100,73                                                     | 88.645                                                    | 81                                             | 246                             | 3.439            | Burgraviato                        |
| Überetsch-Südt. Unterland          | 423,60                                                       | 63.918                                                    | 151                                            | 207                             | 2.439            | Oltradige-Bassa Atesina            |
| Bozen                              | 52,34                                                        | 94.989                                                    | 1.815                                          | 232                             | 1.616            | Bolzano                            |
| Salten-Schlern                     | 1.036,63                                                     | 44.917                                                    | 43                                             | 243                             | 3.179            | Salto-Sciliar                      |
| Eisacktal                          | 623,78                                                       | 44.943                                                    | 72                                             | 450                             | 3.132            | Valle Isarco                       |
| Wipptal                            | 650,01                                                       | 17.830                                                    | 27                                             | 723                             | 3.509            | Alta Valle Isarco                  |
| Pustertal                          | 2.071,66                                                     | 73.497                                                    | 35                                             | 722                             | 3.498            | Val Pusteria                       |
| <b>Funktionale Kleinregionen</b>   |                                                              |                                                           |                                                |                                 |                  | <b>Piccole aree funzionali</b>     |
| <b>Statistische Bezirke</b>        |                                                              |                                                           |                                                |                                 |                  | <b>Comprensori statistici</b>      |
| Mals                               | 729,44                                                       | 15.344                                                    | 21                                             | 880                             | 3.905            | Malles                             |
| Schlanders                         | 447,95                                                       | 15.194                                                    | 34                                             | 620                             | 3.757            | Silandro                           |
| Naturns                            | 331,33                                                       | 8.811                                                     | 27                                             | 518                             | 3.624            | Naturno                            |
| Meran                              | 301,99                                                       | 55.922                                                    | 185                                            | 252                             | 3.337            | Merano                             |
| Lana                               | 405,97                                                       | 17.618                                                    | 43                                             | 254                             | 3.439            | Lana                               |
| St.Martin in Passeier              | 313,39                                                       | 8.439                                                     | 27                                             | 450                             | 3.355            | S.Martino in Passiria              |
| <b>Meran-Schlanders</b>            | <b>2.530,07</b>                                              | <b>121.328</b>                                            | <b>48</b>                                      | <b>252</b>                      | <b>3.905</b>     | <b>Merano-Silandro</b>             |
| Bozen                              | 1.077,32                                                     | 170.541                                                   | 158                                            | 212                             | 3.002            | Bolzano                            |
| Auer-Neumarkt                      | 247,19                                                       | 21.832                                                    | 88                                             | 207                             | 2.439            | Ora-Egna                           |
| St.Ulrich                          | 264,45                                                       | 16.990                                                    | 64                                             | 400                             | 3.179            | Ortisei                            |
| <b>Bozen</b>                       | <b>1.588,96</b>                                              | <b>209.363</b>                                            | <b>132</b>                                     | <b>207</b>                      | <b>3.179</b>     | <b>Bolzano</b>                     |
| Brixen                             | 732,00                                                       | 44.981                                                    | 61                                             | 483                             | 3.260            | Bressanone                         |
| Sterzing                           | 588,27                                                       | 16.938                                                    | 29                                             | 843                             | 3.509            | Vipiteno                           |
| <b>Brixen-Sterzing</b>             | <b>1.320,27</b>                                              | <b>61.919</b>                                             | <b>47</b>                                      | <b>483</b>                      | <b>3.509</b>     | <b>Bressanone-Vipiteno</b>         |
| Bruneck                            | 711,43                                                       | 38.458                                                    | 54                                             | 757                             | 3.436            | Brunico                            |
| Sand in Taufers                    | 542,76                                                       | 12.485                                                    | 23                                             | 838                             | 3.498            | Campo Tures                        |
| Innichen                           | 305,16                                                       | 9.561                                                     | 31                                             | 1.113                           | 3.146            | S.Candido                          |
| Abtei                              | 401,78                                                       | 9.885                                                     | 25                                             | 942                             | 3.152            | Badia                              |
| <b>Bruneck</b>                     | <b>1.961,13</b>                                              | <b>70.389</b>                                             | <b>36</b>                                      | <b>757</b>                      | <b>3.498</b>     | <b>Brunico</b>                     |
| <b>Südtirol insgesamt</b>          | <b>7.400,43</b>                                              | <b>462.999</b>                                            | <b>63</b>                                      | <b>(a) 207</b>                  | <b>(a) 3.905</b> | <b>Totale Provincia</b>            |

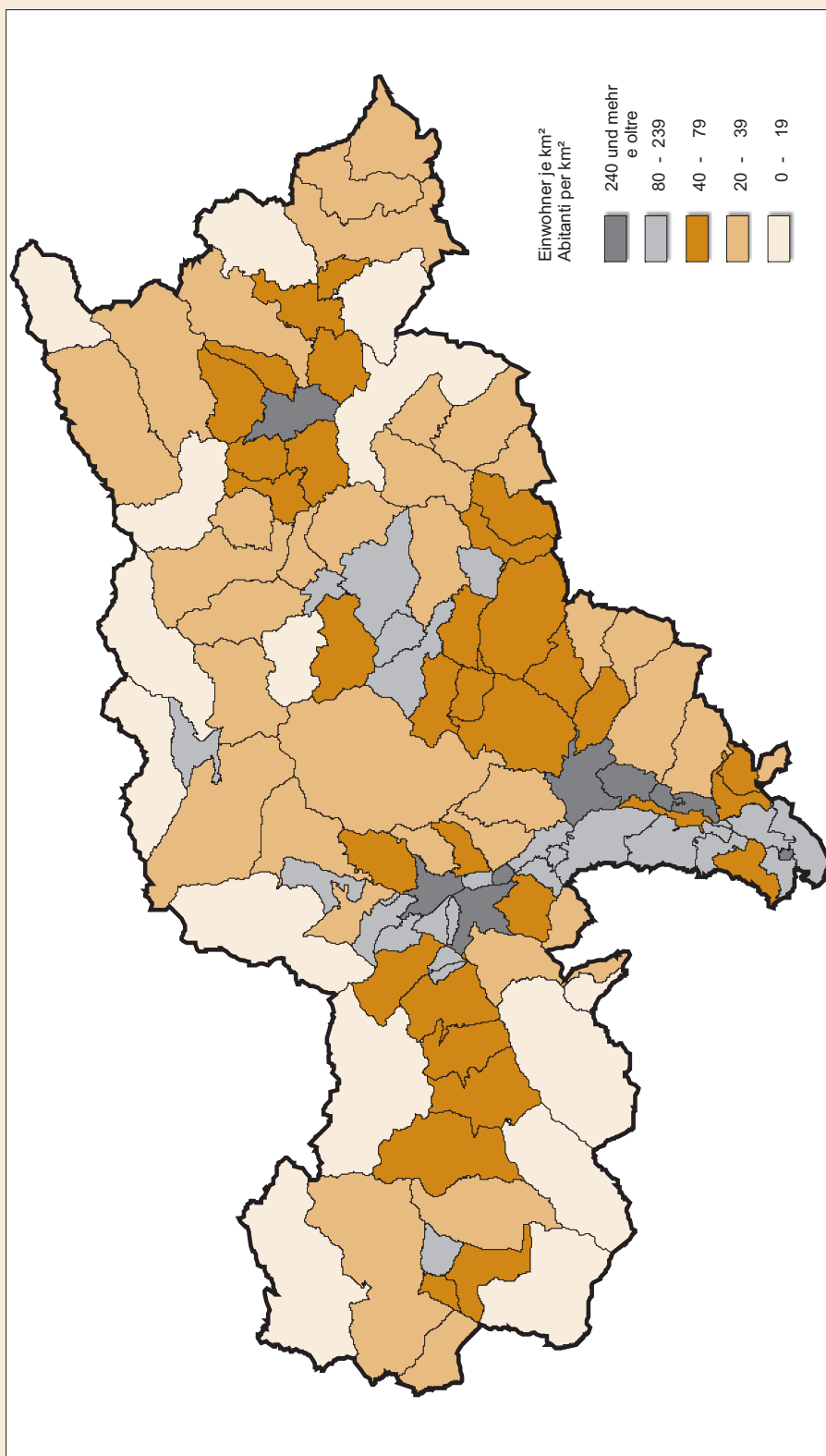
(a) Die niedrigsten Punkte befinden sich in den Gemeinden Margreid a.d.W. und Salurn; der höchste Punkt ist die Ortlerspitze in der Gemeinde Stills.  
I punti più bassi si trovano nei comuni di Magrè s.s.d.v. e Salorno; il punto più alto è la cima dell'Ortles nel comune di Stelvio.

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Graf. 1.e

Bevölkerungsdichte der Gemeinden - Volkszählung 2001  
Densità della popolazione - Censimento popolazione 2001



© astat 2010 - sr





Tab. 1.6

**Anzahl und Wohnbevölkerung der Ortschaften und Weiler in den Gemeinden - Volkszählung 2001**
**Consistenza e popolazione residente dei centri abitati e dei nuclei abitati dei comuni - Censimento popolazione 2001**

| GEMEINDEN                  | Ortschaften<br>Centri |                            | Weiler<br>Nuclei |                            | Bevölkerung<br>Einzelhäuser | Bevölkerung<br>insgesamt | COMUNI               |
|----------------------------|-----------------------|----------------------------|------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------------|----------------------|
|                            | N                     | Bevölkerung<br>Popolazione | N                | Bevölkerung<br>Popolazione | Popolazione<br>Case sparse  | Popolazione<br>totale    |                      |
| 001 Aldein                 | 4                     | 714                        | 7                | 378                        | 564                         | 1.656                    | Aldino               |
| 002 Andrian                | 1                     | 692                        | -                | -                          | 102                         | 794                      | Andriano             |
| 003 Altrei                 | 1                     | 229                        | 3                | 101                        | 57                          | 387                      | Anterivo             |
| 004 Eppan a.d.Weinstr.     | 6                     | 8.682                      | 9                | 641                        | 3.334                       | 12.657                   | Appiano s.s.d.vino   |
| 005 Hafling                | 1                     | 91                         | 3                | 247                        | 371                         | 709                      | Avelengo             |
| 006 Abtei                  | 3                     | 1.882                      | 7                | 348                        | 785                         | 3.015                    | Badia                |
| 007 Barbian                | 2                     | 900                        | 2                | 76                         | 544                         | 1.520                    | Barbiano             |
| 008 Bozen                  | 1                     | 91.497                     | 3                | 321                        | 3.171                       | 94.989                   | Bolzano              |
| 009 Prags                  | 2                     | 211                        | 3                | 120                        | 302                         | 633                      | Braies               |
| 010 Brenner                | 3                     | 1.354                      | 4                | 210                        | 502                         | 2.066                    | Brennero             |
| 011 Brixen                 | 9                     | 16.001                     | 9                | 618                        | 1.740                       | 18.359                   | Bressanone           |
| 012 Branzoll               | 2                     | 2.150                      | -                | -                          | 143                         | 2.293                    | Bronzolo             |
| 013 Bruneck                | 4                     | 13.179                     | 4                | 195                        | 244                         | 13.618                   | Brunico              |
| 014 Kuens                  | 1                     | 196                        | -                | -                          | 122                         | 318                      | Caines               |
| 015 Kaltern a.d.Weinstr.   | 4                     | 6.015                      | 3                | 203                        | 634                         | 6.852                    | Caldaro s.s.d.vino   |
| 016 Freienfeld             | 5                     | 1.705                      | 7                | 301                        | 452                         | 2.458                    | Campo di Trens       |
| 017 Sand in Taufers        | 6                     | 3.951                      | 4                | 105                        | 824                         | 4.880                    | Campo Tures          |
| 018 Kastelbell-Tschars     | 2                     | 1.574                      | 4                | 142                        | 612                         | 2.328                    | Castelbello-Ciardes  |
| 019 Kastelruth             | 7                     | 3.569                      | 6                | 321                        | 2.104                       | 5.994                    | Castelrotto          |
| 020 Tschermers             | 1                     | 919                        | 1                | 58                         | 251                         | 1.228                    | Cermes               |
| 021 Kiens                  | 3                     | 2.123                      | -                | -                          | 518                         | 2.641                    | Chienes              |
| 022 Klausen                | 4                     | 3.394                      | 1                | 9                          | 1.210                       | 4.613                    | Chiusa               |
| 023 Karneid                | 5                     | 1.778                      | 2                | 293                        | 1.042                       | 3.113                    | Cornedo all'Isarco   |
| 024 Kurtatsch a.d.Weinstr. | 3                     | 1.156                      | 4                | 417                        | 512                         | 2.085                    | Cortaccia s.s.d.vino |
| 025 Kurtinig a.d.Weinstr.  | 1                     | 582                        | -                | -                          | 12                          | 594                      | Cortina s.s.d.vino   |
| 026 Corvara                | 2                     | 1.214                      | -                | -                          | 52                          | 1.266                    | Corvara in Badia     |
| 027 Graun im Vinschgau     | 5                     | 1.678                      | 2                | 104                        | 597                         | 2.379                    | Curon Venosta        |
| 028 Toblach                | 3                     | 2.660                      | 3                | 178                        | 402                         | 3.240                    | Dobbiaco             |
| 029 Neumarkt               | 3                     | 4.053                      | 2                | 98                         | 188                         | 4.339                    | Egna                 |
| 030 Pfalzen                | 1                     | 1.451                      | 5                | 415                        | 389                         | 2.255                    | Falzes               |
| 031 Völs am Schlern        | 3                     | 1.310                      | 5                | 536                        | 1.192                       | 3.038                    | Fiè allo Sciliar     |
| 032 Franzensfeste          | 3                     | 822                        | -                | -                          | 70                          | 892                      | Fortezza             |
| 033 Villnöß                | 3                     | 1.353                      | 9                | 250                        | 776                         | 2.379                    | Funes                |
| 034 Gais                   | 4                     | 2.497                      | -                | -                          | 368                         | 2.865                    | Gais                 |
| 035 Gargazon               | 1                     | 1.164                      | 1                | 161                        | 41                          | 1.366                    | Gargazzone           |
| 036 Glurms                 | 1                     | 829                        | -                | -                          | 54                          | 883                      | Glorenza             |
| 037 Latsch                 | 4                     | 4.365                      | 1                | 64                         | 441                         | 4.870                    | Laces                |
| 038 Algund                 | 5                     | 3.406                      | 1                | 37                         | 726                         | 4.169                    | Lagundo              |
| 039 Lajen                  | 4                     | 1.177                      | 4                | 296                        | 788                         | 2.261                    | Laion                |
| 040 Leifers                | 3                     | 14.088                     | 1                | 17                         | 964                         | 15.069                   | Laives               |
| 041 Lana                   | 3                     | 8.520                      | 4                | 148                        | 1.091                       | 9.759                    | Lana                 |
| 042 Laas                   | 4                     | 3.214                      | 4                | 187                        | 299                         | 3.700                    | Lasa                 |
| 043 Laurein                | 1                     | 77                         | 5                | 102                        | 182                         | 361                      | Lauregno             |
| 044 Lusen                  | 1                     | 752                        | 4                | 161                        | 542                         | 1.455                    | Luson                |
| 045 Margreid a.d.Weinstr.  | 1                     | 943                        | 1                | 26                         | 212                         | 1.181                    | Magrè s.s.d.vino     |
| 046 Mals                   | 9                     | 4.424                      | 11               | 190                        | 221                         | 4.835                    | Malles Venosta       |
| 047 Enneberg               | 3                     | 1.549                      | 17               | 487                        | 646                         | 2.682                    | Marebbe              |
| 048 Marling                | 1                     | 1.621                      | -                | -                          | 576                         | 2.197                    | Marlengo             |
| 049 Martell                | 3                     | 524                        | 6                | 109                        | 258                         | 891                      | Martello             |
| 050 Mölten                 | 3                     | 688                        | 1                | 189                        | 570                         | 1.447                    | Meltina              |
| 051 Meran                  | 3                     | 32.544                     | 2                | 80                         | 1.032                       | 33.656                   | Merano               |
| 052 Welsberg-Taisten       | 2                     | 2.100                      | 2                | 115                        | 313                         | 2.528                    | Monguelfo-Tesido     |
| 053 Montan                 | 3                     | 980                        | 2                | 98                         | 402                         | 1.480                    | Montagna             |
| 054 Moos in Passeier       | 5                     | 1.094                      | 3                | 112                        | 964                         | 2.170                    | Moso in Passiria     |
| 055 Nals                   | 1                     | 1.375                      | 2                | 65                         | 137                         | 1.577                    | Nalles               |
| 056 Naturns                | 3                     | 4.048                      | 1                | 37                         | 1.004                       | 5.089                    | Naturno              |
| 057 Natz-Schabs            | 5                     | 1.843                      | -                | -                          | 587                         | 2.430                    | Naz-Sciaves          |
| 058 Welschnofen            | 2                     | 1.531                      | -                | -                          | 294                         | 1.825                    | Nova Levante         |
| 059 Deutschnofen           | 4                     | 2.070                      | 7                | 248                        | 1.247                       | 3.565                    | Nova Ponente         |
| 060 Auer                   | 1                     | 2.790                      | -                | -                          | 232                         | 3.022                    | Ora                  |



Tab. 1.6 - Fortsetzung / Segue

**Anzahl und Wohnbevölkerung der Ortschaften und Weiler in den Gemeinden - Volkszählung 2001**

**Consistenza e popolazione residente dei centri abitati e dei nuclei abitati dei comuni - Censimento popolazione 2001**

| GEMEINDEN                 |                         | Ortschaften<br>Centri |                            | Weiler<br>Nuclei |                            | Bevölkerung<br>Einzelhäuser | Bevölkerung<br>insgesamt | COMUNI                     |
|---------------------------|-------------------------|-----------------------|----------------------------|------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------------|----------------------------|
|                           |                         | N                     | Bevölkerung<br>Popolazione | N                | Bevölkerung<br>Popolazione | Popolazione<br>Case sparse  | Popolazione<br>totale    |                            |
| 061                       | St.Ulrich               | 1                     | 4.179                      | 3                | 125                        | 180                         | 4.484                    | Ortisei                    |
| 062                       | Partschins              | 3                     | 2.630                      | 3                | 117                        | 445                         | 3.192                    | Parcines                   |
| 063                       | Percha                  | 3                     | 865                        | 6                | 321                        | 127                         | 1.313                    | Perca                      |
| 064                       | Plaus                   | 1                     | 345                        | -                | -                          | 202                         | 547                      | Plaus                      |
| 065                       | Waidbruck               | 1                     | 157                        | -                | -                          | 24                          | 181                      | Ponte Gardena              |
| 066                       | Burgstall               | 1                     | 1.278                      | 1                | 49                         | 108                         | 1.435                    | Postal                     |
| 067                       | Prad am Stilfser Joch   | 2                     | 2.719                      | 2                | 22                         | 399                         | 3.140                    | Prato allo Stelvio         |
| 068                       | Prettau                 | 1                     | 315                        | 2                | 140                        | 178                         | 633                      | Predoi                     |
| 069                       | Proveis                 | 1                     | 113                        | 2                | 42                         | 133                         | 288                      | Proves                     |
| 070                       | Ratschings              | 7                     | 2.039                      | 11               | 673                        | 1.298                       | 4.010                    | Racines                    |
| 071                       | Rasen-Antholz           | 4                     | 2.020                      | 9                | 252                        | 428                         | 2.700                    | Rasun Anterselva           |
| 072                       | Ritten                  | 7                     | 3.533                      | 10               | 455                        | 3.005                       | 6.993                    | Renon                      |
| 073                       | Riffian                 | 1                     | 831                        | 6                | 169                        | 192                         | 1.192                    | Rifiano                    |
| 074                       | Mühlbach                | 4                     | 1.955                      | 2                | 51                         | 634                         | 2.640                    | Rio di Pusteria            |
| 075                       | Rodeneck                | 1                     | 504                        | 3                | 294                        | 359                         | 1.157                    | Rodengo                    |
| 076                       | Salurn                  | 2                     | 2.374                      | 4                | 94                         | 470                         | 2.938                    | Salorno                    |
| 077                       | Innichen                | 3                     | 2.726                      | 4                | 153                        | 228                         | 3.107                    | S.Candido                  |
| 079                       | Jenesien                | 3                     | 1.284                      | 5                | 179                        | 1.240                       | 2.703                    | S.Genesio Atesino          |
| 080                       | St.Leonhard in Passeier | 2                     | 1.852                      | 5                | 333                        | 1.252                       | 3.437                    | S.Leonardo in Passiria     |
| 081                       | St.Lorenzen             | 5                     | 1.940                      | 9                | 803                        | 695                         | 3.438                    | S.Lorenzo d.Sebato         |
| 082                       | St.Martin in Thurn      | 4                     | 965                        | 13               | 364                        | 361                         | 1.690                    | S.Martino in Badia         |
| 083                       | St.Martin in Passeier   | 2                     | 1.797                      | 4                | 316                        | 719                         | 2.832                    | S.Martino in Passiria      |
| 084                       | St.Pankraz              | 1                     | 288                        | 2                | 354                        | 966                         | 1.608                    | S.Pancrazio                |
| 085                       | St.Christina in Gröden  | 2                     | 1.383                      | 3                | 69                         | 286                         | 1.738                    | S.Cristina Val Gardena     |
| 086                       | Sarntal                 | 6                     | 3.520                      | 9                | 254                        | 2.846                       | 6.620                    | Sarentino                  |
| 087                       | Schenna                 | 2                     | 1.413                      | 5                | 228                        | 1.036                       | 2.677                    | Scena                      |
| 088                       | Mühlwald                | 2                     | 616                        | 7                | 268                        | 571                         | 1.455                    | Selva dei Molini           |
| 089                       | Wolkenstein in Gröden   | 3                     | 2.048                      | 4                | 240                        | 225                         | 2.513                    | Selva di Val Gardena       |
| 091                       | Schnals                 | 3                     | 875                        | 3                | 97                         | 422                         | 1.394                    | Senales                    |
| 092                       | Sexten                  | 2                     | 1.461                      | 1                | 97                         | 348                         | 1.906                    | Sesto                      |
| 093                       | Schlanders              | 3                     | 5.219                      | 2                | 38                         | 476                         | 5.733                    | Silandro                   |
| 094                       | Schluderns              | 1                     | 1.629                      | 2                | 39                         | 180                         | 1.848                    | Sluderno                   |
| 095                       | Stilfs                  | 4                     | 979                        | 5                | 175                        | 156                         | 1.310                    | Stelvio                    |
| 096                       | Terenten                | 1                     | 915                        | 2                | 86                         | 571                         | 1.572                    | Terento                    |
| 097                       | Terlan                  | 3                     | 2.647                      | 4                | 221                        | 711                         | 3.579                    | Terlano                    |
| 098                       | Tramin a.d.Weinstr.     | 3                     | 2.879                      | 1                | 124                        | 190                         | 3.193                    | Termeno s.s.d.vino         |
| 099                       | Tisens                  | 6                     | 1.134                      | 4                | 122                        | 553                         | 1.809                    | Tesimo                     |
| 100                       | Tiers                   | 1                     | 374                        | 4                | 235                        | 275                         | 884                      | Tires                      |
| 101                       | Tirol                   | 2                     | 1.304                      | 3                | 117                        | 935                         | 2.356                    | Tirol                      |
| 102                       | Truden im Naturpark     | 3                     | 825                        | 2                | 68                         | 64                          | 957                      | Trodena nel parco naturale |
| 103                       | Taufers im Münstertal   | 1                     | 708                        | 4                | 213                        | 28                          | 949                      | Tubre                      |
| 104                       | Ulten                   | 4                     | 1.478                      | 7                | 212                        | 1.316                       | 3.006                    | Ultimo                     |
| 105                       | Pfatten                 | 2                     | 370                        | 8                | 284                        | 188                         | 842                      | Vadena                     |
| 106                       | Olang                   | 2                     | 2.080                      | 4                | 314                        | 403                         | 2.797                    | Valdaora                   |
| 107                       | Pfatsch                 | 4                     | 1.776                      | 12               | 507                        | 336                         | 2.619                    | Val di Vizza               |
| 108                       | Ahrntal                 | 6                     | 2.419                      | 16               | 1.738                      | 1.360                       | 5.517                    | Valle Aurina               |
| 109                       | Gsies                   | 3                     | 906                        | 16               | 699                        | 493                         | 2.098                    | Valle di Casies            |
| 110                       | Vintl                   | 4                     | 2.443                      | 2                | 76                         | 589                         | 3.108                    | Vandoies                   |
| 111                       | Vahrn                   | 4                     | 2.820                      | 4                | 188                        | 569                         | 3.577                    | Varna                      |
| 112                       | Vöran                   | 1                     | 361                        | -                | -                          | 519                         | 880                      | Verano                     |
| 113                       | Niederdorf              | 1                     | 1.219                      | -                | -                          | 89                          | 1.308                    | Villabassa                 |
| 114                       | Villanders              | 1                     | 681                        | 2                | 145                        | 1.004                       | 1.830                    | Villandro                  |
| 115                       | Sterzing                | 4                     | 5.117                      | 6                | 186                        | 482                         | 5.785                    | Vipiteno                   |
| 116                       | Feldthurns              | 1                     | 1.158                      | 5                | 588                        | 795                         | 2.541                    | Velturno                   |
| 117                       | Wengen                  | 2                     | 587                        | 9                | 349                        | 296                         | 1.232                    | La Valle                   |
| 118                       | U.L.Frau i.W.-St.Felix  | 2                     | 288                        | 1                | 74                         | 425                         | 787                      | Senale-S.Felice            |
| <b>Südtirol insgesamt</b> |                         | <b>333</b>            | <b>369.639</b>             | <b>455</b>       | <b>22.971</b>              | <b>70.389</b>               | <b>462.999</b>           | <b>Totale Provincia</b>    |

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 1.7

**Dauersiedlungsgebiet und besiedelte Fläche nach Bezirksgemeinschaft - 2007**

Werte in Hektar

**Territorio insediativo e superficie insediata per comunità comprensoriale - 2007**

Valori in ettari

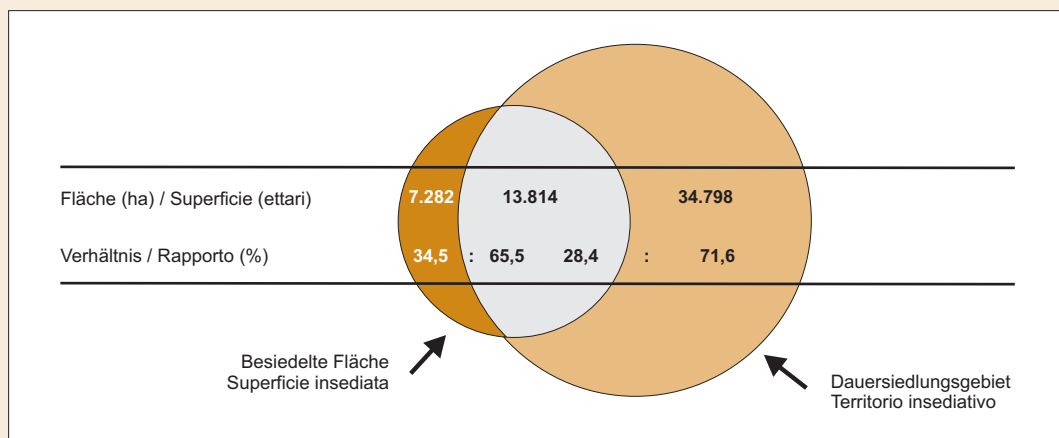
| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN                                   | Dauersiedlungsgebiet (DSG)<br>Territorio insediativo (TI) |                                  |                         | Besiedelte Fläche<br>Superficie insediata |                                                                  | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI                                   |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                              | Erschlossen<br>(a)<br><br>Utilizzato<br>(a)               | Erschließbar<br><br>Utilizzabile | Insgesamt<br><br>Totale | Insgesamt<br><br>Totale                   | davon außer-<br>halb des DSG<br><br>di cui<br>all'esterno del TI |                                                             |
| Vinschgau                                                    | 1.188                                                     | 2.027                            | 3.215                   | 2.085                                     | 897                                                              | Val Venosta                                                 |
| Burggrafenamt                                                | 2.517                                                     | 5.890                            | 8.407                   | 3.784                                     | 1.267                                                            | Burgraviato                                                 |
| Überetsch-Südt.Unterland                                     | 2.203                                                     | 8.858                            | 11.061                  | 2.736                                     | 533                                                              | Oltradige-Bassa Atesina                                     |
| Bozen                                                        | 1.294                                                     | 793                              | 2.088                   | 1.457                                     | 162                                                              | Bolzano                                                     |
| Salten-Schlern                                               | 1.308                                                     | 4.863                            | 6.171                   | 2.703                                     | 1.395                                                            | Salto-Sciliar                                               |
| Eisacktal                                                    | 1.361                                                     | 3.046                            | 4.407                   | 2.334                                     | 973                                                              | Valle Isarco                                                |
| Wipptal                                                      | 919                                                       | 1.697                            | 2.615                   | 1.444                                     | 525                                                              | Alta Valle Isarco                                           |
| Pustertal                                                    | 3.024                                                     | 7.624                            | 10.648                  | 4.553                                     | 1.529                                                            | Val Pusteria                                                |
| <b>Südtirol insgesamt</b>                                    | <b>13.814</b>                                             | <b>34.798</b>                    | <b>48.612</b>           | <b>21.096</b>                             | <b>7.282</b>                                                     | <b>Totale Provincia</b>                                     |
| <i>Prozentueller Anteil an der<br/>Grundfläche insgesamt</i> | <i>1,87</i>                                               | <i>4,70</i>                      | <i>6,57</i>             | <i>2,85</i>                               | <i>0,98</i>                                                      | <i>Percentuale della<br/>superficie territoriale totale</i> |

(a) Entspricht der besiedelten Fläche innerhalb des Dauersiedlungsgebietes.  
Corrisponde alla superficie insediata all'interno del territorio insediativo.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 1.f

**Verhältnis zwischen Dauersiedlungsgebiet und besiedelter Fläche - 2007****Rapporto tra territorio insediativo e superficie insediata - 2007**

© astat 2010 - sr





Tab. 1.8

**Lufttemperatur an einigen Mess-Stellen - Monatliche Mittelwerte - 2009**

**Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori medi per mese - 2009**

| MESS-STELLE                                                | Höhe ü.M. (m)<br>Altitudine (m) |            | J / G         | F             | M            | A            | M            | J / G        |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Celsiusgrade / Gradi centigradi                            |                                 |            |               |               |              |              |              |              |
| St.Valentin auf der Haide<br>(Gemeinde Graun im Vinschgau) | 1520                            | Max<br>Min | -2,5<br>-11,1 | -1,3<br>-8,8  | 2,9<br>-5,0  | 10,3<br>0,7  | 16,7<br>5,8  | 16,9<br>7,3  |
| Schlanders                                                 | 718                             | Max<br>Min | 2,9<br>-4,6   | 7,0<br>-1,1   | 12,1<br>2,4  | 17,5<br>6,5  | 23,9<br>11,4 | 24,8<br>12,9 |
| Stausee Zufritt<br>(Gemeinde Martell)                      | 1851                            | Max<br>Min | -3,9<br>-14,6 | -2,4<br>-11,9 | 1,8<br>-7,0  | 6,7<br>-1,6  | 13,6<br>3,8  | 14,3<br>5,3  |
| Vernagt                                                    | 1700                            | Max<br>Min | -0,4<br>-8,6  | 0,1<br>-8,6   | 3,7<br>-4,6  | 9,6<br>0,6   | 15,9<br>5,2  | 16,8<br>7,0  |
| Naturns                                                    | 554                             | Max<br>Min | ....<br>....  | ....<br>....  | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... |
| St.Leonhard in Passeier                                    | 644                             | Max<br>Min | 3,4<br>-4,1   | 4,7<br>-2,4   | 10,3<br>1,0  | 16,5<br>5,9  | 21,8<br>11,0 | 22,6<br>12,3 |
| Meran/Gratsch                                              | 333                             | Max<br>Min | 6,1<br>-4,9   | 9,0<br>-2,2   | 14,5<br>1,8  | 20,8<br>5,8  | 27,6<br>10,4 | 28,8<br>11,9 |
| Stausee Zogg<br>(Gemeinde Ulten)                           | 1144                            | Max<br>Min | 1,2<br>-6,5   | 3,8<br>-6,3   | 7,7<br>-1,9  | 13,9<br>3,6  | 21,1<br>8,4  | 22,1<br>10,3 |
| Sterzing                                                   | 948                             | Max<br>Min | 2,1<br>-8,4   | 3,9<br>-4,1   | 8,4<br>-0,5  | 16,3<br>3,1  | 21,9<br>8,4  | 21,7<br>10,3 |
| Sexten                                                     | 1310                            | Max<br>Min | -0,2<br>-11,2 | 1,5<br>-10,3  | 5,6<br>-4,4  | 12,1<br>0,3  | 18,9<br>4,5  | 19,5<br>6,6  |
| St.Magdalena in Gsies<br>(Gemeinde Gsies)                  | 1398                            | Max<br>Min | -0,2<br>-10,4 | 0,9<br>-9,8   | 5,2<br>-5,1  | 11,5<br>0,3  | 17,5<br>4,0  | 18,6<br>6,0  |
| Mühlen<br>(Gemeinde Sand in Taufers)                       | 870                             | Max<br>Min | -1,8<br>-8,5  | 2,8<br>-5,4   | 9,1<br>-1,0  | 16,4<br>2,8  | 22,7<br>7,1  | 23,1<br>9,5  |
| Bruneck                                                    | 821                             | Max<br>Min | 0,8<br>-9,8   | 3,8<br>-6,0   | 10,1<br>-1,7 | 17,4<br>2,0  | 23,5<br>6,8  | 24,1<br>8,9  |
| Stern                                                      | 1390                            | Max<br>Min | -1,0<br>-11,1 | 1,5<br>-10,3  | 6,3<br>-5,8  | 12,3<br>-0,5 | 18,9<br>3,7  | 19,1<br>5,7  |
| Pfunders<br>(Gemeinde Vintl)                               | 1159                            | Max<br>Min | -0,8<br>-6,7  | 2,2<br>-5,5   | 6,7<br>-1,2  | 13,7<br>2,6  | 19,2<br>7,0  | 19,9<br>8,9  |
| Brixen                                                     | 560                             | Max<br>Min | 4,2<br>-3,8   | 7,7<br>-2,4   | 13,1<br>1,1  | 19,7<br>6,0  | 25,1<br>10,0 | 25,7<br>12,0 |
| Völs am Schlern                                            | 880                             | Max<br>Min | 2,9<br>-4,4   | 4,9<br>-3,7   | 9,9<br>-0,1  | 16,2<br>5,0  | 22,7<br>9,6  | 24,0<br>11,3 |
| Sarnthein                                                  | 966                             | Max<br>Min | -2,4<br>-9,0  | 0,5<br>-7,7   | 5,2<br>-4,7  | 12,0<br>0,5  | 18,5<br>5,3  | 19,5<br>7,1  |
| Bozen                                                      | 254                             | Max<br>Min | 5,3<br>-3,2   | 9,2<br>-0,7   | 14,6<br>3,8  | 20,2<br>9,2  | 26,7<br>14,0 | 28,0<br>15,5 |
| Auer                                                       | 250                             | Max<br>Min | 5,0<br>-3,7   | 9,0<br>-2,0   | 14,4<br>2,4  | 19,6<br>7,5  | 26,1<br>12,5 | 27,1<br>13,9 |

Quelle: Hydrographisches Amt des Landes



Tab. 1.8 - Fortsetzung / Segue

**Lufttemperatur an einigen Mess-Stellen - Monatliche Mittelwerte - 2009****Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori medi per mese - 2009**

| J / L                           | A            | S            | O            | N            | D             | Jahr<br>Anno | STAZIONE                                             |
|---------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|------------------------------------------------------|
| Celsiusgrade / Gradi centigradi |              |              |              |              |               |              |                                                      |
| 19,4<br>8,9                     | 20,9<br>10,5 | 16,6<br>7,6  | 10,4<br>1,9  | 5,2<br>-1,1  | -3,0<br>-8,6  | 5,0          | S.Valentino alla Muta<br>(Comune di Curon Venosta)   |
| 26,3<br>14,1                    | 27,6<br>15,1 | 22,3<br>11,6 | 16,5<br>6,0  | 9,3<br>1,8   | 2,8<br>-2,9   | 11,1         | Silandro                                             |
| 16,6<br>7,3                     | 18,1<br>8,5  | 13,8<br>4,7  | 8,6<br>0,2   | 3,6<br>-2,3  | -4,6<br>-12,5 | 2,8          | Diga di Gioveretto<br>(Comune di Martello)           |
| 19,0<br>8,6                     | 20,3<br>9,6  | 15,8<br>6,7  | 9,7<br>1,3   | 4,9<br>-1,5  | -1,3<br>-7,6  | 5,1          | Vernago                                              |
| ....<br>....                    | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>....  | ....         | Naturno                                              |
| 25,0<br>13,5                    | 26,8<br>15,4 | 21,3<br>11,5 | 15,4<br>6,7  | 8,7<br>2,3   | 1,9<br>-3,0   | 10,4         | S.Leonardo in Passiria                               |
| 31,2<br>14,2                    | 32,1<br>15,4 | 25,5<br>11,6 | 18,5<br>5,3  | 11,3<br>1,2  | 4,8<br>-4,1   | 12,4         | Merano/Quarazze                                      |
| 23,8<br>12,3                    | 25,0<br>13,7 | 19,3<br>10,6 | 13,1<br>5,0  | 7,0<br>1,7   | 1,1<br>-4,4   | 8,6          | Diga di Zoccolo<br>(Comune di Ultimo)                |
| 25,3<br>11,4                    | 27,0<br>12,5 | 21,5<br>9,0  | 14,3<br>3,6  | 8,0<br>-0,3  | 1,2<br>-5,7   | 8,8          | Vipiteno                                             |
| 22,3<br>9,0                     | 23,9<br>10,0 | 18,6<br>6,1  | 12,4<br>0,7  | 7,3<br>-2,3  | -1,1<br>-9,7  | 5,9          | Sesto                                                |
| 21,3<br>7,7                     | 22,7<br>9,3  | 17,7<br>5,7  | 11,5<br>0,3  | 7,1<br>-2,0  | -1,5<br>-10,0 | 5,4          | S.Maddalena in Casies<br>(Comune di Valle di Casies) |
| 26,4<br>10,7                    | 27,0<br>11,7 | 19,7<br>8,3  | 12,1<br>2,4  | 5,5<br>-0,9  | -1,1<br>-7,3  | 8,0          | Molini di Tures<br>(Comune di Campo Tures)           |
| 27,3<br>10,4                    | 28,5<br>11,4 | 22,0<br>7,8  | 15,3<br>1,8  | 8,1<br>-1,5  | -0,1<br>-7,4  | 8,5          | Brunico                                              |
| 22,5<br>8,0                     | 23,3<br>9,0  | 18,3<br>5,3  | 12,7<br>-0,6 | 6,6<br>-2,9  | -1,2<br>-10,1 | 5,4          | La Villa                                             |
| 23,0<br>10,6                    | 23,8<br>11,7 | 18,8<br>8,3  | 12,4<br>3,0  | 6,3<br>0,2   | -0,8<br>-6,5  | 7,4          | Fundres<br>(Comune di Vandoies)                      |
| 28,3<br>13,8                    | 29,4<br>14,7 | 23,6<br>11,2 | 17,8<br>5,6  | 10,1<br>2,0  | 2,8<br>-3,5   | 11,4         | Bressanone                                           |
| 26,3<br>13,1                    | 27,0<br>14,5 | 21,6<br>10,6 | 15,1<br>4,8  | 8,8<br>1,6   | 1,2<br>-4,1   | 10,0         | Fiè allo Sciliar                                     |
| 21,1<br>8,2                     | 22,1<br>10,3 | 16,2<br>7,0  | 10,2<br>0,9  | 4,2<br>-2,3  | -2,0<br>-7,8  | 5,6          | Sarentino                                            |
| 29,9<br>16,7                    | 30,7<br>18,3 | 25,0<br>13,9 | 18,3<br>7,7  | 11,2<br>2,7  | 4,6<br>-2,3   | 13,3         | Bolzano                                              |
| 28,8<br>15,4                    | 29,9<br>16,4 | 24,9<br>12,2 | 18,4<br>6,6  | 11,3<br>2,5  | 4,0<br>-3,1   | 12,5         | Ora                                                  |

Fonte: Ufficio idrografico provinciale



Tab. 1.9

**Lufttemperatur an einigen Mess-Stellen - Monatliche Extremwerte - 2009**

**Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori estremi per mese - 2009**

| MESS-STELLE                                                | Höhe ü.M. (m)<br>Altitudine (m) |            | J / G        | F            | M            | A            | M            | J / G        |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Celsiusgrade / Gradi centigradi                            |                                 |            |              |              |              |              |              |              |
| St.Valentin auf der Haide<br>(Gemeinde Graun im Vinschgau) | 1520                            | Max<br>Min | 1<br>-19     | 9<br>-18     | 9<br>-11     | 14<br>-2     | 27<br>0      | 25<br>2      |
| Schlanders                                                 | 718                             | Max<br>Min | 9<br>-10     | 15<br>-7     | 19<br>-2     | 23<br>4      | 31<br>6      | 30<br>7      |
| Stausee Zufritt<br>(Gemeinde Martell)                      | 1851                            | Max<br>Min | 0<br>-21     | 3<br>-22     | 10<br>-17    | 11<br>-5     | 20<br>-3     | 22<br>1      |
| Vernagt                                                    | 1700                            | Max<br>Min | 5<br>-12     | 11<br>-16    | 10<br>-12    | 13<br>-2     | 25<br>-1     | 24<br>1      |
| Naturns                                                    | 554                             | Max<br>Min | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... |
| St.Leonhard in Passeier                                    | 644                             | Max<br>Min | 8<br>-10     | 13<br>-7     | 16<br>-3     | 22<br>3      | 31<br>6      | 29<br>6      |
| Meran/Gratsch                                              | 333                             | Max<br>Min | 12<br>-12    | 17<br>-8     | 21<br>-4     | 27<br>3      | 35<br>4      | 35<br>6      |
| Stausee Zogg<br>(Gemeinde Ulten)                           | 1144                            | Max<br>Min | 5<br>-10     | 11<br>-13    | 13<br>-9     | 19<br>1      | 30<br>3      | 28<br>5      |
| Sterzing                                                   | 948                             | Max<br>Min | 7<br>-15     | 16<br>-13    | 16<br>-6     | 20<br>-1     | 32<br>2      | 31<br>4      |
| Sexten                                                     | 1310                            | Max<br>Min | 3<br>-20     | 10<br>-19    | 11<br>-14    | 17<br>-3     | 28<br>-1     | 28<br>1      |
| St.Magdalena in Gsies<br>(Gemeinde Gsies)                  | 1398                            | Max<br>Min | 5<br>-18     | 9<br>-18     | 11<br>-13    | 15<br>-4     | 27<br>-2     | 27<br>0      |
| Mühlen<br>(Gemeinde Sand in Taufers)                       | 870                             | Max<br>Min | 4<br>-16     | 9<br>-16     | 15<br>-7     | 21<br>-1     | 31<br>2      | 32<br>4      |
| Bruneck                                                    | 821                             | Max<br>Min | 5<br>-18     | 12<br>-16    | 16<br>-8     | 22<br>-2     | 33<br>0      | 32<br>3      |
| Stern                                                      | 1390                            | Max<br>Min | 3<br>-18     | 9<br>-18     | 17<br>-14    | 16<br>-4     | 27<br>-2     | 27<br>-1     |
| Pfunders<br>(Gemeinde Vintl)                               | 1159                            | Max<br>Min | 4<br>-12     | 8<br>-13     | 12<br>-8     | 18<br>-1     | 29<br>1      | 28<br>3      |
| Brixen                                                     | 560                             | Max<br>Min | 9<br>-10     | 18<br>-8     | 19<br>-3     | 24<br>3      | 32<br>5      | 33<br>7      |
| Völs am Schlern                                            | 880                             | Max<br>Min | 7<br>-11     | 13<br>-10    | 16<br>-5     | 20<br>2      | 31<br>2      | 30<br>5      |
| Sarnthein                                                  | 966                             | Max<br>Min | 3<br>-16     | 7<br>-15     | 12<br>-10    | 17<br>-2     | 27<br>1      | 25<br>0      |
| Bozen                                                      | 254                             | Max<br>Min | 11<br>-9     | 18<br>-5     | 20<br>-1     | 26<br>7      | 35<br>8      | 33<br>9      |
| Auer                                                       | 250                             | Max<br>Min | 11<br>-10    | 19<br>-5     | 21<br>-2     | 26<br>5      | 34<br>6      | 31<br>8      |

Quelle: Hydrographisches Amt des Landes



Tab. 1.9 - Fortsetzung / Segue

**Lufttemperatur an einigen Mess-Stellen - Monatliche Extremwerte - 2009****Temperatura dell'aria in alcune stazioni - Valori estremi per mese - 2009**

| J / L                           | A            | S            | O            | N            | D            | Jahr<br>Anno | STAZIONE                                             |
|---------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------------------------------------------------|
| Celsiusgrade / Gradi centigradi |              |              |              |              |              |              |                                                      |
| 25<br>3                         | 25<br>5      | 21<br>3      | 18<br>-6     | 13<br>-5     | 3<br>-17     | 27<br>-19    | S.Valentino alla Muta<br>(Comune di Curon Venosta)   |
| 32<br>10                        | 32<br>10     | 29<br>8      | 25<br>-2     | 14<br>-2     | 9<br>-11     | 32<br>-11    | Silandro                                             |
| 21<br>2                         | 23<br>4      | 20<br>1      | 16<br>-8     | 11<br>-8     | 0<br>-22     | 23<br>-22    | Diga di Gioveretto<br>(Comune di Martello)           |
| 24<br>3                         | 24<br>4      | 22<br>2      | 18<br>-8     | 12<br>-6     | 7<br>-18     | 25<br>-18    | Vernago                                              |
| ....<br>....                    | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | Naturno                                              |
| 30<br>8                         | 31<br>11     | 27<br>7      | 24<br>0      | 13<br>-2     | 7<br>-11     | 31<br>-11    | S.Leonardo in Passiria                               |
| 37<br>8                         | 37<br>9      | 32<br>7      | 27<br>-3     | 16<br>-4     | 13<br>-12    | 37<br>-12    | Merano/Quarazze                                      |
| 30<br>3                         | 29<br>9      | 26<br>7      | 20<br>-3     | 12<br>-1     | 7<br>-13     | 30<br>-13    | Diga di Zoccolo<br>(Comune di Ultimo)                |
| 33<br>5                         | 33<br>5      | 29<br>5      | 23<br>-6     | 13<br>-5     | 6<br>-14     | 33<br>-15    | Vipiteno                                             |
| 27<br>3                         | 29<br>5      | 25<br>1      | 21<br>-8     | 15<br>-7     | 5<br>-21     | 29<br>-21    | Sesto                                                |
| 26<br>2                         | 28<br>3      | 24<br>0      | 21<br>-7     | 14<br>-7     | 5<br>-21     | 28<br>-21    | S.Maddalena in Casies<br>(Comune di Valle di Casies) |
| 32<br>6                         | 32<br>5      | 27<br>3      | 21<br>-6     | 9<br>-5      | 6<br>-18     | 32<br>-18    | Molini di Tures<br>(Comune di Campo Tures)           |
| 34<br>4                         | 33<br>5      | 30<br>2      | 24<br>-6     | 13<br>-7     | 5<br>-19     | 34<br>-19    | Brunico                                              |
| 28<br>1                         | 28<br>3      | 26<br>-1     | 23<br>-8     | 14<br>-9     | 7<br>-22     | 28<br>-22    | La Villa                                             |
| 29<br>4                         | 28<br>5      | 25<br>3      | 21<br>-4     | 11<br>-4     | 6<br>-17     | 29<br>-17    | Fundres<br>(Comune di Vandoies)                      |
| 34<br>8                         | 34<br>10     | 31<br>6      | 26<br>-2     | 16<br>-2     | 7<br>-12     | 34<br>-12    | Bressanone                                           |
| 32<br>7                         | 31<br>10     | 28<br>5      | 22<br>-2     | 13<br>-3     | 7<br>-13     | 32<br>-13    | Fiè allo Sciliar                                     |
| 26<br>2                         | 26<br>5      | 21<br>3      | 18<br>-6     | 8<br>-7      | 4<br>-17     | 27<br>-17    | Sarentino                                            |
| 35<br>11                        | 35<br>14     | 32<br>10     | 25<br>0      | 15<br>-2     | 13<br>-8     | 35<br>-9     | Bolzano                                              |
| 34<br>10                        | 34<br>13     | 31<br>6      | 26<br>-1     | 15<br>-2     | 12<br>-11    | 34<br>-11    | Ora                                                  |

Fonte: Ufficio idrografico provinciale



Tab. 1.10

**Monatliche Niederschläge an einigen Mess-Stellen - 2009**

**Precipitazioni in alcune stazioni per mese - 2009**

| MESS-STELLE                                                | Höhe ü.M. (m)<br>Altitudine (m) |        | J / G        | F            | M            | A            | M            | J / G        |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| St.Valentin auf der Haide<br>(Gemeinde Graun im Vinschgau) | 1520                            | Q<br>F | 37,4<br>4    | 23,6<br>6    | 25,0<br>7    | 22,6<br>5    | 9,4<br>4     | 66,6<br>8    |
| Schlanders                                                 | 718                             | Q<br>F | 15,4<br>2    | 28,6<br>5    | 21,2<br>3    | 38,8<br>4    | 2,4<br>1     | 53,2<br>7    |
| Stausee Zufritt<br>(Gemeinde Martell)                      | 1851                            | Q<br>F | 35,2<br>6    | 58,8<br>6    | 62,7<br>9    | 91,8<br>9    | 1,5<br>1     | 56,9<br>7    |
| Vernagt                                                    | 1700                            | Q<br>F | 29,6<br>3    | 18,6<br>4    | 38,4<br>8    | 68,4<br>8    | 11,2<br>4    | 69,4<br>8    |
| Naturns                                                    | 554                             | Q<br>F | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... |
| St.Leonhard in Passeier                                    | 644                             | Q<br>F | 75,6<br>3    | 89,2<br>7    | 61,8<br>8    | 77,2<br>6    | 25,0<br>5    | 82,8<br>8    |
| Meran/Gratsch                                              | 333                             | Q<br>F | 34,8<br>2    | 78,2<br>5    | 57,2<br>5    | 59,4<br>4    | 4,0<br>1     | 55,6<br>5    |
| Stausee Zogg<br>(Gemeinde Ulten)                           | 1144                            | Q<br>F | 36,2<br>4    | 104,6<br>7   | 80,4<br>5    | 82,0<br>8    | 5,4<br>2     | 76,2<br>7    |
| Sterzing                                                   | 948                             | Q<br>F | 48,2<br>4    | 49,2<br>4    | 29,0<br>6    | 36,8<br>5    | 33,4<br>7    | 72,4<br>9    |
| Sexten                                                     | 1310                            | Q<br>F | 64,0<br>7    | 43,7<br>5    | 69,8<br>8    | 47,2<br>8    | 39,0<br>9    | 93,2<br>13   |
| St.Magdalena in Gsies<br>(Gemeinde Gsies)                  | 1398                            | Q<br>F | 42,6<br>8    | 19,0<br>5    | 57,6<br>7    | 35,6<br>9    | 39,8<br>9    | 75,0<br>7    |
| Mühlen<br>(Gemeinde Sand in Taufers)                       | 870                             | Q<br>F | 51,6<br>5    | 25,8<br>6    | 48,2<br>6    | 43,4<br>5    | 44,6<br>7    | 104,0<br>8   |
| Bruneck                                                    | 821                             | Q<br>F | 25,4<br>5    | 10,6<br>3    | 37,8<br>4    | 32,0<br>6    | 22,8<br>6    | 66,6<br>6    |
| Stern                                                      | 1390                            | Q<br>F | 45,3<br>7    | 42,4<br>6    | 74,3<br>8    | 73,5<br>7    | 17,7<br>7    | 105,8<br>6   |
| Pfunders<br>(Gemeinde Vintl)                               | 1159                            | Q<br>F | 80,7<br>5    | 55,1<br>6    | 81,3<br>9    | 51,8<br>7    | 42,0<br>9    | 141,6<br>9   |
| Brixen                                                     | 560                             | Q<br>F | 45,6<br>3    | 24,2<br>3    | 30,0<br>5    | 30,4<br>5    | 36,3<br>7    | 118,5<br>7   |
| Völs am Schlern                                            | 880                             | Q<br>F | 30,2<br>3    | 31,8<br>5    | 50,4<br>5    | 56,2<br>7    | 8,2<br>4     | 55,4<br>7    |
| Sarnthein                                                  | 966                             | Q<br>F | 63,0<br>3    | 61,2<br>6    | 47,6<br>4    | 56,2<br>4    | 18,0<br>6    | 128,9<br>7   |
| Bozen                                                      | 254                             | Q<br>F | 46,0<br>3    | 50,8<br>5    | 45,3<br>5    | 46,7<br>5    | 2,4<br>0     | 48,1<br>7    |
| Auer                                                       | 250                             | Q<br>F | 54,2<br>3    | 74,6<br>6    | 74,4<br>6    | 69,6<br>6    | 2,6<br>1     | 55,6<br>8    |

Q: Niederschlagsmenge, d.h. die Gesamtheit der in Wasser umgewandelten Niederschläge, ausgedrückt in mm (1 mm = 1 Liter Wasser pro m<sup>2</sup> Fläche).  
Quantità, ovvero il complesso delle precipitazioni ridotte in acqua, espresso in mm (1 mm = 1 litro d'acqua per 1 m<sup>2</sup> di superficie).

F: Niederschlagshäufigkeit, d.h. die Anzahl der Tage, an denen die Niederschlagsmenge mindestens einen mm Höhe erreichte.  
Frequenza, ovvero il numero dei giorni in cui la quantità delle precipitazioni ha raggiunto un mm di altezza.

Quelle: Hydrographisches Amt des Landes





Tab. 1.10 - Fortsetzung / Segue

**Monatliche Niederschläge an einigen Mess-Stellen - 2009****Precipitazioni in alcune stazioni per mese - 2009**

| J / L        | A            | S            | O            | N            | D            | Jahr<br>Anno  | STAZIONE                                             |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|------------------------------------------------------|
| 118,7<br>12  | 97,3<br>10   | 28,5<br>5    | 17,8<br>6    | 29,2<br>6    | 92,3<br>9    | 568,4<br>82   | S.Valentino alla Muta<br>(Comune di Curon Venosta)   |
| 67,6<br>7    | 47,4<br>7    | 38,4<br>8    | 21,2<br>5    | 40,0<br>6    | 71,8<br>8    | 446,0<br>63   | Silandro                                             |
| 68,4<br>9    | 46,7<br>8    | 68,4<br>10   | 20,8<br>6    | 83,1<br>8    | 150,3<br>12  | 744,6<br>91   | Diga di Gioveretto<br>(Comune di Martello)           |
| 132,8<br>13  | 71,0<br>12   | 61,8<br>9    | 19,8<br>4    | 55,6<br>7    | 94,2<br>10   | 670,8<br>90   | Vernago                                              |
| ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>.... | ....<br>....  | Naturno                                              |
| 264,7<br>10  | 119,8<br>13  | 114,2<br>11  | 33,8<br>5    | 79,0<br>6    | 176,2<br>11  | 1.199,3<br>93 | S.Leonardo in Passiria                               |
| 100,0<br>10  | 66,2<br>9    | 62,2<br>10   | 27,4<br>5    | 67,2<br>5    | 136,4<br>11  | 748,6<br>72   | Merano/Quarazze                                      |
| 124,4<br>11  | 83,2<br>11   | 78,0<br>7    | 29,2<br>6    | 68,6<br>7    | 171,6<br>10  | 939,8<br>85   | Diga di Zoccolo<br>(Comune di Ultimo)                |
| 99,0<br>9    | 84,2<br>9    | 66,2<br>7    | 36,4<br>7    | 40,4<br>6    | 128,8<br>12  | 724,0<br>85   | Vipiteno                                             |
| 141,2<br>13  | 91,0<br>11   | 99,8<br>9    | 27,6<br>5    | 43,8<br>6    | 139,8<br>11  | 900,1<br>105  | Sesto                                                |
| 194,1<br>14  | 113,3<br>10  | 106,4<br>9   | 40,2<br>5    | 36,0<br>3    | 117,6<br>11  | 877,2<br>97   | S.Maddalena in Casies<br>(Comune di Valle di Casies) |
| 143,2<br>11  | 97,6<br>8    | 199,2<br>9   | 24,2<br>5    | 32,2<br>6    | 127,4<br>11  | 941,4<br>87   | Molini di Tures<br>(Comune di Campo Tures)           |
| 99,2<br>10   | 124,2<br>10  | 112,6<br>8   | 21,8<br>5    | 26,4<br>2    | 102,2<br>10  | 681,6<br>75   | Brunico                                              |
| 81,4<br>8    | 119,0<br>11  | 83,2<br>7    | 31,6<br>6    | 63,7<br>5    | 174,7<br>12  | 912,6<br>90   | La Villa                                             |
| 99,4<br>10   | 120,0<br>10  | 130,2<br>8   | 34,6<br>6    | 35,4<br>4    | 201,8<br>11  | 1.073,9<br>94 | Fundres<br>(Comune di Vandoies)                      |
| 90,6<br>10   | 120,8<br>9   | 80,4<br>7    | 15,2<br>5    | 31,0<br>4    | 114,4<br>12  | 737,4<br>77   | Bressanone                                           |
| 122,6<br>11  | 87,2<br>8    | 83,6<br>7    | 20,8<br>4    | 37,6<br>2    | 102,3<br>11  | 686,3<br>74   | Fiè allo Sciliar                                     |
| 182,1<br>13  | 115,2<br>10  | 146,2<br>12  | 34,2<br>6    | 47,2<br>5    | 166,4<br>11  | 1.066,2<br>87 | Sarentino                                            |
| 65,7<br>8    | 65,2<br>6    | 73,8<br>7    | 25,1<br>5    | 45,5<br>6    | 126,2<br>12  | 640,8<br>69   | Bolzano                                              |
| 108,6<br>8   | 92,4<br>10   | 75,2<br>7    | 26,8<br>4    | 55,6<br>5    | 157,4<br>12  | 847,0<br>76   | Ora                                                  |

Q: Niederschlagsmenge, d.h. die Gesamtheit der in Wasser umgewandelten Niederschläge, ausgedrückt in mm (1 mm = 1 Liter Wasser pro m² Fläche).  
Quantità, ovvero il complesso delle precipitazioni ridotte in acqua, espresso in mm (1 mm = 1 litro d'acqua per 1 m² di superficie).

F: Niederschlagshäufigkeit, d.h. die Anzahl der Tage, an denen die Niederschlagsmenge mindestens einen mm Höhe erreichte.  
Frequenza, ovvero il numero dei giorni in cui la quantità delle precipitazioni ha raggiunto un mm di altezza.

Fonte: Ufficio idrografico provinciale



Tab. 1.11

**Schneefall und Tage mit Schneebedeckung an einigen Mess-Stellen - Winter 2008/2009**

**Precipitazioni nevose e giorni con neve al suolo in alcune stazioni - Inverno 2008/2009**

| MESS-STELLE                                                | Höhe ü.M.<br>(m)  | Schneefall (a)<br>Nevicate (a) |     | Tage mit Schneebedeckung nach der Höhe (cm) der Schneedecke<br>Giorni con neve al suolo per altezza (cm) dello strato nevoso |       |       |        |      |                     |
|------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--------|------|---------------------|
| STAZIONE                                                   | Altitudine<br>(m) | Tage<br>Giorni                 | cm  | <15                                                                                                                          | 15-29 | 30-49 | 50-100 | >100 | Insgesamt<br>Totale |
| St.Valentin auf der Haide (b)<br>S.Valentino alla Muta (b) | 1520              | 56                             | 319 | 7                                                                                                                            | 12    | 42    | 75     | -    | 136                 |
| Stausee Zufritt (c)<br>Diga di Gioveretto (c)              | 1851              | 53                             | 645 | 22                                                                                                                           | 13    | 12    | 56     | 88   | 191                 |
| Meran/Gratsch<br>Merano/Quarazze                           | 333               | 10                             | 75  | 18                                                                                                                           | 8     | 1     | -      | -    | 27                  |
| Stausee Zoggel (d)<br>Diga di Zoccolo (d)                  | 1144              | 33                             | 452 | 10                                                                                                                           | 6     | 9     | 83     | 27   | 135                 |
| Ridnaun (e)<br>Ridanna (e)                                 | 1350              | 53                             | 464 | 16                                                                                                                           | 10    | 3     | 44     | 88   | 161                 |
| Sexten<br>Sesto                                            | 1310              | 42                             | 368 | 22                                                                                                                           | 7     | 12    | 75     | 38   | 154                 |
| St.Magdalena in Gsies (f)<br>S.Maddalena in Casies (f)     | 1398              | 48                             | 215 | 13                                                                                                                           | 10    | 34    | 80     | -    | 137                 |
| Mühlen<br>Molini di Tures                                  | 870               | 18                             | 114 | 51                                                                                                                           | 39    | 23    | -      | -    | 113                 |
| Stern (g)<br>La Villa (g)                                  | 1390              | 49                             | 376 | 17                                                                                                                           | 3     | 6     | 110    | 13   | 149                 |
| Pfunders (h)<br>Fundres (h)                                | 1159              | 43                             | 276 | 7                                                                                                                            | 7     | 53    | 62     | -    | 129                 |
| Deutschnofen<br>Nova Ponente                               | 1415              | 41                             | 386 | 20                                                                                                                           | 2     | 18    | 107    | -    | 147                 |
| Bozen<br>Bolzano                                           | 254               | 10                             | 49  | 29                                                                                                                           | 3     | -     | -      | -    | 32                  |

(a) Tage, an denen es schneite, und Gesamtmenge des gefallenen Neuschnees in cm.  
Giorni di precipitazioni nevose e quantità totale in cm della neve caduta.

(b) Gemeinde Graun im Vinschgau  
Comune di Curon Venosta

(c) Gemeinde Martell  
Comune di Martello

(d) Gemeinde Ulten  
Comune di Ultimo

(e) Gemeinde Brenner  
Comune di Brennero

(f) Gemeinde Gsies  
Comune di Valle di Casies

(g) Gemeinde Abtei  
Comune di Badia

(h) Gemeinde Vintl  
Comune di Vandoies

Quelle: Hydrographisches Amt des Landes

Fonte: Ufficio idrografico provinciale



# Umwelt und Ökologie

## Ambiente ed ecologia

# 2

In diesem Abschnitt werden die Daten zu den Umweltbereichen Natur und Landschaft, Luft, Wasser und Abfallwirtschaft dargestellt. Verwirklicht wurde das Kapitel in Zusammenarbeit mit den entsprechenden Landesämtern (Amt für Landschaftsökologie, Amt für Naturparke, Labor für physikalische Chemie, Labor für Wasseranalysen, Amt für Abfallwirtschaft).

In questo capitolo sono raccolti dati su ambiente, natura e paesaggio, sulla qualità dell'aria e dell'acqua e sulla raccolta dei rifiuti. Una proficua collaborazione con i competenti uffici provinciali (Ufficio ecologia del paesaggio, Ufficio parchi naturali, Laboratorio di chimica fisica, Laboratorio analisi acqua, Ufficio gestione rifiuti) ha reso possibile questo risultato.

### Natur und Landschaft

Die **Landschaftspläne** beinhalten - für die einzelnen Gemeindegebiete oder für homogene übergemeindliche Landschaftseinheiten - die Darstellung des Zustandes von Natur und Landschaft, seine Bewertung nach den Zielen des Naturschutzes, der Landschaftspflege und Erholungseignung und die zu deren Erhaltung und Verbesserung erforderlichen Schutz-, Pflege- und Entwicklungsmaßnahmen. Sie sind Planungsinstrumente, mit welchen auch die einzelnen spezifischen Schutzkategorien ausgewiesen werden:

**Naturdenkmäler** sind einzelne, natürliche Objekte wie z.B. Bäume, Wasserfälle und Gletscherbildungen, die wegen ihrer Eigenart oder Seltenheit bzw. ihres landschaftsprägenden Charakters im öffentlichen Interesse erhaltenswürdig sind.

**Biotope** sind natürliche oder naturnahe Lebensräume, die zur Erhaltung von seltenen, gefährdeten oder vielfältigen Lebensgemeinschaften sowie von Pflanzen- und Tierarten einschließlich ihrer Lebensgrundlage beitragen.

**Landschaftsschutzgebiete** sind vom Menschen umgestaltete Gebiete, die wegen ihrer landschaftlichen Schönheit und Eigenart, ihrer natür-

### Natura e paesaggio

I **piani paesaggistici** contengono - per i singoli territori comunali o per unità paesaggistiche intercomunali - la rappresentazione dello stato della natura e del paesaggio, la sua valutazione in base alle finalità di tutela della natura, conservazione del paesaggio ed idoneità ricreativa, nonché le misure di tutela, cura e sviluppo necessarie alla sua conservazione e al suo miglioramento. Essi sono strumenti di pianificazione mediante i quali vengono pure individuate le specifiche categorie di tutela:

I **Monumenti naturali** sono singoli elementi naturali, quali per es. alberi, cascate, formazioni glaciali, che per la loro particolarità o rarità o peculiarità ne risulta doverosa la conservazione nell'interesse pubblico.

I **Biotopi** sono habitat naturali o seminaturali, che contribuiscono al mantenimento di associazioni biologiche rare, minacciate o particolarmente diversificate e alla conservazione di specie animali e vegetali nel loro sito naturale.

**Zone di tutela paesaggistica** sono aree modificate per intervento dell'uomo, che per la loro bellezza e singolarità paesaggistica, le loro risorse



lichen Ausstattung, ihres Erholungswertes oder ihrer Bedeutung für die ortstypische Siedlungsstruktur spezifischen Schutzbestimmungen unterliegen.

**Naturparke** sind repräsentative, großräumige Landschaftsbereiche mit erheblichem natürlichem, landschaftlichem oder wissenschaftlichem Wert, und somit zur Erhaltung der biologischen Vielfalt und der Landschaft, zur wissenschaftlichen Forschung und zur Erziehung zu größerem Umweltbewusstsein besonders geeignet.

**Nationalparke** sind Gebiete, die aus einem oder mehreren Ökosystemen bestehen, sich durch eine völlige oder weitgehende Ursprünglichkeit auszeichnen und deren Schutz von gesamtstaatlicher oder internationaler Bedeutung ist.

## Luft

In Südtirol werden die **Konzentrationen der Luftschadstoffe** an fünfzehn fixen Mess-Stationen erhoben: drei befinden sich in Bozen, zwei in Meran, je eine in Brixen, Bruneck, Kurtinig a.d.W., Gargazon, Sterzing, Leifers, Latsch, Schrambach (Feldthurns), Binnenland (Auer) und am Rittner Horn.

Die Tabellen 2.3 bis 2.7 zeigen die höchsten Stundenmittelwerte sowie deren Mittelwert, bezogen auf einen Monat, und die Anzahl der Überschreitungen der Warnstufe im Bezugszeitraum.

Gültige Gesetzgebung: Das Ministerialdekret vom 2. April 2002 Nr. 60 übernimmt die EU-Richtlinien 99/30/CE und 00/69/CE und fixiert die Grenzwerte für Stickstoffdioxid ( $\text{NO}_2$ ), Kohlenstoffmonoxid (CO), Feinstaub PM10 und Benzol, sowie die EU-Richtlinie 02/03/CE bezüglich Ozon ( $\text{O}_3$ ). Mit Dekret des Landeshauptmannes vom 31. März 2003, Nr. 7, und mit Dekret des Landeshauptmannes vom 14. September 2006, Nr. 47, wurde die „Durchführungsverordnung zur Luftqualität“ genehmigt. In der Folge sind einige Grenzwerte angegeben.

Ozonschwellen:

|      | Informations-<br>schwelle        | Alarm-<br>schwelle               |
|------|----------------------------------|----------------------------------|
| Ozon | 180 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (a) | 240 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (b) |

(a) Stundenmittelwert

(b) Drei aufeinander folgende Stundenmittelwerte

naturali, il loro valore ricreativo o la loro importanza per la tipica struttura insediativa locale sono sottoposte a vincoli specifici.

I **Parchi naturali** sono zone rappresentative di grandi dimensioni, che presentano un notevole valore naturale, paesaggistico e scientifico; per questo sono particolarmente indicati per la conservazione del patrimonio biologico e del paesaggio, come pure per la ricerca scientifica e per l'educazione ambientale.

I **Parchi nazionali** sono territori costituiti da uno o più ecosistemi, che si distinguono per la loro completa o prevalente integrità, la cui tutela riveste importanza a livello nazionale o internazionale.

## Aria

In Alto Adige la **concentrazione di sostanze inquinanti nell'aria** viene misurata per mezzo di quindici stazioni fisse: tre si trovano a Bolzano, due a Merano e una ciascuna a Bressanone, Brunico, Cortina s.s.d.v., Gargazzone, Vipiteno, Laives, Laces, S.Pietro Mezzomonte (Velturno), Binnenland (Ora) e sul Corno del Renon.

Le tabelle dalla 2.3 alla 2.7 contengono i valori medi massimi, la media delle concentrazioni medie orarie riportata a mese ed il numero di superamenti nel periodo considerato.

Normativa vigente: il Decreto Ministeriale del 2 aprile 2002 n. 60 recepisce le direttive europee 99/30/CE e 00/69/CE riguardanti i valori limite di qualità dell'aria relativi al biossido di azoto ( $\text{NO}_2$ ), al monossido di carbonio (CO), alle polveri PM10 ed al benzene, ed anche la direttiva 02/03/CE riguardo all'ozono ( $\text{O}_3$ ). Con Decreto del Presidente della Provincia 31 marzo 2003, n. 7 e con Decreto del Presidente della Provincia 14 settembre 2006, n. 47, è stato approvato il "Regolamento sulla qualità dell'aria". Di seguito sono riportati alcuni valori limite.

Soglie per l'ozono:

|       | Soglia di<br>informazione        | Soglia di<br>allarme             |
|-------|----------------------------------|----------------------------------|
| Ozono | 180 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (a) | 240 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (b) |

(a) Media oraria

(b) Media oraria per tre ore consecutive



## Immissionsgrenzwerte:

| SCHADSTOFF       | Tages- oder Stunden-mittelwert | Jahres-mittelwert |
|------------------|--------------------------------|-------------------|
| Stickstoffdioxid | 200 µg/m³ (a)                  | 40 µg/m³          |
| Kohlenmonoxid    | 10 mg/m³ (b)                   | -                 |
| Benzol           | -                              | 5 µg/m³           |
| PM10             | 50 µg/m³ (c)                   | 40 µg/m³          |

- (a) Stundenmittelwert, der nicht öfter als 18-mal im Kalenderjahr überschritten werden darf
- (b) Höchster 8-Stunden-Mittelwert eines Tages
- (c) Tagesmittelwert, der nicht öfter als 35-mal im Kalenderjahr überschritten werden darf

## Wasser

Die **Wasserqualität der Fließgewässer** in Südtirol wird über fixe Mess-Stationen erhoben; der Zustand der Badeseen wird durch regelmäßige, über das Jahr verteilte Proben überprüft.

Parameter zur Beurteilung der Wasserqualität sind:

- **mg O<sub>2</sub>/l** - Menge an gelöstem Sauerstoff in mg pro Liter Wasser
- **BSB** (Biologischer Sauerstoffbedarf) - gibt die Menge an gelöstem Sauerstoff an, die zum biologischen Abbau von organischen Stoffen im Wasser benötigt wird
- **CSB** (Chemischer Sauerstoffbedarf) - gibt die Menge an gelöstem Sauerstoff an, die zur völligen Oxidation der im Wasser enthaltenen oxidierbaren Stoffe benötigt wird
- **Ammonium** - Schadstoff, der im Wesentlichen aus häuslichen Abwässern und Tierhaltungsbetrieben stammt
- **Escherichia Coli** - wichtigster mikrobiologischer Parameter für den Verschmutzungsgrad durch häusliche Abwässer und Tierhaltungsbetriebe.

## Abfall

**Hausmüll:** feste Abfälle, die im Rahmen eines Haushalts anfallen; Entsorgung durch die Gemeinde.

**Sperrmüll:** Abfälle einer gewissen Größe und Sperrigkeit (Masse), die nicht durch ortsübliche

## Limiti di immissione:

| INQUINANTE            | Media oraria o giornaliera | Media annuale |
|-----------------------|----------------------------|---------------|
| Biossido di azoto     | 200 µg/m³ (a)              | 40 µg/m³      |
| Monossido di carbonio | 10 mg/m³ (b)               | -             |
| Benzene               | -                          | 5 µg/m³       |
| PM10                  | 50 µg/m³ (c)               | 40 µg/m³      |

- (a) Media oraria da non superare più di 18 volte per anno civile
- (b) Media massima giornaliera su 8 ore
- (c) Media giornaliera da non superare più di 35 volte per anno civile

## Acqua

La **qualità dei corsi d'acqua** in Alto Adige viene rilevata attraverso una rete di stazioni fisse; la condizione delle acque lacustri viene controllata per mezzo di analisi periodiche distribuite nel corso dell'anno.

I parametri identificativi della qualità dell'acqua sono:

- **mg O<sub>2</sub>/l** - quantità di ossigeno disciolto misurata in mg per litro d'acqua
- **BOD** (fabbisogno biochimico di ossigeno) - indica la quantità di ossigeno disciolto necessaria per degradare biologicamente le sostanze organiche presenti nell'acqua
- **COD** (fabbisogno chimico di ossigeno) - indica la quantità di ossigeno disciolto necessaria per l'ossidazione chimica delle sostanze ossidabili presenti nell'acqua
- **Ammonio** - inquinante proveniente per lo più dagli scarichi domestici e dai liquami delle aziende zootecniche
- **Escherichia Coli** - principale parametro microbiologico indicante il grado di inquinamento di origine antropica o zootecnica.

## Rifiuti

**Rifiuti solidi urbani:** tutti i rifiuti provenienti da abitazioni civili; lo smaltimento è a carico dei Comuni.

**Rifiuti ingombranti:** rifiuti di una certa dimensione e di un certo peso, che non vengono smal-



Hausmüllsysteme entsorgt werden; Entsorgung durch die Gemeinde.

**Gewerbeabfälle oder Sonderabfälle:** feste, schlammige oder flüssige Abfälle mit besonderen Eigenschaften bezüglich Menge, Art und Zusammensetzung, deren Entsorgung besonders schwierig ist und die vorwiegend betrieblicher Herkunft sind.

**Klärschlamm:** Rückstände aus Kläranlagen; sie sind als Sonderabfälle zu betrachten.

**Einwohnergleichwerte (EWG):** Einwohner und anwesende Touristen eines bestimmten Gebietes.

### Getrennte Müllsammlung

Die Daten zum Vorhandensein der Container für die getrennte Müllsammlung beziehen sich auf die „Mehrzweckerhebung der Haushalte: Aspekte des täglichen Lebens 2010“, die jährlich vom ISTAT auf gesamtstaatlicher Ebene durchgeführt und in Südtirol vom ASTAT koordiniert wird. Im Rahmen dieser Umfrage wurden 584 Haushalte mit insgesamt 1.426 Personen befragt.

titi con i consueti sistemi locali; lo smaltimento è a carico dei Comuni.

**Rifiuti industriali o speciali:** rifiuti solidi, fangosi e liquidi con particolari caratteristiche riguardo a quantità, qualità e composizione, il cui smaltimento è particolarmente problematico e la cui provenienza è per lo più di origine industriale.

**Fango da depurazione:** residui derivanti dalla depurazione delle acque reflue; sono da considerare come rifiuti speciali.

**Abitanti equivalenti:** somma degli abitanti e dei turisti presenti su un determinato territorio.

### Raccolta differenziata dei rifiuti

I dati relativi alla presenza di contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti derivano dalla "Indagine Statistica Multiscopo sulle famiglie: Aspetti della vita quotidiana 2010" condotta annualmente dall'ISTAT a livello nazionale e coordinata dall'ASTAT a livello locale. Nell'ambito di questa indagine sono state intervistate 584 famiglie, cioè complessivamente 1.426 persone.



Tab. 2.1

**Natur- und Landschaftsschutzgebiete**

Stand am 31.12.2009

**Territori sotto tutela della natura e del paesaggio**

Situazione al 31.12.2009

| SCHUTZKATEGORIE              | N     | Fläche<br>Superficie<br>ha | Prozentanteil an der<br>Gesamtfläche Südtirols<br>Percentuale della<br>superficie provinciale | CATEGORIA DI TUTELA              |
|------------------------------|-------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Naturdenkmäler               | 1.098 |                            |                                                                                               | Monumenti naturali               |
| Biotope                      | 224   | 2.956                      | 0,4                                                                                           | Biotopi                          |
| Naturparke                   | 7     | 124.915                    | 16,9                                                                                          | Parchi naturali                  |
| Nationalpark Stilfser Joch   | 1     | 53.447                     | 7,2                                                                                           | Parco Nazionale dello Stelvio    |
| Landschaftsschutzgebiete (a) | ....  | 87.751                     | 11,9                                                                                          | Zone di tutela paesaggistica (a) |
| <b>Insgesamt</b>             |       | <b>269.069</b>             | <b>36,4</b>                                                                                   | <b>Totale</b>                    |

(a) Mit speziellen Landschaftsschutzaufgaben versehene Flächen in den 112 gemeindlichen und 4 übergemeindlichen Landschaftsschutzplänen  
Superfici con specifici vincoli paesaggistici nei 112 piani paesaggistici comunali e 4 intercomunali

Quelle: Landesabteilung Natur und Landschaft

Fonte: Ripartizione provinciale natura e paesaggio

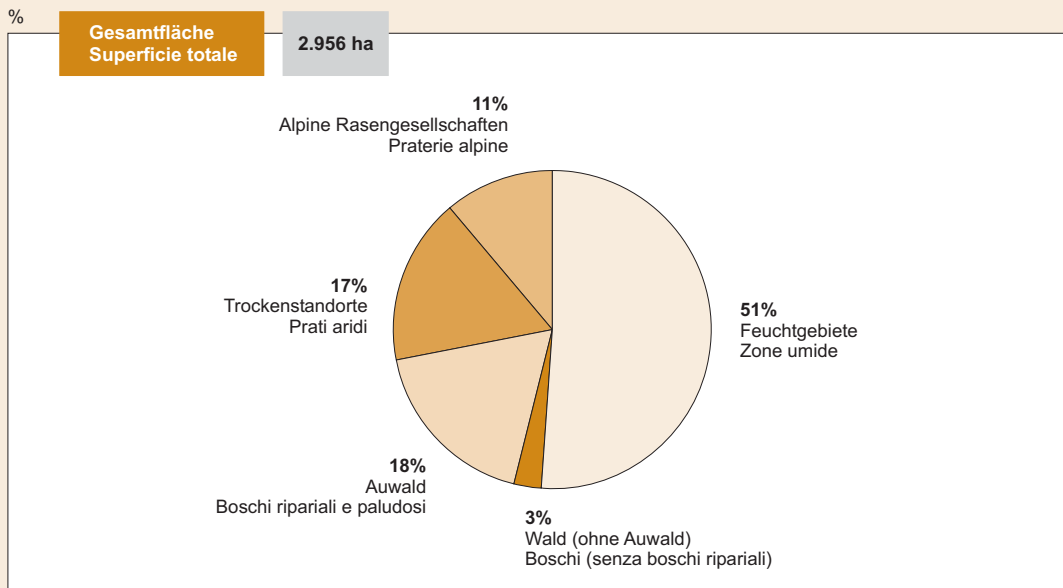
Graf. 2.a

**Biotopflächen nach Biotoptyp - 2009**

Stand am 31.12.

**Superficie dei biotopi per tipo di biotopo - 2009**

Situazione al 31.12.





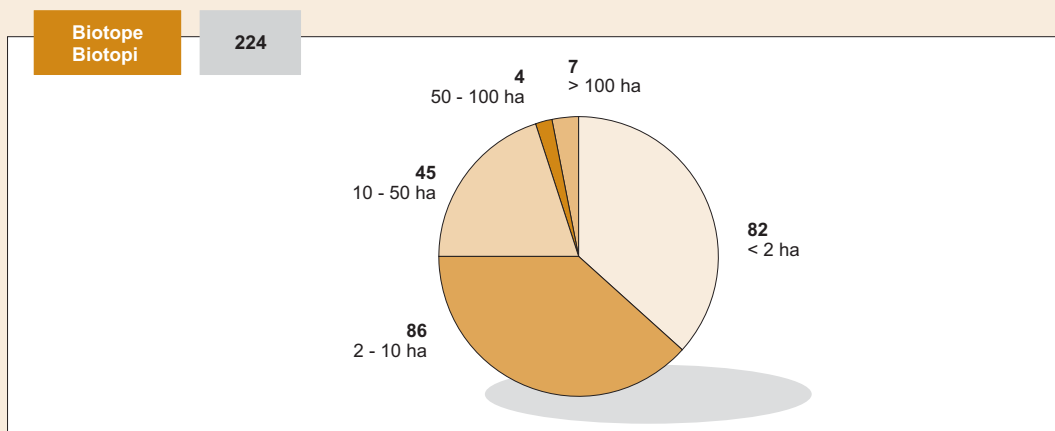
Graf. 2.b

**Biotope nach Größenklasse - 2009**

Stand am 31.12.

**Biotopi per classe di superficie - 2009**

Situazione al 31.12.



© astat 2010 - sr



Tab. 2.2

**Fläche der Naturparke**

Stand am 31.12.2009

**Superficie dei parchi naturali**

Situazione al 31.12.2009

| SCHUTZKATEGORIE                   | Fläche<br>Superficie<br>ha | ISTAT-Schlüssel der jeweiligen Gemeinden<br>Codice ISTAT dei Comuni interessati | CATEGORIA DI TUTELA                  |
|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Nationalpark Stilfser Joch</b> | <b>53.447</b>              | 036-037-042-046-049-067-093-095-103-104                                         | <b>Parco Nazionale dello Stelvio</b> |
| <b>(a) 7,2%</b>                   |                            |                                                                                 |                                      |
| <b>Naturparke</b>                 |                            |                                                                                 | <b>Parchi naturali</b>               |
| Schlern-Rosengarten               | 7.291                      | 019-031-100                                                                     | Sciliar-Catinaccio                   |
| Texelgruppe                       | 31.391                     | 038-054-056-062-073-083-091-101                                                 | Gruppo di Tessa                      |
| Puez-Geisler                      | 10.722                     | 006-026-033-061-082-085-089                                                     | Puez-Odle                            |
| Fanes-Sennes-Prags                | 25.456                     | 006-009-028-047-106-117                                                         | Fanes-Sennes-Braies                  |
| Trudner Horn                      | 6.849                      | 003-029-053-076-102                                                             | Monte Corno                          |
| Sextener Dolomiten (b)            | 11.891                     | 028-077-092                                                                     | Dolomiti di Sesto (b)                |
| Rieserferner-Ahrn                 | 31.315                     | 017-034-063-068-071-108                                                         | Vedrette di Ries-Aurina              |
| <b>Insgesamt</b>                  | <b>124.915</b>             | <b>(a) 16,9%</b>                                                                | <b>Totale</b>                        |

(a) Prozentueller Anteil an der Gesamtfläche Südtirols  
Percentuale della superficie provinciale

(b) Der Naturpark heißt seit August 2010 „Drei Zinnen“  
Dal mese di agosto 2010 ha assunto il nome di "Tre cime"

Quelle: Landesamt für Landschaftsökologie und Landesamt für Naturparke

Fonte: Ufficio provinciale ecologia del paesaggio e Ufficio provinciale parchi naturali





© astat 2010 - sr

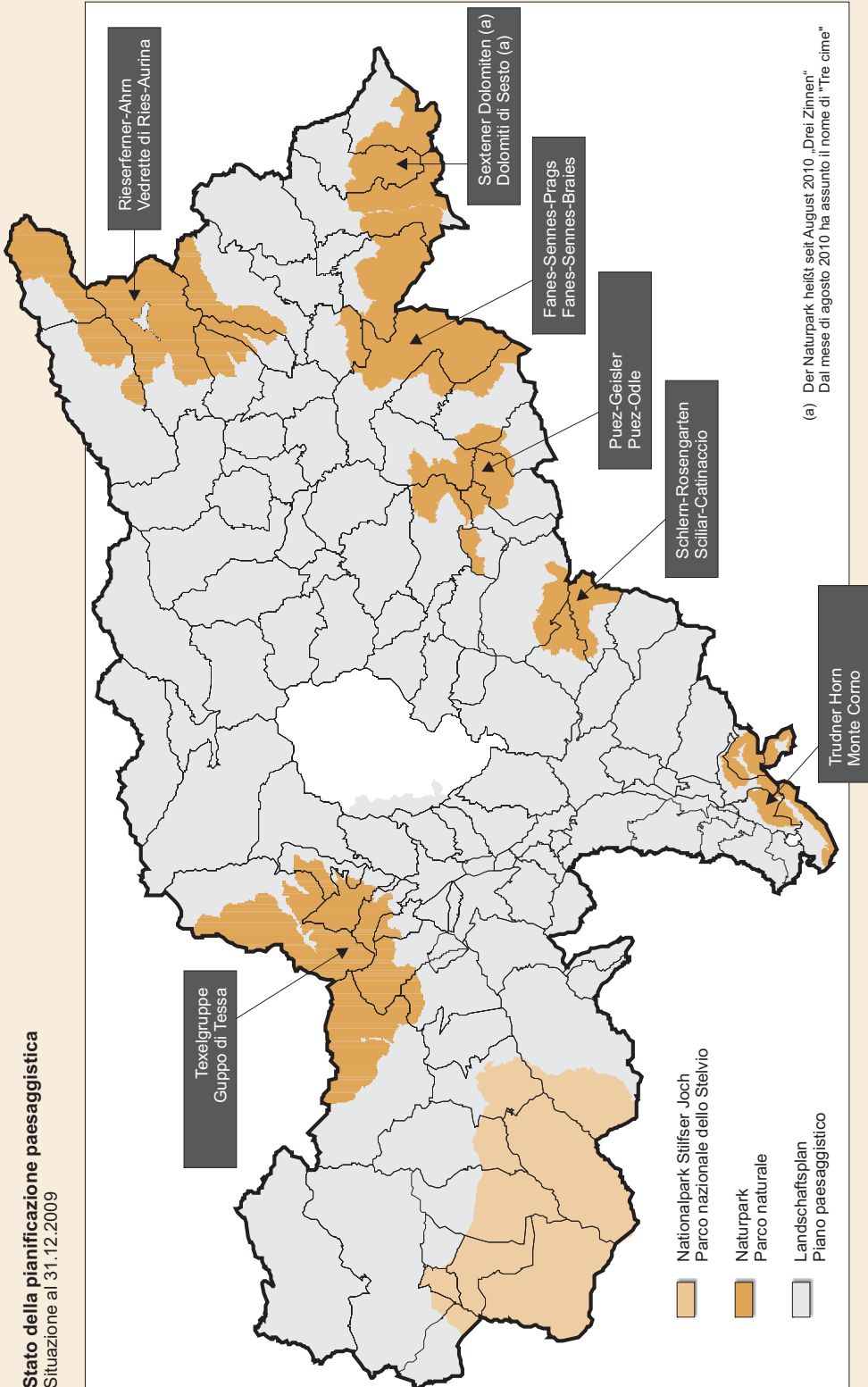
Graf. 2.c

# **Stand der Landschaftsplanung**

Stand am 31.12.2009

## **Stato della pianificazione paesaggistica**

Situazione al 31.12.2009

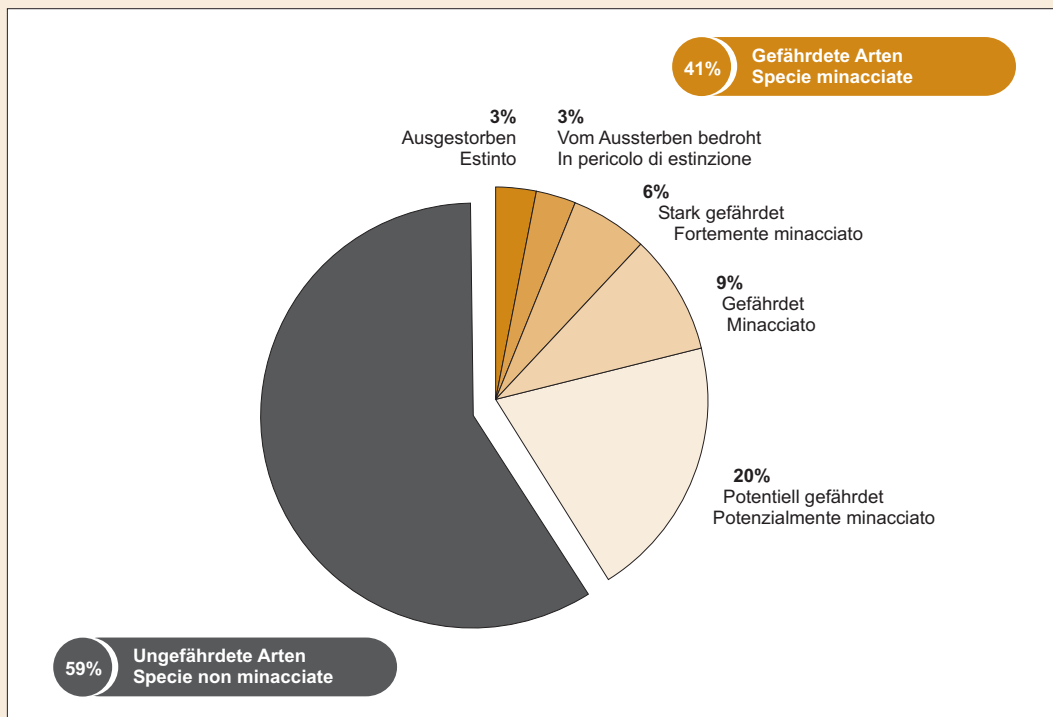




Graf. 2.d

**Gefährdungssituation der Tierwelt Südtirols - 1994**

**Situazione di minaccia della fauna dell'Alto Adige - 1994**



Quelle: Landesamt für Landschaftsökologie  
Fonte: Ufficio provinciale ecologia del paesaggio

© astat 2010 - sr





Tab. 2.3

**Benzolkonzentration ( $C_6H_6$ ) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008**
**Concentrazione di benzene ( $C_6H_6$ ) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008**

| MESS-STELLE<br>STAZIONE                                |     | J / G | F   | M   | A    | M   | J / G | J / L | A    | S   | O   | N   | D   | 2008 | 2007 | 2006 |
|--------------------------------------------------------|-----|-------|-----|-----|------|-----|-------|-------|------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|
| Mikrogramm pro Kubikmeter / Microgrammi per metro cubo |     |       |     |     |      |     |       |       |      |     |     |     |     |      |      |      |
| Bozen 5 (a)                                            | (b) | 4,3   | 3,7 | 2,4 | 2,2  | 2,1 | 1,9   | 1,8   | 1,7  | 2,0 | 2,8 | 3,9 | 5,1 | 2,8  | 2,6  | 2,9  |
| Bolzano 5 (a)                                          | Max | 8,2   | 5,7 | 3,9 | 3,7  | 2,5 | 3,0   | 2,7   | 2,4  | 2,9 | 3,9 | 7,2 | 7,6 | 8,2  | 7,1  | 7,1  |
| Meran                                                  | (b) | 4,9   | 3,2 | 1,6 | .... | 0,9 | 0,9   | 0,8   | .... | 1,2 | 2,3 | 3,5 | 4,1 | 2,3  | 2,3  | 2,7  |
| Merano                                                 | Max | 8,9   | 4,7 | 3,1 | 2,0  | 1,3 | 1,4   | 1,3   | 4,0  | 1,8 | 4,3 | 7,1 | 7,9 | 8,9  | 10,2 | 12,9 |

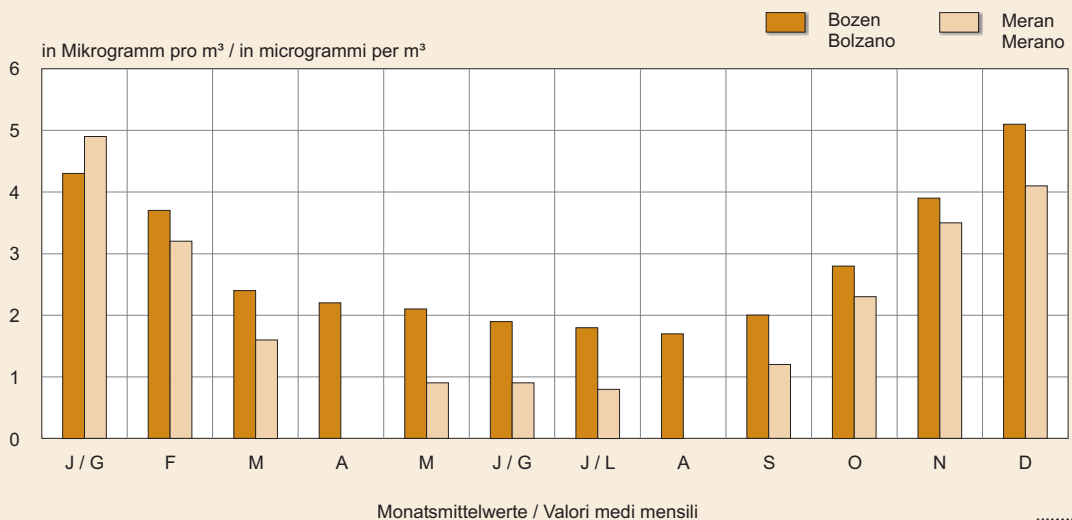
(a) Bozen 5 = Hadrianplatz  
Bolzano 5 = piazza Adriano

(b) Mittelwert der 24-Stunden-Mittelwerte der Konzentration bezogen auf einen Monat (oder auf ein Jahr); Qualitätsziel =  $5 \mu g/m^3$  als Jahresmittelwert  
Media delle concentrazioni medie di 24 ore rilevate nell'arco di un mese (o di un anno); obiettivo di qualità =  $5 \mu g/m^3$  in media annua

Quelle: Landeslabor für physikalische Chemie

Fonte: Laboratorio provinciale di chimica fisica

Graf. 2.e

**Benzolkonzentration ( $C_6H_6$ ) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008**
**Concentrazione di benzene ( $C_6H_6$ ) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008**


© astat 2010 - sr





Tab. 2.4

**Konzentration von Feinstaub PM10 (a) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008**

**Concentrazione di polveri sottili PM10 (a) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008**

| MESS-STELLE<br>STAZIONE                                |       | J / G | F    | M    | A    | M    | J / G | J / L | A    | S    | O    | N    | D    | 2008 | 2007  | 2006  |
|--------------------------------------------------------|-------|-------|------|------|------|------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|
| Mikrogramm pro Kubikmeter / Microgrammi per metro cubo |       |       |      |      |      |      |       |       |      |      |      |      |      |      |       |       |
| Bozen 4 (b)                                            | (c)   | 35,1  | 49,6 | 24,3 | 18,3 | 22,2 | 22,9  | 20,0  | 19,0 | 24,4 | 32,0 | 24,1 | 33,0 | 27,0 | 27,8  | 35,1  |
| Bolzano 4 (b)                                          | Max   | 61    | 99   | 79   | 40   | 57   | 40    | 42    | 37   | 47   | 75   | 40   | 47   | 99   | 91    | 117   |
|                                                        | N (d) | 6     | 13   | 2    | -    | 1    | -     | -     | -    | -    | 4    | -    | -    | 26   | 22    | 57    |
| Bozen 5 (b)                                            | (c)   | 29,6  | 37,3 | 17,0 | 12,3 | 17,2 | 17,7  | 14,1  | 14,2 | 17,2 | 24,4 | 19,5 | 29,9 | 20,8 | 20,0  | 26,2  |
| Bolzano 5 (b)                                          | Max   | 63    | 84   | 58   | 29   | 63   | 43    | 33    | 28   | 35   | 51   | 35   | 45   | 84   | 65    | 88    |
|                                                        | N (d) | 3     | 9    | 1    | -    | 2    | -     | -     | -    | -    | 1    | -    | -    | 16   | 9     | 34    |
| Meran 1 (b)                                            | (c)   | 39,6  | 37,0 | 18,5 | 12,8 | 21,3 | 14,1  | 10,9  | 11,2 | 13,9 | 24,6 | 25,4 | 40,8 | 22,5 | 21,7  | 33,4  |
| Merano 1 (b)                                           | Max   | 73    | 72   | 48   | 28   | 73   | 30    | 30    | 23   | 29   | 44   | 54   | 65   | 73   | 76    | 127   |
|                                                        | N (d) | 7     | 7    | -    | -    | 2    | -     | -     | -    | -    | -    | 1    | 9    | 26   | 9     | 62    |
| Meran 2 (b)                                            | (c)   | 27,9  | 30,2 | 15,1 | 9,9  | 12,6 | 11,7  | 9,0   | 12,3 | 14,3 | 21,5 | 19,4 | 27,4 | 17,6 | 16,5  | 20,9  |
| Merano 2 (b)                                           | Max   | 67    | 65   | 54   | 28   | 43   | 26    | 26    | 33   | 29   | 39   | 39   | 50   | 67   | 62    | 80    |
|                                                        | N (d) | 2     | 5    | 1    | -    | -    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | 8    | 4     | 23    |
| Brixen                                                 | (c)   | 33,9  | 34,8 | 15,5 | 10,9 | 15,6 | 12,9  | 11,2  | 12,2 | 12,5 | 21,6 | 19,6 | 22,3 | 18,4 | 18,9  | 23,0  |
| Bressanone                                             | Max   | 67    | 68   | 48   | 22   | 73   | 36    | 27    | 22   | 29   | 35   | 35   | 37   | 73   | 72    | 88    |
|                                                        | N (d) | 2     | 4    | -    | -    | 2    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | 8    | 1     | 23    |
| Bruneck                                                | (c)   | 34,0  | 28,9 | 12,5 | 9,7  | 13,9 | 8,4   | 8,8   | 10,5 | 12,9 | 20,1 | 19,7 | 26,8 | 17,2 | 16,8  | 19,3  |
| Brunico                                                | Max   | 61    | 58   | 39   | 25   | 81   | 27    | 17    | 19   | 30   | 38   | 34   | 46   | 81   | 68    | 76    |
|                                                        | N (d) | 4     | 1    | -    | -    | 2    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | 7    | 5     | 9     |
| Sterzing                                               | (c)   | 27,3  | 23,0 | 12,1 | 10,1 | 15,3 | 11,4  | 8,4   | 9,4  | 12,4 | 21,0 | 18,9 | 22,9 | 16,0 | 16,6  | 21,7  |
| Vipiteno                                               | Max   | 49    | 57   | 39   | 35   | 76   | 34    | 22    | 20   | 27   | 46   | 44   | 53   | 76   | 79    | 99    |
|                                                        | N (d) | -     | 1    | -    | -    | 2    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | 1    | 4    | 8     | 27    |
| Leifers                                                | (c)   | 34,5  | 43,1 | 18,2 | 12,1 | 15,1 | 15,2  | 14,8  | 15,4 | 15,7 | 26,7 | 21,3 | 27,8 | 21,6 | 24,0  | 29,1  |
| Laives                                                 | Max   | 68    | 83   | 74   | 36   | 47   | 31    | 45    | 31   | 40   | 61   | 51   | 41   | 83   | 81    | 114   |
|                                                        | N (d) | 5     | 10   | 1    | -    | -    | -     | -     | -    | -    | 1    | 1    | -    | 18   | 28    | 43    |
| Latsch                                                 | (c)   | 39,6  | 36,5 | 16,5 | 11,7 | 15,6 | 13,0  | 11,1  | 12,7 | 13,7 | 20,9 | 21,1 | 33,9 | 20,5 | 23,0  | 24,1  |
| Laces                                                  | Max   | 69    | 78   | 56   | 24   | 56   | 34    | 26    | 23   | 30   | 36   | 45   | 74   | 78   | 140   | 83    |
|                                                        | N (d) | 7     | 6    | 1    | -    | 1    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | 6    | 21   | 23    | 29    |
| Kurtinig a.d.W.                                        | (c)   | 31,6  | 51,3 | 23,4 | 15,1 | 19,6 | 21,9  | 17,9  | 17,6 | 19,0 | 30,4 | 21,4 | 26,5 | 24,5 | ..... | ..... |
| Cortina s.s.d.v.                                       | Max   | 60    | 124  | 68   | 34   | 47   | 53    | 33    | 31   | 43   | 86   | 38   | 38   | 124  | ..... | ..... |
|                                                        | N (d) | 3     | 12   | 4    | -    | -    | 1     | -     | -    | -    | 4    | -    | -    | 24   | ..... | ..... |
| AB 1 (b)                                               | (c)   | 35,9  | 36,8 | 19,4 | 14,2 | 19,1 | 17,0  | 14,8  | 16,5 | 19,9 | 27,4 | 25,5 | 24,9 | 22,7 | 24,3  | 28,6  |
| AB 1 (b)                                               | Max   | 57    | 71   | 58   | 26   | 64   | 39    | 30    | 26   | 41   | 53   | 44   | 38   | 71   | 64    | 93    |
|                                                        | N (d) | 4     | 5    | 2    | -    | 2    | -     | -     | -    | -    | 1    | -    | -    | 14   | 10    | 38    |
| AB 2 (b)                                               | (c)   | 28,4  | 46,4 | 18,4 | 11,3 | 15,8 | 16,0  | 14,7  | 15,1 | 16,6 | 27,2 | 19,5 | 27,0 | 21,2 | 20,8  | ..... |
| AB 2 (b)                                               | Max   | 63    | 110  | 64   | 24   | 44   | 30    | 36    | 28   | 34   | 95   | 36   | 40   | 110  | 62    | ..... |
|                                                        | N (d) | 2     | 13   | 1    | -    | -    | -     | -     | -    | -    | 2    | -    | -    | 18   | 4     | ..... |

(a) Teilchengröße mit Durchmesser kleiner als 10 µm  
Frazione di polvere con diametro inferiore a 10 µm

(b) Bozen 4 = C.-Augusta-Str. - Bozen 5 = Hadrianplatz - Meran 1 = Trogmannstr. - Meran 2 = Grünau - AB 1 = Brennerautobahn / Schrambach-Feldthurns - AB 2 = Brennerautobahn / Binnenland-Auer  
Bolzano 4 = via Claudia Augusta - Bolzano 5 = piazza Adriano - Merano 1 = via Trogmann - Merano 2 = Grünau - AB 1 = Autostrada del Brennero / S.Pietro Mezzomonte-Veltturno - AB 2 = Autostrada del Brennero / Binnenland-Ora

(c) Mittelwert der 24-Stunden-Mittelwerte der Konzentration bezogen auf einen Monat (oder auf ein Jahr)  
Media delle concentrazioni medie di 24 ore rilevate nell'arco di un mese (o di un anno)

(d) Anzahl der Überschreitungen der Warnstufe im Bezugszeitraum in Tagen gemessen  
Numero dei superamenti della soglia di attenzione nel periodo considerato misurati in giorni

Quelle: Landeslabor für physikalische Chemie

Fonte: Laboratorio provinciale di chimica fisica



Tab. 2.5

**Stickstoffdioxidkonzentration (NO<sub>2</sub>) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008****Concentrazione di biossido di azoto (NO<sub>2</sub>) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008**

| MESS-STELLE<br>STAZIONE                                |       | J / G | F    | M    | A    | M    | J / G | J / L | A    | S    | O    | N    | D    | 2008        | 2007 | 2006 |
|--------------------------------------------------------|-------|-------|------|------|------|------|-------|-------|------|------|------|------|------|-------------|------|------|
| Mikrogramm pro Kubikmeter / Microgrammi per metro cubo |       |       |      |      |      |      |       |       |      |      |      |      |      |             |      |      |
| Bozen 1 (a)                                            | (b)   | 51,1  | 56,0 | 28,9 | 26,8 | 19,9 | 17,7  | 17,2  | 18,4 | 24,9 | 34,5 | 39,4 | 55,7 | <b>32,6</b> | 33,1 | 36,8 |
| Bolzano 1 (a)                                          | Max   | 88    | 103  | 84   | 88   | 63   | 61    | 61    | 63   | 74   | 76   | 94   | 101  | <b>103</b>  | 115  | 124  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -    | -    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -           | -    | -    |
| Bozen 4 (a)                                            | (b)   | 55,8  | 64,5 | 41,8 | 39,9 | 34,4 | 32,0  | 34,1  | 32,7 | 39,6 | 48,4 | 47,8 | 67,3 | <b>44,8</b> | 47,5 | 50,3 |
| Bolzano 4 (a)                                          | Max   | 138   | 124  | 109  | 94   | 88   | 76    | 101   | 84   | 96   | 96   | 101  | 118  | <b>138</b>  | 126  | 139  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -    | -    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -           | -    | -    |
| Bozen 5 (a)                                            | (b)   | 56,4  | 63,3 | 40,5 | 37,7 | 34,2 | 29,7  | 28,9  | 27,9 | 34,6 | 45,0 | 45,2 | 65,2 | <b>42,2</b> | 43,4 | 48,1 |
| Bolzano 5 (a)                                          | Max   | 141   | 115  | 105  | 99   | 82   | 80    | 78    | 76   | 84   | 88   | 94   | 124  | <b>141</b>  | 157  | 139  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -    | -    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -           | -    | -    |
| Meran 1 (a)                                            | (b)   | 51,1  | 48,7 | 32,9 | 28,3 | 24,8 | 19,8  | 18,8  | 20,6 | 24,5 | 34,7 | 37,8 | 56,3 | <b>33,5</b> | 36,4 | 38,3 |
| Merano 1 (a)                                           | Max   | 126   | 120  | 118  | 86   | 65   | 73    | 59    | 65   | 76   | 78   | 99   | 157  | <b>157</b>  | 172  | 159  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -    | -    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -           | -    | -    |
| Meran 2 (a)                                            | (b)   | 23,1  | 21,6 | 16,6 | 12,1 | 12,8 | 11,5  | 10,5  | 11,6 | 14,2 | 17,1 | 21,8 | 41,3 | <b>17,9</b> | 20,7 | 21,4 |
| Merano 2 (a)                                           | Max   | 71    | 65   | 73   | 63   | 50   | 61    | 48    | 48   | 50   | 53   | 65   | 92   | <b>92</b>   | 88   | 86   |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -    | -    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -           | -    | -    |
| Brixen                                                 | (b)   | 48,2  | 53,3 | 32,2 | 26,4 | 22,3 | 18,6  | 21,2  | 21,8 | 23,5 | 32,4 | 29,2 | 39,3 | <b>30,4</b> | 32,2 | 31,9 |
| Bressanone                                             | Max   | 120   | 132  | 94   | 88   | 97   | 63    | 82    | 71   | 78   | 74   | 97   | 94   | <b>132</b>  | 124  | 111  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -    | -    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -           | -    | -    |
| Bruneck                                                | (b)   | 36,1  | 33,2 | 17,0 | 15,6 | 10,5 | 9,5   | 10,3  | 10,6 | 12,4 | 19,4 | 23,6 | 40,1 | <b>19,8</b> | 20,9 | 21,9 |
| Brunico                                                | Max   | 71    | 78   | 57   | 55   | 40   | 31    | 44    | 40   | 50   | 53   | 67   | 82   | <b>82</b>   | 82   | 92   |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -    | -    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -           | -    | -    |
| Sterzing                                               | (b)   | 51,7  | 48,7 | 29,1 | 27,4 | 28,5 | 21,4  | 22,5  | 24,3 | 24,8 | 28,9 | 32,5 | 47,7 | <b>32,5</b> | 34,1 | 37,0 |
| Vipiteno                                               | Max   | 130   | 115  | 90   | 97   | 90   | 69    | 84    | 84   | 76   | 90   | 99   | 136  | <b>136</b>  | 132  | 153  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -    | -    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -           | -    | -    |
| Leifers                                                | (b)   | 44,2  | 41,5 | 22,8 | 19,1 | 13,9 | 12,5  | 13,6  | 13,0 | 16,7 | 21,3 | 22,8 | 46,9 | <b>23,8</b> | 27,1 | 30,1 |
| Laives                                                 | Max   | 84    | 80   | 73   | 84   | 61   | 44    | 46    | 44   | 57   | 55   | 71   | 94   | <b>94</b>   | 105  | 109  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -    | -    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -           | -    | -    |
| Latsch                                                 | (b)   | 33,0  | 33,2 | 15,3 | 14,1 | 12,2 | 11,4  | 10,6  | 11,1 | 13,4 | 16,2 | 20,6 | 30,1 | <b>18,5</b> | 16,3 | 15,0 |
| Laces                                                  | Max   | 80    | 84   | 71   | 74   | 63   | 38    | 55    | 52   | 46   | 48   | 63   | 84   | <b>84</b>   | 105  | 80   |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -    | -    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -           | -    | -    |
| Ritten                                                 | (b)   | 2,3   | 5,8  | .... | 3,3  | 3,4  | 2,2   | 3,3   | 3,3  | 2,5  | 6,5  | 2,4  | 2,2  | <b>3,5</b>  | 3,5  | 4,1  |
| Renon                                                  | Max   | 15    | 34   | .... | 42   | 13   | 10    | 10    | 8    | 15   | 19   | 21   | 15   | <b>42</b>   | 25   | 50   |
|                                                        | N (c) | -     | -    | .... | -    | -    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -           | -    | -    |
| AB 1 (a)                                               | (b)   | 75,4  | 86,9 | 69,1 | 66,2 | 63,0 | 53,8  | 62,0  | 61,1 | 60,4 | 58,8 | 57,7 | 72,1 | <b>65,6</b> | 69,4 | 73,5 |
| AB 1 (a)                                               | Max   | 170   | 204  | 141  | 134  | 145  | 117   | 130   | 126  | 134  | 128  | 139  | 166  | <b>204</b>  | 185  | 227  |
|                                                        | N (c) | -     | 1    | -    | -    | -    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | <b>1</b>    | -    | -    |
| AB 2 (a)                                               | (b)   | 64,7  | 66,5 | 46,1 | 40,3 | 38,0 | 34,3  | 39,1  | 40,8 | 38,7 | 38,4 | 46,7 | 72,0 | <b>47,2</b> | 51,2 | .... |
| AB 2 (a)                                               | Max   | 122   | 139  | 117  | 128  | 113  | 84    | 118   | 147  | 128  | 99   | 113  | 155  | <b>155</b>  | 157  | .... |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -    | -    | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -           | -    | .... |

(a) Bozen 1 = Amba-Alagi-Str. - Bozen 4 = C.-Augusta-Str. - Bozen 5 = Hadrianplatz - Meran 1 = Trogmannstr. - Meran 2 = Grünau - AB 1 = Brennerautobahn / Schrambach-Feldthurns - AB 2 = Brennerautobahn / Binnenland-Auer  
 Bolzano 1 = via Amba Alagi - Bolzano 4 = via Claudia Augusta - Bolzano 5 = piazza Adriano - Merano 1 = via Trogmann - Merano 2 = Grünau - AB 1 = Autostrada del Brennero / S.Pietro Mezzomonte-Velturmo - AB 2 = Autostrada del Brennero / Binnenland-Orta

(b) Mittelwert der 24-Stunden-Mittelwerte der Konzentration bezogen auf einen Monat (oder auf ein Jahr)  
 Media delle concentrazioni medie di 24 ore rilevate nell'arco di un mese (o di un anno)

(c) Anzahl der Überschreitungen der Warnstufe im Bezugszeitraum  
 Numero dei superamenti della soglia di attenzione nel periodo considerato

Quelle: Landeslabor für physikalische Chemie

Fonte: Laboratorio provinciale di chimica fisica

Tab. 2.6

**Kohlenmonoxidkonzentration (CO) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008**

**Concentrazione di monossido di carbonio (CO) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008**

| MESS-STELLE<br>STAZIONE                                |       | J / G | F   | M   | A   | M   | J / G | J / L | A   | S   | O    | N   | D   | 2008       | 2007 | 2006 |
|--------------------------------------------------------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-----|-----|------|-----|-----|------------|------|------|
| Milligramm pro Kubikmeter / Milligrammi per metro cubo |       |       |     |     |     |     |       |       |     |     |      |     |     |            |      |      |
| Bozen 1 (a)                                            | (b)   | 0,7   | 0,5 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,3   | 0,2   | 0,2 | 0,2 | .... | 0,6 | 0,8 | <b>0,4</b> | 0,4  | 0,4  |
| Bolzano 1 (a)                                          | Max   | 1,8   | 1,9 | 0,9 | 0,8 | 0,6 | 0,7   | 0,5   | 0,5 | 0,6 | .... | 1,5 | 1,6 | <b>1,9</b> | 1,8  | 2,0  |
|                                                        | N (c) | -     | -   | -   | -   | -   | -     | -     | -   | -   | .... | -   | -   | -          | -    | -    |
| Bozen 5 (a)                                            | (b)   | 0,6   | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2   | 0,1   | 0,2 | 0,2 | 0,4  | 0,5 | 0,8 | <b>0,3</b> | 0,4  | 0,5  |
| Bolzano 5 (a)                                          | Max   | 2,5   | 1,6 | 0,8 | 0,7 | 1,1 | 0,6   | 0,5   | 0,6 | 0,7 | 1,1  | 1,6 | 1,8 | <b>2,5</b> | 2,5  | 2,2  |
|                                                        | N (c) | -     | -   | -   | -   | -   | -     | -     | -   | -   | -    | -   | -   | -          | -    | -    |
| Meran 1 (a)                                            | (b)   | 1,0   | 0,7 | 0,5 | 0,3 | 0,3 | 0,3   | 0,3   | 0,4 | 0,4 | 0,5  | 0,6 | 0,9 | <b>0,5</b> | 0,5  | 0,7  |
| Merano 1 (a)                                           | Max   | 3,5   | 2,8 | 1,6 | 1,3 | 1,1 | 0,8   | 1,2   | 1,5 | 3,2 | 1,8  | 1,9 | 3,2 | <b>3,5</b> | 3,9  | 5,6  |
|                                                        | N (c) | -     | -   | -   | -   | -   | -     | -     | -   | -   | -    | -   | -   | -          | -    | -    |
| Brixen                                                 | (b)   | 0,7   | 0,5 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2   | 0,2   | 0,2 | 0,2 | 0,4  | 0,5 | 0,6 | <b>0,4</b> | 0,4  | 0,4  |
| Bressanone                                             | Max   | 2,2   | 2,0 | 0,8 | 0,8 | 0,4 | 0,5   | 0,4   | 0,4 | 0,7 | 1,1  | 1,6 | 2,2 | <b>2,2</b> | 2,5  | 3,0  |
|                                                        | N (c) | -     | -   | -   | -   | -   | -     | -     | -   | -   | -    | -   | -   | -          | -    | -    |
| Bruneck                                                | (b)   | 0,7   | 0,4 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2   | 0,1   | 0,1 | 0,2 | 0,3  | 0,4 | 0,6 | <b>0,3</b> | 0,3  | 0,4  |
| Brunico                                                | Max   | 2,5   | 1,4 | 0,9 | 0,7 | 0,4 | 0,9   | 0,5   | 0,4 | 0,5 | 0,8  | 1,5 | 3,2 | <b>3,2</b> | 2,2  | 2,5  |
|                                                        | N (c) | -     | -   | -   | -   | -   | -     | -     | -   | -   | -    | -   | -   | -          | -    | -    |
| Sterzing                                               | (b)   | ....  | 0,8 | 0,8 | 0,4 | 0,1 | 0,2   | 0,2   | 0,2 | 0,2 | 0,2  | 0,3 | 0,5 | <b>0,3</b> | 0,4  | 0,5  |
| Vipiteno                                               | Max   | ....  | 1,9 | 1,4 | 1,2 | 0,4 | 0,4   | 1,3   | 1,3 | 0,7 | 1,3  | 1,5 | 2,0 | <b>2,0</b> | 2,3  | 4,6  |
|                                                        | N (c) | ....  | -   | -   | -   | -   | -     | -     | -   | -   | -    | -   | -   | -          | -    | -    |
| Leifers                                                | (b)   | 0,7   | 0,5 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | 0,2   | 0,2   | 0,2 | 0,2 | 0,5  | 0,5 | 0,8 | <b>0,4</b> | 0,4  | 0,4  |
| Laives                                                 | Max   | 2,0   | 1,3 | 0,7 | 1,6 | 0,4 | 0,4   | 0,8   | 1,2 | 1,1 | 1,1  | 2,5 | 1,4 | <b>2,5</b> | 2,0  | 2,0  |
|                                                        | N (c) | -     | -   | -   | -   | -   | -     | -     | -   | -   | -    | -   | -   | -          | -    | -    |
| AB 1 (a)                                               | (b)   | 0,5   | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,4   | 0,2   | 0,2 | 0,2 | 0,3  | 0,3 | 0,4 | <b>0,3</b> | 0,3  | 0,3  |
| AB 1 (a)                                               | Max   | 1,3   | 1,1 | 0,8 | 0,7 | 0,8 | 0,8   | 1,6   | 0,5 | 0,6 | 0,6  | 1,8 | 1,1 | <b>1,8</b> | 1,8  | 3,2  |
|                                                        | N (c) | -     | -   | -   | -   | -   | -     | -     | -   | -   | -    | -   | -   | -          | -    | -    |
| AB 2 (a)                                               | (b)   | 0,5   | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3   | 0,2   | 0,3 | 0,2 | 0,3  | 0,4 | 0,6 | <b>0,4</b> | 0,3  | .... |
| AB 2 (a)                                               | Max   | 1,2   | 1,1 | 0,7 | 0,8 | 0,7 | 0,7   | 0,7   | 0,8 | 0,7 | 0,9  | 1,4 | 1,4 | <b>1,4</b> | 1,9  | .... |
|                                                        | N (c) | -     | -   | -   | -   | -   | -     | -     | -   | -   | -    | -   | -   | -          | -    | .... |

(a) Bozen 1 = Amba-Alagi-Str. - Bozen 5 = Hadrianplatz - Meran 1 = Trogmansstr. - AB 1 = Brennerautobahn / Schrambach-Feldthurns - AB 2 = Brennerautobahn / Binnenland-Auer  
 Bolzano 1 = via Amba Alagi - Bolzano 5 = piazza Adriano - Merano 1 = via Trogmann - AB 1 = Autostrada del Brennero / S.Pietro Mezzomonte-Velturmo - AB 2 = Autostrada del Brennero / Binnenland-Ora

(b) Mittelwert der 24-Stunden-Mittelwerte der Konzentration bezogen auf einen Monat (oder auf ein Jahr)  
 Media delle concentrazioni medie di 24 ore rilevate nell'arco di un mese (o di un anno)

(c) Anzahl der Überschreitungen der Warnstufe im Bezugszeitraum  
 Numero dei superamenti della soglia di attenzione nel periodo considerato

Quelle: Landeslabor für physikalische Chemie

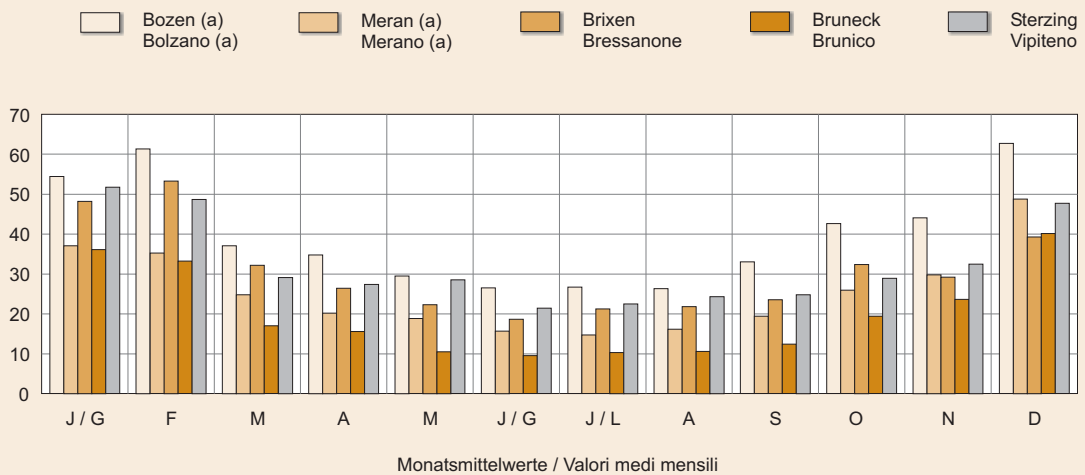
Fonte: Laboratorio provinciale di chimica fisica



Graf. 2.f

### Stickstoffdioxidkonzentration (NO<sub>2</sub>) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008

### Concentrazione di biossido di azoto (NO<sub>2</sub>) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008



(a) Für Bozen und Meran wurden die Durchschnittswerte von zwei oder mehr Mess-Stellen verwendet.  
I valori per Bolzano e Merano risultano come medie dei valori di due o più stazioni.

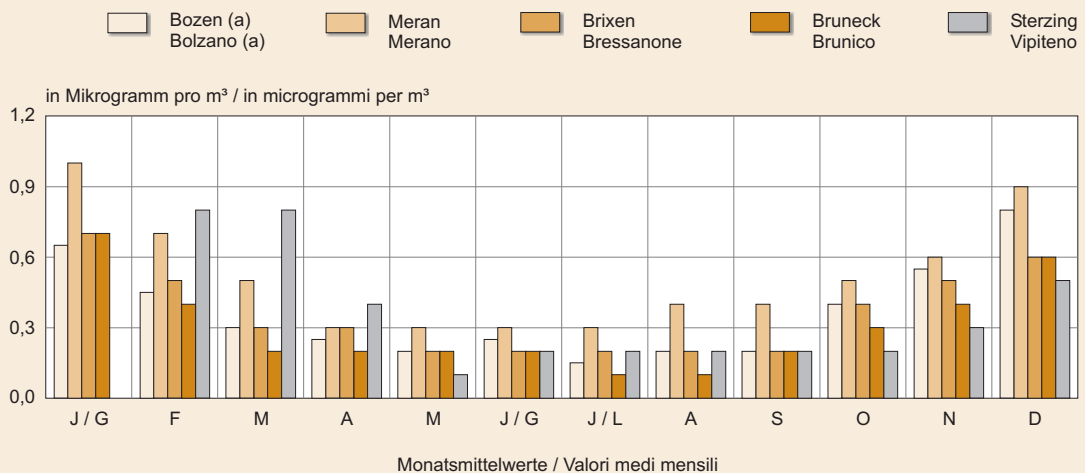
© astat 2010 - sr



Graf. 2.g

### Kohlenmonoxidkonzentration (CO) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008

### Concentrazione di monossido di carbonio (CO) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008



(a) Für Bozen wurden die Durchschnittswerte von zwei oder mehr Mess-Stellen verwendet.  
I valori per Bolzano risultano come medie dei valori di due o più stazioni.

© astat 2010 - sr





Tab. 2.7

**Ozonkonzentration (O<sub>3</sub>) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008**

**Concentrazione di ozono (O<sub>3</sub>) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008**

| MESS-STELLE<br>STAZIONE                                |       | J / G | F    | M    | A     | M     | J / G | J / L | A     | S    | O    | N    | D    | 2008 | 2007 | 2006 |
|--------------------------------------------------------|-------|-------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mikrogramm pro Kubikmeter / Microgrammi per metro cubo |       |       |      |      |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |
| Bozen 1 (a)                                            | (b)   | 10,4  | 17,6 | 52,2 | 63,0  | 68,9  | 62,8  | 68,5  | 67,7  | 38,7 | 16,2 | 7,5  | 8,6  | 40,4 | 42,5 | 43,6 |
| Bolzano 1 (a)                                          | Max   | 90    | 72   | 103  | 137   | 151   | 185   | 189   | 181   | 111  | 72   | 68   | 56   | 189  | 193  | 203  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -     | -     | 2     | 2     | 1     | -    | -    | -    | -    | 5    | 9    | 25   |
| Meran 1 (a)                                            | (b)   | 11,5  | 19,3 | 48,9 | 55,8  | 60,2  | 50,6  | 56,8  | 48,5  | 29,5 | 12,3 | 7,4  | 8,8  | 34,0 | 39,4 | 41,5 |
| Merano 1 (a)                                           | Max   | 87    | 89   | 104  | 126   | 128   | 148   | 137   | 122   | 89   | 66   | 64   | 70   | 148  | 171  | 177  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -     | -     | -     | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Meran 2 (a)                                            | (b)   | 11,0  | 16,9 | 42,4 | 42,4  | 59,7  | 51,3  | 56,4  | 45,4  | 28,6 | 12,4 | 9,3  | 11,4 | 32,4 | 36,2 | 37,8 |
| Merano 2 (a)                                           | Max   | 83    | 84   | 103  | 116   | 151   | 164   | 153   | 127   | 99   | 74   | 71   | 76   | 164  | 182  | 201  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -     | -     | -     | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | 7    |
| Brixen                                                 | (b)   | 9,1   | 15,7 | 43,1 | 50,1  | 54,3  | 46,2  | 47,1  | 39,4  | 28,5 | 9,9  | 7,9  | 10,6 | 30,7 | 27,3 | 33,6 |
| Bressanone                                             | Max   | 78    | 84   | 115  | 127   | 133   | 137   | 151   | 123   | 105  | 82   | 68   | 66   | 151  | 119  | 177  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -     | -     | -     | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Bruneck                                                | (b)   | 12,9  | 27,0 | 52,1 | 53,5  | 56,3  | 50,8  | 51,9  | 44,6  | 33,2 | 15,5 | 10,4 | 11,0 | 34,8 | 38,4 | 39,1 |
| Brunico                                                | Max   | 90    | 96   | 111  | 117   | 139   | 131   | 135   | 119   | 96   | 80   | 68   | 70   | 139  | 153  | 201  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -     | -     | -     | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 3    |
| Sterzing                                               | (b)   | 15,8  | 26,2 | 54,5 | 54,2  | 52,5  | 48,1  | 43,6  | 38,1  | 28,2 | 15,2 | 15,1 | 18,7 | 34,3 | 35,8 | 36,0 |
| Vipiteno                                               | Max   | 92    | 100  | 113  | 125   | 137   | 115   | 109   | 103   | 90   | 88   | 74   | 70   | 137  | 147  | 167  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -     | -     | -     | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Leifers                                                | (b)   | 11,9  | 15,4 | 53,4 | 59,2  | 65,6  | 61,4  | 65,9  | 62,4  | 34,0 | 12,8 | 6,3  | .... | 39,5 | 40,3 | 41,6 |
| Laives                                                 | Max   | 86    | 90   | 129  | 158   | 162   | 220   | 215   | 193   | 127  | 88   | 84   | .... | 220  | 205  | 217  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -     | -     | 12    | 6     | 3     | -    | -    | -    | .... | 21   | 22   | 49   |
| Latsch                                                 | (b)   | 14,6  | 25,8 | 65,0 | 71,8  | 64,4  | 57,1  | 59,1  | 53,2  | 36,0 | 21,4 | 19,3 | 23,0 | 42,6 | 37,3 | 35,8 |
| Laces                                                  | Max   | 90    | 96   | 113  | 121   | 129   | 145   | 139   | 125   | 101  | 84   | 80   | 80   | 145  | 125  | 153  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -     | -     | -     | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Kurtinig a.d.W.                                        | (b)   | ....  | .... | 45,8 | 55,0  | 60,7  | 59,0  | 60,1  | 58,5  | 35,7 | .... | 6,1  | 8,1  | 40,7 | .... | .... |
| Cortina s.s.d.v.                                       | Max   | ....  | .... | 121  | 139   | 147   | 191   | 195   | 179   | 127  | .... | 60   | 56   | 195  | .... | .... |
|                                                        | N (c) | ....  | .... | -    | -     | -     | 5     | 4     | -     | -    | .... | -    | -    | 9    | .... | .... |
| Ritten                                                 | (b)   | 79,0  | 89,2 | .... | 109,3 | 110,4 | 103,7 | 108,1 | 106,5 | 80,8 | 74,4 | 68,5 | 73,0 | 90,7 | 94,3 | 95,0 |
| Renon                                                  | Max   | 101   | 111  | .... | 147   | 161   | 203   | 195   | 175   | 135  | 103  | 90   | 100  | 203  | 209  | 217  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | .... | -     | -     | 6     | 7     | -     | -    | -    | -    | -    | 13   | 23   | 83   |
| Gargazon                                               | (b)   | ....  | .... | .... | 52,6  | 62,4  | 50,3  | 53,3  | 46,2  | 26,4 | 11,2 | 7,0  | 7,5  | 36,4 | .... | .... |
| Gargazzone                                             | Max   | ....  | .... | .... | 139   | 159   | 159   | 159   | 139   | 98   | 76   | 72   | 74   | 159  | .... | .... |
|                                                        | N (c) | ....  | .... | .... | -     | -     | -     | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | .... | .... |
| AB 1 (a)                                               | (b)   | 7,8   | 12,1 | 26,6 | 25,6  | 29,5  | 24,5  | 23,8  | 20,9  | 14,1 | 6,6  | 5,6  | 6,9  | 17,0 | 17,2 | 18,1 |
| AB 1 (a)                                               | Max   | 78    | 82   | 101  | 121   | 115   | 117   | 153   | 103   | 74   | 48   | 64   | 68   | 153  | 143  | 189  |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -     | -     | -     | -     | -     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| AB 2 (a)                                               | (b)   | 7,1   | 15,3 | 42,6 | 50,0  | 53,1  | 49,7  | 50,0  | 45,8  | 26,2 | 11,6 | 6,1  | 5,6  | 30,3 | 29,7 | .... |
| AB 2 (a)                                               | Max   | 84    | 76   | 121  | 141   | 153   | 181   | 191   | 161   | 107  | 70   | 70   | 58   | 191  | 191  | .... |
|                                                        | N (c) | -     | -    | -    | -     | -     | 2     | 3     | -     | -    | -    | -    | -    | 5    | 4    | .... |

(a) Bozen 1 = Amba-Alagi-Str. - Meran 1 = Trogmansstr. - Meran 2 = Grünaue - AB 1 = Brennerautobahn / Schrambach-Feldthurns - AB 2 = Brennerautobahn / Binnenland-Auer  
Bolzano 1 = via Amba Alagi - Merano 1 = via Trogmans - Merano 2 = Grünaue - AB 1 = Autostrada del Brennero / S.Pietro Mezzomonte-Velturmo - AB 2 = Autostrada del Brennero / Binnenland-Orta

(b) Mittelwert der 24-Stunden-Mittelwerte der Konzentration bezogen auf einen Monat (oder auf ein Jahr)  
Media delle concentrazioni medie di 24 ore rilevate nell'arco di un mese (o di un anno)

(c) Anzahl der Überschreitungen der Warnstufe im Bezugszeitraum in Stunden gemessen  
Numero dei superamenti della soglia di attenzione nel periodo considerato misurati in ore

Quelle: Landeslabor für physikalische Chemie

Fonte: Laboratorio provinciale di chimica fisica

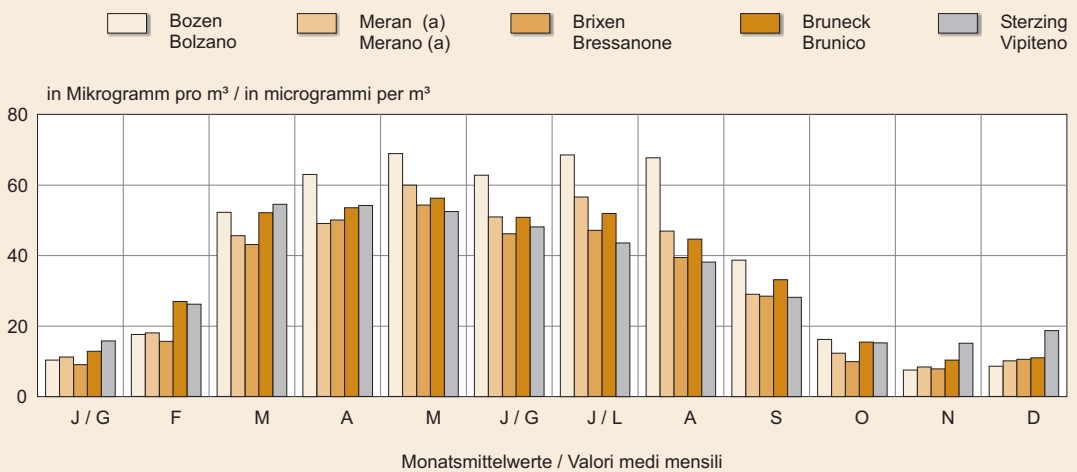




Graf. 2.h

**Ozonkonzentration (O<sub>3</sub>) in der Luft an einigen Mess-Stellen nach Monat - 2008**

**Concentrazione di ozono (O<sub>3</sub>) nell'aria, per alcune stazioni per mese - 2008**



(a) Für Meran wurden die Durchschnittswerte von zwei oder mehr Mess-Stellen verwendet.  
I valori per Merano risultano come medie dei valori di due o più stazioni.

© astat 2010 - sr





Tab. 2.8

**Qualitätsindikatoren einiger Oberflächengewässer nach Monat - 2009**

**Indicatori di qualità di alcune acque superficiali per mese - 2009**

| TAG DER<br>ENTNAHME    | Gelöster<br>Sauerstoff | BSB                 | Phosphor<br>insgesamt | Ammonium             | CSB Kalium-<br>dichromat     | Nitrate              | Escherichia<br>Coli |
|------------------------|------------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|------------------------------|----------------------|---------------------|
| GIORNO DEL<br>PRELIEVO | Ossigeno<br>disciolto  | BOD                 | Fosforo<br>totale     | Ammonio              | COD Dicromato<br>di potassio | Nitrati              | Escherichia<br>Coli |
|                        | mg/l O <sub>2</sub>    | mg/l O <sub>2</sub> | mg/l P                | mg/l NH <sub>4</sub> | mg/l O <sub>2</sub>          | mg/l NO <sub>3</sub> | ufc/100ml           |

**Etsch oberhalb Burgeis / Adige a monte di Burgusio**

|        |      |     |      |      |     |     |       |
|--------|------|-----|------|------|-----|-----|-------|
| 13.01. | 13,1 | 1,3 | 0,02 | 0,10 | 5,1 | 1,3 | 1.300 |
| 05.02. | 12,6 | 0,6 | 0,04 | 0,14 | ..  | 1,5 | 210   |
| 11.03. | 13,1 | 1,0 | 0,13 | ..   | ..  | 1,0 | 2     |
| 01.04. | 11,9 | 1,4 | 0,02 | 0,02 | ..  | 1,9 | 2     |
| 06.05. | 10,4 | 0,9 | 0,06 | 0,02 | 6,3 | 1,5 | ..    |
| 03.06. | 10,2 | 0,4 | 0,03 | 0,04 | ..  | 1,0 | 20    |
| 15.07. | 10,2 | 0,4 | 0,03 | 0,04 | ..  | 1,0 | 20    |
| 12.08. | 12,7 | 0,4 | 0,02 | 0,03 | ..  | 0,8 | 88    |
| 10.09. | 10,1 | 1,5 | 0,04 | 0,05 | ..  | 0,9 | 30    |
| 07.10. | 10,3 | 0,7 | 0,01 | 0,04 | ..  | 1,0 | 38    |
| 04.11. | 12,0 | 1,4 | 0,01 | ..   | ..  | 0,6 | 2     |
| 03.12. | 12,2 | 1,2 | 0,01 | ..   | ..  | 0,6 | 18    |

**Etsch bei Töll / Adige a Tell**

|        |      |     |      |      |     |     |     |
|--------|------|-----|------|------|-----|-----|-----|
| 15.01. | 13,8 | 1,0 | 0,02 | 0,06 | 5,8 | 2,0 | 140 |
| 11.02. | 12,6 | 1,0 | 0,08 | 0,08 | ..  | 2,0 | 380 |
| 04.03. | 12,4 | 1,0 | 0,03 | 0,09 | ..  | 2,7 | 400 |
| 22.04. | 13,2 | 1,7 | 0,09 | 0,06 | ..  | 2,3 | 680 |
| 06.05. | 11,5 | 1,8 | 0,09 | 0,04 | ..  | 2,6 | 300 |
| 03.06. | 10,8 | 0,5 | 0,01 | 0,03 | ..  | 1,7 | 200 |
| 23.07. | 12,7 | 2,3 | 0,01 | 0,03 | ..  | 1,7 | 200 |
| 12.08. | 14,3 | 0,8 | 0,03 | 0,03 | ..  | 1,4 | 800 |
| 10.09. | 10,9 | 1,4 | 0,02 | 0,04 | ..  | 1,8 | 300 |
| 21.10. | 12,2 | 1,9 | 0,02 | 0,03 | ..  | 1,9 | 500 |
| 11.11. | 12,0 | 1,9 | 0,02 | 0,09 | ..  | 1,8 | 580 |
| 03.12. | 13,2 | 1,6 | 0,01 | 0,05 | ..  | 2,9 | 160 |

**Etsch bei Sigmundskron / Adige a Ponte Adige**

|        |      |     |      |      |     |     |       |
|--------|------|-----|------|------|-----|-----|-------|
| 15.01. | 14,0 | 1,5 | 0,02 | 0,02 | 6,9 | 4,7 | 260   |
| 18.02. | 12,1 | 1,8 | 0,05 | 0,22 | ..  | 6,0 | 2.300 |
| 04.03. | 12,3 | 1,0 | 0,06 | 0,19 | ..  | 5,3 | 820   |
| 22.04. | 12,8 | 2,2 | 0,05 | 0,07 | 8,1 | 4,0 | 840   |
| 06.05. | 11,8 | 1,9 | 0,05 | 0,03 | 7,3 | 3,5 | 500   |
| 11.06. | 10,8 | 1,5 | 0,11 | 0,04 | 5,0 | 1,9 | 500   |
| 23.07. | 12,4 | 2,7 | 0,01 | 0,05 | ..  | 2,0 | 450   |
| 19.08. | 13,6 | 1,9 | 0,03 | 0,08 | 5,5 | 2,0 | 1.000 |
| 23.09. | 10,5 | 1,9 | 0,03 | 0,20 | ..  | 2,7 | 350   |
| 28.10. | 12,5 | 1,1 | 0,02 | 0,30 | ..  | 2,9 | 550   |
| 11.11. | 11,1 | 1,5 | 0,01 | 0,13 | 5,3 | 3,0 | 620   |
| 03.12. | 12,1 | 1,3 | 0,02 | 0,04 | ..  | 4,3 | 640   |

**Etsch bei Branzoll, Pfattenbrücke / Adige a Bronzolo, ponte di Vadena**

|        |      |     |      |      |     |     |       |
|--------|------|-----|------|------|-----|-----|-------|
| 15.01. | 14,1 | 0,5 | 0,02 | 0,06 | 5,8 | 3,8 | 640   |
| 18.02. | 13,6 | 1,2 | 0,05 | 0,11 | ..  | 2,7 | 540   |
| 04.03. | 13,5 | 1,1 | 0,06 | 0,14 | ..  | 5,0 | 980   |
| 22.04. | 13,5 | 1,1 | 0,03 | 0,04 | 6,6 | 4,0 | 560   |
| 06.05. | 11,6 | 2,0 | 0,13 | 0,03 | ..  | 3,3 | 380   |
| 11.06. | 11,1 | 1,7 | 0,03 | 0,05 | ..  | 2,0 | 460   |
| 23.07. | 12,6 | 2,9 | 0,02 | 0,04 | ..  | 2,2 | 580   |
| 13.08. | 13,9 | 3,1 | 0,02 | 0,09 | 6,2 | 2,0 | 1.200 |
| 23.09. | 11,0 | 0,7 | 0,04 | 0,04 | ..  | 2,8 | 620   |
| 28.10. | 12,8 | 0,9 | 0,03 | 0,07 | ..  | 3,0 | 480   |
| 11.11. | 12,4 | 1,7 | 0,02 | 0,10 | 5,2 | 3,3 | 2.500 |
| 03.12. | 13,2 | 1,7 | 0,04 | 0,05 | 5,7 | 4,1 | 1.800 |



Tab. 2.8 - Fortsetzung / Segue

**Qualitätsindikatoren einiger Oberflächengewässer nach Monat - 2009**
**Indicatori di qualità di alcune acque superficiali per mese - 2009**

| TAG DER<br>ENTNAHME                              | Gelöster<br>Sauerstoff | BSB                 | Phosphor<br>insgesamt | Ammonium             | CSB Kalium-<br>dichromat     | Nitrate              | Escherichia<br>Coli |
|--------------------------------------------------|------------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|------------------------------|----------------------|---------------------|
| GIORNO DEL<br>PRELIEVO                           | Ossigeno<br>disciolto  | BOD                 | Fosforo<br>totale     | Ammonio              | COD Dicromato<br>di potassio | Nitrati              | Escherichia<br>Coli |
|                                                  | mg/l O <sub>2</sub>    | mg/l O <sub>2</sub> | mg/l P                | mg/l NH <sub>4</sub> | mg/l O <sub>2</sub>          | mg/l NO <sub>3</sub> | ufc/100ml           |
| Etsch bei Salurn / Adige a Salorno               |                        |                     |                       |                      |                              |                      |                     |
| 15.01.                                           | 14,1                   | 0,7                 | 0,02                  | 0,07                 | ..                           | 3,9                  | 900                 |
| 18.02.                                           | 12,3                   | 0,3                 | 0,04                  | 0,11                 | ..                           | 3,0                  | 950                 |
| 04.03.                                           | 12,1                   | 1,7                 | 0,06                  | 0,17                 | ..                           | 4,8                  | 1.400               |
| 22.04.                                           | 13,0                   | 1,2                 | 0,05                  | 0,10                 | 6,4                          | 3,0                  | 300                 |
| 06.05.                                           | 11,7                   | 1,5                 | 0,04                  | 0,02                 | ..                           | 3,0                  | 100                 |
| 11.06.                                           | 11,0                   | 1,0                 | 0,14                  | 0,07                 | 8,1                          | 2,0                  | 640                 |
| 23.07.                                           | 12,5                   | 2,7                 | 0,05                  | 0,05                 | ..                           | 2,2                  | 1.000               |
| 19.08.                                           | 14,2                   | 3,0                 | 0,06                  | 0,09                 | ..                           | 2,4                  | 1.700               |
| 23.09.                                           | 10,3                   | 0,7                 | 0,04                  | 0,11                 | ..                           | 2,7                  | 620                 |
| 28.10.                                           | 12,3                   | 0,7                 | 0,03                  | 0,10                 | ..                           | 3,0                  | 2.600               |
| 11.11.                                           | 11,2                   | 1,9                 | 0,04                  | 0,15                 | 5,6                          | 3,2                  | 2.400               |
| 03.12.                                           | 12,8                   | 2,4                 | 0,05                  | 0,05                 | 9,0                          | 3,9                  | 1.400               |
| Passer bei Meran / Passirio a Merano             |                        |                     |                       |                      |                              |                      |                     |
| 15.01.                                           | 15,1                   | 0,6                 | 0,17                  | 0,07                 | ..                           | 4,7                  | 220                 |
| 11.02.                                           | 12,8                   | 1,2                 | 0,05                  | 0,09                 | ..                           | 5,7                  | 100                 |
| 04.03.                                           | 12,4                   | 1,4                 | 0,09                  | 0,12                 | ..                           | 5,6                  | 20                  |
| 15.04.                                           | 13,2                   | 1,2                 | 0,02                  | 0,07                 | 6,6                          | 3,0                  | 490                 |
| 06.05.                                           | 11,7                   | 1,3                 | 0,02                  | 0,03                 | 6,8                          | 2,8                  | 180                 |
| 03.06.                                           | 11,7                   | 0,4                 | 0,03                  | ..                   | ..                           | 1,9                  | 100                 |
| 23.07.                                           | 12,3                   | 2,2                 | 0,03                  | 0,02                 | ..                           | 1,7                  | 180                 |
| 12.08.                                           | 13,8                   | 0,7                 | 0,01                  | 0,02                 | ..                           | 1,7                  | 60                  |
| 23.09.                                           | 9,8                    | 0,2                 | 0,01                  | 0,02                 | ..                           | 2,3                  | 100                 |
| 21.10.                                           | 13,4                   | 2,0                 | ..                    | 0,05                 | ..                           | 2,4                  | 220                 |
| 11.11.                                           | 12,1                   | 1,5                 | 0,01                  | ..                   | 11,0                         | 2,5                  | 20                  |
| 03.12.                                           | 13,4                   | 1,8                 | 0,03                  | 0,08                 | 7,7                          | 4,2                  | 3.600               |
| Großer Kalterer Graben / Fossa Grande di Caldaro |                        |                     |                       |                      |                              |                      |                     |
| 15.01.                                           | 11,7                   | 2,1                 | 0,14                  | 0,24                 | 15,0                         | 9,9                  | 3.100               |
| 18.02.                                           | 10,2                   | 0,9                 | 0,10                  | 0,30                 | 11,0                         | 10,0                 | 2.100               |
| 11.03.                                           | 10,2                   | 1,4                 | 0,06                  | 0,17                 | 14,0                         | 7,7                  | 1.000               |
| 08.04.                                           | 8,7                    | 0,9                 | 0,06                  | 0,06                 | 10,0                         | 7,9                  | 1.600               |
| 06.05.                                           | 11,6                   | 3,5                 | 0,07                  | 0,04                 | 12,0                         | 8,0                  | 3.300               |
| 11.06.                                           | 6,5                    | 6,5                 | 0,10                  | 0,13                 | 8,9                          | 6,8                  | 600                 |
| 23.07.                                           | 7,4                    | 2,7                 | 0,25                  | 0,05                 | 9,9                          | 6,6                  | 2.800               |
| 19.08.                                           | 5,2                    | 4,8                 | 0,20                  | 0,17                 | 13,0                         | 5,5                  | 6.800               |
| 14.09.                                           | 5,3                    | 5,0                 | 0,11                  | 0,29                 | 14,0                         | 6,4                  | 34.000              |
| 28.10.                                           | 8,4                    | 4,2                 | 0,16                  | 0,55                 | 12,0                         | 6,9                  | 5.800               |
| 11.11.                                           | 8,0                    | 3,8                 | 0,14                  | 0,23                 | 19,0                         | 5,5                  | 1.100               |
| 03.12.                                           | 8,9                    | 4,1                 | 0,07                  | 0,27                 | 18,0                         | 12,0                 | 2.300               |
| Eisack bei Franzensfeste / Isarco a Fortezza     |                        |                     |                       |                      |                              |                      |                     |
| 22.01.                                           | 13,8                   | 0,7                 | 0,05                  | 0,03                 | 6,4                          | 3,3                  | 1.000               |
| 26.02.                                           | 11,1                   | 1,5                 | 0,09                  | 0,18                 | 5,5                          | 2,9                  | 220                 |
| 18.03.                                           | 13,3                   | 2,4                 | 0,13                  | 0,10                 | ..                           | 4,0                  | 340                 |
| 29.04.                                           | 13,8                   | 1,3                 | 0,02                  | ..                   | 5,3                          | 3,1                  | 300                 |
| 18.05.                                           | 11,3                   | 1,4                 | ..                    | 0,03                 | ..                           | 2,4                  | 140                 |
| 29.06.                                           | 13,1                   | 0,9                 | ..                    | 0,05                 | ..                           | 1,8                  | 100                 |
| 29.07.                                           | 12,1                   | 1,3                 | 0,04                  | 0,06                 | ..                           | 1,8                  | 440                 |
| 26.08.                                           | 10,4                   | 2,3                 | 0,03                  | 0,05                 | 5,5                          | 1,7                  | 520                 |
| 30.09.                                           | 11,4                   | 1,0                 | 0,03                  | ..                   | ..                           | 2,1                  | 660                 |
| 14.10.                                           | 12,1                   | 0,8                 | 0,01                  | 0,06                 | ..                           | 2,2                  | 330                 |
| 18.11.                                           | 12,2                   | 1,7                 | 0,02                  | ..                   | ..                           | 2,6                  | 60                  |
| 01.12.                                           | 11,8                   | 3,0                 | 0,09                  | 0,08                 | 11,0                         | 3,8                  | 600                 |



Tab. 2.8 - Fortsetzung / Segue

**Qualitätsindikatoren einiger Oberflächengewässer nach Monat - 2009**

**Indicatori di qualità di alcune acque superficiali per mese - 2009**

| TAG DER<br>ENTNAHME    | Gelöster<br>Sauerstoff | BSB                 | Phosphor<br>insgesamt | Ammonium             | CSB Kalium-<br>dichromat     | Nitrate              | Escherichia<br>Coli |
|------------------------|------------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|------------------------------|----------------------|---------------------|
| GIORNO DEL<br>PRELIEVO | Ossigeno<br>disciolto  | BOD                 | Fosforo<br>totale     | Ammonio              | COD Dicromato<br>di potassio | Nitrati              | Escherichia<br>Coli |
|                        | mg/l O <sub>2</sub>    | mg/l O <sub>2</sub> | mg/l P                | mg/l NH <sub>4</sub> | mg/l O <sub>2</sub>          | mg/l NO <sub>3</sub> | ufc/100ml           |

**Eisack bei Bozen Süd / Isarco a Bolzano Sud**

|        |      |     |      |      |      |     |       |
|--------|------|-----|------|------|------|-----|-------|
| 22.01. | 14,8 | 1,0 | 0,06 | 0,05 | ..   | 4,4 | 550   |
| 26.02. | 14,6 | 1,0 | 0,03 | 0,10 | ..   | 3,6 | 90    |
| 18.03. | 13,5 | 3,0 | 0,03 | 0,07 | ..   | 5,3 | 410   |
| 29.04. | 13,7 | 2,0 | ..   | 0,03 | 5,0  | 3,0 | 290   |
| 18.05. | 11,4 | 2,2 | 0,09 | 0,09 | ..   | 3,1 | 240   |
| 29.06. | 12,3 | 1,1 | 0,01 | 0,05 | ..   | 2,1 | 320   |
| 29.07. | 11,4 | 1,2 | 0,07 | 0,03 | ..   | 2,1 | 800   |
| 26.08. | 10,3 | 2,3 | 0,03 | 0,06 | 6,7  | 2,4 | 680   |
| 30.09. | 11,9 | 1,6 | 0,02 | 0,02 | ..   | 2,5 | 260   |
| 14.10. | 13,1 | 1,1 | 0,01 | ..   | 5,2  | 2,6 | 220   |
| 18.11. | 13,3 | 2,5 | 0,01 | ..   | ..   | 2,9 | 420   |
| 01.12. | 11,5 | 2,4 | 0,05 | 0,34 | 10,0 | 4,2 | 1.700 |

**Rienz bei Vintl / Rienza a Vandoies**

|        |      |     |      |      |      |     |       |
|--------|------|-----|------|------|------|-----|-------|
| 22.01. | 14,0 | 0,8 | 0,04 | ..   | ..   | 3,3 | 550   |
| 26.02. | 13,4 | 1,5 | 0,02 | ..   | ..   | 2,8 | 80    |
| 18.03. | 13,2 | 2,2 | 0,03 | ..   | ..   | 4,2 | 60    |
| 29.04. | 13,9 | 1,2 | 0,02 | ..   | 5,8  | 2,9 | 160   |
| 18.05. | 11,4 | 1,6 | 0,04 | 0,05 | 6,4  | 2,2 | 40    |
| 29.06. | 12,0 | 1,0 | 0,03 | 0,02 | ..   | 1,6 | 60    |
| 29.07. | 11,6 | 0,5 | 0,01 | 0,04 | ..   | 1,8 | 210   |
| 26.08. | 10,2 | 1,6 | 0,01 | ..   | 5,4  | 2,2 | 220   |
| 30.09. | 10,8 | 1,3 | 0,01 | ..   | ..   | 2,5 | 60    |
| 14.10. | 11,9 | 1,5 | 0,01 | 0,02 | ..   | 2,4 | 120   |
| 18.11. | 11,5 | 1,3 | ..   | ..   | ..   | 2,8 | 120   |
| 01.12. | 11,6 | 3,7 | 0,09 | 0,21 | 10,0 | 3,4 | 3.400 |

**Drau bei der Staatsgrenze / Drava presso il confine**

|        |      |     |      |      |     |     |     |
|--------|------|-----|------|------|-----|-----|-----|
| 22.01. | 13,4 | 0,6 | 0,03 | ..   | ..  | 2,5 | 240 |
| 26.02. | 11,7 | 1,3 | 0,04 | ..   | ..  | 2,2 | 50  |
| 18.03. | 12,6 | 1,4 | 0,06 | ..   | ..  | 3,4 | 600 |
| 29.04. | 13,9 | 0,6 | 0,03 | 0,02 | ..  | 2,5 | 80  |
| 18.05. | 11,2 | 1,6 | 0,03 | 0,03 | ..  | 2,1 | 10  |
| 29.06. | 11,7 | 0,3 | ..   | 0,06 | ..  | 1,7 | 20  |
| 29.07. | 11,9 | 1,9 | ..   | ..   | ..  | 2,0 | 400 |
| 26.08. | 11,0 | 1,3 | ..   | ..   | ..  | 2,2 | 330 |
| 30.09. | 11,4 | 1,3 | ..   | ..   | ..  | 1,9 | 40  |
| 14.10. | 11,9 | 2,4 | ..   | ..   | ..  | 2,1 | 70  |
| 18.11. | 12,1 | 1,3 | ..   | 0,04 | ..  | 2,2 | 20  |
| 01.12. | 11,1 | 3,8 | 0,03 | 0,05 | 8,9 | 2,6 | 300 |

Quelle: Landeslabor für Wasseranalysen

Fonte: Laboratorio provinciale analisi acqua



Tab. 2.9

**Zustand der Badeseen - 2009****Stato dei laghi balneabili - 2009**

| SEEN                  | Beprobungen<br>Campioni prelevati | davon positiv<br>di cui favorevoli | davon Überschreitung der Grenzwerte (a)<br>di cui eccedenti i limiti (a) |                                     |                                    |                                       | LAGHI                  |
|-----------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|------------------------|
|                       |                                   |                                    | Gelöster Sauerstoff<br>Ossigeno disciolto                                | Gesamtkoliforme<br>Coliformi totali | Fäkalkoliforme<br>Coliformi fecali | Streptokokken<br>Streptococchi fecali |                        |
| Kalterersee           | 46                                | 44                                 | -                                                                        | 1                                   | 1                                  | 2                                     | Lago di Caldaro        |
| Völser Weiher         | 24                                | 24                                 | -                                                                        | -                                   | -                                  | -                                     | Lago di Fiè            |
| Großer Montigglersee  | 24                                | 24                                 | -                                                                        | -                                   | -                                  | -                                     | Lago Monticolo Grande  |
| Wolfgrubner See       | 34                                | 32                                 | -                                                                        | -                                   | 1                                  | 2                                     | Lago di Costalovara    |
| Kleiner Montigglersee | 17                                | 16                                 | -                                                                        | -                                   | -                                  | 1                                     | Lago Monticolo Piccolo |
| Felixer Weiher        | 6                                 | 6                                  | -                                                                        | -                                   | -                                  | -                                     | Lago di Tret           |
| Vahnersee             | 14                                | 14                                 | -                                                                        | -                                   | -                                  | -                                     | Lago di Varna          |
| Fennbergsee (a)       | 6                                 | 6                                  | -                                                                        | -                                   | -                                  | -                                     | Lago Favogna (a)       |

(a) Für diese Seen wurde die Möglichkeit, die Frequenz der Entnahmen um den Faktor 2 zu vermindern, wahrgenommen (D.P.G.P. Nr. 6585 vom 30.12.1996).  
Per questi laghi è stata applicata la facoltà di ridurre la frequenza dei prelievi di un fattore 2 (D.P.G.P. n. 6585 del 30.12.1996).

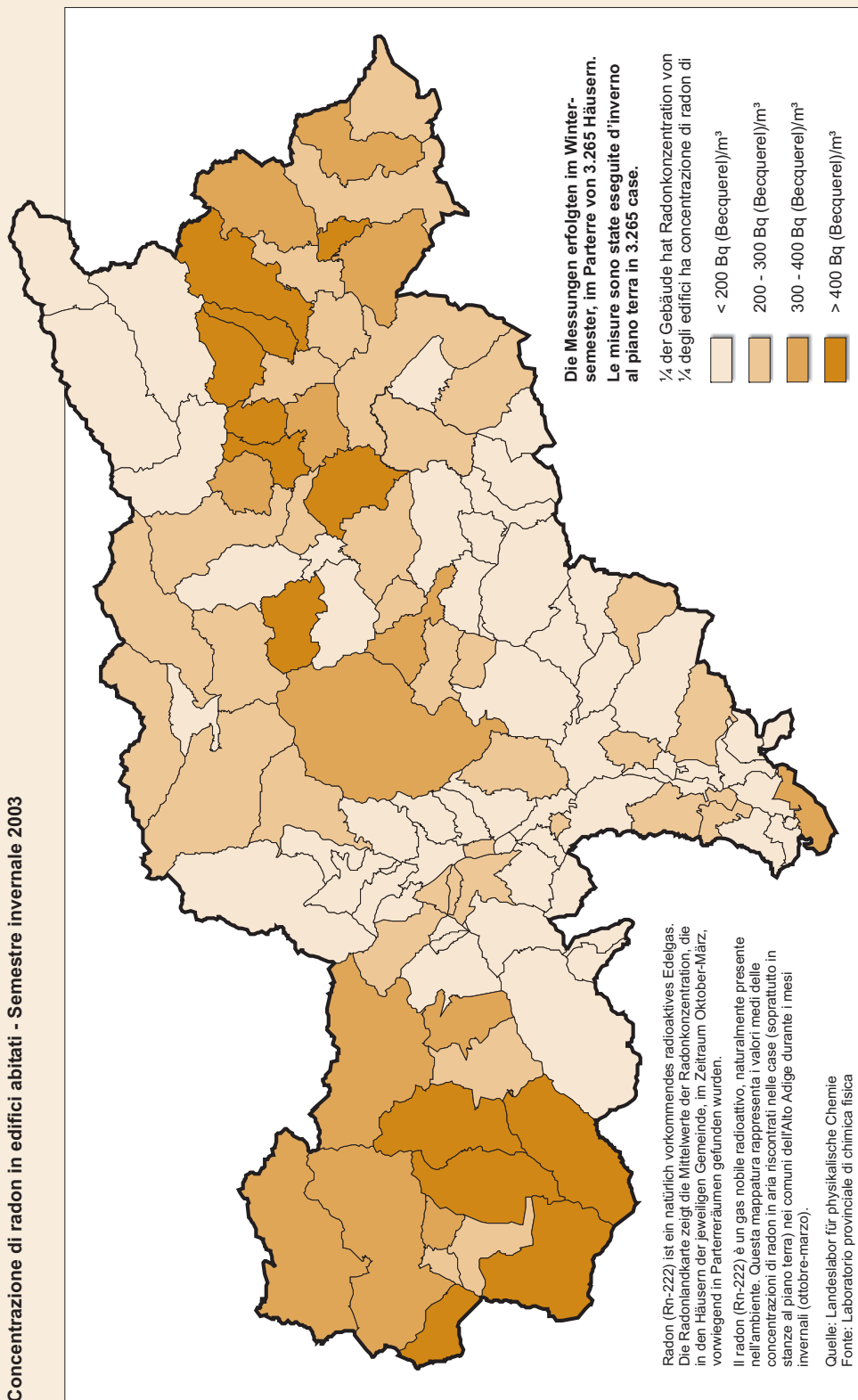
Quelle: Landeslabor für Wasseranalysen

Fonte: Laboratorio provinciale analisi acqua

Graf. 2.i

**Radonkonzentration in bewohnten Gebäuden - Wintersemester 2003**

**Concentrazione di radon in edifici abitati - Semestre invernale 2003**



© astat 2010 - sr



Tab. 2.10

**Gesammelte Müllmenge nach Abfallart - 2005-2009**

In Tonnen

**Rifiuti raccolti per tipologia - 2005-2009**

In tonnellate

| JAHR<br>ANNO | Hausmüll<br>Rifiuti solidi<br>urbani | Spermmüll<br>Rifiuti<br>ingombranti | Gewerbemüll<br>Speciali<br>assimilabili<br>agli urbani | Klärschlamm<br>Fango da<br>depurazione | Anderes<br>Altro | Separat-<br>sammlungen<br>Raccolte<br>differenziate | Insgesamt<br>Totale | Bauschutt-<br>recycling<br>Materiali<br>edili riciclati |
|--------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------|
| 2005         | 111.200                              | 5.700                               | 10.500                                                 | 59.700                                 | 61.100           | 90.700                                              | 339.000             | 772.300                                                 |
| 2006         | 114.100                              | 6.400                               | 11.600                                                 | 56.600                                 | 75.600           | 103.400                                             | 367.900             | 879.100                                                 |
| 2007         | 104.800                              | 5.900                               | 12.000                                                 | 61.400                                 | 54.800           | 110.400                                             | 349.400             | 906.500                                                 |
| 2008         | 101.400                              | 6.500                               | 20.500                                                 | 58.800                                 | 21.400           | 125.200                                             | 333.900             | 941.400                                                 |
| <b>2009</b>  | <b>100.800</b>                       | <b>6.700</b>                        | <b>36.500</b>                                          | <b>56.700</b>                          | <b>75.400</b>    | <b>128.900</b>                                      | <b>405.100</b>      | <b>881.400</b>                                          |

Quelle: Landesamt für Abfallwirtschaft

Fonte: Ufficio provinciale gestione rifiuti

Tab. 2.11

**Gesammelte Müllmenge nach Entsorgungsart - 2005-2009**

In Tonnen

**Rifiuti raccolti per tipo di trattamento - 2005-2009**

In tonnellate

| JAHR<br>ANNO | Deponierung<br>Raccolta<br>in discarica | Verbrennung<br>Incenerimento | Kompostierung<br>Trasformazione<br>in compost | Separat-<br>sammlung (a)<br>Raccolta<br>differenziata (a) | Entsorgung<br>außerhalb Südtirols<br>Smaltimento fuori<br>provincia | Insgesamt<br>Totale |
|--------------|-----------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 2005         | 97.200                                  | 78.100                       | 26.900                                        | 68.300                                                    | 68.500                                                              | 339.000             |
| 2006         | 136.300                                 | 71.300                       | 35.500                                        | 72.700                                                    | 52.000                                                              | 367.900             |
| 2007         | 105.700                                 | 84.700                       | 36.500                                        | 75.300                                                    | 47.200                                                              | 349.400             |
| 2008         | 79.100                                  | 84.500                       | 38.000                                        | 81.500                                                    | 50.800                                                              | 333.900             |
| <b>2009</b>  | <b>155.000</b>                          | <b>89.900</b>                | <b>34.800</b>                                 | <b>93.700</b>                                             | <b>31.700</b>                                                       | <b>405.100</b>      |

(a) Ausgeschlossen sind Biomüll und Abfall von Gärten und Parks, welche in der Kategorie „Kompostierung“ inbegriffen sind.  
Esclusi i rifiuti organici ed i rifiuti di giardini e parchi che sono compresi nella categoria "trasformazione in compost".

Quelle: Landesamt für Abfallwirtschaft

Fonte: Ufficio provinciale gestione rifiuti

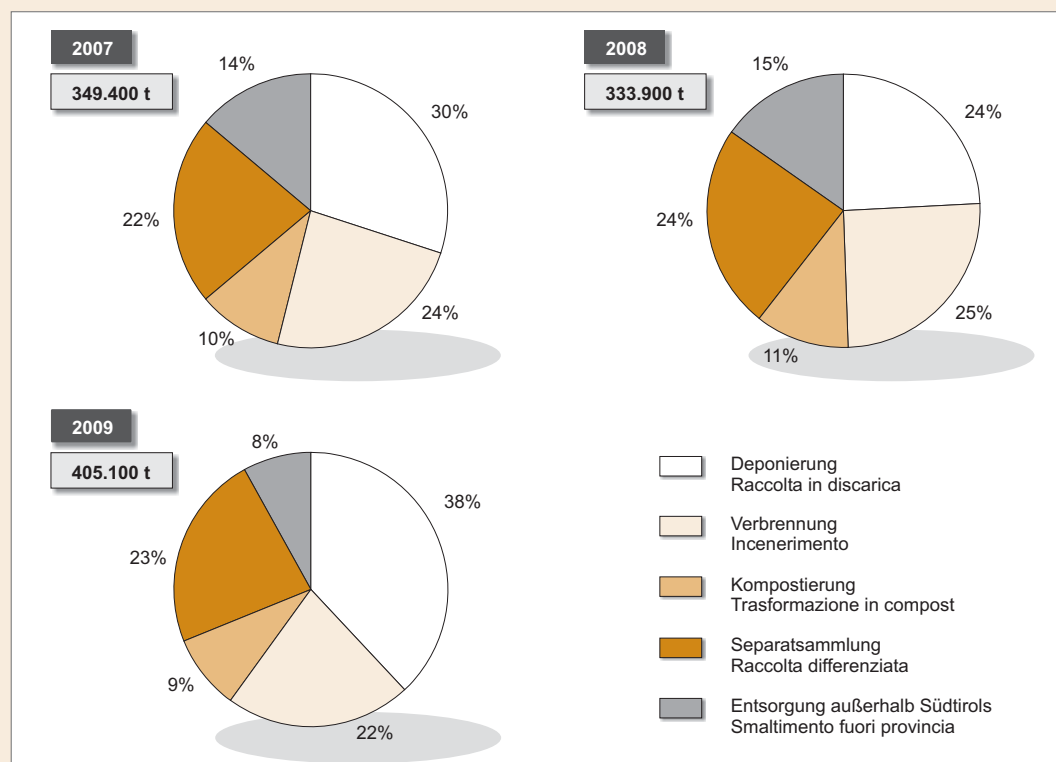
Graf. 2.j

# **Abfallentsorgung nach Art der Entsorgung - 2007-2009**

Prozentuelle Verteilung

## **Trattamento dei rifiuti per tipo di trattamento - 2007-2009**

Composizione percentuale



© astat 2010 - sr







Tab. 2.12

**Müllmengen aus Separatsammlungen nach Abfallart und Bezirksgemeinschaft - 2009**

In Tonnen

**Rifiuti da raccolta differenziata per tipologia e comunità comprensoriale - 2009**

In tonnellate

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Biomüll<br><br>Rifiuti<br>organici | Abfall von<br>Gärten und<br>Parks<br><br>Rifiuti di<br>giardini<br>e parchi | Papier<br>und Karton<br><br>Carta e<br>cartoni | Glas<br><br>Vetro | Plastik<br><br>Plastica | Holz<br><br>Legno | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|---------------------------|
| Vinschgau                  | 1.763                              | 545                                                                         | 2.939                                          | 1.494             | 119                     | 287               | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 6.359                              | 3.633                                                                       | 7.700                                          | 4.286             | 331                     | 1.383             | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.Unterland   | 2.292                              | 3.895                                                                       | 4.300                                          | 2.621             | 738                     | 982               | Oltradige-Bassa Atesina   |
| Bozen                      | 6.218                              | 4.962                                                                       | 7.845                                          | 3.379             | 588                     | 1.642             | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 1.954                              | 920                                                                         | 2.978                                          | 2.119             | 558                     | 216               | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 2.080                              | 1.484                                                                       | 4.255                                          | 1.945             | 204                     | 691               | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 436                                | 727                                                                         | 1.754                                          | 935               | 107                     | 29                | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 8.330                              | 884                                                                         | 6.458                                          | 3.845             | 652                     | 1.092             | Val Pusteria              |
| <b>Südtirol insgesamt</b>  | <b>29.432</b>                      | <b>17.050</b>                                                               | <b>38.229</b>                                  | <b>20.624</b>     | <b>3.297</b>            | <b>6.322</b>      | <b>Totale Provincia</b>   |

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Metall<br><br>Metalli | Textilien<br><br>Tessili | Dauerhafte<br>Konsum-<br>güter<br><br>Beni<br>durevoli | Müll mit<br>Giftstoffen<br>(a)<br><br>Rifiuti con<br>sostanze<br>tossiche (a) | Anderes<br>(b)<br><br>Altro<br>(b) | Insgesamt<br><br>Totale | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|----------------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| Vinschgau                  | 719                   | -                        | 117                                                    | 20                                                                            | 132                                | 8.135                   | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 1.602                 | 284                      | 626                                                    | 83                                                                            | 563                                | 26.850                  | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.Unterland   | 928                   | -                        | 443                                                    | 64                                                                            | 1.317                              | 17.580                  | Oltradige-Bassa Atesina   |
| Bozen                      | 351                   | -                        | 558                                                    | 49                                                                            | 443                                | 26.035                  | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 708                   | -                        | 391                                                    | 28                                                                            | 455                                | 10.327                  | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 729                   | -                        | 262                                                    | 30                                                                            | 572                                | 12.252                  | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 147                   | -                        | 100                                                    | 8                                                                             | 103                                | 4.346                   | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 987                   | -                        | 323                                                    | 51                                                                            | 729                                | 23.351                  | Val Pusteria              |
| <b>Südtirol insgesamt</b>  | <b>6.171</b>          | <b>284</b>               | <b>2.820</b>                                           | <b>333</b>                                                                    | <b>4.314</b>                       | <b>128.876</b>          | <b>Totale Provincia</b>   |

(a) Enthalten sind: Medikamente, Behälter T/FC, Batterien und Akkumulatoren, Lack, Tinte, Klebebänder und Harze, Mineralöle  
Compresi: Farmaci, contenitori T/FC, batterie e accumulatori, vernici, inchiostri, adesivi e resine, oli minerali

(b) Nicht den vorhergehenden zuordenbar  
Non associabile alle tipologie precedenti

Quelle: Landesamt für Abfallwirtschaft

Fonte: Ufficio provinciale gestione rifiuti

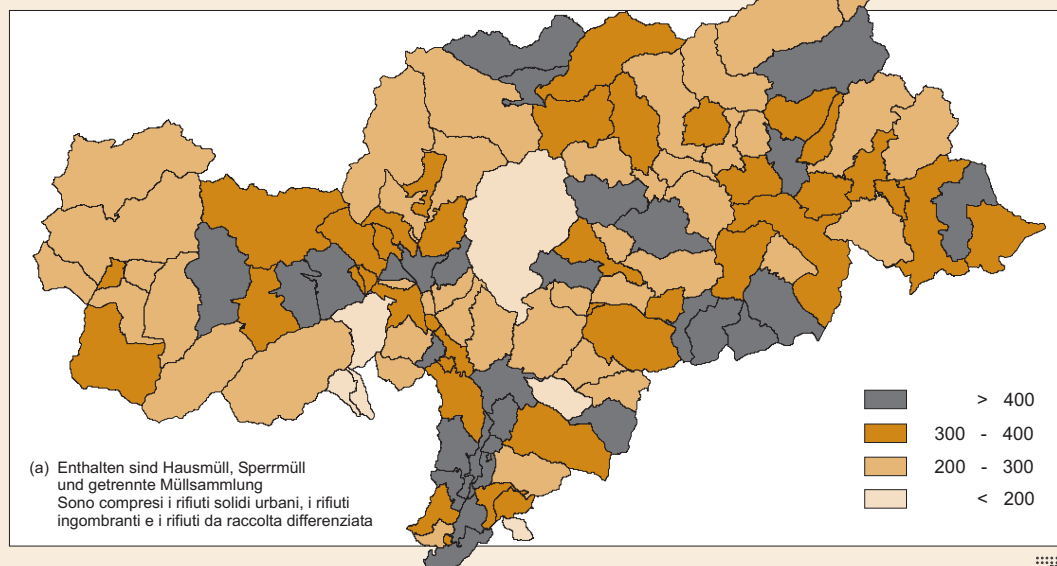
Graf. 2.k

**Gesammelte Müllmengen (a) nach Gemeinde - 2009**

Menge in Kilo je gleichwertiger Einwohner

**Rifiuti raccolti (a) per comune - 2009**

Quantità in chilogrammi per abitante equivalente



© astat 2010 - sr



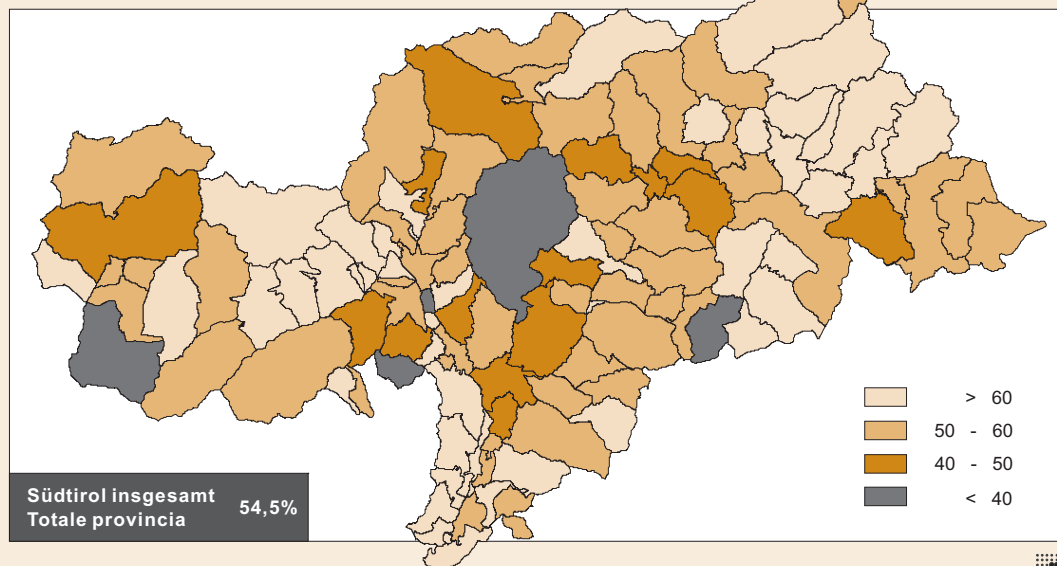
Graf. 2.l

**Getrennte Müllmengen nach Gemeinde - 2009**

Gesammelter prozentueller Gesamtwert

**Raccolta differenziata per comune - 2009**

Percentuale sul totale raccolto



© astat 2010 - sr





Tab. 2.13

**Vorhandensein von Containern für die getrennte Müllsammlung - 2010**  
 Prozentwerte

**Presenza di contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti - 2010**  
 Valori percentuali

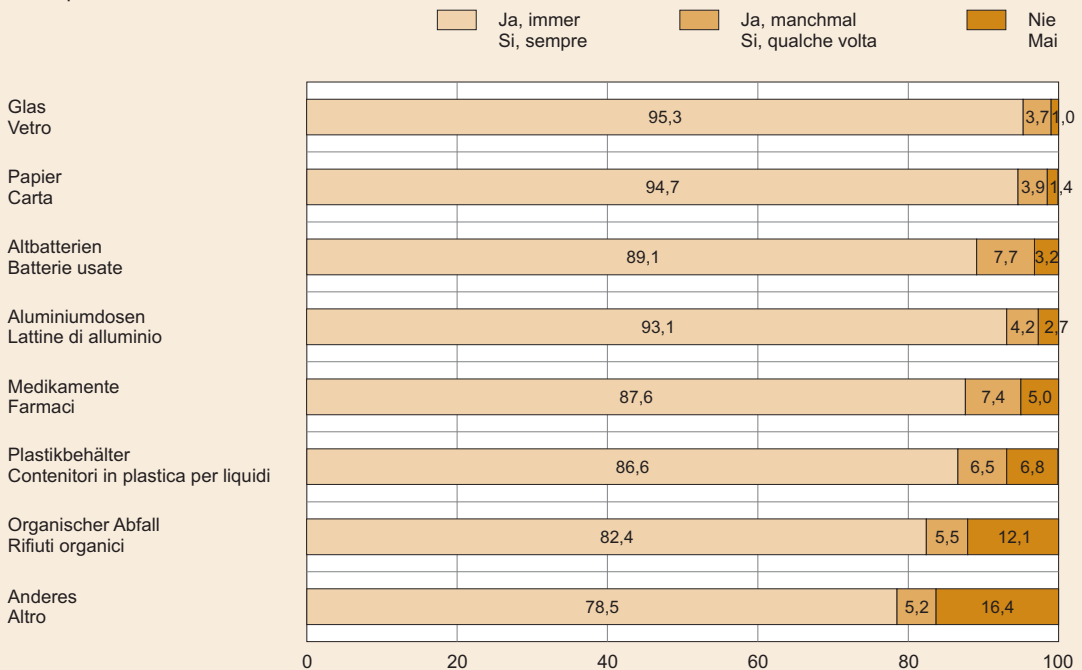
| ART DER MÜLLSAMMLUNG | Sind in Ihrer Zone Container vorhanden?<br>Sono presenti contenitori nella zona in cui vive? |                                                                              |            |                      | TIPO DI RACCOLTA                   |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------|------------------------------------|
|                      | Ja, und sind leicht zu erreichen<br>Sì, e sono facilmente raggiungibili                      | Ja, aber sind schwer zu erreichen<br>Sì, ma sono difficilmente raggiungibili | Nein<br>No | Weiß nicht<br>Non so |                                    |
|                      |                                                                                              |                                                                              |            |                      |                                    |
| Papier               | 70,7                                                                                         | 12,6                                                                         | 15,8       | 0,9                  | Carta                              |
| Glas                 | 70,8                                                                                         | 12,4                                                                         | 16,3       | 0,5                  | Vetro                              |
| Medikamente          | 30,3                                                                                         | 13,1                                                                         | 51,1       | 5,5                  | Farmaci                            |
| Altbatterien         | 34,9                                                                                         | 16,5                                                                         | 44,9       | 3,8                  | Batterie usate                     |
| Aluminiumdosen       | 63,7                                                                                         | 12,1                                                                         | 22,0       | 2,2                  | Lattine di alluminio               |
| Plastikbehälter      | 51,0                                                                                         | 13,9                                                                         | 33,8       | 1,2                  | Contentori in plastica per liquidi |
| Organischer Abfall   | 61,0                                                                                         | 8,8                                                                          | 28,8       | 1,4                  | Rifiuti organici                   |
| Anderes              | 32,3                                                                                         | 13,8                                                                         | 33,6       | 20,4                 | Altro                              |

Quelle: ASTAT, Mehrzweckerhebung 2010

Fonte: ASTAT, Indagine Multiscopo 2010

Graf. 2.m

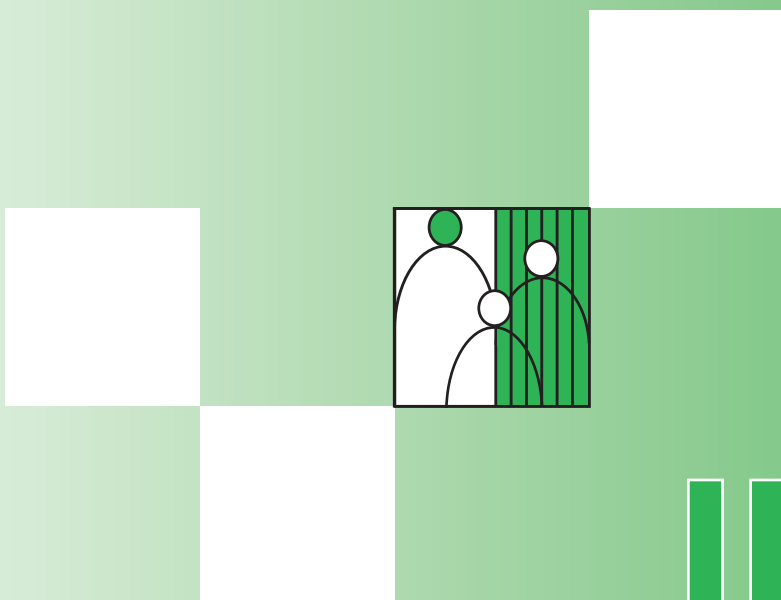
**Werden in Ihrem Haushalt die einzelnen Abfallsorten getrennt und über die entsprechenden Sammelcontainer entsorgt? - 2010**  
 Prozentwerte

**La Sua famiglia ha l'abitudine di raccogliere i seguenti rifiuti in modo separato e di gettarli poi nei contenitori relativi? - 2010**  
 Valori percentuali


© astat 2010 - sr







# Bevölkerung und soziales Leben

- 3. Bevölkerung
- 4. Gesundheit
- 5. Schul- und Berufsbildung
- 6. Kultur und Freizeit
- 7. Erwerbstätigkeit
- 8. Haushalte und soziales Leben
- 9. Soziale Fürsorge und Wohlfahrt

# Popolazione e aspetti sociali

- 3. Popolazione
- 4. Sanità
- 5. Istruzione e formazione professionale
- 6. Cultura e tempo libero
- 7. Lavoro
- 8. Famiglie e aspetti sociali
- 9. Assistenza sociale e previdenza





# Bevölkerung Popolazione

## 3

Dieses Kapitel enthält Daten zur Bevölkerungsentwicklung und -struktur, zu den Haushalten, Wanderungen, Geburten, Todesfällen, Eheschließungen, Ehetrennungen und -scheidungen. Als Quellen dienen dabei die Volkszählungen, die amtliche Bevölkerungsstatistik, die Melderegister der Gemeinden und die Gerichtsstatistik des ISTAT (bezüglich Ehescheidungen und -trennungen). Allen Fällen liegen Vollerhebungen zu Grunde.

Die **Volkszählungen** werden alle zehn Jahre durchgeführt und bilden die Grundlage, auf der die Bevölkerungsstatistik aufbaut. Die letzte Volkszählung dieser Art wurde am 21. Oktober 2001 durchgeführt. Bei dieser Gelegenheit wurden von jeder in Südtirol lebenden Person, die ständig oder zeitweilig wohnhaft oder gelegentlich anwesend war, Informationen wie Alter, Familienstand, Geschlecht, Verwandtschaftsgrad zum Haushaltsvorstand, berufliche Tätigkeit, Bildung und Staatsbürgerschaft gesammelt. Es handelt sich also um eine demographische Erhebung, die eine Vielzahl an statistischen Daten zur Bevölkerungsstruktur Südtirols liefert.

**Amtliche Bevölkerungsstatistik:** Ausgehend von jeder Volkszählung wird die Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden mittels entsprechender, auf Gemeindeebene auszufüllender Formblätter fortgeschrieben. Zudem werden die Geburten, Todesfälle, Eheschließungen und Wanderungsbewegungen einzeln erhoben; dabei wird für jede betroffene Person eine Vielzahl soziodemographischer Merkmale erhoben, von denen hier einige ausgewertet sind. Die Erhebung der Wanderungsbewegungen und der Geburten bezieht sich auf die Wohnbevölkerung, jene der Todesfälle und Eheschließungen auf die anwesende Bevölkerung.

Questo capitolo contiene i dati relativi ai seguenti aspetti: evoluzione e struttura della popolazione, famiglie, migrazioni, nascite, morti, matrimoni, separazioni e divorzi. Le fonti di riferimento sono: il censimento, la statistica ufficiale della popolazione, i registri anagrafici dei comuni e la statistica giudiziaria dell'ISTAT (per quanto concerne le separazioni ed i divorzi). Tutte le informazioni scaturiscono da rilevazioni di tipo totale, dove tutte le unità sono oggetto di indagine.

I **censimenti della popolazione** vengono effettuati ogni dieci anni e costituiscono la base sulla quale costruire la statistica demografica. L'ultimo censimento di questo tipo è stato effettuato il 21 ottobre 2001. In questa occasione per ogni persona vivente in provincia di Bolzano - dimorante abitualmente, temporaneamente o presente occasionalmente - sono state raccolte informazioni in relazione ad esempio all'età, allo stato civile, al sesso, al grado di parentela con il capo famiglia, all'attività lavorativa, all'istruzione e alla cittadinanza. Si tratta quindi dell'indagine demografica che fornisce il maggior numero di informazioni statistiche riguardo alla struttura della popolazione altoatesina.

La **statistica ufficiale della popolazione**: a partire da ciascun censimento, la popolazione residente di ogni singolo comune viene aggiornata progressivamente tramite le informazioni contenute nei modelli di rilevazione compilati da ciascun comune. Vengono a tal scopo registrati i singoli casi di nascita, morte, matrimonio e movimento migratorio; ogni persona rilevata viene indagata in merito a numerose caratteristiche socio-demografiche, alcune delle quali costituiscono oggetto di analisi nel presente capitolo. La rilevazione del movimento migratorio e delle nascite ha come riferimento la popolazione residente; i casi di morte e matrimonio vengono invece rilevati in relazione alla popolazione presente.



Was die Tätigkeiten der Gemeinden im Bereich der Bevölkerungsstatistik betrifft, wird darauf hingewiesen, dass seit 01.01.1999 **die Erhebung der Geburten vonseiten des Standesamtes** aufgrund der Durchführungsverordnung zum Art. 1 des Gesetzes Nr. 127/97 eingestellt wurde.

Um dem Informationsdefizit, das sich aus der Aussetzung der Geburtenerhebung ergibt, Abhilfe zu schaffen, wurde ein neues Formblatt eingeführt. Für jede Geburtenmeldung wird seit 01.01.1999 ein Formblatt ausgefüllt, in dem demographische Angaben (Erkennungsdaten der Gemeinde, des im Meldeamt eingetragenen Haushalts, des Neugeborenen, der Mutter, des Vaters) eingetragen werden. Medizinische Informationen, wie z.B. Geburtenfolge, Art der Geburt, Geburtsort und das Gewicht des Neugeborenen, sind nicht mehr enthalten.

Die Daten, welche vor allem die sozio-demographischen Merkmale der Mutter und einige Informationen zum Neugeborenen enthalten, sind den **Geburtsscheinen** der epidemiologischen Beobachtungsstelle der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol entnommen.

Zur **Wohnbevölkerung** einer Gemeinde bzw. eines Bezirkes werden jene Personen gerechnet, die dort ihren ständigen Wohnsitz haben. Zu diesem Zweck wird ein Bürger anlässlich der Volkszählung gefragt, wo er ansässig ist.

Zur **anwesenden Bevölkerung** einer Gemeinde bzw. eines Bezirks werden jene Personen gezählt, die zum Zeitpunkt der Volkszählung in der jeweiligen Gemeinde oder im jeweiligen Bezirk anwesend sind, unabhängig davon, ob sie dort ihren ständigen Wohnsitz haben oder nicht. Der Begriff der anwesenden Bevölkerung findet auch bei den Erhebungen der Todesfälle und der Eheschließungen Anwendung: Diese werden in jener Gemeinde erhoben, in der sie sich ereignen.

Da in Südtirol die **Melderegister aller Gemeinden** automatisiert sind und dem ASTAT zu Jahresende stets eine anonymisierte Kopie zur Verfügung gestellt wird, ist es in Südtirol möglich, Jahr für Jahr - also auch zwischen zwei Volkszählungen - aktuelle Daten zur Bevölkerungsstruktur zu veröffentlichen. Die Informationen aus den Bevölkerungsregistern beschränken sich allerdings auf die wichtigsten demographischen Merkmale wie Alter, Familienstand, Geschlecht und Verwandtschaftsgrad zum Haushaltsvorstand. Es kann vorkommen, dass die Zahl der Gesamtbevölkerung gemäß Melderegister von jener der amtlichen Bevölkerungsstatistik abweicht,

A partire dal 1° gennaio 1999, infatti, nell'ambito delle attività che i comuni svolgono correntemente nel campo delle statistiche demografiche, è stata **sospesa la rilevazione delle nascite di fonte stato civile**, in base a quanto stabilito nel regolamento di applicazione dell'art. 1 della legge n. 127/97.

Per porre rimedio alla carenza informativa determinata dalla sospensione della rilevazione corrente delle nascite, è stato messo a punto un nuovo modello individuale. A partire dall'1.1.99, per ogni iscrizione per nascita all'anagrafe del comune, sul modello citato vengono riportate le informazioni di carattere demografico (dati identificativi del comune di iscrizione, della famiglia di iscrizione in anagrafe, del neonato, della madre, del padre), con esclusione di quelle di tipo sanitario, tra le quali, ad esempio, l'ordine di nascita, il tipo di parto, il luogo del parto e il peso del neonato.

I dati sui **certificati di assistenza al parto** sono stati desunti dall'Osservatorio epidemiologico della Provincia di Bolzano e riguardano essenzialmente le caratteristiche socio-demografiche della madre e alcuni dati relativi al neonato.

La **popolazione residente** di un comune, e corrispondentemente di un comprensorio, comprende tutte quelle persone che hanno ivi la loro dimora abituale. Per questo motivo in occasione del censimento ad ogni persona viene chiesto di specificare il proprio luogo di dimora abituale.

La **popolazione presente** di un comune e corrispondentemente di un comprensorio, comprende quelle persone che al momento del censimento sono presenti in quel comune o in quel comprensorio indipendentemente dal loro luogo di dimora abituale. Il concetto di popolazione presente trova applicazione anche nella rilevazione dei casi di morte e matrimonio: il modello viene compilato dal comune nel quale l'evento si manifesta.

Poiché i **registri anagrafici** di tutti i comuni della provincia di Bolzano sono automatizzati e al termine di ogni anno viene fornita all'ASTAT una copia di questi resa anonima, è possibile pubblicare dati aggiornati sulla struttura della popolazione per ogni singolo anno (quindi anche tra i censimenti). Le informazioni desunte dai registri anagrafici si limitano alle principali caratteristiche demografiche, cioè l'età, lo stato civile, il sesso ed il grado di parentela con il capofamiglia. È da sottolineare che l'ammontare della popolazione desunto dai registri anagrafici può discostarsi da quello calcolato in base alla statistica ufficiale della popolazione, poiché si tratta di fonti di dati





da es sich um unterschiedliche Datenquellen handelt.

Sobald der Abgleich zwischen den Volkszählungsergebnissen und den meldeamtlichen Daten abgeschlossen ist, sind die Gemeinden laut Gesetz verpflichtet, die Meldeamtsdaten anhand der Ergebnisse der Volkszählung auf den neuesten Stand zu bringen. Dabei sind jene Personen, die als ständig wohnhaft gezählt wurden, ins Melderegister einzutragen und jene zu löschen, die bei nachfolgenden Überprüfungen unauffindbar waren. Wird die Überprüfung des Meldeamtes korrekt und rechtzeitig abgeschlossen, haben die Gemeinden aktualisierte Archive zur Verfügung, die dem tatsächlichen Bevölkerungsbestand entsprechen.

Das ISTAT führt im Rahmen der Gerichtsstatistik eine Reihe von Erhebungen durch. Zu diesen gehören unter anderem die Statistik zu den **Ehetrennungen** und **Ehescheidungen**. Es werden die einzelnen Fälle erhoben, die von den zuständigen Gerichten abgewickelt werden. Laut italienischer Gesetzgebung muss einer Ehescheidung stets eine Ehetrennung vorausgehen; die Scheidung ist derzeit erst drei Jahre nach erfolgter Trennung möglich.

Gleichzeitig mit der Volkszählung wurde in Südtirol, im Jahr 2001, gemäß Art. 89 des Autonomiestatutes auch die **Sprachgruppenzählung** durchgeführt. Davon betroffen waren alle in Südtirol ansässigen italienischen Staatsbürger. Seit dem Jahr 1991 wurde die Sprachgruppenzugehörigkeit getrennt von den eigentlichen Daten der Volkszählung erhoben, d.h. dass außer dem Wohnsitz keine weiteren Informationen (wie z.B. Geschlecht, Alter usw.) zu den Sprachgruppen vorliegen. Wer sich zu keiner der drei vorgesehenen Sprachgruppen bekannte, konnte eine Zuordnungserklärung zu einer der Sprachgruppen abgeben.

Unter **Haushalt** versteht man eine Gemeinschaft von Personen, die auf Grund von Ehe, Verwandtschaft, Verschwägerung, Adoption, Vormundschaft oder gefühlsmäßiger Bindung aneinander gebunden sind, zusammen wohnen und ihren ständigen Wohnsitz in derselben Gemeinde haben. Ein Haushalt kann auch aus einer einzigen Person bestehen.

diverse.

È utile ricordare però che, a norma di legge, concluse le operazioni censuarie con il confronto censimento-anagrafe, i comuni debbono provvedere alla revisione delle anagrafi in base alle risultanze del censimento generale della popolazione, avviando le procedure previste per iscrivere coloro che sono stati censiti come abitualmente dimoranti nel proprio territorio e cancellare coloro che, in base a successivi accertamenti, non sono stati rintracciati. Operando correttamente e tempestivamente la revisione anagrafica, i comuni si troveranno a disporre di archivi aggiornati e corrispondenti alla situazione reale della propria popolazione.

L'ISTAT conduce nell'ambito della statistica giudiziaria diverse rilevazioni, alle quali appartengono anche quelle relative alle **separazioni** ed ai **divorzi**. In questo contesto viene rilevato ogni singolo caso trattato dal tribunale di competenza. L'ordinamento giuridico italiano prevede che il divorzio debba essere preceduto dalla separazione dei coniugi; in particolare il periodo di separazione minimo necessario per ottenere il divorzio è attualmente di 3 anni.

In base all'articolo 89 dello Statuto di autonomia, nella provincia di Bolzano, nel 2001, contemporaneamente al **censimento** della popolazione è stato effettuato anche quello **della consistenza dei tre gruppi linguistici**. Unità di rilevazione di questo censimento sono tutti i cittadini italiani residenti in provincia di Bolzano. A partire dall'anno 1991 l'appartenenza al gruppo linguistico è stata rilevata separatamente rispetto agli altri dati del censimento della popolazione; ciò significa che in relazione al gruppo linguistico non sono disponibili altre informazioni (sesso, età, ecc.) ad eccezione della residenza. Per coloro che ritenessero di non appartenere ad alcuno dei gruppi linguistici previsti, vi era la possibilità di rendere una dichiarazione di aggregazione ad uno di essi.

Per **famiglia** si intende un insieme di persone legate da vincoli di matrimonio, parentela, affinità, adozione, tutela o da vincoli affettivi, coabitanti ed aventi dimora abituale nello stesso comune. Una famiglia può essere costituita anche da una sola persona.



Tab. 3.1

**Entwicklung der Wohnbevölkerung (a) - 1960-2009**

**Stato e movimento della popolazione residente (a) - 1960-2009**

| JAHRE<br>ANNI                  | Lebend-<br>geborene<br>Nati<br>vivi | Gestorbene<br>Morti | Geburten-<br>bilanz<br>Saldo<br>naturale | Wanderungs-<br>saldo<br>Saldo<br>migratorio | Bevölkerungs-<br>veränderung<br>Variazione della<br>popolazione | Wohnbevölkerung am 31.12.<br>Popolazione residente al 31.12. |                                |
|--------------------------------|-------------------------------------|---------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|                                |                                     |                     |                                          |                                             |                                                                 | Insgesamt<br>Totale                                          | davon Frauen<br>di cui femmine |
| Absolute Werte / Dati assoluti |                                     |                     |                                          |                                             |                                                                 |                                                              |                                |
| 1960                           | 8.107                               | 3.567               | 4.540                                    | – 496                                       | + 4.044                                                         | 372.774                                                      | 187.276                        |
| 1961                           | 8.027                               | 3.152               | 4.875                                    | – 3.178                                     | + 1.697                                                         | 374.471                                                      | 188.172                        |
| 1962                           | 8.320                               | 3.410               | 4.910                                    | – 1.165                                     | + 3.745                                                         | 378.216                                                      | 190.220                        |
| 1963                           | 8.841                               | 3.688               | 5.153                                    | – 1.277                                     | + 3.876                                                         | 382.092                                                      | 192.355                        |
| 1964                           | 9.243                               | 3.326               | 5.917                                    | – 869                                       | + 5.048                                                         | 387.140                                                      | 195.077                        |
| 1965                           | 9.426                               | 3.513               | 5.913                                    | – 2.118                                     | + 3.795                                                         | 390.935                                                      | 197.186                        |
| 1966                           | 8.953                               | 3.550               | 5.403                                    | – 1.153                                     | + 4.250                                                         | 395.185                                                      | 199.525                        |
| 1967                           | 8.654                               | 3.491               | 5.163                                    | – 1.204                                     | + 3.959                                                         | 399.144                                                      | 201.718                        |
| 1968                           | 8.688                               | 3.694               | 4.994                                    | – 358                                       | + 4.636                                                         | 403.780                                                      | 204.257                        |
| 1969                           | 8.849                               | 3.835               | 5.014                                    | – 1.385                                     | + 3.629                                                         | 407.409                                                      | 206.289                        |
| 1970                           | 8.320                               | 3.627               | 4.693                                    | – 1.198                                     | + 3.495                                                         | 410.904                                                      | 208.262                        |
| 1971                           | 8.034                               | 3.449               | 4.585                                    | – 1.052                                     | + 3.533                                                         | 414.437                                                      | 209.962                        |
| 1972                           | 7.722                               | 3.600               | 4.122                                    | – 988                                       | + 3.134                                                         | 417.571                                                      | 211.564                        |
| 1973                           | 7.307                               | 3.702               | 3.605                                    | + 35                                        | + 3.640                                                         | 421.211                                                      | 213.629                        |
| 1974                           | 7.075                               | 3.599               | 3.476                                    | – 601                                       | + 2.875                                                         | 424.086                                                      | 215.164                        |
| 1975                           | 6.475                               | 3.694               | 2.781                                    | – 838                                       | + 1.943                                                         | 426.029                                                      | 216.252                        |
| 1976                           | 6.014                               | 3.708               | 2.306                                    | – 957                                       | + 1.349                                                         | 427.378                                                      | 217.189                        |
| 1977                           | 5.722                               | 3.716               | 2.006                                    | – 1.140                                     | + 866                                                           | 428.244                                                      | 217.767                        |
| 1978                           | 5.579                               | 3.606               | 1.973                                    | – 1.477                                     | + 496                                                           | 428.740                                                      | 218.050                        |
| 1979                           | 5.442                               | 3.759               | 1.683                                    | – 1.072                                     | + 611                                                           | 429.351                                                      | 218.611                        |
| 1980                           | 5.483                               | 3.751               | 1.732                                    | – 901                                       | + 831                                                           | 430.182                                                      | 219.086                        |
| 1981                           | 5.397                               | 3.659               | 1.738                                    | – 1.436                                     | + 302                                                           | 430.484                                                      | 219.306                        |
| 1982                           | 5.540                               | 3.703               | 1.837                                    | – 1.112                                     | + 725                                                           | 431.209                                                      | 219.739                        |
| 1983                           | 5.176                               | 3.666               | 1.510                                    | – 1.144                                     | + 366                                                           | 431.575                                                      | 220.019                        |
| 1984                           | 5.098                               | 3.714               | 1.384                                    | – 686                                       | + 698                                                           | 432.273                                                      | 220.343                        |
| 1985                           | 5.088                               | 3.667               | 1.421                                    | – 588                                       | + 833                                                           | 433.106                                                      | 220.748                        |
| 1986                           | 4.946                               | 3.701               | 1.245                                    | – 529                                       | + 716                                                           | 433.822                                                      | 221.065                        |
| 1987                           | 4.927                               | 3.484               | 1.443                                    | – 515                                       | + 928                                                           | 434.750                                                      | 221.621                        |
| 1988                           | 5.112                               | 3.496               | 1.616                                    | – 511                                       | + 1.105                                                         | 435.855                                                      | 222.169                        |
| 1989                           | 5.217                               | 3.506               | 1.711                                    | – 255                                       | + 1.456                                                         | 437.311                                                      | 222.838                        |
| 1990                           | 5.236                               | 3.556               | 1.680                                    | – 73                                        | + 1.607                                                         | 438.918                                                      | 223.678                        |
| 1991                           | 5.318                               | 3.481               | 1.837                                    | – 117                                       | + 1.720                                                         | 440.638                                                      | 224.500                        |
| 1992                           | 5.381                               | 3.571               | 1.810                                    | + 8                                         | + 1.818                                                         | 442.456                                                      | 226.090                        |
| 1993                           | 5.194                               | 3.598               | 1.596                                    | + 283                                       | + 1.879                                                         | 444.335                                                      | 227.184                        |
| 1994                           | 5.213                               | 3.641               | 1.572                                    | + 295                                       | + 1.867                                                         | 446.202                                                      | 228.268                        |
| 1995                           | 5.189                               | 3.489               | 1.700                                    | + 472                                       | + 2.172                                                         | 448.374                                                      | 229.409                        |
| 1996                           | 5.419                               | 3.679               | 1.740                                    | + 567                                       | + 2.307                                                         | 450.681                                                      | 230.799                        |
| 1997                           | 5.607                               | 3.564               | 2.043                                    | + 824                                       | + 2.867                                                         | 453.548                                                      | 232.143                        |
| 1998                           | 5.442                               | 3.760               | 1.682                                    | + 626                                       | + 2.308                                                         | 455.856                                                      | 233.328                        |
| 1999                           | 5.592                               | 3.766               | 1.826                                    | + 869                                       | + 2.695                                                         | 458.551                                                      | 234.676                        |
| 2000                           | 5.426                               | 3.653               | 1.773                                    | + 777                                       | + 2.550                                                         | 461.101                                                      | 236.031                        |
| 2001                           | 5.469                               | 3.603               | 1.866                                    | + 242                                       | + 2.108                                                         | 463.209                                                      | 235.296                        |
| 2002                           | 5.208                               | 3.657               | 1.551                                    | + 2.580                                     | + 4.131                                                         | 467.340                                                      | 237.150                        |
| 2003                           | 5.388                               | 3.939               | 1.449                                    | + 2.848                                     | + 4.297                                                         | 471.637                                                      | 238.936                        |
| 2004                           | 5.450                               | 3.761               | 1.689                                    | + 3.741                                     | + 5.430                                                         | 477.067                                                      | 241.396                        |
| 2005                           | 5.525                               | 3.799               | 1.726                                    | + 3.857                                     | + 5.583                                                         | 482.650                                                      | 244.024                        |
| 2006                           | 5.409                               | 3.707               | 1.702                                    | + 3.321                                     | + 5.023                                                         | 487.673                                                      | 246.439                        |
| 2007                           | 5.502                               | 3.705               | 1.797                                    | + 4.440                                     | + 6.237                                                         | 493.910                                                      | 249.746                        |
| 2008                           | 5.462                               | 3.863               | 1.599                                    | + 3.348                                     | + 4.947                                                         | 498.857                                                      | 252.420                        |
| <b>2009</b>                    | <b>5.232</b>                        | <b>3.799</b>        | <b>1.433</b>                             | <b>+ 3.144</b>                              | <b>+ 4.577</b>                                                  | <b>503.434</b>                                               | <b>254.871</b>                 |

(a) Für die Jahre 1960 bis 2000 sind in den Spalten Wohnbevölkerung, Wanderungssaldo und Bevölkerungsveränderung die auf Grund der jeweils darauf folgenden Volkszählung korrigierten Werte angegeben.  
Per gli anni compresi tra il 1960 e il 2000 i dati relativi alle colonne popolazione residente, saldo migratorio e variazione della popolazione sono stati corretti in base al successivo censimento della popolazione.

Quelle: ISTAT, ASTAT



Tab. 3.1 - Fortsetzung / Segue

**Entwicklung der Wohnbevölkerung (a) - 1960-2009**
**Stato e movimento della popolazione residente (a) - 1960-2009**

| JAHRE<br>ANNI                                        | Lebend-<br>geborene<br>Nati<br>vivi | Gestor-<br>bene<br>Morti | Geburten-<br>bilanz<br>Saldo<br>naturale | Wanderungs-<br>saldo<br>Saldo<br>migratorio | Bevölkerungs-<br>veränderung<br>Variazione della<br>popolazione |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Werte je 1.000 Einwohner / Valori per 1.000 abitanti |                                     |                          |                                          |                                             |                                                                 |
| 1960                                                 | 21,9                                | 9,6                      | 12,3                                     | - 1,3                                       | + 11,0                                                          |
| 1961                                                 | 21,5                                | 8,4                      | 13,1                                     | - 8,5                                       | + 4,5                                                           |
| 1962                                                 | 22,1                                | 9,1                      | 13,0                                     | - 3,1                                       | + 9,9                                                           |
| 1963                                                 | 23,3                                | 9,7                      | 13,6                                     | - 3,4                                       | + 10,2                                                          |
| 1964                                                 | 24,0                                | 8,6                      | 15,4                                     | - 2,3                                       | + 13,1                                                          |
| 1965                                                 | 24,2                                | 9,0                      | 15,2                                     | - 5,4                                       | + 9,8                                                           |
| 1966                                                 | 22,8                                | 9,0                      | 13,8                                     | - 2,9                                       | + 10,9                                                          |
| 1967                                                 | 21,8                                | 8,8                      | 13,0                                     | - 3,0                                       | + 10,0                                                          |
| 1968                                                 | 21,6                                | 9,2                      | 12,4                                     | - 0,9                                       | + 11,5                                                          |
| 1969                                                 | 21,8                                | 9,5                      | 12,3                                     | - 3,4                                       | + 8,9                                                           |
| 1970                                                 | 20,3                                | 8,9                      | 11,4                                     | - 2,9                                       | + 8,5                                                           |
| 1971                                                 | 19,5                                | 8,4                      | 11,1                                     | - 2,5                                       | + 8,6                                                           |
| 1972                                                 | 18,6                                | 8,7                      | 9,9                                      | - 2,4                                       | + 7,6                                                           |
| 1973                                                 | 17,4                                | 8,8                      | 8,6                                      | + 0,1                                       | + 8,7                                                           |
| 1974                                                 | 16,7                                | 8,5                      | 8,2                                      | - 1,4                                       | + 6,8                                                           |
| 1975                                                 | 15,2                                | 8,7                      | 6,5                                      | - 2,0                                       | + 4,6                                                           |
| 1976                                                 | 14,1                                | 8,7                      | 5,4                                      | - 2,2                                       | + 3,2                                                           |
| 1977                                                 | 13,4                                | 8,7                      | 4,7                                      | - 2,7                                       | + 2,0                                                           |
| 1978                                                 | 13,0                                | 8,4                      | 4,6                                      | - 3,4                                       | + 1,2                                                           |
| 1979                                                 | 12,7                                | 8,8                      | 3,9                                      | - 2,5                                       | + 1,4                                                           |
| 1980                                                 | 12,8                                | 8,7                      | 4,0                                      | - 2,1                                       | + 1,9                                                           |
| 1981                                                 | 12,5                                | 8,5                      | 4,0                                      | - 3,3                                       | + 0,7                                                           |
| 1982                                                 | 12,9                                | 8,6                      | 4,3                                      | - 2,6                                       | + 1,7                                                           |
| 1983                                                 | 12,0                                | 8,5                      | 3,5                                      | - 2,7                                       | + 0,8                                                           |
| 1984                                                 | 11,8                                | 8,6                      | 3,2                                      | - 1,6                                       | + 1,6                                                           |
| 1985                                                 | 11,8                                | 8,5                      | 3,3                                      | - 1,4                                       | + 1,9                                                           |
| 1986                                                 | 11,4                                | 8,5                      | 2,9                                      | - 1,2                                       | + 1,7                                                           |
| 1987                                                 | 11,3                                | 8,0                      | 3,3                                      | - 1,2                                       | + 2,1                                                           |
| 1988                                                 | 11,7                                | 8,0                      | 3,7                                      | - 1,2                                       | + 2,5                                                           |
| 1989                                                 | 11,9                                | 8,0                      | 3,9                                      | - 0,6                                       | + 3,3                                                           |
| 1990                                                 | 12,0                                | 8,1                      | 3,8                                      | - 0,2                                       | + 3,7                                                           |
| 1991                                                 | 12,1                                | 7,9                      | 4,2                                      | - 0,3                                       | + 3,9                                                           |
| 1992                                                 | 12,2                                | 8,1                      | 4,1                                      | ..                                          | + 4,1                                                           |
| 1993                                                 | 11,7                                | 8,1                      | 3,6                                      | + 0,6                                       | + 4,2                                                           |
| 1994                                                 | 11,7                                | 8,2                      | 3,5                                      | + 0,7                                       | + 4,2                                                           |
| 1995                                                 | 11,6                                | 7,8                      | 3,8                                      | + 1,1                                       | + 4,9                                                           |
| 1996                                                 | 12,1                                | 8,2                      | 3,9                                      | + 1,3                                       | + 5,1                                                           |
| 1997                                                 | 12,4                                | 7,9                      | 4,5                                      | + 1,8                                       | + 6,3                                                           |
| 1998                                                 | 12,0                                | 8,3                      | 3,7                                      | + 1,4                                       | + 5,1                                                           |
| 1999                                                 | 12,2                                | 8,2                      | 4,0                                      | + 1,9                                       | + 5,9                                                           |
| 2000                                                 | 11,8                                | 7,9                      | 3,9                                      | + 1,7                                       | + 5,5                                                           |
| 2001                                                 | 11,8                                | 7,8                      | 4,0                                      | + 0,5                                       | + 4,6                                                           |
| 2002                                                 | 11,2                                | 7,9                      | 3,3                                      | + 5,5                                       | + 8,9                                                           |
| 2003                                                 | 11,5                                | 8,4                      | 3,1                                      | + 6,1                                       | + 9,2                                                           |
| 2004                                                 | 11,5                                | 7,9                      | 3,6                                      | + 7,9                                       | + 11,4                                                          |
| 2005                                                 | 11,5                                | 7,9                      | 3,6                                      | + 8,0                                       | + 11,6                                                          |
| 2006                                                 | 11,1                                | 7,6                      | 3,5                                      | + 6,8                                       | + 10,4                                                          |
| 2007                                                 | 11,2                                | 7,5                      | 3,7                                      | + 9,0                                       | + 12,7                                                          |
| 2008                                                 | 11,0                                | 7,8                      | 3,2                                      | + 6,7                                       | + 10,0                                                          |
| <b>2009</b>                                          | <b>10,4</b>                         | <b>7,6</b>               | <b>2,9</b>                               | <b>+ 6,3</b>                                | <b>+ 9,1</b>                                                    |

(a) Für die Jahre 1960 bis 2000 sind in den Spalten Wohnbevölkerung, Wanderungssaldo und Bevölkerungsveränderung die auf Grund der jeweils darauf folgenden Volkszählung korrigierten Werte angegeben.  
 Per gli anni compresi tra il 1960 e il 2000 i dati relativi alle colonne popolazione residente, saldo migratorio e variazione della popolazione sono stati corretti in base al successivo censimento della popolazione.

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 3.2

**Bevölkerungsentwicklung in Südtirol und in den größten Städten des Landes (a) - 1754-2009**

**Andamento demografico nella provincia di Bolzano e nei più grandi centri della provincia (a) - 1754-2009**

| JAHRE<br>ANNI | Südtirol insgesamt<br>Totale Provincia | Bozen<br>Bolzano | Meran<br>Merano | Brixen<br>Bressanone | Leifers<br>Laives | Bruneck<br>Brunico |
|---------------|----------------------------------------|------------------|-----------------|----------------------|-------------------|--------------------|
| 1754 (b)      | 163.000                                | ....             | ....            | ....                 | ....              | ....               |
| 1811          | 179.800                                | 10.325           | 4.614           | 5.900                | ....              | 2.963              |
| 1837          | 183.727                                | 10.499           | ....            | ....                 | 790               | ....               |
| 1869          | 196.686                                | 14.941           | 7.142           | 7.399                | 1.493             | 3.533              |
| 1880          | 205.306                                | 17.441           | 9.812           | 7.849                | 1.668             | 3.958              |
| 1890          | 210.285                                | 19.242           | 13.552          | 8.534                | 1.848             | 4.029              |
| 1900          | 222.793                                | 23.521           | 18.544          | 8.882                | 2.513             | 4.380              |
| 1910          | 251.451                                | 30.424           | 23.640          | 10.049               | 3.040             | 5.234              |
| 1921          | 256.610                                | 32.679           | 21.177          | 10.424               | 3.192             | 5.391              |
| 1931          | 282.158                                | 37.351           | 25.196          | 11.659               | 4.363             | 5.579              |
| 1936          | 298.290                                | 45.505           | 25.611          | 11.242               | 4.865             | 6.165              |
| 1951          | 333.900                                | 70.898           | 27.908          | 11.797               | 6.208             | 6.871              |
| 1961          | 373.863                                | 88.799           | 30.614          | 13.456               | 8.403             | 8.631              |
| 1971          | 414.041                                | 105.757          | 33.235          | 16.017               | 10.154            | 10.133             |
| 1981          | 430.568                                | 105.180          | 33.711          | 16.101               | 12.577            | 11.556             |
| 1991          | 440.508                                | 98.158           | 33.504          | 16.992               | 13.707            | 12.624             |
| 2001          | 462.999                                | 94.989           | 33.656          | 18.359               | 15.069            | 13.618             |
| 2009          | 503.434                                | 103.135          | 37.673          | 20.512               | 16.964            | 15.370             |

(a) Für die Jahre bis 1910 beziehen sich die Zahlen auf die anwesende Bevölkerung, für die Jahre ab 1921 auf die Wohnbevölkerung. Die Einwohnerzahl der Gemeinden sowie die Gesamtbevölkerung Südtirols wurden für jedes einzelne Jahr anhand der Gemeinde- und Landesgrenzen von 1991 berechnet; sie beziehen sich auf das Datum der einzelnen Volkszählungen.

Per gli anni fino al 1910 i dati si riferiscono alla popolazione presente, per gli anni dal 1921 in poi alla popolazione residente. La consistenza della popolazione nei singoli anni per i comuni riportati e per l'intera provincia è stata calcolata considerando come confini territoriali quelli relativi al 1991; l'ammontare della popolazione si riferisce alla data del rispettivo censimento.

(b) Schätzung  
Stima

Quelle: ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt

Fonte: ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt

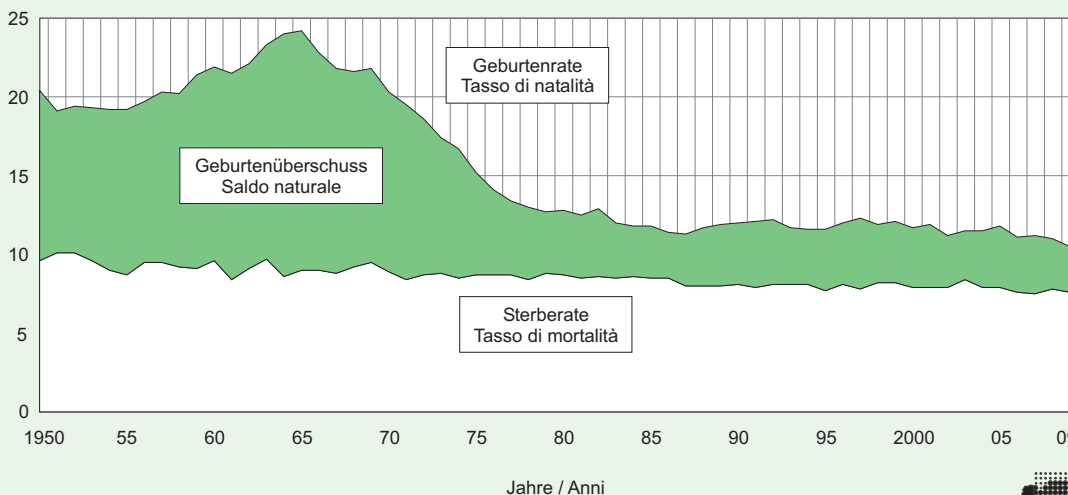
Graf. 3.a

**Geburtenrate und Sterberate - 1950-2009**

Je 1.000 Einwohner

**Tassi di natalità e mortalità - 1950-2009**

Per 1.000 abitanti



© astat 2010 - sr





Tab. 3.3

**Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - Volkszählungen 1981, 1991, 2001 und am 31.12.2009****Popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - Censimenti popolazione 1981, 1991, 2001 e al 31.12.2009**

| GEMEINDEN |                        | Absolute Werte |        |        |         | Mittlere jährliche Veränderung je 1.000 Einwohner |           | COMUNI              |
|-----------|------------------------|----------------|--------|--------|---------|---------------------------------------------------|-----------|---------------------|
|           |                        | Dati assoluti  |        |        |         | Variazione media annuale per 1.000 abitanti       |           |                     |
|           |                        | 2009           | 2001   | 1991   | 1981    | 2001-2009                                         | 1991-2001 |                     |
| 001       | Aldein                 | 1.658          | 1.656  | 1.590  | 1.516   | 0,15                                              | 4,08      | Aldino              |
| 002       | Andrian                | 1.025          | 794    | 758    | 644     | 31,64                                             | 4,65      | Andriano            |
| 003       | Altrei                 | 389            | 387    | 395    | 400     | 0,63                                              | -2,04     | Anterivo            |
| 004       | Eppan a.d.Weinstr.     | 14.013         | 12.657 | 10.914 | 10.112  | 12,49                                             | 14,93     | Appiano s.s.d.v.    |
| 005       | Hafling                | 732            | 709    | 623    | 593     | 3,90                                              | 13,01     | Avelengo            |
| 006       | Abtei                  | 3.358          | 3.015  | 2.722  | 2.575   | 13,23                                             | 10,28     | Badia               |
| 007       | Barbian                | 1.580          | 1.520  | 1.444  | 1.381   | 4,73                                              | 5,14      | Barbiano            |
| 008       | Bozen                  | 103.135        | 94.989 | 98.158 | 105.180 | 10,09                                             | -3,28     | Bolzano             |
| 009       | Prags                  | 660            | 633    | 613    | 644     | 5,11                                              | 3,22      | Braies              |
| 010       | Brenner                | 2.118          | 2.066  | 2.242  | 2.443   | 3,04                                              | -8,14     | Brennero            |
| 011       | Brixen                 | 20.512         | 18.359 | 16.992 | 16.101  | 13,62                                             | 7,77      | Bressanone          |
| 012       | Branzoll               | 2.640          | 2.293  | 1.973  | 1.595   | 17,34                                             | 15,14     | Bronzolo            |
| 013       | Bruneck                | 15.370         | 13.618 | 12.624 | 11.556  | 14,87                                             | 7,61      | Brunico             |
| 014       | Kuens                  | 396            | 318    | 304    | 272     | 27,12                                             | 4,51      | Caines              |
| 015       | Kaltern a.d.Weinstr.   | 7.572          | 6.852  | 6.337  | 5.727   | 12,26                                             | 7,84      | Caldaro s.s.d.v.    |
| 016       | Freienfeld             | 2.677          | 2.458  | 2.383  | 2.309   | 10,47                                             | 3,10      | Campo di Trens      |
| 017       | Sand in Taufers        | 5.230          | 4.880  | 4.436  | 4.247   | 8,49                                              | 9,58      | Campo Tures         |
| 018       | Kastelbell-Tschars     | 2.383          | 2.328  | 2.317  | 2.305   | 2,85                                              | 0,47      | Castelbello-Ciardes |
| 019       | Kastelruth             | 6.456          | 5.994  | 5.600  | 5.399   | 9,10                                              | 6,82      | Castelrotto         |
| 020       | Tschermers             | 1.393          | 1.228  | 1.118  | 1.025   | 15,5                                              | 9,43      | Cermes              |
| 021       | Kiens                  | 2.722          | 2.641  | 2.476  | 2.410   | 3,69                                              | 6,47      | Chienes             |
| 022       | Klausen                | 5.134          | 4.613  | 4.284  | 4.098   | 13,14                                             | 7,43      | Chiusa              |
| 023       | Karneid                | 3.330          | 3.113  | 2.764  | 2.648   | 8,25                                              | 11,96     | Cornedo all'Isarco  |
| 024       | Kurtatsch a.d.Weinstr. | 2.245          | 2.085  | 1.812  | 1.751   | 9,06                                              | 14,13     | Cortaccia s.s.d.v.  |
| 025       | Kurtinig a.d.Weinstr.  | 637            | 594    | 552    | 477     | 8,56                                              | 7,36      | Cortina s.s.d.v.    |
| 026       | Corvara                | 1.307          | 1.266  | 1.236  | 1.183   | 3,90                                              | 2,40      | Corvara in Badia    |
| 027       | Graun im Vinschgau     | 2.449          | 2.379  | 2.331  | 2.361   | 3,54                                              | 2,04      | Curon Venosta       |
| 028       | Toblach                | 3.249          | 3.240  | 3.122  | 2.845   | 0,34                                              | 3,72      | Dobbiaco            |
| 029       | Neumarkt               | 4.926          | 4.339  | 4.013  | 3.742   | 15,60                                             | 7,84      | Egna                |
| 030       | Pfalzen                | 2.560          | 2.255  | 2.049  | 1.756   | 15,60                                             | 9,63      | Falzes              |
| 031       | Völs am Schlern        | 3.427          | 3.038  | 2.649  | 2.520   | 14,81                                             | 13,80     | Fiè allo Sciliar    |
| 032       | Franzensfeste          | 971            | 892    | 915    | 1.130   | 10,41                                             | -2,54     | Fortezza            |
| 033       | Villnöß                | 2.532          | 2.379  | 2.309  | 2.242   | 7,63                                              | 2,99      | Funes               |
| 034       | Gais                   | 3.146          | 2.865  | 2.537  | 2.281   | 11,48                                             | 12,23     | Gais                |
| 035       | Gargazon               | 1.589          | 1.366  | 1.140  | 1.038   | 18,62                                             | 18,25     | Gargazzone          |
| 036       | Glurns                 | 871            | 883    | 795    | 716     | -1,67                                             | 10,55     | Glorenza            |
| 037       | Latsch                 | 5.145          | 4.870  | 4.320  | 3.862   | 6,72                                              | 12,06     | Laces               |
| 038       | Algund                 | 4.782          | 4.169  | 3.841  | 3.631   | 16,88                                             | 8,23      | Lagundo             |
| 039       | Lajen                  | 2.586          | 2.261  | 1.945  | 1.861   | 16,52                                             | 15,17     | Laion               |
| 040       | Leifers                | 16.964         | 15.069 | 13.707 | 12.577  | 14,56                                             | 9,52      | Laives              |
| 041       | Lana                   | 11.120         | 9.759  | 8.631  | 7.706   | 16,05                                             | 12,36     | Lana                |
| 042       | Laas                   | 3.896          | 3.700  | 3.514  | 3.460   | 6,32                                              | 5,17      | Lasa                |
| 043       | Laurein                | 359            | 361    | 346    | 384     | -0,68                                             | 4,25      | Lauregno            |
| 044       | Lüsen                  | 1.539          | 1.455  | 1.373  | 1.366   | 6,87                                              | 5,82      | Luson               |
| 045       | Margreid a.d.Weinstr.  | 1.295          | 1.181  | 1.002  | 977     | 11,30                                             | 16,57     | Magrè s.s.d.v.      |
| 046       | Mals                   | 5.050          | 4.835  | 4.608  | 4.569   | 5,32                                              | 4,82      | Malles Venosta      |
| 047       | Enneberg               | 2.899          | 2.682  | 2.574  | 2.413   | 9,54                                              | 4,12      | Marebbe             |
| 048       | Marling                | 2.488          | 2.197  | 2.041  | 2.013   | 15,29                                             | 7,39      | Marlengo            |
| 049       | Martell                | 871            | 891    | 845    | 902     | -2,77                                             | 5,31      | Martello            |
| 050       | Mölten                 | 1.610          | 1.447  | 1.214  | 1.144   | 13,11                                             | 17,71     | Meltina             |
| 051       | Meran                  | 37.673         | 33.656 | 33.504 | 33.711  | 13,85                                             | 0,45      | Merano              |
| 052       | Welsberg-Taisten       | 2.797          | 2.528  | 2.402  | 2.242   | 12,41                                             | 5,13      | Monguelfo-Tesido    |
| 053       | Montan                 | 1.601          | 1.480  | 1.390  | 1.336   | 9,63                                              | 6,29      | Montagna            |
| 054       | Moos in Passeier       | 2.195          | 2.170  | 2.171  | 2.203   | 1,40                                              | -0,05     | Moso in Passiria    |
| 055       | Nals                   | 1.761          | 1.577  | 1.413  | 1.287   | 13,55                                             | 11,04     | Nalles              |
| 056       | Naturns                | 5.440          | 5.089  | 4.535  | 4.027   | 8,17                                              | 11,59     | Naturno             |
| 057       | Natz-Schabs            | 2.886          | 2.430  | 2.051  | 1.610   | 21,20                                             | 17,10     | Naz-Sciaves         |
| 058       | Welschnofen            | 1.922          | 1.825  | 1.712  | 1.648   | 6,34                                              | 6,41      | Nova Levante        |
| 059       | Deutschnofen           | 3.876          | 3.565  | 3.231  | 3.056   | 10,26                                             | 9,89      | Nova Ponente        |
| 060       | Auer                   | 3.529          | 3.022  | 2.637  | 2.444   | 19,10                                             | 13,72     | Ora                 |



Tab. 3.3 - Fortsetzung / Segue

**Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - Volkszählungen 1981, 1991, 2001 und am 31.12.2009**

**Popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - Censimenti popolazione 1981, 1991, 2001 e al 31.12.2009**

| GEMEINDEN          |                         | Absolute Werte |         |         |         | Mittlere jährliche Veränderung je 1.000 Einwohner |           | COMUNI                     |
|--------------------|-------------------------|----------------|---------|---------|---------|---------------------------------------------------|-----------|----------------------------|
|                    |                         | Dati assoluti  |         |         |         | Variazione media annuale per 1.000 abitanti       |           |                            |
|                    |                         | 2009           | 2001    | 1991    | 1981    | 2001-2009                                         | 1991-2001 |                            |
| 061                | St.Ulrich               | 4.606          | 4.484   | 4.222   | 4.106   | 3,28                                              | 6,04      | Ortisei                    |
| 062                | Partschins              | 3.477          | 3.192   | 2.911   | 2.699   | 10,49                                             | 9,26      | Parcines                   |
| 063                | Percha                  | 1.424          | 1.313   | 1.172   | 1.083   | 9,95                                              | 11,43     | Perca                      |
| 064                | Plaus                   | 683            | 547     | 380     | 353     | 27,46                                             | 37,10     | Plaus                      |
| 065                | Waidbruck               | 183            | 181     | 210     | 212     | 1,34                                              | -14,75    | Ponte Gardena              |
| 066                | Burgstall               | 1.715          | 1.435   | 1.268   | 1.164   | 21,98                                             | 12,45     | Postal                     |
| 067                | Prad am Stilfser Joch   | 3.370          | 3.140   | 3.027   | 2.808   | 8,66                                              | 3,67      | Prato allo Stelvio         |
| 068                | Prettau                 | 596            | 633     | 663     | 707     | -7,32                                             | -4,62     | Predoi                     |
| 069                | Proveis                 | 273            | 288     | 298     | 321     | -6,50                                             | -3,41     | Proves                     |
| 070                | Ratschings              | 4.331          | 4.010   | 3.594   | 3.429   | 9,44                                              | 11,01     | Racines                    |
| 071                | Rasen-Antholz           | 2.882          | 2.700   | 2.506   | 2.434   | 7,99                                              | 7,48      | Rasun Anterselva           |
| 072                | Ritten                  | 7.507          | 6.993   | 6.101   | 5.391   | 8,69                                              | 13,74     | Renon                      |
| 073                | Riffian                 | 1.291          | 1.192   | 1.048   | 1.022   | 9,78                                              | 12,96     | Rifiano                    |
| 074                | Mühlbach                | 2.863          | 2.640   | 2.410   | 2.239   | 9,94                                              | 9,16      | Rio di Pusteria            |
| 075                | Rodeneck                | 1.181          | 1.157   | 1.031   | 925     | 2,51                                              | 11,60     | Rodengo                    |
| 076                | Salurn                  | 3.523          | 2.938   | 2.548   | 2.549   | 22,40                                             | 14,34     | Salorno                    |
| 077                | Innichen                | 3.198          | 3.107   | 3.073   | 2.999   | 3,53                                              | 1,10      | S.Candido                  |
| 079                | Jenesien                | 2.935          | 2.703   | 2.353   | 2.162   | 10,10                                             | 13,96     | S.Genesio Atesino          |
| 080                | St.Leonhard in Passeier | 3.509          | 3.437   | 3.330   | 3.038   | 2,53                                              | 3,17      | S.Leonardo in Passiria     |
| 081                | St.Lorenzen             | 3.717          | 3.438   | 3.085   | 2.950   | 9,56                                              | 10,89     | S.Lorenzo di Sebato        |
| 082                | St.Martin in Thurn      | 1.725          | 1.690   | 1.495   | 1.427   | 2,50                                              | 12,34     | S.Martino in Badia         |
| 083                | St.Martin in Passeier   | 3.111          | 2.832   | 2.700   | 2.681   | 11,53                                             | 4,78      | S.Martino in Passiria      |
| 084                | St.Pankraz              | 1.589          | 1.608   | 1.620   | 1.786   | -1,45                                             | -0,74     | S.Pancrazio                |
| 085                | St.Christina in Gröden  | 1.900          | 1.738   | 1.598   | 1.567   | 10,93                                             | 8,43      | S.Cristina Val Gardena     |
| 086                | Samtal                  | 6.863          | 6.620   | 6.324   | 6.023   | 4,41                                              | 4,58      | Sarentino                  |
| 087                | Schenna                 | 2.836          | 2.677   | 2.527   | 2.518   | 7,06                                              | 5,78      | Scena                      |
| 088                | Mühlwald                | 1.482          | 1.455   | 1.440   | 1.455   | 2,25                                              | 1,04      | Selva dei Molini           |
| 089                | Wolkenstein in Gröden   | 2.624          | 2.513   | 2.394   | 2.294   | 5,29                                              | 4,86      | Selva di Val Gardena       |
| 091                | Schnals                 | 1.367          | 1.394   | 1.379   | 1.327   | -2,38                                             | 1,08      | Senales                    |
| 092                | Sexten                  | 1.940          | 1.906   | 1.829   | 1.783   | 2,16                                              | 4,13      | Sesto                      |
| 093                | Schlanders              | 6.014          | 5.733   | 5.366   | 4.825   | 5,85                                              | 6,64      | Silandro                   |
| 094                | Schluderns              | 1.853          | 1.848   | 1.718   | 1.633   | 0,33                                              | 7,32      | Sluderno                   |
| 095                | Stilfs                  | 1.228          | 1.310   | 1.323   | 1.405   | -7,85                                             | -0,99     | Stelvio                    |
| 096                | Terenten                | 1.711          | 1.572   | 1.433   | 1.324   | 10,39                                             | 9,30      | Terento                    |
| 097                | Terlan                  | 4.132          | 3.579   | 3.117   | 3.012   | 17,68                                             | 13,92     | Terlano                    |
| 098                | Tramin a.d.Weinstr.     | 3.282          | 3.193   | 2.963   | 2.935   | 3,36                                              | 7,50      | Termeno s.s.d.v.           |
| 099                | Tisens                  | 1.850          | 1.809   | 1.721   | 1.687   | 2,74                                              | 5,00      | Tesimo                     |
| 100                | Tiers                   | 964            | 884     | 834     | 823     | 10,62                                             | 5,84      | Tires                      |
| 101                | Tirol                   | 2.428          | 2.356   | 2.237   | 2.080   | 3,68                                              | 5,20      | Tirolo                     |
| 102                | Truden im Naturpark     | 1.001          | 957     | 946     | 938     | 5,50                                              | 1,16      | Trodena nel parco naturale |
| 103                | Taufers im Münstertal   | 982            | 949     | 952     | 955     | 4,18                                              | -0,32     | Tubre                      |
| 104                | Ulten                   | 2.928          | 3.006   | 2.945   | 3.036   | -3,20                                             | 2,05      | Ultimo                     |
| 105                | Pfatten                 | 1.003          | 842     | 707     | 560     | 21,57                                             | 17,63     | Vadena                     |
| 106                | Olang                   | 3.042          | 2.797   | 2.591   | 2.300   | 10,30                                             | 7,68      | Valdaora                   |
| 107                | Pfötsch                 | 2.721          | 2.619   | 2.508   | 2.325   | 4,67                                              | 4,34      | Val di Vizze               |
| 108                | Ahrntal                 | 5.876          | 5.517   | 5.261   | 4.934   | 7,72                                              | 4,76      | Valle Aurina               |
| 109                | Gsies                   | 2.218          | 2.098   | 2.008   | 1.932   | 6,81                                              | 4,39      | Valle di Casies            |
| 110                | Vintl                   | 3.242          | 3.108   | 2.961   | 2.849   | 5,16                                              | 4,86      | Vandoies                   |
| 111                | Vahrn                   | 4.215          | 3.577   | 3.269   | 3.102   | 20,22                                             | 9,04      | Varna                      |
| 112                | Vöran                   | 917            | 880     | 795     | 694     | 5,04                                              | 10,21     | Verano                     |
| 113                | Niederdorf              | 1.454          | 1.308   | 1.229   | 1.242   | 12,99                                             | 6,25      | Villabassa                 |
| 114                | Villanders              | 1.908          | 1.830   | 1.748   | 1.683   | 5,10                                              | 4,59      | Villandro                  |
| 115                | Sterzing                | 6.306          | 5.785   | 5.596   | 5.291   | 10,58                                             | 3,33      | Vipiteno                   |
| 116                | Feldthurns              | 2.721          | 2.541   | 2.302   | 2.042   | 8,38                                              | 9,93      | Velturno                   |
| 117                | Wengen                  | 1.281          | 1.232   | 1.199   | 1.143   | 4,77                                              | 2,72      | La Valle                   |
| 118                | U.L.Frau i.W.-St.Felix  | 780            | 787     | 709     | 715     | -1,09                                             | 10,49     | Senale-S.Felice            |
| Südtirol insgesamt |                         | 503.434        | 462.999 | 440.508 | 430.568 | 10,27                                             | 4,99      | Totale Provincia           |

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 3.3 - Fortsetzung / Segue

**Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - Volkszählungen 1981, 1991, 2001 und am 31.12.2009**
**Popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - Censimenti popolazione 1981, 1991, 2001 e al 31.12.2009**

|                                  | Absolute Werte |                |                |                | Mittlere jährliche Veränderung je 1.000 Einwohner |             |                                |
|----------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------------------------------------------|-------------|--------------------------------|
|                                  | Dati assoluti  |                |                |                | Variazione media annuale per 1.000 abitanti       |             |                                |
|                                  | 2009           | 2001           | 1991           | 1981           | 2001-2009                                         | 1991-2001   |                                |
|                                  |                |                |                |                |                                                   |             |                                |
| <b>Bezirks-gemeinschaften</b>    |                |                |                |                |                                                   |             | <b>Comunità comprensoriali</b> |
| Vinschgau                        | 35.479         | 34.260         | 32.495         | 31.128         | 4,27                                              | 5,30        | Val Venosta                    |
| Burggrafenamt                    | 97.315         | 88.645         | 84.156         | 81.684         | 11,45                                             | 5,21        | Burgraviato                    |
| Überetsch-Südt.Unterland         | 71.435         | 63.918         | 57.361         | 53.292         | 13,66                                             | 10,88       | Oltradige-Bassa Atesina        |
| Bozen                            | 103.135        | 94.989         | 98.158         | 105.180        | 10,09                                             | -3,28       | Bolzano                        |
| Salten-Schlern                   | 48.020         | 44.917         | 40.996         | 38.781         | 8,18                                              | 9,18        | Salto-Sciliar                  |
| Eisacktal                        | 49.840         | 44.943         | 41.368         | 38.862         | 12,70                                             | 8,32        | Valle Isarco                   |
| Wipptal                          | 19.124         | 17.830         | 17.238         | 16.927         | 8,58                                              | 3,38        | Alta Valle Isarco              |
| Pustertal                        | 79.086         | 73.497         | 68.736         | 64.714         | 8,98                                              | 6,72        | Val Pusteria                   |
|                                  |                |                |                |                |                                                   |             |                                |
| <b>Funktionale Kleinregionen</b> |                |                |                |                |                                                   |             | <b>Piccole aree funzionali</b> |
| <b>Statistische Bezirke</b>      |                |                |                |                |                                                   |             | <b>Comprensori statistici</b>  |
| Mals                             | 15.803         | 15.344         | 14.754         | 14.447         | 3,60                                              | 3,93        | Malles                         |
| Schlanders                       | 15.926         | 15.194         | 14.045         | 13.049         | 5,76                                              | 7,89        | Silandro                       |
| Naturns                          | 9.190          | 8.811          | 8.231          | 7.659          | 5,15                                              | 6,83        | Naturno                        |
| Meran                            | 62.400         | 55.922         | 53.737         | 52.813         | 13,46                                             | 3,99        | Merano                         |
| Lana                             | 18.899         | 17.618         | 16.270         | 15.635         | 8,60                                              | 7,99        | Lana                           |
| St.Martin in Passeier            | 8.815          | 8.439          | 8.201          | 7.922          | 5,33                                              | 2,86        | S.Martino in Passiria          |
| <b>Meran-Schlanders</b>          | <b>131.033</b> | <b>121.328</b> | <b>115.238</b> | <b>111.525</b> | <b>9,43</b>                                       | <b>5,16</b> | <b>Merano-Silandro</b>         |
|                                  |                |                |                |                |                                                   |             |                                |
| Bozen                            | 186.442        | 170.541        | 165.920        | 167.702        | 10,93                                             | 2,75        | Bolzano                        |
| Auer-Neumarkt                    | 24.086         | 21.832         | 19.848         | 19.065         | 12,06                                             | 9,57        | Ora-Egna                       |
| St.Ulrich                        | 18.172         | 16.990         | 15.759         | 15.227         | 8,24                                              | 7,55        | Ortisei                        |
| <b>Bozen</b>                     | <b>228.700</b> | <b>209.363</b> | <b>201.527</b> | <b>201.994</b> | <b>10,84</b>                                      | <b>3,82</b> | <b>Bolzano</b>                 |
|                                  |                |                |                |                |                                                   |             |                                |
| Brixen                           | 49.704         | 44.981         | 41.645         | 39.387         | 12,25                                             | 7,74        | Bressanone                     |
| Sterzing                         | 18.153         | 16.938         | 16.323         | 15.797         | 8,49                                              | 3,71        | Vipiteno                       |
| <b>Brixen-Sterzing</b>           | <b>67.857</b>  | <b>61.919</b>  | <b>57.968</b>  | <b>55.184</b>  | <b>11,23</b>                                      | <b>6,62</b> | <b>Bressanone-Vipiteno</b>     |
|                                  |                |                |                |                |                                                   |             |                                |
| Bruneck                          | 42.249         | 38.458         | 35.496         | 32.912         | 11,53                                             | 8,05        | Brunico                        |
| Sand in Taufers                  | 13.184         | 12.485         | 11.800         | 11.343         | 6,67                                              | 5,66        | Campo Tures                    |
| Innichen                         | 9.841          | 9.561          | 9.253          | 8.869          | 3,53                                              | 3,28        | S.Candido                      |
| Abtei                            | 10.570         | 9.885          | 9.226          | 8.741          | 8,21                                              | 6,92        | Badia                          |
| <b>Bruneck</b>                   | <b>75.844</b>  | <b>70.389</b>  | <b>65.775</b>  | <b>61.865</b>  | <b>9,15</b>                                       | <b>6,80</b> | <b>Brunico</b>                 |
|                                  |                |                |                |                |                                                   |             |                                |
| <b>Südtirol insgesamt</b>        | <b>503.434</b> | <b>462.999</b> | <b>440.508</b> | <b>430.568</b> | <b>10,27</b>                                      | <b>4,99</b> | <b>Totale Provincia</b>        |

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 3.4

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 2009

Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 2009

| GEMEINDEN                      |                        | Wohnbevölke-<br>rung am 31.12.<br>Popol. resi-<br>dente al 31.12. | davon<br>Frauen<br>di cui<br>femmine | Lebend-<br>geborene<br>Nati<br>vivi | Gestor-<br>bene<br>Morti | Geburten-<br>bilanz<br>Saldo<br>naturale | Wanderungs-<br>saldo<br>Saldo<br>migratorio | Bevölkerungs-<br>veränderung<br>Variazione della<br>popolazione | Haushalte<br>Famiglie |
|--------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Absolute Werte / Dati assoluti |                        |                                                                   |                                      |                                     |                          |                                          |                                             |                                                                 |                       |
| 001                            | Aldein                 | 1.658                                                             | 836                                  | 15                                  | 15                       | -                                        | -20                                         | -20                                                             | 589                   |
| 002                            | Andrian                | 1.025                                                             | 502                                  | 19                                  | 6                        | 13                                       | -6                                          | 7                                                               | 375                   |
| 003                            | Altrei                 | 389                                                               | 190                                  | 4                                   | 7                        | -3                                       | -1                                          | -4                                                              | 168                   |
| 004                            | Eppean a.d.Weinstr.    | 14.013                                                            | 7.100                                | 140                                 | 91                       | 49                                       | 72                                          | 121                                                             | 5.863                 |
| 005                            | Hafling                | 732                                                               | 367                                  | 7                                   | 7                        | -                                        | 6                                           | 6                                                               | 273                   |
| 006                            | Abtei                  | 3.358                                                             | 1.721                                | 39                                  | 17                       | 22                                       | 13                                          | 35                                                              | 1.112                 |
| 007                            | Barbian                | 1.580                                                             | 757                                  | 21                                  | 10                       | 11                                       | 14                                          | 25                                                              | 589                   |
| 008                            | Bozen                  | 103.135                                                           | 53.788                               | 934                                 | 931                      | 3                                        | 1.213                                       | 1.216                                                           | 46.838                |
| 009                            | Prags                  | 660                                                               | 327                                  | 3                                   | 1                        | 2                                        | -13                                         | -11                                                             | 215                   |
| 010                            | Brenner                | 2.118                                                             | 1.022                                | 22                                  | 17                       | 5                                        | -1                                          | 4                                                               | 843                   |
| 011                            | Brixen                 | 20.512                                                            | 10.585                               | 227                                 | 170                      | 57                                       | 95                                          | 152                                                             | 8.158                 |
| 012                            | Branzoll               | 2.640                                                             | 1.340                                | 30                                  | 12                       | 18                                       | 21                                          | 39                                                              | 1.099                 |
| 013                            | Bruneck                | 15.370                                                            | 7.732                                | 153                                 | 129                      | 24                                       | 176                                         | 200                                                             | 6.384                 |
| 014                            | Kuens                  | 396                                                               | 202                                  | 5                                   | 3                        | 2                                        | 14                                          | 16                                                              | 136                   |
| 015                            | Kaltern a.d.Weinstr.   | 7.572                                                             | 3.923                                | 79                                  | 71                       | 8                                        | 6                                           | 14                                                              | 3.227                 |
| 016                            | Freienfeld             | 2.677                                                             | 1.290                                | 38                                  | 18                       | 20                                       | 1                                           | 21                                                              | 928                   |
| 017                            | Sand in Taufers        | 5.230                                                             | 2.630                                | 78                                  | 34                       | 44                                       | 20                                          | 64                                                              | 1.980                 |
| 018                            | Kastelbell-Tschars     | 2.383                                                             | 1.176                                | 23                                  | 22                       | 1                                        | -                                           | 1                                                               | 895                   |
| 019                            | Kastelruth             | 6.456                                                             | 3.214                                | 66                                  | 47                       | 19                                       | -5                                          | 14                                                              | 2.399                 |
| 020                            | Tschermers             | 1.393                                                             | 714                                  | 11                                  | 10                       | 1                                        | -10                                         | -9                                                              | 552                   |
| 021                            | Kiens                  | 2.722                                                             | 1.360                                | 34                                  | 16                       | 18                                       | 28                                          | 46                                                              | 990                   |
| 022                            | Klausen                | 5.134                                                             | 2.546                                | 53                                  | 27                       | 26                                       | 10                                          | 36                                                              | 1.816                 |
| 023                            | Karneid                | 3.330                                                             | 1.625                                | 32                                  | 25                       | 7                                        | 11                                          | 18                                                              | 1.197                 |
| 024                            | Kurtatsch a.d.Weinstr. | 2.245                                                             | 1.130                                | 23                                  | 14                       | 9                                        | -2                                          | 7                                                               | 847                   |
| 025                            | Kurtinig a.d.Weinstr.  | 637                                                               | 319                                  | 6                                   | 5                        | 1                                        | 7                                           | 8                                                               | 259                   |
| 026                            | Corvara                | 1.307                                                             | 648                                  | 13                                  | 18                       | -5                                       | -1                                          | -6                                                              | 504                   |
| 027                            | Graun im Vinschgau     | 2.449                                                             | 1.197                                | 38                                  | 10                       | 28                                       | 4                                           | 32                                                              | 883                   |
| 028                            | Toblach                | 3.249                                                             | 1.620                                | 35                                  | 15                       | 20                                       | -25                                         | -5                                                              | 1.154                 |
| 029                            | Neumarkt               | 4.926                                                             | 2.537                                | 55                                  | 37                       | 18                                       | 87                                          | 105                                                             | 2.076                 |
| 030                            | Pfalzen                | 2.560                                                             | 1.269                                | 30                                  | 10                       | 20                                       | 16                                          | 36                                                              | 897                   |
| 031                            | Völs am Schlern        | 3.427                                                             | 1.732                                | 37                                  | 19                       | 18                                       | 53                                          | 71                                                              | 1.282                 |
| 032                            | Franzensfeste          | 971                                                               | 472                                  | 6                                   | 4                        | 2                                        | 4                                           | 6                                                               | 415                   |
| 033                            | Villnöß                | 2.532                                                             | 1.277                                | 31                                  | 11                       | 20                                       | 6                                           | 26                                                              | 871                   |
| 034                            | Gais                   | 3.146                                                             | 1.535                                | 38                                  | 14                       | 24                                       | -14                                         | 10                                                              | 1.157                 |
| 035                            | Gargazon               | 1.589                                                             | 806                                  | 12                                  | 11                       | 1                                        | 27                                          | 28                                                              | 643                   |
| 036                            | Glurns                 | 871                                                               | 424                                  | 6                                   | 8                        | -2                                       | -13                                         | -15                                                             | 328                   |
| 037                            | Latsch                 | 5.145                                                             | 2.574                                | 52                                  | 41                       | 11                                       | -11                                         | -                                                               | 2.013                 |
| 038                            | Algund                 | 4.782                                                             | 2.467                                | 58                                  | 29                       | 29                                       | 103                                         | 132                                                             | 2.055                 |
| 039                            | Lajen                  | 2.586                                                             | 1.284                                | 27                                  | 15                       | 12                                       | 37                                          | 49                                                              | 944                   |
| 040                            | Leifers                | 16.964                                                            | 8.528                                | 180                                 | 127                      | 53                                       | 189                                         | 242                                                             | 6.909                 |
| 041                            | Lana                   | 11.120                                                            | 5.700                                | 107                                 | 88                       | 19                                       | 116                                         | 135                                                             | 4.615                 |
| 042                            | Laas                   | 3.896                                                             | 1.928                                | 47                                  | 24                       | 23                                       | 11                                          | 34                                                              | 1.417                 |
| 043                            | Laurein                | 359                                                               | 167                                  | 6                                   | 8                        | -2                                       | -6                                          | -8                                                              | 116                   |
| 044                            | Lüsen                  | 1.539                                                             | 778                                  | 21                                  | 5                        | 16                                       | 4                                           | 20                                                              | 527                   |
| 045                            | Margreid a.d.Weinstr.  | 1.295                                                             | 648                                  | 8                                   | 7                        | 1                                        | 15                                          | 16                                                              | 526                   |
| 046                            | Mals                   | 5.050                                                             | 2.475                                | 42                                  | 34                       | 8                                        | -4                                          | 4                                                               | 1.815                 |
| 047                            | Enneberg               | 2.899                                                             | 1.416                                | 32                                  | 15                       | 17                                       | 13                                          | 30                                                              | 988                   |
| 048                            | Marling                | 2.488                                                             | 1.242                                | 21                                  | 15                       | 6                                        | 39                                          | 45                                                              | 1.081                 |
| 049                            | Martell                | 871                                                               | 412                                  | 7                                   | 9                        | -2                                       | -1                                          | -3                                                              | 319                   |
| 050                            | Mölten                 | 1.610                                                             | 772                                  | 28                                  | 10                       | 18                                       | 6                                           | 24                                                              | 564                   |
| 051                            | Meran                  | 37.673                                                            | 19.582                               | 356                                 | 306                      | 50                                       | 370                                         | 420                                                             | 17.962                |
| 052                            | Welsberg-Taisten       | 2.797                                                             | 1.408                                | 30                                  | 17                       | 13                                       | 42                                          | 55                                                              | 1.019                 |
| 053                            | Montan                 | 1.601                                                             | 798                                  | 13                                  | 12                       | 1                                        | 42                                          | 43                                                              | 636                   |
| 054                            | Moos in Passeier       | 2.195                                                             | 1.041                                | 29                                  | 15                       | 14                                       | 7                                           | 21                                                              | 670                   |
| 055                            | Nals                   | 1.761                                                             | 880                                  | 18                                  | 13                       | 5                                        | 46                                          | 51                                                              | 740                   |
| 056                            | Naturns                | 5.440                                                             | 2.684                                | 53                                  | 34                       | 19                                       | 2                                           | 21                                                              | 2.139                 |
| 057                            | Natz-Schabs            | 2.886                                                             | 1.421                                | 38                                  | 13                       | 25                                       | 7                                           | 32                                                              | 1.073                 |
| 058                            | Welschnofen            | 1.922                                                             | 936                                  | 13                                  | 19                       | -6                                       | 19                                          | 13                                                              | 797                   |
| 059                            | Deutschnofen           | 3.876                                                             | 1.906                                | 42                                  | 39                       | 3                                        | 12                                          | 15                                                              | 1.400                 |
| 060                            | Auer                   | 3.529                                                             | 1.809                                | 47                                  | 24                       | 23                                       | 16                                          | 39                                                              | 1.451                 |





Tab. 3.4 - Fortsetzung / Segue

## Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 2009

## Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 2009

| Lebend-<br>geborene<br>Nati<br>vivi     | Gestor-<br>bene<br>Morti | Geburten-<br>bilanz<br>Saldo<br>naturale | Wanderungs-<br>saldo<br>Saldo<br>migratorio | Bevölkerungs-<br>veränderung<br>Variazione della<br>popolazione | COMUNI              |
|-----------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------|
| Je 1.000 Einwohner / Per 1.000 abitanti |                          |                                          |                                             |                                                                 |                     |
| 9,0                                     | 9,0                      | -                                        | -12,0                                       | -12,0                                                           | Aldino              |
| 18,6                                    | 5,9                      | 12,7                                     | -5,9                                        | 6,9                                                             | Andriano            |
| 10,2                                    | 17,9                     | -7,7                                     | -2,6                                        | -10,2                                                           | Anterivo            |
| 10,0                                    | 6,5                      | 3,5                                      | 5,2                                         | 8,7                                                             | Appiano s.s.d.v.    |
| 9,6                                     | 9,6                      | -                                        | 8,2                                         | 8,2                                                             | Avelengo            |
| 11,7                                    | 5,1                      | 6,6                                      | 3,9                                         | 10,5                                                            | Badia               |
| 13,4                                    | 6,4                      | 7,0                                      | 8,9                                         | 15,9                                                            | Barbiano            |
| 9,1                                     | 9,1                      | -                                        | 11,8                                        | 11,9                                                            | Bolzano             |
| 4,5                                     | 1,5                      | 3,0                                      | -19,5                                       | -16,5                                                           | Braies              |
| 10,4                                    | 8,0                      | 2,4                                      | -0,5                                        | 1,9                                                             | Brennero            |
| 11,1                                    | 8,3                      | 2,8                                      | 4,6                                         | 7,4                                                             | Bressanone          |
| 11,4                                    | 4,6                      | 6,9                                      | 8,0                                         | 14,9                                                            | Bronzolo            |
| 10,0                                    | 8,4                      | 1,6                                      | 11,5                                        | 13,1                                                            | Brunico             |
| 12,9                                    | 7,7                      | 5,2                                      | 36,1                                        | 41,2                                                            | Caines              |
| 10,4                                    | 9,4                      | 1,1                                      | 0,8                                         | 1,9                                                             | Caldaro s.s.d.v.    |
| 14,3                                    | 6,8                      | 7,5                                      | 0,4                                         | 7,9                                                             | Campo di Trens      |
| 15,0                                    | 6,5                      | 8,5                                      | 3,8                                         | 12,3                                                            | Campo Tures         |
| 9,7                                     | 9,2                      | 0,4                                      | -                                           | 0,4                                                             | Castelbello-Ciardes |
| 10,2                                    | 7,3                      | 2,9                                      | -0,8                                        | 2,2                                                             | Castelrotto         |
| 7,9                                     | 7,2                      | 0,7                                      | -7,2                                        | -6,4                                                            | Cermes              |
| 12,6                                    | 5,9                      | 6,7                                      | 10,4                                        | 17,0                                                            | Chienes             |
| 10,4                                    | 5,3                      | 5,1                                      | 2,0                                         | 7,0                                                             | Chiusa              |
| 9,6                                     | 7,5                      | 2,1                                      | 3,3                                         | 5,4                                                             | Cornedo all'Isarco  |
| 10,3                                    | 6,2                      | 4,0                                      | -0,9                                        | 3,1                                                             | Cortaccia s.s.d.v.  |
| 9,5                                     | 7,9                      | 1,6                                      | 11,1                                        | 12,6                                                            | Cortina s.s.d.v.    |
| 9,9                                     | 13,7                     | -3,8                                     | -0,8                                        | -4,6                                                            | Corvara in Badia    |
| 15,6                                    | 4,1                      | 11,5                                     | 1,6                                         | 13,2                                                            | Curon Venosta       |
| 10,8                                    | 4,6                      | 6,2                                      | -7,7                                        | -1,5                                                            | Dobbiaco            |
| 11,3                                    | 7,6                      | 3,7                                      | 17,9                                        | 21,5                                                            | Egna                |
| 11,8                                    | 3,9                      | 7,9                                      | 6,3                                         | 14,2                                                            | Falzes              |
| 10,9                                    | 5,6                      | 5,3                                      | 15,6                                        | 20,9                                                            | Fiè allo Sciliar    |
| 6,2                                     | 4,1                      | 2,1                                      | 4,1                                         | 6,2                                                             | Fortezza            |
| 12,3                                    | 4,4                      | 7,9                                      | 2,4                                         | 10,3                                                            | Funes               |
| 12,1                                    | 4,5                      | 7,6                                      | -4,5                                        | 3,2                                                             | Gais                |
| 7,6                                     | 7,0                      | 0,6                                      | 17,1                                        | 17,8                                                            | Gargazzone          |
| 6,8                                     | 9,1                      | -2,3                                     | -14,8                                       | -17,1                                                           | Glorenza            |
| 10,1                                    | 8,0                      | 2,1                                      | -2,1                                        | -                                                               | Laces               |
| 12,3                                    | 6,1                      | 6,1                                      | 21,8                                        | 28,0                                                            | Lagundo             |
| 10,5                                    | 5,9                      | 4,7                                      | 14,4                                        | 19,1                                                            | Laion               |
| 10,7                                    | 7,5                      | 3,1                                      | 11,2                                        | 14,4                                                            | Laives              |
| 9,7                                     | 8,0                      | 1,7                                      | 10,5                                        | 12,2                                                            | Lana                |
| 12,1                                    | 6,2                      | 5,9                                      | 2,8                                         | 8,8                                                             | Lasa                |
| 16,5                                    | 22,0                     | -5,5                                     | -16,5                                       | -22,0                                                           | Lauregno            |
| 13,7                                    | 3,3                      | 10,5                                     | 2,6                                         | 13,1                                                            | Luson               |
| 6,2                                     | 5,4                      | 0,8                                      | 11,7                                        | 12,4                                                            | Magrè s.s.d.v.      |
| 8,3                                     | 6,7                      | 1,6                                      | -0,8                                        | 0,8                                                             | Malles Venosta      |
| 11,1                                    | 5,2                      | 5,9                                      | 4,5                                         | 10,4                                                            | Marebbe             |
| 8,5                                     | 6,1                      | 2,4                                      | 15,8                                        | 18,3                                                            | Marlengo            |
| 8,0                                     | 10,3                     | -2,3                                     | -1,1                                        | -3,4                                                            | Martello            |
| 17,5                                    | 6,3                      | 11,3                                     | 3,8                                         | 15,0                                                            | Meltina             |
| 9,5                                     | 8,2                      | 1,3                                      | 9,9                                         | 11,2                                                            | Merano              |
| 10,8                                    | 6,1                      | 4,7                                      | 15,2                                        | 19,9                                                            | Monguelfo-Tesido    |
| 8,2                                     | 7,6                      | 0,6                                      | 26,6                                        | 27,2                                                            | Montagna            |
| 13,3                                    | 6,9                      | 6,4                                      | 3,2                                         | 9,6                                                             | Moso in Passiria    |
| 10,4                                    | 7,5                      | 2,9                                      | 26,5                                        | 29,4                                                            | Nalles              |
| 9,8                                     | 6,3                      | 3,5                                      | 0,4                                         | 3,9                                                             | Naturno             |
| 13,2                                    | 4,5                      | 8,7                                      | 2,4                                         | 11,1                                                            | Naz-Sciaves         |
| 6,8                                     | 9,9                      | -3,1                                     | 9,9                                         | 6,8                                                             | Nova Levante        |
| 10,9                                    | 10,1                     | 0,8                                      | 3,1                                         | 3,9                                                             | Nova Ponente        |
| 13,4                                    | 6,8                      | 6,6                                      | 4,6                                         | 11,1                                                            | Ora                 |



Tab. 3.4 - Fortsetzung / Segue

Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 2009

Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 2009

| GEMEINDEN                      |                        | Wohnbevölke-<br>rung am 31.12.<br>Popol. resi-<br>dente al 31.12. | davon<br>Frauen<br>di cui<br>femmine | Lebend-<br>geborene<br>Nati<br>vivi | Gestor-<br>bene<br>Morti | Geburten-<br>bilanz<br>Saldo<br>naturale | Wanderungs-<br>saldo<br>Saldo<br>migratorio | Bevölkerungs-<br>veränderung<br>Variazione della<br>popolazione | Haushalte<br>Famiglie |
|--------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Absolute Werte / Dati assoluti |                        |                                                                   |                                      |                                     |                          |                                          |                                             |                                                                 |                       |
| 061                            | St.Ulrich              | 4.606                                                             | 2.342                                | 45                                  | 48                       | -3                                       | 12                                          | 9                                                               | 1.766                 |
| 062                            | Partschins             | 3.477                                                             | 1.777                                | 35                                  | 19                       | 16                                       | 24                                          | 40                                                              | 1.320                 |
| 063                            | Percha                 | 1.424                                                             | 704                                  | 15                                  | 5                        | 10                                       | 17                                          | 27                                                              | 513                   |
| 064                            | Plaus                  | 683                                                               | 323                                  | 8                                   | 5                        | 3                                        | 16                                          | 19                                                              | 268                   |
| 065                            | Waidbruck              | 183                                                               | 85                                   | 4                                   | 2                        | 2                                        | -2                                          | -                                                               | 88                    |
| 066                            | Burgstall              | 1.715                                                             | 868                                  | 25                                  | 8                        | 17                                       | 6                                           | 23                                                              | 746                   |
| 067                            | Prad am Stilfser Joch  | 3.370                                                             | 1.670                                | 33                                  | 19                       | 14                                       | -19                                         | -5                                                              | 1.256                 |
| 068                            | Prettau                | 596                                                               | 289                                  | 2                                   | 2                        | -                                        | -10                                         | -10                                                             | 227                   |
| 069                            | Proveis                | 273                                                               | 119                                  | 4                                   | 2                        | 2                                        | 1                                           | 3                                                               | 90                    |
| 070                            | Ratschings             | 4.331                                                             | 2.090                                | 43                                  | 26                       | 17                                       | 3                                           | 20                                                              | 1.487                 |
| 071                            | Rasen-Antholz          | 2.882                                                             | 1.401                                | 38                                  | 19                       | 19                                       | 17                                          | 36                                                              | 1.001                 |
| 072                            | Ritten                 | 7.507                                                             | 3.760                                | 86                                  | 50                       | 36                                       | 41                                          | 77                                                              | 2.740                 |
| 073                            | Riffian                | 1.291                                                             | 647                                  | 14                                  | 4                        | 10                                       | 13                                          | 23                                                              | 464                   |
| 074                            | Mühlbach               | 2.863                                                             | 1.416                                | 31                                  | 9                        | 22                                       | 10                                          | 32                                                              | 1.090                 |
| 075                            | Rodeneck               | 1.181                                                             | 568                                  | 9                                   | 3                        | 6                                        | -2                                          | 4                                                               | 416                   |
| 076                            | Salurn                 | 3.523                                                             | 1.779                                | 46                                  | 33                       | 13                                       | 58                                          | 71                                                              | 1.440                 |
| 077                            | Innichen               | 3.198                                                             | 1.644                                | 25                                  | 29                       | -4                                       | 31                                          | 27                                                              | 1.197                 |
| 079                            | Jenesien               | 2.935                                                             | 1.466                                | 35                                  | 20                       | 15                                       | -20                                         | -5                                                              | 1.013                 |
| 080                            | St.Leonhard in Pass.   | 3.509                                                             | 1.715                                | 40                                  | 23                       | 17                                       | 4                                           | 21                                                              | 1.211                 |
| 081                            | St.Lorenzen            | 3.717                                                             | 1.848                                | 48                                  | 22                       | 26                                       | 37                                          | 63                                                              | 1.341                 |
| 082                            | St.Martin in Thurn     | 1.725                                                             | 849                                  | 13                                  | 12                       | 1                                        | -8                                          | -7                                                              | 572                   |
| 083                            | St.Martin in Passeier  | 3.111                                                             | 1.551                                | 33                                  | 18                       | 15                                       | -3                                          | 12                                                              | 1.085                 |
| 084                            | St.Pankraz             | 1.589                                                             | 772                                  | 19                                  | 19                       | -                                        | -3                                          | -3                                                              | 568                   |
| 085                            | St.Christina in Gröden | 1.900                                                             | 947                                  | 16                                  | 9                        | 7                                        | -9                                          | -2                                                              | 745                   |
| 086                            | Samtal                 | 6.863                                                             | 3.368                                | 74                                  | 52                       | 22                                       | -22                                         | -                                                               | 2.677                 |
| 087                            | Schenna                | 2.836                                                             | 1.403                                | 33                                  | 17                       | 16                                       | 17                                          | 33                                                              | 999                   |
| 088                            | Mühlwald               | 1.482                                                             | 690                                  | 12                                  | 8                        | 4                                        | -                                           | 4                                                               | 447                   |
| 089                            | Wolkenstein in Gröden  | 2.624                                                             | 1.323                                | 16                                  | 15                       | 1                                        | -9                                          | -8                                                              | 951                   |
| 091                            | Schnals                | 1.367                                                             | 668                                  | 17                                  | 10                       | 7                                        | -2                                          | 5                                                               | 489                   |
| 092                            | Sexten                 | 1.940                                                             | 998                                  | 17                                  | 19                       | -2                                       | 18                                          | 16                                                              | 721                   |
| 093                            | Schlanders             | 6.014                                                             | 3.086                                | 70                                  | 39                       | 31                                       | 52                                          | 83                                                              | 2.291                 |
| 094                            | Schluderns             | 1.853                                                             | 917                                  | 23                                  | 17                       | 6                                        | -10                                         | -4                                                              | 679                   |
| 095                            | Stilfs                 | 1.228                                                             | 604                                  | 7                                   | 20                       | -13                                      | -9                                          | -22                                                             | 487                   |
| 096                            | Terenten               | 1.711                                                             | 824                                  | 20                                  | 10                       | 10                                       | 8                                           | 18                                                              | 563                   |
| 097                            | Terlan                 | 4.132                                                             | 2.122                                | 50                                  | 26                       | 24                                       | 8                                           | 32                                                              | 1.608                 |
| 098                            | Tramin a.d.Weinstr.    | 3.282                                                             | 1.669                                | 38                                  | 36                       | 2                                        | 7                                           | 9                                                               | 1.273                 |
| 099                            | Tisens                 | 1.850                                                             | 949                                  | 10                                  | 15                       | -5                                       | 11                                          | 6                                                               | 737                   |
| 100                            | Tiers                  | 964                                                               | 499                                  | 5                                   | 4                        | 1                                        | -4                                          | -3                                                              | 367                   |
| 101                            | Tirol                  | 2.428                                                             | 1.194                                | 21                                  | 16                       | 5                                        | -3                                          | 2                                                               | 949                   |
| 102                            | Truden im Naturpark    | 1.001                                                             | 523                                  | 16                                  | 11                       | 5                                        | 1                                           | 6                                                               | 413                   |
| 103                            | Taufers im Münstertal  | 982                                                               | 498                                  | 15                                  | 12                       | 3                                        | 19                                          | 22                                                              | 386                   |
| 104                            | Ulten                  | 2.928                                                             | 1.439                                | 33                                  | 36                       | -3                                       | -7                                          | -10                                                             | 1.010                 |
| 105                            | Pfatten                | 1.003                                                             | 503                                  | 11                                  | 9                        | 2                                        | -16                                         | -14                                                             | 389                   |
| 106                            | Olang                  | 3.042                                                             | 1.517                                | 34                                  | 10                       | 24                                       | -13                                         | 11                                                              | 1.136                 |
| 107                            | Pfirsch                | 2.721                                                             | 1.351                                | 28                                  | 17                       | 11                                       | -35                                         | -24                                                             | 1.040                 |
| 108                            | Ahrntal                | 5.876                                                             | 2.903                                | 74                                  | 29                       | 45                                       | -                                           | 45                                                              | 1.960                 |
| 109                            | Gsies                  | 2.218                                                             | 1.092                                | 36                                  | 19                       | 17                                       | 9                                           | 26                                                              | 645                   |
| 110                            | Vintl                  | 3.242                                                             | 1.593                                | 42                                  | 19                       | 23                                       | -38                                         | -15                                                             | 1.132                 |
| 111                            | Vahrn                  | 4.215                                                             | 2.151                                | 55                                  | 25                       | 30                                       | 3                                           | 33                                                              | 1.651                 |
| 112                            | Vöran                  | 917                                                               | 418                                  | 9                                   | 2                        | 7                                        | 3                                           | 10                                                              | 294                   |
| 113                            | Niederdorf             | 1.454                                                             | 741                                  | 20                                  | 18                       | 2                                        | -5                                          | -3                                                              | 555                   |
| 114                            | Villanders             | 1.908                                                             | 922                                  | 17                                  | 18                       | -1                                       | 5                                           | 4                                                               | 680                   |
| 115                            | Sterzing               | 6.306                                                             | 3.158                                | 65                                  | 51                       | 14                                       | 89                                          | 103                                                             | 2.663                 |
| 116                            | Feldthurns             | 2.721                                                             | 1.361                                | 33                                  | 13                       | 20                                       | 3                                           | 23                                                              | 902                   |
| 117                            | Wengen                 | 1.281                                                             | 608                                  | 17                                  | 12                       | 5                                        | -2                                          | 3                                                               | 416                   |
| 118                            | U.L.Frau i.W.-St.Felix | 780                                                               | 380                                  | 9                                   | 7                        | 2                                        | -15                                         | -13                                                             | 288                   |
| <b>Südtirol insgesamt</b>      |                        | <b>503.434</b>                                                    | <b>254.871</b>                       | <b>5.232</b>                        | <b>3.799</b>             | <b>1.433</b>                             | <b>3.144</b>                                | <b>4.577</b>                                                    | <b>203.160</b>        |

Quelle: ISTAT, ASTAT



Tab. 3.4 - Fortsetzung / Segue

**Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 2009**
**Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 2009**

| Lebend-<br>geborene<br>Nati<br>vivi     | Gestor-<br>bene<br>Morti | Geburten-<br>bilanz<br>Saldo<br>naturale | Wanderungs-<br>saldo<br>Saldo<br>migratorio | Bevölkerungs-<br>veränderung<br>Variazione della<br>popolazione | COMUNI                     |
|-----------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Je 1.000 Einwohner / Per 1.000 abitanti |                          |                                          |                                             |                                                                 |                            |
| 9,8                                     | 10,4                     | -0,7                                     | 2,6                                         | 2,0                                                             | Ortisei                    |
| 10,1                                    | 5,5                      | 4,6                                      | 6,9                                         | 11,6                                                            | Parcines                   |
| 10,6                                    | 3,5                      | 7,1                                      | 12,1                                        | 19,1                                                            | Perca                      |
| 11,9                                    | 7,4                      | 4,5                                      | 23,8                                        | 28,2                                                            | Plaus                      |
| 21,9                                    | 10,9                     | 10,9                                     | -10,9                                       | -                                                               | Ponte Gardena              |
| 14,7                                    | 4,7                      | 10,0                                     | 3,5                                         | 13,5                                                            | Postal                     |
| 9,8                                     | 5,6                      | 4,2                                      | -5,6                                        | -1,5                                                            | Prato allo Stelvio         |
| 3,3                                     | 3,3                      | -                                        | -16,6                                       | -16,6                                                           | Predoi                     |
| 14,7                                    | 7,4                      | 7,4                                      | 3,7                                         | 11,0                                                            | Proves                     |
| 10,0                                    | 6,0                      | 3,9                                      | 0,7                                         | 4,6                                                             | Racines                    |
| 13,3                                    | 6,6                      | 6,6                                      | 5,9                                         | 12,6                                                            | Rasun Anterselva           |
| 11,5                                    | 6,7                      | 4,8                                      | 5,5                                         | 10,3                                                            | Renon                      |
| 10,9                                    | 3,1                      | 7,8                                      | 10,2                                        | 18,0                                                            | Rifiano                    |
| 10,9                                    | 3,2                      | 7,7                                      | 3,5                                         | 11,2                                                            | Rio di Pusteria            |
| 7,6                                     | 2,5                      | 5,1                                      | -1,7                                        | 3,4                                                             | Rodengo                    |
| 13,2                                    | 9,5                      | 3,7                                      | 16,6                                        | 20,4                                                            | Salorno                    |
| 7,9                                     | 9,1                      | -1,3                                     | 9,7                                         | 8,5                                                             | S.Candido                  |
| 11,9                                    | 6,8                      | 5,1                                      | -6,8                                        | -1,7                                                            | S.Genesio Atesino          |
| 11,4                                    | 6,6                      | 4,9                                      | 1,1                                         | 6,0                                                             | S.Leonardo in Passiria     |
| 13,0                                    | 6,0                      | 7,1                                      | 10,0                                        | 17,1                                                            | S.Lorenzo di Sebato        |
| 7,5                                     | 6,9                      | 0,6                                      | -4,6                                        | -4,0                                                            | S.Martino in Badia         |
| 10,6                                    | 5,8                      | 4,8                                      | -1,0                                        | 3,9                                                             | S.Martino in Passiria      |
| 11,9                                    | 11,9                     | -                                        | -1,9                                        | -1,9                                                            | S.Pancrazio                |
| 8,4                                     | 4,7                      | 3,7                                      | -4,7                                        | -1,1                                                            | S.Cristina Val Gardena     |
| 10,8                                    | 7,6                      | 3,2                                      | -3,2                                        | -                                                               | Sarentino                  |
| 11,7                                    | 6,0                      | 5,7                                      | 6,0                                         | 11,7                                                            | Scena                      |
| 8,1                                     | 5,4                      | 2,7                                      | -                                           | 2,7                                                             | Selva dei Molini           |
| 6,1                                     | 5,7                      | 0,4                                      | -3,4                                        | -3,0                                                            | Selva di Val Gardena       |
| 12,5                                    | 7,3                      | 5,1                                      | -1,5                                        | 3,7                                                             | Senales                    |
| 8,8                                     | 9,8                      | -1,0                                     | 9,3                                         | 8,3                                                             | Sesto                      |
| 11,7                                    | 6,5                      | 5,2                                      | 8,7                                         | 13,9                                                            | Silandro                   |
| 12,4                                    | 9,2                      | 3,2                                      | -5,4                                        | -2,2                                                            | Sluderno                   |
| 5,6                                     | 16,1                     | -10,5                                    | -7,3                                        | -17,8                                                           | Stelvio                    |
| 11,8                                    | 5,9                      | 5,9                                      | 4,7                                         | 10,6                                                            | Terento                    |
| 12,1                                    | 6,3                      | 5,8                                      | 1,9                                         | 7,8                                                             | Terlano                    |
| 11,6                                    | 11,0                     | 0,6                                      | 2,1                                         | 2,7                                                             | Termeno s.s.d.v.           |
| 5,4                                     | 8,1                      | -2,7                                     | 6,0                                         | 3,2                                                             | Tesimo                     |
| 5,2                                     | 4,1                      | 1,0                                      | -4,1                                        | -3,1                                                            | Tires                      |
| 8,7                                     | 6,6                      | 2,1                                      | -1,2                                        | 0,8                                                             | Tirolo                     |
| 16,0                                    | 11,0                     | 5,0                                      | 1,0                                         | 6,0                                                             | Trodona nel parco naturale |
| 15,4                                    | 12,4                     | 3,1                                      | 19,6                                        | 22,7                                                            | Tubre                      |
| 11,3                                    | 12,3                     | -1,0                                     | -2,4                                        | -3,4                                                            | Ultimo                     |
| 10,9                                    | 8,9                      | 2,0                                      | -15,8                                       | -13,9                                                           | Vadena                     |
| 11,2                                    | 3,3                      | 7,9                                      | -4,3                                        | 3,6                                                             | Valdaora                   |
| 10,2                                    | 6,2                      | 4,0                                      | -12,8                                       | -8,8                                                            | Val di Vizze               |
| 12,6                                    | 5,0                      | 7,7                                      | -                                           | 7,7                                                             | Valle Aurina               |
| 16,3                                    | 8,6                      | 7,7                                      | 4,1                                         | 11,8                                                            | Valle di Casies            |
| 12,9                                    | 5,8                      | 7,1                                      | -11,7                                       | -4,6                                                            | Vandoies                   |
| 13,1                                    | 6,0                      | 7,1                                      | 0,7                                         | 7,9                                                             | Varna                      |
| 9,9                                     | 2,2                      | 7,7                                      | 3,3                                         | 11,0                                                            | Verano                     |
| 13,7                                    | 12,4                     | 1,4                                      | -3,4                                        | -2,1                                                            | Villabassa                 |
| 8,9                                     | 9,4                      | -0,5                                     | 2,6                                         | 2,1                                                             | Villandro                  |
| 10,4                                    | 8,2                      | 2,2                                      | 14,2                                        | 16,5                                                            | Vipiteno                   |
| 12,2                                    | 4,8                      | 7,4                                      | 1,1                                         | 8,5                                                             | Velturmo                   |
| 13,3                                    | 9,4                      | 3,9                                      | -1,6                                        | 2,3                                                             | La Valle                   |
| 11,4                                    | 8,9                      | 2,5                                      | -19,1                                       | -16,5                                                           | Senale-S.Felice            |
| <b>10,4</b>                             | <b>7,6</b>               | <b>2,9</b>                               | <b>6,3</b>                                  | <b>9,1</b>                                                      | <b>Totale Provincia</b>    |

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 3.4 - Fortsetzung / Segue

**Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 2009**

**Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 2009**

|                                    | Wohnbevölke-<br>rung am 31.12.<br>Popol. resi-<br>dente al 31.12. | davon<br>Frauen<br>di cui<br>femmine | Lebend-<br>geborene<br>Nati<br>vivi | Gestor-<br>bene<br>Morti | Geburten-<br>bilanz<br>Saldo<br>naturale | Wanderungs-<br>saldo<br>Saldo<br>migratorio | Bevölkerungs-<br>veränderung<br>Variazione della<br>popolazione | Haushalte<br><br>Famiglie |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Absolute Werte / Dati assoluti     |                                                                   |                                      |                                     |                          |                                          |                                             |                                                                 |                           |
| <b>Bezirks-<br/>gemeinschaften</b> |                                                                   |                                      |                                     |                          |                                          |                                             |                                                                 |                           |
| Vinschgau                          | 35.479                                                            | 17.629                               | 380                                 | 265                      | 115                                      | 17                                          | 132                                                             | 13.258                    |
| Burggrafenamt                      | 97.315                                                            | 49.407                               | 976                                 | 730                      | 246                                      | 778                                         | 1.024                                                           | 41.011                    |
| Überetsch-Südt.Unterland           | 71.435                                                            | 36.256                               | 780                                 | 543                      | 237                                      | 484                                         | 721                                                             | 29.148                    |
| Bozen                              | 103.135                                                           | 53.788                               | 934                                 | 931                      | 3                                        | 1.213                                       | 1.216                                                           | 46.838                    |
| Salten-Schlern                     | 48.020                                                            | 23.890                               | 495                                 | 357                      | 138                                      | 85                                          | 223                                                             | 17.898                    |
| Eisacktal                          | 49.840                                                            | 25.151                               | 567                                 | 321                      | 246                                      | 190                                         | 436                                                             | 18.805                    |
| Wipptal                            | 19.124                                                            | 9.383                                | 202                                 | 133                      | 69                                       | 61                                          | 130                                                             | 7.376                     |
| Pustertal                          | 79.086                                                            | 39.367                               | 898                                 | 519                      | 379                                      | 316                                         | 695                                                             | 28.826                    |
| <b>Ladinische Täler</b>            | <b>19.700</b>                                                     | <b>9.854</b>                         | <b>191</b>                          | <b>146</b>               | <b>45</b>                                | <b>9</b>                                    | <b>54</b>                                                       | <b>7.054</b>              |
| <b>Funktionale Kleinregionen</b>   |                                                                   |                                      |                                     |                          |                                          |                                             |                                                                 |                           |
| <b>Statistische Bezirke</b>        |                                                                   |                                      |                                     |                          |                                          |                                             |                                                                 |                           |
| Mals                               | 15.803                                                            | 7.785                                | 164                                 | 120                      | 44                                       | -32                                         | 12                                                              | 5.834                     |
| Schlanders                         | 15.926                                                            | 8.000                                | 176                                 | 113                      | 63                                       | 51                                          | 114                                                             | 6.040                     |
| Naturns                            | 9.190                                                             | 4.528                                | 93                                  | 66                       | 27                                       | -                                           | 27                                                              | 3.523                     |
| Meran                              | 62.400                                                            | 32.010                               | 615                                 | 452                      | 163                                      | 625                                         | 788                                                             | 27.742                    |
| Lana                               | 18.899                                                            | 9.526                                | 188                                 | 175                      | 13                                       | 97                                          | 110                                                             | 7.424                     |
| St.Martin in Passeier              | 8.815                                                             | 4.307                                | 102                                 | 56                       | 46                                       | 8                                           | 54                                                              | 2.966                     |
| <b>Meran-Schlanders</b>            | <b>131.033</b>                                                    | <b>66.156</b>                        | <b>1.338</b>                        | <b>982</b>               | <b>356</b>                               | <b>749</b>                                  | <b>1.105</b>                                                    | <b>53.529</b>             |
| Bozen                              | 186.442                                                           | 95.592                               | 1.838                               | 1.536                    | 302                                      | 1.641                                       | 1.943                                                           | 79.762                    |
| Auer-Neumarkt                      | 24.086                                                            | 12.238                               | 271                                 | 201                      | 70                                       | 210                                         | 280                                                             | 9.678                     |
| St.Ulrich                          | 18.172                                                            | 9.110                                | 170                                 | 134                      | 36                                       | 26                                          | 62                                                              | 6.805                     |
| <b>Bozen</b>                       | <b>228.700</b>                                                    | <b>116.940</b>                       | <b>2.279</b>                        | <b>1.871</b>             | <b>408</b>                               | <b>1.877</b>                                | <b>2.285</b>                                                    | <b>96.245</b>             |
| Brixen                             | 49.704                                                            | 25.090                               | 563                                 | 317                      | 246                                      | 107                                         | 353                                                             | 18.731                    |
| Sterzing                           | 18.153                                                            | 8.911                                | 196                                 | 129                      | 67                                       | 57                                          | 124                                                             | 6.961                     |
| <b>Brixen-Sterzing</b>             | <b>67.857</b>                                                     | <b>34.001</b>                        | <b>759</b>                          | <b>446</b>               | <b>313</b>                               | <b>164</b>                                  | <b>477</b>                                                      | <b>25.692</b>             |
| Bruneck                            | 42.249                                                            | 21.017                               | 479                                 | 272                      | 207                                      | 310                                         | 517                                                             | 15.861                    |
| Sand in Taufers                    | 13.184                                                            | 6.512                                | 166                                 | 73                       | 93                                       | 10                                          | 103                                                             | 4.614                     |
| Innichen                           | 9.841                                                             | 5.003                                | 97                                  | 81                       | 16                                       | 19                                          | 35                                                              | 3.627                     |
| Abtei                              | 10.570                                                            | 5.242                                | 114                                 | 74                       | 40                                       | 15                                          | 55                                                              | 3.592                     |
| <b>Bruneck</b>                     | <b>75.844</b>                                                     | <b>37.774</b>                        | <b>856</b>                          | <b>500</b>               | <b>356</b>                               | <b>354</b>                                  | <b>710</b>                                                      | <b>27.694</b>             |
| <b>Gesundheitsbezirke</b>          |                                                                   |                                      |                                     |                          |                                          |                                             |                                                                 |                           |
| Bozen                              | 224.351                                                           | 114.814                              | 2.227                               | 1.844                    | 383                                      | 1.828                                       | 2.211                                                           | 94.624                    |
| Meran                              | 131.033                                                           | 66.156                               | 1.338                               | 982                      | 356                                      | 749                                         | 1.105                                                           | 53.529                    |
| Brixen                             | 72.206                                                            | 36.127                               | 811                                 | 473                      | 338                                      | 213                                         | 551                                                             | 27.313                    |
| Bruneck                            | 75.844                                                            | 37.774                               | 856                                 | 500                      | 356                                      | 354                                         | 710                                                             | 27.694                    |
| <b>Südtirol insgesamt</b>          | <b>503.434</b>                                                    | <b>254.871</b>                       | <b>5.232</b>                        | <b>3.799</b>             | <b>1.433</b>                             | <b>3.144</b>                                | <b>4.577</b>                                                    | <b>203.160</b>            |

Quelle: ISTAT, ASTAT



Tab. 3.4 - Fortsetzung / Segue

**Entwicklung der Wohnbevölkerung in den einzelnen Gemeinden und Bezirken - 2009**
**Stato e movimento della popolazione residente nei singoli comuni e comprensori - 2009**

| Lebend-<br>geborene<br>Nati<br>vivi     | Gestor-<br>bene<br>Morti | Geburten-<br>bilanz<br>Saldo<br>naturale | Wanderungs-<br>saldo<br>Saldo<br>migratorio | Bevölkerungs-<br>veränderung<br>Variazione della<br>popolazione |                                                           |
|-----------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Je 1.000 Einwohner / Per 1.000 abitanti |                          |                                          |                                             |                                                                 |                                                           |
|                                         |                          |                                          |                                             |                                                                 | <b>Comunità<br/>comprensoriali</b>                        |
| 10,7                                    | 7,5                      | 3,2                                      | 0,5                                         | 3,7                                                             | Val Venosta                                               |
| 10,1                                    | 7,5                      | 2,5                                      | 8,0                                         | 10,6                                                            | Burgraviato                                               |
| 11,0                                    | 7,6                      | 3,3                                      | 6,8                                         | 10,1                                                            | Oltradige-Bassa Atesina                                   |
| 9,1                                     | 9,1                      | ..                                       | 11,8                                        | 11,9                                                            | Bolzano                                                   |
| 10,3                                    | 7,5                      | 2,9                                      | 1,8                                         | 4,7                                                             | Salto-Sciliar                                             |
| 11,4                                    | 6,5                      | 5,0                                      | 3,8                                         | 8,8                                                             | Valle Isarco                                              |
| 10,6                                    | 7,0                      | 3,6                                      | 3,2                                         | 6,8                                                             | Alta Valle Isarco                                         |
| 11,4                                    | 6,6                      | 4,8                                      | 4,0                                         | 8,8                                                             | Val Pusteria                                              |
| <b>9,7</b>                              | <b>7,4</b>               | <b>2,3</b>                               | <b>0,5</b>                                  | <b>2,7</b>                                                      | <b>Valli ladine</b>                                       |
|                                         |                          |                                          |                                             |                                                                 | <b>Piccole aree funzionali<br/>Comprensori statistici</b> |
| 10,4                                    | 7,6                      | 2,8                                      | -2,0                                        | 0,8                                                             | Malles                                                    |
| 11,1                                    | 7,1                      | 4,0                                      | 3,2                                         | 7,2                                                             | Silandro                                                  |
| 10,1                                    | 7,2                      | 2,9                                      | -                                           | 2,9                                                             | Naturno                                                   |
| 9,9                                     | 7,3                      | 2,6                                      | 10,1                                        | 12,7                                                            | Merano                                                    |
| 10,0                                    | 9,3                      | 0,7                                      | 5,1                                         | 5,8                                                             | Lana                                                      |
| 11,6                                    | 6,4                      | 5,2                                      | 0,9                                         | 6,1                                                             | S.Martino in Passiria                                     |
| <b>10,3</b>                             | <b>7,5</b>               | <b>2,7</b>                               | <b>5,7</b>                                  | <b>8,5</b>                                                      | <b>Merano-Silandro</b>                                    |
| 9,9                                     | 8,3                      | 1,6                                      | 8,8                                         | 10,5                                                            | Bolzano                                                   |
| 11,3                                    | 8,4                      | 2,9                                      | 8,8                                         | 11,7                                                            | Ora-Egna                                                  |
| 9,4                                     | 7,4                      | 2,0                                      | 1,4                                         | 3,4                                                             | Ortisei                                                   |
| <b>10,0</b>                             | <b>8,2</b>               | <b>1,8</b>                               | <b>8,2</b>                                  | <b>10,0</b>                                                     | <b>Bolzano</b>                                            |
| 11,4                                    | 6,4                      | 5,0                                      | 2,2                                         | 7,1                                                             | Bressanone                                                |
| 10,8                                    | 7,1                      | 3,7                                      | 3,2                                         | 6,9                                                             | Vipiteno                                                  |
| <b>11,2</b>                             | <b>6,6</b>               | <b>4,6</b>                               | <b>2,4</b>                                  | <b>7,1</b>                                                      | <b>Bressanone-Vipiteno</b>                                |
| 11,4                                    | 6,5                      | 4,9                                      | 7,4                                         | 12,3                                                            | Brunico                                                   |
| 12,6                                    | 5,6                      | 7,1                                      | 0,8                                         | 7,8                                                             | Campo Tures                                               |
| 9,9                                     | 8,2                      | 1,6                                      | 1,9                                         | 3,6                                                             | S.Candido                                                 |
| 10,8                                    | 7,0                      | 3,8                                      | 1,4                                         | 5,2                                                             | Badia                                                     |
| <b>11,3</b>                             | <b>6,6</b>               | <b>4,7</b>                               | <b>4,7</b>                                  | <b>9,4</b>                                                      | <b>Brunico</b>                                            |
|                                         |                          |                                          |                                             |                                                                 | <b>Comprensori sanitari</b>                               |
| 10,0                                    | 8,3                      | 1,7                                      | 8,2                                         | 9,9                                                             | Bolzano                                                   |
| 10,3                                    | 7,5                      | 2,7                                      | 5,7                                         | 8,5                                                             | Merano                                                    |
| 11,3                                    | 6,6                      | 4,7                                      | 3,0                                         | 7,7                                                             | Bressanone                                                |
| 11,3                                    | 6,6                      | 4,7                                      | 4,7                                         | 9,4                                                             | Brunico                                                   |
| <b>10,4</b>                             | <b>7,6</b>               | <b>2,9</b>                               | <b>6,3</b>                                  | <b>9,1</b>                                                      | <b>Totale Provincia</b>                                   |

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 3.5

**Entwicklung der Wohnbevölkerung in den italienischen Regionen und in einigen europäischen Ländern - 2008**

Werte je 1.000 Einwohner

**Movimento della popolazione residente nelle regioni italiane ed in alcuni paesi europei - 2008**

Valori per 1.000 abitanti

| REGIONEN                        | Lebend-<br>geborene<br>Nati<br>vivi | Gestor-<br>bene<br>Morti | Geburten-<br>bilanz<br>Saldo<br>naturale | Wanderungs-<br>saldo<br>Saldo<br>migratorio | Bevölkerungs-<br>veränderung<br>Variazione della<br>popolazione | REGIONI                      |
|---------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>Südtirol</b>                 | <b>11,0</b>                         | <b>7,8</b>               | <b>+ 3,2</b>                             | <b>+ 6,7</b>                                | <b>+ 10,0</b>                                                   | <b>Provincia di Bolzano</b>  |
| <b>Italien</b>                  | <b>9,6</b>                          | <b>9,8</b>               | <b>- 0,1</b>                             | <b>+ 7,3</b>                                | <b>+ 7,1</b>                                                    | <b>Italia</b>                |
| Trentino                        | 10,5                                | 9,0                      | + 1,4                                    | + 11,0                                      | + 12,5                                                          | Provincia di Trento          |
| Piemont                         | 9,0                                 | 11,2                     | - 2,2                                    | + 9,3                                       | + 7,1                                                           | Piemonte                     |
| Aosta                           | 10,2                                | 9,9                      | + 0,3                                    | + 8,3                                       | + 8,6                                                           | Valle d'Aosta                |
| Lombardei                       | 10,2                                | 9,3                      | + 0,9                                    | + 9,4                                       | + 10,3                                                          | Lombardia                    |
| Venetien                        | 10,0                                | 9,2                      | + 0,8                                    | + 10,2                                      | + 11,0                                                          | Veneto                       |
| Friaul-Julisch Venetien         | 8,6                                 | 11,7                     | - 3,2                                    | + 10,4                                      | + 7,2                                                           | Friuli-Venezia Giulia        |
| Ligurien                        | 7,7                                 | 13,4                     | - 5,7                                    | + 9,0                                       | + 3,3                                                           | Liguria                      |
| Emilia Romagna                  | 9,7                                 | 11,1                     | - 1,3                                    | + 15,8                                      | + 14,4                                                          | Emilia-Romagna               |
| Toskana                         | 9,1                                 | 11,4                     | - 2,3                                    | + 10,7                                      | + 8,3                                                           | Toscana                      |
| Umbrien                         | 9,3                                 | 11,5                     | - 2,2                                    | + 13,2                                      | + 11,0                                                          | Umbria                       |
| Marken                          | 9,4                                 | 10,5                     | - 1,2                                    | + 11,7                                      | + 10,6                                                          | Marche                       |
| Lazium                          | 10,1                                | 9,2                      | + 0,9                                    | + 10,8                                      | + 11,7                                                          | Lazio                        |
| Abruzzen                        | 8,8                                 | 10,3                     | - 1,5                                    | + 9,5                                       | + 8,0                                                           | Abruzzo                      |
| Molise                          | 7,8                                 | 11,1                     | - 3,3                                    | + 3,1                                       | - 0,1                                                           | Molise                       |
| Kampanien                       | 10,5                                | 8,5                      | + 1,9                                    | - 1,7                                       | + 0,3                                                           | Campania                     |
| Apulien                         | 9,4                                 | 8,4                      | + 1,0                                    | - 0,2                                       | + 0,8                                                           | Puglia                       |
| Basilikata                      | 8,3                                 | 9,5                      | - 1,1                                    | + 0,4                                       | - 0,7                                                           | Basilicata                   |
| Kalabrien                       | 9,0                                 | 9,2                      | - 0,2                                    | + 0,7                                       | + 0,5                                                           | Calabria                     |
| Sizilien                        | 9,9                                 | 9,5                      | + 0,4                                    | + 1,2                                       | + 1,6                                                           | Sicilia                      |
| Sardinien                       | 8,1                                 | 8,7                      | - 0,6                                    | + 3,8                                       | + 3,2                                                           | Sardegna                     |
| <b>Europäische Union-27 (a)</b> | <b>10,9</b>                         | <b>9,7</b>               | <b>+ 1,2</b>                             | <b>+ 2,9</b>                                | <b>+ 4,1</b>                                                    | <b>Unione europea-27 (a)</b> |
| davon:                          |                                     |                          |                                          |                                             |                                                                 | di cui:                      |
| Österreich                      | 9,3                                 | 9,0                      | + 0,3                                    | + 4,1                                       | + 4,4                                                           | Austria                      |
| Deutschland (a)                 | 8,3                                 | 10,3                     | - 2,0                                    | - 0,7                                       | - 2,6                                                           | Germania (a)                 |
| <b>EFTA-Länder (a)</b>          | <b>11,2</b>                         | <b>8,2</b>               | <b>+ 2,9</b>                             | <b>+ 10,8</b>                               | <b>+ 13,7</b>                                                   | <b>Paesi EFTA (a)</b>        |
| davon:                          |                                     |                          |                                          |                                             |                                                                 | di cui:                      |
| Schweiz                         | 10,0                                | 8,0                      | + 2,0                                    | + 12,1                                      | + 14,2                                                          | Svizzera                     |

(a) Vorläufige Daten  
Dati provvisori

Quelle: ASTAT, ISTAT, EUROSTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT, EUROSTAT



Tab. 3.6

**Landesinterne Wanderungen nach statistischen Bezirken und Geschlecht (a) - 2007**
**Iscrizioni e cancellazioni all'interno della provincia per comprensori statistici e sesso (a) - 2007**

| NACH                      | VON / DA                                    |                  |                                                |                    |                     | VERSO                      |
|---------------------------|---------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------|--------------------|---------------------|----------------------------|
|                           | Meran-<br>Schlanders<br>Merano-<br>Silandro | Bozen<br>Bolzano | Brixen-<br>Sterzing<br>Bressanone-<br>Vipiteno | Bruneck<br>Brunico | Insgesamt<br>Totale |                            |
| <b>Meran-Schlanders</b>   |                                             |                  |                                                |                    |                     | <b>Merano-Silandro</b>     |
| Männer                    | 1.026                                       | 222              | 22                                             | 15                 | 1.285               | Maschi                     |
| Frauen                    | 1.134                                       | 214              | 31                                             | 25                 | 1.404               | Femmine                    |
| <b>Insgesamt</b>          | <b>2.160</b>                                | <b>436</b>       | <b>53</b>                                      | <b>40</b>          | <b>2.689</b>        | <b>Totale</b>              |
| <b>Bozen</b>              |                                             |                  |                                                |                    |                     | <b>Bolzano</b>             |
| Männer                    | 180                                         | 1.419            | 98                                             | 47                 | 1.744               | Maschi                     |
| Frauen                    | 142                                         | 1.321            | 124                                            | 46                 | 1.633               | Femmine                    |
| <b>Insgesamt</b>          | <b>322</b>                                  | <b>2.740</b>     | <b>222</b>                                     | <b>93</b>          | <b>3.377</b>        | <b>Totale</b>              |
| <b>Brixen-Sterzing</b>    |                                             |                  |                                                |                    |                     | <b>Bressanone-Vipiteno</b> |
| Männer                    | 32                                          | 99               | 495                                            | 54                 | 680                 | Maschi                     |
| Frauen                    | 36                                          | 102              | 536                                            | 58                 | 732                 | Femmine                    |
| <b>Insgesamt</b>          | <b>68</b>                                   | <b>201</b>       | <b>1.031</b>                                   | <b>112</b>         | <b>1.412</b>        | <b>Totale</b>              |
| <b>Bruneck</b>            |                                             |                  |                                                |                    |                     | <b>Brunico</b>             |
| Männer                    | 17                                          | 28               | 47                                             | 415                | 507                 | Maschi                     |
| Frauen                    | 18                                          | 35               | 60                                             | 526                | 639                 | Femmine                    |
| <b>Insgesamt</b>          | <b>35</b>                                   | <b>63</b>        | <b>107</b>                                     | <b>941</b>         | <b>1.146</b>        | <b>Totale</b>              |
| <b>Südtirol insgesamt</b> |                                             |                  |                                                |                    |                     | <b>Totale Provincia</b>    |
| Männer                    | 1.255                                       | 1.768            | 662                                            | 531                | 4.216               | Maschi                     |
| Frauen                    | 1.330                                       | 1.672            | 751                                            | 655                | 4.408               | Femmine                    |
| <b>Insgesamt</b>          | <b>2.585</b>                                | <b>3.440</b>     | <b>1.413</b>                                   | <b>1.186</b>       | <b>8.624</b>        | <b>Totale</b>              |

(a) Hier sind nur jene Wanderungen angegeben, die von den Betroffenen selbst erklärt oder von Amts wegen festgestellt wurden.  
 Dati riguardanti i trasferimenti di residenza dichiarati dall'interessato o accertati d'ufficio.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Tab. 3.7

**Wanderungen nach Herkunfts- bzw. Zielgebiet, Altersklasse und Geschlecht (a) - 2007**

**Iscrizioni e cancellazioni per area di provenienza/destinazione, classe di età e sesso (a) - 2007**

| HERKUNFTSGEBIET<br><br>REGIONE DI PROVENIENZA | Altersklassen (Jahre)<br>Classi di età (anni) |       |       |       |       |                           |                     |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|---------------------|
|                                               | 0-19                                          | 20-29 | 30-39 | 40-49 | 50-59 | 60 und mehr<br>60 e oltre | Insgesamt<br>Totale |
| Zuwanderungen / Iscrizioni                    |                                               |       |       |       |       |                           |                     |
| Männer / Maschi                               |                                               |       |       |       |       |                           |                     |
| Andere Gemeinde Südtirols                     | 881                                           | 814   | 1.340 | 693   | 262   | 226                       | 4.216               |
| Norditalien (b)                               | 124                                           | 141   | 201   | 113   | 46    | 44                        | 669                 |
| Mittellitalien                                | 29                                            | 33    | 57    | 21    | 8     | 17                        | 165                 |
| Südtalien und Inseln                          | 45                                            | 260   | 111   | 43    | 10    | 16                        | 485                 |
| Österreich                                    | 18                                            | 25    | 20    | 20    | 3     | 7                         | 93                  |
| Deutschland                                   | 53                                            | 84    | 79    | 82    | 37    | 28                        | 363                 |
| Schweiz                                       | 9                                             | 4     | 8     | 6     | 2     | 2                         | 31                  |
| Restliches Ausland                            | 387                                           | 573   | 548   | 232   | 82    | 49                        | 1.871               |
| Insgesamt                                     | 1.546                                         | 1.934 | 2.364 | 1.210 | 450   | 389                       | 7.893               |
| davon Ausland                                 | 467                                           | 686   | 655   | 340   | 124   | 86                        | 2.358               |
| Frauen / Femmine                              |                                               |       |       |       |       |                           |                     |
| Andere Gemeinde Südtirols                     | 891                                           | 1.227 | 1.270 | 480   | 248   | 292                       | 4.408               |
| Norditalien (b)                               | 110                                           | 110   | 199   | 89    | 58    | 67                        | 633                 |
| Mittellitalien                                | 24                                            | 28    | 40    | 23    | 14    | 12                        | 141                 |
| Südtalien und Inseln                          | 43                                            | 134   | 60    | 38    | 16    | 19                        | 310                 |
| Österreich                                    | 22                                            | 37    | 39    | 12    | 3     | 7                         | 120                 |
| Deutschland                                   | 59                                            | 122   | 96    | 57    | 26    | 23                        | 383                 |
| Schweiz                                       | 6                                             | 4     | 9     | 3     | 6     | 3                         | 31                  |
| Restliches Ausland                            | 325                                           | 920   | 638   | 296   | 197   | 77                        | 2.453               |
| Insgesamt                                     | 1.480                                         | 2.582 | 2.351 | 998   | 568   | 500                       | 8.479               |
| davon Ausland                                 | 412                                           | 1.083 | 782   | 368   | 232   | 110                       | 2.987               |
| Insgesamt / Totale                            |                                               |       |       |       |       |                           |                     |
| Andere Gemeinde Südtirols                     | 1.772                                         | 2.041 | 2.610 | 1.173 | 510   | 518                       | 8.624               |
| Norditalien (b)                               | 234                                           | 251   | 400   | 202   | 104   | 111                       | 1.302               |
| Mittellitalien                                | 53                                            | 61    | 97    | 44    | 22    | 29                        | 306                 |
| Südtalien und Inseln                          | 88                                            | 394   | 171   | 81    | 26    | 35                        | 795                 |
| Österreich                                    | 40                                            | 62    | 59    | 32    | 6     | 14                        | 213                 |
| Deutschland                                   | 112                                           | 206   | 175   | 139   | 63    | 51                        | 746                 |
| Schweiz                                       | 15                                            | 8     | 17    | 9     | 8     | 5                         | 62                  |
| Restliches Ausland                            | 712                                           | 1.493 | 1.186 | 528   | 279   | 126                       | 4.324               |
| Insgesamt                                     | 3.026                                         | 4.516 | 4.715 | 2.208 | 1.018 | 889                       | 16.372              |
| davon Ausland                                 | 879                                           | 1.769 | 1.437 | 708   | 356   | 196                       | 5.345               |

(a) Hier sind nur jene Wanderungen angegeben, die von den Betroffenen selbst erklärt oder von Amts wegen festgestellt wurden.  
Dati riguardanti i trasferimenti di residenza dichiarati dall'interessato o accertati d'ufficio.

(b) Ohne Südtirol  
Provincia di Bolzano esclusa

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT





Tab. 3.7 - Fortsetzung / Segue

**Wanderungen nach Herkunfts- bzw. Zielgebiet, Altersklasse und Geschlecht (a) - 2007**
**Iscrizioni e cancellazioni per area di provenienza/destinazione, classe di età e sesso (a) - 2007**

| Altersklassen (Jahre)<br>Classi di età (anni) |              |              |              |            |                           |                     | ZIELGEBIET                    |
|-----------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|------------|---------------------------|---------------------|-------------------------------|
| 0-19                                          | 20-29        | 30-39        | 40-49        | 50-59      | 60 und mehr<br>60 e oltre | Insgesamt<br>Totale | REGIONE DI DESTINAZIONE       |
| <b>Abwanderungen / Cancellazioni</b>          |              |              |              |            |                           |                     |                               |
| Männer / Maschi                               |              |              |              |            |                           |                     |                               |
| 881                                           | 814          | 1.340        | 693          | 262        | 226                       | 4.216               | Altro comune della provincia  |
| 113                                           | 131          | 223          | 122          | 48         | 65                        | 702                 | Italia settentrionale (b)     |
| 27                                            | 31           | 53           | 23           | 11         | 8                         | 153                 | Italia centrale               |
| 39                                            | 85           | 71           | 28           | 8          | 16                        | 247                 | Italia meridionale e insulare |
| 17                                            | 19           | 46           | 13           | 7          | 7                         | 109                 | Austria                       |
| 27                                            | 32           | 44           | 19           | 17         | 13                        | 152                 | Germania                      |
| 8                                             | 8            | 13           | 12           | 2          | 3                         | 46                  | Svizzera                      |
| 34                                            | 86           | 138          | 62           | 19         | 11                        | 350                 | Altri paesi esteri            |
| <b>1.146</b>                                  | <b>1.206</b> | <b>1.928</b> | <b>972</b>   | <b>374</b> | <b>349</b>                | <b>5.975</b>        | <b>Totale</b>                 |
| 86                                            | 145          | 241          | 106          | 45         | 34                        | 657                 | di cui paesi esteri           |
| Frauen / Femmine                              |              |              |              |            |                           |                     |                               |
| 891                                           | 1.227        | 1.270        | 480          | 248        | 292                       | 4.408               | Altro comune della provincia  |
| 90                                            | 130          | 164          | 81           | 37         | 68                        | 570                 | Italia settentrionale (b)     |
| 29                                            | 30           | 37           | 13           | 7          | 9                         | 125                 | Italia centrale               |
| 36                                            | 47           | 42           | 10           | 6          | 9                         | 150                 | Italia meridionale e insulare |
| 22                                            | 38           | 38           | 14           | 5          | 7                         | 124                 | Austria                       |
| 17                                            | 38           | 53           | 30           | 9          | 11                        | 158                 | Germania                      |
| 8                                             | 6            | 10           | 6            | -          | 5                         | 35                  | Svizzera                      |
| 30                                            | 102          | 93           | 39           | 27         | 12                        | 303                 | Altri paesi esteri            |
| <b>1.123</b>                                  | <b>1.618</b> | <b>1.707</b> | <b>673</b>   | <b>339</b> | <b>413</b>                | <b>5.873</b>        | <b>Totale</b>                 |
| 77                                            | 184          | 194          | 89           | 41         | 35                        | 620                 | di cui paesi esteri           |
| Insgesamt / Totale                            |              |              |              |            |                           |                     |                               |
| 1.772                                         | 2.041        | 2.610        | 1.173        | 510        | 518                       | 8.624               | Altro comune della provincia  |
| 203                                           | 261          | 387          | 203          | 85         | 133                       | 1.272               | Italia settentrionale (b)     |
| 56                                            | 61           | 90           | 36           | 18         | 17                        | 278                 | Italia centrale               |
| 75                                            | 132          | 113          | 38           | 14         | 25                        | 397                 | Italia meridionale e insulare |
| 39                                            | 57           | 84           | 27           | 12         | 14                        | 233                 | Austria                       |
| 44                                            | 70           | 97           | 49           | 26         | 24                        | 310                 | Germania                      |
| 16                                            | 14           | 23           | 18           | 2          | 8                         | 81                  | Svizzera                      |
| 64                                            | 188          | 231          | 101          | 46         | 23                        | 653                 | Altri paesi esteri            |
| <b>2.269</b>                                  | <b>2.824</b> | <b>3.635</b> | <b>1.645</b> | <b>713</b> | <b>762</b>                | <b>11.848</b>       | <b>Totale</b>                 |
| 163                                           | 329          | 435          | 195          | 86         | 69                        | 1.277               | di cui paesi esteri           |

(a) Hier sind nur jene Wanderungen angegeben, die von den Betroffenen selbst erklärt oder von Amts wegen festgestellt wurden.  
 Dati riguardanti i trasferimenti di residenza dichiarati dall'interessato o accertati d'ufficio.

(b) Ohne Südtirol  
 Provincia di Bolzano esclusa

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Tab. 3.8

**Wohnbevölkerung nach Altersklasse, Familienstand und Geschlecht - 2009**

Stand am 31.12.

**Popolazione residente per classe di età, stato civile e sesso - 2009**

Situazione al 31.12.

| ALTERSKLASSEN<br>(Jahre)<br><br>CLASSI DI ETÀ<br>(anni) | Absolute Werte<br>Dati assoluti |                                      |                         |                              |                         | Prozentuelle Verteilung<br>Composizione percentuale |                                      |                         |                              |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
|                                                         | Ledig<br><br>Celibi/Nubili      | Verheiratet (a)<br><br>Coniugati (a) | Verwitwet<br><br>Vedovi | Geschieden<br><br>Divorziati | Insgesamt<br><br>Totale | Ledig<br><br>Celibi/Nubili                          | Verheiratet (a)<br><br>Coniugati (a) | Verwitwet<br><br>Vedovi | Geschieden<br><br>Divorziati |
| Männer / Maschi                                         |                                 |                                      |                         |                              |                         |                                                     |                                      |                         |                              |
| 0-4                                                     | 14.136                          | -                                    | -                       | -                            | 14.136                  | 100,0                                               | -                                    | -                       | -                            |
| 5-9                                                     | 14.283                          | -                                    | -                       | -                            | 14.283                  | 100,0                                               | -                                    | -                       | -                            |
| 10-14                                                   | 14.629                          | -                                    | -                       | -                            | 14.629                  | 100,0                                               | -                                    | -                       | -                            |
| 15-19                                                   | 14.259                          | 2                                    | -                       | -                            | 14.261                  | 100,0                                               | ..                                   | -                       | -                            |
| 20-24                                                   | 13.789                          | 155                                  | -                       | 1                            | 13.945                  | 98,9                                                | 1,1                                  | -                       | ..                           |
| 25-29                                                   | 12.287                          | 1.532                                | -                       | 14                           | 15.833                  | 90,2                                                | 9,7                                  | -                       | 0,1                          |
| 30-34                                                   | 12.101                          | 4.663                                | 3                       | 64                           | 16.831                  | 71,9                                                | 27,7                                 | ..                      | 0,4                          |
| 35-39                                                   | 10.742                          | 9.382                                | 12                      | 339                          | 20.475                  | 52,5                                                | 45,8                                 | 0,1                     | 1,7                          |
| 40-44                                                   | 8.524                           | 13.430                               | 40                      | 666                          | 22.660                  | 37,6                                                | 59,3                                 | 0,2                     | 2,9                          |
| 45-49                                                   | 5.339                           | 14.241                               | 81                      | 959                          | 20.620                  | 25,9                                                | 69,1                                 | 0,4                     | 4,7                          |
| 50-54                                                   | 3.258                           | 12.220                               | 130                     | 802                          | 16.410                  | 19,9                                                | 74,5                                 | 0,8                     | 4,9                          |
| 55-59                                                   | 2.128                           | 10.437                               | 187                     | 682                          | 13.434                  | 15,8                                                | 77,7                                 | 1,4                     | 5,1                          |
| 60-64                                                   | 1.604                           | 10.160                               | 308                     | 527                          | 12.599                  | 12,7                                                | 80,6                                 | 2,4                     | 4,2                          |
| 65-69                                                   | 1.450                           | 10.275                               | 550                     | 392                          | 12.667                  | 11,4                                                | 81,1                                 | 4,3                     | 3,1                          |
| 70-74                                                   | 1.026                           | 7.889                                | 652                     | 201                          | 9.768                   | 10,5                                                | 80,8                                 | 6,7                     | 2,1                          |
| 75-79                                                   | 770                             | 5.991                                | 841                     | 97                           | 7.699                   | 10,0                                                | 77,8                                 | 10,9                    | 1,3                          |
| 80 und mehr                                             |                                 |                                      |                         |                              |                         |                                                     |                                      |                         |                              |
| 80 e oltre                                              | 733                             | 5.558                                | 1.806                   | 77                           | 8.174                   | 9,0                                                 | 68,0                                 | 22,1                    | 0,9                          |
| <b>Insgesamt<br/>Totale</b>                             | <b>133.058</b>                  | <b>105.935</b>                       | <b>4.610</b>            | <b>4.821</b>                 | <b>248.424</b>          | <b>53,6</b>                                         | <b>42,6</b>                          | <b>1,9</b>              | <b>1,9</b>                   |
| <i>davon Minderjährige<br/>di cui minorenni</i>         | <i>51.553</i>                   | <i>-</i>                             | <i>-</i>                | <i>-</i>                     | <i>51.553</i>           | <i>100,0</i>                                        | <i>-</i>                             | <i>-</i>                | <i>-</i>                     |
| Frauen / Femmine                                        |                                 |                                      |                         |                              |                         |                                                     |                                      |                         |                              |
| 0-4                                                     | 13.144                          | -                                    | -                       | -                            | 13.144                  | 100,0                                               | -                                    | -                       | -                            |
| 5-9                                                     | 13.485                          | -                                    | -                       | -                            | 13.485                  | 100,0                                               | -                                    | -                       | -                            |
| 10-14                                                   | 13.824                          | -                                    | -                       | -                            | 13.824                  | 100,0                                               | -                                    | -                       | -                            |
| 15-19                                                   | 13.617                          | 36                                   | -                       | -                            | 13.653                  | 99,7                                                | 0,3                                  | -                       | -                            |
| 20-24                                                   | 12.556                          | 747                                  | 3                       | 3                            | 13.309                  | 94,3                                                | 5,6                                  | ..                      | ..                           |
| 25-29                                                   | 11.791                          | 3.349                                | 1                       | 29                           | 15.170                  | 77,7                                                | 22,1                                 | ..                      | 0,2                          |
| 30-34                                                   | 9.281                           | 7.260                                | 28                      | 190                          | 16.759                  | 55,4                                                | 43,3                                 | 0,2                     | 1,1                          |
| 35-39                                                   | 7.726                           | 11.666                               | 75                      | 639                          | 20.106                  | 38,4                                                | 58,0                                 | 0,4                     | 3,2                          |
| 40-44                                                   | 5.618                           | 14.403                               | 227                     | 1.032                        | 21.280                  | 26,4                                                | 67,7                                 | 1,1                     | 4,8                          |
| 45-49                                                   | 3.829                           | 14.174                               | 383                     | 1.134                        | 19.520                  | 19,6                                                | 72,6                                 | 2,0                     | 5,8                          |
| 50-54                                                   | 2.629                           | 11.709                               | 595                     | 955                          | 15.888                  | 16,5                                                | 73,7                                 | 3,7                     | 6,0                          |
| 55-59                                                   | 1.797                           | 10.209                               | 987                     | 790                          | 13.783                  | 13,0                                                | 74,1                                 | 7,2                     | 5,7                          |
| 60-64                                                   | 1.478                           | 9.813                                | 1.553                   | 632                          | 13.476                  | 11,0                                                | 72,8                                 | 11,5                    | 4,7                          |
| 65-69                                                   | 1.368                           | 9.189                                | 2.728                   | 476                          | 13.761                  | 9,9                                                 | 66,8                                 | 19,8                    | 3,5                          |
| 70-74                                                   | 1.226                           | 6.372                                | 3.603                   | 279                          | 11.480                  | 10,7                                                | 55,5                                 | 31,4                    | 2,4                          |
| 75-79                                                   | 1.266                           | 3.934                                | 4.640                   | 154                          | 9.994                   | 12,7                                                | 39,4                                 | 46,4                    | 1,5                          |
| 80 und mehr                                             |                                 |                                      |                         |                              |                         |                                                     |                                      |                         |                              |
| 80 e oltre                                              | 2.311                           | 2.776                                | 11.086                  | 170                          | 16.343                  | 14,1                                                | 17,0                                 | 67,8                    | 1,0                          |
| <b>Insgesamt<br/>Totale</b>                             | <b>116.946</b>                  | <b>105.637</b>                       | <b>25.909</b>           | <b>6.483</b>                 | <b>254.975</b>          | <b>45,9</b>                                         | <b>41,4</b>                          | <b>10,2</b>             | <b>2,5</b>                   |
| <i>davon Minderjährige<br/>di cui minorenni</i>         | <i>48.625</i>                   | <i>-</i>                             | <i>-</i>                | <i>-</i>                     | <i>48.625</i>           | <i>100,0</i>                                        | <i>-</i>                             | <i>-</i>                | <i>-</i>                     |



Tab. 3.8 - Fortsetzung / Segue

**Wohnbevölkerung nach Altersklasse, Familienstand und Geschlecht - 2009**  
 Stand am 31.12.

**Popolazione residente per classe di età, stato civile e sesso - 2009**  
 Situazione al 31.12.

| ALTERSKLASSEN<br>(Jahre)<br><br>CLASSI DI ETÀ<br>(anni) | Absolute Werte<br>Dati assoluti |                                      |                         |                              |                         | Prozentuelle Verteilung<br>Composizione percentuale |                                      |                         |                              |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
|                                                         | Ledig<br><br>Celibi/Nubili      | Verheiratet (a)<br><br>Coniugati (a) | Verwitwet<br><br>Vedovi | Geschieden<br><br>Divorziati | Insgesamt<br><br>Totale | Ledig<br><br>Celibi/Nubili                          | Verheiratet (a)<br><br>Coniugati (a) | Verwitwet<br><br>Vedovi | Geschieden<br><br>Divorziati |
| Insgesamt / Totale                                      |                                 |                                      |                         |                              |                         |                                                     |                                      |                         |                              |
| 0-4                                                     | 27.280                          | -                                    | -                       | -                            | 27.280                  | 100,0                                               | -                                    | -                       | -                            |
| 5-9                                                     | 27.768                          | -                                    | -                       | -                            | 27.768                  | 100,0                                               | -                                    | -                       | -                            |
| 10-14                                                   | 28.453                          | -                                    | -                       | -                            | 28.453                  | 100,0                                               | -                                    | -                       | -                            |
| 15-19                                                   | 27.876                          | 38                                   | -                       | -                            | 27.914                  | 99,9                                                | 0,1                                  | -                       | -                            |
| 20-24                                                   | 26.345                          | 902                                  | 3                       | 4                            | 27.254                  | 96,7                                                | 3,3                                  | ..                      | ..                           |
| 25-29                                                   | 26.078                          | 4.881                                | 1                       | 43                           | 31.003                  | 84,1                                                | 15,7                                 | ..                      | 0,1                          |
| 30-34                                                   | 21.382                          | 11.923                               | 31                      | 254                          | 33.590                  | 63,7                                                | 35,5                                 | 0,1                     | 0,8                          |
| 35-39                                                   | 18.468                          | 21.048                               | 87                      | 978                          | 40.581                  | 45,5                                                | 51,9                                 | 0,2                     | 2,4                          |
| 40-44                                                   | 14.142                          | 27.833                               | 267                     | 1.698                        | 43.940                  | 32,2                                                | 63,3                                 | 0,6                     | 3,9                          |
| 45-49                                                   | 9.168                           | 28.415                               | 464                     | 2.093                        | 40.140                  | 22,8                                                | 70,8                                 | 1,2                     | 5,2                          |
| 50-54                                                   | 5.887                           | 23.929                               | 725                     | 1.757                        | 32.298                  | 18,2                                                | 74,1                                 | 2,2                     | 5,4                          |
| 55-59                                                   | 3.925                           | 20.646                               | 1.174                   | 1.472                        | 27.217                  | 14,4                                                | 75,9                                 | 4,3                     | 5,4                          |
| 60-64                                                   | 3.082                           | 19.973                               | 1.861                   | 1.159                        | 26.075                  | 11,8                                                | 76,6                                 | 7,1                     | 4,4                          |
| 65-69                                                   | 2.818                           | 19.464                               | 3.278                   | 868                          | 26.428                  | 10,7                                                | 73,6                                 | 12,4                    | 3,3                          |
| 70-74                                                   | 2.252                           | 14.261                               | 4.255                   | 480                          | 21.248                  | 10,6                                                | 67,1                                 | 20,0                    | 2,3                          |
| 75-79                                                   | 2.036                           | 9.925                                | 5.481                   | 251                          | 17.693                  | 11,5                                                | 56,1                                 | 31,0                    | 1,4                          |
| 80 und mehr                                             |                                 |                                      |                         |                              |                         |                                                     |                                      |                         |                              |
| 80 e oltre                                              | 3.044                           | 8.334                                | 12.892                  | 247                          | 24.517                  | 12,4                                                | 34,0                                 | 52,6                    | 1,0                          |
| <b>Insgesamt<br/>Totale</b>                             | <b>250.004</b>                  | <b>211.572</b>                       | <b>30.519</b>           | <b>11.304</b>                | <b>503.399</b>          | <b>49,7</b>                                         | <b>42,0</b>                          | <b>6,1</b>              | <b>2,2</b>                   |
| <i>davon Minderjährige<br/>di cui minorenni</i>         | <i>100.178</i>                  | <i>-</i>                             | <i>-</i>                | <i>-</i>                     | <i>100.178</i>          | <i>100,0</i>                                        | <i>-</i>                             | <i>-</i>                | <i>-</i>                     |

 (a) Einschließlich der gesetzlich getrennten Personen  
 Compresi i separati legalmente

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali



Graf. 3.b

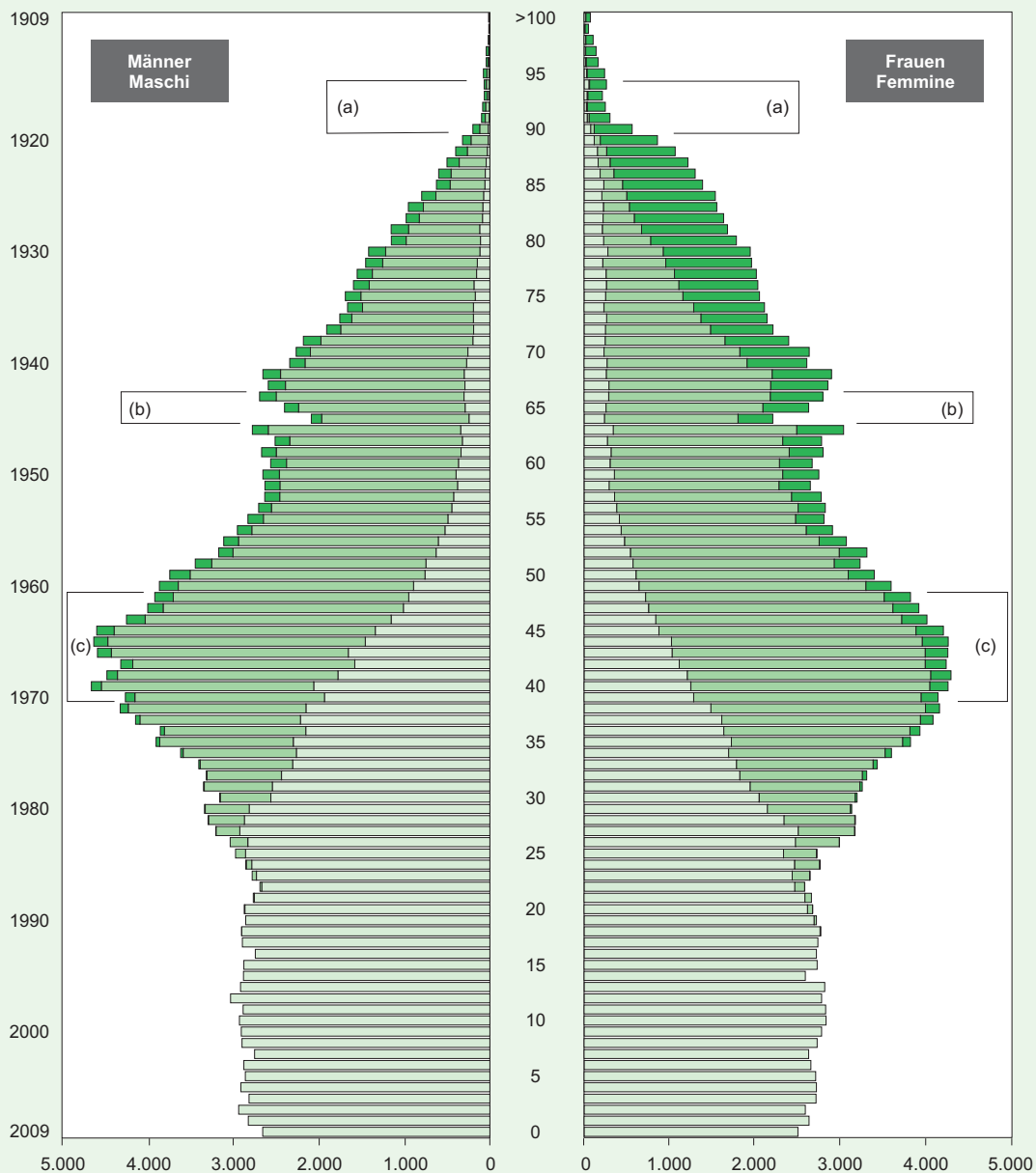
### Wohnbevölkerung nach Geschlecht, Alter und Familienstand - 2009

Stand am 31.12.

### Popolazione residente per sesso, età e stato civile - 2009

Situazione al 31.12.

Geburtsjahr  
Anno di nascita



(a) Geburtenausfall im und nach dem 1. Weltkrieg  
Calo delle nascite durante e dopo la 1<sup>a</sup> Guerra mondiale

(b) Geburtenausfall am Ende des 2. Weltkrieges  
Calo delle nascite alla fine della 2<sup>a</sup> Guerra mondiale

(c) Babyboom-Generation  
Generazione baby boom

© astat 2010 - sr





Tab. 3.9

**Wohnbevölkerung nach Geburtsregion und großen Altersklassen - 2009**  
 Stand am 31.12.

**Popolazione residente per regione di nascita e grandi classi di età - 2009**  
 Situazione al 31.12.

| GEBURTSREGION                                      | Altersklassen (Jahre)<br>Classi di età (anni) |         |         |                           |                                              |                                           | REGIONE DI NASCITA            |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------|---------|---------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------|
|                                                    | 0-19                                          | 20-39   | 40-59   | 60 und mehr<br>60 e oltre | Südtirol<br>insgesamt<br>Totale<br>Provincia | Gemeinde<br>Bozen<br>Comune di<br>Bolzano |                               |
| Absolute Werte / Dati assoluti                     |                                               |         |         |                           |                                              |                                           |                               |
| Keine Angabe                                       | -                                             | -       | 1       | 208                       | 209                                          | 130                                       | Non indicato                  |
| Südtirol                                           | 101.658                                       | 103.530 | 115.462 | 83.639                    | 404.289                                      | 62.940                                    | Provincia di Bolzano          |
| Trentino                                           | 693                                           | 1.351   | 2.783   | 6.173                     | 11.000                                       | 5.119                                     | Provincia di Trento           |
| Piemont                                            | 63                                            | 263     | 325     | 312                       | 963                                          | 424                                       | Piemonte                      |
| Aosta                                              | 7                                             | 10      | 12      | 19                        | 48                                           | 14                                        | Valle d'Aosta                 |
| Lombardei                                          | 283                                           | 693     | 1.096   | 1.855                     | 3.927                                        | 1.909                                     | Lombardia                     |
| Venetien                                           | 381                                           | 1.014   | 2.292   | 8.910                     | 12.597                                       | 7.229                                     | Veneto                        |
| Friaul-Julisch Venetien                            | 81                                            | 237     | 361     | 724                       | 1.403                                        | 665                                       | Friuli-Venezia Giulia         |
| Ligurien                                           | 25                                            | 101     | 187     | 220                       | 533                                          | 227                                       | Liguria                       |
| Emilia Romagna                                     | 164                                           | 268     | 454     | 918                       | 1.804                                        | 892                                       | Emilia Romagna                |
| Toskana                                            | 97                                            | 150     | 218     | 321                       | 786                                          | 355                                       | Toscana                       |
| Umbrien                                            | 22                                            | 39      | 54      | 100                       | 215                                          | 99                                        | Umbria                        |
| Marken                                             | 30                                            | 79      | 122     | 259                       | 490                                          | 244                                       | Marche                        |
| Latium                                             | 202                                           | 536     | 657     | 544                       | 1.939                                        | 834                                       | Lazio                         |
| Abruzzen                                           | 32                                            | 118     | 149     | 242                       | 541                                          | 248                                       | Abruzzo                       |
| Molise                                             | 11                                            | 21      | 35      | 70                        | 137                                          | 50                                        | Molise                        |
| Kampanien                                          | 235                                           | 1.204   | 1.042   | 980                       | 3.461                                        | 1.545                                     | Campania                      |
| Apulien                                            | 191                                           | 1.013   | 915     | 805                       | 2.924                                        | 1.394                                     | Puglia                        |
| Basilicata                                         | 20                                            | 83      | 178     | 175                       | 456                                          | 253                                       | Basilicata                    |
| Kalabrien                                          | 157                                           | 732     | 1.502   | 1.353                     | 3.744                                        | 2.354                                     | Calabria                      |
| Sizilien                                           | 210                                           | 959     | 974     | 928                       | 3.071                                        | 1.476                                     | Sicilia                       |
| Sardinien                                          | 58                                            | 306     | 375     | 284                       | 1.023                                        | 383                                       | Sardegna                      |
| Österreich                                         | 745                                           | 1.117   | 1.347   | 2.637                     | 5.846                                        | 964                                       | Austria                       |
| Schweiz                                            | 204                                           | 415     | 564     | 147                       | 1.330                                        | 264                                       | Svizzera                      |
| Deutschland                                        | 829                                           | 2.250   | 2.568   | 1.925                     | 7.572                                        | 1.229                                     | Germania                      |
| Übriges Europa                                     | 2.736                                         | 9.918   | 5.880   | 1.606                     | 20.140                                       | 6.060                                     | Altri paesi europei           |
| Restliches Ausland                                 | 2.281                                         | 6.021   | 4.042   | 607                       | 12.951                                       | 5.757                                     | Altri paesi esteri            |
| Insgesamt                                          | 111.415                                       | 132.428 | 143.595 | 115.961                   | 503.399                                      | 103.058                                   | Totale                        |
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |                                               |         |         |                           |                                              |                                           |                               |
| Südtirol                                           | 91,2                                          | 78,2    | 80,4    | 72,1                      | 80,3                                         | 61,1                                      | Provincia di Bolzano          |
| Norditalien (a)                                    | 1,5                                           | 3,0     | 5,2     | 16,5                      | 6,4                                          | 16,0                                      | Italia settentrionale (a)     |
| davon: Trentino                                    | 0,6                                           | 1,0     | 1,9     | 5,3                       | 2,2                                          | 5,0                                       | di cui: Provincia di Trento   |
| Venetien                                           | 0,3                                           | 0,8     | 1,6     | 7,7                       | 2,5                                          | 7,0                                       | Veneto                        |
| Mittelitalien                                      | 0,3                                           | 0,6     | 0,7     | 1,1                       | 0,7                                          | 1,5                                       | Italia centrale               |
| Südtalien und Inseln                               | 0,8                                           | 3,3     | 3,6     | 4,2                       | 3,1                                          | 7,5                                       | Italia meridionale e insulare |
| Ausland                                            | 6,1                                           | 14,9    | 10,0    | 6,0                       | 9,5                                          | 13,9                                      | Estero                        |
| Insgesamt                                          | 100,0                                         | 100,0   | 100,0   | 100,0                     | 100,0                                        | 100,0                                     | Totale                        |

 (a) Ohne Südtirol  
 Provincia di Bolzano esclusa

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali



Tab. 3.10

**Ansässige Ausländer nach Staatsbürgerschaft, Geschlecht und Altersklasse - 2009**  
Stand am 31.12.

**Stranieri residenti per cittadinanza, sesso e classe di età - 2009**  
Situazione al 31.12.

| STAATSBÜRGERSCHAFT                     | Männer<br>Maschi |              |              |                           |                     | Frauen<br>Femmine |              |              |
|----------------------------------------|------------------|--------------|--------------|---------------------------|---------------------|-------------------|--------------|--------------|
|                                        | 0-17             | 18-39        | 40-59        | 60 und mehr<br>60 e oltre | Insgesamt<br>Totale | 0-17              | 18-39        | 40-59        |
| Bulgarien                              | 2                | 47           | 28           | 2                         | 79                  | 6                 | 35           | 34           |
| Deutschland                            | 207              | 514          | 817          | 434                       | 1.972               | 213               | 906          | 986          |
| Großbritannien                         | 8                | 11           | 29           | 10                        | 58                  | 1                 | 24           | 27           |
| Niederlande                            | 6                | 15           | 17           | 18                        | 56                  | 5                 | 21           | 27           |
| Österreich                             | 32               | 153          | 208          | 166                       | 559                 | 52                | 356          | 433          |
| Polen                                  | 67               | 171          | 96           | 2                         | 336                 | 76                | 396          | 229          |
| Rumänien                               | 119              | 373          | 146          | 13                        | 651                 | 122               | 601          | 291          |
| Slowakei                               | 82               | 481          | 119          | 1                         | 683                 | 59                | 987          | 160          |
| Tschechien                             | 13               | 47           | 43           | 3                         | 106                 | 7                 | 172          | 36           |
| Ungarn                                 | 37               | 204          | 55           | 5                         | 301                 | 27                | 319          | 100          |
| Andere EU-Staaten                      | 16               | 78           | 69           | 20                        | 183                 | 15                | 137          | 79           |
| <b>EU-27-Staaten insgesamt</b>         | <b>589</b>       | <b>2.094</b> | <b>1.627</b> | <b>674</b>                | <b>4.984</b>        | <b>583</b>        | <b>3.954</b> | <b>2.402</b> |
| Albanien                               | 750              | 1.264        | 657          | 195                       | 2.866               | 669               | 970          | 412          |
| Bosnien-Herzegowina                    | 121              | 155          | 162          | 9                         | 447                 | 97                | 160          | 99           |
| Kosovo                                 | 179              | 196          | 91           | 3                         | 469                 | 170               | 171          | 49           |
| Kroatien                               | 42               | 72           | 116          | 6                         | 236                 | 35                | 106          | 105          |
| Mazedonien                             | 358              | 515          | 303          | 19                        | 1.195               | 317               | 446          | 204          |
| Moldau                                 | 45               | 86           | 44           | 3                         | 178                 | 84                | 221          | 215          |
| Russische Föderation                   | 6                | 17           | 9            | 4                         | 36                  | 8                 | 58           | 46           |
| Schweiz                                | 6                | 11           | 27           | 26                        | 70                  | 9                 | 36           | 39           |
| Serbien                                | 335              | 446          | 285          | 18                        | 1.084               | 316               | 403          | 196          |
| Ukraine                                | 47               | 77           | 52           | 3                         | 179                 | 49                | 201          | 548          |
| Andere europäische Staaten             | 8                | 11           | 8            | 1                         | 28                  | 12                | 36           | 12           |
| <b>Europ. Staaten außerhalb der EU</b> | <b>1.897</b>     | <b>2.850</b> | <b>1.754</b> | <b>287</b>                | <b>6.788</b>        | <b>1.766</b>      | <b>2.808</b> | <b>1.925</b> |
| Ägypten                                | 17               | 34           | 17           | 2                         | 70                  | 15                | 13           | 4            |
| Algerien                               | 40               | 59           | 82           | 2                         | 183                 | 27                | 29           | 4            |
| Ghana                                  | 21               | 29           | 27           | -                         | 77                  | 22                | 45           | 23           |
| Marokko                                | 519              | 702          | 454          | 55                        | 1.730               | 471               | 653          | 246          |
| Senegal                                | 31               | 54           | 106          | 1                         | 192                 | 17                | 23           | 11           |
| Tunesien                               | 130              | 191          | 228          | 10                        | 559                 | 117               | 148          | 24           |
| Andere afrikanische Staaten            | 25               | 63           | 22           | 1                         | 111                 | 25                | 71           | 8            |
| <b>Afrika insgesamt</b>                | <b>783</b>       | <b>1.132</b> | <b>936</b>   | <b>71</b>                 | <b>2.922</b>        | <b>694</b>        | <b>982</b>   | <b>320</b>   |
| Bangladesh                             | 134              | 253          | 116          | 9                         | 512                 | 145               | 194          | 31           |
| China                                  | 110              | 149          | 71           | 7                         | 337                 | 88                | 157          | 77           |
| Indien                                 | 149              | 244          | 180          | 6                         | 579                 | 93                | 127          | 45           |
| Iraq                                   | 39               | 71           | 25           | 5                         | 140                 | 52                | 49           | 9            |
| Pakistan                               | 461              | 571          | 456          | 31                        | 1.519               | 461               | 376          | 173          |
| Thailand                               | 2                | 3            | -            | -                         | 5                   | 6                 | 69           | 22           |
| Türkei                                 | 33               | 82           | 26           | 1                         | 142                 | 31                | 38           | 8            |
| Andere asiatische Staaten              | 36               | 102          | 41           | 10                        | 189                 | 32                | 105          | 63           |
| <b>Asien insgesamt</b>                 | <b>964</b>       | <b>1.475</b> | <b>915</b>   | <b>69</b>                 | <b>3.423</b>        | <b>908</b>        | <b>1.115</b> | <b>428</b>   |
| Brasilien                              | 11               | 14           | 9            | 1                         | 35                  | 6                 | 74           | 32           |
| Dominikanische Republik                | 14               | 33           | 7            | 1                         | 55                  | 9                 | 48           | 18           |
| Kolumbien                              | 9                | 49           | 9            | -                         | 67                  | 14                | 66           | 53           |
| Kuba                                   | 8                | 27           | 11           | 1                         | 47                  | 10                | 71           | 24           |
| Perù                                   | 105              | 141          | 83           | 12                        | 341                 | 88                | 236          | 133          |
| Andere amerikanische Staaten           | 18               | 51           | 24           | 6                         | 99                  | 23                | 110          | 67           |
| <b>Amerika insgesamt</b>               | <b>165</b>       | <b>315</b>   | <b>143</b>   | <b>21</b>                 | <b>644</b>          | <b>150</b>        | <b>605</b>   | <b>327</b>   |
| <b>Australien und Neuseeland</b>       | <b>-</b>         | <b>1</b>     | <b>1</b>     | <b>1</b>                  | <b>3</b>            | <b>-</b>          | <b>1</b>     | <b>1</b>     |
| <b>Staatenlos</b>                      | <b>12</b>        | <b>2</b>     | <b>1</b>     | <b>3</b>                  | <b>18</b>           | <b>5</b>          | <b>1</b>     | <b>-</b>     |
| <b>Insgesamt</b>                       | <b>4.410</b>     | <b>7.869</b> | <b>5.377</b> | <b>1.126</b>              | <b>18.782</b>       | <b>4.106</b>      | <b>9.466</b> | <b>5.403</b> |

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden



Tab. 3.10 - Fortsetzung / Segue

**Ansässige Ausländer nach Staatsbürgerschaft, Geschlecht und Altersklasse - 2009**  
 Stand am 31.12.

**Stranieri residenti per cittadinanza, sesso e classe di età - 2009**  
 Situazione al 31.12.

| Frauen<br>Femmine         |                     | Insgesamt<br>Totale |               |               |                           |                     | CITTADINANZA                         |
|---------------------------|---------------------|---------------------|---------------|---------------|---------------------------|---------------------|--------------------------------------|
| 60 und mehr<br>60 e oltre | Insgesamt<br>Totale | 0-17                | 18-39         | 40-59         | 60 und mehr<br>60 e oltre | Insgesamt<br>Totale |                                      |
| 5                         | 80                  | 8                   | 82            | 62            | 7                         | 159                 | Bulgaria                             |
| 483                       | 2.588               | 420                 | 1.420         | 1.803         | 917                       | 4.560               | Germania                             |
| 16                        | 68                  | 9                   | 35            | 56            | 26                        | 126                 | Gran Bretagna                        |
| 7                         | 60                  | 11                  | 36            | 44            | 25                        | 116                 | Paesi Bassi                          |
| 156                       | 997                 | 84                  | 509           | 641           | 322                       | 1.556               | Austria                              |
| 13                        | 714                 | 143                 | 567           | 325           | 15                        | 1.050               | Polonia                              |
| 16                        | 1.030               | 241                 | 974           | 437           | 29                        | 1.681               | Romania                              |
| 4                         | 1.210               | 141                 | 1.468         | 279           | 5                         | 1.893               | Slovacchia                           |
| 4                         | 219                 | 20                  | 219           | 79            | 7                         | 325                 | Rep. Ceca                            |
| 6                         | 452                 | 64                  | 523           | 155           | 11                        | 753                 | Ungheria                             |
| 19                        | 250                 | 31                  | 215           | 148           | 39                        | 433                 | Altri paesi della UE                 |
| <b>729</b>                | <b>7.668</b>        | <b>1.172</b>        | <b>6.048</b>  | <b>4.029</b>  | <b>1.403</b>              | <b>12.652</b>       | <b>Totale paesi UE-27</b>            |
| 221                       | 2.272               | 1.419               | 2.234         | 1.069         | 416                       | 5.138               | Albania                              |
| 10                        | 366                 | 218                 | 315           | 261           | 19                        | 813                 | Bosnia-Erzegovina                    |
| 12                        | 402                 | 349                 | 367           | 140           | 15                        | 871                 | Kosovo                               |
| 8                         | 254                 | 77                  | 178           | 221           | 14                        | 490                 | Croazia                              |
| 23                        | 990                 | 675                 | 961           | 507           | 42                        | 2.185               | Macedonia                            |
| 17                        | 537                 | 129                 | 307           | 259           | 20                        | 715                 | Moldavia                             |
| 14                        | 126                 | 14                  | 75            | 55            | 18                        | 162                 | Federazione russa                    |
| 23                        | 107                 | 15                  | 47            | 66            | 49                        | 177                 | Svizzera                             |
| 27                        | 942                 | 651                 | 849           | 481           | 45                        | 2.026               | Serbia                               |
| 92                        | 890                 | 96                  | 278           | 600           | 95                        | 1.069               | Ucraina                              |
| 2                         | 62                  | 20                  | 47            | 20            | 3                         | 90                  | Altri paesi europei                  |
| <b>449</b>                | <b>6.948</b>        | <b>3.663</b>        | <b>5.658</b>  | <b>3.679</b>  | <b>736</b>                | <b>13.736</b>       | <b>Stati europei esterni alla UE</b> |
| 1                         | 33                  | 32                  | 47            | 21            | 3                         | 103                 | Egitto                               |
| -                         | 60                  | 67                  | 88            | 86            | 2                         | 243                 | Algeria                              |
| 1                         | 91                  | 43                  | 74            | 50            | 1                         | 168                 | Ghana                                |
| 74                        | 1.444               | 990                 | 1.355         | 700           | 129                       | 3.174               | Marocco                              |
| 1                         | 52                  | 48                  | 77            | 117           | 2                         | 244                 | Senegal                              |
| 12                        | 301                 | 247                 | 339           | 252           | 22                        | 860                 | Tunisia                              |
| 1                         | 105                 | 50                  | 134           | 30            | 2                         | 216                 | Altri paesi africani                 |
| <b>90</b>                 | <b>2.086</b>        | <b>1.477</b>        | <b>2.114</b>  | <b>1.256</b>  | <b>161</b>                | <b>5.008</b>        | <b>Totale Africa</b>                 |
| 27                        | 397                 | 279                 | 447           | 147           | 36                        | 909                 | Bangladesh                           |
| 10                        | 332                 | 198                 | 306           | 148           | 17                        | 669                 | Cina                                 |
| 8                         | 273                 | 242                 | 371           | 225           | 14                        | 852                 | India                                |
| 3                         | 113                 | 91                  | 120           | 34            | 8                         | 253                 | Iraq                                 |
| 14                        | 1.024               | 922                 | 947           | 629           | 45                        | 2.543               | Pakistan                             |
| -                         | 97                  | 8                   | 72            | 22            | -                         | 102                 | Thailandia                           |
| 1                         | 78                  | 64                  | 120           | 34            | 2                         | 220                 | Turchia                              |
| 8                         | 208                 | 68                  | 207           | 104           | 18                        | 397                 | Altri paesi asiatici                 |
| <b>71</b>                 | <b>2.522</b>        | <b>1.872</b>        | <b>2.590</b>  | <b>1.343</b>  | <b>140</b>                | <b>5.945</b>        | <b>Totale Asia</b>                   |
| 5                         | 117                 | 17                  | 88            | 41            | 6                         | 152                 | Brasile                              |
| 3                         | 78                  | 23                  | 81            | 25            | 4                         | 133                 | Repubblica Dominicana                |
| 7                         | 140                 | 23                  | 115           | 62            | 7                         | 207                 | Colombia                             |
| 5                         | 110                 | 18                  | 98            | 35            | 6                         | 157                 | Cuba                                 |
| 21                        | 478                 | 193                 | 377           | 216           | 33                        | 819                 | Perù                                 |
| 11                        | 211                 | 41                  | 161           | 91            | 17                        | 310                 | Altri paesi americani                |
| <b>52</b>                 | <b>1.134</b>        | <b>315</b>          | <b>920</b>    | <b>470</b>    | <b>73</b>                 | <b>1.778</b>        | <b>Totale America</b>                |
| <b>1</b>                  | <b>3</b>            | <b>-</b>            | <b>2</b>      | <b>2</b>      | <b>2</b>                  | <b>6</b>            | <b>Australia e Nuova Zelanda</b>     |
| <b>3</b>                  | <b>9</b>            | <b>17</b>           | <b>3</b>      | <b>1</b>      | <b>6</b>                  | <b>27</b>           | <b>Apolidi</b>                       |
| <b>1.395</b>              | <b>20.370</b>       | <b>8.516</b>        | <b>17.335</b> | <b>10.780</b> | <b>2.521</b>              | <b>39.152</b>       | <b>Totale</b>                        |

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali



Graf. 3.c

### Ansässige Ausländer nach Staatsbürgerschaft und Geschlecht - 2009

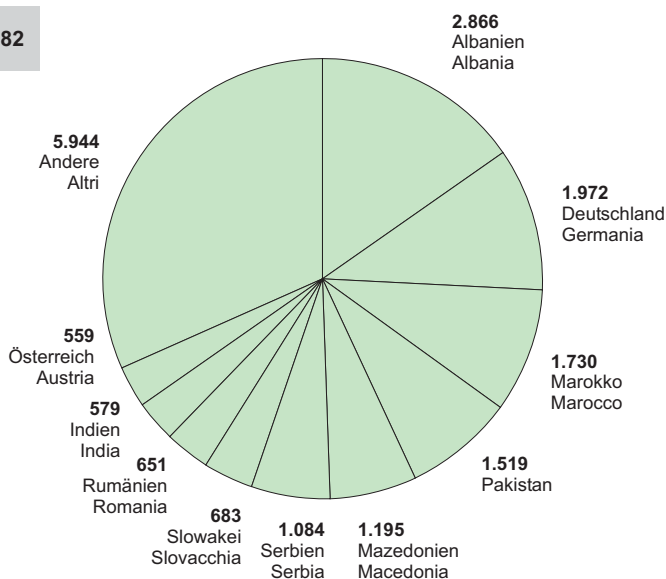
Stand am 31.12.

### Stranieri residenti per cittadinanza e sesso - 2009

Situazione al 31.12.

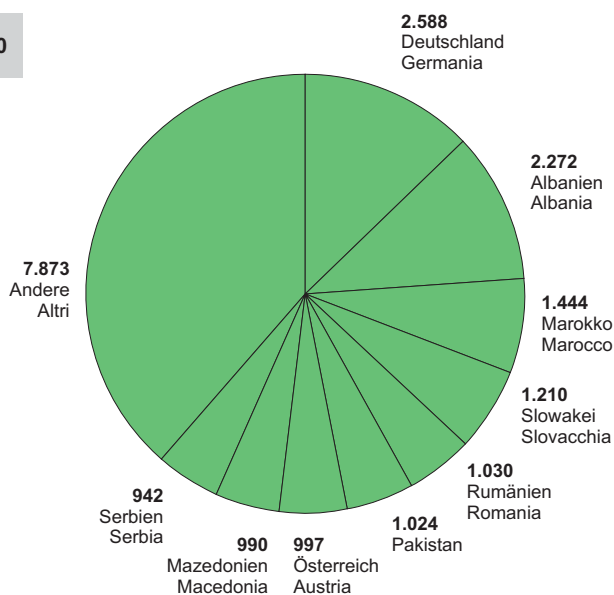
**Männer  
Maschi**

**18.782**



**Frauen  
Femmine**

**20.370**



© astat 2010 - sr







Tab. 3.11

**Haushalte nach Mitgliederanzahl - Volkszählungen 1971, 1981, 1991, 2001 und am 31.12.2009**

**Famiglie per numero di componenti - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991, 2001 e al 31.12.2009**

| MITGLIEDERANZAHL                                   | 1971           | 1981           | 1991           | 2001           | 2009           | NUMERO DI COMPONENTI          |
|----------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------------------|
| Absolute Werte / Dati assoluti                     |                |                |                |                |                |                               |
| 1                                                  | 15.131         | 25.259         | 33.385         | 50.806         | 70.861         | 1                             |
| 2                                                  | 21.474         | 25.956         | 31.484         | 40.761         | 48.964         | 2                             |
| 3                                                  | 21.581         | 24.862         | 29.082         | 31.771         | 33.977         | 3                             |
| 4                                                  | 22.050         | 27.065         | 30.364         | 31.944         | 33.070         | 4                             |
| 5                                                  | 13.802         | 14.199         | 13.598         | 12.624         | 12.371         | 5                             |
| 6                                                  | 7.353          | 6.480          | 5.199          | 3.912          | 3.547          | 6                             |
| 7 und mehr                                         |                |                |                |                |                | 7 e oltre                     |
| - Haushalte                                        | 9.785          | 6.759          | 3.816          | 2.096          | 1.632          | - Famiglie                    |
| - Mitglieder                                       | 81.450         | 54.134         | 29.747         | 15.977         | 12.335         | - Componenti                  |
| <b>Insgesamt</b>                                   |                |                |                |                |                | <b>Totale</b>                 |
| <b>- Haushalte</b>                                 | <b>111.176</b> | <b>130.580</b> | <b>146.928</b> | <b>173.914</b> | <b>204.422</b> | <b>- Famiglie</b>             |
| - Mitglieder (a)                                   | 405.600        | 424.026        | 433.986        | 457.986        | 498.792        | - Componenti (a)              |
| Durchschnittliche Haushaltsgröße                   | 3,6            | 3,2            | 3,0            | 2,6            | 2,4            | Ampiezza media delle famiglie |
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |                |                |                |                |                |                               |
| 1                                                  | 13,6           | 19,3           | 22,7           | 29,2           | 34,7           | 1                             |
| 2                                                  | 19,3           | 19,9           | 21,4           | 23,4           | 24,0           | 2                             |
| 3                                                  | 19,4           | 19,0           | 19,8           | 18,3           | 16,6           | 3                             |
| 4                                                  | 19,8           | 20,7           | 20,7           | 18,4           | 16,2           | 4                             |
| 5                                                  | 12,4           | 10,9           | 9,3            | 7,3            | 6,1            | 5                             |
| 6                                                  | 6,6            | 5,0            | 3,5            | 2,2            | 1,7            | 6                             |
| 7 und mehr                                         | 8,8            | 5,2            | 2,6            | 1,2            | 0,8            | 7 e oltre                     |
| <b>Haushalte insgesamt</b>                         | <b>100,0</b>   | <b>100,0</b>   | <b>100,0</b>   | <b>100,0</b>   | <b>100,0</b>   | <b>Totale famiglie</b>        |

(a) Die Summe der Haushaltsmitglieder enthält nicht die in Gemeinschaften lebenden Personen.  
Nel totale dei componenti non sono comprese le persone che vivono nelle convivenze.

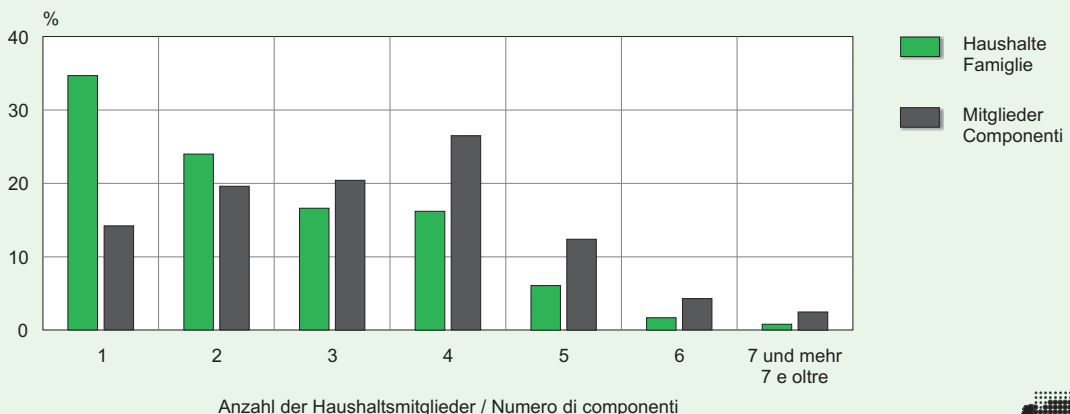
Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Graf. 3.d

**Haushalte und Haushaltsmitglieder nach Anzahl der Haushaltsmitglieder - 2009**  
Prozentwerte

**Famiglie e componenti per numero di componenti - 2009**  
Valori percentuali



© astat 2010 - sr





Tab. 3.12

**Haushalte nach Mitgliederanzahl und Gemeindegrößenklasse - 2009**

Stand am 31.12.

**Famiglie per numero di componenti e classe di ampiezza dei comuni - 2009**

Situazione al 31.12.

| MITGLIEDER-<br>ANZAHL | Gemeinden mit ... / Comuni con ... |                                       |                                        | Meran  | Bozen   | Südtirol<br>insgesamt | NUMERO DI<br>COMPONENTI |
|-----------------------|------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|--------|---------|-----------------------|-------------------------|
|                       | 0-2.000<br>Einwohnern<br>Abitanti  | 2.001-5.000<br>Einwohnern<br>Abitanti | 5.001-25.000<br>Einwohnern<br>Abitanti | Merano | Bolzano | Totale<br>Provincia   |                         |

Absolute Werte / Dati assoluti

|              |       |        |        |       |        |        |              |
|--------------|-------|--------|--------|-------|--------|--------|--------------|
| 1            | 6.877 | 17.012 | 19.788 | 8.012 | 19.172 | 70.861 | 1            |
| 2            | 4.563 | 12.276 | 14.149 | 4.567 | 13.409 | 48.964 | 2            |
| 3            | 3.660 | 9.776  | 10.190 | 2.666 | 7.685  | 33.977 | 3            |
| 4            | 4.106 | 11.068 | 10.440 | 1.961 | 5.495  | 33.070 | 4            |
| 5            | 1.865 | 4.722  | 3.800  | 569   | 1.415  | 12.371 | 5            |
| 6            | 564   | 1.439  | 1.028  | 134   | 382    | 3.547  | 6            |
| 7 und mehr   |       |        |        |       |        |        | 7 e oltre    |
| - Haushalte  | 287   | 729    | 411    | 49    | 156    | 1.632  | - Famiglie   |
| - Mitglieder | 2.181 | 5.486  | 3.104  | 371   | 1.193  | 12.335 | - Componenti |

|                                     |               |               |               |               |               |                |                                  |
|-------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------------------------|
| <b>Insgesamt</b>                    |               |               |               |               |               |                | <b>Totale</b>                    |
| - Haushalte                         | <b>21.922</b> | <b>57.022</b> | <b>59.806</b> | <b>17.958</b> | <b>47.714</b> | <b>204.422</b> | - Famiglie                       |
| - Mitglieder (a)                    | 58.297        | 152.894       | 148.688       | 37.008        | 101.585       | 498.472        | - Componenti (a)                 |
| Durchschnittliche<br>Haushaltsgröße | 2,7           | 2,7           | 2,5           | 2,1           | 2,1           | 2,4            | Ampiezze media<br>delle famiglie |

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

|                            |              |              |              |              |              |              |                        |
|----------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------------------|
| 1                          | 31,4         | 29,8         | 33,1         | 44,6         | 40,2         | 34,7         | 1                      |
| 2                          | 20,8         | 21,5         | 23,7         | 25,4         | 28,1         | 24,0         | 2                      |
| 3                          | 16,7         | 17,1         | 17,0         | 14,8         | 16,1         | 16,6         | 3                      |
| 4                          | 18,7         | 19,4         | 17,5         | 10,9         | 11,5         | 16,2         | 4                      |
| 5                          | 8,5          | 8,3          | 6,4          | 3,2          | 3,0          | 6,1          | 5                      |
| 6                          | 2,6          | 2,5          | 1,7          | 0,7          | 0,8          | 1,7          | 6                      |
| 7 und mehr                 | 1,3          | 1,3          | 0,7          | 0,3          | 0,3          | 0,8          | 7 e oltre              |
| <b>Haushalte insgesamt</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>Totale famiglie</b> |

(a) Die Summe der Mitglieder enthält nicht die in Gemeinschaften lebenden Personen.  
Nel totale dei componenti non sono comprese le persone che vivono nelle convivenze.

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali



Tab. 3.13

**Haushalte nach Haushaltstyp und Gemeindengrößenklasse - 2009**

Stand am 31.12.

**Famiglie per tipo di famiglia e classe di ampiezza dei comuni - 2009**

Situazione al 31.12.

| HAUSHALTS-TYP                                      | Gemeinden mit ... / Comuni con ... |                                       |                                        | Meran<br><br>Merano | Bozen<br><br>Bolzano | Südtirol<br>insgesamt<br><br>Totale<br>Provincia | TIPO DI<br>FAMIGLIA            |
|----------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|---------------------|----------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------|
|                                                    | 0-2.000<br>Einwohnern<br>Abitanti  | 2.001-5.000<br>Einwohnern<br>Abitanti | 5.001-25.000<br>Einwohnern<br>Abitanti |                     |                      |                                                  |                                |
| Absolute Werte / Dati assoluti                     |                                    |                                       |                                        |                     |                      |                                                  |                                |
| <b>Paare</b>                                       |                                    |                                       |                                        |                     |                      |                                                  | <b>Coppie</b>                  |
| mit Kindern                                        | 8.117                              | 21.370                                | 19.592                                 | 3.848               | 10.957               | 63.884                                           | con figli                      |
| ohne Kinder                                        | 2.504                              | 6.804                                 | 8.083                                  | 2.745               | 8.082                | 28.218                                           | senza figli                    |
| <b>Teil-familien</b>                               |                                    |                                       |                                        |                     |                      |                                                  | <b>Famiglia monogenitore</b>   |
| Mütter mit Kindern                                 | 2.299                              | 6.254                                 | 6.624                                  | 2.070               | 5.346                | 22.593                                           | madre con figli                |
| Väter mit Kindern                                  | 1.059                              | 2.666                                 | 2.654                                  | 560                 | 1.580                | 8.519                                            | padre con figli                |
| <b>Allein-lebende</b>                              |                                    |                                       |                                        |                     |                      |                                                  | <b>Persone che vivono sole</b> |
| Männer                                             | 3.596                              | 8.619                                 | 9.471                                  | 3.665               | 8.021                | 33.372                                           | Maschi                         |
| Frauen                                             | 3.281                              | 8.393                                 | 10.317                                 | 4.347               | 11.151               | 37.489                                           | Femmine                        |
| <b>Andere Haushaltstypen</b>                       | 1.066                              | 2.916                                 | 3.065                                  | 723                 | 2.577                | 10.347                                           | <b>Altri tipi di famiglia</b>  |
| <b>Haushalte insgesamt</b>                         | <b>21.922</b>                      | <b>57.022</b>                         | <b>59.806</b>                          | <b>17.958</b>       | <b>47.714</b>        | <b>204.422</b>                                   | <b>Totale famiglie</b>         |
| <i>mit Kindern</i>                                 | <i>11.475</i>                      | <i>30.290</i>                         | <i>28.870</i>                          | <i>6.478</i>        | <i>17.883</i>        | <i>94.996</i>                                    | <i>con figli</i>               |
| <i>ohne Kinder</i>                                 | <i>10.447</i>                      | <i>26.732</i>                         | <i>30.936</i>                          | <i>11.480</i>       | <i>29.831</i>        | <i>109.426</i>                                   | <i>senza figli</i>             |
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |                                    |                                       |                                        |                     |                      |                                                  |                                |
| <b>Paare</b>                                       |                                    |                                       |                                        |                     |                      |                                                  | <b>Coppie</b>                  |
| mit Kindern                                        | 37,0                               | 37,5                                  | 32,8                                   | 21,4                | 23,0                 | 31,3                                             | con figli                      |
| ohne Kinder                                        | 11,4                               | 11,9                                  | 13,5                                   | 15,3                | 16,9                 | 13,8                                             | senza figli                    |
| <b>Teil-familien</b>                               |                                    |                                       |                                        |                     |                      |                                                  | <b>Famiglia monogenitore</b>   |
| Mütter mit Kindern                                 | 10,5                               | 11,0                                  | 11,1                                   | 11,5                | 11,2                 | 11,1                                             | madre con figli                |
| Väter mit Kindern                                  | 4,8                                | 4,7                                   | 4,4                                    | 3,1                 | 3,3                  | 4,2                                              | padre con figli                |
| <b>Allein-lebende</b>                              |                                    |                                       |                                        |                     |                      |                                                  | <b>Persone che vivono sole</b> |
| Männer                                             | 16,4                               | 15,1                                  | 15,8                                   | 20,4                | 16,8                 | 16,3                                             | Maschi                         |
| Frauen                                             | 15,0                               | 14,7                                  | 17,3                                   | 24,2                | 23,4                 | 18,3                                             | Femmine                        |
| <b>Andere Haushaltstypen</b>                       | 4,9                                | 5,1                                   | 5,1                                    | 4,0                 | 5,4                  | 5,1                                              | <b>Altri tipi di famiglia</b>  |
| <b>Haushalte insgesamt</b>                         | <b>100,0</b>                       | <b>100,0</b>                          | <b>100,0</b>                           | <b>100,0</b>        | <b>100,0</b>         | <b>100,0</b>                                     | <b>Totale famiglie</b>         |
| <i>mit Kindern</i>                                 | <i>52,3</i>                        | <i>53,1</i>                           | <i>48,3</i>                            | <i>36,1</i>         | <i>37,5</i>          | <i>46,5</i>                                      | <i>con figli</i>               |
| <i>ohne Kinder</i>                                 | <i>47,7</i>                        | <i>46,9</i>                           | <i>51,7</i>                            | <i>63,9</i>         | <i>62,5</i>          | <i>53,5</i>                                      | <i>senza figli</i>             |

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali



Tab. 3.14

**Haushalte mit Kindern nach Anzahl der Kinder und Gemeindengrößenklasse - 2009**

Stand am 31.12.

**Famiglie con figli per numero di figli e classe di ampiezza dei comuni - 2009**

Situazione al 31.12.

| HAUSHALTE<br>MIT ... KINDERN | Gemeinden mit ... / Comuni con ... |                                       |                                        | Meran  | Bozen   | Südtirol<br>insgesamt | FAMIGLIE<br>CON ... FIGLI |
|------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|--------|---------|-----------------------|---------------------------|
|                              | 0-2.000<br>Einwohnern<br>Abitanti  | 2.001-5.000<br>Einwohnern<br>Abitanti | 5.001-25.000<br>Einwohnern<br>Abitanti | Merano | Bolzano | Totale<br>Provincia   |                           |

Absolute Werte / Dati assoluti

|                  |               |               |               |              |               |               |               |
|------------------|---------------|---------------|---------------|--------------|---------------|---------------|---------------|
| 1                | 4.459         | 11.985        | 12.424        | 3.459        | 9.990         | 42.317        | 1             |
| 2                | 4.645         | 12.376        | 11.731        | 2.379        | 6.334         | 37.465        | 2             |
| 3                | 1.832         | 4.576         | 3.748         | 514          | 1.263         | 11.933        | 3             |
| 4 und mehr       | 539           | 1.353         | 967           | 126          | 296           | 3.281         | 4 e oltre     |
| <b>Insgesamt</b> | <b>11.475</b> | <b>30.290</b> | <b>28.870</b> | <b>6.478</b> | <b>17.883</b> | <b>94.996</b> | <b>Totale</b> |

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

|                  |              |              |              |              |              |              |               |
|------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|
| 1                | 38,9         | 39,6         | 43,0         | 53,4         | 55,9         | 44,5         | 1             |
| 2                | 40,5         | 40,9         | 40,6         | 36,7         | 35,4         | 39,4         | 2             |
| 3                | 16,0         | 15,1         | 13,0         | 7,9          | 7,1          | 12,6         | 3             |
| 4 und mehr       | 4,7          | 4,5          | 3,3          | 1,9          | 1,7          | 3,5          | 4 e oltre     |
| <b>Insgesamt</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>Totale</b> |

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali



Tab. 3.15

**Alleinlebende nach Altersklasse und Geschlecht - 2009**

Stand am 31.12.

**Persone che vivono sole per classe di età e sesso - 2009**

Situazione al 31.12.

| ALTERSKLASSEN<br>(Jahre) | Absolute Werte / Dati assoluti |                   |                     | Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |                   |                     | CLASSI DI ETÀ<br>(anni) |
|--------------------------|--------------------------------|-------------------|---------------------|----------------------------------------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|
|                          | Männer<br>Maschi               | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männer<br>Maschi                                   | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale |                         |
| bis 19                   | 82                             | 64                | 146                 | 0,2                                                | 0,2               | 0,2                 | fino a 19               |
| 20-24                    | 873                            | 826               | 1.699               | 2,6                                                | 2,2               | 2,4                 | 20-24                   |
| 25-29                    | 2.714                          | 2.155             | 4.869               | 8,1                                                | 5,7               | 6,9                 | 25-29                   |
| <b>Zusammen</b>          | <b>3.669</b>                   | <b>3.045</b>      | <b>6.714</b>        | <b>11,0</b>                                        | <b>8,1</b>        | <b>9,5</b>          | <b>Totale</b>           |
| 30-34                    | 3.815                          | 2.535             | 6.350               | 11,4                                               | 6,8               | 9,0                 | 30-34                   |
| 35-39                    | 4.411                          | 2.501             | 6.912               | 13,2                                               | 6,7               | 9,8                 | 35-39                   |
| 40-44                    | 4.570                          | 2.319             | 6.889               | 13,7                                               | 6,2               | 9,7                 | 40-44                   |
| 45-49                    | 3.738                          | 2.193             | 5.931               | 11,2                                               | 5,8               | 8,4                 | 45-49                   |
| 50-54                    | 2.723                          | 2.084             | 4.807               | 8,2                                                | 5,6               | 6,8                 | 50-54                   |
| 55-59                    | 2.243                          | 2.099             | 4.342               | 6,7                                                | 5,6               | 6,1                 | 55-59                   |
| <b>Zusammen</b>          | <b>21.500</b>                  | <b>13.731</b>     | <b>35.231</b>       | <b>64,4</b>                                        | <b>36,6</b>       | <b>49,7</b>         | <b>Totale</b>           |
| 60-64                    | 1.949                          | 2.362             | 4.311               | 5,8                                                | 6,3               | 6,1                 | 60-64                   |
| 65-69                    | 1.957                          | 3.013             | 4.970               | 5,9                                                | 8,0               | 7,0                 | 65-69                   |
| 70-74                    | 1.412                          | 3.352             | 4.764               | 4,2                                                | 8,9               | 6,7                 | 70-74                   |
| 75-79                    | 1.214                          | 3.877             | 5.091               | 3,6                                                | 10,3              | 7,2                 | 75-79                   |
| 80 und mehr              | 1.671                          | 8.109             | 9.780               | 5,0                                                | 21,6              | 13,8                | 80 e oltre              |
| <b>Zusammen</b>          | <b>8.203</b>                   | <b>20.713</b>     | <b>28.916</b>       | <b>24,6</b>                                        | <b>55,3</b>       | <b>40,8</b>         | <b>Totale</b>           |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>33.372</b>                  | <b>37.489</b>     | <b>70.861</b>       | <b>100,0</b>                                       | <b>100,0</b>      | <b>100,0</b>        | <b>Totale</b>           |

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

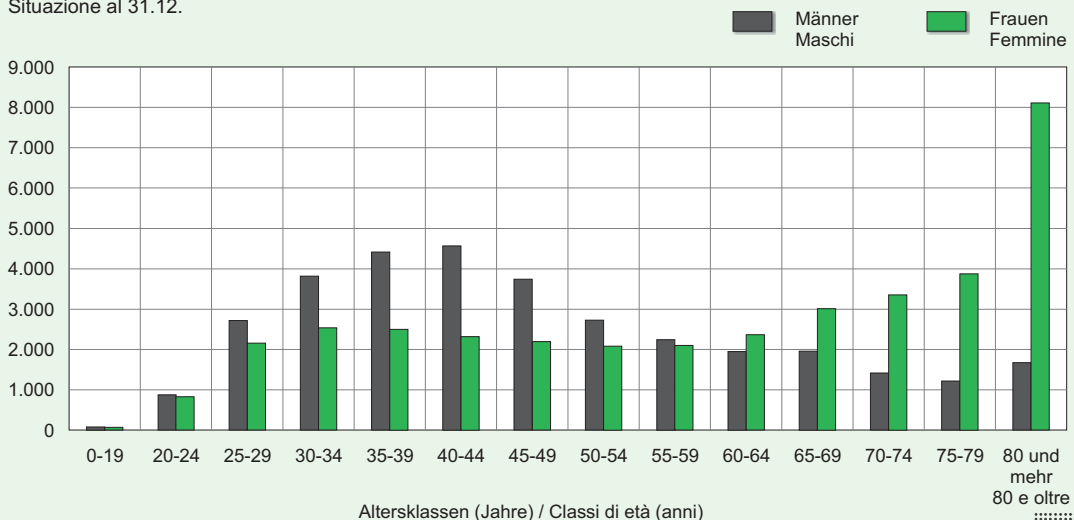
Graf. 3.e

**Alleinlebende nach Altersklasse und Geschlecht - 2009**

Stand am 31.12.

**Persone che vivono sole per classe di età e sesso - 2009**

Situazione al 31.12.



© astat 2010 - sr





Tab. 3.16

**Häufigste Vornamen der Wohnbevölkerung nach Geschlecht - 2006**

Stand am 31.12.

**Nomi di battesimo più diffusi della popolazione residente per sesso - 2006**

Situazione al 31.12.

| MÄNNER<br>MASCHI |              |                     |                  | FRAUEN<br>FEMMINE |              |                     |                  |
|------------------|--------------|---------------------|------------------|-------------------|--------------|---------------------|------------------|
| Rang<br>Grad.    | Name<br>Nome | Anzahl<br>Frequenza | Ø Alter<br>Ø Età | Rang<br>Grad.     | Name<br>Nome | Anzahl<br>Frequenza | Ø Alter<br>Ø Età |
| 1                | JOSEF        | 7.019               | 59               | 1                 | MARIA        | 15.104              | 59               |
| 2                | JOHANN       | 4.117               | 60               | 2                 | ANNA         | 9.702               | 54               |
| 3                | MARTIN       | 4.005               | 30               | 3                 | ELISABETH    | 3.929               | 45               |
| 4                | CHRISTIAN    | 3.896               | 28               | 4                 | ROSA         | 3.790               | 63               |
| 5                | ANDREAS      | 3.679               | 29               | 5                 | MONIKA       | 3.436               | 39               |
| 6                | FRANZ        | 3.663               | 57               | 6                 | BARBARA      | 2.930               | 36               |
| 7                | THOMAS       | 3.613               | 25               | 7                 | SARA         | 2.482               | 15               |
| 8                | STEFAN       | 3.545               | 28               | 8                 | MARTINA      | 2.309               | 26               |
| 9                | PETER        | 3.540               | 43               | 9                 | KARIN        | 2.226               | 31               |
| 10               | ALOIS        | 3.366               | 61               | 10                | MARTHA       | 2.154               | 57               |
| 11               | MICHAEL      | 3.360               | 25               | 11                | DANIELA      | 2.072               | 31               |
| 12               | WALTER       | 3.266               | 50               | 12                | JOHANNA      | 2.071               | 48               |
| 13               | KARL         | 3.054               | 56               | 13                | CHRISTINE    | 2.061               | 41               |
| 14               | MARKUS       | 2.835               | 29               | 13                | CRISTINA     | 2.061               | 43               |
| 15               | DANIEL       | 2.684               | 16               | 15                | CLAUDIA      | 2.037               | 30               |
| 16               | ANTON        | 2.379               | 58               | 16                | SILVIA       | 2.036               | 29               |
| 17               | GIUSEPPE     | 2.302               | 57               | 17                | VERENA       | 2.012               | 25               |
| 18               | MANUEL       | 2.283               | 15               | 18                | ERIKA        | 1.885               | 48               |
| 19               | MATTHIAS     | 2.109               | 23               | 19                | PETRA        | 1.763               | 30               |
| 20               | MARCO        | 2.096               | 32               | 20                | SONJA        | 1.748               | 30               |
| 21               | FLORIAN      | 2.093               | 26               | 21                | WALTRAUD     | 1.744               | 50               |
| 22               | LUKAS        | 2.046               | 14               | 22                | RITA         | 1.706               | 54               |
| 23               | ANDREA       | 2.013               | 30               | 23                | MARIANNA     | 1.687               | 63               |
| 24               | GEORG        | 1.984               | 40               | 24                | MANUELA      | 1.679               | 29               |
| 25               | ALEXANDER    | 1.937               | 24               | 25                | JULIA        | 1.650               | 14               |
| 26               | PATRICK      | 1.909               | 18               | 26                | LAURA        | 1.637               | 31               |
| 27               | PAUL         | 1.905               | 45               | 27                | HELGA        | 1.530               | 46               |
| 28               | HANNES       | 1.853               | 17               | 28                | RENAME       | 1.452               | 39               |
| 29               | ROBERTO      | 1.795               | 45               | 29                | ANDREA       | 1.408               | 25               |
| 30               | SIMON        | 1.780               | 14               | 30                | KATHARINA    | 1.400               | 35               |
| 31               | HELMUT       | 1.728               | 46               | 31                | LISA         | 1.393               | 10               |
| 32               | LUCA         | 1.712               | 23               | 32                | BRIGITTE     | 1.377               | 42               |
| 33               | GIOVANNI     | 1.684               | 57               | 33                | VERONIKA     | 1.361               | 33               |
| 34               | ANTONIO      | 1.651               | 54               | 34                | NADIA        | 1.354               | 25               |
| 35               | PAOLO        | 1.608               | 45               | 35                | STEFANIE     | 1.346               | 18               |
| 36               | GÜNTHER      | 1.588               | 40               | 36                | THERESIA     | 1.319               | 63               |
| 37               | FRANCESCO    | 1.584               | 47               | 37                | SABINE       | 1.309               | 29               |
| 38               | ROBERT       | 1.583               | 42               | 38                | FRIEDA       | 1.295               | 65               |
| 39               | ALESSANDRO   | 1.582               | 32               | 39                | HILDEGARD    | 1.283               | 57               |
| 40               | HUBERT       | 1.555               | 47               | 40                | KATHRIN      | 1.250               | 20               |
| 41               | HERMANN      | 1.553               | 58               | 41                | MARGARETH    | 1.217               | 49               |
| 42               | PHILIPP      | 1.543               | 15               | 42                | KLARA        | 1.206               | 58               |
| 43               | ALEX         | 1.469               | 12               | 43                | MAGDALENA    | 1.186               | 27               |
| 44               | STEFANO      | 1.456               | 35               | 44                | SANDRA       | 1.176               | 22               |
| 45               | DAVID        | 1.408               | 19               | 45                | IRENE        | 1.166               | 39               |
| 46               | ROLAND       | 1.404               | 36               | 46                | PAULA        | 1.151               | 60               |
| 47               | MANFRED      | 1.362               | 38               | 47                | CARMEN       | 1.146               | 33               |
| 48               | KLAUS        | 1.332               | 34               | 48                | EDITH        | 1.142               | 47               |
| 49               | HEINRICH     | 1.299               | 57               | 49                | PATRIZIA     | 1.127               | 36               |
| 50               | BRUNO        | 1.292               | 59               | 50                | IDA          | 1.103               | 65               |

Quelle: ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

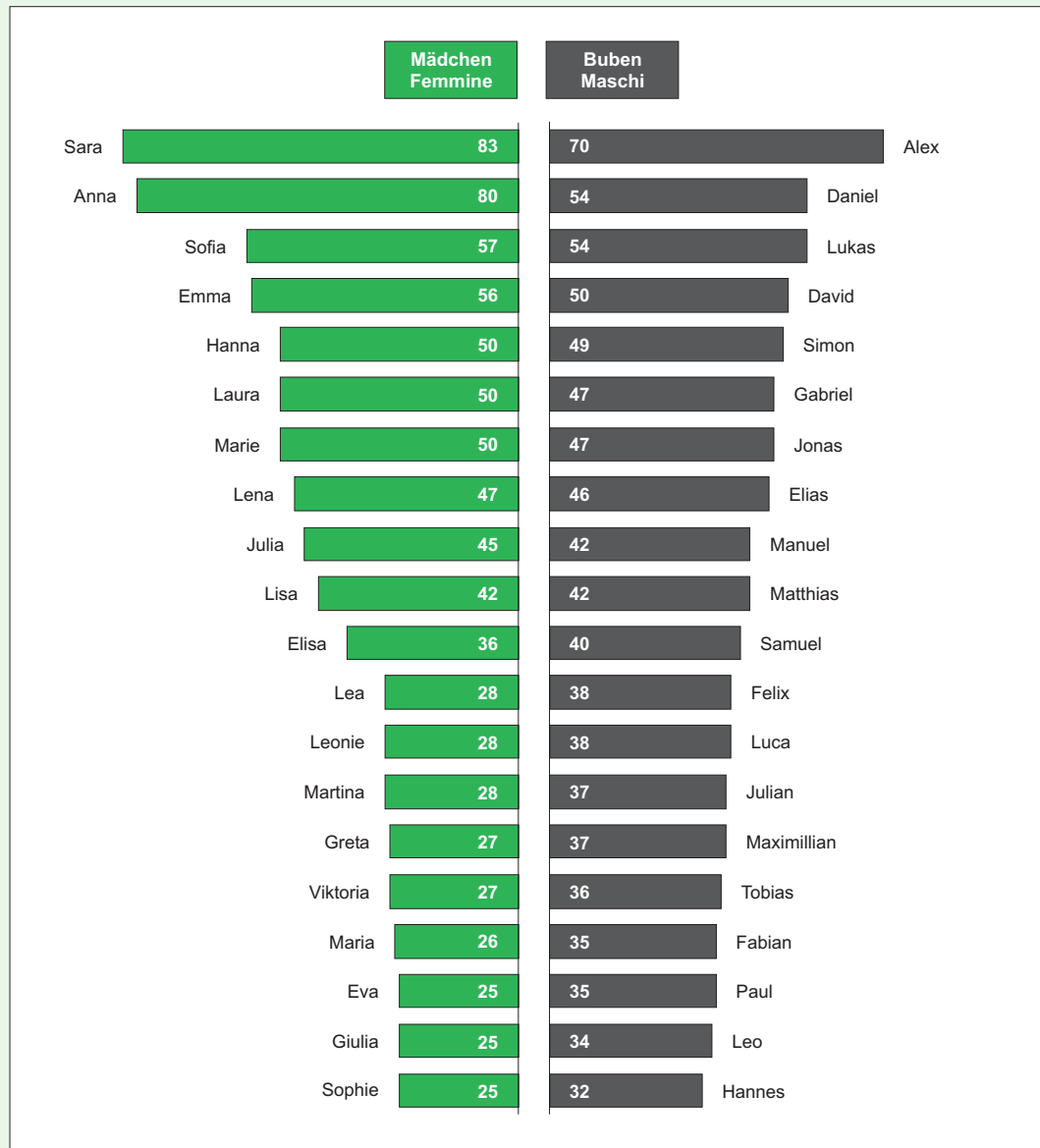
Fonte: ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali



Graf. 3.f

### Die häufigsten Vornamen der im Jahr 2009 Geborenen

I nomi di battesimo più diffusi dei nati nel 2009



© astat 2010 - sr





Tab. 3.17

**Wohnbevölkerung nach Sprachgruppe laut Volkszählungen von 1880 bis 2001 (a)**

**Popolazione residente per gruppo linguistico ai Censimenti popolazione dal 1880 al 2001 (a)**

| JAHRE<br>ANNI                  | Italiener<br>Italiani | Deutsche<br>Tedeschi | Ladiner<br>Ladini | Andere (b)<br>Altri (b) | Insgesamt<br>Totale |
|--------------------------------|-----------------------|----------------------|-------------------|-------------------------|---------------------|
| Absolute Werte / Dati assoluti |                       |                      |                   |                         |                     |
| 1880                           | 6.884                 | 186.087              | 8.822             | 3.513                   | 205.306             |
| 1890                           | 9.369                 | 187.100              | 8.954             | 4.862                   | 210.285             |
| 1900                           | 8.916                 | 197.822              | 8.907             | 7.149                   | 222.794             |
| 1910                           | 7.339                 | 223.913              | 9.429             | 10.770                  | 251.451             |
| 1921                           | 27.048                | 193.271              | 9.910             | 24.506                  | 254.735             |
| 1961                           | 128.271               | 232.717              | 12.594            | 281                     | 373.863             |
| 1971                           | 137.759               | 260.351              | 15.456            | 475                     | 414.041             |
| 1981                           | 123.695               | 279.544              | 17.736            | 9.593                   | 430.568             |
| 1991                           | 116.914               | 287.503              | 18.434            | 17.657                  | 440.508             |
| <b>2001</b>                    | <b>113.494</b>        | <b>296.461</b>       | <b>18.736</b>     | <b>34.308</b>           | <b>462.999</b>      |

|                                                    |             |             |            |            |              |
|----------------------------------------------------|-------------|-------------|------------|------------|--------------|
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |             |             |            |            |              |
| 1880                                               | 3,4         | 90,6        | 4,3        | 1,7        | 100,0        |
| 1890                                               | 4,5         | 89,0        | 4,3        | 2,3        | 100,0        |
| 1900                                               | 4,0         | 88,8        | 4,0        | 3,2        | 100,0        |
| 1910                                               | 2,9         | 89,0        | 3,8        | 4,3        | 100,0        |
| 1921                                               | 10,6        | 75,9        | 3,9        | 9,6        | 100,0        |
| 1961                                               | 34,3        | 62,2        | 3,4        | 0,1        | 100,0        |
| 1971                                               | 33,3        | 62,9        | 3,7        | 0,1        | 100,0        |
| 1981                                               | 28,7        | 64,9        | 4,1        | 2,2        | 100,0        |
| 1991                                               | 26,5        | 65,3        | 4,2        | 4,0        | 100,0        |
| <b>2001</b>                                        | <b>24,5</b> | <b>64,0</b> | <b>4,0</b> | <b>7,4</b> | <b>100,0</b> |

(a) Die Zahlen für die Jahre bis einschließlich 1921 beziehen sich auf die anwesende Bevölkerung, jene für die Jahre 1961, 1971 und 1981 auf die Wohnbevölkerung, jene für die Jahre 1991 und 2001 auf die Sprachgruppenerklärungen. In den Jahren bis 1961 wurde die Umgangssprache erhoben, in den Jahren 1971 und 1981 die Zugehörigkeit zu einer Sprachgruppe und in den Jahren 1991 und 2001 die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer Sprachgruppe. I dati per gli anni fino al 1921 compreso si riferiscono alla popolazione presente, quelli per gli anni 1961, 1971 e 1981 alla popolazione residente, quelli per gli anni 1991 e 2001 alle dichiarazioni linguistiche. Negli anni fino al 1961 compreso è stata rilevata la lingua d'uso, negli anni 1971 e 1981 l'appartenenza ad un gruppo linguistico e negli anni 1991 e 2001 l'appartenenza o l'aggregazione ad un gruppo linguistico.

- (b) Unter „Andere“ fallen in den einzelnen Jahren stets verschieden definierte Personengruppen:  
Sotto la categoria "Altri" sono comprese diverse categorie di persone a seconda degli anni:
- 1880: die „Einheimischen“ mit einer anderen Umgangssprache und die „Nichteinheimischen“; dasselbe gilt für 1890 und 1900; la "popolazione indigena" con un'altra lingua d'uso e la "popolazione non indigena"; lo stesso vale per il 1890 e il 1900;
- 1910: die Staatsangehörigen mit einer anderen Umgangssprache und die Nicht-Staatsangehörigen; gli aventi cittadinanza con un'altra lingua d'uso e i non aventi cittadinanza;
- 1921: die Ausländer; gli stranieri;
- 1961: alle Ansässigen mit einer anderen Umgangssprache; tutti i residenti con un'altra lingua d'uso;
- 1971: alle Ansässigen, die sich zu keiner der drei Sprachgruppen zugehörig erklärten; tutti i residenti che non hanno dichiarato l'appartenenza ad uno dei tre gruppi linguistici;
- 1981: die ansässigen Inländer ohne gültige Erklärung der Sprachgruppenzugehörigkeit und die ansässigen Ausländer; i residenti con cittadinanza italiana senza valida dichiarazione di appartenenza ad un gruppo linguistico e gli stranieri residenti;
- 1991: die ungültigen Erklärungen, die zeitweilig abwesenden Personen und die ansässigen Ausländer; le dichiarazioni non valide, le persone temporaneamente assenti e gli stranieri residenti;
- 2001: die ungültigen Erklärungen, die zeitweilig abwesenden Personen und die ansässigen Ausländer. le dichiarazioni non valide, le persone temporaneamente assenti e gli stranieri residenti.

Quelle: ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt, Auswertung des ASTAT  
Fonte: ISTAT, Österreichisches Statistisches Zentralamt, elaborazione ASTAT





Tab. 3.18

**Sprachgruppenzugehörigkeits- und -zuordnungserklärungen - Volkszählung 2001**
**Dichiarazioni di appartenenza e di aggregazione per gruppo linguistico - Censimento popolazione 2001**

| SPRACHGRUPPEN                                                                                      | Sprachgruppen-<br>zugehörigkeitserklärungen<br>Dichiarazioni<br>di appartenenza | Sprachgruppen-<br>zuordnungserklärungen<br>Dichiarazioni<br>di aggregazione | Summe der<br>gültigen Erklärungen<br>Totale dichiara-<br>zioni valide | GRUPPI LINGUISTICI |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Absolute Werte<br>Dati assoluti                                                                    |                                                                                 |                                                                             |                                                                       |                    |
| Italienisch                                                                                        | 110.206                                                                         | 3.288                                                                       | 113.494                                                               | Italiano           |
| Deutsch                                                                                            | 290.774                                                                         | 5.687                                                                       | 296.461                                                               | Tedesco            |
| Ladinisch                                                                                          | 18.124                                                                          | 612                                                                         | 18.736                                                                | Ladino             |
| <b>Insgesamt</b>                                                                                   | <b>419.104</b>                                                                  | <b>9.587</b>                                                                | <b>428.691</b>                                                        | <b>Totale</b>      |
| Prozentuelle Zusammensetzung nach Erklärungsart<br>Composizione percentuale per tipo               |                                                                                 |                                                                             |                                                                       |                    |
| Italienisch                                                                                        | 97,10                                                                           | 2,90                                                                        | 100,00                                                                | Italiano           |
| Deutsch                                                                                            | 98,08                                                                           | 1,92                                                                        | 100,00                                                                | Tedesco            |
| Ladinisch                                                                                          | 96,73                                                                           | 3,27                                                                        | 100,00                                                                | Ladino             |
| <b>Insgesamt</b>                                                                                   | <b>97,76</b>                                                                    | <b>2,24</b>                                                                 | <b>100,00</b>                                                         | <b>Totale</b>      |
| Prozentuelle Zusammensetzung nach Sprachgruppe<br>Composizione percentuale per gruppo linguistico  |                                                                                 |                                                                             |                                                                       |                    |
| Italienisch                                                                                        | 26,30                                                                           | 34,3                                                                        | 26,47                                                                 | Italiano           |
| Deutsch                                                                                            | 69,38                                                                           | 59,3                                                                        | 69,15                                                                 | Tedesco            |
| Ladinisch                                                                                          | 4,32                                                                            | 6,4                                                                         | 4,37                                                                  | Ladino             |
| <b>Insgesamt</b>                                                                                   | <b>100,00</b>                                                                   | <b>100,00</b>                                                               | <b>100,00</b>                                                         | <b>Totale</b>      |
| Prozentuelle Zusammensetzung laut Volkszählung 1991<br>Composizione percentuale al censimento 1991 |                                                                                 |                                                                             |                                                                       |                    |
| Italienisch                                                                                        | 27,42                                                                           | 36,95                                                                       | 27,65                                                                 | Italiano           |
| Deutsch                                                                                            | 68,27                                                                           | 56,42                                                                       | 67,99                                                                 | Tedesco            |
| Ladinisch                                                                                          | 4,30                                                                            | 6,64                                                                        | 4,36                                                                  | Ladino             |
| <b>Insgesamt</b>                                                                                   | <b>100,00</b>                                                                   | <b>100,00</b>                                                               | <b>100,00</b>                                                         | <b>Totale</b>      |

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 3.19

**Zusammensetzung der drei Sprachgruppen in Prozenten (bezogen auf die bei den Volkszählungen 1991 und 2001 abgegebenen gültigen Erklärungen) nach Gemeinde, Bezirk und Gesundheitsbezirk**

**Consistenza percentuale dei tre gruppi linguistici sul totale delle dichiarazioni valide rilasciate ai censimenti della popolazione del 1991 e del 2001, per comune, comprensorio e comprensorio sanitario**

| GEMEINDEN                  | Prozentuelle Verteilung 1991<br>Valori percentuali 1991 |                    |                     | Prozentuelle Verteilung 2001<br>Valori percentuali 2001 |                    |                     | COMUNI              |
|----------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|---------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
|                            | Italienisch<br>Italiano                                 | Deutsch<br>Tedesco | Ladinisch<br>Ladino | Italienisch<br>Italiano                                 | Deutsch<br>Tedesco | Ladinisch<br>Ladino |                     |
| 001 Aldein                 | 0,97                                                    | 98,84              | 0,19                | 1,37                                                    | 98,38              | 0,25                | Aldino              |
| 002 Andrian                | 4,57                                                    | 95,01              | 0,42                | 2,55                                                    | 97,32              | 0,13                | Andriano            |
| 003 Altrei                 | 8,31                                                    | 91,69              | -                   | 8,56                                                    | 91,44              | -                   | Anterivo            |
| 004 Eppan a.d.Weinstr.     | 10,23                                                   | 89,27              | 0,50                | 12,47                                                   | 87,16              | 0,37                | Appiano s.s.d.v.    |
| 005 Hafling                | 2,04                                                    | 97,96              | -                   | 2,33                                                    | 97,67              | -                   | Avelengo            |
| 006 Abtei                  | 2,07                                                    | 2,38               | 95,55               | 3,88                                                    | 2,69               | 93,43               | Badia               |
| 007 Barbian                | 4,56                                                    | 94,80              | 0,64                | 2,02                                                    | 97,47              | 0,51                | Barbiano            |
| 008 Bozen                  | 72,59                                                   | 26,62              | 0,79                | 73,00                                                   | 26,29              | 0,71                | Bolzano             |
| 009 Prags                  | 2,02                                                    | 97,47              | 0,51                | 2,79                                                    | 96,89              | 0,33                | Braies              |
| 010 Brenner                | 29,23                                                   | 70,49              | 0,28                | 20,29                                                   | 79,39              | 0,31                | Brennero            |
| 011 Brixen                 | 27,03                                                   | 71,68              | 1,29                | 25,65                                                   | 73,13              | 1,23                | Bressanone          |
| 012 Branzoll               | 59,96                                                   | 39,57              | 0,47                | 59,85                                                   | 39,68              | 0,47                | Bronzolo            |
| 013 Bruneck                | 16,07                                                   | 81,59              | 2,35                | 14,91                                                   | 83,14              | 1,95                | Brunico             |
| 014 Kuens                  | 3,74                                                    | 96,26              | -                   | 2,90                                                    | 97,10              | -                   | Caines              |
| 015 Kaltern a.d.Weinstr.   | 5,74                                                    | 93,92              | 0,35                | 6,64                                                    | 93,06              | 0,30                | Caldaro s.s.d.v.    |
| 016 Freienfeld             | 4,10                                                    | 95,59              | 0,31                | 3,30                                                    | 96,22              | 0,48                | Campo di Trens      |
| 017 Sand in Taufers        | 2,36                                                    | 97,43              | 0,21                | 2,94                                                    | 96,72              | 0,33                | Campo Tures         |
| 018 Kastelbell-Tschars     | 1,24                                                    | 98,68              | 0,09                | 1,05                                                    | 98,86              | 0,09                | Castelbello-Ciardes |
| 019 Kastelruth             | 2,61                                                    | 83,03              | 14,35               | 3,43                                                    | 81,83              | 14,74               | Castelrotto         |
| 020 Tschermers             | 3,66                                                    | 96,24              | 0,09                | 4,37                                                    | 95,54              | 0,09                | Cermes              |
| 021 Kiens                  | 1,24                                                    | 98,26              | 0,50                | 2,41                                                    | 96,82              | 0,77                | Chienes             |
| 022 Klausen                | 8,07                                                    | 91,52              | 0,41                | 8,29                                                    | 91,11              | 0,60                | Chiusa              |
| 023 Karneid                | 8,91                                                    | 90,53              | 0,55                | 12,38                                                   | 87,27              | 0,34                | Cornedo all'Isarco  |
| 024 Kurtatsch a.d.Weinstr. | 2,17                                                    | 97,61              | 0,23                | 3,44                                                    | 96,21              | 0,35                | Cortaccia s.s.d.v.  |
| 025 Kurtinig a.d.Weinstr.  | 30,67                                                   | 69,33              | -                   | 30,55                                                   | 68,92              | 0,53                | Cortina s.s.d.v.    |
| 026 Corvara                | 2,85                                                    | 4,36               | 92,80               | 4,42                                                    | 4,58               | 91,00               | Corvara in Badia    |
| 027 Graun im Vinschgau     | 3,97                                                    | 95,98              | 0,04                | 2,33                                                    | 97,67              | -                   | Curon Venosta       |
| 028 Toblach                | 14,65                                                   | 85,09              | 0,27                | 13,65                                                   | 86,28              | 0,07                | Dobbiaco            |
| 029 Neumarkt               | 38,71                                                   | 60,80              | 0,49                | 37,97                                                   | 61,65              | 0,37                | Egna                |
| 030 Pfalzen                | 1,19                                                    | 97,82              | 0,99                | 1,78                                                    | 97,31              | 0,91                | Falzes              |
| 031 Völs am Schlern        | 3,40                                                    | 96,10              | 0,51                | 3,99                                                    | 95,56              | 0,45                | Fiè allo Sciliar    |
| 032 Franzensfeste          | 44,11                                                   | 53,81              | 2,08                | 40,69                                                   | 57,82              | 1,49                | Fortezza            |
| 033 Villnöß                | 0,94                                                    | 98,75              | 0,31                | 0,93                                                    | 98,72              | 0,35                | Funes               |
| 034 Gais                   | 1,78                                                    | 98,06              | 0,16                | 3,09                                                    | 96,68              | 0,22                | Gais                |
| 035 Gargazon               | 21,70                                                   | 77,94              | 0,36                | 21,32                                                   | 78,22              | 0,46                | Gargazzone          |
| 036 Glurns                 | 3,78                                                    | 96,22              | -                   | 3,37                                                    | 96,51              | 0,12                | Glorenza            |
| 037 Latsch                 | 2,54                                                    | 97,46              | -                   | 2,61                                                    | 97,32              | 0,07                | Laces               |
| 038 Algund                 | 11,96                                                   | 87,79              | 0,25                | 12,93                                                   | 86,81              | 0,26                | Lagundo             |
| 039 Lajen                  | 3,02                                                    | 94,70              | 2,28                | 5,34                                                    | 90,82              | 3,84                | Laion               |
| 040 Leifers                | 69,34                                                   | 30,16              | 0,50                | 70,42                                                   | 29,07              | 0,51                | Laives              |
| 041 Lana                   | 6,87                                                    | 92,74              | 0,39                | 7,91                                                    | 91,80              | 0,29                | Lana                |
| 042 Laas                   | 2,55                                                    | 97,33              | 0,12                | 2,29                                                    | 97,54              | 0,17                | Lasa                |
| 043 Laurein                | 2,08                                                    | 97,92              | -                   | 0,28                                                    | 99,72              | -                   | Lauregno            |
| 044 Lüsen                  | 0,83                                                    | 98,95              | 0,23                | 0,83                                                    | 98,95              | 0,23                | Luson               |
| 045 Margreid a.d.Weinstr.  | 16,36                                                   | 83,23              | 0,41                | 15,96                                                   | 83,49              | 0,56                | Magrè s.s.d.v.      |
| 046 Mals                   | 3,97                                                    | 95,99              | 0,05                | 3,08                                                    | 96,83              | 0,09                | Malles Venosta      |
| 047 Enneberg               | 1,71                                                    | 3,41               | 94,88               | 2,75                                                    | 3,95               | 93,30               | Marebbe             |
| 048 Marling                | 12,03                                                   | 87,87              | 0,10                | 11,26                                                   | 88,50              | 0,24                | Marlengo            |
| 049 Martell                | 0,62                                                    | 99,38              | -                   | 0,70                                                    | 99,30              | -                   | Martello            |
| 050 Mölten                 | 1,01                                                    | 98,82              | 0,17                | 2,77                                                    | 97,09              | 0,15                | Meltina             |
| 051 Meran                  | 49,01                                                   | 50,46              | 0,53                | 48,01                                                   | 51,50              | 0,49                | Merano              |
| 052 Welsberg-Taisten       | 3,67                                                    | 95,59              | 0,74                | 3,81                                                    | 95,94              | 0,25                | Monguelfo-Tesido    |
| 053 Montan                 | 6,48                                                    | 92,92              | 0,60                | 6,04                                                    | 93,82              | 0,15                | Montagna            |
| 054 Moos in Passeier       | 0,75                                                    | 99,25              | -                   | 0,91                                                    | 99,09              | -                   | Moso in Passiria    |
| 055 Nals                   | 4,98                                                    | 94,95              | 0,07                | 5,05                                                    | 94,62              | 0,33                | Nalles              |
| 056 Naturns                | 2,88                                                    | 97,03              | 0,09                | 2,89                                                    | 97,07              | 0,04                | Naturno             |
| 057 Natz-Schabs            | 6,08                                                    | 92,90              | 1,01                | 5,39                                                    | 93,62              | 0,99                | Naz-Sciaves         |
| 058 Welschnofen            | 2,90                                                    | 96,85              | 0,24                | 3,45                                                    | 96,19              | 0,36                | Nova Levante        |
| 059 Deutschnofen           | 1,52                                                    | 98,29              | 0,19                | 2,51                                                    | 97,10              | 0,39                | Nova Ponente        |
| 060 Auer                   | 30,10                                                   | 69,70              | 0,20                | 29,84                                                   | 69,91              | 0,25                | Ora                 |



Tab. 3.19 - Fortsetzung / Segue

**Zusammensetzung der drei Sprachgruppen in Prozenten (bezogen auf die bei den Volkszählungen 1991 und 2001 abgegebenen gültigen Erklärungen) nach Gemeinde, Bezirk und Gesundheitsbezirk**
**Consistenza percentuale dei tre gruppi linguistici sul totale delle dichiarazioni valide rilasciate ai censimenti della popolazione del 1991 e del 2001, per comune, comprensorio e comprensorio sanitario**

| GEMEINDEN                   | Prozentuelle Verteilung 1991<br>Valori percentuali 1991 |                    |                     | Prozentuelle Verteilung 2001<br>Valori percentuali 2001 |                    |                     | COMUNI                     |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|---------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|----------------------------|
|                             | Italienisch<br>Italiano                                 | Deutsch<br>Tedesco | Ladinisch<br>Ladino | Italienisch<br>Italiano                                 | Deutsch<br>Tedesco | Ladinisch<br>Ladino |                            |
| 061 St.Ulrich               | 4,98                                                    | 11,07              | 83,94               | 5,55                                                    | 12,13              | 82,32               | Ortisei                    |
| 062 Partschins              | 3,45                                                    | 96,48              | 0,07                | 2,96                                                    | 96,97              | 0,07                | Parcines                   |
| 063 Percha                  | 1,49                                                    | 98,16              | 0,35                | 2,54                                                    | 96,82              | 0,64                | Perca                      |
| 064 Plaus                   | 0,53                                                    | 99,47              | -                   | 0,99                                                    | 99,01              | -                   | Plaus                      |
| 065 Waidbruck               | 14,93                                                   | 84,58              | 0,50                | 8,70                                                    | 90,68              | 0,62                | Ponte Gardena              |
| 066 Burgstall               | 28,38                                                   | 71,21              | 0,41                | 25,64                                                   | 73,99              | 0,37                | Postal                     |
| 067 Prad am Stilfser Joch   | 3,22                                                    | 96,64              | 0,14                | 2,90                                                    | 96,93              | 0,17                | Prato allo Stelvio         |
| 068 Prettau                 | 1,25                                                    | 98,75              | -                   | 1,30                                                    | 98,70              | -                   | Predoi                     |
| 069 Proveis                 | 3,75                                                    | 95,90              | 0,34                | 2,16                                                    | 97,84              | -                   | Proves                     |
| 070 Ratschings              | 0,95                                                    | 98,97              | 0,09                | 1,53                                                    | 98,44              | 0,03                | Racines                    |
| 071 Rasen-Antholz           | 1,56                                                    | 98,36              | 0,08                | 2,31                                                    | 97,50              | 0,20                | Rasen Anterselva           |
| 072 Ritten                  | 3,36                                                    | 96,43              | 0,20                | 3,77                                                    | 95,96              | 0,26                | Renon                      |
| 073 Riffian                 | 2,78                                                    | 97,12              | 0,10                | 1,08                                                    | 98,92              | -                   | Rifiano                    |
| 074 Mühlbach                | 4,13                                                    | 95,44              | 0,43                | 4,03                                                    | 95,31              | 0,66                | Rio di Pusteria            |
| 075 Rodeneck                | 0,30                                                    | 99,70              | -                   | 0,18                                                    | 99,64              | 0,18                | Rodengo                    |
| 076 Salurn                  | 61,31                                                   | 37,90              | 0,78                | 62,19                                                   | 37,43              | 0,39                | Salorno                    |
| 077 Innichen                | 16,32                                                   | 83,20              | 0,48                | 14,78                                                   | 84,84              | 0,38                | S.Candido                  |
| 079 Jenesian                | 1,88                                                    | 97,82              | 0,31                | 2,59                                                    | 97,29              | 0,12                | S.Genesio Atesino          |
| 080 St.Leonhard in Passeier | 1,43                                                    | 98,38              | 0,18                | 1,61                                                    | 98,30              | 0,09                | S.Leonardo in Passiria     |
| 081 St.Lorenzen             | 2,18                                                    | 96,55              | 1,27                | 2,04                                                    | 96,63              | 1,34                | S.Lorenzo di Sebato        |
| 082 St.Martin in Thurn      | 0,76                                                    | 1,24               | 98,01               | 1,06                                                    | 1,68               | 97,27               | S.Martino in Badia         |
| 083 St.Martin in Passeier   | 0,65                                                    | 99,32              | 0,04                | 1,23                                                    | 98,74              | 0,04                | S.Martino in Passiria      |
| 084 St.Pankraz              | 0,76                                                    | 99,12              | 0,13                | 0,13                                                    | 99,81              | 0,06                | S.Pancrazio                |
| 085 St.Christina in Gröden  | 2,27                                                    | 4,86               | 92,87               | 3,12                                                    | 5,68               | 91,20               | S.Cristina Val Gardena     |
| 086 Samtal                  | 1,92                                                    | 97,98              | 0,10                | 1,45                                                    | 98,44              | 0,11                | Sarentino                  |
| 087 Schenna                 | 1,25                                                    | 98,54              | 0,21                | 2,49                                                    | 97,31              | 0,20                | Scena                      |
| 088 Mühlwald                | 0,21                                                    | 99,79              | -                   | 0,73                                                    | 99,19              | 0,07                | Selva dei Molini           |
| 089 Wolkenstein in Gröden   | 5,72                                                    | 5,98               | 88,31               | 6,18                                                    | 5,97               | 87,84               | Selva di Val Gardena       |
| 091 Schnals                 | 1,63                                                    | 98,37              | -                   | 2,71                                                    | 97,29              | -                   | Senales                    |
| 092 Sexten                  | 2,41                                                    | 97,42              | 0,17                | 3,20                                                    | 96,58              | 0,22                | Sesto                      |
| 093 Schländers              | 6,51                                                    | 93,32              | 0,17                | 5,81                                                    | 94,02              | 0,17                | Silandro                   |
| 094 Schluderns              | 1,39                                                    | 98,55              | 0,06                | 2,18                                                    | 97,82              | -                   | Sluderno                   |
| 095 Stilfs                  | 1,96                                                    | 97,96              | 0,08                | 2,26                                                    | 97,66              | 0,08                | Stelvio                    |
| 096 Terenten                | 0,50                                                    | 99,35              | 0,14                | 0,53                                                    | 99,41              | 0,07                | Terento                    |
| 097 Terlan                  | 10,95                                                   | 88,59              | 0,46                | 13,09                                                   | 86,62              | 0,30                | Terlano                    |
| 098 Tramin a.d.Weinstr.     | 2,75                                                    | 97,11              | 0,14                | 3,20                                                    | 96,64              | 0,17                | Termeno s.s.d.v.           |
| 099 Tisens                  | 0,89                                                    | 98,82              | 0,30                | 1,35                                                    | 98,47              | 0,18                | Tesimo                     |
| 100 Tiers                   | 1,11                                                    | 98,89              | -                   | 2,35                                                    | 97,40              | 0,25                | Tires                      |
| 101 Tirol                   | 1,21                                                    | 98,28              | 0,51                | 2,13                                                    | 97,69              | 0,18                | Tirol                      |
| 102 Truden im Naturpark     | 18,29                                                   | 81,38              | 0,33                | 20,73                                                   | 78,58              | 0,69                | Trodina nel parco naturale |
| 103 Taufers im Münstertal   | 5,45                                                    | 94,55              | -                   | 4,58                                                    | 95,42              | -                   | Tubre                      |
| 104 Ulten                   | 0,98                                                    | 98,95              | 0,07                | 0,85                                                    | 99,15              | -                   | Ultimo                     |
| 105 Pfatten                 | 57,87                                                   | 41,69              | 0,44                | 57,09                                                   | 42,40              | 0,51                | Vadena                     |
| 106 Olang                   | 1,32                                                    | 98,32              | 0,36                | 2,16                                                    | 97,42              | 0,42                | Valdaora                   |
| 107 Pfitsch                 | 9,85                                                    | 89,90              | 0,25                | 9,29                                                    | 90,38              | 0,33                | Val di Vizze               |
| 108 Ahrntal                 | 0,52                                                    | 99,34              | 0,14                | 1,07                                                    | 98,79              | 0,13                | Valle Aurina               |
| 109 Gsies                   | 0,20                                                    | 99,64              | 0,15                | 1,43                                                    | 98,47              | 0,10                | Valle di Casies            |
| 110 Vintl                   | 1,67                                                    | 98,08              | 0,24                | 1,89                                                    | 97,91              | 0,20                | Vandoies                   |
| 111 Vahrn                   | 11,09                                                   | 88,01              | 0,91                | 11,17                                                   | 87,86              | 0,97                | Varna                      |
| 112 Vöran                   | 0,38                                                    | 99,62              | -                   | 0,59                                                    | 98,93              | 0,47                | Verano                     |
| 113 Niederdorf              | 6,52                                                    | 93,40              | 0,08                | 6,68                                                    | 93,32              | -                   | Villabassa                 |
| 114 Villanders              | 1,11                                                    | 98,37              | 0,53                | 1,37                                                    | 98,29              | 0,34                | Villandro                  |
| 115 Sterzing                | 24,67                                                   | 75,03              | 0,30                | 24,29                                                   | 75,28              | 0,44                | Vipiteno                   |
| 116 Feldthurns              | 0,89                                                    | 98,75              | 0,36                | 0,89                                                    | 98,56              | 0,55                | Velturno                   |
| 117 Wengen                  | 0,78                                                    | 0,87               | 98,35               | 0,58                                                    | 1,75               | 97,67               | La Valle                   |
| 118 U.L.Frau i.W.-St.Felix  | 1,30                                                    | 98,55              | 0,14                | 2,22                                                    | 97,78              | -                   | Senale-S.Felice            |
| <b>Südtirol insgesamt</b>   | <b>27,65</b>                                            | <b>67,99</b>       | <b>4,36</b>         | <b>26,47</b>                                            | <b>69,15</b>       | <b>4,37</b>         | <b>Totale provincia</b>    |



Tab. 3.19 - Fortsetzung / Segue

**Zusammensetzung der drei Sprachgruppen in Prozenten (bezogen auf die bei den Volkszählungen 1991 und 2001 abgegebenen gültigen Erklärungen) nach Gemeinde, Bezirk und Gesundheitsbezirk**

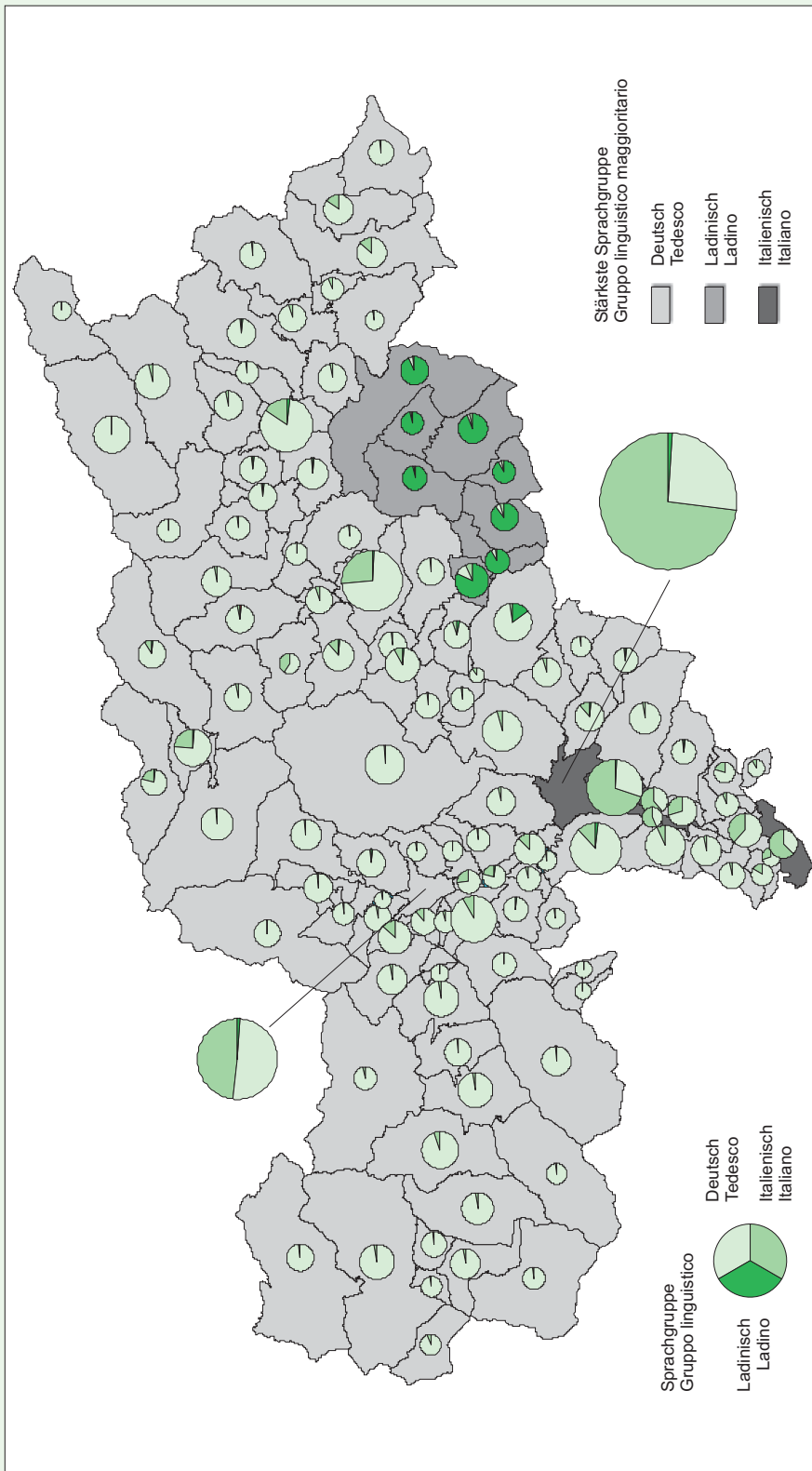
**Consistenza percentuale dei tre gruppi linguistici sul totale delle dichiarazioni valide rilasciate ai censimenti della popolazione del 1991 e del 2001, per comune, comprensorio e comprensorio sanitario**

|                                  | Prozentuelle Verteilung 1991<br>Valori percentuali 1991 |                    |                     | Prozentuelle Verteilung 2001<br>Valori percentuali 2001 |                    |                     |                                |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|---------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|--------------------------------|
|                                  | Italienisch<br>Italiano                                 | Deutsch<br>Tedesco | Ladinisch<br>Ladino | Italienisch<br>Italiano                                 | Deutsch<br>Tedesco | Ladinisch<br>Ladino |                                |
| <b>Bezirksgemeinschaften</b>     |                                                         |                    |                     |                                                         |                    |                     | <b>Comunità comprensoriali</b> |
| Vinschgau                        | 3,41                                                    | 96,51              | 0,08                | 3,06                                                    | 96,84              | 0,10                | Val Venosta                    |
| Burggrafenamt                    | 21,99                                                   | 77,68              | 0,33                | 21,06                                                   | 78,66              | 0,28                | Burgraviato                    |
| Überetsch-Südt. Unterland        | 30,76                                                   | 68,81              | 0,43                | 31,57                                                   | 68,05              | 0,38                | Oltradige-Bassa Atesina        |
| Bozen                            | 72,59                                                   | 26,62              | 0,79                | 73,00                                                   | 26,29              | 0,71                | Bolzano                        |
| Salten-Schlern                   | 3,31                                                    | 77,21              | 19,47               | 4,03                                                    | 77,15              | 18,82               | Salto Sciliar                  |
| Eisacktal                        | 13,85                                                   | 85,23              | 0,92                | 13,22                                                   | 85,76              | 1,02                | Valle Isarco                   |
| Wipptal                          | 16,28                                                   | 83,38              | 0,34                | 14,32                                                   | 85,31              | 0,37                | Alta Valle Isarco              |
| Pustertal                        | 5,53                                                    | 80,89              | 13,58               | 5,64                                                    | 80,96              | 13,40               | Val Pusteria                   |
| <b>Ladinische Täler</b>          | <b>2,89</b>                                             | <b>5,30</b>        | <b>91,82</b>        | <b>3,91</b>                                             | <b>5,80</b>        | <b>90,29</b>        | <b>Valli ladine</b>            |
| <b>Gesundheitsbezirk</b>         |                                                         |                    |                     |                                                         |                    |                     | <b>Comprensorio sanitario</b>  |
| Bozen                            | 45,52                                                   | 49,91              | 4,58                | 44,19                                                   | 51,19              | 4,62                | Bolzano                        |
| Meran                            | 16,89                                                   | 82,85              | 0,26                | 16,13                                                   | 83,64              | 0,23                | Merano                         |
| Brixen                           | 13,94                                                   | 85,34              | 0,72                | 12,97                                                   | 86,23              | 0,81                | Bressanone                     |
| Brunec                           | 5,71                                                    | 80,11              | 14,18               | 5,81                                                    | 80,20              | 14,00               | Brunico                        |
| <b>Funktionale Kleinregionen</b> |                                                         |                    |                     |                                                         |                    |                     | <b>Piccole aree funzionali</b> |
| <b>Statistische Bezirke</b>      |                                                         |                    |                     |                                                         |                    |                     | <b>Comprensori statistici</b>  |
| Mals                             | 3,42                                                    | 96,52              | 0,06                | 2,86                                                    | 97,06              | 0,08                | Malles                         |
| Schlanders                       | 3,94                                                    | 95,97              | 0,10                | 3,61                                                    | 96,27              | 0,13                | Silandro                       |
| Naturns                          | 2,22                                                    | 97,68              | 0,09                | 2,37                                                    | 97,58              | 0,05                | Naturno                        |
| Meran                            | 33,07                                                   | 66,52              | 0,41                | 31,62                                                   | 68,01              | 0,37                | Merano                         |
| Lana                             | 4,05                                                    | 95,69              | 0,26                | 4,78                                                    | 95,04              | 0,18                | Lana                           |
| St.Martin in Passeier            | 1,00                                                    | 98,92              | 0,09                | 1,30                                                    | 98,65              | 0,05                | S.Martino in Passiria          |
| <b>Meran-Schlanders</b>          | <b>16,89</b>                                            | <b>82,85</b>       | <b>0,26</b>         | <b>16,13</b>                                            | <b>83,64</b>       | <b>0,23</b>         | <b>Merano-Silandro</b>         |
| Bozen                            | 51,26                                                   | 48,13              | 0,62                | 49,93                                                   | 49,53              | 0,55                | Bolzano                        |
| Auer-Neumarkt                    | 23,40                                                   | 76,23              | 0,36                | 23,69                                                   | 75,99              | 0,32                | Ora-Egna                       |
| St.Ulrich                        | 3,73                                                    | 45,63              | 50,64               | 4,61                                                    | 45,75              | 49,64               | Ortisei                        |
| <b>Bozen</b>                     | <b>44,77</b>                                            | <b>50,71</b>       | <b>4,52</b>         | <b>43,43</b>                                            | <b>52,00</b>       | <b>4,58</b>         | <b>Bolzano</b>                 |
| Brixen                           | 14,46                                                   | 84,70              | 0,84                | 13,74                                                   | 85,41              | 0,85                | Bressanone                     |
| Sterzing                         | 14,75                                                   | 85,01              | 0,24                | 12,97                                                   | 86,72              | 0,31                | Vipiteno                       |
| <b>Brixen-Sterzing</b>           | <b>14,54</b>                                            | <b>84,78</b>       | <b>0,67</b>         | <b>13,53</b>                                            | <b>85,77</b>       | <b>0,70</b>         | <b>Bressanone-Vipiteno</b>     |
| Brunec                           | 6,72                                                    | 92,12              | 1,16                | 6,65                                                    | 92,33              | 1,02                | Brunico                        |
| Sand in Taufers                  | 1,21                                                    | 98,65              | 0,14                | 1,76                                                    | 98,04              | 0,19                | Campo Tures                    |
| Innichen                         | 11,66                                                   | 88,04              | 0,29                | 10,96                                                   | 88,85              | 0,19                | S.Candido                      |
| Abtei                            | 1,69                                                    | 2,55               | 95,75               | 2,74                                                    | 2,97               | 94,29               | Badia                          |
| <b>Brunec</b>                    | <b>5,71</b>                                             | <b>80,11</b>       | <b>14,18</b>        | <b>5,81</b>                                             | <b>80,20</b>       | <b>14,00</b>        | <b>Brunico</b>                 |
| <b>Südtirol insgesamt</b>        | <b>27,65</b>                                            | <b>67,99</b>       | <b>4,36</b>         | <b>26,47</b>                                            | <b>69,15</b>       | <b>4,37</b>         | <b>Totale provincia</b>        |



© astat 2010 - sr

**Graf. 3.g**  
**Sprachgruppenzugehörigkeits- und -zuordnungserklärungen nach Gemeinde - Volkszählung 2001**  
Prozentuelle Verteilung  
**Dichiarazioni di appartenenza e di aggregazione per gruppo linguistico e comune - Censimento popolazione 2001**  
Composizione percentuale





Tab. 3.20

**Natürliche Bewegung der anwesenden Bevölkerung - 1960-2009**

**Movimento naturale della popolazione presente - 1960-2009**

| JAHRE<br><br>ANNI              | Lebendgeborene<br>Nati vivi |                                              | Totgeborene<br><br>Nati morti | Gestorbene<br>Morti     |                                                                | Eheschließungen<br>Matrimoni |                                                         |
|--------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                | Insgesamt<br><br>Totale     | davon<br>unehelich<br><br>di cui<br>naturali |                               | Insgesamt<br><br>Totale | davon im<br>1. Lebensjahr<br><br>di cui nel<br>1° anno di vita | Insgesamt<br><br>Totale      | davon<br>kirchliche<br><br>di cui con<br>rito religioso |
|                                |                             |                                              |                               |                         |                                                                |                              |                                                         |
| Absolute Werte / Dati assoluti |                             |                                              |                               |                         |                                                                |                              |                                                         |
| 1960                           | 7.846                       | 475                                          | 115                           | 3.446                   | 314                                                            | 2.557                        | 2.528                                                   |
| 1961                           | 8.052                       | 472                                          | 108                           | 3.210                   | 298                                                            | 2.736                        | 2.704                                                   |
| 1962                           | 8.109                       | 433                                          | 103                           | 3.424                   | 291                                                            | 2.819                        | 2.780                                                   |
| 1963                           | 8.476                       | 476                                          | 120                           | 3.647                   | 276                                                            | 2.949                        | 2.906                                                   |
| 1964                           | 8.947                       | 519                                          | 92                            | 3.304                   | 256                                                            | 3.039                        | 2.993                                                   |
| 1965                           | 8.942                       | 485                                          | 106                           | 3.488                   | 224                                                            | 2.939                        | 2.902                                                   |
| 1966                           | 8.694                       | 505                                          | 99                            | 3.497                   | 248                                                            | 2.869                        | 2.811                                                   |
| 1967                           | 8.406                       | 460                                          | 94                            | 3.481                   | 202                                                            | 3.003                        | 2.933                                                   |
| 1968                           | 8.547                       | 505                                          | 90                            | 3.687                   | 233                                                            | 3.075                        | 2.984                                                   |
| 1969                           | 8.641                       | 547                                          | 87                            | 3.910                   | 213                                                            | 3.102                        | 3.041                                                   |
| 1970                           | 8.045                       | 582                                          | 83                            | 3.554                   | 187                                                            | 3.176                        | 3.084                                                   |
| 1971                           | 8.029                       | 580                                          | 80                            | 3.510                   | 183                                                            | 3.092                        | 2.932                                                   |
| 1972                           | 7.525                       | 574                                          | 78                            | 3.642                   | 143                                                            | 3.015                        | 2.709                                                   |
| 1973                           | 7.164                       | 606                                          | 63                            | 3.676                   | 120                                                            | 2.858                        | 2.571                                                   |
| 1974                           | 6.944                       | 593                                          | 45                            | 3.674                   | 110                                                            | 2.848                        | 2.574                                                   |
| 1975                           | 6.362                       | 549                                          | 59                            | 3.682                   | 98                                                             | 2.650                        | 2.376                                                   |
| 1976                           | 5.880                       | 544                                          | 54                            | 3.673                   | 79                                                             | 2.394                        | 2.098                                                   |
| 1977                           | 5.612                       | 513                                          | 31                            | 3.706                   | 68                                                             | 2.661                        | 2.363                                                   |
| 1978                           | 5.470                       | 610                                          | 41                            | 3.608                   | 43                                                             | 2.207                        | 1.868                                                   |
| 1979                           | 5.564                       | 699                                          | 41                            | 3.772                   | 60                                                             | 2.180                        | 1.791                                                   |
| 1980                           | 5.408                       | 668                                          | 36                            | 3.809                   | 48                                                             | 2.392                        | 1.990                                                   |
| 1981                           | 5.512                       | 711                                          | 38                            | 3.769                   | 59                                                             | 2.443                        | 1.967                                                   |
| 1982                           | 5.504                       | 745                                          | 30                            | 3.779                   | 51                                                             | 2.191                        | 1.807                                                   |
| 1983                           | 5.180                       | 748                                          | 24                            | 3.773                   | 46                                                             | 2.441                        | 1.778                                                   |
| 1984                           | 5.081                       | 726                                          | 32                            | 3.803                   | 49                                                             | 2.491                        | 1.813                                                   |
| 1985                           | 5.036                       | 709                                          | 20                            | 3.819                   | 42                                                             | 2.462                        | 1.744                                                   |
| 1986                           | 4.916                       | 744                                          | 21                            | 3.771                   | 38                                                             | 2.424                        | 1.666                                                   |
| 1987                           | 4.883                       | 749                                          | 14                            | 3.574                   | 42                                                             | 2.483                        | 1.652                                                   |
| 1988                           | 5.007                       | 656                                          | 20                            | 3.566                   | 33                                                             | 2.663                        | 1.697                                                   |
| 1989                           | 5.157                       | 800                                          | 19                            | 3.568                   | 37                                                             | 2.634                        | 1.660                                                   |
| 1990                           | 5.213                       | 992                                          | 19                            | 3.665                   | 37                                                             | 2.597                        | 1.607                                                   |
| 1991                           | 5.419                       | 849                                          | 19                            | 3.597                   | 32                                                             | 2.755                        | 1.710                                                   |
| 1992                           | 5.338                       | 907                                          | 11                            | 3.575                   | 28                                                             | 2.685                        | 1.603                                                   |
| 1993                           | 5.185                       | 936                                          | 14                            | 3.666                   | 27                                                             | 2.360                        | 1.433                                                   |
| 1994                           | 5.249                       | 961                                          | 16                            | 3.677                   | 24                                                             | 2.342                        | 1.380                                                   |
| 1995                           | 5.199                       | 962                                          | 16                            | 3.585                   | 23                                                             | 2.463                        | 1.488                                                   |
| 1996                           | 5.464                       | 1.102                                        | 20                            | 3.705                   | 24                                                             | 2.284                        | 1.374                                                   |
| 1997                           | 5.567                       | 1.274                                        | 15                            | 3.629                   | 26                                                             | 2.134                        | 1.207                                                   |
| 1998                           | 5.319                       | 1.311                                        | 15                            | 3.782                   | 24                                                             | 2.065                        | 1.198                                                   |
| 1999                           | 5.472                       | 1.384                                        | 15                            | 3.770                   | 24                                                             | 2.131                        | 1.118                                                   |
| 2000                           | 5.346                       | 1.588                                        | 15                            | 3.717                   | 14                                                             | 2.113                        | 1.087                                                   |
| 2001                           | 5.151                       | 1.458                                        | 18                            | 3.662                   | 15                                                             | 1.912                        | 878                                                     |
| 2002                           | 4.939                       | 1.410                                        | 16                            | 3.740                   | 20                                                             | 2.000                        | 872                                                     |
| 2003                           | 5.077                       | 1.646                                        | 16                            | 4.004                   | 14                                                             | 1.899                        | 803                                                     |
| 2004                           | 5.068                       | 1.732                                        | 15                            | 3.865                   | 20                                                             | 1.855                        | 779                                                     |
| 2005                           | 5.160                       | 1.796                                        | 11                            | 3.859                   | 17                                                             | 1.839                        | 774                                                     |
| 2006                           | 5.026                       | 1.930                                        | 13                            | 3.762                   | 16                                                             | 1.914                        | 781                                                     |
| 2007                           | 5.022                       | 2.001                                        | 9                             | 3.722                   | 21                                                             | 1.788                        | 723                                                     |
| 2008                           | 4.982                       | 2.063                                        | 8                             | 3.894                   | 16                                                             | 1.785                        | 708                                                     |
| 2009                           | 4.849                       | 2.018                                        | 3                             | 3.799                   | 19                                                             | 1.917                        | 753                                                     |

Quelle: ISTAT, ASTAT



Tab. 3.20 - Fortsetzung / Segue

**Natürliche Bewegung der anwesenden Bevölkerung - 1960-2009**
**Movimento naturale della popolazione presente - 1960-2009**

| JAHRE<br><br>ANNI             | Lebendgeborene<br>Nati vivi                                         |                                                                         | Totgeborene je<br>1.000 Geburten<br><br>Nati morti per<br>1.000 nati | Gestorbene<br>Morti                                                 |                                                                                           | Eheschließungen<br>Matrimoni                                        |                                                                                     |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | Insgesamt je<br>1.000 Einwohner<br><br>Totale per<br>1.000 abitanti | Unehelich je 100<br>Lebendgeborene<br><br>Naturali per<br>100 nati vivi |                                                                      | Insgesamt je<br>1.000 Einwohner<br><br>Totale per<br>1.000 abitanti | Im 1. Lebensjahr je<br>1.000 Lebendgeb.<br><br>Nel 1° anno di vita<br>per 1.000 nati vivi | Insgesamt je<br>1.000 Einwohner<br><br>Totale per<br>1.000 abitanti | Kirchliche je 100<br>Eheschließungen<br><br>Con rito religioso<br>per 100 matrimoni |
| Relativzahlen / Dati relativi |                                                                     |                                                                         |                                                                      |                                                                     |                                                                                           |                                                                     |                                                                                     |
| 1960                          | 21,2                                                                | 6,1                                                                     | 13,8                                                                 | 9,3                                                                 | 40,0                                                                                      | 6,9                                                                 | 98,9                                                                                |
| 1961                          | 21,6                                                                | 5,9                                                                     | 12,7                                                                 | 8,6                                                                 | 37,0                                                                                      | 7,3                                                                 | 98,8                                                                                |
| 1962                          | 21,5                                                                | 5,3                                                                     | 12,1                                                                 | 9,1                                                                 | 35,9                                                                                      | 7,5                                                                 | 98,6                                                                                |
| 1963                          | 22,3                                                                | 5,6                                                                     | 13,4                                                                 | 9,6                                                                 | 32,6                                                                                      | 7,8                                                                 | 98,5                                                                                |
| 1964                          | 23,3                                                                | 5,8                                                                     | 9,7                                                                  | 8,6                                                                 | 28,6                                                                                      | 7,9                                                                 | 98,5                                                                                |
| 1965                          | 23,0                                                                | 5,4                                                                     | 11,2                                                                 | 9,0                                                                 | 25,1                                                                                      | 7,6                                                                 | 98,7                                                                                |
| 1966                          | 22,1                                                                | 5,8                                                                     | 10,8                                                                 | 8,9                                                                 | 28,5                                                                                      | 7,3                                                                 | 98,0                                                                                |
| 1967                          | 21,2                                                                | 5,5                                                                     | 10,6                                                                 | 8,8                                                                 | 24,0                                                                                      | 7,6                                                                 | 97,7                                                                                |
| 1968                          | 21,3                                                                | 5,9                                                                     | 10,4                                                                 | 9,2                                                                 | 27,3                                                                                      | 7,7                                                                 | 97,0                                                                                |
| 1969                          | 21,3                                                                | 6,3                                                                     | 10,0                                                                 | 9,6                                                                 | 24,6                                                                                      | 7,6                                                                 | 98,0                                                                                |
| 1970                          | 19,7                                                                | 7,2                                                                     | 9,6                                                                  | 8,7                                                                 | 23,2                                                                                      | 7,8                                                                 | 97,1                                                                                |
| 1971                          | 19,5                                                                | 7,2                                                                     | 9,3                                                                  | 8,5                                                                 | 22,8                                                                                      | 7,5                                                                 | 94,8                                                                                |
| 1972                          | 18,1                                                                | 7,6                                                                     | 10,3                                                                 | 8,8                                                                 | 19,0                                                                                      | 7,2                                                                 | 89,8                                                                                |
| 1973                          | 17,1                                                                | 8,5                                                                     | 8,7                                                                  | 8,8                                                                 | 16,8                                                                                      | 6,8                                                                 | 89,9                                                                                |
| 1974                          | 16,4                                                                | 8,5                                                                     | 6,4                                                                  | 8,7                                                                 | 15,8                                                                                      | 6,7                                                                 | 90,4                                                                                |
| 1975                          | 14,9                                                                | 8,6                                                                     | 9,1                                                                  | 8,6                                                                 | 15,4                                                                                      | 6,2                                                                 | 89,7                                                                                |
| 1976                          | 13,7                                                                | 9,2                                                                     | 9,1                                                                  | 8,6                                                                 | 13,4                                                                                      | 5,6                                                                 | 87,6                                                                                |
| 1977                          | 13,1                                                                | 9,1                                                                     | 5,5                                                                  | 8,6                                                                 | 12,1                                                                                      | 6,2                                                                 | 88,8                                                                                |
| 1978                          | 12,8                                                                | 11,1                                                                    | 7,4                                                                  | 8,4                                                                 | 7,9                                                                                       | 5,1                                                                 | 84,6                                                                                |
| 1979                          | 12,9                                                                | 12,6                                                                    | 7,3                                                                  | 8,7                                                                 | 10,8                                                                                      | 5,1                                                                 | 82,1                                                                                |
| 1980                          | 12,5                                                                | 12,3                                                                    | 6,6                                                                  | 8,8                                                                 | 8,9                                                                                       | 5,5                                                                 | 83,2                                                                                |
| 1981                          | 12,8                                                                | 12,9                                                                    | 6,8                                                                  | 8,7                                                                 | 10,7                                                                                      | 5,7                                                                 | 80,5                                                                                |
| 1982                          | 12,8                                                                | 13,5                                                                    | 5,4                                                                  | 8,8                                                                 | 9,3                                                                                       | 5,1                                                                 | 82,5                                                                                |
| 1983                          | 12,0                                                                | 14,4                                                                    | 4,6                                                                  | 8,7                                                                 | 8,9                                                                                       | 5,7                                                                 | 72,8                                                                                |
| 1984                          | 11,7                                                                | 14,3                                                                    | 6,3                                                                  | 8,8                                                                 | 9,6                                                                                       | 5,8                                                                 | 72,8                                                                                |
| 1985                          | 11,6                                                                | 14,1                                                                    | 4,0                                                                  | 8,8                                                                 | 8,3                                                                                       | 5,7                                                                 | 70,8                                                                                |
| 1986                          | 11,3                                                                | 15,1                                                                    | 4,3                                                                  | 8,7                                                                 | 7,7                                                                                       | 5,6                                                                 | 68,7                                                                                |
| 1987                          | 11,2                                                                | 15,3                                                                    | 2,9                                                                  | 8,2                                                                 | 8,6                                                                                       | 5,7                                                                 | 66,5                                                                                |
| 1988                          | 11,5                                                                | 13,1                                                                    | 4,0                                                                  | 8,2                                                                 | 6,6                                                                                       | 6,1                                                                 | 63,7                                                                                |
| 1989                          | 11,8                                                                | 15,5                                                                    | 3,7                                                                  | 8,2                                                                 | 7,2                                                                                       | 6,0                                                                 | 63,0                                                                                |
| 1990                          | 11,9                                                                | 19,0                                                                    | 3,6                                                                  | 8,4                                                                 | 7,1                                                                                       | 5,9                                                                 | 61,9                                                                                |
| 1991                          | 13,2                                                                | 15,7                                                                    | 3,5                                                                  | 8,2                                                                 | 5,9                                                                                       | 6,3                                                                 | 62,1                                                                                |
| 1992                          | 12,1                                                                | 17,0                                                                    | 2,1                                                                  | 8,1                                                                 | 5,2                                                                                       | 6,1                                                                 | 59,7                                                                                |
| 1993                          | 11,6                                                                | 18,1                                                                    | 2,7                                                                  | 8,2                                                                 | 5,2                                                                                       | 5,3                                                                 | 60,7                                                                                |
| 1994                          | 11,7                                                                | 18,3                                                                    | 3,0                                                                  | 8,2                                                                 | 4,6                                                                                       | 5,2                                                                 | 58,9                                                                                |
| 1995                          | 11,5                                                                | 18,5                                                                    | 3,1                                                                  | 8,0                                                                 | 4,4                                                                                       | 5,5                                                                 | 60,4                                                                                |
| 1996                          | 12,1                                                                | 20,2                                                                    | 3,6                                                                  | 8,2                                                                 | 4,4                                                                                       | 5,0                                                                 | 60,2                                                                                |
| 1997                          | 12,1                                                                | 22,9                                                                    | 2,7                                                                  | 7,9                                                                 | 4,7                                                                                       | 4,6                                                                 | 56,6                                                                                |
| 1998                          | 11,6                                                                | 24,6                                                                    | 2,8                                                                  | 8,2                                                                 | 4,5                                                                                       | 4,5                                                                 | 58,0                                                                                |
| 1999                          | 11,9                                                                | 25,3                                                                    | 2,7                                                                  | 8,2                                                                 | 4,4                                                                                       | 4,6                                                                 | 52,5                                                                                |
| 2000                          | 11,5                                                                | 29,7                                                                    | 2,8                                                                  | 8,0                                                                 | 2,6                                                                                       | 4,6                                                                 | 51,4                                                                                |
| 2001                          | 11,2                                                                | 28,3                                                                    | 3,5                                                                  | 7,9                                                                 | 2,9                                                                                       | 4,1                                                                 | 45,9                                                                                |
| 2002                          | 10,6                                                                | 28,5                                                                    | 3,2                                                                  | 8,0                                                                 | 4,0                                                                                       | 4,3                                                                 | 43,6                                                                                |
| 2003                          | 10,8                                                                | 32,4                                                                    | 3,1                                                                  | 8,5                                                                 | 2,8                                                                                       | 4,0                                                                 | 42,3                                                                                |
| 2004                          | 10,7                                                                | 34,2                                                                    | 3,0                                                                  | 8,1                                                                 | 3,9                                                                                       | 3,9                                                                 | 42,0                                                                                |
| 2005                          | 10,8                                                                | 34,8                                                                    | 2,1                                                                  | 8,0                                                                 | 3,3                                                                                       | 3,8                                                                 | 42,1                                                                                |
| 2006                          | 10,4                                                                | 38,4                                                                    | 2,6                                                                  | 7,8                                                                 | 3,2                                                                                       | 3,9                                                                 | 40,8                                                                                |
| 2007                          | 10,2                                                                | 39,8                                                                    | 1,8                                                                  | 7,6                                                                 | 4,2                                                                                       | 3,6                                                                 | 40,4                                                                                |
| 2008                          | 10,0                                                                | 41,4                                                                    | 1,6                                                                  | 7,8                                                                 | 3,2                                                                                       | 3,6                                                                 | 39,7                                                                                |
| 2009                          | 9,7                                                                 | 41,6                                                                    | 0,6                                                                  | 7,6                                                                 | 3,9                                                                                       | 3,8                                                                 | 39,3                                                                                |

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 3.21

**Lebendgeborene nach Geburtsgewicht und Geschlecht (a) - 2009**

**Nati vivi per peso del neonato e sesso (a) - 2009**

| GEWICHT<br>(Gramm) | Absolute Werte<br>Dati assoluti |                     |                     | Prozentuelle Verteilung<br>Composizione percentuale |                     |                     | PESO<br>(grammi) |
|--------------------|---------------------------------|---------------------|---------------------|-----------------------------------------------------|---------------------|---------------------|------------------|
|                    | Männlich<br>Maschi              | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männlich<br>Maschi                                  | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale |                  |
| Unter 1.500        | 32                              | 25                  | 57                  | 1,1                                                 | 0,9                 | 1,0                 | Meno di 1.500    |
| 1.500-2.500        | 159                             | 177                 | 336                 | 5,7                                                 | 6,6                 | 6,2                 | 1.500-2.500      |
| 2.500-3.000        | 424                             | 605                 | 1.029               | 15,2                                                | 22,7                | 18,9                | 2.500-3.000      |
| 3.000-3.500        | 1.096                           | 1.152               | 2.248               | 39,3                                                | 43,2                | 41,2                | 3.000-3.500      |
| 3.500-4.000        | 838                             | 586                 | 1.424               | 30,0                                                | 22,0                | 26,1                | 3.500-4.000      |
| 4.000-5.000        | 239                             | 123                 | 362                 | 8,6                                                 | 4,6                 | 6,6                 | 4.000-5.000      |
| 5.000 und mehr     | 2                               | -                   | 2                   | 0,1                                                 | -                   | ..                  | 5.000 e oltre    |
| <b>Insgesamt</b>   | <b>2.790</b>                    | <b>2.668</b>        | <b>5.458</b>        | <b>100,0</b>                                        | <b>100,0</b>        | <b>100,0</b>        | <b>Totale</b>    |

(a) Anwesende Bevölkerung  
Popolazione presente

Quelle: Landesabteilung Gesundheitswesen, Epidemiologische Beobachtungsstelle

Fonte: Ripartizione provinciale Sanità, Osservatorio epidemiologico

Tab. 3.22

**Lebendgeborene nach Altersklasse der Mutter und Legitimität (a) - 2009**

**Nati vivi per classe di età della madre e filiazione (a) - 2009**

| ALTERSKLASSEN<br>(Jahre) | Absolute Werte<br>Dati assoluti |                                     |                     | Prozentuelle Verteilung<br>Composizione percentuale |                                     |                     | CLASSI DI ETÀ<br>(anni) |
|--------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------|-------------------------|
|                          | Ehelich<br>Legittimi            | Unehelich<br>Illegittimi (naturali) | Insgesamt<br>Totale | Ehelich<br>Legittimi                                | Unehelich<br>Illegittimi (naturali) | Insgesamt<br>Totale |                         |
| Unter 18                 | 2                               | 16                                  | 18                  | 0,1                                                 | 0,7                                 | 0,3                 | Meno di 18              |
| 18-24                    | 226                             | 316                                 | 542                 | 7,4                                                 | 13,2                                | 9,9                 | 18-24                   |
| 25-29                    | 689                             | 651                                 | 1.340               | 22,4                                                | 27,3                                | 24,6                | 25-29                   |
| 30-34                    | 1.142                           | 730                                 | 1.872               | 37,2                                                | 30,6                                | 34,3                | 30-34                   |
| 35-39                    | 826                             | 529                                 | 1.355               | 26,9                                                | 22,2                                | 24,8                | 35-39                   |
| 40-44                    | 178                             | 136                                 | 314                 | 5,8                                                 | 5,7                                 | 5,8                 | 40-44                   |
| 45 und mehr              | 8                               | 9                                   | 17                  | 0,3                                                 | 0,4                                 | 0,3                 | 45 e oltre              |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>3.071</b>                    | <b>2.387</b>                        | <b>5.458</b>        | <b>100,0</b>                                        | <b>100,0</b>                        | <b>100,0</b>        | <b>Totale</b>           |

(a) Anwesende Bevölkerung  
Popolazione presente

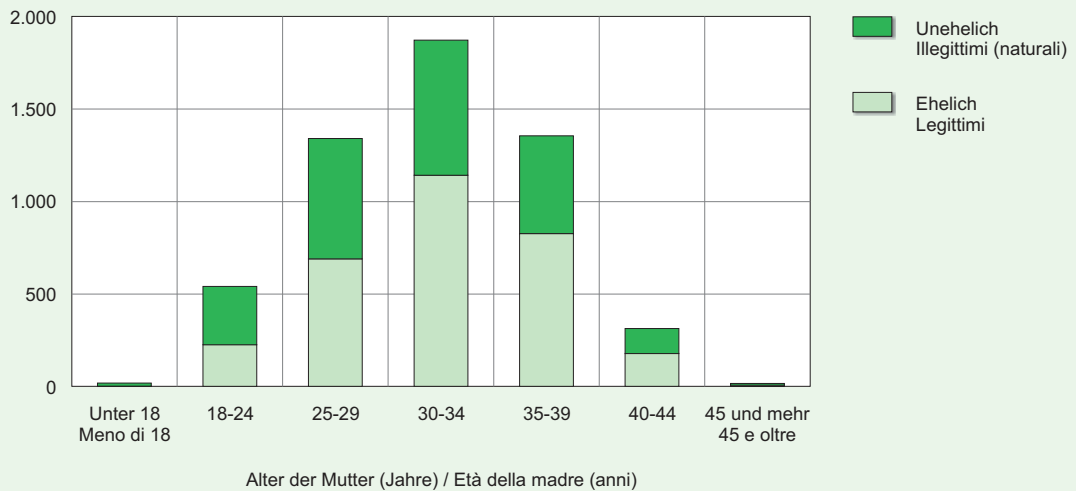
Quelle: Landesabteilung Gesundheitswesen, Epidemiologische Beobachtungsstelle

Fonte: Ripartizione provinciale Sanità, Osservatorio epidemiologico





Graf. 3.h

**Lebendgeborene nach Alter der Mutter und Legitimität - 2009****Nati vivi per età della madre e filiazione - 2009**

© astat 2010 - sr



Capitolo

Kapitel

3

Tab. 3.23

**Lebendgeborene nach Geburtenfolge in den Gesundheitsbezirken (a) - 2009****Nati vivi per ordine di nascita nei comprensori sanitari (a) - 2009**

| GEBURTENFOLGE              | Gesundheitsbezirk<br>Comprensorio sanitario |                 |                      |                    | Insgesamt<br>Totale | ORDINE DI NASCITA          |
|----------------------------|---------------------------------------------|-----------------|----------------------|--------------------|---------------------|----------------------------|
|                            | Bozen<br>Bolzano                            | Meran<br>Merano | Brixen<br>Bressanone | Bruneck<br>Brunico |                     |                            |
| Erstes Kind                | 880                                         | 727             | 535                  | 393                | 2.535               | Primo figlio               |
| Zweites Kind               | 742                                         | 562             | 409                  | 344                | 2.057               | Secondo figlio             |
| Drittes Kind               | 211                                         | 175             | 143                  | 120                | 649                 | Terzo figlio               |
| Viertes Kind               | 49                                          | 43              | 49                   | 31                 | 172                 | Quarto figlio              |
| Fünftes oder weiteres Kind | 19                                          | 5               | 13                   | 8                  | 45                  | Quinto figlio o successivo |
| <b>Insgesamt</b>           | <b>1.901</b>                                | <b>1.512</b>    | <b>1.149</b>         | <b>896</b>         | <b>5.458</b>        | <b>Totale</b>              |

(a) Anwesende Bevölkerung  
Popolazione presente

Quelle: Landesabteilung Gesundheitswesen, Epidemiologische Beobachtungsstelle

Fonte: Ripartizione provinciale Sanità, Osservatorio epidemiologico



Tab. 3.24

**Lebendgeborene nach Geburtenfolge und Staatsangehörigkeit der Mutter (a) - 2009**

**Nati vivi per ordine di nascita e cittadinanza della madre (a) - 2009**

| GEBURTENFOLGE | Staatsbürgerschaft<br>Cittadinanza |                          | Insgesamt<br>Totale | ORDINE DI NASCITA |
|---------------|------------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------|
|               | Italienisch<br>Italiana            | Ausländisch<br>Straniera |                     |                   |

Absolute Werte / Valori assoluti

|                            |              |            |              |                            |
|----------------------------|--------------|------------|--------------|----------------------------|
| Erstes Kind                | 2.084        | 451        | 2.535        | Primo figlio               |
| Zweites Kind               | 1.706        | 351        | 2.057        | Secondo figlio             |
| Drittes Kind               | 514          | 135        | 649          | Terzo figlio               |
| Viertes Kind               | 130          | 42         | 172          | Quarto figlio              |
| Fünftes oder weiteres Kind | 29           | 16         | 45           | Quinto figlio o successivo |
| <b>Insgesamt</b>           | <b>4.463</b> | <b>995</b> | <b>5.458</b> | <b>Totale</b>              |

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

|                            |              |              |              |                            |
|----------------------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------|
| Erstes Kind                | 46,7         | 45,3         | 46,4         | Primo figlio               |
| Zweites Kind               | 38,2         | 35,3         | 37,7         | Secondo figlio             |
| Drittes Kind               | 11,5         | 13,6         | 11,9         | Terzo figlio               |
| Viertes Kind               | 2,9          | 4,2          | 3,2          | Quarto figlio              |
| Fünftes oder weiteres Kind | 0,6          | 1,6          | 0,8          | Quinto figlio o successivo |
| <b>Insgesamt</b>           | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>              |

(a) Anwesende Bevölkerung  
Popolazione presente

Quelle: Landesabteilung Gesundheitswesen, Epidemiologische Beobachtungsstelle

Fonte: Ripartizione provinciale Sanità, Osservatorio epidemiologico

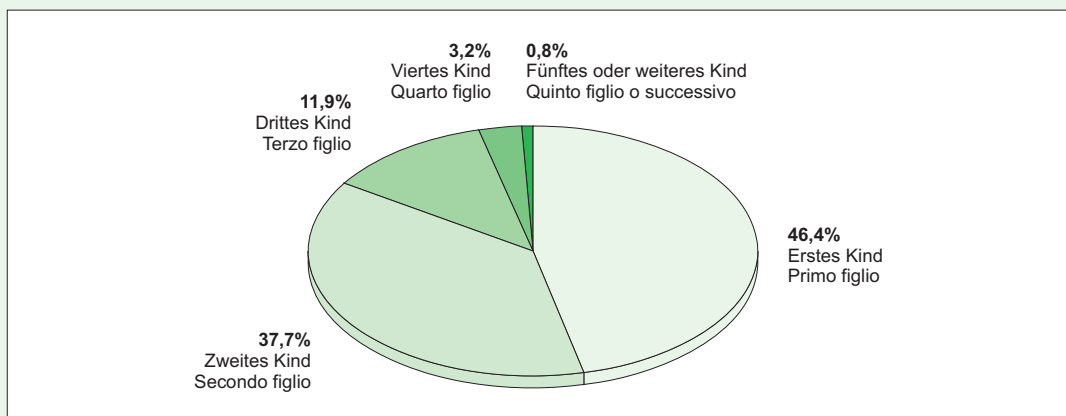
Graf. 3.i

**Lebendgeborene nach Geburtenfolge - 2009**

Prozentuelle Verteilung

**Nati vivi per ordine di nascita - 2009**

Composizione percentuale



© astat 2010 - sr





Tab. 3.25

**Gestorbene nach Todesmonat und Altersklasse (a) - 2009**
**Morti per mese di decesso e classe di età (a) - 2009**

| TODESMONAT                                         | Altersklassen (Jahre)<br>Classi di età (anni) |          |              |              |              |              |              |                          | Insgesamt<br><br>Totale | MESE DI<br>DECESSO |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------------------|-------------------------|--------------------|
|                                                    | 0                                             | 1-4      | 5-14         | 15-39        | 40-59        | 60-69        | 70-79        | 80 u. mehr<br>80 e oltre |                         |                    |
| Absolute Werte / Dati assoluti                     |                                               |          |              |              |              |              |              |                          |                         |                    |
| Jänner                                             | 3                                             | -        | -            | 6            | 23           | 36           | 80           | 230                      | 378                     | Gennaio            |
| Februar                                            | -                                             | -        | -            | 7            | 29           | 35           | 66           | 175                      | 312                     | Febbraio           |
| März                                               | 3                                             | -        | 1            | 4            | 29           | 31           | 69           | 186                      | 323                     | Marzo              |
| April                                              | 1                                             | -        | -            | 7            | 24           | 31           | 77           | 159                      | 299                     | Aprile             |
| Mai                                                | 2                                             | -        | -            | 3            | 21           | 48           | 55           | 156                      | 285                     | Maggio             |
| Juni                                               | 2                                             | -        | -            | 10           | 24           | 54           | 58           | 156                      | 304                     | Giugno             |
| Juli                                               | 5                                             | -        | -            | 1            | 34           | 30           | 79           | 161                      | 310                     | Luglio             |
| August                                             | 1                                             | -        | -            | 7            | 29           | 32           | 71           | 160                      | 300                     | Agosto             |
| September                                          | 1                                             | -        | -            | 4            | 20           | 36           | 61           | 141                      | 263                     | Settembre          |
| Oktober                                            | 1                                             | -        | 1            | 6            | 31           | 46           | 81           | 198                      | 364                     | Ottobre            |
| November                                           | -                                             | -        | 1            | 4            | 30           | 37           | 60           | 173                      | 305                     | Novembre           |
| Dezember                                           | -                                             | -        | 2            | 5            | 26           | 43           | 70           | 210                      | 356                     | Dicembre           |
| <b>Geschlecht</b>                                  |                                               |          |              |              |              |              |              |                          |                         | <b>Sesso</b>       |
| Männer                                             | 10                                            | -        | 4            | 49           | 223          | 287          | 517          | 808                      | 1.898                   | Maschi             |
| Frauen                                             | 9                                             | -        | 1            | 15           | 97           | 172          | 310          | 1.297                    | 1.901                   | Femmine            |
| <b>Insgesamt</b>                                   | <b>19</b>                                     | <b>-</b> | <b>5</b>     | <b>64</b>    | <b>320</b>   | <b>459</b>   | <b>827</b>   | <b>2.105</b>             | <b>3.799</b>            | <b>Totale</b>      |
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |                                               |          |              |              |              |              |              |                          |                         |                    |
| Jänner                                             | 15,8                                          | -        | -            | 9,4          | 7,2          | 7,8          | 9,7          | 10,9                     | 9,9                     | Gennaio            |
| Februar                                            | -                                             | -        | -            | 10,9         | 9,1          | 7,6          | 8,0          | 8,3                      | 8,2                     | Febbraio           |
| März                                               | 15,8                                          | -        | 20,0         | 6,3          | 9,1          | 6,8          | 8,3          | 8,8                      | 8,5                     | Marzo              |
| April                                              | 5,3                                           | -        | -            | 10,9         | 7,5          | 6,8          | 9,3          | 7,6                      | 7,9                     | Aprile             |
| Mai                                                | 10,5                                          | -        | -            | 4,7          | 6,6          | 10,5         | 6,7          | 7,4                      | 7,5                     | Maggio             |
| Juni                                               | 10,5                                          | -        | -            | 15,6         | 7,5          | 11,8         | 7,0          | 7,4                      | 8,0                     | Giugno             |
| Juli                                               | 26,3                                          | -        | -            | 1,6          | 10,6         | 6,5          | 9,6          | 7,6                      | 8,2                     | Luglio             |
| August                                             | 5,3                                           | -        | -            | 10,9         | 9,1          | 7,0          | 8,6          | 7,6                      | 7,9                     | Agosto             |
| September                                          | 5,3                                           | -        | -            | 6,3          | 6,3          | 7,8          | 7,4          | 6,7                      | 6,9                     | Settembre          |
| Oktober                                            | 5,3                                           | -        | 20,0         | 9,4          | 9,7          | 10,0         | 9,8          | 9,4                      | 9,6                     | Ottobre            |
| November                                           | -                                             | -        | 20,0         | 6,3          | 9,4          | 8,1          | 7,3          | 8,2                      | 8,0                     | Novembre           |
| Dezember                                           | -                                             | -        | 40,0         | 7,8          | 8,1          | 9,4          | 8,5          | 10,0                     | 9,4                     | Dicembre           |
| <b>Geschlecht</b>                                  |                                               |          |              |              |              |              |              |                          |                         | <b>Sesso</b>       |
| Männer                                             | 52,6                                          | -        | 80,0         | 76,6         | 69,7         | 62,5         | 62,5         | 38,4                     | 50,0                    | Maschi             |
| Frauen                                             | 47,4                                          | -        | 20,0         | 23,4         | 30,3         | 37,5         | 37,5         | 61,6                     | 50,0                    | Femmine            |
| <b>Insgesamt</b>                                   | <b>100,0</b>                                  | <b>-</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b>             | <b>100,0</b>            | <b>Totale</b>      |

 (a) Anwesende Bevölkerung  
 Popolazione presente

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 3.26

**Gestorbene nach Todesort (a) - 1995-2009**

**Morti per luogo del decesso (a) - 1995-2009**

| JAHRE<br><br>ANNI | Todesort / Luogo del decesso |                                                                                                   |                                | Insgesamt<br><br>Totale |
|-------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
|                   | Wohnung<br><br>Abitazione    | Krankenhaus<br>oder Pflegeheim (b)<br><br>Istituto di cura o struttura<br>socio-assistenziale (b) | Anderer Ort<br><br>Altro luogo |                         |

Absolute Werte / Dati assoluti

|             |            |              |            |              |
|-------------|------------|--------------|------------|--------------|
| 1995        | 926        | 2.233        | 426        | 3.585        |
| 1996        | 1.009      | 2.279        | 417        | 3.705        |
| 1997        | 1.007      | 2.195        | 427        | 3.629        |
| 1998        | 995        | 2.343        | 444        | 3.782        |
| 1999        | 1.010      | 2.287        | 473        | 3.770        |
| 2000        | 1.029      | 2.183        | 505        | 3.717        |
| 2001        | 983        | 2.129        | 550        | 3.662        |
| 2002        | 1.017      | 2.500        | 223        | 3.740        |
| 2003        | 1.012      | 2.766        | 226        | 4.004        |
| 2004        | 972        | 2.657        | 236        | 3.865        |
| 2005        | 1.009      | 2.626        | 224        | 3.859        |
| 2006        | 966        | 2.573        | 223        | 3.762        |
| 2007        | 919        | 2.605        | 198        | 3.722        |
| 2008        | 965        | 2.722        | 207        | 3.894        |
| <b>2009</b> | <b>993</b> | <b>2.595</b> | <b>211</b> | <b>3.799</b> |

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

|             |             |             |            |              |
|-------------|-------------|-------------|------------|--------------|
| 1995        | 25,8        | 62,3        | 11,9       | 100,0        |
| 1996        | 27,2        | 61,5        | 11,3       | 100,0        |
| 1997        | 27,7        | 60,5        | 11,8       | 100,0        |
| 1998        | 26,3        | 62,0        | 11,7       | 100,0        |
| 1999        | 26,8        | 60,7        | 12,5       | 100,0        |
| 2000        | 27,7        | 58,7        | 13,6       | 100,0        |
| 2001        | 26,8        | 58,1        | 15,0       | 100,0        |
| 2002        | 27,2        | 66,8        | 6,0        | 100,0        |
| 2003        | 25,3        | 69,1        | 5,6        | 100,0        |
| 2004        | 25,1        | 68,7        | 6,1        | 100,0        |
| 2005        | 26,1        | 68,0        | 5,8        | 100,0        |
| 2006        | 25,7        | 68,4        | 5,9        | 100,0        |
| 2007        | 24,7        | 70,0        | 5,3        | 100,0        |
| 2008        | 24,8        | 69,9        | 5,3        | 100,0        |
| <b>2009</b> | <b>26,1</b> | <b>68,3</b> | <b>5,6</b> | <b>100,0</b> |

(a) Anwesende Bevölkerung  
Popolazione presente

(b) Im Jahr 2002 sind die Formblätter der Erhebung abgeändert worden, und zwar in Bezug auf den Todesort. Dabei sind zu den drei bestehenden Kategorien zwei weitere dazu gekommen (öffentliche und private Krankenhäuser sowie Pflegeheime), die hier zur Gruppe „Krankenhaus oder Pflegeheim“ gezählt wurden. Nel 2002 sono stati modificati i modelli di rilevazione per quanto riguarda il luogo di decesso. Alle tre categorie già esistenti ne sono state aggiunte altre due (case di cura pubbliche e private nonché strutture socio-assistenziali) che rientrano sotto la voce "Istituto di cura o struttura socio-assistenziale".

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 3.27

**Sterbetafeln der Bevölkerung Südtirols - 2007**
**Tavole di mortalità della popolazione altoatesina - 2007**

| ALTER<br>ETÀ | Männer / Maschi |       |        |        |       | Frauen / Femmine |      |        |        |       |
|--------------|-----------------|-------|--------|--------|-------|------------------|------|--------|--------|-------|
|              | l(x)            | q(x)  | L(x)   | P(x)   | e(x)  | l(x)             | q(x) | L(x)   | P(x)   | e(x)  |
| 000          | 100.000         | 5,13  | 99.517 | 0,9996 | 79,31 | 100.000          | 2,85 | 99.732 | 0,9997 | 84,94 |
| 001          | 99.487          | 0,23  | 99.475 | 0,9998 | 78,71 | 99.715           | 0,22 | 99.704 | 0,9998 | 84,18 |
| 002          | 99.464          | 0,22  | 99.453 | 0,9998 | 77,73 | 99.693           | 0,20 | 99.683 | 0,9998 | 83,20 |
| 003          | 99.442          | 0,20  | 99.432 | 0,9998 | 76,75 | 99.673           | 0,18 | 99.664 | 0,9998 | 82,22 |
| 004          | 99.422          | 0,19  | 99.412 | 0,9998 | 75,76 | 99.655           | 0,16 | 99.647 | 0,9999 | 81,23 |
| 005          | 99.403          | 0,17  | 99.394 | 0,9998 | 74,78 | 99.639           | 0,07 | 99.635 | 0,9999 | 80,25 |
| 006          | 99.386          | 0,15  | 99.378 | 0,9999 | 73,79 | 99.632           | 0,07 | 99.628 | 0,9999 | 79,25 |
| 007          | 99.371          | 0,14  | 99.364 | 0,9999 | 72,80 | 99.624           | 0,07 | 99.621 | 0,9999 | 78,26 |
| 008          | 99.357          | 0,13  | 99.350 | 0,9999 | 71,81 | 99.617           | 0,07 | 99.613 | 0,9999 | 77,26 |
| 009          | 99.344          | 0,11  | 99.338 | 0,9999 | 70,82 | 99.610           | 0,07 | 99.606 | 0,9999 | 76,27 |
| 010          | 99.332          | 0,07  | 99.329 | 0,9999 | 69,83 | 99.602           | 0,07 | 99.599 | 0,9999 | 75,27 |
| 011          | 99.325          | 0,06  | 99.322 | 0,9999 | 68,83 | 99.596           | 0,07 | 99.592 | 0,9999 | 74,28 |
| 012          | 99.319          | 0,05  | 99.316 | 0,9999 | 67,84 | 99.589           | 0,07 | 99.585 | 0,9999 | 73,28 |
| 013          | 99.314          | 0,07  | 99.310 | 0,9999 | 66,84 | 99.582           | 0,08 | 99.578 | 0,9999 | 72,29 |
| 014          | 99.307          | 0,10  | 99.302 | 0,9998 | 65,85 | 99.574           | 0,10 | 99.570 | 0,9999 | 71,30 |
| 015          | 99.297          | 0,22  | 99.286 | 0,9997 | 64,85 | 99.565           | 0,14 | 99.558 | 0,9998 | 70,30 |
| 016          | 99.275          | 0,28  | 99.261 | 0,9997 | 63,87 | 99.550           | 0,17 | 99.542 | 0,9998 | 69,31 |
| 017          | 99.247          | 0,34  | 99.230 | 0,9996 | 62,89 | 99.534           | 0,19 | 99.524 | 0,9998 | 68,32 |
| 018          | 99.213          | 0,40  | 99.193 | 0,9996 | 61,91 | 99.515           | 0,20 | 99.505 | 0,9998 | 67,34 |
| 019          | 99.173          | 0,46  | 99.150 | 0,9995 | 60,93 | 99.495           | 0,19 | 99.485 | 0,9998 | 66,35 |
| 020          | 99.127          | 0,52  | 99.101 | 0,9994 | 59,96 | 99.475           | 0,16 | 99.467 | 0,9998 | 65,36 |
| 021          | 99.075          | 0,58  | 99.046 | 0,9994 | 58,99 | 99.459           | 0,16 | 99.452 | 0,9998 | 64,37 |
| 022          | 99.017          | 0,64  | 98.986 | 0,9993 | 58,02 | 99.444           | 0,15 | 99.436 | 0,9998 | 63,38 |
| 023          | 98.954          | 0,69  | 98.919 | 0,9993 | 57,06 | 99.429           | 0,15 | 99.421 | 0,9998 | 62,39 |
| 024          | 98.885          | 0,72  | 98.849 | 0,9993 | 56,10 | 99.414           | 0,16 | 99.406 | 0,9998 | 61,40 |
| 025          | 98.814          | 0,75  | 98.777 | 0,9992 | 55,14 | 99.398           | 0,16 | 99.390 | 0,9998 | 60,41 |
| 026          | 98.740          | 0,78  | 98.701 | 0,9992 | 54,18 | 99.382           | 0,17 | 99.373 | 0,9998 | 59,42 |
| 027          | 98.662          | 0,81  | 98.622 | 0,9992 | 53,22 | 99.365           | 0,17 | 99.356 | 0,9998 | 58,43 |
| 028          | 98.582          | 0,80  | 98.543 | 0,9992 | 52,27 | 99.348           | 0,19 | 99.338 | 0,9998 | 57,44 |
| 029          | 98.503          | 0,76  | 98.466 | 0,9993 | 51,31 | 99.329           | 0,21 | 99.319 | 0,9998 | 56,45 |
| 030          | 98.429          | 0,59  | 98.399 | 0,9994 | 50,35 | 99.309           | 0,24 | 99.297 | 0,9998 | 55,46 |
| 031          | 98.370          | 0,55  | 98.343 | 0,9995 | 49,38 | 99.285           | 0,26 | 99.272 | 0,9997 | 54,48 |
| 032          | 98.315          | 0,51  | 98.290 | 0,9995 | 48,40 | 99.259           | 0,28 | 99.245 | 0,9997 | 53,49 |
| 033          | 98.265          | 0,52  | 98.239 | 0,9994 | 47,43 | 99.231           | 0,30 | 99.216 | 0,9997 | 52,51 |
| 034          | 98.213          | 0,58  | 98.185 | 0,9993 | 46,45 | 99.201           | 0,32 | 99.185 | 0,9997 | 51,52 |
| 035          | 98.156          | 0,76  | 98.119 | 0,9992 | 45,48 | 99.169           | 0,34 | 99.152 | 0,9996 | 50,54 |
| 036          | 98.082          | 0,83  | 98.041 | 0,9991 | 44,51 | 99.135           | 0,36 | 99.117 | 0,9996 | 49,56 |
| 037          | 98.000          | 0,90  | 97.956 | 0,9991 | 43,55 | 99.099           | 0,38 | 99.080 | 0,9996 | 48,57 |
| 038          | 97.912          | 0,96  | 97.865 | 0,9990 | 42,59 | 99.061           | 0,41 | 99.041 | 0,9996 | 47,59 |
| 039          | 97.818          | 1,01  | 97.768 | 0,9990 | 41,63 | 99.021           | 0,45 | 98.998 | 0,9995 | 46,61 |
| 040          | 97.719          | 1,00  | 97.670 | 0,9990 | 40,67 | 98.976           | 0,48 | 98.952 | 0,9995 | 45,63 |
| 041          | 97.621          | 1,05  | 97.570 | 0,9989 | 39,71 | 98.929           | 0,52 | 98.903 | 0,9995 | 44,65 |
| 042          | 97.518          | 1,10  | 97.465 | 0,9989 | 38,75 | 98.878           | 0,55 | 98.850 | 0,9994 | 43,68 |
| 043          | 97.411          | 1,20  | 97.353 | 0,9987 | 37,79 | 98.823           | 0,61 | 98.793 | 0,9993 | 42,70 |
| 044          | 97.295          | 1,35  | 97.229 | 0,9986 | 36,84 | 98.762           | 0,69 | 98.728 | 0,9993 | 41,73 |
| 045          | 97.164          | 1,52  | 97.090 | 0,9984 | 35,89 | 98.694           | 0,77 | 98.656 | 0,9992 | 40,75 |
| 046          | 97.016          | 1,67  | 96.935 | 0,9983 | 34,94 | 98.618           | 0,85 | 98.577 | 0,9991 | 39,79 |
| 047          | 96.854          | 1,82  | 96.766 | 0,9981 | 34,00 | 98.535           | 0,93 | 98.489 | 0,9990 | 38,82 |
| 048          | 96.677          | 2,07  | 96.577 | 0,9978 | 33,06 | 98.443           | 1,08 | 98.390 | 0,9988 | 37,85 |
| 049          | 96.478          | 2,40  | 96.362 | 0,9974 | 32,13 | 98.337           | 1,30 | 98.274 | 0,9985 | 36,89 |
| 050          | 96.246          | 2,82  | 96.110 | 0,9970 | 31,20 | 98.210           | 1,67 | 98.128 | 0,9982 | 35,94 |
| 051          | 95.975          | 3,16  | 95.823 | 0,9967 | 30,29 | 98.046           | 1,91 | 97.952 | 0,9980 | 35,00 |
| 052          | 95.671          | 3,51  | 95.503 | 0,9963 | 29,39 | 97.859           | 2,15 | 97.753 | 0,9978 | 34,07 |
| 053          | 95.336          | 3,91  | 95.150 | 0,9959 | 28,49 | 97.648           | 2,33 | 97.535 | 0,9976 | 33,14 |
| 054          | 94.963          | 4,36  | 94.756 | 0,9954 | 27,60 | 97.421           | 2,44 | 97.302 | 0,9976 | 32,22 |
| 055          | 94.549          | 4,79  | 94.323 | 0,9950 | 26,72 | 97.184           | 2,32 | 97.071 | 0,9976 | 31,29 |
| 056          | 94.096          | 5,25  | 93.849 | 0,9945 | 25,84 | 96.958           | 2,42 | 96.840 | 0,9975 | 30,36 |
| 057          | 93.602          | 5,70  | 93.335 | 0,9940 | 24,98 | 96.723           | 2,52 | 96.601 | 0,9974 | 29,44 |
| 058          | 93.069          | 6,22  | 92.779 | 0,9935 | 24,12 | 96.479           | 2,73 | 96.348 | 0,9971 | 28,51 |
| 059          | 92.490          | 6,80  | 92.175 | 0,9930 | 23,26 | 96.216           | 3,04 | 96.070 | 0,9968 | 27,59 |
| 060          | 91.861          | 7,15  | 91.532 | 0,9926 | 22,42 | 95.924           | 3,44 | 95.759 | 0,9964 | 26,67 |
| 061          | 91.204          | 7,72  | 90.852 | 0,9920 | 21,58 | 95.594           | 3,76 | 95.414 | 0,9961 | 25,76 |
| 062          | 90.500          | 8,28  | 90.125 | 0,9913 | 20,74 | 95.235           | 4,08 | 95.041 | 0,9957 | 24,85 |
| 063          | 89.751          | 9,21  | 89.337 | 0,9901 | 19,91 | 94.847           | 4,52 | 94.632 | 0,9952 | 23,95 |
| 064          | 88.924          | 10,50 | 88.457 | 0,9886 | 19,09 | 94.418           | 5,10 | 94.177 | 0,9945 | 23,06 |

## Sterbetafeln der Bevölkerung Südtirols - 2007

3

Kapitel

Capitolo

|      |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | Definizioni:<br>Definizioni:                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|      | <b>Alter</b><br><b>Età</b>                                                             | Genaues Alter x (vollendete Lebensjahre)<br>Età precisa x (anni compiuti)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| l(x) | <b>Überlebende</b><br><br><b>Sopravviventi</b>                                         | Anzahl der Personen aus einer fiktiven Kohorte von 100.000 Lebendgeborenen, die das Alter x erreichen.<br>Die Sterbewahrscheinlichkeit der Überlebenden kann der folgenden Gleichung entnommen werden: $l(x+1) = l(x) - l(x) q(x)$ .<br>Numero di persone, provenienti dall'ipotetico contingente iniziale di 100.000 nati vivi, che sopravvivono all'età x.<br>I sopravvissuti sono legati alle probabilità di morte dalla seguente relazione: $l(x+1) = l(x) - l(x) q(x)$ . |
| q(x) | <b>Sterbewahrscheinlichkeit</b><br><b>Probabilità di morte</b>                         | Wahrscheinlichkeit für einen x-Jährigen, vor Erreichung des Alters x + 1 zu sterben.<br>Probabilità che un individuo di età precisa x muoia prima del compimento dell'età precisa x + 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| L(x) | <b>Durchlebte Jahre</b><br><br><b>Anni vissuti</b>                                     | Die von den Überlebenden im Alter x verlebte Zeit, um das Lebensalter x + 1 zu erreichen. Mit Ausnahme des Alter = 0 Jahre ergeben sich die durchlebten Jahre aus folgender Gleichung: $L(x) = [l(x) + l(x+1)] / 2$ .<br>Anni vissuti dai sopravvissuti all'età x per raggiungere l'età x + 1. Essi sono dati dalla relazione, valida approssimativamente per tutte le età esclusa l'età 0: $L(x) = [l(x) + l(x+1)] / 2$ .                                                    |
| P(x) | <b>Überlebenswahrscheinlichkeit</b><br><b>Probabilità prospettive di sopravvivenza</b> | Wahrscheinlichkeit für einen x-Jährigen, das nächste Jahr zu überleben. Berechnungsmodus: $Px = Lx+1 / Lx$<br>Probabilità che un individuo di età x sopravviva ein anno. Si calcola come segue: $Px = Lx+1 / Lx$ .                                                                                                                                                                                                                                                            |
| e(x) | <b>Lebenserwartung</b><br><b>Speranza di vita</b>                                      | Von den Überlebenden im Alter x noch zu durchlebende Jahre; diesen Durchschnitt berechnet man durch $e(x) = T(x) / l(x)$ .<br>Numero medio di anni che restano da vivere a quanti sopravvivono all'età precisa x. Si calcola come segue: $e(x) = T(x) / l(x)$ .                                                                                                                                                                                                               |

Fonte: ISTAT



Tab. 3.28

**Ehelösungen nach der Art der Auflösung - 1990-2009**
**Scioglimenti di matrimonio per tipo di scioglimento - 1990-2009**

| JAHRE | Ehelösungen durch<br>Scioglimenti per |                      |                     | Eheschließungen<br>insgesamt<br><br>Totale<br>matrimoni | Bilanz<br>(c)<br><br>Saldo<br>(c) | Ehelösungen durch<br>Scioglimenti per               |                      |
|-------|---------------------------------------|----------------------|---------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|
|       | Scheidung (a)<br>divorzio (a)         | Tod (b)<br>morte (b) | Insgesamt<br>Totale |                                                         |                                   | Scheidung (a)<br>divorzio (a)                       | Tod (b)<br>morte (b) |
| ANNI  | Absolute Werte<br>Dati assoluti       |                      |                     |                                                         |                                   | Prozentuelle Verteilung<br>Composizione percentuale |                      |
| 1990  | 255                                   | 1.567                | 1.822               | 2.597                                                   | 775                               | 14,0                                                | 86,0                 |
| 1991  | 363                                   | 1.520                | 1.883               | 2.755                                                   | 872                               | 19,3                                                | 80,7                 |
| 1992  | 251                                   | 1.503                | 1.754               | 2.630                                                   | 876                               | 14,3                                                | 85,7                 |
| 1993  | 271                                   | 1.585                | 1.856               | 2.360                                                   | 504                               | 14,6                                                | 85,4                 |
| 1994  | 308                                   | 1.595                | 1.903               | 2.342                                                   | 439                               | 16,2                                                | 83,8                 |
| 1995  | 265                                   | 1.505                | 1.770               | 2.463                                                   | 693                               | 15,0                                                | 85,0                 |
| 1996  | 310                                   | 1.561                | 1.871               | 2.284                                                   | 413                               | 16,6                                                | 83,4                 |
| 1997  | 273                                   | 1.577                | 1.850               | 2.134                                                   | 284                               | 14,8                                                | 85,2                 |
| 1998  | 310                                   | 1.626                | 1.936               | 2.065                                                   | 129                               | 16,0                                                | 84,0                 |
| 1999  | 346                                   | 1.576                | 1.922               | 2.131                                                   | 209                               | 18,0                                                | 82,0                 |
| 2000  | 316                                   | 1.588                | 1.904               | 2.113                                                   | 209                               | 16,6                                                | 83,4                 |
| 2001  | 370                                   | 1.542                | 1.912               | 1.912                                                   | -                                 | 19,4                                                | 80,6                 |
| 2002  | 341                                   | 1.534                | 1.875               | 2.000                                                   | 125                               | 18,2                                                | 81,8                 |
| 2003  | 368                                   | 1.695                | 2.063               | 1.899                                                   | -164                              | 17,8                                                | 82,2                 |
| 2004  | 419                                   | 1.623                | 2.042               | 1.855                                                   | -187                              | 20,5                                                | 79,5                 |
| 2005  | 468                                   | 1.612                | 2.080               | 1.839                                                   | -241                              | 22,5                                                | 77,5                 |
| 2006  | 429                                   | 1.564                | 1.993               | 1.914                                                   | -79                               | 21,5                                                | 78,5                 |
| 2007  | 472                                   | 1.581                | 2.053               | 1.788                                                   | -265                              | 23,0                                                | 77,0                 |
| 2008  | 518                                   | 1.689                | 2.207               | 1.785                                                   | -422                              | 23,5                                                | 76,5                 |
| 2009  | 476                                   | 1.629                | 2.105               | 1.917                                                   | -188                              | 22,6                                                | 77,4                 |

- (a) Es sind alle in Südtirol stattgefundenen Scheidungen angegeben, unabhängig vom Wohnort der Ehepartner.  
Si fa riferimento al numero di divorzi ottenuti in provincia di Bolzano a prescindere dalla residenza dei coniugi.
- (b) Gestorbene im betreffenden Jahr mit Familienstand „verheiratet“  
Morti nell'anno considerato il cui stato civile risulta "sposato/a"
- (c) Differenz zwischen Eheschließungen und Ehelösungen  
Differenza fra i matrimoni e gli scioglimenti di matrimonio

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 3.29

**Ehescheidungen und Ehetrennungen - 1975-2009**

**Divorzi e separazioni - 1975-2009**

| JAHRE<br>ANNI | Eheschließungen<br>Matrimoni | Ehescheidungen (a)<br>Divorzi (a) | Ehetrennungen (a)<br>Separazioni (a) | Scheidungsrate (b)<br>Tassi generici<br>di divorzialità (b) | Trennungsrate (b)<br>Tassi generici<br>di separabilità (b) |
|---------------|------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1975          | 2.650                        | 102                               | 169                                  | 2,4                                                         | 4,0                                                        |
| 1976          | 2.394                        | 127                               | 161                                  | 3,0                                                         | 3,8                                                        |
| 1977          | 2.661                        | 103                               | 204                                  | 2,4                                                         | 4,8                                                        |
| 1978          | 2.207                        | 128                               | 223                                  | 3,0                                                         | 5,2                                                        |
| 1979          | 2.180                        | 147                               | 267                                  | 3,4                                                         | 6,2                                                        |
| 1980          | 2.392                        | 157                               | 269                                  | 3,7                                                         | 6,3                                                        |
| 1981          | 2.443                        | 110                               | 248                                  | 2,6                                                         | 5,8                                                        |
| 1982          | 2.191                        | 124                               | 307                                  | 2,9                                                         | 7,1                                                        |
| 1983          | 2.441                        | 186                               | 341                                  | 4,3                                                         | 7,9                                                        |
| 1984          | 2.491                        | 185                               | 304                                  | 4,3                                                         | 7,0                                                        |
| 1985          | 2.462                        | 168                               | 353                                  | 3,9                                                         | 8,1                                                        |
| 1986          | 2.424                        | 218                               | 311                                  | 5,0                                                         | 7,2                                                        |
| 1987          | 2.483                        | 306                               | 353                                  | 7,0                                                         | 8,1                                                        |
| 1988          | 2.663                        | 365                               | 348                                  | 8,3                                                         | 7,9                                                        |
| 1989          | 2.634                        | 345                               | 515                                  | 7,8                                                         | 11,7                                                       |
| 1990          | 2.597                        | 255                               | 320                                  | 5,8                                                         | 7,3                                                        |
| 1991          | 2.755                        | 363                               | 402                                  | 8,3                                                         | 9,2                                                        |
| 1992          | 2.630                        | 251                               | 396                                  | 5,7                                                         | 8,9                                                        |
| 1993          | 2.360                        | 271                               | 368                                  | 6,1                                                         | 8,3                                                        |
| 1994          | 2.342                        | 308                               | 524                                  | 6,9                                                         | 11,7                                                       |
| 1995          | 2.463                        | 265                               | 487                                  | 5,9                                                         | 10,8                                                       |
| 1996          | 2.284                        | 310                               | 473                                  | 6,8                                                         | 10,4                                                       |
| 1997          | 2.134                        | 273                               | 505                                  | 6,0                                                         | 11,0                                                       |
| 1998          | 2.065                        | 310                               | 575                                  | 6,8                                                         | 12,5                                                       |
| 1999          | 2.131                        | 346                               | 511                                  | 7,5                                                         | 11,1                                                       |
| 2000          | 2.113                        | 316                               | 523                                  | 6,8                                                         | 11,3                                                       |
| 2001          | 1.912                        | 370                               | 645                                  | 8,0                                                         | 14,0                                                       |
| 2002          | 2.000                        | 341                               | 662                                  | 7,3                                                         | 14,2                                                       |
| 2003          | 1.899                        | 368                               | 641                                  | 7,8                                                         | 13,5                                                       |
| 2004          | 1.855                        | 419                               | 660                                  | 8,8                                                         | 13,9                                                       |
| 2005          | 1.839                        | 468                               | 821                                  | 9,7                                                         | 17,0                                                       |
| 2006          | 1.914                        | 429                               | 660                                  | 8,8                                                         | 13,6                                                       |
| 2007          | 1.788                        | 472                               | 728                                  | 9,6                                                         | 14,8                                                       |
| 2008          | 1.785                        | 518                               | 673                                  | 10,4                                                        | 13,6                                                       |
| <b>2009</b>   | <b>1.917</b>                 | <b>476</b>                        | <b>710</b>                           | <b>9,5</b>                                                  | <b>14,2</b>                                                |

(a) Es sind alle in Südtirol stattgefundenen Scheidungen angegeben, unabhängig vom Wohnort der Ehepartner. Dasselbe gilt auch für die Ehetrennungen. Si fa riferimento al numero di divorzi ottenuti in provincia di Bolzano a prescindere dalla residenza dei coniugi. Questo vale anche per le separazioni.

(b) Anzahl der Ehescheidungen oder -trennungen im Verhältnis zur Gesamtbevölkerung - Werte je 10.000 Einwohner  
Numero di divorzi o di separazioni sull'ammontare della popolazione totale - Valori per 10.000 abitanti

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT





# Gesundheit Sanità

# 4

Die Daten in diesem Kapitel beziehen sich, wenn nicht anders angegeben, auf die in Südtirol anwesende Bevölkerung, unabhängig von ihrem Wohnsitz.

In der Statistik der Todesfälle sind die Todesursachen gemäß der „Internationalen Statistischen Klassifikation der Krankheiten und verwandten Gesundheitsprobleme“ (10. Revision, 2000) kodifiziert.

Die Zahlen zu den **freiwilligen Schwangerschaftsabbrüchen** beziehen sich auf jene Eingriffe, die mit dem Staatsgesetz Nr. 194 vom 22. Mai 1978 geregelt sind.

Bei den **Infektionskrankheiten** beziehen sich die Werte nur auf einige Krankheiten, die der Meldepflicht unterliegen. Die Daten zu den Kinderkrankheiten sind unvollständig, da der Meldepflicht oft nicht Folge geleistet wird. Meldepflichtig sind auch die Fälle der Immunkrankheit AIDS im Endstadium, und zwar auf Grund des Ministerialdekrets vom 28.11.86 des Gesundheitsministeriums.

Unter **Fehlgeburt** versteht man die nicht freiwillige Schwangerschaftsunterbrechung innerhalb der ersten 180 Tage. Nach diesem Zeitpunkt wird die spontane Unterbrechung einer Schwangerschaft als Frühgeburt bezeichnet, falls das Kind lebend zur Welt kommt; ansonsten spricht man von Totgeburt.

Die Zahl der **Drogenabhängigen** und **Alkoholiker** ist nicht leicht zu erheben. Erfasst werden können aber jene, die die Sozial- und Gesundheitsdienste in Anspruch nehmen. So beziehen sich die hier angegebenen Daten auf die Patienten, die sich an den Sozialmedizinischen Dienst der Gesundheitsbezirke gewandt haben oder sich in einer Therapiegemeinschaft befinden.

I dati riguardanti i diversi fenomeni presentati si riferiscono, dove non diversamente specificato, a persone presenti sul territorio provinciale, indipendentemente dal loro luogo di residenza.

Nella statistica sui decessi la **causa di morte** è codificata in base alla “Classificazione statistica internazionale delle malattie e dei problemi sanitari correlati” (X revisione, 2000).

Le cifre sulle **interruzioni volontarie di gravidanza** si riferiscono agli interventi effettuati in base alla legge 194 del 22 maggio 1978.

I dati sulle **malattie infettive** si riferiscono ad alcune malattie soggette a denuncia obbligatoria. In particolare per le malattie dell'infanzia il fenomeno risente della mancata denuncia di parte dei casi. La denuncia dei casi conclamati di sindrome da immunodeficienza acquisita (AIDS) è obbligatoria in base al D.M. 28.11.86 del Ministero della Sanità.

Si definisce **aborto spontaneo** la fine non indotta di una gravidanza entro il 180° giorno di gestazione. Trascorso questo termine, la fine spontanea di una gravidanza viene chiamata parto prematuro se il bambino nasce vivo, altrimenti si dice che il bambino è nato morto.

Il numero complessivo dei soggetti **tossicodipendenti** o **alcolisti** non è di facile rilevazione. È possibile registrare coloro che entrano in contatto con i servizi socio-sanitari. In particolare si riportano i dati relativi ai pazienti entrati in contatto con il Servizio Medico Sociale dei comprensori sanitari e di quelli presenti in comunità terapeutiche.



Die Indikatoren zur **Tätigkeit der Krankenhäuser** sind wie folgt zu verstehen: die „durchschnittliche Aufenthaltsdauer“ ist die mittlere Dauer (in Tagen) des Aufenthaltes eines Patienten im Krankenhaus. Unter dem „Auslastungsgrad der Betten“ versteht man den Prozentanteil der durchschnittlich besetzten Betten an den Betten insgesamt im Bezugsjahr. Der „Zeitraum des Turn-over“ ist die durchschnittliche Zeitdauer (in Tagen), in der ein Bett unbesetzt ist, oder - anders ausgedrückt - die Zeitspanne, die zwischen der Entlassung eines Patienten und der Aufnahme des nächsten vergeht. Der „Rotationsindex“ drückt die durchschnittliche Anzahl der Patienten aus, die im Laufe eines Jahres in ein und demselben Bett liegen.

Jährlich wird vom ISTAT auf gesamtstaatlicher Ebene eine Stichprobenerhebung, die Mehrzweckerhebung der Haushalte, durchgeführt und in Südtirol vom ASTAT koordiniert. Das Ziel der Erhebung besteht darin, mehrere Aspekte des täglichen Lebens besser kennenzulernen. Einige Ergebnisse der letzten Erhebung, die im Februar 2010 stattfand, werden in diesem Kapitel vorgestellt. Dabei handelt es sich um **Daten zu den Ernährungs- und Rauchgewohnheiten und zum Alkoholkonsum**.

L'indicatore dell'**attività ospedaliera** "degenza media" indica in giorni il tempo medio di permanenza del ricoverato all'interno della struttura ospedaliera; il "tasso di utilizzo dei posti letto" rappresenta la percentuale media di letti che viene occupata nell'anno di riferimento; "l'intervallo di turn-over" indica il tempo medio (in giorni) di non occupazione di un letto, ossia il tempo che intercorre tra la dimissione di un ricoverato e la successiva ammissione di un altro; l'"indice di rotazione" rappresenta il numero medio di pazienti che in un anno occupano lo stesso letto.

Annualmente viene svolta un'indagine campionaria realizzata dall'ISTAT a livello nazionale (Indagine Statistica Multiscopo sulle famiglie) e coordinata dall'ASTAT a livello locale, al fine di conoscere i vari aspetti del vivere quotidiano. Alcuni risultati dell'ultima ricerca, svoltasi in Alto Adige nel mese di febbraio 2010, (nello specifico **stili alimentari, abitudini al fumo e consumo di bevande alcoliche**) sono presentati in questo capitolo.



Tab. 4.1

**In Südtirol verstorbene Personen nach Todesursachengruppen, Altersklassen und Geschlecht (a) - 2009****Persone morte in provincia di Bolzano per gruppi di cause, classi di età e sesso (a) - 2009**

| TODESURSACHEN<br>CAUSE DI MORTE |                                                                                                                | Altersklassen (Jahre) / Classi di età (anni) |       |       |       |       |                          |                     |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|--------------------------|---------------------|
|                                 |                                                                                                                | 0-14                                         | 15-39 | 40-59 | 60-69 | 70-79 | 80 u. mehr<br>80 e oltre | Insgesamt<br>Totale |
| Männer / Maschi                 |                                                                                                                |                                              |       |       |       |       |                          |                     |
| I                               | Bestimmte infektiöse und parasitäre Krankheiten                                                                | -                                            | -     | 3     | 5     | 7     | 6                        | 21                  |
| II                              | Neubildungen (Tumoren)                                                                                         | -                                            | 6     | 74    | 143   | 225   | 205                      | 653                 |
| III                             | Krankheiten des Blutes und der blutbildenden Organe sowie bestimmte Störungen mit Beteiligung des Immunsystems | -                                            | -     | -     | -     | -     | 3                        | 3                   |
| IV                              | Endokrine, Ernährungs- und Stoffwechselkrankheiten                                                             | 1                                            | 2     | 1     | 8     | 5     | 6                        | 23                  |
| V                               | Psychische Krankheiten und Verhaltensstörungen                                                                 | -                                            | -     | 3     | 2     | 10    | 30                       | 45                  |
| VI-VIII                         | Krankheiten des Nervensystems, des Auges und des Ohres                                                         | -                                            | 1     | 5     | 7     | 18    | 36                       | 67                  |
| IX                              | Krankheiten des Kreislaufsystems                                                                               | 1                                            | 1     | 62    | 78    | 166   | 347                      | 655                 |
| X                               | Krankheiten des Atmungssystems                                                                                 | -                                            | 2     | 5     | 9     | 37    | 105                      | 158                 |
| XI                              | Krankheiten des Verdauungssystems                                                                              | -                                            | 2     | 9     | 10    | 16    | 17                       | 54                  |
| XIV                             | Krankheiten des Urogenitalsystems                                                                              | -                                            | -     | 1     | 1     | 5     | 15                       | 22                  |
| XII-XIII,<br>XV-XVII            | Sonstige Krankheiten                                                                                           | 11                                           | 1     | 3     | -     | 3     | 3                        | 21                  |
| XVIII                           | Symptome und abnorme klinische und Laborbefunde, die anderenorts nicht klassifiziert sind                      | -                                            | -     | 3     | 3     | 1     | 6                        | 13                  |
| XIX-XX                          | Verletzungen und Vergiftungen und äußere Ursachen von Morbidität und Mortalität                                | 1                                            | 34    | 54    | 21    | 24    | 29                       | 163                 |
| Insgesamt                       |                                                                                                                | 14                                           | 49    | 223   | 287   | 517   | 808                      | 1.898               |
| Frauen / Femmine                |                                                                                                                |                                              |       |       |       |       |                          |                     |
| I                               | Alcune malattie infettive e parassitarie                                                                       | -                                            | 1     | 1     | 1     | 8     | 13                       | 24                  |
| II                              | Tumori                                                                                                         | -                                            | 3     | 65    | 104   | 148   | 252                      | 572                 |
| III                             | Malattie del sangue e degli organi ematopoietici ed alcuni disturbi del sistema immunitario                    | -                                            | -     | -     | -     | -     | 4                        | 4                   |
| IV                              | Malattie endocrine, nutrizionali e metaboliche                                                                 | -                                            | 1     | -     | 1     | 9     | 30                       | 41                  |
| V                               | Disturbi psichici e comportamentali                                                                            | -                                            | -     | 1     | 1     | 4     | 83                       | 89                  |
| VI-VIII                         | Malattie del sistema nervoso, dell'occhio e dell'orecchio                                                      | -                                            | 1     | 1     | 2     | 12    | 55                       | 71                  |
| IX                              | Malattie del sistema circolatorio                                                                              | -                                            | 4     | 11    | 42    | 68    | 631                      | 756                 |
| X                               | Malattie del sistema respiratorio                                                                              | -                                            | -     | 1     | 4     | 26    | 108                      | 139                 |
| XI                              | Malattie dell'apparato digerente                                                                               | -                                            | -     | 2     | 6     | 20    | 45                       | 73                  |
| XIV                             | Malattie dell'apparato genitourinario                                                                          | -                                            | -     | -     | 1     | 2     | 18                       | 21                  |
| XII-XIII,<br>XV-XVII            | Altre malattie e stati morbosi                                                                                 | 8                                            | 1     | 1     | 4     | 4     | 7                        | 25                  |
| XVIII                           | Sintomi, segni e risultati anormali di esami clinici e di laboratorio, non classificati altrove                | -                                            | -     | 1     | -     | -     | 10                       | 11                  |
| XIX-XX                          | Traumatismi e avvelenamenti e cause esterne di morbosità e mortalità                                           | 2                                            | 4     | 13    | 6     | 9     | 41                       | 75                  |
| Totale                          |                                                                                                                | 10                                           | 15    | 97    | 172   | 310   | 1.297                    | 1.901               |
| Insgesamt / Totale              |                                                                                                                |                                              |       |       |       |       |                          |                     |
| I                               | Bestimmte infektiöse und parasitäre Krankheiten                                                                | -                                            | 1     | 4     | 6     | 15    | 19                       | 45                  |
| II                              | Neubildungen (Tumoren)                                                                                         | -                                            | 9     | 139   | 247   | 373   | 457                      | 1.225               |
| III                             | Krankheiten des Blutes und der blutbildenden Organe sowie bestimmte Störungen mit Beteiligung des Immunsystems | -                                            | -     | -     | -     | -     | 7                        | 7                   |
| IV                              | Endokrine, Ernährungs- und Stoffwechselkrankheiten                                                             | 1                                            | 3     | 1     | 9     | 14    | 36                       | 64                  |
| V                               | Psychische Krankheiten und Verhaltensstörungen                                                                 | -                                            | -     | 4     | 3     | 14    | 113                      | 134                 |
| VI-VIII                         | Krankheiten des Nervensystems, des Auges und des Ohres                                                         | -                                            | 2     | 6     | 9     | 30    | 91                       | 138                 |
| IX                              | Krankheiten des Kreislaufsystems                                                                               | 1                                            | 5     | 73    | 120   | 234   | 978                      | 1.411               |
| X                               | Krankheiten des Atmungssystems                                                                                 | -                                            | 2     | 6     | 13    | 63    | 213                      | 297                 |
| XI                              | Krankheiten des Verdauungssystems                                                                              | -                                            | 2     | 11    | 16    | 36    | 62                       | 127                 |
| XIV                             | Krankheiten des Urogenitalsystems                                                                              | -                                            | -     | 1     | 2     | 7     | 33                       | 43                  |
| XII-XIII,<br>XV-XVII            | Sonstige Krankheiten                                                                                           | 19                                           | 2     | 4     | 4     | 7     | 10                       | 46                  |
| XVIII                           | Symptome und abnorme klinische und Laborbefunde, die anderenorts nicht klassifiziert sind                      | -                                            | -     | 4     | 3     | 1     | 16                       | 24                  |
| XIX-XX                          | Verletzungen und Vergiftungen und äußere Ursachen von Morbidität und Mortalität                                | 3                                            | 38    | 67    | 27    | 33    | 70                       | 238                 |
| Insgesamt                       |                                                                                                                | 24                                           | 64    | 320   | 459   | 827   | 2.105                    | 3.799               |

(a) Anwesende Bevölkerung, Klassifizierung der Todesursachen nach ICD-X  
Popolazione presente, classificazione delle cause di morte in ICD-X

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



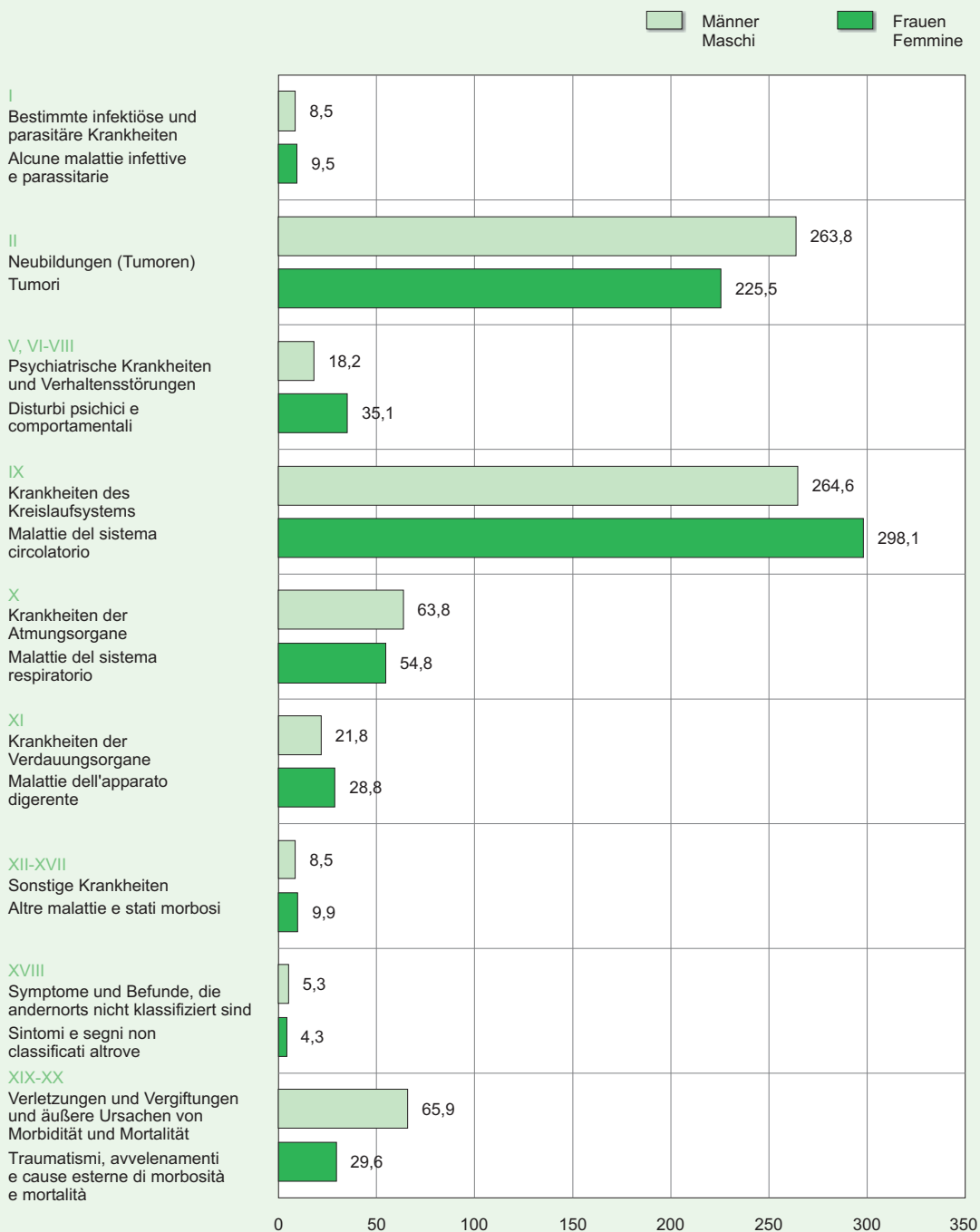
Graf. 4.a

**Verstorbene nach wichtigsten Todesursachengruppen und Geschlecht - 2009**

Verstorbene je 100.000 Einwohner

**Morti per i principali gruppi di cause e sesso - 2009**

Morti per 100.000 abitanti



© astat 2010 - sr





Tab. 4.2

**In Südtirol ansässige Gestorbene nach den wichtigsten Todesursachengruppen - 1985-2009**

Werte je 100.000 Einwohner

**Morti residenti in provincia di Bolzano per i principali gruppi di cause - 1985-2009**

Valori per 100.000 abitanti

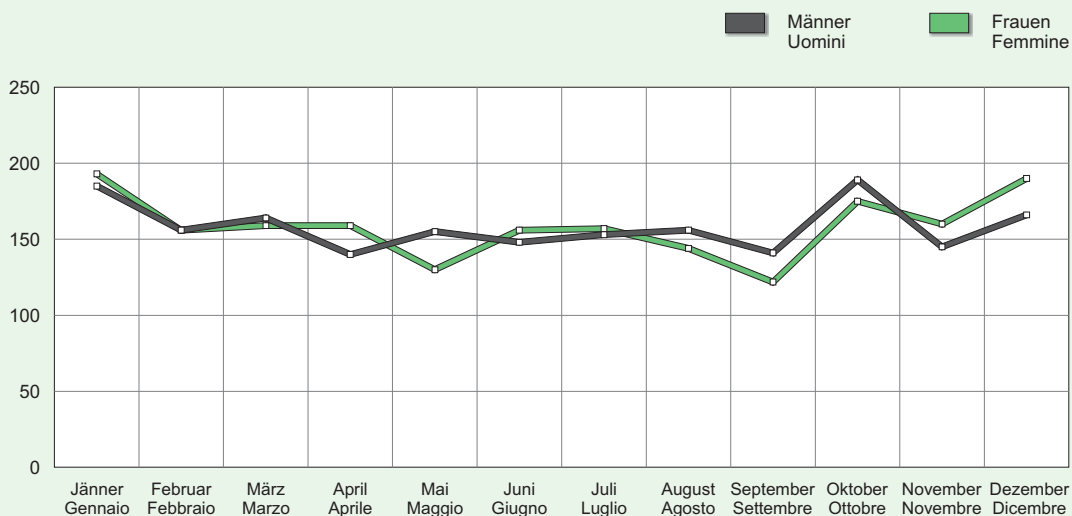
| TODESURSACHEN                                                                          | 1985         | 1990         | 1995         | 2000         | (a) 2009     | CAUSE DI MORTE                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------------------------------------------------|
| II Neubildungen (Tumoren)                                                              | 225,4        | 215,5        | 214,1        | 246,5        | 244,4        | Tumori                                                               |
| IX Krankheiten des Kreislaufsystems                                                    | 353,4        | 336,4        | 340,6        | 325,8        | 281,6        | Malattie del sistema circolatorio                                    |
| X Krankheiten des Atmungssystems                                                       | 61,5         | 57,1         | 57,4         | 58,5         | 59,3         | Malattie dell'apparato respiratorio                                  |
| XI Krankheiten des Verdauungssystems                                                   | 44,4         | 37,4         | 32,3         | 21,9         | 25,3         | Malattie dell'apparato digerente                                     |
| XIX-XX Verletzungen und Vergiftungen und äußere Ursachen von Morbidität und Mortalität | 43,7         | 53,0         | 43,6         | 39,3         | 47,5         | Traumatismi e avvelenamenti e cause esterne di morbosità e mortalità |
| <b>Insgesamt</b>                                                                       | <b>728,4</b> | <b>699,4</b> | <b>688,0</b> | <b>692,0</b> | <b>658,1</b> | <b>Totale</b>                                                        |

(a) Im Jahr 2005 wurde die neue „Internationale Statistische Klassifikation der Krankheiten und verwandten Gesundheitsprobleme“ (X Revision, 2000) eingeführt. Dies hatte außer einer neuen Klassifikation einiger Krankheiten in verschiedenen Kapiteln auch die Einführung von neuen Schlüsseln zur Folge. Nel 2005 è stata adottata la nuova "Classificazione statistica internazionale delle malattie e dei problemi sanitari correlati" (X revisione, 2000). Ciò ha comportato l'aggiunta di nuovi codici oltre alla riclassificazione di alcune malattie in capitoli diversi.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 4.b

**Verstorbene nach Todesmonat und Geschlecht - 2009**
**Morti per mese e sesso - 2009**


© astat 2010 - sr





Tab. 4.3

**Suizide nach Geschlecht - 1995-2009**

**Suicidi per sesso - 1995-2009**

| GESCHLECHT                       | 1995        | 2000        | 2005        | 2006       | 2007       | 2008        | 2009        | SESSO                       |
|----------------------------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|-------------|-------------|-----------------------------|
| Absolute Werte / Valori assoluti |             |             |             |            |            |             |             |                             |
| Männer                           | 47          | 44          | 38          | 32         | 32         | 40          | 41          | Maschi                      |
| Frauen                           | 18          | 10          | 13          | 14         | 6          | 12          | 12          | Femmine                     |
| <b>Insgesamt</b>                 | <b>65</b>   | <b>54</b>   | <b>51</b>   | <b>46</b>  | <b>38</b>  | <b>52</b>   | <b>53</b>   | <b>Totale</b>               |
| <i>Je 100.000 Einwohner</i>      | <i>14,4</i> | <i>11,6</i> | <i>10,7</i> | <i>9,5</i> | <i>7,8</i> | <i>10,5</i> | <i>10,6</i> | <i>Per 100.000 abitanti</i> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

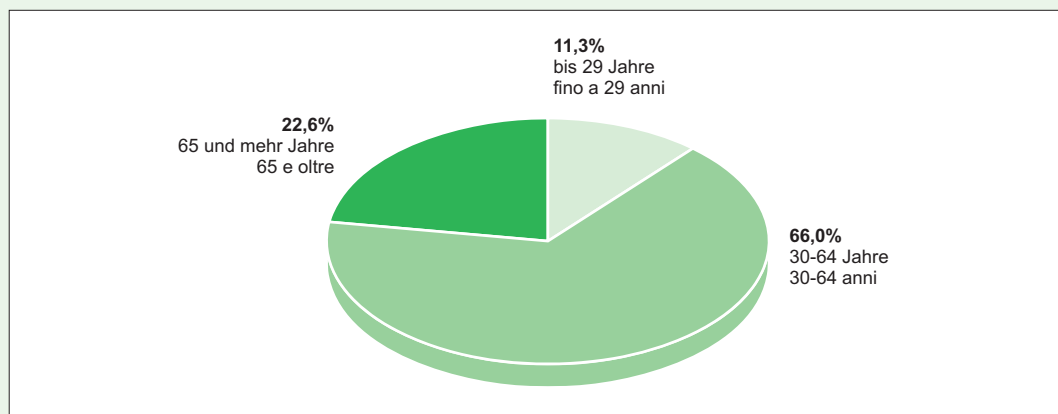
Graf. 4.c

**Suizide nach Altersklasse - 2009**

Prozentuelle Verteilung

**Suicidi per classe di età - 2009**

Composizione percentuale



© astat 2010 - sr





Tab. 4.4

**Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche nach Ort der Durchführung - 2005-2009**
**Interruzioni volontarie della gravidanza per luogo di denuncia - 2005-2009**

| ORT DER DURCHFÜHRUNG                                     | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | LUOGO DI DENUNCIA    |
|----------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------|
| Absolute Werte / Valori assoluti                         |       |       |       |       |       |                      |
| Südtirol                                                 | 588   | 564   | 582   | 586   | 571   | Provincia di Bolzano |
| Provinz Trient                                           | 1.243 | 1.358 | 1.284 | 1.136 | 1.146 | Provincia di Trento  |
| Abbruchquote (a) / Rapporto di abortività volontaria (a) |       |       |       |       |       |                      |
| Südtirol                                                 | 106,4 | 104,3 | 105,8 | 107,3 | 109,1 | Provincia di Bolzano |
| Provinz Trient                                           | 241,5 | 260,9 | 250,5 | 219,0 | 236,0 | Provincia di Trento  |
| Italien                                                  | 217,5 | 235,5 | 224,8 | 213,0 | 207,1 | Italia               |
| Abbruchziffer (b) / Tasso di abortività volontaria (b)   |       |       |       |       |       |                      |
| Südtirol                                                 | 5,1   | 4,8   | 5,0   | 5,0   | 4,8   | Provincia di Bolzano |
| Provinz Trient                                           | 10,6  | 11,6  | 11,0  | 9,6   | 9,6   | Provincia di Trento  |
| Italien                                                  | 8,6   | 9,4   | 9,1   | 8,7   | 8,3   | Italia               |

(a) Verhältnis zwischen der Zahl der Schwangerschaftsabbrüche und der Lebendgeborenen, multipliziert mit 1.000  
 Quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza ed i nati vivi, moltiplicato per 1.000

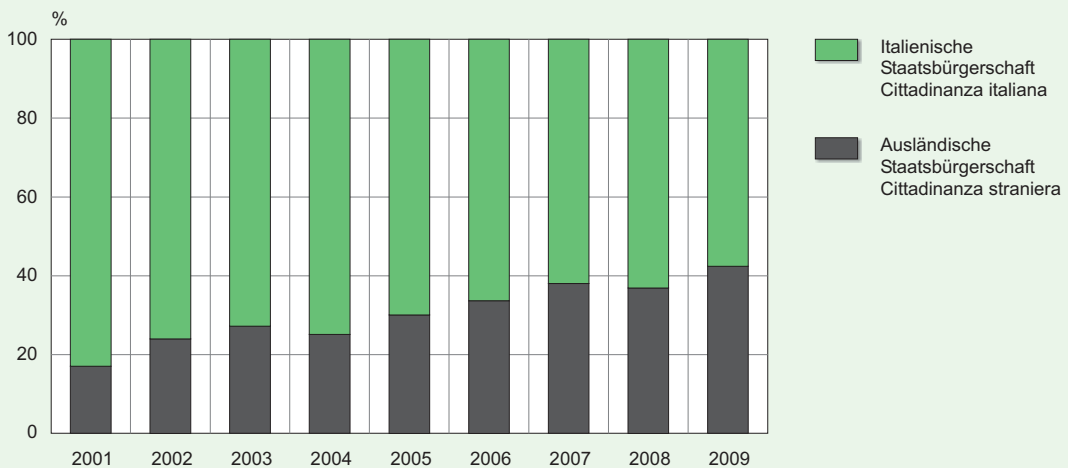
(b) Verhältnis zwischen der Zahl der Schwangerschaftsabbrüche und der Frauen im fruchtbaren Alter (15-49 Jahre), multipliziert mit 1.000  
 Quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza e la popolazione femminile in età feconda (15-49 anni), moltiplicato per 1.000

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Graf. 4.d

**Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche in Südtirol nach Staatsbürgerschaft der Frau - 2001-2009**  
 Prozentuelle Verteilung

**Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano per cittadinanza della donna - 2001-2009**  
 Composizione percentuale


© astat 2010 - sr





Tab. 4.5

**In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche - 2009**

**Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano - 2009**

|                                                                 | Insgesamt<br>Totale | Prozentuelle<br>Verteilung<br>Composizione<br>percentuale |                                                          |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>Familienstand</b>                                            |                     |                                                           | <b>Stato civile</b>                                      |
| Ledig                                                           | 315                 | 55,2                                                      | Nubile                                                   |
| Verheiratet                                                     | 219                 | 38,4                                                      | Coniugata                                                |
| Getrennt, geschieden oder verwitwet                             | 37                  | 6,5                                                       | Separata, divorziata o vedova                            |
| <b>Studententitel</b>                                           |                     |                                                           | <b>Titolo di studio</b>                                  |
| Kein Abschluss oder Grundschulabschluss                         | 26                  | 4,6                                                       | Nessuno o licenza di scuola elementare                   |
| Mittelschulabschluss                                            | 268                 | 46,9                                                      | Licenza di scuola media inferiore                        |
| Matura bzw. Abschluss einer Oberschule                          | 237                 | 41,5                                                      | Diploma e maturità di scuola media superiore             |
| Doktorat oder anderer Universitätsabschluss                     | 40                  | 7,0                                                       | Laurea o altro titolo universitario                      |
| <b>Altersklassen (Jahre)</b>                                    |                     |                                                           | <b>Classi di età (anni)</b>                              |
| Bis 14                                                          | 3                   | 0,5                                                       | Meno di 15                                               |
| 15-19                                                           | 49                  | 8,6                                                       | 15-19                                                    |
| 20-24                                                           | 92                  | 16,1                                                      | 20-24                                                    |
| 25-29                                                           | 126                 | 22,1                                                      | 25-29                                                    |
| 30-34                                                           | 115                 | 20,1                                                      | 30-34                                                    |
| 35-39                                                           | 127                 | 22,2                                                      | 35-39                                                    |
| 40 und mehr                                                     | 59                  | 10,3                                                      | 40 e più                                                 |
| <b>Ermächtigungsstelle</b>                                      |                     |                                                           | <b>Autorizzazione rilasciata da</b>                      |
| Familienberatungsstelle                                         | 19                  | 3,3                                                       | Consultorio familiare                                    |
| Vertrauensarzt                                                  | 95                  | 16,6                                                      | Medico di fiducia                                        |
| Geburtshilfe und gynäkologischer Dienst<br>der Krankenanstalten | 456                 | 79,9                                                      | Servizio ostetrico-ginecologico<br>dell'Istituto di cura |
| Andere Gesundheitseinrichtung                                   | 1                   | 0,2                                                       | Altra struttura socio-sanitaria                          |
| <b>Vorhergehende Fehlgeburten</b>                               |                     |                                                           | <b>Numero di aborti spontanei precedenti</b>             |
| 0                                                               | 500                 | 87,6                                                      | 0                                                        |
| 1                                                               | 53                  | 9,3                                                       | 1                                                        |
| 2                                                               | 14                  | 2,5                                                       | 2                                                        |
| 3 und mehr                                                      | 4                   | 0,7                                                       | 3 e più                                                  |
| <b>Vorhergehende freiwillige<br/>Schwangerschaftsabbrüche</b>   |                     |                                                           | <b>Numero di interruzioni<br/>volontarie precedenti</b>  |
| 0                                                               | 432                 | 75,7                                                      | 0                                                        |
| 1                                                               | 106                 | 18,6                                                      | 1                                                        |
| 2                                                               | 24                  | 4,2                                                       | 2                                                        |
| 3                                                               | 4                   | 0,7                                                       | 3                                                        |
| 4 und mehr                                                      | 5                   | 0,9                                                       | 4 e più                                                  |
| <b>Zahl der vorherigen Lebendgeborenen</b>                      |                     |                                                           | <b>Numero di nati vivi precedenti</b>                    |
| 0                                                               | 238                 | 41,7                                                      | 0                                                        |
| 1                                                               | 122                 | 21,4                                                      | 1                                                        |
| 2                                                               | 146                 | 25,6                                                      | 2                                                        |
| 3                                                               | 46                  | 8,1                                                       | 3                                                        |
| 4 und mehr                                                      | 19                  | 3,3                                                       | 4 e più                                                  |
| <b>Dauer der Schwangerschaft (Wochen)</b>                       |                     |                                                           | <b>Settimane di gestazione</b>                           |
| Weniger als 9                                                   | 135                 | 23,6                                                      | Meno di 9                                                |
| 9-10                                                            | 286                 | 50,1                                                      | 9-10                                                     |
| 11-12                                                           | 112                 | 19,6                                                      | 11-12                                                    |
| 13 und mehr                                                     | 38                  | 6,7                                                       | 13 e più                                                 |
| <b>Insgesamt</b>                                                | <b>571</b>          | <b>100,0</b>                                              | <b>Totale</b>                                            |

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT





Tab. 4.6

**Entlassungen aus Südtirols Krankenanstalten nach Fehlgeburten - 2009**
**Dimesse dagli istituti di cura della provincia di Bolzano per aborto spontaneo - 2009**

|                              | Entlassungen / Dimesse |                                                           |                                                        |                                                                     |                             |
|------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                              | Insgesamt<br>Totale    | Prozentuelle<br>Verteilung<br>Composizione<br>percentuale | je 1.000 Lebend-<br>geborene<br>per 1.000<br>nati vivi | je 1.000 Frauen<br>(15-49 Jahre)<br>per 1.000 donne<br>(15-49 anni) |                             |
| <b>Gesundheitsbezirke</b>    |                        |                                                           |                                                        |                                                                     | <b>Comprensori sanitari</b> |
| Bozen                        | 316                    | 40,0                                                      | 141,9                                                  | 6,1                                                                 | Bolzano                     |
| Meran                        | 165                    | 20,9                                                      | 123,3                                                  | 5,3                                                                 | Merano                      |
| Brixen                       | 166                    | 21,0                                                      | 204,7                                                  | 9,4                                                                 | Bressanone                  |
| Bruneck                      | 143                    | 18,1                                                      | 167,1                                                  | 7,7                                                                 | Brunico                     |
| <b>Altersklassen (Jahre)</b> |                        |                                                           |                                                        |                                                                     | <b>Classi di età (anni)</b> |
| Bis 19                       | 3                      | 0,4                                                       | 42,3                                                   | ..                                                                  | Fino a 19                   |
| 20-24                        | 33                     | 4,2                                                       | 70,1                                                   | 0,3                                                                 | 20-24                       |
| 25-29                        | 104                    | 13,2                                                      | 81,1                                                   | 0,9                                                                 | 25-29                       |
| 30-34                        | 184                    | 23,3                                                      | 102,5                                                  | 1,5                                                                 | 30-34                       |
| 35-39                        | 248                    | 31,4                                                      | 193,4                                                  | 2,1                                                                 | 35-39                       |
| 40 und mehr                  | 218                    | 27,6                                                      | 759,6                                                  | 1,8                                                                 | 40 e oltre                  |
| <b>Insgesamt</b>             | <b>790</b>             | <b>100,0</b>                                              | <b>151,0</b>                                           | <b>6,6</b>                                                          | <b>Totale</b>               |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.7

**Wichtigste Infektionskrankheiten - 2009**

In Südtirol gemeldete Fälle

**Principali malattie infettive e diffusive - 2009**

Casi denunciati in provincia di Bolzano

| KRANKHEITEN             | Gemeldete<br>Fälle<br><br>Casi<br>denunciati | Je 100.000 Einwohner / Per 100.000 abitanti |                                              |       |                           | MALATTIE                    |
|-------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|---------------------------|-----------------------------|
|                         |                                              | Insgesamt<br><br>Totale                     | Altersklassen (Jahre) / Classi di età (anni) |       |                           |                             |
|                         |                                              |                                             | 0-14                                         | 15-64 | 65 und mehr<br>65 e oltre |                             |
| AIDS                    | 8                                            | 1,6                                         | -                                            | 2,4   | -                         | AIDS                        |
| Virushepatitis          | 16                                           | 3,2                                         | 2,4                                          | 4,0   | 1,1                       | Epatite virale              |
| davon: Hepatitis A      | 14                                           | 2,8                                         | 2,4                                          | 3,7   | -                         | di cui: epatite A           |
| Hepatitis B             | 2                                            | 0,4                                         | -                                            | 0,3   | 1,1                       | epatite B                   |
| Salmonellen-Infektionen | 88                                           | 17,6                                        | 45,6                                         | 11,0  | 15,8                      | Salmonellosi (non tifoidea) |
| Tuberkulose             | 41                                           | 8,2                                         | -                                            | 9,1   | 12,4                      | Tubercolosi                 |
| Masern                  | 1                                            | 0,2                                         | -                                            | 0,3   | -                         | Morbillo                    |
| Mumps                   | 24                                           | 4,8                                         | 20,4                                         | 2,1   | -                         | Parotite epidemica          |
| Keuchhusten             | 87                                           | 17,4                                        | 88,8                                         | 2,7   | 4,5                       | Pertosse                    |
| Röteln                  | 9                                            | 1,8                                         | 10,8                                         | -     | -                         | Rosolia                     |
| Scharlach               | 446                                          | 89,2                                        | 523,1                                        | 3,0   | -                         | Scarlattina                 |
| Windpocken              | 1.720                                        | 343,9                                       | 1.931,6                                      | 32,9  | 2,3                       | Varicella                   |

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Gesundheitswesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Sanità



Tab. 4.8

**Drogenabhängige und Alkoholiker, die sich an den Sozialmedizinischen Dienst gewandt haben, nach Gesundheitsbezirk - 2009**

**Tossicodipendenti ed alcolodipendenti entrati in contatto con il Servizio Medico Sociale per comprensorio sanitario - 2009**

|                           | Bozen<br>Bolzano | Meran<br>Merano | Brixen<br>Bressanone | Bruneck<br>Brunico | Südtirol insgesamt<br>Totale provincia |                           |
|---------------------------|------------------|-----------------|----------------------|--------------------|----------------------------------------|---------------------------|
| <b>Drogenabhängige</b>    | 547              | 207             | 52                   | 57                 | 853                                    | <b>Tossicodipendenti</b>  |
| <i>Je 1.000 Einwohner</i> | 2,5              | 1,6             | 0,7                  | 0,8                | 1,7                                    | <i>per 1.000 abitanti</i> |
| Neue Patienten            | 40               | 15              | 11                   | 11                 | 77                                     | Nuovi pazienti            |
| <b>Alkoholiker</b>        | 1.060            | 436             | 267                  | 365                | 2.128                                  | <b>Alcolodipendenti</b>   |
| <i>je 1.000 Einwohner</i> | 4,7              | 3,3             | 3,7                  | 4,8                | 4,2                                    | <i>per 1.000 abitanti</i> |
| Neue Patienten (a)        | 218              | 95              | 92                   | 117                | 522                                    | Nuovi pazienti (a)        |

(a) Schätzung  
Stima

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Gesundheitswesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Sanità

Tab. 4.9

**Tätigkeit der Krankenanstalten - 2009**

**Attività delle strutture sanitarie - 2009**

|                                            | Betten<br>Posti letto | Einlieferungen (a)<br>Ricoveri (a) | Aufenthaltstage (a)<br>Giornate di degenza (a) |                                     |
|--------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Öffentliche Krankenhäuser</b>           |                       |                                    |                                                | <b>Ospedali pubblici</b>            |
| Regionalkrankenhaus Bozen                  | (b) 809               | 28.352                             | 203.771                                        | Ospedale regionale Bolzano          |
| Landeskrankenhaus Meran                    | (c) 393               | 12.304                             | 85.562                                         | Ospedale provinciale Merano         |
| Bezirkskrankenhaus Sclanders               | (d) 113               | 3.919                              | 27.647                                         | Ospedale zonale Silandro            |
| Landeskrankenhaus Brixen                   | (e) 262               | 8.959                              | 56.526                                         | Ospedale provinciale Bressanone     |
| Bezirkskrankenhaus Sterzing                | (f) 84                | 2.550                              | 14.181                                         | Ospedale zonale Vipiteno            |
| Landeskrankenhaus Bruneck                  | (g) 248               | 9.451                              | 56.488                                         | Ospedale provinciale Brunico        |
| Bezirkskrankenhaus Innichen                | (h) 66                | 2.470                              | 13.490                                         | Ospedale zonale S.Candido           |
| <b>Gesundheitsbezirke</b>                  |                       |                                    |                                                | <b>Comprensori sanitari</b>         |
| Bozen                                      | 809                   | 28.352                             | 203.771                                        | Bolzano                             |
| Meran                                      | 506                   | 16.223                             | 113.209                                        | Merano                              |
| Brixen                                     | 346                   | 11.509                             | 70.707                                         | Bressanone                          |
| Bruneck                                    | 314                   | 11.921                             | 69.978                                         | Brunico                             |
| <b>Öffentliche Krankenhäuser insgesamt</b> | <b>1.975</b>          | <b>68.005</b>                      | <b>457.665</b>                                 | <b>Totale ospedali pubblici</b>     |
| Konventionierte Privatkliniken             | (i) 265               | 1.223                              | 14.405                                         | Strutture private convenzionate     |
| Nicht konventionierte Privatkliniken       | (l) 146               | 2.303                              | 13.603                                         | Strutture private non convenzionate |
| <b>Insgesamt</b>                           | <b>2.386</b>          | <b>71.531</b>                      | <b>485.673</b>                                 | <b>Totale</b>                       |

(a) Ordentliche Einlieferungen aufgrund akuter Krankheiten; ausgenommen sind somit die Einlieferungen in die Tagesklinik, Rehabilitations- und Langzeitaufenthalte infolge akuter Krankheiten sowie die 4.334 gesunden Neugeborenen (Einlieferungen mit dem Schlüssel für Krankenhausleistungen DRG 391)  
Ricoveri per ordinari per acuti; esclusi quindi i ricoveri in Day-Hospital, i ricoveri di riabilitazione e le lungodegenze post-acuzie, oltre ad essere esclusi 4.334 neonati sani (ricoveri con codice di prestazione ospedaliera DRG 391)

- |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (b) Davon 12 Betten für Rehabilitation und 2 für die Neurorehabilitation<br>Di cui 12 posti letto per riabilitazione e 2 per la neuroriabilitazione                                            | (g) Davon 11 Betten für Rehabilitation und 16 für Langzeitranke<br>Di cui 11 posti letto per riabilitazione e 16 per lungodegenti     |
| (c) Davon 20 Betten für Rehabilitationsfälle und 10 für Langzeitaufenthalte<br>Di cui 20 posti letto per riabilitazione e 10 posti letto per lungodegenza                                      | (h) Davon 5 Betten für Langzeitaufenthalte<br>Di cui 5 posti per lungodegenza                                                         |
| (d) Davon 9 Betten für Langzeitaufenthalte<br>Di cui 9 posti per lungodegenza                                                                                                                  | (i) Davon 109 Betten für Rehabilitation und 114 für Langzeitranke<br>Di cui 109 posti letto per riabilitazione e 114 per lungodegenti |
| (e) Davon 13 Betten für Rehabilitation, 2 für die Neurorehabilitation und 12 für Langzeitranke<br>Di cui 13 posti letto per riabilitazione, 2 per la neuroriabilitazione e 12 per lungodegenti | (l) Davon 15 Betten für Langzeitaufenthalte<br>Di cui 15 posti per lungodegenza                                                       |
| (f) Davon 4 Betten für Rehabilitation und 6 für Langzeitranke<br>Di cui 4 posti letto per riabilitazione e 6 per lungodegenti                                                                  |                                                                                                                                       |

Quelle: Landesabteilung Gesundheitswesen

Fonte: Ripartizione provinciale Sanità



Tab. 4.10

**Indikatoren der Tätigkeit der öffentlichen Krankenhäuser (a) - 2009**
**Indicatori di attività degli ospedali pubblici (a) - 2009**

| GESUNDHEITSBEZIRKE        | Mittlere Aufenthaltsdauer<br>Degenza media<br>(b) | Auslastungs-<br>grad der Betten<br>Tasso di utilizzo<br>dei posti letto<br>(c) | Zeitraum des<br>Turn-over<br>Intervallo<br>di turn-over<br>(d) | Rotations-<br>index<br>Indice di<br>rotazione<br>(e) | COMPENSORI SANITARI     |
|---------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------|
|                           | Tage / Giorni                                     | %                                                                              | Tage / Giorni                                                  |                                                      |                         |
| Bozen                     | 7,2                                               | 79,2                                                                           | 1,8                                                            | 41,1                                                 | Bolzano                 |
| Meran                     | 7,0                                               | 77,0                                                                           | 2,0                                                            | 41,6                                                 | Merano                  |
| Brixen                    | 6,1                                               | 74,4                                                                           | 2,1                                                            | 45,4                                                 | Bressanone              |
| Bruneck                   | 5,9                                               | 82,6                                                                           | 1,2                                                            | 52,0                                                 | Brunico                 |
| <b>Südtirol insgesamt</b> | <b>6,7</b>                                        | <b>78,3</b>                                                                    | <b>1,8</b>                                                     | <b>43,5</b>                                          | <b>Totale provincia</b> |

(a) Die Berechnung der Indikatoren beruht einzig und allein auf den ordentlichen Einlieferungen aufgrund akuter Krankheiten (nicht inbegriffen sind also Rehabilitations- und Langzeitaufenthalte infolge akuter Krankheit) und umfasst auch die Anzahl der Bettchen auf den Säuglingsstationen und die Einlieferung der gesunden Neugeborenen (4.028 Einlieferungen mit dem Schlüssel für Krankenhausleistungen DRG 391).  
 Il calcolo degli indicatori è stato effettuato sui soli ricoveri ordinari per acuti (escluse quindi riabilitazione e lungodegenza post acuzie) ed includendo tra i posti letto il numero delle culle nei reparti nido e tra i ricoveri quelli di neonati sani (4.028 ricoveri con codice di prestazione ospedaliera DRG 391).

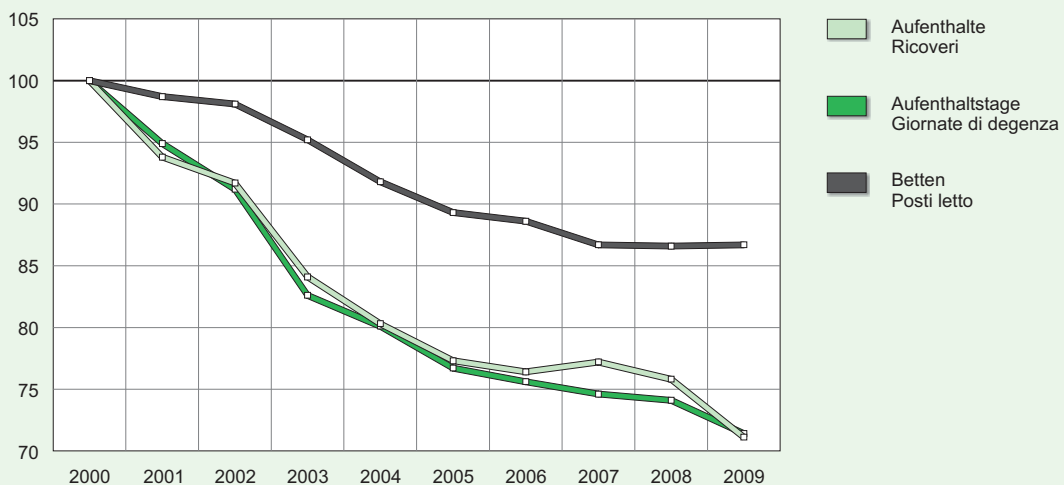
- (b)  $DM = GD/R$  wobei / dove  $DM$  = Mittlere Aufenthaltsdauer / degenza media,  $GD$  = Aufenthaltstage / giornate di degenza,  $R$  = Einlieferungen / ricoveri
- (c)  $TU = [GD/(PL \times 365)] \times 100$  wobei / dove  $TU$  = Auslastungsgrad der Betten / tasso di utilizzo dei posti letto,  $PL$  = Betten / posti letto
- (d)  $IT = [(PL \times 365) - GD] / R$  wobei / dove  $IT$  = Zeitraum des Turn-over / intervallo di turn-over
- (e)  $IR = R/PL$  wobei / dove  $IR$  = Rotationsindex / indice di rotazione

Quelle: Landesabteilung Gesundheitswesen

Fonte: Ripartizione provinciale Sanità

Graf. 4.e

**Betten, Aufenthalte und Aufenthaltstage in den Krankenanstalten - 2000-2009**  
 Index Basis 2000 = 100

**Posti letto, ricoveri e giornate di degenza nelle strutture sanitarie - 2000-2009**  
 Indice base 2000 = 100


© astat 2010 - sr





Tab. 4.11

**Ernährungsgewohnheiten der Südtiroler Bevölkerung - 2010**

Personen mit 3 Jahren und mehr, Prozentwerte

**Stili alimentari della popolazione altoatesina - 2010**

Persone di 3 anni e oltre, valori percentuali

| SOZIODEMO-<br>GRAPHISCHE<br>GRUPPEN | Frühstück mit<br>Getränken<br>Colazione a base<br>di bevande |                 | Mittagessen<br>Pranzo |                                                      |                                                      | Hauptmahlzeit<br>Pasto principale |                  |                 | GRUPPI<br>SOCIODEMO-<br>GRAFICI         |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------|-----------------|-----------------------------------------|
|                                     | und<br>Speisen                                               | ohne<br>Speisen | Zu<br>Hause           | In Betriebs-,<br>Schul-, Kin-<br>dergarten-<br>mensa | In Restaurant,<br>Gasthaus,<br>Imbissstube           | Früh-<br>stück                    | Mittag-<br>essen | Abend-<br>essen |                                         |
|                                     | e cibo                                                       | senza<br>cibo   | a casa                | in mensa<br>aziendale,<br>scolastica o<br>dell'asilo | in ristorante,<br>trattoria,<br>tavola<br>calda, bar | Cola-<br>zione                    | Pranzo           | Cena            |                                         |
| <b>Geschlecht</b>                   |                                                              |                 |                       |                                                      |                                                      |                                   |                  |                 | <b>Sesso</b>                            |
| Männer                              | 70,7                                                         | 15,4            | 61,7                  | 11,9                                                 | 18,7                                                 | 5,8                               | 75,1             | 19,1            | Maschi                                  |
| Frauen                              | 74,6                                                         | 12,8            | 78,7                  | 8,8                                                  | 3,5                                                  | 10,9                              | 74,5             | 14,6            | Femmine                                 |
| <b>Alter (Jahre)</b>                |                                                              |                 |                       |                                                      |                                                      |                                   |                  |                 | <b>Età (anni)</b>                       |
| 3-13                                | 73,2                                                         | 10,6            | 71,0                  | 26,6                                                 | 1,1                                                  | 8,5                               | 77,4             | 14,1            | 3-13                                    |
| 14-19                               | 61,1                                                         | 15,5            | 59,2                  | 19,3                                                 | 12,8                                                 | 6,6                               | 70,7             | 22,7            | 14-19                                   |
| 20-29                               | 57,5                                                         | 18,0            | 56,3                  | 8,1                                                  | 21,1                                                 | 6,4                               | 70,8             | 22,8            | 20-29                                   |
| 30-39                               | 75,1                                                         | 12,8            | 64,1                  | 10,6                                                 | 17,3                                                 | 12,7                              | 68,9             | 18,4            | 30-39                                   |
| 40-49                               | 74,4                                                         | 16,1            | 58,3                  | 8,4                                                  | 17,4                                                 | 9,2                               | 69,0             | 21,7            | 40-49                                   |
| 50-59                               | 72,3                                                         | 16,8            | 66,7                  | 9,5                                                  | 12,0                                                 | 12,3                              | 68,4             | 19,3            | 50-59                                   |
| 60-65                               | 74,3                                                         | 14,1            | 90,7                  | 3,2                                                  | 2,6                                                  | 5,9                               | 81,1             | 13,0            | 60-65                                   |
| 66 und mehr                         | 83,3                                                         | 10,7            | 97,0                  | 0,5                                                  | 0,9                                                  | 4,0                               | 90,4             | 5,6             | 66 e oltre                              |
| <b>Erwerbsstellung (a)</b>          |                                                              |                 |                       |                                                      |                                                      |                                   |                  |                 | <b>Condizione<br/>professionale (a)</b> |
| Erwerbstätige                       | 68,8                                                         | 15,7            | 57,1                  | 9,6                                                  | 18,8                                                 | 9,7                               | 69,4             | 20,8            | Occupati/e                              |
| Hausfrauen/-männer                  | 80,6                                                         | 12,6            | 100,0                 | ..                                                   | ..                                                   | 7,5                               | 76,9             | 15,6            | Casalinghe/i                            |
| Schüler/Studenten                   | 64,3                                                         | 13,4            | 60,1                  | 23,1                                                 | 11,5                                                 | 5,9                               | 68,6             | 25,5            | Studenti/esse                           |
| Rentner                             | 82,8                                                         | 10,7            | 96,9                  | ..                                                   | 1,7                                                  | 5,2                               | 88,9             | 5,9             | Ritirati/e dal lavoro                   |
| <b>Art der Gemeinde</b>             |                                                              |                 |                       |                                                      |                                                      |                                   |                  |                 | <b>Tipo di comune</b>                   |
| Stadtgemeinden                      | 74,9                                                         | 13,5            | 71,8                  | 11,9                                                 | 9,6                                                  | 8,5                               | 67,9             | 23,6            | Comuni urbani                           |
| Landgemeinden                       | 71,1                                                         | 14,5            | 69,3                  | 9,1                                                  | 11,9                                                 | 8,4                               | 80,0             | 11,6            | Comuni rurali                           |
| <b>Sprache (b)</b>                  |                                                              |                 |                       |                                                      |                                                      |                                   |                  |                 | <b>Lingua (b)</b>                       |
| Italienisch                         | 72,6                                                         | 12,2            | 73,6                  | 9,7                                                  | 8,8                                                  | 9,4                               | 66,2             | 24,4            | Italiano                                |
| Deutsch                             | 72,8                                                         | 15,1            | 68,6                  | 10,7                                                 | 12,1                                                 | 7,9                               | 79,4             | 12,7            | Tedesco                                 |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>72,7</b>                                                  | <b>14,1</b>     | <b>70,4</b>           | <b>10,3</b>                                          | <b>10,9</b>                                          | <b>8,4</b>                        | <b>74,8</b>      | <b>16,8</b>     | <b>Totale</b>                           |

(a) Personen mit 14 Jahren und mehr  
Persone di 14 anni e oltre

(b) Unter „Sprache“ wird die vom Befragten gewählte Interviewsprache verstanden, nicht berücksichtigt wurde dabei die ladinische Sprache.  
Per "lingua" si intende la lingua scelta dalla persona per l'intervista; non è quindi prevista la lingua ladina.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



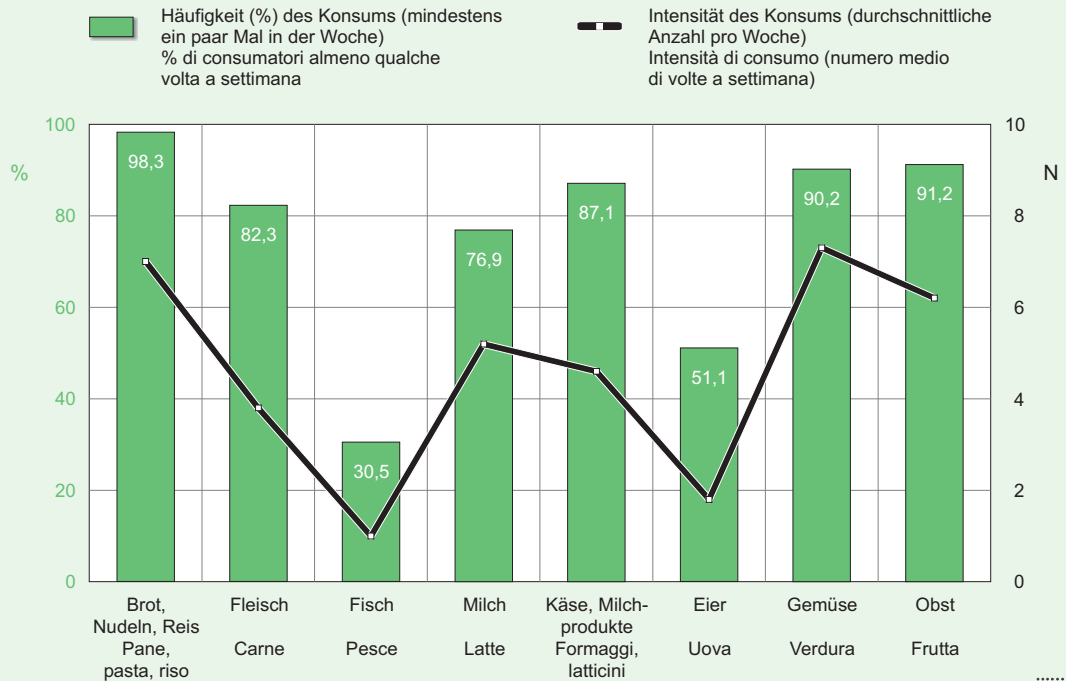
Graf. 4.f

### Häufigkeit und Intensität des Konsums von einigen Lebensmittelgruppen - 2010

Personen mit 3 Jahren und mehr

### Frequenza e intensità di consumo di alcuni gruppi di alimenti - 2010

Persone di 3 anni e oltre



© astat 2010 - sr





Tab. 4.12

**Rauchgewohnheiten - 2010**

Personen mit 11 Jahren und mehr, Prozentwerte

**Abitudini al fumo - 2010**

Persone di 11 anni e oltre, valori percentuali

| SOZIODEMOGRAPHISCHE GRUPPEN         | Ja, ich rauche<br>Sì, fumo | Nein, aber ich habe<br>früher geraucht<br>No, ma ho<br>fumato in passato | Nein, ich habe<br>nie geraucht<br>No, non ho<br>mai fumato | GRUPPI<br>SOCIODEMOGRAFICI      |
|-------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Geschlecht</b>                   |                            |                                                                          |                                                            | <b>Sesso</b>                    |
| Männer                              | 25,5                       | 27,8                                                                     | 46,7                                                       | Maschi                          |
| Frauen                              | 17,9                       | 17,1                                                                     | 65,0                                                       | Femmine                         |
| <b>Alter (Jahre)</b>                |                            |                                                                          |                                                            | <b>Età (anni)</b>               |
| 11-13                               | ...                        | 2,2                                                                      | 97,8                                                       | 11-13                           |
| 14-19                               | 15,9                       | 4,0                                                                      | 80,2                                                       | 14-19                           |
| 20-29                               | 35,3                       | 14,6                                                                     | 50,0                                                       | 20-29                           |
| 30-39                               | 27,3                       | 19,9                                                                     | 52,8                                                       | 30-39                           |
| 40-49                               | 24,2                       | 25,9                                                                     | 49,9                                                       | 40-49                           |
| 50-59                               | 24,8                       | 28,4                                                                     | 46,8                                                       | 50-59                           |
| 60-65                               | 19,8                       | 37,4                                                                     | 42,8                                                       | 60-65                           |
| 66 und mehr                         | 9,8                        | 27,4                                                                     | 62,8                                                       | 66 e oltre                      |
| <b>Schulbildung</b>                 |                            |                                                                          |                                                            | <b>Titolo di studio</b>         |
| Universität und ähnlicher Abschluss | 24,8                       | 25,1                                                                     | 50,1                                                       | Laurea e affine                 |
| Matura                              | 23,2                       | 23,2                                                                     | 53,5                                                       | Maturità                        |
| Fachdiplom                          | 18,3                       | 28,4                                                                     | 53,2                                                       | Diploma professionale           |
| Mittelschulabschluss                | 26,8                       | 21,7                                                                     | 51,5                                                       | Licenza scuola media            |
| Grundschulabschluss                 | 10,9                       | 17,8                                                                     | 71,3                                                       | Licenza elementare              |
| Kein Abschluss                      | 6,3                        | 20,2                                                                     | 73,5                                                       | Nessun titolo                   |
| <b>Erwerbsstellung</b>              |                            |                                                                          |                                                            | <b>Condizione professionale</b> |
| Erwerbstätige                       | 29,0                       | 22,7                                                                     | 48,2                                                       | Occupati/e                      |
| Hausfrauen/-männer                  | 14,3                       | 17,4                                                                     | 68,3                                                       | Casalinghe/i                    |
| Schüler/Studenten                   | 19,2                       | 9,1                                                                      | 71,7                                                       | Studenti/esse                   |
| Rentner                             | 11,2                       | 33,5                                                                     | 55,3                                                       | Ritirati/e dal lavoro           |
| <b>Familienstand</b>                |                            |                                                                          |                                                            | <b>Stato civile</b>             |
| Ledig                               | 25,5                       | 16,3                                                                     | 58,2                                                       | Nubile, celibe                  |
| Verheiratet                         | 18,9                       | 27,8                                                                     | 53,3                                                       | Coniugata/o                     |
| Getrennt, geschieden                | 28,6                       | 26,6                                                                     | 44,8                                                       | Separata/o, divorziata/o        |
| Verwitwet                           | 9,9                        | 18,6                                                                     | 71,4                                                       | Vedova/o                        |
| <b>Art der Gemeinde</b>             |                            |                                                                          |                                                            | <b>Tipo di comune</b>           |
| Stadtgemeinden                      | 23,3                       | 25,5                                                                     | 51,2                                                       | Comuni urbani                   |
| Landgemeinden                       | 20,3                       | 19,8                                                                     | 59,8                                                       | Comuni rurali                   |
| <b>Sprache (a)</b>                  |                            |                                                                          |                                                            | <b>Lingua (a)</b>               |
| Italienisch                         | 21,1                       | 26,6                                                                     | 52,3                                                       | Italiano                        |
| Deutsch                             | 21,9                       | 19,9                                                                     | 58,2                                                       | Tedesco                         |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>21,6</b>                | <b>22,3</b>                                                              | <b>56,1</b>                                                | <b>Totale</b>                   |

(a) Unter „Sprache“ wird die vom Befragten gewählte Interviewsprache verstanden, nicht berücksichtigt wurde dabei die ladinische Sprache.  
Per "lingua" si intende la lingua scelta dalla persona per l'intervista; non è quindi prevista la lingua ladina.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



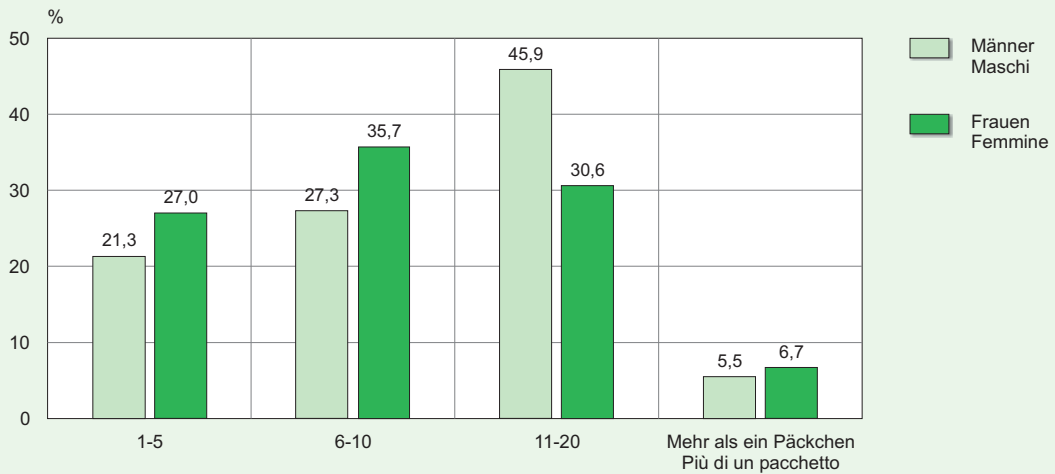
Graf. 4.g

### Anzahl der pro Tag gerauchten Zigaretten nach Geschlecht - 2010

Prozentwerte an der Gesamtheit der Raucher, die angegeben haben, vor allem Zigaretten zu rauchen

### Numero di sigarette fumate al giorno per sesso - 2010

Percentuale sul totale dei fumatori che hanno dichiarato di fumare per lo più sigarette



© astat 2010 - sr





Tab. 4.13

**Konsum von alkoholischen Getränken außerhalb der Mahlzeiten - 2010**

Personen mit 11 Jahren und mehr, Prozentwerte

**Consumo di bevande alcoliche fuori dai pasti - 2010**

Persone di 11 anni e oltre, valori percentuali

| SOZIODEMOGRAPHISCHE GRUPPEN         | Jeden Tag<br><br>Tutti i giorni | Ein paar Mal<br>in der Woche<br><br>Qualche volta<br>alla settimana | Seltener<br><br>Più raramente | Nie<br><br>Mai | GRUPPI<br>SOCIODEMOGRAFICI      |
|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------|---------------------------------|
| <b>Geschlecht</b>                   |                                 |                                                                     |                               |                | <b>Sesso</b>                    |
| Männer                              | 3,4                             | 14,0                                                                | 42,8                          | 39,8           | Maschi                          |
| Frauen                              | ..                              | 2,4                                                                 | 33,8                          | 63,8           | Femmine                         |
| <b>Alter (Jahre)</b>                |                                 |                                                                     |                               |                | <b>Età (anni)</b>               |
| 11-13                               | ..                              | ..                                                                  | 4,5                           | 95,5           | 11-13                           |
| 14-19                               | ..                              | 7,5                                                                 | 39,6                          | 52,9           | 14-19                           |
| 20-29                               | 2,5                             | 12,2                                                                | 56,2                          | 29,1           | 20-29                           |
| 30-39                               | 1,0                             | 9,9                                                                 | 51,0                          | 38,0           | 30-39                           |
| 40-49                               | 2,0                             | 8,9                                                                 | 38,6                          | 50,5           | 40-49                           |
| 50-59                               | 3,6                             | 6,1                                                                 | 40,0                          | 50,3           | 50-59                           |
| 60-65                               | 0,8                             | 10,5                                                                | 31,0                          | 57,7           | 60-65                           |
| 66 und mehr                         | 1,2                             | 5,2                                                                 | 22,3                          | 71,3           | 66 e oltre                      |
| <b>Schulbildung</b>                 |                                 |                                                                     |                               |                | <b>Titolo di studio</b>         |
| Universität und ähnlicher Abschluss | ..                              | 16,0                                                                | 52,8                          | 31,2           | Università e affine             |
| Matura                              | 3,5                             | 9,0                                                                 | 42,4                          | 45,0           | Maturità                        |
| Fachdiplom                          | 0,8                             | 10,0                                                                | 36,6                          | 52,5           | Diploma di qualifica            |
| Mittelschulabschluss                | 1,9                             | 7,6                                                                 | 44,4                          | 46,0           | Scuola media                    |
| Grundschulabschluss                 | 0,8                             | 3,9                                                                 | 17,9                          | 77,4           | Scuola elementare               |
| Kein Abschluss                      | ..                              | ..                                                                  | 9,1                           | 90,9           | Nessun titolo                   |
| <b>Erwerbsstellung</b>              |                                 |                                                                     |                               |                | <b>Condizione professionale</b> |
| Erwerbstätige                       | 2,2                             | 10,3                                                                | 47,0                          | 40,5           | Occupati/e                      |
| Hausfrauen/-männer                  | ..                              | 2,7                                                                 | 29,9                          | 67,4           | Casalinghe/i                    |
| Schüler/Studenten                   | ..                              | 10,2                                                                | 54,4                          | 35,4           | Studenti/esse                   |
| Rentner                             | 1,8                             | 6,8                                                                 | 25,8                          | 65,6           | Ritirati/e dal lavoro           |
| <b>Art der Gemeinde</b>             |                                 |                                                                     |                               |                | <b>Tipo di comune</b>           |
| Stadtgemeinden                      | 1,8                             | 8,2                                                                 | 28,1                          | 61,9           | Comuni urbani                   |
| Landgemeinden                       | 1,6                             | 7,9                                                                 | 45,9                          | 44,7           | Comuni rurali                   |
| <b>Sprache (a)</b>                  |                                 |                                                                     |                               |                | <b>Lingua (a)</b>               |
| Italienisch                         | 1,9                             | 9,8                                                                 | 22,2                          | 66,2           | Italiano                        |
| Deutsch                             | 1,5                             | 7,1                                                                 | 46,9                          | 44,5           | Tedesco                         |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>1,7</b>                      | <b>8,1</b>                                                          | <b>38,2</b>                   | <b>52,1</b>    | <b>Totale</b>                   |

(a) Unter „Sprache“ wird die vom Befragten gewählte Interviewsprache verstanden, nicht berücksichtigt wurde dabei die ladinische Sprache.  
Per "lingua" si intende la lingua scelta dalla persona per l'intervista; non è quindi prevista la lingua ladina.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

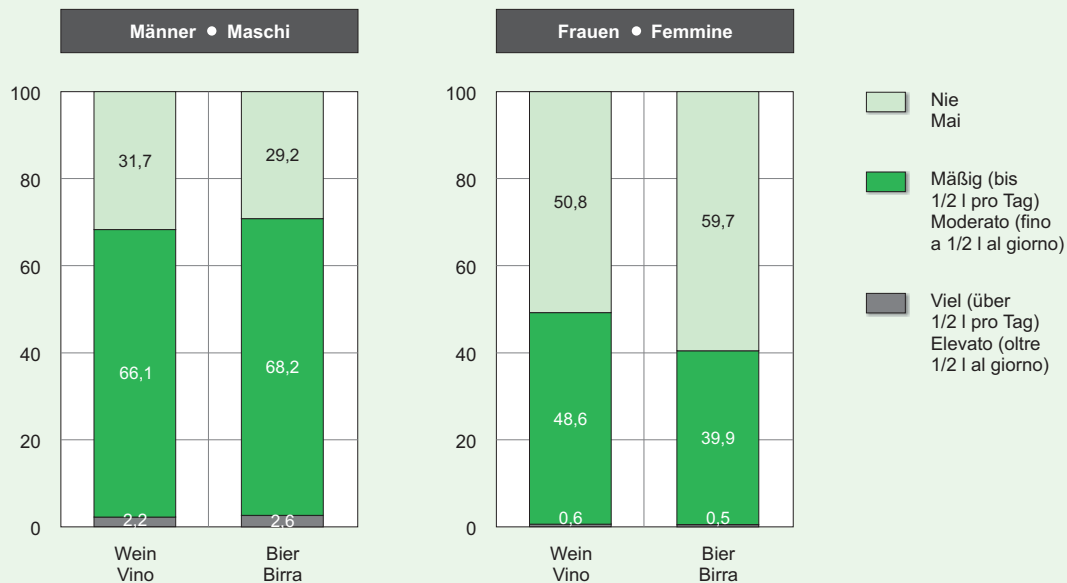




Graf. 4.h

**Wein- und Bierkonsum nach Geschlecht - 2010**  
Prozentuelle Verteilung

**Consumo di vino e birra per sesso - 2010**  
Distribuzione percentuale



© astat 2010 - sr







# Schul- und Berufsbildung

## Istruzione e formazione professionale

# 5

Das derzeitige **italienische Schulsystem** sieht für die Ausbildung folgende Stufen vor: die Vorschulausbildung (Kindergarten), die Grundschulausbildung, die Ausbildung auf der Sekundarstufe ersten (Mittelschule) und zweiten Grades (Oberschule) und die Hochschulausbildung.

Die Berufsausbildung fällt in den Zuständigkeitsbereich der Regionen und autonomen Provinzen, die sie über eigene oder von konventionierten Körperschaften geführte Ausbildungszentren verwalten. Neben den Berufsausbildungskursen im engeren Sinne werden in diesem Kapitel auch die beruflichen Weiterbildungskurse und die außerbetrieblichen Weiterbildungskurse vorgestellt.

Die **Berufsausbildungskurse** liefern die theoretischen und praktischen Voraussetzungen, um in den verschiedenen Produktionszweigen den beruflichen Anforderungen und Aufgaben gerecht zu werden. Die Berufsausbildungskurse werden in zwei große Gruppen unterteilt: die **Lehrlingskurse** und die **Vollzeitkurse**.

**Lehrlingskurse:** Die Teilnehmer haben als Lehrlinge einen Arbeitsvertrag und besuchen einmal in der Woche über ein ganzes Schuljahr oder zwei Monate lang täglich (als Blockveranstaltung) den Unterricht.

**Vollzeitkurse:** In diesem Fall arbeiten die Schüler nicht und haben auch keinen Lehrlings- oder Ausbildungsvertrag. Dafür besuchen sie während des ganzen Jahres in den verschiedenen Ausbildungszentren den theoretischen und praktischen Unterricht. Ausgeschlossen sind hierbei die Vollzeitkurse der Landeshotelfachschulen, die als Oberschulen staatlich anerkannt sind und zu einer staatlichen Abschlussprüfung führen.

Die Daten zur **beruflichen Weiterbildung** wurden von den berufsbildenden Landesabteilungen

**L'ordinamento scolastico italiano** vigente comprende la scuola dell'infanzia (o scuola materna), la scuola primaria (o scuola elementare), la scuola secondaria di primo grado (o scuola media inferiore), la scuola secondaria di secondo grado (scuola secondaria superiore) e l'istruzione universitaria.

La formazione professionale è di competenza delle regioni o province autonome, che la amministrano tramite centri di formazione gestiti direttamente oppure tramite centri gestiti da enti convenzionati; oltre ai corsi di formazione professionale in senso stretto, vengono presentati in questo capitolo anche i corsi di formazione continua sul lavoro ed i corsi di educazione permanente.

I **corsi di formazione professionale** forniscono le conoscenze teorico-pratiche necessarie per svolgere ruoli professionali nei diversi settori produttivi e si possono distinguere in due grandi filoni: i **corsi per apprendisti** ed i **corsi a tempo pieno**.

I **corsi per apprendisti** sono quelli i cui partecipanti sono in possesso di un contratto di lavoro di apprendistato e frequentano le lezioni un giorno alla settimana durante tutto l'anno scolastico, oppure continuativamente per due mesi.

I **corsi a tempo pieno** sono quelli in cui gli iscritti non hanno alcun contratto di lavoro (apprendistato, contratto di formazione lavoro, ecc.) e frequentano, nei centri di formazione, le lezioni teoriche e pratiche durante tutto l'anno; sono esclusi dai corsi a tempo pieno i corsi della scuola professionale provinciale alberghiera che si concludono con un esame di stato e vengono riconosciuti come scuola secondaria di II grado.

I dati sulla **formazione continua sul lavoro** sono stati forniti dalle ripartizioni provinciali per la



geliefert und betreffen die durchgeführten Weiterbildungsmaßnahmen zur Fortbildung, Umschulung und beruflichen Spezialisierung der Beschäftigten.

Dieses Kapitel enthält Daten, die aus den Erhebungen in den einzelnen Schulstufen stammen.

Gegenstand der Erhebung sind alle staatlichen und privaten Schulen in Südtirol.

Die Datenerhebung erfolgt über die Schulämter und ist mit dem Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) und dem Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung abgestimmt.

Das ASTAT führt seit 1999 jährlich eine Erhebung in Zusammenarbeit mit den Landesabteilungen „Deutsche Kultur und Familie“ und „Italienische Kultur“ durch, um Informationen zum **Angebot an Weiterbildungs- und Kulturveranstaltungen** zu sammeln. Im Unterschied zu den Daten von 2005, die nur Kurse mit einer Mindestdauer von zehn Stunden im Betracht zogen, sind im Jahr 2009 alle Weiterbildungsinitiativen, unabhängig von ihrer Dauer, Gegenstand der Erhebung der **Weiterbildung**.

Die Daten zu den **Südtiroler Universitätsstudenten**, welche an einer italienischen Universität studieren, wurden vom Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung zur Verfügung gestellt, wobei die Daten der Landesfachhochschule „Claudiana“ in Bozen sowie jene der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen aus einer eigenen Erhebung des ASTAT stammen. Die Daten zu den Südtiroler Universitätsstudenten, welche in Österreich studieren, wurden dagegen von Statistik Austria zur Verfügung gestellt.

Die Regelung der **Zweisprachigkeitsprüfung** sieht vor, dass jene Kandidaten, die nach bestandener schriftlicher Prüfung die mündliche Prüfung nicht bestanden haben, diese innerhalb der folgenden 360 Tage zweimal wiederholen dürfen. Zwischen den einzelnen Versuchen müssen mindestens 90 Tage verstreichen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 4826 vom 22.12.2003 wurde die Einschreibung in die **Kindergärten** geregelt. Eingeschrieben und zum sofortigen Besuch zugelassen werden Kinder, die innerhalb Dezember des laufenden Jahres das dritte Lebensjahr vollenden. Kinder, die erst im Jänner des darauffolgenden Jahres das dritte Lebensjahr vollenden, können bereits im Herbst im Rahmen des gestaffelten Eintritts den Besuch aufnehmen, sofern Plätze zur Verfügung stehen.

formazione professionale e riguardano gli interventi formativi rivolti all'aggiornamento, alla riqualificazione ed alla specializzazione dei lavoratori.

Il presente capitolo comprende i dati relativi ai risultati delle rilevazioni per ogni singolo grado d'istruzione.

Oggetto della rilevazione sono tutte le scuole provinciali a carattere statale e le scuole private.

La raccolta dei dati è effettuata, d'intesa con l'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) e il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, tramite le Intendenze scolastiche.

Per quanto riguarda i corsi di educazione permanente l'ASTAT in collaborazione con le ripartizioni provinciali "Cultura tedesca e famiglia" e "Cultura italiana", svolge una rilevazione di periodicità annuale (a partire dal 1999) tesa a fotografare **l'offerta di iniziative formative e culturali**. I risultati dell'indagine riguardante **l'educazione permanente** 2009 include tutti i corsi a prescindere dalla loro durata. Fino al 2005 venivano rilevati unicamente i corsi con durata minima di 10 ore.

Per le informazioni relative agli **studenti universitari altoatesini** che frequentano un ateneo italiano sono stati utilizzati i dati forniti dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, integrati con i dati della Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" di Bolzano e dello Studio Teologico Accademico di Bressanone; le informazioni sugli altoatesini iscritti presso università austriache sono state invece fornite dall'Istituto di statistica dell'Austria (Statistik Austria).

Il regolamento relativo agli **esami di bilinguismo** prevede per chi supera l'esame scritto, ma non quello orale, la possibilità di ripeterlo per altre due volte a distanza di almeno 90 giorni l'uno dall'altro e comunque entro 360 giorni.

Con delibera della Giunta Provinciale N. 4826 del 22.12.2003 è entrato in vigore il nuovo regolamento relativo all'iscrizione alle **scuole dell'infanzia**. Possono essere iscritti e frequentare la scuola dell'infanzia anche i bambini che entro dicembre dell'anno in corso compiono il terzo anno di età. L'iscrizione avviene con inizio dell'anno scolastico. In autunno, nell'ambito dell'entrata scaglionata e a condizione che ci siano posti a disposizione, possono inoltre essere iscritti anche i bambini che compiono il terzo anno di età entro gennaio dell'anno successivo.



Tab. 5.1

**Kindergärten - Schuljahre 2000/01-2009/10**

**Scuole dell'infanzia - Anni scolastici 2000/01-2009/10**

| SCHULJAHR      | Kinder-<br>gärten<br><br>Scuole<br>dell'infanzia | Gruppen<br><br>Sezioni | Eingeschriebene Kinder / Bambini iscritti |                                        |                                                     | ANNO SCOLASTICO |
|----------------|--------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------|
|                |                                                  |                        | Insgesamt<br>Totale                       | davon<br>weiblich<br>di cui<br>femmine | davon Aus-<br>länder (a)<br>di cui<br>stranieri (a) |                 |
| 2000/01        | 320                                              | 694                    | 13.768                                    | 6.573                                  | 328                                                 | 2000/01         |
| 2001/02        | 324                                              | 699                    | 14.065                                    | 6.865                                  | 379                                                 | 2001/02         |
| 2002/03        | 326                                              | 711                    | 14.435                                    | 7.046                                  | 505                                                 | 2002/03         |
| 2003/04        | 326                                              | 726                    | 14.562                                    | 7.215                                  | 592                                                 | 2003/04         |
| 2004/05        | 327                                              | 731                    | 14.934                                    | 7.287                                  | 701                                                 | 2004/05         |
| 2005/06        | 330                                              | 750                    | 14.958                                    | 7.235                                  | 885                                                 | 2005/06         |
| 2006/07        | 331                                              | 732                    | 15.054                                    | 7.284                                  | 1.057                                               | 2006/07         |
| 2007/08        | 331                                              | 755                    | 15.135                                    | 7.275                                  | 1.199                                               | 2007/08         |
| 2008/09        | 333                                              | 764                    | 15.606                                    | 7.490                                  | 1.387                                               | 2008/09         |
| <b>2009/10</b> | <b>335</b>                                       | <b>768</b>             | <b>16.046</b>                             | <b>7.726</b>                           | <b>1.601</b>                                        | <b>2009/10</b>  |

Schuljahr 2009/10 / Anno scolastico 2009/10

**Führung des Kindergartens**

Öffentliche örtliche Körperschaften  
Kirchliche und private Führung

331 759 15.874 7.644 1.600  
4 9 172 82 1

**Gestione della scuola**

Enti locali territoriali  
Enti religiosi e privati laici

**Unterrichtssprache**

Deutsch  
Italienisch  
In ladinischen Tälern

259 553 11.664 5.593 790  
59 180 3.673 1.797 778  
17 35 709 336 33

**Lingua d'insegnamento**

Tedesca  
Italiana  
Nelle valli ladine

**Insgesamt**

**335 768 16.046 7.726 1.601**

**Totale**

(a) Kinder ohne italienische Staatsbürgerschaft  
Bambini senza cittadinanza italiana

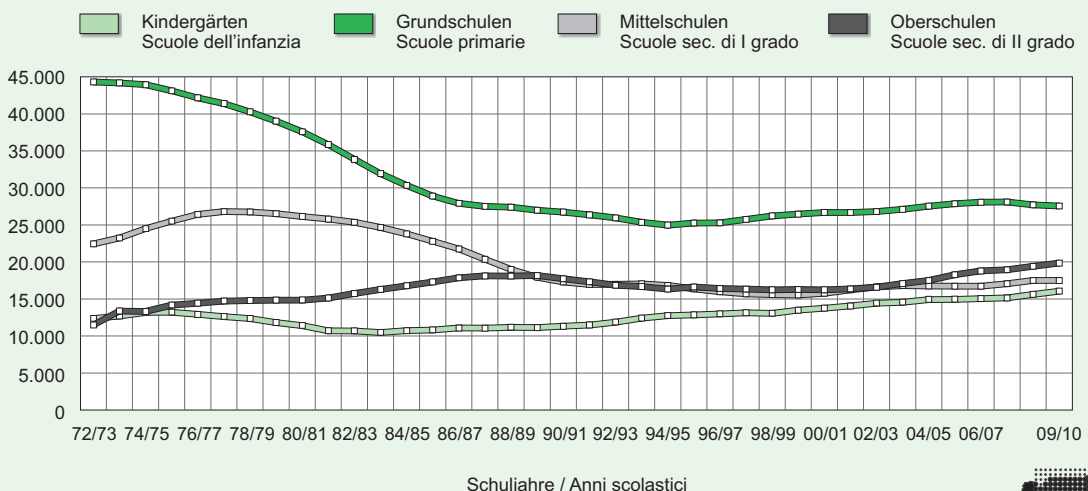
Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Graf. 5.a

**Schüler an Grund-, Mittel-, Oberschulen und in den Kindergärten - Schuljahre 1972/73-2009/10**

**Alunni nelle scuole dell'infanzia, primarie, secondarie di I e II grado - Anni scolastici 1972/73-2009/10**



© astat 2010 - Ir





Tab. 5.2

**Grundschulen - Schuljahre 2000/01-2009/10**

**Suole primarie - Anni scolastici 2000/01-2009/10**

| SCHULJAHR<br>ANNO SCOLASTICO | Schulen<br>Unità<br>scolastiche | Schul-<br>klassen<br>Classi | Eingeschrie-<br>bene Schüler<br>Alunni<br>iscritti | Schüler<br>je Klasse<br>Alunni<br>per classe | Abschlussprüfung (a)<br>Esame conclusivo (a) |                         |                                   |
|------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
|                              |                                 |                             |                                                    |                                              | Angetreten<br>Esaminati                      | Bestanden<br>Licenziati | Erfolgsquote<br>Licenziati<br>(%) |
| 2000/01                      | 338                             | 1.789                       | 26.679                                             | 14,9                                         | 5.334                                        | 5.305                   | 99,5                              |
| 2001/02                      | 337                             | 1.793                       | 26.664                                             | 14,9                                         | 5.420                                        | 5.395                   | 99,5                              |
| 2002/03                      | 335                             | 1.802                       | 26.805                                             | 14,9                                         | 5.387                                        | 5.378                   | 99,8                              |
| 2003/04                      | 332                             | 1.812                       | 27.101                                             | 15,0                                         | 5.249                                        | 5.231                   | 99,7                              |
| 2004/05                      | 328                             | 1.819                       | 27.531                                             | 15,1                                         | 5.395                                        | 5.375                   | 99,6                              |
| 2005/06                      | 329                             | 1.848                       | 27.861                                             | 15,1                                         | 5.472                                        | 5.453                   | 99,7                              |
| 2006/07                      | 329                             | 1.841                       | 28.060                                             | 15,2                                         | 5.622                                        | 5.604                   | 99,7                              |
| 2007/08                      | 331                             | 1.843                       | 28.097                                             | 15,2                                         | 5.825                                        | 5.798                   | 99,5                              |
| 2008/09                      | 330                             | 1.830                       | 27.709                                             | 15,1                                         | 5.663                                        | 5.640                   | 99,6                              |
| <b>2009/10</b>               | <b>330</b>                      | <b>1.810</b>                | <b>27.557</b>                                      | <b>15,2</b>                                  | <b>...</b>                                   | <b>...</b>              | <b>...</b>                        |

(a) Interne und externe Kandidaten  
Candidati interni ed esterni

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.3

**Mittelschulen - Schuljahre 2000/01-2009/10**

**Suole secondarie di I grado - Anni scolastici 2000/01-2009/10**

| SCHULJAHR<br>ANNO SCOLASTICO | Schulen<br>Unità<br>scolastiche | Schul-<br>klassen<br>Classi | Eingeschrie-<br>bene Schüler<br>Alunni<br>iscritti | Schüler<br>je Klasse<br>Alunni<br>per classe | Abschlussprüfung (a)<br>Esame conclusivo (a) |                         |                                   |
|------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
|                              |                                 |                             |                                                    |                                              | Angetreten<br>Esaminati                      | Bestanden<br>Licenziati | Erfolgsquote<br>Licenziati<br>(%) |
| 2000/01                      | 87                              | 839                         | 15.764                                             | 18,8                                         | 4.987                                        | 4.855                   | 97,4                              |
| 2001/02                      | 88                              | 855                         | 16.218                                             | 19,0                                         | 5.097                                        | 4.985                   | 97,8                              |
| 2002/03                      | 88                              | 861                         | 16.605                                             | 19,3                                         | 5.326                                        | 5.208                   | 97,8                              |
| 2003/04                      | 88                              | 861                         | 16.789                                             | 19,5                                         | 5.429                                        | 5.344                   | 98,4                              |
| 2004/05                      | 88                              | 853                         | 16.731                                             | 19,6                                         | 5.559                                        | 5.473                   | 98,5                              |
| 2005/06                      | 87                              | 845                         | 16.706                                             | 19,8                                         | 5.617                                        | 5.534                   | 98,5                              |
| 2006/07                      | 87                              | 848                         | 16.712                                             | 19,7                                         | 5.565                                        | 5.395                   | 96,9                              |
| 2007/08                      | 87                              | 872                         | 17.044                                             | 19,5                                         | 5.473                                        | 5.386                   | 98,4                              |
| 2008/09                      | 87                              | 895                         | 17.486                                             | 19,5                                         | 5.576                                        | 5.527                   | 99,1                              |
| <b>2009/10</b>               | <b>87</b>                       | <b>910</b>                  | <b>17.674</b>                                      | <b>19,4</b>                                  | <b>...</b>                                   | <b>...</b>              | <b>...</b>                        |

(a) Interne und externe Kandidaten  
Candidati interni ed esterni

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT



Tab. 5.4

**Oberschulen - Schuljahre 2000/01-2009/10**

**Scuole secondarie di II grado - Anni scolastici 2000/01-2009/10**

| SCHULJAHR<br>ANNO SCOLASTICO | Schulen<br>Unità<br>scolastiche | Schul-<br>klassen<br>Classi | Eingeschrie-<br>bene Schüler<br>Alunni<br>iscritti | Schüler<br>je Klasse<br>Alunni<br>per classe | Abschlussprüfung (a)<br>Esame conclusivo (a) |                         |                                   |
|------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
|                              |                                 |                             |                                                    |                                              | Angetreten<br>Esaminati                      | Bestanden<br>Licenziati | Erfolgsquote<br>Licenziati<br>(%) |
| 2000/01                      | 81                              | 888                         | 16.229                                             | 18,3                                         | 3.720                                        | 3.612                   | 97,1                              |
| 2001/02                      | 81                              | 905                         | 16.347                                             | 18,1                                         | 3.681                                        | 3.580                   | 97,3                              |
| 2002/03                      | 79                              | 922                         | 16.568                                             | 18,0                                         | 3.582                                        | 3.493                   | 97,5                              |
| 2003/04                      | 78                              | 937                         | 17.065                                             | 18,2                                         | 3.755                                        | 3.680                   | 98,0                              |
| 2004/05                      | 77                              | 952                         | 17.489                                             | 18,4                                         | 3.821                                        | 3.709                   | 97,1                              |
| 2005/06                      | 76                              | 1.020                       | 18.260                                             | 17,9                                         | 3.962                                        | 3.837                   | 96,8                              |
| 2006/07                      | 76                              | 1.046                       | 18.773                                             | 17,9                                         | 3.943                                        | 3.880                   | 98,4                              |
| 2007/08                      | 76                              | 1.073                       | 18.936                                             | 17,6                                         | 4.190                                        | 4.129                   | 98,5                              |
| 2008/09                      | 77                              | 1.107                       | 19.396                                             | 17,5                                         | 4.247                                        | 4.197                   | 98,8                              |
| <b>2009/10</b>               | <b>75</b>                       | <b>1.093</b>                | <b>19.829</b>                                      | <b>18,1</b>                                  | <b>...</b>                                   | <b>...</b>              | <b>...</b>                        |

(a) Interne und externe Kandidaten  
Candidati interni ed esterni

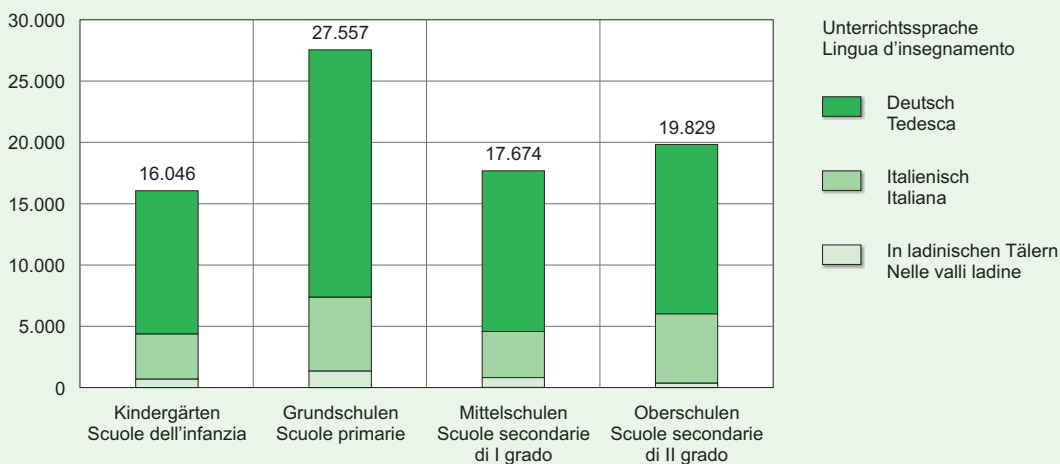
Quelle: Schülämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Graf. 5.b

**Schüler an Grund-, Mittel-, Oberschulen und in den Kindergärten nach Unterrichtssprache -  
Schuljahr 2009/10**

**Alunni nelle scuole dell'infanzia, primarie, secondarie di I e II grado per lingua d'insegnamento -  
Anno scolastico 2009/10**



© astat 2010 - Ir





Tab. 5.5

**Grundschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetentenquote nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2009/10**

**Suole primarie: classi, alunni iscritti e percentuale di ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2009/10**

| KLASSEN<br><br>ANNO DI CORSO                               | Schul-<br>klassen (a)<br><br>Classi<br>(a) | Eingeschriebene Schüler<br>Alunni iscritti |                         |                         |                                                         | Repetentenquote (%)<br>% ripetenti su iscritti |                         |                         |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
|                                                            |                                            | Männlich<br><br>Maschi                     | Weiblich<br><br>Femmine | Insgesamt<br><br>Totale | davon Aus-<br>länder (b)<br><br>di cui<br>stranieri (b) | Männlich<br><br>Maschi                         | Weiblich<br><br>Femmine | Insgesamt<br><br>Totale |
| Deutsch / Tedesca                                          |                                            |                                            |                         |                         |                                                         |                                                |                         |                         |
| 1                                                          | 335                                        | 2.094                                      | 1.899                   | 3.993                   | ....                                                    | 0,8                                            | 0,3                     | 0,5                     |
| 2                                                          | 340                                        | 1.946                                      | 1.881                   | 3.827                   | ....                                                    | 0,7                                            | 0,3                     | 0,5                     |
| 3                                                          | 349                                        | 2.103                                      | 1.990                   | 4.093                   | ....                                                    | 0,3                                            | 0,1                     | 0,2                     |
| 4                                                          | 341                                        | 2.073                                      | 1.996                   | 4.069                   | ....                                                    | 0,2                                            | 0,1                     | 0,1                     |
| 5                                                          | 348                                        | 2.116                                      | 2.076                   | 4.192                   | ....                                                    | 0,3                                            | 0,1                     | 0,2                     |
| Zusammen<br>Totale                                         | 1.713                                      | 10.332                                     | 9.842                   | 20.174                  | 986                                                     | 0,5                                            | 0,2                     | 0,3                     |
| davon in zusammengelegten Klassen<br>di cui in pluriclasse | (c) 590                                    | 1.556                                      | 1.512                   | 3.035                   | 80                                                      | 0,5                                            | 0,2                     | 0,4                     |
| Italienisch / Italiana                                     |                                            |                                            |                         |                         |                                                         |                                                |                         |                         |
| 1                                                          | 73                                         | 655                                        | 550                     | 1.205                   | ....                                                    | 1,4                                            | 0,5                     | 1,0                     |
| 2                                                          | 75                                         | 635                                        | 574                     | 1.209                   | ....                                                    | 0,8                                            | 1,2                     | 1,0                     |
| 3                                                          | 75                                         | 608                                        | 593                     | 1.201                   | ....                                                    | 0,3                                            | 0,5                     | 0,4                     |
| 4                                                          | 71                                         | 637                                        | 576                     | 1.213                   | ....                                                    | 0,3                                            | -                       | 0,2                     |
| 5                                                          | 72                                         | 635                                        | 561                     | 1.196                   | ....                                                    | 0,6                                            | 0,5                     | 0,6                     |
| Zusammen<br>Totale                                         | 366                                        | 3.170                                      | 2.854                   | 6.024                   | 1.130                                                   | 0,7                                            | 0,6                     | 0,6                     |
| davon in zusammengelegten Klassen<br>di cui in pluriclasse | (c) 48                                     | 79                                         | 64                      | 143                     | 46                                                      | -                                              | 3,1                     | 1,4                     |
| In ladinischen Tälern / Nelle valli ladine                 |                                            |                                            |                         |                         |                                                         |                                                |                         |                         |
| 1                                                          | 19                                         | 116                                        | 134                     | 250                     | ....                                                    | 1,7                                            | -                       | 0,8                     |
| 2                                                          | 19                                         | 132                                        | 137                     | 269                     | ....                                                    | -                                              | 0,7                     | 0,4                     |
| 3                                                          | 20                                         | 130                                        | 129                     | 259                     | ....                                                    | 0,8                                            | -                       | 0,4                     |
| 4                                                          | 20                                         | 143                                        | 139                     | 282                     | ....                                                    | 0,7                                            | 0,7                     | 0,7                     |
| 5                                                          | 21                                         | 156                                        | 143                     | 299                     | ....                                                    | 0,6                                            | -                       | 0,3                     |
| Zusammen<br>Totale                                         | 99                                         | 677                                        | 682                     | 1.359                   | 37                                                      | 0,7                                            | 0,3                     | 0,5                     |
| davon in zusammengelegten Klassen<br>di cui in pluriclasse | (c) 6                                      | 15                                         | 14                      | 29                      | 1                                                       | -                                              | -                       | -                       |
| Insgesamt / Totale                                         |                                            |                                            |                         |                         |                                                         |                                                |                         |                         |
| 1                                                          | 427                                        | 2.865                                      | 2.583                   | 5.448                   | 446                                                     | 0,9                                            | 0,3                     | 0,6                     |
| 2                                                          | 434                                        | 2.713                                      | 2.592                   | 5.305                   | 465                                                     | 0,7                                            | 0,5                     | 0,6                     |
| 3                                                          | 444                                        | 2.841                                      | 2.712                   | 5.553                   | 405                                                     | 0,3                                            | 0,2                     | 0,3                     |
| 4                                                          | 432                                        | 2.853                                      | 2.711                   | 5.564                   | 423                                                     | 0,3                                            | 0,1                     | 0,2                     |
| 5                                                          | 441                                        | 2.907                                      | 2.780                   | 5.687                   | 414                                                     | 0,4                                            | 0,2                     | 0,3                     |
| Insgesamt<br>Totale                                        | 2.178                                      | 14.179                                     | 13.378                  | 27.557                  | 2.153                                                   | 0,5                                            | 0,2                     | 0,4                     |
| davon in zusammengelegten Klassen<br>di cui in pluriclasse | (c) 644                                    | 1.650                                      | 1.590                   | 3.207                   | 127                                                     | 0,5                                            | 0,3                     | 0,4                     |

(a) Die Gesamtanzahl der Schulklassen stimmt mit dem Wert in Tabelle 5.2 nicht überein, weil die zusammengelegten Klassen je nach Anzahl ihrer Jahrgänge (1., 2. Klasse usw.) mehrmals gezählt wurden (z.B. eine 1., 2. und 3. Klasse, die zusammengelegt wurden, gelten als 3 Klassen).  
Il totale delle classi non corrisponde a quello della tabella 5.2 perché le pluriclassi sono state conteggiate in base agli anni di corso (es. una pluriclasse con tre anni di corso viene conteggiata 3 volte).

(b) Schüler ohne italienische Staatsbürgerschaft  
Alunni senza cittadinanza italiana

(c) Anzahl der zusammengelegten Klassen: 257 mit deutscher, 16 mit italienischer und 3 mit ladinischer Unterrichtssprache  
Numero delle pluriclassi: 257 lingua d'insegnamento tedesca, 16 lingua italiana e 3 lingua ladina

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT





Tab. 5.6

**Mittelschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetentenquote nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2009/10**
**Scuole secondarie di I grado: classi, alunni iscritti e percentuale di ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2009/10**

| KLASSEN<br><br>ANNO DI CORSO               | Schul-<br>klassen<br><br>Classi | Eingeschriebene Schüler<br>Alunni iscritti |          |           |                          | Repetentenquote (%)<br>% ripetenti su iscritti |          |           |
|--------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------|----------|-----------|--------------------------|------------------------------------------------|----------|-----------|
|                                            |                                 | Männlich                                   | Weiblich | Insgesamt | davon Aus-<br>länder (a) | Männlich                                       | Weiblich | Insgesamt |
|                                            |                                 | Maschi                                     | Femmine  | Totale    | di cui<br>stranieri (a)  | Maschi                                         | Femmine  | Totale    |
|                                            |                                 |                                            |          |           |                          |                                                |          |           |
| Deutsch / Tedesca                          |                                 |                                            |          |           |                          |                                                |          |           |
| 1                                          | 216                             | 2.187                                      | 2.097    | 4.284     | ....                     | 4,8                                            | 1,4      | 3,2       |
| 2                                          | 222                             | 2.356                                      | 2.107    | 4.463     | ....                     | 3,8                                            | 1,1      | 2,5       |
| 3                                          | 220                             | 2.236                                      | 2.103    | 4.339     | ....                     | 4,7                                            | 1,4      | 3,1       |
| Zusammen<br>Totale                         | 658                             | 6.779                                      | 6.307    | 13.086    | 583                      | 4,5                                            | 1,3      | 2,9       |
|                                            |                                 |                                            |          |           |                          |                                                |          |           |
| Italienisch / Italiana                     |                                 |                                            |          |           |                          |                                                |          |           |
| 1                                          | 73                              | 633                                        | 650      | 1.283     | ....                     | 7,7                                            | 3,4      | 5,5       |
| 2                                          | 69                              | 674                                        | 549      | 1.223     | ....                     | 7,7                                            | 2,7      | 5,5       |
| 3                                          | 69                              | 641                                        | 634      | 1.275     | ....                     | 6,4                                            | 5,2      | 5,8       |
| Zusammen<br>Totale                         | 211                             | 1.948                                      | 1.833    | 3.781     | 783                      | 7,3                                            | 3,8      | 5,6       |
|                                            |                                 |                                            |          |           |                          |                                                |          |           |
| In ladinischen Tälern / Nelle valli ladine |                                 |                                            |          |           |                          |                                                |          |           |
| 1                                          | 14                              | 150                                        | 137      | 287       | ....                     | 6,7                                            | 3,6      | 5,2       |
| 2                                          | 14                              | 140                                        | 132      | 272       | ....                     | 5,7                                            | 1,5      | 3,7       |
| 3                                          | 13                              | 144                                        | 104      | 248       | ....                     | 1,4                                            | 1,9      | 1,6       |
| Zusammen<br>Totale                         | 41                              | 434                                        | 373      | 807       | 14                       | 4,6                                            | 2,4      | 3,6       |
|                                            |                                 |                                            |          |           |                          |                                                |          |           |
| Insgesamt / Totale                         |                                 |                                            |          |           |                          |                                                |          |           |
| 1                                          | 303                             | 2.970                                      | 2.884    | 5.854     | 498                      | 5,6                                            | 1,9      | 3,8       |
| 2                                          | 305                             | 3.170                                      | 2.788    | 5.958     | 450                      | 4,7                                            | 1,4      | 3,2       |
| 3                                          | 302                             | 3.021                                      | 2.841    | 5.862     | 432                      | 4,9                                            | 2,3      | 3,7       |
| Insgesamt<br>Totale                        | 910                             | 9.161                                      | 8.513    | 17.674    | 1.380                    | 5,1                                            | 1,9      | 3,5       |

 (a) Schüler ohne italienische Staatsbürgerschaft  
 Alunni senza cittadinanza italiana

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT



Tab. 5.7

**Oberschule: Schulklassen, eingeschriebene Schüler und Repetentenquote nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2009/10**

**Scuole secondarie di II grado: classi, studenti iscritti e percentuale di ripetenti per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2009/10**

| KLASSEN<br><br>ANNO DI CORSO               | Schul-<br>klassen<br><br>Classi | Eingeschriebene Schüler<br>Alunni iscritti |          |           |                          | Repetentenquote (%)<br>% ripetenti su iscritti |          |           |
|--------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------|----------|-----------|--------------------------|------------------------------------------------|----------|-----------|
|                                            |                                 | Männlich                                   | Weiblich | Insgesamt | davon Aus-<br>länder (a) | Männlich                                       | Weiblich | Insgesamt |
|                                            |                                 | Maschi                                     | Femmine  | Totale    | di cui<br>stranieri (a)  | Maschi                                         | Femmine  | Totale    |
| Deutsch / Tedesca                          |                                 |                                            |          |           |                          |                                                |          |           |
| 1                                          | 154                             | 1.575                                      | 1.740    | 3.315     | ....                     | 9,1                                            | 7,1      | 8,1       |
| 2                                          | 143                             | 1.202                                      | 1.612    | 2.814     | ....                     | 6,2                                            | 3,8      | 4,8       |
| 3                                          | 137                             | 1.099                                      | 1.603    | 2.702     | ....                     | 8,6                                            | 3,9      | 5,8       |
| 4                                          | 140                             | 1.039                                      | 1.483    | 2.522     | ....                     | 4,0                                            | 3,3      | 3,6       |
| 5                                          | 139                             | 972                                        | 1.485    | 2.457     | ....                     | 1,3                                            | 0,4      | 0,8       |
| Zusammen<br>Totale                         | 713                             | 5.887                                      | 7.923    | 13.810    | 375                      | 6,2                                            | 3,8      | 4,8       |
| Italienisch / Italiana                     |                                 |                                            |          |           |                          |                                                |          |           |
| 1                                          | 72                              | 730                                        | 682      | 1.412     | ....                     | 15,8                                           | 12,3     | 14,1      |
| 2                                          | 68                              | 599                                        | 512      | 1.111     | ....                     | 9,5                                            | 4,9      | 7,4       |
| 3                                          | 75                              | 566                                        | 605      | 1.171     | ....                     | 13,3                                           | 5,3      | 9,1       |
| 4                                          | 69                              | 496                                        | 489      | 985       | ....                     | 9,5                                            | 4,5      | 7,0       |
| 5                                          | 70                              | 470                                        | 507      | 977       | ....                     | 4,9                                            | 3,2      | 4,0       |
| Zusammen<br>Totale                         | 354                             | 2.861                                      | 2.795    | 5.656     | 819                      | 11,1                                           | 6,4      | 8,8       |
| In ladinischen Tälern / Nelle valli ladine |                                 |                                            |          |           |                          |                                                |          |           |
| 1                                          | 6                               | 43                                         | 55       | 98        | ....                     | 2,3                                            | 1,8      | 2,0       |
| 2                                          | 5                               | 33                                         | 39       | 72        | ....                     | 9,1                                            | 2,6      | 5,6       |
| 3                                          | 6                               | 31                                         | 46       | 77        | ....                     | 3,2                                            | 4,3      | 3,9       |
| 4                                          | 5                               | 28                                         | 42       | 70        | ....                     | 3,6                                            | 2,4      | 2,9       |
| 5                                          | 4                               | 16                                         | 30       | 46        | ....                     | -                                              | -        | -         |
| Zusammen<br>Totale                         | 26                              | 151                                        | 212      | 363       | 5                        | 4,0                                            | 2,4      | 3,0       |
| Insgesamt / Totale                         |                                 |                                            |          |           |                          |                                                |          |           |
| 1                                          | 232                             | 2.348                                      | 2.477    | 4.825     | 442                      | 11,0                                           | 8,4      | 9,7       |
| 2                                          | 216                             | 1.834                                      | 2.163    | 3.997     | 268                      | 7,3                                            | 4,1      | 5,6       |
| 3                                          | 218                             | 1.696                                      | 2.254    | 3.950     | 239                      | 10,0                                           | 4,3      | 6,7       |
| 4                                          | 214                             | 1.563                                      | 2.014    | 3.577     | 136                      | 5,8                                            | 3,6      | 4,5       |
| 5                                          | 213                             | 1.458                                      | 2.022    | 3.480     | 114                      | 2,5                                            | 1,1      | 1,7       |
| Insgesamt<br>Totale                        | 1.093                           | 8.899                                      | 10.930   | 19.829    | 1.199                    | 7,7                                            | 4,5      | 5,9       |

(a) Schüler ohne italienische Staatsbürgerschaft  
Studenti senza cittadinanza italiana

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT



Tab. 5.8

**Eingeschriebene Oberschüler nach Schulart, Unterrichtssprache und Geschlecht - Schuljahr 2009/10**

**Studenti iscritti nelle scuole secondarie di II grado per tipo di scuola, lingua d'insegnamento e sesso - Anno scolastico 2009/10**

| SCHULART                                     | Unterrichtssprache<br>Lingua d'insegnamento |                         |                     | Geschlecht<br>Sesso |                     | Insgesamt<br>Totale |              | TIPO DI SCUOLA                                                    |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------|
|                                              | Deutsch<br>Tedesca                          | Italienisch<br>Italiana | Ladinisch<br>Ladina | Männlich<br>Maschi  | Weiblich<br>Femmine | N                   | %            |                                                                   |
| Humanistisches Gymnasium                     | 1.372                                       | 997                     | -                   | 645                 | 1.724               | 2.369               | 11,9         | Liceo classico                                                    |
| Realgymnasium                                | 1.979                                       | 1.067                   | -                   | 1.666               | 1.380               | 3.046               | 15,4         | Liceo scientifico                                                 |
| Neusprachliches Gymnasium                    | -                                           | 74                      | 28                  | 10                  | 92                  | 102                 | 0,5          | Liceo linguistico                                                 |
| Kunstgymnasium                               | -                                           | 114                     | -                   | 24                  | 90                  | 114                 | 0,6          | Liceo artistico                                                   |
| Lyzeum für Kommunikations-<br>wissenschaften | -                                           | 105                     | -                   | 66                  | 39                  | 105                 | 0,5          | Liceo della<br>comunicazione                                      |
| Pädagogisches Gymnasium                      | 1.615                                       | 535                     | -                   | 271                 | 1.879               | 2.150               | 10,8         | Liceo pedagogico                                                  |
| Fachoberschule für Soziales                  | 708                                         | 76                      | -                   | 95                  | 689                 | 784                 | 4,0          | Ist. tecnico per le attività sociali                              |
| Lehranstalt für Soziales                     | 1.216                                       | 229                     | -                   | 114                 | 1.331               | 1.445               | 7,3          | Istituto prof. per i servizi sociali                              |
| Handelsoberschule                            | 2.799                                       | 768                     | 246                 | 2.019               | 1.794               | 3.813               | 19,2         | Istituto tecnico commerciale                                      |
| Lehranstalt für<br>Wirtschaft und Tourismus  | 1.047                                       | 462                     | -                   | 548                 | 961                 | 1.509               | 7,6          | Istituto professionale servizi<br>economico-aziendali e turistici |
| Lehranstalt für<br>Gastgewerbe               | 578                                         | 398                     | -                   | 460                 | 516                 | 976                 | 4,9          | Istituto professionale<br>alberghiero e ristorazione              |
| Gewerbeoberschule                            | 1.540                                       | 182                     | -                   | 1.659               | 63                  | 1.722               | 8,7          | Istituto tecnico industriale                                      |
| Lehranstalt für Industrie<br>und Handwerk    | 58                                          | 406                     | -                   | 388                 | 76                  | 464                 | 2,3          | Istituto professionale<br>industriale                             |
| Oberschule für Landwirtschaft                | 556                                         | -                       | -                   | 436                 | 120                 | 556                 | 2,8          | Istituto tecnico agrario                                          |
| Oberschule für Geometer                      | 342                                         | 243                     | -                   | 466                 | 119                 | 585                 | 3,0          | Istituto tecnico per geometri                                     |
| Kunstschule und -lehranstalt                 | -                                           | -                       | 89                  | 32                  | 57                  | 89                  | 0,4          | Scuola e istituto d'arte                                          |
| <b>Insgesamt</b>                             | <b>13.810</b>                               | <b>5.656</b>            | <b>363</b>          | <b>8.899</b>        | <b>10.930</b>       | <b>19.829</b>       | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>                                                     |

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Tab. 5.9

**Eingeschriebene Grund- und Mittelschüler nach Unterrichtssprache und Bezirksgemeinschaft des Schulstandortes - Schuljahr 2009/10**

**Alunni iscritti nelle scuole primarie e secondarie di I grado per lingua d'insegnamento e comunità comprensoriale di ubicazione della scuola - Anno scolastico 2009/10**

| UNTERRICHTS-<br>SPRACHE                                   | Vinsch-<br>gau<br>Val<br>Venosta | Burg-<br>grafenamt<br>Burgra-<br>viato | Überetsch-<br>Südt. Unterl.<br>Oltradige-<br>Bassa Ates. | Bozen<br>Bolzano | Salten-<br>Schlern<br>Salto-<br>Sciliar | Eisacktal<br>Valle<br>Isarco | Wipptal<br>Alta Valle<br>Isarco | Pustertal<br>Val<br>Pusteria | Insgesamt<br>Totale | LINGUA DI<br>INSEGNAMENTO |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|------------------------------|---------------------|---------------------------|
| Grundschüler / Alunni delle scuole primarie               |                                  |                                        |                                                          |                  |                                         |                              |                                 |                              |                     |                           |
| Deutsch                                                   | 1.862                            | 4.204                                  | 2.758                                                    | 1.406            | 2.211                                   | 2.796                        | 945                             | 3.972                        | <b>20.174</b>       | Tedesca                   |
| Italienisch                                               | 18                               | 921                                    | 1.044                                                    | 3.483            | -                                       | 256                          | 105                             | 197                          | <b>6.024</b>        | Italiana                  |
| In ladinischen Tälern                                     | -                                | -                                      | -                                                        | -                | 685                                     | -                            | -                               | 674                          | <b>1.359</b>        | Nelle valli ladine        |
| <b>Insgesamt</b>                                          | <b>1.880</b>                     | <b>5.125</b>                           | <b>3.802</b>                                             | <b>4.889</b>     | <b>2.896</b>                            | <b>3.052</b>                 | <b>1.070</b>                    | <b>4.843</b>                 | <b>27.557</b>       | <b>Totale</b>             |
| Mittelschüler / Alunni delle scuole secondarie di I grado |                                  |                                        |                                                          |                  |                                         |                              |                                 |                              |                     |                           |
| Deutsch                                                   | 1.374                            | 2.523                                  | 1.858                                                    | 909              | 1.477                                   | 1.875                        | 573                             | 2.497                        | <b>13.086</b>       | Tedesca                   |
| Italienisch                                               | 13                               | 547                                    | 585                                                      | 2.279            | -                                       | 173                          | 68                              | 116                          | <b>3.781</b>        | Italiana                  |
| In ladinischen Tälern                                     | -                                | -                                      | -                                                        | -                | 441                                     | -                            | -                               | 366                          | <b>807</b>          | Nelle valli ladine        |
| <b>Insgesamt</b>                                          | <b>1.387</b>                     | <b>3.070</b>                           | <b>2.443</b>                                             | <b>3.188</b>     | <b>1.918</b>                            | <b>2.048</b>                 | <b>641</b>                      | <b>2.979</b>                 | <b>17.674</b>       | <b>Totale</b>             |

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT



Tab. 5.10

**Ergebnisse der Abschlusskonferenzen an den Grundschulen - Schuljahr 2008/09**

Interne und externe Kandidaten

**Esiti degli scrutini finali nelle scuole primarie - Anno scolastico 2008/09**

Candidati interni ed esterni

|                                     | Bewertete Schüler<br>Alunni scrutinati |                     |                     | Nicht versetzte Schüler<br>Alunni respinti |                     |                     | Durchfallquote (%)<br>% respinti |                     |                     |                                     |
|-------------------------------------|----------------------------------------|---------------------|---------------------|--------------------------------------------|---------------------|---------------------|----------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------------------------|
|                                     | Männlich<br>Maschi                     | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männlich<br>Maschi                         | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männlich<br>Maschi               | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale |                                     |
| <b>Klassen</b>                      |                                        |                     |                     |                                            |                     |                     |                                  |                     |                     | <b>Anno di corso</b>                |
| 1                                   | 2.729                                  | 2.585               | 5.314               | 30                                         | 10                  | 40                  | 1,1                              | 0,4                 | 0,8                 | 1                                   |
| 2                                   | 2.838                                  | 2.726               | 5.564               | 20                                         | 17                  | 37                  | 0,7                              | 0,6                 | 0,7                 | 2                                   |
| 3                                   | 2.842                                  | 2.714               | 5.556               | 14                                         | 5                   | 19                  | 0,5                              | 0,2                 | 0,3                 | 3                                   |
| 4                                   | 2.897                                  | 2.777               | 5.674               | 9                                          | 7                   | 16                  | 0,3                              | 0,3                 | 0,3                 | 4                                   |
| 5                                   | 2.825                                  | 2.838               | 5.663               | 16                                         | 7                   | 23                  | 0,6                              | 0,2                 | 0,4                 | 5                                   |
| <b>Unterrichts-<br/>sprache</b>     |                                        |                     |                     |                                            |                     |                     |                                  |                     |                     | <b>Lingua<br/>d'insegnamento</b>    |
| Deutsch                             | 10.335                                 | 10.028              | 20.363              | 55                                         | 22                  | 77                  | 0,5                              | 0,2                 | 0,4                 | Tedesca                             |
| Italienisch                         | 3.085                                  | 2.923               | 6.008               | 28                                         | 22                  | 50                  | 0,9                              | 0,8                 | 0,8                 | Italiana                            |
| In ladinischen<br>Tälern            | 711                                    | 689                 | 1.400               | 6                                          | 2                   | 8                   | 0,8                              | 0,3                 | 0,6                 | Nelle valli<br>ladine               |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>14.131</b>                          | <b>13.640</b>       | <b>27.771</b>       | <b>89</b>                                  | <b>46</b>           | <b>135</b>          | <b>0,6</b>                       | <b>0,3</b>          | <b>0,5</b>          | <b>Totale</b>                       |
| <i>davon externe<br/>Kandidaten</i> | <i>12</i>                              | <i>15</i>           | <i>27</i>           | <i>1</i>                                   | <i>1</i>            | <i>2</i>            | <i>8,3</i>                       | <i>6,7</i>          | <i>7,4</i>          | <i>di cui candidati<br/>esterni</i> |

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT



Tab. 5.11

**Ergebnisse der Abschlusskonferenzen und -prüfungen an den Mittelschulen - Schuljahr 2008/09**

Interne und externe Kandidaten

**Esiti degli scrutini finali e degli esami di licenza nelle scuole secondarie di I grado - Anno scolastico 2008/09**

Candidati interni ed esterni

|                                     | Bewertete Schüler<br>Alunni scrutinati |                     |                     | Nicht versetzte Schüler (a)<br>Alunni respinti (a) |                     |                     | Durchfallquote (%)<br>% respinti |                     |                     |                                     |
|-------------------------------------|----------------------------------------|---------------------|---------------------|----------------------------------------------------|---------------------|---------------------|----------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------------------------|
|                                     | Männlich<br>Maschi                     | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männlich<br>Maschi                                 | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männlich<br>Maschi               | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale |                                     |
| <b>Klassen</b>                      |                                        |                     |                     |                                                    |                     |                     |                                  |                     |                     | <b>Anno di corso</b>                |
| 1                                   | 3.183                                  | 2.807               | 5.990               | 171                                                | 66                  | 237                 | 5,4                              | 2,4                 | 4,0                 | 1                                   |
| 2                                   | 3.020                                  | 2.797               | 5.817               | 149                                                | 47                  | 196                 | 4,9                              | 1,7                 | 3,4                 | 2                                   |
| 3                                   | 3.090                                  | 2.675               | 5.765               | 164                                                | 74                  | 238                 | 5,3                              | 2,8                 | 4,1                 | 3                                   |
| <b>Unterrichts-<br/>sprache</b>     |                                        |                     |                     |                                                    |                     |                     |                                  |                     |                     | <b>Lingua<br/>d'insegnamento</b>    |
| Deutsch                             | 6.908                                  | 6.196               | 13.104              | 312                                                | 87                  | 399                 | 4,5                              | 1,4                 | 3,0                 | Tedesca                             |
| Italienisch                         | 1.942                                  | 1.724               | 3.666               | 151                                                | 90                  | 241                 | 7,8                              | 5,2                 | 6,6                 | Italiana                            |
| In ladinischen<br>Tälern            | 443                                    | 359                 | 802                 | 21                                                 | 10                  | 31                  | 4,7                              | 2,8                 | 3,9                 | Nelle valli<br>ladine               |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>9.293</b>                           | <b>8.279</b>        | <b>17.572</b>       | <b>484</b>                                         | <b>187</b>          | <b>671</b>          | <b>5,2</b>                       | <b>2,3</b>          | <b>3,8</b>          | <b>Totale</b>                       |
| <i>davon externe<br/>Kandidaten</i> | <i>40</i>                              | <i>25</i>           | <i>65</i>           | <i>1</i>                                           | <i>1</i>            | <i>2</i>            | <i>2,5</i>                       | <i>4,0</i>          | <i>3,1</i>          | <i>di cui candidati<br/>esterni</i> |

(a) Einschließlich jener Schüler, die zu den Abschlussprüfungen nicht zugelassen wurden und jener, die die Abschlussprüfungen nicht bestanden haben.  
Compresi gli alunni non ammessi agli esami e quelli che non hanno superato gli esami di licenza.

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

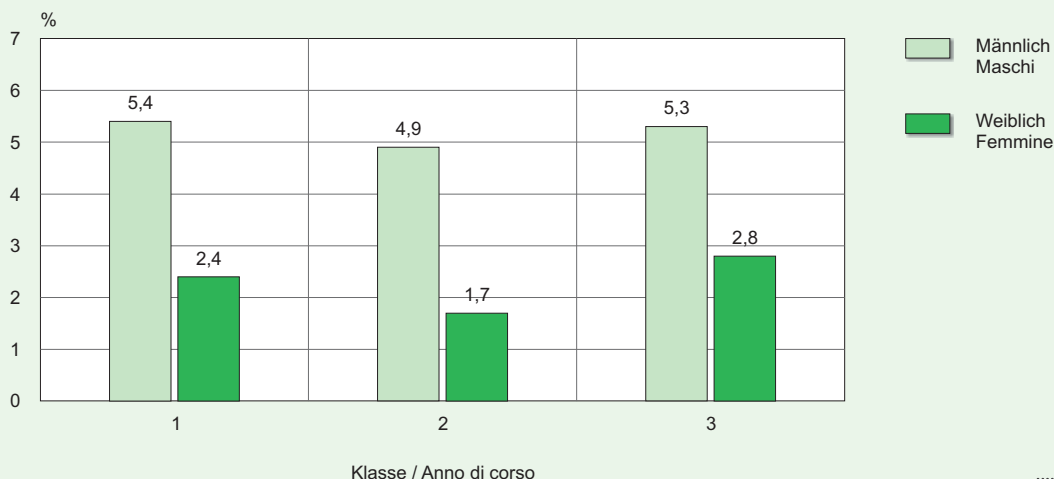
Graf. 5.c

**Durchfallquote (%) an den Mittelschulen - Schuljahr 2008/09**

Interne und externe Kandidaten

**Percentuale di respinti nelle scuole secondarie di I grado - Anno scolastico 2008/09**

Candidati interni ed esterni



© astat 2010 - Ir





Tab. 5.12

**Ergebnisse der Abschlusskonferenzen und -prüfungen an den Oberschulen - Schuljahr 2008/09**

Interne und externe Kandidaten

**Esiti degli scrutini finali e degli esami di diploma e di qualifica nelle scuole secondarie di II grado - Anno scolastico 2008/09**

Candidati interni ed esterni

|                                          | Bewertete Schüler<br>Studenti scrutinati |                     |                     | Nicht versetzte Schüler (a)<br>Studenti respinti (a) |                     |
|------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------|---------------------|------------------------------------------------------|---------------------|
|                                          | Männlich<br>Maschi                       | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männlich<br>Maschi                                   | Weiblich<br>Femmine |
| <b>Schulart</b>                          |                                          |                     |                     |                                                      |                     |
| Humanistisches Gymnasium                 | 633                                      | 1.730               | 2.363               | 70                                                   | 102                 |
| Realgymnasium                            | 1.604                                    | 1.346               | 2.950               | 141                                                  | 53                  |
| Neusprachliches Gymnasium                | 6                                        | 89                  | 95                  | 1                                                    | 4                   |
| Kunstgymnasium                           | 34                                       | 78                  | 112                 | 9                                                    | 13                  |
| Lyzeum für Kommunikationswissenschaften  | 68                                       | 42                  | 110                 | 14                                                   | 6                   |
| Pädagogisches Gymnasium                  | 232                                      | 1.818               | 2.050               | 41                                                   | 145                 |
| Fachoberschule für Soziales              | 92                                       | 692                 | 784                 | 19                                                   | 72                  |
| Lehranstalt für Soziales                 | 120                                      | 1.408               | 1.528               | 36                                                   | 180                 |
| Handelsoberschule                        | 2.035                                    | 1.782               | 3.817               | 314                                                  | 152                 |
| Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus | 564                                      | 1.033               | 1.597               | 126                                                  | 173                 |
| Lehranstalt für Gastgewerbe              | 457                                      | 528                 | 985                 | 72                                                   | 62                  |
| Gewerbeoberschule                        | 1.571                                    | 64                  | 1.635               | 197                                                  | 8                   |
| Lehranstalt für Industrie und Handwerk   | 361                                      | 66                  | 427                 | 88                                                   | 20                  |
| Oberschule für Landwirtschaft            | 433                                      | 120                 | 553                 | 50                                                   | 11                  |
| Oberschule für Geometer                  | 459                                      | 110                 | 569                 | 74                                                   | 9                   |
| Kunstschule und -lehranstalt             | 29                                       | 65                  | 94                  | 5                                                    | 8                   |
| <b>Klassen</b>                           |                                          |                     |                     |                                                      |                     |
| 1. Klasse                                | 2.194                                    | 2.503               | 4.697               | 518                                                  | 463                 |
| 2. Klasse                                | 1.699                                    | 2.198               | 3.897               | 261                                                  | 206                 |
| 3. Klasse                                | 1.802                                    | 2.221               | 4.023               | 254                                                  | 183                 |
| 4. Klasse                                | 1.542                                    | 2.078               | 3.620               | 157                                                  | 123                 |
| 5. Klasse                                | 1.461                                    | 1.971               | 3.432               | 67                                                   | 43                  |
| <b>Unterrichtssprache</b>                |                                          |                     |                     |                                                      |                     |
| Deutsch                                  | 5.808                                    | 8.059               | 13.867              | 707                                                  | 620                 |
| Italienisch                              | 2.753                                    | 2.692               | 5.445               | 528                                                  | 383                 |
| In ladinischen Tälern                    | 137                                      | 220                 | 357                 | 22                                                   | 15                  |
| <b>Insgesamt</b>                         | <b>8.698</b>                             | <b>10.971</b>       | <b>19.669</b>       | <b>1.257</b>                                         | <b>1.018</b>        |
| <i>davon externe Kandidaten</i>          | <i>240</i>                               | <i>245</i>          | <i>485</i>          | <i>55</i>                                            | <i>58</i>           |

(a) Einschließlich jener Schüler, die zu den Abschlussprüfungen nicht zugelassen wurden und jener, die die Abschlussprüfungen nicht bestanden haben.  
 Compresi gli studenti non ammessi agli esami e quelli che non hanno superato gli esami di diploma e di qualifica.

Quelle: Schulämter, ASTAT



Tab. 5.12 - Fortsetzung / Segue

**Ergebnisse der Abschlusskonferenzen und -prüfungen an den Oberschulen - Schuljahr 2008/09**

Interne und externe Kandidaten

**Esiti degli scrutini finali e degli esami di diploma e di qualifica nelle scuole secondarie di II grado - Anno scolastico 2008/09**

Candidati interni ed esterni

| Nicht versetzte<br>Schüler insgesamt (a) | Durchfallquote (%)<br>% respinti |                     |                     |                                                                |
|------------------------------------------|----------------------------------|---------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------|
|                                          | Männlich<br>Maschi               | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale |                                                                |
|                                          |                                  |                     |                     | <b>Tipo di scuola</b>                                          |
| 172                                      | 11,1                             | 5,9                 | 7,3                 | Liceo classico                                                 |
| 194                                      | 8,8                              | 3,9                 | 6,6                 | Liceo scientifico                                              |
| 5                                        | 16,7                             | 4,5                 | 5,3                 | Liceo linguistico                                              |
| 22                                       | 26,5                             | 16,7                | 19,6                | Liceo artistico                                                |
| 20                                       | 20,6                             | 14,3                | 18,2                | Liceo della comunicazione                                      |
| 186                                      | 17,7                             | 8,0                 | 9,1                 | Liceo pedagogico                                               |
| 91                                       | 20,7                             | 10,4                | 11,6                | Istituto tecnico per le attività sociali                       |
| 216                                      | 30,0                             | 12,8                | 14,1                | Istituto professionale per i servizi sociali                   |
| 466                                      | 15,4                             | 8,5                 | 12,2                | Istituto tecnico commerciale                                   |
| 299                                      | 22,3                             | 16,7                | 18,7                | Istituto professionale servizi economico-aziendali e turistici |
| 134                                      | 15,8                             | 11,7                | 13,6                | Istituto professionale alberghiero e ristorazione              |
| 205                                      | 12,5                             | 12,5                | 12,5                | Istituto tecnico industriale                                   |
| 108                                      | 24,4                             | 30,3                | 25,3                | Istituto professionale industriale                             |
| 61                                       | 11,5                             | 9,2                 | 11,0                | Istituto tecnico agrario                                       |
| 83                                       | 16,1                             | 8,2                 | 14,6                | Istituto tecnico per geometri                                  |
| 13                                       | 17,2                             | 12,3                | 13,8                | Scuola e istituto d'arte                                       |
|                                          |                                  |                     |                     | <b>Anno di corso</b>                                           |
| 981                                      | 23,6                             | 18,5                | 20,9                | 1° anno                                                        |
| 467                                      | 15,4                             | 9,4                 | 12,0                | 2° anno                                                        |
| 437                                      | 14,1                             | 8,2                 | 10,9                | 3° anno                                                        |
| 280                                      | 10,2                             | 5,9                 | 7,7                 | 4° anno                                                        |
| 110                                      | 4,6                              | 2,2                 | 3,2                 | 5° anno                                                        |
|                                          |                                  |                     |                     | <b>Lingua d'insegnamento</b>                                   |
| 1.327                                    | 12,2                             | 7,7                 | 9,6                 | Tedesca                                                        |
| 911                                      | 19,2                             | 14,2                | 16,7                | Italiana                                                       |
| 37                                       | 16,1                             | 6,8                 | 10,4                | Nelle valli ladine                                             |
| <b>2.275</b>                             | <b>14,5</b>                      | <b>9,3</b>          | <b>11,6</b>         | <b>Totale</b>                                                  |
| 113                                      | 22,9                             | 23,7                | 23,3                | <i>di cui candidati esterni</i>                                |

(a) Einschließlich jener Schüler, die zu den Abschlussprüfungen nicht zugelassen wurden und jener, die die Abschlussprüfungen nicht bestanden haben.  
 Compresi gli studenti non ammessi agli esami e quelli che non hanno superato gli esami di diploma e di qualifica.

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT



Tab. 5.13

**Fach- und Reifeprüfungen: Absolventen nach Schulart und Unterrichtssprache - Schuljahr 2008/09**

Interne und externe Kandidaten

**Studenti qualificati e diplomati per tipo di scuola e lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2008/09**

Candidati interni ed esterni

|                                             | Männlich<br>Maschi | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale |                                                                   |
|---------------------------------------------|--------------------|---------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Deutsch / Tedesca                           |                    |                     |                     |                                                                   |
| <b>Reifeprüfung</b>                         |                    |                     |                     | <b>Diplomi</b>                                                    |
| Humanistisches Gymnasium                    | 76                 | 211                 | 287                 | Liceo ginnasio                                                    |
| Realgymnasium                               | 159                | 161                 | 320                 | Liceo scientifico                                                 |
| Pädagogisches Gymnasium                     | 24                 | 234                 | 258                 | Liceo pedagogico                                                  |
| Fachoberschule für Soziales                 | 8                  | 120                 | 128                 | Istituto tecnico per le attività sociali                          |
| Lehranstalt für Soziales                    | 18                 | 229                 | 247                 | Istituto professionale per i servizi sociali                      |
| Handelsoberschule                           | 236                | 255                 | 491                 | Istituto tecnico commerciale                                      |
| Lehranstalt für Wirtschaft<br>und Tourismus | 47                 | 122                 | 169                 | Istituto professionale servizi<br>economico-aziendali e turistici |
| Lehranstalt für Gastgewerbe                 | 54                 | 72                  | 126                 | Istituto profess. alberghiero e ristorazione                      |
| Gewerbeoberschule                           | 215                | 11                  | 226                 | Istituto tecnico industriale                                      |
| Oberschule für Landwirtschaft               | 84                 | 24                  | 108                 | Istituto tecnico agrario                                          |
| Oberschule für Geometer                     | 52                 | 13                  | 65                  | Istituto tecnico per geometri                                     |
| <b>Insgesamt</b>                            | <b>973</b>         | <b>1.452</b>        | <b>2.425</b>        | <b>Totale</b>                                                     |
| <i>davon externe Kandidaten</i>             | <i>38</i>          | <i>47</i>           | <i>85</i>           | <i>di cui candidati esterni</i>                                   |
| <b>Fachprüfung</b>                          |                    |                     |                     | <b>Qualifiche</b>                                                 |
| Lehranstalt für Soziales                    | 9                  | 209                 | 218                 | Istituto professionale per i servizi sociali                      |
| Lehranstalt für Wirtschaft<br>und Tourismus | 55                 | 145                 | 200                 | Istituto professionale servizi<br>economico-aziendali e turistici |
| Lehranstalt für Gastgewerbe                 | 53                 | 133                 | 186                 | Istituto profess. alberghiero e ristorazione                      |
| Lehranstalt für Industrie und Handwerk      | 13                 | -                   | 13                  | Istituto professionale industriale                                |
| <b>Insgesamt</b>                            | <b>130</b>         | <b>487</b>          | <b>617</b>          | <b>Totale</b>                                                     |
| <i>davon externe Kandidaten</i>             | <i>3</i>           | <i>6</i>            | <i>9</i>            | <i>di cui candidati esterni</i>                                   |
| Italienisch / Italiana                      |                    |                     |                     |                                                                   |
| <b>Reifeprüfung</b>                         |                    |                     |                     | <b>Diplomi</b>                                                    |
| Humanistisches Gymnasium                    | 51                 | 113                 | 164                 | Liceo ginnasio                                                    |
| Realgymnasium                               | 92                 | 50                  | 142                 | Liceo scientifico                                                 |
| Neusprachliches Gymnasium                   | -                  | 15                  | 15                  | Liceo linguistico                                                 |
| Kunstgymnasium                              | 3                  | 9                   | 12                  | Liceo artistico                                                   |
| Lyzeum für Kommunikationswissenschaften     | 11                 | 11                  | 22                  | Liceo della comunicazione                                         |
| Pädagogisches Gymnasium                     | 10                 | 75                  | 85                  | Liceo pedagogico                                                  |
| Fachoberschule für Soziales                 | 7                  | 18                  | 25                  | Istituto tecnico per le attività sociali                          |
| Lehranstalt für Soziales                    | 2                  | 14                  | 16                  | Istituto professionale per i servizi sociali                      |
| Handelsoberschule                           | 99                 | 72                  | 171                 | Istituto tecnico commerciale                                      |
| Lehranstalt für Wirtschaft<br>und Tourismus | 23                 | 31                  | 54                  | Istituto professionale servizi<br>economico-aziendali e turistici |
| Lehranstalt für Gastgewerbe                 | 17                 | 13                  | 30                  | Istituto profess. alberghiero e ristorazione                      |
| Gewerbeoberschule                           | 23                 | -                   | 23                  | Istituto tecnico industriale                                      |
| Lehranstalt für Industrie und Handwerk      | 38                 | 8                   | 46                  | Istituto professionale industriale                                |
| Geometerschule                              | 32                 | 2                   | 34                  | Istituto tecnico per geometri                                     |
| <b>Insgesamt</b>                            | <b>408</b>         | <b>431</b>          | <b>839</b>          | <b>Totale</b>                                                     |
| <i>davon externe Kandidaten</i>             | <i>5</i>           | <i>7</i>            | <i>12</i>           | <i>di cui candidati esterni</i>                                   |
| <b>Fachprüfung</b>                          |                    |                     |                     | <b>Qualifiche</b>                                                 |
| Lehranstalt für Soziales                    | 5                  | 24                  | 29                  | Istituto professionale servizi sociali                            |
| Lehranstalt für Wirtschaft<br>und Tourismus | 27                 | 60                  | 87                  | Istituto professionale servizi<br>economico-aziendali e turistici |
| Lehranstalt für Gastgewerbe                 | 47                 | 18                  | 65                  | Istituto profess. alberghiero e ristorazione                      |
| Lehranstalt für Industrie und Handwerk      | 57                 | 5                   | 62                  | Istituto professionale industriale                                |
| <b>Insgesamt</b>                            | <b>136</b>         | <b>107</b>          | <b>243</b>          | <b>Totale</b>                                                     |
| <i>davon externe Kandidaten</i>             | <i>6</i>           | <i>1</i>            | <i>7</i>            | <i>di cui candidati esterni</i>                                   |





Tab. 5.13 - Fortsetzung / Segue

**Fach- und Reifeprüfungen: Absolventen nach Schulart und Unterrichtssprache - Schuljahr 2008/09**

Interne und externe Kandidaten

**Studenti qualificati e diplomati per tipo di scuola e lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2008/09**

Candidati interni ed esterni

|                                             | Männlich<br>Maschi | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale |                                                                   |
|---------------------------------------------|--------------------|---------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------|
| In ladinischen Tälern / Nelle valli ladine  |                    |                     |                     |                                                                   |
| <b>Reifeprüfung</b>                         |                    |                     |                     | <b>Diplomi</b>                                                    |
| Neusprachliches Gymnasium                   | 1                  | 6                   | 7                   | Liceo linguistico                                                 |
| Handelsoberschule                           | 10                 | 29                  | 39                  | Istituto tecnico commerciale                                      |
| Kunstschule und -lehranstalt                | 2                  | 10                  | 12                  | Scuola e istituto d'arte                                          |
| <b>Insgesamt</b>                            | <b>13</b>          | <b>45</b>           | <b>58</b>           | <b>Totale</b>                                                     |
| <i>davon externe Kandidaten</i>             | <i>1</i>           | <i>-</i>            | <i>1</i>            | <i>di cui candidati esterni</i>                                   |
| <b>Fachprüfung</b>                          |                    |                     |                     | <b>Qualifiche</b>                                                 |
| Kunstschule und -lehranstalt                | 6                  | 9                   | 15                  | Scuola e istituto d'arte                                          |
| <b>Insgesamt</b>                            | <b>6</b>           | <b>9</b>            | <b>15</b>           | <b>Totale</b>                                                     |
| <i>davon externe Kandidaten</i>             | <i>-</i>           | <i>-</i>            | <i>-</i>            | <i>di cui candidati esterni</i>                                   |
| Insgesamt / Totale                          |                    |                     |                     |                                                                   |
| <b>Reifeprüfung</b>                         |                    |                     |                     | <b>Diplomi</b>                                                    |
| Humanistisches Gymnasium                    | 127                | 324                 | 451                 | Liceo ginnasio                                                    |
| Realgymnasium                               | 251                | 211                 | 462                 | Liceo scientifico                                                 |
| Neusprachliches Gymnasium                   | 1                  | 21                  | 22                  | Liceo linguistico                                                 |
| Kunstgymnasium                              | 3                  | 9                   | 12                  | Liceo artistico                                                   |
| Lyzeum für Kommunikationswissenschaften     | 11                 | 11                  | 22                  | Liceo della comunicazione                                         |
| Pädagogisches Gymnasium                     | 34                 | 309                 | 343                 | Liceo pedagogico                                                  |
| Fachoberschule für Soziales                 | 15                 | 138                 | 153                 | Istituto tecnico per le attività sociali                          |
| Lehranstalt für Soziales                    | 20                 | 243                 | 263                 | Istituto professionale per i servizi sociali                      |
| Handelsoberschule                           | 345                | 356                 | 701                 | Istituto tecnico commerciale                                      |
| Lehranstalt für Wirtschaft<br>und Tourismus | 70                 | 153                 | 223                 | Istituto professionale servizi<br>economico-aziendali e turistici |
| Lehranstalt für Gastgewerbe                 | 71                 | 85                  | 156                 | Istituto profess. alberghiero e ristorazione                      |
| Gewerbeoberschule                           | 238                | 11                  | 249                 | Istituto tecnico industriale                                      |
| Lehranstalt für Industrie und Handwerk      | 38                 | 8                   | 46                  | Istituto professionale industriale                                |
| Oberschule für Landwirtschaft               | 84                 | 24                  | 108                 | Istituto tecnico agrario                                          |
| Oberschule für Geometer                     | 84                 | 15                  | 99                  | Istituto tecnico per geometri                                     |
| Kunstschule und -lehranstalt                | 2                  | 10                  | 12                  | Scuola e istituto d'arte                                          |
| <b>Insgesamt</b>                            | <b>1.394</b>       | <b>1.928</b>        | <b>3.322</b>        | <b>Totale</b>                                                     |
| <i>davon externe Kandidaten</i>             | <i>44</i>          | <i>54</i>           | <i>98</i>           | <i>di cui candidati esterni</i>                                   |
| <b>Fachprüfung</b>                          |                    |                     |                     | <b>Qualifiche</b>                                                 |
| Lehranstalt für Soziales                    | 14                 | 233                 | 247                 | Istituto professionale per i servizi sociali                      |
| Lehranstalt für Wirtschaft<br>und Tourismus | 82                 | 205                 | 287                 | Istituto professionale servizi<br>economico-aziendali e turistici |
| Lehranstalt für<br>Gastgewerbe              | 100                | 151                 | 251                 | Istituto professionale<br>alberghiero e ristorazione              |
| Lehranstalt für Industrie und Handwerk      | 70                 | 5                   | 75                  | Istituto professionale industriale                                |
| Kunstschule und -lehranstalt                | 6                  | 9                   | 15                  | Scuola e istituto d'arte                                          |
| <b>Insgesamt</b>                            | <b>272</b>         | <b>603</b>          | <b>875</b>          | <b>Totale</b>                                                     |
| <i>davon externe Kandidaten</i>             | <i>9</i>           | <i>7</i>            | <i>16</i>           | <i>di cui candidati esterni</i>                                   |

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT



Tab. 5.14

Eingeschriebene Schüler nach Schulstufe und Alter - Schuljahr 2009/10

Alumni iscritti per livello d'istruzione ed età - Anno scolastico 2009/10

| ALTER (a) | Schulstufe<br>Livello d'istruzione |                    |                                    |                                     |                                                    |                                       | Geschlecht<br>Sesso |          | Insgesamt |
|-----------|------------------------------------|--------------------|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|----------|-----------|
|           | Kinder-<br>garten                  | Grund-<br>schule   | Mittel-<br>schule                  | Ober-<br>schule                     | Berufsbildende Schulen<br>Formazione professionale |                                       | Männlich            | Weiblich |           |
|           | Scuole<br>dell'infanzia            | Scuole<br>primarie | Scuole<br>secondarie<br>di I grado | Scuole<br>secondarie<br>di II grado | Vollzeitkurse<br>Corsi a<br>tempo pieno            | Lehrlinge<br>Corsi per<br>apprendisti | Maschi              | Femmine  | Totale    |

Eingeschriebene Schüler / Alumni iscritti

|                     |        |        |        |        |       |       |        |        |        |
|---------------------|--------|--------|--------|--------|-------|-------|--------|--------|--------|
| bis 3               |        |        |        |        |       |       |        |        |        |
| 3 e meno            | 4.822  | -      | -      | -      | -     | -     | 2.481  | 2.341  | 4.822  |
| 4                   | 5.374  | -      | -      | -      | -     | -     | 2.767  | 2.607  | 5.374  |
| 5                   | 5.336  | 86     | -      | -      | -     | -     | 2.786  | 2.636  | 5.422  |
| 6                   | 514    | 4.964  | -      | -      | -     | -     | 2.858  | 2.620  | 5.478  |
| 7                   | -      | 5.272  | -      | -      | -     | -     | 2.700  | 2.572  | 5.272  |
| 8                   | -      | 5.536  | -      | -      | -     | -     | 2.853  | 2.683  | 5.536  |
| 9                   | -      | 5.565  | -      | -      | -     | -     | 2.842  | 2.723  | 5.565  |
| 10                  | -      | 5.574  | 102    | -      | -     | -     | 2.890  | 2.786  | 5.676  |
| 11                  | -      | 521    | 5.092  | -      | -     | -     | 2.839  | 2.774  | 5.613  |
| 12                  | -      | 34     | 5.687  | -      | -     | -     | 2.985  | 2.736  | 5.721  |
| 13                  | -      | 3      | 5.620  | 13     | 2     | -     | 2.878  | 2.760  | 5.638  |
| 14                  | -      | 2      | 931    | 3.470  | 1.048 | -     | 2.875  | 2.576  | 5.451  |
| 15                  | -      | -      | 198    | 3.844  | 1.160 | 322   | 2.828  | 2.696  | 5.524  |
| 16                  | -      | -      | 44     | 3.651  | 907   | 652   | 2.630  | 2.624  | 5.254  |
| 17                  | -      | -      | -      | 3.630  | 668   | 872   | 2.666  | 2.504  | 5.170  |
| 18                  | -      | -      | -      | 3.486  | 401   | 620   | 2.157  | 2.350  | 4.507  |
| 19                  | -      | -      | -      | 1.004  | 189   | 382   | 897    | 678    | 1.575  |
| 20                  | -      | -      | -      | 336    | 145   | 242   | 388    | 335    | 723    |
| 21                  | -      | -      | -      | 106    | 75    | 150   | 171    | 160    | 331    |
| 22                  | -      | -      | -      | 46     | 57    | 117   | 106    | 114    | 220    |
| 23 und mehr         |        |        |        |        |       |       |        |        |        |
| 23 e più            | -      | -      | -      | 243    | 687   | 214   | 416    | 728    | 1.144  |
| Insgesamt<br>Totale | 16.046 | 27.557 | 17.674 | 19.829 | 5.339 | 3.571 | 46.013 | 44.003 | 90.016 |

Verhältnis zwischen eingeschriebenen Schülern und Wohnbevölkerung (%) / Rapporto tra alunni iscritti e popolazione residente (%)

|          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| bis 3    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 3 e meno | 87,3 | -    | -    | -    | -    | -    | 88,2 | 86,3 | 87,3 |
| 4        | 95,5 | -    | -    | -    | -    | -    | 95,1 | 96,0 | 95,5 |
| 5        | 95,9 | 1,5  | -    | -    | -    | -    | 97,5 | 97,3 | 97,4 |
| 6        | 9,3  | 89,8 | -    | -    | -    | -    | 99,4 | 98,8 | 99,1 |
| 7        | -    | 98,1 | -    | -    | -    | -    | 98,3 | 97,9 | 98,1 |
| 8        | -    | 98,5 | -    | -    | -    | -    | 98,5 | 98,4 | 98,5 |
| 9        | -    | 98,0 | -    | -    | -    | -    | 97,8 | 98,2 | 98,0 |
| 10       | -    | 96,9 | 1,8  | -    | -    | -    | 98,8 | 98,5 | 98,7 |
| 11       | -    | 9,1  | 89,3 | -    | -    | -    | 98,5 | 98,3 | 98,4 |
| 12       | -    | 0,6  | 97,9 | -    | -    | -    | 98,5 | 98,6 | 98,5 |
| 13       | -    | 0,1  | 98,2 | 0,2  | ..   | -    | 98,8 | 98,2 | 98,5 |
| 14       | -    | ..   | 17,0 | 63,5 | 19,2 | -    | 99,9 | 99,6 | 99,7 |
| 15       | -    | -    | 3,5  | 68,6 | 20,7 | 5,7  | 98,4 | 98,9 | 98,6 |
| 16       | -    | -    | 0,8  | 66,9 | 16,6 | 12,0 | 96,0 | 96,6 | 96,3 |
| 17       | -    | -    | -    | 64,6 | 11,9 | 15,5 | 92,2 | 91,7 | 92,0 |
| 18       | -    | -    | -    | 61,5 | 7,1  | 10,9 | 74,3 | 84,9 | 79,5 |
| 19       | -    | -    | -    | 18,0 | 3,4  | 6,9  | 31,4 | 25,0 | 28,3 |
| 20       | -    | -    | -    | 6,1  | 2,6  | 4,4  | 13,5 | 12,5 | 13,0 |
| 21       | -    | -    | -    | 2,0  | 1,4  | 2,8  | 6,2  | 6,0  | 6,1  |
| 22       | -    | -    | -    | 0,9  | 1,1  | 2,2  | 3,9  | 4,4  | 4,2  |

(a) Alter in vollendeten Jahren am 31.12.2009  
Età in anni compiuti al 31.12.2009

Quelle: Schulämter, Land-, forst- und hauswirtschaftliche Berufsbildung, Deutsche und ladinische Berufsbildung, Italienische Berufsbildung, ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

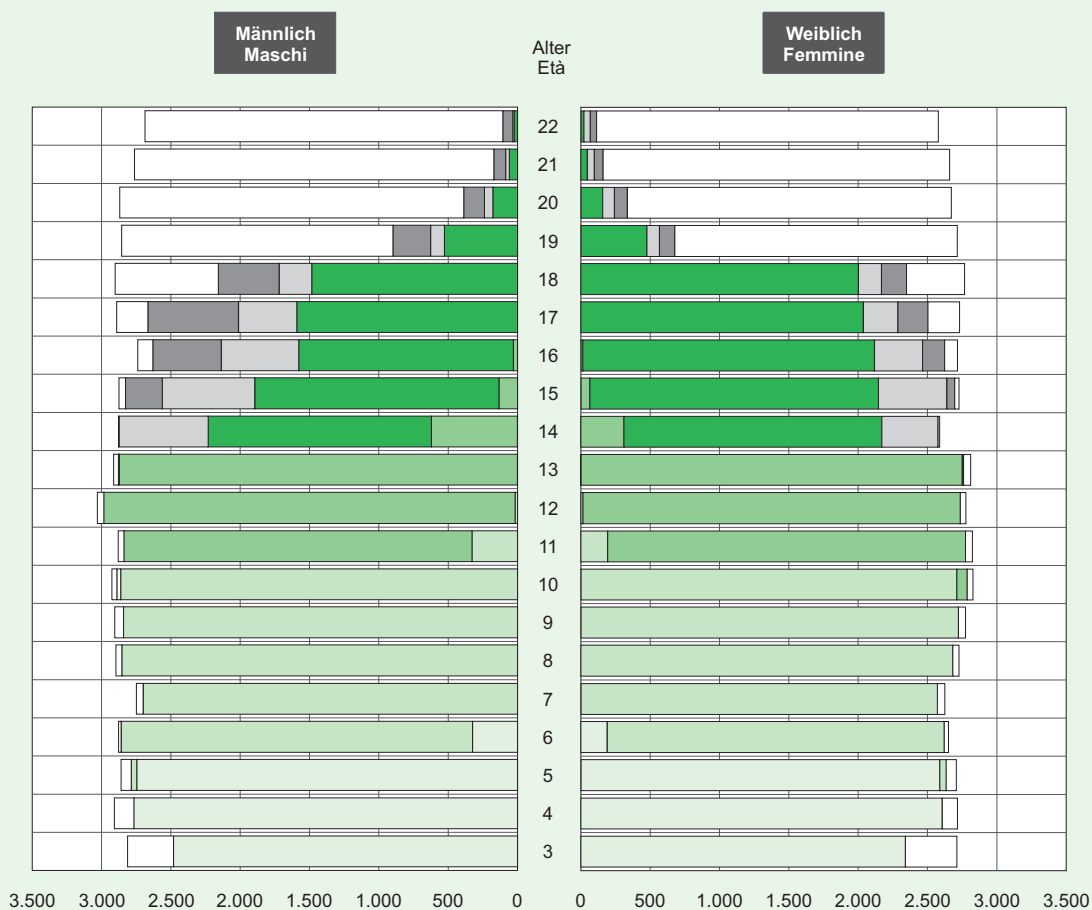
Fonte: Intendenze scolastiche, Formazione professionale agricola, forestale e di economia domestica, Formazione professionale tedesca e ladina, Formazione professionale italiana, ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali



Graf. 5.d

Wohnbevölkerung zwischen 3 und 22 Jahren nach besuchter Schule und Alter (a) - Schuljahr 2009/10

Popolazione residente in età tra i 3 e i 22 anni per scuola frequentata ed età (a) - Anno scolastico 2009/10



Kindergärten  
Scuola dell'infanzia

Oberschule  
Scuola secondaria di II grado

Keine oder andere Schule  
Nessuna o altra scuola

Grundschule  
Scuola primaria

Vollzeitlekurse  
Formazione professionale a tempo pieno

Mittelschule  
Scuola secondaria di I grado

Lehrlingskurse  
Apprendistato

(a) Alter in vollendeten Jahren am 31.12.2009  
Età in anni compiuti al 31.12.2009

© astat 2010 - Ir





Tab. 5.15

**Lehrlinge an den Berufsschulen nach Unterrichtssprache und Fachrichtung - Bildungsjahre 2005/06-2009/10**

**Alunni dei corsi per apprendisti nelle scuole professionali per lingua d'insegnamento e indirizzo - Anni formativi 2005/06-2009/10**

| BILDUNGSJAHR   | Deutsch-Ladinisch (a)<br>Tedesca-Ladina (a) |                     | Italienisch<br>Italiana |                     | Insgesamt<br>Totale |                     |                  | ANNO FORMATIVO |
|----------------|---------------------------------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|------------------|----------------|
|                | Insgesamt                                   | davon im<br>1. Jahr | Insgesamt               | davon im<br>1. Jahr | Insgesamt           | davon im<br>1. Jahr | Ausländer (b)    |                |
|                | Totale                                      | di cui al<br>1°anno | Totale                  | di cui al<br>1°anno | Totale              | di cui al<br>1°anno | stranieri<br>(b) |                |
| 2005/06        | 3.525                                       | 1.261               | 484                     | 193                 | 4.009               | 1.454               | 175              | 2005/06        |
| 2006/07        | 3.618                                       | 1.255               | 463                     | 199                 | 4.081               | 1.454               | 222              | 2006/07        |
| 2007/08        | 3.621                                       | 1.334               | 573                     | 242                 | 4.194               | 1.576               | 187              | 2007/08        |
| 2008/09        | 3.447                                       | 1.223               | 430                     | 160                 | 3.877               | 1.383               | 184              | 2008/09        |
| <b>2009/10</b> | <b>3.208</b>                                | <b>1.113</b>        | <b>363</b>              | <b>103</b>          | <b>3.571</b>        | <b>1.216</b>        | <b>160</b>       | <b>2009/10</b> |

Bildungsjahr 2009/10 / Anno formativo 2009/10

**Fachrichtung**

|                             |       |     |     |    |       |     |    |                                             |
|-----------------------------|-------|-----|-----|----|-------|-----|----|---------------------------------------------|
| Handwerk und Industrie      | 1.875 | 561 | 168 | 61 | 2.043 | 622 | 91 | <b>Indirizzo</b><br>Artigianato e industria |
| Handel und Dienstleistungen | 591   | 275 | 176 | 38 | 767   | 313 | 25 | Commercio e servizi                         |
| Gastgewerbe und Nahrungsm.  | 647   | 240 | -   | -  | 647   | 240 | 40 | Settore alberghiero e aliment.              |
| Landwirtschaft              | 62    | 27  | -   | -  | 62    | 27  | 2  | Attività agricole                           |
| Gesundheitswesen            | 33    | 10  | 19  | 4  | 52    | 14  | 2  | Sanità                                      |

(a) Einschließlich der Schüler der land-, forst- und hauswirtschaftlichen Berufsbildung  
Compresi gli alunni della formazione professionale agricola, forestale e di economia domestica

(b) Schüler ohne italienische Staatsbürgerschaft  
Studenti senza cittadinanza italiana

Quelle: Land-, forst- und hauswirtschaftliche Berufsbildung, Deutsche und ladinische Berufsbildung, Italienische Berufsbildung, ASTAT

Fonte: Formazione professionale agricola, forestale e di economia domestica, Formazione professionale tedesca e ladina, Formazione professionale italiana, ASTAT

Tab. 5.16

**Schüler der Berufsbildung (nur Vollzeitkurse) nach Unterrichtssprache - Bildungsjahre 2005/06-2009/10**

**Alunni dei corsi di formazione professionale a tempo pieno per lingua d'insegnamento - Anni formativi 2005/06-2009/10**

| BILDUNGSJAHR   | Unterrichtssprache<br>Lingua d'insegnamento |                         |                     | Landwirtschafts-<br>und Haus-<br>haltungsschulen | Insgesamt (a) | davon<br>Ausländer (b)  |
|----------------|---------------------------------------------|-------------------------|---------------------|--------------------------------------------------|---------------|-------------------------|
|                | Deutsch-Ladinisch<br>Tedesca-Ladina         | Italienisch<br>Italiana | Insgesamt<br>Totale |                                                  |               |                         |
| ANNO FORMATIVO |                                             |                         |                     | Scuole agrarie e<br>di economia<br>domestica     | Totale (a)    | di cui<br>stranieri (b) |
| 2005/06        | 2.548                                       | 888                     | 3.436               | 545                                              | 3.981         | 298                     |
| 2006/07        | 2.740                                       | 957                     | 3.697               | 615                                              | 4.312         | 346                     |
| 2007/08        | 3.299                                       | 883                     | 4.182               | 667                                              | 4.849         | 465                     |
| 2008/09        | 3.312                                       | 1.028                   | 4.340               | 684                                              | 5.024         | 543                     |
| <b>2009/10</b> | <b>3.498</b>                                | <b>1.149</b>            | <b>4.647</b>        | <b>692</b>                                       | <b>5.339</b>  | <b>578</b>              |

(a) Bei der Gesamtanzahl wurden die Schüler im Bereich Gastgewerbe nicht berücksichtigt, da diese die Ausbildung mit einer Staatsprüfung absolvieren und somit schon als Oberschüler erfasst wurden. Im Schuljahr 2009/10 handelt es sich dabei um 976 Schüler (425 Schüler der Landeshotelfachschule Kaiserhof Meran, 153 Schüler der Landesberufsschule Bruneck und 398 Schüler der Landeshotelfachschule Cesare Ritz Meran).  
Nel totale non sono stati considerati gli studenti iscritti ai corsi del settore alberghiero che si concludono con un esame di stato; per quanto riguarda l'anno scolastico 2009/10 sono 976 studenti che sono già stati conteggiati nel prospetto delle scuole secondarie di II grado (425 studenti della Scuola alberghiera provinciale Kaiserhof di Merano, 153 studenti della Scuola professionale provinciale di Brunico e 398 studenti della Scuola alberghiera provinciale Cesare Ritz di Merano).

(b) Schüler ohne italienische Staatsbürgerschaft  
Studenti senza cittadinanza italiana

Quelle: Land-, forst- und hauswirtschaftliche Berufsbildung, Deutsche und ladinische Berufsbildung, Italienische Berufsbildung, ASTAT

Fonte: Formazione professionale agricola, forestale e di economia domestica, Formazione professionale tedesca e ladina, Formazione professionale italiana, ASTAT



Tab. 5.17

**Berufliche Weiterbildungskurse, Stunden und Teilnehmer nach Führung und Unterrichtssprache - Bildungsjahr 2008/09**

**Corsi di formazione continua sul lavoro, ore e partecipanti per tipo di gestione e lingua d'insegnamento - Anno formativo 2008/09**

| BEREICH                                                                                    | Kurse<br>Corsi | Stunden<br>Ore | Teilnehmer<br>Partecipanti | SETTORE                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------------------|--------------------------------------|
| In Eigenregie in deutscher und ladinischer Sprache / In proprio in lingua tedesca e ladina |                |                |                            |                                      |
| Landwirtschaft                                                                             | 143            | 2.006          | 2.706                      | Agricoltura                          |
| Gastgewerbe                                                                                | 53             | 1.910          | 737                        | Alberghiero                          |
| Industrie und Handwerk                                                                     | 238            | 8.738          | 3.010                      | Industria e artigianato              |
| Elektronik und Informatik                                                                  | 155            | 5.360          | 1.731                      | Elettronica e informatica            |
| Dienstleistung, Handel und Verwaltung                                                      | 76             | 2.087          | 956                        | Servizi, commercio e amministrazione |
| Arbeitsicherheit                                                                           | 62             | 1.169          | 1.016                      | Sicurezza del lavoro                 |
| Sozialbereich                                                                              | 80             | 6.691          | 1.079                      | Sociale                              |
| <b>Insgesamt</b>                                                                           | <b>807</b>     | <b>27.961</b>  | <b>11.235</b>              | <b>Totale</b>                        |

|                                                                        |            |               |              |                                      |
|------------------------------------------------------------------------|------------|---------------|--------------|--------------------------------------|
| In Eigenregie in italienischer Sprache / In proprio in lingua italiana |            |               |              |                                      |
| Landwirtschaft                                                         | 4          | 109           | 40           | Agricoltura                          |
| Gastgewerbe                                                            | 13         | 863           | 156          | Alberghiero                          |
| Industrie und Handwerk                                                 | 35         | 1.962         | 366          | Industria e artigianato              |
| Elektronik und Informatik                                              | 192        | 5.217         | 1.613        | Elettronica e informatica            |
| Dienstleistung, Handel und Verwaltung                                  | 150        | 5.114         | 1.667        | Servizi, commercio e amministrazione |
| Arbeitsicherheit                                                       | 67         | 1.784         | 1.350        | Sicurezza sul lavoro                 |
| Sozialbereich                                                          | 51         | 1.761         | 422          | Sociale                              |
| <b>Insgesamt</b>                                                       | <b>512</b> | <b>16.810</b> | <b>5.614</b> | <b>Totale</b>                        |

|                                                                                                                                  |            |              |              |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|--------------|--------------------------------------|
| Mit Beiträgen und Konventionen in deutscher und ladinischer Sprache / In convenzione o con contributo in lingua tedesca e ladina |            |              |              |                                      |
| Landwirtschaft                                                                                                                   | -          | -            | -            | Agricoltura                          |
| Industrie und Handwerk                                                                                                           | 2          | 348          | 93           | Industria e artigianato              |
| Elektronik und Informatik                                                                                                        | 69         | 1.244        | 629          | Elettronica e informatica            |
| Dienstleistung, Handel und Verwaltung                                                                                            | 43         | 2.645        | 719          | Servizi, commercio e amministrazione |
| Arbeitsicherheit                                                                                                                 | 86         | 803          | 1.327        | Sicurezza sul lavoro                 |
| Sozialbereich                                                                                                                    | 2          | 348          | 93           | Sociale                              |
| <b>Insgesamt</b>                                                                                                                 | <b>202</b> | <b>5.388</b> | <b>2.861</b> | <b>Totale</b>                        |

|                                                                                                              |           |              |              |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------------------------------|
| Mit Beiträgen und Konventionen in italienischer Sprache / In convenzione o con contributo in lingua italiana |           |              |              |                                      |
| Landwirtschaft                                                                                               | -         | -            | -            | Agricoltura                          |
| Industrie und Handwerk                                                                                       | 2         | 92           | 16           | Industria e artigianato              |
| Elektronik und Informatik                                                                                    | 5         | 448          | 118          | Elettronica e informatica            |
| Dienstleistung, Handel und Verwaltung                                                                        | 24        | 1.613        | 248          | Servizi, commercio e amministrazione |
| Arbeitsicherheit                                                                                             | 21        | 1.182        | 1.168        | Sicurezza sul lavoro                 |
| Sozialbereich                                                                                                | -         | -            | -            | Sociale                              |
| <b>Insgesamt</b>                                                                                             | <b>52</b> | <b>3.335</b> | <b>1.550</b> | <b>Totale</b>                        |

|                                       |              |               |               |                                      |
|---------------------------------------|--------------|---------------|---------------|--------------------------------------|
| Insgesamt / Totale                    |              |               |               |                                      |
| Landwirtschaft                        | 147          | 2.115         | 2.746         | Agricoltura                          |
| Gastgewerbe                           | 66           | 2.773         | 893           | Alberghiero                          |
| Industrie und Handwerk                | 277          | 11.140        | 3.485         | Industria e artigianato              |
| Elektronik und Informatik             | 421          | 12.269        | 4.091         | Elettronica e informatica            |
| Dienstleistung, Handel und Verwaltung | 293          | 11.459        | 3.590         | Servizi, commercio e amministrazione |
| Arbeitsicherheit                      | 236          | 4.938         | 4.861         | Sicurezza sul lavoro                 |
| Sozialbereich                         | 133          | 8.800         | 1.594         | Sociale                              |
| <b>Insgesamt</b>                      | <b>1.573</b> | <b>53.494</b> | <b>21.260</b> | <b>Totale</b>                        |

Quelle: Land-, forst- und hauswirtschaftliche Berufsbildung, Deutsche und ladinische Berufsbildung, Italienische Berufsbildung

Fonte: Formazione professionale agricola, forestale e di economia domestica, Formazione professionale tedesca e ladina, Formazione professionale italiana



Tab. 5.18

**Abgehaltene Weiterbildungskurse, Teilnehmer und Unterrichtsstunden nach Themenbereich - 2009**

**Corsi attivati di educazione permanente, partecipanti e ore di lezione per tematiche - 2009**

| THEMENBEREICHE                                              | Abgehaltene Kurse<br>Corsi attivati | Teilnehmer<br>Partecipanti | Unterrichtsstunden<br>Ore di lezione | TEMATICHE                                           |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Land- und Forstwirtschaft                                   | 282                                 | 5.342                      | 6.124                                | Agricoltura e foreste                               |
| Industrie, Handwerk und Bauwesen                            | 284                                 | 4.581                      | 6.626                                | Industria, artigianato ed edilizia                  |
| Dienstleistungen                                            | 1.085                               | 14.397                     | 17.015                               | Servizi                                             |
| Küche und Hauswirtschaft                                    | 265                                 | 3.643                      | 3.020                                | Cucina ed economia domestica                        |
| Zweiter Bildungsweg                                         | 175                                 | 1.731                      | 11.460                               | Corsi di recupero                                   |
| Sprachen: Italienisch, Deutsch, Ladinisch, Alphabetisierung | 1.714                               | 15.330                     | 67.833                               | Lingue: italiano, tedesco, ladino, alfabetizzazione |
| Andere Sprachen                                             | 1.199                               | 11.467                     | 34.486                               | Altre lingue                                        |
| Hobby, Freizeit, Muse                                       | 1.184                               | 34.736                     | 91.108                               | Arti e discipline varie per il tempo libero         |
| Gesundheit, Soziales und Wohlbefinden                       | 3.936                               | 58.076                     | 48.873                               | Salute, ambito sociale e benessere                  |
| Kultur und persönliche Weiterbildung                        | 3.214                               | 83.183                     | 34.070                               | Cultura e formazione della persona                  |
| Informatik und neue Technologien                            | 898                                 | 9.399                      | 15.179                               | Informatica e nuove tecnologie                      |
| Soziale u. gesellschaftspolitische Bildung                  | 855                                 | 26.116                     | 4.910                                | Formazione civica, etica e sociale                  |
| Arbeitssicherheit und Umweltschutz                          | 1.261                               | 18.174                     | 13.804                               | Sicurezza sul lavoro e tutela dell'ambiente         |
| <b>Insgesamt</b>                                            | <b>16.352</b>                       | <b>286.175</b>             | <b>354.508</b>                       | <b>Totale</b>                                       |

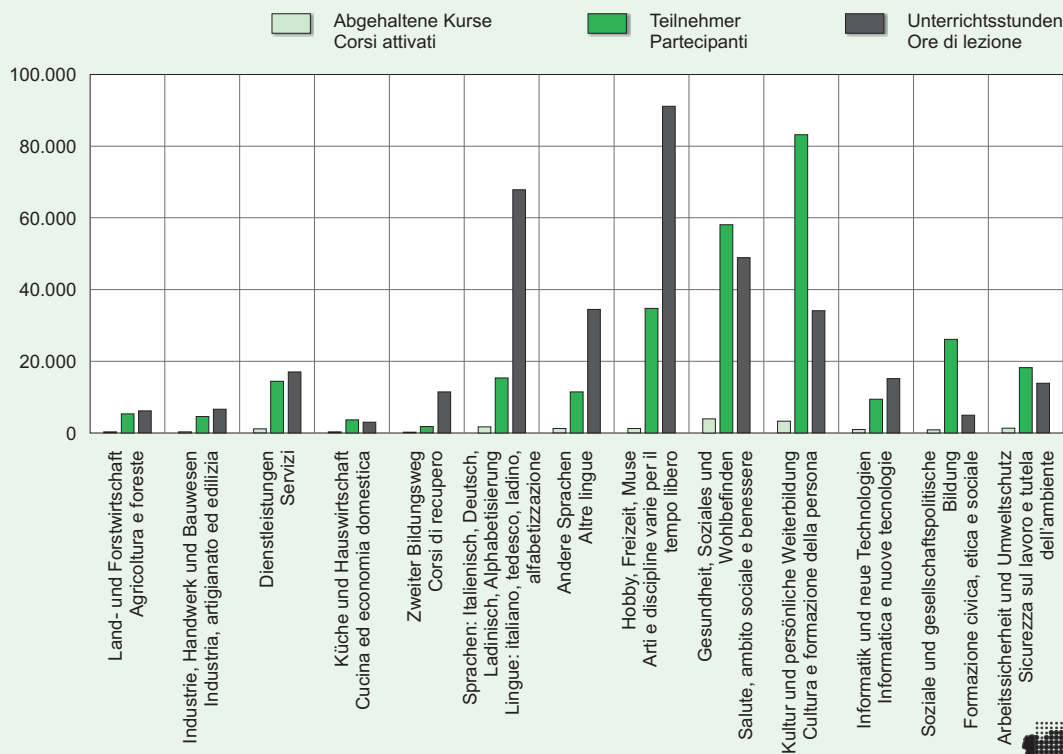
Quelle: Abt. Deutsche Kultur, Abt. Italienische Kultur, ASTAT

Fonte: Rip. Cultura tedesca, Rip. Cultura italiana, ASTAT

Graf. 5.e

**Abgehaltene Weiterbildungskurse, Teilnehmer und Unterrichtsstunden nach Themenbereich - 2009**

**Corsi attivati di educazione permanente, partecipanti e ore di lezione per tematiche - 2009**



© astat 2010 - Ir





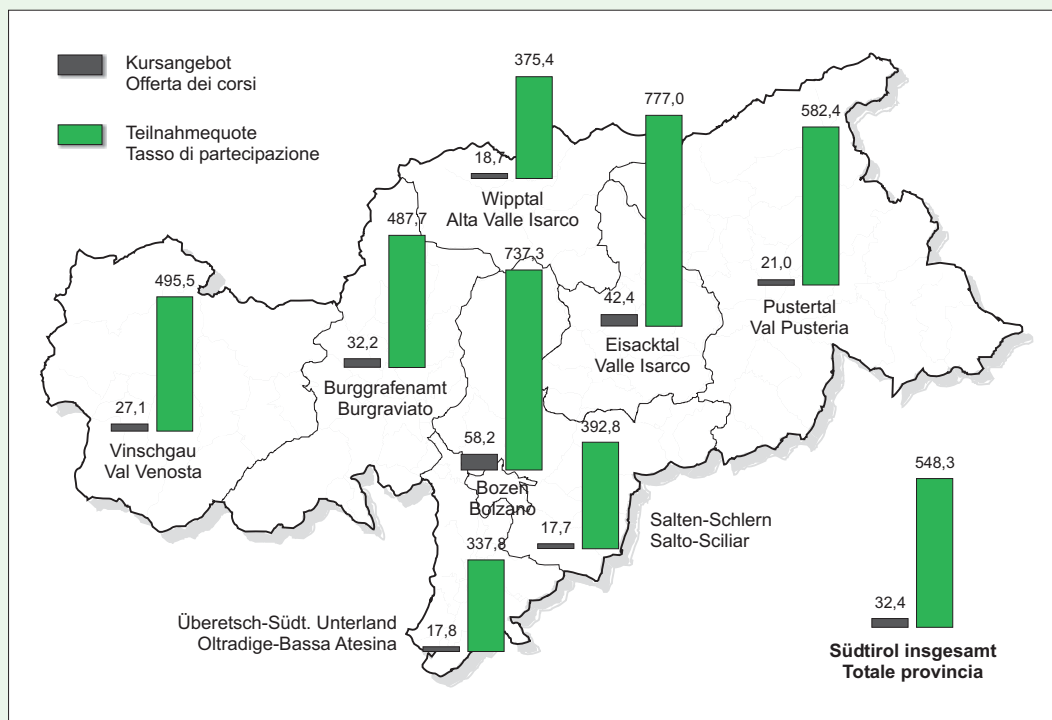
Graf. 5.f

**Index des Kursangebotes (a) und Teilnahmequote (b) nach Bezirksgemeinschaft - 2009**

Werte je 1.000 Einwohner

**Indice di offerta (a) dei corsi e tasso di partecipazione (b) per comunità comprensoriale - 2009**

Valori per 1.000 abitanti



(a) Der Index des Kursangebotes ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen der Anzahl der abgehaltenen Kurse und der durchschnittlichen Wohnbevölkerung nach Bezirksgemeinschaft je 1.000.

L'indice di offerta dei corsi viene calcolato come rapporto tra il numero di corsi attivati e la popolazione media residente per comunità comprensoriale, espresso per mille.

(b) Die Teilnahmequote ist das Verhältnis zwischen den Teilnehmern insgesamt und der durchschnittlichen Wohnbevölkerung nach Bezirksgemeinschaft je 1.000.

Il tasso di partecipazione è dato dal rapporto tra i partecipanti totali e la popolazione media residente per comunità comprensoriale, espresso per mille.

© astat 2010 - Irl





Tab. 5.19

**Eingeschriebene, Erstimmatrikulierte und Absolventen aus Südtirol an österreichischen Universitäten nach Studienort und Studienrichtung - Wintersemester 2008/09**

**Altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati presso università austriache per sede universitaria e indirizzo di studi - Semestre invernale 2008/09**

|                                                 | Eingeschriebene<br>Isritti |                     |                     | Erstimmatrikulierte<br>Neoimmatricolati |                     |                     | Absolventen (a)<br>Laureati (a) |                     |                     |                               |
|-------------------------------------------------|----------------------------|---------------------|---------------------|-----------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------------------|
|                                                 | Männlich<br>Maschi         | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männlich<br>Maschi                      | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männlich<br>Maschi              | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale |                               |
| <b>Studienort</b>                               |                            |                     |                     |                                         |                     |                     |                                 |                     |                     | <b>Sede universitaria</b>     |
| Innsbruck                                       | 1.702                      | 1.865               | 3.567               | 221                                     | 279                 | 500                 | 174                             | 246                 | 420                 | Innsbruck                     |
| Wien                                            | 650                        | 620                 | 1.270               | 77                                      | 109                 | 186                 | 64                              | 66                  | 130                 | Vienna                        |
| Graz                                            | 228                        | 90                  | 318                 | 32                                      | 20                  | 52                  | 21                              | 9                   | 30                  | Graz                          |
| Salzburg                                        | 39                         | 81                  | 120                 | 3                                       | 7                   | 10                  | 6                               | 15                  | 21                  | Salisburgo                    |
| Linz, Klagenfurt,<br>Leoben                     | 24                         | 19                  | 43                  | 3                                       | 2                   | 5                   | 3                               | 1                   | 4                   | Linz, Klagenfurt,<br>Leoben   |
| <b>Studienrichtung</b>                          |                            |                     |                     |                                         |                     |                     |                                 |                     |                     | <b>Indirizzo di studi</b>     |
| Theologie                                       | 38                         | 52                  | 90                  | 9                                       | 15                  | 24                  | 4                               | 1                   | 5                   | Teologia                      |
| Rechtswissenschaften                            | 221                        | 227                 | 448                 | 19                                      | 33                  | 52                  | 17                              | 20                  | 37                  | Giurisprudenza                |
| Sozial- und Wirtschafts-<br>wissenschaften      | 906                        | 500                 | 1.406               | 114                                     | 81                  | 195                 | 60                              | 30                  | 90                  | Economia e<br>scienze sociali |
| Medizin                                         | 190                        | 226                 | 416                 | 20                                      | 17                  | 37                  | 21                              | 40                  | 61                  | Medicina                      |
| Geisteswissenschaften                           | 749                        | 1.753               | 2.502               | 76                                      | 246                 | 322                 | 34                              | 144                 | 178                 | Scienze umanistiche           |
| Naturwissenschaften                             | 591                        | 775                 | 1.366               | 80                                      | 112                 | 192                 | 49                              | 85                  | 134                 | Scienze naturali              |
| Technik                                         | 1.013                      | 265                 | 1.278               | 109                                     | 53                  | 162                 | 87                              | 28                  | 115                 | Ingegneria                    |
| Montanistik, Boden-<br>kultur, Veterinärmedizin | 109                        | 60                  | 169                 | 6                                       | 4                   | 10                  | 14                              | 10                  | 24                  | Agraria<br>e veterinaria      |
| Andere Studien-<br>richtungen                   | 10                         | 25                  | 35                  | -                                       | 3                   | 3                   | 3                               | 1                   | 4                   | Altri indirizzi               |
| <b>Insgesamt (b)</b>                            | <b>2.572</b>               | <b>2.595</b>        | <b>5.167</b>        | <b>336</b>                              | <b>417</b>          | <b>753</b>          | <b>268</b>                      | <b>337</b>          | <b>605</b>          | <b>Totale (b)</b>             |

(a) Absolventen im Studienjahr 2007/08  
Laureati nell'anno accademico 2007/08

(b) Die Summenwerte beinhalten jeden Hörer nur einmal. Bei den Daten nach einzelnen Studienorten oder Studienrichtungen sind hingegen Mehrfachzählungen möglich, da die Einschreibungen und die Erstimmatrikulationen in Betracht gezogen werden.  
Nel totale ciascuno studente è stato conteggiato una sola volta; nella distinzione per sede universitaria e per indirizzo di studi, poiché vengono considerate le iscrizioni e le neoimmatricolazioni, sono possibili più conteggi.

Quelle: Statistik Austria

Fonte: Statistik Austria





Tab. 5.20

**Eingeschriebene, Erstimmatrikulierte und Absolventen aus Südtirol an italienischen Universitäten nach Universität und Studienrichtung - Studienjahr 2008/09****Altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati presso università italiane per ateneo e indirizzo di studi - Anno accademico 2008/09**

|                                        | Eingeschriebene<br>Iscritti |                     |                     | Erstimmatrikulierte<br>Neoimmatricolati |                     |                     | Absolventen (a)<br>Laureati (a) |                     |                     |                           |
|----------------------------------------|-----------------------------|---------------------|---------------------|-----------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------------|
|                                        | Männlich<br>Maschi          | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männlich<br>Maschi                      | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männlich<br>Maschi              | Weiblich<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale |                           |
| <b>Universität (b)</b>                 |                             |                     |                     |                                         |                     |                     |                                 |                     |                     | <b>Ateneo (b)</b>         |
| Bologna                                | 220                         | 226                 | 446                 | 38                                      | 40                  | 78                  | 54                              | 49                  | 103                 | Bologna                   |
| Bozen (c)                              | 426                         | 1.159               | 1.585               | 125                                     | 329                 | 454                 | 70                              | 246                 | 316                 | Bolzano (c)               |
| Bozen (d)                              | 99                          | 461                 | 560                 | 30                                      | 182                 | 212                 | 13                              | 102                 | 115                 | Bolzano (d)               |
| Brixen (e)                             | 74                          | 130                 | 204                 | 6                                       | 11                  | 17                  | 3                               | 2                   | 5                   | Bressanone (e)            |
| Mailand                                | 191                         | 156                 | 347                 | 40                                      | 40                  | 80                  | 33                              | 45                  | 78                  | Milano                    |
| Padua                                  | 150                         | 213                 | 363                 | 15                                      | 21                  | 36                  | 23                              | 47                  | 70                  | Padova                    |
| Trient                                 | 674                         | 716                 | 1.390               | 106                                     | 107                 | 213                 | 89                              | 99                  | 188                 | Trento                    |
| Verona                                 | 163                         | 310                 | 473                 | 46                                      | 64                  | 110                 | 19                              | 58                  | 77                  | Verona                    |
| Andere Universitäten                   | 420                         | 388                 | 808                 | 68                                      | 60                  | 128                 | 109                             | 86                  | 195                 | Altri atenei              |
| <b>Studienrichtung</b>                 |                             |                     |                     |                                         |                     |                     |                                 |                     |                     | <b>Indirizzo di studi</b> |
| Geisteswissenschaften                  | 402                         | 1.794               | 2.196               | 61                                      | 402                 | 463                 | 73                              | 382                 | 455                 | Letterario                |
| Wirtschafts-<br>wissenschaften         | 565                         | 453                 | 1.018               | 135                                     | 103                 | 238                 | 90                              | 72                  | 162                 | Economico                 |
| Medizin                                | 199                         | 571                 | 770                 | 47                                      | 204                 | 251                 | 31                              | 139                 | 170                 | Medico                    |
| Technik                                | 372                         | 92                  | 464                 | 57                                      | 16                  | 73                  | 85                              | 30                  | 115                 | Ingegneria                |
| Rechtswissenschaften                   | 253                         | 295                 | 548                 | 34                                      | 36                  | 70                  | 27                              | 27                  | 54                  | Giuridico                 |
| Politik- und Sozial-<br>wissenschaften | 165                         | 183                 | 348                 | 21                                      | 33                  | 54                  | 51                              | 42                  | 93                  | Politico-sociale          |
| Naturwissenschaften                    | 331                         | 163                 | 494                 | 104                                     | 37                  | 141                 | 37                              | 28                  | 65                  | Scientifico               |
| Landwirtschaft                         | 36                          | 42                  | 78                  | 6                                       | 7                   | 13                  | 9                               | 5                   | 14                  | Agrario                   |
| Theologie                              | 74                          | 130                 | 204                 | 6                                       | 11                  | 17                  | 3                               | 2                   | 5                   | Teologico                 |
| Interfakultät                          | 20                          | 36                  | 56                  | 3                                       | 5                   | 8                   | 7                               | 7                   | 14                  | Interfacoltà              |
| <b>Insgesamt</b>                       | <b>2.417</b>                | <b>3.759</b>        | <b>6.176</b>        | <b>474</b>                              | <b>854</b>          | <b>1.328</b>        | <b>413</b>                      | <b>734</b>          | <b>1.147</b>        | <b>Totale</b>             |

(a) Absolventen Kalenderjahr 2008  
Laureati anno solare 2008(b) Berücksichtigt wird die Bezugsuniversität und nicht der Sitz der Kurse. So scheinen beispielsweise die Studenten der Fakultät für Bildungswissenschaften mit Sitz in Brixen unter der Freien Universität Bozen auf und werden daher zu den Studenten der Bezugsuniversität gerechnet.  
Viene considerato l'ateneo di riferimento e non la sede dove vengono svolti i corsi (ad esempio, gli studenti della Facoltà di Scienze della Formazione con sede a Bressanone rientrano tra quelli della Libera Università di Bolzano, vengono cioè conteggiati nell'ateneo di competenza).(c) Freie Universität Bozen  
Libera Università di Bolzano(d) Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen  
Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" Bolzano(e) Philosophisch-Theologische Hochschule und Höheres Institut für Theologische Bildung Brixen  
Studio Teologico Accademico e Istituto Superiore di Scienze Religiose Bressanone

Quelle: Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung, Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen

Fonte: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" Bolzano, Studio Teologico Accademico Bressanone



Graf. 5.g

**Eingeschriebene aus Südtirol an österreichischen und italienischen Universitäten nach Studienort/  
Universität - Wintersemester/Studienjahr 2008/09**

Prozentuelle Verteilung

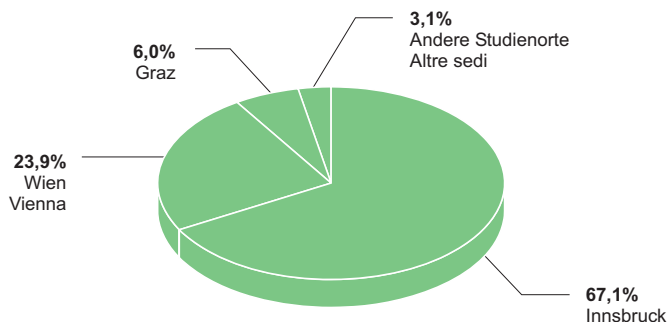
**Altoatesini iscritti presso le università austriache ed italiane per sede universitaria/ateneo - Semestre  
invernale/Anno accademico 2008/09**

Composizione percentuale

**Österreichische Universitäten  
Università austriache**

Insgesamt  
Totale

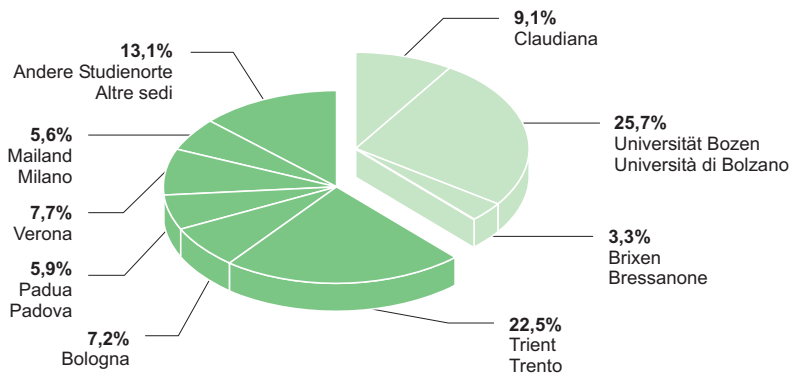
5.167



**Italienische Universitäten  
Università italiane**

Insgesamt  
Totale

6.176



© astat 2010 - Ir





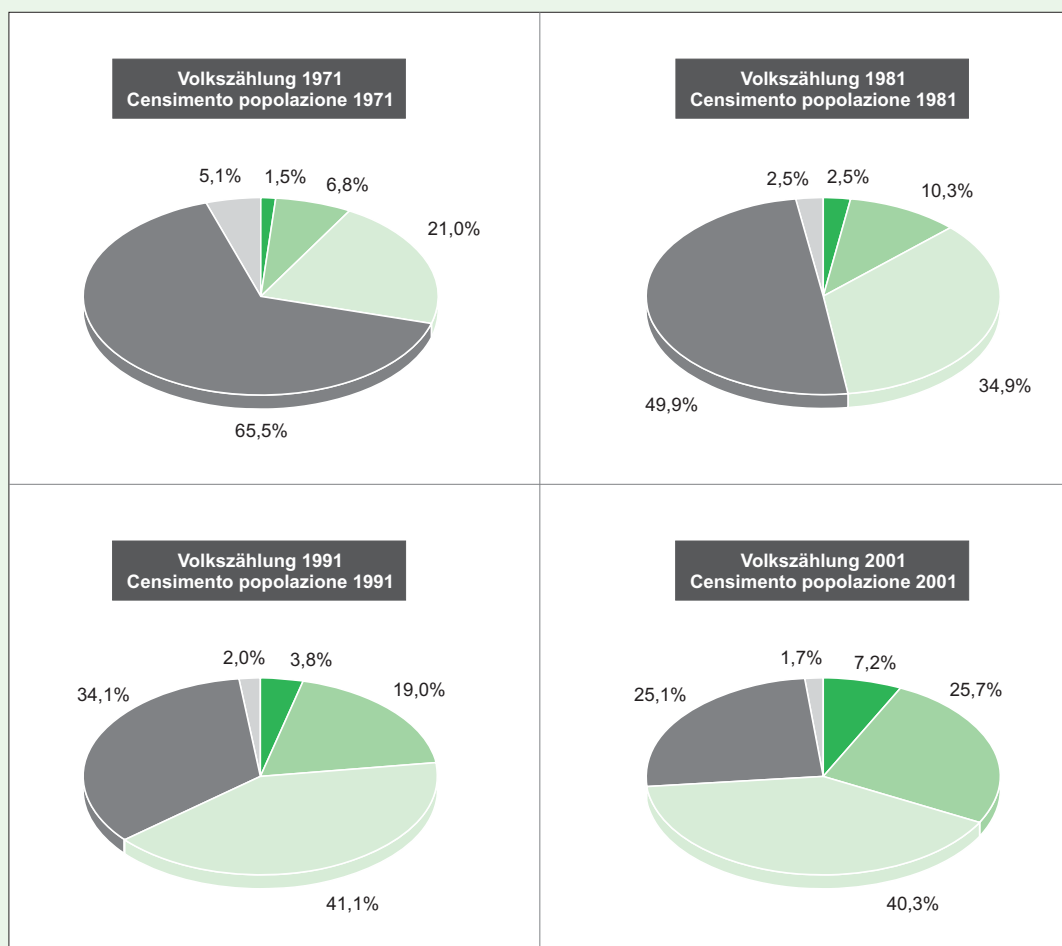
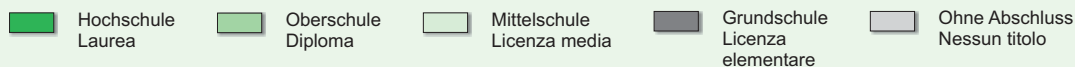
Graf. 5.h

# **Wohnbevölkerung nach Bildungsgrad - Volkszählungen 1971, 1981, 1991 und 2001**

Personen im Alter von 15 Jahren und mehr - Prozentuelle Verteilung

## **Popolazione residente per grado d'istruzione - Censimenti popolazione 1971, 1981, 1991 e 2001**

Persone in età da 15 anni in poi - Composizione percentuale



© astat 2010 - Ir





Tab. 5.21

**Wohnbevölkerung im Alter von 6 Jahren und mehr nach Bildungsgrad, Geschlecht, Altersklasse, Bezirksgemeinschaft und Art der Wohngemeinde - Volkszählung 1991**

**Popolazione residente in età da 6 anni per grado d'istruzione, sesso, classe di età, comunità comprensoriale e tipologia del comune di residenza - Censimento popolazione 1991**

|                                  | Ohne<br>Abschluss<br>Nessun<br>titolo | Grund-<br>schule<br>Licenza<br>elementare | Mittel-<br>schule (a)<br>Licenza<br>media (a) | Ober-<br>schule (b)<br>Diploma<br>(b) | Hoch-<br>schule (c)<br>Laurea<br>(c) | Insgesamt<br>Totale |                                    |
|----------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|------------------------------------|
| <b>Geschlecht</b>                |                                       |                                           |                                               |                                       |                                      |                     | <b>Sesso</b>                       |
| Männer                           | 16.411                                | 62.425                                    | 81.404                                        | 31.748                                | 8.623                                | 200.611             | Maschi                             |
| Frauen                           | 16.579                                | 77.643                                    | 73.226                                        | 37.148                                | 5.115                                | 209.711             | Femmine                            |
| <b>Alter (Jahre)</b>             |                                       |                                           |                                               |                                       |                                      |                     | <b>Età (anni)</b>                  |
| 6-10                             | 25.050                                | 895                                       | -                                             | -                                     | -                                    | 25.945              | 6-10                               |
| 11-14                            | 768                                   | 15.296                                    | 5.393                                         | -                                     | -                                    | 21.457              | 11-14                              |
| 15-19                            | 219                                   | 1.545                                     | 26.881                                        | 4.230                                 | -                                    | 32.875              | 15-19                              |
| 20-24                            | 191                                   | 1.763                                     | 21.699                                        | 15.939                                | 319                                  | 39.911              | 20-24                              |
| 25-29                            | 213                                   | 2.623                                     | 23.366                                        | 12.525                                | 2.158                                | 40.885              | 25-29                              |
| 30-34                            | 214                                   | 3.559                                     | 18.094                                        | 9.679                                 | 2.529                                | 34.075              | 30-34                              |
| 35-39                            | 227                                   | 6.175                                     | 13.316                                        | 6.664                                 | 2.139                                | 28.521              | 35-39                              |
| 40-44                            | 270                                   | 9.852                                     | 10.811                                        | 4.994                                 | 1.779                                | 27.706              | 40-44                              |
| 45-49                            | 382                                   | 12.652                                    | 9.743                                         | 4.165                                 | 1.329                                | 28.271              | 45-49                              |
| 50-54                            | 467                                   | 14.594                                    | 7.769                                         | 3.356                                 | 989                                  | 27.175              | 50-54                              |
| 55-59                            | 652                                   | 14.581                                    | 4.876                                         | 2.157                                 | 626                                  | 22.892              | 55-59                              |
| 60-64                            | 946                                   | 15.131                                    | 4.026                                         | 1.652                                 | 548                                  | 22.303              | 60-64                              |
| 65-69                            | 1.003                                 | 14.120                                    | 3.435                                         | 1.448                                 | 523                                  | 20.529              | 65-69                              |
| 70-74                            | 593                                   | 8.636                                     | 2.044                                         | 850                                   | 349                                  | 12.472              | 70-74                              |
| 75 und mehr                      | 1.795                                 | 18.646                                    | 3.177                                         | 1.237                                 | 450                                  | 25.305              | 75 e oltre                         |
| <b>Bezirks-<br/>gemeinschaft</b> |                                       |                                           |                                               |                                       |                                      |                     | <b>Comunità<br/>comprensoriale</b> |
| Vinschgau                        | 2.824                                 | 11.934                                    | 11.139                                        | 3.447                                 | 437                                  | 29.781              | Val Venosta                        |
| Burggrafenamt                    | 5.972                                 | 27.802                                    | 29.486                                        | 12.555                                | 2.621                                | 78.436              | Burgraviato                        |
| Überetsch-Südt.Unterland         | 4.095                                 | 18.804                                    | 20.017                                        | 9.091                                 | 1.253                                | 53.260              | Oltradige-Bassa Atesina            |
| Bozen                            | 6.217                                 | 25.413                                    | 32.766                                        | 23.354                                | 5.748                                | 93.498              | Bolzano                            |
| Salten-Schlern                   | 3.312                                 | 14.148                                    | 14.992                                        | 4.591                                 | 673                                  | 37.716              | Salto-Sciliar                      |
| Eisacktal                        | 3.475                                 | 13.290                                    | 14.476                                        | 5.737                                 | 1.208                                | 38.186              | Valle Isarco                       |
| Wipptal                          | 1.394                                 | 5.614                                     | 6.553                                         | 2.104                                 | 343                                  | 16.008              | Alta Valle Isarco                  |
| Pustertal                        | 5.701                                 | 23.063                                    | 25.201                                        | 8.017                                 | 1.455                                | 63.437              | Val Pusteria                       |
| <b>Wohnort</b>                   |                                       |                                           |                                               |                                       |                                      |                     | <b>Residenza</b>                   |
| Stadtgemeinden                   | 11.310                                | 46.406                                    | 61.302                                        | 37.575                                | 9.172                                | 165.765             | Comuni urbani                      |
| Landgemeinden                    | 21.680                                | 93.662                                    | 93.328                                        | 31.321                                | 4.566                                | 244.557             | Comuni rurali                      |
| <b>Insgesamt</b>                 | <b>32.990</b>                         | <b>140.068</b>                            | <b>154.630</b>                                | <b>68.896</b>                         | <b>13.738</b>                        | <b>410.322</b>      | <b>Totale</b>                      |
| <i>Prozentuelle Verteilung</i>   | <i>8,0</i>                            | <i>34,1</i>                               | <i>37,7</i>                                   | <i>16,8</i>                           | <i>3,4</i>                           | <i>100,0</i>        | <i>Valori percentuali</i>          |

- (a) Mittelschule oder Berufsvorbereitungsschule  
Licenza di scuola media inferiore o scuola di avviamento professionale
- (b) Unter „Oberschulabschluss“ versteht man sowohl den Abschluss einer 2- bis 3-jährigen als auch einer 4- oder 5-jährigen Oberschule.  
Per diploma di scuola media superiore si intendono sia un ciclo di studi secondari superiori della durata di 4 o 5 anni, che i corsi di durata di 2 o 3 anni.
- (c) Die Definition „Hochschule“ umfasst die postuniversitäre Ausbildung, das Doktorat und das Diplom einer Hochschule.  
La definizione "laurea" comprende la specializzazione post laurea, la laurea e i vari diplomi universitari.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Tab. 5.22

**Wohnbevölkerung im Alter von 6 Jahren und mehr nach Bildungsgrad, Geschlecht, Altersklasse, Bezirksgemeinschaft und Art der Wohngemeinde - Volkszählung 2001**
**Popolazione residente in età da 6 anni per grado d'istruzione, sesso, classe di età, comunità comprensoriale e tipologia del comune di residenza - Censimento popolazione 2001**

|                                  | Ohne<br>Abschluss<br>Nessun<br>titolo | Grund-<br>schule<br>Licenza<br>elementare | Mittel-<br>schule (a)<br>Licenza<br>media (a) | Ober-<br>schule (b)<br>Diploma<br>(b) | Hoch-<br>schule (c)<br>Laurea<br>(c) | Insgesamt<br>Totale |                                    |
|----------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|------------------------------------|
| <b>Geschlecht</b>                |                                       |                                           |                                               |                                       |                                      |                     | <b>Sesso</b>                       |
| Männer                           | 16.192                                | 49.544                                    | 85.924                                        | 45.422                                | 14.009                               | 211.091             | Maschi                             |
| Frauen                           | 16.136                                | 62.703                                    | 73.680                                        | 53.200                                | 13.616                               | 219.335             | Femmine                            |
| <b>Alter (Jahre)</b>             |                                       |                                           |                                               |                                       |                                      |                     | <b>Età (anni)</b>                  |
| 6-10                             | 25.154                                | 1.110                                     | -                                             | -                                     | -                                    | 26.264              | 6-10                               |
| 11-14                            | 608                                   | 14.921                                    | 4.854                                         | -                                     | -                                    | 20.383              | 11-14                              |
| 15-19                            | 146                                   | 691                                       | 20.674                                        | 4.295                                 | -                                    | 25.806              | 15-19                              |
| 20-24                            | 123                                   | 460                                       | 10.619                                        | 15.504                                | 773                                  | 27.479              | 20-24                              |
| 25-29                            | 216                                   | 824                                       | 13.893                                        | 15.182                                | 4.223                                | 34.338              | 25-29                              |
| 30-34                            | 316                                   | 1.604                                     | 18.985                                        | 14.569                                | 5.282                                | 40.756              | 30-34                              |
| 35-39                            | 364                                   | 2.401                                     | 21.105                                        | 12.791                                | 4.302                                | 40.963              | 35-39                              |
| 40-44                            | 338                                   | 3.202                                     | 16.912                                        | 10.298                                | 3.274                                | 34.024              | 40-44                              |
| 45-49                            | 290                                   | 5.471                                     | 12.676                                        | 7.162                                 | 2.457                                | 28.056              | 45-49                              |
| 50-54                            | 295                                   | 8.888                                     | 10.636                                        | 5.155                                 | 1.999                                | 26.973              | 50-54                              |
| 55-59                            | 379                                   | 11.555                                    | 9.424                                         | 4.210                                 | 1.528                                | 27.096              | 55-59                              |
| 60-64                            | 517                                   | 13.313                                    | 7.120                                         | 3.310                                 | 1.185                                | 25.445              | 60-64                              |
| 65-69                            | 709                                   | 12.862                                    | 4.536                                         | 2.009                                 | 785                                  | 20.901              | 65-69                              |
| 70-74                            | 928                                   | 12.637                                    | 3.266                                         | 1.538                                 | 635                                  | 19.004              | 70-74                              |
| 75 und mehr                      | 1.945                                 | 22.308                                    | 4.904                                         | 2.599                                 | 1.182                                | 32.938              | 75 e oltre                         |
| <b>Bezirks-<br/>gemeinschaft</b> |                                       |                                           |                                               |                                       |                                      |                     | <b>Comunità<br/>comprensoriale</b> |
| Vinschgau                        | 2.678                                 | 9.646                                     | 12.233                                        | 5.946                                 | 1.175                                | 31.678              | Val Venosta                        |
| Burggrafenamt                    | 6.075                                 | 22.489                                    | 31.072                                        | 17.824                                | 5.236                                | 82.696              | Burgraviato                        |
| Überetsch-Südt.Unterland         | 4.345                                 | 15.645                                    | 21.517                                        | 14.849                                | 3.018                                | 59.374              | Oltradige-Bassa Atesina            |
| Bozen                            | 5.782                                 | 19.097                                    | 27.084                                        | 28.134                                | 9.860                                | 89.957              | Bolzano                            |
| Salten-Schlern                   | 3.537                                 | 11.614                                    | 16.727                                        | 7.624                                 | 1.690                                | 41.192              | Salto-Sciliar                      |
| Eisacktal                        | 3.249                                 | 10.843                                    | 16.105                                        | 8.621                                 | 2.522                                | 41.340              | Valle Isarco                       |
| Wipptal                          | 1.224                                 | 4.508                                     | 6.961                                         | 3.036                                 | 808                                  | 16.537              | Alta Valle Isarco                  |
| Pustertal                        | 5.438                                 | 18.405                                    | 27.905                                        | 12.588                                | 3.316                                | 67.652              | Val Pusteria                       |
| <b>Wohnort</b>                   |                                       |                                           |                                               |                                       |                                      |                     | <b>Residenza</b>                   |
| Stadtgemeinden                   | 10.826                                | 35.979                                    | 53.892                                        | 48.275                                | 16.410                               | 165.382             | Comuni urbani                      |
| Landgemeinden                    | 21.502                                | 76.268                                    | 105.712                                       | 50.347                                | 11.215                               | 265.044             | Comuni rurali                      |
| <b>Insgesamt</b>                 | <b>32.328</b>                         | <b>112.247</b>                            | <b>159.604</b>                                | <b>98.622</b>                         | <b>27.625</b>                        | <b>430.426</b>      | <b>Totale</b>                      |
| <i>Prozentuelle Verteilung</i>   | <i>7,5</i>                            | <i>26,1</i>                               | <i>37,1</i>                                   | <i>22,9</i>                           | <i>6,4</i>                           | <i>100,0</i>        | <i>Valori percentuali</i>          |

- (a) Mittelschule oder Berufsvorbereitungsschule  
Licenza di scuola media inferiore o scuola di avviamento professionale
- (b) Unter „Oberschulabschluss“ versteht man sowohl den Abschluss einer 2- bis 3-jährigen als auch einer 4- oder 5-jährigen Oberschule.  
Per diploma di scuola media superiore si intendono sia un ciclo di studi secondari superiori della durata di 4 o 5 anni, che i corsi di durata di 2 o 3 anni.
- (c) Die Definition „Hochschule“ umfasst die postuniversitäre Ausbildung, das Doktorat und das Diplom einer Hochschule.  
La definizione "laurea" comprende la specializzazione post laurea, la laurea e i vari diplomi universitari.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Tab. 5.23

**Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahn - 2005-2009**

**Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera - 2005-2009**

| JAHRE                           | Schriftliche Prüfung<br>Prova scritta |                               |      | Mündliche Prüfung<br>Prova orale |                               |      | Prüfung<br>bestanden | ANNI |
|---------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|------|----------------------------------|-------------------------------|------|----------------------|------|
|                                 | Kandidaten<br><br>Candidati           | Prüfung bestanden<br>Promossi |      | Kandidaten<br><br>Candidati      | Prüfung bestanden<br>Promossi |      | Promossi             |      |
|                                 |                                       | N                             | %    |                                  | N                             | %    | %                    |      |
| Laufbahn A / Carriera A         |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |      |
| 2005                            | 2.125                                 | 1.064                         | 50,1 | 1.964                            | 1.168                         | 59,5 | 55,0                 | 2005 |
| 2006                            | 2.137                                 | 992                           | 46,4 | 1.858                            | 1.107                         | 59,6 | 51,8                 | 2006 |
| 2007                            | 2.352                                 | 1.169                         | 49,7 | 2.046                            | 1.287                         | 62,9 | 54,7                 | 2007 |
| 2008                            | 1.672                                 | 915                           | 54,7 | 1.773                            | 1.106                         | 62,4 | 66,1                 | 2008 |
| 2009                            | 2.121                                 | 985                           | 46,4 | 1.814                            | 1.050                         | 57,9 | 49,5                 | 2009 |
| Laufbahn B / Carriera B         |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |      |
| 2005                            | 3.815                                 | 1.114                         | 29,2 | 1.545                            | 1.071                         | 69,3 | 28,1                 | 2005 |
| 2006                            | 4.028                                 | 1.071                         | 26,6 | 1.418                            | 959                           | 67,6 | 23,8                 | 2006 |
| 2007                            | 3.900                                 | 1.112                         | 28,5 | 1.434                            | 997                           | 69,5 | 25,6                 | 2007 |
| 2008                            | 3.114                                 | 1.170                         | 37,6 | 1.520                            | 1.011                         | 66,5 | 32,5                 | 2008 |
| 2009                            | 3.626                                 | 898                           | 24,8 | 1.302                            | 808                           | 62,1 | 22,3                 | 2009 |
| Laufbahn C / Carriera C         |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |      |
| 2005                            | 2.014                                 | 819                           | 40,7 | 888                              | 792                           | 89,2 | 39,3                 | 2005 |
| 2006                            | 2.041                                 | 804                           | 39,4 | 867                              | 785                           | 90,5 | 38,5                 | 2006 |
| 2007                            | 2.235                                 | 886                           | 39,6 | 955                              | 825                           | 86,4 | 36,9                 | 2007 |
| 2008                            | 1.695                                 | 796                           | 47,0 | 904                              | 747                           | 82,6 | 44,1                 | 2008 |
| 2009                            | 2.228                                 | 824                           | 37,0 | 954                              | 785                           | 82,3 | 35,2                 | 2009 |
| Laufbahn D (a) / Carriera D (a) |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |      |
| 2005                            | -                                     | -                             | -    | 1.688                            | 1.391                         | 82,4 | 82,4                 | 2005 |
| 2006                            | -                                     | -                             | -    | 1.644                            | 1.321                         | 80,4 | 80,4                 | 2006 |
| 2007                            | -                                     | -                             | -    | 1.493                            | 1.250                         | 83,7 | 83,7                 | 2007 |
| 2008                            | -                                     | -                             | -    | 1.421                            | 1.157                         | 81,4 | 81,4                 | 2008 |
| 2009                            | -                                     | -                             | -    | 2.062                            | 1.596                         | 77,4 | 77,4                 | 2009 |
| Insgesamt / Totale              |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |      |
| 2005                            | 7.954                                 | 2.997                         | 37,7 | 6.085                            | 4.422                         | 72,7 | 45,9                 | 2005 |
| 2006                            | 8.206                                 | 2.867                         | 34,9 | 5.787                            | 4.172                         | 72,1 | 42,4                 | 2006 |
| 2007                            | 8.487                                 | 3.167                         | 37,3 | 5.928                            | 4.359                         | 73,5 | 43,7                 | 2007 |
| 2008                            | 6.481                                 | 2.881                         | 44,5 | 5.618                            | 4.021                         | 71,6 | 50,9                 | 2008 |
| 2009                            | 7.975                                 | 2.707                         | 33,9 | 6.132                            | 4.239                         | 69,1 | 42,2                 | 2009 |

(a) Für die Laufbahn D ist nur eine mündliche Prüfung vorgesehen.  
Per la carriera D è prevista solo una prova orale.

Quelle: Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Servizio esami di bi- e trilinguismo, elaborazione ASTAT



Tab. 5.24

**Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahn und Geschlecht - 2009**
**Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera e sesso - 2009**

| GESCHLECHT                      | Schriftliche Prüfung<br>Prova scritta |                               |      | Mündliche Prüfung<br>Prova orale |                               |      | Prüfung<br>bestanden | SESSO   |
|---------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|------|----------------------------------|-------------------------------|------|----------------------|---------|
|                                 | Kandidaten<br><br>Candidati           | Prüfung bestanden<br>Promossi |      | Kandidaten<br><br>Candidati      | Prüfung bestanden<br>Promossi |      | Promossi             |         |
|                                 |                                       | N                             | %    |                                  | N                             | %    | %                    |         |
| Laufbahn A / Carriera A         |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |         |
| Männer                          | 694                                   | 285                           | 41,1 | 519                              | 310                           | 59,7 | 44,7                 | Maschi  |
| Frauen                          | 1.427                                 | 700                           | 49,1 | 1.295                            | 740                           | 57,1 | 51,9                 | Femmine |
| Insgesamt                       | 2.121                                 | 985                           | 46,4 | 1.814                            | 1.050                         | 57,9 | 49,5                 | Totale  |
| Laufbahn B / Carriera B         |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |         |
| Männer                          | 1.074                                 | 275                           | 25,6 | 350                              | 241                           | 68,9 | 22,4                 | Maschi  |
| Frauen                          | 2.552                                 | 623                           | 24,4 | 952                              | 567                           | 59,6 | 22,2                 | Femmine |
| Insgesamt                       | 3.626                                 | 898                           | 24,8 | 1.302                            | 808                           | 62,1 | 22,3                 | Totale  |
| Laufbahn C / Carriera C         |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |         |
| Männer                          | 899                                   | 307                           | 34,1 | 351                              | 299                           | 85,2 | 33,3                 | Maschi  |
| Frauen                          | 1.329                                 | 517                           | 38,9 | 603                              | 486                           | 80,6 | 36,6                 | Femmine |
| Insgesamt                       | 2.228                                 | 824                           | 37,0 | 954                              | 785                           | 82,3 | 35,2                 | Totale  |
| Laufbahn D (a) / Carriera D (a) |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |         |
| Männer                          | -                                     | -                             | -    | 1.257                            | 978                           | 77,8 | 77,8                 | Maschi  |
| Frauen                          | -                                     | -                             | -    | 805                              | 618                           | 76,8 | 76,8                 | Femmine |
| Insgesamt                       | -                                     | -                             | -    | 2.062                            | 1.596                         | 77,4 | 77,4                 | Totale  |
| Insgesamt / Totale              |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |         |
| Männer                          | 2.667                                 | 867                           | 32,5 | 2.477                            | 1.828                         | 73,8 | 46,6                 | Maschi  |
| Frauen                          | 5.308                                 | 1.840                         | 34,7 | 3.655                            | 2.411                         | 66   | 39,4                 | Femmine |
| Insgesamt                       | 7.975                                 | 2.707                         | 33,9 | 6.132                            | 4.239                         | 69,1 | 42,2                 | Totale  |

(a) Für die Laufbahn D ist nur eine mündliche Prüfung vorgesehen.  
 Per la carriera D è prevista solo una prova orale.

Quelle: Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Servizio esami di bi- e trilinguismo, elaborazione ASTAT



Tab. 5.25

**Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahn und Wohnort - 2009**

**Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera e luogo di residenza - 2009**

| WOHNORT                         | Schriftliche Prüfung<br>Prova scritta |                               |      | Mündliche Prüfung<br>Prova orale |                               |      | Prüfung<br>bestanden | LUOGO DI RESIDENZA     |
|---------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|------|----------------------------------|-------------------------------|------|----------------------|------------------------|
|                                 | Kandidaten<br>Candidati               | Prüfung bestanden<br>Promossi |      | Kandidaten<br>Candidati          | Prüfung bestanden<br>Promossi |      | Promossi             |                        |
|                                 |                                       | N                             | %    |                                  | N                             | %    | %                    |                        |
| Laufbahn A / Carriera A         |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |                        |
| Vinschgau                       | 123                                   | 36                            | 29,3 | 87                               | 37                            | 42,5 | 30,1                 | Val Venosta            |
| Burggrafenamt                   | 367                                   | 165                           | 45,0 | 316                              | 163                           | 51,6 | 44,4                 | Burgraviato            |
| Überetsch-Südt.Unterl.          | 233                                   | 121                           | 51,9 | 242                              | 155                           | 64,0 | 66,5                 | Oltradige-Bassa Ates.  |
| Bozen                           | 403                                   | 203                           | 50,4 | 374                              | 231                           | 61,8 | 57,3                 | Bolzano                |
| Salten-Schlern                  | 188                                   | 96                            | 51,1 | 155                              | 102                           | 65,8 | 54,3                 | Salto-Sciliar          |
| Eisacktal                       | 186                                   | 73                            | 39,2 | 146                              | 72                            | 49,3 | 38,7                 | Valle Isarco           |
| Wipptal                         | 77                                    | 18                            | 23,4 | 38                               | 20                            | 52,6 | 26,0                 | Alta Valle Isarco      |
| Pustertal                       | 323                                   | 136                           | 42,1 | 271                              | 147                           | 54,2 | 45,5                 | Val Pusteria           |
| Außerhalb Südtirols             | 221                                   | 137                           | 62,0 | 185                              | 123                           | 66,5 | 55,7                 | Fuori provincia        |
| Insgesamt                       | 2.121                                 | 985                           | 46,4 | 1.814                            | 1.050                         | 57,9 | 49,5                 | Totale                 |
| davon in ladinischen Tälern     | 89                                    | 67                            | 75,3 | 124                              | 95                            | 76,6 | 106,7                | di cui in Valli ladine |
| Laufbahn B / Carriera B         |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |                        |
| Vinschgau                       | 380                                   | 69                            | 18,2 | 111                              | 58                            | 52,3 | 15,3                 | Val Venosta            |
| Burggrafenamt                   | 567                                   | 124                           | 21,9 | 207                              | 115                           | 55,6 | 20,3                 | Burgraviato            |
| Überetsch-Südt.Unterl.          | 490                                   | 158                           | 32,2 | 199                              | 147                           | 73,9 | 30,0                 | Oltradige-Bassa Ates.  |
| Bozen                           | 597                                   | 160                           | 26,8 | 227                              | 152                           | 67,0 | 25,5                 | Bolzano                |
| Salten-Schlern                  | 358                                   | 98                            | 27,4 | 135                              | 88                            | 65,2 | 24,6                 | Salto-Sciliar          |
| Eisacktal                       | 385                                   | 79                            | 20,5 | 118                              | 67                            | 56,8 | 17,4                 | Valle Isarco           |
| Wipptal                         | 96                                    | 17                            | 17,7 | 35                               | 16                            | 45,7 | 16,7                 | Alta Valle Isarco      |
| Pustertal                       | 670                                   | 164                           | 24,5 | 233                              | 142                           | 60,9 | 21,2                 | Val Pusteria           |
| Außerhalb Südtirols             | 83                                    | 29                            | 34,9 | 37                               | 23                            | 62,2 | 27,7                 | Fuori provincia        |
| Insgesamt                       | 3.626                                 | 898                           | 24,8 | 1.302                            | 808                           | 62,1 | 22,3                 | Totale                 |
| davon in ladinischen Tälern     | 146                                   | 81                            | 55,5 | 89                               | 76                            | 85,4 | 52,1                 | di cui in Valli ladine |
| Laufbahn C / Carriera C         |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |                        |
| Vinschgau                       | 227                                   | 69                            | 30,4 | 87                               | 64                            | 73,6 | 28,2                 | Val Venosta            |
| Burggrafenamt                   | 338                                   | 117                           | 34,6 | 140                              | 117                           | 83,6 | 34,6                 | Burgraviato            |
| Überetsch-Südt.Unterl.          | 317                                   | 123                           | 38,8 | 141                              | 120                           | 85,1 | 37,9                 | Oltradige-Bassa Ates.  |
| Bozen                           | 487                                   | 143                           | 29,4 | 171                              | 126                           | 73,7 | 25,9                 | Bolzano                |
| Salten-Schlern                  | 216                                   | 102                           | 47,2 | 110                              | 95                            | 86,4 | 44,0                 | Salto-Sciliar          |
| Eisacktal                       | 222                                   | 79                            | 35,6 | 91                               | 79                            | 86,8 | 35,6                 | Valle Isarco           |
| Wipptal                         | 68                                    | 26                            | 38,2 | 27                               | 25                            | 92,6 | 36,8                 | Alta Valle Isarco      |
| Pustertal                       | 299                                   | 138                           | 46,2 | 157                              | 138                           | 87,9 | 46,2                 | Val Pusteria           |
| Außerhalb Südtirols             | 54                                    | 27                            | 50,0 | 30                               | 21                            | 70,0 | 38,9                 | Fuori provincia        |
| Insgesamt                       | 2.228                                 | 824                           | 37,0 | 954                              | 785                           | 82,3 | 35,2                 | Totale                 |
| davon in ladinischen Tälern     | 68                                    | 49                            | 72,1 | 51                               | 49                            | 96,1 | 72,1                 | di cui in Valli ladine |
| Laufbahn D (a) / Carriera D (a) |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |                        |
| Vinschgau                       | -                                     | -                             | -    | 124                              | 109                           | 87,9 | 87,9                 | Val Venosta            |
| Burggrafenamt                   | -                                     | -                             | -    | 353                              | 287                           | 81,3 | 81,3                 | Burgraviato            |
| Überetsch-Südt.Unterl.          | -                                     | -                             | -    | 245                              | 171                           | 69,8 | 69,8                 | Oltradige-Bassa Ates.  |
| Bozen                           | -                                     | -                             | -    | 473                              | 317                           | 67,0 | 67,0                 | Bolzano                |
| Salten-Schlern                  | -                                     | -                             | -    | 175                              | 147                           | 84,0 | 84,0                 | Salto-Sciliar          |
| Eisacktal                       | -                                     | -                             | -    | 224                              | 181                           | 80,8 | 80,8                 | Valle Isarco           |
| Wipptal                         | -                                     | -                             | -    | 68                               | 55                            | 80,9 | 80,9                 | Alta Valle Isarco      |
| Pustertal                       | -                                     | -                             | -    | 247                              | 217                           | 87,9 | 87,9                 | Val Pusteria           |
| Außerhalb Südtirols             | -                                     | -                             | -    | 153                              | 112                           | 73,2 | 73,2                 | Fuori provincia        |
| Insgesamt                       | -                                     | -                             | -    | 2.062                            | 1.596                         | 77,4 | 77,4                 | Totale                 |
| davon in ladinischen Tälern     | -                                     | -                             | -    | 63                               | 51                            | 81,0 | 81,0                 | di cui in Valli ladine |





Tab. 5.25 - Fortsetzung / Segue

**Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahn und Wohnort - 2009**
**Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera e luogo di residenza - 2009**

| WOHNORT                     | Schriftliche Prüfung<br>Prova scritta |                               |      | Mündliche Prüfung<br>Prova orale |                               |      | Prüfung<br>bestanden | LUOGO DI RESIDENZA     |
|-----------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|------|----------------------------------|-------------------------------|------|----------------------|------------------------|
|                             | Kandidaten<br>Candidati               | Prüfung bestanden<br>Promossi |      | Kandidaten<br>Candidati          | Prüfung bestanden<br>Promossi |      | Promossi             |                        |
|                             |                                       | N                             | %    |                                  | N                             | %    | %                    |                        |
| Insgesamt / Totale          |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |                        |
| Vinschgau                   | 730                                   | 174                           | 23,8 | 409                              | 268                           | 65,5 | 31,4                 | Val Venosta            |
| Burggrafenamt               | 1.272                                 | 406                           | 31,9 | 1.016                            | 682                           | 67,1 | 42,0                 | Burgraviato            |
| Überetsch-Südt. Unterl.     | 1.040                                 | 402                           | 38,7 | 827                              | 593                           | 71,7 | 46,1                 | Oltradige-Bassa Ates.  |
| Bozen                       | 1.487                                 | 506                           | 34,0 | 1.245                            | 826                           | 66,3 | 42,1                 | Bolzano                |
| Salten-Schlern              | 762                                   | 296                           | 38,8 | 575                              | 432                           | 75,1 | 46,1                 | Salto-Sciliar          |
| Eisacktal                   | 793                                   | 231                           | 29,1 | 579                              | 399                           | 68,9 | 39,2                 | Valle Isarco           |
| Wipptal                     | 241                                   | 61                            | 25,3 | 168                              | 116                           | 69,0 | 37,5                 | Alta Valle Isarco      |
| Pustertal                   | 1.292                                 | 438                           | 33,9 | 908                              | 644                           | 70,9 | 41,8                 | Val Pusteria           |
| Außerhalb Südtirols         | 358                                   | 193                           | 53,9 | 405                              | 279                           | 68,9 | 54,6                 | Fuori provincia        |
| Insgesamt                   | 7.975                                 | 2.707                         | 33,9 | 6.132                            | 4.239                         | 69,1 | 42,2                 | Totale                 |
| davon in ladinischen Tälern | 303                                   | 197                           | 65,0 | 327                              | 271                           | 82,9 | 74,0                 | di cui in Valli ladine |

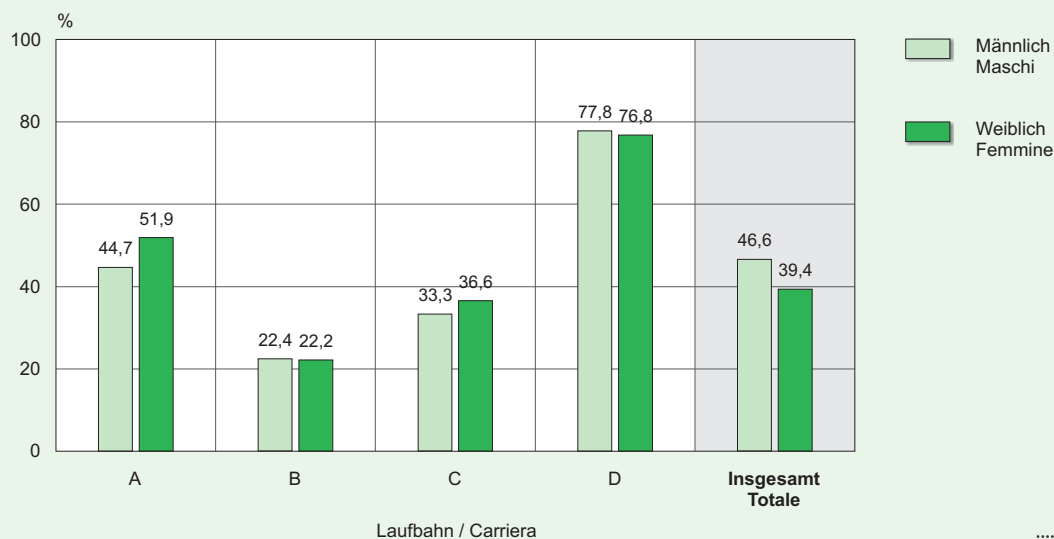
(a) Für die Laufbahn D ist nur eine mündliche Prüfung vorgesehen.  
Per la carriera D è prevista solo una prova orale.

Quelle: Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Servizio esami di bi- e trilinguismo, elaborazione ASTAT

Graf. 5.i

**Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen: Erfolgsquote nach Laufbahn und Geschlecht - 2009**  
 Prozentwerte

**Esami di bi- e trilinguismo: percentuale di esami superati per carriera e sesso - 2009**  
 Valori percentuali


© astat 2010 - Ir





Tab. 5.26

**Verlauf der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen nach Laufbahn und Altersklasse - 2009**

**Risultati degli esami di bi- e trilinguismo per carriera e classe di età - 2009**

| ALTERSKLASSEN<br>(Jahre)        | Schriftliche Prüfung<br>Prova scritta |                               |      | Mündliche Prüfung<br>Prova orale |                               |      | Prüfung<br>bestanden | CLASSI DI ETÀ<br>(anni) |
|---------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|------|----------------------------------|-------------------------------|------|----------------------|-------------------------|
|                                 | Kandidaten                            | Prüfung bestanden<br>Promossi |      | Kandidaten                       | Prüfung bestanden<br>Promossi |      | Promossi             |                         |
|                                 |                                       | N                             | %    |                                  | N                             | %    | %                    |                         |
| Laufbahn A / Carriera A         |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |                         |
| 14-19 (a)                       | 233                                   | 136                           | 58,4 | 318                              | 199                           | 62,6 | 85,4                 | 14-19 (a)               |
| 20-24                           | 543                                   | 230                           | 42,4 | 484                              | 247                           | 51,0 | 45,5                 | 20-24                   |
| 25-29                           | 545                                   | 240                           | 44,0 | 408                              | 225                           | 55,1 | 41,3                 | 25-29                   |
| 30-34                           | 314                                   | 145                           | 46,2 | 237                              | 144                           | 60,8 | 45,9                 | 30-34                   |
| 35-39                           | 188                                   | 79                            | 42,0 | 132                              | 75                            | 56,8 | 39,9                 | 35-39                   |
| 40 und mehr                     | 298                                   | 155                           | 52,0 | 235                              | 160                           | 68,1 | 53,7                 | 40 e oltre              |
| Insgesamt                       | 2.121                                 | 985                           | 46,4 | 1.814                            | 1.050                         | 57,9 | 49,5                 | Totale                  |
| Laufbahn B / Carriera B         |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |                         |
| 14-19 (a)                       | 1.062                                 | 324                           | 30,5 | 425                              | 278                           | 65,4 | 26,2                 | 14-19 (a)               |
| 20-24                           | 1.250                                 | 249                           | 19,9 | 432                              | 236                           | 54,6 | 18,9                 | 20-24                   |
| 25-29                           | 561                                   | 126                           | 22,5 | 200                              | 118                           | 59,0 | 21,0                 | 25-29                   |
| 30-34                           | 267                                   | 71                            | 26,6 | 91                               | 64                            | 70,3 | 24,0                 | 30-34                   |
| 35-39                           | 179                                   | 45                            | 25,1 | 52                               | 36                            | 69,2 | 20,1                 | 35-39                   |
| 40 und mehr                     | 307                                   | 83                            | 27,0 | 102                              | 76                            | 74,5 | 24,8                 | 40 e oltre              |
| Insgesamt                       | 3.626                                 | 898                           | 24,8 | 1.302                            | 808                           | 62,1 | 22,3                 | Totale                  |
| Laufbahn C / Carriera C         |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |                         |
| 14-19                           | 786                                   | 299                           | 38,0 | 361                              | 274                           | 75,9 | 34,9                 | 14-19                   |
| 20-24                           | 595                                   | 212                           | 35,6 | 252                              | 205                           | 81,3 | 34,5                 | 20-24                   |
| 25-29                           | 242                                   | 92                            | 38,0 | 101                              | 87                            | 86,1 | 36,0                 | 25-29                   |
| 30-34                           | 157                                   | 67                            | 42,7 | 78                               | 70                            | 89,7 | 44,6                 | 30-34                   |
| 35-39                           | 142                                   | 52                            | 36,6 | 54                               | 52                            | 96,3 | 36,6                 | 35-39                   |
| 40 und mehr                     | 306                                   | 102                           | 33,3 | 108                              | 97                            | 89,8 | 31,7                 | 40 e oltre              |
| Insgesamt                       | 2.228                                 | 824                           | 37,0 | 954                              | 785                           | 82,3 | 35,2                 | Totale                  |
| Laufbahn D (b) / Carriera D (b) |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |                         |
| 14-19                           | -                                     | -                             | -    | 324                              | 238                           | 73,5 | 73,5                 | 14-19                   |
| 20-24                           | -                                     | -                             | -    | 249                              | 195                           | 78,3 | 78,3                 | 20-24                   |
| 25-29                           | -                                     | -                             | -    | 288                              | 229                           | 79,5 | 79,5                 | 25-29                   |
| 30-34                           | -                                     | -                             | -    | 296                              | 219                           | 74,0 | 74,0                 | 30-34                   |
| 35-39                           | -                                     | -                             | -    | 309                              | 257                           | 83,2 | 83,2                 | 35-39                   |
| 40 und mehr                     | -                                     | -                             | -    | 596                              | 458                           | 76,8 | 76,8                 | 40 e oltre              |
| Insgesamt                       | -                                     | -                             | -    | 2.062                            | 1.596                         | 77,4 | 77,4                 | Totale                  |
| Insgesamt / Totale              |                                       |                               |      |                                  |                               |      |                      |                         |
| 14-19 (a)                       | 2.081                                 | 759                           | 36,5 | 1.428                            | 989                           | 69,3 | 41,1                 | 14-19 (a)               |
| 20-24                           | 2.388                                 | 691                           | 28,9 | 1.417                            | 883                           | 62,3 | 33,5                 | 20-24                   |
| 25-29                           | 1.348                                 | 458                           | 34,0 | 997                              | 659                           | 66,1 | 40,3                 | 25-29                   |
| 30-34                           | 738                                   | 283                           | 38,3 | 702                              | 497                           | 70,8 | 48,1                 | 30-34                   |
| 35-39                           | 509                                   | 176                           | 34,6 | 547                              | 420                           | 76,8 | 51,3                 | 35-39                   |
| 40 und mehr                     | 911                                   | 340                           | 37,3 | 1.041                            | 791                           | 76,0 | 52,5                 | 40 e oltre              |
| Insgesamt                       | 7.975                                 | 2.707                         | 33,9 | 6.132                            | 4.239                         | 69,1 | 42,2                 | Totale                  |

(a) Für die Laufbahnen A und B gilt ein Mindestalter von 17 Jahren.  
L'età minima d'accesso per le carriere A e B è 17 anni.

(b) Für die Laufbahn D ist nur eine mündliche Prüfung vorgesehen.  
Per la carriera D è prevista solo una prova orale.

Quelle: Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Servizio esami di bi- e trilinguismo, elaborazione ASTAT



# Kultur und Freizeit Cultura e tempo libero

## 6

Die Informationen zu den **Museen** stammen aus einer statistischen Erhebung aller Südtiroler musealen Einrichtungen. Die Daten beziehen sich auf 85 Museen.

Die Daten zu den **Bibliotheken** beziehen sich ausschließlich auf die öffentlichen Bibliotheken, welche von den Landesabteilungen „Deutsche Kultur“ bzw. „Italienische Kultur“ einen Beitrag erhalten haben. Die Erhebung wird vom ASTAT in Zusammenarbeit mit den Assessoraten für Kultur durchgeführt.

Am 1. Jänner 2000 wurde mit dem Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 60/1999 die sog. „Vergnügungssteuer“ abgeschafft. Dies hatte eine direkte Auswirkung auf die Statistiken, die das Institut „SIAE“ zur Verfügung gestellt hat, sodass die Daten ab dem Jahr 2000 **nicht mehr** mit den Zeitreihen der Jahre zuvor **vergleichbar** sind.

Jährlich wird vom ISTAT auf gesamtstaatlicher Ebene eine Stichprobenerhebung, die Mehrzweckerhebung der Haushalte, durchgeführt und in Südtirol vom ASTAT koordiniert. Das Ziel der Erhebung besteht darin, mehrere Aspekte des täglichen Lebens besser kennenzulernen. Einige Ergebnisse der letzten Erhebung, die im Februar 2010 stattfand, werden in diesem Kapitel vorgestellt. Dabei handelt es sich um **Daten zur Lektüre von Tageszeitungen oder Büchern, PC- und Internetnutzung, zum Besuch von Veranstaltungen, Urlaub, usw.**

Le informazioni relative ai **musei** sono il frutto di un'indagine statistica atta a rilevare tutte le realtà museali presenti sul territorio altoatesino. I dati si riferiscono a 85 musei.

I dati relativi alle **biblioteche** si riferiscono unicamente alle biblioteche pubbliche finanziate dalle Ripartizioni provinciali “Cultura tedesca” e “Cultura italiana”; la rilevazione viene svolta dall'ASTAT in collaborazione con gli assessorati alla cultura.

Per effetto di una nuova normativa fiscale (D.Lgs. N. 60/1999), dal 1° gennaio 2000 è stata abolita l'imposta spettacoli. In conseguenza a ciò, le elaborazioni statistiche messe a disposizione da parte della “SIAE” hanno subito un'inevitabile modifica nelle basi di dati rilevate, comportando la **non confrontabilità** con le serie storiche degli anni precedenti.

Annualmente viene svolta un'indagine campionaria realizzata dall'ISTAT a livello nazionale (Indagine Statistica Multiscopo sulle famiglie) e coordinata dall'ASTAT a livello locale, al fine di conoscere i vari aspetti del vivere quotidiano. Alcuni risultati dell'ultima ricerca, svoltasi in Alto Adige nel mese di febbraio 2010, (nello specifico **letture di quotidiani e libri, uso del pc e di internet, partecipazione a spettacoli, vacanze, ecc.**) sono presentati in questo capitolo.



Tab. 6.1

**Museen nach Art, Öffnungszeiten und Besucheranzahl - 2009**

Mittelwerte

**Musei per tipologia, tempi d'apertura e numero di visitatori - 2009**

Valori medi

| MUSEUMART                                             | Anzahl<br>Numero | Öffnungstage<br>pro Woche<br>Giorni di<br>apertura alla<br>settimana | Öffnungstage<br>im Jahr<br>Giorni di<br>apertura<br>nell'anno | Zahlende<br>Besucher<br>Visitatori<br>paganti | Freie<br>Eintritte<br>Entrate<br>gratuite | Besucher<br>insgesamt<br>Totale<br>visitatori | TIPO DI MUSEO                              |
|-------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Archäologische, vor- und<br>frühgeschichtliche Museen | 6                | 5,0                                                                  | 191,5                                                         | 227.470                                       | 17.805                                    | 245.275                                       | Musei archeologici,<br>pre- e protostorici |
| Kunst- und Kunst-<br>gewerbemuseen                    | 16               | 4,2                                                                  | 150,3                                                         | 154.632                                       | 58.432                                    | 213.064                                       | Musei d'arte e<br>artigianato              |
| Naturkundliche und natur-<br>wissenschaftliche Museen | 7                | 5,9                                                                  | 239,0                                                         | 136.128                                       | 30.199                                    | 166.327                                       | Musei di scienze<br>naturali               |
| Volkskundliche und land-<br>wirtschaftliche Museen    | 9                | 4,6                                                                  | 157,8                                                         | 124.308                                       | 12.066                                    | 136.374                                       | Musei etnologico-<br>agricoli              |
| Stadt-, Heimat-, Tal-<br>und Dorf Museen              | 13               | 4,0                                                                  | 146,9                                                         | 27.530                                        | 17.257                                    | 44.787                                        | Musei civici, terri-<br>toriali, locali    |
| Personenbezogene<br>Museen                            | 2                | 4,0                                                                  | 172,5                                                         | 33.000                                        | 12.060                                    | 45.060                                        | Musei riferiti a<br>persone                |
| Kulturgeschichtliche<br>Spezialmuseen                 | 13               | 4,8                                                                  | 184,7                                                         | 288.640                                       | 49.608                                    | 338.248                                       | Musei storico-culturali<br>specializzati   |
| Burg- und Schlossmuseen                               | 9                | 6,0                                                                  | 199,2                                                         | 129.036                                       | 6.120                                     | 135.156                                       | Musei in castelli                          |
| Andere Museumsart                                     | 10               | 5,1                                                                  | 209,4                                                         | 86.995                                        | 45.121                                    | 132.116                                       | Altro tipo di museo                        |
| <b>Insgesamt</b>                                      | <b>85</b>        | <b>4,7</b>                                                           | <b>180,5</b>                                                  | <b>1.207.739</b>                              | <b>248.668</b>                            | <b>1.456.407</b>                              | <b>Totale</b>                              |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 6.2

**Öffentliche Bibliotheken, Bücherbestand und Entlehnungen nach Bibliotheksart (a) - 2009**

**Biblioteche pubbliche, dotazioni e prestiti per tipo di biblioteca (a) - 2009**

| BIBLIOTHEKSART                                 | Bibliotheken<br>Biblioteche | Bücher-<br>bestand<br>Libri in<br>dotazione | Zeitschriften<br>und Zeitungen<br>Testate<br>di periodici | Entlehnungen<br>Prestiti<br>di libri | Entlehnungen<br>je Buch<br>Prestiti<br>per libro | TIPO DI BIBLIOTECA                                 |
|------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Öffentliche örtliche Bibliotheken              | 246                         | 1.258.077                                   | 3.643                                                     | 1.577.003                            | 1,3                                              | Biblioteca pubblica locale                         |
| Mittelpunktbibliotheken                        | 13                          | 725.745                                     | 2.121                                                     | 698.385                              | 1,0                                              | Biblioteca centro di sistema                       |
| Fachbibliotheken                               | 18                          | 173.093                                     | 1.154                                                     | 115.614                              | 0,7                                              | Biblioteca specialistica                           |
| Studienbibliotheken und<br>andere Bibliotheken | 6                           | 679.913                                     | 2.367                                                     | 43.433                               | 0,1                                              | Biblioteca di studio e altro<br>tipo di biblioteca |
| <b>Insgesamt</b>                               | <b>283</b>                  | <b>2.836.828</b>                            | <b>9.285</b>                                              | <b>2.434.435</b>                     | <b>0,9</b>                                       | <b>Totale</b>                                      |

(a) Es handelt sich hierbei nur um öffentliche Bibliotheken, welche einen Beitrag von den Landesabteilungen „Deutsche Kultur“ und „Italienische Kultur“ erhalten haben.

I dati si riferiscono unicamente alle biblioteche pubbliche finanziate dalle Ripartizioni provinciali "Cultura tedesca" e "Cultura italiana".

Quelle: Landesabteilung Deutsche Kultur, Landesabteilung Italienische Kultur, ASTAT

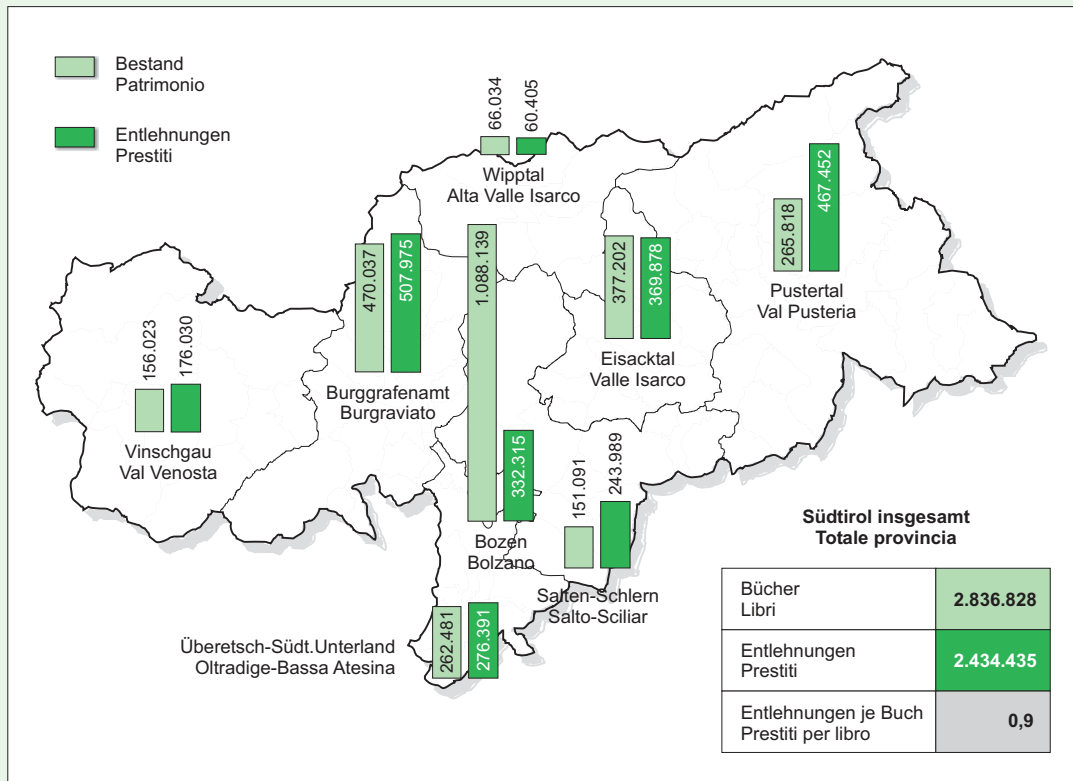
Fonte: Ripartizione provinciale Cultura tedesca, Ripartizione provinciale Cultura italiana, ASTAT



Graf. 6.a

# Bücherbestand und Entlehnungen nach Bezirksgemeinschaft - 2009

## Patrimonio e prestiti di libri per comunità comprensoriale - 2009



© astat 2010 - sr





Tab. 6.3

**Lektüre von Büchern in den letzten 12 Monaten nach soziodemographischen Gruppen - 2010**

Personen mit 6 Jahren und mehr

**Lettura di libri negli ultimi 12 mesi per gruppi sociodemografici - 2010**

Persone di 6 anni e oltre

| SOZIODEMOGRAPHISCHE GRUPPEN | Mindestens ein Buch<br>Almeno un libro | Kein Buch<br>Nessun libro | Durchschnittliche Anzahl<br>gelesener Bücher (a) | GRUPPI<br>SOCIODEMOGRAFICI |
|-----------------------------|----------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------|
|                             | %                                      |                           | Numero medio<br>di libri letti (a)               |                            |
| <b>Geschlecht</b>           |                                        |                           |                                                  | <b>Sesso</b>               |
| Männer                      | 49,4                                   | 50,6                      | 7,5                                              | Maschi                     |
| Frauen                      | 69,6                                   | 30,4                      | 10,0                                             | Femmine                    |
| <b>Alter (Jahre)</b>        |                                        |                           |                                                  | <b>Età (anni)</b>          |
| 6-13                        | 72,3                                   | 27,7                      | 11,4                                             | 6-13                       |
| 14-19                       | 67,8                                   | 32,2                      | 8,0                                              | 14-19                      |
| 20-29                       | 67,1                                   | 32,9                      | 7,8                                              | 20-29                      |
| 30-39                       | 62,7                                   | 37,3                      | 6,9                                              | 30-39                      |
| 40-49                       | 57,8                                   | 42,2                      | 9,3                                              | 40-49                      |
| 50-59                       | 53,2                                   | 46,8                      | 10,2                                             | 50-59                      |
| 60-65                       | 56,9                                   | 43,1                      | 9,8                                              | 60-65                      |
| 66 und mehr                 | 48,4                                   | 51,6                      | 9,5                                              | 66 e oltre                 |
| <b>Sprache (b)</b>          |                                        |                           |                                                  | <b>Lingua (b)</b>          |
| Italienisch                 | 62,0                                   | 38,0                      | 8,0                                              | Italiano                   |
| Deutsch                     | 58,4                                   | 41,6                      | 9,6                                              | Tedesco                    |
| <b>Insgesamt</b>            | <b>59,7</b>                            | <b>40,3</b>               | <b>9,0</b>                                       | <b>Totale</b>              |

(a) Auf die Grundgesamtheit derjenigen Personen berechnet, welche im Laufe des Jahres mindestens ein Buch gelesen haben.  
Calcolato sulla popolazione che nel corso dell'anno ha letto almeno un libro.

(b) Unter „Sprache“ wird die vom Befragten gewählte Interviewsprache verstanden, nicht berücksichtigt wurde dabei die ladinische Sprache.  
Per "lingua" si intende la lingua scelta dalla persona per l'intervista; non è quindi prevista la lingua ladina.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 6.4

**Lektüre von Tageszeitungen nach soziodemographischen Gruppen - 2010**

Personen mit 6 Jahren und mehr, Prozentwerte

**Lettura di quotidiani per gruppi sociodemografici - 2010**

Persone di 6 anni e oltre, valori percentuali

| SOZIODEMOGRAPHISCHE GRUPPEN | Häufigkeit / Frequenza di lettura |                                                        |                                                    | GRUPPI<br>SOCIODEMOGRAFICI |
|-----------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------|
|                             | Jeden Tag<br>Tutti i giorni       | Einige Tage in der Woche<br>Alcuni giorni la settimana | Seltener als einmal wöchentlich<br>Non settimanale |                            |
| <b>Geschlecht</b>           |                                   |                                                        |                                                    | <b>Sesso</b>               |
| Männer                      | 42,7                              | 37,1                                                   | 20,2                                               | Maschi                     |
| Frauen                      | 33,3                              | 44,6                                                   | 22,1                                               | Femmine                    |
| <b>Alter (Jahre)</b>        |                                   |                                                        |                                                    | <b>Età (anni)</b>          |
| 6-13                        | 2,9                               | 17,9                                                   | 79,3                                               | 6-13                       |
| 14-19                       | 15,4                              | 56,3                                                   | 28,3                                               | 14-19                      |
| 20-29                       | 23,8                              | 56,7                                                   | 19,4                                               | 20-29                      |
| 30-39                       | 42,4                              | 47,0                                                   | 10,6                                               | 30-39                      |
| 40-49                       | 41,7                              | 47,0                                                   | 11,4                                               | 40-49                      |
| 50-59                       | 51,9                              | 38,0                                                   | 10,0                                               | 50-59                      |
| 60-65                       | 60,5                              | 31,5                                                   | 8,0                                                | 60-65                      |
| 66 und mehr                 | 51,7                              | 31,7                                                   | 16,6                                               | 66 e oltre                 |
| <b>Sprache (a)</b>          |                                   |                                                        |                                                    | <b>Lingua (a)</b>          |
| Italienisch                 | 33,3                              | 40,2                                                   | 26,5                                               | Italiano                   |
| Deutsch                     | 40,4                              | 41,3                                                   | 18,2                                               | Tedesco                    |
| <b>Insgesamt</b>            | <b>37,9</b>                       | <b>40,9</b>                                            | <b>21,1</b>                                        | <b>Totale</b>              |

(a) Unter „Sprache“ wird die vom Befragten gewählte Interviewsprache verstanden, nicht berücksichtigt wurde dabei die ladinische Sprache.  
Per "lingua" si intende la lingua scelta dalla persona per l'intervista; non è quindi prevista la lingua ladina.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 6.5

**Benutzung des PCs nach Häufigkeit - 2010**

Personen mit 3 Jahren und mehr, Prozentwerte

**Utilizzo del personal computer per frequenza di utilizzo - 2010**

Persone di 3 anni e oltre, valori percentuali

| SOZIODEMOGRAPHISCHE GRUPPEN         | Haben Sie jemals einen PC benutzt? |                                                                                    |                                                                  | Wenn in den letzten 12 Monaten benutzt, mit welcher Häufigkeit? |                                                                       |                               | GRUPPI SOCIODEMOGRAFICI         |
|-------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
|                                     | Lei ha mai usato il pc?            |                                                                                    |                                                                  | Se usato negli ultimi 12 mesi, con quale frequenza?             |                                                                       |                               |                                 |
|                                     | Nein, nie<br><br>No, mai           | Ja, aber nicht in den letzten drei Monaten<br><br>Sì, ma non negli ultimi tre mesi | Ja, in den letzten drei Monaten<br><br>Sì, negli ultimi tre mesi | Jeden Tag<br><br>Tutti i giorni                                 | Einmal oder öfters in der Woche<br><br>Una o più volte alla settimana | Seltener<br><br>Più raramente |                                 |
| <b>Geschlecht</b>                   |                                    |                                                                                    |                                                                  |                                                                 |                                                                       |                               | <b>Sesso</b>                    |
| Männer                              | 30,2                               | 5,5                                                                                | 64,3                                                             | 60,5                                                            | 32,9                                                                  | 6,6                           | Maschi                          |
| Frauen                              | 39,6                               | 6,0                                                                                | 54,4                                                             | 51,5                                                            | 35,2                                                                  | 13,4                          | Femmine                         |
| <b>Familienstand</b>                |                                    |                                                                                    |                                                                  |                                                                 |                                                                       |                               | <b>Stato civile</b>             |
| Ledig                               | 15,7                               | 6,1                                                                                | 78,1                                                             | 52,7                                                            | 37,7                                                                  | 9,6                           | Celibe o nubile                 |
| Verheiratet                         | 45,2                               | 6,2                                                                                | 48,6                                                             | 63,7                                                            | 27,6                                                                  | 8,6                           | Coniugato/a                     |
| Getrennt/geschieden                 | 31,9                               | 6,5                                                                                | 61,6                                                             | 58,1                                                            | 19,7                                                                  | 22,2                          | Separato/a-divorziato/a         |
| Verwitwet                           | 90,0                               | 2,0                                                                                | 8,0                                                              | 49,6                                                            | 50,4                                                                  | ..                            | Vedovo/a                        |
| <b>Alter (Jahre)</b>                |                                    |                                                                                    |                                                                  |                                                                 |                                                                       |                               | <b>Età (anni)</b>               |
| 3-13                                | 30,5                               | 6,0                                                                                | 63,5                                                             | 14,3                                                            | 63,9                                                                  | 21,8                          | 3-13                            |
| 14-19                               | 3,1                                | 2,3                                                                                | 94,6                                                             | 58,8                                                            | 36,6                                                                  | 4,6                           | 14-19                           |
| 20-29                               | 5,4                                | 5,0                                                                                | 89,6                                                             | 68,4                                                            | 24,1                                                                  | 7,5                           | 20-29                           |
| 30-39                               | 11,9                               | 11,6                                                                               | 76,5                                                             | 59,8                                                            | 30,5                                                                  | 9,6                           | 30-39                           |
| 40-49                               | 22,3                               | 6,2                                                                                | 71,5                                                             | 67,1                                                            | 25,5                                                                  | 7,4                           | 40-49                           |
| 50-59                               | 42,5                               | 5,6                                                                                | 51,9                                                             | 59,3                                                            | 29,5                                                                  | 11,2                          | 50-59                           |
| 60-65                               | 63,0                               | 2,9                                                                                | 34,1                                                             | 58,2                                                            | 36,9                                                                  | 5,0                           | 60-65                           |
| 66 und mehr                         | 90,1                               | 2,9                                                                                | 6,9                                                              | 63,0                                                            | 37,0                                                                  | ..                            | 66 e oltre                      |
| <b>Schulbildung</b>                 |                                    |                                                                                    |                                                                  |                                                                 |                                                                       |                               | <b>Titolo di studio</b>         |
| Universität und ähnlicher Abschluss | 10,6                               | 4,9                                                                                | 84,5                                                             | 78,3                                                            | 18,0                                                                  | 3,6                           | Università e affine             |
| Matura                              | 6,8                                | 5,9                                                                                | 87,3                                                             | 77,4                                                            | 20,6                                                                  | 2,0                           | Maturità                        |
| Fachdiplom                          | 21,1                               | 8,1                                                                                | 70,7                                                             | 56,5                                                            | 32,1                                                                  | 11,4                          | Diploma di qualifica            |
| Mittelschulabschluss                | 35,3                               | 7,1                                                                                | 57,7                                                             | 52,6                                                            | 35,5                                                                  | 11,9                          | Scuola media                    |
| Grundschulabschluss                 | 71,9                               | 2,6                                                                                | 25,4                                                             | 36,2                                                            | 62,5                                                                  | 1,3                           | Scuola elementare               |
| Kein Abschluss                      | 35,1                               | 6,0                                                                                | 58,9                                                             | 6,7                                                             | 60,4                                                                  | 33,0                          | Nessun titolo                   |
| <b>Erwerbsstellung</b>              |                                    |                                                                                    |                                                                  |                                                                 |                                                                       |                               | <b>Condizione professionale</b> |
| Erwerbstätige                       | 18,6                               | 7,0                                                                                | 74,4                                                             | 64,7                                                            | 27,9                                                                  | 7,4                           | Occupati/e                      |
| Hausfrauen/-männer                  | 51,1                               | 8,6                                                                                | 40,3                                                             | 42,2                                                            | 35,2                                                                  | 22,6                          | Casalinghe/i                    |
| Schüler/Studenten                   | 1,5                                | ..                                                                                 | 98,5                                                             | 75,2                                                            | 20,8                                                                  | 4,0                           | Studenti/esse                   |
| Rentner                             | 84,0                               | 3,5                                                                                | 12,5                                                             | 43,5                                                            | 46,2                                                                  | 10,3                          | Ritirati/e dal lavoro           |
| <b>Art der Gemeinde</b>             |                                    |                                                                                    |                                                                  |                                                                 |                                                                       |                               | <b>Tipo di comune</b>           |
| Stadtgemeinden                      | 33,7                               | 5,0                                                                                | 61,3                                                             | 63,5                                                            | 30,3                                                                  | 6,2                           | Comuni urbani                   |
| Landgemeinden                       | 36,0                               | 6,4                                                                                | 57,6                                                             | 50,5                                                            | 36,9                                                                  | 12,6                          | Comuni rurali                   |
| <b>Sprache (a)</b>                  |                                    |                                                                                    |                                                                  |                                                                 |                                                                       |                               | <b>Lingua (a)</b>               |
| Italienisch                         | 36,9                               | 6,5                                                                                | 56,7                                                             | 64,3                                                            | 30,8                                                                  | 4,9                           | Italiano                        |
| Deutsch                             | 34,0                               | 5,4                                                                                | 60,6                                                             | 52,2                                                            | 35,6                                                                  | 12,2                          | Tedesco                         |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>35,0</b>                        | <b>5,8</b>                                                                         | <b>59,2</b>                                                      | <b>56,3</b>                                                     | <b>34,0</b>                                                           | <b>9,8</b>                    | <b>Totale</b>                   |

(a) Unter „Sprache“ wird die vom Befragten gewählte Interviewsprache verstanden, nicht berücksichtigt wurde dabei die ladinische Sprache. Per "lingua" si intende la lingua scelta dalla persona per l'intervista; non è quindi prevista la lingua ladina.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

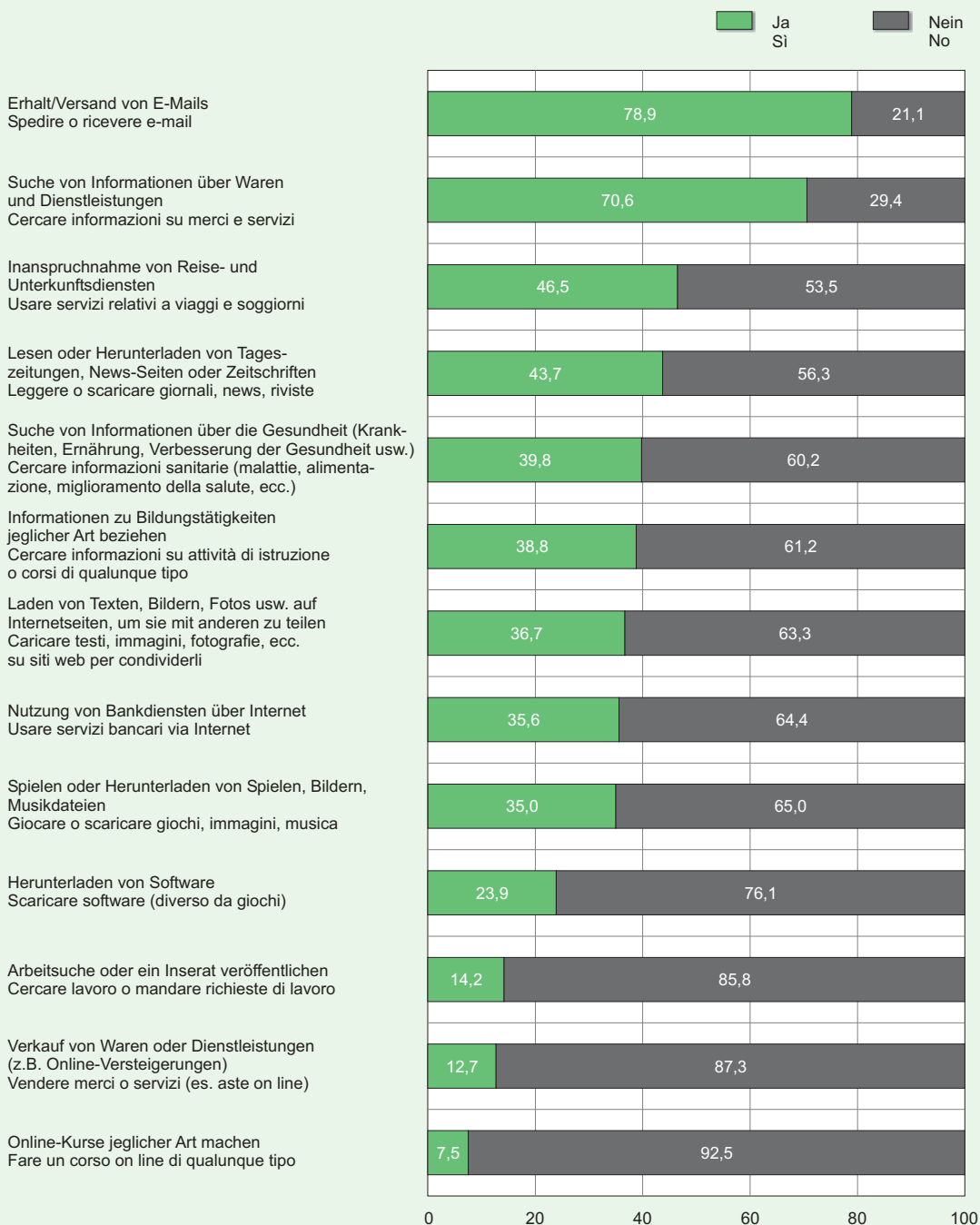
Graf. 6.b

### Internetnutzung nach Art der Tätigkeit - 2010

Prozentwerte der Personen, die in den drei Monaten vor der Erhebung mindestens einmal das Internet nutzten

### Utilizzo di internet per tipo di attività - 2010

Valori percentuali sulle persone che nei tre mesi precedenti l'indagine hanno utilizzato internet almeno una volta



© astat 2010 - sr







Tab. 6.6

**Südtiroler Bevölkerung, die das Kino, das Theater oder verschiedene Veranstaltungen besucht hat - 2010**

Personen mit 6 Jahren und mehr, Prozentwerte

**Partecipazione della popolazione altoatesina a cinema, teatro e spettacoli vari - 2010**

Persone di 6 anni e oltre, valori percentuali

|                                     | Jährliche Häufigkeiten / Frequenze annuali |                          |                          |                            |                                     |                                    |
|-------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
|                                     | Nie Mai                                    | 1 bis 3 Mal<br>1-3 volte | 4 bis 6 Mal<br>4-6 volte | 7 bis 12 Mal<br>7-12 volte | Öfter als 12 Mal<br>Più di 12 volte |                                    |
| Theater                             | 60,9                                       | 32,6                     | 4,8                      | 1,1                        | 0,7                                 | Teatro                             |
| Kino                                | 54,2                                       | 25,4                     | 12,4                     | 5,3                        | 2,7                                 | Cinema                             |
| Museen, Ausstellungen               | 55,3                                       | 34,7                     | 6,4                      | 2,3                        | 1,3                                 | Musei, mostre                      |
| Konzerte für klassische Musik, Oper | 83,1                                       | 14,0                     | 1,6                      | 0,7                        | 0,6                                 | Concerti di musica classica, opera |
| Andere Musikkonzerte                | 65,4                                       | 27,1                     | 5,1                      | 1,7                        | 0,7                                 | Altri concerti di musica           |
| Sportveranstaltungen                | 58,8                                       | 23,8                     | 8,0                      | 5,0                        | 4,4                                 | Spettacoli sportivi                |
| Diskotheiken, Tanzsäle, Nachtclubs  |                                            |                          |                          |                            |                                     | Discoteche, balere, night club     |
| oder andere Tanzeinrichtungen       | 70,7                                       | 12,6                     | 6,0                      | 4,1                        | 6,6                                 | o altri luoghi dove ballare        |
| Archäologische Fundorte, Denkmäler  | 77,9                                       | 16,5                     | 3,7                      | 1,1                        | 0,9                                 | Siti archeologici, monumenti       |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

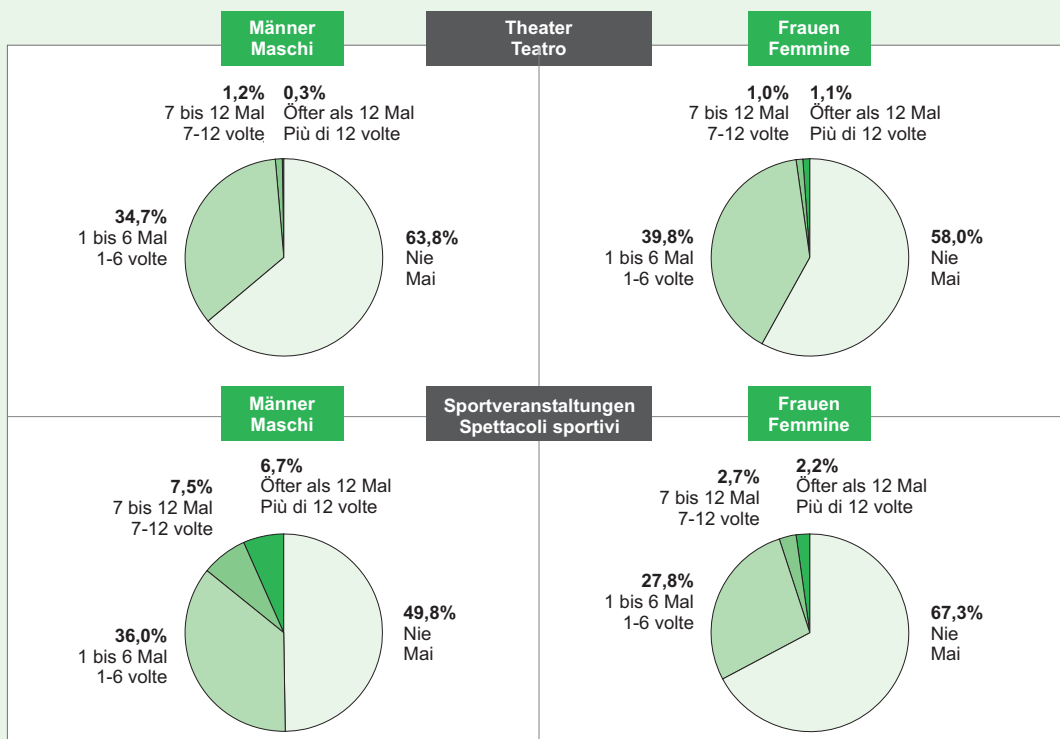
Graf. 6.c

**Südtiroler Bevölkerung, die das Theater und Sportveranstaltungen besucht hat, nach Geschlecht - 2010**

Personen mit 6 Jahren und mehr, Prozentwerte

**Partecipazione della popolazione altoatesina a teatro e spettacoli sportivi, per sesso - 2010**

Persone di 6 anni e oltre, valori percentuali



© astat 2010 - sr

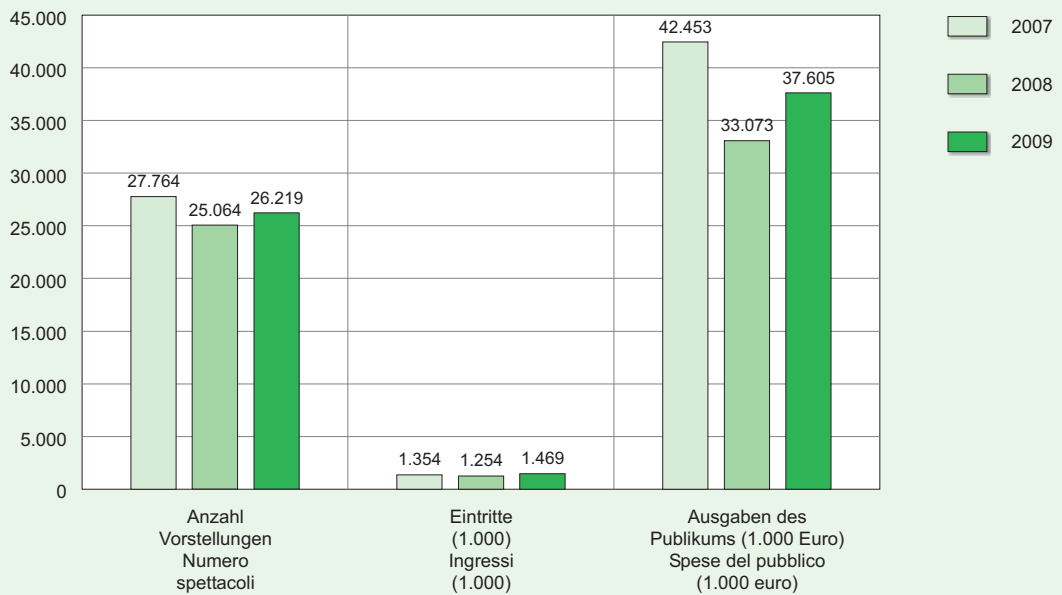




Graf. 6.d

**Kulturveranstaltungen: Vorstellungen, Eintritte und Ausgaben des Publikums - 2007-2009**

**Attività culturali: numero spettacoli, ingressi e spesa del pubblico - 2007-2009**



© astat 2010 - sr





Tab. 6.7

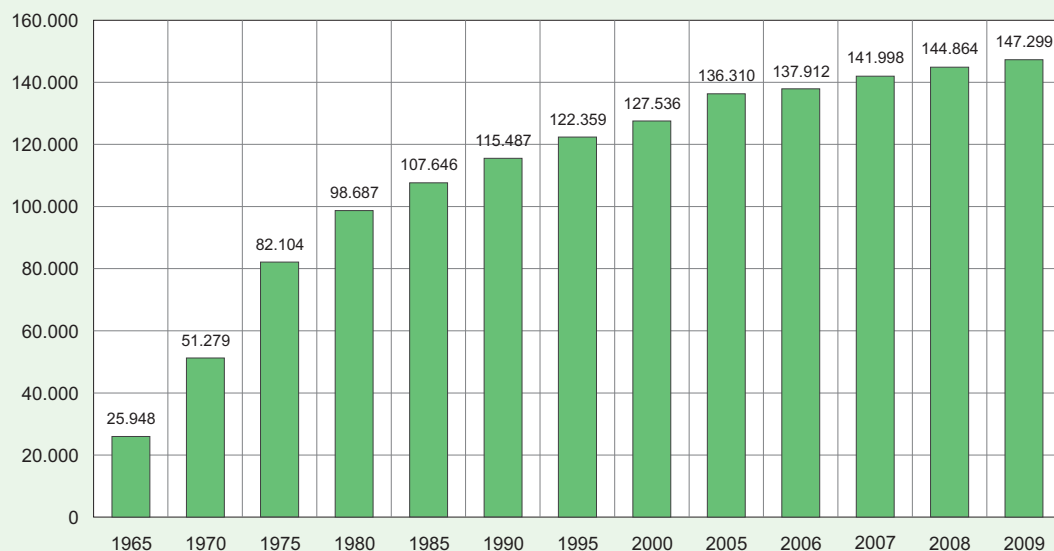
**Fernsehgenehmigungen - 1965-2009**
**Abbonamenti alla televisione - 1965-2009**

| JAHRE<br>ANNI | Südtirol<br>Prov. di Bolzano<br>N | Je 100 Haushalte / Per 100 famiglie |                                     |                   |                 |                       |
|---------------|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|-----------------|-----------------------|
|               |                                   | Südtirol<br>Prov. di Bolzano        | Provincia Trient<br>Prov. di Trento | Italien<br>Italia | Tirol<br>Tirolo | Österreich<br>Austria |
| 1965          | 25.948                            | 27,0                                | 27,0                                | 41,9              | 27,0            | 31,0                  |
| 1970          | 51.279                            | 47,0                                | 58,0                                | 62,5              | 66,0            | 62,0                  |
| 1975          | 82.104                            | 71,0                                | 79,0                                | 74,0              | 75,0            | 75,0                  |
| 1980          | 98.687                            | 81,0                                | 87,0                                | 76,9              | 79,0            | 84,0                  |
| 1985          | 107.646                           | 79,0                                | 86,8                                | 74,3              | 83,0            | 86,0                  |
| 1990          | 115.487                           | 77,0                                | 85,0                                | 72,7              | 79,5            | 85,6                  |
| 1995          | 122.359                           | 82,9                                | 89,9                                | 80,7              | 81,7            | 84,5                  |
| 2000          | 127.536                           | 83,2                                | 87,7                                | 79,0              | 81,1            | 82,8                  |
| 2005          | 136.310                           | 76,0                                | 75,8                                | 72,6              | 86,7            | 88,5                  |
| 2006          | 137.912                           | 76,4                                | 75,2                                | 71,3              | 88,0            | 89,2                  |
| 2007          | 141.998                           | 73,8                                | 72,0                                | 68,5              | 89,7            | 89,7                  |
| 2008          | 144.864                           | 73,5                                | 70,6                                | 67,9              | 91,9            | 90,2                  |
| 2009          | 147.299                           | 73,6                                | 69,5                                | 67,2              | ....            | ....                  |

Quelle: RAI (Radiotelevisione Italiana), Statistik Austria

Fonte: RAI (Radiotelevisione Italiana), Statistik Austria

Graf. 6.e

**Fernsehgenehmigungen - 1965-2009**
**Abbonamenti alla televisione - 1965-2009**


© astat 2010 - sr





Tab. 6.8

Urlaubsreisende nach Geschlecht und Altersklasse - 2010

Persone andate in vacanza per sesso e classe di età - 2010

|                      | Urlaubsreisende           |             | Durchschnittliche Anzahl von Urlaubsreisen |                   |
|----------------------|---------------------------|-------------|--------------------------------------------|-------------------|
|                      | Persone andate in vacanza |             | Numero medio di vacanze                    |                   |
|                      | N                         | % (a)       | N                                          |                   |
| <b>Geschlecht</b>    |                           |             |                                            | <b>Sesso</b>      |
| Männer               | 148.214                   | 60,3        | 1,6                                        | Maschi            |
| Frauen               | 157.882                   | 62,5        | 1,5                                        | Femmine           |
| <b>Alter (Jahre)</b> |                           |             |                                            | <b>Età (anni)</b> |
| 0-17                 | 70.242                    | 69,9        | 1,4                                        | 0-17              |
| 18-24                | 21.042                    | 56,2        | 1,5                                        | 18-24             |
| 25-34                | 38.928                    | 61,6        | 1,6                                        | 25-34             |
| 35-44                | 57.920                    | 71,7        | 1,5                                        | 35-44             |
| 45-54                | 47.510                    | 61,0        | 1,5                                        | 45-54             |
| 55-64                | 32.052                    | 61,7        | 1,5                                        | 55-64             |
| 65 und mehr          | 38.402                    | 44,3        | 1,6                                        | 65 ed oltre       |
| <b>Insgesamt</b>     | <b>306.096</b>            | <b>61,4</b> | <b>1,5</b>                                 | <b>Totale</b>     |

(a) Prozentanteil der Urlaubsreisenden an der Gesamtbevölkerung in der entsprechenden Altersklasse  
Percentuale delle persone andate in vacanza sul totale della popolazione della rispettiva classe di età

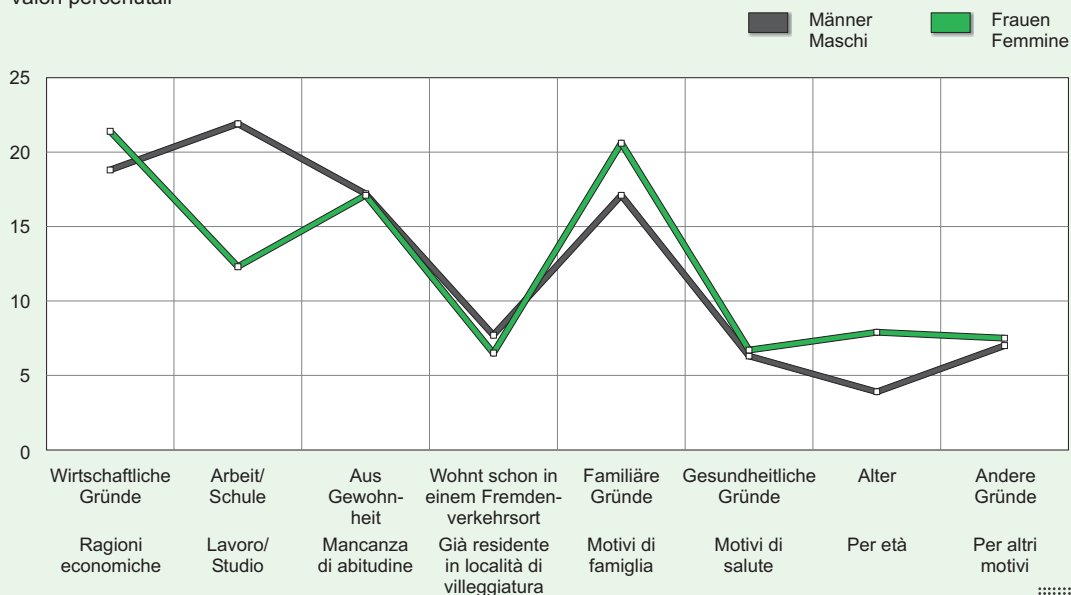
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 6.f

Nicht-verreiste Personen nach Gründen, nicht in den Urlaub zu fahren und Geschlecht - 2010  
Prozentuelle Werte

Persone non andate in vacanza per motivo e sesso - 2010  
Valori percentuali



© astat 2010 - sr





# Erwerbstätigkeit Lavoro

## 7

Die Daten dieses Kapitels stammen aus folgenden Quellen:

- Volkszählung 2001,
- Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte,
- Erhebung der öffentlich Bediensteten der staatlichen und örtlichen Körperschaften,
- Erhebung der Meldungen von Arbeitsverhältnissen bei der Landesabteilung Arbeit,
- Erhebung der Eingetragenen in der Arbeitslosenliste,
- Datenarchiv des INAIL zu den gemeldeten Arbeitsunfällen.

Mit Ausnahme der Arbeitskräfteerhebung handelt es sich durchwegs um Vollerhebungen, d.h. alle Untersuchungseinheiten werden tatsächlich erfasst. Deshalb sind die Zahlen auf die Einerstelle genau angegeben.

Bei der **Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte** hingegen wurde nur ein kleiner Teil der Grundgesamtheit (über das ganze Jahr verteilt insgesamt etwa 15.000 Personen) erhoben. Mit Methoden der mathematischen Statistik wurden diese Daten auf die gesamte Wohnbevölkerung Südtirols (ausgenommen die in Gemeinschaften lebenden Personen, z.B. Bewohner von Altersheimen) hochgerechnet. Aus diesem Grund sind die Zahlen nicht auf die Einerstelle genau angegeben, sondern auf Hundert gerundet. Aufgrund dieser Rundungen kann es vorkommen, dass die Summe der Einzelbeträge nicht mit dem Gesamtbetrag übereinstimmt.

Die Daten der **Volkszählung** dienen im Bereich der Erwerbstätigkeit vor allem dazu, detailliertere

I dati di questo capitolo provengono da diverse fonti:

- il censimento della popolazione 2001,
- la rilevazione campionaria delle forze di lavoro,
- la rilevazione dei dipendenti pubblici degli enti statali e locali,
- la rilevazione delle comunicazioni obbligatorie di rapporti di lavoro alla ripartizione provinciale del lavoro,
- la rilevazione delle iscrizioni alla lista dei disoccupati,
- l'archivio dati dell'INAIL, riguardante gli infortuni sul lavoro denunciati.

Ad eccezione della rilevazione delle forze di lavoro, tutte le citate rilevazioni sono di tipo censuario, perché prendono in considerazione tutte le unità di rilevazione. I dati riportati sono perciò attendibili fino alla singola unità.

Nella **rilevazione campionaria delle forze di lavoro** viene invece rilevata solo una piccola parte della popolazione residente (nel corso dell'intero anno circa 15.000 persone). Con metodi statistici i dati vengono riportati all'universo dell'intera popolazione residente (esclusi i membri delle convivenze, come ad es. gli ospiti delle case di riposo). Per questo motivo i dati non possono essere considerati attendibili fino all'unità e subiscono quindi un arrotondamento al centinaio. A causa degli arrotondamenti, la somma delle singole voci può non coincidere con il totale.

I dati del **censimento** sono molto utili nel fornire informazioni nel campo occupazionale ad un li-



Informationen zu liefern (z.B. Daten nach Gemeinden), als dies mit Stichprobendaten möglich ist.

Bei der **Arbeitskräfteerhebung** geht es neben der Untergliederung der Hauptaggregate nach den wichtigsten demographischen und ökonomischen Merkmalen wie Geschlecht, Alter und Stellung im Beruf, in erster Linie um ihre Darstellung im zeitlichen Verlauf.

Zum Zwecke der **Definition der Erwerbsstellung** bei der Arbeitskräfteerhebung werden die Personen im Alter von 15 oder mehr Jahren zuerst gefragt, ob sie in der Bezugswoche der Befragung mindestens eine Arbeitsstunde geleistet haben. Wenn ja, gelten sie als **erwerbstätig**; wenn nein, werden folgende Fälle unterschieden:

- a) die Personen sind nicht länger als drei Monate von der Arbeit abwesend oder beziehen während der Abwesenheit wenigstens 50% der Entlohnung; auch in diesem Fall gelten sie als **erwerbstätig**,
- b) die Personen sind länger als drei Monate von der Arbeit abwesend und beziehen weniger als 50% der Entlohnung; hier wird nochmals unterschieden:
  - sie sind 75 Jahre alt oder älter: dann werden sie zur **Nichterwerbsbevölkerung** gerechnet;
  - sie sind zwischen 15 und einschließlich 74 Jahre alt: dann werden sie zu den **Arbeit-suchenden** gerechnet, falls sie aktiv Arbeit suchen und bereit sind, gegebenenfalls sofort eine Arbeit anzunehmen;
  - sie sind zwischen 15 und 74 Jahre alt, suchen nicht nach einer Arbeit und sind auch nicht bereit, eine Arbeit anzunehmen: Diese Personen gelten als **Nichterwerbspersonen**.

Die Zahl der **Erwerbspersonen** ergibt sich als Summe der **Erwerbstätigen** plus **Arbeit-suchenden**.

Mit den Daten der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte werden u. a. zwei Maßzahlen berechnet, die für die Analyse des Arbeitsmarktes grundlegend sind:

- die **Erwerbsquote** (das Verhältnis zwischen Erwerbspersonen und Wohnbevölkerung ab 15 Jahren) drückt aus, wie stark sich die Bevölkerung am Erwerbsleben beteiligt;
- auch die amtliche **Arbeitslosenquote** wird mit den Daten der Arbeitskräfteerhebung ermittelt. Sie ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen der Zahl der Arbeit-suchenden und der Zahl der Erwerbspersonen.

vello di dettaglio decisamente più approfondito (ad esempio dati comunali) rispetto a quanto sia possibile con le indagini di tipo campionario.

Nella **rilevazione delle forze di lavoro**, oltre alla suddivisione dei principali aggregati secondo le più importanti caratteristiche demografiche ed economiche (sesso, età e posizione nella professione), importante è anche la loro presentazione nell'evolversi temporale.

A livello di **definizioni** relative alla rilevazione delle forze di lavoro, viene innanzitutto richiesto alla persona intervistata in età dai 15 anni in poi se, nella settimana di riferimento, ha svolto almeno un'ora di lavoro. In caso di risposta affermativa la persona viene considerata **occupata**; in caso contrario si distingue tra varie situazioni:

- a) la persona è assente dal lavoro da non più di tre mesi o percepisce durante l'assenza dal lavoro almeno il 50% della retribuzione; in questo caso viene considerata ugualmente **occupata**;
- b) la persona è assente dal lavoro da più di tre mesi e percepisce meno del 50% della retribuzione; in questo caso si distingue ulteriormente:
  - se la persona ha 75 o più anni viene considerata **non forza di lavoro**;
  - se la persona ha un'età compresa tra i 15 e i 74 anni e abbia cercato lavoro attivamente e sia disponibile ad accettare subito il posto di lavoro, va considerata **in cerca di lavoro**;
  - se la persona ha un'età compresa tra i 15 e i 74 anni e non abbia cercato lavoro, nè sia disponibile ad accettare un posto di lavoro, viene considerata **"non forze di lavoro"**.

Le **forze di lavoro** sono definite come la somma tra gli **occupati** e le **persone in cerca di lavoro**.

Con i dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro vengono calcolati due indicatori fondamentali per l'analisi del mercato del lavoro:

- il **tasso di attività** (rapporto tra le forze di lavoro e la popolazione residente di 15 anni e più) esprime l'intensità della partecipazione della popolazione all'attività lavorativa;
- anche il **tasso ufficiale di disoccupazione** viene calcolato tramite i dati della rilevazione delle forze di lavoro. Esso si ottiene rapportando il numero delle persone in cerca di occupazione con il totale delle forze di lavoro.



Die Zahl der **beim Arbeitsservice registrierten Arbeitslosen** ist ein weiterer Indikator für die Entwicklung des Arbeitsmarktes. Der Arbeitslosenstatus wird aufgrund von gesetzlichen Vorgaben und Kriterien, welche die Landesarbeitskommission vorgibt, festgestellt (z.B. die sofortige Bereitschaft, eine Arbeit aufzunehmen und aktiv auf Arbeitsuche zu sein).

Der Unterschied zwischen der Anzahl der „Arbeitsuchenden“ laut Arbeitskräfteerhebung und jener der Eintragungen beim Arbeitsservice lässt sich damit erklären, dass viele beim Arbeitsservice eingetragene Personen eine Gelegenheitsarbeit wahrnehmen oder Arbeitsstunden in geringerem Ausmaß leisten. Diese Personen sind von den „Arbeitsuchenden“ ausdrücklich ausgeschlossen.

Il numero dei **disoccupati iscritti all'ufficio servizio lavoro** è un altro indicatore dello sviluppo del mercato del lavoro. Lo status di disoccupato è definito dalla Commissione provinciale per l'impiego sulla base di precisi criteri giuridici (per es. disponibilità immediata all'impiego e ricerca attiva di un posto di lavoro).

La differenza tra il numero delle "persone in cerca di occupazione" secondo la rilevazione campionaria delle forze di lavoro e quello delle iscrizioni all'ufficio servizio lavoro è riconducibile al fatto che molte delle persone iscritte nella lista dei disoccupati svolgono un lavoro occasionale oppure con orario ridotto. Queste persone non sono comprese tra le "persone in cerca di occupazione".



Tab. 7.1

**Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich, Stellung im Beruf und Geschlecht - Volkszählung 2001**

**Occupati per settore di attività economica, posizione nella professione e sesso - Censimento popolazione 2001**

| STELLUNG IM BERUF                    | Landwirt-<br>schaft | Prod.<br>Gewerbe | Dienst-<br>leistungen | Insgesamt<br>Totale |              | POSIZIONE NELLA PROFESSIONE          |
|--------------------------------------|---------------------|------------------|-----------------------|---------------------|--------------|--------------------------------------|
|                                      | Agricoltura         | Industria        | Servizi               | N                   | %            |                                      |
| Männer / Maschi                      |                     |                  |                       |                     |              |                                      |
| <b>Selbstständige</b>                | <b>10.664</b>       | <b>11.467</b>    | <b>19.230</b>         | <b>41.361</b>       | <b>33,0</b>  | <b>Indipendenti</b>                  |
| Unternehmer und Freiberufler         | 735                 | 4.382            | 8.470                 | 13.587              | 10,8         | Imprenditori e liberi professionisti |
| Selbstständige Arbeiter              | 8.201               | 6.386            | 9.114                 | 23.701              | 18,9         | Lavoratori in proprio                |
| Genossenschaftsmitglieder            | 125                 | 243              | 444                   | 812                 | 0,6          | Soci di cooperativa                  |
| Mithelfende Familienangehörige       | 1.603               | 456              | 1.202                 | 3.261               | 2,6          | Coadiuvanti familiari                |
| <b>Unselbstständig Erwerbstätige</b> | <b>4.201</b>        | <b>35.368</b>    | <b>44.432</b>         | <b>84.001</b>       | <b>67,0</b>  | <b>Dipendenti</b>                    |
| <b>Zusammen</b>                      | <b>14.865</b>       | <b>46.835</b>    | <b>63.662</b>         | <b>125.362</b>      | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>                        |
| Frauen / Femmine                     |                     |                  |                       |                     |              |                                      |
| <b>Selbstständige</b>                | <b>3.052</b>        | <b>1.647</b>     | <b>13.037</b>         | <b>17.736</b>       | <b>19,8</b>  | <b>Indipendenti</b>                  |
| Unternehmer und Freiberufler         | 67                  | 483              | 3.767                 | 4.317               | 4,8          | Imprenditori e liberi professionisti |
| Selbstständige Arbeiter              | 933                 | 587              | 5.797                 | 7.317               | 8,2          | Lavoratori in proprio                |
| Genossenschaftsmitglieder            | 18                  | 69               | 459                   | 546                 | 0,6          | Soci di cooperativa                  |
| Mithelfende Familienangehörige       | 2.034               | 508              | 3.014                 | 5.556               | 6,2          | Coadiuvanti familiari                |
| <b>Unselbstständig Erwerbstätige</b> | <b>3.386</b>        | <b>8.362</b>     | <b>60.264</b>         | <b>72.012</b>       | <b>80,2</b>  | <b>Dipendenti</b>                    |
| <b>Zusammen</b>                      | <b>6.438</b>        | <b>10.009</b>    | <b>73.301</b>         | <b>89.748</b>       | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>                        |
| Insgesamt / Totale                   |                     |                  |                       |                     |              |                                      |
| <b>Selbstständige</b>                | <b>13.716</b>       | <b>13.114</b>    | <b>32.267</b>         | <b>59.097</b>       | <b>27,5</b>  | <b>Indipendenti</b>                  |
| Unternehmer und Freiberufler         | 802                 | 4.865            | 12.237                | 17.904              | 8,3          | Imprenditori e liberi professionisti |
| Selbstständige Arbeiter              | 9.134               | 6.973            | 14.911                | 31.018              | 14,4         | Lavoratori in proprio                |
| Genossenschaftsmitglieder            | 143                 | 312              | 903                   | 1.358               | 0,6          | Soci di cooperativa                  |
| Mithelfende Familienangehörige       | 3.637               | 964              | 4.216                 | 8.817               | 4,1          | Coadiuvanti familiari                |
| <b>Unselbstständig Erwerbstätige</b> | <b>7.587</b>        | <b>43.730</b>    | <b>104.696</b>        | <b>156.013</b>      | <b>72,5</b>  | <b>Dipendenti</b>                    |
| <b>Insgesamt</b>                     | <b>21.303</b>       | <b>56.844</b>    | <b>136.963</b>        | <b>215.110</b>      | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>                        |

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT





Tab. 7.2

**Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich in den Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 2001****Occupati per settore di attività economica, per comune e comprensorio - Censimento popolazione 2001**

| GEMEINDEN                  | Landwirt-<br>schaft             | Prodüz.<br>Gewerbe | Dienst-<br>leistungen | Insgesamt | Landwirt-<br>schaft                                 | Prodüz.<br>Gewerbe | Dienst-<br>leistungen | COMUNI               |
|----------------------------|---------------------------------|--------------------|-----------------------|-----------|-----------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|----------------------|
|                            | Agricoltura                     | Industria          | Servizi               | Totale    | Agricoltura                                         | Industria          | Servizi               |                      |
|                            | Absolute Werte<br>Dati assoluti |                    |                       |           | Prozentuelle Verteilung<br>Composizione percentuale |                    |                       |                      |
| 001 Aldein                 | 119                             | 244                | 397                   | 760       | 15,7                                                | 32,1               | 52,2                  | Aldino               |
| 002 Andrian                | 104                             | 68                 | 212                   | 384       | 27,1                                                | 17,7               | 55,2                  | Andriano             |
| 003 Altrei                 | 16                              | 57                 | 110                   | 183       | 8,7                                                 | 31,1               | 60,1                  | Anterivo             |
| 004 Eppan a.d.Weinstr.     | 844                             | 1.403              | 3.970                 | 6.217     | 13,6                                                | 22,6               | 63,9                  | Appiano s.s.d.vino   |
| 005 Haffling               | 98                              | 71                 | 218                   | 387       | 25,3                                                | 18,3               | 56,3                  | Avelengo             |
| 006 Abtei                  | 96                              | 307                | 969                   | 1.372     | 7,0                                                 | 22,4               | 70,6                  | Badia                |
| 007 Barbican               | 119                             | 263                | 360                   | 742       | 16,0                                                | 35,4               | 48,5                  | Barbiano             |
| 008 Bozen                  | 1.181                           | 9.045              | 31.515                | 41.741    | 2,8                                                 | 21,7               | 75,5                  | Bolzano              |
| 009 Prags                  | 55                              | 88                 | 167                   | 310       | 17,7                                                | 28,4               | 53,9                  | Braies               |
| 010 Brenner                | 32                              | 176                | 698                   | 906       | 3,5                                                 | 19,4               | 77,0                  | Brennero             |
| 011 Brixen                 | 430                             | 1.947              | 5.925                 | 8.302     | 5,2                                                 | 23,5               | 71,4                  | Bressanone           |
| 012 Branzoll               | 84                              | 324                | 676                   | 1.084     | 7,7                                                 | 29,9               | 62,4                  | Bronzolo             |
| 013 Bruneck                | 187                             | 1.721              | 4.364                 | 6.272     | 3,0                                                 | 27,4               | 69,6                  | Brunico              |
| 014 Kuens                  | 33                              | 37                 | 89                    | 159       | 20,8                                                | 23,3               | 56,0                  | Caines               |
| 015 Kaltern a.d.Weinstr.   | 528                             | 746                | 2.179                 | 3.453     | 15,3                                                | 21,6               | 63,1                  | Caldaro s.s.d.vino   |
| 016 Freienfeld             | 143                             | 339                | 632                   | 1.114     | 12,8                                                | 30,4               | 56,7                  | Campo di Trens       |
| 017 Sand in Taufers        | 165                             | 813                | 1.289                 | 2.267     | 7,3                                                 | 35,9               | 56,9                  | Campo Tures          |
| 018 Kastelbell-Tschars     | 292                             | 324                | 463                   | 1.079     | 27,1                                                | 30,0               | 42,9                  | Castelbello-Ciardes  |
| 019 Kastelruth             | 322                             | 704                | 1.784                 | 2.810     | 11,5                                                | 25,1               | 63,5                  | Castelrotto          |
| 020 Tschermers             | 118                             | 118                | 382                   | 618       | 19,1                                                | 19,1               | 61,8                  | Cermes               |
| 021 Kiens                  | 96                              | 483                | 698                   | 1.277     | 7,5                                                 | 37,8               | 54,7                  | Chienes              |
| 022 Klausen                | 186                             | 717                | 1.367                 | 2.270     | 8,2                                                 | 31,6               | 60,2                  | Chiusa               |
| 023 Karneid                | 132                             | 506                | 950                   | 1.588     | 8,3                                                 | 31,9               | 59,8                  | Cornedo all'Isarco   |
| 024 Kurtatsch a.d.Weinstr. | 273                             | 252                | 503                   | 1.028     | 26,6                                                | 24,5               | 48,9                  | Cortaccia s.s.d.vino |
| 025 Kurtinig a.d.Weinstr.  | 60                              | 77                 | 137                   | 274       | 21,9                                                | 28,1               | 50,0                  | Cortina s.s.d.vino   |
| 026 Corvara                | 16                              | 100                | 482                   | 598       | 2,7                                                 | 16,7               | 80,6                  | Corvara in Badia     |
| 027 Graun im Vinschgau     | 198                             | 265                | 646                   | 1.109     | 17,9                                                | 23,9               | 58,3                  | Curon Venosta        |
| 028 Toblach                | 120                             | 451                | 947                   | 1.518     | 7,9                                                 | 29,7               | 62,4                  | Dobbiaco             |
| 029 Neumarkt               | 242                             | 545                | 1.308                 | 2.095     | 11,6                                                | 26,0               | 62,4                  | Egna                 |
| 030 Pfalzen                | 119                             | 346                | 633                   | 1.098     | 10,8                                                | 31,5               | 57,7                  | Falzes               |
| 031 Völs am Schlern        | 226                             | 432                | 822                   | 1.480     | 15,3                                                | 29,2               | 55,5                  | Fiè allo Sciliar     |
| 032 Franzensfeste          | 21                              | 95                 | 282                   | 398       | 5,3                                                 | 23,9               | 70,9                  | Fortezza             |
| 033 Villnöß                | 153                             | 377                | 573                   | 1.103     | 13,9                                                | 34,2               | 51,9                  | Funes                |
| 034 Gais                   | 98                              | 509                | 751                   | 1.358     | 7,2                                                 | 37,5               | 55,3                  | Gais                 |
| 035 Gargazon               | 122                             | 106                | 423                   | 651       | 18,7                                                | 16,3               | 65,0                  | Gargazzone           |
| 036 Glurns                 | 31                              | 143                | 214                   | 388       | 8,0                                                 | 36,9               | 55,2                  | Glorenza             |
| 037 Latsch                 | 454                             | 618                | 1.126                 | 2.198     | 20,7                                                | 28,1               | 51,2                  | Laces                |
| 038 Algund                 | 219                             | 402                | 1.321                 | 1.942     | 11,3                                                | 20,7               | 68,0                  | Lagundo              |
| 039 Lajen                  | 140                             | 453                | 556                   | 1.149     | 12,2                                                | 39,4               | 48,4                  | Laion                |
| 040 Leifers                | 382                             | 2.044              | 4.824                 | 7.250     | 5,3                                                 | 28,2               | 66,5                  | Laives               |
| 041 Lana                   | 598                             | 1.198              | 2.899                 | 4.695     | 12,7                                                | 25,5               | 61,7                  | Lana                 |
| 042 Laas                   | 349                             | 576                | 758                   | 1.683     | 20,7                                                | 34,2               | 45,0                  | Lasa                 |
| 043 Laurein                | 61                              | 38                 | 61                    | 160       | 38,1                                                | 23,8               | 38,1                  | Lauregno             |
| 044 Lusen                  | 124                             | 241                | 359                   | 724       | 17,1                                                | 33,3               | 49,6                  | Luson                |
| 045 Margreid a.d.Weinstr.  | 159                             | 150                | 304                   | 613       | 25,9                                                | 24,5               | 49,6                  | Magrè s.s.d.vino     |
| 046 Mals                   | 296                             | 721                | 1.135                 | 2.152     | 13,8                                                | 33,5               | 52,7                  | Malles Venosta       |
| 047 Enneberg               | 127                             | 285                | 750                   | 1.162     | 10,9                                                | 24,5               | 64,5                  | Marebbe              |
| 048 Marling                | 156                             | 221                | 693                   | 1.070     | 14,6                                                | 20,7               | 64,8                  | Marlengo             |
| 049 Martell                | 84                              | 150                | 179                   | 413       | 20,3                                                | 36,3               | 43,3                  | Martello             |
| 050 Mölten                 | 134                             | 199                | 381                   | 714       | 18,8                                                | 27,9               | 53,4                  | Meltina              |
| 051 Meran                  | 474                             | 3.170              | 11.166                | 14.810    | 3,2                                                 | 21,4               | 75,4                  | Merano               |
| 052 Welsberg-Taisten       | 106                             | 383                | 728                   | 1.217     | 8,7                                                 | 31,5               | 59,8                  | Monguelfo-Tesido     |
| 053 Montan                 | 141                             | 170                | 388                   | 699       | 20,2                                                | 24,3               | 55,5                  | Montagna             |
| 054 Moos in Passeier       | 281                             | 318                | 466                   | 1.065     | 26,4                                                | 29,9               | 43,8                  | Moso in Passiria     |
| 055 Nals                   | 188                             | 167                | 473                   | 828       | 22,7                                                | 20,2               | 57,1                  | Nalles               |
| 056 Naturns                | 392                             | 748                | 1.322                 | 2.462     | 15,9                                                | 30,4               | 53,7                  | Naturno              |
| 057 Natz-Schabs            | 143                             | 318                | 762                   | 1.223     | 11,7                                                | 26,0               | 62,3                  | Naz-Schaves          |
| 058 Welschnofen            | 54                              | 232                | 572                   | 858       | 6,3                                                 | 27,0               | 66,7                  | Nova Levante         |
| 059 Deutschnofen           | 211                             | 451                | 939                   | 1.601     | 13,2                                                | 28,2               | 58,7                  | Nova Ponente         |
| 060 Auer                   | 138                             | 334                | 1.002                 | 1.474     | 9,4                                                 | 22,7               | 68,0                  | Ora                  |



Tab. 7.2 - Fortsetzung / Segue

**Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich in den Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 2001**

**Occupati per settore di attività economica, per comune e comprensorio - Censimento popolazione 2001**

| GEMEINDEN                   | Landwirt-<br>schaft             | Produz.<br>Gewerbe | Dienst-<br>leistungen | Insgesamt      | Landwirt-<br>schaft                                 | Produz.<br>Gewerbe | Dienst-<br>leistungen | COMUNI                     |
|-----------------------------|---------------------------------|--------------------|-----------------------|----------------|-----------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|----------------------------|
|                             | Agricoltura                     | Industria          | Servizi               | Totale         | Agricoltura                                         | Industria          | Servizi               |                            |
|                             | Absolute Werte<br>Dati assoluti |                    |                       |                | Prozentuelle Verteilung<br>Composizione percentuale |                    |                       |                            |
| 061 St.Ulrich               | 23                              | 781                | 1.188                 | 1.992          | 1,2                                                 | 39,2               | 59,6                  | Ortisei                    |
| 062 Partschins              | 219                             | 393                | 960                   | 1.572          | 13,9                                                | 25,0               | 61,1                  | Parcines                   |
| 063 Percha                  | 56                              | 211                | 361                   | 628            | 8,9                                                 | 33,6               | 57,5                  | Perca                      |
| 064 Plaus                   | 53                              | 84                 | 138                   | 275            | 19,3                                                | 30,5               | 50,2                  | Plaus                      |
| 065 Waidbruck               | 1                               | 27                 | 39                    | 67             | 1,5                                                 | 40,3               | 58,2                  | Ponte Gardena              |
| 066 Burgstall               | 67                              | 145                | 470                   | 682            | 9,8                                                 | 21,3               | 68,9                  | Postal                     |
| 067 Prad am Stilfser Joch   | 183                             | 540                | 694                   | 1417           | 12,9                                                | 38,1               | 49,0                  | Prato allo Stelvio         |
| 068 Prettau                 | 53                              | 88                 | 124                   | 265            | 20,0                                                | 33,2               | 46,8                  | Predoi                     |
| 069 Proveis                 | 57                              | 45                 | 41                    | 143            | 39,9                                                | 31,5               | 28,7                  | Proveis                    |
| 070 Ratschings              | 266                             | 567                | 1.062                 | 1.895          | 14,0                                                | 29,9               | 56,0                  | Racines                    |
| 071 Rasen-Antholz           | 168                             | 419                | 716                   | 1.303          | 12,9                                                | 32,2               | 55,0                  | Rasun Anterselva           |
| 072 Ritten                  | 489                             | 1.134              | 1.717                 | 3.340          | 14,6                                                | 34,0               | 51,4                  | Renon                      |
| 073 Riffian                 | 109                             | 130                | 345                   | 584            | 18,7                                                | 22,3               | 59,1                  | Rifiano                    |
| 074 Mühlbach                | 116                             | 342                | 845                   | 1.303          | 8,9                                                 | 26,2               | 64,9                  | Rio di Pusteria            |
| 075 Rodeneck                | 78                              | 228                | 268                   | 574            | 13,6                                                | 39,7               | 46,7                  | Rodengo                    |
| 076 Salurn                  | 242                             | 343                | 748                   | 1.333          | 18,2                                                | 25,7               | 56,1                  | Salorno                    |
| 077 Innichen                | 87                              | 368                | 937                   | 1.392          | 6,3                                                 | 26,4               | 67,3                  | S.Candido                  |
| 079 Jenesien                | 278                             | 341                | 729                   | 1.348          | 20,6                                                | 25,3               | 54,1                  | S.Genesio Atesino          |
| 080 St.Leonhard in Passeier | 264                             | 493                | 913                   | 1.670          | 15,8                                                | 29,5               | 54,7                  | S.Leonardo in Passiria     |
| 081 St.Lorenzen             | 177                             | 510                | 944                   | 1.631          | 10,9                                                | 31,3               | 57,9                  | S.Lorenzo di Sebato        |
| 082 St.Martin in Thurn      | 56                              | 245                | 417                   | 718            | 7,8                                                 | 34,1               | 58,1                  | S.Martino in Badia         |
| 083 St.Martin in Passeier   | 200                             | 539                | 647                   | 1.386          | 14,4                                                | 38,9               | 46,7                  | S.Martino in Passiria      |
| 084 St.Pankraz              | 150                             | 239                | 358                   | 747            | 20,1                                                | 32,0               | 47,9                  | S.Pancrazio                |
| 085 St.Christina in Gröden  | 17                              | 283                | 451                   | 751            | 2,3                                                 | 37,7               | 60,1                  | S.Cristina Val Gardena     |
| 086 Sarntal                 | 504                             | 1.110              | 1.692                 | 3.306          | 15,2                                                | 33,6               | 51,2                  | Sarentino                  |
| 087 Schenna                 | 275                             | 240                | 901                   | 1.416          | 19,4                                                | 16,9               | 63,6                  | Scena                      |
| 088 Mühlwald                | 129                             | 270                | 310                   | 709            | 18,2                                                | 38,1               | 43,7                  | Selva dei Molini           |
| 089 Wolkenstein in Gröden   | 29                              | 289                | 798                   | 1.116          | 2,6                                                 | 25,9               | 71,5                  | Selva di Val Gardena       |
| 091 Schnals                 | 129                             | 165                | 418                   | 712            | 18,1                                                | 23,2               | 58,7                  | Senales                    |
| 092 Sexten                  | 103                             | 203                | 503                   | 809            | 12,7                                                | 25,1               | 62,2                  | Sesto                      |
| 093 Schlanders              | 450                             | 663                | 1.497                 | 2.610          | 17,2                                                | 25,4               | 57,4                  | Silandro                   |
| 094 Schluderns              | 91                              | 383                | 360                   | 834            | 10,9                                                | 45,9               | 43,2                  | Sluderno                   |
| 095 Stills                  | 85                              | 125                | 449                   | 659            | 12,9                                                | 19,0               | 68,1                  | Stelvio                    |
| 096 Terenten                | 116                             | 293                | 410                   | 819            | 14,2                                                | 35,8               | 50,1                  | Terento                    |
| 097 Terlan                  | 345                             | 296                | 1.135                 | 1.776          | 19,4                                                | 16,7               | 63,9                  | Terlano                    |
| 098 Tramin a.d.Weinstr.     | 411                             | 338                | 755                   | 1.504          | 27,3                                                | 22,5               | 50,2                  | Termeno s.s.d.vino         |
| 099 Tisens                  | 230                             | 177                | 494                   | 901            | 25,5                                                | 19,6               | 54,8                  | Tesimo                     |
| 100 Tiers                   | 41                              | 131                | 260                   | 432            | 9,5                                                 | 30,3               | 60,2                  | Tires                      |
| 101 Tirol                   | 159                             | 191                | 870                   | 1.220          | 13,0                                                | 15,7               | 71,3                  | Tirolo                     |
| 102 Truden im Naturpark     | 50                              | 121                | 235                   | 406            | 12,3                                                | 29,8               | 57,9                  | Trodena nel parco naturale |
| 103 Taufers im Münstertal   | 65                              | 174                | 215                   | 454            | 14,3                                                | 38,3               | 47,4                  | Tubre                      |
| 104 Ulten                   | 276                             | 389                | 662                   | 1.327          | 20,8                                                | 29,3               | 49,9                  | Ultimo                     |
| 105 Pfatten                 | 78                              | 112                | 233                   | 423            | 18,4                                                | 26,5               | 55,1                  | Vadena                     |
| 106 Olang                   | 114                             | 367                | 811                   | 1.292          | 8,8                                                 | 28,4               | 62,8                  | Valdaora                   |
| 107 Pfitsch                 | 185                             | 295                | 795                   | 1.275          | 14,5                                                | 23,1               | 62,4                  | Val di Vizze               |
| 108 Ahrntal                 | 287                             | 944                | 1.337                 | 2.568          | 11,2                                                | 36,8               | 52,1                  | Valle Aurina               |
| 109 Gsies                   | 243                             | 322                | 442                   | 1.007          | 24,1                                                | 32,0               | 43,9                  | Valle di Casies            |
| 110 Vintl                   | 158                             | 562                | 740                   | 1.460          | 10,8                                                | 38,5               | 50,7                  | Vandoies                   |
| 111 Vahrn                   | 119                             | 471                | 1187                  | 1.777          | 6,7                                                 | 26,5               | 66,8                  | Varna                      |
| 112 Vöran                   | 115                             | 139                | 209                   | 463            | 24,8                                                | 30,0               | 45,1                  | Verano                     |
| 113 Niederdorf              | 60                              | 177                | 352                   | 589            | 10,2                                                | 30,1               | 59,8                  | Villabassa                 |
| 114 Villanders              | 131                             | 332                | 384                   | 847            | 15,5                                                | 39,2               | 45,3                  | Villandro                  |
| 115 Sterzing                | 92                              | 588                | 1.995                 | 2.675          | 3,4                                                 | 22,0               | 74,6                  | Vipiteno                   |
| 116 Feldthurns              | 202                             | 383                | 679                   | 1.264          | 16,0                                                | 30,3               | 53,7                  | Velturno                   |
| 117 Wengen                  | 67                              | 238                | 247                   | 552            | 12,1                                                | 43,1               | 44,7                  | La Valle                   |
| 118 U.L.Frau i.W.-St.Felix  | 85                              | 75                 | 177                   | 337            | 25,2                                                | 22,3               | 52,5                  | Senale-S.Felice            |
| <b>Südtirol insgesamt</b>   | <b>21.303</b>                   | <b>56.844</b>      | <b>136.963</b>        | <b>215.110</b> | <b>9,9</b>                                          | <b>26,4</b>        | <b>63,7</b>           | <b>Totale Provincia</b>    |

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Tab. 7.2 - Fortsetzung / Segue

**Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich in den Gemeinden und Bezirken - Volkszählung 2001****Occupati per settore di attività economica, per comune e comprensorio - Censimento popolazione 2001**

|                                    | Landwirt-<br>schaft<br>Agricoltura | Produtz.<br>Gewerbe<br>Industria | Dienst-<br>leistungen<br>Servizi | Insgesamt<br>Totale | Landwirt-<br>schaft<br>Agricoltura                  | Produtz.<br>Gewerbe<br>Industria | Dienst-<br>leistungen<br>Servizi |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
|                                    | Absolute Werte<br>Dati assoluti    |                                  |                                  |                     | Prozentuelle Verteilung<br>Composizione percentuale |                                  |                                  |                                    |
| <b>Bezirks-<br/>gemeinschaften</b> |                                    |                                  |                                  |                     |                                                     |                                  |                                  | <b>Comunità<br/>comprensoriali</b> |
| Vinschgau                          | 2.707                              | 4.847                            | 8.154                            | 15.708              | 17,2                                                | 30,9                             | 51,9                             | Val Venosta                        |
| Burggrafenamt                      | 4.999                              | 9.873                            | 26.698                           | 41.570              | 12,0                                                | 23,8                             | 64,2                             | Burgraviato                        |
| Überetsch-Südt. Unterland          | 4.216                              | 7.624                            | 19.116                           | 30.956              | 13,6                                                | 24,6                             | 61,8                             | Oltradige-Bassa Atesina            |
| Bozen                              | 1.181                              | 9.045                            | 31.515                           | 41.741              | 2,8                                                 | 21,7                             | 75,5                             | Bolzano                            |
| Salten-Schlern                     | 2.460                              | 6.593                            | 12.283                           | 21.336              | 11,5                                                | 30,9                             | 57,6                             | Salto-Sciliar                      |
| Eisacktal                          | 1.942                              | 6.099                            | 13.304                           | 21.345              | 9,1                                                 | 28,6                             | 62,3                             | Valle Isarco                       |
| Wipptal                            | 739                                | 2.060                            | 5.464                            | 8.263               | 8,9                                                 | 24,9                             | 66,1                             | Alta Valle Isarco                  |
| Pustertal                          | 3.059                              | 10.703                           | 20.429                           | 34.191              | 8,9                                                 | 31,3                             | 59,7                             | Val Pusteria                       |
| <b>Funktionale Kleinregionen</b>   |                                    |                                  |                                  |                     |                                                     |                                  |                                  | <b>Piccole aree funzionali</b>     |
| <b>Statistische Bezirke</b>        |                                    |                                  |                                  |                     |                                                     |                                  |                                  | <b>Comprensori statistici</b>      |
| Mals                               | 949                                | 2.351                            | 3.713                            | 7.013               | 13,5                                                | 33,5                             | 52,9                             | Malles                             |
| Schlanders                         | 1.337                              | 2.007                            | 3.560                            | 6.904               | 19,4                                                | 29,1                             | 51,6                             | Silandro                           |
| Naturns                            | 813                                | 1.237                            | 2.203                            | 4.253               | 19,1                                                | 29,1                             | 51,8                             | Naturno                            |
| Meran                              | 2.217                              | 5.447                            | 18.185                           | 25.849              | 8,6                                                 | 21,1                             | 70,4                             | Merano                             |
| Lana                               | 1.457                              | 2.161                            | 4.692                            | 8.310               | 17,5                                                | 26,0                             | 56,5                             | Lana                               |
| St.Martin in Passeier              | 745                                | 1.350                            | 2.026                            | 4.121               | 18,1                                                | 32,8                             | 49,2                             | S.Martino in Passiria              |
| <b>Meran-Schlanders</b>            | <b>7.518</b>                       | <b>14.553</b>                    | <b>34.379</b>                    | <b>56.450</b>       | <b>13,3</b>                                         | <b>25,8</b>                      | <b>60,9</b>                      | <b>Merano-Silandro</b>             |
| Bozen                              | 5.923                              | 19.031                           | 53.678                           | 78.632              | 7,5                                                 | 24,2                             | 68,3                             | Bolzano                            |
| Auer-Neumarkt                      | 1.851                              | 2.631                            | 5.887                            | 10.369              | 17,9                                                | 25,4                             | 56,8                             | Ora-Egna                           |
| St.Ulrich                          | 531                                | 2.510                            | 4.777                            | 7.818               | 6,8                                                 | 32,1                             | 61,1                             | Ortisei                            |
| <b>Bozen</b>                       | <b>8.305</b>                       | <b>24.172</b>                    | <b>64.342</b>                    | <b>96.819</b>       | <b>8,6</b>                                          | <b>25,0</b>                      | <b>66,5</b>                      | <b>Bolzano</b>                     |
| Brixen                             | 1.861                              | 6.013                            | 13.371                           | 21.245              | 8,8                                                 | 28,3                             | 62,9                             | Bressanone                         |
| Sterzing                           | 718                                | 1.965                            | 5.182                            | 7.865               | 9,1                                                 | 25,0                             | 65,9                             | Vipiteno                           |
| <b>Brixen-Sterzing</b>             | <b>2.579</b>                       | <b>7.978</b>                     | <b>18.553</b>                    | <b>29.110</b>       | <b>8,9</b>                                          | <b>27,4</b>                      | <b>63,7</b>                      | <b>Bressanone-Vipiteno</b>         |
| Bruneck                            | 1.535                              | 5.652                            | 11.025                           | 18.212              | 8,4                                                 | 31,0                             | 60,5                             | Brunico                            |
| Sand in Taufers                    | 634                                | 2.115                            | 3.060                            | 5.809               | 10,9                                                | 36,4                             | 52,7                             | Campo Tures                        |
| Innichen                           | 370                                | 1.199                            | 2.739                            | 4.308               | 8,6                                                 | 27,8                             | 63,6                             | S.Candido                          |
| Abtei                              | 362                                | 1.175                            | 2.865                            | 4.402               | 8,2                                                 | 26,7                             | 65,1                             | Badia                              |
| <b>Bruneck</b>                     | <b>2.901</b>                       | <b>10.141</b>                    | <b>19.689</b>                    | <b>32.731</b>       | <b>8,9</b>                                          | <b>31,0</b>                      | <b>60,2</b>                      | <b>Brunico</b>                     |
| <b>Südtirol insgesamt</b>          | <b>21.303</b>                      | <b>56.844</b>                    | <b>136.963</b>                   | <b>215.110</b>      | <b>9,9</b>                                          | <b>26,4</b>                      | <b>63,7</b>                      | <b>Totale Provincia</b>            |

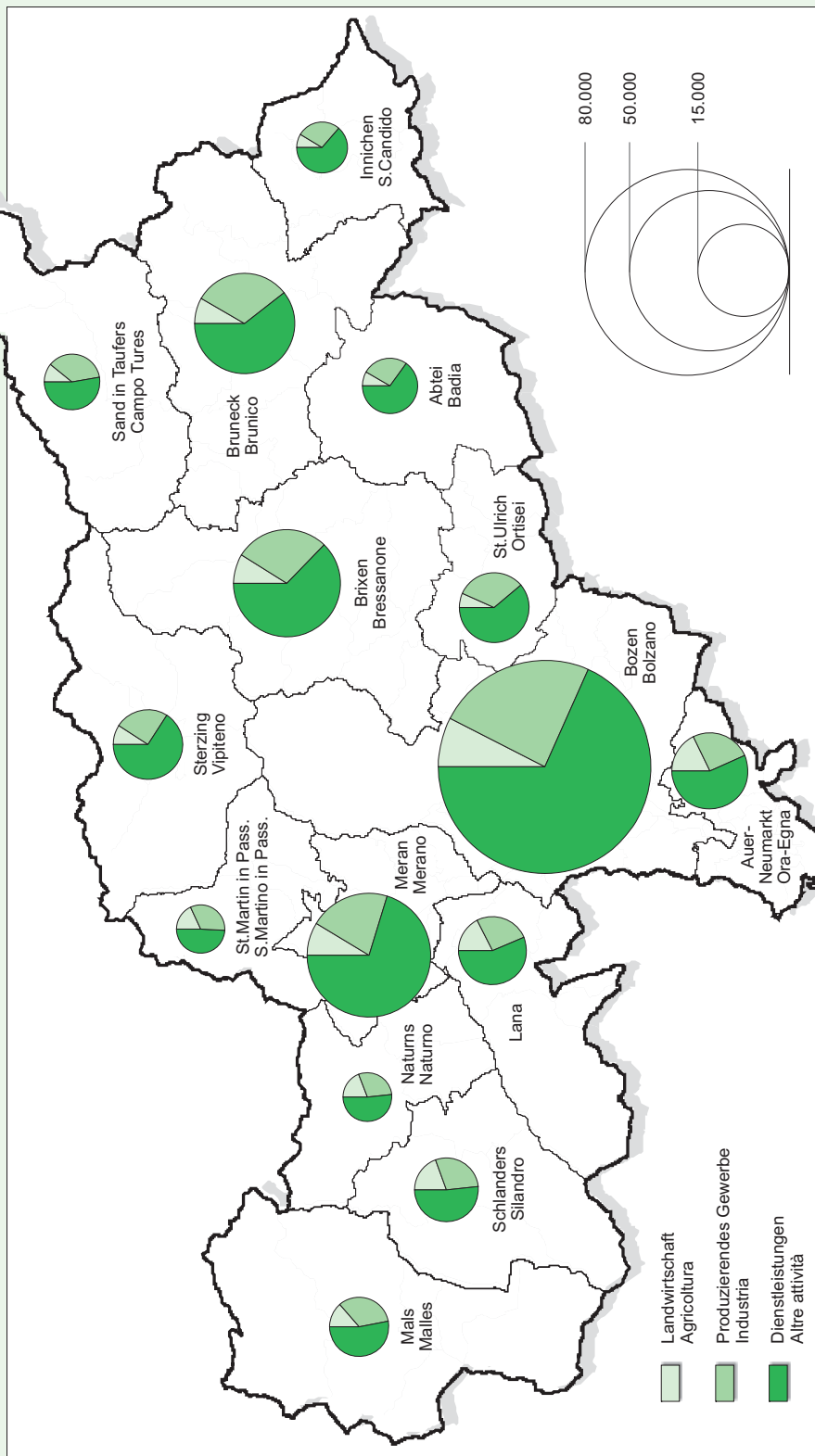
Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Graf. 7.a

**Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich in den funktionalen Kleinregionen - Volkszählung 2001**  
**Occupati per settore di attività economica nelle piccole aree funzionali - Censimento popolazione 2001**





Tab. 7.3

**Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Geschlecht (a) - 2005-2009**  
 Jahresdurchschnitte

**Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per sesso (a) - 2005-2009**  
 Medie annue

|                        | 2005           | 2006           | 2007           | 2008           | 2009           |                                 |
|------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------------------------|
| Männer / Maschi        |                |                |                |                |                |                                 |
| <b>Erwerbspersonen</b> | <b>133.200</b> | <b>135.500</b> | <b>136.200</b> | <b>137.400</b> | <b>138.600</b> | <b>Forze di lavoro</b>          |
| Erwerbstätige          | 130.300        | 132.900        | 133.400        | 134.800        | 135.200        | Occupati                        |
| Arbeitsuchende         | 2.900          | 2.600          | 2.700          | 2.600          | 3.400          | Persone in cerca di occupazione |
| Frauen / Femmine       |                |                |                |                |                |                                 |
| <b>Erwerbspersonen</b> | <b>96.500</b>  | <b>98.200</b>  | <b>99.400</b>  | <b>103.600</b> | <b>105.600</b> | <b>Forze di lavoro</b>          |
| Erwerbstätige          | 93.000         | 94.700         | 96.100         | 100.500        | 102.000        | Occupati                        |
| Arbeitsuchende         | 3.400          | 3.500          | 3.300          | 3.100          | 3.600          | Persone in cerca di occupazione |
| Insgesamt / Totale     |                |                |                |                |                |                                 |
| <b>Erwerbspersonen</b> | <b>229.700</b> | <b>233.700</b> | <b>235.600</b> | <b>240.900</b> | <b>244.200</b> | <b>Forze di lavoro</b>          |
| Erwerbstätige          | 223.300        | 227.700        | 229.500        | 235.200        | 237.300        | Occupati                        |
| Arbeitsuchende         | 6.300          | 6.100          | 6.100          | 5.700          | 7.000          | Persone in cerca di occupazione |

(a) Ergebnisse der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte. Die Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein.  
 Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Tab. 7.4

**Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Altersklasse und Geschlecht (a) - 2009**  
Jahresdurchschnitt

**Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per classe di età e sesso (a) - 2009**  
Media annua

| ALTERSKLASSEN<br>(Jahre) | Erwerbstätige<br>Occupati |       | Arbeitsuchende<br>Persone in cerca di lavoro |       | Erwerbspersonen<br>Forze di lavoro |       | CLASSI DI ETÀ<br>(anni) |
|--------------------------|---------------------------|-------|----------------------------------------------|-------|------------------------------------|-------|-------------------------|
|                          | N                         | %     | N                                            | %     | N                                  | %     |                         |
| Männer / Maschi          |                           |       |                                              |       |                                    |       |                         |
| 15-19                    | 3.700                     | 2,7   | 400                                          | 13,0  | 4.100                              | 3,0   | 15-19                   |
| 20-29                    | 22.400                    | 16,5  | 900                                          | 27,1  | 23.300                             | 16,8  | 20-29                   |
| 30-39                    | 36.200                    | 26,8  | 700                                          | 19,3  | 36.800                             | 26,6  | 30-39                   |
| 40-49                    | 40.800                    | 30,2  | 800                                          | 22,4  | 41.600                             | 30,0  | 40-49                   |
| 50-59                    | 23.000                    | 17,0  | 500                                          | 15,7  | 23.500                             | 17,0  | 50-59                   |
| 60 und mehr              | 9.200                     | 6,8   | 100                                          | 2,5   | 9.300                              | 6,7   | 60 e oltre              |
| Zusammen                 | 135.200                   | 100,0 | 3.400                                        | 100,0 | 138.600                            | 100,0 | Totale                  |
| Frauen / Femmine         |                           |       |                                              |       |                                    |       |                         |
| 15-19                    | 1.700                     | 1,7   | 300                                          | 7,1   | 1.900                              | 1,8   | 15-19                   |
| 20-29                    | 18.000                    | 17,6  | 1.400                                        | 38,2  | 19.300                             | 18,3  | 20-29                   |
| 30-39                    | 27.400                    | 26,8  | 1.100                                        | 30,0  | 28.500                             | 27,0  | 30-39                   |
| 40-49                    | 31.500                    | 30,9  | 600                                          | 17,9  | 32.200                             | 30,5  | 40-49                   |
| 50-59                    | 19.300                    | 18,9  | 100                                          | 3,1   | 19.400                             | 18,4  | 50-59                   |
| 60 und mehr              | 4.100                     | 4,1   | 100                                          | 3,8   | 4.300                              | 4,0   | 60 e oltre              |
| Zusammen                 | 102.000                   | 100,0 | 3.600                                        | 100,0 | 105.600                            | 100,0 | Totale                  |
| Insgesamt / Totale       |                           |       |                                              |       |                                    |       |                         |
| 15-19                    | 5.400                     | 2,3   | 700                                          | 10,0  | 6.100                              | 2,5   | 15-19                   |
| 20-29                    | 40.300                    | 17,0  | 2.300                                        | 32,7  | 42.600                             | 17,4  | 20-29                   |
| 30-39                    | 63.600                    | 26,8  | 1.700                                        | 24,8  | 65.300                             | 26,7  | 30-39                   |
| 40-49                    | 72.300                    | 30,5  | 1.400                                        | 20,1  | 73.700                             | 30,2  | 40-49                   |
| 50-59                    | 42.300                    | 17,8  | 600                                          | 9,3   | 42.900                             | 17,6  | 50-59                   |
| 60 und mehr              | 13.300                    | 5,6   | 200                                          | 3,2   | 13.600                             | 5,6   | 60 e oltre              |
| Insgesamt                | 237.300                   | 100,0 | 7.000                                        | 100,0 | 244.200                            | 100,0 | Totale generale         |

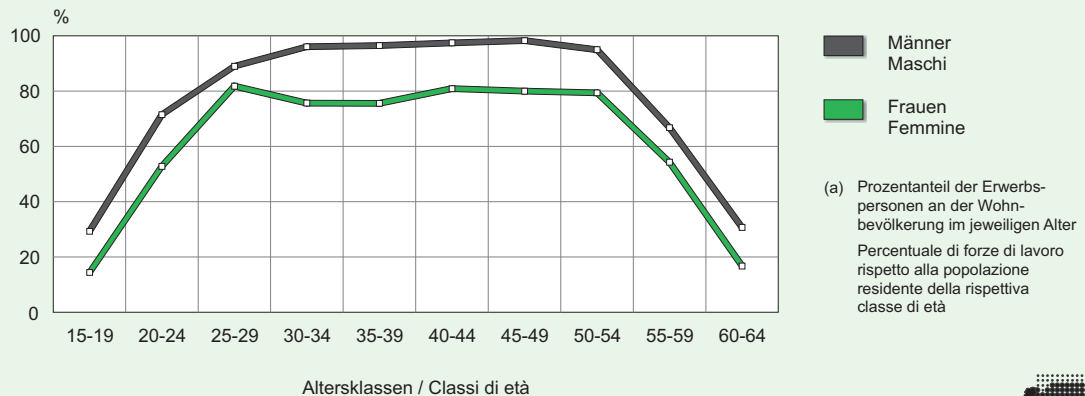
(a) Ergebnisse der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte. Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden auf die nicht gerundeten Werte berechnet.  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati calcolati sui valori non arrotondati.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Graf. 7.b

**Alters- und geschlechtsspezifische Erwerbsquoten (a) - 2009****Tassi specifici di attività per età e sesso (a) - 2009**

© astat 2010 - sr



Tab. 7.5

**Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Familienstand und Geschlecht (a) - 2009**  
Jahresdurchschnitt**Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per stato civile e sesso (a) - 2009**  
Media annua

| FAMILIENSTAND         | Erwerbstätige<br>Occupati |       | Arbeitsuchende<br>Persone in cerca di lavoro |       | Erwerbspersonen<br>Forze di lavoro |       | STATO CIVILE       |
|-----------------------|---------------------------|-------|----------------------------------------------|-------|------------------------------------|-------|--------------------|
|                       | N                         | %     | N                                            | %     | N                                  | %     |                    |
| Männer / Maschi       |                           |       |                                              |       |                                    |       |                    |
| Ledig                 | 60.700                    | 44,9  | 2.100                                        | 62,5  | 62.800                             | 45,3  | Celibe             |
| Verheiratet           | 63.200                    | 46,8  | 900                                          | 27,7  | 64.200                             | 46,3  | Coniugato          |
| Anderer Familienstand | 11.300                    | 8,4   | 300                                          | 9,9   | 11.600                             | 8,4   | Altro stato civile |
| Zusammen              | 135.200                   | 100,0 | 3.400                                        | 100,0 | 138.600                            | 100,0 | Totale             |
| Frauen / Femmine      |                           |       |                                              |       |                                    |       |                    |
| Ledig                 | 41.100                    | 40,3  | 1.700                                        | 48,1  | 42.800                             | 40,5  | Nubile             |
| Verheiratet           | 48.400                    | 47,4  | 1.600                                        | 44,1  | 49.900                             | 47,3  | Coniugata          |
| Anderer Familienstand | 12.600                    | 12,3  | 300                                          | 7,8   | 12.800                             | 12,2  | Altro stato civile |
| Zusammen              | 102.000                   | 100,0 | 3.600                                        | 100,0 | 105.600                            | 100,0 | Totale             |
| Insgesamt / Totale    |                           |       |                                              |       |                                    |       |                    |
| Ledig                 | 101.800                   | 42,9  | 3.800                                        | 55,1  | 105.600                            | 43,3  | Celibe/nubile      |
| Verheiratet           | 111.600                   | 47,0  | 2.500                                        | 36,0  | 114.100                            | 46,7  | Coniugato/a        |
| Anderer Familienstand | 23.900                    | 10,1  | 600                                          | 8,8   | 24.500                             | 10,0  | Altro stato civile |
| Insgesamt             | 237.300                   | 100,0 | 7.000                                        | 100,0 | 244.200                            | 100,0 | Totale generale    |

(a) Ergebnisse der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte. Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden auf die nicht gerundeten Werte berechnet.  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati calcolati sui valori non arrotondati.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Tab. 7.6

**Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Bildungsgrad und Geschlecht (a) - 2009**  
Jahresdurchschnitt

**Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per grado di istruzione e sesso (a) - 2009**  
Media annua

| BILDUNGSGRAD               | Erwerbstätige<br>Occupati |       | Arbeitsuchende<br>Persone in cerca di lavoro |       | Erwerbspersonen<br>Forze di lavoro |       | GRADO DI ISTRUZIONE                            |
|----------------------------|---------------------------|-------|----------------------------------------------|-------|------------------------------------|-------|------------------------------------------------|
|                            | N                         | %     | N                                            | %     | N                                  | %     |                                                |
| Männer / Maschi            |                           |       |                                              |       |                                    |       |                                                |
| Bis Grundschule            | 12.200                    | 9,0   | 500                                          | 14,8  | 12.700                             | 9,1   | Fino alla licenza di scuola elementare         |
| Mittelschule               | 61.000                    | 45,1  | 1.700                                        | 48,4  | 62.700                             | 45,2  | Licenza di scuola media                        |
| Oberschule bzw. Hochschule | 62.000                    | 45,9  | 1.300                                        | 36,8  | 63.300                             | 45,6  | Diploma di scuola secondaria superiore, laurea |
| Zusammen                   | 135.200                   | 100,0 | 3.400                                        | 100,0 | 138.600                            | 100,0 | Totale                                         |
| Frauen / Femmine           |                           |       |                                              |       |                                    |       |                                                |
| Bis Grundschule            | 5.900                     | 5,8   | 300                                          | 8,2   | 6.200                              | 5,8   | Fino alla licenza di scuola elementare         |
| Mittelschule               | 35.500                    | 34,8  | 1.200                                        | 33,7  | 36.700                             | 34,8  | Licenza di scuola media                        |
| Oberschule bzw. Hochschule | 60.700                    | 59,5  | 2.100                                        | 58,1  | 62.700                             | 59,4  | Diploma di scuola secondaria superiore, laurea |
| Zusammen                   | 102.000                   | 100,0 | 3.600                                        | 100,0 | 105.600                            | 100,0 | Totale                                         |
| Insgesamt / Totale         |                           |       |                                              |       |                                    |       |                                                |
| Bis Grundschule            | 18.000                    | 7,6   | 800                                          | 11,4  | 18.800                             | 7,7   | Fino alla licenza di scuola elementare         |
| Mittelschule               | 96.500                    | 40,7  | 2.900                                        | 40,9  | 99.400                             | 40,7  | Licenza di scuola media                        |
| Oberschule bzw. Hochschule | 122.700                   | 51,7  | 3.300                                        | 47,7  | 126.000                            | 51,6  | Diploma di scuola secondaria superiore, laurea |
| Insgesamt                  | 237.300                   | 100,0 | 7.000                                        | 100,0 | 244.200                            | 100,0 | Totale generale                                |

(a) Ergebnisse der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte. Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden auf die nicht gerundeten Werte berechnet.  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati calcolati sui valori non arrotondati.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT





Tab. 7.7

**Erwerbspersonen nach Erwerbsstellung und Geschlecht (a) - 2009**  
 Jahresdurchschnitt

**Forze di lavoro per condizione professionale e sesso (a) - 2009**  
 Media annua

| ERWERBSSTELLUNG                              | Männer<br>Maschi |              | Frauen<br>Femmine |              | Insgesamt<br>Totale |              | CONDIZIONE PROFESSIONALE                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------|------------------|--------------|-------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              | N                | %            | N                 | %            | N                   | %            |                                                                                                                                                               |
| Erwerbstätige                                | 135.200          | 97,5         | 102.000           | 96,6         | 237.300             | 97,1         | Occupati<br>di cui: <i>Occupato/a<br/>dichiarato/a<br/>Altri occupati</i>                                                                                     |
| davon: <i>Erklärterweise<br/>beschäftigt</i> | 131.300          | 94,7         | 97.700            | 92,6         | 229.000             | 93,8         |                                                                                                                                                               |
| <i>Andere Erwerbstätige</i>                  | 3.900            | 2,8          | 4.300             | 4,1          | 8.300               | 3,4          |                                                                                                                                                               |
|                                              |                  |              |                   |              |                     |              |                                                                                                                                                               |
| Arbeitsuchende                               | 3.400            | 2,5          | 3.600             | 3,4          | 7.000               | 2,9          | Persone in cerca di lavoro<br>di cui: <i>In cerca di nuova<br/>occupazione<br/>In cerca di prima<br/>occupazione<br/>Altre persone in cerca<br/>di lavoro</i> |
| davon: <i>Sucht neue<br/>Beschäftigung</i>   | 2.500            | 1,8          | 1.700             | 1,6          | 4.200               | 1,7          |                                                                                                                                                               |
| <i>Sucht erste<br/>Beschäftigung</i>         | 400              | 0,3          | 200               | 0,2          | 600                 | 0,2          |                                                                                                                                                               |
| <i>Andere<br/>Arbeitsuchende</i>             | 600              | 0,4          | 1.600             | 1,5          | 2.100               | 0,9          |                                                                                                                                                               |
|                                              |                  |              |                   |              |                     |              |                                                                                                                                                               |
|                                              |                  |              |                   |              |                     |              |                                                                                                                                                               |
| <b>Insgesamt</b>                             | <b>138.600</b>   | <b>100,0</b> | <b>105.600</b>    | <b>100,0</b> | <b>244.200</b>      | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>                                                                                                                                                 |

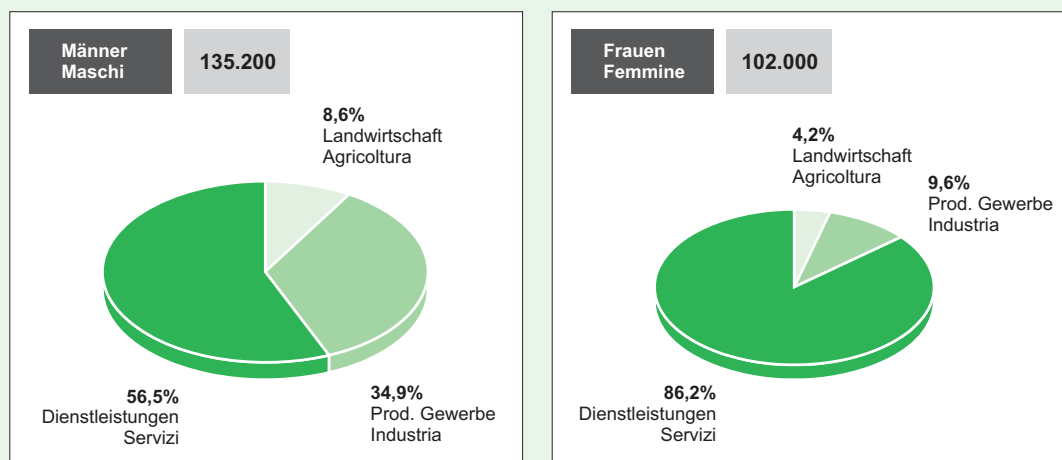
(a) Ergebnisse der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte. Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden auf die nicht gerundeten Werte berechnet.  
 Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati calcolati sui valori non arrotondati.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Graf. 7.c

**Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht - 2009**  
 Jahresdurchschnitt - Prozentuelle Verteilung

**Occupati per settore economico e sesso - 2009**  
 Media annua - Composizione percentuale


© astat 2010 - sr





Tab. 7.8

**Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich, Stellung im Beruf und Geschlecht (a) - 2009**  
Jahresdurchschnitt

**Occupati per settore economico, posizione nella professione e sesso (a) - 2009**  
Media annua

| WIRTSCHAFTSBEREICHE    | Selbstständige<br>Indipendenti |       | Unselbstständig Erwerbstätige<br>Dipendenti |       | Insgesamt<br>Totale |       | SETTORI ECONOMICI |
|------------------------|--------------------------------|-------|---------------------------------------------|-------|---------------------|-------|-------------------|
|                        | N                              | %     | N                                           | %     | N                   | %     |                   |
| Männer / Maschi        |                                |       |                                             |       |                     |       |                   |
| Landwirtschaft         | 9.700                          | 22,3  | 1.900                                       | 2,1   | 11.600              | 8,6   | Agricoltura       |
| Produzierendes Gewerbe | 11.100                         | 25,6  | 36.000                                      | 39,3  | 47.200              | 34,9  | Industria         |
| Dienstleistungen       | 22.700                         | 52,1  | 53.800                                      | 58,6  | 76.400              | 56,5  | Servizi           |
| Zusammen               | 43.500                         | 100,0 | 91.700                                      | 100,0 | 135.200             | 100,0 | Totale            |
| Frauen / Femmine       |                                |       |                                             |       |                     |       |                   |
| Landwirtschaft         | 3.800                          | 18,7  | 500                                         | 0,6   | 4.300               | 4,2   | Agricoltura       |
| Produzierendes Gewerbe | 2.400                          | 11,8  | 7.400                                       | 9,0   | 9.800               | 9,6   | Industria         |
| Dienstleistungen       | 14.100                         | 69,6  | 73.800                                      | 90,3  | 88.000              | 86,2  | Servizi           |
| Zusammen               | 20.300                         | 100,0 | 81.800                                      | 100,0 | 102.000             | 100,0 | Totale            |
| Insgesamt / Totale     |                                |       |                                             |       |                     |       |                   |
| Landwirtschaft         | 13.500                         | 21,1  | 2.400                                       | 1,4   | 15.900              | 6,7   | Agricoltura       |
| Produzierendes Gewerbe | 13.500                         | 21,2  | 43.400                                      | 25,0  | 57.000              | 24,0  | Industria         |
| Dienstleistungen       | 36.800                         | 57,7  | 127.600                                     | 73,6  | 164.400             | 69,3  | Servizi           |
| Insgesamt              | 63.800                         | 100,0 | 173.500                                     | 100,0 | 237.300             | 100,0 | Totale            |

(a) Ergebnisse der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte. Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden auf die nicht gerundeten Werte berechnet.  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati calcolati sui valori non arrotondati.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Tab. 7.9

**Unselbstständig Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich, Dauerhaftigkeit des Arbeitsverhältnisses, Arbeitszeit und Geschlecht (a) - 2009**  
 Jahresdurchschnitt

**Occupati dipendenti per settore economico, stabilità del rapporto di lavoro, orario di lavoro e sesso (a) - 2009**  
 Media annua

| WIRTSCHAFTSBEREICHE               | Vollzeitbeschäftigung<br>A tempo pieno |              | Teilzeitbeschäftigung<br>A tempo parziale |              | Insgesamt<br>Totale |              | SETTORI ECONOMICI           |
|-----------------------------------|----------------------------------------|--------------|-------------------------------------------|--------------|---------------------|--------------|-----------------------------|
|                                   | N                                      | %            | N                                         | %            | N                   | %            |                             |
| Männer / Maschi                   |                                        |              |                                           |              |                     |              |                             |
| <b>Wirtschaftsbereich</b>         |                                        |              |                                           |              |                     |              | <b>Settore economico</b>    |
| Landwirtschaft                    | 1.900                                  | 2,2          | -                                         | -            | 1.900               | 2,1          | Agricoltura                 |
| Produzierendes Gewerbe            | 35.000                                 | 39,9         | 1.000                                     | 25,6         | 36.000              | 39,3         | Industria                   |
| Dienstleistungen                  | 50.900                                 | 57,9         | 2.900                                     | 74,4         | 53.800              | 58,6         | Servizi                     |
| <b>Dauerhaftigkeit der Arbeit</b> |                                        |              |                                           |              |                     |              | <b>Stabilità del lavoro</b> |
| Befristete Beschäftigung          | 9.900                                  | 11,3         | 1.200                                     | 30,7         | 11.100              | 12,1         | A tempo determinato         |
| Unbefristete Beschäftigung        | 77.900                                 | 88,7         | 2.700                                     | 69,3         | 80.600              | 87,9         | A tempo indeterminato       |
| <b>Zusammen</b>                   | <b>87.800</b>                          | <b>100,0</b> | <b>3.900</b>                              | <b>100,0</b> | <b>91.700</b>       | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>               |
| Frauen / Femmine                  |                                        |              |                                           |              |                     |              |                             |
| <b>Wirtschaftsbereich</b>         |                                        |              |                                           |              |                     |              | <b>Settore economico</b>    |
| Landwirtschaft                    | 400                                    | 0,7          | 200                                       | 0,6          | 500                 | 0,6          | Agricoltura                 |
| Produzierendes Gewerbe            | 4.800                                  | 9,6          | 2.600                                     | 8,1          | 7.400               | 9,0          | Industria                   |
| Dienstleistungen                  | 44.900                                 | 89,7         | 29.000                                    | 91,4         | 73.800              | 90,3         | Servizi                     |
| <b>Dauerhaftigkeit der Arbeit</b> |                                        |              |                                           |              |                     |              | <b>Stabilità del lavoro</b> |
| Befristete Beschäftigung          | 9.700                                  | 19,3         | 4.900                                     | 15,3         | 14.500              | 17,8         | A tempo determinato         |
| Unbefristete Beschäftigung        | 40.400                                 | 80,7         | 26.800                                    | 84,7         | 67.200              | 82,2         | A tempo indeterminato       |
| <b>Zusammen</b>                   | <b>50.100</b>                          | <b>100,0</b> | <b>31.700</b>                             | <b>100,0</b> | <b>81.800</b>       | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>               |
| Insgesamt / Totale                |                                        |              |                                           |              |                     |              |                             |
| <b>Wirtschaftsbereich</b>         |                                        |              |                                           |              |                     |              | <b>Settore economico</b>    |
| Landwirtschaft                    | 2.300                                  | 1,6          | 200                                       | 0,5          | 2.400               | 1,4          | Agricoltura                 |
| Produzierendes Gewerbe            | 39.900                                 | 28,9         | 3.600                                     | 10,0         | 43.400              | 25,0         | Industria                   |
| Dienstleistungen                  | 95.700                                 | 69,4         | 31.900                                    | 89,5         | 127.600             | 73,6         | Servizi                     |
| <b>Dauerhaftigkeit der Arbeit</b> |                                        |              |                                           |              |                     |              | <b>Stabilità del lavoro</b> |
| Befristete Beschäftigung          | 19.600                                 | 14,2         | 6.100                                     | 17,0         | 25.600              | 14,8         | A tempo determinato         |
| Unbefristete Beschäftigung        | 118.300                                | 85,8         | 29.500                                    | 83,0         | 147.800             | 85,2         | A tempo indeterminato       |
| <b>Insgesamt</b>                  | <b>137.900</b>                         | <b>100,0</b> | <b>35.600</b>                             | <b>100,0</b> | <b>173.500</b>      | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>               |

(a) Ergebnisse der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte. Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden auf die nicht gerundeten Werte berechnet.  
 Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati calcolati sui valori non arrotondati.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Tab. 7.10

**Erwerbstätige nach Wirtschaftszweig und Geschlecht (a) - 2009**  
Jahresdurchschnitt

**Occupati per ramo di attività economica e sesso (a) - 2009**  
Media annua

| WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN                                        | Männer<br>Maschi |              | Frauen<br>Femmine |              | Insgesamt<br>Totale |              | ATTIVITÀ ECONOMICA                                                     |
|---------------------------------------------------------------|------------------|--------------|-------------------|--------------|---------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------|
|                                                               | N                | %            | N                 | %            | N                   | %            |                                                                        |
| <b>Landwirtschaft</b>                                         | <b>11.600</b>    | <b>8,6</b>   | <b>4.300</b>      | <b>4,2</b>   | <b>15.900</b>       | <b>6,7</b>   | <b>Agricoltura</b>                                                     |
| <b>Produzierendes Gewerbe</b>                                 | <b>47.200</b>    | <b>34,9</b>  | <b>9.800</b>      | <b>9,6</b>   | <b>57.000</b>       | <b>24,0</b>  | <b>Industria</b>                                                       |
| Baugewerbe                                                    | 18.600           | 13,8         | 1.400             | 1,4          | 20.000              | 8,4          | Costruzioni                                                            |
| Andere Zweige des<br>Produzierenden Gewerbes                  | 28.500           | 21,1         | 8.400             | 8,2          | 36.900              | 15,6         | Altri rami del settore<br>industriale                                  |
| <b>Dienstleistungen</b>                                       | <b>76.400</b>    | <b>56,5</b>  | <b>88.000</b>     | <b>86,2</b>  | <b>164.400</b>      | <b>69,3</b>  | <b>Servizi</b>                                                         |
| Handel                                                        | 20.100           | 14,9         | 14.200            | 13,9         | 34.300              | 14,5         | Commercio                                                              |
| Beherbergungsbetriebe<br>und Gaststätten                      | 10.600           | 7,8          | 16.000            | 15,6         | 26.500              | 11,2         | Alberghi e<br>ristoranti                                               |
| Verkehr und<br>Nachrichtenübermittlung                        | 7.800            | 5,8          | 1.900             | 1,9          | 9.800               | 4,1          | Trasporti e<br>comunicazioni                                           |
| Finanzvermittlung,<br>Versicherungen,<br>Immobilien-geschäfte | 3.600            | 2,7          | 2.500             | 2,4          | 6.100               | 2,6          | Intermediazione mone-<br>taria, assicurazioni,<br>attività immobiliari |
| Informatik, Forschung, Dienst-<br>leistungen für Unternehmen  | 10.000           | 7,4          | 8.500             | 8,3          | 18.500              | 7,8          | Informatica, ricerca,<br>servizi alle imprese                          |
| Öffentliche Verwaltung                                        | 9.000            | 6,7          | 6.200             | 6,1          | 15.300              | 6,4          | Amministrazione pubblica                                               |
| Schul-, Sozial- und<br>Gesundheitswesen                       | 8.600            | 6,3          | 31.700            | 31,1         | 40.300              | 17,0         | Istruzione, sanità e<br>assistenza sociale                             |
| Andere öffentliche und soziale<br>Dienste, Hausangestellte    | 6.600            | 4,9          | 7.000             | 6,8          | 13.600              | 5,7          | Altri servizi pubblici e so-<br>ciali, personale domestico             |
| <b>Insgesamt</b>                                              | <b>135.200</b>   | <b>100,0</b> | <b>102.000</b>    | <b>100,0</b> | <b>237.300</b>      | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>                                                          |

(a) Ergebnisse der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte. Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden auf die nicht gerundeten Werte berechnet.  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro. I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati calcolati sui valori non arrotondati.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Tab. 7.11

**Arbeitslosenquoten (a) - 2005-2009**
**Tassi di disoccupazione (a) - 2005-2009**

|                 | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | 2009       |                             |
|-----------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------------------------|
| <b>Südtirol</b> | <b>2,8</b> | <b>2,6</b> | <b>2,6</b> | <b>2,4</b> | <b>2,9</b> | <b>Provincia di Bolzano</b> |
| Männer          | 2,2        | 1,9        | 2,0        | 1,9        | 2,5        | Maschi                      |
| Frauen          | 3,5        | 3,6        | 3,3        | 3,0        | 3,4        | Femmine                     |
| Provinz Trient  | 3,6        | 3,1        | 2,9        | 3,3        | 3,5        | Provincia di Trento         |
| Italien         | 7,7        | 6,8        | 6,1        | 6,7        | 7,8        | Italia                      |

(a) Prozentanteil der Arbeitsuchenden an den Erwerbspersonen insgesamt  
 Percentuale di persone in cerca di occupazione sul totale delle forze di lavoro

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

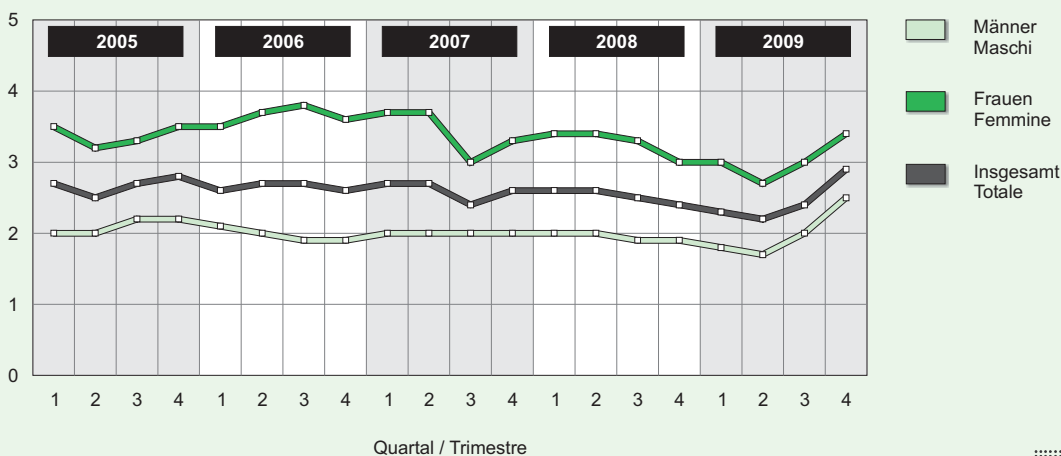
Graf. 7.d

**Arbeitslosenquote nach Geschlecht - 2005-2009**

Gleitender Durchschnitt

**Tasso di disoccupazione per sesso - 2005-2009**

Media mobile



© astat 2009 - Ir





Tab. 7.12

**Öffentlich Bedienstete der staatlichen Verwaltungen - 2007-2009**

Stand am 31.12.

**Dipendenti pubblici delle amministrazioni statali - 2007-2009**

Situazione al 31.12.

| VERWALTUNGSBEREICHE                  | 2007         | 2008         | 2009                |                                | AMMINISTRAZIONI                                       |
|--------------------------------------|--------------|--------------|---------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                      |              |              | Insgesamt<br>Totale | davon Frauen<br>di cui femmine |                                                       |
| <b>Staatliche Verwaltungen (a)</b>   | <b>1.354</b> | <b>1.327</b> | <b>1.288</b>        | <b>742</b>                     | <b>Amministrazioni statali (a)</b>                    |
| Ministerien (a)                      | 959          | 950          | 916                 | 492                            | Ministeri (a)                                         |
| davon: Regierungskommissariat (b)    | 172          | 177          | 178                 | 98                             | di cui: Commissariato del Governo (b)                 |
| Gerichtswesen                        | 294          | 295          | 302                 | 166                            | Amministrazione giudiziaria                           |
| Finanz- und<br>Schatzministerium (c) | 438          | 425          | 385                 | 208                            | Ministero delle Finanze e<br>Ministero del Tesoro (c) |
| Sonstige Ministerien                 | 55           | 53           | 51                  | 20                             | Altri ministeri                                       |
| Sozialversicherungsanstalten (d)     | 374          | 357          | 352                 | 236                            | Previdenziali (d)                                     |
| ACI                                  | 21           | 20           | 20                  | 14                             | ACI                                                   |
| <b>Staatsbahn</b>                    | <b>764</b>   | <b>736</b>   | <b>702</b>          | <b>118</b>                     | <b>Ferrovie dello Stato</b>                           |
| <b>Post</b>                          | <b>1.091</b> | <b>1.106</b> | <b>1.118</b>        | <b>484</b>                     | <b>Poste</b>                                          |

- (a) Nicht enthalten sind die etwa 4.000 Bediensteten des Innen- und Verteidigungsministeriums (Polizei, Carabinieri, Militär)  
Non sono compresi i circa 4.000 dipendenti del Ministero dell'Interno e della Difesa (Polizia, Carabinieri, Militari)
- (b) Enthalten sind: Regierungskommissariat, Verwaltung der öffentlichen Sicherheit, Rechnungshof, Verwaltungsgerichtshof  
Compresi: Commissariato del Governo, Amministrazione della pubblica sicurezza, Corte dei Conti, Tribunale Amministrativo Regionale
- (c) Inklusive Agenturen für die Einnahmen, das Zollwesen, das Gebiet und die Staatsgüter  
Comprese: Agenzie per le Entrate, le Dogane, il Territorio e il Demanio
- (d) Enthalten sind: NISF, INAIL und INPDAP  
Compresi: INPS, INAIL e INPDAP

Quelle: Regierungskommissariat, ASTAT

Fonte: Commissariato del Governo, ASTAT



Tab. 7.13

**Öffentlich Bedienstete der Lokalverwaltungen nach Geschlecht und Sprachgruppe (a) - 2009**

Stand am 31.12.

**Dipendenti pubblici delle amministrazioni locali per sesso e gruppo linguistico (a) - 2009**

Situazione al 31.12.

| VERWALTUNGEN                                       | Geschlecht<br>Sesso |                   | Sprachgruppe<br>Gruppo linguistico |                         |                     | Insgesamt | AMMINISTRAZIONI                                            |
|----------------------------------------------------|---------------------|-------------------|------------------------------------|-------------------------|---------------------|-----------|------------------------------------------------------------|
|                                                    | Männer<br>Maschi    | Frauen<br>Femmine | Deutsch<br>Tedesco                 | Italienisch<br>Italiano | Ladinisch<br>Ladino | Totale    |                                                            |
| Absolute Werte / Dati assoluti                     |                     |                   |                                    |                         |                     |           |                                                            |
| Land                                               | 4.102               | 8.214             | 8.835                              | 3.035                   | 446                 | 12.316    | Provincia                                                  |
| Landesverwaltung                                   | 3.975               | 8.044             | 8.628                              | 2.957                   | 434                 | 12.019    | Amministrazione provinciale                                |
| davon: Kindergärten                                | 10                  | 2.176             | 1.550                              | 542                     | 94                  | 2.186     | di cui: Scuole materne                                     |
| Berufsschulen                                      | 591                 | 646               | 867                                | 355                     | 15                  | 1.237     | Scuole professionali                                       |
| Land- und forstwirtschaft-<br>liche Berufsbildung  | 97                  | 167               | 250                                | 11                      | 3                   | 264       | Formazione professionale<br>agricolo - forestale           |
| Musik Institute                                    | 245                 | 305               | 415                                | 100                     | 35                  | 550       | Istituti musicali                                          |
| Verwaltung staatliche<br>Schulen                   | 624                 | 2.081             | 2.029                              | 574                     | 102                 | 2.705     | Amministrazione<br>scuole statali                          |
| Behindertendienst                                  | 49                  | 417               | 311                                | 136                     | 19                  | 466       | Assistenza handicappati                                    |
| Berufsfeuerwehr                                    | 143                 | 2                 | 115                                | 25                      | 5                   | 145       | Corpo vigili del fuoco                                     |
| Übrige                                             |                     |                   |                                    |                         |                     |           | Altri servizi                                              |
| Landesverwaltung                                   | 2.216               | 2.250             | 3.091                              | 1.214                   | 161                 | 4.466     | dell'ammin.provinciale                                     |
| Landtag                                            | 18                  | 42                | 39                                 | 16                      | 5                   | 60        | Consiglio provinciale                                      |
| Sonderverwaltungen                                 | 109                 | 128               | 168                                | 62                      | 7                   | 237       | Amministrazioni speciali                                   |
| davon: Rundfunkanstalt RAS                         | 21                  | 6                 | ....                               | ....                    | ....                | 27        | di cui: Radiotelevisione RAS                               |
| Wohnbauinstitut                                    | 88                  | 122               | ....                               | ....                    | ....                | 210       | Istituto per l'edilizia sociale                            |
| Lehrpersonen (b)                                   | 1.943               | 6.759             | 5.900                              | 2.445                   | 357                 | 8.702     | Insegnanti (b)                                             |
| Gemeinden und<br>Gemeindekonsortien                | 1.841               | 2.564             | 2.972                              | 1.252                   | 181                 | 4.405     | Comuni e<br>Consorzi comunali                              |
| Sanitätsbetrieb                                    | 2.340               | 6.289             | 6.071                              | 2.324                   | 234                 | 8.629     | Azienda Sanitaria                                          |
| Sonstige Körperschaften                            | 863                 | 3.960             | 3.366                              | 1.301                   | 156                 | 4.823     | Altri Enti                                                 |
| davon: Regionalverwaltung und<br>Regionalrat       | 24                  | 71                | 54                                 | 37                      | 4                   | 95        | di cui: Amministrazione Regionale<br>e Consiglio Regionale |
| Bezirksgemeinschaften                              | 404                 | 1.261             | 1.366                              | 227                     | 72                  | 1.665     | Comunità comprensoriali                                    |
| Sonderbetrieb Sozial-<br>dienste Bozen             | 181                 | 750               | 184                                | 744                     | 3                   | 931       | Azienda speciale servizi<br>sociali Bolzano                |
| Fürsorgekörperschaften                             | 186                 | 1.778             | 1.652                              | 236                     | 76                  | 1.964     | Enti di assistenza                                         |
| Handelskammer                                      | 59                  | 65                | ....                               | ....                    | ....                | 124       | Camera di commercio                                        |
| Sonstiges                                          | 9                   | 35                | ....                               | ....                    | ....                | 44        | Altro                                                      |
| Insgesamt                                          | 11.089              | 27.786            | 27.144                             | 10.357                  | 1.374               | 38.875    | Totale                                                     |
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |                     |                   |                                    |                         |                     |           |                                                            |
| Land                                               | 33,3                | 66,7              | 71,7                               | 24,6                    | 3,6                 | 100,0     | Provincia                                                  |
| Lehrpersonen (b)                                   | 22,3                | 77,7              | 67,8                               | 28,1                    | 4,1                 | 100,0     | Insegnanti (b)                                             |
| Gemeinden                                          | 41,8                | 58,2              | 67,5                               | 28,4                    | 4,1                 | 100,0     | Comuni                                                     |
| Sanitätsbetrieb                                    | 27,1                | 72,9              | 70,4                               | 26,9                    | 2,7                 | 100,0     | Azienda Sanitaria                                          |
| Sonstige Körperschaften                            | 17,9                | 82,1              | 69,8                               | 27,0                    | 3,2                 | 100,0     | Altri Enti                                                 |
| Insgesamt                                          | 28,5                | 71,5              | 69,8                               | 26,6                    | 3,5                 | 100,0     | Totale                                                     |

(a) Ausgenommen Angestellte mit privatrechtlichem Vertrag und Ersatzpersonal  
Esclusi gli assunti a contratto di diritto privato nonché i supplenti(b) Lehrpersonen an den Staatsschulen, auf freier bzw. für ein Jahr verfügbarer Stelle; unter Sprachgruppe ist hier die Muttersprache zu verstehen.  
Insegnanti nelle scuole statali, su posto vacante o disponibile per un anno; per gruppo linguistico qui si intende la madrelingua.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



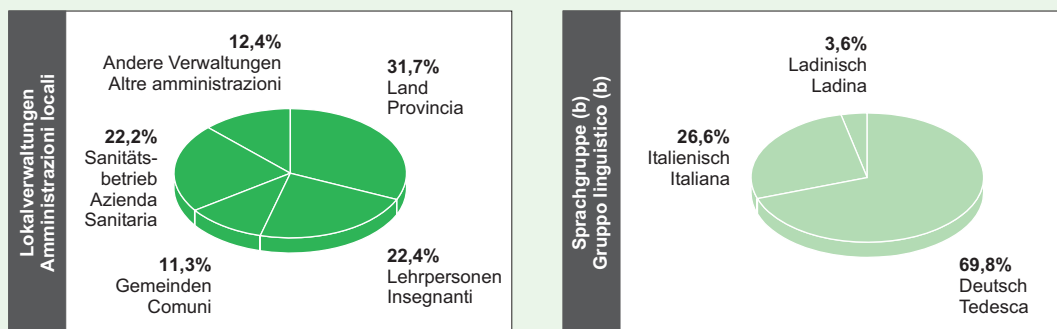
Graf. 7.e

**Öffentlich Bedienstete nach Lokalverwaltung/Kategorie und Sprachgruppe (a) - 2009**

Stand am 31.12. - Prozentuelle Verteilung

**Dipendenti pubblici per amministrazione locale/categoria e gruppo linguistico (a) - 2009**

Situazione al 31.12. - Composizione percentuale



(a) Inklusive Lehrpersonen, ausg. Ersatzpersonal  
Inclusi gli insegnanti, esclusi i supplenti

(b) Die Aufteilung nach Sprachgruppen bei den Lehrern erfolgte hier aufgrund ihrer Muttersprache.  
La suddivisione per gruppo linguistico degli insegnanti si riferisce alla loro madrelingua.

© astat 2010 - sr



Tab. 7.14

**Öffentlich Bedienstete der Landesverwaltung nach Funktionsebene und Altersklasse (a) - 2009**

Stand am 31.12.

**Dipendenti pubblici dell'amministrazione provinciale per qualifica funzionale e classe d'età (a) - 2009**

Situazione al 31.12.

| FUNKTIONSEBENEN | Alter (vollendete Jahre) / Età (anni compiuti) |       |       |       |                           | Insgesamt<br>Totale | QUALIFICA FUNZIONALE |
|-----------------|------------------------------------------------|-------|-------|-------|---------------------------|---------------------|----------------------|
|                 | Unter 30<br>Sotto 30                           | 30-39 | 40-49 | 50-59 | 60 und mehr<br>60 e oltre |                     |                      |

Absolute Werte / Dati assoluti

|           |     |       |       |       |     |        |        |
|-----------|-----|-------|-------|-------|-----|--------|--------|
| 1         | -   | 1     | 9     | 22    | 4   | 36     | 1      |
| 2         | 12  | 183   | 759   | 744   | 47  | 1.745  | 2      |
| 3         | 4   | 86    | 221   | 111   | 2   | 424    | 3      |
| 4         | 59  | 414   | 887   | 427   | 12  | 1.799  | 4      |
| 5         | 58  | 235   | 476   | 354   | 15  | 1.138  | 5      |
| 6         | 402 | 1.252 | 1.320 | 745   | 36  | 3.755  | 6      |
| 7         | 93  | 363   | 429   | 220   | 21  | 1.126  | 7      |
| 8         | 187 | 617   | 591   | 308   | 44  | 1.747  | 8      |
| 9         | 2   | 69    | 102   | 62    | 14  | 249    | 9      |
| Insgesamt | 817 | 3.220 | 4.794 | 2.993 | 195 | 12.019 | Totale |

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

|           |      |      |      |      |      |       |        |
|-----------|------|------|------|------|------|-------|--------|
| 1         | -    | 2,8  | 25,0 | 61,1 | 11,1 | 100,0 | 1      |
| 2         | 0,7  | 10,5 | 43,5 | 42,6 | 2,7  | 100,0 | 2      |
| 3         | 0,9  | 20,3 | 52,1 | 26,2 | 0,5  | 100,0 | 3      |
| 4         | 3,3  | 23,0 | 49,3 | 23,7 | 0,7  | 100,0 | 4      |
| 5         | 5,1  | 20,7 | 41,8 | 31,1 | 1,3  | 100,0 | 5      |
| 6         | 10,7 | 33,3 | 35,2 | 19,8 | 1,0  | 100,0 | 6      |
| 7         | 8,3  | 32,2 | 38,1 | 19,5 | 1,9  | 100,0 | 7      |
| 8         | 10,7 | 35,3 | 33,8 | 17,6 | 2,5  | 100,0 | 8      |
| 9         | 0,8  | 27,7 | 41,0 | 24,9 | 5,6  | 100,0 | 9      |
| Insgesamt | 6,8  | 26,8 | 39,9 | 24,9 | 1,6  | 100,0 | Totale |

(a) Ausgenommen Angestellte mit privatrechtlichem Vertrag und Ersatzpersonal  
Esclusi gli assunti a contratto di diritto privato nonché i supplenti

Quelle: ASTAT

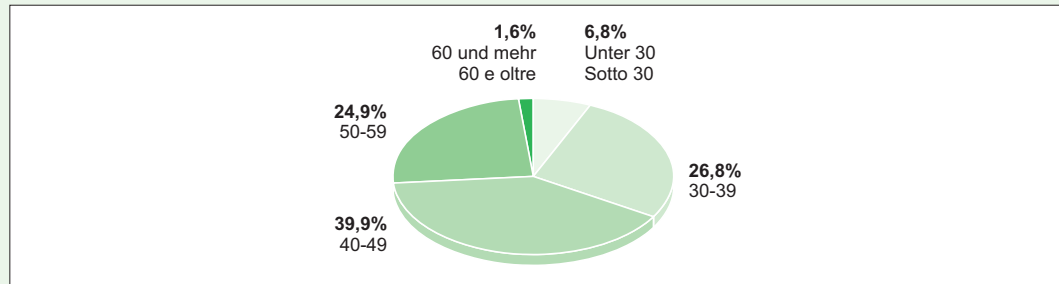
Fonte: ASTAT





Graf. 7.f

**Öffentlich Bedienstete der Landesverwaltung nach Altersklasse (a) - 2009**  
Stand am 31.12.

**Dipendenti pubblici dell'amministrazione provinciale per classe d'età (a) - 2009**  
Situazione al 31.12.


(a) Ohne Ersatzpersonal  
Esclusi i supplenti

© astat 2010 - sr



Tab. 7.15

**Lehrpersonen an staatlichen Schulen nach Schulamt, Geschlecht, Arbeitsverhältnis und Schulstufe (a) - 2009**  
Stand am 31.12.

**Insegnanti nelle scuole statali per intendenza scolastica, sesso, rapporto di lavoro e grado di istruzione (a) - 2009**  
Situazione al 31.12.

| SCHULAMT                                 | Geschlecht / Sesso |          | Arbeitsverhältnis / Rapporto di lavoro |                              |           | INTENDENZA SCOLASTICA |
|------------------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------------|------------------------------|-----------|-----------------------|
|                                          | Männlich           | Weiblich | Unbefristet<br>beschäftigt             | Befristet<br>beschäftigt (b) | Insgesamt |                       |
|                                          | Maschi             | Femmine  | A tempo<br>indeterminato               | A tempo<br>determinato (b)   | Totale    |                       |
| Grundschule / Scuola elementare          |                    |          |                                        |                              |           |                       |
| Deutsches Schulamt                       | 271                | 2.665    | 2.466                                  | 470                          | 2.936     | Intendenza tedesca    |
| Italienisches Schulamt                   | 62                 | 696      | 670                                    | 88                           | 758       | Intendenza italiana   |
| Ladinisches Schulamt                     | 15                 | 170      | 131                                    | 54                           | 185       | Intendenza ladina     |
| Insgesamt                                | 348                | 3.531    | 3.267                                  | 612                          | 3.879     | Totale                |
| Mittelschule / Scuola media              |                    |          |                                        |                              |           |                       |
| Deutsches Schulamt                       | 471                | 1.272    | 1.225                                  | 518                          | 1.743     | Intendenza tedesca    |
| Italienisches Schulamt                   | 128                | 369      | 423                                    | 74                           | 497       | Intendenza italiana   |
| Ladinisches Schulamt                     | 24                 | 86       | 61                                     | 49                           | 110       | Intendenza ladina     |
| Insgesamt                                | 623                | 1.727    | 1.709                                  | 641                          | 2.350     | Totale                |
| Oberschule / Scuola secondaria superiore |                    |          |                                        |                              |           |                       |
| Deutsches Schulamt                       | 682                | 1.059    | 1.291                                  | 450                          | 1.741     | Intendenza tedesca    |
| Italienisches Schulamt                   | 269                | 396      | 528                                    | 137                          | 665       | Intendenza italiana   |
| Ladinisches Schulamt                     | 21                 | 46       | 33                                     | 34                           | 67        | Intendenza ladina     |
| Insgesamt                                | 972                | 1.501    | 1.852                                  | 621                          | 2.473     | Totale                |
| Insgesamt / Totale                       |                    |          |                                        |                              |           |                       |
| Deutsches Schulamt                       | 1.424              | 4.996    | 4.982                                  | 1.438                        | 6.420     | Intendenza tedesca    |
| Italienisches Schulamt                   | 459                | 1.461    | 1.621                                  | 299                          | 1.920     | Intendenza italiana   |
| Ladinisches Schulamt                     | 60                 | 302      | 225                                    | 137                          | 362       | Intendenza ladina     |
| Insgesamt                                | 1.943              | 6.759    | 6.828                                  | 1.874                        | 8.702     | Totale                |

(a) Inklusive Religionslehrer  
Inclusi gli insegnanti di religione

(b) Auf freier bzw. für ein Jahr verfügbarer Stelle  
Su posto vacante o disponibile per un anno

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 7.16

**Besetzte Stellen in den Lokalverwaltungen (a) - 2007-2009**

Stand am 31.12.

**Posti occupati nelle amministrazioni locali (a) - 2007-2009**

Situazione al 31.12.

| LOKALVERWALTUNGEN                     | 2007          | 2008          | 2009          | AMMINISTRAZIONI LOCALI                          |
|---------------------------------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------------------------------|
| <b>Land</b>                           | <b>10.274</b> | <b>10.541</b> | <b>10.652</b> | <b>Provincia</b>                                |
| Landesverwaltung                      | 10.011        | 10.270        | 10.384        | Amministrazione provinciale                     |
| Landtag                               | 52            | 52            | 53            | Consiglio provinciale                           |
| Sonderverwaltungen                    | 211           | 214           | 210           | Amministrazioni speciali                        |
| davon: Rundfunkanstalt Südtirol (RAS) | 27            | 27            | 27            | di cui: Radiotelevisione Azienda Speciale (RAS) |
| Wohnbauinstitut                       | 183           | 188           | 183           | Istituto per l'edilizia                         |
| <b>Lehrpersonen (b)</b>               | <b>7.783</b>  | <b>7.831</b>  | <b>7.849</b>  | <b>Insegnanti (b)</b>                           |
| <b>Gemeinden</b>                      | <b>3.856</b>  | <b>3.857</b>  | <b>3.877</b>  | <b>Comuni</b>                                   |
| Gemeinden                             | 3.853         | 3.854         | 3.874         | Comuni                                          |
| Gemeindekonsortien                    | 3             | 3             | 3             | Consorzi comunali                               |
| <b>Sanitätsbetrieb</b>                | <b>7.482</b>  | <b>7.507</b>  | <b>7.495</b>  | <b>Azienda Sanitaria</b>                        |
| <b>Sonstige Körperschaften</b>        | <b>3.955</b>  | <b>4.159</b>  | <b>4.064</b>  | <b>Altri Enti</b>                               |
| Regionalverwaltung                    | 70            | 81            | 78            | Amministrazione Regionale                       |
| Regionalrat                           | 9             | 9             | 8             | Consiglio Regionale                             |
| Bezirksgemeinschaften                 | 1.345         | 1.404         | 1.390         | Comunità comprensoriali                         |
| Sonderbetrieb Sozialdienste Bozen     | 804           | 821           | 838           | Azienda speciale servizi sociali Bolzano        |
| Handelskammer                         | 119           | 115           | 115           | Camera di Commercio                             |
| Verkehrsämter                         | 33            | 31            | 32            | Aziende soggiorno e turismo                     |
| Fürsorgekörperschaften                | 1.568         | 1.690         | 1.595         | Enti di Assistenza                              |
| Berufskammern                         | 7             | 8             | 8             | Ordini professionali                            |
| <b>Insgesamt</b>                      | <b>33.350</b> | <b>33.895</b> | <b>33.937</b> | <b>Totale</b>                                   |

(a) Ausgenommen Stellen, die von Personal mit privatrechtlichem Vertrag besetzt sind. Die besetzten Stellen sind in Vollzeitäquivalenten bzw. Personenjahren ausgedrückt.  
Esclusi i posti che sono occupati dagli assunti a contratto di diritto privato. I posti occupati sono espressi in termini di tempo pieno (unità di lavoro).

(b) Lehrpersonen an den Staatsschulen, auf freier bzw. für ein Jahr verfügbarer Stelle  
Insegnanti nelle scuole statali, su posto vacante o disponibile per un anno

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 7.17

**Registrierte Arbeitslose nach soziodemographischen Merkmalen - 2009**

Jahresdurchschnitt

**Disoccupati registrati per caratteristiche socio-demografiche - 2009**

Media annua

|                                      | Geschlecht / Sesso |                   | Insgesamt<br>Totale |                                           |
|--------------------------------------|--------------------|-------------------|---------------------|-------------------------------------------|
|                                      | Männer<br>Maschi   | Frauen<br>Femmine |                     |                                           |
| <b>Altersklassen (Jahre)</b>         |                    |                   |                     | <b>Classi di età (anni)</b>               |
| 15-19                                | 109                | 70                | 179                 | 15-19                                     |
| 20-24                                | 350                | 402               | 752                 | 20-24                                     |
| 25-29                                | 400                | 687               | 1.087               | 25-29                                     |
| 30-39                                | 1.017              | 1.460             | 2.477               | 30-39                                     |
| 40-49                                | 1.177              | 1.066             | 2.243               | 40-49                                     |
| 50 und mehr                          | 1.001              | 735               | 1.736               | 50 e oltre                                |
| <b>Staatsbürgerschaft</b>            |                    |                   |                     | <b>Cittadinanza</b>                       |
| Italien                              | 2.738              | 3.525             | 6.263               | Italia                                    |
| EU-15-Länder (ohne Italien)          | 59                 | 118               | 177                 | Paesi UE-15 (Italia esclusa)              |
| Neue EU-Länder (ab 2004)             | 122                | 302               | 424                 | Nuovi Paesi UE dal 2004                   |
| Andere Länder                        | 1.135              | 475               | 1.610               | Altri paesi                               |
| <b>Wirtschaftsbereich (Herkunft)</b> |                    |                   |                     | <b>Settore economico (provenienza)</b>    |
| Landwirtschaft                       | 123                | 68                | 191                 | Agricoltura                               |
| Produzierendes Gewerbe               | 1.473              | 420               | 1.893               | Industria                                 |
| Dienstleistungen                     | 2.148              | 3.604             | 5.752               | Servizi                                   |
| Nicht erfasst                        | 269                | 267               | 536                 | Non rilevato                              |
| Erstmals Arbeitssuchende             | 41                 | 61                | 102                 | In cerca di primo impiego                 |
| <b>Eintragungsdauer</b>              |                    |                   |                     | <b>Durata di iscrizione</b>               |
| Weniger als 3 Monate                 | 1.444              | 1.751             | 3.195               | Meno di 3 mesi                            |
| 3-11 Monate                          | 1.712              | 1.813             | 3.525               | 3-11 mesi                                 |
| 1 Jahr oder länger                   | 898                | 856               | 1.754               | 1 anno o più                              |
| <b>Insgesamt</b>                     | <b>4.054</b>       | <b>4.420</b>      | <b>8.474</b>        | <b>Totale</b>                             |
| - davon Behinderte (Gesetz 68/1999)  | 453                | 265               | 718                 | - di cui persone disabili (legge 68/1999) |
| - davon in der Mobilitätsliste       | 1.223              | 640               | 1.863               | - di cui iscritti nelle liste di mobilità |
| Neue Zugänge                         | 8.542              | 10.138            | 18.680              | Nuove registrazioni                       |
| Abgänge                              | 7.437              | 9.431             | 16.868              | Cessazioni                                |

Quelle: Landesabteilung Arbeit

Fonte: Ripartizione provinciale lavoro

Tab. 7.18

**Registrierte Arbeitslose nach Monat und Geschlecht - 2009 und 2010****Disoccupati registrati per mese e sesso - 2009 e 2010**

| MONATE           | Absolute Werte<br>Dati assoluti |                   |                     | Prozentuelle Verteilung<br>Composizione percentuale |                   |                     | MESI      |
|------------------|---------------------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------------------------|-------------------|---------------------|-----------|
|                  | Männer<br>Maschi                | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männer<br>Maschi                                    | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale |           |
| Jahr / Anno 2009 |                                 |                   |                     |                                                     |                   |                     |           |
| Jänner           | 3.695                           | 4.349             | 8.044               | 45,9                                                | 54,1              | 100,0               | Gennaio   |
| Februar          | 3.948                           | 4.445             | 8.393               | 47,0                                                | 53,0              | 100,0               | Febbraio  |
| März             | 3.939                           | 4.317             | 8.256               | 47,7                                                | 52,3              | 100,0               | Marzo     |
| April            | 4.003                           | 4.242             | 8.245               | 48,5                                                | 51,5              | 100,0               | Aprile    |
| Mai              | 4.185                           | 4.581             | 8.766               | 47,7                                                | 52,3              | 100,0               | Maggio    |
| Juni             | 3.887                           | 4.094             | 7.981               | 48,7                                                | 51,3              | 100,0               | Giugno    |
| Juli             | 3.676                           | 3.711             | 7.387               | 49,8                                                | 50,2              | 100,0               | Luglio    |
| August           | 3.689                           | 3.695             | 7.384               | 50,0                                                | 50,0              | 100,0               | Agosto    |
| September        | 3.726                           | 3.744             | 7.469               | 49,9                                                | 50,1              | 100,0               | Settembre |
| Oktober          | 4.103                           | 4.400             | 8.503               | 48,2                                                | 51,8              | 100,0               | Ottobre   |
| November         | 5.061                           | 6.059             | 11.120              | 45,5                                                | 54,5              | 100,0               | Novembre  |
| Dezember         | 4.742                           | 5.408             | 10.150              | 46,7                                                | 53,3              | 100,0               | Dicembre  |



Tab. 7.18 - Forsetzung/Segue

**Registrierte Arbeitslose nach Monat und Geschlecht - 2009 und 2010**

**Disoccupati registrati per mese e sesso - 2009 e 2010**

| MONATE           | Absolute Werte<br>Dati assoluti |                   |                     | Prozentuelle Verteilung<br>Composizione percentuale |                   |                     | MESI     |
|------------------|---------------------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------------------------|-------------------|---------------------|----------|
|                  | Männer<br>Maschi                | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männer<br>Maschi                                    | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale |          |
| Jahr / Anno 2010 |                                 |                   |                     |                                                     |                   |                     |          |
| Jänner           | 4.768                           | 5.162             | 9.930               | 48,0                                                | 52,0              | 100,0               | Gennaio  |
| Februar          | 4.725                           | 5.259             | 9.984               | 47,3                                                | 52,7              | 100,0               | Febbraio |
| März             | 4.433                           | 4.866             | 9.299               | 47,7                                                | 52,3              | 100,0               | Marzo    |
| April            | 4.480                           | 4.955             | 9.435               | 47,5                                                | 52,5              | 100,0               | Aprile   |
| Mai              | 4.490                           | 5.221             | 9.711               | 46,2                                                | 53,8              | 100,0               | Maggio   |
| Juni             | 3.850                           | 4.488             | 8.338               | 46,2                                                | 53,8              | 100,0               | Giugno   |

Quelle: Landesabteilung Arbeit

Fonte: Ripartizione provinciale lavoro

Tab. 7.19

**Registrierte Arbeitslose nach Monat und Bezirksgemeinschaft (a) - 2009 und 2010**

**Disoccupati registrati per mese e comunità comprensoriale (a) - 2009 e 2010**

| MONATE           | Vinschgau<br>Val<br>Venosta | Burg-<br>grafenamt<br>Burgra-<br>viato | Überetsch-<br>Südt.Unterl.<br>Oltradige-<br>Bassa Ates. | Bozen<br>Bolzano | Salten-<br>Schlern<br>Salto-<br>Sciliar | Eisacktal<br>Valle<br>Isarco | Wipptal<br>Alta Valle<br>Isarco | Pustertal<br>Val<br>Pusteria | MESI      |
|------------------|-----------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|------------------------------|-----------|
| Jahr / Anno 2009 |                             |                                        |                                                         |                  |                                         |                              |                                 |                              |           |
| Jänner           | 595                         | 2.511                                  | 1.064                                                   | 1.809            | 490                                     | 495                          | 144                             | 850                          | Gennaio   |
| Februar          | 606                         | 2.576                                  | 1.122                                                   | 1.947            | 504                                     | 503                          | 161                             | 880                          | Febbraio  |
| März             | 524                         | 2.316                                  | 1.122                                                   | 2.054            | 524                                     | 492                          | 164                             | 966                          | Marzo     |
| April            | 399                         | 1.605                                  | 935                                                     | 2.114            | 687                                     | 554                          | 183                             | 1.666                        | Aprile    |
| Mai              | 462                         | 1.481                                  | 955                                                     | 2.148            | 761                                     | 577                          | 199                             | 2.077                        | Maggio    |
| Juni             | 457                         | 1.429                                  | 948                                                     | 2.159            | 637                                     | 496                          | 174                             | 1.586                        | Giugno    |
| Juli             | 396                         | 1.390                                  | 967                                                     | 2.230            | 531                                     | 498                          | 157                             | 1.120                        | Luglio    |
| August           | 382                         | 1.376                                  | 970                                                     | 2.271            | 525                                     | 525                          | 160                             | 1.079                        | Agosto    |
| September        | 369                         | 1.324                                  | 959                                                     | 2.238            | 550                                     | 539                          | 173                             | 1.209                        | Settembre |
| Oktober          | 418                         | 1.403                                  | 980                                                     | 2.216            | 715                                     | 581                          | 203                             | 1.876                        | Ottobre   |
| November         | 664                         | 2.384                                  | 1.246                                                   | 2.305            | 920                                     | 734                          | 269                             | 2.443                        | Novembre  |
| Dezember         | 706                         | 2.654                                  | 1.292                                                   | 2.274            | 698                                     | 678                          | 219                             | 1.484                        | Dicembre  |
| Jahr / Anno 2010 |                             |                                        |                                                         |                  |                                         |                              |                                 |                              |           |
| Jänner           | 708                         | 2.802                                  | 1.343                                                   | 2.350            | 603                                     | 643                          | 211                             | 1.122                        | Gennaio   |
| Februar          | 694                         | 2.837                                  | 1.332                                                   | 2.390            | 620                                     | 612                          | 212                             | 1.140                        | Febbraio  |
| März             | 580                         | 2.406                                  | 1.245                                                   | 2.358            | 614                                     | 583                          | 204                             | 1.165                        | Marzo     |
| April            | 462                         | 1.619                                  | 1.022                                                   | 2.318            | 866                                     | 658                          | 231                             | 2.104                        | Aprile    |
| Mai              | 510                         | 1.496                                  | 973                                                     | 2.292            | 944                                     | 629                          | 230                             | 2.483                        | Maggio    |
| Juni             | 430                         | 1.315                                  | 947                                                     | 2.236            | 740                                     | 530                          | 204                             | 1.806                        | Giugno    |

- (a) Die Summe der Arbeitslosen über alle Bezirksgemeinschaften stimmt nicht mit den für Südtirol insgesamt in Tab. 7.18 veröffentlichten Werten überein, da einige Arbeitslose territorial nicht zugeordnet werden können bzw. außerhalb Südtirols wohnen und hier nicht aufscheinen.  
La somma dei disoccupati per comunità comprensoriale differisce dal totale provincia pubblicato nella tab. 7.18 in quanto non risultano i disoccupati per i quali il domicilio è sconosciuto ovvero fuori provincia.

Quelle: Landesabteilung Arbeit

Fonte: Ripartizione provinciale lavoro



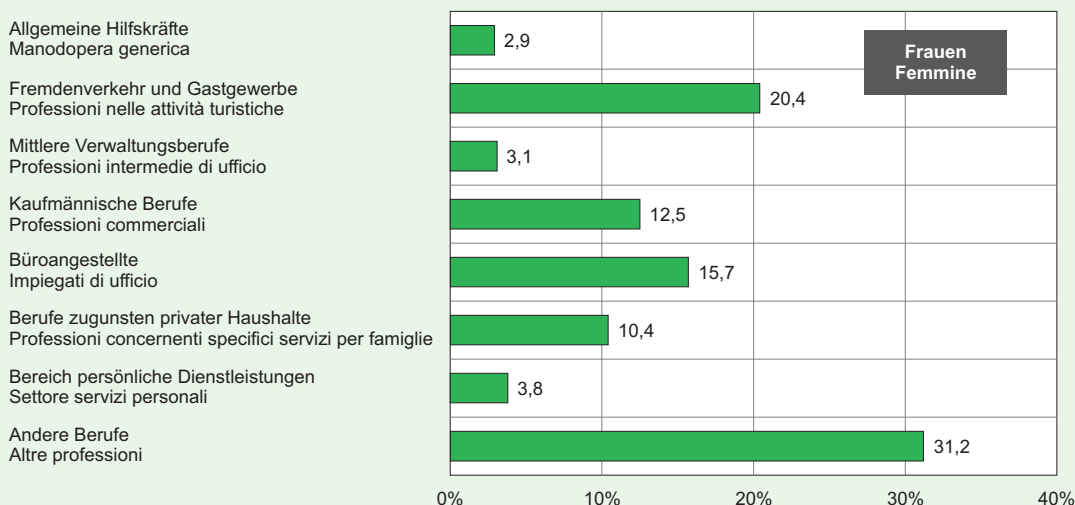
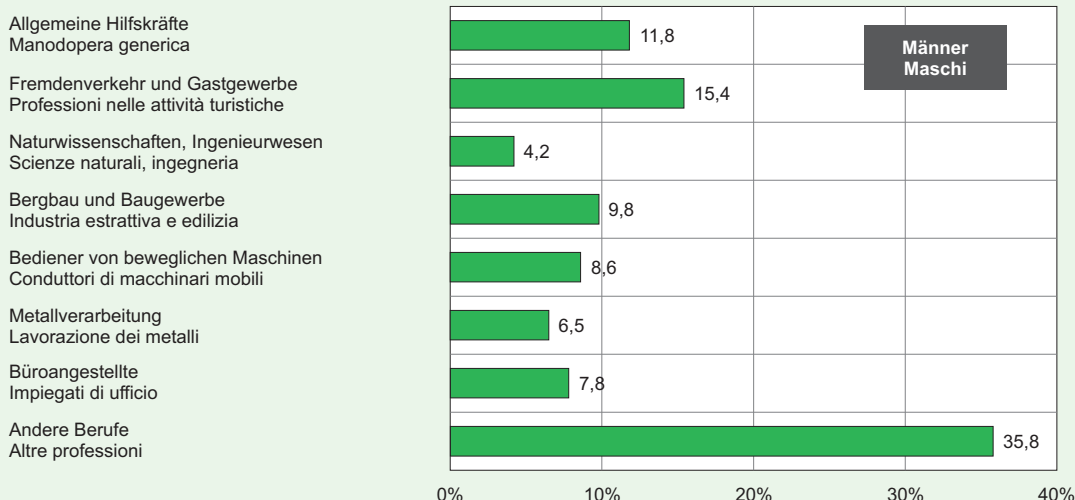
Graf. 7.g

### Registrierte Arbeitslose nach gewünschtem Beruf und Geschlecht - 2009

Jahresdurchschnitt - Prozentuelle Verteilung

### Disoccupati registrati per professione preferita e sesso - 2009

Media annua - Composizione percentuale



© astat 2010 - sr





Tab. 7.20

**Registrierte Arbeitslose nach gewünschtem Beruf und Geschlecht - 2009**  
Jahresdurchschnitt

**Disoccupati registrati per professione preferita e sesso - 2009**  
Media annua

| BERUFSGRUPPEN                                                                       | Männer<br>Maschi |             | Frauen<br>Femmine |             | Insgesamt    | GRUPPI DI PROFESSIONI                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|-------------------|-------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | N                | %           | N                 | %           | Totale       |                                                                                           |
| Unternehmer, Geschäftsführer,<br>Führungskräfte                                     | 19               | 63,3        | 11                | 36,7        | 30           | Imprenditori, amministratori,<br>dirigenti                                                |
| Humanwissenschaftler                                                                | 31               | 39,2        | 48                | 60,8        | 79           | Specialisti in scienze dell'uomo                                                          |
| Lehrer und Gleichgestellte                                                          | 13               | 21,3        | 48                | 78,7        | 61           | Docenti e assimilati                                                                      |
| Techn. Berufe im Bereich Natur-<br>wissenschaften, Ingenieurwesen                   | 169              | 88,0        | 23                | 12,0        | 192          | Professioni intermedie in scienze<br>naturali, ingegneria                                 |
| Techniker in den Biowissenschaften                                                  | 11               | 13,6        | 70                | 86,4        | 81           | Professioni interm. nelle scienze della vita                                              |
| Mittlere Verwaltungsberufe                                                          | 107              | 43,5        | 139               | 56,5        | 246          | Professioni intermedie di ufficio                                                         |
| Bereich persönl. Dienstleistungen                                                   | 36               | 17,6        | 168               | 82,4        | 204          | Settore servizi personali                                                                 |
| Büroangestellte                                                                     | 317              | 31,4        | 692               | 68,6        | 1.009        | Impiegati di ufficio                                                                      |
| Angestellte mit direktem Kontakt<br>zur Kundschaft                                  | 21               | 18,4        | 93                | 81,6        | 114          | Impiegati in contatto diretto con la<br>clientela                                         |
| Kaufmännische Berufe                                                                | 91               | 14,1        | 553               | 85,9        | 644          | Professioni commerciali                                                                   |
| Fremdenverkehr und Gastgewerbe                                                      | 624              | 40,9        | 900               | 59,1        | 1.524        | Professioni nelle attività turistiche                                                     |
| Spezialisierte Berufe im<br>Gesundheitsdienst                                       | 7                | 17,9        | 32                | 82,1        | 39           | Professioni nei servizi sanitari con<br>particolari specializzazioni                      |
| Berufe, die spezifische Dienste zu-<br>gunsten privater Haushalte betreffen         | 97               | 17,4        | 460               | 82,6        | 557          | Professioni concernenti specifici<br>servizi per le famiglie                              |
| Handwerker und Arbeiter im<br>Bergbau und im Baugewerbe                             | 399              | 99,3        | 3                 | 0,7         | 402          | Artigiani e operai dell'industria estrattiva<br>e dell'edilizia                           |
| Handwerker in der Metallerzeugung<br>und -verarbeitung, Metallarbeiter              | 265              | 98,9        | 3                 | 1,1         | 268          | Artigiani ed operai metalmeccanici<br>ed assimilati                                       |
| Handwerker und Arbeiter in<br>Kunsthandwerk und Druck                               | 18               | 56,2        | 14                | 43,8        | 32           | Artigiani ed operai dell'artigianato artistico<br>e della stampa                          |
| Landwirte, Land- und Forstarbeiter,<br>Tier-, Fischzüchter und Jäger                | 31               | 73,8        | 11                | 26,2        | 42           | Agricoltori e lavoratori agricoli, forestali<br>e zootecnici, addetti a pesca e caccia    |
| Handw. und Arbeiter in Lebensmittel-,<br>Textilherstellung, Holzverarbeitung        | 69               | 48,3        | 74                | 51,7        | 143          | Artigiani ed operai delle lavorazioni<br>alimentari, del tessile, del legno               |
| Industrieanlagenführer                                                              | 53               | 86,9        | 8                 | 13,1        | 61           | Conduttori di impianti industriali                                                        |
| Bediener von festmontierten<br>Maschinen für Serienfertigung und<br>Montagearbeiter | 25               | 61,0        | 16                | 39,0        | 41           | Operatori di macchinari fissi per<br>lavorazione in serie e operai adetti al<br>montaggio |
| Fahrzeugführer, Bediener von<br>beweglichen Maschinen und Kränen                    | 348              | 97,8        | 8                 | 2,2         | 356          | Conduttori di veicoli, di macchinari mobili<br>e di sollevamento                          |
| Allgemeine Hilfskräfte                                                              | 479              | 78,7        | 130               | 21,3        | 609          | Manodopera generica                                                                       |
| Lehrlinge in Handel und<br>Dienstleistungen                                         | 17               | 43,6        | 22                | 56,4        | 39           | Apprendisti alle vendite ed<br>ai servizi                                                 |
| Lehrlinge im Handwerk                                                               | 37               | 88,1        | 5                 | 11,9        | 42           | Apprendisti artigiani                                                                     |
| Andere Berufe                                                                       | 770              | 46,4        | 889               | 53,6        | 1.659        | Altre professioni                                                                         |
| <b>Insgesamt</b>                                                                    | <b>4.054</b>     | <b>47,8</b> | <b>4.420</b>      | <b>52,2</b> | <b>8.474</b> | <b>Totale</b>                                                                             |

Quelle: Landesabteilung Arbeit

Fonte: Ripartizione provinciale lavoro



Tab. 7.21

**Lohnausgleichskasse: genehmigte Lohnfortzahlungen in Stunden (a) - 2005-2009****Cassa integrazione guadagni (CIG): integrazioni salariali autorizzate in ore (a) - 2005-2009**

|                                      | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | 2009             |                             |
|--------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------------------|
| Absolute Werte / Valori assoluti     |                  |                  |                  |                  |                  |                             |
| Ordentliche Lohnausgleichskasse      | 260.218          | 175.027          | 165.785          | 392.091          | 2.308.448        | CIG ordinaria               |
| davon: Maschinen- und Fahrzeugbau    | 66.936           | 35.073           | 17.599           | 232.682          | 1.152.508        | di cui: Industria meccanica |
| Sonderlohnausgleichskasse            | 112.562          | 209.799          | 160.898          | 220.649          | 2.525.606        | CIG straordinaria           |
| davon: Maschinen- und Fahrzeugbau    | 90.000           | 193.500          | 159.000          | 186.277          | 1.919.933        | di cui: Industria meccanica |
| Baugewerbe                           | 2.156.148        | 2.329.157        | 1.750.815        | 1.671.091        | 2.343.010        | Settore edilizia            |
| Außerordentliche Lohnausgleichskasse | -                | -                | 8.074            | -                | 139.644          | CIG in deroga               |
| <b>Insgesamt</b>                     | <b>2.528.928</b> | <b>2.713.983</b> | <b>2.085.572</b> | <b>2.283.831</b> | <b>7.316.708</b> | <b>Totale</b>               |

## Prozentuelle Veränderung zum Vorjahr / Variazione percentuale rispetto all'anno precedente

|                                 |          |             |          |            |          |             |          |            |          |              |                   |
|---------------------------------|----------|-------------|----------|------------|----------|-------------|----------|------------|----------|--------------|-------------------|
| Ordentliche Lohnausgleichskasse | +        | 26,0        | -        | 32,7       | -        | 5,3         | +        | 136,5      | +        | 488,8        | CIG ordinaria     |
| Sonderlohnausgleichskasse       | +        | 4.751,8     | +        | 86,4       | -        | 23,3        | +        | 37,1       | +        | 1.044,6      | CIG straordinaria |
| Baugewerbe                      | +        | 8,7         | +        | 8,0        | -        | 24,8        | -        | 4,6        | +        | 40,2         | Settore edilizia  |
| <b>Insgesamt</b>                | <b>+</b> | <b>15,3</b> | <b>+</b> | <b>7,3</b> | <b>-</b> | <b>23,2</b> | <b>+</b> | <b>9,5</b> | <b>+</b> | <b>220,4</b> | <b>Totale</b>     |

(a) Die Daten unterscheiden sich von jenen der letzten Ausgabe, da die Zeitreihe vollständig überarbeitet und revidiert wurde.  
I dati differiscono da quelli pubblicati nell'edizione precedente, poichè la serie storica è stata totalmente revisionata.

Quelle: NISF

Fonte: INPS

Tab. 7.22

**Der Schlichtungskommission vorgebrachte private Arbeitsstreitfälle nach Wirtschaftsbereich - 2005-2009****Controversie di lavoro sottoposte alla Commissione di conciliazione per settore economico - 2005-2009**

| JAHRE<br>ANNI | Landwirtschaft<br>Agricoltura |                                 | Produzierendes Gewerbe<br>Industria |                                 | Dienstleistungen<br>Servizi |                                 | Insgesamt<br>Totale   |                                          |                                              |
|---------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------|
|               | Anzahl<br>Streitfälle         | davon<br>Einigungen<br>in %     | Anzahl<br>Streitfälle               | davon<br>Einigungen<br>in %     | Anzahl<br>Streitfälle       | davon<br>Einigungen<br>in %     | Anzahl<br>Streitfälle | davon Einigungen<br>di cui conciliazioni | Vereinbarte<br>Geldbeträge<br>in 1.000 € (a) |
|               | Numero<br>controverse         | di cui<br>conciliazioni<br>in % | Numero<br>controverse               | di cui<br>conciliazioni<br>in % | Numero<br>controverse       | di cui<br>conciliazioni<br>in % | Numero<br>controverse | Anzahl<br>Numero                         | Somme<br>accordate in<br>1.000 € (a)         |
| 2005          | 52                            | 26,9                            | 891                                 | 36,6                            | 1.062                       | 45,1                            | 2.005                 | 819                                      | 6.191                                        |
| 2006          | 41                            | 26,8                            | 835                                 | 35,6                            | 1.382                       | 55,2                            | 2.258                 | 1.071                                    | 10.335                                       |
| 2007          | 43                            | 41,9                            | 798                                 | 34,0                            | 1.328                       | 58,1                            | 2.169                 | 1.060                                    | 7.270                                        |
| 2008          | 45                            | 42,2                            | 870                                 | 33,3                            | 1.197                       | 49,4                            | 2.112                 | 900                                      | 8.050                                        |
| <b>2009</b>   | <b>50</b>                     | <b>36,0</b>                     | <b>631</b>                          | <b>41,5</b>                     | <b>1.637</b>                | <b>45,4</b>                     | <b>2.318</b>          | <b>1.023</b>                             | <b>8.755</b>                                 |

(a) Die vereinbarten Geldbeträge beziehen sich auf die Streitfälle mit Einigung.  
Le somme accordate si riferiscono alle controversie conciliate.

Quelle: Landesabteilung Arbeit

Fonte: Ripartizione provinciale lavoro



Tab. 7.23

**Ausbildungs- und Orientierungspraktika nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht - 2009**

**Tirocini di formazione ed orientamento per settore di attività economica e sesso - 2009**

| GESCHLECHT       | Landwirtschaft<br>Agricoltura | Produz.<br>Gewerbe<br>Industria | Handwerk<br>Artigianato | Handel<br>Commercio | Gast-<br>gewerbe<br>Settore<br>alberghiero | Andere Dienst-<br>leistungen<br>Altri servizi | Insgesamt<br>Totale | SESSO         |
|------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------|---------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------|---------------|
| Männer           | 51                            | 335                             | 528                     | 385                 | 378                                        | 142                                           | 1.819               | Maschi        |
| Frauen           | 43                            | 139                             | 128                     | 614                 | 1.000                                      | 209                                           | 2.133               | Femmine       |
| <b>Insgesamt</b> | <b>94</b>                     | <b>474</b>                      | <b>656</b>              | <b>999</b>          | <b>1.378</b>                               | <b>351</b>                                    | <b>3.952</b>        | <b>Totale</b> |

Quelle: Landesabteilung Arbeit

Fonte: Ripartizione provinciale lavoro

Tab. 7.24

**Lehrverträge nach Geschlecht - 2005-2009**

**Neuabschlüsse**

**Contratti di apprendistato per sesso - 2005-2009**

**Nuovi rapporti**

| GESCHLECHT       | 2005         | 2006         | 2007         | 2008         | 2009         | SESSO         |
|------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|
| Männer           | 1.953        | 2.094        | 2.150        | 1.841        | 1.603        | Maschi        |
| Frauen           | 1.001        | 997          | 1.080        | 956          | 887          | Femmine       |
| <b>Insgesamt</b> | <b>2.954</b> | <b>3.091</b> | <b>3.230</b> | <b>2.797</b> | <b>2.490</b> | <b>Totale</b> |

Quelle: Landesabteilung Arbeit

Fonte: Ripartizione provinciale lavoro

Tab. 7.25

**Lehrverträge nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht - 2009**

**Jahresdurchschnitte**

**Contratti di apprendistato per settori di attività economica e sesso - 2009**

**Medie annue**

| WIRTSCHAFTSBEREICHE                 | Männer<br>Maschi |             | Frauen<br>Femmine |             | Insgesamt<br>Totale | SETTORI DI ATTIVITÀ ECONOMICA         |
|-------------------------------------|------------------|-------------|-------------------|-------------|---------------------|---------------------------------------|
|                                     | N                | %           | N                 | %           |                     |                                       |
| Land- u. Forstwirtschaft, Fischerei | 29               | 54,7        | 24                | 45,3        | 53                  | Agricoltura, silvicoltura, pesca      |
| Metallindustrie                     | 265              | 98,5        | 4                 | 1,5         | 269                 | Metalmecanico e installazione         |
| Maschinenbau/Montage                | 45               | 84,9        | 8                 | 15,1        | 53                  | Fabbricazione macchine/montaggio      |
| Bauwesen                            | 1.262            | 97,9        | 27                | 2,1         | 1.289               | Edilizia                              |
| Holz                                | 432              | 97,5        | 11                | 2,5         | 443                 | Legno                                 |
| Leder/Textil                        | 8                | 53,3        | 7                 | 46,7        | 15                  | Cuoio/Tessile                         |
| Papier/Druck/Grafik                 | 32               | 71,1        | 13                | 28,9        | 45                  | Carta/tipografia/grafica              |
| Nahrungsmittel                      | 112              | 70,9        | 46                | 29,1        | 158                 | Alimentari                            |
| Handel                              | 596              | 60,9        | 382               | 39,1        | 978                 | Commercio                             |
| Hotels und Restaurants              | 274              | 53,2        | 241               | 46,8        | 515                 | Alberghi e ristoranti                 |
| Immobilien, Verleih, Forschung      | 120              | 44,6        | 149               | 55,4        | 269                 | Attiv. immobiliare, noleggio, ricerca |
| Gesundheits- und Sozialdienste      | 1                | 1,8         | 54                | 98,2        | 55                  | Sanità e servizi sociali              |
| Andere (a)                          | 176              | 36,4        | 308               | 63,6        | 484                 | Altri (a)                             |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>3.352</b>     | <b>72,5</b> | <b>1.274</b>      | <b>27,5</b> | <b>4.626</b>        | <b>Totale</b>                         |

(a) Einschließlich der „anderen öffentlichen, sozialen und privaten Dienste“.  
Sono compresi gli "altri servizi pubblici, sociali e personali".

Quelle: Landesabteilung Arbeit

Fonte: Ripartizione provinciale lavoro





Tab. 7.26

**Neu aufgenommene Beschäftigungen nach Art des Arbeitsvertrages und Geschlecht - 2009****Occupazioni iniziate per tipo di contratto di lavoro e sesso - 2009**

| ARBEITSVERTRAG                            | Männer<br>Maschi |             | Frauen<br>Femmine |             | Insgesamt<br>Totale | CONTRATTO DI LAVORO                                        |
|-------------------------------------------|------------------|-------------|-------------------|-------------|---------------------|------------------------------------------------------------|
|                                           | N                | %           | N                 | %           |                     |                                                            |
| Unbefristete Voll- und Teilzeitverträge   | 15.073           | 49,7        | 15.238            | 50,3        | 30.311              | Contratti a tempo pieno e part-time/ tempo indeterminato   |
| Befristete Voll- und Teilzeitverträge (a) | 31.743           | 43,2        | 41.685            | 56,8        | 73.428              | Contratti a tempo pieno e part-time/ tempo determinato (a) |
| Pflichtvermittlung                        | 77               | 51,0        | 74                | 49,0        | 151                 | Assunzione obbligatoria                                    |
| Ausbildungs-/Eingliederungsvertrag        | 210              | 59,7        | 142               | 40,3        | 352                 | Contratto formazione lavoro/inserimento                    |
| Lehrvertrag                               | 1.601            | 64,3        | 887               | 35,7        | 2.488               | Contratto di apprendistato                                 |
| Leiharbeit                                | 2.540            | 57,1        | 1.907             | 42,9        | 4.447               | Lavoro interinale                                          |
| Arbeit auf Abruf                          | 2.721            | 40,4        | 4.020             | 59,6        | 6.741               | Lavoro a chiamata                                          |
| Tagelöhner                                | 22.686           | 80,0        | 5.681             | 20,0        | 28.367              | Giornalieri agricoli                                       |
| Seltene Verträge (b)                      | 9                | 42,9        | 12                | 57,1        | 21                  | Contratti rari (b)                                         |
| <b>Insgesamt</b>                          | <b>76.660</b>    | <b>52,4</b> | <b>69.646</b>     | <b>47,6</b> | <b>146.306</b>      | <b>Totale</b>                                              |
| <i>davon Teilzeit</i>                     | <i>9.541</i>     | <i>25,0</i> | <i>28.593</i>     | <i>75,0</i> | <i>38.134</i>       | <i>di cui tempo parziale</i>                               |

(a) Einschließlich Saisonverträge und Sommergeverträge für Studenten  
Inclusi contratti stagionali e contratti estivi per studenti(b) Heimarbeit, Job-Sharing  
Lavoro a domicilio, lavoro di gruppo - job sharing

Quelle: Landesabteilung Arbeit

Fonte: Ripartizione provinciale lavoro

Tab. 7.27

**Unselbstständig Beschäftigte nach Wirtschaftsbereich und Herkunft - 2009**

Jahresdurchschnitt

**Occupati dipendenti per settori di attività economica e provenienza - 2009**

Media annua

| WIRTSCHAFTS-<br>BEREICHE     | Italien        | EU15-<br>Länder | Neue<br>EU-Länder<br>(ab 2004)  | Europäische<br>Länder<br>außerhalb<br>der EU | Außer-<br>europäische<br>Länder | Insgesamt      | SETTORI DI ATTIVITÀ<br>ECONOMICA |
|------------------------------|----------------|-----------------|---------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------|----------------|----------------------------------|
|                              | Italia         | Paesi<br>UE15   | Nuovi<br>paesi UE<br>(dal 2004) | Paesi<br>europei<br>fuori UE                 | Paesi<br>extra-<br>europei      | Totale         |                                  |
| Landwirtschaft               | 4.124          | 123             | 2.679                           | 330                                          | 132                             | 7.388          | Agricoltura                      |
| Produzierendes Gewerbe       | 26.704         | 577             | 590                             | 794                                          | 838                             | 29.503         | Industria                        |
| Bauwesen                     | 14.320         | 222             | 380                             | 1.333                                        | 288                             | 16.542         | Costruzioni                      |
| Handel                       | 25.260         | 465             | 349                             | 502                                          | 379                             | 26.955         | Commercio                        |
| Hotels und Restaurants       | 14.329         | 631             | 4.425                           | 1.577                                        | 1.483                           | 22.444         | Alberghi e ristoranti            |
| Öffentliche Verwaltung       | 17.188         | 38              | 15                              | 7                                            | 6                               | 17.254         | Pubblica Amministrazione         |
| Bildung                      | 17.231         | 387             | 39                              | 27                                           | 18                              | 17.702         | Istruzione                       |
| Gesundheits- und Sozialwesen | 17.765         | 293             | 259                             | 164                                          | 218                             | 18.699         | Sanità e Sociale                 |
| Andere Dienstleistungen      | 29.268         | 962             | 1.139                           | 2.348                                        | 2.377                           | 36.094         | Altri servizi                    |
| <b>Insgesamt</b>             | <b>166.187</b> | <b>3.698</b>    | <b>9.874</b>                    | <b>7.082</b>                                 | <b>5.739</b>                    | <b>192.580</b> | <b>Totale</b>                    |

Quelle: Landesabteilung Arbeit

Fonte: Ripartizione provinciale lavoro



Tab. 7.28

**Unselbstständig Beschäftigte nach Monat und Wirtschaftsbereich - 2009-2010**  
Monatsdurchschnitte

**Occupati dipendenti per mese e settore di attività economica - 2009-2010**  
Medie mensili

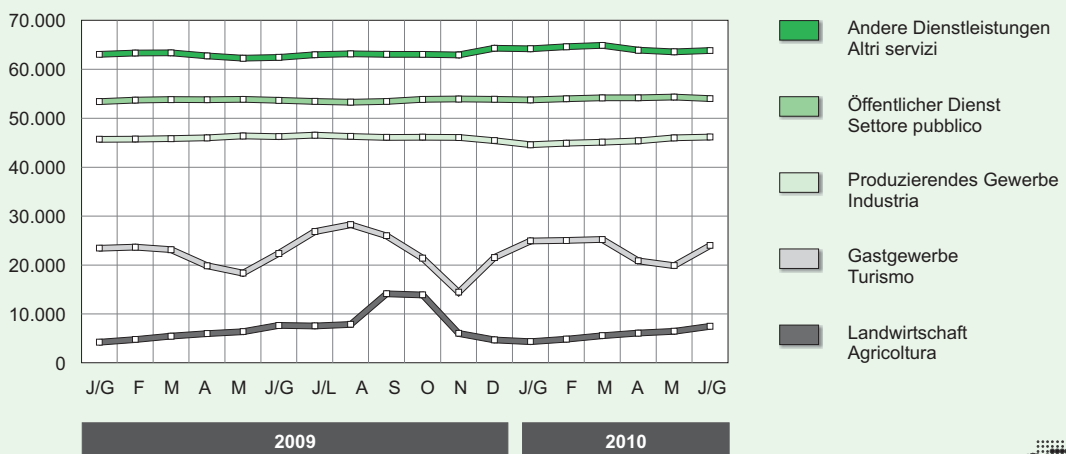
| MONATE           | Landwirtschaft<br>Agricoltura | Produzierendes<br>Gewerbe<br>Industria | Gastgewerbe<br>Turismo | Öffentlicher<br>Sektor<br>Settore pubblico | Andere Dienst-<br>leistungen<br>Altri servizi | Insgesamt<br>Totale | MESI      |
|------------------|-------------------------------|----------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------|-----------|
| Jahr / Anno 2009 |                               |                                        |                        |                                            |                                               |                     |           |
| Jänner           | 4.231                         | 45.707                                 | 23.439                 | 53.392                                     | 63.052                                        | 189.822             | Gennaio   |
| Februar          | 4.769                         | 45.744                                 | 23.656                 | 53.687                                     | 63.312                                        | 191.168             | Febbraio  |
| März             | 5.455                         | 45.845                                 | 23.147                 | 53.793                                     | 63.362                                        | 191.603             | Marzo     |
| April            | 5.999                         | 46.001                                 | 19.861                 | 53.771                                     | 62.733                                        | 188.365             | Aprile    |
| Mai              | 6.366                         | 46.394                                 | 18.367                 | 53.851                                     | 62.243                                        | 187.221             | Maggio    |
| Juni             | 7.653                         | 46.261                                 | 22.360                 | 53.634                                     | 62.428                                        | 192.336             | Giugno    |
| Juli             | 7.556                         | 46.552                                 | 26.851                 | 53.429                                     | 62.974                                        | 197.362             | Luglio    |
| August           | 7.868                         | 46.296                                 | 28.253                 | 53.277                                     | 63.151                                        | 198.845             | Agosto    |
| September        | 14.130                        | 46.096                                 | 25.987                 | 53.424                                     | 63.061                                        | 202.699             | Settembre |
| Oktober          | 13.896                        | 46.128                                 | 21.422                 | 53.833                                     | 63.035                                        | 198.314             | Ottobre   |
| November         | 6.025                         | 46.088                                 | 14.435                 | 53.909                                     | 62.932                                        | 183.388             | Novembre  |
| Dezember         | 4.705                         | 45.429                                 | 21.549                 | 53.861                                     | 64.299                                        | 189.843             | Dicembre  |
| Jahr / Anno 2010 |                               |                                        |                        |                                            |                                               |                     |           |
| Jänner           | 4.339                         | 44.597                                 | 24.926                 | 53.720                                     | 64.193                                        | 191.774             | Gennaio   |
| Februar          | 4.855                         | 44.904                                 | 25.033                 | 53.971                                     | 64.599                                        | 193.362             | Febbraio  |
| März             | 5.557                         | 45.130                                 | 25.217                 | 54.143                                     | 64.882                                        | 194.929             | Marzo     |
| April            | 6.082                         | 45.402                                 | 20.856                 | 54.161                                     | 63.893                                        | 190.394             | Aprile    |
| Mai              | 6.447                         | 46.002                                 | 19.866                 | 54.319                                     | 63.568                                        | 190.202             | Maggio    |
| Juni             | 7.485                         | 46.185                                 | 23.987                 | 54.001                                     | 63.837                                        | 195.495             | Giugno    |

Quelle: Landesabteilung Arbeit

Fonte: Ripartizione provinciale lavoro

Graf. 7.h

**Unselbstständig Beschäftigte nach Monat und Wirtschaftsbereich - 2009-2010**  
**Occupati dipendenti per mese e settore di attività economica - 2009-2010**



© astat 2010 - sr





Tab. 7.29

**Gemeldete Arbeitsunfälle nach Geschlecht und Wirtschaftsbereich - 2005-2009**
**Infortuni sul lavoro denunciati per sesso e settore di attività economica - 2005-2009**

|                           | 2005          | 2006          | 2007          | 2008          | 2009          |                                      |
|---------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------------------------------|
| <b>Geschlecht</b>         |               |               |               |               |               | <b>Sesso</b>                         |
| Männer                    | 13.378        | 13.420        | 13.343        | 13.214        | 12.790        | Maschi                               |
| Frauen                    | 3.995         | 4.164         | 4.324         | 4.434         | 4.552         | Femmine                              |
| <b>Wirtschaftsbereich</b> |               |               |               |               |               | <b>Settore di attività economica</b> |
| Landwirtschaft            | 2.443         | 2.484         | 2.488         | 2.362         | 2.549         | Agricoltura                          |
| Produzierendes Gewerbe    | 4.905         | 5.036         | 4.817         | 4.729         | 4.120         | Industria                            |
| Dienstleistungen          | 4.763         | 4.843         | 5.141         | 5.275         | 5.104         | Servizi                              |
| Bereich nicht zugeordnet  | 5.262         | 5.221         | 5.221         | 5.282         | 5.569         | Settore non definito                 |
| <b>Insgesamt</b>          | <b>17.373</b> | <b>17.584</b> | <b>17.667</b> | <b>17.648</b> | <b>17.342</b> | <b>Totale</b>                        |

Quelle: Gesamtstaatliche Versicherungsanstalt gegen Arbeitsunfälle (INAIL)

Fonte: Istituto Nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL)

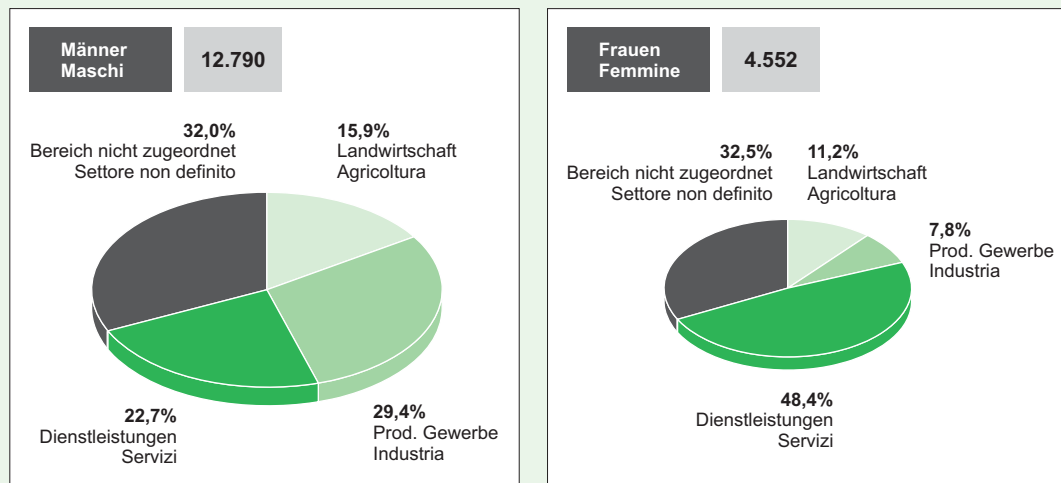
Graf. 7.i

**Gemeldete Arbeitsunfälle nach Geschlecht und Wirtschaftsbereich - 2009**

Prozentuelle Verteilung

**Infortuni sul lavoro denunciati per sesso e settore di attività economica - 2009**

Composizione percentuale



© astat 2010 - sr







# Haushalte und soziales Leben

## Famiglie e aspetti sociali

# 8

Die Daten zum **Einkommen der Haushalte** werden der demoskopischen Untersuchung zu den Einkommens- und Vermögensverhältnissen der Haushalte in Südtirol entnommen, die im Jahr 2009 durchgeführt wurde.

Die **Armutsgefährdungsschwelle** ist der Betrag des Äquivalenzeinkommens, der die Grenze für die Armutsgefährdung bildet. Verfügt ein Haushalt über ein Äquivalenzeinkommen unterhalb dieses Schwellenwertes, so wird Armutsgefährdung angenommen. Die Armutsgefährdungsschwelle wird gemäß der Eurostat-Definition bei 60% des Medians des Äquivalenzeinkommens der Bevölkerung festgelegt.

Die Daten zum **Verbrauch der privaten Haushalte** entstammen einer Stichprobenerhebung des ISTAT, die anhand einer Auswahl von Haushalten in Südtirol durchgeführt worden ist. Die Untersuchung wird laufend mit dem Ziel durchgeführt, die Struktur und die Höhe des Verbrauches der Haushalte zu erheben.

Jährlich wird vom ISTAT auf gesamtstaatlicher Ebene eine Stichprobenerhebung, die Mehrzweckerhebung der Haushalte, durchgeführt und in Südtirol vom ASTAT koordiniert. Das Ziel der Erhebung besteht darin, mehrere Aspekte des täglichen Lebens besser kennenzulernen. Einige Ergebnisse der letzten Erhebung, die im Februar 2010 stattfand, werden in diesem Kapitel vorgestellt. Dabei handelt es sich um **Daten zum sozialen Engagement, zur Politik und zu den sportlichen Tätigkeiten**.

I dati sui **redditi delle famiglie** derivano dall'indagine demoscopica sulla situazione reddituale e patrimoniale delle famiglie in provincia di Bolzano condotta dall'ASTAT nel 2009.

La **soglia della condizione a-rischio-povertà** è l'importo del reddito equivalente che determina la soglia della condizione familiare a-rischio-povertà. Se una famiglia ha un reddito equivalente inferiore a questo valore soglia è considerata a rischio povertà. La soglia della condizione a-rischio-povertà è calcolata, come da definizione Eurostat, al 60% della mediana del reddito equivalente della popolazione.

I dati sui **consumi delle famiglie** risultano da una rilevazione campionaria dell'ISTAT effettuata su un campione di famiglie residenti in provincia di Bolzano. L'indagine viene svolta in modo continuativo ed ha lo scopo di rilevare la struttura ed il livello dei consumi delle famiglie.

Annualmente viene svolta un'indagine campionaria realizzata dall'ISTAT a livello nazionale (Indagine Statistica Multiscopo sulle famiglie) e coordinata dall'ASTAT a livello locale, al fine di conoscere i vari aspetti del vivere quotidiano. Alcuni risultati dell'ultima ricerca, svoltasi in Alto Adige nel mese di febbraio 2010, (nello specifico **partecipazione sociale, politica e attività sportiva**) sono presentati in questo capitolo.



Tab. 8.1

**Haushaltseinkommen und Pro-Kopf-Einkommen nach Anzahl der Haushaltsmitglieder - 2008**  
Jahresdurchschnitt in Euro

**Reddito familiare e reddito pro capite per numero dei componenti familiari - 2008**  
Valore medio annuo in euro

| ANZAHL FAMILIEN-<br>MITGLIEDER | Haushalte<br>Famiglie |              | Haushaltsein-<br>kommen (Euro)<br>Reddito familiare<br>(euro) | Pro-Kopf-Einkommen (Euro) (a)<br>Reddito pro capite (euro) (a) |                                                                          | NUMERO DEI<br>COMPONENTI<br>FAMILIARI |
|--------------------------------|-----------------------|--------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                | N                     | %            |                                                               | Einfach<br>Semplice                                            | Bedarfs-<br>gewichtet (b)<br>Ponderato in funzione<br>del fabbisogno (b) |                                       |
| 1                              | 68.984                | 34,4         | 20.562                                                        | 20.018                                                         | 20.018                                                                   | 1                                     |
| 2                              | 47.551                | 23,7         | 31.133                                                        | 15.293                                                         | 20.471                                                                   | 2                                     |
| 3                              | 33.793                | 16,8         | 40.698                                                        | 13.158                                                         | 20.460                                                                   | 3                                     |
| 4                              | 32.875                | 16,4         | 45.507                                                        | 11.091                                                         | 19.026                                                                   | 4                                     |
| 5 und mehr                     | 17.464                | 8,7          | 53.750                                                        | 9.677                                                          | 17.704                                                                   | 5 e più                               |
| <b>Insgesamt</b>               | <b>200.667</b>        | <b>100,0</b> | <b>33.433</b>                                                 | <b>15.381</b>                                                  | <b>19.836</b>                                                            | <b>Totale</b>                         |

- (a) Das Pro-Kopf-Einkommen wird auf das direkte Einkommen, d.h. das Haushaltseinkommen abzüglich der öffentlichen Beiträge, und nicht auf das Haushaltseinkommen berechnet.  
Il reddito pro capite è calcolato sul reddito diretto, ovvero il reddito familiare al netto dei contributi pubblici, e non sul reddito familiare.
- (b) Um die Wohlfahrt der Personen in Haushalten unterschiedlicher Größe vergleichbar zu machen, wird eine Äquivalenzskala herangezogen. In diesem Fall wird das direkte Einkommen nicht durch die Zahl der Haushaltsmitglieder dividiert, sondern durch angemessene Bedarfsgewichte.  
Per rendere confrontabile il benessere di persone appartenenti a famiglie di ampiezza differente si ricorre ad una scala di equivalenza; il reddito diretto in questo caso non viene diviso per il numero dei componenti familiari, bensì per opportuni parametri detti coefficienti del fabbisogno.

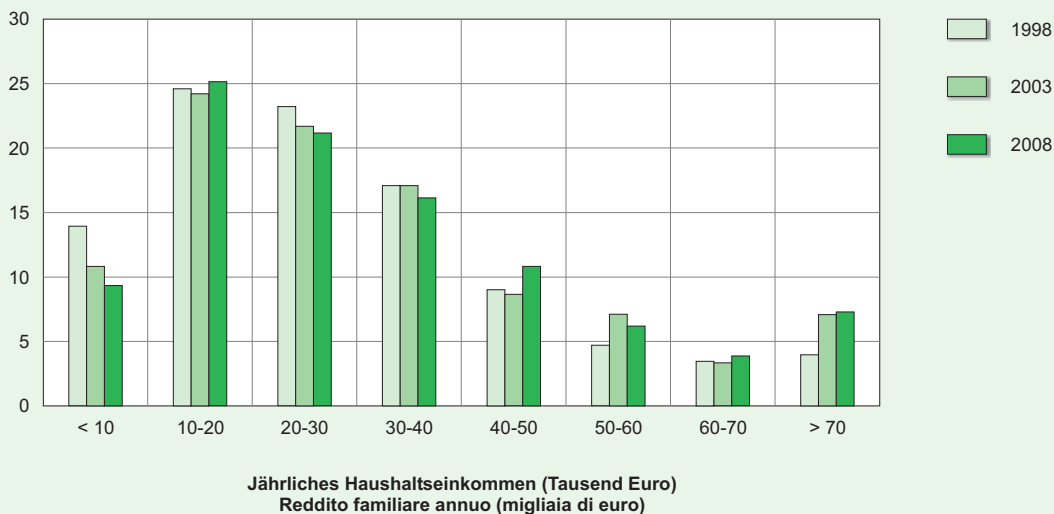
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 8.a

**Haushalte nach Klasse des Haushaltseinkommens - 1998, 2003 und 2008**  
Prozentuelle Verteilung - reale Werte (a)

**Famiglie per classe di reddito familiare - 1998, 2003 e 2008**  
Composizione percentuale - valori in termini reali (a)



- (a) Der Realwert oder Marktwert berücksichtigt die Inflation bzw. Deflation.  
Il valore reale o di mercato tiene conto dell'inflazione o eventuale deflazione.

© astat 2010 - Ir





Tab. 8.2

**Durchschnittliches Haushaltseinkommen nach Einkommensart (a) - 2008 und 2003**

Jahresdurchschnitt in Euro

**Reddito medio delle famiglie per tipologia di reddito (a) - 2008 e 2003**

Valore medio annuo in euro

| EINKOMMENSARTEN                          | 2008          | 2003          | % Veränderung 2008/2003<br>Variazione % 2008/2003 |                       | TIPOLOGIA DI REDDITO                        |
|------------------------------------------|---------------|---------------|---------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------|
|                                          |               |               | Nominal<br>Nominale                               | Real (b)<br>Reale (b) |                                             |
| Erwerbseinkommen Haupttätigkeit (c)      | 32.142        | 30.386        | 5,8                                               | -5,7                  | Reddito da lavoro (attività principale) (c) |
| Erwerbseinkommen Nebentätigkeit          | 10.041        | 7.001         | 43,4                                              | 27,9                  | Reddito da lavoro (attività secondaria)     |
| Arbeitslosenunterstützung                | 3.081         | 2.004         | 53,8                                              | 37,1                  | Indennità di disoccupazione                 |
| Dienstalters- oder Altersrenten (d)      | 16.291        | 13.110        | 24,3                                              | 10,8                  | Pensioni di anzianità o lavorativa (d)      |
| Sonstige Renten (d)                      | 6.735         | 6.237         | 8,0                                               | -3,7                  | Altre pensioni (d)                          |
| Ergänzende Pensionsversicherung          | 7.075         | 4.342         | 62,9                                              | 45,3                  | Pensioni integrative                        |
| Versicherungsleistungen (e)              | ....          | 4.714         | ....                                              | ....                  | Risarcimenti assicurativi (e)               |
| Besitzerträge                            | 10.859        | 5.817         | 86,7                                              | 66,5                  | Redditi da proprietà                        |
| Investitionserträge (f)                  | 1.464         | 1.924         | -23,9                                             | -32,2                 | Rendite da investimenti (f)                 |
| Unterhaltsleistungen                     | 7.905         | 5.159         | 53,2                                              | 36,6                  | Assegni di mantenimento                     |
| <b>Direktes Einkommen</b>                | <b>32.618</b> | <b>29.884</b> | <b>9,2</b>                                        | <b>-2,7</b>           | <b>Reddito diretto</b>                      |
| davon Erwerbs- und Pensionseinkommen (g) | 31.810        | 28.561        | 11,4                                              | -0,7                  | di cui reddito da lavoro e da pensioni (g)  |
| Öffentliche Beiträge (h)                 | 3.651         | 3.860         | -5,4                                              | -15,7                 | Contributi pubblici (h)                     |
| <b>Haushaltseinkommen</b>                | <b>33.433</b> | <b>30.122</b> | <b>11,0</b>                                       | <b>-1,0</b>           | <b>Reddito familiare</b>                    |

- (a) Bei der Berechnung des Durchschnitts wurden nur die Haushalte, die das entsprechende Einkommen beziehen, berücksichtigt. Gli importi medi sono calcolati considerando solo le famiglie che percepiscono il tipo di reddito in questione.
- (b) Zur Berechnung der inflationsbereinigten prozentuellen Veränderung wurde der Jahresdurchschnitt des Indexes der Verbraucherpreise ohne Tabakwaren für Haushalte von Arbeitern und Angestellten für die Gemeinde Bozen herangezogen. Per il calcolo della variazione percentuale al netto dell'inflazione è stato utilizzato il valore medio annuale dell'indice dei prezzi al consumo senza tabacchi per le famiglie di operai ed impiegati (FOI) per il comune di Bolzano.
- (c) Damit die Werte vergleichbar sind, enthalten die Zahlen zum Erwerbseinkommen (Haupttätigkeit) für alle zwei Jahre die Abfertigung. Per rendere i valori paragonabili, nel reddito da lavoro (attività principale) sono state incluse, in tutte e due le annualità, le indennità di fine rapporto.
- (d) Der Durchschnittsbetrag wurde auf die Summe der Renten berechnet, die sowohl vor als auch nach Erreichen des Renteneintrittsalter (Männer > 65 Jahre; Frauen > 60 Jahre) ausbezahlt wurden. L'importo medio è calcolato sulla somma delle pensioni erogate sia prima che dopo l'età pensionabile (uomini > 65 anni; donne > 60 anni).
- (e) Im Jahr 2008 wurden die Versicherungsleistungen nicht erhoben, da sie sich in den vorhergehenden Erhebungen als irrelevant hinsichtlich der Gesamtsumme erwiesen haben. I risarcimenti assicurativi non sono stati rilevati nel 2008 per la loro irrilevanza sul totale nelle indagini precedenti.
- (f) Dieser Einkommensposten kann nicht direkt mit der vorhergehenden Erhebung verglichen werden, da er im Jahr 2008 auf eine andere Art und Weise erhoben und berechnet wurde. Der Betrag des Jahres 2008 entspricht der Differenz zwischen den ausbezahlten Finanzerträgen und den effektiven Finanzverlusten. Questa voce di reddito non è confrontabile direttamente con la rilevazione precedente in quanto nella rilevazione 2008 è stata richiesta in maniera differente. Nel 2008 è data dalla differenza fra proventi finanziari liquidati e perdite finanziarie effettive.
- (g) Im Jahr 2008 enthält der Wert die Summe aller Einkommensposten einschließlich der Abfertigungen und aller Rentenleistungen, die vor und nach Erreichen des Renteneintrittsalters ausbezahlt werden. Nel 2008 il valore è dato dalla somma delle voci di reddito incluse le indennità di fine rapporto e di tutte le voci pensionistiche erogate prima e dopo l'età pensionabile.
- (h) Dieser Einkommensposten kann nicht direkt mit der vorhergehenden Erhebung verglichen werden, da er im Jahr 2008 auf eine andere Art und Weise erhoben wurde. Die Erhebung von 2008 berechnet die öffentlichen Beiträge als Summe dieser Posten: Begleitgeld, Pflegegeld, Hauspflegegeld; Arbeitsstipendium, Zuschuss für berufliche Eingliederung, Studienbeihilfe; Leistungen der finanziellen Sozialhilfe; Leistungen der ergänzenden Sozialvorsorge; öffentliche Beiträge zu den Mietkosten; öffentliche Beiträge für die Rückzahlung von Darlehen und Krediten. Nicht enthalten sind hingegen die Arbeitslosenunterstützung und die Renten. Questa voce di reddito non è direttamente confrontabile con la rilevazione precedente in quanto nella rilevazione 2008 è stata richiesta in maniera differente. Nella rilevazione 2008 il valore medio dei contributi pubblici è calcolato sulla somma delle voci: assegni di accompagnamento, cura e assistenza domiciliare; borsa di studio lavorativa, indennità di inserimento, sussidio allo studio; prestazioni finanziarie dell'assistenza sociale; prestazioni integrative della previdenza sociale; contributi pubblici per le spese d'affitto; contributi pubblici per il rimborso di mutui/crediti. Non sono incluse in questa voce le indennità di disoccupazione e le pensioni.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 8.3

**Direktes Haushaltseinkommen nach Dezil - 2008 und 2003**

**Reddito diretto delle famiglie per decile - 2008 e 2003**

| HAUSHALTS-<br>DEZILE     | 2008                                      |                      |                                |                                        | 2003                                   | DECILE DELLE<br>FAMIGLIE   |
|--------------------------|-------------------------------------------|----------------------|--------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------|
|                          | Obere Dezil-<br>schwelle (Euro) (a)       | Mittelwert<br>(Euro) | % Anteil am Ein-<br>kommen (b) | Kumulierter % An-<br>teil am Einkommen | Kumulierter % An-<br>teil am Einkommen |                            |
|                          | Limite superiore<br>del decile (euro) (a) | Media<br>(euro)      | % sul<br>reddito (b)           | % cumulata<br>sul reddito              | % cumulata<br>del reddito              |                            |
| 1. Dezil                 | 9.516                                     | 6.958                | 2,1                            | 2,1                                    | 2,2                                    | 1° decile                  |
| 2. Dezil                 | 13.620                                    | 11.672               | 3,6                            | 5,7                                    | 6,1                                    | 2° decile                  |
| 3. Dezil                 | 17.720                                    | 15.673               | 4,8                            | 10,5                                   | 11,1                                   | 3° decile                  |
| 4. Dezil                 | 21.000                                    | 19.424               | 6,5                            | 17,0                                   | 17,3                                   | 4° decile                  |
| 5. <i>Dezil (Median)</i> | 25.500                                    | 23.387               | 6,5                            | 23,6                                   | 24,5                                   | 5° <i>decile (mediana)</i> |
| 6. Dezil                 | 31.400                                    | 28.597               | 8,7                            | 32,3                                   | 33,4                                   | 6° decile                  |
| 7. Dezil                 | 37.000                                    | 34.158               | 10,7                           | 42,9                                   | 43,7                                   | 7° decile                  |
| 8. Dezil                 | 46.580                                    | 41.939               | 12,8                           | 55,7                                   | 56,2                                   | 8° decile                  |
| 9. Dezil                 | 62.100                                    | 53.256               | 16,2                           | 71,9                                   | 72,4                                   | 9° decile                  |
| 10. Dezil                | ....                                      | 91.993               | 28,1                           | 100,0                                  | 100,0                                  | 10° decile                 |
| <b>Insgesamt</b>         |                                           | <b>32.618</b>        | <b>100,0</b>                   |                                        |                                        | <b>Totale</b>              |

- (a) Einkommenswert, der die Klassen voneinander trennt.  
Importo di reddito che funge da soglia fra le classi.
- (b) Prozentsatz des vom jeweiligen Dezil gehaltenen Anteils am Einkommen.  
Percentuale di reddito del singolo decile sul totale del reddito delle famiglie.

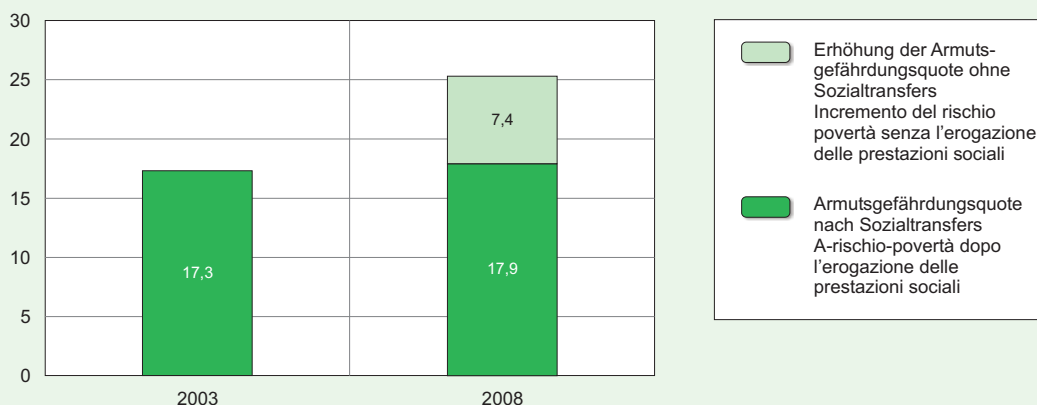
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 8.b

**Armutsgefährdete Haushalte nach Sozialtransfers in Südtirol - 2003 und 2008 (a)**  
Prozentwerte

**Famiglie a-rischio-povertà dopo i trasferimenti sociali in Alto Adige - 2003 e 2008 (a)**  
Valori percentuali



- (a) Die Armutsgefährdungsquote des Jahres 2003 wurde anhand der Äquivalenzskala der OECD neu berechnet und ist nun einheitlich mit jener von 2008.  
La soglia di povertà relativa per l'anno 2003 è stata ricalcolata sulla base della scala di equivalenza OCDE ed è ora omogenea con quella del 2008.

© astat 2010 - sr







Tab. 8.4

**Verbrauchsausgaben privater Haushalte nach Verbrauchsgruppe - 2007-2009**

Durchschnittliche monatliche Ausgaben (Euro)

**Consumi delle famiglie per gruppi di consumo - 2007-2009**

Spesa media mensile (euro)

| VERBRAUCHSGRUPPEN                                            | 2007            | 2008            | 2009            | GRUPPI DI CONSUMO                                                              |
|--------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Je Haushalt / per famiglia                                   |                 |                 |                 |                                                                                |
| <b>Lebensmittel und Getränke</b>                             | <b>430,78</b>   | <b>424,43</b>   | <b>379,72</b>   | <b>Consumi alimentari e bevande</b>                                            |
| Brot und Getreide                                            | 89,72           | 93,05           | 89,16           | Pane e cereali                                                                 |
| Fleisch                                                      | 77,62           | 76,8            | 67,03           | Carne                                                                          |
| Fisch                                                        | 18,15           | 18,12           | 15,10           | Pesce                                                                          |
| Milch, Käse und Eier                                         | 69,91           | 70,54           | 60,52           | Latte, formaggi e uova                                                         |
| Öle und Fette                                                | 17,22           | 16,44           | 14,01           | Oli e grassi                                                                   |
| Kartoffeln, Obst und Gemüse                                  | 80,08           | 80,60           | 69,13           | Patate, frutta e ortaggi                                                       |
| Zucker, Kaffee, Tee, Kakao                                   |                 |                 |                 | Zucchero, caffè, the, cacao                                                    |
| und andere Lebensmittel                                      | 35,96           | 32,35           | 30,07           | e altri generi alimentari                                                      |
| Getränke                                                     | 42,11           | 36,53           | 34,70           | Bevande                                                                        |
| <b>Nichtlebensmittel</b>                                     | <b>2.434,75</b> | <b>2.559,60</b> | <b>2.404,41</b> | <b>Consumi non alimentari</b>                                                  |
| Tabakwaren                                                   | 21,36           | 18,73           | 16,57           | Tabacco                                                                        |
| Bekleidung und Schuhe                                        | 164,74          | 177,92          | 169,31          | Vestiaro e calzature                                                           |
| Wohnen                                                       | 778,54          | 901,28          | 860,05          | Abitazione                                                                     |
| Brennstoffe und elektrische Energie                          | 108,06          | 125,08          | 125,80          | Combustibili ed energia elettrica                                              |
| Möbel, Innenausstattung, Haushaltsartikel, häusliche Dienste | 175,44          | 143,17          | 141,92          | Mobili, articoli di arredamento, apparecchi, utensileria e servizi per la casa |
| Gesundheitspflege                                            | 95,73           | 105,93          | 111,34          | Servizi sanitari e spese per la salute                                         |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung                          | 473,81          | 482,35          | 458,89          | Trasporti e comunicazioni                                                      |
| Erholung, Unterhaltung, Bildung und Kultur                   |                 |                 |                 | Ricreazione, spettacoli, istruzione e cultura                                  |
| Sonstige Waren und Dienstleistungen                          | 200,59          | 189,86          | 163,34          | Altri beni e servizi                                                           |
| davon: Mahlzeiten und Konsumationen außer Haus               | 416,48          | 415,28          | 357,19          | di cui: pasti e consumazioni fuori casa                                        |
|                                                              | 134,61          | 126,95          | 126,07          |                                                                                |
| <b>Insgesamt</b>                                             | <b>2.865,52</b> | <b>2.984,03</b> | <b>2.784,12</b> | <b>Totale</b>                                                                  |

Je Haushaltsmitglied / per componente

|                                                              |                 |                 |                 |                                                                                |
|--------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lebensmittel und Getränke</b>                             | <b>171,41</b>   | <b>170,57</b>   | <b>153,66</b>   | <b>Consumi alimentari e bevande</b>                                            |
| Brot und Getreide                                            | 35,70           | 37,40           | 36,08           | Pane e cereali                                                                 |
| Fleisch                                                      | 30,89           | 30,86           | 27,12           | Carne                                                                          |
| Fisch                                                        | 7,22            | 7,28            | 6,11            | Pesce                                                                          |
| Milch, Käse und Eier                                         | 27,82           | 28,35           | 24,49           | Latte, formaggi e uova                                                         |
| Öle und Fette                                                | 6,85            | 6,61            | 5,67            | Oli e grassi                                                                   |
| Kartoffeln, Obst und Gemüse                                  | 31,87           | 32,39           | 27,98           | Patate, frutta e ortaggi                                                       |
| Zucker, Kaffee, Tee, Kakao                                   |                 |                 |                 | Zucchero, caffè, the, cacao                                                    |
| und andere Lebensmittel                                      | 14,31           | 13,00           | 12,17           | e altri generi alimentari                                                      |
| Getränke                                                     | 16,75           | 14,68           | 14,04           | Bevande                                                                        |
| <b>Nichtlebensmittel</b>                                     | <b>968,79</b>   | <b>1.028,63</b> | <b>973,01</b>   | <b>Consumi non alimentari</b>                                                  |
| Tabakwaren                                                   | 8,50            | 7,53            | 6,71            | Tabacco                                                                        |
| Bekleidung und Schuhe                                        | 65,55           | 71,50           | 68,52           | Vestiaro e calzature                                                           |
| Wohnen                                                       | 309,78          | 362,20          | 348,04          | Abitazione                                                                     |
| Brennstoffe und elektrische Energie                          | 43,00           | 50,27           | 50,91           | Combustibili ed energia elettrica                                              |
| Möbel, Innenausstattung, Haushaltsartikel, häusliche Dienste | 69,81           | 57,54           | 57,43           | Mobili, articoli di arredamento, apparecchi, utensileria e servizi per la casa |
| Gesundheitspflege                                            | 38,09           | 42,57           | 45,05           | Servizi sanitari e spese per la salute                                         |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung                          | 188,53          | 193,84          | 185,70          | Trasporti e comunicazioni                                                      |
| Erholung, Unterhaltung, Bildung und Kultur                   |                 |                 |                 | Ricreazione, spettacoli, istruzione e cultura                                  |
| Sonstige Waren und Dienstleistungen                          | 79,82           | 76,30           | 66,10           | Altri beni e servizi                                                           |
| davon: Mahlzeiten und Konsumationen außer Haus               | 165,72          | 166,89          | 144,55          | di cui: pasti e consumazioni fuori casa                                        |
|                                                              | 53,56           | 51,02           | 51,02           |                                                                                |
| <b>Insgesamt</b>                                             | <b>1.140,20</b> | <b>1.199,19</b> | <b>1.126,67</b> | <b>Totale</b>                                                                  |

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT



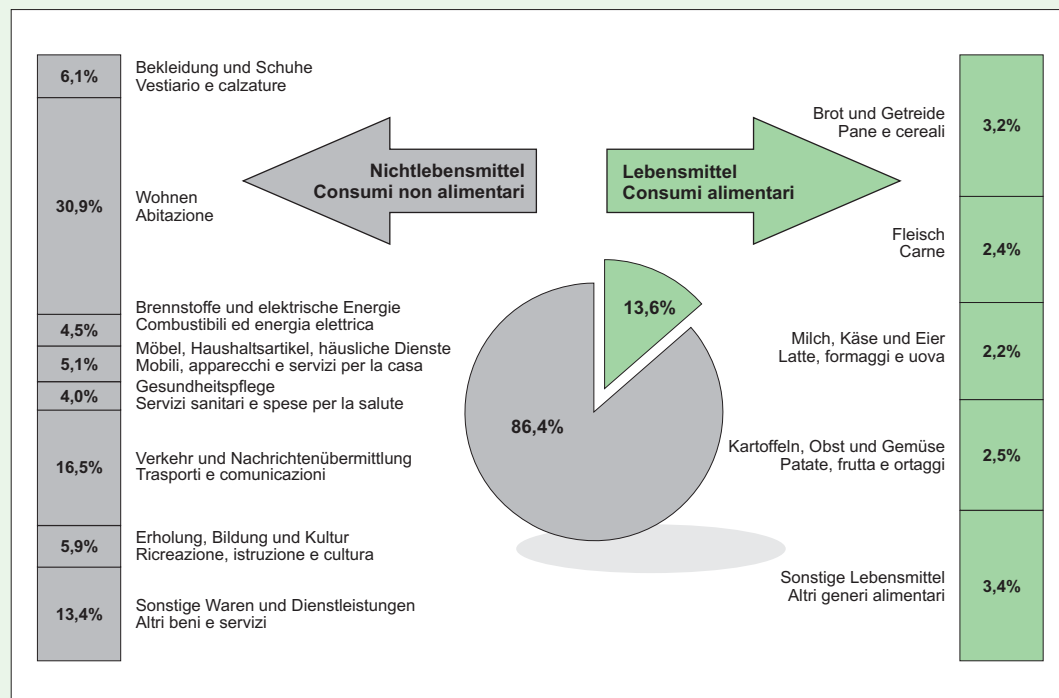
Graf. 8.c

### Verbrauchsausgaben privater Haushalte nach Verbrauchsgruppe - 2009

Prozentuelle Verteilung

### Consumi delle famiglie per gruppo di consumo - 2009

Composizione percentuale



© astat 2010 - sr





Tab. 8.5

**Aktive Teilnahme der Bevölkerung an Vereinstätigkeiten - 2010**

Sind Sie Mitglied einer der folgenden Einrichtungen oder Vereinigungen? - Prozentwerte

**Partecipazione attiva della popolazione ad attività associative - 2010**

Lei è iscritto a una delle seguenti istituzioni o associazioni? - Valori percentuali

|                                                  | Insgesamt<br>Totale | Geschlecht<br>Sesso |                     | Sprache (a)<br>Lingua (a) |                    |                                                            |
|--------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------|
|                                                  |                     | Männlich<br>Maschi  | Weiblich<br>Femmine | Italienisch<br>Italiano   | Deutsch<br>Tedesco |                                                            |
| Politische Parteien                              | 8,2                 | 10,8                | 5,8                 | 3,1                       | 11,1               | Partiti politici                                           |
| Gewerkschaftliche Organisationen                 | 15,6                | 17,8                | 13,5                | 20,4                      | 12,9               | Organizzazioni sindacali                                   |
| Freiwilligenorganisationen                       | 17,4                | 21,2                | 13,9                | 12,3                      | 20,4               | Associazioni o gruppi di volontariato                      |
| Umwelt-, Bürgerrechts- oder Friedensgruppen      | 2,5                 | 2,5                 | 2,6                 | 4,3                       | 1,6                | Associazioni ecologiche, per i diritti civili, per la pace |
| Kultur- oder Freizeitvereine oder andere Vereine | 27,4                | 32,5                | 22,6                | 16,0                      | 33,9               | Associazioni culturali, ricreative o di altro tipo         |
| Berufsvereinigungen oder -verbände               | 10,2                | 13,0                | 7,6                 | 8,5                       | 11,2               | Associazioni professionali o di categoria                  |

(a) Unter „Sprache“ wird die vom Befragten gewählte Interviewsprache verstanden, nicht berücksichtigt wurde dabei die ladinische Sprache.  
 Per "lingua" si intende la lingua scelta dalla persona per l'intervista; non è quindi prevista la lingua ladina.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

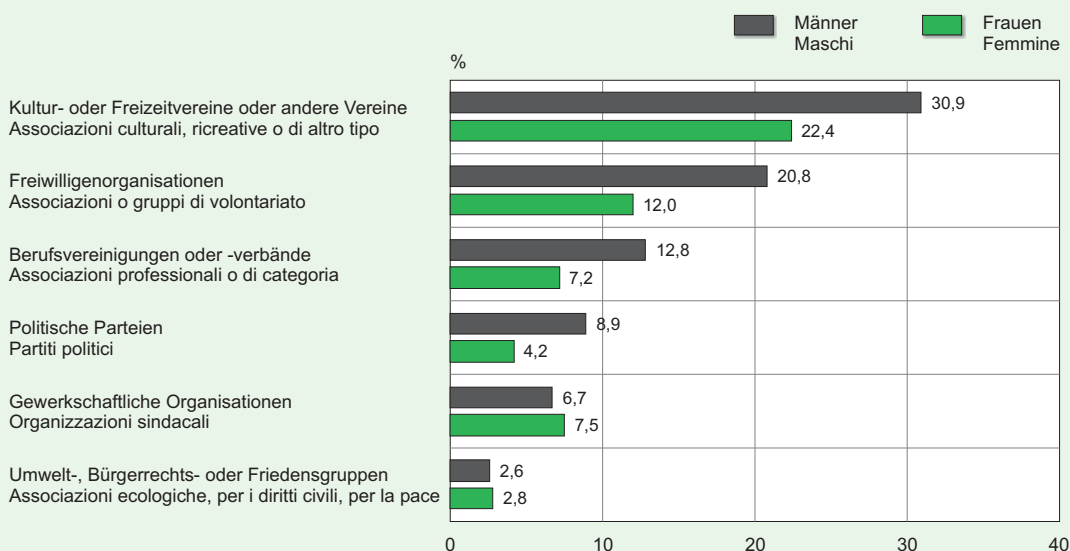
Graf. 8.d

**Aktive Teilnahme der Bevölkerung an Vereinstätigkeiten - 2010**

Haben Sie in den letzten 12 Monaten an Versammlungen der folgenden Einrichtungen und Vereinigungen teilgenommen? - Prozentwerte

**Partecipazione attiva della popolazione ad attività associative - 2010**

Ha partecipato negli ultimi 12 mesi a riunioni di ...? - Valori percentuali



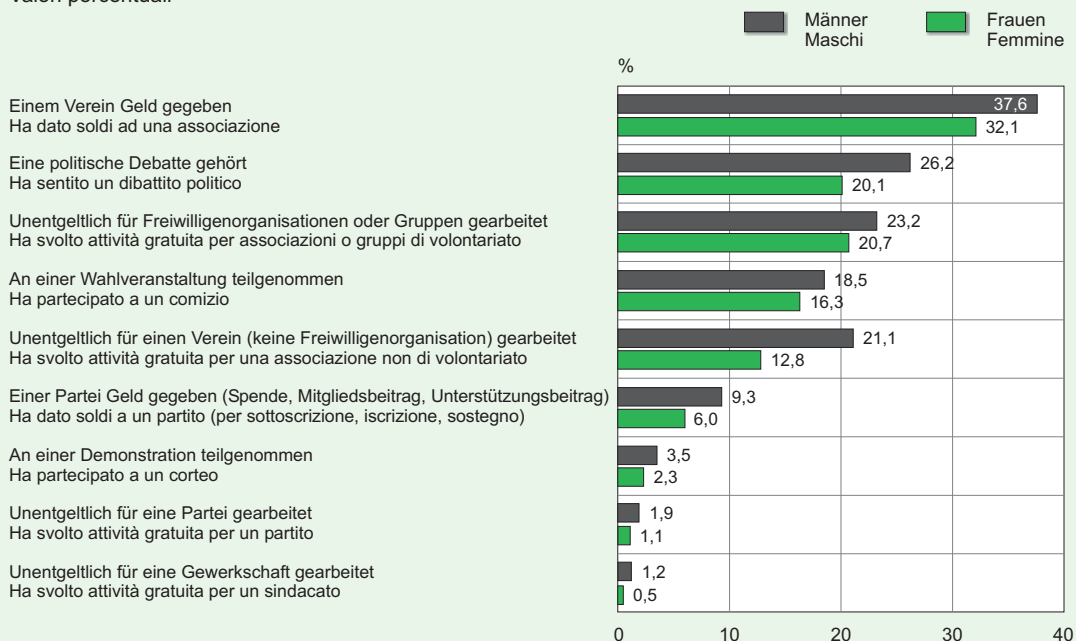
© astat 2010 - sr



Graf. 8.e

**Haben Sie in den letzten 12 Monaten an einer der folgenden Tätigkeiten teilgenommen? - 2010**  
Prozentwerte

**Negli ultimi 12 mesi ha svolto una delle seguenti attività? - 2010**  
Valori percentuali



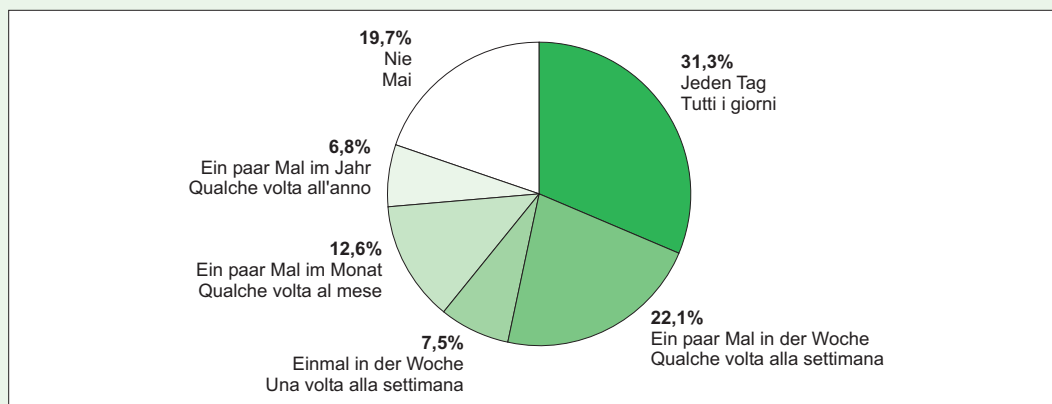
© astat 2010 - sr



Graf. 8.f

**Wie oft informieren Sie sich über das politische Geschehen in Italien? - 2010**  
Prozentuelle Verteilung

**Con che frequenza si informa dei fatti della politica italiana? - 2010**  
Composizione percentuale



© astat 2010 - sr





Tab. 8.6

**Sportliche Aktivitäten nach soziodemographischen Gruppen - 2010**

Personen mit 3 Jahren und mehr, Prozentwerte

**Esercizio di attività sportive per gruppi sociodemografici - 2010**

Persone di 3 anni e oltre, valori percentuali

| SOZIODEMOGRAPHISCHE GRUPPEN                | Betreibe<br>regelmäßig Sport<br>Pratico sport<br>con continuità | Betreibe<br>gelegentlich Sport<br>Pratico sport<br>saltuariamente | Betreibe<br>keinen Sport<br>Non pratico<br>sport | GRUPPI<br>SOCIODEMOGRAFICI         |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Geschlecht</b>                          |                                                                 |                                                                   |                                                  | <b>Sesso</b>                       |
| Männer                                     | 47,2                                                            | 24,2                                                              | 28,6                                             | Maschi                             |
| Frauen                                     | 33,0                                                            | 25,0                                                              | 41,9                                             | Femmine                            |
| <b>Familienstand</b>                       |                                                                 |                                                                   |                                                  | <b>Stato civile</b>                |
| Ledig                                      | 51,7                                                            | 24,0                                                              | 24,3                                             | Celibe o nubile                    |
| Verheiratet                                | 31,0                                                            | 25,2                                                              | 43,8                                             | Coniugato/a                        |
| Getrennt/geschieden                        | 37,2                                                            | 21,9                                                              | 40,8                                             | Separato/a-divorziato/a            |
| Verwitwet                                  | 17,2                                                            | 21,8                                                              | 61,1                                             | Vedovo/a                           |
| <b>Alter (Jahre)</b>                       |                                                                 |                                                                   |                                                  | <b>Età (anni)</b>                  |
| 3-14                                       | 65,4                                                            | 17,8                                                              | 16,8                                             | 3-14                               |
| 15-24                                      | 43,3                                                            | 30,3                                                              | 26,4                                             | 15-24                              |
| 25-34                                      | 39,8                                                            | 28,7                                                              | 31,5                                             | 25-34                              |
| 35-44                                      | 46,1                                                            | 28,8                                                              | 25,1                                             | 35-44                              |
| 45-54                                      | 41,3                                                            | 28,0                                                              | 30,6                                             | 45-54                              |
| 55-64                                      | 27,4                                                            | 26,8                                                              | 45,8                                             | 55-64                              |
| 65 und mehr                                | 19,1                                                            | 15,3                                                              | 65,6                                             | 65 e oltre                         |
| <b>Schulbildung</b>                        |                                                                 |                                                                   |                                                  | <b>Titolo di studio</b>            |
| Universitätsdiplom und ähnlicher Abschluss | 61,2                                                            | 19,4                                                              | 19,4                                             | Università e affine                |
| Matura                                     | 46,4                                                            | 27,9                                                              | 25,7                                             | Maturità                           |
| Fachdiplom                                 | 42,6                                                            | 22,9                                                              | 34,5                                             | Diploma di qualifica               |
| Mittelschulabschluss                       | 35,4                                                            | 29,1                                                              | 35,5                                             | Scuola media                       |
| Grundschulabschluss                        | 20,9                                                            | 20,8                                                              | 58,3                                             | Scuola elementare                  |
| Kein Abschluss                             | 65,9                                                            | 14,3                                                              | 19,7                                             | Nessun titolo                      |
| <b>Erwerbsstellung</b>                     |                                                                 |                                                                   |                                                  | <b>Condizione professionale</b>    |
| Erwerbstätige                              | 42,2                                                            | 27,7                                                              | 30,1                                             | Occupati/e                         |
| Hausfrauen/-männer                         | 13,8                                                            | 35,7                                                              | 50,5                                             | Casalinghe/i                       |
| Schüler/Studenten                          | 52,0                                                            | 31,7                                                              | 16,3                                             | Studenti/esse                      |
| Rentner                                    | 23,5                                                            | 16,0                                                              | 60,5                                             | Ritirati/e dal lavoro              |
| <b>Stellung im Beruf</b>                   |                                                                 |                                                                   |                                                  | <b>Posizione nella professione</b> |
| Abhängig beschäftigt                       | 44,7                                                            | 27,1                                                              | 28,1                                             | Dipendente                         |
| Selbstständig                              | 36,8                                                            | 26,5                                                              | 36,7                                             | Autonomo/a                         |
| <b>Art der Gemeinde</b>                    |                                                                 |                                                                   |                                                  | <b>Tipo di comune</b>              |
| Stadtgemeinden                             | 42,6                                                            | 17,1                                                              | 40,3                                             | Comuni urbani                      |
| Landgemeinden                              | 38,0                                                            | 30,3                                                              | 31,8                                             | Comuni rurali                      |
| <b>Sprache (a)</b>                         |                                                                 |                                                                   |                                                  | <b>Lingua (a)</b>                  |
| Italienisch                                | 36,2                                                            | 18,6                                                              | 45,2                                             | Italiano                           |
| Deutsch                                    | 41,9                                                            | 27,8                                                              | 30,3                                             | Tedesco                            |
| <b>Insgesamt</b>                           | <b>39,9</b>                                                     | <b>24,6</b>                                                       | <b>35,4</b>                                      | <b>Totale</b>                      |

(a) Unter „Sprache“ wird die vom Befragten gewählte Interviewsprache verstanden, nicht berücksichtigt wurde dabei die ladinische Sprache.  
 Per "lingua" si intende la lingua scelta dalla persona per l'intervista; non è quindi prevista la lingua ladina.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT





# Soziale Fürsorge und Wohlfahrt

## Assistenza sociale e previdenza

# 9

Ziel des bestehenden **Landesinformationssystems im Sozialwesen - LISYS** ist es, eine systematische Datenbank über die soziale Fürsorge und Altersvorsorge in Zusammenarbeit mit den Trägern der Sozialdienste in Südtirol (Bezirksgemeinschaften, Gemeinden, private Träger) zu verwirklichen. Durch Erhebungen sollen die Daten zu den angebotenen Diensten erfasst werden.

Das Informationssystem wurde von der Abteilung Familie und Sozialwesen in Zusammenarbeit mit dem ASTAT entwickelt. Man verfolgte dabei die Absicht, den Entscheidungsträgern im Sozialbereich die nötigen statistischen Informationsgrundlagen zur Verfügung zu stellen.

Die **Familienberatungsstellen** leisten Beratungstätigkeit für Familien, Paare und Einzelpersonen. Die Beratung sollte alle Probleme der Ratsuchenden umfassen, vor allem jene auf dem Gebiet der Erziehung zu einer verantwortungsbewussten Vater- und Mutterschaft. Die erbrachten Dienstleistungen betreffen sowohl den Sozial- als auch den Sanitätsbereich.

In der **Betreuung von Kleinkindern** (0-36 Monate) sind sowohl öffentliche als auch private Anbieter tätig. Die *öffentlichen Kinderhorte* werden von den Gemeinden geführt und sind zur Zeit in Bozen, Meran, Brixen und Leifers vorhanden. In den letzten Jahren wurde ihr Angebot durch die *privaten Dienste für Kleinkinder* (Kindertagesstätten und Betriebskinderhorte) ergänzt. Diese werden von Sozialgenossenschaften oder Vereinigungen geführt. In der Kleinkinderbetreuung wird seit einigen Jahren auch der „*Tagesmutterdienst*“ angeboten: Hierbei betreut ausgebildetes Personal die Kinder im eigenen Zuhause.

Die Einrichtungen für **Minderjährige** haben die Aufgabe, Jugendliche mit besonderen Problemen

Il **Sistema Informativo Provinciale Socio-Assistenziale (SIPSA)**, si pone la finalità di realizzare in collaborazione con gli enti gestori dei servizi (Comunità comprensoriali, Comuni, strutture private), una mappatura dell'assistenza socio-assistenziale operante sul territorio provinciale attraverso l'individuazione di flussi periodici informatizzati sull'offerta di prestazioni e servizi.

Il sistema, ideato e sviluppato dalla Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali in collaborazione con l'ASTAT, si propone di fornire le necessarie informazioni statistiche ai soggetti decisori nella gestione dei servizi sociali.

I **consultori familiari** hanno il fine di fornire consulenza per la famiglia, la coppia ed i singoli, in ordine alle varie problematiche che li riguardano, in particolare nel campo dell'educazione alla paternità e maternità responsabile e dei mezzi atti a realizzarla. Le prestazioni sono di natura sia socio-assistenziale che sanitaria.

Nell'**assistenza alla prima infanzia** (0-36 mesi) sono attivi sia servizi pubblici che privati. Gli *asili nido pubblici* sono gestiti dai comuni e sono attualmente presenti nelle città di Bolzano, Merano, Bressanone e Laives. Negli ultimi anni la loro offerta è stata integrata dalle *strutture private per la prima infanzia* (microstrutture e nidi aziendali), gestiti da associazioni o cooperative sociali. Per l'assistenza alla prima infanzia è operativo da anni anche il servizio "*Tagesmutter*", assistenti domiciliari all'infanzia.

Le strutture residenziali e diurne per **minori** hanno lo scopo di soddisfare temporaneamente la



oder solche, die Gefahr laufen, von der Familie oder von der Gesellschaft ausgeschlossen zu werden, zeitweilig aufzunehmen. Die stationären Einrichtungen werden folgendermaßen eingeteilt: die *Wohngemeinschaft* ist eine kleine Einrichtung mit intensiver Betreuung und sechs bis acht Plätzen; die *familienähnliche Einrichtung* ist eine Wohnstruktur mit familiärem Charakter (vier bis sechs Plätze); *betreute Wohnungen* sind kleine Wohneinheiten mit geringer Betreuungsintensität.

Die Hauptaufgabe der **Sozialpädagogischen Grundbetreuung** der Gesundheitsprengel ist die Unterstützung von Einzelpersonen, Familien und anderen Gruppen mit persönlichen, familiären oder finanziellen Schwierigkeiten. Die am häufigsten erbrachten Leistungen betreffen die Beratung und Unterstützung sowie die Tätigkeiten im Zusammenhang mit Pflegeanvertrauung und Adoption.

Das *Wohnheim* für **Menschen mit Behinderung** ist eine Wohneinrichtung, welche jenen Menschen mit Behinderungen, die nicht alleine wohnen können, die Aufnahme, Pflege, Erziehung und Förderung in allen Lebensbereichen garantiert. Die *Wohngemeinschaft* ist eine im Vergleich zum Wohnheim offenere Wohnform; damit beabsichtigt man, die Menschen mit Behinderung stärker ins tägliche Leben zu integrieren mit dem Ziel, dass sie ihr Leben und ihre Wohnung später selbst organisieren. Die *Werkstatt* bietet jenen Menschen mit Behinderung eine Beschäftigung, die nicht in der Lage sind, auf dem freien Markt eine Arbeit zu finden. Über die berufliche Unterstützung hinaus wird auch eine Hilfestellung bei der Entfaltung der Persönlichkeit und bei der Integration ins gesellschaftliche Leben geboten. Die *Tagesförderstätten* zielen neben der Betreuung auch auf die Organisation von kreativen Aktivitäten und Beschäftigungsinitiativen ab. Eine ähnliche Gliederung weisen die Dienste zur sozialen Betreuung von **psychisch Kranken** und Menschen mit **Abhängigkeitserkrankungen** auf.

Die **Hauspflege** erbringt Leistungen für Einzelpersonen und Familien, um deren weiteren Aufenthalt zu Hause zu ermöglichen und dadurch die Notwendigkeit stationärer Betreuung zu verringern. Typische Einsatzbereiche sind die Körperpflege, therapeutische und motorische Übungen, Beschäftigungs- und Sprachtherapie, Haushaltshilfe, Essenszubereitung und -lieferung, persönliche Beratung und psychologische Hilfe. Die Leistungen werden im Haus der betreuten Personen oder in über das Landesgebiet verteilten Tagesstätten erbracht. Die Hauspflege richtet sich an alle Benutzergruppen (Senioren, psychisch kranke Menschen, Menschen mit Behinderungen, Randgruppen).

necessità di collocazione extrafamiliare di minori in difficoltà e/o a rischio di emarginazione. Le strutture residenziali si suddividono in: *comunità alloggio* di dimensione ridotta (6-8 posti) con assistenza socio-pedagogica intensiva; *casa famiglia*, una struttura residenziale di tipo familiare (4-6 posti); le *residenze assistite* sono singoli appartamenti, che registrano una presenza di personale molto limitata.

L'**area sociopedagogica** è un servizio erogato dai distretti sociali ed ha come compito primario il sostegno dei singoli, delle famiglie e dei gruppi che si trovano in una situazione di difficoltà personale e familiare. Le prestazioni più frequenti riguardano la consulenza ed il sostegno sociale e le pratiche legate all'affidamento familiare e all'adozione dei minori.

Si definisce *convitto* per **persone in situazione di handicap** una struttura abitativa che assicura accoglienza, assistenza, educazione e promozione in tutti gli ambiti di vita alla persona con disabilità, per le cui capacità ed esigenze è impossibile una forma più autonoma di abitazione. La *comunità alloggio* è una forma abitativa più aperta rispetto al convitto; essa mira a far acquisire al disabile, nella vita quotidiana, abilità atte a consentire una gestione autonoma della propria vita e della propria casa. Il *laboratorio protetto* garantisce una possibilità di impiego a soggetti portatori di handicap che non sono in grado di trovare un posto di lavoro adeguato nel libero mercato; oltre al sostegno professionale, viene offerto un supporto alla formazione della personalità e alla partecipazione alla vita sociale. Le *attività socio-assistenziali diurne* per persone in situazione di handicap mirano, oltre all'assistenza, anche all'organizzazione di attività creative ed occupazionali per i disabili. Un'articolazione simile si ha nei servizi per l'assistenza sociale a **persone con disagio psichico** e **persone affette da dipendenza**.

L'**assistenza domiciliare** eroga prestazioni a domicilio a singoli ed a famiglie, al fine di promuovere il permanere a domicilio e ridurre così il bisogno di ricoveri in strutture residenziali. Aree di intervento tipiche sono la cura del corpo, misure terapeutiche e motorie, terapia occupazionale e del linguaggio, aiuto per i lavori domestici, preparazione e consegna dei pasti, consulenza personale e aiuto psicologico. Le prestazioni vengono erogate presso il domicilio dell'utente o in appositi centri diurni dislocati sul territorio. L'assistenza domiciliare si rivolge a tutte le tipologie di utenza (anziani, persone con disagio psichico, persone con disabilità, emarginati).





Die **Alters-** und **Pflegeheime** sind Einrichtungen zur stationären Betreuung von pflegebedürftigen Senioren. Seit einigen Jahren sind sie immer stärker auf die Betreuung von schwer pflegebedürftigen Personen ausgerichtet.

Erst nach Feststellung seitens der zuständigen Sanitätskommission wird man als **Zivilinvalide**, **Zivilblinder** oder **Taubstummer** anerkannt. Um Anspruch auf die finanziellen Leistungen zu haben, darf der Antragsteller keine Kriegs-, Arbeits- oder Dienstreite für die gleiche Behinderung beziehen. Um die Zivilinvalidenrente zu beziehen, darf das Einkommen die vom Gesetz vorgesehene Einkommensgrenze nicht überschreiten, während die anderen Leistungen nur aufgrund der festgestellten Behinderung ausgezahlt werden. Es handelt sich um reine Fürsorgeleistungen und sind daher weder steuerbar noch übertragbar.

Die **Finanzielle Sozialhilfe** setzt sich aus einer Reihe von Maßnahmen zusammen, die sowohl das Ziel verfolgen, Einzelpersonen und Familien in sozialer und wirtschaftlicher Notlage zu unterstützen (soziales Mindesteinkommen, Beitrag für Miete und Nebenkosten, Sonderleistungen), als auch auf die Bedürfnisse bestimmter Zielgruppen ausgerichtet sind (Beiträge für Ankauf oder Anpassung von Transportmitteln für Menschen mit Behinderung, Transportkosten für Senioren).

Das Land Südtirol ist ermächtigt, die Regionalgesetze zur **Ergänzungsvorsorge** umzusetzen. Dabei handelt es sich um folgende Leistungen: Förderung der Familie und der im Haushalt tätigen Personen, regionale Altersrente, Zuschüsse auf die Rentenversicherung der Hausfrauen, Bauern und Pächter, das Arbeitslosengeld für die Grenzpendler in die Schweiz, die Mobilitätszulage für entlassene Arbeitnehmer infolge Schließung von Kleinbetrieben sowie eine Zulage als Rentenerhöhung für inhaftierte Kriegsteilnehmer.

Die **Invaliden-, Alters-, Dienstaltes- und Hinterbliebenenrenten (I.V.S.)** werden nach Beendigung des Erwerbslebens auf Grund des Alters, der eingezahlten Beiträge oder einer eingeschränkten Arbeitsfähigkeit entweder direkt an die versicherte Person ausbezahlt (direkte Renten) oder nach deren Ableben an die Hinterbliebenen (indirekte Renten). Zu den **Entschädigungsrenten** gehören jene, die infolge von Arbeitsunfällen oder Berufskrankheiten bezogen werden. Diese Zulagen werden ausbezahlt, um die Person für ihre physische Einschränkung zu entschädigen oder für deren Tod, falls die Person während der Ausübung ihrer Arbeitstätigkeit stirbt. Die **Sozialrenten** werden an Taube, Zivil-

Le **case di riposo** e i **centri di degenza** sono strutture dedicate all'assistenza residenziale ad anziani non autosufficienti. Negli ultimi anni sono sempre più orientate all'assistenza a persone gravemente non autosufficienti.

È **invalido civile, cieco civile o sordomuto** chi è riconosciuto tale dalla specifica commissione sanitaria. Per avere diritto alle prestazioni finanziarie i richiedenti non devono godere di pensioni di guerra, di lavoro o di servizio, concesse per la stessa minorazione. Il diritto alla pensione di invalidità civile è soggetta ai limiti di reddito previsti dalla legge, mentre tutte le altre prestazioni vengono pagate esclusivamente in base alla percentuale di invalidità. Le prestazioni sono di tipo assistenziale e non previdenziale, non sono quindi né tassabili né reversibili.

L'**assistenza economica sociale** si compone di una serie di misure indirizzate a sostenere i singoli e le famiglie in particolari condizioni di disagio economico e sociale (reddito minimo di inserimento, contributo per locazione e spese accessorie, prestazioni specifiche, ecc.) e di misure destinate invece a sostenere bisogni specifici di particolari tipologie di utenza (contributi per l'acquisto e l'adattamento di mezzi di trasporto per persone con disabilità, spese di trasporto e/o accompagnamento anziani, ecc.).

La Provincia Autonoma di Bolzano amministra, per delega, le leggi regionali in materia di **previdenza integrativa**. Si tratta di prestazioni a sostegno della famiglia e a favore delle persone casalinghe, della pensione regionale di vecchiaia, di contributi sui versamenti previdenziali delle casalinghe, dei coltivatori diretti e mezzadri, dell'assegno di disoccupazione a favore dei lavoratori frontalieri in Svizzera e indennità di mobilità a favore dei lavoratori licenziati dalle piccole aziende nonché di un assegno quale maggiorazione di pensione a favore di detenuti e prigionieri di guerra.

Le **pensioni di invalidità, di vecchiaia e anzianità e ai superstiti (I.V.S.)** vengono corrisposte per effetto dell'attività lavorativa svolta dalla persona protetta al raggiungimento di determinati limiti di età anagrafica, di anzianità contributiva ed in presenza di una ridotta capacità di lavoro (pensioni dirette). In caso di morte della persona in attività lavorativa o già in pensione, tali prestazioni possono essere corrisposte ai superstiti (pensioni indirette). Le pensioni **indennitarie** sono costituite da rendite per infortuni sul lavoro e malattie professionali. La caratteristica di queste prestazioni è di indennizzare la persona per una menomazione, secondo il grado della stessa, o per morte conseguente ad un evento accaduto nello



blinde und Zivilinvaliden sowie an Bürger über 65 Jahre ausbezahlt, die sonst kein angemessenes Einkommen haben. Auch die Kriegsrenten fallen in diese Kategorie.

*In diesem Kapitel weicht die Einteilung der Gemeinden in Bezirksgemeinschaften leicht von der in Kapitel 1 beschriebenen Einteilung ab: so gehört hier **Nals** zum Bezirk Überetsch-Südtiroler Unterland statt zum Burggrafenamt, **Schnals** zum Bezirk Burggrafenamt statt zum Vinschgau und **Vintl** zum Bezirk Eisacktal statt zum Pustertal.*

svolgimento di un'attività lavorativa. Le pensioni **assistenziali** sono erogate ai non udenti civili, ai non vedenti civili, agli invalidi civili e ai cittadini sprovvisti di reddito o con reddito insufficiente, al compimento del sessantacinquesimo anno di età. Rientrano in questa tipologia di prestazioni pensionistiche anche le pensioni di guerra.

*Ai fini del presente capitolo la suddivisione dei comuni in comunità comprensoriali differisce da quanto esposto nel capitolo 1: il comune di **Nalles** rientra nella comunità comprensoriale Oltradi-ge-Bassa Atesina e non nel Burgraviato, **Senales** nel Burgraviato e non nella Val Venosta e **Vandöies** nella Valle Isarco e non nella Val Pusteria.*



Tab. 9.1

**Familienberatungsstellen: Betreute nach Altersklasse (a) - 2009**
**Consultori familiari: assistiti per classi di età (a) - 2009**

| ALTERSKLASSEN<br>(Jahre)  | Betreute im Jahr<br>Assistiti nell'anno |              | davon weiblich<br>di cui femmine |             | CLASSI DI ETÀ<br>(anni)   |
|---------------------------|-----------------------------------------|--------------|----------------------------------|-------------|---------------------------|
|                           | N                                       | %            | N                                | (b) %       |                           |
| bis 10                    | 426                                     | 4,0          | 218                              | 51,2        | fino a 10                 |
| 11-17                     | 689                                     | 6,5          | 486                              | 70,5        | 11-17                     |
| 18 und mehr               | 9.419                                   | 89,0         | 7.562                            | 80,3        | 18 ed oltre               |
| ohne Angabe               | 55                                      | 0,5          | 47                               | 85,5        | senza indicazione         |
| <b>Insgesamt</b>          | <b>10.589</b>                           | <b>100,0</b> | <b>8.313</b>                     | <b>78,5</b> | <b>Totale</b>             |
| <i>je 1.000 Einwohner</i> | <i>21,0</i>                             |              | <i>16,5</i>                      |             | <i>per 1.000 abitanti</i> |

 (a) Vorläufige Ergebnisse  
 Dati provvisori

 (b) Die Prozentsätze werden auf die Betreuten im Jahr nach Altersklasse berechnet.  
 Percentuale sul totale di assistiti nell'anno per classi di età.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.2

**Dienste für Kleinkinder: Einrichtungen, Aufnahmekapazität, eingeschriebene Kinder und Personal - 2009**
**Servizi per la prima infanzia: strutture, capacità ricettiva, bambini iscritti e personale - 2009**

|                                                                               | Öffentliche<br>Kinderhorte<br>Asili nido<br>pubblici | Private<br>Einrichtungen<br>Strutture<br>private | Tagesmutter-<br>dienst<br>Servizio<br>Tagesmutter | Insgesamt<br>Totale |                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Einrichtungen                                                                 | 13                                                   | 38                                               | 4                                                 | 55                  | Strutture                                                                    |
| Effektive Aufnahmekapazität<br><i>in % je 100 Kinder von<br/>0-36 Monaten</i> | 639<br>3,0                                           | 703<br>3,2                                       | (a) 770<br>3,6                                    | 2.112<br>9,8        | Capacità ricettiva reale<br><i>in % per 100 bambini in<br/>età 0-36 mesi</i> |
| Betreute Kinder                                                               | (b) 573                                              | (b) 1.131                                        | (c) 847                                           | ....                | Bambini assistiti                                                            |
| Personaleinheiten (d)                                                         | 147,9                                                | 150,6                                            | ....                                              | ....                | Unità di personale (d)                                                       |

 (a) Um die Aufnahmekapazität des Tagesmutterdienstes zu berechnen, werden die „aktiven“ Tagesmütter mit drei multipliziert, da dieser Wert als durchschnittliche Betreuungskapazität einer Tagesmutter herangezogen werden kann.  
 Per calcolare la "capacità ricettiva" del servizio Tagesmutter si moltiplicano le Tagesmutter "attive" per tre, considerando tale valore come capacità media della singola operatrice di accogliere bambini.

 (b) Eingeschriebene am 31.12.  
 Iscritti al 31.12.

 (c) Betreute im Laufe des Jahres  
 Utenti nel corso dell'anno

 (d) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
 Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali



Tab. 9.3

**Einrichtungen für Minderjährige (a): Aufnahmekapazität, Betreute und Personal nach Einrichtungsart - 2009**

**Strutture per minori (a): capacità ricettiva, utenti e personale per tipologia della struttura - 2009**

| ART DER EINRICHTUNG                             | Einrichtungen<br><br>Strutture | Aufnahmekapazität<br>(b)<br><br>Capacità ricettiva<br>(b) | Betreute zum 31.12.<br>Utenti al 31.12. |                                                        |                                     | Personal-<br>einheiten<br>(c)<br><br>Unità di<br>personale<br>(c) | TIPOLOGIA<br>DELLA STRUTTURA              |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                 |                                |                                                           | N                                       | davon Voll-<br>zeitbetreute<br>di cui a<br>tempo pieno | davon<br>Männer<br>di cui<br>maschi |                                                                   |                                           |
| Wohngemeinschaften                              | 14                             | 117                                                       | 105                                     | 92                                                     | 75                                  | 95,3                                                              | Comunità alloggio                         |
| Familienähnliche Einrichtungen                  | 6                              | 32                                                        | 19                                      | 17                                                     | 11                                  | 10,6                                                              | Casa famiglia                             |
| Betreute Wohnungen                              | 17                             | 38                                                        | 36                                      | 25                                                     | 27                                  | 8,1                                                               | Residenze assistite                       |
| Tagesstätten                                    | 11                             | 124                                                       | 130                                     | -                                                      | 85                                  | 41,0                                                              | Centro diurno                             |
| <b>Insgesamt</b>                                | <b>48</b>                      | <b>311</b>                                                | <b>290</b>                              | <b>134</b>                                             | <b>198</b>                          | <b>155,0</b>                                                      | <b>Totale</b>                             |
| <i>je 1.000 Einwohner<br/>(von 0-17 Jahren)</i> |                                | 3,1                                                       | 2,8                                     | 1,3                                                    | 2,0                                 |                                                                   | <i>per 1.000 abitanti<br/>(0-17 anni)</i> |

(a) Enthalten sind nur Einrichtungen für Minderjährige in Schwierigkeiten.  
Sono comprese solo le strutture per minori in difficoltà.

(b) Enthalten sind die Anzahl der zur Verfügung stehenden Betten und die Plätze für Tagesbetreute.  
Comprende i posti letto disponibili e il numero di posti per utenti diurni.

(c) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali

Tab. 9.4

**Sozialpädagogische Grundbetreuung (a): Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2009**

**Area Sociopedagogica (a): utenti e personale per comunità comprensoriale - 2009**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Dienste<br><br>Servizi | Betreute im Jahr<br>Utenti nell'anno |       |                                                                |                                                                                  |                                                                    | Personal-<br>einheiten<br>(d)<br><br>Unità di<br>personale<br>(d) | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|----------------------------|------------------------|--------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                            |                        | N                                    | %     | davon Min-<br>derjährige<br>(b)<br><br>di cui<br>minori<br>(b) | Rate je 1.000 Einwohner bezogen auf:<br>Quozienti per 1.000 abitanti riferiti a: |                                                                    |                                                                   |                           |
|                            |                        |                                      |       |                                                                | Bevölkerung<br>insgesamt<br>Popolazione<br>totale                                | Bevölkerung von<br>0-17 Jahren (c)<br>Popolazione<br>0-17 anni (c) |                                                                   |                           |
| Vinschgau                  | 2                      | 441                                  | 4,8   | 195                                                            | 12,9                                                                             | 27,6                                                               | 9,5                                                               | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 4                      | 2.089                                | 22,7  | 781                                                            | 21,6                                                                             | 41,9                                                               | 27,0                                                              | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt. Unterl.    | 3                      | 536                                  | 5,8   | 304                                                            | 7,3                                                                              | 20,9                                                               | 17,6                                                              | Oltradige-Bassa Ates.     |
| Bozen                      | 5                      | 3.541                                | 38,4  | 993                                                            | 34,4                                                                             | 57,6                                                               | 45,7                                                              | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 3                      | 563                                  | 6,1   | 221                                                            | 11,7                                                                             | 20,4                                                               | 12,7                                                              | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 2                      | 1.056                                | 11,5  | 488                                                            | 19,9                                                                             | 42,4                                                               | 19,6                                                              | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 1                      | 240                                  | 2,6   | 122                                                            | 12,5                                                                             | 31,6                                                               | 5,7                                                               | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 4                      | 748                                  | 8,1   | 384                                                            | 9,9                                                                              | 23,4                                                               | 15,2                                                              | Val Pusteria              |
| Südtirol insgesamt         | 24                     | 9.214                                | 100,0 | 3.488                                                          | 18,3                                                                             | 34,8                                                               | 153,0                                                             | Totale provincia          |

(a) Die Sozialpädagogische Grundbetreuung umfasst den ehemaligen Allgemeinen Sozialdienst und den ehemaligen Erziehungsdienst der Sprengel.  
L'area sociopedagogica comprende i precedenti Servizi sociali di base e Servizi educativi dei distretti.

(b) Einschließlich der volljährigen Jugendlichen, welche laut Jugendbetreuungsprogramm betreut werden.  
Compresi anche i giovani maggiorenni assistiti in base al Programma annuale per l'assistenza minorile.

(c) Minderjährige Betreute, auf die Bevölkerung von 0-17 Jahren bezogen  
Minori assistiti riferiti alla popolazione da 0 a 17 anni

(d) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali



Tab. 9.5

**Wohneinrichtungen für Menschen mit Behinderung nach Bezirksgemeinschaft und Einrichtungsart - 2009**
**Strutture residenziali per persone con disabilità per comunità comprensoriale e tipologia della struttura - 2009**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN<br><br>EINRICHTUNGSART | Einrich-<br>tungen<br><br>Strutture | Betten<br>Letti |                                                  | Betreute zum 31.12.<br>Utenti al 31.12. |              | Personal-<br>einheiten<br>(a)<br><br>Unità di<br>personale<br>(a) | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI<br><br>TIPOLOGIA DELLA<br>STRUTTURA |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|                                                   |                                     | N               | je 10.000<br>Einwohner<br>per 10.000<br>abitanti | N                                       | %            |                                                                   |                                                               |
| Vinschgau                                         | 2                                   | 15              | 4,2                                              | 15                                      | 3,3          | 10,1                                                              | Val Venosta                                                   |
| Burggrafenamt                                     | 10                                  | 77              | 7,9                                              | 69                                      | 15,1         | 69,4                                                              | Burgraviato                                                   |
| Überetsch-Südt.Unterland                          | 8                                   | 168             | 23,5                                             | 164                                     | 35,8         | 152,0                                                             | Oltradige-Bassa Atesina                                       |
| Bozen                                             | 9                                   | 95              | 9,2                                              | 63                                      | 13,8         | 78,4                                                              | Bolzano                                                       |
| Salten-Schlern                                    | 3                                   | 26              | 5,4                                              | 29                                      | 6,3          | 26,5                                                              | Salto-Sciliar                                                 |
| Eisacktal                                         | 4                                   | 38              | 7,6                                              | 44                                      | 9,6          | 45,9                                                              | Valle Isarco                                                  |
| Wipptal                                           | 3                                   | 16              | 8,3                                              | 12                                      | 2,6          | 9,6                                                               | Alta Valle Isarco                                             |
| Pustertal                                         | 5                                   | 63              | 7,9                                              | 62                                      | 13,5         | 37,8                                                              | Val Pusteria                                                  |
| Wohngemeinschaften                                | 21                                  | 128             | 2,5                                              | 120                                     | 26,2         | 65,6                                                              | Comunità alloggio                                             |
| Wohnheime                                         | 20                                  | 352             | 7,0                                              | 324                                     | 70,7         | 359,2                                                             | Convitto                                                      |
| Trainingswohnungen                                | 3                                   | 18              | 0,4                                              | 14                                      | 3,1          | 4,9                                                               | Alloggi di addestramento                                      |
| <b>Südtirol insgesamt</b>                         | <b>44</b>                           | <b>498</b>      | <b>9,9</b>                                       | <b>458</b>                              | <b>100,0</b> | <b>429,7</b>                                                      | <b>Totale provincia</b>                                       |

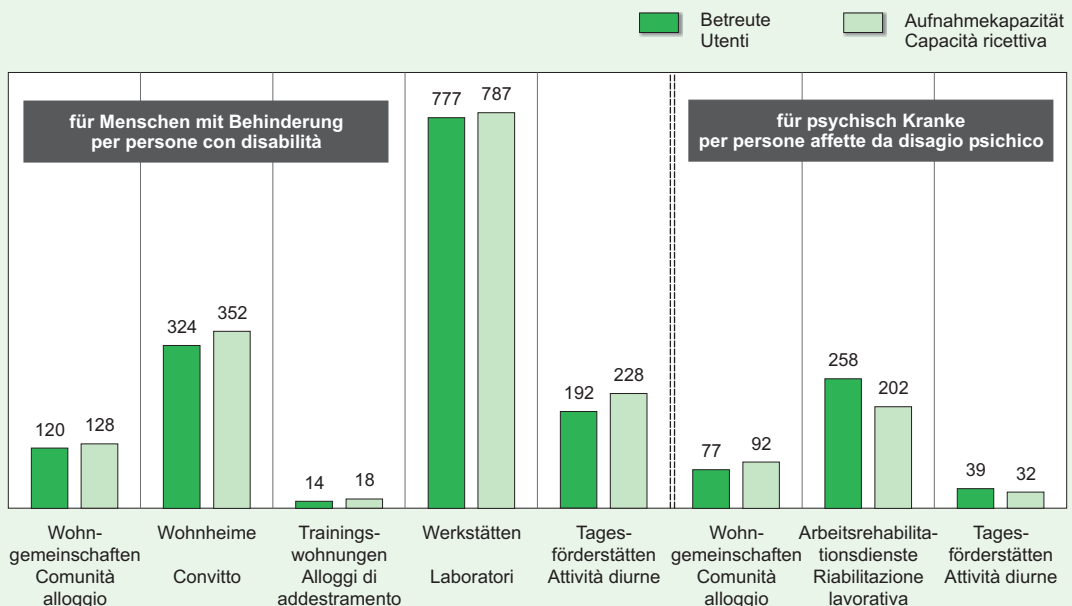
(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali

Graf. 9.a

**Einrichtungen/Dienste für Menschen mit Behinderung und für psychisch Kranke - 2009**  
 Betreute und Aufnahmekapazität am 31.12.

**Strutture/servizi per persone con disabilità e persone affette da disagio psichico - 2009**  
 Utenti e capacità ricettiva al 31.12.


© astat 2010 - Ir





Tab. 9.6

**Arbeitseinrichtungen für Menschen mit Behinderung nach Bezirksgemeinschaft und Einrichtungstyp - 2009**

**Strutture lavorative per persone con disabilità per comunità comprensoriale e tipologia della struttura - 2009**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN<br><br>EINRICHTUNGSART | Einrich-<br>tungen<br><br>Strutture | Arbeitsplätze<br>Posti di lavoro |                                                  | Betreute zum 31.12.<br>Utenti al 31.12. |              | Personal-<br>einheiten<br>(a)<br><br>Unità di<br>personale<br>(a) | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI<br><br>TIPOLOGIA DELLA<br>STRUTTURA |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|                                                   |                                     | N                                | je 10.000<br>Einwohner<br>per 10.000<br>abitanti | N                                       | %            |                                                                   |                                                               |
| Vinschgau                                         | 4                                   | 80                               | 22,5                                             | 76                                      | 7,8          | 31,8                                                              | Val Venosta                                                   |
| Burggrafenamt                                     | 5                                   | 150                              | 15,4                                             | 148                                     | 15,3         | 59,6                                                              | Burgraviato                                                   |
| Überetsch-Südt.Unterland                          | 6                                   | 104                              | 14,6                                             | 97                                      | 10,0         | 43,2                                                              | Oltradige-Bassa Atesina                                       |
| Bozen                                             | 10                                  | 184                              | 17,9                                             | 202                                     | 20,8         | 70,7                                                              | Bolzano                                                       |
| Salten-Schlern                                    | 7                                   | 121                              | 25,2                                             | 92                                      | 9,5          | 54,8                                                              | Salto-Sciliar                                                 |
| Eisacktal                                         | 3                                   | 144                              | 28,9                                             | 141                                     | 14,6         | 39,4                                                              | Valle Isarco                                                  |
| Wipptal                                           | 3                                   | 53                               | 27,7                                             | 47                                      | 4,9          | 22,1                                                              | Alta Valle Isarco                                             |
| Pustertal                                         | 8                                   | 179                              | 22,6                                             | 166                                     | 17,1         | 66,9                                                              | Val Pusteria                                                  |
| Werkstätten                                       | 30                                  | 787                              | 15,6                                             | 777                                     | 80,2         | 270,2                                                             | Laboratori                                                    |
| Tagesförderstätten                                | 16                                  | 228                              | 4,5                                              | 192                                     | 19,8         | 118,2                                                             | Attività diurne                                               |
| <b>Südtirol insgesamt</b>                         | <b>46</b>                           | <b>1.015</b>                     | <b>20,2</b>                                      | <b>969</b>                              | <b>100,0</b> | <b>388,4</b>                                                      | <b>Totale provincia</b>                                       |

(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali

Tab. 9.7

**Wohngemeinschaften für psychisch Kranke nach Bezirksgemeinschaft - 2009**

**Comunità alloggio per persone affette da disagio psichico per comunità comprensoriale - 2009**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Einrich-<br>tungen<br><br>Strutture | Betten<br>Letti |                                                  | Betreute zum 31.12.<br>Utenti al 31.12. |              | Personal-<br>einheiten<br>(a)<br><br>Unità di<br>personale<br>(a) | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|----------------------------|-------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                            |                                     | N               | je 10.000<br>Einwohner<br>per 10.000<br>abitanti | N                                       | %            |                                                                   |                           |
| Vinschgau                  | 1                                   | 6               | 1,7                                              | 5                                       | 6,5          | 2,3                                                               | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 1                                   | 13              | 1,3                                              | 11                                      | 14,3         | 5,2                                                               | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.Unterland   | 2                                   | 18              | 2,5                                              | 17                                      | 22,1         | 6,5                                                               | Oltradige-Bassa Atesina   |
| Bozen                      | 2                                   | 13              | 1,3                                              | 13                                      | 16,9         | 5,7                                                               | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 2                                   | 12              | 2,5                                              | 6                                       | 7,8          | 4,0                                                               | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 1                                   | 8               | 1,6                                              | 6                                       | 7,8          | 3,7                                                               | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 1                                   | 3               | 1,6                                              | 3                                       | 3,9          | 0,5                                                               | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 1                                   | 19              | 2,4                                              | 16                                      | 20,8         | 4,1                                                               | Val Pusteria              |
| <b>Südtirol insgesamt</b>  | <b>11</b>                           | <b>92</b>       | <b>1,8</b>                                       | <b>77</b>                               | <b>100,0</b> | <b>32,0</b>                                                       | <b>Totale provincia</b>   |

(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali



Tab. 9.8

**Arbeitseinrichtungen für psychisch Kranke nach Bezirksgemeinschaft und Einrichtungart - 2009**
**Strutture lavorative per persone affette da disagio psichico per comunità comprensoriale e tipologia della struttura - 2009**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN<br><br>EINRICHTUNGSART | Einrich-<br>tungen<br><br>Strutture | Arbeitsplätze<br>Posti di lavoro |                                                  | Betreute zum 31.12.<br>Utenti al 31.12. |              | Personal-<br>einheiten<br>(a)<br><br>Unità di<br>personale<br>(a) | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI<br><br>TIPOLOGIA DELLA<br>STRUTTURA |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|                                                   |                                     | N                                | je 10.000<br>Einwohner<br>per 10.000<br>abitanti | N                                       | %            |                                                                   |                                                               |
| Vinschgau                                         | 2                                   | 16                               | 4,5                                              | 17                                      | 10,9         | 6,9                                                               | Val Venosta                                                   |
| Burggrafenamt                                     | 2                                   | 24                               | 2,5                                              | 30                                      | 10,6         | 11,0                                                              | Burgraviato                                                   |
| Überetsch-Südt.Unterland                          | 1                                   | 28                               | 3,9                                              | 30                                      | 10,6         | 9,2                                                               | Oltradige-Bassa Atesina                                       |
| Bozen                                             | 4                                   | 45                               | 4,4                                              | 91                                      | 32,0         | 38,0                                                              | Bolzano                                                       |
| Salten-Schlern                                    | 1                                   | 9                                | 1,9                                              | 7                                       | 2,5          | 12,7                                                              | Salto-Sciliar                                                 |
| Eisacktal                                         | 2                                   | 31                               | 6,2                                              | 29                                      | 8,8          | 10,3                                                              | Valle Isarco                                                  |
| Wipptal                                           | 1                                   | 23                               | 12,0                                             | 19                                      | 6,7          | 6,2                                                               | Alta Valle Isarco                                             |
| Pustertal                                         | 1                                   | 26                               | 3,3                                              | 35                                      | 4,2          | 9,1                                                               | Val Pusteria                                                  |
| Arbeitsrehabilitationsdienste                     | 14                                  | 202                              | 4,0                                              | 258                                     | 86,3         | 98,4                                                              | Riabilitazione lavorativa                                     |
| Tagesförderstätten                                | 4                                   | 32                               | 0,6                                              | 39                                      | 13,7         | 5,2                                                               | Attività diurne                                               |
| <b>Südtirol insgesamt</b>                         | <b>18</b>                           | <b>234</b>                       | <b>4,6</b>                                       | <b>297</b>                              | <b>100,0</b> | <b>103,6</b>                                                      | <b>Totale provincia</b>                                       |

(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali

Tab. 9.9

**Hauspflege: Dienste, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2009**
**Assistenza domiciliare: servizi, utenti e personale per comunità comprensoriale - 2009**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Dienste | Betreute im Jahr<br>Utenti nell'anno |       |                                                                                                  |                                                                                  |                                                                         | Personal-<br>einheiten<br>(a) | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|----------------------------|---------|--------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------|
|                            |         | N                                    | %     | davon Perso-<br>nen mit 65 Jah-<br>ren und mehr<br><br>di cui persone<br>con 65 anni<br>ed oltre | Rate je 1.000 Einwohner bezogen auf:<br>Quozienti per 1.000 abitanti riferiti a: |                                                                         |                               |                           |
|                            | Servizi |                                      |       |                                                                                                  | Bevölkerung<br>insgesamt<br>popolazione<br>totale                                | Bevölkerung von<br>65 Jahren u. mehr<br>popolazione<br>65 anni ed oltre |                               |                           |
| Vinschgau                  | 2       | 360                                  | 7,7   | 321                                                                                              | 10,6                                                                             | 64,0                                                                    | 21,9                          | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 5       | 994                                  | 21,2  | 861                                                                                              | 10,3                                                                             | 56,4                                                                    | 67,8                          | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.Unterl.     | 3       | 711                                  | 15,2  | 633                                                                                              | 9,7                                                                              | 57,8                                                                    | 53,1                          | Oltradige-Bassa At.       |
| Bozen                      | 5       | 800                                  | 17,1  | 723                                                                                              | 7,8                                                                              | 34,3                                                                    | 64,4                          | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 3       | 432                                  | 9,2   | 379                                                                                              | 9,0                                                                              | 54,8                                                                    | 27,7                          | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 3       | 577                                  | 12,3  | 523                                                                                              | 10,9                                                                             | 69,6                                                                    | 33,6                          | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 1       | 167                                  | 3,6   | 143                                                                                              | 8,7                                                                              | 57,0                                                                    | 15,8                          | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 4       | 650                                  | 13,9  | 575                                                                                              | 8,6                                                                              | 54,6                                                                    | 65,4                          | Val Pusteria              |
| Südtirol insgesamt         | 26      | 4.691                                | 100,0 | 4.158                                                                                            | 9,3                                                                              | 52,2                                                                    | 349,8                         | Totale provincia          |

(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali



Tab. 9.10

**Altersheime: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2009**

**Case di riposo: strutture, posti letto, utenti e personale per comunità comprensoriale - 2009**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Einrich-<br>tungen<br><br>Strukture | Angegebene Betten<br>Posti letto comunicati |              | Betreute zum 31.12.<br>Utenti al 31.12. |                                                                                     | Personal-<br>einheiten<br>(a)<br><br>Unità di<br>personale<br>(a) | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|----------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                            |                                     | N                                           | %            | N                                       | je 1.000 Einwohner<br>(65 Jahre und älter)<br>per 1.000 abitanti<br>(65 anni e più) |                                                                   |                           |
| Vinschgau                  | 5                                   | 328                                         | 10,0         | 329                                     | 56,3                                                                                | 220,4                                                             | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 17                                  | 713                                         | 21,8         | 621                                     | 35,1                                                                                | 538,4                                                             | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.Unterl.     | 10                                  | 549                                         | 16,8         | 542                                     | 45,1                                                                                | 420,6                                                             | Oltradige-Bassa Ates.     |
| Bozen                      | 6                                   | 418                                         | 12,8         | 411                                     | 17,6                                                                                | 304,1                                                             | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 10                                  | 435                                         | 13,3         | 473                                     | 60,0                                                                                | 321,3                                                             | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 5                                   | 307                                         | 9,4          | 299                                     | 38,2                                                                                | 194,3                                                             | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 2                                   | 125                                         | 3,8          | 111                                     | 37,9                                                                                | 101,1                                                             | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 6                                   | 402                                         | 12,3         | 397                                     | 32,1                                                                                | 327,3                                                             | Val Pusteria              |
| <b>Südtirol insgesamt</b>  | <b>61</b>                           | <b>3.277</b>                                | <b>100,0</b> | <b>3.183</b>                            | <b>35,4</b>                                                                         | <b>2.427,5</b>                                                    | <b>Totale provincia</b>   |

(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali

Tab. 9.11

**Pflegeheime: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2009**

**Centri di degenza: strutture, posti letto, utenti e personale per comunità comprensoriale - 2009**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Einrich-<br>tungen<br><br>Strukture | Angegebene Betten<br>Posti letto comunicati |              | Betreute zum 31.12.<br>Utenti al 31.12. |                                                                                     | Personal-<br>einheiten<br>(a)<br><br>Unità di<br>personale<br>(a) | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|----------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                            |                                     | N                                           | %            | N                                       | je 1.000 Einwohner<br>(65 Jahre und älter)<br>per 1.000 abitanti<br>(65 anni e più) |                                                                   |                           |
| Vinschgau                  | -                                   | -                                           | -            | -                                       | -                                                                                   | -                                                                 | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 2                                   | 122                                         | 24,7         | 118                                     | 6,9                                                                                 | 126,2                                                             | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.Unterl.     | 2                                   | 95                                          | 19,2         | 94                                      | 7,8                                                                                 | 84,4                                                              | Oltradige-Bassa At.       |
| Bozen                      | 4                                   | 277                                         | 56,1         | 264                                     | 11,3                                                                                | 257,4                                                             | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | -                                   | -                                           | -            | -                                       | -                                                                                   | -                                                                 | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | -                                   | -                                           | -            | -                                       | -                                                                                   | -                                                                 | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | -                                   | -                                           | -            | -                                       | -                                                                                   | -                                                                 | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | -                                   | -                                           | -            | -                                       | -                                                                                   | -                                                                 | Val Pusteria              |
| <b>Südtirol insgesamt</b>  | <b>8</b>                            | <b>494</b>                                  | <b>100,0</b> | <b>476</b>                              | <b>5,3</b>                                                                          | <b>526,2</b>                                                      | <b>Totale provincia</b>   |

(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali





Graf. 9.b

### Altersheime und Pflegeheime nach Bezirksgemeinschaft - 2009

Betten je 1.000 Einwohner über 65 Jahren

### Case di riposo e centri di degenza per comunità comprensoriale - 2009

Posti letto per 1.000 abitanti ultra 65enni

#### Südtirol insgesamt Totale Provincia

Vinschgau  
Val Venosta

Burggrafenamt  
Burgraviato

Überetsch-Südt. Unterland  
Oltradige-Bassa Atesina

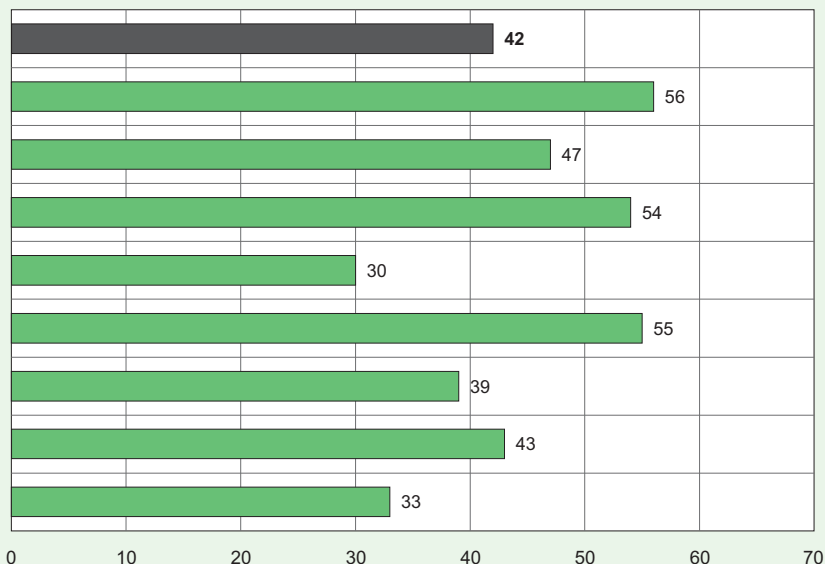
Bozen  
Bolzano

Salten-Schlern  
Salto-Sciliar

Eisacktal  
Valle Isarco

Wipptal  
Alta Valle Isarco

Pustertal  
Val Pusteria



© astat 2010 - It





Tab. 9.12

**Einrichtungen/Dienste des Sozialwesens: Anzahl, Aufnahmekapazität, Betreute und Personal - 2009**

**Strutture/servizi sociali: numero, capacità ricettiva, utenti e personale - 2009**

|                                 | Einrichtungen/<br>Dienste<br><br>Strutture/<br>Servizi | Aufnahmekapazität<br>Capacità ricettiva |                                                  | Betreute zum 31.12.<br>Utenti al 31.12. |                                                  | Personal-<br>einheiten<br>(c)<br><br>Unità di<br>personale<br>(c) |                                                |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|                                 |                                                        | N                                       | je 10.000<br>Einwohner<br>per 10.000<br>abitanti | N                                       | je 10.000<br>Einwohner<br>per 10.000<br>abitanti |                                                                   |                                                |
| Öffentliche Kinderhorte         | 13                                                     | 639                                     | 12,7                                             | 635                                     | 12,6                                             | 147,9                                                             | Asili nido pubblici                            |
| Private Dienste für Kleinkinder | 38                                                     | 703                                     | 14,0                                             | 1.131                                   | 22,5                                             | 150,6                                                             | Servizi privati prima infanzia                 |
| Tagesmutterdienst               | 4                                                      | 770                                     | 15,3                                             | (a) 847                                 | 16,8                                             | -                                                                 | Servizio Tagesmutter                           |
| Einrichtungen für Minderjährige | 48                                                     | 311                                     | 6,2                                              | 290                                     | 5,8                                              | 155,0                                                             | Strutture per minori                           |
| Familienberatungsstellen        | 14                                                     | 354                                     | 7,0                                              | (a) 10.589                              | 210,4                                            | 43,9                                                              | Consultori familiari                           |
| Sozialpädagog. Grundbetreuung   | 24                                                     | -                                       | -                                                | (a) 9.214                               | 183,0                                            | 153,0                                                             | Area Sociopedagogica                           |
| Hauspflege                      | 26                                                     | -                                       | -                                                | (a) 4.691                               | 93,2                                             | 349,8                                                             | Assistenza domiciliare                         |
| Tagesstätten Hauspflege         | 132                                                    | -                                       | -                                                | (a) 10.554                              | 209,7                                            | 32,4                                                              | Centri diurni di aiuto domiciliare             |
| Finanzielle Sozialhilfe         | 26                                                     | -                                       | -                                                | (b) 8.772                               | 174,3                                            | 52,5                                                              | Assistenza economica                           |
| Alters- und Pflegeheime         | 69                                                     | 3.771                                   | 74,9                                             | 3.659                                   | 72,7                                             | 2.953,7                                                           | Case di riposo/Centri di degenza               |
| Tagespflegeheime für Senioren   | 11                                                     | 118                                     | 2,3                                              | (a) 236                                 | 4,7                                              | 28,9                                                              | Centri diurni per anziani                      |
| <b>Menschen mit Behinderung</b> |                                                        |                                         |                                                  |                                         |                                                  |                                                                   | <b>Persone con disabilità</b>                  |
| Wohnheime                       | 20                                                     | 352                                     | 7,0                                              | 324                                     | 6,4                                              | 359,2                                                             | Convitti                                       |
| Wohngemeinschaften              | 21                                                     | 128                                     | 2,5                                              | 120                                     | 2,4                                              | 65,7                                                              | Comunità alloggio                              |
| Trainingswohnungen              | 3                                                      | 18                                      | 0,4                                              | 14                                      | 0,3                                              | 4,9                                                               | Alloggi di addestramento                       |
| Tagesförderstätten              | 16                                                     | 228                                     | 4,5                                              | 192                                     | 3,8                                              | 118,2                                                             | Attività diurne                                |
| Werkstätten                     | 30                                                     | 787                                     | 15,6                                             | 777                                     | 15,4                                             | 270,2                                                             | Laboratori protetti                            |
| <b>Psychisch Kranke</b>         |                                                        |                                         |                                                  |                                         |                                                  |                                                                   | <b>Persone affette da disagio<br/>psichico</b> |
| Wohngemeinschaften              | 11                                                     | 92                                      | 1,8                                              | 77                                      | 1,5                                              | 32,0                                                              | Comunità alloggio                              |
| Arbeitsrehabilitationsdienste   | 14                                                     | 202                                     | 4,0                                              | 258                                     | 5,1                                              | 98,4                                                              | Riabilitazione lavorativa                      |
| Tagesförderstätten              | 4                                                      | 32                                      | 0,6                                              | 39                                      | 0,8                                              | 5,2                                                               | Attività diurne                                |
| <b>Abhängigkeiten</b>           |                                                        |                                         |                                                  |                                         |                                                  |                                                                   | <b>Persone affette da dipendenze</b>           |
| Wohngemeinschaften              | 4                                                      | 27                                      | 0,5                                              | 23                                      | 0,5                                              | 5,2                                                               | Comunità alloggio                              |
| Arbeitsrehabilitationsdienste   | 6                                                      | 65                                      | 1,3                                              | 91                                      | 1,8                                              | 13,3                                                              | Riabilitazione lavorativa                      |

(a) Betreute im Jahr  
Utenti nell'anno

(b) Unterstützte Haushalte im Jahr (ohne Mehrfachzählungen bei mehreren in Anspruch genommenen Leistungen)  
Famiglie assistite nell'anno (senza conteggi multipli nel caso di più prestazioni fruite)

(c) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)  
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali

Tab. 9.13

**Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen - 2009**

**Assistenza ad invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 2009**

|                                    | Zivilinvaliden<br>Invalidi civili | Zivilblinde<br>Ciechi civili | Gehörlose<br>Sordi | Insgesamt<br>Totale |                                    |
|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--------------------|---------------------|------------------------------------|
| Betreute im Jahr                   | 5.124                             | 718                          | 303                | 6.145               | Assistiti nell'anno                |
| Leistungen                         | 5.256                             | 1.932                        | 490                | 7.678               | Prestazioni                        |
| Jahresausgaben (Euro)              | 32.096.303                        | 6.952.174                    | 1.977.184          | 41.025.660          | Spesa annuale (euro)               |
| Jahresausgaben je Betreuten (Euro) | 6.264                             | 9.683                        | 6.525              | 6.676               | Spesa annuale per assistito (euro) |

Quelle: Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali



Tab. 9.14

**Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen - 2001-2009**
**Assistenza ad invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 2001-2009**

| JAHRE<br>ANNI | Betreute<br>am 31.12.<br>Assistiti<br>al 31.12. | Erbrachte<br>Leistungen<br>Prestazioni<br>erogate | Betreute je 1.000<br>Einwohner<br>Assistiti per<br>1.000 abitanti | Bruttoausgabe Auszah-<br>lungen (1.000 Euro)<br>Spesa lorda pagamenti<br>emessi (1.000 euro) | Ausgaben je<br>Einwohner (Euro)<br>Spesa per<br>abitante (euro) |
|---------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 2001          | 10.385                                          | 12.906                                            | 22,3                                                              | 56.140,6                                                                                     | 120,4                                                           |
| 2002          | 10.458                                          | 12.983                                            | 22,4                                                              | 59.039,9                                                                                     | 126,4                                                           |
| 2003          | 10.568                                          | 13.081                                            | 22,4                                                              | 62.342,2                                                                                     | 132,1                                                           |
| 2004          | 10.954                                          | 14.519                                            | 23,0                                                              | 65.676,0                                                                                     | 138,4                                                           |
| 2005          | 11.083                                          | 13.601                                            | 23,0                                                              | 68.395,8                                                                                     | 142,1                                                           |
| 2006          | 11.418                                          | 13.933                                            | 23,5                                                              | 72.152,0                                                                                     | 148,5                                                           |
| 2007          | 11.951                                          | 14.529                                            | 24,3                                                              | 76.344,8                                                                                     | 155,4                                                           |
| 2008          | (a) 6.585                                       | (a) 8.208                                         | 13,3                                                              | 69.009,3                                                                                     | 138,9                                                           |
| <b>2009</b>   | <b>(a) 6.145</b>                                | <b>(a) 7.678</b>                                  | <b>12,2</b>                                                       | <b>41.025,7</b>                                                                              | <b>81,5</b>                                                     |

(a) Wegen der Einführung der Pflegesicherung ist die Anzahl der Betreuten und der erbrachten Leistungen gesunken.  
 Con l'introduzione della legge per la non autosufficienza è diminuito il numero degli assistiti e delle prestazioni erogate.

Quelle: Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali

Tab. 9.15

**Finanzielle Sozialhilfe: Ausgaben und betreute Haushalte nach Leistungsart (a) - 2009**
**Assistenza economica sociale: spesa e famiglie per tipo di prestazione (a) - 2009**

| ART DER LEISTUNG                                                              | Ausgaben<br>Spesa |              | Haushalte<br>Famiglie |              | TIPO DI PRESTAZIONE                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------|-----------------------|--------------|------------------------------------------------------------------|
|                                                                               | Euro              | %            | N                     | %            |                                                                  |
| Soziales Mindesteinkommen (b)                                                 | 8.413.982         | 42,9         | 4.156                 | 34,6         | Reddito minimo di inserimento (b)                                |
| Miete und Wohnungsnebenkosten (b)                                             | 7.405.740         | 37,8         | 4.792                 | 39,8         | Integr. locazione e spese accessorie (b)                         |
| Sonderleistung                                                                | 1.162.568         | 5,9          | 1.219                 | 10,1         | Prestazione specifica                                            |
| Spezifische Leistungen für Minderjährige                                      | 627.688           | 3,2          | 828                   | 6,9          | Prestazioni specifiche per minori                                |
| Taschengeld                                                                   | 209.990           | 1,1          | 168                   | 1,4          | Assegno per piccole spese                                        |
| Aufrechterhaltung des Familienlebens<br>und des Haushalts                     | 219.083           | 1,1          | 100                   | 0,8          | Continuità della vita<br>familiare e della casa                  |
| Ankauf von Transportmitteln für<br>Menschen mit Behinderung                   | 95.685            | 0,5          | 32                    | 0,3          | Acquisto mezzi<br>per persone con disabilità                     |
| Anpassung von Transportmitteln<br>für Menschen mit Behinderung                | 43.301            | 0,2          | 30                    | 0,3          | Adattamento mezzi<br>per persone con disabilità                  |
| Umbau von Fahrzeugen für Familienmit-<br>glieder von Menschen mit Behinderung | 7.761             | ..           | 3                     | ..           | Adattamento automezzi per familiari<br>di persone con disabilità |
| Transportspesen                                                               | 169.918           | 0,9          | 134                   | 1,1          | Spese di trasporto/automezzo privato                             |
| Hausnotrufdienst                                                              | 45.057            | 0,2          | 207                   | 1,7          | Servizio di telesoccorso e telecontrollo                         |
| Unterhaltsvorschuss                                                           | 1.194.357         | 6,1          | 361                   | 3,0          | Anticipazione assegno                                            |
| <b>Insgesamt</b>                                                              | <b>19.595.130</b> | <b>100,0</b> | <b>(c) 8.772</b>      | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>                                                    |

(a) Direkte Leistungen  
 Prestazioni dirette

(b) Die Leistungen sind durch die Trennung des ehemaligen Lebensminimums entstanden.  
 Le prestazioni sono nate dalla separazione dell'ex minimo vitale.

(c) Haushalte, die mehrere Leistungen bekommen haben, werden nur einmal gezählt.  
 Le famiglie che hanno usufruito di più prestazioni vengono conteggiate solo una volta.

Quelle: Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali



Tab. 9.16

**Ausgaben für die finanzielle Sozialhilfe nach Bezirksgemeinschaft (a) - 2009**

**Spesa per assistenza economica sociale per comunità comprensoriale (a) - 2009**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Ausgaben<br>Spesa |              | Ausgaben je<br>Einwohner (Euro)<br>Spesa per abitante<br>(euro) | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|----------------------------|-------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                            | Euro              | %            |                                                                 |                           |
| Vinschgau                  | 897.100           | 4,6          | 26,3                                                            | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 4.219.707         | 21,5         | 43,5                                                            | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt. Unterland  | 2.169.589         | 11,1         | 29,6                                                            | Oltradige-Bassa Atesina   |
| Bozen                      | 7.229.893         | 36,9         | 70,2                                                            | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 729.931           | 3,7          | 15,2                                                            | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 2.142.989         | 10,9         | 40,4                                                            | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 961.781           | 4,9          | 50,3                                                            | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 1.244.141         | 6,3          | 16,4                                                            | Val Pusteria              |
| <b>Südtirol insgesamt</b>  | <b>19.595.130</b> | <b>100,0</b> | <b>38,9</b>                                                     | <b>Totale provincia</b>   |

(a) Direkte Leistungen  
Prestazioni dirette

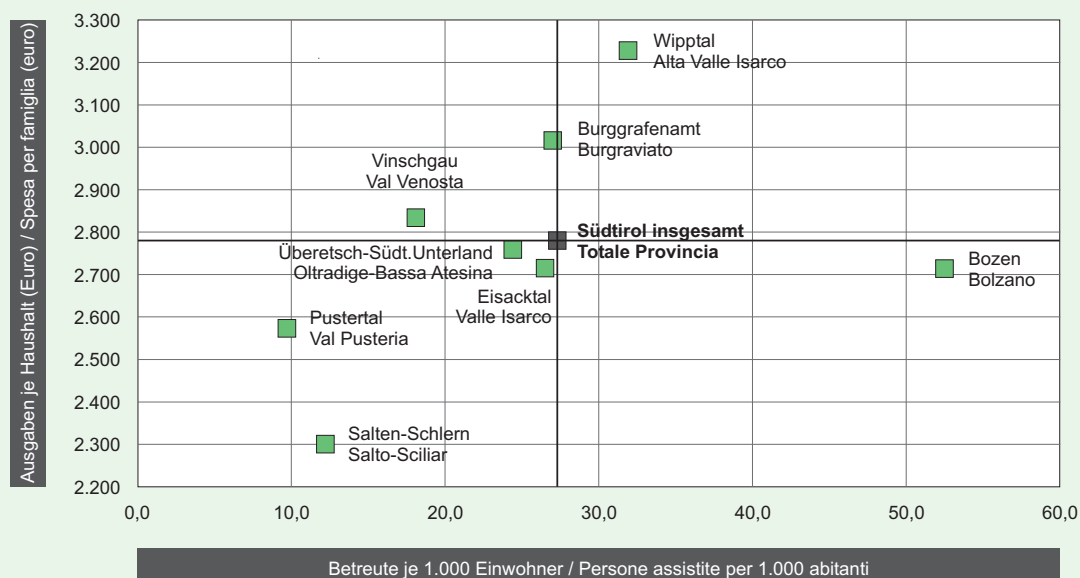
Quelle: Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali

Graf. 9.c

**Soziales Mindesteinkommen: Ausgaben je Haushalt und Betreute nach Bezirksgemeinschaft - 2009**

**Reddito minimo di inserimento: spesa per famiglia e persone assistite per comunità comprensoriale - 2009**



© astat 2010 - Itr





Tab. 9.17

**Finanzielle Sozialhilfe zur Sicherung des Sozialen Mindesteinkommens (a) nach Bezirksgemeinschaft - 2009****Assistenza economica sociale per comunità comprensoriale: Reddito minimo di inserimento (a) - 2009**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Betreute<br>Haushalte<br>Famiglie<br>assistite | Betreute<br>Personen (b)<br>Persone<br>assistite (b) | Ausgaben<br>(Euro)<br>Spesa<br>(euro) | Betreute je<br>1.000 Einwohner<br>Persone assistite<br>per 1.000 abitanti | Ausgaben je<br>Haushalt (Euro)<br>Spesa per<br>famiglia (euro) | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|----------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Vinschgau                  | 252                                            | 616                                                  | 714.204                               | 18,1                                                                      | 2.834                                                          | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 1.122                                          | 2.613                                                | 3.383.959                             | 27,0                                                                      | 3.016                                                          | Burggraviato              |
| Überetsch-Südt.Unterl.     | 654                                            | 1.784                                                | 1.804.551                             | 24,4                                                                      | 2.759                                                          | Oltradige-Bassa Ates.     |
| Bozen                      | 2.288                                          | 5.407                                                | 6.208.507                             | 52,5                                                                      | 2.714                                                          | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 237                                            | 588                                                  | 545.020                               | 12,2                                                                      | 2.300                                                          | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 580                                            | 1.407                                                | 1.574.571                             | 26,5                                                                      | 2.715                                                          | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 238                                            | 611                                                  | 768.188                               | 31,9                                                                      | 3.228                                                          | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 319                                            | 735                                                  | 820.722                               | 9,7                                                                       | 2.573                                                          | Val Pusteria              |
| <b>Südtirol insgesamt</b>  | <b>5.690</b>                                   | <b>13.761</b>                                        | <b>15.819.722</b>                     | <b>27,3</b>                                                               | <b>2.780</b>                                                   | <b>Totale provincia</b>   |

(a) Die Tabelle beinhaltet die Leistungen „Soziales Mindesteinkommen“ und „Beitrag für Miete und Wohnnebenkosten“, deren Ziel darin besteht, den lebensnotwendigen Unterhalt zu sichern.  
La tabella comprende le prestazioni "Reddito minimo di inserimento" e "Contributo per locazione e spese accessorie", il cui compito consiste nel garantire il livello di minimo vitale agli assistiti.

(b) Anzahl der Personen, aus denen sich die betreuten Haushalte zusammensetzen.  
Numero di persone di cui si compongono le famiglie assistite.

Quelle: Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali

Tab. 9.18

**Haushaltsbedarf (ehemals Lebensminimum) nach Anzahl der Haushaltsmitglieder (a) - 2009****Fabbisogno familiare (ex minimo vitale) per numero di componenti familiari (a) - 2009**

| ANZAHL HAUS-<br>HALTSMITGLIEDER<br>NUMERO COMPONENTI<br>FAMILIARI | Erhöhungskoeffizienten<br>Grundbetrag<br>Coefficienti d'aumento<br>quota base | Monatlicher<br>Bedarf in Euro<br>Fabbisogno<br>mensile in euro | Jährlicher Bedarf<br>in Euro<br>Fabbisogno<br>annuale in euro |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1 (b)                                                             | -                                                                             | 399,00                                                         | 4.788,00                                                      |
| 1 (c)                                                             | 1,20                                                                          | 478,80                                                         | 5.745,60                                                      |
| 2                                                                 | 1,57                                                                          | 626,43                                                         | 7.517,16                                                      |
| 3                                                                 | 2,04                                                                          | 813,96                                                         | 9.767,52                                                      |
| 4                                                                 | 2,46                                                                          | 981,54                                                         | 11.778,48                                                     |
| 5                                                                 | 2,85                                                                          | 1.137,15                                                       | 13.645,80                                                     |
| 6                                                                 | 3,20                                                                          | 1.276,80                                                       | 15.321,60                                                     |
| 7                                                                 | 3,55                                                                          | 1.416,45                                                       | 16.997,40                                                     |
| 8                                                                 | 3,90                                                                          | 1.556,10                                                       | 18.673,20                                                     |
| 9                                                                 | 4,25                                                                          | 1.695,75                                                       | 20.349,00                                                     |
| 10                                                                | 4,60                                                                          | 1.835,40                                                       | 22.024,80                                                     |

(a) D.L.H. vom 11.08.2000, Nr. 30, Art. 14  
D.P.G.P. del 11.08.2000, n. 30, art. 14

(b) Person in Wohngemeinschaft  
Persona che vive in comunità

(c) Alleinlebende Person  
Persona che vive da sola

Quelle: Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali



Tab. 9.19

**Ergänzungsvorsorge - 2009**

**Previdenza integrativa - 2009**

| LEISTUNGEN                                                             | Auszahlungen / Liquidazioni |                                  | PRESTAZIONI                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                        | N                           | Beträge (Euro)<br>Importi (euro) |                                                                                      |
| <b>Familie</b>                                                         |                             |                                  | <b>Famiglia</b>                                                                      |
| Betreuungszulage                                                       | 1                           | 5.002                            | Assegno di cura                                                                      |
| Familiengeld                                                           | 23.773                      | 27.834.260                       | Assegno al nucleo familiare                                                          |
| <b>Rente</b>                                                           |                             |                                  | <b>Pensione</b>                                                                      |
| Regionale Altersrente                                                  | 1.911                       | 11.054.667                       | Pensione regionale di vecchiaia                                                      |
| Zuschuss auf freiwillige Beitragsleistungen<br>der im Haushalt Tätigen | 272                         | 295.933                          | Contributi sui versamenti previdenziali volontari a<br>favore di persone casalinghe  |
| Zuschuss auf die Rentenversicherung<br>der Bauern und Pächter          | 5.179                       | 5.845.084                        | Contributo sui versamenti previdenziali dei coltivatori<br>diretti e dei mezzadri    |
| Zuschuss für Nachkauf ausländischer Arbeitszeit                        | 1                           | 5.010                            | Contributo sul riscatto di periodi lavorativi all'estero                             |
| Frontkämpferzulage                                                     | 1                           | 3.742                            | Assegno agli ex combattenti                                                          |
| Rentenmäßige Absicherung Erziehungszeiten                              | 532                         | 1.145.065                        | Copertura previdenziale dei periodi di assistenza ai figli                           |
| Rentenmäßige Absicherung Pflegezeiten                                  | 146                         | 305.467                          | Copertura previdenziale dei periodi di assistenza a<br>familiari non autosufficienti |
| Beitrag zum Aufbau einer Zusatzrente                                   | 43                          | 19.833                           | Contributo ai fini della costituzione di una pensione<br>complementare               |
| <b>Arbeitslosigkeit</b>                                                |                             |                                  | <b>Disoccupazione</b>                                                                |
| Arbeitslosenunterstützung für Grenzpendler                             | 15                          | 84.357                           | Trattamento di disoccupazione per frontalieri                                        |
| Mobilitätzulage                                                        | 719                         | 720.547                          | Indennità di mobilità                                                                |
| <b>Krankheit und Unfall</b>                                            |                             |                                  | <b>Infortunio e malattia</b>                                                         |
| Rendite bei Silikose-Asbestose                                         | 1                           | 5.011                            | Rendita per silicosi-asbestosi                                                       |
| Rendite bei berufsbedingter Taubheit                                   | 148                         | 447.463                          | Rendita per sordità da rumore                                                        |
| <b>Staatliche Leistungen</b>                                           |                             |                                  | <b>Prestazioni statali</b>                                                           |
| Mutterschaftsgeld (a)                                                  | 594                         | 914.995                          | Assegno di maternità (a)                                                             |
| Familiengeld (a)                                                       | 866                         | 1.325.756                        | Assegno al nucleo familiare (a)                                                      |

(a) Provisorische Daten  
Dati provvisori

Quelle: Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali

Tab. 9.20

**Ausgaben im Sozialbereich (Landessozialfonds) - 2009**

Beträge in Euro

**Spesa nel settore sociale (Fondo sociale provinciale) - 2009**

Importi in euro

| BEREICH                              | Laufende Ausgaben<br>Spese di gestione | Investitionen<br>Investimenti | Insgesamt<br>Totale | SETTORI D'INTERVENTO                   |
|--------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|---------------------|----------------------------------------|
| Delegierte Sozialdienste             | 106.489.836                            | 5.420.800                     | 111.910.636         | Servizi sociali delegati ai comuni     |
| Zivilinvalidenrenten                 | 36.000.000                             | -                             | 36.000.000          | Prestazioni invalidi civili            |
| Seniorenbetreuung (Beiträge)         | 2.286.829                              | 15.958.583                    | 18.245.412          | Assistenza anziani (contributi)        |
| Behindertenbetreuung (Beiträge)      | 4.345.104                              | 1.024.800                     | 5.369.904           | Assistenza disabili (contributi)       |
| Familie und Kindesalter (Beiträge)   | 17.500.000                             | 1.460.720                     | 18.960.720          | Famiglia e prima infanzia (contributi) |
| Vorsorge Sozialdevianz (Beiträge)    | 5.576.924                              | 530.359                       | 6.107.283           | Prevenzione devianza (contributi)      |
| Sonstige Sozialleistungen (Beiträge) | 560.591                                | -                             | 560.591             | Assistenza varia (contributi)          |
| Landeseinrichtungen                  | 10.000                                 | -                             | 10.000              | Strutture provinciali                  |
| Studien, Beratung, Weiterbildung     | 745.000                                | -                             | 745.000             | Studi, consulenze, aggiorn. personale  |
| Familiengelder                       | 17.500.000                             | -                             | 17.500.000          | Assegni a favore delle famiglie        |
| <b>Insgesamt</b>                     | <b>191.014.284</b>                     | <b>24.395.262</b>             | <b>215.409.546</b>  | <b>Totale</b>                          |

Quelle: Landesabteilung Familie und Sozialwesen

Fonte: Ripartizione provinciale Famiglia e Politiche Sociali



Tab. 9.21

**Renten nach Sektor, auszahlender Körperschaft, Art der Rente und Rentenfonds - 2007-2008**
**Pensioni per comparto, ente erogatore, tipo di pensione e gestione - 2007-2008**

|                                         | 2007                                                                                      |                                                                                    | 2008                                                                                      |                                                                 |                                                  |                                   |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                         | Direkte<br>und Hinter-<br>bliebenen-<br>renten<br><br>Pensioni<br>dirette ed<br>indirette | Jährlicher<br>Betrag<br>(in 1.000<br>Euro)<br><br>Importo<br>annuo<br>(1.000 euro) | Direkte<br>und Hinter-<br>bliebenen-<br>renten<br><br>Pensioni<br>dirette ed<br>indirette | Jährlicher Betrag (in 1.000 Euro)<br>Importo annuo (1.000 euro) |                                                  |                                   |
|                                         |                                                                                           |                                                                                    |                                                                                           | Insgesamt<br><br>Totale                                         | Durchschnitts-<br>rente<br><br>Pensione<br>media |                                   |
| Privater Sektor / Comparto privato      |                                                                                           |                                                                                    |                                                                                           |                                                                 |                                                  |                                   |
| I.V.S. (a)                              | 122.873                                                                                   | 1.175.386                                                                          | 123.507                                                                                   | 1.223.478                                                       | 9,9                                              | I.V.S. (a)                        |
| NISF                                    | 118.099                                                                                   | 1.115.595                                                                          | 118.740                                                                                   | 1.162.463                                                       | 9,8                                              | INPS                              |
| Unselbstständig Beschäftigte            | 59.957                                                                                    | 639.616                                                                            | 59.624                                                                                    | 660.992                                                         | 11,1                                             | Lavoratori dipendenti             |
| Landwirte, Halbpächter u.a.             | 26.640                                                                                    | 168.315                                                                            | 26.628                                                                                    | 174.062                                                         | 6,5                                              | Coltivatori, mezzadri, ecc.       |
| Handwerker                              | 11.767                                                                                    | 118.180                                                                            | 12.022                                                                                    | 125.978                                                         | 10,5                                             | Artigiani                         |
| Händler                                 | 14.664                                                                                    | 139.594                                                                            | 15.014                                                                                    | 149.340                                                         | 9,9                                              | Commercianti                      |
| Andere Rentenfonds                      | 5.071                                                                                     | 49.890                                                                             | 5.452                                                                                     | 52.091                                                          | 9,6                                              | Altre gestioni                    |
| Sonstige Körperschaften                 | 4.774                                                                                     | 59.790                                                                             | 4.767                                                                                     | 61.015                                                          | 12,8                                             | Enti erogatori minori             |
| Entschädigungsrenten (b)                | 8.416                                                                                     | 38.876                                                                             | 8.251                                                                                     | 40.741                                                          | 4,9                                              | Indennitarie (INAIL) (b)          |
| Industrie                               | 5.686                                                                                     | 28.357                                                                             | 5.607                                                                                     | 29.856                                                          | 5,3                                              | Industria                         |
| Landwirtschaft                          | 2.711                                                                                     | 10.389                                                                             | 2.626                                                                                     | 10.754                                                          | 4,1                                              | Agricoltura                       |
| Röntgenärzte                            | 5                                                                                         | 98                                                                                 | 5                                                                                         | 100                                                             | 20,0                                             | Radiologi                         |
| Andere Rentenfonds                      | 14                                                                                        | 32                                                                                 | 13                                                                                        | 32                                                              | 2,4                                              | Altre gestioni                    |
| Sozialrenten                            | 19.009                                                                                    | 88.452                                                                             | 11.809                                                                                    | 56.464                                                          | 4,8                                              | Pensioni assistenziali            |
| Zivilrenten (c)                         | 14.437                                                                                    | 68.959                                                                             | 7.266                                                                                     | 36.075                                                          | 5,0                                              | Pensioni di invalidità civile (c) |
| Sozialzuweisungen                       | 2.577                                                                                     | 12.231                                                                             | 2.676                                                                                     | 13.277                                                          | 5,0                                              | Pensioni e assegni sociali        |
| Kriegsrenten                            | 1.995                                                                                     | 7.262                                                                              | 1.867                                                                                     | 7.112                                                           | 3,8                                              | Pensioni di guerra                |
| Zusammen                                | 150.298                                                                                   | 1.302.714                                                                          | 143.567                                                                                   | 1.320.683                                                       | 9,2                                              | Totale                            |
| Öffentlicher Sektor / Comparto pubblico |                                                                                           |                                                                                    |                                                                                           |                                                                 |                                                  |                                   |
| I.V.S. (a)                              | 23.584                                                                                    | 462.546                                                                            | 23.832                                                                                    | 480.011                                                         | 20,1                                             | I.V.S. (a)                        |
| INPDAP-Staat                            | 10.158                                                                                    | 218.752                                                                            | 10.205                                                                                    | 227.485                                                         | 22,3                                             | INPDAP-Stato                      |
| INPDAP-Sonstige Verwaltungen            | 11.258                                                                                    | 228.649                                                                            | 11.353                                                                                    | 237.266                                                         | 20,9                                             | INPDAP-Altre gestioni             |
| Sonstige Körperschaften                 | 2.168                                                                                     | 15.145                                                                             | 2.274                                                                                     | 15.259                                                          | 6,7                                              | Altri enti                        |
| Entschädigungsrenten                    | 29                                                                                        | 147                                                                                | 28                                                                                        | 147                                                             | 5,2                                              | Indennitarie                      |
| Zusammen                                | 23.613                                                                                    | 462.693                                                                            | 23.860                                                                                    | 480.157                                                         | 20,1                                             | Totale                            |
| Insgesamt / Totale                      |                                                                                           |                                                                                    |                                                                                           |                                                                 |                                                  |                                   |
| Art der Rente                           |                                                                                           |                                                                                    |                                                                                           |                                                                 |                                                  | Tipo di pensione                  |
| I.V.S. (a)                              | 146.457                                                                                   | 1.637.932                                                                          | 147.339                                                                                   | 1.703.489                                                       | 11,6                                             | I.V.S. (a)                        |
| davon Hinterbliebenenrenten             | 32.653                                                                                    | 224.195                                                                            | 32.698                                                                                    | 229.894                                                         | 7,0                                              | di cui pensioni indirette         |
| Entschädigungsrenten (b)                | 8.445                                                                                     | 39.023                                                                             | 8.279                                                                                     | 40.888                                                          | 4,9                                              | Indennitarie (b)                  |
| davon Hinterbliebenenrenten             | 1.220                                                                                     | 10.341                                                                             | 1.211                                                                                     | 10.983                                                          | 9,1                                              | di cui pensioni indirette         |
| Sozialrenten                            | 19.009                                                                                    | 88.452                                                                             | 11.809                                                                                    | 56.464                                                          | 4,8                                              | Pensioni assistenziali            |
| Insgesamt                               | 173.911                                                                                   | 1.765.407                                                                          | 167.427                                                                                   | 1.800.840                                                       | 10,8                                             | Totale generale                   |

(a) Invaliden-, Alters-, Dienstalters- und Hinterbliebenenrenten  
Pensioni di invalidità, di vecchiaia e anzianità e ai superstiti

(b) Der Betrag der Leistungen geht aus der Summe der direkten Renten und jener „Fälle“ hervor, auf Grund deren Hinterbliebenenrenten ausbezahlt werden. Ein „Fall“ kann mehrere Renten mit sich bringen, je nach Anzahl der Hinterbliebenen.  
L'ammontare delle prestazioni è dato dalla somma delle pensioni dirette e dei "casi" in conseguenza dei quali vengono erogate le rendite indirette ai superstiti. Un caso può dar luogo a più rendite secondo il numero di superstiti aventi diritto.

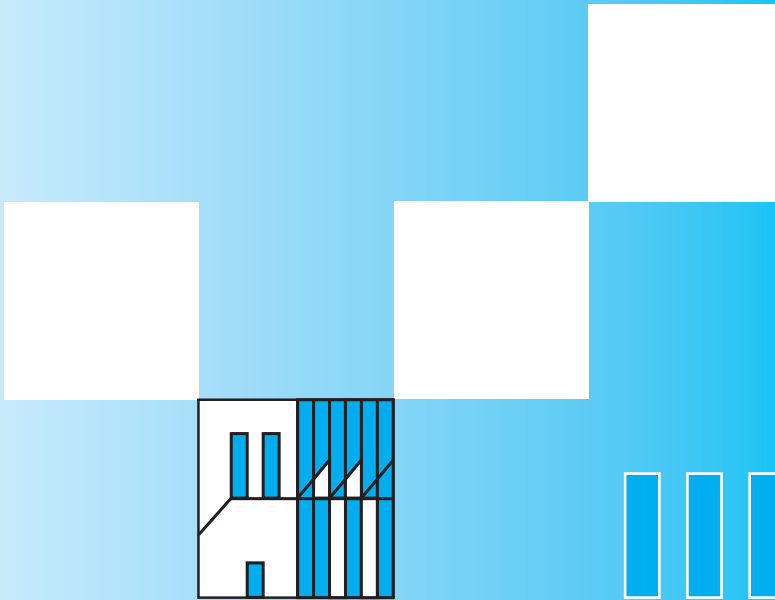
(c) Die Daten des Jahres 2008 zu den Zivilrenten, insbesondere zum Pflegegeld, sind unvollständig, da die Bestimmungen zu den „Maßnahmen zur Sicherung der Pflege“ (LG 9/2007) geändert wurden.  
Nel 2008 i dati relativi alle pensioni di invalidità civile, ed in particolare alle indennità di accompagnamento, sono incompleti a causa della modifica della normativa sugli "Interventi per l'assistenza delle persone non autosufficienti" (LP 9/2007).

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT







# Wirtschaft und Unternehmen

- 10. Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck
- 11. Preise
- 12. Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung
- 13. Land- und Forstwirtschaft
- 14. Produzierendes Gewerbe
- 15. Bautätigkeit und Wohnungen
- 16. Handel
- 17. Tourismus
- 18. Verkehr und Nachrichtenübermittlung
- 19. Kreditwesen und Versicherungen

# Economia e imprese

- 10. Imprese e istituzioni
- 11. Prezzi
- 12. Conto economico
- 13. Agricoltura e foreste
- 14. Industria
- 15. Edilizia e abitazioni
- 16. Commercio
- 17. Turismo
- 18. Trasporti e comunicazioni
- 19. Credito e assicurazioni





# Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck

## Imprese e istituzioni

# 10

In diesem Kapitel befinden sich Daten zur Struktur der Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck. Die Daten über die Unternehmen stammen vorwiegend aus zwei Quellen: aus der **Arbeitsstättenzählung** und dem **Handelsregister**. Die Daten über die öffentlichen oder privaten Organisationen ohne Erwerbszweck kommen einerseits von der Arbeitsstättenzählung und andererseits von spezifischen Erhebungen wie z. B. jene der **ehrenamtlichen Organisationen** und der **Sportorganisationen**.

Die **wirtschaftlichen Zählungen** haben die Aufgabe, ein umfassendes Bild über die Größe und die wichtigsten Merkmale des Wirtschaftssystems eines Gebietes zu geben. Dabei werden die Zählungseinheiten (sprich Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten) zahlenmäßig erfasst und sonstige Daten erhoben, nämlich die Rechtsform und die ausgeübte Wirtschaftstätigkeit, die Anzahl der Beschäftigten, die Verkaufssysteme und die Ressourcen für die Produktionstätigkeit.

Mit Sticht datum 22. Oktober 2001 wurde in ganz Italien die **8. Arbeitsstättenzählung** durchgeführt, mit dem Zweck, die gesamtstaatliche und lokale Produktionsrate - zehn Jahre nach der letzten gesamtstaatlichen Zählung und fünf Jahre nach der letzten zwischenzeitlichen Betriebszählung (1996) - wiederzugeben.

Auch für diese Erhebung wurde die Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten (ATECO 91) herangezogen. Diese Klassifikation bietet ein Gesamtbild von Tätigkeiten, die für die Gliederung der verschiedenen Statistiken benutzt werden können.

In diesem Kapitel werden die Ergebnisse nach Abschnitten (17 durch Großbuchstaben gekennzeichnete Abschnitte) und Abteilungen (60 Abtei-

Nel presente capitolo si trovano dati strutturali su imprese ed istituzioni. I dati sulle imprese provengono principalmente da due fonti, cioè dal **censimento dell'industria e dei servizi** e dal **registro delle imprese**. I dati riguardanti le istituzioni, che possono essere o pubbliche o private, derivano da una parte dal censimento succitato e dall'altra da rilevazioni effettuate allo scopo di indagare alcuni aspetti particolari, come per esempio il **volontariato** o le **organizzazioni sportive**.

I **censimenti economici** hanno il compito di fornire un quadro esaustivo della dimensione e delle principali caratteristiche del sistema economico di un paese attraverso la rilevazione, per tutte le unità censite (imprese, istituzioni, unità locali), della relativa consistenza numerica, e di una serie di altri dati quali: la forma giuridica e l'attività svolta, il numero degli addetti, i sistemi di vendita e le risorse per l'attività produttiva.

Con data di riferimento 22 ottobre 2001, si è svolto in tutta Italia l'**8° Censimento dell'industria e dei servizi**. La rilevazione ha rappresentato un'occasione per ridisegnare il tessuto produttivo nazionale e locale a distanza di dieci anni dal precedente censimento generale e di cinque anni dal censimento intermedio del 1996.

Anche per questa rilevazione censuaria è stata adottata la classificazione delle attività economiche ATECO 91. Tale classificazione fornisce un insieme di categorie di attività che possono essere utilizzate nell'articolazione delle varie statistiche secondo tali attività.

Nel capitolo vengono proposte le classificazioni per sezione di attività economica (17 voci caratterizzate da lettere maiuscole) e divisione di atti-



lungen mit einer zweistelligen Schlüsselzahl) der Wirtschaftstätigkeiten angeführt.

Bezüglich der Unterteilung der Wirtschaftstätigkeiten nach großen Wirtschaftsbereichen wird auf Folgendes hingewiesen:

- Der Bereich „**Produzierendes Gewerbe**“ umfasst den Bergbau, das Verarbeitende Gewerbe, die Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser, die Bautätigkeit sowie einige landwirtschaftliche Tätigkeiten (Abschnitte **A** bis **F** der Wirtschaftstätigkeiten).
- Der Bereich „**Handel und Gastgewerbe**“ umfasst den Großhandel, den Einzelhandel, den Wanderhandel, den Zwischenhandel, die Reparatur von Kraftfahrzeugen und Motorrädern, Privat- und Gebrauchsgütern für das Haus und das Gastgewerbe (Abschnitte **G** bis **H** der Wirtschaftstätigkeiten).
- Der Bereich „**Andere Tätigkeiten**“ umfasst den Transport und die Nachrichtenübermittlung, die Geld- und Finanzvermittlung, die Immobiliengeschäfte sowie die anderen Berufs- und Unternehmertätigkeiten, die öffentliche Verwaltung und Verteidigung, die gesetzliche Sozialversicherung, die Bildung, das Gesundheitswesen und andere Sozialdienste und andere öffentlich-soziale und private Dienste (Abschnitte **I** bis **Q** der Wirtschaftstätigkeiten).

Die Daten der vorhergehenden Zählungen (sprich 1981 und 1991) wurden an die Wirtschaftsklassifikation der Zählung von 2001 angepasst.

Die Führung des **Handelsregisters** ist im Jahr 1996 von den Gerichtskanzleien auf die Handelskammern übergegangen. Das Register ist öffentlich und kann von jedem eingesehen werden. Die Eintragung bzw. Hinterlegung von Urkunden im Handelsregister hat verschiedene Rechtswirkungen (rechtsbegründend, rechtsbekundend, mit Öffentlichkeitscharakter).

Die **Erhebung der ehrenamtlichen Organisationen** wird jedes zweite Jahr durchgeführt und betrifft jene Organisationen, die im Landesverzeichnis der ehrenamtlichen Organisationen aufscheinen. Das Landesverzeichnis der ehrenamtlichen Organisationen ist ein Register, das vom Landesamt für Kabinettsangelegenheiten geführt und verwaltet wird. In dieses Register können sich ehrenamtlich tätige Vereine eintragen lassen, sofern sie die gesetzlich vorgeschriebenen Voraussetzungen erfüllen.

Die **Erhebung der Sportorganisationen** wurde nach 1999 und 2004 im Jahr 2009 erneut vom ASTAT in Zusammenarbeit mit dem Landesamt

vität economica (60 voci a 2 cifre).

Per quanto riguarda la suddivisione delle attività economiche tra i principali ambiti economici si ricorda che:

- nel settore „**Industria**“ sono comprese le attività estrattive, manifatturiere, di produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua, delle costruzioni, nonché alcune attività dell'agricoltura che hanno formato oggetto di rilevazione (sezioni di attività economica da **A** a **F**);
- nel settore „**Commercio e pubblici esercizi**“ sono comprese le attività relative al commercio all'ingrosso e al dettaglio, al commercio ambulante, intermediari del commercio, riparazione di autoveicoli, di motocicli, di beni personali e per la casa, alberghi e pubblici esercizi (sezioni di attività economica da **G** a **H**);
- nel settore „**Altre attività**“ sono comprese le attività relative ai trasporti e comunicazioni, intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari e altre attività professionali ed imprenditoriali, pubblica amministrazione e difesa, assicurazione sociale obbligatoria, istruzione, sanità e altri servizi sociali, altri servizi pubblici sociali e personali (sezioni di attività economica da **I** a **Q**).

I dati qui riportati relativi ai precedenti censimenti dell'81 e del '91 sono stati resi omogenei con la classificazione adottata per il censimento 2001.

Le competenze per la tenuta del **Registro delle imprese** sono passate nel 1996 dalle Cancellerie dei Tribunali alle Camere di commercio. Il registro è pubblico e ognuno può prenderne visione. L'iscrizione ovvero il deposito di atti nel Registro delle imprese ha diversi effetti giuridici (costitutivo, dichiarativo, pubblicità).

La **rilevazione delle organizzazioni di volontariato** viene condotta con cadenza biennale e interessa tutte le istituzioni iscritte nel registro provinciale delle organizzazioni di volontariato. L'elenco provinciale delle organizzazioni di volontariato è un registro che viene gestito e amministrato dall'Ufficio provinciale affari del gabinetto. In questo registro possono iscriversi le associazioni attive nel volontariato, nella misura in cui soddisfino i requisiti giuridici previsti.

La **rilevazione delle organizzazioni sportive**, condotta per la prima volta nel 1999 dall'Istituto provinciale di statistica - ASTAT è stata replicata



für Sport durchgeführt (die Daten beziehen sich auf die Jahre 1998, 2003 bzw. 2008). Ausgangspunkt der Erhebung war die Datenbank der Südtiroler Sportorganisationen, die vom Landesamt für Sport zum Zweck der jährlichen Beitragsvergabe geführt wird.

Als **Unternehmen** gilt die rechtlich-wirtschaftliche Einheit, die marktbestimmte Güter und Dienstleistungen herstellt und - basierend auf den geltenden Bestimmungen - befugt ist, die erzielten Gewinne an die privaten und öffentlichen Eigentümer zu verteilen. Zu den Unternehmen gehören Industrieunternehmen, Personengesellschaften, Kapitalgesellschaften, Genossenschaften, Sonderbetriebe der Gemeinden, Provinzen oder Regionen sowie die selbstständigen Arbeiter und Freiberufler.

Die **private oder öffentliche Organisation ohne Erwerbszweck** ist eine rechtlich-wirtschaftliche Einheit mit oder ohne öffentliche oder private Rechtspersönlichkeit, die marktbestimmte oder auch nicht-marktbestimmte Güter und Dienstleistungen herstellt. Basierend auf den geltenden Gesetzen oder auf eigenen Satzungsbestimmungen darf sie weder direkt noch indirekt jegliche Gewinne oder sonstige Erträge an ihre Gründungsmitglieder ausschütten, zumal diese lediglich für ihre geleistete Arbeit bezahlt werden. Folgende Einrichtungen zählen zu den Organisationen ohne Erwerbszweck: anerkannte oder nicht anerkannte Vereinigungen, Stiftungen, Nichtregierungsorganisationen, Freiwilligenorganisationen, Sozialgenossenschaften und sonstige gemeinnützige Organisationen (ONLUS), politische Parteien, Gewerkschaften, anerkannte religiöse Gemeinschaften und religiöse Organisationen wie Diözesen und Pfarreien.

**Öffentliche Körperschaften** sind jene rechtlich-wirtschaftlichen Einheiten, deren Hauptaufgabe die Herstellung von nicht marktbestimmten Gütern und Dienstleistungen und/oder die Umverteilung der Einkommen und des Wohlstandes ist. Die Hauptressourcen setzen sich vorwiegend aus Pflichtabgaben der Familien, Unternehmen und Nonprofit-Einrichtungen oder aus Beiträgen von anderen Institutionen der öffentlichen Verwaltung zusammen. Dazu gehören die Handelskammer, Gemeinden, Ministerien, Provinzen, Regionen, öffentliche Universitäten usw.

Die **Arbeitsstätte** ist jener Ort, an dem die rechtlich-wirtschaftliche Einheit (Unternehmen, Einrichtung) eine oder mehrere wirtschaftliche Tätigkeiten ausübt. Die Arbeitsstätte entspricht ganz oder teilweise einer rechtlich-wirtschaftlichen Einheit, die sich an einem bestimmten Ort mit Adresse und Hausnummer befindet. An diesem Ort, oder von dort ausgehend, werden von einer oder

nel 2004 e nel 2009 sempre in collaborazione con l'Ufficio provinciale Sport (i dati riguardano rispettivamente gli anni 1998, 2003 e 2008). Le unità di rilevazione sono le associazioni sportive inserite, ai fini dell'assegnazione dei contributi annuali, nella banca dati dell'Ufficio provinciale Sport.

Per **impresa** si intende l'unità giuridico-economica che produce beni e servizi destinabili alla vendita e che, in base alle leggi vigenti statutarie, ha facoltà di distribuire i profitti realizzati ai soggetti proprietari, siano essi privati o pubblici. Tra le imprese sono comprese: le imprese individuali, le società di persone, le società di capitali, le società cooperative, le aziende speciali di comuni o province o regioni. Sono considerati imprese anche i lavoratori autonomi ed i liberi professionisti.

Per **istituzione nonprofit privata o pubblica** si intende l'unità giuridico-economica dotata o meno di personalità giuridica, di natura pubblica o privata, che produce beni e servizi destinabili o non destinabili alla vendita e che, in base alle leggi vigenti o a proprie norme statutarie, non ha facoltà di distribuire, anche indirettamente, profitti o altri guadagni diversi dalla remunerazione del lavoro prestato ai soggetti che la hanno istituita o ai soci. Costituiscono esempi di istituzione nonprofit privata: le associazioni riconosciute e non riconosciute, le fondazioni, le organizzazioni non governative, le organizzazioni di volontariato, le cooperative sociali e le altre organizzazioni non lucrative di utilità sociale (ONLUS), i partiti politici, i sindacati, gli enti religiosi civilmente riconosciuti, le organizzazioni religiose ivi comprese diocesi e parrocchie.

Per **istituzione pubblica** si intende l'unità giuridico-economica la cui funzione principale è quella di produrre beni e servizi non destinabili alla vendita e/o di ridistribuire il reddito e la ricchezza e le cui risorse principali sono costituite da prelevamenti obbligatori effettuati presso le famiglie, le imprese e le istituzioni nonprofit o da trasferimenti a fondo perduto ricevuti da altre istituzioni dell'amministrazione pubblica. Costituiscono esempi di istituzione pubblica: Camera di commercio, Comune, Ministero, Provincia, Regione, Università pubblica, ecc.

L'**unità locale** è il luogo fisico nel quale un'unità giuridico-economica (impresa, istituzione) esercita una o più attività economiche. L'unità locale corrisponde ad un'unità giuridico-economica o ad una sua parte, situata in una località topograficamente identificata da un indirizzo e da un numero civico. In tale località, o a partire da tale località, si esercitano delle attività economiche per le quali



mehreren Personen wirtschaftliche Tätigkeiten für diese rechtlich-wirtschaftliche Einheit ausgeübt (eventuell auch Teilzeit). Dazu zählen verschiedene Arten von Arbeitsstätten: Agenturen, Gasthäuser, Ambulatorien, Bars, Brüche, Lager, Domizile, Garagen, Laboratorien, Magazine, Bergwerke, Geschäfte, Werkstätten, Krankenhäuser, Restaurants, Schulen, professionelle Weiterbildungsstätten, Büros usw.

**Beschäftigte** sind die in einer rechtlich-wirtschaftlichen Einheit lohnabhängig oder nicht-lohnabhängig angestellten Personen (Vollzeit, Teilzeit oder mit Arbeits- und Ausbildungsvertrag), auch wenn sie zeitweise von der Arbeit fern bleiben.

Das **arbeitsstättenexterne Personal** setzt sich aus der Gesamtheit der Personen zusammen, die ihre entlohnte oder nicht entlohnte Arbeit für eine betriebliche oder institutionelle Arbeitsstätte verrichten, ohne ein selbstständiger oder un-selbstständiger Beschäftigter zu sein. Zum externen Personal gehören die Mitarbeiter mit Vertrag über geregelte und fortwährende Zusammenarbeit, die Leiharbeiter und die Ehrenamtlichen.

Der **Ehrenamtliche** ist die Person, die ihren direkten, auch gelegentlichen, Beitrag ohne jegliche Entlohnung innerhalb einer rechtlich-wirtschaftlichen Einheit (Unternehmen, Einrichtung) anbietet, unabhängig davon, ob diese Person Mitglied oder in derselben eingeschrieben ist. Blut- oder Organspender gelten nicht Als Ehrenamtliche.

**Leiharbeiter** werden von einer Arbeitsvermittlungsgesellschaft (Verleiher) auf Zeit angestellt; diese wiederum stellt sie einem anderen Unternehmen (Entleiher) zwecks Bewältigung des zeitweiligen Produktionsbedarfes zur Verfügung.

Als **Mitarbeiter mit Vertrag über geregelte und fortwährende Zusammenarbeit** gilt eine Person, die ein nicht bindendes, untergeordnetes Arbeitsverhältnis mit einem Unternehmen oder einer Organisation ohne Erwerbszweck hat. Ihre einheitliche und kontinuierliche Tätigkeit beruflicher oder künstlerischer Natur wird für eine festgelegte Zeit und gegen ein regelmäßiges und vorbestimmtes Entgelt ausgeübt.

**Ehrenamtliche Organisationen** sind freiwillige Zusammenschlüsse von Personen, welche ihre Tätigkeit vorwiegend durch die freiwillige und ehrenamtliche Mitarbeit der Mitglieder abwickeln. Sie können aber auch lohnabhängiges Personal aufnehmen oder die Mitarbeit selbstständig Erwerbstätiger in Anspruch nehmen, soweit dies

eine oder mehrere Personen (eventuell zu Teilzeit) für Rechnung der gleichen Einheit juristisch-wirtschaftlich. Sie stellen Beispiele von Einheiten der folgenden Typen: Agentur, Hotel, Ambulatorium, Bar, Kasse, Lager, Wohnung, Garage, Laboratorium, Lager, Mine, Geschäft, Werkstatt, Krankenhaus, Restaurant, Schule, professionelles Dienstleistungsbetrieb, Büro, usw.

Per **addetto** si intende la persona occupata in un'unità giuridico-economica, come lavoratore indipendente o dipendente (a tempo pieno, a tempo parziale o con contratto di formazione e lavoro), anche se temporaneamente assente dal lavoro.

Il **personale esterno all'unità locale** è costituito dall'insieme di persone che prestano la propria opera, remunerata o meno, presso un'unità locale di impresa o istituzione senza essere lavoratori indipendenti o dipendenti. Fanno parte del personale esterno i soggetti con contratto di collaborazione coordinata e continuativa, i lavoratori interinali e i volontari.

Il **volontario** è la persona che presta la propria opera diretta, anche saltuaria, senza alcun corrispettivo, nell'ambito di un'unità giuridico-economica (impresa o istituzione), indipendentemente dal fatto che sia socio o iscritto della stessa. Tra i volontari non sono inclusi i donatori di sangue o di organi.

Con il termine **lavoratore interinale** si identifica la persona assunta da un'impresa di fornitura di lavoro temporaneo (impresa fornitrice) la quale pone uno o più lavoratori a disposizione di un'altra unità giuridico-economica (impresa o istituzione utilizzatrice) per coprire un fabbisogno produttivo a carattere temporaneo.

Per **collaboratore coordinato e continuativo** si intende la persona che presta la propria opera presso un'impresa o istituzione con rapporto di lavoro non soggetto a vincolo di subordinazione e che fornisce una prestazione dal contenuto intrinsecamente professionale o artistico, svolta in modo unitario e continuativo per un tempo predeterminato, ricevendo un compenso a carattere periodico e prestabilito.

Le **organizzazioni di volontariato** sono unioni spontanee di persone, che svolgono la loro attività prevalentemente attraverso la collaborazione volontaria dei propri soci. Le organizzazioni di volontariato possono avvalersi anche di prestazioni di personale retribuito o di lavoratori autonomi, nella misura in cui ciò sia necessario per il mi-



zur Verbesserung der Dienstleistungen bzw. zur effizienteren Abwicklung der Tätigkeit erforderlich ist.

Eine **Sportorganisation** ist eine Vereinigung von Personen zum Zwecke der Ausübung einer oder mehrerer Sporttätigkeiten, welche keine Gewinnabsicht hat. Die Organisationen gliedern sich in **Sportsektionen**, in denen eine oder mehrere „verwandte“ Sportarten ausgeübt werden. Eine Sektion hat auch die Möglichkeit, ihre Tätigkeit in verschiedenen Gemeinden auszuüben.

Unter **Sporttätigkeit** versteht man die Tätigkeit, die eine Sportorganisation als so genannte ordentliche Jahrestätigkeit ausübt und bestimmte Schwerpunkte (Training, Freundschafts- und Meisterschaftsspiele, Rennen, Wettkämpfe usw.) umfasst.

**(Eingeschriebene) Mitglieder** sind alle Personen, die sich bei einer Organisation ohne Erwerbszweck anmelden und dafür eine Mitgliedskarte erhalten, seien es aktive Mitglieder als auch nicht aktive (z.B. Gönner).

**Aktive Mitglieder** sind jene, die innerhalb einer Organisation eine entsprechende Tätigkeit ausüben.

gioramento del servizio o per lo svolgimento più efficiente dell'attività.

Per **organizzazione sportiva** si intende un gruppo di persone organizzato con lo scopo di praticare una o più discipline sportive, di regola senza fine di lucro. Le organizzazioni si articolano in **sezioni sportive**, in cui vengono esercitate uno o più sport "simili". Una sezione ha anche la possibilità di svolgere la sua attività in comuni diversi.

Per **attività sportiva** si intendono tutte le attività sociali che le organizzazioni sportive svolgono nel corso dell'anno (gli allenamenti, le partite amichevoli e di campionato, le gare, ecc.).

Sono definiti **associati (iscritti)** le persone che aderiscono ad un'organizzazione con il "tesseramento", siano essi attivi (praticanti) o meno (per esempio sostenitori).

I **soci attivi** sono coloro che, all'interno di un'organizzazione, svolgono una specifica attività.

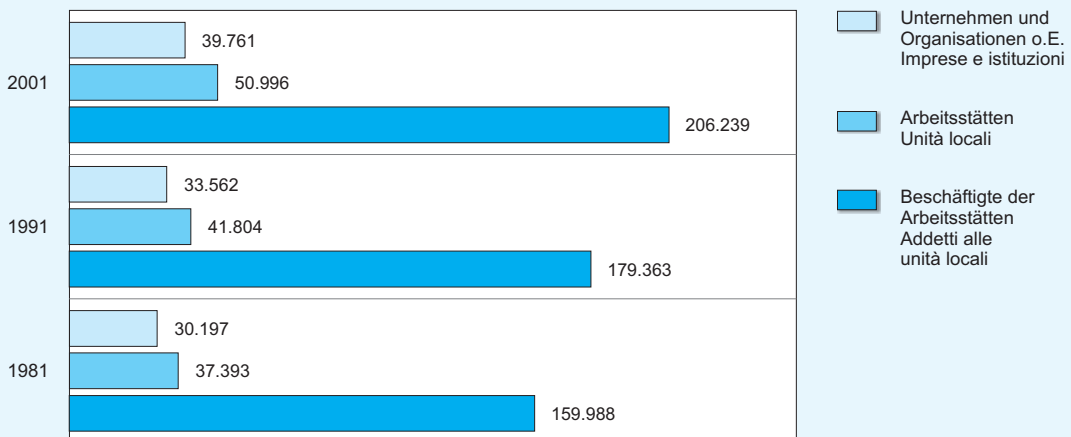
Graf. 10.a

**Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten und Beschäftigte - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 2001**

Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf die Arbeitsstättenzählung 1981

**Imprese e istituzioni, unità locali e addetti - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 2001**

A parità di campo di osservazione del censimento 1981



© astat 2010 - sr





Tab. 10.1

**Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck und Beschäftigte nach Wirtschaftsbereich - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 2001**

**Imprese, istituzioni e addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 2001**

| WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN 1991 | 1981                                                       |                      | 1991                                                       |                      |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------|----------------------|
|                             | Unternehmen und Organisationen o. E. Imprese e Istituzioni | Beschäftigte Addetti | Unternehmen und Organisationen o. E. Imprese e Istituzioni | Beschäftigte Addetti |

**Erhebungsbereich der einzelnen Zählungen  
Campo di osservazione dei singoli censimenti**

**Absolute Werte / Dati assoluti**

|                                       |               |                |               |                |
|---------------------------------------|---------------|----------------|---------------|----------------|
| Landwirtschaft und Fischerei          | 81            | 633            | 97            | 431            |
| Bergbau                               | 38            | 531            | 37            | 431            |
| Verarbeitendes Gewerbe                | 3.986         | 30.113         | 3.843         | 32.573         |
| Energie, Gas und Wasser               | 95            | 795            | 82            | 832            |
| Bauwesen                              | 2.804         | 15.692         | 3.278         | 15.808         |
| Handel und Reparaturen                | 8.752         | 31.958         | 7.953         | 33.596         |
| Gastgewerbe                           | 11.180        | 31.117         | 11.681        | 30.004         |
| Transport und Nachrichtenübermittlung | 1.229         | 4.676          | 1.267         | 5.428          |
| Kreditwesen und Versicherungen        | 279           | 3.095          | 406           | 4.415          |
| Andere Dienste                        | 1.753         | 5.382          | 6.700         | 35.552         |
| <b>Insgesamt</b>                      | <b>30.197</b> | <b>123.992</b> | <b>35.344</b> | <b>159.070</b> |

**Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale**

|                                       |              |              |              |              |
|---------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Landwirtschaft und Fischerei          | 0,3          | 0,5          | 0,3          | 0,3          |
| Bergbau                               | 0,1          | 0,4          | 0,1          | 0,3          |
| Verarbeitendes Gewerbe                | 13,2         | 24,3         | 10,9         | 20,5         |
| Energie, Gas und Wasser               | 0,3          | 0,6          | 0,2          | 0,5          |
| Bauwesen                              | 9,3          | 12,7         | 9,3          | 9,9          |
| Handel und Reparaturen                | 29,0         | 25,8         | 22,5         | 21,1         |
| Gastgewerbe                           | 37,0         | 25,1         | 33,0         | 18,9         |
| Transport und Nachrichtenübermittlung | 4,1          | 3,8          | 3,6          | 3,4          |
| Kreditwesen und Versicherungen        | 0,9          | 2,5          | 1,1          | 2,8          |
| Andere Dienste                        | 5,8          | 4,3          | 19,0         | 22,3         |
| <b>Insgesamt</b>                      | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> |

**Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf die Arbeitsstättenzählung 1981  
A parità di campo di osservazione del censimento 1981**

**Absolute Werte / Dati assoluti**

|                                       |               |                |               |                |
|---------------------------------------|---------------|----------------|---------------|----------------|
| Landwirtschaft und Fischerei          | 81            | 633            | 87            | 411            |
| Bergbau                               | 38            | 531            | 37            | 431            |
| Verarbeitendes Gewerbe                | 3.986         | 30.113         | 3.843         | 32.573         |
| Energie, Gas und Wasser               | 95            | 795            | 70            | 829            |
| Bauwesen                              | 2.804         | 15.692         | 3.278         | 15.808         |
| Handel und Reparaturen                | 8.752         | 31.958         | 7.953         | 33.596         |
| Gastgewerbe                           | 11.180        | 31.117         | 11.681        | 30.004         |
| Transport und Nachrichtenübermittlung | 1.229         | 4.676          | 1.267         | 5.428          |
| Kreditwesen und Versicherungen        | 279           | 3.095          | 406           | 4.415          |
| Andere Dienste                        | 1.753         | 5.382          | 4.940         | 15.101         |
| <b>Insgesamt</b>                      | <b>30.197</b> | <b>123.992</b> | <b>33.562</b> | <b>138.596</b> |

**Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale**

|                                       |              |              |              |              |
|---------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Landwirtschaft und Fischerei          | 0,3          | 0,5          | 0,3          | 0,3          |
| Bergbau                               | 0,1          | 0,4          | 0,1          | 0,3          |
| Verarbeitendes Gewerbe                | 13,2         | 24,3         | 11,5         | 23,5         |
| Energie, Gas und Wasser               | 0,3          | 0,6          | 0,2          | 0,6          |
| Bauwesen                              | 9,3          | 12,7         | 9,8          | 11,4         |
| Handel und Reparaturen                | 29,0         | 25,8         | 23,7         | 24,2         |
| Gastgewerbe                           | 37,0         | 25,1         | 34,8         | 21,6         |
| Transport und Nachrichtenübermittlung | 4,1          | 3,8          | 3,8          | 3,9          |
| Kreditwesen und Versicherungen        | 0,9          | 2,5          | 1,2          | 3,2          |
| Andere Dienste                        | 5,8          | 4,3          | 14,7         | 10,9         |
| <b>Insgesamt</b>                      | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> |

Quelle: ISTAT, ASTAT





Tab. 10.1 - Fortsetzung / Segue

**Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck und Beschäftigte nach Wirtschaftsbereich - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 2001****Imprese, istituzioni e addetti per settore di attività economica - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 2001**

| 2001                                                          |                         | Beschäftigte je Unternehmen und Organisation o. E.<br>Addetti per impresa e istituzione |      |      | ATTIVITÀ ECONOMICA 1991 |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------------------------|
| Unternehmen und Organisationen o. E.<br>Imprese e Istituzioni | Beschäftigte<br>Addetti | 1981                                                                                    | 1991 | 2001 |                         |

**Erhebungsbereich der einzelnen Zählungen  
Campo di osservazione dei singoli censimenti**

## Absolute Werte / Dati assoluti

|               |                |            |            |            |                              |
|---------------|----------------|------------|------------|------------|------------------------------|
| 420           | 980            | 7,8        | 4,4        | 2,3        | Agricoltura e pesca          |
| 44            | 495            | 14,0       | 11,6       | 11,3       | Industria estrattiva         |
| 4.050         | 33.496         | 7,6        | 8,5        | 8,3        | Industria manifatturiera     |
| 161           | 1.234          | 8,4        | 10,1       | 7,7        | Energia, gas e acqua         |
| 5.129         | 20.663         | 5,6        | 4,8        | 4,0        | Costruzioni                  |
| 8.974         | 35.075         | 3,7        | 4,2        | 3,9        | Commercio e riparazioni      |
| 9.149         | 27.085         | 2,8        | 2,6        | 3,0        | Alberghi e pubblici esercizi |
| 1.583         | 7.928          | 3,8        | 4,3        | 5,0        | Trasporti e comunicazioni    |
| 554           | 5.395          | 11,1       | 10,9       | 9,7        | Credito e assicurazioni      |
| 15.413        | 66.787         | 3,1        | 5,3        | 4,3        | Altri servizi                |
| <b>45.477</b> | <b>199.138</b> | <b>4,1</b> | <b>4,5</b> | <b>4,4</b> | <b>Totale</b>                |

## Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

|              |              |  |  |  |                              |
|--------------|--------------|--|--|--|------------------------------|
| 0,9          | 0,5          |  |  |  | Agricoltura e pesca          |
| 0,1          | 0,2          |  |  |  | Industria estrattiva         |
| 8,9          | 16,8         |  |  |  | Industria manifatturiera     |
| 0,4          | 0,6          |  |  |  | Energia, gas e acqua         |
| 11,3         | 10,4         |  |  |  | Costruzioni                  |
| 19,7         | 17,6         |  |  |  | Commercio e riparazioni      |
| 20,1         | 13,6         |  |  |  | Alberghi e pubblici esercizi |
| 3,5          | 4,0          |  |  |  | Trasporti e comunicazioni    |
| 1,2          | 2,7          |  |  |  | Credito e assicurazioni      |
| 33,9         | 33,5         |  |  |  | Altri servizi                |
| <b>100,0</b> | <b>100,0</b> |  |  |  | <b>Totale</b>                |

**Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf die Arbeitsstättenzählung 1981  
A parità di campo di osservazione del censimento 1981**

## Absolute Werte / Dati assoluti

|               |                |            |            |            |                              |
|---------------|----------------|------------|------------|------------|------------------------------|
| 310           | 932            | 7,8        | 4,7        | 3,0        | Agricoltura e pesca          |
| 44            | 495            | 14,0       | 11,6       | 11,3       | Industria estrattiva         |
| 4.048         | 33.475         | 7,6        | 8,5        | 8,3        | Industria manifatturiera     |
| 151           | 1.224          | 8,4        | 11,8       | 8,1        | Energia, gas e acqua         |
| 5.129         | 20.663         | 5,6        | 4,8        | 4,0        | Costruzioni                  |
| 8.974         | 35.075         | 3,7        | 4,2        | 3,9        | Commercio e riparazioni      |
| 9.139         | 26.907         | 2,8        | 2,6        | 2,9        | Alberghi e pubblici esercizi |
| 1.581         | 7.926          | 3,8        | 4,3        | 5,0        | Trasporti e comunicazioni    |
| 548           | 5.394          | 11,1       | 10,9       | 9,8        | Credito e assicurazioni      |
| 9.837         | 25.189         | 3,1        | 3,1        | 2,6        | Altri servizi                |
| <b>39.761</b> | <b>157.280</b> | <b>4,1</b> | <b>4,1</b> | <b>4,0</b> | <b>Totale</b>                |

## Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

|              |              |  |  |  |                              |
|--------------|--------------|--|--|--|------------------------------|
| 0,8          | 0,6          |  |  |  | Agricoltura e pesca          |
| 0,1          | 0,3          |  |  |  | Industria estrattiva         |
| 10,2         | 21,3         |  |  |  | Industria manifatturiera     |
| 0,4          | 0,8          |  |  |  | Energia, gas e acqua         |
| 12,9         | 13,1         |  |  |  | Costruzioni                  |
| 22,6         | 22,3         |  |  |  | Commercio e riparazioni      |
| 23,0         | 17,1         |  |  |  | Alberghi e pubblici esercizi |
| 4,0          | 5,0          |  |  |  | Trasporti e comunicazioni    |
| 1,4          | 3,4          |  |  |  | Credito e assicurazioni      |
| 24,7         | 16,0         |  |  |  | Altri servizi                |
| <b>100,0</b> | <b>100,0</b> |  |  |  | <b>Totale</b>                |

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 10.2

**Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck und Beschäftigte nach Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 2001**

**Imprese, istituzioni e addetti per classe di addetti - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 2001**

| ANZAHL DER BESCHÄFTIGTEN | 1981                                                          |                         | 1991                                                          |                         | 2001                                                          |                         | Beschäftigte je Unternehmen und Organisation o. E.<br>Addetti per impresa e istituzione<br>2001 |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          | Unternehmen und Organisationen o. E.<br>Imprese e Istituzioni | Beschäftigte<br>Addetti | Unternehmen und Organisationen o. E.<br>Imprese e Istituzioni | Beschäftigte<br>Addetti | Unternehmen und Organisationen o. E.<br>Imprese e Istituzioni | Beschäftigte<br>Addetti |                                                                                                 |

**Erhebungsbereich der einzelnen Zählungen  
Campo di osservazione dei singoli censimenti**

**Absolute Werte / Dati assoluti**

|                  |               |                |               |                |               |                |            |
|------------------|---------------|----------------|---------------|----------------|---------------|----------------|------------|
| 0                | -             | -              | 996           | -              | 4.601         | -              | -          |
| 1                | 11.534        | 11.534         | 14.192        | 14.192         | 20.558        | 20.558         | 1,0        |
| 2                | 7.776         | 15.552         | 7.813         | 15.626         | 7.694         | 15.388         | 2,0        |
| 3-5              | 6.672         | 24.531         | 7.629         | 28.537         | 7.143         | 26.302         | 3,7        |
| 6-9              | 2.204         | 15.641         | 2.418         | 17.506         | 2.716         | 19.412         | 7,1        |
| 10-19            | 1.285         | 16.822         | 1.468         | 19.379         | 1.716         | 22.581         | 13,2       |
| 20-49            | 543           | 15.639         | 595           | 17.275         | 751           | 22.421         | 29,9       |
| 50-99            | 112           | 7.630          | 132           | 8.951          | 182           | 12.599         | 69,2       |
| 100-199          | 49            | 6.685          | 65            | 9.146          | 72            | 9.909          | 137,6      |
| 200-499          | 17            | 5.112          | 18            | 5.513          | 27            | 8.343          | 309,0      |
| 500-999          | 3             | 1.964          | 12            | 8.893          | 6             | 4.402          | 733,7      |
| 1.000 und mehr   | 2             | 2.882          | 6             | 14.052         | 11            | 37.223         | 3.383,9    |
| <b>Insgesamt</b> | <b>30.197</b> | <b>123.992</b> | <b>35.344</b> | <b>159.070</b> | <b>45.477</b> | <b>199.138</b> | <b>4,4</b> |

**Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale**

|                  |              |              |              |              |              |              |   |
|------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---|
| 0                | -            | -            | 2,8          | -            | 10,1         | -            | - |
| 1                | 38,2         | 9,3          | 40,2         | 8,9          | 45,2         | 10,3         | - |
| 2                | 25,8         | 12,5         | 22,1         | 9,8          | 16,9         | 7,7          | - |
| 3-5              | 22,1         | 19,8         | 21,6         | 17,9         | 15,7         | 13,2         | - |
| 6-9              | 7,3          | 12,6         | 6,8          | 11,0         | 6,0          | 9,7          | - |
| 10-19            | 4,3          | 13,6         | 4,2          | 12,2         | 3,8          | 11,3         | - |
| 20-49            | 1,8          | 12,6         | 1,7          | 10,9         | 1,7          | 11,3         | - |
| 50-99            | 0,4          | 6,2          | 0,4          | 5,6          | 0,4          | 6,3          | - |
| 100-199          | 0,2          | 5,4          | 0,2          | 5,7          | 0,2          | 5,0          | - |
| 200-499          | 0,1          | 4,1          | 0,1          | 3,5          | 0,1          | 4,2          | - |
| 500-999          | ..           | 1,6          | ..           | 5,6          | ..           | 2,2          | - |
| 1.000 und mehr   | ..           | 2,3          | ..           | 8,8          | ..           | 18,7         | - |
| <b>Insgesamt</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | - |

Quelle: ISTAT, ASTAT



Tab. 10.2 - Fortsetzung / Segue

**Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck und Beschäftigte nach Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 2001****Imprese, istituzioni e addetti per classe di addetti - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 2001**

| 1981                                                          |                         | 1991                                                          |                         | 2001                                                          |                         | Beschäftigte je Unternehmen und Organisation o. E.<br>Addetti per impresa e istituzione<br>2001 | CLASSE DI ADDETTI |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Unternehmen und Organisationen o. E.<br>Imprese e Istituzioni | Beschäftigte<br>Addetti | Unternehmen und Organisationen o. E.<br>Imprese e Istituzioni | Beschäftigte<br>Addetti | Unternehmen und Organisationen o. E.<br>Imprese e Istituzioni | Beschäftigte<br>Addetti |                                                                                                 |                   |

**Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf die Arbeitsstättenzählung 1981  
A parità di campo di osservazione del censimento 1981**

## Absolute Werte / Dati assoluti

|               |                |               |                |               |                |            |               |
|---------------|----------------|---------------|----------------|---------------|----------------|------------|---------------|
| -             | -              | -             | -              | -             | -              | -          | 0             |
| 11.534        | 11.534         | 13.923        | 13.923         | 20.076        | 20.076         | 1,0        | 1             |
| 7.776         | 15.552         | 7.703         | 15.406         | 7.561         | 15.122         | 2,0        | 2             |
| 6.672         | 24.531         | 7.489         | 27.991         | 6.997         | 25.738         | 3,7        | 3-5           |
| 2.204         | 15.641         | 2.330         | 16.859         | 2.624         | 18.746         | 7,1        | 6-9           |
| 1.285         | 16.822         | 1.371         | 18.055         | 1.598         | 21.018         | 13,2       | 10-19         |
| 543           | 15.639         | 542           | 15.801         | 663           | 19.750         | 29,8       | 20-49         |
| 112           | 7.630          | 117           | 7.913          | 156           | 10.871         | 69,7       | 50-99         |
| 49            | 6.685          | 58            | 8.226          | 53            | 7.159          | 135,1      | 100-199       |
| 17            | 5.112          | 17            | 5.110          | 22            | 6.818          | 309,9      | 200-499       |
| 3             | 1.964          | 10            | 7.090          | 6             | 4.402          | 733,7      | 500-999       |
| 2             | 2.882          | 2             | 2.222          | 5             | 7.580          | 1.516,0    | 1.000 e oltre |
| <b>30.197</b> | <b>123.992</b> | <b>33.562</b> | <b>138.596</b> | <b>39.761</b> | <b>157.280</b> | <b>4,0</b> | <b>Totale</b> |

## Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

|              |              |              |              |              |              |   |               |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---|---------------|
| -            | -            | -            | -            | -            | -            | - | 0             |
| 38,2         | 9,3          | 41,5         | 10,0         | 50,5         | 12,8         | - | 1             |
| 25,8         | 12,5         | 23,0         | 11,1         | 19,0         | 9,6          | - | 2             |
| 22,1         | 19,8         | 22,3         | 20,2         | 17,6         | 16,4         | - | 3-5           |
| 7,3          | 12,6         | 6,9          | 12,2         | 6,6          | 11,9         | - | 6-9           |
| 4,3          | 13,6         | 4,1          | 13,0         | 4,0          | 13,4         | - | 10-19         |
| 1,8          | 12,6         | 1,6          | 11,4         | 1,7          | 12,6         | - | 20-49         |
| 0,4          | 6,2          | 0,3          | 5,7          | 0,4          | 6,9          | - | 50-99         |
| 0,2          | 5,4          | 0,2          | 5,9          | 0,1          | 4,6          | - | 100-199       |
| 0,1          | 4,1          | 0,1          | 3,7          | 0,1          | 4,3          | - | 200-499       |
| ..           | 1,6          | ..           | 5,1          | ..           | 2,8          | - | 500-999       |
| ..           | 2,3          | ..           | 1,6          | ..           | 4,8          | - | 1.000 e oltre |
| <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | - | <b>Totale</b> |

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 10.3

**Arbeitsstätten der Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck und Beschäftigte nach Wirtschaftsbe-  
reich - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 2001**

**Unità locali delle imprese e delle istituzioni e relativi addetti per settore di attività economica - Censimenti indu-  
stria e servizi 1981, 1991 e 2001**

| WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN 1991 | 1981                           |                         | 1991                           |                         |
|-----------------------------|--------------------------------|-------------------------|--------------------------------|-------------------------|
|                             | Arbeitsstätten<br>Unità locali | Beschäftigte<br>Addetti | Arbeitsstätten<br>Unità locali | Beschäftigte<br>Addetti |

**Erhebungsbereich der einzelnen Zählungen  
Campo di osservazione dei singoli censimenti**

**Absolute Werte / Dati assoluti**

|                                       |               |                |               |                |
|---------------------------------------|---------------|----------------|---------------|----------------|
| Landwirtschaft und Fischerei          | 130           | 637            | 108           | 413            |
| Bergbau                               | 66            | 555            | 63            | 444            |
| Verarbeitendes Gewerbe                | 4.254         | 31.843         | 4.205         | 32.711         |
| Energie, Gas und Wasser               | 191           | 1.714          | 150           | 1.619          |
| Bauwesen                              | 3.417         | 16.753         | 4.116         | 16.565         |
| Handel und Reparaturen                | 9.660         | 32.024         | 9.109         | 33.401         |
| Gastgewerbe                           | 11.810        | 31.597         | 12.405        | 30.143         |
| Transport und Nachrichtenübermittlung | 1.904         | 10.303         | 1.816         | 10.873         |
| Kreditwesen und Versicherungen        | 521           | 3.666          | 776           | 5.022          |
| Andere Dienste                        | 5.440         | 30.896         | 9.411         | 48.838         |
| <b>Insgesamt</b>                      | <b>37.393</b> | <b>159.988</b> | <b>42.159</b> | <b>180.029</b> |

**Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale**

|                                       |              |              |              |              |
|---------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Landwirtschaft und Fischerei          | 0,3          | 0,4          | 0,3          | 0,2          |
| Bergbau                               | 0,2          | 0,3          | 0,1          | 0,2          |
| Verarbeitendes Gewerbe                | 11,4         | 19,9         | 10,0         | 18,2         |
| Energie, Gas und Wasser               | 0,5          | 1,1          | 0,4          | 0,9          |
| Bauwesen                              | 9,1          | 10,5         | 9,8          | 9,2          |
| Handel und Reparaturen                | 25,8         | 20,0         | 21,6         | 18,6         |
| Gastgewerbe                           | 31,6         | 19,7         | 29,4         | 16,7         |
| Transport und Nachrichtenübermittlung | 5,1          | 6,4          | 4,3          | 6,0          |
| Kreditwesen und Versicherungen        | 1,4          | 2,3          | 1,8          | 2,8          |
| Andere Dienste                        | 14,5         | 19,3         | 22,3         | 27,1         |
| <b>Insgesamt</b>                      | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> |

**Homogener Erhebungsbereich bezogen auf die Arbeitsstättenzählung 1981  
A parità di campo di osservazione del censimento 1981**

**Absolute Werte / Dati assoluti**

|                                       |               |                |               |                |
|---------------------------------------|---------------|----------------|---------------|----------------|
| Landwirtschaft und Fischerei          | 130           | 637            | 108           | 413            |
| Bergbau                               | 66            | 555            | 63            | 444            |
| Verarbeitendes Gewerbe                | 4.254         | 31.843         | 4.205         | 32.711         |
| Energie, Gas und Wasser               | 191           | 1.714          | 150           | 1.619          |
| Bauwesen                              | 3.417         | 16.753         | 4.116         | 16.565         |
| Handel und Reparaturen                | 9.660         | 32.024         | 9.109         | 33.401         |
| Gastgewerbe                           | 11.810        | 31.597         | 12.405        | 30.143         |
| Transport und Nachrichtenübermittlung | 1.904         | 10.303         | 1.816         | 10.873         |
| Kreditwesen und Versicherungen        | 521           | 3.666          | 776           | 5.022          |
| Andere Dienste                        | 5.440         | 30.896         | 9.056         | 48.172         |
| <b>Insgesamt</b>                      | <b>37.393</b> | <b>159.988</b> | <b>41.804</b> | <b>179.363</b> |

**Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale**

|                                       |              |              |              |              |
|---------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Landwirtschaft und Fischerei          | 0,3          | 0,4          | 0,3          | 0,2          |
| Bergbau                               | 0,2          | 0,3          | 0,2          | 0,2          |
| Verarbeitendes Gewerbe                | 11,4         | 19,9         | 10,1         | 18,2         |
| Energie, Gas und Wasser               | 0,5          | 1,1          | 0,4          | 0,9          |
| Bauwesen                              | 9,1          | 10,5         | 9,8          | 9,2          |
| Handel und Reparaturen                | 25,8         | 20,0         | 21,8         | 18,6         |
| Gastgewerbe                           | 31,6         | 19,7         | 29,7         | 16,8         |
| Transport und Nachrichtenübermittlung | 5,1          | 6,4          | 4,3          | 6,1          |
| Kreditwesen und Versicherungen        | 1,4          | 2,3          | 1,9          | 2,8          |
| Andere Dienste                        | 14,5         | 19,3         | 21,7         | 26,9         |
| <b>Insgesamt</b>                      | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> |

Quelle: ISTAT, ASTAT



Tab. 10.3 - Fortsetzung / Segue

**Arbeitsstätten der Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck und Beschäftigte nach Wirtschaftsbe-  
reich - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 2001****Unità locali delle imprese e delle istituzioni e relativi addetti per settore di attività economica - Censimenti indu-  
stria e servizi 1981, 1991 e 2001**

| 2001                           |                         | Beschäftigte je Arbeitsstätten<br>Addetti per unità locale |      |      | ATTIVITÀ ECONOMICA 1991 |
|--------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------|------|------|-------------------------|
| Arbeitsstätten<br>Unità locali | Beschäftigte<br>Addetti | 1981                                                       | 1991 | 2001 |                         |

**Erhebungsbereich der einzelnen Zählungen  
Campo di osservazione dei singoli censimenti**

## Absolute Werte / Dati assoluti

|               |                |            |            |            |                              |
|---------------|----------------|------------|------------|------------|------------------------------|
| 432           | 1.137          | 4,9        | 3,8        | 2,6        | Agricoltura e pesca          |
| 59            | 496            | 8,4        | 7,0        | 8,4        | Industria estrattiva         |
| 4.437         | 35.525         | 7,5        | 7,8        | 8,0        | Industria manifatturiera     |
| 216           | 1.572          | 9,0        | 10,8       | 7,3        | Energia, gas e acqua         |
| 5.356         | 21.158         | 4,9        | 4,0        | 4,0        | Costruzioni                  |
| 10.340        | 35.285         | 3,3        | 3,7        | 3,4        | Commercio e riparazioni      |
| 9.646         | 27.242         | 2,7        | 2,4        | 2,8        | Alberghi e pubblici esercizi |
| 1.971         | 11.021         | 5,4        | 6,0        | 5,6        | Trasporti e comunicazioni    |
| 972           | 5.857          | 7,0        | 6,5        | 6,0        | Credito e assicurazioni      |
| 17.778        | 68.087         | 5,7        | 5,2        | 3,8        | Altri servizi                |
| <b>51.207</b> | <b>207.380</b> | <b>4,3</b> | <b>4,3</b> | <b>4,0</b> | <b>Totale</b>                |

## Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

|              |              |  |  |  |                              |
|--------------|--------------|--|--|--|------------------------------|
| 0,8          | 0,5          |  |  |  | Agricoltura e pesca          |
| 0,1          | 0,2          |  |  |  | Industria estrattiva         |
| 8,7          | 17,1         |  |  |  | Industria manifatturiera     |
| 0,4          | 0,8          |  |  |  | Energia, gas e acqua         |
| 10,5         | 10,2         |  |  |  | Costruzioni                  |
| 20,2         | 17,0         |  |  |  | Commercio e riparazioni      |
| 18,8         | 13,1         |  |  |  | Alberghi e pubblici esercizi |
| 3,8          | 5,3          |  |  |  | Trasporti e comunicazioni    |
| 1,9          | 2,8          |  |  |  | Credito e assicurazioni      |
| 34,7         | 32,8         |  |  |  | Altri servizi                |
| <b>100,0</b> | <b>100,0</b> |  |  |  | <b>Totale</b>                |

**Homogener Erhebungsbereich bezogen auf die Arbeitsstättenzählung 1981  
A parità di campo di osservazione del censimento 1981**

## Absolute Werte / Dati assoluti

|               |                |            |            |            |                              |
|---------------|----------------|------------|------------|------------|------------------------------|
| 432           | 1.137          | 4,9        | 3,8        | 2,6        | Agricoltura e pesca          |
| 59            | 496            | 8,4        | 7,0        | 8,4        | Industria estrattiva         |
| 4.437         | 35.525         | 7,5        | 7,8        | 8,0        | Industria manifatturiera     |
| 216           | 1.572          | 9,0        | 10,8       | 7,3        | Energia, gas e acqua         |
| 5.356         | 21.158         | 4,9        | 4,0        | 4,0        | Costruzioni                  |
| 10.340        | 35.285         | 3,3        | 3,7        | 3,4        | Commercio e riparazioni      |
| 9.646         | 27.242         | 2,7        | 2,4        | 2,8        | Alberghi e pubblici esercizi |
| 1.971         | 11.021         | 5,4        | 6,0        | 5,6        | Trasporti e comunicazioni    |
| 972           | 5.857          | 7,0        | 6,5        | 6,0        | Credito e assicurazioni      |
| 17.567        | 66.946         | 5,7        | 5,3        | 3,8        | Altri servizi                |
| <b>50.996</b> | <b>206.239</b> | <b>4,3</b> | <b>4,3</b> | <b>4,0</b> | <b>Totale</b>                |

## Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

|              |              |  |  |  |                              |
|--------------|--------------|--|--|--|------------------------------|
| 0,8          | 0,6          |  |  |  | Agricoltura e pesca          |
| 0,1          | 0,2          |  |  |  | Industria estrattiva         |
| 8,7          | 17,2         |  |  |  | Industria manifatturiera     |
| 0,4          | 0,8          |  |  |  | Energia, gas e acqua         |
| 10,5         | 10,3         |  |  |  | Costruzioni                  |
| 20,3         | 17,1         |  |  |  | Commercio e riparazioni      |
| 18,9         | 13,2         |  |  |  | Alberghi e pubblici esercizi |
| 3,9          | 5,3          |  |  |  | Trasporti e comunicazioni    |
| 1,9          | 2,8          |  |  |  | Credito e assicurazioni      |
| 34,4         | 32,5         |  |  |  | Altri servizi                |
| <b>100,0</b> | <b>100,0</b> |  |  |  | <b>Totale</b>                |

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 10.4

**Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitt, Wirtschaftsabteilung und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 2001**
**Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica e classe di addetti - Censimento industria e servizi 2001**

| WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN |                                                                                                 | Unternehmen             |                                                         | Organisationen<br>ohne Erwerbs-<br>zweck | Arbeitsstätten der<br>Unternehmen<br>Unità locali delle imprese |               |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------|
|                        |                                                                                                 | Imprese                 |                                                         |                                          | Insgesamt<br>Totale                                             |               |
|                        |                                                                                                 | Insgesamt<br><br>Totale | davon Hand-<br>werksbetriebe<br><br>di cui<br>artigiane |                                          |                                                                 |               |
|                        |                                                                                                 |                         |                                                         | N                                        | Beschäftigte<br>Addetti                                         |               |
| A                      | <b>Jagd, Land- und Forstwirtschaft</b>                                                          | <b>307</b>              | <b>28</b>                                               | <b>110</b>                               | <b>313</b>                                                      | <b>986</b>    |
| 01                     | Landwirtschaft, Jagd und<br>diesbezügliche Dienstleistungen                                     | 230                     | 25                                                      | 104                                      | 235                                                             | 890           |
| 02                     | Forst- und Holzwirtschaft und<br>diesbezügliche Dienstleistungen                                | 77                      | 3                                                       | 6                                        | 78                                                              | 96            |
| B                      | <b>Fischerei, Fischzucht und<br/>diesbezügliche Dienstleistungen</b>                            | <b>3</b>                | <b>-</b>                                                | <b>-</b>                                 | <b>3</b>                                                        | <b>5</b>      |
| 05                     | Fischerei, Fischzucht und<br>diesbezügliche Dienstleistungen                                    | 3                       | -                                                       | -                                        | 3                                                               | 5             |
| C                      | <b>Gewinnung von Mineralien</b>                                                                 | <b>44</b>               | <b>18</b>                                               | <b>-</b>                                 | <b>59</b>                                                       | <b>496</b>    |
| 10                     | Gewinnung von Steinkohle,<br>Braunkohle und Torf                                                | -                       | -                                                       | -                                        | -                                                               | -             |
| 11                     | Gewinnung von Erdöl und Erdgas                                                                  | -                       | -                                                       | -                                        | -                                                               | -             |
| 12                     | Gewinnung von Uran und Thor                                                                     | -                       | -                                                       | -                                        | -                                                               | -             |
| 13                     | Gewinnung von Erzen                                                                             | -                       | -                                                       | -                                        | -                                                               | -             |
| 14                     | Anderer Bergbau                                                                                 | 44                      | 18                                                      | -                                        | 59                                                              | 496           |
| D                      | <b>Verarbeitendes Gewerbe</b>                                                                   | <b>4.048</b>            | <b>3.430</b>                                            | <b>2</b>                                 | <b>4.433</b>                                                    | <b>35.501</b> |
| 15                     | Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie                                                           | 374                     | 263                                                     | -                                        | 463                                                             | 5.098         |
| 16                     | Tabakindustrie                                                                                  | -                       | -                                                       | -                                        | -                                                               | -             |
| 17                     | Textilindustrie                                                                                 | 60                      | 52                                                      | -                                        | 64                                                              | 414           |
| 18                     | Anfertigung von Bekleidungsartikeln                                                             | 89                      | 81                                                      | -                                        | 94                                                              | 230           |
| 19                     | Bearbeitung von Leder und Schuhartikeln                                                         | 33                      | 32                                                      | -                                        | 40                                                              | 70            |
| 20                     | Holzindustrie, Holzwarenindustrie ohne<br>Herstellung von Möbeln                                | 1.635                   | 1.524                                                   | -                                        | 1.707                                                           | 6.935         |
| 21                     | Herstellung von Papiermasse<br>und Papierprodukten                                              | 10                      | 5                                                       | -                                        | 11                                                              | 165           |
| 22                     | Verlag und Druck                                                                                | 205                     | 137                                                     | 1                                        | 229                                                             | 1.775         |
| 23                     | Kokerei, Erdölraffinerien                                                                       | 4                       | -                                                       | -                                        | 7                                                               | 84            |
| 24                     | Herstellung von chemischen Produkten,<br>synthetischen und künstlichen Fasern                   | 20                      | 9                                                       | -                                        | 24                                                              | 661           |
| 25                     | Herstellung von Gummi- und<br>Kunststoffwaren                                                   | 47                      | 21                                                      | -                                        | 59                                                              | 1.137         |
| 26                     | Herstellung von Produkten aus der<br>Verarbeitung von Nichtmetallerzen                          | 147                     | 106                                                     | 1                                        | 182                                                             | 1.402         |
| 27                     | Erzeugung von Metallen und ihren<br>Legierungen                                                 | 5                       | -                                                       | -                                        | 9                                                               | 1.408         |
| 28                     | Herstellung und Bearbeitung<br>von Metallprodukten                                              | 577                     | 510                                                     | -                                        | 621                                                             | 5.203         |
| 29                     | Herstellung von Maschinen und<br>mechanischen Geräten                                           | 215                     | 155                                                     | -                                        | 241                                                             | 5.307         |
| 30                     | Herstellung von Büromaschinen, Daten-<br>verarbeitungsgeräten und -einrichtungen                | 7                       | 3                                                       | -                                        | 8                                                               | 56            |
| 31                     | Herstellung von sonstigen elektrischen<br>Maschinen und Einrichtungen                           | 76                      | 57                                                      | -                                        | 80                                                              | 799           |
| 32                     | Herstellung von Fernseh- und Funkgeräten<br>und Kommunikationsmitteln                           | 60                      | 53                                                      | -                                        | 66                                                              | 175           |
| 33                     | Herstellung von medizinischen Geräten,<br>Mess- und optischen Geräten; Herstellung<br>von Uhren | 123                     | 104                                                     | -                                        | 132                                                             | 831           |
| 34                     | Herstellung von Kraftwagen, Anhängern<br>und Sattelanhängern                                    | 9                       | -                                                       | -                                        | 11                                                              | 2.042         |
| 35                     | Herstellung von anderen Transportmitteln                                                        | 4                       | 3                                                       | -                                        | 5                                                               | 79            |
| 36                     | Herstellung von Möbeln und andere<br>verarbeitende Industrien                                   | 336                     | 310                                                     | -                                        | 368                                                             | 1.538         |
| 37                     | Sammeln und Verarbeiten für die<br>Wiederverwertung                                             | 12                      | 5                                                       | -                                        | 12                                                              | 92            |



Tab. 10.4 - Fortsetzung / Segue

**Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitt, Wirtschaftsabteilung und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 2001****Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica e classe di addetti - Censimento industria e servizi 2001**

| Arbeitsstätten der Unternehmen<br>Unità locali delle imprese |                         | Arbeitsstätten der Organisa-<br>tionen ohne Erwerbszweck<br>Unità locali delle istituzioni |                         | Arbeitsstätten<br>insgesamt |                         | ATTIVITÀ ECONOMICA                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| davon Handwerksbetriebe<br>di cui artigiane                  |                         | Insgesamt<br>Totale                                                                        |                         | Totale unità locali         |                         |                                                                                                              |
| N                                                            | Beschäftigte<br>Addetti | N                                                                                          | Beschäftigte<br>Addetti | N                           | Beschäftigte<br>Addetti |                                                                                                              |
| 30                                                           | 54                      | 116                                                                                        | 146                     | 429                         | 1.132                   | A Agricoltura, caccia e silvicoltura                                                                         |
| 27                                                           | 51                      | 110                                                                                        | 146                     | 345                         | 1.036                   | 01 Agricoltura, caccia<br>e relativi servizi                                                                 |
| 3                                                            | 3                       | 6                                                                                          | -                       | 84                          | 96                      | 02 Silvicoltura e sfruttamento di aree<br>forestali e servizi connessi                                       |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | 3                           | 5                       | B Pesca, piscicoltura e<br>servizi connessi                                                                  |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | 3                           | 5                       | 05 Pesca, piscicoltura e<br>servizi connessi                                                                 |
| 25                                                           | 148                     | -                                                                                          | -                       | 59                          | 496                     | C Estrazione di minerali                                                                                     |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | -                           | -                       | 10 Estrazione di carbon fossile e lignite;<br>estrazione di torba                                            |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | -                           | -                       | 11 Estrazione di petrolio greggio<br>e di gas naturale                                                       |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | -                           | -                       | 12 Estrazione di minerali di uranio e di torio                                                               |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | -                           | -                       | 13 Estrazione di minerali metalliferi                                                                        |
| 25                                                           | 148                     | -                                                                                          | -                       | 59                          | 496                     | 14 Altre industrie estrattive                                                                                |
| 3.642                                                        | 12.646                  | 4                                                                                          | 24                      | 4.437                       | 35.525                  | D Attività manifatturiere                                                                                    |
| 314                                                          | 1.733                   | 1                                                                                          | 3                       | 464                         | 5.101                   | 15 Industrie alimentari e delle bevande                                                                      |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | -                           | -                       | 16 Industria del tabacco                                                                                     |
| 54                                                           | 160                     | -                                                                                          | -                       | 64                          | 414                     | 17 Industrie tessili                                                                                         |
| 82                                                           | 140                     | -                                                                                          | -                       | 94                          | 230                     | 18 Confezione articoli di vestiario                                                                          |
| 38                                                           | 67                      | -                                                                                          | -                       | 40                          | 70                      | 19 Lavorazione del cuoio e delle calzature                                                                   |
| 1.576                                                        | 4.924                   | -                                                                                          | -                       | 1.707                       | 6.935                   | 20 Industria del legno e dei prodotti<br>in legno, esclusi i mobili                                          |
| 5                                                            | 16                      | -                                                                                          | -                       | 11                          | 165                     | 21 Fabbricazione della pasta-carta<br>e dei prodotti di carta                                                |
| 141                                                          | 590                     | 1                                                                                          | 15                      | 230                         | 1.790                   | 22 Editoria e stampa                                                                                         |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | 7                           | 84                      | 23 Fabbricazione di coke, raffinerie di<br>petrolio                                                          |
| 9                                                            | 18                      | -                                                                                          | -                       | 24                          | 661                     | 24 Fabbricazione di prodotti chimici<br>e di fibre sintetiche e artificiali                                  |
| 22                                                           | 93                      | -                                                                                          | -                       | 59                          | 1.137                   | 25 Fabbricazione di articoli in gomma<br>e materie plastiche                                                 |
| 122                                                          | 368                     | 2                                                                                          | 6                       | 184                         | 1.408                   | 26 Fabbricazione di prodotti della<br>lavorazione di minerali non metalliferi                                |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | 9                           | 1.408                   | 27 Produzione di metalli e loro<br>leghe                                                                     |
| 539                                                          | 2.305                   | -                                                                                          | -                       | 621                         | 5.203                   | 28 Fabbricazione e lavorazione dei prodotti<br>in metallo                                                    |
| 166                                                          | 596                     | -                                                                                          | -                       | 241                         | 5.307                   | 29 Fabbricazione di macchine e<br>apparecchi meccanici                                                       |
| 3                                                            | 24                      | -                                                                                          | -                       | 8                           | 56                      | 30 Fabbricazione di macchine per ufficio,<br>di elaboratori e sistemi informatici                            |
| 59                                                           | 253                     | -                                                                                          | -                       | 80                          | 799                     | 31 Fabbricazione di ulteriori macchine ed<br>apparecchi elettrici                                            |
| 57                                                           | 104                     | -                                                                                          | -                       | 66                          | 175                     | 32 Fabbricaz. di apparecchi radiotelevisi e<br>di apparecchiature per le comunicazioni                       |
| 110                                                          | 258                     | -                                                                                          | -                       | 132                         | 831                     | 33 Fabbricazione di apparecchi medicali,<br>di apparecchi di precisione, di strumenti<br>ottici e di orologi |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | 11                          | 2.042                   | 34 Fabbricazione di autoveicoli, rimorchi<br>e semirimorchi                                                  |
| 4                                                            | 16                      | -                                                                                          | -                       | 5                           | 79                      | 35 Fabbricazione di altri mezzi di trasporto                                                                 |
| 336                                                          | 952                     | -                                                                                          | -                       | 368                         | 1.538                   | 36 Fabbricazione di mobili e altre<br>industrie manifatturiere                                               |
| 5                                                            | 29                      | -                                                                                          | -                       | 12                          | 92                      | 37 Recupero e preparazione per il<br>riciclaggio                                                             |



Tab. 10.4 - Fortsetzung / Segue

**Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitt, Wirtschaftsabteilung und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 2001****Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica e classe di addetti - Censimento industria e servizi 2001**

| WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN |                                                                                                 | Unternehmen |                              | Organisationen<br>ohne Erwerbs-<br>zweck | Arbeitsstätten der<br>Unternehmen<br>Unità locali delle imprese |                         |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|
|                        |                                                                                                 | Imprese     |                              |                                          | Insgesamt<br>Totale                                             |                         |
|                        |                                                                                                 | Insgesamt   | davon Hand-<br>werksbetriebe |                                          |                                                                 |                         |
|                        |                                                                                                 | Totale      | di cui<br>artigiane          | Istituzioni                              | N                                                               | Beschäftigte<br>Addetti |
| E                      | Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser                              | 151         | -                            | 10                                       | 200                                                             | 1.531                   |
| 40                     | Produktion von elektrischer Energie, Gas, Dampf und Warmwasser                                  | 118         | -                            | -                                        | 167                                                             | 1.498                   |
| 41                     | Sammeln, Reinigen und Verteilen von Wasser                                                      | 33          | -                            | 10                                       | 33                                                              | 33                      |
| F                      | Bauwesen                                                                                        | 5.129       | 4.088                        | -                                        | 5.352                                                           | 21.066                  |
| 45                     | Bauwesen                                                                                        | 5.129       | 4.088                        | -                                        | 5.352                                                           | 21.066                  |
| G                      | Groß- und Einzelhandel                                                                          | 8.974       | 1.198                        | -                                        | 10.331                                                          | 35.253                  |
| 50                     | Handel mit Kraftfahrzeugen, Instandhaltung und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Motorrädern    | 978         | 611                          | -                                        | 1.059                                                           | 4.193                   |
| 51                     | Großhandel und Zwischenhandel                                                                   | 3.398       | -                            | -                                        | 3.645                                                           | 13.720                  |
| 52                     | Einzelhandel; Reparatur von Privat- und Gebrauchsgütern für das Haus                            | 4.598       | 587                          | -                                        | 5.627                                                           | 17.340                  |
| H                      | Hotels und Restaurants                                                                          | 9.139       | 181                          | 10                                       | 9.625                                                           | 26.993                  |
| 55                     | Hotels und Restaurants                                                                          | 9.139       | 181                          | 10                                       | 9.625                                                           | 26.993                  |
| I                      | Transport, Lagerung und Nachrichtenübermittlung                                                 | 1.581       | 1.147                        | 2                                        | 1.966                                                           | 11.012                  |
| 60                     | Transportwesen zu Lande und über Rohrleitungen                                                  | 1.363       | 1.131                        | -                                        | 1.503                                                           | 6.658                   |
| 61                     | Transportwesen zu Meer und zu Wasser                                                            | 1           | 1                            | -                                        | 2                                                               | 2                       |
| 62                     | Flugtransporte                                                                                  | 3           | -                            | -                                        | 6                                                               | 20                      |
| 63                     | Nebentätigkeiten der Transporte, Tätigkeiten der Reisebüros                                     | 205         | 13                           | 2                                        | 273                                                             | 2.117                   |
| 64                     | Post- und Fernmeldewesen                                                                        | 9           | 2                            | -                                        | 182                                                             | 2.215                   |
| J                      | Geld- und Finanzvermittlung                                                                     | 548         | -                            | 6                                        | 966                                                             | 5.856                   |
| 65                     | Geld- und Finanzvermittlung                                                                     | 81          | -                            | -                                        | 425                                                             | 4.561                   |
| 66                     | Versicherungen und Pensionsfonds ausschließlich der sozialen Pflichtversicherungen              | -           | -                            | 6                                        | 20                                                              | 95                      |
| 67                     | Mit der Finanzvermittlung verbundene Tätigkeiten                                                | 467         | -                            | -                                        | 521                                                             | 1.200                   |
| K                      | Immobilien­geschäfte, Verleih, Informatik, Forschung, andere Berufs- und Unternehmertätigkeiten | 6.979       | 582                          | 21                                       | 7.298                                                           | 17.725                  |
| 70                     | Immobilien­geschäfte                                                                            | 1.385       | -                            | 1                                        | 1.408                                                           | 2.043                   |
| 71                     | Vermietung von Maschinen und Geräten                                                            | 160         | -                            | -                                        | 185                                                             | 359                     |
| 72                     | Informatik und diesbezügliche Tätigkeiten                                                       | 623         | 55                           | -                                        | 673                                                             | 2.239                   |
| 73                     | Forschung und Entwicklung                                                                       | 60          | -                            | 16                                       | 60                                                              | 86                      |
| 74                     | Andere Berufs- und Unternehmertätigkeiten                                                       | 4.751       | 527                          | 4                                        | 4.972                                                           | 12.998                  |
| L                      | Öffentliche Verwaltung und Verteidigung, gesetzliche Sozialversicherung                         | -           | -                            | 142                                      | -                                                               | -                       |
| 75                     | Öffentliche Verwaltung und Verteidigung, gesetzliche Sozialversicherung                         | -           | -                            | 142                                      | -                                                               | -                       |
| M                      | Bildung                                                                                         | 116         | -                            | 172                                      | 138                                                             | 316                     |
| 80                     | Bildung                                                                                         | 116         | -                            | 172                                      | 138                                                             | 316                     |
| N                      | Gesundheitswesen und andere Sozialdienste                                                       | 1.089       | -                            | 649                                      | 1.179                                                           | 2.560                   |
| 85                     | Gesundheitswesen und andere Sozialdienste                                                       | 1.089       | -                            | 649                                      | 1.179                                                           | 2.560                   |





Tab. 10.4 - Fortsetzung / Segue

**Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitt, Wirtschaftsabteilung und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 2001****Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica e classe di addetti - Censimento industria e servizi 2001**

| Arbeitsstätten der Unternehmen<br>Unità locali delle imprese |                         | Arbeitsstätten der Organisa-<br>tionen ohne Erwerbszweck<br>Unità locali delle istituzioni |                         | Arbeitsstätten<br>insgesamt |                         | ATTIVITÀ ECONOMICA                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| davon Handwerksbetriebe<br>di cui artigiane                  |                         | Insgesamt<br>Totale                                                                        |                         | Totale unità locali         |                         |                                                                                                               |
| N                                                            | Beschäftigte<br>Addetti | N                                                                                          | Beschäftigte<br>Addetti | N                           | Beschäftigte<br>Addetti |                                                                                                               |
| -                                                            | -                       | 16                                                                                         | 41                      | 216                         | 1.572                   | E Produzione e distribuzione di<br>energia elettrica, gas e acqua                                             |
| -                                                            | -                       | 4                                                                                          | 29                      | 171                         | 1.527                   | 40 Produzione di energia elettrica,<br>di gas, di vapore e acqua calda                                        |
| -                                                            | -                       | 12                                                                                         | 12                      | 45                          | 45                      | 41 Raccolta, depurazione e distribuzione<br>d'acqua                                                           |
| 4.216                                                        | 12.983                  | 4                                                                                          | 92                      | 5.356                       | 21.158                  | F Costruzioni                                                                                                 |
| 4.216                                                        | 12.983                  | 4                                                                                          | 92                      | 5.356                       | 21.158                  | 45 Costruzioni                                                                                                |
| 1.372                                                        | 3.986                   | 9                                                                                          | 32                      | 10.340                      | 35.285                  | G Commercio all'ingrosso e al dettaglio                                                                       |
| 629                                                          | 2.149                   | -                                                                                          | -                       | 1.059                       | 4.193                   | 50 Commercio, manutenzione e<br>riparazione di autoveicoli<br>e motocicli                                     |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | 3.645                       | 13.720                  | 51 Commercio all'ingrosso e intermediari<br>del commercio                                                     |
| 743                                                          | 1.837                   | 9                                                                                          | 32                      | 5.636                       | 17.372                  | 52 Commercio al dettaglio; riparazione di<br>beni personali e per la casa                                     |
| 206                                                          | 647                     | 21                                                                                         | 249                     | 9.646                       | 27.242                  | H Alberghi e ristoranti                                                                                       |
| 206                                                          | 647                     | 21                                                                                         | 249                     | 9.646                       | 27.242                  | 55 Alberghi e ristoranti                                                                                      |
| 1.194                                                        | 2.968                   | 5                                                                                          | 9                       | 1.971                       | 11.021                  | I Trasporti, magazzinaggio<br>e comunicazioni                                                                 |
| 1.175                                                        | 2.916                   | 2                                                                                          | 7                       | 1.505                       | 6.665                   | 60 Trasporti terrestri, trasporti mediante<br>condotte                                                        |
| 2                                                            | 2                       | -                                                                                          | -                       | 2                           | 2                       | 61 Trasporti marittimi e per vie d'acqua                                                                      |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | 6                           | 20                      | 62 Trasporti aerei                                                                                            |
| 14                                                           | 46                      | 3                                                                                          | 2                       | 276                         | 2.119                   | 63 Attività di supporto ai trasporti,<br>attività delle agenzie di viaggio                                    |
| 3                                                            | 4                       | -                                                                                          | -                       | 182                         | 2.215                   | 64 Poste e telecomunicazioni                                                                                  |
| -                                                            | -                       | 6                                                                                          | 1                       | 972                         | 5.857                   | J Intermediazione monetaria e<br>finanziaria                                                                  |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | 425                         | 4.561                   | 65 Intermediazione monetaria e finanziaria                                                                    |
| -                                                            | -                       | 6                                                                                          | 1                       | 26                          | 96                      | 66 Assicurazioni e fondi pensione, escluse<br>le assicurazioni sociali obbligatorie                           |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | 521                         | 1.200                   | 67 Attività ausiliarie della intermediazione<br>finanziaria                                                   |
| 608                                                          | 1.428                   | 41                                                                                         | 368                     | 7.339                       | 18.093                  | K Attività immobiliari, noleggio,<br>informatica, ricerca, altre attività<br>professionali ed imprenditoriali |
| -                                                            | -                       | 11                                                                                         | 190                     | 1.419                       | 2.233                   | 70 Attività immobiliari                                                                                       |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | 185                         | 359                     | 71 Noleggio di macchinari e attrezzature                                                                      |
| 61                                                           | 130                     | -                                                                                          | -                       | 673                         | 2.239                   | 72 Informatica e attività connesse                                                                            |
| -                                                            | -                       | 24                                                                                         | 64                      | 84                          | 150                     | 73 Ricerca e sviluppo                                                                                         |
| 547                                                          | 1.298                   | 6                                                                                          | 114                     | 4.978                       | 13.112                  | 74 Altre attività professionali ed<br>imprenditoriali                                                         |
| -                                                            | -                       | 427                                                                                        | 11.638                  | 427                         | 11.638                  | L Pubblica amministrazione e difesa,<br>assicurazione sociale obbligatoria                                    |
| -                                                            | -                       | 427                                                                                        | 11.638                  | 427                         | 11.638                  | 75 Pubblica amministrazione e difesa,<br>assicurazione sociale obbligatoria                                   |
| -                                                            | -                       | 1.004                                                                                      | 15.828                  | 1.142                       | 16.144                  | M Istruzione                                                                                                  |
| -                                                            | -                       | 1.004                                                                                      | 15.828                  | 1.142                       | 16.144                  | 80 Istruzione                                                                                                 |
| -                                                            | -                       | 914                                                                                        | 12.497                  | 2.093                       | 15.057                  | N Sanità e altri servizi sociali                                                                              |
| -                                                            | -                       | 914                                                                                        | 12.497                  | 2.093                       | 15.057                  | 85 Sanità e altri servizi sociali                                                                             |



Tab. 10.4 - Fortsetzung / Segue

**Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitt, Wirtschaftsabteilung und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 2001**

**Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica e classe di addetti - Censimento industria e servizi 2001**

| WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN   |                                                            | Unternehmen |                                                         | Organisationen<br>ohne Erwerbs-<br>zweck | Arbeitsstätten der<br>Unternehmen<br>Unità locali delle imprese |             |
|--------------------------|------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|
|                          |                                                            | Imprese     |                                                         |                                          | Insgesamt<br>Totale                                             |             |
|                          |                                                            | Insgesamt   | davon Hand-<br>werksbetriebe<br><br>di cui<br>artigiane |                                          |                                                                 |             |
|                          |                                                            |             |                                                         |                                          | Totale                                                          | Istituzioni |
| O                        | Andere öffentliche, soziale und private<br>Dienste         | 1.819       | 1.053                                                   | 4.426                                    | 1.901                                                           | 4.407       |
| 90                       | Abfall- und Abwasserbeseitigung und<br>sonstige Entsorgung | 32          | 14                                                      | 8                                        | 40                                                              | 362         |
| 91                       | Tätigkeiten anderer Vereins-<br>Organisationen             | -           | -                                                       | 2.201                                    | -                                                               | -           |
| 92                       | Erholende, kulturelle und sportliche<br>Betätigungen       | 631         | 87                                                      | 2.217                                    | 662                                                             | 1.512       |
| 93                       | Andere Dienstleistungen                                    | 1.156       | 952                                                     | -                                        | 1.199                                                           | 2.533       |
| P                        | Haushaltsdienste bei Familien und<br>Wohngemeinschaften    | -           | -                                                       | -                                        | -                                                               | -           |
| 95                       | Haushaltsdienste bei Familien und<br>Wohngemeinschaften    | -           | -                                                       | -                                        | -                                                               | -           |
| Q                        | Außerstaatliche Organisationen und<br>Körperschaften       | -           | -                                                       | -                                        | -                                                               | -           |
| 99                       | Außerstaatliche Organisationen und<br>Körperschaften       | -           | -                                                       | -                                        | -                                                               | -           |
| Insgesamt                |                                                            | 39.927      | 11.725                                                  | 5.550                                    | 43.764                                                          | 163.707     |
| Anzahl der Beschäftigten |                                                            |             |                                                         |                                          |                                                                 |             |
| 0                        |                                                            | -           | -                                                       | 4.601                                    | -                                                               | -           |
| 1                        |                                                            | 20.223      | 5.572                                                   | 335                                      | 22.206                                                          | 22.206      |
| 2-5                      |                                                            | 14.573      | 4.459                                                   | 264                                      | 16.062                                                          | 44.972      |
| 6-9                      |                                                            | 2.626       | 977                                                     | 90                                       | 2.797                                                           | 19.992      |
| 10-19                    |                                                            | 1.599       | 564                                                     | 117                                      | 1.722                                                           | 22.683      |
| 20-49                    |                                                            | 663         | 153                                                     | 88                                       | 731                                                             | 21.783      |
| 50-99                    |                                                            | 157         | -                                                       | 25                                       | 156                                                             | 10.501      |
| 100-199                  |                                                            | 53          | -                                                       | 19                                       | 57                                                              | 7.806       |
| 200-499                  |                                                            | 22          | -                                                       | 5                                        | 28                                                              | 8.848       |
| 500 und mehr             |                                                            | 11          | -                                                       | 6                                        | 5                                                               | 4.916       |
| Insgesamt                |                                                            | 39.927      | 11.725                                                  | 5.550                                    | 43.764                                                          | 163.707     |

Quelle: ISTAT, ASTAT



Tab. 10.4 - Fortsetzung / Segue

**Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitt, Wirtschaftsabteilung und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 2001****Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica e classe di addetti - Censimento industria e servizi 2001**

| Arbeitsstätten der Unternehmen<br>Unità locali delle imprese |                         | Arbeitsstätten der Organisa-<br>tionen ohne Erwerbszweck<br>Unità locali delle istituzioni |                         | Arbeitsstätten<br>insgesamt |                         | ATTIVITÀ ECONOMICA                                                    |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| davon Handwerksbetriebe<br>di cui artigiane                  |                         | Insgesamt<br>Totale                                                                        |                         | Totale unità locali         |                         |                                                                       |
| N                                                            | Beschäftigte<br>Addetti | N                                                                                          | Beschäftigte<br>Addetti | N                           | Beschäftigte<br>Addetti |                                                                       |
| 1.102                                                        | 2.177                   | 4.876                                                                                      | 2.748                   | 6.777                       | 7.155                   | O Altri servizi pubblici, sociali e<br>Personalì                      |
| 15                                                           | 60                      | 25                                                                                         | 192                     | 65                          | 554                     | 90 Smaltimento dei rifiuti solidi, delle<br>acque di scarico e simili |
| -                                                            | -                       | 2.463                                                                                      | 1.623                   | 2.463                       | 1.623                   | 91 Ulteriori attività di organizzazioni<br>associtative               |
| 97                                                           | 136                     | 2.388                                                                                      | 933                     | 3.050                       | 2.445                   | 92 Attività ricreative, culturali e<br>sportive                       |
| 990                                                          | 1.981                   | -                                                                                          | -                       | 1.199                       | 2.533                   | 93 Altre attività dei servizi                                         |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | -                           | -                       | P Servizi domestici presso famiglie<br>e convivenze                   |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | -                           | -                       | 95 Servizi domestici presso famiglie<br>e convivenze                  |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | -                           | -                       | Q Organizzazioni ed organismi<br>Extraterritoriali                    |
| -                                                            | -                       | -                                                                                          | -                       | -                           | -                       | 99 Organizzazioni ed organismi<br>extraterritoriali                   |
| 12.395                                                       | 37.037                  | 7.443                                                                                      | 43.673                  | 51.207                      | 207.380                 | Totale                                                                |
|                                                              |                         |                                                                                            |                         |                             |                         | Classe di addetti                                                     |
| -                                                            | -                       | 4.945                                                                                      | -                       | 4.945                       | -                       | 0                                                                     |
| 6.037                                                        | 6.037                   | 462                                                                                        | 462                     | 22.668                      | 22.668                  | 1                                                                     |
| 4.722                                                        | 13.638                  | 704                                                                                        | 2.377                   | 16.766                      | 47.349                  | 2-5                                                                   |
| 974                                                          | 6.988                   | 400                                                                                        | 2.914                   | 3.197                       | 22.906                  | 6-9                                                                   |
| 533                                                          | 6.838                   | 451                                                                                        | 6.054                   | 2.173                       | 28.737                  | 10-19                                                                 |
| 129                                                          | 3.536                   | 318                                                                                        | 9.579                   | 1.049                       | 31.362                  | 20-49                                                                 |
| -                                                            | -                       | 106                                                                                        | 7.483                   | 262                         | 17.984                  | 50-99                                                                 |
| -                                                            | -                       | 37                                                                                         | 5.023                   | 94                          | 12.829                  | 100-199                                                               |
| -                                                            | -                       | 16                                                                                         | 4.414                   | 44                          | 13.262                  | 200-499                                                               |
| -                                                            | -                       | 4                                                                                          | 5.367                   | 9                           | 10.283                  | 500 e oltre                                                           |
| 12.395                                                       | 37.037                  | 7.443                                                                                      | 43.673                  | 51.207                      | 207.380                 | Totale                                                                |

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 10.5

**Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten und jeweilige Beschäftigte nach Gemeinde - Arbeitsstättenzählung 2001****Imprese, istituzioni, unità locali e relativi addetti per comune - Censimento industria e servizi 2001**

| GEMEINDEN                  | Unter-<br>nehmen<br><br>Imprese | Organisa-<br>tionen ohne<br>Erwerb-<br>zweck<br><br>Istituzioni | Arbeitsstätten / Unità locali |                         |                                      |                         | Insgesamt / Totale  |                   | COMUNI              |
|----------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|-------------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
|                            |                                 |                                                                 | Unternehmen<br>Imprese        |                         | Org. ohne Erwerbzweck<br>Istituzioni |                         | Arbeits-<br>stätten | Be-<br>schäftigte |                     |
|                            |                                 |                                                                 | Anzahl<br>Numero              | Beschäftigte<br>Addetti | Anzahl<br>Numero                     | Beschäftigte<br>Addetti |                     |                   |                     |
| 001 Aldein                 | 107                             | 19                                                              | 111                           | 253                     | 26                                   | 48                      | 137                 | 301               | Aldino              |
| 002 Andrian                | 65                              | 15                                                              | 69                            | 209                     | 19                                   | 22                      | 88                  | 231               | Andriano            |
| 003 Altrei                 | 21                              | 13                                                              | 26                            | 45                      | 20                                   | 12                      | 46                  | 57                | Anterivo            |
| 004 Eppan a.d.Weinstr.     | 1.078                           | 128                                                             | 1.142                         | 3.752                   | 159                                  | 670                     | 1.301               | 4.422             | Appiano s.s.d.v.    |
| 005 Haffling               | 68                              | 15                                                              | 74                            | 207                     | 19                                   | 23                      | 93                  | 230               | Avelengo            |
| 006 Abtei                  | 518                             | 51                                                              | 558                           | 1.224                   | 68                                   | 159                     | 626                 | 1.383             | Badia               |
| 007 Barbian                | 97                              | 19                                                              | 102                           | 448                     | 24                                   | 43                      | 126                 | 491               | Barbiano            |
| 008 Bozen                  | 9.430                           | 1.014                                                           | 10.312                        | 45.233                  | 1.360                                | 16.143                  | 11.672              | 61.376            | Bolzano             |
| 009 Prags                  | 60                              | 11                                                              | 63                            | 134                     | 15                                   | 24                      | 78                  | 158               | Braies              |
| 010 Brenner                | 135                             | 33                                                              | 154                           | 544                     | 46                                   | 86                      | 200                 | 630               | Brennero            |
| 011 Brixen                 | 1.476                           | 167                                                             | 1.661                         | 7.182                   | 247                                  | 3.271                   | 1.908               | 10.453            | Bressanone          |
| 012 Branzoll               | 143                             | 26                                                              | 157                           | 596                     | 33                                   | 73                      | 190                 | 669               | Bronzolo            |
| 013 Bruneck                | 1.242                           | 166                                                             | 1.436                         | 7.523                   | 242                                  | 3.169                   | 1.678               | 10.692            | Brunico             |
| 014 Kuens                  | 26                              | 5                                                               | 26                            | 33                      | 6                                    | 6                       | 32                  | 39                | Caines              |
| 015 Kaltern a.d.Weinstr.   | 589                             | 78                                                              | 660                           | 2.219                   | 103                                  | 324                     | 763                 | 2.543             | Caldaro s.s.d.v.    |
| 016 Freienfeld             | 140                             | 46                                                              | 151                           | 803                     | 70                                   | 83                      | 221                 | 886               | Campo di Trens      |
| 017 Sand in Taufers        | 420                             | 38                                                              | 470                           | 2.159                   | 52                                   | 314                     | 522                 | 2.473             | Campo Tures         |
| 018 Kastelbell-Tschars     | 123                             | 43                                                              | 130                           | 455                     | 61                                   | 62                      | 191                 | 517               | Castelbello-Ciardes |
| 019 Kastelruth             | 696                             | 62                                                              | 756                           | 2.291                   | 83                                   | 330                     | 839                 | 2.621             | Castelrotto         |
| 020 Tschermers             | 119                             | 18                                                              | 125                           | 295                     | 20                                   | 28                      | 145                 | 323               | Cermes              |
| 021 Kiens                  | 154                             | 25                                                              | 164                           | 997                     | 33                                   | 88                      | 197                 | 1.085             | Chienes             |
| 022 Klausen                | 333                             | 63                                                              | 380                           | 1.337                   | 86                                   | 301                     | 466                 | 1.638             | Chiusa              |
| 023 Karneid                | 229                             | 52                                                              | 240                           | 775                     | 70                                   | 221                     | 310                 | 996               | Cornedo all'Isarco  |
| 024 Kurtatsch a.d.Weinstr. | 107                             | 34                                                              | 118                           | 422                     | 45                                   | 118                     | 163                 | 540               | Cortaccia s.s.d.v.  |
| 025 Kurtinig a.d.Weinstr.  | 32                              | 16                                                              | 36                            | 114                     | 18                                   | 22                      | 54                  | 136               | Cortina s.s.d.v.    |
| 026 Corvara                | 349                             | 16                                                              | 406                           | 890                     | 20                                   | 58                      | 426                 | 948               | Corvara in Badia    |
| 027 Graun im Vinschgau     | 209                             | 43                                                              | 232                           | 562                     | 66                                   | 156                     | 298                 | 718               | Curon Venosta       |
| 028 Toblach                | 269                             | 37                                                              | 300                           | 1.025                   | 54                                   | 182                     | 354                 | 1.207             | Dobbiaco            |
| 029 Neumarkt               | 410                             | 70                                                              | 451                           | 2.358                   | 99                                   | 502                     | 550                 | 2.860             | Egna                |
| 030 Pfalzen                | 119                             | 18                                                              | 131                           | 381                     | 21                                   | 47                      | 152                 | 428               | Falzes              |
| 031 Völs am Schlern        | 246                             | 35                                                              | 261                           | 783                     | 42                                   | 93                      | 303                 | 876               | Fiè allo Sciliar    |
| 032 Franzensfeste          | 73                              | 21                                                              | 83                            | 534                     | 28                                   | 70                      | 111                 | 604               | Fortezza            |
| 033 Villnöß                | 167                             | 41                                                              | 181                           | 497                     | 52                                   | 75                      | 233                 | 572               | Funes               |
| 034 Gais                   | 142                             | 32                                                              | 152                           | 653                     | 37                                   | 63                      | 189                 | 716               | Gais                |
| 035 Gargazon               | 104                             | 20                                                              | 114                           | 332                     | 23                                   | 32                      | 137                 | 364               | Gargazzone          |
| 036 Glurns                 | 62                              | 15                                                              | 70                            | 306                     | 19                                   | 57                      | 89                  | 363               | Glorenza            |
| 037 Latsch                 | 340                             | 58                                                              | 361                           | 1.343                   | 74                                   | 276                     | 435                 | 1.619             | Laces               |
| 038 Algund                 | 404                             | 35                                                              | 433                           | 1.495                   | 40                                   | 136                     | 473                 | 1.631             | Lagundo             |
| 039 Lajen                  | 193                             | 23                                                              | 219                           | 875                     | 30                                   | 71                      | 249                 | 946               | Laion               |
| 040 Leifers                | 1.007                           | 90                                                              | 1.105                         | 4.946                   | 127                                  | 665                     | 1.232               | 5.611             | Laives              |
| 041 Lana                   | 971                             | 75                                                              | 1.054                         | 3.747                   | 95                                   | 530                     | 1.149               | 4.277             | Lana                |
| 042 Laas                   | 185                             | 59                                                              | 203                           | 1.052                   | 79                                   | 174                     | 282                 | 1.226             | Lasa                |
| 043 Laurein                | 21                              | 10                                                              | 22                            | 46                      | 14                                   | 26                      | 36                  | 72                | Lauregno            |
| 044 Lüssen                 | 75                              | 16                                                              | 81                            | 212                     | 19                                   | 36                      | 100                 | 248               | Luson               |
| 045 Margreid a.d.Weinstr.  | 78                              | 25                                                              | 89                            | 185                     | 30                                   | 29                      | 119                 | 214               | Magrè s.s.d.v.      |
| 046 Mals                   | 297                             | 64                                                              | 322                           | 1.018                   | 85                                   | 479                     | 407                 | 1.497             | Malles Venosta      |
| 047 Enneberg               | 313                             | 34                                                              | 342                           | 758                     | 50                                   | 124                     | 392                 | 882               | Marebbe             |
| 048 Marling                | 196                             | 29                                                              | 206                           | 710                     | 33                                   | 58                      | 239                 | 768               | Marlengo            |
| 049 Martell                | 57                              | 18                                                              | 61                            | 127                     | 25                                   | 39                      | 86                  | 166               | Martello            |
| 050 Mölten                 | 112                             | 24                                                              | 115                           | 230                     | 28                                   | 63                      | 143                 | 293               | Meltina             |
| 051 Meran                  | 3.078                           | 391                                                             | 3.401                         | 11.670                  | 545                                  | 5.243                   | 3.946               | 16.913            | Merano              |
| 052 Welsberg-Taisten       | 169                             | 29                                                              | 182                           | 776                     | 40                                   | 124                     | 222                 | 900               | Monguelfo-Tesido    |
| 053 Montan                 | 105                             | 19                                                              | 112                           | 326                     | 24                                   | 48                      | 136                 | 374               | Montagna            |
| 054 Moos in Passeier       | 138                             | 76                                                              | 145                           | 305                     | 108                                  | 67                      | 253                 | 372               | Moso in Passiria    |
| 055 Nals                   | 136                             | 17                                                              | 140                           | 390                     | 19                                   | 38                      | 159                 | 428               | Nalles              |
| 056 Naturns                | 395                             | 44                                                              | 434                           | 2.100                   | 60                                   | 251                     | 494                 | 2.351             | Naturno             |
| 057 Natz-Schabs            | 178                             | 37                                                              | 189                           | 774                     | 47                                   | 81                      | 236                 | 855               | Naz-Sciaves         |
| 058 Welschnofen            | 201                             | 23                                                              | 226                           | 515                     | 32                                   | 119                     | 258                 | 634               | Nova Levante        |
| 059 Deutschnofen           | 311                             | 45                                                              | 336                           | 982                     | 60                                   | 177                     | 396                 | 1.159             | Nova Ponente        |
| 060 Auer                   | 295                             | 63                                                              | 336                           | 1.584                   | 81                                   | 310                     | 417                 | 1.894             | Ora                 |



Tab. 10.5 - Fortsetzung / Segue

**Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten und jeweilige Beschäftigte nach Gemeinde - Arbeitsstättenzählung 2001****Imprese, istituzioni, unità locali e relativi addetti per comune - Censimento industria e servizi 2001**

| GEMEINDEN          |                        | Unter-<br>nehmen | Organisa-<br>tionen ohne<br>Erwerb-<br>zweck | Arbeitsstätten / Unità locali |                         |                                      |         | Insgesamt / Totale  |                   | COMUNI               |
|--------------------|------------------------|------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---------|---------------------|-------------------|----------------------|
|                    |                        |                  |                                              | Unternehmen<br>Imprese        |                         | Org. ohne Erwerbzweck<br>Istituzioni |         | Arbeits-<br>stätten | Be-<br>schäftigte |                      |
|                    |                        |                  |                                              |                               |                         |                                      |         |                     |                   |                      |
| Imprese            | Istituzioni            | Anzahl<br>Numero | Beschäftigte<br>Addetti                      | Anzahl<br>Numero              | Beschäftigte<br>Addetti | Unità<br>locali                      | Addetti |                     |                   |                      |
| 061                | St.Ulrich              | 745              | 59                                           | 806                           | 1.643                   | 69                                   | 327     | 875                 | 1.970             | Ortisei              |
| 062                | Partschins             | 274              | 30                                           | 289                           | 704                     | 46                                   | 119     | 335                 | 823               | Parcines             |
| 063                | Percha                 | 80               | 16                                           | 88                            | 301                     | 19                                   | 30      | 107                 | 331               | Perca                |
| 064                | Plaus                  | 38               | 7                                            | 43                            | 141                     | 14                                   | 21      | 57                  | 162               | Plaus                |
| 065                | Waidbruck              | 22               | 4                                            | 28                            | 102                     | 8                                    | 16      | 36                  | 118               | Ponte Gardena        |
| 066                | Burgstall              | 143              | 17                                           | 153                           | 713                     | 21                                   | 34      | 174                 | 747               | Postal               |
| 067                | Prad am Stilfser Joch  | 214              | 37                                           | 230                           | 952                     | 46                                   | 191     | 276                 | 1.143             | Prato allo Stelvio   |
| 068                | Prettau                | 33               | 15                                           | 35                            | 58                      | 19                                   | 16      | 54                  | 74                | Predoi               |
| 069                | Proveis                | 21               | 6                                            | 23                            | 40                      | 7                                    | 10      | 30                  | 50                | Proves               |
| 070                | Ratschings             | 206              | 54                                           | 226                           | 928                     | 72                                   | 110     | 298                 | 1.038             | Racines              |
| 071                | Rasen-Antholz          | 221              | 38                                           | 244                           | 736                     | 55                                   | 74      | 299                 | 810               | Rasun Anterselva     |
| 072                | Ritten                 | 481              | 76                                           | 521                           | 2.255                   | 101                                  | 345     | 622                 | 2.600             | Renon                |
| 073                | Riffian                | 94               | 22                                           | 100                           | 240                     | 25                                   | 42      | 125                 | 282               | Rifiano              |
| 074                | Mühlbach               | 263              | 49                                           | 294                           | 947                     | 63                                   | 152     | 357                 | 1.099             | Rio di Pusteria      |
| 075                | Rodeneck               | 65               | 16                                           | 68                            | 204                     | 21                                   | 26      | 89                  | 230               | Rodengo              |
| 076                | Salurn                 | 207              | 39                                           | 241                           | 811                     | 46                                   | 129     | 287                 | 940               | Salorno              |
| 077                | Innichen               | 310              | 54                                           | 353                           | 1.201                   | 69                                   | 365     | 422                 | 1.566             | S.Candido            |
| 079                | Jenesien               | 155              | 38                                           | 165                           | 432                     | 56                                   | 113     | 221                 | 545               | S.Genesio Atesino    |
| 080                | St.Leonhard in Pass.   | 219              | 37                                           | 234                           | 846                     | 48                                   | 173     | 282                 | 1.019             | S.Leonardo in Pass.  |
| 081                | St.Lorenzen            | 245              | 33                                           | 264                           | 1.268                   | 40                                   | 75      | 304                 | 1.343             | S.Lorenzo di Sebato  |
| 082                | St.Martin in Thurn     | 143              | 24                                           | 153                           | 500                     | 34                                   | 155     | 187                 | 655               | S.Martino in Badia   |
| 083                | St.Martin in Passeier  | 200              | 34                                           | 207                           | 1.098                   | 44                                   | 128     | 251                 | 1.226             | S.Martino in Pass.   |
| 084                | St.Pankraz             | 114              | 30                                           | 116                           | 239                     | 33                                   | 50      | 149                 | 289               | S.Pancrazio          |
| 085                | St.Christina in Gröden | 299              | 18                                           | 328                           | 634                     | 24                                   | 82      | 352                 | 716               | S.Cristina Val Gard. |
| 086                | Sarntal                | 422              | 58                                           | 454                           | 1.236                   | 83                                   | 309     | 537                 | 1.545             | Sarentino            |
| 087                | Schenna                | 312              | 17                                           | 326                           | 1.043                   | 25                                   | 107     | 351                 | 1.150             | Scena                |
| 088                | Mühlwald               | 58               | 20                                           | 61                            | 117                     | 24                                   | 37      | 85                  | 154               | Selva dei Molini     |
| 089                | Wolkenstein in Gröden  | 540              | 36                                           | 585                           | 1.316                   | 49                                   | 117     | 634                 | 1.433             | Selva di Val Gard.   |
| 091                | Schnals                | 113              | 32                                           | 123                           | 466                     | 46                                   | 46      | 169                 | 512               | Senales              |
| 092                | Sexten                 | 260              | 22                                           | 283                           | 680                     | 25                                   | 48      | 308                 | 728               | Sesto                |
| 093                | Schlanders             | 402              | 68                                           | 460                           | 1.757                   | 108                                  | 1.024   | 568                 | 2.781             | Silandro             |
| 094                | Schluderns             | 93               | 17                                           | 104                           | 659                     | 21                                   | 86      | 125                 | 745               | Sluderno             |
| 095                | Stilfs                 | 143              | 27                                           | 164                           | 453                     | 41                                   | 51      | 205                 | 504               | Stelvio              |
| 096                | Terenten               | 91               | 14                                           | 99                            | 427                     | 18                                   | 39      | 117                 | 466               | Terento              |
| 097                | Terlan                 | 331              | 56                                           | 350                           | 1.567                   | 73                                   | 216     | 423                 | 1.783             | Terlano              |
| 098                | Tramin a.d.Weinstr.    | 243              | 37                                           | 265                           | 845                     | 42                                   | 141     | 307                 | 986               | Termeno s.s.d.v.     |
| 099                | Tisens                 | 149              | 26                                           | 157                           | 349                     | 35                                   | 108     | 192                 | 457               | Tesimo               |
| 100                | Tiers                  | 92               | 26                                           | 99                            | 233                     | 32                                   | 44      | 131                 | 277               | Tires                |
| 101                | Tirol                  | 334              | 26                                           | 355                           | 1.033                   | 31                                   | 100     | 386                 | 1.133             | Tirolo               |
| 102                | Truden                 | 62               | 15                                           | 67                            | 194                     | 21                                   | 31      | 88                  | 225               | Trodena              |
| 103                | Taufers im Münstertal  | 49               | 14                                           | 52                            | 109                     | 18                                   | 30      | 70                  | 139               | Tubre                |
| 104                | Ulten                  | 187              | 62                                           | 201                           | 500                     | 85                                   | 194     | 286                 | 694               | Ultimo               |
| 105                | Pfatten                | 47               | 5                                            | 56                            | 220                     | 12                                   | 269     | 68                  | 489               | Vadena               |
| 106                | Olang                  | 249              | 24                                           | 276                           | 890                     | 30                                   | 100     | 306                 | 990               | Valdaora             |
| 107                | Pfitsch                | 137              | 29                                           | 157                           | 495                     | 37                                   | 72      | 194                 | 567               | Val di Vizze         |
| 108                | Ahrntal                | 384              | 68                                           | 415                           | 1.197                   | 86                                   | 229     | 501                 | 1.426             | Valle Aurina         |
| 109                | Gsies                  | 115              | 36                                           | 123                           | 282                     | 48                                   | 63      | 171                 | 345               | Valle di Casies      |
| 110                | Vintl                  | 170              | 34                                           | 189                           | 841                     | 45                                   | 143     | 234                 | 984               | Vandoies             |
| 111                | Vahrn                  | 252              | 44                                           | 280                           | 1.429                   | 60                                   | 142     | 340                 | 1.571             | Varna                |
| 112                | Vöran                  | 64               | 16                                           | 66                            | 166                     | 19                                   | 26      | 85                  | 192               | Verano               |
| 113                | Niederdorf             | 105              | 24                                           | 118                           | 432                     | 27                                   | 82      | 145                 | 514               | Villabassa           |
| 114                | Villanders             | 108              | 20                                           | 124                           | 422                     | 25                                   | 42      | 149                 | 464               | Villandro            |
| 115                | Sterzing               | 512              | 56                                           | 613                           | 2.676                   | 88                                   | 715     | 701                 | 3.391             | Vipiteno             |
| 116                | Feldthurns             | 141              | 25                                           | 151                           | 449                     | 29                                   | 72      | 180                 | 521               | Velturno             |
| 117                | Wengen                 | 117              | 19                                           | 122                           | 350                     | 24                                   | 32      | 146                 | 382               | La Valle             |
| 118                | U.L.Frau i.W.-St.Felix | 40               | 15                                           | 44                            | 144                     | 25                                   | 36      | 69                  | 180               | Senale-S.Felice      |
| Südtirol insgesamt |                        | 39.927           | 5.550                                        | 43.764                        | 163.707                 | 7.443                                | 43.673  | 51.207              | 207.380           | Totale Provincia     |

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 10.6

**Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Wirtschaftsbereich und Rechtsform - Arbeitsstättenzählung 2001**

**Imprese e istituzioni per settore di attività economica e forma giuridica - Censimento industria e servizi 2001**

| RECHTSFORM                              | Wirtschaftsbereiche<br>Settori di attività economica      |                                    |                                                           |                                                       |                         |                                                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                         | Landwirtschaft<br>und Fischerei<br>Agricoltura<br>e pesca | Bergbau<br>Industria<br>estrattiva | Verarbeitende<br>Industrie<br>Industria<br>manifatturiera | Energie, Gas<br>und Wasser<br>Energia, gas<br>e acqua | Bauwesen<br>Costruzioni | Handel und<br>Reparaturen<br>Commercio e<br>riparazioni |
| <b>Unternehmen</b>                      |                                                           |                                    |                                                           |                                                       |                         |                                                         |
| Einzelbetrieb                           | 220                                                       | 7                                  | 2.414                                                     | 8                                                     | 3.275                   | 5.206                                                   |
| Aktiengesellschaft                      | 1                                                         | -                                  | 67                                                        | 14                                                    | 28                      | 62                                                      |
| Kommanditgesellschaft                   | 17                                                        | 9                                  | 351                                                       | 9                                                     | 441                     | 1.449                                                   |
| Gesellschaft mit beschränkter Haftung   | 4                                                         | 19                                 | 369                                                       | 25                                                    | 489                     | 909                                                     |
| Offene Handelsgesellschaft              | 7                                                         | 8                                  | 802                                                       | 14                                                    | 684                     | 1.247                                                   |
| Andere Gesellschaftsform                | 14                                                        | -                                  | 6                                                         | 5                                                     | 5                       | 24                                                      |
| Genossenschaft                          | 30                                                        | -                                  | 36                                                        | 50                                                    | 179                     | 69                                                      |
| Andere Unternehmensform                 | 17                                                        | 1                                  | 3                                                         | 26                                                    | 28                      | 8                                                       |
| <b>Organisationen ohne Erwerbszweck</b> |                                                           |                                    |                                                           |                                                       |                         |                                                         |
| Anerkannter Verein                      | 8                                                         | -                                  | -                                                         | -                                                     | -                       | -                                                       |
| Stiftung                                | -                                                         | -                                  | -                                                         | -                                                     | -                       | -                                                       |
| Nicht anerkannter Verein                | 97                                                        | -                                  | -                                                         | -                                                     | -                       | -                                                       |
| Sozialgenossenschaft                    | -                                                         | -                                  | 2                                                         | -                                                     | -                       | -                                                       |
| Andere Non-Profit-Organisationen        | -                                                         | -                                  | -                                                         | -                                                     | -                       | -                                                       |
| Lokale Körperschaft                     | -                                                         | -                                  | -                                                         | -                                                     | -                       | -                                                       |
| Öffentlicher Sanitätsbetrieb            | -                                                         | -                                  | -                                                         | -                                                     | -                       | -                                                       |
| Andere öffentliche Körperschaft         | 5                                                         | -                                  | -                                                         | 10                                                    | -                       | -                                                       |
| <b>Insgesamt</b>                        | <b>420</b>                                                | <b>44</b>                          | <b>4.050</b>                                              | <b>161</b>                                            | <b>5.129</b>            | <b>8.974</b>                                            |

Quelle: ISTAT, ASTAT



Tab. 10.6 - Fortsetzung / Segue

**Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Wirtschaftsbereich und Rechtsform - Arbeitsstättenzählung 2001**
**Imprese e istituzioni per settore di attività economica e forma giuridica - Censimento industria e servizi 2001**

| Wirtschaftsbereiche<br>Settori di attività economica |                                                                           |                                                                 |                                    |                     | FORMA GIURIDICA                      |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|--------------------------------------|
| Gastgewerbe<br>Alberghi, pubblici<br>esercizi        | Transport u. Nach-<br>richtenübermittlung<br>Trasporti e<br>comunicazioni | Kreditwesen und<br>Versicherungen<br>Credito e<br>assicurazioni | Andere<br>Dienste<br>Altri servizi | Insgesamt<br>Totale |                                      |
| 6.501                                                | 960                                                                       | 303                                                             | 6.580                              | 25.474              | <b>Imprese</b>                       |
| 8                                                    | 54                                                                        | 26                                                              | 50                                 | 310                 | Impresa individuale                  |
| 1.391                                                | 153                                                                       | 72                                                              | 1.258                              | 5.150               | Società per azioni                   |
| 170                                                  | 176                                                                       | 52                                                              | 858                                | 3.071               | Società in accomandita semplice      |
| 1.027                                                | 191                                                                       | 39                                                              | 594                                | 4.613               | Società a responsabilità limitata    |
| 29                                                   | -                                                                         | 1                                                               | 406                                | 490                 | Società in nome collettivo           |
| 12                                                   | 38                                                                        | 53                                                              | 210                                | 677                 | Altra forma di società               |
| 1                                                    | 9                                                                         | 2                                                               | 47                                 | 142                 | Società cooperativa                  |
|                                                      |                                                                           |                                                                 |                                    |                     | Altra forma di imprese               |
|                                                      |                                                                           |                                                                 |                                    |                     | <b>Istituzioni</b>                   |
| -                                                    | -                                                                         | -                                                               | 403                                | 411                 | Associazione riconosciuta            |
| -                                                    | -                                                                         | -                                                               | 41                                 | 41                  | Fondazione                           |
| 1                                                    | -                                                                         | 5                                                               | 4.657                              | 4.760               | Associazione non riconosciuta        |
| 4                                                    | -                                                                         | -                                                               | 46                                 | 52                  | Cooperativa sociale                  |
| 5                                                    | -                                                                         | 1                                                               | 54                                 | 60                  | Altra forma di istituzione nonprofit |
| -                                                    | -                                                                         | -                                                               | 125                                | 125                 | Ente locale                          |
| -                                                    | -                                                                         | -                                                               | 4                                  | 4                   | Ente sanitario pubblico              |
| -                                                    | 2                                                                         | -                                                               | 80                                 | 97                  | Altra istituzione pubblica           |
| <b>9.149</b>                                         | <b>1.583</b>                                                              | <b>554</b>                                                      | <b>15.413</b>                      | <b>45.477</b>       | <b>Totale</b>                        |

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 10.7

**Arbeitsstätten der Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Wirtschaftsbereich und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 2001**

**Unità locali delle imprese e delle istituzioni per settore di attività economica e classe di addetti - Censimento industria e servizi 2001**

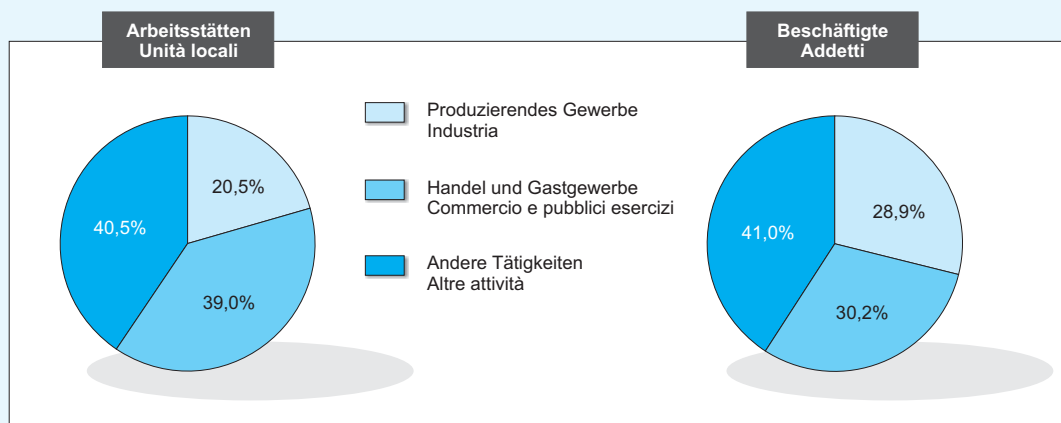
| ANZAHL DER BESCHÄFTIGTEN | Wirtschaftsbereiche<br>Settori di attività economica      |                                    |                                                           |                                                       |                         |                                                         |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------|
|                          | Landwirtschaft<br>und Fischerei<br>Agricoltura<br>e pesca | Bergbau<br>Industria<br>estrattiva | Verarbeitende<br>Industrie<br>Industria<br>manifatturiera | Energie, Gas<br>und Wasser<br>Energia, gas<br>e acqua | Bauwesen<br>Costruzioni | Handel und<br>Reparaturen<br>Commercio e<br>riparazioni |
| 0                        | 90                                                        | -                                  | -                                                         | 7                                                     | -                       | 1                                                       |
| 1                        | 167                                                       | 13                                 | 1.839                                                     | 104                                                   | 2.734                   | 4.726                                                   |
| 2-5                      | 146                                                       | 20                                 | 1.520                                                     | 60                                                    | 1.744                   | 4.337                                                   |
| 6-9                      | 8                                                         | 11                                 | 463                                                       | 19                                                    | 406                     | 656                                                     |
| 10-19                    | 11                                                        | 6                                  | 351                                                       | 13                                                    | 303                     | 400                                                     |
| 20-49                    | 8                                                         | 9                                  | 173                                                       | 6                                                     | 140                     | 185                                                     |
| 50-99                    | 1                                                         | -                                  | 48                                                        | 4                                                     | 25                      | 27                                                      |
| 100-199                  | 1                                                         | -                                  | 25                                                        | 2                                                     | 4                       | 6                                                       |
| 200-499                  | -                                                         | -                                  | 14                                                        | 1                                                     | -                       | 1                                                       |
| 500 und mehr             | -                                                         | -                                  | 4                                                         | -                                                     | -                       | 1                                                       |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>432</b>                                                | <b>59</b>                          | <b>4.437</b>                                              | <b>216</b>                                            | <b>5.356</b>            | <b>10.340</b>                                           |

Quelle: ISTAT, ASTAT

Graf. 10.b

**Arbeitsstätten der Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck und jeweilige Beschäftigte nach Wirtschaftsbereich - Arbeitsstättenzählung 2001**  
Prozentuelle Verteilung

**Unità locali delle imprese e delle istituzioni e relativi addetti per settore di attività economica - Censimento industria e servizi 2001**  
Composizione percentuale



© astat 2010 - sr







Tab. 10.7 - Fortsetzung / Segue

**Arbeitsstätten der Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Wirtschaftsbereich und Anzahl der Beschäftigten - Arbeitsstättenzählung 2001**

**Unità locali delle imprese e delle istituzioni per settore di attività economica e classe di addetti - Censimento industria e servizi 2001**

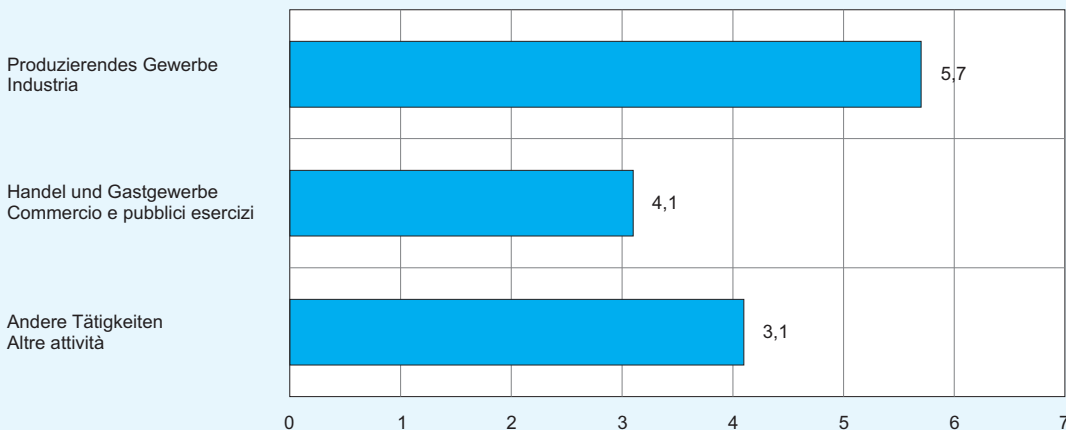
| Wirtschaftsbereiche<br>Settori di attività economica |                                                                   |                                                           |                                 |                     | CLASSE DI ADDETTI |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------|-------------------|
| Gastgewerbe<br>Alberghi, pubblici esercizi           | Transport u. Nachrichtenübermittlung<br>Trasporti e comunicazioni | Kreditwesen und Versicherungen<br>Credito e assicurazioni | Andere Dienste<br>Altri servizi | Insgesamt<br>Totale |                   |
| 5                                                    | 1                                                                 | 5                                                         | 4.836                           | 4.945               | 0                 |
| 4.563                                                | 964                                                               | 363                                                       | 7.195                           | 22.668              | 1                 |
| 4.059                                                | 623                                                               | 378                                                       | 3.879                           | 16.766              | 2-5               |
| 622                                                  | 182                                                               | 107                                                       | 723                             | 3.197               | 6-9               |
| 313                                                  | 110                                                               | 71                                                        | 595                             | 2.173               | 10-19             |
| 74                                                   | 64                                                                | 33                                                        | 357                             | 1.049               | 20-49             |
| 7                                                    | 16                                                                | 10                                                        | 124                             | 262                 | 50-99             |
| 2                                                    | 6                                                                 | 4                                                         | 44                              | 94                  | 100-199           |
| 1                                                    | 5                                                                 | 1                                                         | 21                              | 44                  | 200-499           |
| -                                                    | -                                                                 | -                                                         | 4                               | 9                   | 500 e oltre       |
| <b>9.646</b>                                         | <b>1.971</b>                                                      | <b>972</b>                                                | <b>17.778</b>                   | <b>51.207</b>       | <b>Totale</b>     |

Fonte: ISTAT, ASTAT

Graf. 10.c

**Durchschnittszahl der Beschäftigten je Arbeitsstätte der Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck - Arbeitsstättenzählung 2001**

**Numero medio di addetti per unità locale delle imprese e delle istituzioni - Censimento industria e servizi 2001**



© astat 2010 - sr





Tab. 10.8

**Personal der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Art des Arbeitsverhältnisses, Wirtschaftsabschnitt und Wirtschaftsabteilung - Arbeitsstättenzählung 2001**

**Personale delle unità locali delle imprese e delle istituzioni per tipo di rapporto di lavoro, sezione e divisione di attività economica - Censimento industria e servizi 2001**

| WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN |                                                                                                 | Selbständige | Unselbstständig<br>Beschäftigte | Beschäftigte<br>insgesamt | Mitarbeiter mit Vertrag<br>über geregelte und<br>fortwährende<br>Zusammenarbeit<br>Collaboratori<br>coordinati e<br>continuativi |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        |                                                                                                 | Indipendenti | Dipendenti                      | Totale addetti            |                                                                                                                                  |
| <b>A</b>               | <b>Jagd, Land- und Forstwirtschaft</b>                                                          | <b>505</b>   | <b>627</b>                      | <b>1.132</b>              | <b>44</b>                                                                                                                        |
| 01                     | Landwirtschaft, Jagd und<br>diesbezügliche Dienstleistungen                                     | 411          | 625                             | 1.036                     | 41                                                                                                                               |
| 02                     | Forst- und Holzwirtschaft und<br>diesbezügliche Dienstleistungen                                | 94           | 2                               | 96                        | 3                                                                                                                                |
| <b>B</b>               | <b>Fischerei, Fischzucht und<br/>diesbezügliche Dienstleistungen</b>                            | <b>5</b>     | <b>-</b>                        | <b>5</b>                  | <b>-</b>                                                                                                                         |
| 05                     | Fischerei, Fischzucht und<br>diesbezügliche Dienstleistungen                                    | 5            | -                               | 5                         | -                                                                                                                                |
| <b>C</b>               | <b>Gewinnung von Mineralien</b>                                                                 | <b>68</b>    | <b>428</b>                      | <b>496</b>                | <b>4</b>                                                                                                                         |
| 10                     | Gewinnung von Steinkohle,<br>Braunkohle und Torf                                                | -            | -                               | -                         | -                                                                                                                                |
| 11                     | Gewinnung von Erdöl und Erdgas                                                                  | -            | -                               | -                         | -                                                                                                                                |
| 12                     | Gewinnung von Uran und Thor                                                                     | -            | -                               | -                         | -                                                                                                                                |
| 13                     | Gewinnung von Erzen                                                                             | -            | -                               | -                         | -                                                                                                                                |
| 14                     | Anderer Bergbau                                                                                 | 68           | 428                             | 496                       | 4                                                                                                                                |
| <b>D</b>               | <b>Verarbeitendes Gewerbe</b>                                                                   | <b>5.792</b> | <b>29.733</b>                   | <b>35.525</b>             | <b>834</b>                                                                                                                       |
| 15                     | Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie                                                           | 636          | 4.465                           | 5.101                     | 89                                                                                                                               |
| 16                     | Tabakindustrie                                                                                  | -            | -                               | -                         | -                                                                                                                                |
| 17                     | Textilindustrie                                                                                 | 80           | 334                             | 414                       | 19                                                                                                                               |
| 18                     | Anfertigung von Bekleidungsartikeln                                                             | 112          | 118                             | 230                       | 4                                                                                                                                |
| 19                     | Bearbeitung von Leder und Schuhartikeln                                                         | 50           | 20                              | 70                        | -                                                                                                                                |
| 20                     | Holzindustrie, Holzwarenindustrie ohne<br>Herstellung von Möbeln                                | 2.246        | 4.689                           | 6.935                     | 221                                                                                                                              |
| 21                     | Herstellung von Papiermasse<br>und Papierprodukten                                              | 15           | 150                             | 165                       | 5                                                                                                                                |
| 22                     | Verlag und Druck                                                                                | 288          | 1.502                           | 1.790                     | 189                                                                                                                              |
| 23                     | Kokerei, Erdölraffinerien                                                                       | 6            | 78                              | 84                        | 4                                                                                                                                |
| 24                     | Herstellung von chemischen Produkten,<br>synthetischen und künstlichen Fasern                   | 27           | 634                             | 661                       | 6                                                                                                                                |
| 25                     | Herstellung von Gummi- und<br>Kunststoffwaren                                                   | 75           | 1.062                           | 1.137                     | 8                                                                                                                                |
| 26                     | Herstellung von Produkten aus der<br>Verarbeitung von Nichtmetallerzen                          | 218          | 1.190                           | 1.408                     | 24                                                                                                                               |
| 27                     | Erzeugung von Metallen und ihren<br>Legierungen                                                 | 5            | 1.403                           | 1.408                     | 3                                                                                                                                |
| 28                     | Herstellung und Bearbeitung<br>von Metallprodukten                                              | 864          | 4.339                           | 5.203                     | 127                                                                                                                              |
| 29                     | Herstellung von Maschinen und<br>mechanischen Geräten                                           | 293          | 5.014                           | 5.307                     | 58                                                                                                                               |
| 30                     | Herstellung von Büromaschinen, Daten-<br>verarbeitungsgeräten und -einrichtungen                | 9            | 47                              | 56                        | -                                                                                                                                |
| 31                     | Herstellung von sonstigen elektrischen<br>Maschinen und Einrichtungen                           | 112          | 687                             | 799                       | 19                                                                                                                               |
| 32                     | Herstellung von Fernseh- und Funkgeräten<br>und Kommunikationsmitteln                           | 77           | 98                              | 175                       | 6                                                                                                                                |
| 33                     | Herstellung von medizinischen Geräten,<br>Mess- und optischen Geräten, Herstellung<br>von Uhren | 165          | 666                             | 831                       | 16                                                                                                                               |
| 34                     | Herstellung von Kraftwagen, Anhängern<br>und Sattelanhängern                                    | 12           | 2.030                           | 2.042                     | 4                                                                                                                                |
| 35                     | Herstellung von anderen Transportmitteln                                                        | 9            | 70                              | 79                        | -                                                                                                                                |
| 36                     | Herstellung von Möbeln und andere<br>verarbeitende Industrien                                   | 474          | 1.064                           | 1.538                     | 24                                                                                                                               |
| 37                     | Sammeln und Verarbeiten für die<br>Wiederverwertung                                             | 19           | 73                              | 92                        | 8                                                                                                                                |



Tab. 10.8 - Fortsetzung / Segue

**Personal der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Art des Arbeitsverhältnisses, Wirtschaftsabschnitt und Wirtschaftsabteilung - Arbeitsstättenzählung 2001****Personale delle unità locali delle imprese e delle istituzioni per tipo di rapporto di lavoro, sezione e divisione di attività economica - Censimento industria e servizi 2001**

| Leiharbeiter          | Ehrenamtliche | Externes Personal insgesamt | Personal insgesamt | ATTIVITÀ ECONOMICA                                                                                     |
|-----------------------|---------------|-----------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lavoratori interinali | Volontari     | Totale personale esterno    | Totale personale   |                                                                                                        |
| <b>25</b>             | <b>924</b>    | <b>993</b>                  | <b>2.125</b>       | <b>A Agricoltura, caccia e silvicoltura</b>                                                            |
| 25                    | 898           | 964                         | 2.000              | 01 Agricoltura, caccia e relativi servizi                                                              |
| -                     | 26            | 29                          | 125                | 02 Silvicoltura e sfruttamento di aree forestali e servizi connessi                                    |
| -                     | -             | -                           | <b>5</b>           | <b>B Pesca, piscicoltura e servizi connessi</b>                                                        |
| -                     | -             | -                           | 5                  | 05 Pesca, piscicoltura e servizi connessi                                                              |
| -                     | -             | <b>4</b>                    | <b>500</b>         | <b>C Estrazione di minerali</b>                                                                        |
| -                     | -             | -                           | -                  | 10 Estrazione di carbon fossile e lignite; estrazione di torba                                         |
| -                     | -             | -                           | -                  | 11 Estrazione di petrolio greggio e di gas naturale                                                    |
| -                     | -             | -                           | -                  | 12 Estrazione di minerali di uranio e di torio                                                         |
| -                     | -             | -                           | -                  | 13 Estrazione di minerali metalliferi                                                                  |
| -                     | -             | 4                           | 500                | 14 Altre industrie estrattive                                                                          |
| <b>241</b>            | <b>2</b>      | <b>1.077</b>                | <b>36.602</b>      | <b>D Attività manifatturiere</b>                                                                       |
| 29                    | -             | 118                         | 5.219              | 15 Industrie alimentari e delle bevande                                                                |
| -                     | -             | -                           | -                  | 16 Industria del tabacco                                                                               |
| -                     | -             | 19                          | 433                | 17 Industrie tessili                                                                                   |
| -                     | -             | 4                           | 234                | 18 Confezione articoli di vestiario                                                                    |
| -                     | -             | -                           | 70                 | 19 Lavorazione del cuoio e delle calzature                                                             |
| 7                     | -             | 228                         | 7.163              | 20 Industria del legno e dei prodotti in legno, esclusi i mobili                                       |
| -                     | -             | 5                           | 170                | 21 Fabbricazione della pasta-carta e dei prodotti di carta                                             |
| 6                     | 1             | 196                         | 1.986              | 22 Editoria e stampa                                                                                   |
| -                     | -             | 4                           | 88                 | 23 Fabbricazione di coke, raffinerie di petrolio                                                       |
| -                     | -             | 6                           | 667                | 24 Fabbricazione di prodotti chimici e di fibre sintetiche e artificiali                               |
| 4                     | -             | 12                          | 1.149              | 25 Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche                                              |
| 1                     | 1             | 26                          | 1.434              | 26 Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi                             |
| 51                    | -             | 54                          | 1.462              | 27 Produzione di metalli e loro leghe                                                                  |
| 10                    | -             | 137                         | 5.340              | 28 Fabbricazione e lavorazione dei prodotti in metallo                                                 |
| 8                     | -             | 66                          | 5.373              | 29 Fabbricazione di macchine e apparecchi meccanici                                                    |
| -                     | -             | -                           | 56                 | 30 Fabbricazione di macchine per ufficio, di elaboratori e sistemi informatici                         |
| 3                     | -             | 22                          | 821                | 31 Fabbricazione di ulteriori macchine ed apparecchi elettrici                                         |
| -                     | -             | 6                           | 181                | 32 Fabbricaz. di apparecchi radiotelevisi e di apparecchiature per le comunicazioni                    |
| 2                     | -             | 18                          | 849                | 33 Fabbricazione di apparecchi medicali, di apparecchi di precisione, di strumenti ottici e di orologi |
| 118                   | -             | 122                         | 2.164              | 34 Fabbricazione di autoveicoli, rimorchi e semirimorchi                                               |
| -                     | -             | -                           | 79                 | 35 Fabbricazione di altri mezzi di trasporto                                                           |
| 2                     | -             | 26                          | 1.564              | 36 Fabbricazione di mobili e altre industrie manifatturiere                                            |
| -                     | -             | 8                           | 100                | 37 Recupero e preparazione per il riciclaggio                                                          |



Tab. 10.8 - Fortsetzung / Segue

**Personal der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Art des Arbeitsverhältnisses, Wirtschaftsabschnitt und Wirtschaftsabteilung - Arbeitsstättenzählung 2001****Personale delle unità locali delle imprese e delle istituzioni per tipo di rapporto di lavoro, sezione e divisione di attività economica - Censimento industria e servizi 2001**

| WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN |                                                                                                        | Selbständige  | Unselbstständig<br>Beschäftigte | Beschäftigte<br>insgesamt | Mitarbeiter mit Vertrag<br>über geregelte und<br>fortwährende<br>Zusammenarbeit<br>Collaboratori<br>coordinati e<br>continuativi |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        |                                                                                                        | Indipendenti  | Dipendenti                      | Totale addetti            |                                                                                                                                  |
| <b>E</b>               | <b>Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser</b>                              | <b>177</b>    | <b>1.395</b>                    | <b>1.572</b>              | <b>56</b>                                                                                                                        |
| 40                     | Produktion von elektrischer Energie, Gas, Dampf und Warmwasser                                         | 144           | 1.383                           | 1.527                     | 38                                                                                                                               |
| 41                     | Sammeln, Reinigen und Verteilen von Wasser                                                             | 33            | 12                              | 45                        | 18                                                                                                                               |
| <b>F</b>               | <b>Bauwesen</b>                                                                                        | <b>6.799</b>  | <b>14.359</b>                   | <b>21.158</b>             | <b>476</b>                                                                                                                       |
| 45                     | Bauwesen                                                                                               | 6.799         | 14.359                          | 21.158                    | 476                                                                                                                              |
| <b>G</b>               | <b>Groß- und Einzelhandel</b>                                                                          | <b>12.817</b> | <b>22.468</b>                   | <b>35.285</b>             | <b>1.411</b>                                                                                                                     |
| 50                     | Handel mit Kraftfahrzeugen, Instandhaltung und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Motorrädern           | 1.468         | 2.725                           | 4.193                     | 139                                                                                                                              |
| 51                     | Großhandel und Zwischenhandel                                                                          | 4.374         | 9.346                           | 13.720                    | 730                                                                                                                              |
| 52                     | Einzelhandel, Reparatur von Privat- und Gebrauchsgütern für das Haus                                   | 6.975         | 10.397                          | 17.372                    | 542                                                                                                                              |
| <b>H</b>               | <b>Hotels und Restaurants</b>                                                                          | <b>14.110</b> | <b>13.132</b>                   | <b>27.242</b>             | <b>722</b>                                                                                                                       |
| 55                     | Hotels und Restaurants                                                                                 | 14.110        | 13.132                          | 27.242                    | 722                                                                                                                              |
| <b>I</b>               | <b>Transport, Lagerung und Nachrichtenübermittlung</b>                                                 | <b>2.084</b>  | <b>8.937</b>                    | <b>11.021</b>             | <b>305</b>                                                                                                                       |
| 60                     | Transportwesen zu Lande und über Rohrleitungen                                                         | 1.781         | 4.884                           | 6.665                     | 228                                                                                                                              |
| 61                     | Transportwesen zu Meer und zu Wasser                                                                   | 2             | -                               | 2                         | -                                                                                                                                |
| 62                     | Flugtransporte                                                                                         | 4             | 16                              | 20                        | 1                                                                                                                                |
| 63                     | Nebentätigkeiten der Transporte, Tätigkeiten der Reisebüros                                            | 285           | 1.834                           | 2.119                     | 75                                                                                                                               |
| 64                     | Post- und Fernmeldewesen                                                                               | 12            | 2.203                           | 2.215                     | 1                                                                                                                                |
| <b>J</b>               | <b>Geld- und Finanzvermittlung</b>                                                                     | <b>729</b>    | <b>5.128</b>                    | <b>5.857</b>              | <b>184</b>                                                                                                                       |
| 65                     | Geld- und Finanzvermittlung                                                                            | 88            | 4.473                           | 4.561                     | 84                                                                                                                               |
| 66                     | Versicherungen und Pensionsfonds ausschließlich der sozialen Pflicht-Versicherungen                    | 1             | 95                              | 96                        | -                                                                                                                                |
| 67                     | Mit der Finanzvermittlung verbundene Tätigkeiten                                                       | 640           | 560                             | 1.200                     | 100                                                                                                                              |
| <b>K</b>               | <b>Immobilien-geschäfte, Verleih, Informatik, Forschung, andere Berufs- und Unternehmertätigkeiten</b> | <b>8.712</b>  | <b>9.381</b>                    | <b>18.093</b>             | <b>1.165</b>                                                                                                                     |
| 70                     | Immobilien-geschäfte                                                                                   | 1.771         | 462                             | 2.233                     | 99                                                                                                                               |
| 71                     | Vermietung von Maschinen und Geräten                                                                   | 230           | 129                             | 359                       | 4                                                                                                                                |
| 72                     | Informatik und diesbezügliche Tätigkeiten                                                              | 820           | 1.419                           | 2.239                     | 181                                                                                                                              |
| 73                     | Forschung und Entwicklung                                                                              | 72            | 78                              | 150                       | 110                                                                                                                              |
| 74                     | Andere Berufs- und Unternehmer-Tätigkeiten                                                             | 5.819         | 7.293                           | 13.112                    | 771                                                                                                                              |
| <b>L</b>               | <b>Öffentliche Verwaltung und Verteidigung; gesetzliche Sozialversicherung</b>                         | <b>-</b>      | <b>11.638</b>                   | <b>11.638</b>             | <b>638</b>                                                                                                                       |
| 75                     | Öffentliche Verwaltung und Verteidigung, gesetzliche Sozialversicherung                                | -             | 11.638                          | 11.638                    | 638                                                                                                                              |
| <b>M</b>               | <b>Bildung</b>                                                                                         | <b>154</b>    | <b>15.990</b>                   | <b>16.144</b>             | <b>851</b>                                                                                                                       |
| 80                     | Bildung                                                                                                | 154           | 15.990                          | 16.144                    | 851                                                                                                                              |
| <b>N</b>               | <b>Gesundheitswesen und andere Sozialdienste</b>                                                       | <b>1.323</b>  | <b>13.734</b>                   | <b>15.057</b>             | <b>1.155</b>                                                                                                                     |
| 85                     | Gesundheitswesen und andere Sozialdienste                                                              | 1.323         | 13.734                          | 15.057                    | 1.155                                                                                                                            |



Tab. 10.8 - Fortsetzung / Segue

**Personal der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Art des Arbeitsverhältnisses, Wirtschaftsabschnitt und Wirtschaftsabteilung - Arbeitsstättenzählung 2001****Personale delle unità locali delle imprese e delle istituzioni per tipo di rapporto di lavoro, sezione e divisione di attività economica - Censimento industria e servizi 2001**

| Leiharbeiter          | Ehrenamtliche | Externes Personal insgesamt | Personal insgesamt | ATTIVITÀ ECONOMICA                                                                                             |
|-----------------------|---------------|-----------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lavoratori interinali | Volontari     | Totale personale esterno    | Totale personale   |                                                                                                                |
| <b>4</b>              | <b>37</b>     | <b>97</b>                   | <b>1.669</b>       | <b>E Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua</b>                                          |
| 4                     | -             | 42                          | 1.569              | 40 Produzione di energia elettrica, di gas, di vapore e acqua calda                                            |
| -                     | 37            | 55                          | 100                | 41 Raccolta, depurazione e distribuzione d'acqua                                                               |
| <b>84</b>             | <b>-</b>      | <b>560</b>                  | <b>21.718</b>      | <b>F Costruzioni</b>                                                                                           |
| 84                    | -             | 560                         | 21.718             | 45 Costruzioni                                                                                                 |
| <b>54</b>             | <b>3</b>      | <b>1.468</b>                | <b>36.753</b>      | <b>G Commercio all'ingrosso e al dettaglio</b>                                                                 |
| 3                     | -             | 142                         | 4.335              | 50 Commercio, manutenzione e riparazione di autoveicoli e motocicli                                            |
| 38                    | -             | 768                         | 14.488             | 51 Commercio all'ingrosso e intermediari del commercio                                                         |
| 13                    | 3             | 558                         | 17.930             | 52 Commercio al dettaglio, riparazione di beni personali e per la casa                                         |
| <b>43</b>             | <b>107</b>    | <b>872</b>                  | <b>28.114</b>      | <b>H Alberghi e ristoranti</b>                                                                                 |
| 43                    | 107           | 872                         | 28.114             | 55 Alberghi e ristoranti                                                                                       |
| <b>6</b>              | <b>-</b>      | <b>311</b>                  | <b>11.332</b>      | <b>I Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni</b>                                                              |
| 2                     | -             | 230                         | 6.895              | 60 Trasporti terrestri, trasporti mediante condotte                                                            |
| -                     | -             | -                           | 2                  | 61 Trasporti marittimi e per vie d'acqua                                                                       |
| -                     | -             | 1                           | 21                 | 62 Trasporti aerei                                                                                             |
| -                     | -             | 75                          | 2.194              | 63 Attività di supporto ai trasporti, attività delle agenzie di viaggio                                        |
| 4                     | -             | 5                           | 2.220              | 64 Poste e telecomunicazioni                                                                                   |
| <b>9</b>              | <b>6</b>      | <b>199</b>                  | <b>6.056</b>       | <b>J Intermediazione monetaria e finanziaria</b>                                                               |
| 3                     | -             | 87                          | 4.648              | 65 Intermediazione monetaria e finanziaria                                                                     |
| 2                     | 6             | 8                           | 104                | 66 Assicurazioni e fondi pensione, escluse le assicurazioni sociali obbligatorie                               |
| 4                     | -             | 104                         | 1.304              | 67 Attività ausiliarie della intermediazione finanziaria                                                       |
| <b>32</b>             | <b>229</b>    | <b>1.426</b>                | <b>19.519</b>      | <b>K Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre attività professionali ed imprenditoriali</b> |
| 2                     | 1             | 102                         | 2.335              | 70 Attività immobiliari                                                                                        |
| 2                     | -             | 6                           | 365                | 71 Noleggio di macchinari e attrezzature                                                                       |
| 3                     | -             | 184                         | 2.423              | 72 Informatica e attività connesse                                                                             |
| -                     | 227           | 337                         | 487                | 73 Ricerca e sviluppo                                                                                          |
| 25                    | 1             | 797                         | 13.909             | 74 Altre attività professionali ed imprenditoriali                                                             |
| <b>14</b>             | <b>69</b>     | <b>721</b>                  | <b>12.359</b>      | <b>L Pubblica amministrazione e difesa, assicurazione sociale obbligatoria</b>                                 |
| 14                    | 69            | 721                         | 12.359             | 75 Pubblica amministrazione e difesa, assicurazione sociale obbligatoria                                       |
| <b>3</b>              | <b>1.153</b>  | <b>2.007</b>                | <b>18.151</b>      | <b>M Istruzione</b>                                                                                            |
| 3                     | 1.153         | 2.007                       | 18.151             | 80 Istruzione                                                                                                  |
| <b>27</b>             | <b>18.414</b> | <b>19.596</b>               | <b>34.653</b>      | <b>N Sanità e altri servizi sociali</b>                                                                        |
| 27                    | 18.414        | 19.596                      | 34.653             | 85 Sanità e altri servizi sociali                                                                              |



Tab. 10.8 - Fortsetzung / Segue

**Personal der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Art des Arbeitsverhältnisses, Wirtschaftsabschnitt und Wirtschaftsabteilung - Arbeitsstättenzählung 2001**

**Personale delle unità locali delle imprese e delle istituzioni per tipo di rapporto di lavoro, sezione e divisione di attività economica - Censimento industria e servizi 2001**

| WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN                                        | Selbständige<br><br>Indipendenti | Unselbstständig<br>Beschäftigte<br><br>Dipendenti | Beschäftigte<br>insgesamt<br><br>Totale addetti | Mitarbeiter mit Vertrag<br>über geregelte und<br>fortwährende<br>Zusammenarbeit<br>Collaboratori<br>coordinati e<br>continuativi |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>O Andere öffentliche, soziale und private Dienste</b>      | <b>2.281</b>                     | <b>4.874</b>                                      | <b>7.155</b>                                    | <b>1.236</b>                                                                                                                     |
| 90 Abfall- und Abwasserbeseitigung und sonstige Entsorgung    | 43                               | 511                                               | 554                                             | 25                                                                                                                               |
| 91 Tätigkeiten anderer Vereins-Organisationen                 | -                                | 1.623                                             | 1.623                                           | 385                                                                                                                              |
| 92 Erholende, kulturelle und sportliche Betätigungen          | 834                              | 1.611                                             | 2.445                                           | 706                                                                                                                              |
| 93 Andere Dienstleistungen                                    | 1.404                            | 1.129                                             | 2.533                                           | 120                                                                                                                              |
| <b>P Haushaltsdienste bei Familien und Wohngemeinschaften</b> | <b>-</b>                         | <b>-</b>                                          | <b>-</b>                                        | <b>-</b>                                                                                                                         |
| 95 Haushaltsdienste bei Familien und Wohngemeinschaften       | -                                | -                                                 | -                                               | -                                                                                                                                |
| <b>Q Außerstaatliche Organisationen und Körperschaften</b>    | <b>-</b>                         | <b>-</b>                                          | <b>-</b>                                        | <b>-</b>                                                                                                                         |
| 99 Außerstaatliche Organisationen und Körperschaften          | -                                | -                                                 | -                                               | -                                                                                                                                |
| <b>Insgesamt</b>                                              | <b>55.556</b>                    | <b>151.824</b>                                    | <b>207.380</b>                                  | <b>9.081</b>                                                                                                                     |

Quelle: ISTAT, ASTAT



Tab. 10.8 - Fortsetzung / Segue

**Personal der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Art des Arbeitsverhältnisses, Wirtschaftsabschnitt und Wirtschaftsabteilung - Arbeitsstättenzählung 2001****Personale delle unità locali delle imprese e delle istituzioni per tipo di rapporto di lavoro, sezione e divisione di attività economica - Censimento industria e servizi 2001**

| Leiharbeiter             | Ehren-<br>amtliche | Externes<br>Personal<br>insgesamt | Personal<br>insgesamt | ATTIVITÀ ECONOMICA                                                 |
|--------------------------|--------------------|-----------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Lavoratori<br>interinali | Volontari          | Totale<br>personale<br>esterno    | Totale<br>personale   |                                                                    |
| <b>51</b>                | <b>71.310</b>      | <b>72.597</b>                     | <b>79.752</b>         | <b>O Altri servizi pubblici, sociali e personali</b>               |
| 4                        | 14                 | 43                                | 597                   | 90 Smaltimento dei rifiuti solidi, delle acque di scarico e simili |
| 11                       | 35.250             | 35.646                            | 37.269                | 91 Ulteriori attività di organizzazioni associative                |
| 30                       | 36.046             | 36.782                            | 39.227                | 92 Attività ricreative, culturali e sportive                       |
| 6                        | -                  | 126                               | 2.659                 | 93 Altre attività dei servizi                                      |
| -                        | -                  | -                                 | -                     | <b>P Servizi domestici presso famiglie e convivenze</b>            |
| -                        | -                  | -                                 | -                     | 95 Servizi domestici presso famiglie e convivenze                  |
| -                        | -                  | -                                 | -                     | <b>Q Organizzazioni ed organismi extraterritoriali</b>             |
| -                        | -                  | -                                 | -                     | 99 Organizzazioni ed organismi extraterritoriali                   |
| <b>593</b>               | <b>92.254</b>      | <b>101.928</b>                    | <b>309.308</b>        | <b>Totale</b>                                                      |

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 10.9

**Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Bezirksgemeinschaft - Arbeitsstättenzählung 2001**

**Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per comunità comprensoriale - Censimento industria e servizi 2001**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN     | Unternehmen   |                         | Organisationen ohne Erwerbszweck |                         | Arbeitsstätten von Unternehmen<br>und Organisationen ohne Erwerbszweck |                         |
|--------------------------------|---------------|-------------------------|----------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|                                | Imprese       |                         | Istituzioni                      |                         | Unità locali di imprese e istituzioni                                  |                         |
|                                | N             | Beschäftigte<br>Addetti | N                                | Beschäftigte<br>Addetti | N                                                                      | Beschäftigte<br>Addetti |
| Absolute Werte / Dati assoluti |               |                         |                                  |                         |                                                                        |                         |
| Vinschgau                      | 2.287         | 8.228                   | 495                              | 653                     | 3.201                                                                  | 11.930                  |
| Burggrafenamt                  | 7.845         | 27.401                  | 1.080                            | 4.527                   | 9.928                                                                  | 36.172                  |
| Überetsch-Südt.Unterland       | 4.927         | 20.952                  | 748                              | 1.358                   | 6.369                                                                  | 24.275                  |
| Bozen                          | 9.430         | 42.465                  | 1.014                            | 28.806                  | 11.672                                                                 | 61.376                  |
| Salten-Schlern                 | 4.529         | 13.753                  | 552                              | 694                     | 5.621                                                                  | 15.665                  |
| Eisacktal                      | 3.370         | 13.902                  | 524                              | 2.434                   | 4.469                                                                  | 19.206                  |
| Wipptal                        | 1.203         | 5.155                   | 239                              | 321                     | 1.725                                                                  | 7.116                   |
| Pustertal                      | 6.336         | 25.697                  | 898                              | 2.792                   | 8.222                                                                  | 31.640                  |
| <b>Insgesamt</b>               | <b>39.927</b> | <b>157.553</b>          | <b>5.550</b>                     | <b>41.585</b>           | <b>51.207</b>                                                          | <b>207.380</b>          |

Quelle: ISTAT, ASTAT

Tab. 10.10

**Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Bezirksgemeinschaft - Arbeitsstättenzählung 2001**

**Addetti alle unità locali di imprese e istituzioni per comunità comprensoriale - Censimento industria e servizi 2001**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN     | Selbständige  | Unselbständige / Dipendenti           |                                                               | Beschäftigte<br>insgesamt |
|--------------------------------|---------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                                |               | Von Arbeitsstätten<br>der Unternehmen | Von Arbeitsstätten der<br>Organisationen ohne<br>Erwerbszweck |                           |
|                                | Indipendenti  | dalle unità locali<br>di imprese      | dalle unità locali<br>delle istituzioni                       | Totale<br>addetti         |
| Absolute Werte / Dati assoluti |               |                                       |                                                               |                           |
| Vinschgau                      | 3.164         | 6.095                                 | 2.671                                                         | 11.930                    |
| Burggrafenamt                  | 10.936        | 17.650                                | 7.586                                                         | 36.172                    |
| Überetsch-Südt.Unterland       | 6.902         | 13.744                                | 3.629                                                         | 24.275                    |
| Bozen                          | 12.509        | 32.724                                | 16.143                                                        | 61.376                    |
| Salten-Schlern                 | 6.304         | 7.021                                 | 2.340                                                         | 15.665                    |
| Eisacktal                      | 4.820         | 10.058                                | 4.328                                                         | 19.206                    |
| Wipptal                        | 1.818         | 4.162                                 | 1.136                                                         | 7.116                     |
| Pustertal                      | 9.103         | 16.697                                | 5.840                                                         | 31.640                    |
| <b>Insgesamt</b>               | <b>55.556</b> | <b>108.151</b>                        | <b>43.673</b>                                                 | <b>207.380</b>            |

Quelle: ISTAT, ASTAT





Tab. 10.9 - Fortsetzung / Segue

**Unternehmen, Organisationen ohne Erwerbszweck, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Bezirksgemeinschaft - Arbeitsstättenzählung 2001****Imprese, istituzioni, unità locali e addetti per comunità comprensoriale - Censimento industria e servizi 2001**

| Unternehmen                                        |                         | Organisationen ohne Erwerbszweck |                         | Arbeitsstätten von Unternehmen<br>und Organisationen ohne Erwerbszweck |                         | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|----------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| Imprese                                            |                         | Istituzioni                      |                         | Unità locali di imprese e istituzioni                                  |                         |                           |
| N                                                  | Beschäftigte<br>Addetti | N                                | Beschäftigte<br>Addetti | N                                                                      | Beschäftigte<br>Addetti |                           |
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |                         |                                  |                         |                                                                        |                         |                           |
| 5,7                                                | 5,2                     | 8,9                              | 1,6                     | 6,3                                                                    | 5,8                     | Val Venosta               |
| 19,6                                               | 17,4                    | 19,5                             | 10,9                    | 19,4                                                                   | 17,4                    | Burgraviato               |
| 12,3                                               | 13,3                    | 13,5                             | 3,3                     | 12,4                                                                   | 11,7                    | Oltradige-Bassa Atesina   |
| 23,6                                               | 27,0                    | 18,3                             | 69,3                    | 22,8                                                                   | 29,6                    | Bolzano                   |
| 11,3                                               | 8,7                     | 9,9                              | 1,7                     | 11,0                                                                   | 7,6                     | Salto-Sciliar             |
| 8,4                                                | 8,8                     | 9,4                              | 5,9                     | 8,7                                                                    | 9,3                     | Valle Isarco              |
| 3,0                                                | 3,3                     | 4,3                              | 0,8                     | 3,4                                                                    | 3,4                     | Alta Valle Isarco         |
| 15,9                                               | 16,3                    | 16,2                             | 6,7                     | 16,1                                                                   | 15,3                    | Val Pusteria              |
| 100,0                                              | 100,0                   | 100,0                            | 100,0                   | 100,0                                                                  | 100,0                   | Totale                    |

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 10.10 - Fortsetzung / Segue

**Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Bezirksgemeinschaft - Arbeitsstättenzählung 2001****Addetti alle unità locali di imprese e istituzioni per comunità comprensoriale - Censimento industria e servizi 2001**

| Selbständige                                       | Unselbständige / Dipendenti           |                                                               | Beschäftigte<br>insgesamt | Beschäftigte je<br>100 Einwohner | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|---------------------------|
|                                                    | Von Arbeitsstätten<br>der Unternehmen | Von Arbeitsstätten<br>der Organisationen<br>ohne Erwerbszweck |                           |                                  |                           |
| Indipendenti                                       | dalle unità locali<br>di imprese      | dalle unità locali<br>delle istituzioni                       | Totale addetti            | Addetti ogni<br>100 abitanti     |                           |
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |                                       |                                                               |                           |                                  |                           |
| 5,7                                                | 5,6                                   | 6,1                                                           | 5,8                       | 34,8                             | Val Venosta               |
| 19,7                                               | 16,3                                  | 17,4                                                          | 17,4                      | 40,8                             | Burgraviato               |
| 12,4                                               | 12,7                                  | 8,3                                                           | 11,7                      | 38,0                             | Oltradige-Bassa Atesina   |
| 22,5                                               | 30,3                                  | 37,0                                                          | 29,6                      | 64,6                             | Bolzano                   |
| 11,3                                               | 6,5                                   | 5,4                                                           | 7,6                       | 34,9                             | Salto-Sciliar             |
| 8,7                                                | 9,3                                   | 9,9                                                           | 9,3                       | 42,7                             | Valle Isarco              |
| 3,3                                                | 3,8                                   | 2,6                                                           | 3,4                       | 39,9                             | Alta Valle Isarco         |
| 16,4                                               | 15,4                                  | 13,4                                                          | 15,3                      | 43,0                             | Val Pusteria              |
| <b>100,0</b>                                       | <b>100,0</b>                          | <b>100,0</b>                                                  | <b>100,0</b>              | <b>44,8</b>                      | <b>Totale</b>             |

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 10.11

**Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Wirtschaftsbe-  
reich und Gemeinde - Arbeitsstättenzählung 2001**

**Addetti alle unità locali di imprese e istituzioni per settore di attività economica e comune - Censimento industria  
e servizi 2001**

| GEMEINDEN |                        | Landwirtschaft<br>und Fischerei<br>Agricoltura e<br>pesca | Bergbau<br>Industria<br>estrattiva | Verarbeitende<br>Industrie<br>Industria<br>manifatturiera | Energie, Gas<br>und Wasser<br>Energia, gas<br>e acqua | Bauwesen<br>Costruzioni | Handel und<br>Reparaturen<br>Commercio e<br>riparazioni |
|-----------|------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------|
| 001       | Aldein                 | 1                                                         | -                                  | 56                                                        | -                                                     | 62                      | 24                                                      |
| 002       | Andrian                | 1                                                         | 24                                 | 26                                                        | -                                                     | 13                      | 65                                                      |
| 003       | Altrei                 | -                                                         | -                                  | 2                                                         | -                                                     | 10                      | 7                                                       |
| 004       | Eppan a.d.Weinstr.     | 125                                                       | 6                                  | 598                                                       | 5                                                     | 561                     | 1.153                                                   |
| 005       | Hafling                | -                                                         | -                                  | 9                                                         | -                                                     | 35                      | 21                                                      |
| 006       | Abtei                  | 1                                                         | 1                                  | 88                                                        | 9                                                     | 164                     | 186                                                     |
| 007       | Barbian                | -                                                         | -                                  | 127                                                       | 18                                                    | 148                     | 27                                                      |
| 008       | Bozen                  | 236                                                       | 12                                 | 7.558                                                     | 761                                                   | 4.195                   | 11.289                                                  |
| 009       | Prags                  | 4                                                         | -                                  | 24                                                        | -                                                     | 7                       | 8                                                       |
| 010       | Brenner                | 1                                                         | -                                  | 35                                                        | 11                                                    | 58                      | 108                                                     |
| 011       | Brixen                 | 21                                                        | 1                                  | 1.749                                                     | 91                                                    | 631                     | 1.742                                                   |
| 012       | Branzoll               | 3                                                         | 12                                 | 148                                                       | -                                                     | 157                     | 124                                                     |
| 013       | Bruneck                | 19                                                        | 32                                 | 2.077                                                     | 59                                                    | 791                     | 1.898                                                   |
| 014       | Kuens                  | -                                                         | -                                  | 1                                                         | -                                                     | 3                       | 1                                                       |
| 015       | Kaltern a.d.Weinstr.   | 44                                                        | -                                  | 414                                                       | -                                                     | 235                     | 489                                                     |
| 016       | Freienfeld             | 1                                                         | -                                  | 91                                                        | 4                                                     | 216                     | 125                                                     |
| 017       | Sand in Taufers        | -                                                         | 1                                  | 408                                                       | 23                                                    | 667                     | 332                                                     |
| 018       | Kastelbell-Tschars     | -                                                         | -                                  | 136                                                       | 4                                                     | 78                      | 96                                                      |
| 019       | Kastelruth             | 4                                                         | 27                                 | 320                                                       | 10                                                    | 348                     | 378                                                     |
| 020       | Tscherms               | 9                                                         | -                                  | 41                                                        | -                                                     | 26                      | 76                                                      |
| 021       | Kiens                  | 1                                                         | -                                  | 533                                                       | 5                                                     | 145                     | 64                                                      |
| 022       | Klausen                | 12                                                        | 60                                 | 345                                                       | 1                                                     | 212                     | 277                                                     |
| 023       | Karneid                | 3                                                         | -                                  | 163                                                       | -                                                     | 221                     | 96                                                      |
| 024       | Kurtatsch a.d.Weinstr. | 19                                                        | -                                  | 161                                                       | -                                                     | 56                      | 66                                                      |
| 025       | Kurtinig a.d.Weinstr.  | 9                                                         | -                                  | 58                                                        | -                                                     | 12                      | 14                                                      |
| 026       | Corvara                | -                                                         | -                                  | 20                                                        | 2                                                     | 43                      | 136                                                     |
| 027       | Graun im Vinschgau     | 6                                                         | 23                                 | 47                                                        | 4                                                     | 54                      | 75                                                      |
| 028       | Toblach                | 1                                                         | 11                                 | 200                                                       | 18                                                    | 166                     | 178                                                     |
| 029       | Neumarkt               | 63                                                        | 20                                 | 540                                                       | 39                                                    | 259                     | 925                                                     |
| 030       | Pfalzen                | -                                                         | -                                  | 63                                                        | -                                                     | 62                      | 66                                                      |
| 031       | Völs am Schlern        | 1                                                         | -                                  | 165                                                       | 3                                                     | 164                     | 124                                                     |
| 032       | Franzensfeste          | 7                                                         | -                                  | 146                                                       | 3                                                     | 15                      | 38                                                      |
| 033       | Villnöß                | 3                                                         | -                                  | 140                                                       | 9                                                     | 57                      | 38                                                      |
| 034       | Gais                   | -                                                         | 8                                  | 306                                                       | -                                                     | 33                      | 98                                                      |
| 035       | Gargazon               | -                                                         | -                                  | 30                                                        | -                                                     | 29                      | 146                                                     |
| 036       | Glurns                 | -                                                         | -                                  | 57                                                        | -                                                     | 110                     | 58                                                      |
| 037       | Latsch                 | 4                                                         | -                                  | 372                                                       | 19                                                    | 175                     | 257                                                     |
| 038       | Algund                 | 8                                                         | -                                  | 324                                                       | 10                                                    | 169                     | 296                                                     |
| 039       | Lajen                  | -                                                         | 1                                  | 450                                                       | 1                                                     | 116                     | 96                                                      |
| 040       | Leifers                | 121                                                       | 16                                 | 1.886                                                     | 17                                                    | 588                     | 1.189                                                   |
| 041       | Lana                   | 10                                                        | -                                  | 1.085                                                     | 17                                                    | 478                     | 816                                                     |
| 042       | Laas                   | 2                                                         | -                                  | 524                                                       | 4                                                     | 168                     | 172                                                     |
| 043       | Laurein                | 1                                                         | -                                  | 9                                                         | 1                                                     | 22                      | 5                                                       |
| 044       | Lüsen                  | 1                                                         | -                                  | 41                                                        | 1                                                     | 69                      | 7                                                       |
| 045       | Margreid a.d.Weinstr.  | 27                                                        | -                                  | 29                                                        | -                                                     | 25                      | 49                                                      |
| 046       | Mals                   | 3                                                         | -                                  | 205                                                       | 12                                                    | 206                     | 162                                                     |
| 047       | Enneberg               | 1                                                         | 3                                  | 112                                                       | 9                                                     | 110                     | 101                                                     |
| 048       | Marling                | 17                                                        | -                                  | 92                                                        | 7                                                     | 59                      | 187                                                     |
| 049       | Martell                | -                                                         | -                                  | 19                                                        | 2                                                     | 28                      | 9                                                       |
| 050       | Mölten                 | 3                                                         | -                                  | 53                                                        | -                                                     | 65                      | 25                                                      |
| 051       | Meran                  | 67                                                        | 1                                  | 1.722                                                     | 132                                                   | 1.300                   | 3.219                                                   |
| 052       | Welsberg-Taisten       | 2                                                         | 4                                  | 247                                                       | 9                                                     | 134                     | 164                                                     |
| 053       | Montan                 | 7                                                         | -                                  | 35                                                        | -                                                     | 112                     | 37                                                      |
| 054       | Moos in Passeier       | -                                                         | -                                  | 51                                                        | 3                                                     | 74                      | 30                                                      |
| 055       | Nals                   | 3                                                         | -                                  | 53                                                        | -                                                     | 106                     | 91                                                      |
| 056       | Naturns                | -                                                         | -                                  | 711                                                       | 34                                                    | 362                     | 313                                                     |
| 057       | Natz-Schabs            | 2                                                         | 3                                  | 285                                                       | 1                                                     | 135                     | 112                                                     |
| 058       | Welschnofen            | 5                                                         | -                                  | 55                                                        | 5                                                     | 89                      | 54                                                      |
| 059       | Deutschnofen           | 14                                                        | 1                                  | 205                                                       | -                                                     | 188                     | 118                                                     |
| 060       | Auer                   | 3                                                         | -                                  | 357                                                       | 5                                                     | 115                     | 420                                                     |



Tab. 10.11 - Fortsetzung / Segue

**Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Wirtschaftsbe-  
reich und Gemeinde - Arbeitsstättenzählung 2001****Addetti alle unità locali di imprese e istituzioni per settore di attività economica e comune - Censimento industria  
e servizi 2001**

| Gastgewerbe<br>Alberghi, pubblici<br>esercizi | Verkehr und Nach-<br>richtenübermittlung<br>Trasporti e<br>comunicazioni | Kreditwesen und<br>Versicherungen<br>Credito e<br>assicurazioni | Andere Dienste<br>Altri servizi | Insgesamt<br>Totale | COMUNI               |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------|----------------------|
| 78                                            | 9                                                                        | 4                                                               | 67                              | 301                 | Aldino               |
| 51                                            | 11                                                                       | 7                                                               | 33                              | 231                 | Andriano             |
| 19                                            | 4                                                                        | 1                                                               | 14                              | 57                  | Anterivo             |
| 690                                           | 85                                                                       | 96                                                              | 1.103                           | 4.422               | Appiano s.s.d.vino   |
| 120                                           | 11                                                                       | 3                                                               | 31                              | 230                 | Avelengo             |
| 515                                           | 71                                                                       | 43                                                              | 305                             | 1.383               | Badia                |
| 92                                            | 20                                                                       | 2                                                               | 57                              | 491                 | Barbiano             |
| 2.651                                         | 4.380                                                                    | 2.604                                                           | 27.690                          | 61.376              | Bolzano              |
| 75                                            | 8                                                                        | 2                                                               | 30                              | 158                 | Braies               |
| 157                                           | 151                                                                      | 8                                                               | 101                             | 630                 | Brennero             |
| 802                                           | 277                                                                      | 370                                                             | 4.769                           | 10.453              | Bressanone           |
| 17                                            | 70                                                                       | 20                                                              | 118                             | 669                 | Bronzolo             |
| 717                                           | 242                                                                      | 268                                                             | 4.589                           | 10.692              | Brunico              |
| 25                                            | 1                                                                        | -                                                               | 8                               | 39                  | Caines               |
| 644                                           | 135                                                                      | 42                                                              | 540                             | 2.543               | Caldaro s.s.d.vino   |
| 206                                           | 122                                                                      | 13                                                              | 108                             | 886                 | Campo di Trens       |
| 393                                           | 105                                                                      | 28                                                              | 516                             | 2.473               | Campo Tures          |
| 82                                            | 13                                                                       | 19                                                              | 89                              | 517                 | Castelbello-Ciardes  |
| 789                                           | 106                                                                      | 68                                                              | 571                             | 2.621               | Castelrotto          |
| 101                                           | 11                                                                       | 4                                                               | 55                              | 323                 | Cermes               |
| 169                                           | 26                                                                       | 12                                                              | 130                             | 1.085               | Chienes              |
| 196                                           | 78                                                                       | 27                                                              | 430                             | 1.638               | Chiusa               |
| 116                                           | 112                                                                      | 20                                                              | 265                             | 996                 | Cornedo all'Isarco   |
| 80                                            | 12                                                                       | 7                                                               | 139                             | 540                 | Cortaccia s.s.d.vino |
| 16                                            | -                                                                        | -                                                               | 27                              | 136                 | Cortina s.s.d.vino   |
| 409                                           | 162                                                                      | 37                                                              | 139                             | 948                 | Corvara in Badia     |
| 246                                           | 54                                                                       | 27                                                              | 182                             | 718                 | Curon Venosta        |
| 321                                           | 43                                                                       | 28                                                              | 241                             | 1.207               | Dobbiaco             |
| 129                                           | 102                                                                      | 51                                                              | 732                             | 2.860               | Egna                 |
| 125                                           | 26                                                                       | 7                                                               | 79                              | 428                 | Falzes               |
| 237                                           | 25                                                                       | 16                                                              | 141                             | 876                 | Fiè allo Sciliar     |
| 34                                            | 266                                                                      | 8                                                               | 87                              | 604                 | Fortezza             |
| 158                                           | 54                                                                       | 10                                                              | 103                             | 572                 | Funes                |
| 153                                           | 18                                                                       | 5                                                               | 95                              | 716                 | Gais                 |
| 41                                            | 20                                                                       | 7                                                               | 91                              | 364                 | Gargazzone           |
| 49                                            | 18                                                                       | 3                                                               | 68                              | 363                 | Glorenza             |
| 278                                           | 24                                                                       | 42                                                              | 448                             | 1.619               | Laces                |
| 474                                           | 48                                                                       | 56                                                              | 246                             | 1.631               | Lagundo              |
| 121                                           | 37                                                                       | 15                                                              | 109                             | 946                 | Laion                |
| 263                                           | 366                                                                      | 78                                                              | 1.087                           | 5.611               | Laives               |
| 548                                           | 166                                                                      | 103                                                             | 1.054                           | 4.277               | Lana                 |
| 73                                            | 28                                                                       | 23                                                              | 232                             | 1.226               | Lasa                 |
| 5                                             | 2                                                                        | 1                                                               | 26                              | 72                  | Lauregno             |
| 61                                            | 21                                                                       | 4                                                               | 43                              | 248                 | Luson                |
| 26                                            | 14                                                                       | 5                                                               | 39                              | 214                 | Magrè s.s.d.vino     |
| 254                                           | 45                                                                       | 19                                                              | 591                             | 1.497               | Malles Venosta       |
| 274                                           | 79                                                                       | 13                                                              | 180                             | 882                 | Marebbe              |
| 268                                           | 10                                                                       | 17                                                              | 111                             | 768                 | Marlengo             |
| 52                                            | 13                                                                       | 2                                                               | 41                              | 166                 | Martello             |
| 47                                            | 16                                                                       | 8                                                               | 76                              | 293                 | Meltina              |
| 1.800                                         | 455                                                                      | 475                                                             | 7.742                           | 16.913              | Merano               |
| 133                                           | 11                                                                       | 23                                                              | 173                             | 900                 | Monguelfo-Tesido     |
| 82                                            | 15                                                                       | 3                                                               | 83                              | 374                 | Montagna             |
| 110                                           | 21                                                                       | 5                                                               | 78                              | 372                 | Moso in Passiria     |
| 94                                            | 15                                                                       | 9                                                               | 57                              | 428                 | Nalles               |
| 420                                           | 79                                                                       | 48                                                              | 384                             | 2.351               | Naturno              |
| 191                                           | 13                                                                       | 6                                                               | 107                             | 855                 | Naz-Sciaves          |
| 194                                           | 51                                                                       | 21                                                              | 160                             | 634                 | Nova Levante         |
| 305                                           | 64                                                                       | 34                                                              | 230                             | 1.159               | Nova Ponente         |
| 142                                           | 211                                                                      | 34                                                              | 607                             | 1.894               | Ora                  |



Tab. 10.11 - Fortsetzung / Segue

**Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Wirtschaftsbe-  
reich und Gemeinde - Arbeitsstättenzählung 2001****Addetti alle unità locali di imprese e istituzioni per settore di attività economica e comune - Censimento industria  
e servizi 2001**

| GEMEINDEN                 |                         | Landwirtschaft<br>und Fischerei<br>Agricoltura e<br>pesca | Bergbau<br>Industria<br>estrattiva | Verarbeitende<br>Industrie<br>Industria<br>manifatturiera | Energie, Gas<br>und Wasser<br>Energia, gas<br>e acqua | Bauwesen<br>Costruzioni | Handel und<br>Reparaturen<br>Commercio e<br>riparazioni |
|---------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------|
| 061                       | St.Ulrich               | 1                                                         | -                                  | 445                                                       | 5                                                     | 175                     | 307                                                     |
| 062                       | Partschins              | 4                                                         | -                                  | 125                                                       | 13                                                    | 81                      | 103                                                     |
| 063                       | Percha                  | -                                                         | -                                  | 100                                                       | -                                                     | 42                      | 72                                                      |
| 064                       | Plaas                   | -                                                         | -                                  | 37                                                        | -                                                     | 26                      | 32                                                      |
| 065                       | Waidbruck               | -                                                         | -                                  | 10                                                        | 7                                                     | 31                      | 23                                                      |
| 066                       | Burgstall               | 23                                                        | -                                  | 220                                                       | 2                                                     | 170                     | 116                                                     |
| 067                       | Prad am Stilfser Joch   | 6                                                         | 19                                 | 338                                                       | 7                                                     | 158                     | 167                                                     |
| 068                       | Prettau                 | -                                                         | -                                  | 9                                                         | 1                                                     | 5                       | 6                                                       |
| 069                       | Proveis                 | -                                                         | -                                  | 11                                                        | -                                                     | 8                       | 2                                                       |
| 070                       | Ratschings              | -                                                         | 9                                  | 123                                                       | 9                                                     | 264                     | 58                                                      |
| 071                       | Rasen-Antholz           | 3                                                         | -                                  | 152                                                       | 4                                                     | 175                     | 132                                                     |
| 072                       | Ritten                  | 21                                                        | -                                  | 880                                                       | -                                                     | 370                     | 276                                                     |
| 073                       | Riffian                 | 1                                                         | -                                  | 52                                                        | -                                                     | 37                      | 16                                                      |
| 074                       | Mühlbach                | -                                                         | 14                                 | 150                                                       | 3                                                     | 99                      | 107                                                     |
| 075                       | Rodeneck                | -                                                         | -                                  | 58                                                        | -                                                     | 55                      | 23                                                      |
| 076                       | Salurn                  | 69                                                        | 8                                  | 128                                                       | -                                                     | 138                     | 210                                                     |
| 077                       | Innichen                | 1                                                         | -                                  | 286                                                       | 2                                                     | 133                     | 234                                                     |
| 079                       | Jenesien                | 3                                                         | -                                  | 140                                                       | -                                                     | 109                     | 37                                                      |
| 080                       | St.Leonhard in Passeier | 2                                                         | -                                  | 119                                                       | 6                                                     | 170                     | 246                                                     |
| 081                       | St.Lorenzen             | 9                                                         | 54                                 | 229                                                       | 1                                                     | 231                     | 414                                                     |
| 082                       | St.Martin in Thurn      | 2                                                         | 20                                 | 97                                                        | 5                                                     | 228                     | 42                                                      |
| 083                       | St.Martin in Passeier   | 4                                                         | 12                                 | 582                                                       | 6                                                     | 120                     | 93                                                      |
| 084                       | St.Pankraz              | 4                                                         | 2                                  | 39                                                        | 1                                                     | 102                     | 22                                                      |
| 085                       | St.Christina in Gröden  | -                                                         | -                                  | 165                                                       | -                                                     | 104                     | 56                                                      |
| 086                       | Samtal                  | 5                                                         | 6                                  | 275                                                       | 12                                                    | 315                     | 178                                                     |
| 087                       | Schenna                 | 1                                                         | -                                  | 43                                                        | -                                                     | 72                      | 61                                                      |
| 088                       | Mühlwald                | -                                                         | -                                  | 29                                                        | -                                                     | 20                      | 17                                                      |
| 089                       | Wolkenstein in Gröden   | -                                                         | 2                                  | 252                                                       | -                                                     | 42                      | 170                                                     |
| 091                       | Schnals                 | -                                                         | -                                  | 17                                                        | 4                                                     | 26                      | 27                                                      |
| 092                       | Sexten                  | -                                                         | -                                  | 101                                                       | -                                                     | 103                     | 79                                                      |
| 093                       | Schlanders              | 6                                                         | -                                  | 372                                                       | 9                                                     | 260                     | 454                                                     |
| 094                       | Schluderns              | -                                                         | -                                  | 421                                                       | -                                                     | 63                      | 45                                                      |
| 095                       | Stilfs                  | -                                                         | -                                  | 12                                                        | 5                                                     | 20                      | 42                                                      |
| 096                       | Terenten                | 1                                                         | -                                  | 37                                                        | -                                                     | 252                     | 24                                                      |
| 097                       | Terlan                  | 13                                                        | -                                  | 275                                                       | 3                                                     | 166                     | 720                                                     |
| 098                       | Tramin a.d.Weinstr.     | 9                                                         | -                                  | 218                                                       | 10                                                    | 113                     | 194                                                     |
| 099                       | Tisens                  | 3                                                         | -                                  | 35                                                        | 2                                                     | 49                      | 41                                                      |
| 100                       | Tiers                   | -                                                         | -                                  | 47                                                        | -                                                     | 33                      | 22                                                      |
| 101                       | Tirol                   | -                                                         | -                                  | 42                                                        | -                                                     | 62                      | 80                                                      |
| 102                       | Truden                  | -                                                         | -                                  | 77                                                        | 1                                                     | 30                      | 17                                                      |
| 103                       | Taufers im Münstertal   | -                                                         | -                                  | 32                                                        | -                                                     | 18                      | 18                                                      |
| 104                       | Ulten                   | 4                                                         | 6                                  | 98                                                        | 25                                                    | 110                     | 40                                                      |
| 105                       | Pfatten                 | 2                                                         | -                                  | 6                                                         | 9                                                     | 21                      | 48                                                      |
| 106                       | Olang                   | -                                                         | 44                                 | 173                                                       | 8                                                     | 71                      | 112                                                     |
| 107                       | Pfötsch                 | 1                                                         | 18                                 | 59                                                        | 10                                                    | 57                      | 154                                                     |
| 108                       | Ahrntal                 | 2                                                         | -                                  | 269                                                       | 15                                                    | 141                     | 138                                                     |
| 109                       | Gsies                   | 10                                                        | -                                  | 36                                                        | 6                                                     | 86                      | 9                                                       |
| 110                       | Vintl                   | 3                                                         | -                                  | 422                                                       | 2                                                     | 89                      | 97                                                      |
| 111                       | Vahrn                   | 9                                                         | 4                                  | 471                                                       | -                                                     | 214                     | 341                                                     |
| 112                       | Vöran                   | -                                                         | -                                  | 30                                                        | -                                                     | 65                      | 12                                                      |
| 113                       | Niederdorf              | 2                                                         | 3                                  | 184                                                       | -                                                     | 63                      | 67                                                      |
| 114                       | Villanders              | 2                                                         | -                                  | 85                                                        | -                                                     | 169                     | 47                                                      |
| 115                       | Sterzing                | 5                                                         | 8                                  | 767                                                       | 8                                                     | 245                     | 660                                                     |
| 116                       | Feldthurns              | 7                                                         | -                                  | 155                                                       | -                                                     | 82                      | 57                                                      |
| 117                       | Wengen                  | 1                                                         | -                                  | 125                                                       | 3                                                     | 96                      | 34                                                      |
| 118                       | U.L.Frau i.W.-St.Felix  | 2                                                         | -                                  | 61                                                        | -                                                     | 38                      | 9                                                       |
| <b>Südtirol insgesamt</b> |                         | <b>1.137</b>                                              | <b>496</b>                         | <b>35.525</b>                                             | <b>1.572</b>                                          | <b>21.158</b>           | <b>35.285</b>                                           |

Quelle: ISTAT, ASTAT



Tab. 10.11 - Fortsetzung / Segue

**Beschäftigte der Arbeitsstätten von Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach Wirtschaftsbe-  
reich und Gemeinde - Arbeitsstättenzählung 2001****Addetti alle unità locali di imprese e istituzioni per settore di attività economica e comune - Censimento industria  
e servizi 2001**

| Gastgewerbe<br>Alberghi, pubblici<br>esercizi | Verkehr und Nach-<br>richtenübermittlung<br>Trasporti e<br>comunicazioni | Kreditwesen und<br>Versicherungen<br>Credito e<br>assicurazioni | Andere Dienste<br>Altri servizi | Insgesamt<br>Totale | COMUNI                  |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------|-------------------------|
| 414                                           | 75                                                                       | 50                                                              | 498                             | 1.970               | Ortisei                 |
| 326                                           | 14                                                                       | 18                                                              | 139                             | 823                 | Parcines                |
| 49                                            | 4                                                                        | 3                                                               | 61                              | 331                 | Perca                   |
| 36                                            | 5                                                                        | -                                                               | 26                              | 162                 | Plaus                   |
| 2                                             | 13                                                                       | 3                                                               | 29                              | 118                 | Ponte Gardena           |
| 84                                            | 32                                                                       | 2                                                               | 98                              | 747                 | Postal                  |
| 89                                            | 55                                                                       | 30                                                              | 274                             | 1.143               | Prato allo Stelvio      |
| 33                                            | 4                                                                        | -                                                               | 16                              | 74                  | Predoi                  |
| 9                                             | 7                                                                        | 1                                                               | 12                              | 50                  | Proves                  |
| 301                                           | 120                                                                      | 6                                                               | 148                             | 1.038               | Racines                 |
| 215                                           | 18                                                                       | 8                                                               | 103                             | 810                 | Rasun Anterselva        |
| 394                                           | 149                                                                      | 38                                                              | 472                             | 2.600               | Renon                   |
| 97                                            | 5                                                                        | 17                                                              | 57                              | 282                 | Rifiano                 |
| 413                                           | 53                                                                       | 19                                                              | 241                             | 1.099               | Rio di Pusteria         |
| 53                                            | 10                                                                       | 2                                                               | 29                              | 230                 | Rodengo                 |
| 71                                            | 69                                                                       | 47                                                              | 200                             | 940                 | Salorno                 |
| 273                                           | 105                                                                      | 34                                                              | 498                             | 1.566               | S.Candido               |
| 77                                            | 38                                                                       | 12                                                              | 129                             | 545                 | S.Genesio Atesino       |
| 200                                           | 25                                                                       | 37                                                              | 214                             | 1.019               | S.Leonardo in Passiria  |
| 209                                           | 38                                                                       | 22                                                              | 136                             | 1.343               | S.Lorenzo di Sebato     |
| 90                                            | 6                                                                        | 6                                                               | 159                             | 655                 | S.Martino in Badia      |
| 193                                           | 26                                                                       | 21                                                              | 169                             | 1.226               | S.Martino in Passiria   |
| 43                                            | 8                                                                        | 6                                                               | 62                              | 289                 | S.Pancrazio             |
| 211                                           | 32                                                                       | 13                                                              | 135                             | 716                 | S.Cristina Val Gardena  |
| 192                                           | 98                                                                       | 22                                                              | 442                             | 1.545               | Sarentino               |
| 766                                           | 45                                                                       | 20                                                              | 142                             | 1.150               | Scena                   |
| 39                                            | 11                                                                       | -                                                               | 38                              | 154                 | Selva dei Molini        |
| 592                                           | 117                                                                      | 29                                                              | 229                             | 1.433               | Selva di Val Gardena    |
| 251                                           | 111                                                                      | 10                                                              | 66                              | 512                 | Senales                 |
| 298                                           | 46                                                                       | 9                                                               | 92                              | 728                 | Sesto                   |
| 213                                           | 76                                                                       | 67                                                              | 1.324                           | 2.781               | Silandro                |
| 47                                            | 53                                                                       | 8                                                               | 108                             | 745                 | Sluderno                |
| 251                                           | 102                                                                      | 6                                                               | 66                              | 504                 | Stelvio                 |
| 92                                            | 8                                                                        | 4                                                               | 48                              | 466                 | Terento                 |
| 164                                           | 51                                                                       | 40                                                              | 351                             | 1.783               | Terlano                 |
| 180                                           | 53                                                                       | 21                                                              | 188                             | 986                 | Termeno s.s.d.v.        |
| 151                                           | 9                                                                        | 14                                                              | 153                             | 457                 | Tesimo                  |
| 108                                           | 9                                                                        | 6                                                               | 52                              | 277                 | Tires                   |
| 745                                           | 19                                                                       | 19                                                              | 166                             | 1.133               | Tirolo                  |
| 49                                            | 8                                                                        | 3                                                               | 40                              | 225                 | Trodene                 |
| 24                                            | 5                                                                        | 6                                                               | 36                              | 139                 | Tubre                   |
| 161                                           | 33                                                                       | 18                                                              | 199                             | 694                 | Ultimo                  |
| 105                                           | 13                                                                       | 2                                                               | 283                             | 489                 | Vadena                  |
| 353                                           | 39                                                                       | 11                                                              | 179                             | 990                 | Valdaora                |
| 115                                           | 24                                                                       | 3                                                               | 126                             | 567                 | Val di Vizze            |
| 462                                           | 60                                                                       | 37                                                              | 302                             | 1.426               | Valle Aurina            |
| 104                                           | 19                                                                       | 4                                                               | 71                              | 345                 | Valle di Casies         |
| 95                                            | 73                                                                       | 29                                                              | 174                             | 984                 | Vandoies                |
| 136                                           | 145                                                                      | 15                                                              | 236                             | 1.571               | Varna                   |
| 41                                            | 9                                                                        | 5                                                               | 30                              | 192                 | Verano                  |
| 67                                            | 8                                                                        | 17                                                              | 103                             | 514                 | Villabassa              |
| 90                                            | 9                                                                        | 2                                                               | 60                              | 464                 | Villandro               |
| 376                                           | 156                                                                      | 107                                                             | 1.059                           | 3.391               | Vipiteno                |
| 92                                            | 27                                                                       | 8                                                               | 93                              | 521                 | Velturmo                |
| 67                                            | 10                                                                       | 7                                                               | 39                              | 382                 | La Valle                |
| 16                                            | 12                                                                       | 2                                                               | 40                              | 180                 | Senale-S.Felice         |
| <b>27.242</b>                                 | <b>11.021</b>                                                            | <b>5.857</b>                                                    | <b>68.087</b>                   | <b>207.380</b>      | <b>Totale Provincia</b> |

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 10.12

**Arbeitsstätten der Unternehmen und jeweilige Beschäftigte nach Bezirksgemeinschaft und Wirtschaftsabschnitt - Arbeitsstättenzählung 2001**

**Unità locali delle imprese e relativi addetti per comunità comprensoriale e sezione di attività economica - Censimento industria e servizi 2001**

| WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN<br><br>ATTIVITÀ ECONOMICA                                                                                                                                                                | Vinschgau<br>Val Venosta               |                              | Burgrafenamt<br>Burgraviato            |                              | Überetsch-Südt.Unterland<br>Oltradige-Bassa Atesina |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                 | Arbeits-<br>stätten<br>Unità<br>locali | Beschäf-<br>tigte<br>Addetti | Arbeits-<br>stätten<br>Unità<br>locali | Beschäf-<br>tigte<br>Addetti | Arbeits-<br>stätten<br>Unità<br>locali              | Beschäf-<br>tigte<br>Addetti |
| A Jagd, Land- und Forstwirtschaft<br>Agricoltura, caccia e silvicoltura                                                                                                                                         | 10                                     | 17                           | 50                                     | 120                          | 111                                                 | 509                          |
| B Fischerei, Fischzucht und diesbezügliche Dienstleistungen<br>Pesca, piscicoltura e servizi connessi                                                                                                           | -                                      | -                            | 2                                      | 2                            | -                                                   | -                            |
| C Gewinnung von Mineralien<br>Estrazione di minerali                                                                                                                                                            | 4                                      | 42                           | 5                                      | 21                           | 11                                                  | 86                           |
| D Verarbeitendes Gewerbe<br>Attività manifatturiere                                                                                                                                                             | 318                                    | 2.552                        | 747                                    | 5.619                        | 555                                                 | 5.014                        |
| E Produktion u. Verteilung von elektr. Energie, Gas u. Wasser<br>Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua                                                                                   | 15                                     | 70                           | 30                                     | 245                          | 19                                                  | 89                           |
| F Bauwesen<br>Costruzioni                                                                                                                                                                                       | 345                                    | 1.364                        | 1.115                                  | 3.743                        | 732                                                 | 2.639                        |
| G Groß- und Einzelhandel<br>Commercio all'ingrosso e al dettaglio                                                                                                                                               | 511                                    | 1.582                        | 1.918                                  | 6.074                        | 1.546                                               | 5.751                        |
| H Hotels und Restaurants<br>Alberghi e ristoranti                                                                                                                                                               | 708                                    | 1.909                        | 2.209                                  | 6.655                        | 908                                                 | 2.806                        |
| I Transport, Lagerung und Nachrichtenübermittlung<br>Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni                                                                                                                   | 110                                    | 593                          | 294                                    | 1.085                        | 301                                                 | 1.226                        |
| J Geld- und Finanzvermittlung<br>Intermediazione monetaria e finanziaria                                                                                                                                        | 58                                     | 262                          | 156                                    | 908                          | 100                                                 | 461                          |
| K Immobiliengeschäfte, Verleih, Informatik, Forschung,<br>andere Berufs- und Unternehmertätigkeiten<br>Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre<br>attività professionali ed imprenditoriali | 287                                    | 604                          | 1.305                                  | 2.632                        | 745                                                 | 1.343                        |
| L Öffentliche Verwaltung und Verteidigung, gesetzliche<br>Sozialversicherung<br>Pubblica amministrazione e difesa, assicurazione<br>sociale obbligatoria                                                        | -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                                   | -                            |
| M Bildung<br>Istruzione                                                                                                                                                                                         | 3                                      | 3                            | 18                                     | 39                           | 13                                                  | 14                           |
| N Gesundheitswesen und andere Sozialdienste<br>Sanità e altri servizi sociali                                                                                                                                   | 50                                     | 84                           | 280                                    | 636                          | 114                                                 | 202                          |
| O Andere öffentliche, soziale und private Dienste<br>Altri servizi pubblici, sociali e personali                                                                                                                | 93                                     | 177                          | 359                                    | 807                          | 236                                                 | 506                          |
| P Haushaltsdienste bei Familien und Wohngemeinschaften<br>Servizi domestici presso famiglie e convivenze                                                                                                        | -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                                   | -                            |
| Q Außerstaatliche Organisationen und Körperschaften<br>Organizzazioni ed organismi extraterritoriali                                                                                                            | -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                                   | -                            |
| <b>Insgesamt<br/>Totale</b>                                                                                                                                                                                     | <b>2.512</b>                           | <b>9.259</b>                 | <b>8.488</b>                           | <b>28.586</b>                | <b>5.391</b>                                        | <b>20.646</b>                |

Quelle: ISTAT, ASTAT



Tab. 10.12 - Fortsetzung / Segue

**Arbeitsstätten der Unternehmen und jeweilige Beschäftigte nach Bezirksgemeinschaft und Wirtschaftsabschnitt - Arbeitsstättenzählung 2001**
**Unità locali delle imprese e relativi addetti per comunità comprensoriale e sezione di attività economica - Censimento industria e servizi 2001**

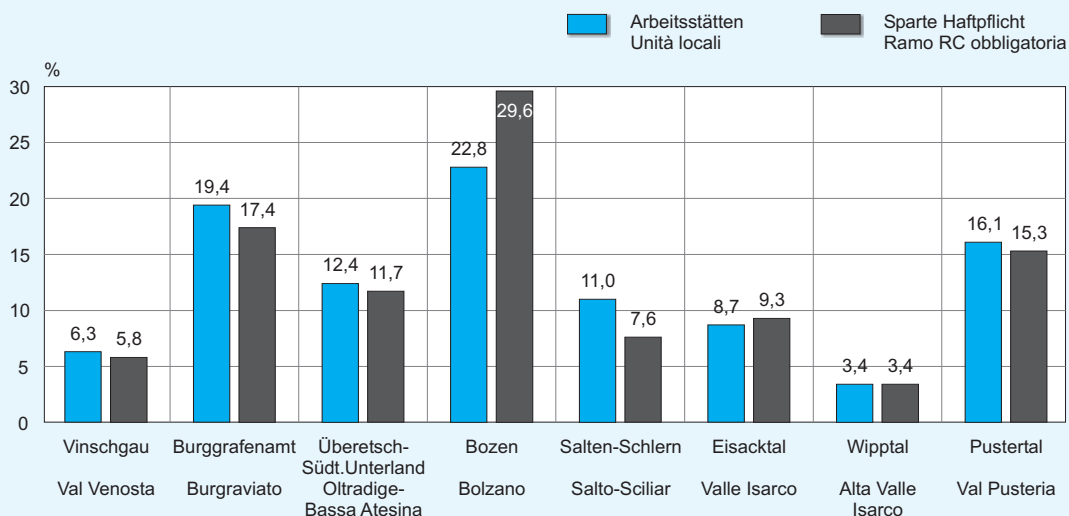
| Bozen<br>Bolzano                       |                              | Salten-Schlern<br>Salto-Sciliar        |                              | Eisacktal<br>Valle Isarco              |                              | Wipptal<br>Alta Valle Isarco           |                              | Pustertal<br>Val Pusteria              |                              | Südtirol insgesamt<br>Totale Provincia |                              |
|----------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|
| Arbeits-<br>stätten<br>Unità<br>locali | Beschäf-<br>tigte<br>Addetti | Arbeits-<br>stätten<br>Unità<br>locali | Beschäf-<br>tigte<br>Addetti | Arbeits-<br>stätten<br>Unità<br>locali | Beschäf-<br>tigte<br>Addetti | Arbeits-<br>stätten<br>Unità<br>locali | Beschäf-<br>tigte<br>Addetti | Arbeits-<br>stätten<br>Unità<br>locali | Beschäf-<br>tigte<br>Addetti | Arbeits-<br>stätten<br>Unità<br>locali | Beschäf-<br>tigte<br>Addetti |
| 47                                     | 173                          | 40                                     | 54                           | 18                                     | 45                           | 9                                      | 11                           | 28                                     | 57                           | 313                                    | 986                          |
| -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                      | -                            | 1                                      | 3                            | -                                      | -                            | 3                                      | 5                            |
| 3                                      | 12                           | 8                                      | 36                           | 9                                      | 83                           | 4                                      | 35                           | 15                                     | 181                          | 59                                     | 496                          |
| 616                                    | 7.537                        | 931                                    | 3.165                        | 460                                    | 4.066                        | 128                                    | 1.221                        | 678                                    | 6.327                        | 4.433                                  | 35.501                       |
| 31                                     | 761                          | 18                                     | 34                           | 16                                     | 132                          | 15                                     | 35                           | 56                                     | 165                          | 200                                    | 1.531                        |
| 1.130                                  | 4.195                        | 650                                    | 2.223                        | 495                                    | 2.012                        | 138                                    | 855                          | 747                                    | 4.035                        | 5.352                                  | 21.066                       |
| 3.008                                  | 11.260                       | 728                                    | 1.841                        | 902                                    | 2.897                        | 379                                    | 1.143                        | 1.339                                  | 4.705                        | 10.331                                 | 35.253                       |
| 626                                    | 2.648                        | 1.538                                  | 3.672                        | 777                                    | 2.386                        | 332                                    | 1.189                        | 2.527                                  | 5.728                        | 9.625                                  | 26.993                       |
| 417                                    | 4.380                        | 281                                    | 892                          | 182                                    | 757                          | 92                                     | 839                          | 289                                    | 1.240                        | 1.966                                  | 11.012                       |
| 339                                    | 2.603                        | 69                                     | 337                          | 81                                     | 483                          | 31                                     | 145                          | 132                                    | 657                          | 966                                    | 5.856                        |
| 3.050                                  | 9.044                        | 375                                    | 566                          | 572                                    | 1.401                        | 170                                    | 351                          | 794                                    | 1.784                        | 7.298                                  | 17.725                       |
| -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                      | -                            |
| 70                                     | 192                          | 5                                      | 5                            | 9                                      | 24                           | 3                                      | 7                            | 17                                     | 32                           | 138                                    | 316                          |
| 436                                    | 979                          | 69                                     | 115                          | 85                                     | 240                          | 32                                     | 58                           | 113                                    | 246                          | 1.179                                  | 2.560                        |
| 539                                    | 1.449                        | 180                                    | 385                          | 152                                    | 352                          | 50                                     | 88                           | 292                                    | 643                          | 1.901                                  | 4.407                        |
| -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                      | -                            |
| -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                      | -                            | -                                      | -                            |
| <b>10.312</b>                          | <b>45.233</b>                | <b>4.892</b>                           | <b>13.325</b>                | <b>3.758</b>                           | <b>14.878</b>                | <b>1.384</b>                           | <b>5.980</b>                 | <b>7.027</b>                           | <b>25.800</b>                | <b>43.764</b>                          | <b>163.707</b>               |

Fonte: ISTAT, ASTAT

Graf. 10.d

**Arbeitsstätten und Beschäftigte der Unternehmen und Organisationen ohne Erwerbszweck nach  
Bezirksgemeinschaft - Arbeitsstättenzählung 2001**  
Prozentuelle Verteilung

**Unità locali e addetti delle imprese e delle istituzioni per comunità comprensoriale**  
- **Censimento industria e servizi 2001**  
Composizione percentuale



© astat 2010 - sr







Tab. 10.13

**Stand und Bewegungen im Handelsregister der Handelskammer (a) - 1991-2009****Situazione e movimento nel Registro delle imprese della Camera di Commercio (a) - 1991-2009**

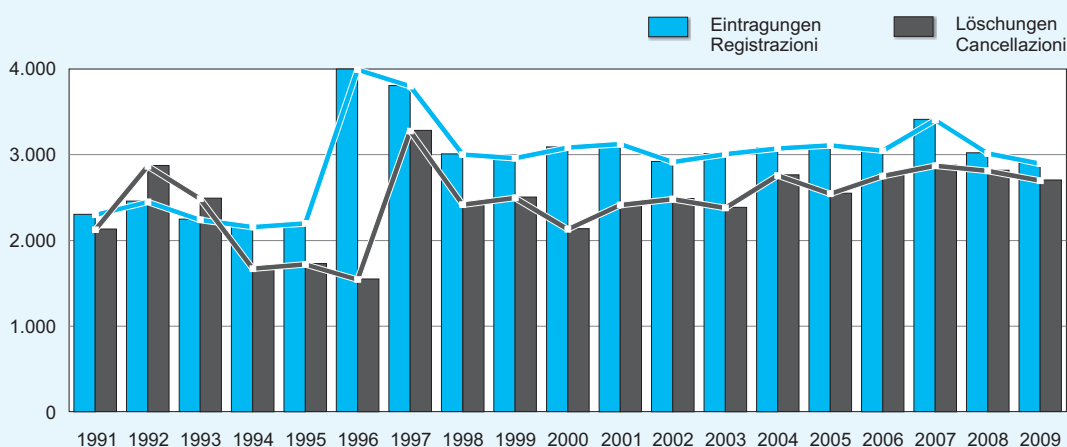
| JAHRE<br>ANNI | Betriebe insgesamt / Totale imprese                   |                                         |                                       |              | davon Handwerksbetriebe / di cui artigiane            |                                         |                                       |              |
|---------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|--------------|
|               | Stand am<br>31.12. (b)<br>Situazione<br>al 31.12. (b) | Eintra-<br>gungen<br>Registra-<br>zioni | Löschun-<br>gen<br>Cancella-<br>zioni | Saldo<br>(c) | Stand am<br>31.12. (b)<br>Situazione<br>al 31.12. (b) | Eintra-<br>gungen<br>Registra-<br>zioni | Löschun-<br>gen<br>Cancella-<br>zioni | Saldo<br>(c) |
| 1991          | 33.909                                                | 2.306                                   | 2.132                                 | 174          | 12.561                                                | 776                                     | 822                                   | -46          |
| 1992          | 33.493                                                | 2.458                                   | 2.873                                 | -415         | 12.259                                                | 889                                     | 1.190                                 | -301         |
| 1993          | 33.247                                                | 2.248                                   | 2.494                                 | -246         | 11.975                                                | 679                                     | 964                                   | -285         |
| 1994          | 33.732                                                | 2.164                                   | 1.679                                 | 485          | 12.052                                                | 691                                     | 614                                   | -77          |
| 1995          | 34.208                                                | 2.207                                   | 1.730                                 | 477          | 12.135                                                | 727                                     | 643                                   | 84           |
| 1996 (a)      | 52.309                                                | 19.948                                  | 1.551                                 | 18.397       | 12.296                                                | 837                                     | 549                                   | 288          |
| 1997          | 52.849                                                | 3.807                                   | 3.284                                 | 523          | 12.506                                                | 770                                     | 573                                   | 197          |
| 1998          | 53.409                                                | 3.008                                   | 2.426                                 | 582          | 12.632                                                | 767                                     | 616                                   | 151          |
| 1999          | 53.868                                                | 2.966                                   | 2.505                                 | 461          | 12.664                                                | 764                                     | 616                                   | 66           |
| 2000          | 54.608                                                | 3.090                                   | 2.139                                 | 951          | 12.824                                                | 743                                     | 597                                   | 146          |
| 2001          | 55.097                                                | 3.131                                   | 2.422                                 | 709          | 12.953                                                | 774                                     | 576                                   | 198          |
| 2002          | 55.454                                                | 2.922                                   | 2.491                                 | 431          | 13.135                                                | 720                                     | 628                                   | 92           |
| 2003          | 55.818                                                | 3.013                                   | 2.388                                 | 625          | 13.204                                                | 723                                     | 603                                   | 120          |
| 2004          | 55.904                                                | 3.079                                   | 2.765                                 | 314          | 13.275                                                | 747                                     | 694                                   | 53           |
| 2005          | 56.280                                                | 3.116                                   | 2.551                                 | 565          | 13.295                                                | 685                                     | 638                                   | 47           |
| 2006          | 56.335                                                | 3.054                                   | 2.758                                 | 296          | 13.364                                                | 724                                     | 641                                   | 83           |
| 2007          | 56.681                                                | 3.412                                   | 2.878                                 | 534          | 13.265                                                | 715                                     | 716                                   | -1           |
| 2008          | 56.769                                                | 3.022                                   | 2.819                                 | 203          | 13.191                                                | 683                                     | 736                                   | -53          |
| <b>2009</b>   | <b>56.820</b>                                         | <b>2.902</b>                            | <b>2.704</b>                          | <b>198</b>   | <b>13.096</b>                                         | <b>603</b>                              | <b>664</b>                            | <b>-61</b>   |

- (a) Seit 1996 müssen auch die landwirtschaftlichen Betriebe im Handelsregister eingetragen werden.  
A partire dal 1996 anche le imprese agricole sono tenute all'iscrizione al Registro delle imprese.
- (b) Einschließlich Betrieben in Konkurs oder in Liquidation  
Comprese imprese fallimentari o in liquidazione
- (c) Da Eintragungen und Löschungen auch nachträglich vorgenommen werden können, weicht der Saldo unter Umständen von der Differenz der Bestände zum 31.12. ab.  
Poiché si possono verificare registrazioni e cancellazioni supplementari, il saldo non sempre corrisponde alla differenza della consistenza al 31.12.

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung des ASTAT

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT

Graf. 10.e

**Bewegungen im Handelsregister der Handelskammer (a) - 1991-2009****Movimenti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio (a) - 1991-2009**

- (a) Seit 1996 müssen auch die landwirtschaftlichen Betriebe im Handelsregister eingetragen werden.  
A partire dal 1996 anche le imprese agricole sono tenute all'iscrizione al Registro delle imprese

© astat 2010 - sr



Tab. 10.14

**Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene Betriebe nach Rechtsform (a) und Wirtschaftszweig - 2009**  
Stand am 31.12.

**Imprese iscritte al Registro delle imprese della Camera di Commercio per forma giuridica (a) e ramo di attività economica - 2009**  
Situazione al 31.12.

| WIRTSCHAFTSZWEIGE                                                                                                     | Eingetragene<br>Ischritte | Tätige<br>Attive | Eintragungen<br>Registrazioni | Löschungen<br>Cancellazioni |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| A Jagd, Land- und Forstwirtschaft                                                                                     | 16.986                    | 16.969           | 535                           | 560                         |
| B Fischerei, Fischzucht und diesbezügliche Dienstleistungen                                                           | 3                         | 3                | -                             | -                           |
| C Gewinnung von Mineralien                                                                                            | 34                        | 29               | -                             | 3                           |
| D Verarbeitendes Gewerbe                                                                                              | 4.714                     | 4.560            | 182                           | 188                         |
| E Produktion und Verteilung von elektr. Energie, Gas und Wasser                                                       | 255                       | 250              | 11                            | 6                           |
| F Bauwesen                                                                                                            | 6.405                     | 6.167            | 357                           | 360                         |
| G Groß- und Einzelhandel und Reparatur von Kraftfahrzeugen, Motorrädern, von Privat- und Gebrauchsgütern für das Haus | 8.934                     | 8.588            | 535                           | 524                         |
| H Hotels und Restaurants                                                                                              | 6.903                     | 6.607            | 343                           | 321                         |
| I Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung                                                                       | 1.609                     | 1.539            | 70                            | 89                          |
| J Geld- und Finanzvermittlung                                                                                         | 637                       | 615              | 32                            | 56                          |
| K Immobiliengeschäfte, Verleih, Informatik, Forschung, andere Berufs- und Unternehmenstätigkeiten                     | 5.429                     | 5.193            | 347                           | 305                         |
| L Öffentliche Verwaltung und Verteidigung                                                                             | -                         | -                | -                             | -                           |
| M Bildung                                                                                                             | 131                       | 117              | 17                            | 10                          |
| N Gesundheitswesen und soziale Fürsorge                                                                               | 108                       | 104              | 7                             | 8                           |
| O Andere soziale und private Dienste                                                                                  | 1.812                     | 1.768            | 103                           | 73                          |
| Nicht klassifiziert (b)                                                                                               | 2.860                     | 907              | 363                           | 201                         |
| <b>Insgesamt</b>                                                                                                      | <b>56.820</b>             | <b>53.416</b>    | <b>2.902</b>                  | <b>2.704</b>                |

(a) Nur für die tätigen Betriebe  
Solo per le imprese attive

(b) Vorwiegend Gesellschaften, die ihre Tätigkeit noch nicht aufgenommen haben.  
Si tratta per lo più di società che non hanno ancora incominciato la propria attività.

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung des ASTAT; Infocamere

Tab. 10.15

**Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene Betriebe nach Bezirksgemeinschaft und Wirtschaftsbereich - 2009**  
Stand am 31.12.

**Imprese iscritte al Registro delle imprese della Camera di Commercio per comunità comprensoriale e settore di attività economica - 2009**  
Situazione al 31.12.

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Landwirtschaft<br>und Fischerei<br>Agricoltura e<br>pesca | Gewinnung von<br>Mineralien<br>Estrazione di<br>minerali | Verarbeitende<br>Industrie<br>Industria<br>manifatturiera | Energie, Gas<br>und Wasser<br>Energia, gas<br>e acqua | Bauwesen<br>Costruzioni | Handel und<br>Reparaturen<br>Commercio e<br>riparazioni |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------|
| Vinschgau                  | 2.228                                                     | 6                                                        | 304                                                       | 31                                                    | 383                     | 409                                                     |
| Burggrafenamt              | 3.416                                                     | 5                                                        | 839                                                       | 27                                                    | 1.398                   | 1.683                                                   |
| Überetsch-Südt. Unterland  | 4.354                                                     | 10                                                       | 588                                                       | 7                                                     | 872                     | 1.398                                                   |
| Bozen                      | 713                                                       | 3                                                        | 816                                                       | 43                                                    | 1.304                   | 2.539                                                   |
| Salten-Schlern             | 1.782                                                     | 7                                                        | 759                                                       | 20                                                    | 758                     | 648                                                     |
| Eisacktal                  | 1.384                                                     | 3                                                        | 492                                                       | 18                                                    | 591                     | 796                                                     |
| Wipptal                    | 598                                                       | -                                                        | 154                                                       | 26                                                    | 150                     | 309                                                     |
| Pustertal                  | 2.513                                                     | -                                                        | 751                                                       | 83                                                    | 930                     | 1.116                                                   |
| Außer Provinz              | 1                                                         | -                                                        | 11                                                        | -                                                     | 19                      | 36                                                      |
| <b>Insgesamt</b>           | <b>16.989</b>                                             | <b>34</b>                                                | <b>4.714</b>                                              | <b>255</b>                                            | <b>6.405</b>            | <b>8.934</b>                                            |

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung des ASTAT; Infocamere



Tab. 10.14 - Fortsetzung / Segue

**Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene Betriebe nach Rechtsform (a) und Wirtschaftszweig - 2009**  
 Stand am 31.12.

**Imprese iscritte al Registro delle imprese della Camera di Commercio per forma giuridica (a) e ramo di attività economica - 2009**  
 Situazione al 31.12.

| Kapitalgesell-<br>schaften<br>Società di capitale | Personengesell-<br>schaften<br>Società di persone | Einzelunter-<br>nehmen<br>Ditte individuali | Andere<br>Formen<br>Altre forme | RAMI DI ATTIVITÀ ECONOMICA |                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 52                                                | 242                                               | 16.599                                      | 76                              | A                          | Agricoltura, caccia e silvicoltura                                                                              |
| -                                                 | 1                                                 | 2                                           | -                               | B                          | Pesca, piscicoltura e servizi connessi                                                                          |
| 13                                                | 10                                                | 4                                           | 2                               | C                          | Estrazione di minerali                                                                                          |
| 710                                               | 1.282                                             | 2.505                                       | 63                              | D                          | Attività manifatturiere                                                                                         |
| 92                                                | 31                                                | 36                                          | 91                              | E                          | Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua                                                    |
| 821                                               | 1.215                                             | 4.034                                       | 97                              | F                          | Costruzioni                                                                                                     |
|                                                   |                                                   |                                             |                                 | G                          | Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli e di beni personali e per la casa |
| 1.263                                             | 2.205                                             | 5.003                                       | 117                             | H                          | Alberghi e ristoranti                                                                                           |
| 235                                               | 2.661                                             | 3.691                                       | 20                              | I                          | Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni                                                                        |
| 198                                               | 369                                               | 932                                         | 40                              | J                          | Intermediazione monetaria e finanziaria                                                                         |
| 89                                                | 95                                                | 370                                         | 61                              | K                          | Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre attività professionali e imprenditoriali            |
| 1.545                                             | 1.896                                             | 1.384                                       | 368                             | L                          | Pubblica amministrazione e difesa                                                                               |
| -                                                 | -                                                 | -                                           | -                               | M                          | Istruzione                                                                                                      |
| 26                                                | 29                                                | 33                                          | 29                              | N                          | Sanità e assistenza sociale                                                                                     |
| 20                                                | 12                                                | 2                                           | 70                              | O                          | Altri servizi sociali e personali                                                                               |
| 193                                               | 306                                               | 1.212                                       | 57                              |                            | Non classificate (b)                                                                                            |
| 583                                               | 128                                               | 80                                          | 116                             |                            |                                                                                                                 |
| <b>5.840</b>                                      | <b>10.482</b>                                     | <b>35.887</b>                               | <b>1.207</b>                    | <b>Totale</b>              |                                                                                                                 |

(a) Nur für die tätigen Betriebe  
Solo per le imprese attive(b) Vorwiegend Gesellschaften, die ihre Tätigkeit noch nicht aufgenommen haben.  
Si tratta per lo più di società che non hanno ancora incominciato la propria attività.

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT; Infocamere

Tab. 10.15 - Fortsetzung / Segue

**Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene Betriebe nach Bezirksgemeinschaft und Wirtschaftsbereich - 2009**  
 Stand am 31.12.

**Imprese iscritte al Registro delle imprese della Camera di Commercio per comunità comprensoriale e settore di attività economica - 2009**  
 Situazione al 31.12.

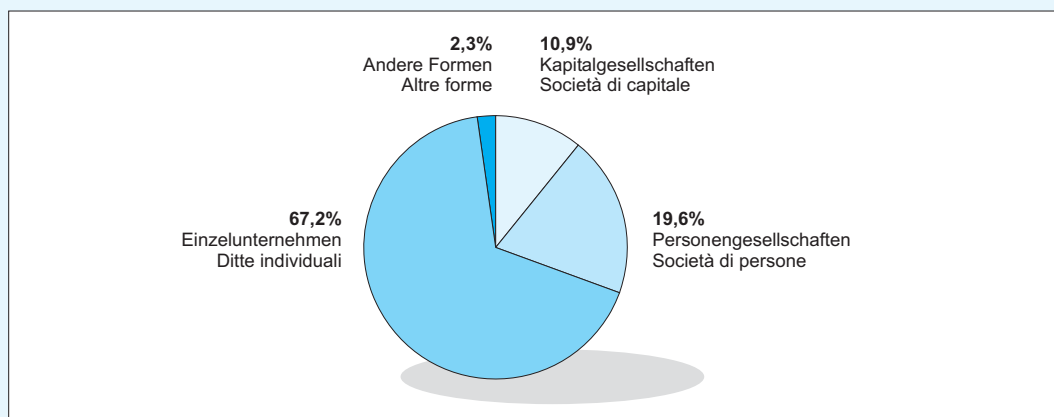
| Hotels und<br>Restaurants<br>Alberghi e<br>ristoranti | Verkehr u. Nach-<br>richtenübermittlung<br>Trasporti e<br>comunicazioni | Kreditwesen und<br>Versicherungen<br>Credito e<br>assicurazioni | Andere<br>Dienste<br>Altri servizi | Nicht<br>klassifiziert<br>Non<br>classificate | Insgesamt<br>Totale | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALE |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------|---------------------------|
| 489                                                   | 102                                                                     | 9                                                               | 296                                | 66                                            | 4.323               | Val Venosta               |
| 1.561                                                 | 265                                                                     | 21                                                              | 1.398                              | 346                                           | 10.959              | Burgraviato               |
| 595                                                   | 259                                                                     | 8                                                               | 936                                | 179                                           | 9.206               | Oltradige-Bassa Atesina   |
| 705                                                   | 328                                                                     | 55                                                              | 2.966                              | 831                                           | 10.303              | Bolzano                   |
| 1.119                                                 | 197                                                                     | 10                                                              | 514                                | 108                                           | 5.922               | Salto-Sciliar             |
| 539                                                   | 170                                                                     | 4                                                               | 660                                | 120                                           | 4.777               | Valle Isarco              |
| 268                                                   | 63                                                                      | 2                                                               | 221                                | 71                                            | 1.862               | Alta Valle Isarco         |
| 1.621                                                 | 222                                                                     | 10                                                              | 974                                | 207                                           | 8.427               | Val Pusteria              |
| 6                                                     | 3                                                                       | 7                                                               | 26                                 | 932                                           | 1041                | Fuori Provincia           |
| <b>6.903</b>                                          | <b>1.609</b>                                                            | <b>126</b>                                                      | <b>7.991</b>                       | <b>2.860</b>                                  | <b>56.820</b>       | <b>Totale</b>             |

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT; Infocamere

Graf. 10.f

**Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene tätige Betriebe nach Rechtsform - 2009**  
Prozentuelle Verteilung

**Imprese attive risultanti nel Registro delle imprese della Camera di Commercio per forma giuridica - 2009**  
Composizione percentuale



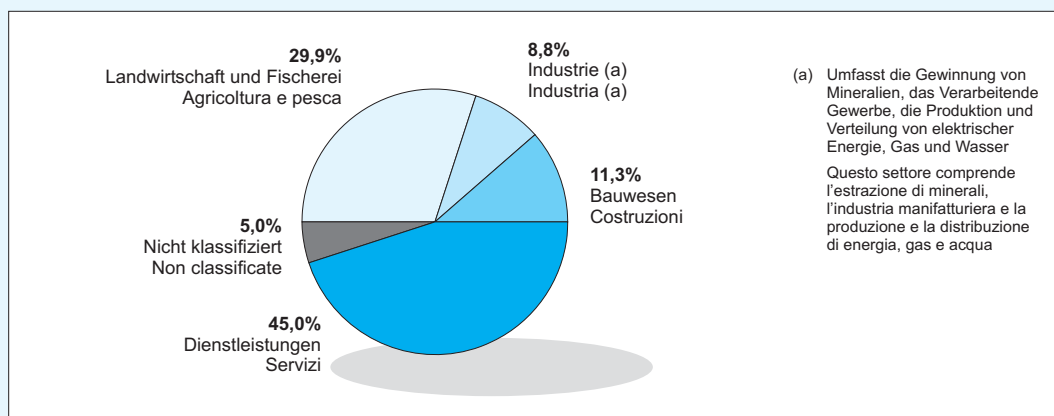
© astat 2010 - sr



Graf. 10.g

**Im Handelsregister der Handelskammer eingetragene Betriebe nach Wirtschaftsbereich - 2009**  
Prozentuelle Verteilung

**Imprese iscritte al Registro delle imprese della Camera di Commercio per settore di attività economica - 2009**  
Composizione percentuale



© astat 2010 - sr





Tab. 10.16

**Ehrenamtliche Organisationen, Mitglieder und freiwillige Mitarbeiter nach Mitgliederklasse und Geschlecht - 2004**  
**Organizzazioni di volontariato, soci e volontari per classe di soci e sesso - 2004**

| MITGLIEDER-<br>KLASSEN | Organizzazioni |              | Mitglieder<br>Soci |                   |                     | Freiwillige Mitarbeiter<br>Volontari |                   |                     | CLASSE<br>DI SOCI |
|------------------------|----------------|--------------|--------------------|-------------------|---------------------|--------------------------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
|                        | N              | %            | Männer<br>Maschi   | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männer<br>Maschi                     | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale |                   |
| 0-25                   | 329            | 25,1         | 3.811              | 1.543             | 5.354               | 4.635                                | 2.106             | 6.741               | 0-25              |
| 26-50                  | 516            | 39,4         | 15.137             | 4.302             | 19.439              | 14.730                               | 4.433             | 19.163              | 26-50             |
| 51-100                 | 266            | 20,3         | 12.687             | 4.460             | 17.147              | 12.167                               | 4.154             | 16.321              | 51-100            |
| 101-200                | 78             | 6,0          | 6.952              | 4.076             | 11.028              | 4.594                                | 2.327             | 6.921               | 101-200           |
| 201-500                | 63             | 4,8          | 11.786             | 6.937             | 18.723              | 5.916                                | 3.196             | 9.112               | 201-500           |
| 501 und mehr           | 57             | 4,4          | 114.347            | 52.397            | 166.744             | 26.477                               | 25.677            | 52.154              | 501 e oltre       |
| <b>Insgesamt</b>       | <b>1.309</b>   | <b>100,0</b> | <b>164.720</b>     | <b>73.715</b>     | <b>238.435</b>      | <b>68.519</b>                        | <b>41.893</b>     | <b>110.412</b>      | <b>Totale</b>     |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 10.17

**Mitglieder und freiwillige Mitarbeiter der ehrenamtlichen Organisationen nach Mitgliederklasse und Tätigkeitsbereich - 2004**
**Soci e volontari delle organizzazioni di volontariato per classe di soci e settore di attività - 2004**

| TÄTIGKEITSBEREICH                     | Mitgliederklassen<br>Classi di soci |        |        |         |         |                             | Insgesamt<br><br>Totale | SETTORE DI ATTIVITÀ                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|--------|--------|---------|---------|-----------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                       | 0-25                                | 26-50  | 51-100 | 101-200 | 201-500 | 501 und mehr<br>501 e oltre |                         |                                                         |
| Mitglieder / Soci                     |                                     |        |        |         |         |                             |                         |                                                         |
| Gesundheitliche und soziale Betreuung | 522                                 | 1.012  | 1.494  | 1.953   | 1.836   | 98.446                      | 105.263                 | Assistenza sanitaria e sociale                          |
| Kultur, Erziehung und Bildung         | 2.566                               | 8.965  | 6.336  | 1.787   | 1.951   | 15.094                      | 36.699                  | Cultura, educazione e istruzione                        |
| Sport, Erholung und Freizeit          | 739                                 | 1.839  | 5.048  | 5.768   | 13.746  | 34.848                      | 61.988                  | Sport, ricreazione e tempo libero                       |
| Zivil-, Umwelt- und Landschaftsschutz | 1.367                               | 7.302  | 3.850  | 954     | -       | 2.022                       | 15.495                  | Protezione civile, difesa dell'ambiente e del paesaggio |
| Andere Tätigkeiten                    | 160                                 | 321    | 419    | 566     | 1.190   | 16.334                      | 18.990                  | Altre attività                                          |
| Insgesamt                             | 5.354                               | 19.439 | 17.147 | 11.028  | 18.723  | 166.744                     | 238.435                 | Totale                                                  |
| Prozentuelle Verteilung               | 2,2                                 | 8,2    | 7,2    | 4,6     | 7,9     | 69,9                        | 100,0                   | Composizione percentuale                                |
| Freiwillige Mitarbeiter / Volontari   |                                     |        |        |         |         |                             |                         |                                                         |
| Gesundheitliche und soziale Betreuung | 897                                 | 1.061  | 1.343  | 773     | 905     | 23.424                      | 28.403                  | Assistenza sanitaria e sociale                          |
| Kultur, Erziehung und Bildung         | 2.745                               | 8.917  | 6.403  | -       | 1.415   | 15.850                      | 35.330                  | Cultura, educazione e istruzione                        |
| Sport, Erholung und Freizeit          | 1.536                               | 1.813  | 4.118  | 4.735   | 5.879   | 9.993                       | 28.074                  | Sport, ricreazione e tempo libero                       |
| Zivil-, Umwelt- und Landschaftsschutz | 1.327                               | 7.247  | 4.020  | 1.014   | 407     | 792                         | 14.807                  | Protezione civile, difesa dell'ambiente e del paesaggio |
| Andere Tätigkeiten                    | 236                                 | 125    | 437    | 399     | 506     | 2.095                       | 3.798                   | Altre attività                                          |
| Insgesamt                             | 6.741                               | 19.163 | 16.321 | 6.921   | 9.112   | 52.154                      | 110.412                 | Totale                                                  |
| Prozentuelle Verteilung               | 6,1                                 | 17,4   | 14,8   | 6,3     | 8,3     | 47,2                        | 100,0                   | Composizione percentuale                                |

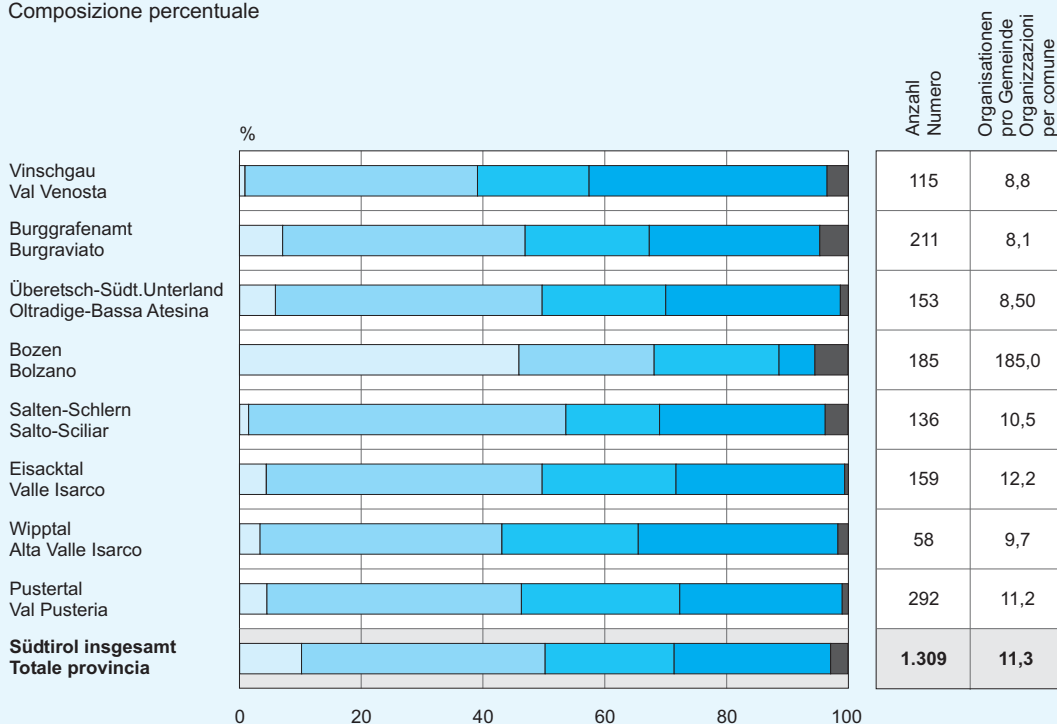
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 10.h

**Ehrenamtliche Organisationen nach Bezirksgemeinschaft und Tätigkeitsbereich - 2004**  
Prozentuelle Verteilung

**Organizzazioni di volontariato per comunità comprensoriale e settore di attività - 2004**  
Composizione percentuale



© astat 2010 - sr





Tab. 10.18

**Sportorganisationen und eingeschriebene Mitglieder nach Mitgliedsklasse - 2003 und 2008****Organizzazioni sportive ed associati per classe di associati - 2003 e 2008**

| MITGLIEDER-<br>KLASSEN | 2008                             |                                                                     |                              |                                                                     | 2003                                       |                                   | CLASSE DI<br>ASSOCIATI |
|------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
|                        | Organisationen<br>Organizzazioni |                                                                     | Eingeschriebene<br>Associati |                                                                     | Organisa-<br>tionen<br>Organizza-<br>zioni | Einge-<br>schriebene<br>Associati |                        |
|                        | N                                | % Veränderung<br>gegenüber 2003<br>Variazione %<br>rispetto al 2003 | N                            | % Veränderung<br>gegenüber 2003<br>Variazione %<br>rispetto al 2003 |                                            |                                   |                        |
| 1-25                   | 106                              | -                                                                   | 1.937                        | 2,2                                                                 | 106                                        | 1.896                             | 1-25                   |
| 26-50                  | 155                              | 1,3                                                                 | 5.806                        | 1,5                                                                 | 153                                        | 5.720                             | 26-50                  |
| 51-100                 | 189                              | 18,1                                                                | 14.139                       | 19,8                                                                | 160                                        | 11.801                            | 51-100                 |
| 101-200                | 146                              | -2,7                                                                | 20.838                       | -5,8                                                                | 150                                        | 22.125                            | 101-200                |
| 201-500                | 131                              | -3,0                                                                | 40.320                       | -4,6                                                                | 135                                        | 42.281                            | 201-500                |
| 501 und mehr           | 54                               | 10,2                                                                | 54.712                       | 17,9                                                                | 49                                         | 46.403                            | 501 e oltre            |
| Insgesamt              | 781                              | 3.7                                                                 | 137.752                      | 5.8                                                                 | 753                                        | 130.226                           | Totale                 |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 10.19

**Aktive Mitglieder der Sportorganisationen nach Geschlecht und Bezirksgemeinschaft - 2008****Soci attivi nelle organizzazioni sportive per sesso e comunità comprensoriale - 2008**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Aktive Mitglieder<br>Soci attivi |                   |                     | Aktive Mitglieder je 100 Einwohner<br>Soci attivi per 100 abitanti |                   |                     | COMUNITÀ<br>COMPRESORIALI |
|----------------------------|----------------------------------|-------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|---------------------------|
|                            | Männer<br>Maschi                 | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männer<br>Maschi                                                   | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale |                           |
| Vinschgau                  | 4.695                            | 1.997             | 6.692               | 26,5                                                               | 11,5              | 19,0                | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 10.658                           | 5.171             | 15.829              | 22,6                                                               | 10,6              | 16,5                | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt. Unterland  | 9.704                            | 4.712             | 14.416              | 28,1                                                               | 13,2              | 20,5                | Oltradige-Bassa Atesina   |
| Bozen                      | 12.710                           | 5.724             | 18.434              | 26,1                                                               | 10,8              | 18,1                | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 8.910                            | 3.791             | 12.701              | 37,2                                                               | 16,0              | 26,7                | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 6.440                            | 2.887             | 9.327               | 26,4                                                               | 11,6              | 19,0                | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 3.048                            | 1.373             | 4.421               | 31,7                                                               | 14,8              | 23,4                | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 11.596                           | 4.776             | 16.372              | 29,5                                                               | 12,3              | 21,0                | Val Pusteria              |
| <b>Südtirol insgesamt</b>  | <b>67.760</b>                    | <b>30.431</b>     | <b>98.191</b>       | <b>27,6</b>                                                        | <b>12,1</b>       | <b>19,8</b>         | <b>Totale provincia</b>   |

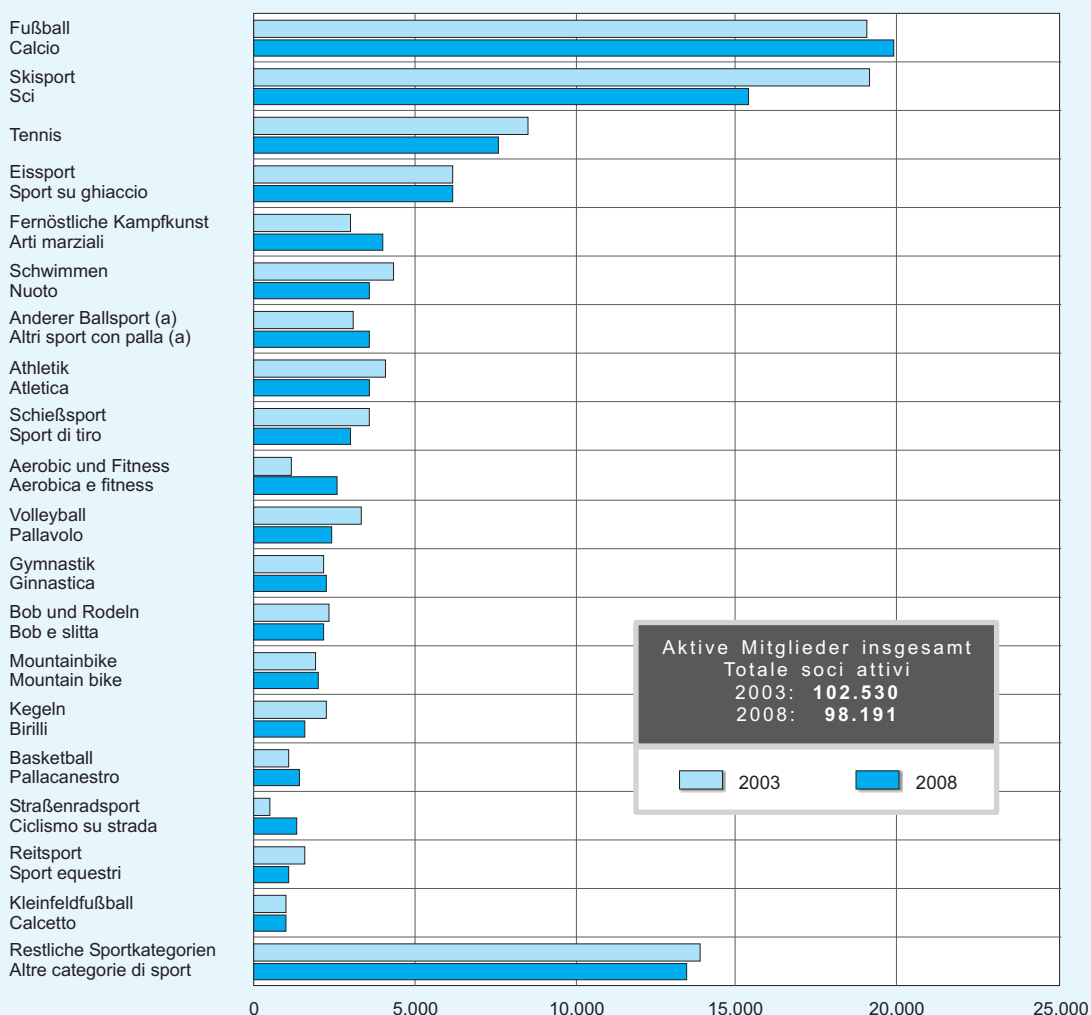
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 10.i

**Aktive Mitglieder der Sportorganisationen nach Sportkategorie - 2003 und 2008**

**Soci attivi nelle organizzazioni sportive per categoria di sport - 2003 e 2008**



(a) Baseball, Softball, American Football, Golf, Rasenhockey, Floorball (Unihockey), Minigolf, Faustball, Handball, Rugby  
 Baseball, softball, football americano, golf, hockey su prato, floorball, minigolf, pallone elastico (pallapugno), pallamano, rugby

© astat 2010 - sr







# Preise Prezzi

# 11

Aufgabe der **Preisstatistik** ist es, Einblick in die Mechanismen zu ermöglichen, welche auf die Preisentwicklung einwirken. In der amtlichen Statistik werden die Preise regelmäßig und meist monatlich erhoben.

Das Hauptanliegen der **Preisindizes** ist der Nachweis tatsächlicher Preisveränderungen. Der Preisvergleich muss sich deshalb immer auf die gleiche Qualität, Größe und Menge der Erhebungseinheit beziehen.

Ein Preisindex ist das gewichtete Preisverhältnis mehrerer Waren bzw. Dienstleistungen in einem Berichtsmonat zu den Preisen in einer Ausgangsperiode (Basisperiode). Die Verwendung einer Gewichtung ist notwendig, weil die Preisentwicklung nicht nur ein einzelnes Erzeugnis betrifft, sondern ein ganzes „Bündel“ von Gütern (Warenkorb) mit unterschiedlicher Bedeutung. Der Warenkorb stellt eine Auswahl aller Güter und Dienstleistungen dar, die auf dem Markt angeboten werden. Sowohl die Palette an Gütern und Diensten als auch das Gewichtungsschema sind je nach Index verschieden: Zur Erstellung des Verbraucherpreisindex wird beispielsweise eine Auswahl von typischen Konsumgütern und -dienstleistungen herangezogen, die auf einem Gewichtungsschema basieren, das die Ausgaben- und Verbrauchsstruktur der privaten Haushalte in einem Basisjahr widerspiegelt.

Die Berechnung der gesamten dargestellten Indizes erfolgt nach der Laspeyres-Formel: Die Gewichtsstruktur bleibt immer dieselbe und ist proportional zu den Werten im Basisjahr. Dabei wird vorausgesetzt, dass sich diese Werte von einem Zeitraum zum anderen nicht verändern. Da sich die Zusammensetzung des Warenkorbs durch Einführung oder Streichung von Produkten zwangsläufig ändert, ist es notwendig, von Zeit zu Zeit eine Basisänderung durchzuführen.

Le **statistiche dei prezzi** forniscono un quadro riepilogativo dei molteplici aspetti in cui è coinvolto il fattore prezzo. I prezzi vengono rilevati regolarmente, quasi sempre con cadenza mensile, nell'ambito di indagini statistiche ufficiali.

Scopo principale dei **numeri indice dei prezzi** è la segnalazione delle variazioni di prezzo effettivo. Il confronto tra prezzi deve quindi essere sempre riferito alla medesima qualità, dimensione e quantità del bene o del servizio rilevati.

Un indice dei prezzi è sostanzialmente una media ponderata di indici elementari relativi ad una pluralità di beni e servizi, indici elementari che a loro volta sono il rapporto fra il prezzo in un determinato periodo e quello in uno precedente (periodo base). L'utilizzo di un sistema di ponderazione trova giustificazione nel fatto che, ai fini del calcolo dell'indice generale dei prezzi, i singoli beni considerati hanno un'importanza relativa diversa. L'insieme dei beni e servizi di riferimento è detto paniere e rappresenta un campione di tutti i beni e servizi esistenti sul mercato. Tanto la scelta dei beni inclusi nel paniere quanto lo schema di ponderazione variano in funzione dell'indice che si vuole calcolare: per la costruzione dell'indice generale dei prezzi al consumo viene utilizzato, per es., un campione di beni tipici di consumo basati su un sistema di pesi che rispecchia la struttura delle spese per consumi delle famiglie private.

Il calcolo degli indici qui proposti avviene utilizzando la formula di Laspeyres, in cui la struttura dei pesi rimane invariata nel tempo ed è proporzionale ai valori di spesa nell'anno base, presupponendo implicitamente che questi rimangano invariati fra un periodo e l'altro. Per tener conto degli inevitabili mutamenti nella struttura dei consumi e dell'introduzione di nuovi prodotti, è però necessario effettuare un cambiamento della base con una certa frequenza.

Kurz gesagt spiegeln die **Verbraucherpreisindizes** die Preisentwicklung der auf dem Markt erhältlichen Güter und Dienstleistungen wider, die für den Verbrauch der privaten Haushalte bestimmt sind (deshalb werden die Investitionsgüter und der Verbrauch der Unternehmen und der öffentlichen Verwaltung nicht berücksichtigt).

Im Jänner 1999 hat das ISTAT mit einer gründlichen methodischen Revision der Verbraucherpreisindizes begonnen, die sowohl den allgemeinen Aufbau des Systems als auch die Gewichtungsmethode und Berechnung der Indizes betrifft. Der Hauptindex ist der **gesamtsstaatliche Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (NIC)**, der sich auf den allgemeinen Verbrauch der privaten Haushalte bezieht und somit der Index mit der größten Dichte ist. Außerdem gibt es spezielle Indizes, deren Beobachtungsfeld begrenzt ist; der wichtigste dieser Indizes ist der **Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI)**, der sich auf den Verbrauch der Familien von lohnabhängigen Arbeitern bezieht. Der NIC und der FOI werden laut Gesetz 81/1992 auch in einer Version erstellt, welche die Tabakwaren aus der Berechnung ausschließt.

Einst wurden die beiden Indizes NIC und FOI auf der Basis von unterschiedlichen Methoden berechnet. Nun sind die Prozeduren zur Erstellung aller Preisindizes vollständig ergänzt worden: Sie basieren auf einer einzigen Datenerhebung und auf derselben Berechnungsmethode, indem dieselbe Auswahl und Klassifizierung von Produkten verwendet wird. Die entsprechenden Warenkörbe werden jedes Jahr gleichzeitig aktualisiert. Der gemeinsame Warenkorb setzt sich aus mehr als 1.200 Produkten zusammen, die in 521 repräsentativen Positionen zusammengefasst und in 204 Posten, 109 Gruppen, 38 Kategorien und 12 Ausgabekapitel unterteilt sind. Der große Unterschied zwischen den beiden wichtigsten Indizes liegt im unterschiedlichen Gewichtungsschema: Dieses bezieht sich nämlich auf den Verbrauch der jeweils berücksichtigten Bevölkerung (alle privaten Haushalte bzw. Haushalte von Arbeitern und Angestellten). Ein im Hauptwarenkorb enthaltenes Produkt, das bei der Berechnung eines speziellen Indexes ausgeschlossen wird, erhält die Gewichtung gleich null, und die Gewichtung der anderen Produkte wird dabei proportional verändert.

Die wichtigsten Berechnungsmethoden für die Verbraucherpreisindizes sehen Folgendes vor:

- die Ermittlung der Elementarindizes der Produkte, die als geometrisches Mittel aus den Verhältnissen zwischen allen Preisen im Be-

**L'indice generale dei prezzi** al consumo rappresenta sinteticamente la variazione di prezzo dei beni e servizi acquistabili sul mercato, destinati al consumo (non considerano, di conseguenza, i beni di investimento) delle famiglie (perciò non tengono conto dei consumi delle imprese e della pubblica amministrazione).

A partire dal mese di gennaio 1999, l'ISTAT ha operato una profonda revisione metodologica degli indici dei prezzi al consumo, sia nell'architettura generale del sistema, sia nei metodi di ponderazione e di calcolo degli indici stessi. L'indice principale è **l'indice nazionale dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC)**, che si riferisce alla generalità dei consumi delle famiglie ed è quindi l'indice con maggiore copertura. Esistono poi indici speciali che prendono in esame un campo di osservazione più limitato; il più importante di questi è **l'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati (FOI)**, che si riferisce ai consumi delle famiglie facenti capo ad un lavoratore dipendente. Gli indici NIC e FOI sono prodotti anche nella versione che esclude dal calcolo i tabacchi, ai sensi della legge 81/1992.

Diversamente da quanto accadeva prima, quando gli indici NIC e FOI venivano calcolati con metodologie differenti, le procedure di costruzione di tutti gli indici dei prezzi al consumo sono state perfettamente integrate, in quanto sono basate su un'unica rilevazione dei dati e sullo stesso metodo di calcolo; adottano lo stesso campione e la stessa classificazione di prodotti; i relativi panieri saranno aggiornati contemporaneamente ogni anno. Il paniere comune è composto da oltre 1.200 prodotti, raggruppati in 521 posizioni rappresentative, 204 voci di prodotto, 109 gruppi, 38 categorie e 12 capitoli di spesa. Tecnicamente, la differenza sostanziale fra i due principali indici sta nella differente struttura di ponderazione: essa è basata infatti sui consumi delle relative popolazioni di riferimento (intera collettività, famiglie di operai ed impiegati). L'esclusione di un prodotto compreso nel paniere generale dal calcolo di un sottoindice speciale viene realizzata assegnando ad esso un peso uguale a zero e modificando proporzionalmente i pesi assegnati agli altri.

Le principali regole di calcolo, comuni a tutti gli indici dei prezzi al consumo, prevedono:

- l'individuazione degli indici elementari di prodotto, determinati come media geometrica dei rapporti fra ciascun prezzo del periodo corren-



richtszeitraum und den entsprechenden Preisen im Dezember des vorhergehenden Jahres bestimmt werden;

- die Berechnung der synthetischen Indizes (für jede Gruppierungsebene des Produktes), die durch den verketteten Laspeyres-Index bestimmt werden. Die monatlichen Indizes werden praktisch zuerst auf Dezember des vorhergehenden Jahres (Berechnungsbasis) bezogen und dann an den ausgewählten Zeitraum als Bezugsbasis angepasst. Die Bezugsbasis ist derzeit sowohl für den NIC als auch für den FOI das Jahr 1995.

Auf diese Weise kann die Gewichtung jedes Jahr aktualisiert werden, ohne dass dabei die Basis verändert wird.

NIC und FOI werden für alle Provinzhauptstädte berechnet und sind auf gesamtstaatlicher Ebene und für die Gemeinde Bozen verfügbar.

Der **Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes**, der bis zum Jahr 2008 in den 20 Hauptstädten der Regionen (darunter Trient) sowie in der Gemeinde Bozen erhoben wurde, wird seit 2009 nur mehr auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet. Der lokale Index wird folglich vom ASTAT aufgrund der Veränderungen des gesamtstaatlichen Indexes geschätzt. Für die Wohnbauförderung, z.B. für die Vergabe von Beiträgen, bilden die Baukosten eine der Berechnungsgrundlagen. Mit diesem Index wird den Preiserhöhungen im Wohnbau (bei der Ermittlung der Baukosten) Rechnung getragen. Auch im Bereich der Raumordnung wird dieser Index verwendet: z.B. bei der Festsetzung der Erschließungsgebühr, die ebenso an die Höhe der Baukosten gebunden ist.

Wichtig: Bei einer Änderung des Basisjahres muss der neue Index mit dem entsprechenden Umrechnungskoeffizienten multipliziert werden, bevor man Veränderungen zu Indizes mit der alten Basis berechnet.

te ed il corrispondente prezzo registrato nel mese di dicembre dell'anno precedente;

- il calcolo degli indici sintetici (per ogni livello di aggregazione del prodotto), determinati mediante l'indice di Laspeyres concatenato; in pratica gli indici mensili vengono dapprima riferiti al dicembre dell'anno precedente (base di calcolo) e successivamente raccordati al periodo scelto come base di riferimento, che attualmente è il 1995 sia per l'indice NIC che per il FOI.

In questo modo è possibile aggiornare la struttura di ponderazione ogni anno, pur lasciando immutata la base di riferimento.

Gli indici NIC e FOI, calcolati per tutte le città capoluogo di provincia, sono disponibili sia a livello nazionale che per il Comune di Bolzano.

**L'indice del costo di costruzione per un fabbricato residenziale**, che fino al 2008 veniva rilevato nei 20 capoluoghi di regione (tra cui Trento) e nel comune di Bolzano, dal 2009 viene calcolato soltanto a livello nazionale. L'indice locale viene quindi stimato da ASTAT in base all'andamento dell'indice nazionale. Per l'edilizia abitativa agevolata, per es. per l'assegnazione di contributi, il costo di costruzione rappresenta uno degli elementi di calcolo. Tramite questo indice viene tenuto conto delle variazioni di prezzo nell'edilizia per determinare i costi di costruzione. Anche nell'ambito dell'urbanistica, per es. nella determinazione dell'onere di urbanizzazione, che è altrettanto legato al costo di costruzione, viene utilizzato questo indicatore.

Importante: nel caso di variazioni dell'anno base, per riportare il nuovo indice alla serie precedente, calcolato sulla base vecchia, bisogna moltiplicarlo per un apposito coefficiente di raffronto.

Tab. 11.1

**Nationaler Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (ohne Tabakwaren) nach Monat - 2006-2010**

**Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (senza tabacchi) per mese - 2006-2010**

| MONATE       | Basis / Base |       |       |       |       | Inflationsrate (a)     |      |      | MESI      |
|--------------|--------------|-------|-------|-------|-------|------------------------|------|------|-----------|
|              | 1995 = 100   |       |       |       |       | Tasso d'inflazione (a) |      |      |           |
|              | 2006         | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2008                   | 2009 | 2010 |           |
| Jänner       | 126,6        | 128,5 | 132,2 | 134,2 | 136,0 | 2,9                    | 1,5  | 1,3  | Gennaio   |
| Februar      | 126,9        | 128,8 | 132,5 | 134,5 | 136,2 | 2,9                    | 1,5  | 1,3  | Febbraio  |
| März         | 127,1        | 129,0 | 133,2 | 134,5 | 136,5 | 3,3                    | 1,0  | 1,5  | Marzo     |
| April        | 127,4        | 129,2 | 133,5 | 134,8 | 137,0 | 3,3                    | 1,0  | 1,6  | Aprile    |
| Mai          | 127,8        | 129,6 | 134,2 | 135,1 | 137,1 | 3,5                    | 0,7  | 1,5  | Maggio    |
| Juni         | 127,9        | 129,9 | 134,8 | 135,3 | 137,1 | 3,8                    | 0,4  | 1,3  | Giugno    |
| Juli         | 128,2        | 130,2 | 135,4 | 135,3 | 137,6 | 4,0                    | -0,1 | 1,7  | Luglio    |
| August       | 128,4        | 130,4 | 135,5 | 135,8 | 137,9 | 3,9                    | 0,2  | 1,6  | Agosto    |
| September    | 128,4        | 130,4 | 135,2 | 135,4 |       | 3,7                    | 0,1  |      | Settembre |
| Oktober      | 128,2        | 130,8 | 135,2 | 135,5 |       | 3,4                    | 0,2  |      | Ottobre   |
| November     | 128,3        | 131,3 | 134,7 | 135,6 |       | 2,6                    | 0,7  |      | Novembre  |
| Dezember     | 128,4        | 131,8 | 134,5 | 135,8 |       | 2,0                    | 1,0  |      | Dicembre  |
| Durchschnitt | 127,8        | 130,0 | 134,2 | 135,2 |       | 3,2                    | 0,7  |      | Media     |

(a) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres  
Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.2

**Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (ohne Tabakwaren) in der Stadt Bozen nach Monat - 2006-2010**

**Numeri indici dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (senza tabacchi) nel comune di Bolzano per mese - 2006-2010**

| MONATE       | Basis / Base |       |       |       |       | Inflationsrate (a)     |      |      | MESI      |
|--------------|--------------|-------|-------|-------|-------|------------------------|------|------|-----------|
|              |              |       |       |       |       | Tasso d'inflazione (a) |      |      |           |
|              | 1995 = 100   |       |       |       |       |                        |      |      |           |
|              | 2006         | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2008                   | 2009 | 2010 |           |
| Jänner       | 130,8        | 133,3 | 137,9 | 140,0 | 143,2 | 3,5                    | 1,5  | 2,3  | Gennaio   |
| Februar      | 131,4        | 133,8 | 138,5 | 140,3 | 143,4 | 3,5                    | 1,3  | 2,2  | Febbraio  |
| März         | 131,4        | 134,1 | 139,1 | 140,5 | 143,7 | 3,7                    | 1,0  | 2,3  | Marzo     |
| April        | 131,8        | 134,4 | 139,5 | 140,9 | 144,2 | 3,8                    | 1,0  | 2,3  | Aprile    |
| Mai          | 132,1        | 135,1 | 140,3 | 141,2 | 144,4 | 3,8                    | 0,6  | 2,3  | Maggio    |
| Juni         | 132,2        | 135,2 | 141,1 | 141,5 | 144,4 | 4,4                    | 0,3  | 2,0  | Giugno    |
| Juli         | 132,5        | 135,4 | 141,8 | 141,7 | 144,8 | 4,7                    | -0,1 | 2,2  | Luglio    |
| August       | 132,8        | 135,7 | 141,9 | 142,1 | 145,1 | 4,6                    | 0,1  | 2,1  | Agosto    |
| September    | 132,6        | 135,6 | 141,4 | 141,8 |       | 4,3                    | 0,3  |      | Settembre |
| Oktober      | 132,5        | 136,1 | 141,4 | 141,8 |       | 3,9                    | 0,3  |      | Ottobre   |
| November     | 132,7        | 136,7 | 140,6 | 142,3 |       | 2,9                    | 1,2  |      | Novembre  |
| Dezember     | 133,1        | 137,4 | 140,5 | 142,8 |       | 2,3                    | 1,6  |      | Dicembre  |
| Durchschnitt | 132,2        | 135,2 | 140,3 | 141,4 |       | 3,8                    | 0,8  |      | Media     |

(a) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres  
Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente

Quelle: ISTAT, Statistikamt der Gemeinde Bozen

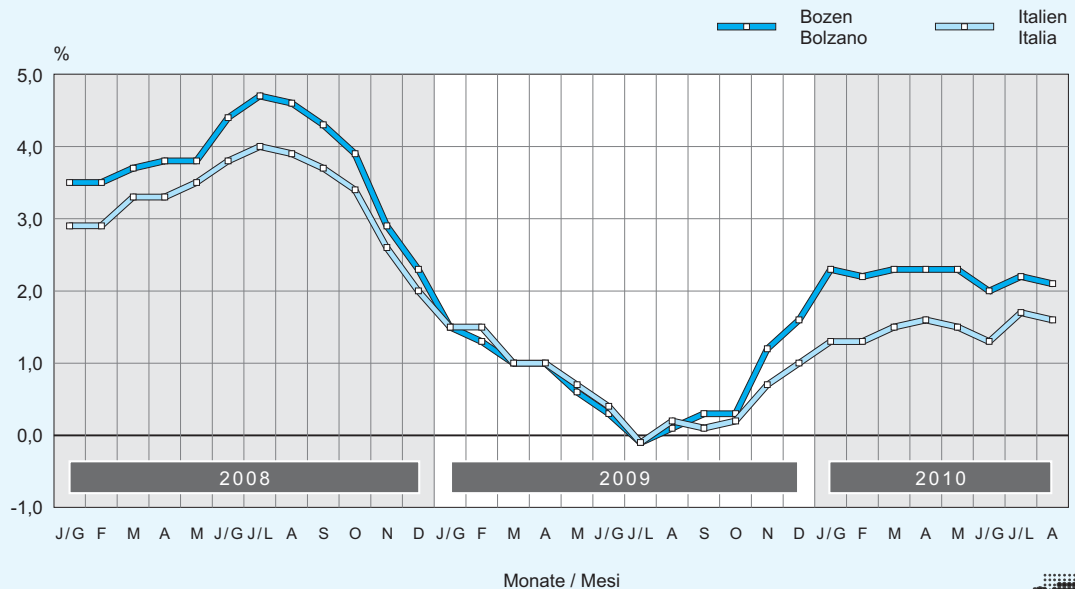
Fonte: ISTAT, Ufficio Statistica del Comune di Bolzano



Graf. 11.a

### Inflationsrate - 2008-2010

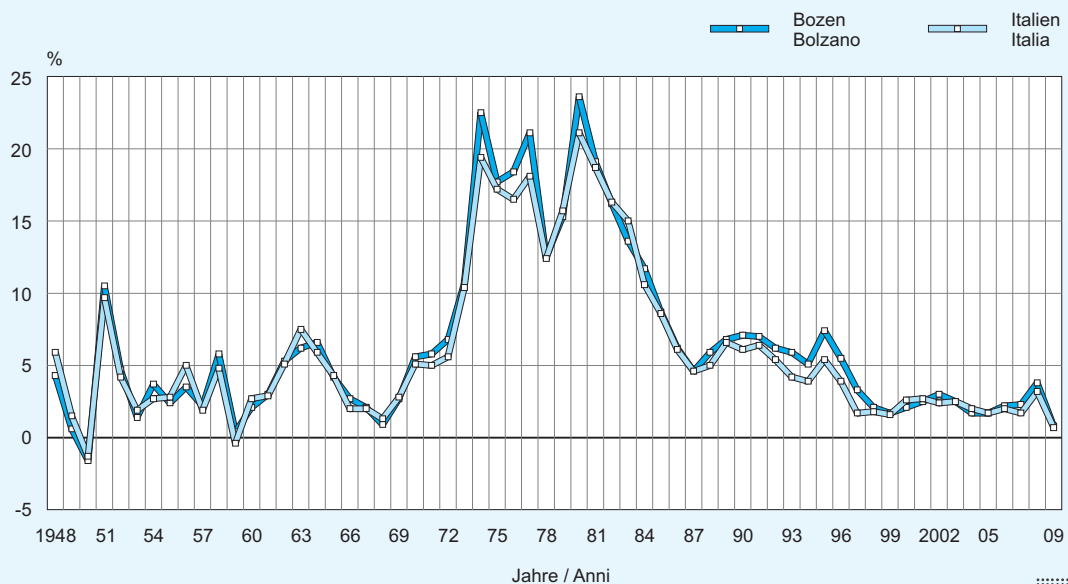
### Tasso d'inflazione - 2008-2010



Graf. 11.b

### Inflationsrate - 1948-2009

### Tasso d'inflazione - 1948-2009



Tab. 11.3

**Inflationsrate in Bozen, Trient und Italien (a) - 1960-2009**

**Tassi d'inflazione a Bolzano, Trento e in Italia (a) - 1960-2009**

| JAHRE<br>ANNI | Bozen<br>Bolzano | Trient<br>Trento | Italien<br>Italia |  | JAHRE<br>ANNI | Bozen<br>Bolzano | Trient<br>Trento | Italien<br>Italia |  | JAHRE<br>ANNI | Bozen<br>Bolzano | Trient<br>Trento | Italien<br>Italia |
|---------------|------------------|------------------|-------------------|--|---------------|------------------|------------------|-------------------|--|---------------|------------------|------------------|-------------------|
| 1960          | 2,1              | 2,0              | 2,7               |  | 1977          | 21,1             | 18,3             | 18,1              |  | 1994          | 5,1              | 3,3              | 3,9               |
| 1961          | 3,0              | 2,0              | 2,9               |  | 1978          | 12,5             | 12,2             | 12,4              |  | 1995          | 7,4              | 5,4              | 5,4               |
| 1962          | 5,3              | 4,4              | 5,1               |  | 1979          | 15,3             | 17,1             | 15,7              |  | 1996          | 5,5              | 2,5              | 3,9               |
| 1963          | 6,2              | 6,2              | 7,5               |  | 1980          | 23,6             | 21,4             | 21,1              |  | 1997          | 3,3              | 1,1              | 1,7               |
| 1964          | 6,6              | 6,5              | 5,9               |  | 1981          | 19,1             | 17,4             | 18,7              |  | 1998          | 2,1              | 2,6              | 1,8               |
| 1965          | 4,2              | 3,3              | 4,3               |  | 1982          | 16,2             | 16,6             | 16,3              |  | 1999          | 1,7              | 2,0              | 1,6               |
| 1966          | 2,7              | 1,4              | 2,0               |  | 1983          | 13,6             | 13,8             | 15,0              |  | 2000          | 2,1              | 2,3              | 2,6               |
| 1967          | 2,1              | 2,1              | 2,0               |  | 1984          | 11,7             | 9,8              | 10,6              |  | 2001          | 2,5              | 2,7              | 2,7               |
| 1968          | 0,9              | 0,6              | 1,3               |  | 1985          | 8,7              | 7,7              | 8,6               |  | 2002          | 3,0              | 2,6              | 2,4               |
| 1969          | 2,7              | 3,5              | 2,8               |  | 1986          | 6,2              | 4,9              | 6,1               |  | 2003          | 2,5              | 2,2              | 2,5               |
| 1970          | 5,6              | 5,6              | 5,1               |  | 1987          | 4,6              | 4,1              | 4,6               |  | 2004          | 1,7              | 1,8              | 2,0               |
| 1971          | 5,8              | 6,2              | 5,0               |  | 1988          | 5,9              | 5,1              | 5,0               |  | 2005          | 1,7              | 1,6              | 1,7               |
| 1972          | 6,8              | 6,1              | 5,6               |  | 1989          | 6,8              | 6,1              | 6,6               |  | 2006          | 2,2              | 1,9              | 2,0               |
| 1973          | 10,7             | 9,8              | 10,4              |  | 1990          | 7,1              | 6,0              | 6,1               |  | 2007          | 2,3              | 0,8              | 1,7               |
| 1974          | 22,5             | 19,9             | 19,4              |  | 1991          | 7,0              | 6,7              | 6,4               |  | 2008          | 3,8              | 2,6              | 3,2               |
| 1975          | 17,7             | 15,9             | 17,2              |  | 1992          | 6,2              | 5,4              | 5,4               |  | <b>2009</b>   | <b>0,8</b>       | <b>-</b>         | <b>0,7</b>        |
| 1976          | 18,4             | 16,6             | 16,5              |  | 1993          | 5,9              | 4,1              | 4,2               |  |               |                  |                  |                   |

(a) Prozentuelle Veränderung des mittleren Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (ohne Tabakwaren) gegenüber dem Vorjahr  
Variazione percentuale dell'indice medio dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (senza tabacchi) rispetto all'anno precedente

Quelle: Statistikamt der Gemeinde Bozen, ISTAT

Fonte: Ufficio Statistica del Comune di Bolzano, ISTAT

Graf. 11.c

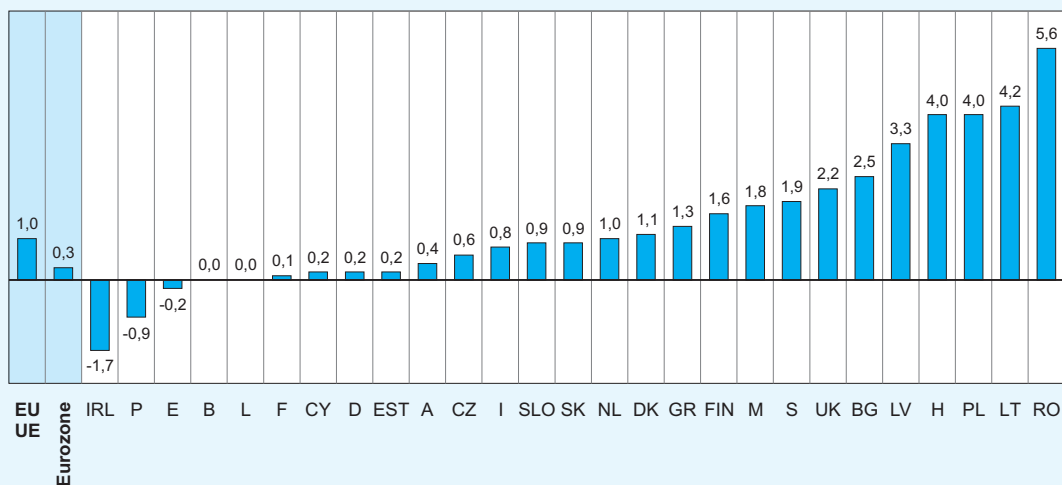
**Inflationsraten in den EU-Staaten - 2009**

Harmonisierter Verbraucherpreisindex

**Tassi d'inflazione nei paesi UE - 2009**

Indice armonizzato dei prezzi al consumo

%



M = Malta, FIN = Finnland / Finlandia, F = Frankreich / Francia, NL = Niederlande / Paesi Bassi, S = Schweden / Svezia, DK = Dänemark / Danimarca, B = Belgien / Belgio, SK = Slowakei / Slovacchia, I = Italien / Italia, A = Österreich / Austria, CY = Zypern / Cipro, D = Deutschland / Germania, UK = Vereinigtes Königreich / Regno Unito, P = Portugal / Portogallo, PL = Polen / Polonia, L = Luxemburg / Lussemburgo, E = Spanien / Spagna, IRL = Irland / Irlanda, CZ = Tschechische Republik / Repubblica Ceca, GR = Griechenland / Grecia, SLO = Slowenien / Slovenia, RO = Rumänien / Romania, LT = Litauen / Lituania, EST = Estland / Estonia, BG = Bulgarien / Bulgaria, H = Ungarn / Ungheria, LV = Lettland / Lettonia

© astat 2010 - sr





Tab. 11.4

**Nationaler Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten nach Ausgabenkapitel - 2007-2009**

Jahresdurchschnitt

**Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati per capitolo di spesa - 2007-2009**

Valori medi annui

| AUSGABENKAPITEL                            | Index (1995 = 100)<br>Indice (1995 = 100) |              |              | % Veränderung zum Vorjahr<br>Variazione % rispetto all'anno prec. |            |            | CAPITOLI DI SPESA                           |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------|------------|------------|---------------------------------------------|
|                                            | 2007                                      | 2008         | 2009         | 2007                                                              | 2008       | 2009       |                                             |
| Lebensmittel und alkoholfreie Getränke     | 127,5                                     | 134,3        | 136,8        | 2,9                                                               | 5,3        | 1,9        | Prodotti alimentari e bevande non alcoliche |
| Alkoholische Getränke, Tabakwaren          | 169,9                                     | 177,1        | 184,0        | 3,6                                                               | 4,2        | 3,9        | Bevande alcoliche, tabacchi                 |
| Bekleidung und Schuhwaren                  | 132,3                                     | 134,5        | 136,3        | 1,5                                                               | 1,7        | 1,3        | Abbigliamento e calzature                   |
| Wohnung, Wasser, Energie und Brennstoffe   | 147,7                                     | 156,5        | 157,2        | 2,6                                                               | 6,0        | 0,4        | Abitazione, acqua, energia e combustibili   |
| Einrichtung, Haushaltsartikel und -dienste | 126,8                                     | 130,5        | 132,9        | 2,3                                                               | 2,9        | 1,8        | Mobili, articoli e servizi per la casa      |
| Gesundheitspflege                          | 120,1                                     | 120,3        | 121,1        | -0,2                                                              | 0,2        | 0,7        | Servizi sanitari e spese per la salute      |
| Verkehrswesen                              | 136,7                                     | 143,7        | 140,4        | 2,2                                                               | 5,1        | -2,3       | Trasporti                                   |
| Nachrichtenübermittlung                    | 72,3                                      | 68,9         | 68,4         | -8,7                                                              | -4,7       | -0,7       | Comunicazioni                               |
| Erholung, Veranstaltungen und Kultur       | 121,0                                     | 121,8        | 122,5        | 0,9                                                               | 0,7        | 0,6        | Ricreazione, spettacolo e cultura           |
| Bildung                                    | 138,2                                     | 141,3        | 144,5        | 2,3                                                               | 2,2        | 2,3        | Istruzione                                  |
| Gastgewerbe                                | 142,5                                     | 146,0        | 148,1        | 2,6                                                               | 2,5        | 1,4        | Alberghi, ristoranti e pubblici esercizi    |
| Sonstige Waren u. Dienstleistungen         | 135,9                                     | 140,0        | 143,7        | 2,5                                                               | 3,0        | 2,6        | Beni e servizi vari                         |
| <b>Gesamtindex (mit Tabakwaren)</b>        | <b>130,9</b>                              | <b>135,3</b> | <b>136,3</b> | <b>1,7</b>                                                        | <b>3,4</b> | <b>0,7</b> | <b>Indice generale (con tabacchi)</b>       |
| <b>Gesamtindex (ohne Tabakwaren)</b>       | <b>130,0</b>                              | <b>134,2</b> | <b>135,2</b> | <b>1,7</b>                                                        | <b>3,2</b> | <b>0,7</b> | <b>Indice generale (senza tabacchi)</b>     |

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.5

**Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten in der Stadt Bozen nach Ausgabenkapitel - 2007-2009**

Jahresdurchschnitt

**Numeri indici dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati nel comune di Bolzano per capitolo di spesa - 2007-2009**

Valori medi annui

| AUSGABENKAPITEL                            | Index (1995 = 100)<br>Indice (1995 = 100) |              |              | % Veränderung zum Vorjahr<br>Variazione % rispetto all'anno prec. |            |            | CAPITOLI DI SPESA                           |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------|------------|------------|---------------------------------------------|
|                                            | 2007                                      | 2008         | 2009         | 2007                                                              | 2008       | 2009       |                                             |
| Lebensmittel und alkoholfreie Getränke     | 126,8                                     | 135,8        | 137,6        | 3,5                                                               | 7,1        | 1,3        | Prodotti alimentari e bevande non alcoliche |
| Alkoholische Getränke, Tabakwaren          | 174,2                                     | 182,2        | 189,7        | 4,1                                                               | 4,6        | 4,1        | Bevande alcoliche, tabacchi                 |
| Bekleidung und Schuhwaren                  | 139,5                                     | 142,9        | 146,1        | 1,8                                                               | 2,4        | 2,2        | Abbigliamento e calzature                   |
| Wohnung, Wasser, Energie und Brennstoffe   | 164,8                                     | 176,9        | 175,3        | 2,7                                                               | 7,3        | -0,9       | Abitazione, acqua, energia e combustibili   |
| Einrichtung, Haushaltsartikel und -dienste | 140,9                                     | 146,4        | 150,2        | 3,8                                                               | 3,9        | 2,6        | Mobili, articoli e servizi per la casa      |
| Gesundheitspflege                          | 128,5                                     | 129,0        | 129,7        | 1,3                                                               | 0,4        | 0,5        | Servizi sanitari e spese per la salute      |
| Verkehrswesen                              | 137,9                                     | 145,2        | 139,9        | 2,5                                                               | 5,3        | -3,7       | Trasporti                                   |
| Nachrichtenübermittlung                    | 69,5                                      | 66,4         | 65,9         | -8,8                                                              | -4,5       | -0,8       | Comunicazioni                               |
| Erholung, Veranstaltungen und Kultur       | 119,7                                     | 119,7        | 120,4        | 0,8                                                               | -          | 0,6        | Ricreazione, spettacolo e cultura           |
| Bildung                                    | 121,1                                     | 123,8        | 127,0        | 4,8                                                               | 2,2        | 2,6        | Istruzione                                  |
| Gastgewerbe                                | 151,2                                     | 156,4        | 160,0        | 2,9                                                               | 3,4        | 2,3        | Alberghi, ristoranti e pubblici esercizi    |
| Sonstige Waren u. Dienstleistungen         | 132,8                                     | 136,1        | 139,0        | 1,9                                                               | 2,5        | 2,1        | Beni e servizi vari                         |
| <b>Gesamtindex (mit Tabakwaren)</b>        | <b>136,2</b>                              | <b>141,3</b> | <b>142,5</b> | <b>2,4</b>                                                        | <b>3,7</b> | <b>0,8</b> | <b>Indice generale (con tabacchi)</b>       |
| <b>Gesamtindex (ohne Tabakwaren)</b>       | <b>135,2</b>                              | <b>140,3</b> | <b>141,4</b> | <b>2,3</b>                                                        | <b>3,8</b> | <b>0,8</b> | <b>Indice generale (senza tabacchi)</b>     |

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.6

**Nationaler Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte (ohne Tabakwaren) nach Monat - 2006-2010**
**Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per l'intera collettività nazionale (senza tabacchi) per mese - 2006-2010**

| MONATE       | Basis / Base |       |       |       |       | Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres |      |      | MESI      |
|--------------|--------------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------|------|------|-----------|
|              | 1995 = 100   |       |       |       |       | Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente    |      |      |           |
|              | 2006         | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2008                                                                | 2009 | 2010 |           |
| Jänner       | 128,0        | 130,1 | 133,9 | 136,1 | 137,8 | 2,9                                                                 | 1,6  | 1,2  | Gennaio   |
| Februar      | 128,3        | 130,5 | 134,2 | 136,4 | 137,9 | 2,8                                                                 | 1,6  | 1,1  | Febbraio  |
| März         | 128,5        | 130,6 | 134,9 | 136,4 | 138,2 | 3,3                                                                 | 1,1  | 1,3  | Marzo     |
| April        | 129,0        | 130,9 | 135,2 | 136,7 | 138,8 | 3,3                                                                 | 1,1  | 1,5  | Aprile    |
| Mai          | 129,2        | 131,3 | 136,0 | 137,0 | 138,8 | 3,6                                                                 | 0,7  | 1,3  | Maggio    |
| Juni         | 129,4        | 131,5 | 136,6 | 137,2 | 138,9 | 3,9                                                                 | 0,4  | 1,2  | Giugno    |
| Juli         | 129,7        | 131,9 | 137,2 | 137,2 | 139,4 | 4,0                                                                 | -    | 1,6  | Luglio    |
| August       | 130,0        | 132,1 | 137,4 | 137,6 | 139,7 | 4,0                                                                 | 0,1  | 1,5  | Agosto    |
| September    | 130,0        | 132,1 | 137,0 | 137,2 |       | 3,7                                                                 | 0,1  |      | Settembre |
| Oktober      | 129,7        | 132,5 | 137,0 | 137,3 |       | 3,4                                                                 | 0,2  |      | Ottobre   |
| November     | 129,9        | 133,0 | 136,5 | 137,4 |       | 2,6                                                                 | 0,7  |      | Novembre  |
| Dezember     | 130,0        | 133,4 | 136,3 | 137,6 |       | 2,2                                                                 | 1,0  |      | Dicembre  |
| Durchschnitt | 129,3        | 131,7 | 136,0 | 137,0 |       | 3,3                                                                 | 0,7  |      | Media     |

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.7

**Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte (ohne Tabakwaren) in der Stadt Bozen nach Monat - 2006-2010**
**Numeri indici dei prezzi al consumo per l'intera collettività (senza tabacchi) nel comune di Bolzano per mese - 2006-2010**

| MONATE       | Basis / Base |       |       |       |       | Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres |      |      | MESI      |
|--------------|--------------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------|------|------|-----------|
|              | 1998 = 100   |       |       |       |       | Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente    |      |      |           |
|              | 2006         | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2008                                                                | 2009 | 2010 |           |
| Jänner       | 118,4        | 120,9 | 125,2 | 127,3 | 130,4 | 3,6                                                                 | 1,7  | 2,4  | Gennaio   |
| Februar      | 119,0        | 121,4 | 125,8 | 127,6 | 130,5 | 3,6                                                                 | 1,4  | 2,3  | Febbraio  |
| März         | 119,1        | 121,7 | 126,4 | 127,8 | 130,7 | 3,9                                                                 | 1,1  | 2,3  | Marzo     |
| April        | 119,5        | 122,0 | 126,8 | 128,1 | 131,3 | 3,9                                                                 | 1,0  | 2,5  | Aprile    |
| Mai          | 119,7        | 122,6 | 127,6 | 128,3 | 131,5 | 4,1                                                                 | 0,5  | 2,5  | Maggio    |
| Juni         | 119,8        | 122,8 | 128,3 | 128,7 | 131,5 | 4,5                                                                 | 0,3  | 2,2  | Giugno    |
| Juli         | 120,1        | 123,0 | 129,1 | 128,9 | 131,9 | 5,0                                                                 | -0,2 | 2,3  | Luglio    |
| August       | 120,4        | 123,3 | 129,2 | 129,2 | 132,2 | 4,8                                                                 | -    | 2,3  | Agosto    |
| September    | 120,3        | 123,1 | 128,6 | 128,9 |       | 4,5                                                                 | 0,2  |      | Settembre |
| Oktober      | 120,1        | 123,5 | 128,5 | 128,9 |       | 4,0                                                                 | 0,3  |      | Ottobre   |
| November     | 120,3        | 124,1 | 127,7 | 129,4 |       | 2,9                                                                 | 1,3  |      | Novembre  |
| Dezember     | 120,7        | 124,8 | 127,9 | 130,1 |       | 2,5                                                                 | 1,7  |      | Dicembre  |
| Durchschnitt | 119,8        | 122,8 | 127,6 | 128,6 |       | 3,9                                                                 | 0,8  |      | Media     |

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT





Tab. 11.8

**Euro: Fixe Umrechnungskurse der Währungen aller Mitgliedsstaaten der Wirtschafts- und Währungsunion (WWU)****Euro: Parità fisse delle valute dei paesi aderenti all'Unione Economica e Monetaria (UEM)**

| WÄHRUNG                         | Umrechnungskurse<br>Tassi di conversione | VALUTE                       |
|---------------------------------|------------------------------------------|------------------------------|
| Italienische Lire (ITL)         | 1.936,27                                 | Lire italiane (ITL)          |
| Belgische Franc (BEF)           | 40,3399                                  | Franchi belgi (BEF)          |
| Deutsche Mark (DEM)             | 1,95583                                  | Marchi tedeschi (DEM)        |
| Finnische Mark (FIM)            | 5,94573                                  | Marchi finlandesi (FIM)      |
| Französische Franc (FRF)        | 6,55957                                  | Franchi francesi (FRF)       |
| Griechische Drachmen (GRD)      | 340,750                                  | Dracme greche (GRD)          |
| Holländische Gulden (NLG)       | 2,20371                                  | Fiorini olandesi (NLG)       |
| Irische Pfund (IEP)             | 0,787564                                 | Lire irlandesi (IEP)         |
| Luxemburgische Franc (LUF)      | 40,3399                                  | Franchi lussemburghesi (LUF) |
| Maltesische Lire (MTL)          | 0,429300                                 | Lire maltesi (MTL)           |
| Österreichische Schilling (ATS) | 13,7603                                  | Scellini austriaci (ATS)     |
| Portugiesische Escudos (PTE)    | 200,482                                  | Escudos portughesi (PTE)     |
| Spanische Pesetas (ESP)         | 166,386                                  | Pesetas spagnole (ESP)       |
| Slowakische Kronen (SKK)        | 30,1260                                  | Corone slowacche (SKK)       |
| Slowenische Tolar (SIT)         | 239,640                                  | Talleri sloveni (SIT)        |
| Zypern-Pfund (CYP)              | 0,585274                                 | Lire cipriote (CYP)          |

Quelle: Europäische Zentralbank (EZB)

Fonte: Banca centrale europea (BCE)



Tab. 11.9

**Koeffizienten zur Umwandlung von Geldeinheiten der vergangenen Jahre in Werte von 2009 (a) - 1861-2009**

**Coefficienti per tradurre valori monetari degli anni passati in valori del 2009 (a) - 1861-2009**

| JAHRE<br>ANNI | Koeffizient<br>Coefficiente | JAHRE<br>ANNI | Koeffizient<br>Coefficiente | JAHRE<br>ANNI | Koeffizient<br>Coefficiente | JAHRE<br>ANNI | Koeffizient<br>Coefficiente |
|---------------|-----------------------------|---------------|-----------------------------|---------------|-----------------------------|---------------|-----------------------------|
| 1861          | 8.577,3573                  | 1899          | 8.010,7437                  | 1937          | 1.742,2425                  | 1975          | 9,4339                      |
| 1862          | 8.525,3733                  | 1900          | 7.974,4138                  | 1938          | 1.617,9970                  | 1976          | 8,0963                      |
| 1863          | 8.780,8152                  | 1901          | 7.965,3828                  | 1939          | 1.549,5556                  | 1977          | 6,8555                      |
| 1864          | 9.028,7972                  | 1902          | 8.019,8780                  | 1940          | 1.327,8144                  | 1978          | 6,0966                      |
| 1865          | 9.182,0274                  | 1903          | 7.788,9623                  | 1941          | 1.147,5662                  | 1979          | 5,2676                      |
| 1866          | 9.087,1227                  | 1904          | 7.695,2221                  | 1942          | 992,8618                    | 1980          | 4,3482                      |
| 1867          | 8.869,3985                  | 1905          | 7.686,8120                  | 1943          | 592,0398                    | 1981          | 3,6632                      |
| 1868          | 8.525,3733                  | 1906          | 7.546,6019                  | 1944          | 133,2241                    | 1982          | 3,1486                      |
| 1869          | 8.474,0157                  | 1907          | 7.206,3863                  | 1945          | 67,6422                     | 1983          | 2,7381                      |
| 1870          | 8.353,2458                  | 1908          | 7.280,9865                  | 1946          | 57,3147                     | 1984          | 2,4762                      |
| 1871          | 8.103,0334                  | 1909          | 7.490,3440                  | 1947          | 35,3661                     | 1985          | 2,2801                      |
| 1872          | 7.169,6565                  | 1910          | 7.288,5316                  | 1948          | 33,4020                     | 1986          | 2,1490                      |
| 1873          | 6.762,9163                  | 1911          | 7.111,6613                  | 1949          | 32,9196                     | 1987          | 2,0542                      |
| 1874          | 6.604,1624                  | 1912          | 7.047,5281                  | 1950          | 33,3676                     | 1988          | 1,9572                      |
| 1875          | 7.712,0976                  | 1913          | 7.033,4330                  | 1951          | 30,4135                     | 1989          | 1,8358                      |
| 1876          | 7.288,5316                  | 1914          | 7.033,4330                  | 1952          | 29,1741                     | 1990          | 1,7303                      |
| 1877          | 7.005,4114                  | 1915          | 6.573,3019                  | 1953          | 28,6169                     | 1991          | 1,6261                      |
| 1878          | 7.273,4571                  | 1916          | 5.252,7506                  | 1954          | 27,8677                     | 1992          | 1,5426                      |
| 1879          | 7.364,8513                  | 1917          | 3.713,5338                  | 1955          | 27,1067                     | 1993          | 1,4805                      |
| 1880          | 7.104,4778                  | 1918          | 2.663,1704                  | 1956          | 25,8219                     | 1994          | 1,4244                      |
| 1881          | 7.595,5000                  | 1919          | 2.623,4364                  | 1957          | 25,3327                     | 1995          | 1,3520                      |
| 1882          | 7.780,3462                  | 1920          | 1.996,4329                  | 1958          | 24,1744                     | 1996          | 1,3013                      |
| 1883          | 8.038,2091                  | 1921          | 1.687,4839                  | 1959          | 24,2760                     | 1997          | 1,2791                      |
| 1884          | 8.197,4744                  | 1922          | 1.697,6667                  | 1960          | 23,6480                     | 1998          | 1,2565                      |
| 1885          | 8.019,8780                  | 1923          | 1.707,5584                  | 1961          | 22,9764                     | 1999          | 1,2370                      |
| 1886          | 8.029,0331                  | 1924          | 1.649,4918                  | 1962          | 21,8614                     | 2000          | 1,2061                      |
| 1887          | 8.047,4062                  | 1925          | 1.468,3576                  | 1963          | 20,3331                     | 2001          | 1,1746                      |
| 1888          | 7.947,3819                  | 1926          | 1.361,2218                  | 1964          | 19,1950                     | 2002          | 1,1467                      |
| 1889          | 7.814,9256                  | 1927          | 1.488,8724                  | 1965          | 18,3958                     | 2003          | 1,1192                      |
| 1890          | 7.546,6019                  | 1928          | 1.606,5402                  | 1966          | 18,0348                     | 2004          | 1,0974                      |
| 1891          | 7.570,9720                  | 1929          | 1.581,2574                  | 1967          | 17,6812                     | 2005          | 1,0790                      |
| 1892          | 7.636,7351                  | 1930          | 1.633,0237                  | 1968          | 17,4587                     | 2006          | 1,0579                      |
| 1893          | 7.806,2519                  | 1931          | 1.807,6158                  | 1969          | 16,9819                     | 2007          | 1,0400                      |
| 1894          | 7.841,0624                  | 1932          | 1.856,2769                  | 1970          | 16,1602                     | 2008          | 1,0075                      |
| 1895          | 7.885,0146                  | 1933          | 1.972,9125                  | 1971          | 15,3907                     | <b>2009</b>   | <b>1,0000</b>               |
| 1896          | 7.920,5327                  | 1934          | 2.080,2819                  | 1972          | 14,5719                     |               |                             |
| 1897          | 7.938,4120                  | 1935          | 2.051,1616                  | 1973          | 13,2028                     |               |                             |
| 1898          | 7.885,0146                  | 1936          | 1.907,1131                  | 1974          | 11,0535                     |               |                             |

(a) Der ausgewiesene Koeffizient beruht auf dem gesamtstaatlichen Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten, der bis 1968 als Index der Lebenshaltungskosten bezeichnet wurde. Er gibt an, wie oft die Geldwerte von 1861 zu multiplizieren sind, um deren Wert im Jahre 2009 zu erhalten. Die in der Tabelle erhaltenen Werte sind wie folgt zu interpretieren: Im Jahr 2009 waren 25,82 Euro notwendig, um dasselbe zu kaufen wie 1956 um einen Euro (1.936,27 Lire).

I coefficienti sono calcolati con riferimento all'indice nazionale del costo della vita che a partire dal 1968 ha assunto la denominazione di indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati. Essi indicano quante volte occorre moltiplicare i valori monetari degli anni dal 1861 in avanti, per riportarli al valore del 2009. Per interpretare i dati di tabella: si è acquistato nel 2009 con 25,82 euro ciò che si sarebbe acquistato con 1 euro (1.936,27 lire) nel 1956.

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT



Tab. 11.10

**Index der kollektivvertraglichen Entlohnung pro Stunde nach wichtigsten Vertragsgruppierungen (a) - 2006-2010**  
 Jahresdurchschnitt

**Numeri indici delle retribuzioni contrattuali orarie per raggruppamenti principali di contratto (a) - 2006-2010**  
 Valori medi annui

|  | Landwirtschaft<br>Agricoltura | Produzierendes<br>Gewerbe<br>Industria | Private<br>Dienstleistungen<br>Servizi privati | Privatsektor<br>insgesamt<br>Totale<br>settore privato | Öffentliche<br>Verwaltung<br>Pubblica<br>amministrazione | Gesamtindex<br>Indice<br>generale |  |
|--|-------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------|--|
|--|-------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------|--|

Index Basis Dezember 2005 = 100 / Numeri indici base dicembre 2005 = 100

| Jahre       |              |              |              |              |              |              | Anni        |
|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|
| 2006        | 101,4        | 102,6        | 100,9        | 101,8        | 103,8        | 102,3        | 2006        |
| 2007        | 105,1        | 105,7        | 102,8        | 104,3        | 105,3        | 104,5        | 2007        |
| 2008        | 105,9        | 109,4        | 106,1        | 107,7        | 109,6        | 108,2        | 2008        |
| <b>2009</b> | <b>109,2</b> | <b>113,1</b> | <b>109,1</b> | <b>111,1</b> | <b>112,9</b> | <b>111,5</b> | <b>2009</b> |

| Monate 2010 |       |       |       |       |       |       | Mesi 2010 |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| Jänner      | 109,2 | 115,4 | 110,5 | 112,9 | 113,8 | 113,1 | Gennaio   |
| Februar     | 109,2 | 115,4 | 110,5 | 112,9 | 113,8 | 113,1 | Febbraio  |
| März        | 109,2 | 115,5 | 111,2 | 113,2 | 113,8 | 113,4 | Marzo     |
| April       | 109,2 | 116,0 | 111,2 | 113,5 | 114,2 | 113,7 | Aprile    |
| Mai         | 111,7 | 116,2 | 111,2 | 113,7 | 114,2 | 113,8 | Maggio    |
| Juni        | 111,7 | 116,4 | 111,3 | 113,8 | 114,2 | 113,9 | Giugno    |
| Juli        | 111,7 | 116,4 | 111,4 | 113,9 | 114,5 | 114,0 | Luglio    |
| August      | 111,7 | 116,4 | 111,4 | 113,9 | 114,5 | 114,0 | Agosto    |

Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variazione percentuale rispetto all'anno precedente

| Jahre       |            |            |            |            |            |            | Anni        |
|-------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------|
| 2006        | 1,4        | 3,2        | 2,1        | 2,7        | 3,8        | 3,0        | 2006        |
| 2007        | 3,6        | 3,0        | 1,9        | 2,5        | 1,4        | 2,2        | 2007        |
| 2008        | 0,8        | 3,5        | 3,2        | 3,3        | 4,1        | 3,5        | 2008        |
| <b>2009</b> | <b>3,1</b> | <b>3,4</b> | <b>2,8</b> | <b>3,2</b> | <b>3,0</b> | <b>3,0</b> | <b>2009</b> |

(a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet  
Calcolati unicamente su scala nazionale

Quelle: ISTAT

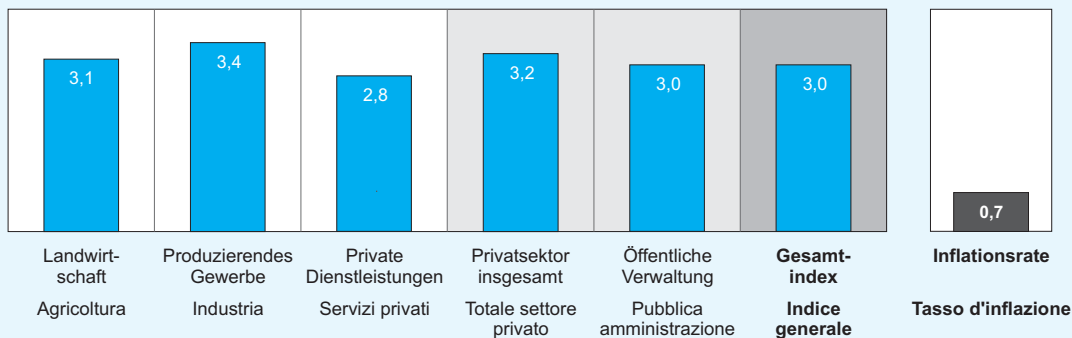
Fonte: ISTAT

Graf. 11.d

**Index der kollektivvertraglichen Entlohnung pro Stunde nach wichtigsten Vertragsgruppierungen (a) - 2009**  
 Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr

**Numeri indici delle retribuzioni contrattuali orarie per raggruppamenti principali di contratto (a) - 2009**  
 Variazione percentuale rispetto all'anno precedente

%

(a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet  
Calcolati unicamente su scala nazionale

© astat 2010 - sr



Tab. 11.11

**Nationaler Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes nach Monat - 2006-2010****Numeri indici nazionali del costo di costruzione di un fabbricato residenziale per mese - 2006-2010**

| MONATE       | Basis / Base |       |       |            |           | Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres |      |         | MESI      |
|--------------|--------------|-------|-------|------------|-----------|---------------------------------------------------------------------|------|---------|-----------|
|              | 2000 = 100   |       |       | 2005 = 100 |           | Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente    |      |         |           |
|              | 2006         | 2007  | 2008  | 2009       | 2010      | 2008                                                                | 2009 | 2010    |           |
| Jänner       | 119,9        | 125,8 | 128,8 | 112,2      | 111,7     | 2,4                                                                 | 4,2  | -0,4    | Gennaio   |
| Februar      | 120,0        | 125,9 | 128,9 | 111,9      | 111,7     | 2,4                                                                 | 3,5  | -0,2    | Febbraio  |
| März         | 121,5        | 126,0 | 129,0 | 111,7      | 111,9     | 2,4                                                                 | 3,2  | 0,2     | Marzo     |
| April        | 122,0        | 126,6 | 129,8 | 111,6      | 113,8     | 2,5                                                                 | 2,6  | 2,0     | Aprile    |
| Mai          | 122,2        | 127,1 | 130,3 | 111,7      | 113,8     | 2,5                                                                 | 2,1  | 1,9     | Maggio    |
| Juni         | 122,2        | 127,1 | 133,0 | 111,6      | (a) 113,6 | 4,6                                                                 | -1,1 | (a) 1,8 | Giugno    |
| Juli         | 122,8        | 127,4 | 133,5 | 111,4      |           | 4,8                                                                 | -1,2 |         | Luglio    |
| August       | 122,8        | 127,4 | 133,5 | 111,5      |           | 4,8                                                                 | -1,0 |         | Agosto    |
| September    | 122,9        | 127,6 | 133,3 | 111,5      |           | 4,5                                                                 | -0,9 |         | Settembre |
| Oktober      | 123,5        | 127,7 | 133,5 | 111,6      |           | 4,5                                                                 | -0,2 |         | Ottobre   |
| November     | 123,8        | 128,1 | 133,5 | 111,5      |           | 4,2                                                                 | 0,4  |         | Novembre  |
| Dezember     | 124,1        | 128,1 | 133,4 | 111,5      |           | 4,1                                                                 | 0,3  |         | Dicembre  |
| Durchschnitt | 122,3        | 127,1 | 131,7 | 111,6      |           | 3,6                                                                 | 0,9  |         | Media     |

(a) Vorläufiger Wert  
Dato provvisorio

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.12

**Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes in der Stadt Bozen nach Monat - 2006-2010****Numeri indici del costo di costruzione di un fabbricato residenziale nel comune di Bolzano per mese - 2006-2010**

| MONATE       | Basis / Base |       |       |          |           | Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres |          |          | MESI      |
|--------------|--------------|-------|-------|----------|-----------|---------------------------------------------------------------------|----------|----------|-----------|
|              | 2000 = 100   |       |       |          |           | Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente    |          |          |           |
|              | 2006         | 2007  | 2008  | 2009 (a) | 2010 (a)  | 2008                                                                | 2009 (a) | 2010 (a) |           |
| Jänner       | 117,3        | 122,7 | 124,7 | 128,8    | 130,4     | 1,6                                                                 | 3,3      | 1,2      | Gennaio   |
| Februar      | 117,8        | 123,1 | 125,6 | 129,4    | 130,4     | 2,0                                                                 | 3,0      | 0,8      | Febbraio  |
| März         | 119,2        | 123,2 | 125,8 | 129,2    | 130,6     | 2,1                                                                 | 2,7      | 1,1      | Marzo     |
| April        | 120,1        | 123,7 | 126,9 | 129,4    | 132,8     | 2,6                                                                 | 2,0      | 2,6      | Aprile    |
| Mai          | 120,1        | 123,8 | 127,9 | 130,1    | 132,8     | 3,3                                                                 | 1,7      | 2,1      | Maggio    |
| Juni         | 120,3        | 124,0 | 131,0 | 130,3    | (b) 132,6 | 5,6                                                                 | -0,5     | (b) 1,8  | Giugno    |
| Juli         | 120,5        | 123,9 | 130,9 | 130,1    |           | 5,6                                                                 | -0,6     |          | Luglio    |
| August       | 120,5        | 123,9 | 130,9 | 130,2    |           | 5,6                                                                 | -0,5     |          | Agosto    |
| September    | 120,7        | 124,0 | 130,6 | 130,2    |           | 5,3                                                                 | -0,3     |          | Settembre |
| Oktober      | 120,4        | 124,0 | 130,4 | 130,3    |           | 5,2                                                                 | -0,1     |          | Ottobre   |
| November     | 120,9        | 124,1 | 129,9 | 130,2    |           | 4,7                                                                 | 0,2      |          | Novembre  |
| Dezember     | 120,9        | 124,1 | 129,9 | 130,2    |           | 4,7                                                                 | 0,2      |          | Dicembre  |
| Durchschnitt | 119,9        | 123,7 | 128,7 | 129,9    |           | 4,0                                                                 | 0,9      |          | Media     |

(a) Da der Baukostenindex ab dem Jahr 2009 vom ISTAT nicht mehr auf lokaler Ebene berechnet wird, sind die Daten zu den Jahren 2009 und 2010 vom ASTAT aufgrund der Veränderungen des gesamtstaatlicher Indexes ermittelte Schätzwerte.  
In considerazione del fatto che a partire dal 2009 l'indice del costo di costruzione non viene più calcolato da ISTAT a livello locale, i dati relativi agli anni 2009 e 2010 sono stimati da ASTAT in base all'andamento dell'indice nazionale.(b) Vorläufiger Wert  
Dato provvisorio

Quelle: ISTAT

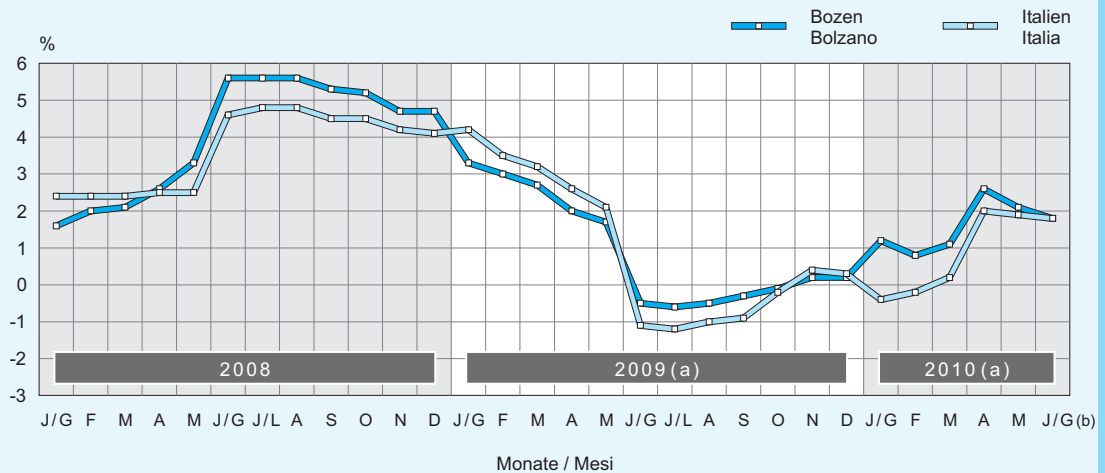
Fonte: ISTAT



Graf. 11.e

## Jahressteigerungsrate der Baukosten eines Wohngebäudes - 2008-2010

## Tasso annuo d'incremento del costo di costruzione di un fabbricato residenziale - 2008-2010



(a) Für Bozen: Schätzung ASTAT  
Per Bolzano: Stima ASTAT

(b) Vorläufige Werte  
Dati provvisori

© astat 2010 - sr



Tab. 11.13

## Baukosten für den geförderten Landeswohnbau (a) - 2001-2010

## Costo di costruzione per l'edilizia abitativa provinciale (a) - 2001-2010

| JAHRE | SEMESTER  | Lire je m <sup>3</sup>        | Euro je m <sup>3</sup> | Lire je m <sup>2</sup>        | Euro je m <sup>2</sup> | Index<br>1980 = 100  | Veränderung gegen-<br>über dem Vorjahr (%) |
|-------|-----------|-------------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------------|----------------------|--------------------------------------------|
| ANNI  | SEMPRETRI | Lire al m <sup>3</sup><br>(b) | Euro al m <sup>3</sup> | Lire al m <sup>2</sup><br>(b) | Euro al m <sup>2</sup> | Indice<br>1980 = 100 | Variazione % risp.<br>anno precedente      |
| 2001  | 1. Sem.   | 497.000                       | 256,68                 | 1.988.000                     | 1.026,72               | 462,5                | + 2,3                                      |
|       | 2. Sem.   | 502.000                       | 259,26                 | 2.008.000                     | 1.037,05               |                      |                                            |
| 2002  | 1. Sem.   | ....                          | 261,00                 | ....                          | 1.044,00               | 474,2                | + 2,5                                      |
|       | 2. Sem.   | ....                          | 268,00                 | ....                          | 1.072,00               |                      |                                            |
| 2003  | 1. Sem.   | ....                          | 271,00                 | ....                          | 1.084,00               | 485,9                | + 2,5                                      |
|       | 2. Sem.   | ....                          | 271,00                 | ....                          | 1.084,00               |                      |                                            |
| 2004  | 1. Sem.   | ....                          | 276,00                 | ....                          | 1.104,00               | 494,8                | + 1,8                                      |
|       | 2. Sem.   | ....                          | 276,00                 | ....                          | 1.104,00               |                      |                                            |
| 2005  | 1. Sem.   | ....                          | 288,00                 | ....                          | 1.152,00               | 518,1                | + 4,7                                      |
|       | 2. Sem.   | ....                          | 290,00                 | ....                          | 1.160,00               |                      |                                            |
| 2006  | 1. Sem.   | ....                          | 297,00                 | ....                          | 1.188,00               | 535,2                | + 3,3                                      |
|       | 2. Sem.   | ....                          | 300,00                 | ....                          | 1.200,00               |                      |                                            |
| 2007  | 1. Sem.   | ....                          | 308,00                 | ....                          | 1.232,00               | 553,1                | + 3,3                                      |
|       | 2. Sem.   | ....                          | 309,00                 | ....                          | 1.236,00               |                      |                                            |
| 2008  | 1. Sem.   | ....                          | 312,00                 | ....                          | 1.248,00               | 559,4                | + 1,1                                      |
|       | 2. Sem.   | ....                          | 312,00                 | ....                          | 1.248,00               |                      |                                            |
| 2009  | 1. Sem.   | ....                          | 330,00                 | ....                          | 1.320,00               | 591,6                | + 5,8                                      |
|       | 2. Sem.   | ....                          | 330,00                 | ....                          | 1.320,00               |                      |                                            |
| 2010  | 1. Sem.   | ....                          | 330,00                 | ....                          | 1.320,00               | 591,6                | -                                          |
|       | 2. Sem.   | ....                          | 330,00                 | ....                          | 1.320,00               |                      |                                            |

(a) L.G. 11.08.97, Nr. 13, L.G. 17.12.98, Nr. 13  
L.P. 11.08.97, n. 13, L.P. 17.12.98, n. 13

(b) Bis zum Jahr 2001 sind die offiziellen Werte jene in Lire, ab dem Jahr 2002 jene in Euro.  
I valori ufficiali sono quelli in lire fino al 2001 ed in euro dal 2002.

Quelle: Autonome Provinz Bozen

Fonte: Provincia Autonoma di Bolzano

Tab. 11.14

**Index der Erzeugerpreise gewerblicher Produkte nach Monat (a) - 2006-2010**
**Numeri indici dei prezzi alla produzione dei prodotti industriali per mese (a) - 2006-2010**

| MONATE       | Basis / Base |       |       |       |           | Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres |      |         | MESI      |
|--------------|--------------|-------|-------|-------|-----------|---------------------------------------------------------------------|------|---------|-----------|
|              | 2005 = 100   |       |       |       |           | Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente    |      |         |           |
|              | 2006         | 2007  | 2008  | 2009  | 2010      | 2008                                                                | 2009 | 2010    |           |
| Jänner       | 102,5        | 105,1 | 110,7 | 108,9 | 108,6     | 5,3                                                                 | -1,6 | -0,3    | Gennaio   |
| Februar      | 103,1        | 105,5 | 111,4 | 108,4 | 108,9     | 5,6                                                                 | -2,7 | 0,5     | Febbraio  |
| März         | 103,6        | 106,0 | 112,1 | 107,6 | 109,4     | 5,8                                                                 | -4,0 | 1,7     | Marzo     |
| April        | 104,3        | 106,6 | 112,4 | 107,2 | 110,6     | 5,4                                                                 | -4,6 | 3,2     | Aprile    |
| Mai          | 104,6        | 107,1 | 113,9 | 107,3 | 111,3     | 6,3                                                                 | -5,8 | 3,7     | Maggio    |
| Juni         | 104,8        | 107,5 | 115,0 | 107,8 | 111,6     | 7,0                                                                 | -6,3 | 3,5     | Giugno    |
| Juli         | 105,8        | 107,8 | 116,1 | 107,3 | 111,5     | 7,7                                                                 | -7,6 | 3,9     | Luglio    |
| August       | 105,8        | 108,1 | 115,7 | 107,9 | (b) 111,7 | 7,0                                                                 | -6,7 | (b) 3,5 | Agosto    |
| September    | 104,9        | 108,7 | 115,6 | 107,6 |           | 6,3                                                                 | -6,9 |         | Settembre |
| Oktober      | 104,9        | 109,1 | 113,6 | 107,7 |           | 4,1                                                                 | -5,2 |         | Ottobre   |
| November     | 104,7        | 110,1 | 111,4 | 108,0 |           | 1,2                                                                 | -3,1 |         | Novembre  |
| Dezember     | 104,7        | 110,2 | 109,6 | 108,0 |           | -0,5                                                                | -1,5 |         | Dicembre  |
| Durchschnitt | 104,5        | 107,7 | 113,1 | 107,8 |           | 5,0                                                                 | -4,7 |         | Media     |

(a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet  
Calcolati unicamente su scala nazionale

(b) Vorläufiger Wert  
Dato provvisorio

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT



# Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung Conto economico

# 12

Die **lokale Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung** (VGR) hat die Aufgabe, Informationen über die wirtschaftliche Situation einer bestimmten Region, die verfügbaren Ressourcen (Produktionsfaktoren) und ihre Verwendung, die Entstehung des Einkommens und dessen Zusammensetzung, die Vermögensbildung und die entsprechende Finanzierung sowie die wirtschaftlichen Beziehungen mit anderen Gebieten bereitzustellen.

Die Hauptkonten in diesem Jahrbuch sind „Aufkommen und Verwendung von Waren und Dienstleistungen“ und „Verteilung des Bruttoinlandsprodukts“. Die verschiedenen Gesamtgrößen dieser Konten werden nach Wirtschaftsbereichen analysiert und in mehreren Tabellen publiziert, die Einblick in die wichtigsten wirtschaftlichen Phänomene geben: Wertschöpfung, Verbrauch, Investitionen, Arbeitseinkommen und Beschäftigung.

Die aktuell veröffentlichte Zeitreihe erstreckt sich über die Jahre 1995-2009 und wurde vom ISTAT berechnet. Sie entsteht aus der Anwendung der EU-Verordnung 2223/96 zum Europäischen System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen auf gesamtstaatlicher und regionaler Ebene (ESVG 95), die im Jahr 2000 abgeschlossen wurde, und aus der kürzlich durchgeführten Generalrevision der Wirtschaftskonten. Neben den rein methodologischen Innovationen wurde auch eine bedeutende Neuerung auf territorialer Ebene eingeführt. Mit der Annahme der Verordnung (EG) Nr. 1059/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Mai 2003 über die Schaffung einer gemeinsamen Klassifikation der Geobereinheiten für die Statistik (NUTS) ist eine getrennte Berechnung aller Wirtschaftsgrößen für die autonomen Provinzen Trentino und Südtirol notwendig geworden. Die neuen, auch für die Provinz Bozen vom ISTAT erstellten, Schätzun-

I **Conti Economici Territoriali** hanno il compito di fornire le informazioni riguardanti la situazione economica di una determinata regione, le risorse disponibili e il loro utilizzo, il reddito che si è formato e le sue componenti, il processo di accumulazione ed il suo finanziamento, nonché le relazioni con gli ambiti territoriali.

I conti principali inseriti nel presente Annuario sono il conto delle risorse e degli impieghi e il conto della distribuzione del prodotto interno lordo. Le diverse componenti dei conti sono analizzate, per branca di attività economica, in una serie di tabelle che danno una visione più dettagliata dei fenomeni economici considerati: valore aggiunto dell'economia, consumi, investimenti, redditi da lavoro e occupazione.

Le serie attualmente pubblicate coprono il periodo 1995-2009 e sono state determinate dall'ISTAT. Esse sono scaturite dal lavoro di adozione del Regolamento comunitario 2223/96 sul Sistema Europeo dei conti nazionali e regionali (SEC95) portato a termine nel 2000 e dalla recente revisione generale dei conti economici. Oltre alle innovazioni di carattere prettamente metodologico è stata introdotta anche un'importante novità a livello territoriale. Con l'adozione del regolamento n. 1059/2003 del Parlamento Europeo e del Consiglio (26 maggio 2003), relativo alla nomenclatura delle unità statistiche territoriali (NUTS), si è resa necessaria la valutazione separata di tutti gli aggregati per le province autonome di Trento e Bolzano. Le nuove stime prodotte dall'ISTAT, anche per la provincia di Bolzano, incorporano i risultati dei censimenti generali del 2000-2001, implementano importanti normative comunitarie (il nuovo trattamento dei ser-



gen beinhalten die Ergebnisse der Allgemeinen Großzählungen der Jahre 2000-2001, setzen wichtige gemeinschaftliche Rechtsvorschriften um (neue Behandlung der Vermitteltätigkeiten, die indirekt gemessen werden und die Anwendung der Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten Ateco 2001) und sind nicht mit den zuvor auf Landesebene veröffentlichten Zeitreihen vergleichbar.

Die Wirtschaftsgrößen, die im Aufkommens- und Verwendungskonto vorkommen, sind zweifach berechnet: in jeweiligen Preisen und in verketteten Werten mit Bezugsjahr 2000. Mit der Einführung der verketteten Indizes wurde das System des fixen Basisjahres abgelöst. Dies bringt mit sich, dass das Basisjahr und die fünfjährige Zeitreihe nicht mehr aktualisiert werden müssen (dies führte zu einer Revision der Wachstumsraten der mit dem alten Referenzjahr berechneten Zeitreihe). Die mit der Verkettungsmethodik berechneten Wachstumsraten sind von der Wahl des Referenzjahres unabhängig.

Für die richtige Interpretation der Ergebnisse der **verketteten Wirtschaftsgrößen** in den Übersichten ist zu berücksichtigen, dass bei den verketteten Indizes eine Summierung der in monetären Größen ausgedrückten Werte nicht mehr möglich ist. So stimmt die Summe der verketteten Werte von Teilen einer Wirtschaftsgröße nicht mit dem Wert der Wirtschaftsgröße selbst überein. Die Verkettung der Indizes nach der Methode von Laspeyres garantiert jedoch die Möglichkeit der Addition für das Referenzjahr und das darauffolgende Jahr.

Das **Aufkommens- und Verwendungskonto** hebt das Gleichgewicht zwischen Angebot (Aufkommen) und Nachfrage (Verwendung) hervor. Das Güteraufkommen setzt sich aus dem Bruttoinlandsprodukt (BIP) zu Marktpreisen und den Importen zusammen. Die Verwendungsseite beinhaltet hingegen den letzten Inlandsverbrauch, die Bruttoanlageinvestitionen, die Exporte, die Vorratsveränderungen und den Nettozugang an Wertsachen.

Das **BIP zu Marktpreisen** ist das Ergebnis der Produktionstätigkeit von in Südtirol ansässigen Produktionseinheiten. Es entspricht der Gesamtproduktion von Gütern und Dienstleistungen einer Wirtschaft, von welcher die Vorleistungen abgezogen und die Mehrwertsteuer sowie indirekte Steuern auf Importe dazugezählt werden. Es entspricht darüber hinaus der Wertschöpfung zu Herstellungspreisen der einzelnen Wirtschaftsbereiche, welche um die Produktsteuern erhöht wird (einschließlich Mehrwert- und Einfuhrsteuern), ohne Produktbeiträge.

vizi di intermediazione indirettamente misurati e l'adozione della classificazione delle attività economiche Ateco 2001) e non sono confrontabili con le serie precedentemente diffuse in ambito provinciale.

Gli aggregati che compaiono nel conto economico delle risorse e degli impieghi sono espressi in una doppia valutazione: a prezzi correnti e a valori concatenati con anno di riferimento 2000. Con l'introduzione degli indici a catena è stato abbandonato il sistema a base fissa con il vantaggio di non dover più provvedere ad operazioni di aggiornamento dell'anno di base e a ribasamenti quinquennali delle serie storiche che comportano revisioni dei tassi di crescita delle serie ottenute con la vecchia base. I tassi di crescita calcolati con la metodologia del concatenamento sono indipendenti dalla scelta dell'anno di riferimento rispetto al quale vengono prodotte le serie in livello concatenate.

Per una corretta interpretazione dei risultati contenuti nelle tavole che riportano gli **aggregati a valori concatenati**, va considerato che l'utilizzo degli indici a catena comporta la perdita di additività delle componenti espresse in termini monetari. Infatti la somma dei valori concatenati delle componenti di un aggregato non è uguale al valore concatenato dell'aggregato stesso. Il concatenamento attraverso gli indici di tipo Laspeyres garantisce tuttavia la proprietà di additività per l'anno di riferimento e per l'anno seguente.

Il **conto economico delle risorse e degli impieghi** evidenzia l'equilibrio esistente tra l'offerta totale (risorse) e la domanda totale (impieghi). Vanno a comporre il lato delle risorse il prodotto interno lordo (PIL) ai prezzi di mercato e le importazioni dal resto del mondo. Gli impieghi sono costituiti, invece, dai consumi finali interni, gli investimenti fissi lordi, le esportazioni e la variazione delle scorte e oggetti di valore.

Il **PIL ai prezzi di mercato** è il risultato dell'attività di produzione delle unità produttrici residenti. Corrisponde alla produzione totale di beni e servizi dell'economia diminuita dei consumi intermedi e aumentata dell'Iva gravante e delle imposte indirette sulle importazioni. È altresì pari alla somma dei valori aggiunti a prezzi base delle varie branche di attività economica, aumentata delle imposte sui prodotti (compresa l'Iva e le imposte sulle importazioni), al netto dei contributi ai prodotti.





Die **Wertschöpfung** wird auf der Ebene der einzelnen Betriebe ermittelt, indem die Vorleistungen vom Wert der Gesamtproduktion abgezogen werden. Auf diese Art und Weise wird bestimmt, wie viel jeder einzelne Betrieb tatsächlich produziert, da die von ihm erworbenen Güter und Dienstleistungen, die im Produktionsprozess eingesetzt werden, nicht berücksichtigt werden.

**Vorleistungen** sind alle für die Produktion anfallenden Ausgaben. Sie beinhalten die Ausgaben für den Einkauf von Rohstoffen und Halbfertigprodukten, Transportspesen, aber auch für Verwaltungsausgaben wie Post- und Telefongebühren sowie Ausgaben für den Rechtsbeistand.

Der **letzte Verbrauch** stellt den Wert von Gütern und Dienstleistungen dar, welche zur Befriedigung individueller und kollektiver Bedürfnisse dienen. Dabei greifen zwei Konzepte: die Ausgaben für den letzten Verbrauch und der effektive Endverbrauch. Der Unterschied liegt in der Behandlung einiger Güter und Dienstleistungen, welche von öffentlichen Verwaltungen oder Körperschaften ohne Gewinnabsicht finanziert und den Haushalten in Form von Sozialtransfers zur Verfügung gestellt werden. Diese Güter fallen in den effektiven Endverbrauch, sind aber nicht Teil der Ausgaben für den Endverbrauch.

Die **Bruttoanlageinvestitionen** umfassen den Erwerb (ohne Veräußerungen) von Anlagegütern durch gebietsansässige Produzenten zuzüglich bestimmter Werterhöhungen an nicht produzierten Vermögensgütern. Zum Anlagevermögen zählen produzierte Sachanlagen (z.B. Maschinen und Ausrüstungen, Verkehrsmittel und Bauten) und produzierte immaterielle Anlagegüter (z.B. Software), die länger als ein Jahr in der Produktion eingesetzt werden.

Die **Vorratsveränderung** und der **Nettozugang an Wertsachen** sind die Differenz zwischen Eingang und Ausgang der Bestände während des Beobachtungszeitraums. Die Bestände umfassen alle Güter (Rohstoffe, Halbfertigwaren, laufende Arbeiten, Fertigwaren), die nicht zu den Investitionen zählen und die sich zu einem bestimmten Zeitpunkt im Besitz der inländischen Arbeitsstätten befinden. Der Nettozugang an Wertsachen besteht aus nicht finanziellen Mitteln, die nicht vorrangig in der Produktion oder im Verbrauch verwendet, sondern als wertbeständige Güter angekauft (z.B. Steine und wertvolle Metalle) werden.

Das BIP entspricht der Entlohnung der Produktionsfaktoren. Die Verteilung des BIP auf die einzelnen Produktionsfaktoren wird im Konto „**Verteilung des BIP**“ dargestellt. Auf der Einnahmenseite dieses Kontos werden die Aggregate

Il **valore aggiunto** viene ricavato a livello di impresa sottraendo i costi intermedi al valore della produzione. In questo modo è possibile determinare quanto viene effettivamente prodotto da ogni singola impresa al netto dei beni e servizi acquistati da altre imprese.

Per **costi intermedi** si intendono tutti i costi sostenuti dalle imprese per produrre. Si tratta pertanto delle spese per l'acquisto di materie prime, beni intermedi, spese di trasporto, ma anche spese di carattere amministrativo, quali le spese postali, telefoniche e legali.

I **consumi finali** rappresentano il valore dei beni e servizi impiegati per soddisfare direttamente i bisogni umani, siano essi individuali o collettivi. Vengono utilizzati due concetti: la spesa per consumi finali e i consumi finali effettivi. La differenza fra i due concetti sta nel trattamento riservato ad alcuni beni e servizi che sono finanziati dalle amministrazioni pubbliche o dalle istituzioni senza scopo di lucro al servizio delle famiglie, ma che sono forniti alle famiglie come trasferimenti sociali in natura; questi beni sono compresi nel consumo effettivo delle famiglie ma sono esclusi dalla loro spesa finale.

Gli **investimenti fissi lordi** sono costituiti dalle acquisizioni (al netto delle cessioni) di capitale fisso effettuate dai produttori residenti a cui si aggiungono gli incrementi di valore dei beni materiali non prodotti. Il capitale fisso consiste di beni materiali (es. macchine e attrezzature, mezzi di trasporto e costruzioni) e immateriali (es. software), prodotti destinati ad essere utilizzati nei processi produttivi per un periodo superiore all'anno.

La **variazione delle scorte e oggetti di valore** rappresenta la differenza fra le entrate e le uscite di scorte durante il periodo considerato. Le scorte comprendono tutti i beni (materie prime, prodotti semifiniti, lavori in corso, prodotti finiti) che non fanno parte degli investimenti fissi e che si trovano, in un dato momento, in possesso delle unità produttive residenti. Gli oggetti di valore sono beni non finanziari, non impiegati principalmente nella produzione o nel consumo, ma acquisiti come beni rifugio (es. pietre e metalli preziosi).

Il prodotto interno lordo è, inoltre, pari alla somma dei redditi distribuiti ai fattori di produzione. Il modo in cui il prodotto interno lordo si distribuisce tra i vari fattori produttivi è descritto nel **conto della distribuzione del prodotto interno lordo**.



BIP und Subventionen festgehalten und auf der Ausgabenseite die Einkommen aus unselbstständiger Erwerbstätigkeit, die indirekten Steuern und der Betriebsüberschuss.

Die **Einkommen aus unselbstständiger Arbeit** umfassen die Bruttoentlohnung (einschließlich der direkten Quellensteuer und der Sozialbeiträge zu Lasten des Arbeitnehmers) sowie die tatsächlichen und unterstellten Sozialbeiträge. Die tatsächlichen Sozialbeiträge zu Lasten des Arbeitgebers werden von diesem an die Fürsorge- und Versicherungskörperschaften überwiesen, um die unselbstständig Erwerbstätigen im Falle von Krankheit, Mutterschaft, Invalidität, Alter, Arbeitslosigkeit und Arbeitsunfällen abzusichern sowie die Ausbezahlung von Familienzulagen zu ermöglichen. Die unterstellten Sozialbeiträge sind Leistungen, die dem unselbstständig Erwerbstätigen direkt vom Arbeitgeber ausbezahlt werden.

Die **indirekten Steuern** sind Zwangsabgaben und werden von der öffentlichen Verwaltung und der Europäischen Union auf die Produktion, den Verkauf, den Erwerb und die Verwendung von Gütern und Dienstleistungen eingehoben. Werden von den indirekten Steuern die Subventionen abgezogen, erhält man die indirekten Netto Steuern.

Das **Bruttobetriebsergebnis** besteht aus den Einkommen aus selbstständiger Erwerbstätigkeit, Vermögen und Unternehmertätigkeit.

Die **Beschäftigung** ist die Gesamtheit der in den Produktionseinheiten selbstständig und unselbstständig eingesetzten Beschäftigten, die zur Produktion von Gütern und Dienstleistungen beitragen, um die menschlichen Bedürfnisse zu befriedigen. Auch für die Erwerbstätigkeit gilt das „Inlandsprinzip“. Demnach zählen all jene zu den Erwerbstätigen, die in einem Betrieb mit Sitz in Südtirol arbeiten, unabhängig davon, ob sie in Südtirol wohnhaft sind oder nicht.

**Vollzeitäquivalent (VZÄ):** Es dient als Messgröße für die in einem untersuchten Wirtschaftsraum vorhandene Arbeitsleistung. Dieser Begriff musste eingeführt werden, weil eine Person hinsichtlich ihrer Erwerbstätigkeit eines oder mehrere Merkmale aufweisen kann, und zwar je nach

- Tätigkeit (ausschließliche, hauptsächliche oder Nebenerwerbstätigkeit),
- Stellung im Beruf (unselbstständig, selbstständig),
- Dauer (begrenzt, unbegrenzt),

**do.** Quest'ultimo presenta, dal lato delle entrate, il prodotto interno lordo e i contributi alla produzione e, dal lato delle uscite, i redditi da lavoro dipendente, le imposte indirette ed il risultato lordo di gestione.

I **redditi da lavoro dipendente** comprendono le retribuzioni lorde (retribuzioni al lordo delle imposte dirette trattenute alla fonte e dei contributi sociali a carico del lavoratore dipendente), i contributi sociali effettivi e i contributi figurativi. I contributi sociali effettivi a carico dei datori di lavoro sono i versamenti che questi effettuano agli organismi di assicurazione per coprire i lavoratori dipendenti dai rischi di malattia, maternità, invalidità, vecchiaia, disoccupazione, infortuni professionali e per gli assegni familiari. I contributi sociali figurativi corrispondono alle prestazioni erogate direttamente dai datori di lavoro ai loro dipendenti.

Le **imposte indirette** sono i prelievi obbligatori effettuati dall'amministrazione pubblica e dalle istituzioni dell'Unione Europea sulla produzione, la vendita, l'acquisto o l'impiego di beni e servizi. Se dal valore delle imposte indirette si sottraggono i contributi alla produzione si ottengono le imposte indirette nette.

Il **risultato lordo di gestione** comprende i redditi da lavoro indipendente, da capitale e d'impresa.

L'**occupazione** è definita come l'insieme di tutte le persone, dipendenti ed indipendenti, occupate in attività produttive che contribuiscono alla creazione di beni e servizi atti a soddisfare i bisogni umani. Anche per l'occupazione prevale il concetto di "interno". Questo significa che gli occupati comprendono sia i residenti sia i non residenti che lavorano presso unità produttive residenti.

Le **unità di lavoro** quantificano in modo omogeneo il volume dell'occupazione presente nel territorio economico considerato. Tale concetto si è reso necessario in quanto la persona può assumere una o più posizioni lavorative in funzione:

- dell'attività (unica, principale, secondaria);
- della posizione nella professione (dipendente, indipendente);
- della durata (continuativa, non continuativa);



- Arbeitszeiten (Vollzeit, Teilzeit),
- Beitrags- oder Steuerposition (regulär, irregulär).

Das Vollzeitäquivalent (VZÄ) umfasst die von einer in Vollzeit beschäftigten Person in einem Jahr geleistete Arbeitsmenge, oder die entsprechende Arbeitsleistung von Teilzeitbeschäftigten oder von Beschäftigten mit zwei Erwerbstätigkeiten. Dieses Konzept hängt nicht mehr mit einzelnen physischen Personen zusammen, sondern mit einer jährlichen Anzahl von Arbeitsstunden, die einer Vollzeitbeschäftigung entsprechen. Diese Anzahl kann je nach Arbeitstätigkeit unterschiedlich sein. Die Vollzeitäquivalente stellen somit die Messgrößen des für die Produktion von Gütern und Dienstleistungen notwendigen Arbeitsvolumens in den Schätzungen des Bruttoinlandproduktes in einem bestimmten Zeitraum dar.

- dell'orario di lavoro (a tempo pieno, a tempo parziale);
- della posizione contributiva o fiscale (regolare, irregolare).

L'unità di lavoro rappresenta la quantità di lavoro prestato nell'anno da un occupato a tempo pieno, oppure la quantità di lavoro equivalente prestata da lavoratori a tempo parziale o da lavoratori che svolgono un doppio lavoro. Questo concetto non è più legato alla singola persona fisica, ma risulta ragguagliato ad un numero di ore annue corrispondenti ad un'occupazione esercitata a tempo pieno, numero che può diversificarsi in funzione della differente attività lavorativa. Le unità di lavoro sono dunque utilizzate come unità di misura del volume di lavoro impiegato nella produzione dei beni e servizi nelle stime del prodotto interno lordo in un determinato periodo di riferimento.



Tab. 12.1

### Aufkommens- und Verwendungskonto - 2004-2009

Werte in jeweiligen Preisen

### Conto economico delle risorse e degli impieghi - 2004-2009

Valori ai prezzi correnti

| GESAMTGRÖSSEN                                                          | 2004            | 2005            | 2006            | 2007            | 2008        | 2009        |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------|-------------|
| Millionen Euro / Milioni di euro                                       |                 |                 |                 |                 |             |             |
| <b>Aufkommen</b>                                                       |                 |                 |                 |                 |             |             |
| Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen                                   | 14.927,6        | 15.218,7        | 15.996,7        | 16.654,5        | 17.352,1    | 17.269,0    |
| Nettoimporte                                                           | 1.928,0         | 2.099,4         | 2.292,1         | 2.246,1         | ....        | ....        |
| <b>Insgesamt</b>                                                       | <b>16.855,6</b> | <b>17.318,1</b> | <b>18.288,8</b> | <b>18.900,7</b> | <b>....</b> | <b>....</b> |
| <b>Verwendungen</b>                                                    |                 |                 |                 |                 |             |             |
| Letzter Inlandsverbrauch                                               | 12.447,6        | 12.851,4        | 13.363,0        | 14.044,3        | ....        | ....        |
| - Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte                        | 8.794,0         | 9.110,9         | 9.483,4         | 9.997,7         | 10.259,7    | 10.089,7    |
| - Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck | 134,6           | 138,5           | 149,6           | 154,1           | ....        | ....        |
| - Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen                 | 3.519,0         | 3.602,0         | 3.730,0         | 3.892,5         | ....        | ....        |
| Bruttoanlageinvestitionen                                              | 4.325,1         | 4.481,4         | 4.888,2         | 4.793,8         | ....        | ....        |
| Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen                     | 82,9            | -14,7           | 37,6            | 62,6            | ....        | ....        |
| <b>Insgesamt</b>                                                       | <b>16.855,6</b> | <b>17.318,1</b> | <b>18.288,8</b> | <b>18.900,7</b> | <b>....</b> | <b>....</b> |
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale                     |                 |                 |                 |                 |             |             |
| <b>Aufkommen</b>                                                       |                 |                 |                 |                 |             |             |
| Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen                                   | 88,6            | 87,9            | 87,5            | 88,1            | ....        | ....        |
| Nettoimporte                                                           | 11,4            | 12,1            | 12,5            | 11,9            | ....        | ....        |
| <b>Insgesamt</b>                                                       | <b>100,0</b>    | <b>100,0</b>    | <b>100,0</b>    | <b>100,0</b>    | <b>....</b> | <b>....</b> |
| <b>Verwendungen</b>                                                    |                 |                 |                 |                 |             |             |
| Letzter Inlandsverbrauch                                               | 73,8            | 74,2            | 73,1            | 74,3            | ....        | ....        |
| - Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte                        | 52,2            | 52,6            | 51,9            | 52,9            | ....        | ....        |
| - Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck | 0,8             | 0,8             | 0,8             | 0,8             | ....        | ....        |
| - Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen                 | 20,9            | 20,8            | 20,4            | 20,6            | ....        | ....        |
| Bruttoanlageinvestitionen                                              | 25,7            | 25,9            | 26,7            | 25,4            | ....        | ....        |
| Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen                     | 0,5             | -0,1            | 0,2             | 0,3             | ....        | ....        |
| <b>Insgesamt</b>                                                       | <b>100,0</b>    | <b>100,0</b>    | <b>100,0</b>    | <b>100,0</b>    | <b>....</b> | <b>....</b> |

Quelle: ISTAT

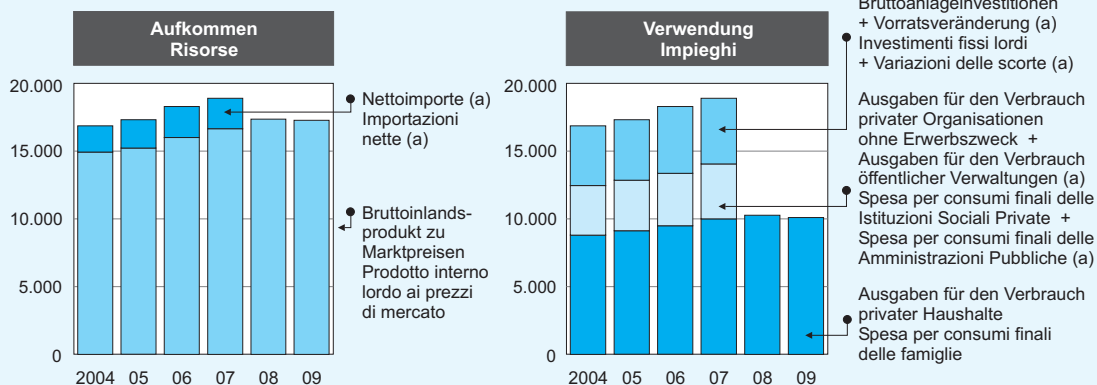
Graf. 12.a

### Aufkommen und Verwendung - 2004-2009

Millionen Euro (in jeweiligen Preisen)

### Risorse e impieghi - 2004-2009

Milioni di euro correnti



(a) 2008 und 2009 nicht verfügbar / 2008 e 2009 non disponibili

© astat 2010 - sr





Tab. 12.1 - Fortsetzung / Segue

**Aufkommens- und Verwendungskonto - 2004-2009**

Verkettete Werte - Referenzjahr 2000

**Conto economico delle risorse e degli impieghi - 2004-2009**

Valori concatenati - Anno di riferimento 2000

| 2004                                               | 2005     | 2006     | 2007     | 2008     | 2009     | AGGREGATI                                                    |
|----------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|--------------------------------------------------------------|
| Millionen Euro / Milioni di euro                   |          |          |          |          |          |                                                              |
| 13.217,2                                           | 13.284,2 | 13.730,0 | 13.844,2 | 13.995,9 | 13.630,6 | <b>Risorse</b>                                               |
| ....                                               | ....     | ....     | ....     | ....     | ....     | Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato                  |
| 15.080,9                                           | 15.159,2 | 15.589,4 | 15.757,6 | ....     | ....     | Importazioni nette                                           |
|                                                    |          |          |          |          |          | <b>Totale</b>                                                |
| 11.066,6                                           | 11.215,8 | 11.361,9 | 11.710,3 | ....     | ....     | <b>Impieghi</b>                                              |
| 7.642,3                                            | 7.698,2  | 7.807,1  | 8.000,1  | 8.011,2  | 7.922,6  | Consumi finali interni                                       |
| 124,9                                              | 129,9    | 135,1    | 139,0    | ....     | ....     | - Spesa per consumi finali delle famiglie                    |
| 3.315,1                                            | 3.407,4  | 3.438,6  | 3.596,3  | ....     | ....     | - Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private |
| 3.939,5                                            | 3.959,8  | 4.203,2  | 4.004,3  | ....     | ....     | - Spesa per consumi finali delle Amministr. Pubbliche        |
| ....                                               | ....     | ....     | ....     | ....     | ....     | Investimenti fissi lordi                                     |
| 15.080,9                                           | 15.159,2 | 15.589,4 | 15.757,6 | ....     | ....     | Variazioni delle scorte e oggetti di valore                  |
|                                                    |          |          |          |          |          | <b>Totale</b>                                                |
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |          |          |          |          |          |                                                              |
| 87,6                                               | 87,6     | 88,1     | 87,9     | ....     | ....     | <b>Risorse</b>                                               |
| ....                                               | ....     | ....     | ....     | ....     | ....     | Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato                  |
| 100,0                                              | 100,0    | 100,0    | 100,0    | ....     | ....     | Importazioni nette                                           |
|                                                    |          |          |          |          |          | <b>Totale</b>                                                |
| 73,4                                               | 74,0     | 72,9     | 74,3     | ....     | ....     | <b>Impieghi</b>                                              |
| 50,7                                               | 50,8     | 50,1     | 50,8     | ....     | ....     | Consumi finali interni                                       |
| 0,8                                                | 0,9      | 0,9      | 0,9      | ....     | ....     | - Spesa per consumi finali delle famiglie                    |
| 22,0                                               | 22,5     | 22,1     | 22,8     | ....     | ....     | - Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private |
| 26,1                                               | 26,1     | 27,0     | 25,4     | ....     | ....     | - Spesa per consumi finali delle Amministr. Pubbliche        |
| ....                                               | ....     | ....     | ....     | ....     | ....     | Investimenti fissi lordi                                     |
| 100,0                                              | 100,0    | 100,0    | 100,0    | ....     | ....     | Variazioni delle scorte e oggetti di valore                  |
|                                                    |          |          |          |          |          | <b>Totale</b>                                                |

Fonte: ISTAT

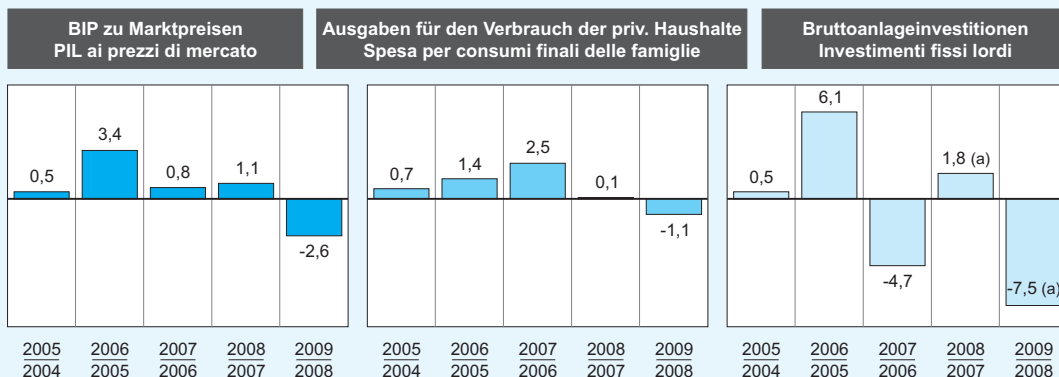
Graf. 12.b

**Entwicklung wichtiger wirtschaftlicher Gesamtgrößen - 2004-2009**

Prozentuelle Veränderungen gegenüber dem Vorjahr (Verkettete Werte - Basisjahr 2000)

**Andamento dei principali aggregati economici - 2004-2009**

Variazioni percentuali rispetto all'anno precedente (Valori concatenati - Anno di riferimento 2000)



(a) Schätzung ASTAT / Stima ASTAT

© astat 2010 - sr





Tab. 12.2

**Wertschöpfung zu Herstellungspreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 2004-2009**

Werte in jeweiligen Preisen

**Valore aggiunto ai prezzi di base e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 2004-2009**

Valori ai prezzi correnti

| WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN                                      | 2004            | 2005            | 2006            | 2007            | 2008            | 2009            |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Millionen Euro / Milioni di euro                            |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| <b>Land- und Forstwirtschaft, Fischerei</b>                 | <b>664,4</b>    | <b>578,2</b>    | <b>574,5</b>    | <b>644,7</b>    | <b>717,8</b>    | <b>627,7</b>    |
| <b>Produzierendes Gewerbe</b>                               | <b>2.939,8</b>  | <b>3.092,5</b>  | <b>3.250,3</b>  | <b>3.323,3</b>  | <b>3.429,3</b>  | <b>3.370,6</b>  |
| <b>Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn</b>               | <b>1.948,2</b>  | <b>1.977,5</b>  | <b>2.023,8</b>  | <b>2.099,0</b>  | <b>2.168,0</b>  | <b>2.068,3</b>  |
| Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden                 | 26,9            | 22,9            | 26,5            | 23,8            | ....            | ....            |
| Verarbeitendes Gewerbe                                      | 1.654,7         | 1.640,1         | 1.664,6         | 1.720,4         | ....            | ....            |
| - Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken;            |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| <i>Tabakverarbeitung</i>                                    | 323,3           | 304,2           | 294,3           | 353,3           | ....            | ....            |
| - Herstellung von Textilien und Bekleidung                  | 19,2            | 17,4            | 18,5            | 18,6            | ....            | ....            |
| - Herstellung von Leder und                                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| <i>Lederwaren u.ä.</i>                                      | 2,0             | 1,7             | 1,5             | 2,5             | ....            | ....            |
| - Herstellung von Holz- und Zellstoff, Papier, Karton,      |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| <i>Papierwaren, Verlags- und Druckerzeugnissen</i>          | 91,2            | 93,3            | 100,7           | 97,0            | ....            | ....            |
| - Kokerei, Mineralölverarbeitung, Herstellung chemischer    |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| <i>und pharmazeutischer Erzeugnisse</i>                     | 35,8            | 33,8            | 40,3            | 49,7            | ....            | ....            |
| - Herstellung von Erzeugnissen aus nicht-metallischen       |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| <i>Mineralien</i>                                           | 93,8            | 94,6            | 94,2            | 86,9            | ....            | ....            |
| - Metallerzeugung und Herstellung                           |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| <i>von Metallprodukten</i>                                  | 253,1           | 272,3           | 265,2           | 279,7           | ....            | ....            |
| - Herstellung von mechanischen, elektrischen und optischen  |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| <i>Maschinen und Geräten; Fahrzeuge</i>                     | 438,2           | 445,9           | 470,1           | 443,9           | ....            | ....            |
| - Herstellung von Holz, von Gummi- und Kunststoffwaren      |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| <i>und sonstiges verarbeitendes Gewerbe</i>                 | 398,1           | 376,8           | 379,9           | 388,9           | ....            | ....            |
| Energie- und                                                |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Wasserversorgung                                            | 266,7           | 314,5           | 332,6           | 354,8           | ....            | ....            |
| <b>Baugewerbe</b>                                           | <b>991,5</b>    | <b>1.115,0</b>  | <b>1.226,5</b>  | <b>1.224,3</b>  | <b>1.261,3</b>  | <b>1.302,3</b>  |
| <b>Dienstleistungsbereiche</b>                              | <b>9.735,8</b>  | <b>9.878,3</b>  | <b>10.413,7</b> | <b>10.891,4</b> | <b>11.254,4</b> | <b>11.375,7</b> |
| <b>Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr</b>              |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| <b>und Nachrichtenübermittlung</b>                          | <b>4.046,5</b>  | <b>4.049,5</b>  | <b>4.179,8</b>  | <b>4.261,2</b>  | ....            | ....            |
| Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen                    |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| und Gebrauchsgütern                                         | 1.694,1         | 1.703,1         | 1.714,3         | 1.700,4         | ....            | ....            |
| Gastgewerbe                                                 | 1.586,8         | 1.584,2         | 1.677,0         | 1.732,7         | ....            | ....            |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung                         | 765,6           | 762,2           | 788,4           | 828,1           | ....            | ....            |
| <b>Geld- und Finanzvermittlung; Immobiliengeschäfte und</b> |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| <b>unternehmensbezogene Dienstleistungen</b>                | <b>2.896,6</b>  | <b>3.069,2</b>  | <b>3.287,4</b>  | <b>3.531,2</b>  | ....            | ....            |
| Geld- und Finanzvermittlung                                 | 635,4           | 649,8           | 672,0           | 762,7           | ....            | ....            |
| Immobiliengeschäfte, Vermietung, Informatik, Forschung,     |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| sonstige unternehmensbezogene Dienstleistungen              | 2.261,2         | 2.419,4         | 2.615,4         | 2.768,5         | ....            | ....            |
| <b>Andere Dienstleistungen</b>                              | <b>2.792,7</b>  | <b>2.759,6</b>  | <b>2.946,5</b>  | <b>3.098,9</b>  | ....            | ....            |
| Öffentliche Verwaltung, Verteidigung,                       |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Sozialversicherung                                          | 1.038,4         | 1.056,3         | 1.110,6         | 1.172,6         | ....            | ....            |
| Erziehung und Unterricht                                    | 613,8           | 621,8           | 640,7           | 695,9           | ....            | ....            |
| Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen                    | 879,6           | 839,8           | 897,1           | 926,9           | ....            | ....            |
| Erbringung von sonstigen öffentlichen und                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| persönlichen Dienstleistungen                               | 211,9           | 194,0           | 252,8           | 256,1           | ....            | ....            |
| Häusliche Dienste                                           | 49,0            | 47,7            | 45,3            | 47,5            | ....            | ....            |
| <b>Wertschöpfung zu Herstellungspreisen</b>                 | <b>13.340,0</b> | <b>13.549,1</b> | <b>14.238,4</b> | <b>14.859,4</b> | <b>15.401,5</b> | <b>15.374,0</b> |
| Mehrwertsteuer, indirekte Nettosteuern auf                  |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Produkte und Steuern auf Importe                            | 1.587,6         | 1.669,6         | 1.758,3         | 1.795,2         | 1.950,6         | 1.895,0         |
| <b>Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen</b>                 | <b>14.927,6</b> | <b>15.218,7</b> | <b>15.996,7</b> | <b>16.654,5</b> | <b>17.352,1</b> | <b>17.269,0</b> |

Quelle: ISTAT



Tab. 12.2 - Fortsetzung / Segue

**Wertschöpfung zu Herstellungspreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 2004-2009**

Verkettete Werte - Referenzjahr 2000

**Valore aggiunto ai prezzi di base e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 2004-2009**

Valori concatenati - Anno di riferimento 2000

| 2004                             | 2005     | 2006     | 2007     | 2008     | 2009     | ATTIVITÀ ECONOMICHE                                                                                            |
|----------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Millionen Euro / Milioni di euro |          |          |          |          |          |                                                                                                                |
| 556,6                            | 536,5    | 576,3    | 590,7    | 653,6    | 663,6    | <b>Agricoltura, silvicoltura e pesca</b>                                                                       |
| 2.610,0                          | 2.712,0  | 2.797,2  | 2.753,4  | 2.753,1  | 2.560,2  | <b>Industria</b>                                                                                               |
| 1.782,2                          | 1.802,1  | 1.824,0  | 1.818,0  | 1.834,2  | 1.651,1  | <b>Industria in senso stretto</b>                                                                              |
| 25,3                             | 21,8     | 24,8     | 20,9     | ....     | ....     | Estrazione di minerali                                                                                         |
| 1.508,2                          | 1.494,8  | 1.511,6  | 1.504,8  | ....     | ....     | Industria manifatturiera                                                                                       |
|                                  |          |          |          |          |          | - <i>Industrie alimentari, delle bevande e del tabacco</i>                                                     |
| 276,8                            | 276,3    | 272,9    | 317,5    | ....     | ....     | - <i>Industrie tessili e dell'abbigliamento</i>                                                                |
| 18,1                             | 16,6     | 18,0     | 17,1     | ....     | ....     | - <i>Industrie conciarie, fabbricazione di prodotti in cuoio, pelle e similari</i>                             |
| 1,6                              | 1,5      | 1,4      | 2,2      | ....     | ....     | - <i>Fabbricazione della pasta-carta, della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>              |
| 82,4                             | 85,3     | 93,4     | 87,1     | ....     | ....     | - <i>Cokerie, raffinerie, chimiche, farmaceutiche</i>                                                          |
| 37,9                             | 36,2     | 43,8     | 51,9     | ....     | ....     | - <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>                               |
| 84,3                             | 84,5     | 85,1     | 75,5     | ....     | ....     | - <i>Produzione di metallo e fabbricazione di prodotti in metallo</i>                                          |
| 236,8                            | 250,7    | 235,9    | 232,8    | ....     | ....     | - <i>Fabbricazione di macchine ed apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>            |
| 406,0                            | 406,6    | 425,4    | 390,1    | ....     | ....     | - <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>                               |
| 363,9                            | 336,7    | 336,5    | 333,9    | ....     | ....     | Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas, di vapore e acqua                                     |
| 248,4                            | 285,7    | 288,0    | 292,3    | ....     | ....     |                                                                                                                |
| 826,2                            | 903,8    | 963,1    | 928,3    | 913,9    | 896,7    | <b>Costruzioni</b>                                                                                             |
| 8.544,0                          | 8.504,7  | 8.874,4  | 9.046,4  | 9.016,1  | 8.844,3  | <b>Servizi</b>                                                                                                 |
| 3.541,3                          | 3.523,6  | 3.634,4  | 3.636,4  | ....     | ....     | <b>Commercio, riparazioni, alberghi e ristoranti, trasporti e comunicazioni</b>                                |
| 1.509,4                          | 1.519,3  | 1.541,6  | 1.513,4  | ....     | ....     | Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa |
| 1.338,2                          | 1.298,1  | 1.361,4  | 1.376,2  | ....     | ....     | Alberghi e ristoranti                                                                                          |
| 695,5                            | 710,2    | 733,8    | 748,1    | ....     | ....     | Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni                                                                       |
| 2.487,5                          | 2.560,0  | 2.724,4  | 2.815,8  | ....     | ....     | <b>Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali</b>                        |
| 566,4                            | 576,6    | 613,5    | 667,7    | ....     | ....     | Intermediazione monetaria e finanziaria                                                                        |
| 1.920,9                          | 1.982,9  | 2.110,3  | 2.151,3  | ....     | ....     | Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre attività professionali ed imprenditoriali          |
| 2.520,2                          | 2.421,8  | 2.513,9  | 2.590,1  | ....     | ....     | <b>Altre attività di servizi</b>                                                                               |
| 915,5                            | 905,4    | 918,9    | 960,6    | ....     | ....     | Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria                                          |
| 600,3                            | 597,3    | 595,4    | 622,7    | ....     | ....     | Istruzione                                                                                                     |
| 762,5                            | 727,6    | 763,1    | 771,7    | ....     | ....     | Sanità e altri servizi sociali                                                                                 |
| 197,9                            | 149,3    | 190,0    | 189,3    | ....     | ....     | Altri servizi pubblici, sociali e personali                                                                    |
| 44,2                             | 42,3     | 39,7     | 40,1     | ....     | ....     | Servizi domestici presso famiglie e convivenze                                                                 |
| 11.714,3                         | 11.754,8 | 12.248,8 | 12.391,0 | 12.417,6 | 12.059,9 | <b>Valore aggiunto a prezzi base</b>                                                                           |
| 1.496,4                          | 1.524,2  | 1.470,7  | 1.443,7  | 1.564,9  | 1.557,5  | IVA, imposte indirette nette sui prodotti e imposte sulle importazioni                                         |
| 13.217,2                         | 13.284,2 | 13.730,0 | 13.844,2 | 13.995,9 | 13.630,6 | <b>Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato</b>                                                             |

Fonte: ISTAT



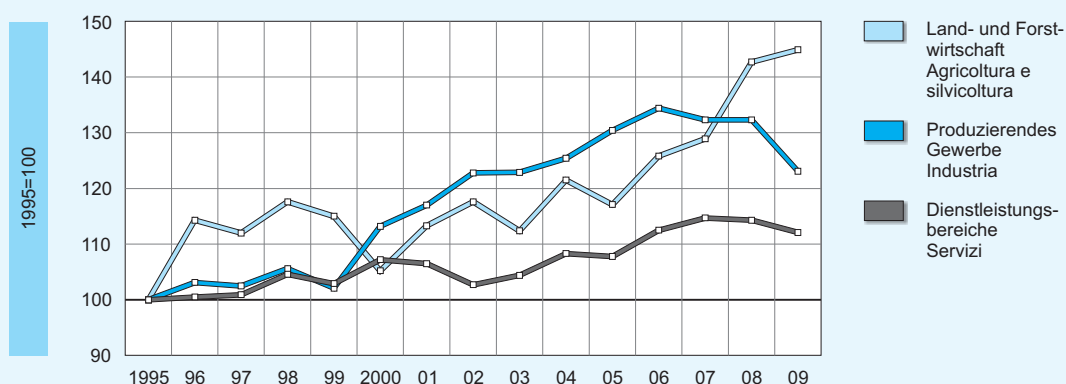
Graf. 12.c

### Wertschöpfung nach Wirtschaftssektor - 1995-2009

Verkettete Werte - Basisjahr 2000

### Valore aggiunto per settore di attività economica - 1995-2009

Valori concatenati - Anno di riferimento 2000



© astat 2010 - sr



Tab. 12.3

### Konto der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 2004-2009

Werte in jeweiligen Preisen

### Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 2004-2009

Valori ai prezzi correnti

| GESAMTGRÖSSEN | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | AGGREGATI |
|---------------|------|------|------|------|------|------|-----------|
|---------------|------|------|------|------|------|------|-----------|

Millionen Euro / Milioni di euro

#### Einnahmen

##### Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen

|          |          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 14.927,6 | 15.218,7 | 15.996,7 | 16.654,5 | 17.352,1 | 17.269,0 |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|

#### Ausgaben

|                                        |         |         |         |         |         |         |
|----------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Einkommen aus unselbstständiger Arbeit | 5.808,3 | 6.010,5 | 6.291,4 | 6.605,0 | 6.835,0 | 7.026,0 |
| Indirekte Nettosteuern                 | 1.985,9 | 2.122,9 | 2.234,5 | 2.293,2 | ....    | ....    |
| Bruttobetriebsergebnis                 | 7.133,4 | 7.085,3 | 7.470,8 | 7.756,3 | ....    | ....    |

#### Insgesamt

|          |          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 14.927,6 | 15.218,7 | 15.996,7 | 16.654,5 | 17.352,1 | 17.269,0 |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|

#### Entrate

##### Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato

#### Uscite

|                              |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------|------|------|------|------|------|------|
| Redditi da lavoro dipendente | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Imposte indirette nette      | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Risultato lordo di gestione  | .... | .... | .... | .... | .... | .... |

#### Totale

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

#### Einnahmen

##### Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen

|       |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|

#### Ausgaben

|                                        |      |      |      |      |      |      |
|----------------------------------------|------|------|------|------|------|------|
| Einkommen aus unselbstständiger Arbeit | 38,9 | 39,5 | 39,3 | 39,7 | 39,4 | 40,7 |
| Indirekte Nettosteuern                 | 13,3 | 13,9 | 14,0 | 13,8 | .... | .... |
| Bruttobetriebsergebnis                 | 47,8 | 46,6 | 46,7 | 46,6 | .... | .... |

#### Insgesamt

|       |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|

#### Entrate

##### Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato

#### Uscite

|                              |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------|------|------|------|------|------|------|
| Redditi da lavoro dipendente | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Imposte indirette nette      | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Risultato lordo di gestione  | .... | .... | .... | .... | .... | .... |

#### Totale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT





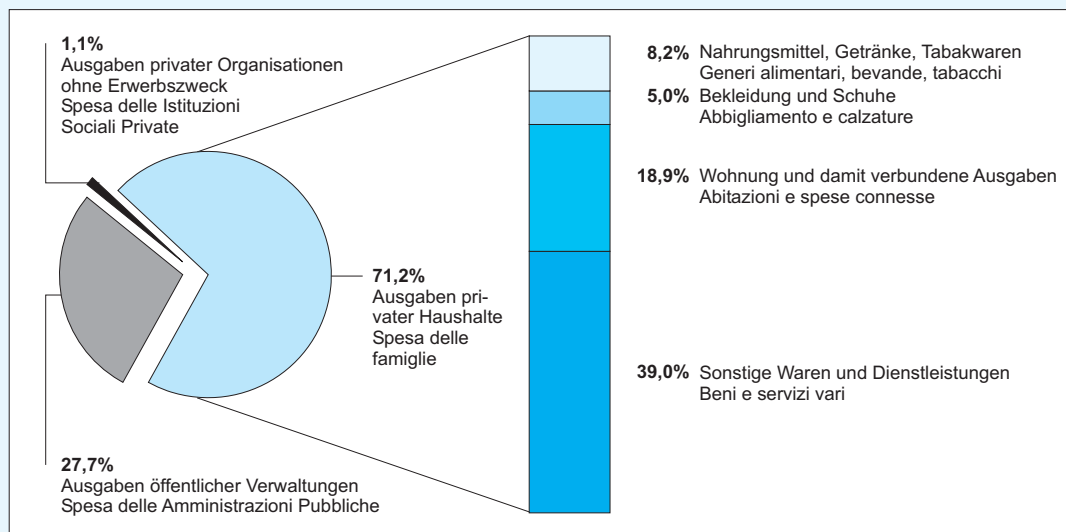
Graf. 12.d

### Ausgaben für den letzten Verbrauch - 2007

Prozentuelle Verteilung (in jeweiligen Preisen)

### Spesa per consumi finali - 2007

Distribuzione percentuale (a prezzi correnti)



© astat 2010 - sr





Tab. 12.4

**Ausgaben für den letzten Verbrauch - 2004-2009**

Werte in jeweiligen Preisen - Millionen Euro

**Spese per consumi finali - 2004-2009**

Valori ai prezzi correnti - Milioni di euro

|                                                                     | 2004            | 2005            | 2006            | 2007            | 2008        | 2009        |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------|-------------|
| Insgesamt nach Wirtschaftssektor / Totale per settore istituzionale |                 |                 |                 |                 |             |             |
| Ausgaben der Haushalte                                              | 8.794,0         | 9.110,9         | 9.483,4         | 9.997,7         | 10.259,7    | 10.089,7    |
| <i>Gebrauchsgüter</i>                                               | 809,9           | 835,7           | 864,3           | 1.026,3         | 971,9       | 959,2       |
| <i>Verbrauchsgüter</i>                                              | 2.823,4         | 2.895,2         | 2.980,5         | 3.110,8         | 3.213,3     | 3.082,6     |
| <i>Dienstleistungen</i>                                             | 5.160,7         | 5.380,0         | 5.638,6         | 5.860,6         | 6.074,5     | 6.047,9     |
| Ausgaben der privaten Organisationen ohne Erwerbszweck              | 134,6           | 138,5           | 149,6           | 154,1           | ....        | ....        |
| Ausgaben der öffentlichen Verwaltung                                | 3.519,0         | 3.602,0         | 3.730,0         | 3.892,5         | ....        | ....        |
| <b>Insgesamt</b>                                                    | <b>12.447,6</b> | <b>12.851,4</b> | <b>13.363,0</b> | <b>14.044,3</b> | <b>....</b> | <b>....</b> |

Ausgaben der Haushalte nach Ausgabenkapitel / Spesa delle famiglie per capitoli di spesa

|                                                                                       |                |                |                |                |                 |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|
| Nahrungsmittel und nicht alkoholische Getränke                                        | 844,6          | 862,4          | 892,4          | 942,8          | ....            | ....            |
| Alkoholische Getränke, Tabak und Betäubungsmittel                                     | 171,0          | 177,1          | 185,6          | 207,9          | ....            | ....            |
| Bekleidung und Schuhwaren                                                             | 663,8          | 669,6          | 686,2          | 709,2          | ....            | ....            |
| Ausgaben für die Wohnung, Strom, Gas und andere Brennstoffe                           | 1.482,5        | 1.610,4        | 1.671,3        | 1.736,0        | ....            | ....            |
| Einrichtung, Elektrogeräte, verschiedene Artikel und Dienstleistungen für die Wohnung | 682,0          | 687,6          | 710,8          | 919,4          | ....            | ....            |
| Gesundheitsausgaben                                                                   | 243,3          | 255,1          | 258,1          | 246,2          | ....            | ....            |
| Transport                                                                             | 930,1          | 967,9          | 993,1          | 979,1          | ....            | ....            |
| Kommunikation                                                                         | 167,6          | 168,5          | 169,9          | 173,8          | ....            | ....            |
| Freizeit und Kultur                                                                   | 558,4          | 555,3          | 582,0          | 563,5          | ....            | ....            |
| Bildung                                                                               | 49,9           | 50,3           | 54,9           | 42,7           | ....            | ....            |
| Beherbergung und Restaurants                                                          | 2.360,6        | 2.437,1        | 2.542,8        | 2.698,8        | ....            | ....            |
| Sonstige Güter und Dienstleistungen                                                   | 640,2          | 669,6          | 736,3          | 778,3          | ....            | ....            |
| <b>Insgesamt</b>                                                                      | <b>8.794,0</b> | <b>9.110,9</b> | <b>9.483,4</b> | <b>9.997,7</b> | <b>10.259,7</b> | <b>10.089,7</b> |

Ausgaben der öffentlichen Verwaltung nach Art / Spese delle amministrazioni pubbliche per funzione

|                                       |                |                |                |                |             |             |
|---------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------|-------------|
| Allgemeine Dienste                    | 659,0          | 666,0          | 658,0          | 673,2          | ....        | ....        |
| Verteidigung                          | 158,0          | 164,0          | 162,0          | 169,2          | ....        | ....        |
| Öffentliche Ordnung und Sicherheit    | 223,0          | 226,0          | 236,0          | 234,9          | ....        | ....        |
| Wirtschaftliche Angelegenheiten       | 408,0          | 421,0          | 422,0          | 457,6          | ....        | ....        |
| Umweltschutz                          | 13,0           | 17,0           | 25,0           | 26,3           | ....        | ....        |
| Urbanistik                            | 57,0           | 56,0           | 76,0           | 70,7           | ....        | ....        |
| Sanität                               | 1.033,0        | 1.030,0        | 1.065,0        | 1.072,1        | ....        | ....        |
| Freizeitgestaltung, Kultur und Kultus | 70,0           | 92,0           | 95,0           | 87,8           | ....        | ....        |
| Bildung                               | 604,0          | 638,0          | 716,0          | 778,3          | ....        | ....        |
| Sozialer Schutz                       | 294,0          | 292,0          | 275,0          | 322,4          | ....        | ....        |
| <b>Insgesamt</b>                      | <b>3.519,0</b> | <b>3.602,0</b> | <b>3.730,0</b> | <b>3.892,5</b> | <b>....</b> | <b>....</b> |

Quelle: ISTAT



Tab. 12.4 - Fortsetzung / Segue

**Ausgaben für den letzten Verbrauch - 2004-2009**

Verkettete Werte - Referenzjahr 2000 - Millionen Euro

**Spese per consumi finali - 2004-2009**

Valori concatenati - Anno di riferimento 2000 - Milioni di euro

| 2004                                                                                               | 2005            | 2006            | 2007            | 2008           | 2009           |                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|----------------|----------------------------------------------------------------|
| Insgesamt nach Wirtschaftssektor / Totale per settore istituzionale                                |                 |                 |                 |                |                |                                                                |
| 7.642,3                                                                                            | 7.698,2         | 7.807,1         | 8.000,1         | 8.011,2        | 7.922,6        | Spesa delle famiglie                                           |
| 764,9                                                                                              | 785,5           | 804,1           | 936,8           | 876,5          | 849,8          | Beni durevoli                                                  |
| 2.589,0                                                                                            | 2.586,1         | 2.585,2         | 2.638,0         | 2.609,7        | 2.533,0        | Beni non durevoli                                              |
| 4.290,5                                                                                            | 4.328,6         | 4.417,2         | 4.441,4         | 4.527,2        | 4.535,1        | Servizi                                                        |
| 124,9                                                                                              | 129,9           | 135,1           | 139,0           | ....           | ....           | Spesa delle Istituzioni Sociali Private                        |
| 3.315,1                                                                                            | 3.407,4         | 3.438,6         | 3.596,3         | ....           | ....           | Spesa delle Amministrazioni Pubbliche                          |
| <b>11.066,6</b>                                                                                    | <b>11.215,8</b> | <b>11.361,9</b> | <b>11.710,3</b> | <b>....</b>    | <b>....</b>    | <b>Totale</b>                                                  |
| Ausgaben der Haushalte nach Ausgabenkapitel / Spesa delle famiglie per capitoli di spesa           |                 |                 |                 |                |                |                                                                |
| 780,6                                                                                              | 799,1           | 806,9           | 822,2           | ....           | ....           | Generi alimentari e bevande non alcoliche                      |
| 139,6                                                                                              | 136,6           | 137,0           | 147,5           | ....           | ....           | Bevande alcoliche, tabacco, narcotici                          |
| 582,8                                                                                              | 575,0           | 579,6           | 589,0           | ....           | ....           | Vestiaro e calzature                                           |
| 1.161,2                                                                                            | 1.179,7         | 1.184,2         | 1.192,8         | ....           | ....           | Spese per l'abitazione, elettricità, gas ed altri combustibili |
| 613,2                                                                                              | 607,8           | 619,8           | 773,3           | ....           | ....           | Mobili, elettrodomestici, articoli vari e servizi per la casa  |
| 227,0                                                                                              | 228,8           | 232,2           | 219,1           | ....           | ....           | Spese sanitarie                                                |
| 881,0                                                                                              | 883,1           | 872,1           | 843,6           | ....           | ....           | Trasporti                                                      |
| 180,9                                                                                              | 188,8           | 195,6           | 217,5           | ....           | ....           | Comunicazioni                                                  |
| 507,9                                                                                              | 497,8           | 511,7           | 488,1           | ....           | ....           | Ricreazione e cultura                                          |
| 44,3                                                                                               | 46,2            | 48,3            | 35,9            | ....           | ....           | Istruzione                                                     |
| 2.053,8                                                                                            | 2.081,4         | 2.141,0         | 2.205,2         | ....           | ....           | Alberghi e ristoranti                                          |
| 485,5                                                                                              | 489,4           | 496,3           | 494,0           | ....           | ....           | Beni e servizi vari                                            |
| <b>7.642,3</b>                                                                                     | <b>7.698,2</b>  | <b>7.807,1</b>  | <b>8.000,1</b>  | <b>8.011,2</b> | <b>7.922,6</b> | <b>Totale</b>                                                  |
| Ausgaben der öffentlichen Verwaltung nach Art / Spese delle amministrazioni pubbliche per funzione |                 |                 |                 |                |                |                                                                |
| 607,9                                                                                              | 621,8           | 618,0           | 644,3           | ....           | ....           | Servizi generali                                               |
| 115,8                                                                                              | 118,0           | 118,0           | 119,4           | ....           | ....           | Difesa                                                         |
| 212,0                                                                                              | 214,9           | 214,9           | 218,5           | ....           | ....           | Ordine pubblico e sicurezza                                    |
| 474,2                                                                                              | 490,4           | 490,4           | 517,2           | ....           | ....           | Affari economici                                               |
| 26,0                                                                                               | 26,0            | 26,0            | 27,0            | ....           | ....           | Protezione dell'ambiente                                       |
| 47,4                                                                                               | 47,4            | 47,4            | 50,5            | ....           | ....           | Abitazioni e assetto territoriale                              |
| 867,4                                                                                              | 900,2           | 940,4           | 1.011,9         | ....           | ....           | Sanità                                                         |
| 78,7                                                                                               | 83,2            | 84,1            | 86,8            | ....           | ....           | Attività ricreative, culturali e di culto                      |
| 609,7                                                                                              | 622,8           | 610,1           | 615,2           | ....           | ....           | Istruzione                                                     |
| 274,1                                                                                              | 280,7           | 283,5           | 302,1           | ....           | ....           | Protezione sociale                                             |
| <b>3.315,1</b>                                                                                     | <b>3.407,4</b>  | <b>3.438,6</b>  | <b>3.596,3</b>  | <b>....</b>    | <b>....</b>    | <b>Totale</b>                                                  |

Fonte: ISTAT



Tab. 12.5

**Bruttoanlageinvestitionen - 2002-2007**

Werte in jeweiligen Preisen

**Investimenti fissi lordi - 2002-2007**

Valori ai prezzi correnti

| WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN                                      | 2002           | 2003           | 2004           | 2005           | 2006           | 2007           |
|-------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Millionen Euro / Milioni di euro                            |                |                |                |                |                |                |
| <b>Land- und Forstwirtschaft, Fischerei</b>                 | <b>186,9</b>   | <b>270,6</b>   | <b>297,5</b>   | <b>309,5</b>   | <b>332,0</b>   | <b>344,3</b>   |
| <b>Produzierendes Gewerbe</b>                               | <b>928,1</b>   | <b>855,2</b>   | <b>866,7</b>   | <b>893,0</b>   | <b>862,1</b>   | <b>966,1</b>   |
| <b>Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn</b>               | <b>641,5</b>   | <b>639,3</b>   | <b>730,6</b>   | <b>705,5</b>   | <b>718,9</b>   | <b>767,6</b>   |
| Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden                 | 11,0           | 4,5            | 9,7            | 10,5           | 6,8            | 13,2           |
| Verarbeitendes Gewerbe                                      | 503,7          | 450,4          | 555,8          | 483,6          | 491,6          | 535,7          |
| - Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken;            |                |                |                |                |                |                |
| Tabakverarbeitung                                           | 97,9           | 70,6           | 140,2          | 94,5           | 93,0           | 78,6           |
| - Herstellung von Textilien und Bekleidung                  | 5,8            | 4,0            | 2,4            | 7,1            | 3,0            | 4,1            |
| - Herstellung von Leder und                                 |                |                |                |                |                |                |
| Lederwaren u.ä.                                             | 0,1            | 0,1            | 0,1            | 0,2            | -              | -              |
| - Herstellung von Holz- und Zellstoff, Papier, Karton,      |                |                |                |                |                |                |
| Papierwaren, Verlags- und Druckerzeugnissen                 | 18,0           | 21,9           | 56,3           | 40,5           | 26,8           | 27,9           |
| - Kokerei, Mineralölverarbeitung, Herstellung chemischer    |                |                |                |                |                |                |
| und pharmazeutischer Erzeugnisse                            | 10,1           | 10,7           | 6,0            | 11,2           | 13,9           | 12,9           |
| - Herstellung von Erzeugnissen aus nicht-metallischen       |                |                |                |                |                |                |
| Mineralien                                                  | 28,6           | 24,4           | 30,1           | 23,4           | 25,3           | 26,6           |
| - Metallerzeugung und Herstellung                           |                |                |                |                |                |                |
| von Metallprodukten                                         | 102,5          | 69,4           | 88,2           | 97,6           | 106,2          | 131,4          |
| - Herstellung von mechanischen, elektrischen und optischen  |                |                |                |                |                |                |
| Maschinen und Geräten; Fahrzeuge                            | 106,5          | 125,9          | 124,3          | 115,7          | 106,1          | 114,3          |
| - Herstellung von Holz, von Gummi- und Kunststoffwaren      |                |                |                |                |                |                |
| und sonstiges verarbeitendes Gewerbe                        | 134,2          | 123,4          | 108,2          | 93,4           | 117,3          | 139,9          |
| Energie- und                                                |                |                |                |                |                |                |
| Wasserversorgung                                            | 126,8          | 184,4          | 165,1          | 211,4          | 220,5          | 218,7          |
| <b>Baugewerbe</b>                                           | <b>286,6</b>   | <b>215,9</b>   | <b>136,1</b>   | <b>187,5</b>   | <b>143,2</b>   | <b>198,5</b>   |
| <b>Dienstleistungsbereiche</b>                              | <b>2.804,2</b> | <b>2.920,4</b> | <b>3.160,9</b> | <b>3.278,9</b> | <b>3.694,1</b> | <b>3.483,4</b> |
| <b>Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr</b>              |                |                |                |                |                |                |
| <b>und Nachrichtenübermittlung</b>                          | <b>775,9</b>   | <b>964,5</b>   | <b>1.187,5</b> | <b>1.240,0</b> | <b>1.532,9</b> | <b>1.272,4</b> |
| Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen                    |                |                |                |                |                |                |
| und Gebrauchsgütern                                         | 341,2          | 297,7          | 325,1          | 343,2          | 342,7          | 286,3          |
| Gastgewerbe                                                 | 150,8          | 373,9          | 477,5          | 511,4          | 688,6          | 530,0          |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung                         | 283,9          | 292,9          | 384,9          | 385,4          | 501,6          | 456,1          |
| <b>Geld- und Finanzvermittlung; Immobiliengeschäfte und</b> |                |                |                |                |                |                |
| <b>unternehmensbezogene Dienstleistungen</b>                | <b>1.030,4</b> | <b>1.043,5</b> | <b>1.051,6</b> | <b>1.272,7</b> | <b>1.274,0</b> | <b>1.350,2</b> |
| Geld- und Finanzvermittlung                                 | 58,4           | 55,4           | 49,0           | 55,5           | 61,3           | 61,6           |
| Immobiliengeschäfte, Vermietung, Informatik, Forschung,     |                |                |                |                |                |                |
| sonstige unternehmensbezogene Dienstleistungen              | 972,0          | 988,1          | 1.002,6        | 1.217,2        | 1.212,7        | 1.288,6        |
| <b>Andere Dienstleistungen</b>                              | <b>997,9</b>   | <b>912,4</b>   | <b>921,8</b>   | <b>766,2</b>   | <b>887,2</b>   | <b>860,8</b>   |
| Öffentliche Verwaltung, Verteidigung,                       |                |                |                |                |                |                |
| Sozialversicherung                                          | 787,5          | 670,6          | 715,6          | 549,2          | 623,0          | 656,5          |
| Erziehung und Unterricht                                    | 24,3           | 27,1           | 26,5           | 27,9           | 31,6           | 26,3           |
| Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen                    | 73,0           | 106,6          | 67,9           | 59,7           | 87,2           | 92,3           |
| Erbringung von sonstigen öffentlichen und                   |                |                |                |                |                |                |
| persönlichen Dienstleistungen                               | 113,1          | 108,1          | 111,8          | 129,4          | 145,4          | 85,7           |
| Häusliche Dienste                                           | -              | -              | -              | -              | -              | -              |
| <b>Insgesamt</b>                                            | <b>3.919,2</b> | <b>4.046,2</b> | <b>4.325,1</b> | <b>4.481,4</b> | <b>4.888,2</b> | <b>4.793,8</b> |

Quelle: ISTAT



Tab. 12.5 - Fortsetzung / Segue

**Bruttoanlageinvestitionen - 2002-2007**

Verkettete Werte - Referenzjahr 2000

**Investimenti fissi lordi - 2002-2007**

Valori concatenati - Anno di riferimento 2000

| 2002                             | 2003           | 2004           | 2005           | 2006           | 2007           | ATTIVITÀ ECONOMICHE                                                                                            |
|----------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Millionen Euro / Milioni di euro |                |                |                |                |                |                                                                                                                |
| <b>176,2</b>                     | <b>251,4</b>   | <b>268,8</b>   | <b>272,1</b>   | <b>283,5</b>   | <b>284,1</b>   | <b>Agricoltura, silvicoltura e pesca</b>                                                                       |
| <b>886,8</b>                     | <b>807,9</b>   | <b>801,4</b>   | <b>806,8</b>   | <b>757,5</b>   | <b>825,3</b>   | <b>Industria</b>                                                                                               |
| <b>612,4</b>                     | <b>603,7</b>   | <b>675,3</b>   | <b>637,7</b>   | <b>631,1</b>   | <b>655,3</b>   | <b>Industria in senso stretto</b>                                                                              |
| 10,6                             | 4,3            | 9,2            | 9,7            | 6,1            | 11,4           | Estrazione di minerali                                                                                         |
| 480,1                            | 424,8          | 514,5          | 437,9          | 433,4          | 459,1          | Industria manifatturiera                                                                                       |
| 93,2                             | 66,5           | 129,6          | 85,3           | 81,9           | 67,3           | - <i>Industrie alimentari, delle bevande e del tabacco</i>                                                     |
| 5,6                              | 3,8            | 2,2            | 6,3            | 2,6            | 3,5            | - <i>Industrie tessili e dell'abbigliamento</i>                                                                |
| -                                | -              | -              | -              | -              | -              | - <i>Industrie conciarie, fabbricazione di prodotti in cuoio, pelle e similari</i>                             |
| 17,2                             | 20,8           | 52,6           | 37,1           | 24,0           | 24,4           | - <i>Fabbricazione della pasta-carta, della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>              |
| 9,7                              | 10,3           | 5,7            | 10,4           | 12,5           | 11,3           | - <i>Cokerie, raffinerie, chimiche, farmaceutiche</i>                                                          |
| 27,2                             | 23,0           | 27,8           | 21,2           | 22,3           | 22,7           | - <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>                               |
| 97,5                             | 65,3           | 81,3           | 87,9           | 93,0           | 111,7          | - <i>Produzione di metallo e fabbricazione di prodotti in metallo</i>                                          |
| 101,6                            | 119,1          | 115,5          | 105,2          | 94,0           | 98,6           | - <i>Fabbricazione di macchine ed apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>            |
| 128,0                            | 116,2          | 99,9           | 84,3           | 103,1          | 119,5          | - <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>                               |
| 121,7                            | 174,8          | 151,9          | 190,0          | 191,4          | 185,0          | Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas, di vapore e acqua                                     |
| <b>274,4</b>                     | <b>204,1</b>   | <b>125,9</b>   | <b>169,0</b>   | <b>126,3</b>   | <b>170,1</b>   | <b>Costruzioni</b>                                                                                             |
| <b>2.664,8</b>                   | <b>2.727,1</b> | <b>2.867,7</b> | <b>2.879,3</b> | <b>3.157,8</b> | <b>2.893,6</b> | <b>Servizi</b>                                                                                                 |
| <b>742,2</b>                     | <b>911,2</b>   | <b>1.097,2</b> | <b>1.116,6</b> | <b>1.347,6</b> | <b>1.090,2</b> | <b>Commercio, riparazioni, alberghi e ristoranti, trasporti e comunicazioni</b>                                |
| 325,7                            | 279,7          | 298,1          | 306,5          | 299,2          | 243,4          | Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa |
| 144,3                            | 353,8          | 442,7          | 461,3          | 604,9          | 452,6          | Alberghi e ristoranti                                                                                          |
| 272,2                            | 277,8          | 356,8          | 349,1          | 444,9          | 395,6          | Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni                                                                       |
| <b>976,7</b>                     | <b>966,8</b>   | <b>941,8</b>   | <b>1.095,5</b> | <b>1.065,5</b> | <b>1.094,3</b> | <b>Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali</b>                        |
| 55,6                             | 52,3           | 45,3           | 50,6           | 54,9           | 54,4           | Intermediazione monetaria e finanziaria                                                                        |
| 921,1                            | 914,5          | 896,4          | 1.044,7        | 1.010,8        | 1.039,9        | Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre attività professionali ed imprenditoriali          |
| <b>945,9</b>                     | <b>850,4</b>   | <b>832,5</b>   | <b>670,2</b>   | <b>753,5</b>   | <b>710,5</b>   | <b>Altre attività di servizi</b>                                                                               |
| 745,5                            | 623,2          | 643,1          | 476,0          | 523,5          | 535,4          | Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria                                          |
| 23,0                             | 25,2           | 24,0           | 24,6           | 27,1           | 22,0           | Istruzione                                                                                                     |
| 69,8                             | 100,8          | 63,1           | 54,3           | 77,3           | 79,8           | Sanità e altri servizi sociali                                                                                 |
| 107,6                            | 101,6          | 102,2          | 115,7          | 127,0          | 73,0           | Altri servizi pubblici, sociali e personali                                                                    |
| -                                | -              | -              | -              | -              | -              | Servizi domestici presso famiglie e convivenze                                                                 |
| <b>3.727,7</b>                   | <b>3.787,4</b> | <b>3.939,5</b> | <b>3.959,8</b> | <b>4.203,2</b> | <b>4.004,3</b> | <b>Totale</b>                                                                                                  |

Fonte: ISTAT



Tab. 12.6

**Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 2004-2009**

Werte in jeweiligen Preisen

**Redditi da lavoro dipendente - 2004-2009**

Valori ai prezzi correnti

| WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN                                                                                    | 2004           | 2005           | 2006           | 2007           | 2008           | 2009           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Millionen Euro / Milioni di euro                                                                          |                |                |                |                |                |                |
| <b>Land- und Forstwirtschaft, Fischerei</b>                                                               | <b>64,0</b>    | <b>84,5</b>    | <b>83,8</b>    | <b>90,7</b>    | <b>85,6</b>    | <b>92,3</b>    |
| <b>Produzierendes Gewerbe</b>                                                                             | <b>1.484,5</b> | <b>1.513,5</b> | <b>1.543,3</b> | <b>1.584,5</b> | <b>1.719,9</b> | <b>1.728,0</b> |
| <b>Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn</b>                                                             | <b>1.063,4</b> | <b>1.075,8</b> | <b>1.078,0</b> | <b>1.118,1</b> | <b>1.255,5</b> | <b>1.215,1</b> |
| Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden                                                               | 11,1           | 11,3           | 10,8           | 11,1           | ....           | ....           |
| Verarbeitendes Gewerbe                                                                                    | 983,8          | 991,5          | 991,3          | 1.030,5        | ....           | ....           |
| - Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken;<br>Tabakverarbeitung                                     | 173,7          | 164,7          | 170,6          | 179,1          | ....           | ....           |
| - Herstellung von Textilien und Bekleidung                                                                | 11,2           | 10,4           | 9,3            | 9,4            | ....           | ....           |
| - Herstellung von Leder und<br>Lederwaren u.ä.                                                            | 0,4            | 0,4            | 0,4            | 0,4            | ....           | ....           |
| - Herstellung von Holz- und Zellstoff, Papier, Karton,<br>Papierwaren, Verlags- und Druckerzeugnissen     | 53,6           | 55,8           | 55,8           | 57,7           | ....           | ....           |
| - Kokerei, Mineralölverarbeitung, Herstellung chemischer<br>und pharmazeutischer Erzeugnisse              | 30,1           | 29,0           | 29,6           | 32,9           | ....           | ....           |
| - Herstellung von Erzeugnissen aus nicht-metallischen<br>Mineralien                                       | 45,9           | 48,4           | 47,3           | 47,9           | ....           | ....           |
| - Metallherzeugung und Herstellung<br>von Metallprodukten                                                 | 184,8          | 194,9          | 193,6          | 205,4          | ....           | ....           |
| - Herstellung von mechanischen, elektrischen und optischen<br>Maschinen und Geräten; Fahrzeuge            | 303,4          | 310,2          | 312,1          | 320,7          | ....           | ....           |
| - Herstellung von Holz, von Gummi- und Kunststoffwaren<br>und sonstiges verarbeitendes Gewerbe            | 180,7          | 177,7          | 172,6          | 177,0          | ....           | ....           |
| Energie- und<br>Wasserversorgung                                                                          | 68,5           | 73,0           | 75,9           | 76,5           | ....           | ....           |
| <b>Baugewerbe</b>                                                                                         | <b>421,1</b>   | <b>437,7</b>   | <b>465,3</b>   | <b>466,4</b>   | <b>464,4</b>   | <b>512,9</b>   |
| <b>Dienstleistungsbereiche</b>                                                                            | <b>4.259,8</b> | <b>4.412,5</b> | <b>4.664,3</b> | <b>4.929,8</b> | <b>5.029,5</b> | <b>5.205,8</b> |
| <b>Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr<br/>und Nachrichtenübermittlung</b>                            | <b>1.550,2</b> | <b>1.660,1</b> | <b>1.761,2</b> | <b>1.847,0</b> | ....           | ....           |
| Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen<br>und Gebrauchsgütern                                           | 625,1          | 683,9          | 729,1          | 761,4          | ....           | ....           |
| Gastgewerbe                                                                                               | 599,4          | 634,9          | 670,5          | 707,9          | ....           | ....           |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung                                                                       | 325,7          | 341,3          | 361,6          | 377,7          | ....           | ....           |
| <b>Geld- und Finanzvermittlung; Immobiliengeschäfte und<br/>unternehmensbezogene Dienstleistungen</b>     | <b>628,6</b>   | <b>668,5</b>   | <b>736,9</b>   | <b>801,0</b>   | ....           | ....           |
| Geld- und Finanzvermittlung                                                                               | 324,0          | 347,6          | 369,3          | 394,2          | ....           | ....           |
| Immobiliengeschäfte, Vermietung, Informatik, Forschung,<br>sonstige unternehmensbezogene Dienstleistungen | 304,6          | 320,9          | 367,6          | 406,8          | ....           | ....           |
| <b>Andere Dienstleistungen</b>                                                                            | <b>2.081,0</b> | <b>2.083,9</b> | <b>2.166,2</b> | <b>2.281,8</b> | ....           | ....           |
| Öffentliche Verwaltung, Verteidigung,<br>Sozialversicherung                                               | 683,6          | 691,1          | 702,2          | 739,1          | ....           | ....           |
| Erziehung und Unterricht                                                                                  | 541,1          | 551,5          | 571,2          | 621,5          | ....           | ....           |
| Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen                                                                  | 660,8          | 644,2          | 687,4          | 709,6          | ....           | ....           |
| Erbringung von sonstigen öffentlichen und<br>persönlichen Dienstleistungen                                | 146,5          | 149,4          | 160,1          | 164,1          | ....           | ....           |
| Häusliche Dienste                                                                                         | 49,0           | 47,7           | 45,3           | 47,5           | ....           | ....           |
| <b>Insgesamt</b>                                                                                          | <b>5.808,3</b> | <b>6.010,5</b> | <b>6.291,4</b> | <b>6.605,0</b> | <b>6.835,0</b> | <b>7.026,0</b> |

Quelle: ISTAT



Tab. 12.6 - Fortsetzung / Segue

**Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 2004-2009**

Werte je Vollzeitäquivalent in jeweiligen Preisen

**Redditi da lavoro dipendente - 2004-2009**

Valori per unità di lavoro ai prezzi correnti

| 2004                            | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | 2009        | ATTIVITÀ ECONOMICHE                                                                                            |
|---------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tausend Euro / Migliaia di euro |             |             |             |             |             |                                                                                                                |
| <b>17,8</b>                     | <b>18,8</b> | <b>19,0</b> | <b>19,7</b> | <b>19,9</b> | <b>20,5</b> | <b>Agricoltura, silvicoltura e pesca</b>                                                                       |
| <b>33,5</b>                     | <b>34,9</b> | <b>35,4</b> | <b>36,3</b> | <b>37,9</b> | <b>38,7</b> | <b>Industria</b>                                                                                               |
| <b>34,8</b>                     | <b>36,2</b> | <b>36,9</b> | <b>37,9</b> | <b>39,5</b> | <b>40,5</b> | <b>Industria in senso stretto</b>                                                                              |
| 37,0                            | 37,7        | 36,0        | 37,0        | ....        | ....        | Estrazione di minerali                                                                                         |
| 34,2                            | 35,7        | 36,3        | 37,3        | ....        | ....        | Industria manifatturiera                                                                                       |
| 34,7                            | 35,8        | 35,5        | 36,6        | ....        | ....        | - Industrie alimentari, delle bevande e del tabacco                                                            |
| 22,4                            | 26,0        | 23,3        | 23,5        | ....        | ....        | - Industrie tessili e dell'abbigliamento                                                                       |
| ....                            | ....        | ....        | ....        | ....        | ....        | - Industrie conciarie, fabbricazione di prodotti in cuoio, pelle e similari                                    |
| 38,3                            | 39,9        | 39,9        | 41,2        | ....        | ....        | - Fabbricazione della pasta-carta, della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria                     |
| 50,2                            | 58,0        | 59,2        | 54,8        | ....        | ....        | - Cokerie, raffinerie, chimiche, farmaceutiche                                                                 |
| 38,3                            | 40,3        | 39,4        | 43,5        | ....        | ....        | - Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi                                      |
| 33,0                            | 34,2        | 35,2        | 36,0        | ....        | ....        | - Produzione di metallo e fabbricazione di prodotti in metallo                                                 |
| 38,9                            | 39,8        | 41,6        | 42,2        | ....        | ....        | - Fabbricazione di macchine ed apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto                   |
| 27,0                            | 28,7        | 28,8        | 30,0        | ....        | ....        | - Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere                                      |
| 45,7                            | 45,6        | 47,4        | 47,8        | ....        | ....        | Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas, di vapore e acqua                                     |
| <b>30,7</b>                     | <b>31,9</b> | <b>32,3</b> | <b>32,8</b> | <b>34,1</b> | <b>34,9</b> | <b>Costruzioni</b>                                                                                             |
| <b>34,9</b>                     | <b>36,0</b> | <b>37,0</b> | <b>37,5</b> | <b>39,0</b> | <b>39,8</b> | <b>Servizi</b>                                                                                                 |
| <b>29,5</b>                     | <b>30,5</b> | <b>31,3</b> | <b>31,8</b> | ....        | ....        | <b>Commercio, riparazioni, alberghi e ristoranti, trasporti e comunicazioni</b>                                |
| 33,1                            | 35,1        | 35,6        | 36,1        | ....        | ....        | Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa |
| 24,1                            | 24,5        | 25,4        | 25,9        | ....        | ....        | Alberghi e ristoranti                                                                                          |
| 37,0                            | 37,5        | 38,5        | 39,3        | ....        | ....        | Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni                                                                       |
| <b>46,6</b>                     | <b>47,8</b> | <b>50,5</b> | <b>52,7</b> | ....        | ....        | <b>Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali</b>                        |
| 60,0                            | 62,1        | 65,9        | 69,2        | ....        | ....        | Intermediazione monetaria e finanziaria                                                                        |
| 37,6                            | 38,2        | 40,8        | 42,8        | ....        | ....        | Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre attività professionali ed imprenditoriali          |
| <b>37,3</b>                     | <b>38,4</b> | <b>39,4</b> | <b>39,1</b> | ....        | ....        | <b>Altre attività di servizi</b>                                                                               |
| 42,5                            | 44,9        | 45,3        | 44,0        | ....        | ....        | Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria                                          |
| 33,6                            | 34,0        | 35,3        | 34,7        | ....        | ....        | Istruzione                                                                                                     |
| 45,0                            | 45,4        | 47,1        | 47,9        | ....        | ....        | Sanità e altri servizi sociali                                                                                 |
| 26,6                            | 29,3        | 29,1        | 28,8        | ....        | ....        | Altri servizi pubblici, sociali e personali                                                                    |
| 14,4                            | 14,5        | 14,2        | 15,3        | ....        | ....        | Servizi domestici presso famiglie e convivenze                                                                 |
| <b>34,2</b>                     | <b>35,2</b> | <b>36,2</b> | <b>36,7</b> | <b>38,2</b> | <b>39,0</b> | <b>Totale</b>                                                                                                  |

Fonte: ISTAT



Tab. 12.7

**Vollzeitäquivalente - 2004-2009**

In Tausend

**Unità di lavoro - 2004-2009**

In migliaia

| WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN                                      | 2004         | 2005         | 2006         | 2007         | 2008         | 2009         |
|-------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Insgesamt / Totale                                          |              |              |              |              |              |              |
| <b>Land- und Forstwirtschaft, Fischerei</b>                 | <b>23,8</b>  | <b>22,3</b>  | <b>21,0</b>  | <b>21,5</b>  | <b>22,5</b>  | <b>21,5</b>  |
| <b>Produzierendes Gewerbe</b>                               | <b>58,7</b>  | <b>59,0</b>  | <b>60,6</b>  | <b>60,4</b>  | <b>61,8</b>  | <b>61,5</b>  |
| <b>Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn</b>               | <b>37,1</b>  | <b>36,7</b>  | <b>37,2</b>  | <b>37,3</b>  | <b>39,5</b>  | <b>38,4</b>  |
| Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden                 | 0,4          | 0,3          | 0,4          | 0,4          | ....         | ....         |
| Verarbeitendes Gewerbe                                      | 35,0         | 34,6         | 35,0         | 35,1         | ....         | ....         |
| - Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken;            |              |              |              |              |              |              |
| Tabakverarbeitung                                           | 5,7          | 5,4          | 5,7          | 5,8          | ....         | ....         |
| - Herstellung von Textilien und Bekleidung                  | 0,7          | 0,6          | 0,7          | 0,6          | ....         | ....         |
| - Herstellung von Leder und                                 |              |              |              |              |              |              |
| Lederwaren u.ä.                                             | 0,1          | 0,1          | 0,1          | 0,1          | ....         | ....         |
| - Herstellung von Holz- und Zellstoff, Papier, Karton,      |              |              |              |              |              |              |
| Papierwaren, Verlags- und Druckerzeugnissen                 | 1,8          | 1,9          | 2,0          | 2,0          | ....         | ....         |
| - Kokerei, Mineralölverarbeitung, Herstellung chemischer    |              |              |              |              |              |              |
| und pharmazeutischer Erzeugnisse                            | 0,6          | 0,5          | 0,5          | 0,6          | ....         | ....         |
| - Herstellung von Erzeugnissen aus nicht-metallischen       |              |              |              |              |              |              |
| Mineralien                                                  | 1,4          | 1,4          | 1,4          | 1,4          | ....         | ....         |
| - Metallerzeugung und Herstellung                           |              |              |              |              |              |              |
| von Metallprodukten                                         | 6,4          | 6,7          | 6,7          | 6,8          | ....         | ....         |
| - Herstellung von mechanischen, elektrischen und optischen  |              |              |              |              |              |              |
| Maschinen und Geräten; Fahrzeuge                            | 8,4          | 8,6          | 8,3          | 8,4          | ....         | ....         |
| - Herstellung von Holz, von Gummi- und Kunststoffwaren      |              |              |              |              |              |              |
| und sonstiges verarbeitendes Gewerbe                        | 9,9          | 9,4          | 9,6          | 9,4          | ....         | ....         |
| Energie- und                                                |              |              |              |              |              |              |
| Wasserversorgung                                            | 1,7          | 1,8          | 1,8          | 1,8          | ....         | ....         |
| <b>Baugewerbe</b>                                           | <b>21,6</b>  | <b>22,3</b>  | <b>23,4</b>  | <b>23,1</b>  | <b>22,3</b>  | <b>23,1</b>  |
| <b>Dienstleistungsbereiche</b>                              | <b>176,1</b> | <b>174,2</b> | <b>178,2</b> | <b>181,3</b> | <b>182,0</b> | <b>183,3</b> |
| <b>Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr</b>              |              |              |              |              |              |              |
| <b>und Nachrichtenübermittlung</b>                          | <b>89,5</b>  | <b>89,2</b>  | <b>91,1</b>  | <b>91,4</b>  | <b>....</b>  | <b>....</b>  |
| Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen                    |              |              |              |              |              |              |
| und Gebrauchsgütern                                         | 34,1         | 33,7         | 34,9         | 34,7         | ....         | ....         |
| Gastgewerbe                                                 | 43,4         | 43,3         | 43,6         | 44,0         | ....         | ....         |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung                         | 12,0         | 12,2         | 12,6         | 12,7         | ....         | ....         |
| <b>Geld- und Finanzvermittlung; Immobiliengeschäfte und</b> |              |              |              |              |              |              |
| <b>unternehmensbezogene Dienstleistungen</b>                | <b>24,9</b>  | <b>25,2</b>  | <b>26,2</b>  | <b>26,2</b>  | <b>....</b>  | <b>....</b>  |
| Geld- und Finanzvermittlung                                 | 6,1          | 6,3          | 6,4          | 6,5          | ....         | ....         |
| Immobiliengeschäfte, Vermietung, Informatik, Forschung,     |              |              |              |              |              |              |
| sonstige unternehmensbezogene Dienstleistungen              | 18,8         | 18,9         | 19,8         | 19,7         | ....         | ....         |
| <b>Andere Dienstleistungen</b>                              | <b>61,7</b>  | <b>59,8</b>  | <b>60,9</b>  | <b>63,7</b>  | <b>....</b>  | <b>....</b>  |
| Öffentliche Verwaltung, Verteidigung,                       |              |              |              |              |              |              |
| Sozialversicherung                                          | 16,1         | 15,4         | 15,5         | 16,8         | ....         | ....         |
| Erziehung und Unterricht                                    | 17,0         | 16,9         | 17,1         | 18,7         | ....         | ....         |
| Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen                    | 16,4         | 15,8         | 16,2         | 16,2         | ....         | ....         |
| Erbringung von sonstigen öffentlichen und                   |              |              |              |              |              |              |
| persönlichen Dienstleistungen                               | 8,8          | 8,4          | 8,9          | 8,9          | ....         | ....         |
| Häusliche Dienste                                           | 3,4          | 3,3          | 3,2          | 3,1          | ....         | ....         |
| <b>Insgesamt</b>                                            | <b>258,6</b> | <b>255,5</b> | <b>259,8</b> | <b>263,2</b> | <b>266,3</b> | <b>266,3</b> |

Quelle: ISTAT





Tab. 12.7 - Fortsetzung / Segue

**Vollzeitzäquivalente - 2004-2009**

In Tausend

**Unità di lavoro - 2004-2009**

In migliaia

| 2004                          | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | ATTIVITÀ ECONOMICHE                                                                                            |
|-------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unselbstständige / Dipendenti |       |       |       |       |       |                                                                                                                |
| 3,6                           | 4,5   | 4,4   | 4,6   | 4,3   | 4,5   | <b>Agricoltura, silvicoltura e pesca</b>                                                                       |
| 44,3                          | 43,4  | 43,6  | 43,7  | 45,4  | 44,7  | <b>Industria</b>                                                                                               |
| 30,6                          | 29,7  | 29,2  | 29,5  | 31,8  | 30,0  | <b>Industria in senso stretto</b>                                                                              |
| 0,3                           | 0,3   | 0,3   | 0,3   | ....  | ....  | Estrazione di minerali                                                                                         |
| 28,8                          | 27,8  | 27,3  | 27,6  | ....  | ....  | Industria manifatturiera                                                                                       |
| 5,0                           | 4,6   | 4,8   | 4,9   | ....  | ....  | - <i>Industrie alimentari, delle bevande e del tabacco</i>                                                     |
| 0,5                           | 0,4   | 0,4   | 0,4   | ....  | ....  | - <i>Industrie tessili e dell'abbigliamento</i>                                                                |
| ..                            | ..    | ..    | ..    | ....  | ....  | - <i>Industrie conciarie, fabbricazione di prodotti in cuoio, pelle e similari</i>                             |
| 1,4                           | 1,4   | 1,4   | 1,4   | ....  | ....  | - <i>Fabbricazione della pasta-carta, della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>              |
| 0,6                           | 0,5   | 0,5   | 0,6   | ....  | ....  | - <i>Cokerie, raffinerie, chimiche, farmaceutiche</i>                                                          |
| 1,2                           | 1,2   | 1,2   | 1,1   | ....  | ....  | - <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>                               |
| 5,6                           | 5,7   | 5,5   | 5,7   | ....  | ....  | - <i>Produzione di metallo e fabbricazione di prodotti in metallo</i>                                          |
| 7,8                           | 7,8   | 7,5   | 7,6   | ....  | ....  | - <i>Fabbricazione di macchine ed apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>            |
| 6,7                           | 6,2   | 6,0   | 5,9   | ....  | ....  | - <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>                               |
| 1,5                           | 1,6   | 1,6   | 1,6   | ....  | ....  | Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas, di vapore e acqua                                     |
| 13,7                          | 13,7  | 14,4  | 14,2  | 13,6  | 14,7  | <b>Costruzioni</b>                                                                                             |
| 121,9                         | 122,7 | 125,9 | 131,5 | 129,1 | 130,8 | <b>Servizi</b>                                                                                                 |
| 52,6                          | 54,5  | 56,3  | 58,0  | ....  | ....  | <b>Commercio, riparazioni, alberghi e ristoranti, trasporti e comunicazioni</b>                                |
| 18,9                          | 19,5  | 20,5  | 21,1  | ....  | ....  | Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa |
| 24,9                          | 25,9  | 26,4  | 27,3  | ....  | ....  | Alberghi e ristoranti                                                                                          |
| 8,8                           | 9,1   | 9,4   | 9,6   | ....  | ....  | Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni                                                                       |
| 13,5                          | 14,0  | 14,6  | 15,2  | ....  | ....  | <b>Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali</b>                        |
| 5,4                           | 5,6   | 5,6   | 5,7   | ....  | ....  | Intermediazione monetaria e finanziaria                                                                        |
| 8,1                           | 8,4   | 9,0   | 9,5   | ....  | ....  | Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre attività professionali ed imprenditoriali          |
| 55,8                          | 54,2  | 55,0  | 58,3  | ....  | ....  | <b>Altre attività di servizi</b>                                                                               |
| 16,1                          | 15,4  | 15,5  | 16,8  | ....  | ....  | Pubblica amministrazione e difesa, assicurazione sociale obbligatoria                                          |
| 16,1                          | 16,2  | 16,2  | 17,9  | ....  | ....  | Istruzione                                                                                                     |
| 14,7                          | 14,2  | 14,6  | 14,8  | ....  | ....  | Sanità e altri servizi sociali                                                                                 |
| 5,5                           | 5,1   | 5,5   | 5,7   | ....  | ....  | Altri servizi pubblici, sociali e personali                                                                    |
| 3,4                           | 3,3   | 3,2   | 3,1   | ....  | ....  | Servizi domestici presso famiglie e convivenze                                                                 |
| 169,8                         | 170,6 | 173,9 | 179,8 | 178,8 | 180,0 | <b>Totale</b>                                                                                                  |

Fonte: ISTAT

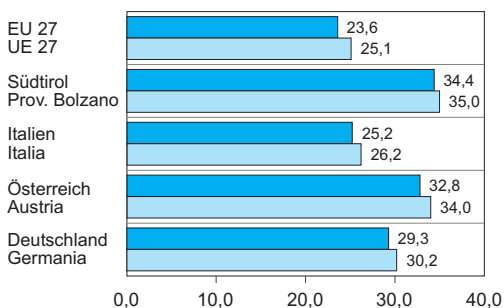
Graf. 12.e

Wirtschaftsindikatoren im EU-Bereich - 2008 und 2009

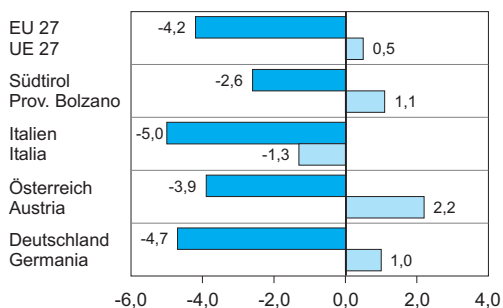
Indicatori economici in ambito UE - 2008 e 2009

2008 2009

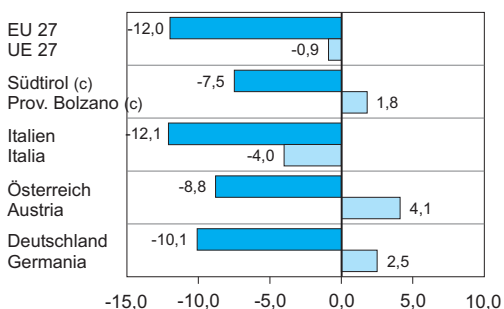
Bruttoinlandsprodukt je Einwohner (a)  
Prodotto interno lordo per abitante (a)



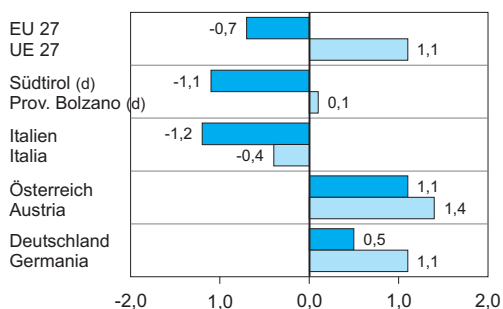
BIP (b)  
PIL (b)



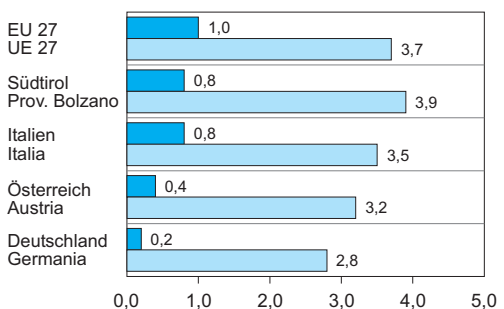
Bruttoanlageinvestitionen (b)  
Investimenti fissi lordi (b)



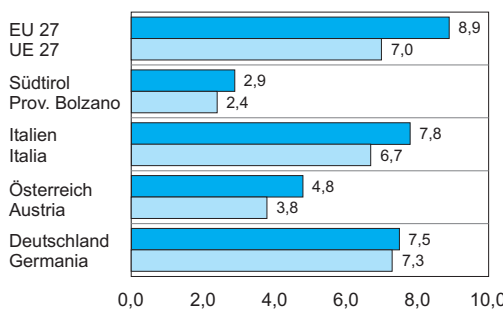
Letzter Inlandsverbrauch (b)  
Consumi finali interni (b)



Index der Verbraucherpreise (e)  
Indice dei prezzi al consumo (e)



Arbeitslosenquoten  
Tassi di disoccupazione



Quelle / Fonte: Eurostat, ISTAT

- (a) Werte in Tausend Euro  
Valori in migliaia di Euro
- (b) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr (Verkettete Werte - Basisjahr 2000)  
Variazioni percentuali rispetto all'anno precedente (Valori concatenati - Anno di riferimento 2000)
- (c) Schätzung ASTAT  
Stima ASTAT
- (d) Ausgaben für den Verbrauch der privaten Haushalte  
Spese per consumi finali delle famiglie
- (e) Der Harmonisierte Verbraucherpreisindex (HVPI) wird für Italien, Österreich, Deutschland und die Europäische Union ermittelt, für Südtirol bezieht er sich auf alle privaten Haushalte (NIC) der Gemeinde Bozen.  
Indici dei prezzi al consumo armonizzati (IPCA) calcolati per Italia, Austria, Germania e Unione Europea, e riferiti invece all'intera collettività (NIC) del comune di Bolzano per la relativa provincia.

© astat 2010 - sr





# Land- und Forstwirtschaft

## Agricoltura e foreste

# 13

Im Jahr 2000 wurde in ganz Italien die **5. Allgemeine Landwirtschaftszählung** durchgeführt, um ein ausführliches Bild über die Ausmaße und Besonderheiten der Landwirtschaft auf gesamtstaatlicher und lokaler Ebene zu erhalten. Seit dem Jahr 1990, Zeitpunkt der letzten Bestandsaufnahme, veränderte sich die bäuerliche Welt grundlegend durch die Entwicklung neuer Kulturen und Tierhaltungen, biologischer Kulturen, Urlaub auf dem Bauernhof und vieler Arten von Handwerk, die mit der landwirtschaftlichen Produktion zusammenhängen.

Der **Erhebungsbereich** der Zählung blieb im Vergleich zu 1990 unverändert und umfasst alle landwirtschaftlichen, forstwirtschaftlichen und tierhaltenden Betriebe, unabhängig von ihrer Größe und unabhängig davon, von wem sie bewirtschaftet werden.

Die **Gesamtfläche eines landwirtschaftlichen Betriebes** besteht aus allen Wiesen, Weiden, Äckern, Hausgärten, Obstwiesen, Weingärten, Wäldern, aus den nicht genutzten landwirtschaftlichen Flächen sowie aus der von Parks, Ziergärten, Gebäuden, Tümpeln, Kanälen usw. besetzten Fläche, die sich innerhalb der Grundstücksgrenzen des Betriebes befinden.

Die **landwirtschaftliche Nutzfläche** umfasst die Gesamtheit der Äcker, Hausgärten, Dauerwiesen und Weiden, der landwirtschaftlichen Gehölzkulturen und der Edelkastanienhaine. Sie stellt die bebaute und tatsächlich für landwirtschaftliche Kulturen im engeren Sinn genutzte Fläche dar.

Die **nicht genutzte landwirtschaftliche Fläche** besteht aus der Gesamtheit der Grundstücke eines Betriebes, die aus irgendeinem Grund (wirtschaftlicher, sozialer oder anderer Natur) nicht landwirtschaftlich genutzt werden. Sie könnten aber durch Einsatz der üblicherweise in einem

Nel corso del 2000, è stato condotto in tutta Italia il **5° Censimento generale dell'Agricoltura** con lo scopo di ricavare un quadro esaustivo sulla dimensione e le caratteristiche del sistema agricolo nazionale e locale. Dalla precedente "fotografia" scattata nel 1990, il mondo rurale ha subito una profonda trasformazione con lo sviluppo di nuove colture e allevamenti, le colture biologiche, l'agriturismo e molte forme di artigianato legate alla produzione agricola.

Il **campo di osservazione** del censimento non ha subito mutamenti rispetto al 1990 e include tutte le aziende agricole, forestali e zootecniche, di qualsiasi ampiezza e da chiunque condotte.

Per **superficie aziendale totale** si intende l'area complessiva dei terreni dell'azienda destinati a colture erbacee e/o legnose agrarie, inclusi i boschi, la superficie agraria non utilizzata, nonché l'area occupata da parchi e giardini ornamentali, fabbricati, stagni, canali, ecc. situati entro il perimetro dei terreni che costituiscono l'azienda.

Per **superficie agricola utilizzata (SAU)** si intende l'insieme dei terreni investiti a seminativi, orti familiari, prati permanenti e pascoli, coltivazioni legnose agrarie e castagneti da frutto. Essa costituisce la superficie investita ed effettivamente utilizzata in coltivazioni propriamente agricole.

Per **superficie agraria non utilizzata** si intende l'insieme dei terreni dell'azienda non utilizzati a scopi agricoli per una qualsiasi ragione (di natura economica, sociale od altra), ma suscettibili di essere utilizzati a scopi agricoli mediante l'intervento di mezzi normalmente disponibili presso

landwirtschaftlichen Betrieb verfügbaren Mittel landwirtschaftlich genutzt werden. Dazu zählen auch die allfälligen zum Betrieb gehörenden aufgegebenen Grundstücke, nicht jedoch die Brachen.

**Sonstige Flächen** sind die bebauten Flächen, Hofräume, Güterwege, Gräben, Kanäle, Steinbrüche, unfruchtbaren Grundstücke, Felsen, Parks, Ziergärten usw.

Die **bearbeitbare landwirtschaftliche Fläche** umfasst die Flächen für Ackerbau, Gehölzkulturen und Dauerwiesen, während die Weiden nicht dazuzählen.

Die **Gehölzkulturen** bestehen aus Reben, Oliven, Obstkulturen und Baumschulen.

Gemäß entsprechenden EU-Bestimmungen wird ein landwirtschaftlicher Betrieb nach der **betriebswirtschaftlichen Ausrichtung** eingeteilt, wenn er mindestens eines der folgenden Merkmale aufweist:

- er verfügt über eine Waldfläche von mindestens 10 ha;
- der Erlös aus dem Verkauf der landwirtschaftlichen Erzeugnisse erreicht mindestens 2.066 Euro (vier Millionen Lire);
- seine landwirtschaftliche Nutzfläche beträgt mindestens ein Hektar.

Für üblichen **Tafelwein** werden Trauben verwendet, die aus Rebflächen zur Weinherstellung stammen, wobei diese Flächen nicht in der Weinbergrolle eingetragen sind.

Für die Produktion von **Tafelweinen mit geographischer Bezeichnung** werden Trauben aus eigens dafür vorgesehenen Rebflächen verwendet, die auch bei der Handelskammer als solche eingetragen sind.

Für die Erzeugung von **Weinen mit kontrollierter Ursprungsbezeichnung (DOC-Weine)** werden Trauben aus Rebflächen verwendet, die bei der Handelskammer in der Weinbergrolle als solche eingetragen sind.

Das **Schlachtgewicht** besteht bei *Rindern* und *Pferden* aus dem Gewicht des gehäuteten Körpers, der Nieren und des Fetts, aber ohne Kopf, Eingeweide von Brust und Bauch, Beine und ohne Schwanz; zudem wird der Gewichtsverlust durch Erkalten abgezogen. Bei *Schweinen*, *Schafen* und *Ziegen* enthält das Schlachtgewicht auch Kopf und Beine; die Eingeweide und der Gewichtsverlust durch Erkalten werden auch hier abgezogen.

un'azienda agricola. Sono compresi gli eventuali terreni abbandonati facenti parte dell'azienda. Sono esclusi i terreni a riposo.

L'**altra superficie** è costituita dalle aree occupate da fabbricati, cortili, strade poderali, fossi, canali, cave, terre sterili, rocce, parchi e giardini ornamentali ecc.

La **superficie agricola lavorabile** comprende i seminativi, le coltivazioni legnose e i prati permanenti, mentre sono esclusi i pascoli.

Le **coltivazioni legnose agrarie** sono costituite da: vite, olivo, fruttiferi, vivai.

In base ad un apposito schema UE, un'azienda agricola è classificabile secondo l'**orientamento tecnico-economico** quando possiede almeno uno dei seguenti requisiti:

- comprende almeno 10 ettari di bosco;
- il reddito ricavato dalla vendita dei prodotti agricoli ammonta come minimo a 2.066 euro (4 milioni di lire);
- la sua superficie agricola utilizzata è di almeno 1 ettaro.

Per il **vino da tavola** viene impiegata uva prodotta da viti appartenenti a vitigni di uva da vino, le cui superfici non sono iscritte all'Albo dei vigneti.

Per il **vino da tavola con indicazione geografica** viene impiegata uva per questa destinazione, le cui superfici sono dichiarate come tali alla Camera di Commercio.

Per il **vino a denominazione di origine controllata (DOC)** viene impiegata uva destinata a questa produzione, le cui superfici sono iscritte all'Albo dei vigneti istituito presso la Camera di Commercio.

Il **peso morto** dei capi di bestiame macellato è dato, per i *bovini* e per gli *equini*, dal peso della carcassa scuoiata, con i reni e il loro grasso ma priva della testa, dei visceri toracici ed addominali, dei piedi e della coda, detratto, altresì, il "calo del raffreddamento". Per i *suini*, gli *ovini* ed i *caprini* il peso morto comprende anche la testa ed i piedi (detratti sempre i visceri ed il calo di raffreddamento).



Die Tabellen zum Thema „Wald“ beziehen sich grundsätzlich auf die Ergebnisse der 2. Nationalen Forstinventur. Ergänzt werden sie mit Informationen aus der betrieblichen Datenbank der Abteilung Forstwirtschaft. **Wald** wird gemäß Nationaler Forstinventur, die sich wiederum auf die statistische Definition der Wälder der FAO (FAO - Protokoll FRA 2000) bezieht, wie folgt definiert: jede von Baumarten bestockte Fläche, die größer als 5.000 m<sup>2</sup>, breiter als 20 m und höher als 5 m ist, wobei der Überschirmungsgrad der Baumkronen höher als 10% sein muss. Als **andere bewaldete Fläche** ist jede mit Baumarten bestockte Fläche anzusehen, die größer als 5.000 m<sup>2</sup> und breiter als 20 m ist, aber entweder

- eine Mittelhöhe zwischen 2 bis 5 m und einen Überschirmungsgrad  $\geq 10\%$  aufweisen: *lichte Wälder*; oder
- eine Mittelhöhe  $> 5$  m und einen Überschirmungsgrad zwischen 5% bis 10% aufweisen: *Strauchgesellschaften* (z.B. Latschenfelder).

Im Gegensatz zu den „Allgemeinen Vorbemerkungen“ auf Seite 26 schließen die Größenklassen der Flächen die untere Intervallgrenze aus und die obere Grenze ein. Die Flächenklasse 1-2 umfasst demnach 1,0001 - 2,0000 ha, auch wenn dies nicht ausdrücklich angegeben ist.

Le tabelle riguardanti la tematica **bosco** si basano principalmente sui risultati del 2° Inventario Forestale Nazionale e sono integrate con alcune informazioni provenienti dalla banca dati della Ripartizione Foreste. Per **bosco**, secondo l'Inventario Forestale Nazionale che si basa sulla definizione statistica di foreste della FAO (FAO - Protocollo FRA 2000), si intende ogni superficie coperta da specie arboree di estensione superiore ai 5.000 m<sup>2</sup>, larghezza maggiore di 20 m, altezza media maggiore di 5 m e con un grado di copertura delle chiome maggiore del 10%. Per **altre terre boscate** si intendono tutte quelle superfici coperte da specie arboree sempre di estensione  $> 5.000$  m<sup>2</sup> e di larghezza  $> 20$  m, ma con:

- altezza media compresa fra i 2 e i 5 m e grado di copertura delle chiome  $\geq 10\%$  indicati quindi come *boschi radi o*
- altezza  $> 5$  m e grado di copertura delle chiome compresa fra il 5% e il 10% indicati quindi come *arbusteti* (esempio classico rappresentato dalle mughete).

Diversamente da quanto indicato nelle "Avvertenze" a pagina 26, le classi di superficie escludono dall'intervallo il margine inferiore ed includono il margine superiore. Quindi, la classe di superficie così rappresentata 1-2 è da intendersi come 1,0001 - 2,0000 ha, anche se ciò non è espressamente indicato.

Tab. 13.1

**Betriebsfläche nach Bodennutzungsart - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990 und 2000****Superfici aziendali secondo l'utilizzazione del suolo - Censimenti agricoltura 1982, 1990 e 2000**

| ART DER<br>BODENNUTZUNG                             | 1982<br>ha     | 1990<br>ha     | 2000<br>ha     | % Veränderung<br>Variazione %<br>2000<br>1990 | FORME DI UTILIZZAZIONE<br>DEL SUOLO              |
|-----------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Acker- und Gartenland                               | 7.543          | 5.505          | 4.000          | - 27,3                                        | Seminativi e orti                                |
| Ackerland                                           | 7.326          | 5.265          | 3.780          | - 28,2                                        | Seminativi                                       |
| Hausgärten                                          | 217            | 240            | 220            | - 8,3                                         | Orti familiari                                   |
| Dauergrünland                                       | 230.164        | 244.123        | 240.153        | - 1,6                                         | Prati permanenti e pascoli                       |
| Dauerviesen                                         | 74.292         | 77.384         | 73.663         | - 4,8                                         | Prati permanenti                                 |
| Weiden                                              | 155.872        | 166.739        | 166.490        | - 0,1                                         | Pascoli                                          |
| Gehölzkulturen                                      | 22.362         | 22.828         | 23.261         | + 1,9                                         | Coltivazioni legnose agrarie                     |
| Reben                                               | 5.161          | 4.912          | 4.810          | - 2,1                                         | Vite                                             |
| Obstanlagen                                         | 16.832         | 17.660         | 18.326         | + 3,8                                         | Fruttiferi                                       |
| Sonstige Gehölzkulturen                             | 98             | 151            | 125            | - 17,2                                        | Altre coltivazioni legnose agrarie               |
| <b>Landwirtschaftliche<br/>Nutzfläche insgesamt</b> | <b>260.069</b> | <b>272.456</b> | <b>267.414</b> | <b>- 1,9</b>                                  | <b>Superficie agricola<br/>utilizzata totale</b> |
| Waldfläche                                          | 284.250        | 291.083        | 292.035        | + 0,3                                         | Superficie boscata                               |
| Unproduktive Fläche                                 | 76.036         | 56.825         | 50.545         | - 11,1                                        | Superficie improduttiva                          |
| Nicht genutzte landwirtschaftl. Fläche              | 23.740         | 12.295         | 14.495         | + 17,9                                        | Superficie agraria non utilizzata                |
| Sonstige Flächen                                    | 52.296         | 44.530         | 36.050         | - 19,0                                        | Altre superfici                                  |
| <b>Gesamtfläche</b>                                 | <b>620.356</b> | <b>620.363</b> | <b>609.994</b> | <b>- 1,7</b>                                  | <b>Superficie totale</b>                         |

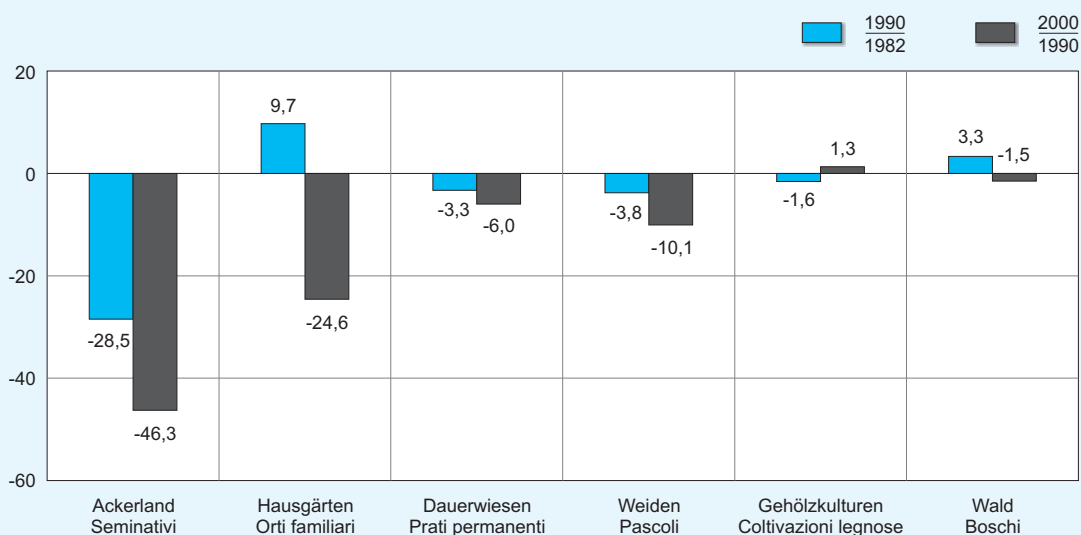
Quelle: ISTAT, Auswertung ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Graf. 13.a

**Betriebe nach Bodennutzungsart - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990 und 2000**  
Prozentuelle Veränderungen

**Aziende per forma di utilizzazione del suolo - Censimenti agricoltura 1982, 1990 e 2000**  
Variazioni percentuali



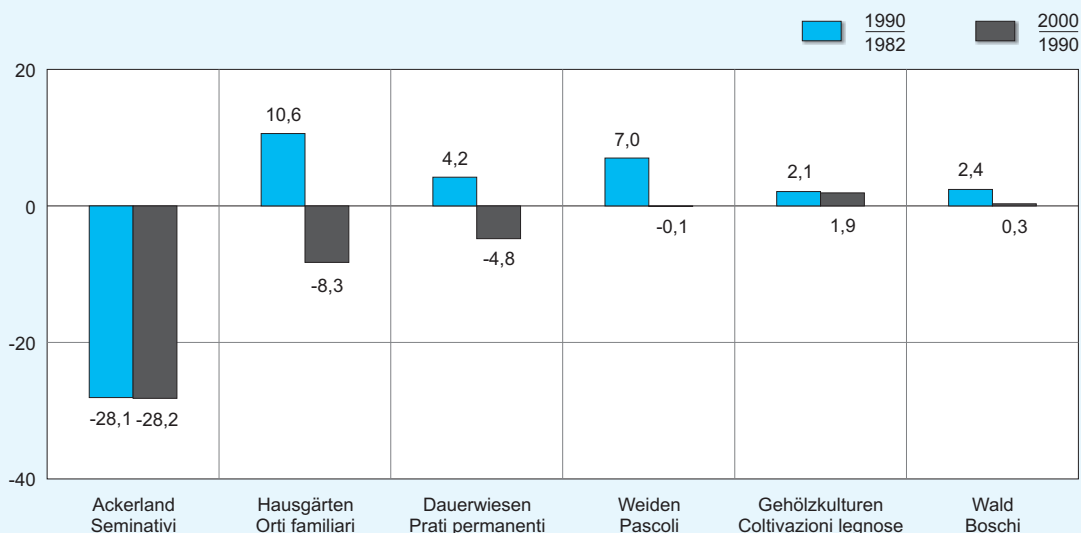
© astat 2010 - sr



Graf. 13.b

**Gesamtfläche der Betriebe nach Bodennutzungsart - Landwirtschaftszählungen 1982, 1990 und 2000**  
Prozentuelle Veränderungen

**Superficie delle aziende per forma di utilizzazione del suolo - Censimenti agricoltura 1982, 1990 e 2000**  
Variazioni percentuali



© astat 2010 - sr





Tab. 13.2

**Betriebe und entsprechende Flächen nach Größenklasse der Gesamtfläche und Bodennutzungsart (a) - Landwirtschaftszählung 2000****Aziende e relativa superficie per classe di superficie totale e forma di utilizzazione dei terreni (a) - Censimento agricoltura 2000**

| ART DER<br>BODENNUTZUNG                        | Gesamtfläche (ha)<br>Superficie totale (ha) |               |               |               |               |               |                           |                     | FORMA DI UTILIZZA-<br>ZIONE DEI TERRENI   |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------|---------------------|-------------------------------------------|
|                                                | bis zu 1<br>meno di 1                       | 1-2           | 2-5           | 5-10          | 10-20         | 20-50         | 50 und mehr<br>50 e oltre | Insgesamt<br>Totale |                                           |
| Betriebe / Aziende                             |                                             |               |               |               |               |               |                           |                     |                                           |
| Ackerland                                      | 319                                         | 259           | 815           | 1.077         | 784           | 241           | 92                        | 3.587               | Seminativi                                |
| Gehölz-<br>kulturen                            | 3.277                                       | 1.695         | 3.173         | 1.393         | 404           | 83            | 28                        | 10.053              | Coltivazioni legnose<br>agrarie           |
| Hausgärten                                     | 1.748                                       | 1.141         | 2.943         | 2.544         | 1.619         | 516           | 174                       | 10.685              | Orti familiari                            |
| Dauerwiesen                                    | 1.631                                       | 1.399         | 3.620         | 3.745         | 2.472         | 827           | 317                       | 14.011              | Prati permanenti                          |
| Weiden                                         | 272                                         | 289           | 1.066         | 1.707         | 1.641         | 782           | 640                       | 6.397               | Pascoli                                   |
| <b>Landwirtschaftliche<br/>Nutzfläche</b>      | <b>5.242</b>                                | <b>2.948</b>  | <b>6.249</b>  | <b>4.602</b>  | <b>2.645</b>  | <b>940</b>    | <b>654</b>                | <b>23.280</b>       | <b>Superficie agricola<br/>utilizzata</b> |
| Baumzucht                                      | 2                                           | -             | 3             | 4             | 1             | -             | 2                         | 12                  | Arboricoltura da legno                    |
| Wald                                           | 4.639                                       | 1.317         | 3.756         | 3.546         | 2.281         | 835           | 488                       | 16.862              | Boschi                                    |
| Nicht genutzte land-<br>wirtschaftliche Fläche | 692                                         | 247           | 723           | 633           | 388           | 194           | 122                       | 2.999               | Superficie agricola<br>non utilizzata     |
| Sonstige Flächen                               | 5.400                                       | 2.728         | 6.071         | 4.556         | 2.611         | 901           | 571                       | 22.838              | Altra superficie                          |
| <b>Insgesamt</b>                               | <b>8.247</b>                                | <b>2.948</b>  | <b>6.249</b>  | <b>4.602</b>  | <b>2.645</b>  | <b>940</b>    | <b>654</b>                | <b>26.285</b>       | <b>Totale</b>                             |
| Fläche (ha) / Superficie (ha)                  |                                             |               |               |               |               |               |                           |                     |                                           |
| Ackerland                                      | 55                                          | 75            | 367           | 921           | 1.348         | 700           | 315                       | 3.780               | Seminativi                                |
| Gehölz-<br>kulturen                            | 1.467                                       | 2.240         | 8.907         | 6.492         | 2.250         | 892           | 1.013                     | 23.261              | Coltivazione legnose<br>agrarie           |
| Hausgärten                                     | 38                                          | 22            | 57            | 53            | 32            | 13            | 6                         | 220                 | Orti familiari                            |
| Dauerwiesen                                    | 698                                         | 1.751         | 10.231        | 21.383        | 23.907        | 11.666        | 4.026                     | 73.663              | Prati permanenti                          |
| Weiden                                         | 81                                          | 184           | 1.171         | 3.581         | 8.389         | 13.445        | 139.639                   | 166.490             | Pascoli                                   |
| <b>Landwirtschaftliche<br/>Nutzfläche</b>      | <b>2.340</b>                                | <b>4.272</b>  | <b>20.733</b> | <b>32.431</b> | <b>35.926</b> | <b>26.715</b> | <b>144.998</b>            | <b>267.414</b>      | <b>Superficie agricola<br/>utilizzata</b> |
| Baumzucht                                      | 3                                           | -             | -             | 2             | -             | -             | 16                        | 21                  | Arboricoltura da legno                    |
| Wald                                           | 59.571                                      | 5.850         | 27.519        | 46.079        | 45.461        | 28.100        | 79.455                    | 292.035             | Boschi                                    |
| Nicht genutzte land-<br>wirtschaftliche Fläche | 2.842                                       | 242           | 1.453         | 2.194         | 1.884         | 1.293         | 4.588                     | 14.495              | Superficie agricola<br>non utilizzata     |
| Sonstige Flächen                               | 2.908                                       | 278           | 1.422         | 1.796         | 2.282         | 2.181         | 25.162                    | 36.029              | Altra superficie                          |
| <b>Insgesamt</b>                               | <b>67.663</b>                               | <b>10.641</b> | <b>51.127</b> | <b>82.502</b> | <b>85.553</b> | <b>58.289</b> | <b>254.218</b>            | <b>609.994</b>      | <b>Totale</b>                             |

(a) Berücksichtigt werden nur die Betriebe mit der jeweiligen Flächenart.  
Vengono considerate solo le aziende che presentano la specifica tipologia di superficie.

Quelle: ISTAT, Auswertung ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Tab. 13.3

**Tierhaltende Betriebe und Tierbestände nach Größenklasse der landwirtschaftlichen Nutzfläche und Tierart - Landwirtschaftszählung 2000**

**Aziende con allevamenti e numero di capi per classe di superficie agricola utilizzata e specie di bestiame - Censimento agricoltura 2000**

| TIERARTEN          | Landwirtschaftliche Nutzfläche (ha)<br>Superficie agricola utilizzata (ha) |                                 |       |       |       |       |       |                                     |                         | SPECIE DI<br>BESTIAME |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------|-------------------------|-----------------------|
|                    | ohne<br>Fläche<br><br>senza<br>superficie                                  | bis<br>zu 1<br><br>meno<br>di 1 | 1-2   | 2-5   | 5-10  | 10-20 | 20-50 | 50 und<br>mehr<br><br>50 e<br>oltre | Insgesamt<br><br>Totale |                       |
|                    |                                                                            |                                 |       |       |       |       |       |                                     |                         |                       |
| Betriebe / Aziende |                                                                            |                                 |       |       |       |       |       |                                     |                         |                       |
| Rinder             | 11                                                                         | 194                             | 516   | 2.404 | 3.102 | 2.231 | 767   | 251                                 | 9.476                   | Bovini                |
| Schafe             | 41                                                                         | 205                             | 196   | 559   | 578   | 349   | 136   | 72                                  | 2.136                   | Ovini                 |
| Ziegen             | 80                                                                         | 169                             | 181   | 443   | 399   | 266   | 140   | 47                                  | 1.725                   | Caprini               |
| Pferde             | 12                                                                         | 90                              | 109   | 391   | 479   | 477   | 188   | 52                                  | 1.798                   | Equini                |
| Schweine           | 11                                                                         | 166                             | 330   | 1.416 | 1.779 | 1.255 | 389   | 129                                 | 5.475                   | Suini                 |
| Kaninchen          | 17                                                                         | 177                             | 159   | 389   | 382   | 262   | 89    | 27                                  | 1.502                   | Conigli               |
| Geflügel           | 78                                                                         | 608                             | 623   | 2.195 | 2.563 | 1.742 | 572   | 181                                 | 8.562                   | Allevamenti avicoli   |
| Bienenstöcke       | 243                                                                        | 161                             | 87    | 224   | 199   | 125   | 39    | 8                                   | 1.086                   | Alveari               |
| Sonstige Tiere     | 2                                                                          | 5                               | 7     | 21    | 5     | 3     | 3     | 2                                   | 48                      | Altri allevamenti     |
| Insgesamt          | 397                                                                        | 1.059                           | 1.057 | 3.319 | 3.537 | 2.372 | 802   | 267                                 | 12.810                  | Totale                |

|                                   |        |        |        |        |        |        |        |       |         |                     |
|-----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|---------|---------------------|
| Bestände (Stück) / Numero di capi |        |        |        |        |        |        |        |       |         |                     |
| Rinder                            | 209    | 583    | 1.975  | 16.900 | 42.377 | 50.328 | 22.745 | 9.079 | 144.196 | Bovini              |
| Schafe                            | 842    | 2.704  | 2.780  | 9.607  | 10.902 | 7.764  | 3.081  | 2.059 | 39.739  | Ovini               |
| Ziegen                            | 1.312  | 1.138  | 1.358  | 3.241  | 3.361  | 2.647  | 1.789  | 868   | 15.714  | Caprini             |
| Pferde                            | 23     | 219    | 275    | 1.022  | 1.204  | 1.187  | 674    | 121   | 4.725   | Equini              |
| Schweine                          | 22     | 554    | 862    | 3.513  | 5.141  | 3.990  | 1.079  | 643   | 15.804  | Suini               |
| Kaninchen                         | 10.681 | 8.177  | 1.182  | 2.782  | 2.313  | 1.840  | 680    | 98    | 27.753  | Conigli             |
| Geflügel                          | 1.014  | 38.781 | 68.787 | 33.489 | 50.589 | 39.416 | 15.342 | 3.445 | 250.863 | Allevamenti avicoli |
| Bienenstöcke                      | 5.552  | 3.379  | 1.350  | 3.308  | 2.025  | 996    | 416    | 69    | 17.095  | Alveari             |

|                                                           |     |    |     |    |    |    |    |    |    |                     |
|-----------------------------------------------------------|-----|----|-----|----|----|----|----|----|----|---------------------|
| Bestände pro Betrieb (Stück) / Numero di capi per azienda |     |    |     |    |    |    |    |    |    |                     |
| Rinder                                                    | 19  | 3  | 4   | 7  | 14 | 23 | 30 | 36 | 15 | Bovini              |
| Schafe                                                    | 21  | 13 | 14  | 17 | 19 | 22 | 23 | 29 | 19 | Ovini               |
| Ziegen                                                    | 16  | 7  | 8   | 7  | 8  | 10 | 13 | 18 | 9  | Caprini             |
| Pferde                                                    | 2   | 2  | 3   | 3  | 3  | 2  | 4  | 2  | 3  | Equini              |
| Schweine                                                  | 2   | 3  | 3   | 2  | 3  | 3  | 3  | 5  | 3  | Suini               |
| Kaninchen                                                 | 628 | 46 | 7   | 7  | 6  | 7  | 8  | 4  | 18 | Conigli             |
| Geflügel                                                  | 13  | 64 | 110 | 15 | 20 | 23 | 27 | 19 | 29 | Allevamenti avicoli |
| Bienenstöcke                                              | 23  | 21 | 16  | 15 | 10 | 8  | 11 | 9  | 16 | Alveari             |

Quelle: ISTAT, Auswertung ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT





Tab. 13.4

**Betriebe, durchschnittliche Gesamtfläche und durchschnittliche Arbeitstage nach betriebswirtschaftlicher Ausrichtung - Landwirtschaftszählung 2000****Aziende, superficie media totale e giornate medie di lavoro per tipologia di orientamento tecnico-economico - Censimento agricoltura 2000**

| BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHE<br>AUSRICHTUNG (BWA)                                       | Betriebe<br>Aziende |              | Durchschnittliche<br>Gesamtfläche je<br>Betrieb (ha)<br><br>Superficie totale<br>media per<br>azienda (ha) | Arbeitstage<br>je Betrieb<br><br>Giornate<br>di lavoro<br>per azienda | ORIENTAMENTO TECNICO-<br>ECONOMICO (OTE)                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | N                   | %            |                                                                                                            |                                                                       |                                                                  |
| Spezialisierte<br>Gartenbaubetriebe                                                | 86                  | 0,4          | 2,0                                                                                                        | 1.121                                                                 | Aziende specializzate<br>in ortofloricoltura                     |
| Spezialisierte Rebanlagenbetriebe                                                  | 1.691               | 7,2          | 2,2                                                                                                        | 180                                                                   | Aziende specializzate nella viticoltura                          |
| Spezialisierte Obstbetriebe                                                        | 5.587               | 23,8         | 4,9                                                                                                        | 334                                                                   | Aziende specializzate in frutticoltura                           |
| Dauerkultur-<br>gemischtbetriebe                                                   | 1.036               | 4,4          | 5,8                                                                                                        | 396                                                                   | Aziende con diverse coltivazioni<br>permanenti combinate         |
| Spezialisierte<br>Milchviehbetriebe                                                | 4.667               | 19,8         | 24,2                                                                                                       | 504                                                                   | Aziende bovine specializzate -<br>orientamento latte             |
| Spezialisierte Rinderaufzucht-<br>und Mastbetriebe                                 | 6                   | ..           | 14,8                                                                                                       | 374                                                                   | Aziende bovine specializzate -<br>orientamento allevamento/carne |
| Rinderviehbetriebe: Milch-<br>erzeugung, Aufzucht und<br>Mast kombiniert           | 124                 | 0,5          | 23,8                                                                                                       | 400                                                                   | Aziende bovine - latte,<br>allevamento e<br>carne combinati      |
| Weideviehbetriebe: Schafe,<br>Ziegen und andere                                    | 1.427               | 6,1          | 24,4                                                                                                       | 435                                                                   | Aziende con ovini, caprini<br>ed altri erbivori                  |
| Spezialisierte Veredlungsbetriebe                                                  | 27                  | 0,1          | 2,4                                                                                                        | 140                                                                   | Aziende specializzate in granivori                               |
| Pflanzenbauverbundbetriebe                                                         | 227                 | 1,0          | 10,5                                                                                                       | 473                                                                   | Aziende con policoltura                                          |
| Viehhaltungsverbundbetriebe -<br>Teilausrichtung Weidevieh                         | 22                  | 0,1          | 13,7                                                                                                       | 538                                                                   | Aziende con poliallevamento<br>ad orientamento erbivori          |
| Viehhaltungsverbundbetriebe -<br>Teilausrichtung Veredlung                         | 1.696               | 7,2          | 13,0                                                                                                       | 193                                                                   | Aziende con poliallevamento<br>ad orientamento granivori         |
| Ackerbau-Weidevieh-<br>verbundbetriebe                                             | 102                 | 0,4          | 16,7                                                                                                       | 368                                                                   | Aziende miste seminativi -<br>erbivori                           |
| Verbundbetriebe mit ver-<br>schiedenen Kombinationen:<br>Pflanzenbau - Viehhaltung | 409                 | 1,7          | 9,9                                                                                                        | 274                                                                   | Aziende miste combinazioni<br>coltivazioni/allevamento           |
| Spezialisierte Weideviehbetriebe                                                   | 2.395               | 10,2         | 84,4                                                                                                       | 61                                                                    | Aziende specializzate in erbivori                                |
| Forstwirtschaft mit Landwirtschaft                                                 | 4.010               | 17,1         | 44,5                                                                                                       | 315                                                                   | Aziende miste forestali-agricole                                 |
| <b>Klassifizierte Betriebe</b>                                                     | <b>23.512</b>       | <b>100,0</b> | <b>25,5</b>                                                                                                | <b>328</b>                                                            | <b>Aziende classificate</b>                                      |
| Nicht klassifizierte Betriebe                                                      | 3.047               |              | 3,6                                                                                                        | 16                                                                    | Aziende non classificate                                         |
| <b>Insgesamt</b>                                                                   | <b>26.559</b>       |              | <b>23,0</b>                                                                                                | <b>292</b>                                                            | <b>Totale</b>                                                    |

Quelle: ISTAT, Auswertung ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 13.5

**Arbeitskräfte und Arbeitstage nach Art der Arbeitskraft und Größenklasse der Gesamtfläche - Landwirtschaftszählung 2000**
**Manodopera e giornate di lavoro aziendale per categoria di manodopera e classe di superficie totale - Censimento agricoltura 2000**

| GRÖSSENKLASSEN<br>DER GESAMT-<br>FLÄCHE (ha) | Familieneigene Arbeitskräfte<br>Manodopera familiare |                  |                                                    |                  | Andere betriebseigene Arbeitskräfte<br>Altra manodopera aziendale |                                             |                | Insgesamt        | CLASSE DI<br>SUPERFICIE<br>TOTALE (ha) |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------|------------------|----------------------------------------|
|                                              | Bewirt-<br>schafter                                  | Ehegatte         | Übrige<br>Familienmit-<br>glieder und<br>Verwandte | Insgesamt        | Unbefristet<br>Angestellte                                        | Befristet<br>Angestellte                    | Insgesamt      |                  |                                        |
|                                              | Con-<br>duttore                                      | Coniuge          | Altri com-<br>ponenti la<br>famiglia e<br>parenti  | Totale           | Manodope-<br>ra a tempo<br>indeter-<br>minato                     | Mano-<br>dopera a<br>tempo de-<br>terminato | Totale         | Totale           |                                        |
| Arbeitskräfte / Manodopera                   |                                                      |                  |                                                    |                  |                                                                   |                                             |                |                  |                                        |
| ohne Fläche                                  | 273                                                  | 43               | 26                                                 | 342              | 2                                                                 | 2                                           | 4              | <b>346</b>       | senza superficie                       |
| bis 1                                        | 4.091                                                | 1.904            | 2.223                                              | 8.218            | 100                                                               | 1.167                                       | 1.267          | <b>9.485</b>     | meno di 1                              |
| 1-2                                          | 2.644                                                | 1.249            | 1.747                                              | 5.640            | 112                                                               | 911                                         | 1.023          | <b>6.663</b>     | 1-2                                    |
| 2-5                                          | 5.430                                                | 2.809            | 4.177                                              | 12.416           | 134                                                               | 3.846                                       | 3.980          | <b>16.396</b>    | 2-5                                    |
| 5-10                                         | 4.349                                                | 2.472            | 4.119                                              | 10.940           | 146                                                               | 4.569                                       | 4.715          | <b>15.655</b>    | 5-10                                   |
| 10-20                                        | 3.986                                                | 2.353            | 4.378                                              | 10.717           | 135                                                               | 2.756                                       | 2.891          | <b>13.608</b>    | 10-20                                  |
| 20-50                                        | 3.802                                                | 2.377            | 4.755                                              | 10.934           | 162                                                               | 1.590                                       | 1.752          | <b>12.686</b>    | 20-50                                  |
| 50 und mehr                                  | 1.514                                                | 719              | 1.603                                              | 3.836            | 554                                                               | 2.929                                       | 3.483          | <b>7.319</b>     | 50 e oltre                             |
| <b>Insgesamt</b>                             | <b>26.089</b>                                        | <b>13.926</b>    | <b>23.028</b>                                      | <b>63.043</b>    | <b>1.345</b>                                                      | <b>17.770</b>                               | <b>19.115</b>  | <b>82.158</b>    | <b>Totale</b>                          |
| Arbeitstage / Giornate di lavoro aziendale   |                                                      |                  |                                                    |                  |                                                                   |                                             |                |                  |                                        |
| ohne Fläche                                  | 14.148                                               | 1.909            | 940                                                | 16.997           | 624                                                               | 180                                         | 804            | <b>17.801</b>    | senza superficie                       |
| bis 1                                        | 182.035                                              | 56.036           | 45.773                                             | 283.844          | 17.801                                                            | 14.297                                      | 32.098         | <b>315.942</b>   | meno di 1                              |
| 1-2                                          | 231.398                                              | 69.188           | 64.619                                             | 365.205          | 23.239                                                            | 17.233                                      | 40.472         | <b>405.677</b>   | 1-2                                    |
| 2-5                                          | 728.920                                              | 242.348          | 258.000                                            | 1.229.268        | 22.159                                                            | 80.855                                      | 103.014        | <b>1.332.282</b> | 2-5                                    |
| 5-10                                         | 732.574                                              | 296.550          | 357.707                                            | 1.386.831        | 25.898                                                            | 99.397                                      | 125.295        | <b>1.512.126</b> | 5-10                                   |
| 10-20                                        | 762.086                                              | 325.889          | 397.328                                            | 1.485.303        | 26.814                                                            | 79.814                                      | 106.628        | <b>1.591.931</b> | 10-20                                  |
| 20-50                                        | 844.627                                              | 360.809          | 492.225                                            | 1.697.661        | 35.118                                                            | 56.668                                      | 91.786         | <b>1.789.447</b> | 20-50                                  |
| 50 und mehr                                  | 277.663                                              | 107.222          | 181.670                                            | 566.555          | 97.601                                                            | 128.137                                     | 225.738        | <b>792.293</b>   | 50 e oltre                             |
| <b>Insgesamt</b>                             | <b>3.773.451</b>                                     | <b>1.459.951</b> | <b>1.798.262</b>                                   | <b>7.031.664</b> | <b>249.254</b>                                                    | <b>476.581</b>                              | <b>725.835</b> | <b>7.757.499</b> | <b>Totale</b>                          |

Quelle: ISTAT, Auswertung ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



Tab. 13.6

**Fläche der Betriebe mit ökologischem Landbau nach Kulturart - 2009**

Stand am 31.01.

**Superficie delle aziende con agricoltura biologica per tipo di coltura - 2009**

Situazione al 31.01.

| KULTURARTEN      | Ökologisch      | Umstellung    | Insgesamt       | Prozentueller Anteil (a)  | TIPO DI COLTURA   |
|------------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------------------|-------------------|
|                  | Biologico       | Conversione   | Totale          | Incidenza percentuale (a) |                   |
|                  | ha              |               |                 | %                         |                   |
| Obstbau          | 880,22          | 366,65        | 1.246,87        | 6,8                       | Frutticoltura     |
| Beerenobstbau    | 9,46            | 4,20          | 13,66           | 16,5                      | Frutti minori     |
| Weinbau          | 193,09          | 28,93         | 222,02          | 4,6                       | Viticoltura       |
| Ackerland        | 135,22          | 4,70          | 139,92          | 3,7                       | Seminativi        |
| Kräuterbau       | 8,08            | 0,56          | 8,64            | 103,6                     | Piante officinali |
| Wiese            | 2.347,85        | 101,04        | 2.448,89        | 3,3                       | Prati permanenti  |
| Weide            | 1.282,09        | 36,89         | 1.318,98        | 0,8                       | Pascoli           |
| <b>Insgesamt</b> | <b>4.856,01</b> | <b>542,97</b> | <b>5.398,98</b> | <b>2,0</b>                | <b>Totale</b>     |

(a) Gemessen an der entsprechenden Fläche gemäß Landwirtschaftszählung 2000  
Calcolata sulla rispettiva superficie rilevata in occasione del Censimento dell'agricoltura 2000

Quelle: Landesamt für Landwirtschaftsdienste, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ufficio provinciale servizi agrari, elaborazione ASTAT

Tab. 13.7

**Anbau und Ernte von Futterpflanzen - 2005-2009****Superficie e produzione delle coltivazioni foraggere - 2005-2009**

| JAHRE<br><br>ANNI | Wechselkulturen<br>Foraggere temporanee |                                              |                                |                                              | Dauergrünland<br>Foraggere permanenti |                                              |                                |                                              | Erntemenge<br>insgesamt<br><br>Produzione<br>totale<br><br>1.000 t |
|-------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                   | Wechselwiesen<br>Prati                  |                                              | Futterschläge<br>Erbai         |                                              | Wiesen<br>Prati permanenti            |                                              | Weiden<br>Pascoli              |                                              |                                                                    |
|                   | Fläche<br><br>Superficie<br>ha          | Ernte-<br>menge<br><br>Produzione<br>1.000 t | Fläche<br><br>Superficie<br>ha | Ernte-<br>menge<br><br>Produzione<br>1.000 t | Fläche<br><br>Superficie<br>ha        | Ernte-<br>menge<br><br>Produzione<br>1.000 t | Fläche<br><br>Superficie<br>ha | Ernte-<br>menge<br><br>Produzione<br>1.000 t |                                                                    |
| 2005              | 631                                     | 24,5                                         | 1.860                          | 91,5                                         | 73.230                                | 2.196,9                                      | 166.490                        | 689,4                                        | 3.002,3                                                            |
| 2006              | 631                                     | 26,7                                         | 1.860                          | 99,8                                         | 73.230                                | 3.295,4                                      | 166.490                        | 1.133,2                                      | 4.555,1                                                            |
| 2007              | 631                                     | 29,3                                         | 1.860                          | 99,8                                         | 73.230                                | 3.295,4                                      | 166.490                        | 1.133,2                                      | 4.557,7                                                            |
| 2008              | 631                                     | 30,8                                         | 1.860                          | 100,3                                        | 73.230                                | 3.295,4                                      | 166.490                        | 1.133,2                                      | 4.559,7                                                            |
| 2009              | 631                                     | 30,8                                         | 1.860                          | 100,3                                        | 73.230                                | 3.295,4                                      | 166.490                        | 1.133,2                                      | 4.559,7                                                            |

Quelle: Landesamt für Landwirtschaftsdienste

Fonte: Ufficio provinciale servizi agrari



Tab. 13.8

Anbau und Ernte der wichtigsten Feldfrüchte auf dem Ackerland - 2007-2009

Superficie e produzione delle principali coltivazioni erbacee - 2007-2009

| FRUCHTART          | Anbaufläche<br>Superficie<br>ha |      |      | Erntemenge<br>Produzione<br>100 kg |         |         | Ertrag je Hektar<br>Produzione per ettaro<br>100 kg |      |      | COLTIVAZIONI     |
|--------------------|---------------------------------|------|------|------------------------------------|---------|---------|-----------------------------------------------------|------|------|------------------|
|                    | 2007                            | 2008 | 2009 | 2007                               | 2008    | 2009    | 2007                                                | 2008 | 2009 |                  |
| Weizen             | 40                              | 35   | 32   | 1.400                              | 1.225   | 1.120   | 35                                                  | 35   | 35   | Frumento         |
| Roggen             | 70                              | 70   | 70   | 2.450                              | 2.450   | 2.450   | 35                                                  | 35   | 35   | Segale           |
| Gerste             | 50                              | 50   | 50   | 1.600                              | 1.750   | 1.750   | 32                                                  | 35   | 35   | Orzo             |
| Hafer              | 25                              | 25   | 25   | 750                                | 750     | 750     | 30                                                  | 30   | 30   | Avena            |
| Mais               | 3                               | 3    | 3    | 195                                | 195     | 195     | 65                                                  | 65   | 65   | Mais             |
| Sonstiges Getreide | 20                              | 20   | 20   | 700                                | 700     | 700     | 35                                                  | 35   | 35   | Altri cereali    |
| Kartoffeln         | 440                             | 430  | 430  | 149.600                            | 141.900 | 150.500 | 340                                                 | 330  | 350  | Patata           |
| Rote Rüben         | 50                              | 46   | 50   | 32.500                             | 27.230  | 30.000  | 650                                                 | 592  | 600  | Rapa rossa       |
| Karotten           | 3                               | 3    | 3    | 1.560                              | 1.590   | 1.500   | 520                                                 | 530  | 500  | Carota           |
| Blumenkohl         | 120                             | 110  | 89   | 38.400                             | 37.620  | 30.880  | 320                                                 | 342  | 347  | Cavolfiore       |
| Kopfkohl           | 20                              | 20   | 20   | 12.400                             | 12.400  | 12.400  | 620                                                 | 620  | 620  | Cavolo cappuccio |
| Wirsing            | 2                               | -    | 2    | 1.000                              | -       | 1.000   | 500                                                 | -    | 500  | Cavolo verza     |
| Sellerie           | 12                              | -    | 12   | 5.760                              | -       | 5.520   | 480                                                 | -    | 460  | Sedano           |
| Kopfsalat          | 10                              | 12   | 14   | 3.800                              | 4.560   | 5.107   | 380                                                 | 380  | 365  | Lattuga          |
| Spargel            | 20                              | 20   | 20   | 1.440                              | 1.260   | 1.200   | 72                                                  | 63   | 60   | Asparago         |
| Spinat             | 10                              | 10   | 10   | 1.200                              | 1.150   | 1.200   | 120                                                 | 115  | 120  | Spinacio         |
| Radicchio          | 16                              | 14   | 17   | 2.240                              | 1.960   | 2.625   | 140                                                 | 140  | 154  | Radicchio        |
| Erdbeeren          | 125                             | 120  | 120  | 16.875                             | 12.000  | 14.400  | 135                                                 | 100  | 120  | Fragola          |

Quelle: Landesamt für Landwirtschaftsdienste

Fonte: Ufficio provinciale servizi agrari

Tab. 13.9

Ernte der wichtigsten Dauerkulturen - 1970-2009

Produzione delle principali coltivazioni legnose - 1970-2009

| JAHRE<br>ANNI | Äpfel<br>Melo     | Birnen<br>Pero | Marillen<br>Albicocco | Kirschen<br>Ciliegio | Pflaumen<br>Susino | Kiwi<br>Actinidia (Kiwi) | Weintrauben<br>Uva da vino |
|---------------|-------------------|----------------|-----------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|----------------------------|
| 100 kg        |                   |                |                       |                      |                    |                          |                            |
| 1970          | 3.087.200         | 509.200        | 20.100                | 2.400                | 4.500              | ....                     | 895.000                    |
| 1975          | 4.409.800         | 239.000        | 5.500                 | 1.600                | 4.100              | ....                     | 758.300                    |
| 1980          | 4.749.800         | 137.800        | 6.600                 | 1.400                | 3.700              | ....                     | 767.200                    |
| 1985          | 6.003.900         | 126.400        | 1.130                 | 1.510                | 1.510              | ....                     | 794.250                    |
| 1990          | 7.537.608         | 112.170        | 1.162                 | 763                  | 1.317              | ....                     | 522.942                    |
| 1995          | 6.713.757         | 69.636         | 2.248                 | 362                  | 1.220              | 4.100                    | 491.540                    |
| 2000          | 8.544.987         | 26.264         | 1.780                 | 280                  | 1.250              | 3.750                    | 517.350                    |
| 2005          | 9.163.966         | 13.899         | 8.030                 | 960                  | 1.680              | 1.250                    | 439.000                    |
| 2006          | 9.213.140         | 15.217         | 8.970                 | 1.200                | 1.960              | 1.250                    | 477.900                    |
| 2007          | 9.788.140         | 10.884         | 9.130                 | 1.440                | 1.820              | 1.250                    | 490.200                    |
| 2008          | 10.587.000        | 11.780         | 4.350                 | 1.400                | 1.960              | 1.250                    | 460.600                    |
| <b>2009</b>   | <b>11.575.000</b> | <b>10.300</b>  | <b>4.630</b>          | <b>1.920</b>         | <b>1.680</b>       | <b>1.250</b>             | <b>465.400</b>             |

Quelle: Landesamt für Landwirtschaftsdienste

Fonte: Ufficio provinciale servizi agrari



Tab. 13.10

**Kulturfläche und Ernte im Obst- und Weinbau - 2009****Superficie e produzione delle coltivazioni legnose - 2009**

| KULTURARTEN | Kulturfläche<br>Superficie (ha) |                         | Ertrag<br>pro Hektar     | Gesamt-<br>ertrag    | Erntemenge<br>Produzione raccolta |       | COLTIVAZIONI     |
|-------------|---------------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------------------|-------|------------------|
|             | Insgesamt                       | davon<br>in Ertrag      | Produzione<br>per ettaro | Produzione<br>totale | 100 kg                            | % (a) |                  |
|             | Totale                          | di cui in<br>produzione | 100 kg                   | 100 kg               |                                   |       |                  |
| Äpfel       | 18.512                          | 17.782                  | 651                      | 11.575.000           | 11.459.000                        | 49,3  | Melo             |
| Birnen      | 25                              | 24                      | 429                      | 10.300               | 10.200                            | 0,1   | Pero             |
| Marillen    | 89                              | 89                      | 52                       | 4.630                | 4.580                             | 0,2   | Albicocco        |
| Kirschen    | 32                              | 16                      | 120                      | 1.920                | 1.900                             | 0,2   | Ciliegio         |
| Pflaumen    | 12                              | 12                      | 140                      | 1.680                | 1.650                             | 0,1   | Susino           |
| Kiwi        | 5                               | 5                       | 250                      | 1.250                | 1.225                             | ..    | Actinidia (Kiwi) |
| Weintrauben | 5.300                           | 4.899                   | 95                       | 465.400              | 465.400                           | 0,7   | Uva da vino      |

(a) Prozentanteil an der italienischen Gesamternte  
Percentuale sulla produzione nazionale

Quelle: ISTAT, Auswertung ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 13.11

**Apfel- und Birnenernte nach Sorte - 2007-2009****Produzione di mele e di pere per varietà - 2007-2009**

| SORTEN               | Erntemenge (100 kg)<br>Produzione (100 kg) |                   |                   | % Verteilung<br>Composizione % |              |              | VARIETÀ                |
|----------------------|--------------------------------------------|-------------------|-------------------|--------------------------------|--------------|--------------|------------------------|
|                      | 2007                                       | 2008              | 2009              | 2007                           | 2008         | 2009         |                        |
| <b>Äpfel</b>         |                                            |                   |                   |                                |              |              | <b>Mele</b>            |
| Elstar               | 17.343                                     | 14.314            | 11.105            | 0,2                            | 0,1          | 0,1          | Elstar                 |
| Gala                 | 1.524.783                                  | 1.691.391         | 1.831.707         | 15,6                           | 16,0         | 15,8         | Gala                   |
| Jonathan             | 3.721                                      | 2.638             | 786               | ..                             | ..           | ..           | Jonathan               |
| Jonagold             |                                            |                   |                   |                                |              |              | Jonagold               |
| (inkl. Jonagored)    | 262.305                                    | 221.301           | 208.466           | 2,7                            | 2,1          | 1,8          | (incl. Jonagored)      |
| Red Delicious        | 1.064.457                                  | 1.189.119         | 1.347.256         | 10,9                           | 11,2         | 11,6         | Red Delicious          |
| Golden Delicious     | 4.194.836                                  | 4.555.494         | 4.981.466         | 42,9                           | 43,0         | 43,0         | Golden Delicious       |
| Gloster              | 3.654                                      | 3.835             | 3.451             | ..                             | ..           | ..           | Gloster                |
| Idared               | 50.302                                     | 45.075            | 43.008            | 0,5                            | 0,4          | 0,4          | Idared                 |
| Winesap              | 65.880                                     | 102.708           | 81.072            | 0,7                            | 1,0          | 0,7          | Winesap                |
| Braeburn             | 867.308                                    | 842.668           | 906.007           | 8,9                            | 8,0          | 7,8          | Braeburn               |
| Granny Smith         | 570.646                                    | 621.997           | 653.007           | 5,8                            | 5,9          | 5,6          | Granny Smith           |
| Fuji                 | 522.943                                    | 636.081           | 716.379           | 5,3                            | 6,0          | 6,2          | Fuji                   |
| Morgenduft           |                                            |                   |                   |                                |              |              | Morgenduft             |
| (inkl. Dallago)      | 236.706                                    | 235.278           | 162.941           | 2,4                            | 2,2          | 1,4          | (incl. Dallago)        |
| Andere               | 403.258                                    | 425.115           | 628.599           | 4,1                            | 4,0          | 5,4          | Altre                  |
| <b>Insgesamt (a)</b> | <b>9.788.142</b>                           | <b>10.587.014</b> | <b>11.575.250</b> | <b>100,0</b>                   | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>Totale (a)</b>      |
| <i>davon: Faller</i> | <i>874.917</i>                             | <i>971.536</i>    | <i>1.161.260</i>  | <i>8,9</i>                     | <i>9,2</i>   | <i>10,0</i>  | <i>di cui: cascoli</i> |
| <b>Birnen</b>        |                                            |                   |                   |                                |              |              | <b>Pere</b>            |
| Williams             | 8.360                                      | 6.402             | 10.950            | 76,8                           | 86,4         | 83,6         | Williams               |
| Kaiser Alexander     | 2.165                                      | 886               | 1.929             | 19,9                           | 12,0         | 14,7         | Kaiser Alexander       |
| Andere               | 359                                        | 123               | 221               | 3,3                            | 1,7          | 1,7          | Altre                  |
| <b>Insgesamt (a)</b> | <b>10.884</b>                              | <b>7.411</b>      | <b>13.100</b>     | <b>100,0</b>                   | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>Totale (a)</b>      |
| <i>davon: Faller</i> | <i>7.270</i>                               | <i>4.031</i>      | <i>6.580</i>      | <i>66,8</i>                    | <i>54,4</i>  | <i>50,2</i>  | <i>di cui: cascoli</i> |

(a) Die Daten in dieser Tabelle unterscheiden sich von jenen der Tabellen 13.9 und 13.10, weil sie aus unterschiedlichen Quellen stammen.  
I dati contenuti in questa tabella differiscono da quelli delle tabelle 13.9 e 13.10 in quanto provengono da fonti differenti.

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung des ASTAT

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT STAT



Tab. 13.12

**Apfel- und Birnenverwendung nach Sorte - 2009**

Menge in Tonnen

**Utilizzo di mele e di pere per varietà - 2009**

Quantità in tonnellate

| SORTEN                         | Tafelware<br>Da tavola | Bioware<br>Biologiche | Insgesamt<br>Totale | VARIETÀ                      |
|--------------------------------|------------------------|-----------------------|---------------------|------------------------------|
| <b>Äpfel</b>                   |                        |                       |                     | <b>Mele</b>                  |
| Golden Delicious               | 425.258                | 12.107                | 437.365             | Golden Delicious             |
| Red Delicious                  | 116.462                | 1.825                 | 118.287             | Red Delicious                |
| Morgenduft (inklusive Dallago) | 13.743                 | 563                   | 14.306              | Morgenduft (incluso Dallago) |
| Gala                           | 152.466                | 8.355                 | 160.821             | Gala                         |
| Winesap                        | 7.102                  | 16                    | 7.118               | Winesap                      |
| Granny Smith                   | 56.780                 | 553                   | 57.333              | Granny Smith                 |
| Jonathan                       | 32                     | 37                    | 69                  | Jonathan                     |
| Gloster                        | 159                    | 144                   | 303                 | Gloster                      |
| Idared                         | 3.193                  | 583                   | 3.776               | Idared                       |
| Jonagold (inklusive Jonagored) | 16.771                 | 1.532                 | 18.303              | Jonagold (incluso Jonagored) |
| Elstar                         | 932                    | 43                    | 975                 | Elstar                       |
| Braeburn                       | 75.144                 | 4.402                 | 79.546              | Braeburn                     |
| Fuji                           | 61.621                 | 1.276                 | 62.897              | Fuji                         |
| Andere                         | 50.487                 | 4.703                 | 55.190              | Altre                        |
| <b>Insgesamt</b>               | <b>980.150</b>         | <b>36.139</b>         | <b>1.016.289</b>    | <b>Totale</b>                |
| <i>Schälware</i>               | ....                   | ....                  | 25.110              | <i>Da sbucciare</i>          |
| <b>Birnen</b>                  |                        |                       |                     | <b>Pere</b>                  |
| Williams                       | 496                    | 49                    | 545                 | Williams                     |
| Kaiser Alexander               | 79                     | 17                    | 96                  | Kaiser Alexander             |
| Andere                         | 6                      | 5                     | 11                  | Altre                        |
| <b>Insgesamt</b>               | <b>581</b>             | <b>71</b>             | <b>652</b>          | <b>Totale</b>                |

Quelle: Handelskammer Bozen, Auswertung des ASTAT

Fonte: C.C.I.A.A. di Bolzano, elaborazione ASTAT

Tab. 13.13

**Weinernte - 2005-2009**

Werte in Hektolitern

**Produzione di vino - 2005-2009**

Dati in ettolitri

| JAHRE<br>ANNI | Tafelwein<br>Vino da tavola |                             | Tafelwein mit geo-<br>graphischer Bezeichnung<br>Vino da tavola con<br>indicazione geografica |                             | Wein mit kontrollierter<br>Ursprungsbezeichnung (DOC)<br>Vino a denominazione di<br>origine controllata (DOC) |                             | Insgesamt<br>Totale |                             |
|---------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------------|
|               | Insgesamt<br>Totale         | davon weiß<br>di cui bianco | Insgesamt<br>Totale                                                                           | davon weiß<br>di cui bianco | Insgesamt<br>Totale                                                                                           | davon weiß<br>di cui bianco | Insgesamt<br>Totale | davon weiß<br>di cui bianco |
| 2005          | 6.867                       | 1.290                       | 8.881                                                                                         | 4.434                       | 289.160                                                                                                       | 119.738                     | 304.908             | 125.462                     |
| 2006          | ....                        | ....                        | ....                                                                                          | ....                        | ....                                                                                                          | ....                        | ....                | ....                        |
| 2007          | 5.140                       | 886                         | 16.647                                                                                        | 5.258                       | 326.923                                                                                                       | 138.168                     | 348.710             | 144.312                     |
| 2008          | 4.638                       | 1.584                       | 14.844                                                                                        | 7.976                       | 296.038                                                                                                       | 143.277                     | 315.520             | 152.837                     |
| <b>2009</b>   | <b>4.949</b>                | <b>1.064</b>                | <b>11.249</b>                                                                                 | <b>4.262</b>                | <b>310.156</b>                                                                                                | <b>147.132</b>              | <b>326.354</b>      | <b>152.458</b>              |

Quelle: Landesamt für Landwirtschaftsdienste

Fonte: Ufficio provinciale servizi agrari



Tab. 13.14

**Viehbestand (a) - 2006-2010**

Stand am 1. Juni

**Consistenza del bestiame (a) - 2006-2010**

Situazione al 1° giugno

| TIERARTEN                    | 2006           | 2007           | 2008           | 2009           | 2010           | SPECIE DI BESTIAME        |
|------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------------------|
| <b>Rinder</b>                |                |                |                |                |                | <b>Bovini</b>             |
| Unter 1 Jahr                 | 26.000         | 25.800         | 27.100         | 27.100         | 26.744         | Di età inferiore a 1 anno |
| Zwischen 1 Jahr und 2 Jahren |                |                |                |                |                | Da 1 a 2 anni di età      |
| Männlich                     | 1.350          | 1.300          | 1.900          | 1.900          | 2.212          | Maschi                    |
| Weiblich                     | 29.450         | 27.000         | 23.672         | 23.672         | 23.026         | Femmine                   |
| Über 2 Jahre                 |                |                |                |                |                | Oltre 2 anni di età       |
| Zuchttiere                   |                |                |                |                |                | Riproduttori              |
| Milchkühe                    | 82.000         | 81.500         | 81.000         | 81.000         | 78.296         | Vacche da latte           |
| Andere Kühe                  | 1.500          | 1.600          | 1.600          | 1.214          | 1.200          | Altre vacche              |
| Stiere                       | 200            | 200            | 550            | 550            | 650            | Tori                      |
| Andere Rinder                | 5.500          | 5.600          | 7.564          | 7.564          | 7.500          | Altri bovini              |
| <b>Insgesamt</b>             | <b>146.000</b> | <b>143.000</b> | <b>143.386</b> | <b>143.000</b> | <b>139.628</b> | <b>Totale</b>             |
| <b>Strauße</b>               | <b>25</b>      | <b>20</b>      | <b>20</b>      | <b>15</b>      | <b>-</b>       | <b>Struzzi</b>            |
| <b>Schafe</b>                |                |                |                |                |                | <b>Ovini</b>              |
| Lämmer                       | 15.000         | 14.300         | 18.909         | 18.500         | 18.950         | Agnelli                   |
| Schafe                       | 27.200         | 26.900         | 29.698         | 29.650         | 27.268         | Pecore                    |
| Andere                       | 2.800          | 2.800          | 3.000          | 3.350          | 3.350          | Altri                     |
| <b>Insgesamt</b>             | <b>45.000</b>  | <b>44.000</b>  | <b>51.607</b>  | <b>51.500</b>  | <b>49.568</b>  | <b>Totale</b>             |
| <b>Ziegen</b>                |                |                |                |                |                | <b>Caprini</b>            |
| Zicklein                     | 3.000          | 3.000          | 6.522          | 5.500          | 6.960          | Capretti                  |
| Gedeckte Ziegen              | 13.400         | 13.400         | 17.528         | 15.800         | 17.078         | Capre e caprette montate  |
| Andere                       | 600            | 600            | 900            | 700            | 700            | Altri                     |
| <b>Insgesamt</b>             | <b>17.000</b>  | <b>17.000</b>  | <b>24.950</b>  | <b>22.000</b>  | <b>24.738</b>  | <b>Totale</b>             |
| <b>Pferde</b>                |                |                |                |                |                | <b>Equini</b>             |
| Pferde                       | 5.990          | 6.320          | 7.260          | 7.185          | 7.385          | Cavalli                   |
| Esel                         | 175            | 175            | 310            | 310            | 310            | Asini                     |
| Maultiere und Maulesel       | 5              | 5              | 5              | 5              | 5              | Muli e bardotti           |
| <b>Insgesamt</b>             | <b>6.170</b>   | <b>6.500</b>   | <b>7.575</b>   | <b>7.500</b>   | <b>7.700</b>   | <b>Totale</b>             |
| <b>Schweine</b>              |                |                |                |                |                | <b>Suini</b>              |
| Sauen                        | 400            | 600            | 550            | 520            | 2.062          | Scrofe                    |
| Eber                         | 50             | 50             | 80             | 75             | 135            | Verri                     |
| Andere                       | 13.050         | 11.850         | 10.670         | 11.005         | 9.765          | Altri                     |
| <b>Insgesamt</b>             | <b>13.500</b>  | <b>12.500</b>  | <b>11.300</b>  | <b>11.600</b>  | <b>11.962</b>  | <b>Totale</b>             |

(a) Geschätzte Werte auf Basis der gemäß EU-Bestimmungen durchgeführten Stichprobenerhebung.

Dati stimati tenendo in considerazione i risultati delle rilevazioni campionarie eseguite in base alle norme UE.

Quelle: Sanitätsbetrieb Bozen - Landesweiter tierärztlicher Dienst

Fonte: Azienda sanitaria di Bolzano - Servizio veterinario multizonale

Tab. 13.15

**Rinderbestand nach Rasse - 2007-2009**

Stand am 1. Dezember

**Consistenza dei bovini per razza - 2007-2009**

Situazione al 1° dicembre

| RINDERRASSEN                 | Bestand (Stück)<br>Consistenza (capi) |                |                | RAZZE BOVINE                  |
|------------------------------|---------------------------------------|----------------|----------------|-------------------------------|
|                              | 2007                                  | 2008           | 2009           |                               |
| Aberdeen Angus               | 326                                   | 341            | 303            | Aberdeen Angus                |
| Blauer Belgier               | 21                                    | 13             | 12             | Blu belga                     |
| Braunvieh                    | 44.630                                | 45.158         | 40.647         | Bruna alpina                  |
| Schwarzbunte Holsteinfriesen | 23.745                                | 24.910         | 23.014         | Frisona italiana pezzata nera |
| Galloway                     | 50                                    | 60             | 62             | Galloway                      |
| Grauvieh                     | 20.794                                | 21.370         | 20.086         | Grigia o bigia alpina         |
| Jersey                       | 985                                   | 988            | 898            | Jersey                        |
| Limousine                    | 180                                   | 191            | 135            | Limousine                     |
| Montbeliard                  | 2                                     | 1              | 1              | Montbeliard                   |
| Fleckvieh                    | 40.580                                | 43.710         | 40.766         | Pezzata rossa italiana        |
| Piemontese                   | 92                                    | 106            | 112            | Piemontese                    |
| Pinzgauer                    | 2.144                                 | 2.302          | 2.184          | Pinzgauer                     |
| Pustertaler Sprinzen         | 428                                   | 506            | 432            | Pustertaler Sprinzen          |
| Rotbunte Dänen               | 155                                   | 134            | 86             | Rossa danese                  |
| Schottische Hochlandrinder   | 739                                   | 704            | 716            | Scozzese                      |
| Kreuzungen und sonstiges     | 8.578                                 | 10.156         | 9.099          | Incroci e altre               |
| <b>Insgesamt</b>             | <b>143.449</b>                        | <b>150.650</b> | <b>138.553</b> | <b>Totale</b>                 |
| Yak                          | 25                                    | 24             | 26             | Yak                           |

Quelle: Sanitätsbetrieb Bozen - Landesweiter tierärztlicher Dienst

Fonte: Azienda sanitaria di Bolzano - Servizio veterinario multizonale

Tab. 13.16

**Schlachtungen nach Tierart (a) - 2007-2009**
**Bestiame macellato per specie di bestiame (a) - 2007-2009**

| TIERARTEN     | Stück<br>Capi |        |        | Totgewicht (100 kg)<br>Peso morto (100 kg) |        |        | SPECIE DI BESTIAME |
|---------------|---------------|--------|--------|--------------------------------------------|--------|--------|--------------------|
|               | 2007          | 2008   | 2009   | 2007                                       | 2008   | 2009   |                    |
| Rinder        | 14.995        | 12.273 | 13.895 | 42.549                                     | 34.732 | 43.075 | Bovini             |
| Schafe-Ziegen | 18.603        | 19.786 | 19.250 | 2.637                                      | 2.770  | 2.695  | Ovini-Capriini     |
| Schweine      | 8.335         | 8.219  | 7.912  | 9.799                                      | 9.616  | 8.901  | Suini              |
| Einhufer      | 163           | 256    | 302    | 269                                        | 422    | 498    | Equini             |
| Geflügel      | 2.903         | ....   | 121    | 30                                         | ....   | 1      | Pollame            |

(a) Ergebnisse der Meldungen über die Schlachtungen (in öffentlichen und privaten Schlachthöfen).  
Dati desunti unicamente dalle registrazioni dei capi abbattuti (presso i mattatoi pubblici e privati).

Quelle: Sanitätsbetrieb Bozen - Landesweiter tierärztlicher Dienst

Fonte: Azienda sanitaria di Bolzano - Servizio veterinario multizonale





Tab. 13.17

**Milcherzeugung und Erzeugung anderer tierischer Produkte - 2005-2009****Produzione di latte e di altri prodotti zootecnici - 2005-2009**

| JAHRE<br><br>ANNI | Kuhmilch / Latte di vacca                                                        |                                                                                           |                                                  | Ziegenmilch / Latte di capra                                                     |                                                                                          |                                                  | Schafswolle<br><br>Lana di pecora |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                   | Für die Ernährung<br>des Menschen<br><br>Destinato<br>all'alimentazione<br>umana | Für die Fütterung<br>der Kälber (a)<br><br>Destinato<br>all'alimentazione<br>dei redi (a) | Gesamte<br>Erzeugung<br><br>Produzione<br>totale | Für die Ernährung<br>des Menschen<br><br>Destinato<br>all'alimentazione<br>umana | Für die Fütterung<br>der Kitze (a)<br><br>Destinato<br>all'alimentazione<br>dei redi (a) | Gesamte<br>Erzeugung<br><br>Produzione<br>totale |                                   |
| 100 kg            |                                                                                  |                                                                                           |                                                  |                                                                                  |                                                                                          |                                                  |                                   |
| 2005              | 4.090.000                                                                        | 370.000                                                                                   | 4.460.000                                        | 14.000                                                                           | 2.700                                                                                    | 16.700                                           | 482                               |
| 2006              | 4.120.000                                                                        | 370.000                                                                                   | 4.490.000                                        | 14.100                                                                           | 2.600                                                                                    | 16.700                                           | 493                               |
| 2007              | 3.920.000                                                                        | 370.000                                                                                   | 4.290.000                                        | 14.100                                                                           | 2.600                                                                                    | 16.700                                           | 493                               |
| 2008              | 3.870.000                                                                        | 315.000                                                                                   | 4.185.000                                        | 15.500                                                                           | 3.000                                                                                    | 18.500                                           | 561                               |
| 2009              | 3.800.000                                                                        | 315.000                                                                                   | 4.115.000                                        | 15.500                                                                           | 3.000                                                                                    | 18.500                                           | 544                               |

(a) Ausschließlich der Milch, die von den Jungtieren direkt an der Zitze gesaugt wird.  
Escluso latte preso direttamente dai redi alla mammella.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 13.18

**Trinkmilch-, Butter- und Käseerzeugung der Molkereien - 2004-2008****Produzione industriale di latte alimentare, di burro e di formaggio - 2004-2008**

| JAHRE<br><br>ANNI | Trinkmilch / Latte alimentare                  |                        |                        |           | Butter | Käse / Formaggi |                  |                |                 |                |
|-------------------|------------------------------------------------|------------------------|------------------------|-----------|--------|-----------------|------------------|----------------|-----------------|----------------|
|                   | Hygienisch behandelt<br>Trattato igienicamente |                        |                        | Insgesamt |        | Hart-<br>käse   | Schnitt-<br>käse | Weich-<br>käse | Frisch-<br>käse | Insge-<br>samt |
|                   | Vollmilch<br>Intero                            | Fettarme<br>Parz. scr. | Magermilch<br>Scremato |           |        |                 |                  |                |                 |                |
| 100 kg            |                                                |                        |                        |           |        |                 |                  |                |                 |                |
| 2004              | 280.490                                        | 144.972                | 7.766                  | 433.228   | 26.328 | 5.198           | 36.984           | 175            | 110.910         | 153.267        |
| 2005              | 281.518                                        | 170.176                | 11.642                 | 463.336   | 28.095 | 5.393           | 47.784           | 175            | 105.693         | 159.045        |
| 2006              | 268.408                                        | 181.981                | 6.996                  | 457.385   | 27.748 | 4.593           | 23.023           | 834            | 133.655         | 162.105        |
| 2007              | 248.863                                        | 156.850                | 7.066                  | 412.779   | 27.811 | 38.880          | 9.999            | 276            | 126.409         | 175.564        |
| 2008              | 268.223                                        | 175.999                | 7.892                  | 452.114   | 27.779 | 45.484          | 11.598           | 418            | 147.439         | 204.939        |

Quelle: ISTAT

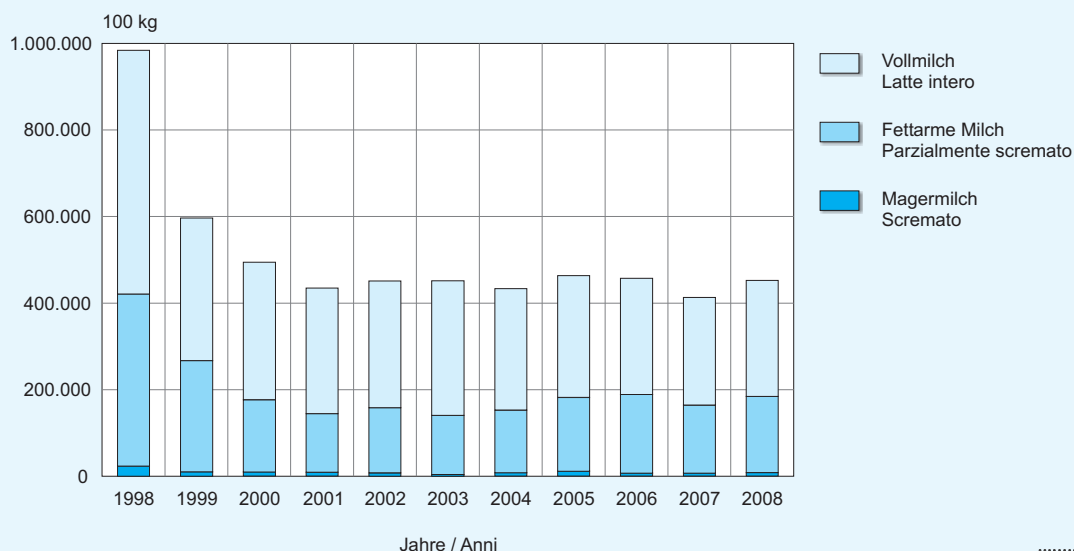
Fonte: ISTAT



Graf. 13.c

**Trinkmilcherzeugung - 1998-2008**

**Produzione industriale di latte alimentare - 1998-2008**



© astat 2010 - sr



Tab. 13.19

**Waldfläche nach Betriebsarten - 2007**

Stand am 01.02.

**Superficie boschiva per tipi colturali - 2007**

Situazione al 01.02.

| WALDARTEN                   | Hektar<br>Ettari | %<br>%       | Waldanteil (a)<br>Indice di boscosità (a) | TIPI CULTURALI                    |
|-----------------------------|------------------|--------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|
| Hochwald                    | 322.322          | 95,7         | 43,6                                      | Fustaia                           |
| Niederwald                  | 13.989           | 4,2          | 1,9                                       | Ceduo                             |
| Andere Waldarten (b)        | 378              | 0,1          | 0,1                                       | Tipi colturali speciali (b)       |
| <b>Waldfläche insgesamt</b> | <b>336.689</b>   | <b>100,0</b> | <b>45,5</b>                               | <b>Totale superficie boschiva</b> |
| Andere bewaldete Fläche     | 35.485           |              | 4,8                                       | Altre superfici boscate           |
| <b>Insgesamt</b>            | <b>372.174</b>   |              | <b>50,3</b>                               | <b>Totale</b>                     |

(a) Prozentanteil der Waldfläche an der Gesamtfläche Südtirols  
Percentuale di superficie boschiva sulla superficie totale provinciale

(b) z.B. Kastanienhaine  
p.es. castagneti da frutto

Quelle: MIPAAF/CRA-ISAFA Nationale Forstinventur und Inventur der forstlichen Kohlenstoffsinken [INFC]  
Fonte: MIPAAF/CRA-ISAFA Inventario nazionale forestale e dei serbatoi di carbonio [INFC]



Tab. 13.20

**Wichtige Walddaten - 2008**

Stand am 01.04.

**Principali dati boschivi - 2008**

Situazione al 01.04.

|                                        | Fläche ha<br>Superficie ha | N           | N/ha | m <sup>3</sup> | m <sup>3</sup> /ha |                                                      |
|----------------------------------------|----------------------------|-------------|------|----------------|--------------------|------------------------------------------------------|
| Wald                                   | 336.689                    |             |      |                |                    | Bosco                                                |
| Bäume                                  |                            | 297.734.742 | 884  |                |                    | Alberi                                               |
| Vorrat (Schaft und<br>Äste ≥ 5cm Ø)(a) |                            |             |      | 105.188.527    | 310,42             | Volume legnoso<br>(fusto e rami ≥ 5cm Ø)(a)          |
| Laufender<br>Volumenzuwachs            |                            |             |      | 1.856.437      | 5,51               | Incremento di volume<br>rispetto all'anno precedente |

(a) Ø = Brusthöhen-Durchmesser  
Ø = diametro a petto d'uomo

Quelle: MIPAAF/CRA-ISAFA Nazionale Forstinventur und Inventur der forstlichen Kohlenstoffsinken [INFC]  
Fonte: MIPAAF/CRA-ISAFA Inventario nazionale forestale e dei serbatoi di carbonio [INFC]

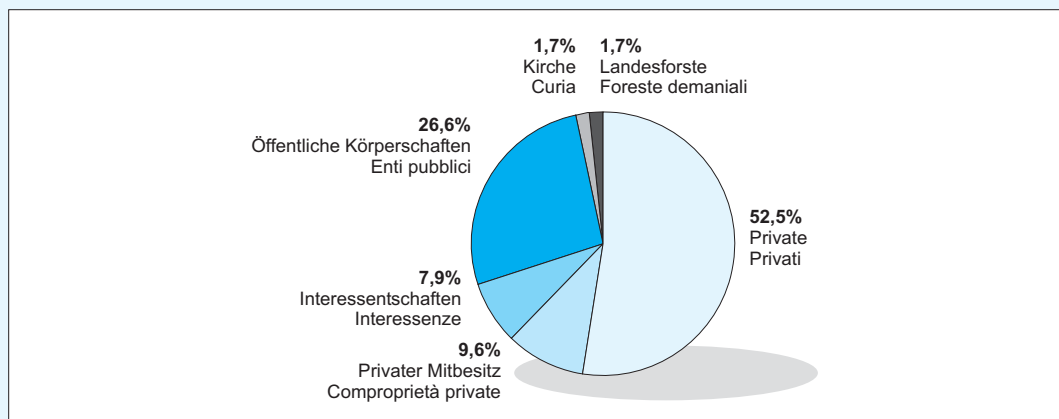
Graf. 13.d

**Waldfläche nach Eigentümerkategorie - 2009**

Stand am 01.04.

**Superficie forestale per categoria di proprietà - 2009**

Situazione al 01.04.



© astat 2010 - sr





Tab. 13.21

**Schlägerungsfläche und Holzeinschlag nach Waldarten - 2007-2009**

**Superficie delle tagliate e produzione boschiva per tipi culturali - 2007-2009**

| WALDARTEN        | Schlägerungsfläche (ha)<br>Superficie delle tagliate (ha) |              |              | % der jeweiligen Waldfläche<br>% della rispettiva superficie boschiva |            |            | Holzeinschlag (Festmeter) (a)<br>Produzione boschiva (metri cubi) (a) |                |                | TIPI CULTURALI |
|------------------|-----------------------------------------------------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
|                  | 2007                                                      | 2008         | 2009         | 2007                                                                  | 2008       | 2009       | 2007                                                                  | 2008           | 2009           |                |
| Hochwald         | 5.699                                                     | 4.847        | 6.623        | 2,0                                                                   | 1,7        | 2,3        | 578.302                                                               | 465.157        | 606.862        | Fustaia        |
| Niederwald       | 191                                                       | 166          | 236          | 1,8                                                                   | 1,6        | 2,2        | -                                                                     | -              | -              | Cedui semplici |
| Niedermischwald  | 137                                                       | 112          | 196          | 2,0                                                                   | 1,6        | 2,8        | 14.076                                                                | 10.715         | 17.541         | Ceduo composto |
| <b>Insgesamt</b> | <b>6.027</b>                                              | <b>5.125</b> | <b>7.055</b> | <b>2,0</b>                                                            | <b>1,7</b> | <b>2,3</b> | <b>592.378</b>                                                        | <b>475.872</b> | <b>624.403</b> | <b>Totale</b>  |

(a) Die angegebene Menge beinhaltet Holz für die Verarbeitung und Brennholz und nicht die Verluste bei der Verarbeitung im Wald.  
La quantità indicata comprende il legname da lavoro e la legna per combustibili e non le perdite di lavorazione in foresta.

Quelle: Abteilung Forst

Fonte: Ripartizione Foreste

Tab. 13.22

**Holzeinschlag nach Holz- und Nutzungsart - 2005-2009**

**Produzione boschiva per tipo di legno e utilizzazione - 2005-2009**

| HOLZARTEN              | 2005           | 2006           | 2007           | 2008           | 2009           | TIPO DI LEGNO            |
|------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------------------|
| Festmeter / Metri cubi |                |                |                |                |                |                          |
| <b>Nutzholz</b>        | <b>333.580</b> | <b>417.803</b> | <b>412.104</b> | <b>311.882</b> | <b>362.144</b> | <b>Legname da lavoro</b> |
| Tanne und Fichte       | 274.976        | 346.409        | 340.980        | 248.920        | 274.514        | Abete bianco e rosso     |
| Lärche                 | 37.724         | 40.478         | 38.845         | 36.921         | 41.845         | Larice                   |
| Kiefer                 | 20.614         | 30.589         | 32.097         | 25.259         | 45.119         | Pino                     |
| Andere Nadelhölzer     | 6              | -              | 2              | 411            | 169            | Altre resinose           |
| Laubholz               | 260            | 327            | 180            | 371            | 497            | Latifoglie               |
| <b>Brennholz</b>       | <b>171.140</b> | <b>199.292</b> | <b>180.274</b> | <b>163.990</b> | <b>262.259</b> | <b>Legna da ardere</b>   |
| Nadelholz              | 164.532        | 192.841        | 174.598        | 158.375        | 253.580        | Resinose                 |
| Laubholz               | 6.608          | 6.451          | 5.676          | 5.615          | 8.679          | Latifoglie               |
| <b>Insgesamt</b>       | <b>504.720</b> | <b>617.095</b> | <b>592.378</b> | <b>475.872</b> | <b>624.403</b> | <b>Totale</b>            |

Quelle: Abteilung Forst

Fonte: Ripartizione Foreste



Tab. 13.23

**Waldbrände nach Waldart - 2004-2008****Incendi boschivi per tipo di bosco - 2004-2008**

| JAHRE | Brandfälle | Vom Feuer betroffene Fläche<br>Superficie percorsa dal fuoco |                     |                                             |           | Direkter wirtschaftlicher Verlust durch die Brände<br>Perdita economica diretta provocata dagli incendi |                                                |                                 |                             |                                    |         |
|-------|------------|--------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|---------|
|       |            | Waldfläche<br><br>Superficie forestale                       |                     | Niedergelegte oder stark beschädigte Wälder | Insgesamt | Verbrannter Wald                                                                                        | Aufwand f. die Wiederherstellung des Bestandes | Löschkosten                     | Schäden an Sachgegenständen | Wirtschaftlicher Verlust insgesamt |         |
|       |            |                                                              |                     |                                             |           |                                                                                                         |                                                |                                 |                             |                                    |         |
|       |            | Hochwald<br>Fustaie                                          | Niederwald<br>Cedui | Boschi radi o fortemente danneggiati        | Totale    | Massa legnosa distrutta o danneggiata                                                                   | Spese di ripristino del soprassuolo            | Costo intervento di spegnimento | Danni a beni materiali      | Totale perdita economica           |         |
| ANNI  | Incendi    | ha                                                           |                     |                                             |           | Menge Quantità (m³)                                                                                     | Wert Valore Euro                               |                                 |                             |                                    |         |
| 2004  | 19         | 11                                                           | ..                  | -                                           | 11        | 1.549                                                                                                   | 23.605                                         | 42.300                          | 318.707                     | -                                  | 384.612 |
| 2005  | 31         | 9                                                            | 4                   | -                                           | 13        | 114                                                                                                     | 5.270                                          | 8.650                           | 257.121                     | -                                  | 271.041 |
| 2006  | 33         | 2                                                            | 1                   | -                                           | 3         | 141                                                                                                     | 2.980                                          | -                               | 61.066                      | -                                  | 64.046  |
| 2007  | 25         | 1                                                            | -                   | -                                           | 1         | 80                                                                                                      | 3.600                                          | 200                             | 75.200                      | 4.000                              | 83.000  |
| 2008  | 4          | ..                                                           | ..                  | ..                                          | ..        | ..                                                                                                      | ..                                             | ..                              | ..                          | ..                                 | ..      |

Quelle: Abteilung Forst

Fonte: Ripartizione Foreste

Tab. 13.24

**Neu- und Wiederaufforstungen nach Waldart - 2004-2009****Rimboschimenti e ricostituzioni boschive per tipo di bosco - 2004-2009**

| JAHRE<br><br>ANNI | Neuaufforstungen (a)<br><br>Rimboschimenti (a) | Wiederaufforstungen (b)<br>Ricostituzioni (b) |                        |                    |                     |
|-------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|--------------------|---------------------|
|                   |                                                | Nadelwald<br>Resinose                         | Laubwald<br>Latifoglie | Mischwald<br>Miste | Insgesamt<br>Totale |
|                   |                                                | Fläche in Hektar / Superficie in ettari       |                        |                    |                     |
| 2004              | 17                                             | 38                                            | 4                      | 2                  | 44                  |
| 2005              | 21                                             | 43                                            | 6                      | 7                  | 56                  |
| 2006              | 20                                             | 15                                            | -                      | 4                  | 19                  |
| 2007              | 16                                             | 23                                            | 2                      | 3                  | 28                  |
| 2008              | 5                                              | 16                                            | 2                      | -                  | 18                  |
| <b>2009</b>       | <b>6</b>                                       | <b>4</b>                                      | <b>4</b>               | <b>-</b>           | <b>8</b>            |

(a) Neuaufforstung: Aufforstung bisher nicht forstwirtschaftlich genutzter Flächen  
Rimboschimento: impianto di nuovi boschi su terreni precedentemente destinati ad altra forma di utilizzazione

(b) Wiederaufforstung: Aufforstung kahler Waldflächen und Nachbesserungen zur Aufwertung der forstwirtschaftlichen Fläche  
Ricostituzione: intervento volto al miglioramento ed al potenziamento del soprassuolo forestale

Quelle: Abteilung Forst

Fonte: Ripartizione Foreste



Tab. 13.25

**Landwirtschaftliche Maschinen - 2005-2009**

Stand am 31.12.

**Macchine agricole - 2005-2009**

Situazione al 31.12.

| JAHRE       | Traktoren     | Mähma-<br>schinen    | Einachs-<br>schlepper | Motor-<br>hacken    | Transporter       | Andere       | Insgesamt     |
|-------------|---------------|----------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|--------------|---------------|
| ANNI        | Trattrici     | Moto-<br>falciatrici | Moto-<br>coltivatori  | Moto-<br>zappatrici | Moto-<br>agricole | Altre        | Totale        |
| 2005        | 26.743        | 14.009               | 1.876                 | 136                 | 3.604             | 8.779        | 55.147        |
| 2006        | 27.243        | 13.894               | 1.869                 | 134                 | 3.555             | 8.807        | 55.502        |
| 2007        | 27.717        | 13.705               | 1.848                 | 131                 | 3.531             | 8.754        | 55.686        |
| 2008        | 28.234        | 13.565               | 1.825                 | 128                 | 3.493             | 8.755        | 56.000        |
| <b>2009</b> | <b>28.755</b> | <b>13.443</b>        | <b>1.804</b>          | <b>123</b>          | <b>3.479</b>      | <b>8.750</b> | <b>56.354</b> |

Quelle: Landesamt für Landmaschinen

Fonte: Ufficio provinciale meccanizzazione agricola

Tab. 13.26

**Belieferung der Landwirtschaft mit verbilligtem Treibstoff - 2005-2009**

**Combustibili distribuiti per uso agricolo - 2005-2009**

| JAHRE       | Dieselöl<br>Gasolio   | Benzin<br>Benzina | Insgesamt<br>Totale | Je ha Bearbeitungsfläche<br>Per ha superficie agricola lavorabile |
|-------------|-----------------------|-------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------|
| ANNI        | 100 Liter / 100 litri |                   |                     | Liter / litri                                                     |
| 2005        | 248.760               | 8.145             | 256.905             | 255,1                                                             |
| 2006        | 252.421               | 7.946             | 260.368             | 258,5                                                             |
| 2007        | 260.414               | 7.687             | 268.101             | 266,2                                                             |
| 2008        | 264.113               | 7.511             | 271.624             | 269,7                                                             |
| <b>2009</b> | <b>270.247</b>        | <b>7.383</b>      | <b>277.630</b>      | <b>275,7</b>                                                      |

Quelle: Landesamt für Landmaschinen

Fonte: Ufficio provinciale meccanizzazione agricola



Tab. 13.27

**Verteilung des Saatgutes nach Art (a) - 2004-2008****Sementi distribuite al consumo per specie (a) - 2004-2008**

| ART                         | 2004         | 2005         | 2006         | 2007         | 2008         | SPECIE                 |
|-----------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------------------|
| 100 kg                      |              |              |              |              |              |                        |
| <b>Getreide</b>             |              |              |              |              |              | <b>Cereali</b>         |
| Hafer                       | 105          | 119          | 114          | 125          | 105          | Avena                  |
| Hartweizen                  | 20           | -            | -            | 25           | 17           | Frumento duro          |
| Weichweizen                 | 155          | 10           | 7            | 8            | -            | Frumento tenero        |
| Mais                        | 273          | 406          | 357          | 457          | 372          | Granoturco             |
| Gerste                      | 108          | 40           | 20           | 48           | -            | Orzo                   |
| <b>Kartoffeln</b>           | <b>4.021</b> | <b>3.983</b> | <b>3.856</b> | <b>5.909</b> | <b>6.484</b> | <b>Patata</b>          |
| kg                          |              |              |              |              |              |                        |
| <b>Gemüse</b>               |              |              |              |              |              | <b>Ortive</b>          |
| Mangold                     | 2.397        | 92           | 71           | 64           | 65           | Bietola da costa       |
| Karotten                    | 72           | 82           | 62           | 75           | 68           | Carota                 |
| Gurke und Gewürzgurke       | 48           | 51           | 51           | 51           | 55           | Cetriolo e cetriolino  |
| Zichorie                    | 921          | 499          | 595          | 266          | 257          | Cicoria o radicchio    |
| Zwiebeln                    | 29           | 84           | 112          | 113          | 42           | Cipolla                |
| Ackerbohnen                 | 39           | 113          | 38           | 46           | 47           | Fava                   |
| Bohnen                      | 1.535        | 1.644        | 1.949        | 1.898        | 1.347        | Fagiolo                |
| Fenchel                     | 10           | 12           | 10           | 10           | 15           | Finocchio              |
| Endivie                     | 46           | 48           | 39           | 31           | 41           | Indivia e scarola      |
| Kopfsalat                   | 137          | 256          | 130          | 113          | 118          | Lattuga                |
| Erbsen                      | 1.779        | 2.664        | 1.830        | 1.581        | 1.486        | Pisello                |
| Tomaten                     | 32           | 34           | 35           | 42           | 38           | Pomodoro               |
| Petersilie                  | 1.822        | 182          | 256          | 164          | 122          | Prezzemolo             |
| Rübe                        | 24           | 74           | 24           | 21           | 37           | Rapa                   |
| Radieschen                  | 77           | 148          | 83           | 87           | 77           | Ravanello              |
| Spinat                      | 169          | 221          | 205          | 319          | 306          | Spinacio               |
| Zucchini                    | 111          | 111          | 67           | 61           | 82           | Zucchini               |
| Sonstiges                   | 285          | 302          | 15           | 20           | 20           | Altre ortive           |
| <b>Futterbau</b>            |              |              |              |              |              | <b>Foraggere</b>       |
| Luzerne                     | 2.825        | 1.625        | 1.950        | 2.075        | 2.025        | Erba medica            |
| Rohrschwengel               | 1.000        | -            | -            | -            | -            | Festuca arundinacea    |
| Raygras                     | 9.935        | 7.572        | 2.693        | 2.720        | 5.179        | Loglio                 |
| Esparsette                  | 1.700        | 2.500        | 2.000        | 1.000        | -            | Lupinella              |
| Klee                        | 406          | 8.786        | 8.456        | 11.831       | 8.260        | Trifoglio              |
| Wicke                       | 500          | 700          | 200          | -            | 425          | Veccia                 |
| Mischung von Futterkräutern | 237.561      | 179.931      | 148.848      | 168.144      | 280.824      | Miscuglio di foraggere |

(a) Die Werte beziehen sich auf das Saatgut, das Betriebe mit Sitz in Südtirol angekauft haben und das aber auch außerhalb Südtirols Verwendung finden kann.  
I valori si riferiscono alle sementi acquistate da aziende con sede in provincia di Bolzano, che possono però essere impiegate al di fuori del territorio provinciale.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 13.28

**Belieferung der Landwirtschaft mit Düngemitteln und Bodenverbesserungsmitteln - 2004-2008****Fertilizzanti, ammendanti e correttivi distribuiti al consumo - 2004-2008**

| JAHRE       | Stickstoff-<br>dünger | Phosphat-<br>dünger | Kalidünger   | Mischdünger<br>(a)               | Insgesamt      | Organische<br>Bodenverbes-<br>serungsmittel | Bodenverbes-<br>serungsmittel |
|-------------|-----------------------|---------------------|--------------|----------------------------------|----------------|---------------------------------------------|-------------------------------|
| ANNI        | Azotati               | Fosfatici           | Potassici    | Concimi minerali<br>composti (a) | Totale         | Ammendanti                                  | Correttivi                    |
| 100 kg      |                       |                     |              |                                  |                |                                             |                               |
| 2004        | 87.861                | 4.769               | 13.232       | 221.717                          | 327.579        | 85.613                                      | 10.411                        |
| 2005        | 86.271                | 4.580               | 17.980       | 170.806                          | 279.637        | 71.742                                      | 11.655                        |
| 2006        | 85.136                | 4.342               | 10.760       | 144.291                          | 244.529        | 51.353                                      | 14.711                        |
| 2007        | 82.765                | 5.172               | 13.626       | 133.140                          | 234.703        | 80.231                                      | 12.462                        |
| <b>2008</b> | <b>72.548</b>         | <b>2.562</b>        | <b>8.839</b> | <b>108.049</b>                   | <b>191.998</b> | <b>135.403</b>                              | <b>8.395</b>                  |

Je 1.000 Hektar landwirtschaftlich genutzter Fläche (Landwirtschaftszählung 2000)  
Per 1.000 ettari di superficie agricola utilizzata (Censimento agricoltura 2000)

|      |       |     |      |       |       |       |      |
|------|-------|-----|------|-------|-------|-------|------|
| 2008 | 271,7 | 9,6 | 33,1 | 404,7 | 719,1 | 507,2 | 31,4 |
|------|-------|-----|------|-------|-------|-------|------|

(a) Zu den Mischdüngern zählen auch die Zweinährstoffdünger (Stickstoff-Phosphatdünger, Phosphor-Kalidünger und Stickstoff-Kalidünger), Dreinährstoffdünger (Phosphor-Stickstoff-Kalidünger) und jene auf Basis von Meso- und Mikroelementen.  
Nei concimi minerali composti sono compresi i concimi minerali binari (azoto-fosfatici, fosfo-potassici e azoto-potassici), ternari (fosfo-azoto-potassici) ed a base di mesoelementi e di microelementi.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 13.29

**Belieferung der Landwirtschaft mit Pflanzenschutzmitteln - 2004-2008****Prodotti fitosanitari distribuiti per uso agricolo - 2004-2008**

| JAHRE       | Fungizide    | Insektizide und<br>Akarizide | Herbizide    | Verschiedene | Biologisch | Insgesamt     | Fallen       |
|-------------|--------------|------------------------------|--------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| ANNI        | Fungicidi    | Insetticidi e<br>acaricidi   | Erbicidi     | Vari         | Biologici  | Totale        | Trappole     |
| 100 kg      |              |                              |              |              |            |               | N            |
| 2004        | 6.999        | 13.354                       | 1.821        | 1.078        | 39         | 23.290        | 2.948        |
| 2005        | 7.379        | 13.116                       | 1.970        | 1.582        | 32         | 24.079        | 2.523        |
| 2006        | 7.265        | 15.109                       | 1.892        | 1.493        | 33         | 25.792        | 915          |
| 2007        | 6.502        | 13.896                       | 2.106        | 1.534        | 40         | 24.078        | 2.567        |
| <b>2008</b> | <b>7.645</b> | <b>9.892</b>                 | <b>2.092</b> | <b>1.108</b> | <b>43</b>  | <b>20.780</b> | <b>2.201</b> |

Je 1.000 Hektar landwirtschaftlich genutzter Fläche (Landwirtschaftszählung 2000)  
Per 1.000 ettari di superficie agricola utilizzata (Censimento agricoltura 2000)

|      |      |      |     |     |     |      |     |
|------|------|------|-----|-----|-----|------|-----|
| 2008 | 28,6 | 37,1 | 7,8 | 4,1 | 0,2 | 77,8 | 8,2 |
|------|------|------|-----|-----|-----|------|-----|

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT





# Produzierendes Gewerbe Industria

# 14

Die in diesem Kapitel enthaltenen Daten zu den Arbeitsstätten und den Beschäftigten sind den drei letzten **Arbeitsstättenzählungen (1981, 1991 und 2001)** entnommen worden. Für weitere Informationen zur Arbeitsstättenzählung siehe auch die Einleitung zu Kapitel 10.

Auf den Bereich „**Produzierendes Gewerbe**“ entfallen die Abschnitte **C** bis **F** der Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten (ATECO 91). Sie umfassen den Bergbau, das Verarbeitende Gewerbe, die Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser, das Bauwesen sowie einige landwirtschaftliche Tätigkeiten wie Kellereigenossenschaften und Sennereien.

Seit November 2005 ist die Gesellschaft „Terna - Rete Elettrica Nazionale SpA“ mit der Verwaltung des gesamtstaatlichen Systems elektrischer Hochspannungsenergie betraut, das vorher die Gesellschaft GRTN (Gestore della Rete di Trasmissione Nazionale) betreute. Daher werden die Daten zu Produktion und Verbrauch von elektrischer Energie ab diesem Zeitpunkt direkt von Terna geliefert. Sie beinhalten die Zufuhr der lokalen Erzeuger.

Die Daten zum Verbrauch von **Erdgas** werden hingegen von der „SNAM Rete Gas“ (Società Nazionale Metanodotti) mitgeteilt.

Die Daten zum **Bergbau** werden vom Landesamt für Gewerbegebiete zur Verfügung gestellt, das die Meldungen der Bergwerke, Steinbrüche und Torfgruben sammelt.

Die Daten zur **Forschung und Entwicklung (F&E)** sowie jene der **Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT)** werden den vom ASTAT für das ISTAT durchgeführten Erhebungen entnommen.

I dati relativi ad unità locali e addetti contenuti in questo capitolo sono ricavati dagli ultimi tre **censimenti dell'industria e dei servizi (1981, 1991 e 2001)**. Per ulteriori informazioni relativamente alla base informativa del "Censimento dell'industria e dei servizi" si vedano le note introduttive al capitolo 10.

Nel settore "**Industria**" rientrano le sezioni da **C** ad **F** della classificazione delle attività economiche (ATECO 91) che comprendono le attività estrattive, manifatturiere, di produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua, delle costruzioni, nonché alcune attività dell'agricoltura (come cantine sociali e latterie).

Dal mese di novembre 2005 alla società Terna - Rete Elettrica Nazionale SpA sono affidati i compiti della gestione del sistema elettrico nazionale ad alta ed altissima tensione, che precedentemente venivano svolti dalla Società GRTN (Gestore della Rete di Trasmissione Nazionale). Pertanto a partire da tale data i dati relativi alla produzione e ai consumi di energia elettrica vengono forniti direttamente da Terna e comprendono gli apporti dei produttori locali.

I dati sul consumo di **gas naturale** vengono invece comunicati da SNAM Rete Gas (Società Nazionale Metanodotti).

Per l'**industria estrattiva** i valori vengono forniti dall'Ufficio provinciale aree produttive, che raccoglie le segnalazioni di miniere, cave e torbiere.

I dati riguardanti la **ricerca e sviluppo (R&S)** e quelli sulle **tecnologie dell'informazione e della comunicazione (ICT)** provengono da rilevazioni effettuate da ASTAT per conto di ISTAT.



Die F&E-Erhebung betrifft jene Unternehmen, öffentlichen Körperschaften und privaten Nonprofit-Organisationen, die effektiv F&E-Tätigkeiten durchgeführt haben oder solche Tätigkeiten durchgeführt haben könnten.

Die Aufwendungen für **Intra-Muros-Tätigkeiten** umfassen all jene Tätigkeiten, die das Unternehmen mit eigenem Personal und eigenen Geräten durchführt.

Die IKT-Erhebung ist eine Stichprobe aus Unternehmen mit Sitz in Südtirol und mit mehr als 10 Mitarbeitern. Die so erhobenen Daten werden aufgrund spezieller statistischer Methoden auf die Grundgesamtheit der Unternehmen in Südtirol aufgerechnet.

**Intranet** ist ein betriebsinternes Netz, welches das Internetprotokoll verwendet. **Extranet** ist die Erweiterung des Intranets des Unternehmens nach außen (Lieferanten, Kunden usw.).

Die Arten des Internetzugangs werden unterteilt in: **analoges Modem** (Gerät, das digitale Signale eines PCs in analoge für die normale Telefonleitung umwandelt und die erhaltenen Signale wieder in digitale verwandelt), **ISDN** (digitales Netzwerk für die Übertragung von Ton und Daten über die Telefonleitung mit einer höheren Geschwindigkeit als bei einer analogen Linie), **Wireless** (Verbindung mittels kabelloser Geräte wie Mobiltelefon, PDA, Peripheriegeräten oder Palmtops, oder Verbindungen mit Hilfe von Protokollen wie WAP, Bluetooth, GPRS-Netzen oder UMTS), **DSL** (Technologien zur Erweiterung der Bandbreite durch Nutzung von Telefonkabel aus Kupfer, z.B. ADSL) und **andere Breitbandverbindungen** (schnelle Übertragung digitalisierter Informationen).

La rilevazione R&S riguarda le imprese, le istituzioni pubbliche e private che hanno effettivamente svolto o potrebbero aver svolto attività di R&S.

Per **attività intra-muros** si intendono tutte le attività di R&S svolte dalle imprese con proprio personale e con proprie attrezzature.

L'indagine ICT è di tipo campionario e l'unità di rilevazione è rappresentata dalle imprese con più di 10 addetti con sede in Alto Adige. I dati così rilevati vengono riportati all'universo delle imprese altoatesine tramite specifiche metodologie statistiche.

**Intranet** è una rete aziendale interna che usa il protocollo Internet. **Extranet** è, invece, l'estensione della rete Intranet aziendale all'esterno (fornitori, clienti, ecc.).

I vari tipi di accesso a Internet si distinguono in: **modem analogico** (dispositivo che modula i segnali digitali uscenti da un PC in segnali analogici per una linea telefonica convenzionale e rimodula il segnale di analogico ricevuto e lo converte in segnale digitale), **ISDN** (rete per le comunicazioni di voce e dati in formato digitale attraverso il cavo telefonico tradizionale, a una velocità di trasmissione superiore a quella di una linea analogica), **wireless** (connessione con servizi Internet disponibili attraverso dispositivi senza fili - tipo cellulare, PDA, terminali wireless o computer palmari - utilizzando protocolli come il WAP, Bluetooth, reti GPRS o UMTS), **DSL** (tecnologie progettate per aumentare l'ampiezza di banda attraverso l'utilizzo di fili telefonici, per esempio ADSL) e **altri collegamenti a banda larga** (modalità di trasmissione veloce di contenuti informativi digitalizzati).



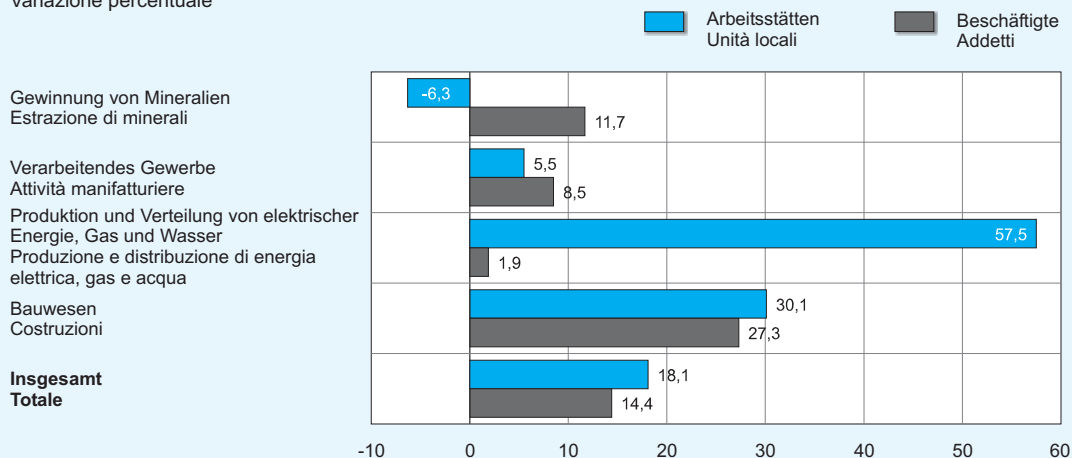
Graf. 14.a

# Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitt im Bereich „Produzierendes Gewerbe“ - Arbeitsstättenzählung 1991 und 2001

Prozentuelle Veränderung

## Unità locali e addetti per sezione di attività economica del settore "Industria" - Censimento industria e servizi 1991 e 2001

Variazione percentuale



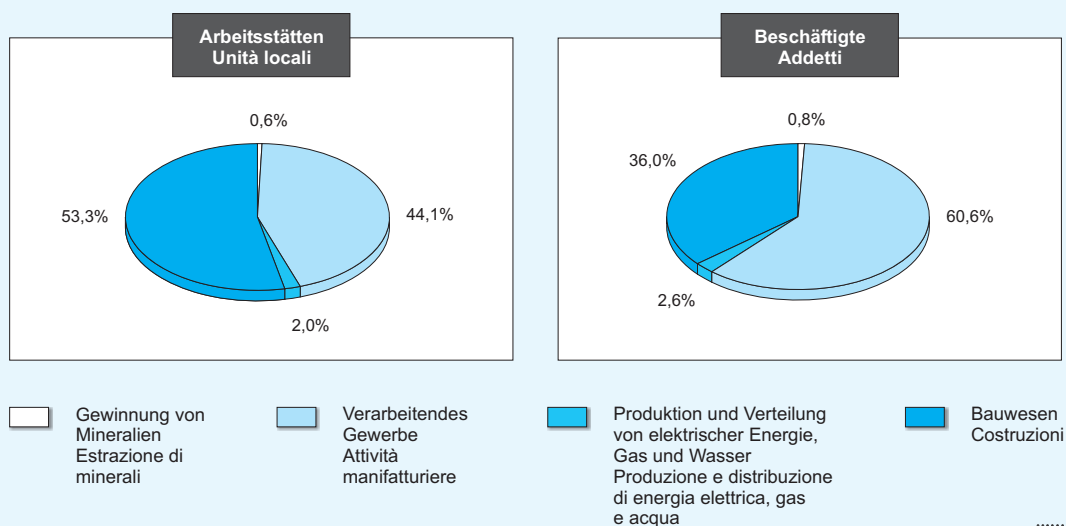
© astat 2010 - sr



Graf. 14.b

# Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitt im Bereich „Produzierendes Gewerbe“ - Arbeitsstättenzählung 2001

## Unità locali e addetti per sezione di attività economica del settore "Industria" - Censimento industria e servizi 2001



© astat 2010 - sr





Tab. 14.1

**Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitt und Wirtschaftsabteilung (a) - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 2001**

**Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica (a) - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 2001**

| WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN                                                                       |  | Unternehmen / Imprese |                         |              |                         |              |                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------|-------------------------|--------------|-------------------------|--------------|-------------------------|
|                                                                                              |  | 1981                  |                         | 1991         |                         | 2001         |                         |
|                                                                                              |  | N                     | Beschäftigte<br>Addetti | N            | Beschäftigte<br>Addetti | N            | Beschäftigte<br>Addetti |
| <b>C Gewinnung von Mineralien</b>                                                            |  | <b>38</b>             | <b>531</b>              | <b>37</b>    | <b>431</b>              | <b>44</b>    | <b>495</b>              |
| 10 Gewinnung von Steinkohle, Braunkohle und Torf                                             |  | -                     | -                       | -            | -                       | -            | -                       |
| 11 Gewinnung von Erdöl und Erdgas                                                            |  | -                     | -                       | -            | -                       | -            | -                       |
| 12 Gewinnung von Uran und Thor                                                               |  | -                     | -                       | -            | -                       | -            | -                       |
| 13 Gewinnung von Erzen                                                                       |  | 1                     | 9                       | -            | -                       | -            | -                       |
| 14 Anderer Bergbau                                                                           |  | 37                    | 522                     | 37           | 431                     | 44           | 495                     |
| <b>D Verarbeitendes Gewerbe</b>                                                              |  | <b>3.986</b>          | <b>30.113</b>           | <b>3.843</b> | <b>32.573</b>           | <b>4.048</b> | <b>33.475</b>           |
| 15 Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie                                                     |  | 392                   | 4.794                   | 443          | 5.757                   | 374          | 5.501                   |
| 16 Tabakindustrie                                                                            |  | -                     | -                       | -            | -                       | -            | -                       |
| 17 Textilindustrie                                                                           |  | 156                   | 1.030                   | 89           | 895                     | 60           | 423                     |
| 18 Anfertigung von Bekleidungsartikeln                                                       |  | 245                   | 1.008                   | 143          | 548                     | 89           | 229                     |
| 19 Bearbeitung von Leder und Schuhartikeln                                                   |  | 33                    | 99                      | 31           | 66                      | 33           | 65                      |
| 20 Holzindustrie, Holzwarenindustrie ohne Herstellung von Möbeln                             |  | 1.067                 | 4.725                   | 1.449        | 6.306                   | 1.635        | 6.994                   |
| 21 Herstellung von Papiermasse und Papierprodukten                                           |  | 8                     | 133                     | 7            | 156                     | 10           | 120                     |
| 22 Verlag und Druck                                                                          |  | 109                   | 1.247                   | 154          | 1.811                   | 205          | 1.815                   |
| 23 Kokerei, Erdölraffinerien                                                                 |  | -                     | -                       | 4            | 85                      | 4            | 95                      |
| 24 Herstellung von chemischen Produkten, synthetischen und künstlichen Fasern                |  | 24                    | 352                     | 21           | 473                     | 20           | 201                     |
| 25 Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren                                                |  | 38                    | 709                     | 32           | 1.646                   | 47           | 1.599                   |
| 26 Herstellung von Produkten aus der Nichtmetallerzverarbeitung                              |  | 124                   | 1.671                   | 141          | 1.639                   | 147          | 2.044                   |
| 27 Erzeugung von Metallen und ihren Legierungen                                              |  | 9                     | 2.493                   | 7            | 1.527                   | 5            | 232                     |
| 28 Herstellung und Bearbeitung von Metallprodukten                                           |  | 535                   | 2.958                   | 442          | 4.410                   | 577          | 5.351                   |
| 29 Herstellung von Maschinen und mechanischen Geräten                                        |  | 151                   | 1.875                   | 165          | 2.787                   | 215          | 3.466                   |
| 30 Herstellung von Büromaschinen, Datenverarbeitungsgeräten und -einrichtungen               |  | -                     | -                       | -            | -                       | 7            | 64                      |
| 31 Herstellung von sonstigen elektrischen Maschinen und Einrichtungen                        |  | 35                    | 645                     | 45           | 522                     | 76           | 847                     |
| 32 Herstellung von Fernseh- und Rundfunkgeräten und Kommunikationsmitteln                    |  | 44                    | 168                     | 63           | 215                     | 60           | 161                     |
| 33 Herstellung von medizinischen Geräten, Mess- und optischen Geräten, Herstellung von Uhren |  | 76                    | 1.131                   | 116          | 954                     | 123          | 859                     |
| 34 Herstellung von Kraftwagen, Anhängern und Sattelanhängern                                 |  | 11                    | 1.467                   | 5            | 538                     | 9            | 1.473                   |
| 35 Herstellung von anderen Transportmitteln                                                  |  | 2                     | 9                       | 6            | 13                      | 4            | 79                      |
| 36 Herstellung von Möbeln und andere verarbeitende Industrien                                |  | 927                   | 3.599                   | 477          | 2.219                   | 336          | 1.753                   |
| 37 Sammeln und Verarbeiten für die Wiederverwertung                                          |  | -                     | -                       | 3            | 6                       | 12           | 104                     |
| <b>E Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser</b>                  |  | <b>95</b>             | <b>795</b>              | <b>70</b>    | <b>829</b>              | <b>151</b>   | <b>1.224</b>            |
| 40 Produktion von elektrischer Energie, Gas, Dampf und Warmwasser                            |  | 74                    | 756                     | 61           | 815                     | 118          | 1.191                   |
| 41 Sammeln, Reinigen und Verteilen von Wasser                                                |  | 21                    | 39                      | 9            | 14                      | 33           | 33                      |
| <b>F Bauwesen</b>                                                                            |  | <b>2.804</b>          | <b>15.692</b>           | <b>3.278</b> | <b>15.808</b>           | <b>5.129</b> | <b>20.663</b>           |
| 45 Bauwesen                                                                                  |  | 2.804                 | 15.692                  | 3.278        | 15.808                  | 5.129        | 20.663                  |
| <b>Insgesamt</b>                                                                             |  | <b>6.923</b>          | <b>47.131</b>           | <b>7.228</b> | <b>49.641</b>           | <b>9.372</b> | <b>55.857</b>           |

(a) Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf 1981 / A parità di campo di osservazione 1981

Quelle: ISTAT, ATSTAT



Tab. 14.1 - Fortsetzung / Segue

**Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte nach Wirtschaftsabschnitt und Wirtschaftsabteilung (a) - Arbeitsstättenzählungen 1981, 1991 und 2001****Imprese, unità locali e addetti per sezione e divisione di attività economica (a) - Censimenti industria e servizi 1981, 1991 e 2001**

| Arbeitsstätten / Unità locali |                         |       |                         |        |                         | ATTIVITÀ ECONOMICA                                                                                     |
|-------------------------------|-------------------------|-------|-------------------------|--------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1981                          |                         | 1991  |                         | 2001   |                         |                                                                                                        |
| N                             | Beschäftigte<br>Addetti | N     | Beschäftigte<br>Addetti | N      | Beschäftigte<br>Addetti |                                                                                                        |
| 66                            | 555                     | 63    | 444                     | 59     | 496                     | C Estrazione di minerali                                                                               |
| -                             | -                       | -     | -                       | -      | -                       | 10 Estrazione di carbon fossile e lignite, estrazione di torba                                         |
| -                             | -                       | -     | -                       | -      | -                       | 11 Estrazione di petrolio greggio e di gas naturale                                                    |
| 2                             | 61                      | 1     | 7                       | -      | -                       | 12 Estrazione di minerali di uranio e di torio                                                         |
| 64                            | 494                     | 62    | 437                     | 59     | 496                     | 13 Estrazione di minerali metalliferi                                                                  |
| 4.254                         | 31.843                  | 4.203 | 32.707                  | 4.433  | 35.501                  | 14 Altre industrie estrattive                                                                          |
| 444                           | 4.380                   | 525   | 5.271                   | 463    | 5.098                   | D Attività manifatturiere                                                                              |
| -                             | -                       | -     | -                       | -      | -                       | 15 Industrie alimentari e delle bevande                                                                |
| 162                           | 1.010                   | 99    | 868                     | 64     | 414                     | 16 Industria del tabacco                                                                               |
| 254                           | 1.014                   | 147   | 531                     | 94     | 230                     | 17 Industrie tessili                                                                                   |
| 33                            | 94                      | 34    | 70                      | 40     | 70                      | 18 Confezione articoli di vestiario                                                                    |
| 1.127                         | 4.660                   | 1.534 | 6.142                   | 1.707  | 6.935                   | 19 Lavorazione del cuoio e delle calzature                                                             |
| 9                             | 133                     | 7     | 153                     | 11     | 165                     | 20 Industria del legno e dei prodotti in legno, esclusi i mobili                                       |
| 127                           | 1.235                   | 180   | 1.780                   | 229    | 1.775                   | 21 Fabbricazione della pasta-carta e dei prodotti di carta                                             |
| -                             | -                       | 8     | 63                      | 7      | 84                      | 22 Editoria e stampa                                                                                   |
| 32                            | 653                     | 25    | 447                     | 24     | 661                     | 23 Fabbricazione di coke, raffinerie di petrolio                                                       |
| 39                            | 620                     | 41    | 1.357                   | 59     | 1.137                   | 24 Fabbricazione di prodotti chimici e di fibre sintetiche e artificiali                               |
| 148                           | 1.120                   | 159   | 1.070                   | 182    | 1.402                   | 25 Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche                                              |
| 13                            | 3.210                   | 11    | 1.805                   | 9      | 1.408                   | 26 Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi                             |
| 555                           | 3.291                   | 477   | 4.307                   | 621    | 5.203                   | 27 Produzione di metalli e loro leghe                                                                  |
| 167                           | 1.721                   | 178   | 2.529                   | 241    | 5.307                   | 28 Fabbricazione e lavorazione dei prodotti in metallo                                                 |
| -                             | -                       | -     | -                       | 8      | 56                      | 29 Fabbricazione di macchine e apparecchi meccanici                                                    |
| 37                            | 478                     | 54    | 812                     | 80     | 799                     | 30 Fabbricazione di macchine per ufficio, di elaboratori e sistemi informatici                         |
| 46                            | 188                     | 68    | 827                     | 66     | 175                     | 31 Fabbricazione di ulteriori macchine ed apparecchi elettrici                                         |
| 85                            | 1.133                   | 122   | 958                     | 132    | 831                     | 32 Fabbricazione di apparecchi radiotelevisivi e di apparecchiature per le comunicazioni               |
| 12                            | 3.240                   | 6     | 1.516                   | 11     | 2.042                   | 33 Fabbricazione di apparecchi medicali, di apparecchi di precisione, di strumenti ottici e di orologi |
| 3                             | 15                      | 7     | 13                      | 5      | 79                      | 34 Fabbricazione di autoveicoli, rimorchi e semirimorchi                                               |
| 961                           | 3.648                   | 518   | 2.182                   | 368    | 1.538                   | 35 Fabbricazione di altri mezzi di trasporto                                                           |
| -                             | -                       | 3     | 6                       | 12     | 92                      | 36 Fabbricazione di mobili e altre industrie manifatturiere                                            |
| 191                           | 1.714                   | 127   | 1.503                   | 200    | 1.531                   | 37 Recupero e preparazione per il riciclaggio                                                          |
| 163                           | 1.646                   | 118   | 1.489                   | 167    | 1.498                   | E Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua                                         |
| 28                            | 68                      | 9     | 14                      | 33     | 33                      | 40 Produzione di energia elettrica, di gas, di vapore e acqua calda                                    |
| 3.417                         | 16.753                  | 4.115 | 16.547                  | 5.352  | 21.066                  | 41 Raccolta, depurazione e distribuzione d'acqua                                                       |
| 3.417                         | 16.753                  | 4.115 | 16.547                  | 5.352  | 21.066                  | F Costruzioni                                                                                          |
| 45                            |                         |       |                         |        |                         | Costruzioni                                                                                            |
| 7.928                         | 50.865                  | 8.508 | 51.201                  | 10.044 | 58.594                  | Totale                                                                                                 |

(a) Homogener Erhebungsgegenstand bezogen auf 1981 / A parità di campo di osservazione 1981

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 14.2

**Verbrauch von elektrischer Energie nach Verwendungsbereich - 2006-2009**

**Consumi di energia elettrica per tipo di attività - 2006-2009**

| VERWENDUNGSBEREICHE              | 2006         | 2007         | 2008         | 2009         | TIPI DI ATTIVITÀ           |
|----------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------|
| Mio. kWh / Milioni di kWh        |              |              |              |              |                            |
| Land- und Forstwirtschaft        | 152          | 155          | 148          | 171          | Agricoltura e silvicoltura |
| Produzierendes Gewerbe           | 1.013        | 1.017        | 1.039        | 983          | Industria                  |
| Dienstleistungsbereich           | 1.116        | 1.161        | 1.181        | 1.222        | Terziario                  |
| Verbrauch der privaten Haushalte | 533          | 542          | 529          | 571          | Usi domestici              |
| <b>Insgesamt</b>                 | <b>2.814</b> | <b>2.875</b> | <b>2.897</b> | <b>2.946</b> | <b>Totale</b>              |

Quelle: Terna SpA

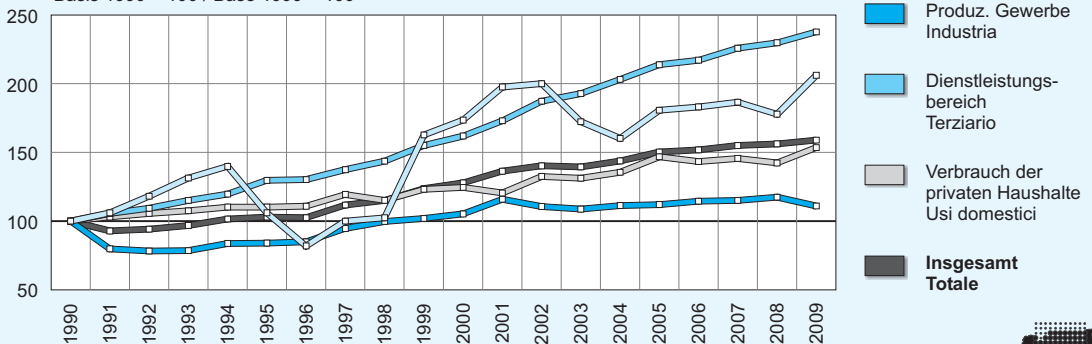
Fonte: Terna SpA

Graf. 14.c

**Index des Verbrauches von elektrischer Energie - 1990-2009**

**Indice dei consumi di energia elettrica - 1990-2009**

Basis 1990 = 100 / Base 1990 = 100



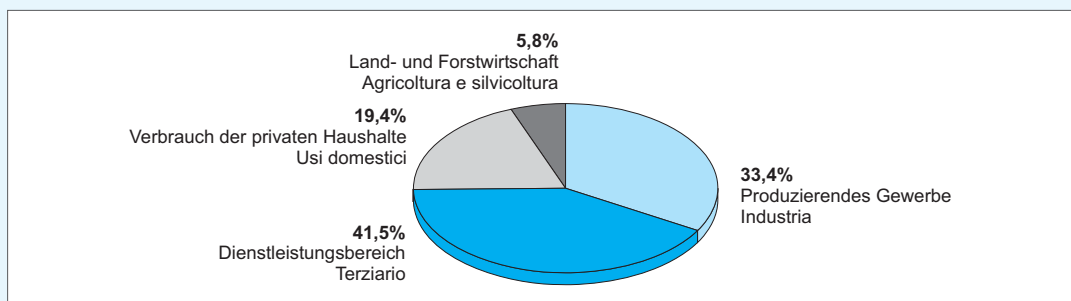
© astat 2010 - sr



Graf. 14.d

**Verbrauch von elektrischer Energie nach Verwendungsbereich - 2009**

**Consumi di energia elettrica per tipo di attività - 2009**



© astat 2010 - sr





Tab. 14.3

**Verbrauch von elektrischer Energie im Produzierenden Gewerbe - 2006-2009****Consumi di energia elettrica nell'industria - 2006-2009**

| GEWERBEZWEIGE                                   | 2006         | 2007         | 2008         | 2009       | SETTORI INDUSTRIA                  |
|-------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|------------|------------------------------------|
| Mio. kWh / Milioni di kWh                       |              |              |              |            |                                    |
| Eisenhüttenindustrie                            | 100          | 92           | 89           | 33         | Siderurgica                        |
| NE-Metalle                                      | 23           | 22           | 16           | 9          | Metalli non ferrosi                |
| Chemische Industrie                             | 267          | 262          | 297          | 317        | Chimica                            |
| Baustoffe                                       | 46           | 46           | 42           | 38         | Materiali da costruzione           |
| Papierindustrie                                 | 23           | 24           | 24           | 23         | Cartaria                           |
| Erzeugung von Nahrungsmitteln                   | 182          | 191          | 197          | 202        | Alimentare                         |
| Erzeugung von Textilien, Bekleidung und Schuhen | 4            | 4            | 4            | 4          | Tessile, abbigliamento e calzature |
| Maschinenbau                                    | 135          | 139          | 132          | 117        | Meccanica                          |
| Transportmittel                                 | 12           | 11           | 11           | 12         | Mezzi di trasporto                 |
| Verarbeitung von Plastik und Gummi              | 50           | 48           | 49           | 44         | Lavorazione plastica e gomma       |
| Holz und Holzmöbel                              | 69           | 68           | 66           | 61         | Legno e mobilio                    |
| Sonstiges verarbeitendes Gewerbe                | 3            | 3            | 4            | 3          | Altre manifatturiere               |
| <b>Bauwesen</b>                                 | <b>31</b>    | <b>28</b>    | <b>33</b>    | <b>38</b>  | <b>Costruzioni</b>                 |
| <b>Energie und Wasserversorgung</b>             | <b>69</b>    | <b>79</b>    | <b>76</b>    | <b>81</b>  | <b>Energia ed acqua</b>            |
| <b>Insgesamt</b>                                | <b>1.013</b> | <b>1.017</b> | <b>1.039</b> | <b>983</b> | <b>Totale</b>                      |

Quelle: Terna SpA

Fonte: Terna SpA

Tab. 14.4

**Verteiltes Erdgas (a) - 2006-2009****Gas naturale distribuito (a) - 2006-2009**

| VERWENDUNGSBEREICHE                                                                                     | 2006         | 2007         | 2008         | 2009         | TIPO DI ATTIVITÀ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------------|
| Mio. Standard-Kubikmeter von 38,1 MJ (Megajoule) / Milioni di Standard metri cubi a 38,1 MJ (Megajoule) |              |              |              |              |                  |
| Produzierendes Gewerbe                                                                                  | 33,5         | 32,9         | 30,8         | 20,1         | Industria        |
| Andere (b)                                                                                              | 239,7        | 238,5        | 263,1        | 268,2        | Altro (b)        |
| <b>Insgesamt</b>                                                                                        | <b>273,2</b> | <b>271,4</b> | <b>294,0</b> | <b>288,3</b> | <b>Totale</b>    |

(a) Die Daten beziehen sich auf das Netz von SNAM Rete Gas.  
I dati riportati si riferiscono alle quantità distribuite dalla rete di SNAM Rete Gas.

(b) Über zweite Verteilernetze an private Haushalte, Dienstleistungssektor und produzierendes Gewerbe verteilte Mengen.  
Quantitativi distribuiti su reti secondarie ai settori residenziale, terziario e industriale.

Quelle: SNAM Rete Gas, Auswertung des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung  
Fonte: SNAM Rete Gas, elaborazione del Ministero dello Sviluppo Economico



Tab. 14.5

**Erzeugung von elektrischer Energie - 2006-2009**

**Produzione di energia elettrica - 2006-2009**

|                                | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  |                                 |
|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------|
| Mio. kWh / Milioni di kWh      |       |       |       |       |                                 |
| Gesamterzeugung (netto)        | 4.518 | 4.457 | 5.669 | 5.995 | Produzione totale netta         |
| davon aus Wasserkraft          | 4.449 | 4.338 | 5.504 | 5.760 | di cui produzione idroelettrica |
| % von Italien insgesamt        | 1,6   | 1,5   | 1,8   | 2,1   | % su Italia in complesso        |
| % von Italien, nur Wasserkraft | 10,6  | 11,4  | 11,8  | 10,9  | % su Italia solo idroelettrica  |

Quelle: Terna SpA

Fonte: Terna SpA

Tab. 14.6

**Bergbauproduktion - 2005-2008**

**Produzione dell'industria estrattiva - 2005-2008**

| STEINBRÜCHE UND TORFGRUBEN   | 2005      | 2006      | 2007      | 2008      | CAVE E TORBIERE                   |
|------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------------------------------|
| Tonnen / Tonnellate          |           |           |           |           |                                   |
| Porphy                       | 128.027   | 74.917    | 87.434    | 62.809    | Porfido                           |
| Marmor                       | 342.306   | 346.556   | 352.855   | 351.061   | Marmo                             |
| Kalk- und Serpentin-schiefer | 3.320     | 3.067     | 2.993     | 2.763     | Calcescisti e scisti serpentinosi |
| Torf                         | 69.440    | 68.648    | 71.400    | 73.706    | Torba                             |
| Sand und Schotter            | 1.988.399 | 1.818.745 | 1.487.875 | 1.373.888 | Sabbia e ghiaia                   |
| Sandstein                    | 96        | 460       | 66        | 15        | Arenaria                          |
| Granit                       | 32.561    | 23.195    | 13.460    | 24.109    | Granito                           |
| Gneis                        | 5.850     | 3.300     | 1.740     | 5.020     | Gneiss                            |
| Diorit                       | 29.077    | 30.737    | 25.727    | 19.524    | Diorite                           |

Quelle: Landesamt für Industrie und Gruben

Fonte: Ufficio provinciale industria e cave





Tab. 14.7

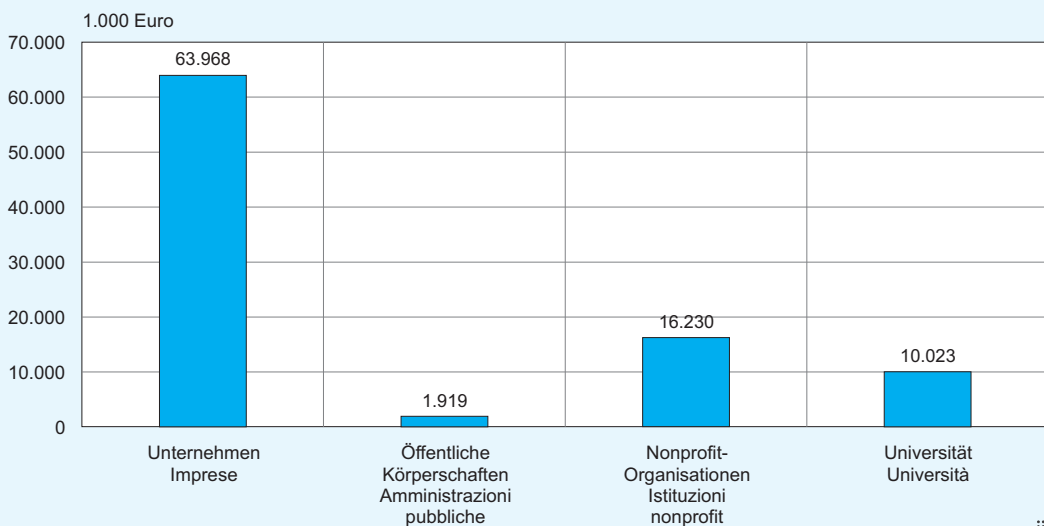
**Intra-Muros-Ausgaben für Forschung und Entwicklung der Unternehmen und Institutionen nach Sektor - 2004-2007****Spesa intra-muros per ricerca e sviluppo delle imprese ed istituzioni per settore - 2004-2007**

| SEKTOR                                             | 2004          | 2005          | 2006          | 2007          | SETTORE                   |
|----------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------|
| 1.000 Euro                                         |               |               |               |               |                           |
| Unternehmen                                        | 35.324        | 31.143        | 47.292        | 63.968        | Imprese                   |
| Öffentliche Körperschaften                         | 13.143        | 6.525         | 1.913         | 1.919         | Amministrazioni pubbliche |
| Nonprofit-Organisationen                           | 6.497         | 7.484         | 15.332        | 16.230        | Istituzioni nonprofit     |
| Universität                                        | 12.128        | 5.595         | 4.067         | 10.023        | Università                |
| <b>Insgesamt</b>                                   | <b>67.092</b> | <b>50.747</b> | <b>68.604</b> | <b>92.140</b> | <b>Totale</b>             |
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |               |               |               |               |                           |
| Unternehmen                                        | 52,7          | 61,4          | 68,9          | 69,4          | Imprese                   |
| Öffentliche Körperschaften                         | 19,6          | 12,9          | 2,8           | 2,1           | Amministrazioni pubbliche |
| Nonprofit-Organisationen                           | 9,7           | 14,7          | 22,3          | 17,6          | Istituzioni nonprofit     |
| Universität                                        | 18,1          | 11,0          | 5,9           | 10,9          | Università                |
| <b>Insgesamt</b>                                   | <b>100,0</b>  | <b>100,0</b>  | <b>100,0</b>  | <b>100,0</b>  | <b>Totale</b>             |

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Graf. 14.e

**Intra-Muros-Ausgaben für Forschung und Entwicklung der Unternehmen und Institutionen nach Sektor - 2007****Spesa intra-muros per ricerca e sviluppo delle imprese ed istituzioni per settore - 2007**

© astat 2010 - sr



Tab. 14.8

**Intra-Muros-Ausgaben für Forschung und Entwicklung der Unternehmen und Institutionen nach Sektor - 2007****Spesa intra-muros per ricerca e sviluppo delle imprese ed istituzioni per settore - 2007**

| SEKTOR                     | Ausgaben<br>(in Tausend Euro)<br>Spesa<br>(in migliaia di euro) | Beschäftigte<br>(in EVB) (a)<br>Addetti<br>(in Etp) (a) | Ausgaben pro Beschäftigten<br>(in Tausend Euro)<br>Spesa per addetto<br>(in migliaia di euro) | SETTORE                   |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Unternehmen                | 63.968                                                          | 723                                                     | 88,5                                                                                          | Imprese                   |
| Öffentliche Körperschaften | 1.919                                                           | 134                                                     | 14,3                                                                                          | Amministrazioni pubbliche |
| Nonprofit-Organisationen   | 16.230                                                          | 273                                                     | 59,5                                                                                          | Istituzioni nonprofit     |
| Universität                | 10.023                                                          | 99                                                      | 101,2                                                                                         | Università                |
| <b>Insgesamt</b>           | <b>92.140</b>                                                   | <b>1.229</b>                                            | <b>75,0</b>                                                                                   | <b>Totale</b>             |

(a) Einheiten in Vollzeitbeschäftigten (EVB): gibt in „Personen“ die durchschnittliche Zeit an, die ein Beschäftigter pro Jahr für die Forschung aufwendet. Zum Beispiel: Ein Vollzeitbeschäftigter, der sich 9 Monate im Jahr mit Forschung beschäftigt, zählt 0,75 Einheiten; oder: Ein Teilzeitbeschäftigter (50%), der sich ausschließlich mit Forschung befasst, zählt 0,5 Einheiten.  
Unità di lavoro equivalenti tempo pieno (Etp): quantifica, in "persone", il tempo medio annuale effettivamente dedicato all'attività di ricerca. Per es.: un addetto a tempo pieno che occupa 9 mesi all'anno all'attività di ricerca viene conteggiato 0,75; oppure: un addetto a tempo parziale al 50% che si dedica totalmente alla ricerca viene conteggiato 0,5.

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 14.9

**Beschäftigte und Intra-Muros-Ausgaben für Forschung und Entwicklung der Unternehmen mit Sitz in Südtirol nach Forschungsart - 2006****Addetti e spesa intra-muros per ricerca e sviluppo delle imprese con sede in provincia di Bolzano per tipo di ricerca - 2006**

| FORSCHUNGSART            | Beschäftigte (in EVB) (a)<br>Addetti (in Etp) (a) |                                    |                                          | Ausgaben<br>(in Tausend Euro)<br>Spesa<br>(in migliaia di euro) | TIPO DI RICERCA      |
|--------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------|
|                          | Forschungs-<br>personal<br>Ricercatori            | Technisches<br>Personal<br>Tecnici | Sonstiges<br>Personal<br>Altro personale |                                                                 |                      |
| Grundlagenforschung      | 14                                                | 3                                  | 12                                       | 723                                                             | Ricerca di base      |
| Angewandte Forschung     | 68                                                | 158                                | 74                                       | 31.417                                                          | Ricerca applicata    |
| Experimentelle Forschung | 29                                                | 57                                 | 25                                       | 6.211                                                           | Ricerca sperimentale |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>111</b>                                        | <b>219</b>                         | <b>110</b>                               | <b>38.351</b>                                                   | <b>Totale</b>        |

(a) Einheiten in Vollzeitbeschäftigten (EVB): gibt in „Personen“ die durchschnittliche Zeit an, die ein Beschäftigter pro Jahr für die Forschung aufwendet. Zum Beispiel: Ein Vollzeitbeschäftigter, der sich 9 Monate im Jahr mit Forschung beschäftigt, zählt 0,75 Einheiten; oder: Ein Teilzeitbeschäftigter (50%), der sich ausschließlich mit Forschung befasst, zählt 0,5 Einheiten.  
Unità di lavoro equivalenti tempo pieno (Etp): quantifica, in "persone", il tempo medio annuale effettivamente dedicato all'attività di ricerca. Per es.: un addetto a tempo pieno che occupa 9 mesi all'anno all'attività di ricerca viene conteggiato 0,75; oppure: un addetto a tempo parziale al 50% che si dedica totalmente alla ricerca viene conteggiato 0,5.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



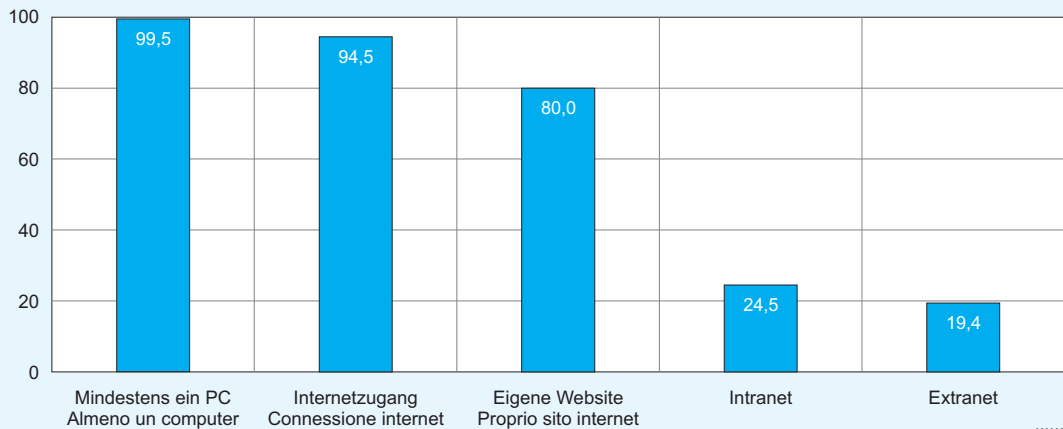
Graf. 14.f

**Unternehmen mit mindestens 10 Beschäftigten nach Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT) - 2009**

Prozentwerte auf die Gesamtheit der Unternehmen

**Imprese con almeno 10 addetti per tecnologia dell'informazione e della comunicazione (ICT) - 2009**

Valori percentuali sul totale delle imprese



© astat 2010 - sr



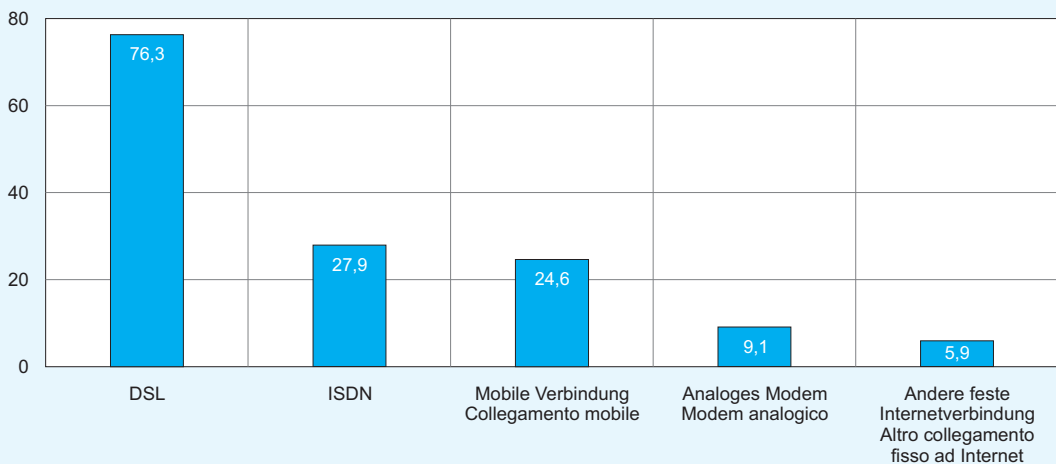
Graf. 14.g

**Unternehmen mit mindestens 10 Beschäftigten nach Art der Internetverbindung - 2009**

Prozentwerte auf die Gesamtheit der Unternehmen mit Internetverbindung; Mehrfachnennungen möglich

**Imprese con almeno 10 addetti per tipologia di connessione a Internet - 2009**

Valori percentuali sul totale delle imprese connesse ad Internet; possibili risposte multiple



© astat 2010 - sr





Tab. 14.10

**Dienste, welche das Unternehmen auf der Web-Seite anbietet - 2009**

Prozentwerte auf die Gesamtheit der Unternehmen berechnet

**Servizi offerti dalle imprese tramite Web - 2009**

Valori percentuali sul totale delle imprese

| DIENTE                                               | Ja<br>Sì | Nein<br>No | SERVIZI                                                                                   |
|------------------------------------------------------|----------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erklärung über den Schutz<br>personenbezogener Daten | 62,7     | 37,3       | Informazioni sulla politica in<br>materia di privacy                                      |
| Einsicht in Katalog und Preislisten                  | 71,2     | 28,8       | Consultare cataloghi o listini prezzi                                                     |
| Personalisieren der Produkte                         | 8,6      | 91,4       | Personalizzare e progettare prodotti<br>per i visitatori del sito                         |
| Online Buchung oder Bestellung                       | 46,5     | 53,5       | Effettuare ordinazioni o prenotazioni on line                                             |
| Nachverfolgung Bestellung im Internet                | 9,7      | 90,3       | Verificare lo stato dell'ordine (tracciabilità on-line)                                   |
| Personalisieren der Webinhalte                       | 8,4      | 91,6       | Personalizzare i contenuti del sito<br>per i visitatori abituali                          |
| Stellenausschreibung<br>(Anzeigen und/oder Anfragen) | 17,3     | 82,7       | Visualizzare annunci di posti di lavoro vacanti,<br>effettuare domande di impiego on line |

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



# Bautätigkeit und Wohnungen

## Edilizia e abitazioni

# 15

Im Bereich der Bautätigkeit werden mit drei getrennten Statistiken alle Eingriffe und Maßnahmen erhoben, die in verschiedener Weise die derzeit bestehende Baukubatur verändern oder vergrößern.

Die *statistische Erhebung der **Bautätigkeit*** umfasst alle von der Gemeinde erlassenen Baukonzessionen (Baugenehmigungen), und zwar für Neubauten bzw. vollständig wiedererrichtete Bauten und für (horizontale oder vertikale) Erweiterungen bestehender Bauten mit Erhöhung der Kubatur. **Die Daten bezüglich der letzten zwei Jahre können Berichtigungen unterzogen werden.**

Die *statistische Erhebung der **Wiedergewinnungsarbeiten*** erfasst Maßnahmen der außerordentlichen Instandhaltung, Umstrukturierung, Sanierung sowie die Änderung der Zweckbestimmung, die einer Baukonzession (Baugenehmigung) oder auch nur einer einfachen Beteuerung unterliegen und keine Kubaturerweiterung vorsehen.

Infolge der Veröffentlichung des D.P.R. vom 6. Juni 2001, Nr. 380 - „Rechtsordnung der gesetzlichen Anordnungen und Vorschriften zum Thema Bauwesen“ wurden vom ISTAT mit dem Jahr 2008 folgende Änderungen im Erhebungsbogen vorgenommen: Der Begriff „Baukonzession“ wurde mit „Baugenehmigung“ ersetzt.

Die *statistische Erhebung der **öffentlichen Arbeiten*** erfasst die Kosten der Arbeiten, die von öffentlichem Nutzen bzw. Interesse sind und von öffentlichen Körperschaften oder Betrieben in Südtirol durchgeführt werden.

Seit dem Jahr 2003 werden die Daten für die Statistik der öffentlichen Arbeiten durch ein eigenes Informationssystem (Beobachtungsstelle

Nel settore edilizio sussistono tre distinte statistiche allo scopo di rilevare tutti gli interventi che, in diversa maniera ed entità, modificano o aumentano il patrimonio edilizio preesistente.

La *rilevazione statistica dell'**attività edilizia*** raccoglie tutte le concessioni edilizie (permessi di costruire) rilasciate dai comuni ai richiedenti per fabbricati nuovi per fabbricati interamente ricostruiti o per ampliamenti (in senso orizzontale o verticale) di fabbricati preesistenti con incremento di volume del fabbricato stesso. **I dati relativi agli ultimi due anni possono essere soggetti a rettifiche.**

La *rilevazione statistica dei **recuperi edilizi*** registra tutti gli interventi di manutenzione straordinaria, ristrutturazione, risanamento e variazione d'uso sia che questi siano soggetti al rilascio di concessione edilizia (permesso di costruire) sia che siano soggetti a semplice asseverazione senza incremento di volume del fabbricato stesso.

In seguito alla pubblicazione del D.P.R. del 6 giugno 2001, n. 380 - “Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia edilizia” con l'anno 2008 l'ISTAT ha apportato le seguenti modifiche nel modello di rilevazione: la definizione “concessione edilizia” è stata sostituita con “permesso di costruire”.

A completare il quadro c'è la *statistica delle **opere pubbliche e di pubblica utilità***, che rileva il valore delle opere realizzate per scopi di pubblica utilità o di pubblico interesse, eseguite da enti o aziende pubbliche in provincia di Bolzano.

A partire dal 2003 i dati per la statistica delle opere pubbliche vengono rilevati mediante un apposito sistema informativo (Osservatorio con-

für öffentliche Verträge) erfasst. **Die Daten der letzten zwei Jahre sind als provisorisch zu betrachten.**

Die Daten am Ende dieses Kapitels stammen aus der *Allgemeinen Volks- und Wohnungszählung von 2001*. Die Tabellen beinhalten Angaben zu den **bewohnten und unbewohnten Wohnungen**, zur Anzahl der Zimmer sowie zu Größe und Bauperiode.

Bei der Wohnungszählung wird der gesamte Wohnungsbestand Südtirols zusammen mit einer Vielzahl seiner Merkmale erhoben. Es handelt sich also um eine Vollerhebung, die es erlaubt, eine Reihe von Informationen zu den Wohnungen, wie z.B. Größe, Anzahl der Zimmer, Alter, Rechtstitel der Wohnungsnutzung und Rechtsform des Eigentümers, zu erhalten.

Anlässlich der allgemeinen Volks- und Wohnungszählung im Oktober 2001 wurden erstmals auch die **Gebäude** erhoben: Anzahl und Merkmale der Wohngebäude und - begrenzt auf die bewohnten Ortschaften - auch Anzahl und Merkmale der nicht für Wohnzwecke genutzten Gebäude.

#### Begriffe:

Unter **Wohngebäude** versteht man ein Gebäude, oder einen Teil davon, das ausschließlich oder vorwiegend Wohnzwecken dient.

Unter **Nicht-Wohngebäude** versteht man ein Gebäude, oder einen Teil davon, das ausschließlich oder vorwiegend nicht zu Wohnzwecken dient.

**Durchgeführte öffentliche Arbeiten** sind alle im Jahr ausbezahlten Baufortschritte eines öffentlichen Bauvorhabens. Diese sind nicht mit den abgeschlossenen öffentlichen Bauvorhaben zu verwechseln, welche im betreffenden Jahr beendet wurden.

**Begonnene öffentliche Arbeiten** sind alle neuen öffentlichen Bauvorhaben, für die im Berichtsjahr die ersten Ausgaben angefallen sind. Berücksichtigt wird der Gesamtbetrag des Bauvorhabens und somit alle für die gesamte Laufzeit des Bauvorhabens vorgesehenen Ausgaben.

Unter **Wohnung** versteht man eine Gesamtheit von Räumen (oder auch nur einen einzigen Raum), die als Unterkunft dienen, über einen eigenen Eingang von der Straße, vom Treppenhaus, von der Terrasse, vom Hof u. Ä. her verfügen und am Stichtag der Zählung von einem oder mehreren Haushalten bewohnt werden bzw.

tratti pubblici). **I dati degli ultimi due anni sono da considerarsi provvisori.**

Alla fine del capitolo sono riportati i dati desunti dal *Censimento generale della popolazione e delle abitazioni del 2001*. Le tabelle riportano i dati relativi alle **abitazioni occupate e non**, al numero delle stanze, alla grandezza e all'epoca di costruzione.

Il Censimento delle abitazioni rileva la consistenza complessiva delle abitazioni della provincia di Bolzano e numerose loro caratteristiche. Si tratta di una rilevazione di tipo totale che permette di ricavare diverse informazioni sulle abitazioni, come ad es. grandezza, numero di stanze, vetustà, titolo di godimento e figura giuridica del proprietario.

Nell'ottobre 2001, in concomitanza con il Censimento generale della popolazione e delle abitazioni, per la prima volta sono stati censiti anche gli **edifici**: numero e caratteristiche degli edifici ad uso abitativo e, limitatamente ai centri abitati, anche di quelli ad uso non abitativo.

#### Definizioni:

Per **fabbricato residenziale** s'intende quel fabbricato o quella parte di esso destinato esclusivamente o prevalentemente ad uso abitazione.

Per **fabbricato non residenziale** s'intende quel fabbricato o quella parte di esso destinato esclusivamente o prevalentemente ad uso non residenziale.

**Opere pubbliche eseguite** sono tutti gli stati di avanzamento di un'opera pubblica che nel corso dell'anno hanno dato luogo ad un esborso monetario. Non vanno confuse con le opere pubbliche ultimate che nell'anno in questione sono state concluse.

**Opere pubbliche iniziate** sono tutte le nuove opere pubbliche per le quali, nell'anno preso in considerazione, si sono sostenute le prime spese. Si considera l'importo complessivo dell'opera e quindi tutte le spese previste per l'intera durata dei lavori.

Per **abitazione** si intende un insieme di vani (o anche un vano solo), destinato funzionalmente ad uso di alloggio, che dispone di un ingresso dipendente su strada, pianerottolo, cortile, terrazza, ballatoio e simili e che alla data del Censimento è occupato o è destinato ad essere occupato da una famiglia o da più famiglie coabitanti.



für Wohnzwecke bestimmt sind. Nicht als Wohnungen gezählt werden jene Räume, die für gewerbliche Zwecke (Büros, Arztpraxen usw.) verwendet werden.

Eine Wohnung gilt als **ständig bewohnt**, wenn am Stichtag der Zählung mindestens eine Person dort ihren ständigen Wohnort hat.

Eine Wohnung gilt als **nicht ständig bewohnt**, wenn keine der am Stichtag der Zählung dort angetroffenen Personen ihren ständigen Wohnsitz darin hat.

Eine Wohnung gilt als **nicht bewohnte Wohnung**, wenn darin niemand ständig oder zeitweilig lebt und in der auch niemand zum Zeitpunkt der Zählung zufällig anwesend ist, sie ansonsten aber bewohnbar ist.

Unter **anderen Unterkünften** versteht man Behausungen, die nicht als Wohnungen eingestuft werden können und in denen zum Zeitpunkt der Zählung mindestens eine Person ständig oder zeitweilig wohnt und sich gerade dort aufhält. Beispiele für solche Unterkünfte: Wohnwagen, Zelte, Wohnanhänger, Wohnmobile, Container, Baracken, Hütten, Höhlen, Abstellräume, Garagen, Dachböden, Keller sowie alle Unterkünfte in Bauten, die nicht als Gebäude anzusehen sind.

Um die Vergleichbarkeit mit der vorigen Volkszählung zu ermöglichen, wurden die von nicht ansässigen Personen bewohnten Wohnungen und die unbewohnten Wohnungen unter „**andere Wohnungen**“ zusammengefasst.

Non sono considerate abitazioni i locali destinati a scopi professionali (uffici, studi medici, ecc.).

Un'abitazione è da considerarsi **abitualmente occupata** quando almeno una persona ha dimora abituale nell'abitazione alla data del Censimento.

Un'abitazione è da considerarsi **occupata da persone non residenti** quando sono presenti delle persone nell'abitazione ma nessuna risulta dimorante abituale nell'abitazione alla data del Censimento.

Un'abitazione è da considerarsi abitazione **non occupata**, se alla data del Censimento non dimora (abitualmente o non abitualmente) né è presente occasionalmente alcuna persona, pur essendo pronta per essere abitata.

Per **altro tipo di alloggio** si intende un alloggio non classificabile come abitazione presso il quale, al momento del censimento, dimora abitualmente o temporaneamente almeno una persona. Ne sono esempi: le roulotte, le tende, i caravan, i camper, i container, le baracche, le capanne, le casupole, le grotte, le rimesse, i garage, le soffitte, le cantine e tutti gli alloggi contenuti in costruzioni che non sono edifici.

Per motivi di confrontabilità con il precedente censimento le abitazioni occupate da persone non residenti e le abitazioni non occupate sono sommate sotto la dizione "**altre abitazioni**".



Tab. 15.1

**Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 2005-2009**

**Fabbricati residenziali e non residenziali - 2005-2009**

| JAHRE<br>ANNI                                               | Wohngebäude<br>Fabbricati residenziali |           |                                   |         |                                    | Nicht-Wohngebäude<br>Fabbricati non residenziali |           |                                   |         |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------|-----------------------------------|---------|------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------|---------|
|                                                             | Neubauten<br>Nuovi fabbricati          |           | Erweiterungsbauten<br>Ampliamenti |         | m³ je Einwohner<br>m³ per abitante | Neubauten<br>Nuovi fabbricati                    |           | Erweiterungsbauten<br>Ampliamenti |         |
|                                                             | N                                      | m³        | N                                 | m³      |                                    | N                                                | m³        | N                                 | m³      |
| Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati |                                        |           |                                   |         |                                    |                                                  |           |                                   |         |
| 2005                                                        | 845                                    | 2.465.444 | 564                               | 272.536 | 5,71                               | 489                                              | 1.803.598 | 533                               | 983.391 |
| 2006                                                        | 800                                    | 1.565.915 | 511                               | 203.216 | 3,65                               | 486                                              | 2.033.226 | 479                               | 800.495 |
| 2007                                                        | 702                                    | 1.612.643 | 507                               | 212.862 | 3,72                               | 518                                              | 2.104.973 | 378                               | 621.837 |
| 2008                                                        | 638                                    | 1.162.551 | 486                               | 191.544 | 2,73                               | 449                                              | 1.704.570 | 347                               | 598.671 |
| 2009                                                        | 575                                    | 1.235.051 | 530                               | 210.408 | 2,88                               | 450                                              | 1.618.012 | 362                               | 663.902 |

|                                |            |                  |            |                |             |            |                  |            |                |  |
|--------------------------------|------------|------------------|------------|----------------|-------------|------------|------------------|------------|----------------|--|
| Bauabschlüsse / Opere ultimate |            |                  |            |                |             |            |                  |            |                |  |
| 2005                           | 684        | 1.584.802        | 397        | 154.751        | 3,63        | 336        | 1.529.127        | 366        | 690.482        |  |
| 2006                           | 688        | 1.633.378        | 401        | 179.849        | 3,74        | 396        | 1.438.339        | 387        | 754.835        |  |
| 2007                           | 686        | 1.746.436        | 442        | 182.012        | 3,93        | 397        | 1.559.765        | 368        | 597.760        |  |
| 2008                           | 664        | 1.484.074        | 404        | 168.225        | 3,33        | 379        | 1.523.377        | 320        | 614.123        |  |
| <b>2009</b>                    | <b>524</b> | <b>1.103.937</b> | <b>368</b> | <b>157.076</b> | <b>2,52</b> | <b>320</b> | <b>1.651.455</b> | <b>278</b> | <b>546.242</b> |  |

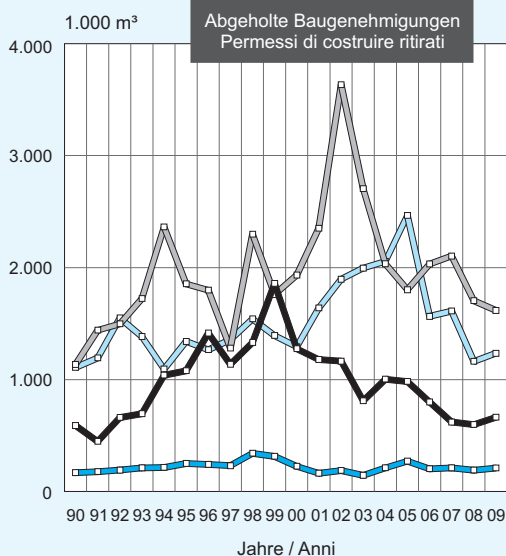
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 15.a

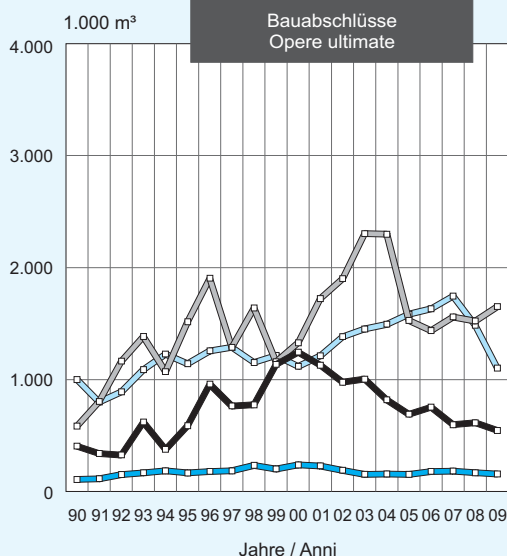
**Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 1990-2009**

**Fabbricati residenziali e non residenziali - 1990-2009**



Wohngebäude-Neubauten  
Fabbricati residenziali-Nuovi fabbricati

Nicht-Wohngebäude-Neubauten  
Fabbricati non residenziali-Nuovi fabbricati



Wohngebäude-Erweiterungsbauten  
Fabbricati residenziali-Ampliamenti

Nicht-Wohngebäude-Erweiterungsbauten  
Fabbricati non residenziali-Ampliamenti

© astat 2010 - lr







Tab. 15.2

**Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde und Bezirk - 2009**

Baubeschlüsse

**Fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio - 2009**

Opere ultimate

| GEMEINDEN |                        | Wohngebäude<br>Fabbricati residenziali |                  |        |                         |        | Nicht-Wohngebäude<br>Fabbricati non residenziali |         |                         |        |                      | COMUNI |
|-----------|------------------------|----------------------------------------|------------------|--------|-------------------------|--------|--------------------------------------------------|---------|-------------------------|--------|----------------------|--------|
|           |                        | m³ je Ein-<br>wohner                   | Neubauten        |        | Erweiterungs-<br>bauten |        | Neubauten                                        |         | Erweiterungs-<br>bauten |        |                      |        |
|           |                        |                                        | Nuovi fabbricati |        | Ampliamenti             |        | Nuovi fabbricati                                 |         | Ampliamenti             |        |                      |        |
|           |                        |                                        | N                | m³     | N                       | m³     | N                                                | m³      | N                       | m³     |                      |        |
| 001       | Aldein                 | 2,37                                   | 1                | 2.889  | 3                       | 1.065  | 6                                                | 8.925   | 4                       | 3.167  | Aldino               |        |
| 002       | Andrian                | 2,14                                   | 2                | 1.985  | 2                       | 206    | 1                                                | 1.256   | 3                       | 8.023  | Andriano             |        |
| 003       | Altrei                 | 0,75                                   | -                | -      | 1                       | 295    | -                                                | -       | -                       | -      | Anterivo             |        |
| 004       | Eppean a.d.Weinstr.    | 3,52                                   | 12               | 38.129 | 17                      | 10.966 | 3                                                | 14.353  | 5                       | 4.149  | Appiano s.s.d.vino   |        |
| 005       | Hafling                | 3,82                                   | 2                | 2.316  | 2                       | 469    | 4                                                | 1.442   | 6                       | 4.511  | Avelengo             |        |
| 006       | Abtei                  | 6,07                                   | 14               | 18.795 | 4                       | 1.486  | 7                                                | 13.348  | 2                       | 1.485  | Badia                |        |
| 007       | Barbian                | 0,51                                   | 1                | 792    | -                       | -      | 1                                                | 860     | 1                       | 272    | Barbiano             |        |
| 008       | Bozen                  | 0,18                                   | 3                | 18.171 | -                       | -      | 7                                                | 331.697 | 4                       | 47.149 | Bolzano              |        |
| 009       | Prags                  | -                                      | -                | -      | -                       | -      | -                                                | -       | -                       | -      | Braies               |        |
| 010       | Brenner                | 3,33                                   | 2                | 6.850  | 2                       | 206    | 3                                                | 8.470   | -                       | -      | Brennero             |        |
| 011       | Brixen                 | 2,94                                   | 18               | 56.805 | 9                       | 3.262  | 16                                               | 73.458  | 6                       | 45.951 | Bressanone           |        |
| 012       | Branzoll               | 0,63                                   | 1                | 1.416  | 1                       | 232    | 1                                                | 187     | 1                       | 157    | Bronzolo             |        |
| 013       | Bruneck                | 5,03                                   | 17               | 71.047 | 16                      | 5.752  | 9                                                | 62.164  | 8                       | 9.322  | Brunico              |        |
| 014       | Kuens                  | 2,04                                   | 1                | 790    | -                       | -      | 1                                                | 4.420   | 1                       | 75     | Caines               |        |
| 015       | Kaltern a.d.Weinstr.   | 0,50                                   | 1                | 2.385  | 3                       | 1.373  | 2                                                | 860     | -                       | -      | Caldaro s.s.d.vino   |        |
| 016       | Freienfeld             | 2,55                                   | 6                | 6.306  | 3                       | 491    | 8                                                | 36.536  | 6                       | 9.129  | Campo di Trens       |        |
| 017       | Sand in Taufers        | 6,80                                   | 14               | 31.054 | 17                      | 4.301  | 10                                               | 11.884  | 12                      | 8.991  | Campo Tures          |        |
| 018       | Kastelbell-Tschars     | 1,97                                   | 4                | 3.125  | 4                       | 1.569  | 1                                                | 351     | 2                       | 1.506  | Castelbello-Ciardes  |        |
| 019       | Kastelruth             | 3,10                                   | 9                | 18.863 | 2                       | 1.150  | 5                                                | 21.366  | 10                      | 27.256 | Castelrotto          |        |
| 020       | Tscherms               | 5,12                                   | 3                | 6.800  | 3                       | 350    | -                                                | -       | 1                       | 7.943  | Cermes               |        |
| 021       | Kiens                  | 6,71                                   | 8                | 16.455 | 5                       | 1.655  | 2                                                | 8.727   | 1                       | 321    | Chienes              |        |
| 022       | Klausen                | 1,22                                   | 3                | 4.233  | 10                      | 2.032  | 9                                                | 23.539  | 4                       | 2.626  | Chiusa               |        |
| 023       | Karneid                | 4,21                                   | 11               | 13.869 | 1                       | 105    | 3                                                | 4.037   | -                       | -      | Cornedo all'Isarco   |        |
| 024       | Kurtatsch a.d.Weinstr. | 0,06                                   | -                | -      | 1                       | 145    | 1                                                | 22.628  | 2                       | 4.192  | Cortaccia s.s.d.vino |        |
| 025       | Kurtinig a.d.Weinstr.  | 0,26                                   | -                | -      | 1                       | 167    | -                                                | -       | 1                       | 183    | Cortina s.s.d.vino   |        |
| 026       | Corvara                | 8,84                                   | 4                | 11.582 | -                       | -      | 5                                                | 13.790  | 5                       | 2.501  | Corvara in Badia     |        |
| 027       | Graun im Vinschgau     | 1,26                                   | 3                | 2.782  | 1                       | 284    | 1                                                | 2.885   | 1                       | 845    | Curon Venosta        |        |
| 028       | Toblach                | 8,12                                   | 2                | 25.967 | 3                       | 424    | 4                                                | 18.400  | 1                       | 1.228  | Dobbiaco             |        |
| 029       | Neumarkt               | 0,50                                   | -                | -      | 6                       | 2.459  | 5                                                | 9.310   | 1                       | 204    | Egna                 |        |
| 030       | Pfalzen                | 2,23                                   | 4                | 5.246  | 2                       | 418    | -                                                | -       | 1                       | 508    | Falzes               |        |
| 031       | Völs am Schlern        | 5,57                                   | 11               | 17.325 | 3                       | 1.568  | 3                                                | 4.029   | 2                       | 612    | Fiè allo Sciliar     |        |
| 032       | Franzensfeste          | 0,17                                   | -                | -      | 2                       | 161    | 1                                                | 2.700   | -                       | -      | Fortezza             |        |
| 033       | Villnöß                | 3,08                                   | 6                | 5.323  | 3                       | 2.431  | 2                                                | 515     | -                       | -      | Funes                |        |
| 034       | Gais                   | 1,38                                   | 2                | 3.342  | 1                       | 980    | -                                                | -       | -                       | -      | Gais                 |        |
| 035       | Gargazon               | 5,38                                   | 2                | 8.366  | 1                       | 108    | 4                                                | 48.546  | 1                       | 686    | Gargazzone           |        |
| 036       | Glurns                 | 0,22                                   | -                | -      | 1                       | 197    | 1                                                | 1.980   | -                       | -      | Glorenza             |        |
| 037       | Latsch                 | 4,45                                   | 11               | 21.264 | 4                       | 1.621  | 2                                                | 47.744  | -                       | -      | Laces                |        |
| 038       | Algund                 | 4,51                                   | 3                | 19.713 | 3                       | 1.535  | 3                                                | 10.149  | 5                       | 8.833  | Lagundo              |        |
| 039       | Lajen                  | 2,33                                   | 3                | 4.509  | 5                       | 1.470  | 3                                                | 4.201   | 4                       | 2.899  | Laion                |        |
| 040       | Leifers                | 2,92                                   | 10               | 46.753 | 7                       | 2.496  | 5                                                | 133.636 | 2                       | 2.054  | Laives               |        |
| 041       | Lana                   | 1,98                                   | 4                | 21.222 | 1                       | 683    | -                                                | -       | 7                       | 55.944 | Lana                 |        |
| 042       | Laas                   | 4,39                                   | 11               | 15.450 | 2                       | 1.567  | -                                                | -       | -                       | -      | Lasa                 |        |
| 043       | Laurein                | -                                      | -                | -      | -                       | -      | -                                                | -       | 1                       | 50     | Lauregno             |        |
| 044       | Lüsen                  | 0,99                                   | -                | -      | 1                       | 1.519  | 3                                                | 9.670   | 2                       | 2.544  | Luson                |        |
| 045       | Margreid a.d.Weinstr.  | 6,18                                   | 1                | 7.800  | 1                       | 156    | 2                                                | 25.437  | -                       | -      | Magrè s.s.d.vino     |        |
| 046       | Mals                   | 3,84                                   | 14               | 16.824 | 5                       | 2.584  | 4                                                | 3.825   | 1                       | 700    | Malles Venosta       |        |
| 047       | Enneberg               | 0,30                                   | -                | -      | 1                       | 864    | 2                                                | 4.640   | 1                       | 92     | Marebbe              |        |
| 048       | Marling                | 6,79                                   | 3                | 2.485  | 6                       | 14.262 | 2                                                | 25.242  | 4                       | 4.617  | Marlengo             |        |
| 049       | Martell                | 2,61                                   | 1                | 1.719  | 2                       | 560    | 4                                                | 5.092   | 7                       | 880    | Martello             |        |
| 050       | Mölten                 | 6,65                                   | 5                | 9.791  | 2                       | 832    | 1                                                | 4.076   | -                       | -      | Meltina              |        |
| 051       | Meran                  | 0,53                                   | 7                | 18.363 | 3                       | 1.529  | 3                                                | 75.866  | 5                       | 37.515 | Merano               |        |
| 052       | Welsberg-Taisten       | -                                      | -                | -      | -                       | -      | -                                                | -       | -                       | -      | Monguelfo-Tesido     |        |
| 053       | Montan                 | 6,16                                   | 3                | 9.515  | 1                       | 222    | -                                                | -       | -                       | -      | Montagna             |        |
| 054       | Moos in Passeier       | 0,94                                   | 1                | 1.950  | 1                       | 99     | 1                                                | 13.005  | -                       | -      | Moso in Passiria     |        |
| 055       | Nals                   | 6,78                                   | 4                | 11.763 | -                       | -      | -                                                | -       | -                       | -      | Nalles               |        |
| 056       | Naturns                | 3,35                                   | 11               | 17.448 | 3                       | 751    | 2                                                | 187     | 2                       | 3.150  | Naturno              |        |
| 057       | Natz-Schabs            | 3,96                                   | 5                | 10.352 | 3                       | 1.021  | 5                                                | 35.280  | 1                       | 1.141  | Naz-Sciaves          |        |
| 058       | Welschnofen            | 3,90                                   | 3                | 6.228  | 6                       | 1.242  | 2                                                | 4.154   | 5                       | 1.266  | Nova Levante         |        |
| 059       | Deutschnofen           | 4,90                                   | 14               | 16.480 | 7                       | 2.483  | 6                                                | 11.729  | 5                       | 1.685  | Nova Ponente         |        |
| 060       | Auer                   | 3,16                                   | 1                | 10.860 | 1                       | 229    | 5                                                | 41.081  | 3                       | 10.652 | Ora                  |        |



Tab. 15.2 - Fortsetzung / Segue

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde und Bezirk - 2009

Bauabschlüsse

Fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio - 2009

Opere ultimate

| GEMEINDEN          |                         | Wohngebäude<br>Fabbricati residenziali |                  |           |                         |         | Nicht-Wohngebäude<br>Fabbricati non residenziali |           |                         |         | COMUNI                 |
|--------------------|-------------------------|----------------------------------------|------------------|-----------|-------------------------|---------|--------------------------------------------------|-----------|-------------------------|---------|------------------------|
|                    |                         | m³ je Ein-<br>wohner                   | Neubauten        |           | Erweiterungs-<br>bauten |         | Neubauten                                        |           | Erweiterungs-<br>bauten |         |                        |
|                    |                         |                                        | Nuovi fabbricati |           | Ampliamenti             |         | Nuovi fabbricati                                 |           | Ampliamenti             |         |                        |
|                    |                         |                                        | N                | m³        | N                       | m³      | N                                                | m³        | N                       | m³      |                        |
| 061                | St.Ulrich               | 7,75                                   | 7                | 34.572    | 3                       | 1.094   | 2                                                | 19.238    | 3                       | 6.914   | Ortisei                |
| 062                | Partschins              | 1,03                                   | 2                | 3.081     | 2                       | 466     | -                                                | -         | 1                       | 240     | Parcines               |
| 063                | Percha                  | 10,22                                  | 7                | 14.117    | 1                       | 302     | -                                                | -         | -                       | -       | Perca                  |
| 064                | Plaus                   | 2,12                                   | 1                | 1.425     | -                       | -       | -                                                | -         | -                       | -       | Plaus                  |
| 065                | Waidbruck               | 1,75                                   | -                | -         | 1                       | 320     | -                                                | -         | -                       | -       | Ponte Gardena          |
| 066                | Burgstall               | 1,35                                   | 1                | 1.045     | 3                       | 1.257   | 1                                                | 2.264     | 1                       | 582     | Postal                 |
| 067                | Prad am Stilfser Joch   | 2,62                                   | 8                | 7.849     | 4                       | 979     | 1                                                | 945       | 2                       | 4.462   | Prato allo Stelvio     |
| 068                | Prettau                 | 1,58                                   | -                | -         | 3                       | 949     | -                                                | -         | -                       | -       | Predoi                 |
| 069                | Proveis                 | 3,23                                   | 1                | 876       | -                       | -       | 1                                                | 650       | -                       | -       | Proves                 |
| 070                | Ratschings              | 4,70                                   | 9                | 17.800    | 4                       | 2.517   | 1                                                | 43.000    | 3                       | 10.490  | Racines                |
| 071                | Rasen-Antholz           | 1,84                                   | 5                | 3.787     | 2                       | 1.474   | 1                                                | 3.937     | -                       | -       | Rasun Anterselva       |
| 072                | Ritten                  | 3,45                                   | 15               | 23.246    | 8                       | 2.548   | 3                                                | 9.388     | 4                       | 15.729  | Renon                  |
| 073                | Riffian                 | 2,84                                   | 2                | 1.866     | 6                       | 1.763   | 2                                                | 10.130    | -                       | -       | Rifiano                |
| 074                | Mühlbach                | 5,29                                   | 6                | 14.382    | 4                       | 690     | 5                                                | 3.985     | -                       | -       | Rio di Pusteria        |
| 075                | Rodeneck                | 1,18                                   | 1                | 1.051     | 1                       | 338     | 2                                                | 6.924     | 1                       | 380     | Rodengo                |
| 076                | Salurn                  | 4,11                                   | 3                | 6.397     | 6                       | 7.951   | 3                                                | 6.348     | 1                       | 1.058   | Salorno                |
| 077                | Innichen                | 7,85                                   | 9                | 24.951    | 1                       | 36      | 7                                                | 18.016    | 1                       | 1.148   | S.Candido              |
| 079                | Jenesien                | 3,42                                   | 4                | 5.482     | 5                       | 4.572   | 1                                                | 12.055    | -                       | -       | S.Genesio Atesino      |
| 080                | St.Leonhard in Passeier | 3,30                                   | 5                | 10.661    | 3                       | 868     | 2                                                | 15.865    | -                       | -       | S.Leonardo in Passiria |
| 081                | St.Lorenzen             | 5,03                                   | 9                | 17.375    | 3                       | 1.176   | 3                                                | 20.153    | 2                       | 44.987  | S.Lorenzo di Sebato    |
| 082                | St.Martin in Thurn      | 5,15                                   | 5                | 8.575     | 2                       | 324     | -                                                | -         | 4                       | 2.203   | S.Martino in Badia     |
| 083                | St.Martin in Passeier   | 5,54                                   | 6                | 16.472    | 8                       | 716     | 9                                                | 36.740    | 2                       | 142     | S.Martino in Passiria  |
| 084                | St.Pankraz              | 3,45                                   | 4                | 4.071     | 3                       | 1.412   | 4                                                | 1.183     | 1                       | 896     | S.Pancrazio            |
| 085                | St.Christina in Gröden  | 4,28                                   | 4                | 5.692     | 10                      | 2.445   | 3                                                | 10.720    | 3                       | 1.247   | S.Cristina Val Gardena |
| 086                | Samtal                  | 1,76                                   | 5                | 10.038    | 6                       | 2.044   | 8                                                | 10.534    | 3                       | 1.607   | Sarentino              |
| 087                | Schenna                 | 3,74                                   | 5                | 8.885     | 4                       | 1.650   | 5                                                | 2.959     | 8                       | 21.996  | Scena                  |
| 088                | Mühlwald                | 5,69                                   | 5                | 8.426     | -                       | -       | -                                                | -         | -                       | -       | Selva dei Molini       |
| 089                | Wolkenstein in Gröden   | 4,40                                   | 3                | 5.768     | 9                       | 5.804   | 1                                                | 85        | 12                      | 7.892   | Selva di Val Gardena   |
| 091                | Schnals                 | 3,39                                   | 3                | 3.242     | 4                       | 1.381   | 3                                                | 5.071     | 2                       | 119     | Senales                |
| 092                | Sexten                  | 1,13                                   | 2                | 2.041     | 1                       | 149     | -                                                | -         | 6                       | 1.848   | Sesto                  |
| 093                | Schlanders              | 1,12                                   | 5                | 5.163     | 6                       | 1.539   | 6                                                | 12.871    | 7                       | 2.074   | Silandro               |
| 094                | Schluderns              | 1,56                                   | 3                | 2.621     | 2                       | 278     | 2                                                | 8.356     | -                       | -       | Sluderno               |
| 095                | Stilfs                  | 2,14                                   | 2                | 1.745     | 2                       | 905     | -                                                | -         | 4                       | 471     | Stelvio                |
| 096                | Terenten                | 7,15                                   | 11               | 9.767     | 3                       | 2.410   | 2                                                | 2.844     | 2                       | 3.475   | Terento                |
| 097                | Terlan                  | 3,44                                   | 1                | 12.724    | 3                       | 1.449   | 2                                                | 9.880     | 1                       | 300     | Terlano                |
| 098                | Tramin a.d.Weinstr.     | 1,22                                   | -                | -         | 3                       | 3.983   | -                                                | -         | 2                       | 16.880  | Termeno s.s.d.vino     |
| 099                | Tisens                  | 7,46                                   | 9                | 12.378    | 3                       | 1.400   | 2                                                | 1.558     | -                       | -       | Tesimo                 |
| 100                | Tiers                   | 6,49                                   | 2                | 6.263     | -                       | -       | 2                                                | 9.786     | 3                       | 13.608  | Tires                  |
| 101                | Tirol                   | 5,04                                   | 4                | 10.346    | 5                       | 1.877   | 1                                                | 445       | 3                       | 2.097   | Tirolo                 |
| 102                | Truden i.N.             | 2,61                                   | 1                | 1.509     | 3                       | 1.093   | 2                                                | 6.682     | -                       | -       | Trodene n.p.n.         |
| 103                | Taufers im Münstertal   | 2,95                                   | 3                | 2.101     | 2                       | 761     | -                                                | -         | -                       | -       | Tubre                  |
| 104                | Ulten                   | 2,68                                   | 4                | 3.351     | 11                      | 4.507   | 8                                                | 29.705    | 9                       | 7.061   | Ultimo                 |
| 105                | Pfatten                 | -                                      | -                | -         | -                       | -       | -                                                | -         | 1                       | 63      | Vadene                 |
| 106                | Olang                   | 5,96                                   | 9                | 16.643    | 4                       | 1.458   | 10                                               | 33.655    | 10                      | 20.910  | Valdaora               |
| 107                | Pflitsch                | 0,40                                   | 1                | 1.092     | -                       | -       | 1                                                | 1.475     | -                       | -       | Val di Vizzè           |
| 108                | Ahrntal                 | 1,23                                   | 5                | 7.213     | -                       | -       | 1                                                | 183       | -                       | -       | Valle Aurina           |
| 109                | Gsies                   | 3,73                                   | 6                | 8.228     | -                       | -       | 7                                                | 19.098    | 1                       | 88      | Valle di Casies        |
| 110                | Vintl                   | 3,62                                   | 6                | 10.253    | 4                       | 1.506   | 6                                                | 16.652    | 6                       | 13.940  | Vandoies               |
| 111                | Vahrn                   | 3,52                                   | 7                | 13.540    | 4                       | 1.230   | 4                                                | 19.601    | 2                       | 1.301   | Varna                  |
| 112                | Vöran                   | 7,52                                   | 3                | 6.857     | -                       | -       | -                                                | -         | 1                       | 1.517   | Verano                 |
| 113                | Niederdorf              | 1,34                                   | 1                | 974       | 3                       | 981     | -                                                | -         | 2                       | 881     | Villabassa             |
| 114                | Villanders              | 3,28                                   | 5                | 6.252     | -                       | -       | 5                                                | 4.080     | -                       | -       | Villandro              |
| 115                | Sterzing                | 2,62                                   | 7                | 15.400    | 2                       | 1.001   | 6                                                | 24.443    | 3                       | 2.069   | Vipiteno               |
| 116                | Feldthurns              | 2,36                                   | 4                | 5.346     | 3                       | 1.039   | 1                                                | 202       | 2                       | 650     | Vellturno              |
| 117                | Wengen                  | 4,11                                   | 4                | 4.853     | 3                       | 402     | 2                                                | 1.033     | 11                      | 5.958   | La Valle               |
| 118                | U.L.Frau i.W.-St.Felix  | 3,37                                   | 2                | 2.648     | -                       | -       | 1                                                | 1.039     | 1                       | 1.945   | Senale-S.Felice        |
| Südtirol insgesamt |                         | 2.52                                   | 524              | 1.103.937 | 368                     | 157.076 | 320                                              | 1.651.455 | 278                     | 546.242 | Totale provincia       |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 15.2 - Fortsetzung / Segue

**Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde und Bezirk - 2009**

Bauabschlüsse

**Fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio - 2009**

Opere ultimate

|                                    | Wohngebäude<br>Fabbricati residenziali |                  |                  |                         |                | Nicht-Wohngebäude<br>Fabbricati non residenziali |                  |                         |                |                                    |  |
|------------------------------------|----------------------------------------|------------------|------------------|-------------------------|----------------|--------------------------------------------------|------------------|-------------------------|----------------|------------------------------------|--|
|                                    | m³ je Ein-<br>wohner                   | Neubauten        |                  | Erweiterungs-<br>bauten |                | Neubauten                                        |                  | Erweiterungs-<br>bauten |                |                                    |  |
|                                    |                                        | Nuovi fabbricati |                  | Ampliamenti             |                | Nuovi fabbricati                                 |                  | Ampliamenti             |                |                                    |  |
|                                    |                                        | N                | m³               | N                       | m³             | N                                                | m³               | N                       | m³             |                                    |  |
| <b>Bezirks-<br/>gemeinschaften</b> |                                        |                  |                  |                         |                |                                                  |                  |                         |                | <b>Comunità<br/>comprensoriali</b> |  |
| Vinschgau                          | 2,77                                   | 68               | 83.885           | 39                      | 14.225         | 25                                               | 89.120           | 26                      | 11.057         | Val Venosta                        |  |
| Burggrafenamt                      | 2,39                                   | 90               | 195.178          | 71                      | 35.702         | 56                                               | 281.395          | 60                      | 159.800        | Burgraviato                        |  |
| Überetsch-Südt. Unterland          | 2,49                                   | 37               | 142.362          | 60                      | 34.487         | 38                                               | 280.583          | 27                      | 51.082         | Oltradige-Bassa Atesina            |  |
| Bozen                              | 0,18                                   | 3                | 18.171           | -                       | -              | 7                                                | 331.697          | 4                       | 47.149         | Bolzano                            |  |
| Salten-Schlern                     | 4,16                                   | 93               | 173.617          | 62                      | 25.887         | 40                                               | 121.197          | 50                      | 77.816         | Salto-Sciliar                      |  |
| Eisacktal                          | 2,78                                   | 59               | 122.585          | 44                      | 15.352         | 56                                               | 182.315          | 23                      | 57.764         | Valle Isarco                       |  |
| Wipptal                            | 2,72                                   | 25               | 47.448           | 13                      | 4.376          | 20                                               | 116.624          | 12                      | 21.688         | Alta Valle Isarco                  |  |
| Pustertal                          | 4,42                                   | 149              | 320.691          | 79                      | 27.047         | 78                                               | 248.524          | 76                      | 119.886        | Val Pusteria                       |  |
| <b>Funktionale Kleinregionen</b>   |                                        |                  |                  |                         |                |                                                  |                  |                         |                | <b>Piccole aree funzionali</b>     |  |
| <b>Statistische Bezirke</b>        |                                        |                  |                  |                         |                |                                                  |                  |                         |                | <b>Comprensori statistici</b>      |  |
| Mals                               | 2,53                                   | 33               | 33.922           | 17                      | 5.988          | 9                                                | 17.991           | 8                       | 6.478          | Malles                             |  |
| Schlanders                         | 3,08                                   | 28               | 43.596           | 14                      | 5.287          | 12                                               | 65.707           | 14                      | 2.954          | Silandro                           |  |
| Naturals                           | 3,00                                   | 18               | 23.815           | 11                      | 3.701          | 6                                                | 5.609            | 6                       | 4.775          | Naturno                            |  |
| Meran                              | 1,90                                   | 39               | 92.338           | 38                      | 25.266         | 26                                               | 181.463          | 37                      | 90.612         | Merano                             |  |
| Lana                               | 2,79                                   | 24               | 44.546           | 18                      | 8.002          | 16                                               | 34.135           | 19                      | 65.896         | Lana                               |  |
| St.Martin in Passeier              | 3,50                                   | 12               | 29.083           | 12                      | 1.683          | 12                                               | 65.610           | 2                       | 142            | S.Martino in Passiria              |  |
| <b>Meran-Schlanders</b>            | <b>2,43</b>                            | <b>154</b>       | <b>267.300</b>   | <b>110</b>              | <b>49.927</b>  | <b>81</b>                                        | <b>370.515</b>   | <b>86</b>               | <b>170.857</b> | <b>Merano-Silandro</b>             |  |
| Bozen                              | 1,48                                   | 105              | 242.840          | 72                      | 32.436         | 51                                               | 562.517          | 40                      | 96.674         | Bolzano                            |  |
| Auer-Neumarkt                      | 2,37                                   | 10               | 38.970           | 27                      | 17.765         | 24                                               | 120.411          | 14                      | 36.336         | Ora-Egna                           |  |
| St.Ulrich                          | 4,49                                   | 26               | 69.404           | 29                      | 11.963         | 14                                               | 55.610           | 32                      | 46.208         | Ortisei                            |  |
| <b>Bozen</b>                       | <b>1,82</b>                            | <b>141</b>       | <b>351.214</b>   | <b>128</b>              | <b>62.164</b>  | <b>89</b>                                        | <b>738.538</b>   | <b>86</b>               | <b>179.218</b> | <b>Bolzano</b>                     |  |
| Brixen                             | 2,88                                   | 61               | 127.537          | 44                      | 15.229         | 59                                               | 196.606          | 24                      | 68.533         | Bressanone                         |  |
| Sterzing                           | 2,86                                   | 25               | 47.448           | 11                      | 4.215          | 19                                               | 113.924          | 12                      | 21.688         | Vipiteno                           |  |
| <b>Brixen-Sterzing</b>             | <b>2,88</b>                            | <b>86</b>        | <b>174.985</b>   | <b>55</b>               | <b>19.444</b>  | <b>78</b>                                        | <b>310.530</b>   | <b>36</b>               | <b>90.221</b>  | <b>Bressanone-Vipiteno</b>         |  |
| Bruneck                            | 4,33                                   | 78               | 166.007          | 37                      | 15.625         | 34                                               | 150.578          | 25                      | 79.611         | Brunico                            |  |
| Sand in Taufers                    | 3,96                                   | 24               | 46.693           | 20                      | 5.250          | 11                                               | 12.067           | 12                      | 8.991          | Campo Tures                        |  |
| Innichen                           | 5,65                                   | 14               | 53.933           | 8                       | 1.590          | 11                                               | 36.416           | 10                      | 5.105          | S.Candido                          |  |
| Abtei                              | 4,45                                   | 27               | 43.805           | 10                      | 3.076          | 16                                               | 32.811           | 23                      | 12.239         | Badia                              |  |
| <b>Bruneck</b>                     | <b>4,45</b>                            | <b>143</b>       | <b>310.438</b>   | <b>75</b>               | <b>25.541</b>  | <b>72</b>                                        | <b>231.872</b>   | <b>70</b>               | <b>105.946</b> | <b>Brunico</b>                     |  |
| <b>Südtirol insgesamt</b>          | <b>2,52</b>                            | <b>524</b>       | <b>1.103.937</b> | <b>368</b>              | <b>157.076</b> | <b>320</b>                                       | <b>1.651.455</b> | <b>278</b>              | <b>546.242</b> | <b>Totale provincia</b>            |  |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



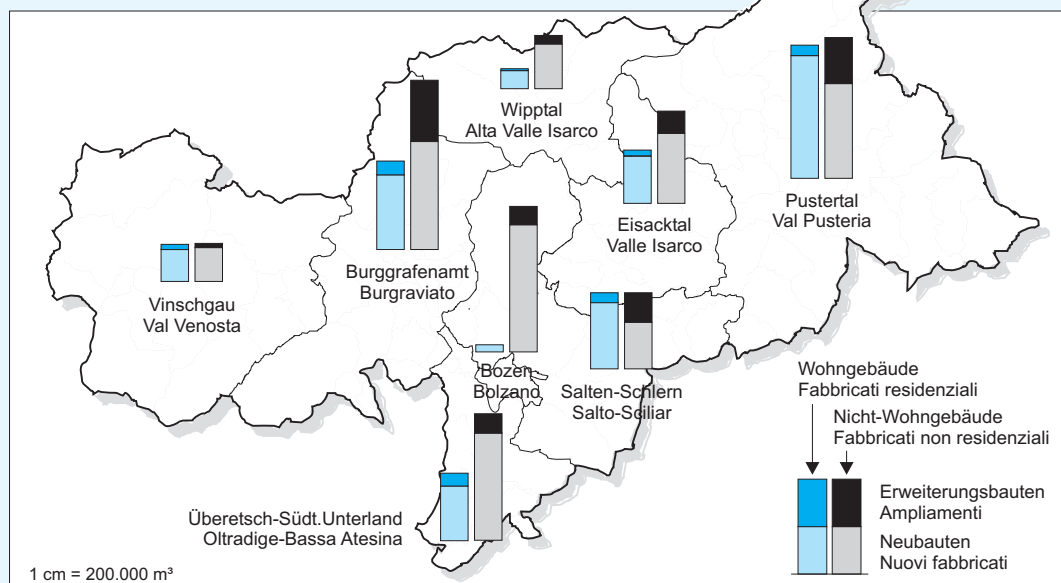
Graf. 15.b

### Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bezirksgemeinschaft - 2009

Bauabschlüsse - Gesamtkubatur

### Fabbricati residenziali e non residenziali per comunità comprensoriale - 2009

Opere ultimate - Volume totale



© astat 2010 - Ir



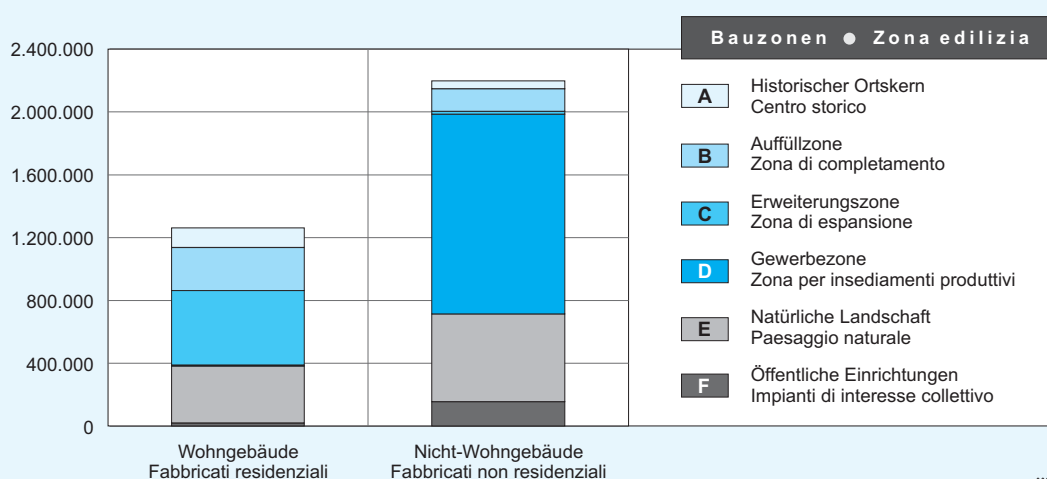
Graf. 15.c

### Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzone - 2009

Bauabschlüsse

### Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edilizia - 2009

Opere ultimate



© astat 2010 - Ir





Tab. 15.3

**Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzone - 2005-2009****Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edilizia - 2005-2009**

| JAHRE<br>ANNI | Historischer<br>Ortskern<br>Centro<br>storico | Auffüll-<br>zone<br>Zona di<br>completamento | Erweiterungs-<br>zone<br>Zona di<br>espansione | Gewerbezone<br>Zona per insedia-<br>menti produttivi | Natürliche<br>Landschaft<br>Paesaggio<br>naturale | Öffentliche<br>Einrichtungen<br>Impianti di<br>interesse collettivo | Insgesamt<br><br>Totale |
|---------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|               | A                                             | B                                            | C                                              | D                                                    | E                                                 | F                                                                   |                         |

**Abgeholte Baugenehmigungen (m³) / Permessi di costruire ritirati (m³)****Wohngebäude / Fabbricati residenziali**

|             |                |                |                |               |                |               |                  |
|-------------|----------------|----------------|----------------|---------------|----------------|---------------|------------------|
| 2005        | 213.677        | 863.645        | 1.027.138      | 10.182        | 612.865        | 10.473        | 2.737.980        |
| 2006        | 169.156        | 454.495        | 545.510        | 9.098         | 573.980        | 16.892        | 1.769.131        |
| 2007        | 188.822        | 492.723        | 596.557        | 10.656        | 534.639        | 2.108         | 1.825.505        |
| 2008        | 118.747        | 363.704        | 456.216        | 8.589         | 405.039        | 1.800         | 1.354.095        |
| <b>2009</b> | <b>136.790</b> | <b>371.855</b> | <b>494.670</b> | <b>12.334</b> | <b>410.636</b> | <b>19.174</b> | <b>1.445.459</b> |

**Nicht-Wohngebäude / Fabbricati non residenziali**

|             |                |                |               |                |                |                |                  |
|-------------|----------------|----------------|---------------|----------------|----------------|----------------|------------------|
| 2005        | 98.554         | 184.204        | 94.137        | 1.245.254      | 915.176        | 249.664        | 2.786.989        |
| 2006        | 116.687        | 334.252        | 87.802        | 1.371.411      | 705.155        | 218.414        | 2.833.721        |
| 2007        | 81.084         | 275.094        | 74.377        | 1.238.499      | 846.606        | 211.150        | 2.726.810        |
| 2008        | 118.299        | 228.612        | 19.739        | 1.095.061      | 629.801        | 211.729        | 2.303.241        |
| <b>2009</b> | <b>113.109</b> | <b>115.167</b> | <b>65.949</b> | <b>962.203</b> | <b>737.663</b> | <b>287.823</b> | <b>2.281.914</b> |

**Insgesamt / Totale**

|             |                |                |                |                |                  |                |                  |
|-------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|----------------|------------------|
| 2005        | 312.231        | 1.047.849      | 1.121.275      | 1.255.436      | 1.528.041        | 260.137        | 5.524.969        |
| 2006        | 285.843        | 788.747        | 633.312        | 1.380.509      | 1.279.135        | 235.306        | 4.602.852        |
| 2007        | 269.906        | 767.817        | 670.934        | 1.249.155      | 1.381.245        | 213.258        | 4.552.315        |
| 2008        | 237.046        | 592.316        | 475.955        | 1.103.650      | 1.034.840        | 213.529        | 3.657.336        |
| <b>2009</b> | <b>249.899</b> | <b>487.022</b> | <b>560.619</b> | <b>974.537</b> | <b>1.148.299</b> | <b>306.997</b> | <b>3.727.373</b> |

**Bauabschlüsse (m³) / Opere ultimate (m³)****Wohngebäude / Fabbricati residenziali**

|             |                |                |                |              |                |               |                  |
|-------------|----------------|----------------|----------------|--------------|----------------|---------------|------------------|
| 2005        | 151.844        | 595.936        | 506.980        | 21.242       | 446.700        | 16.851        | 1.739.553        |
| 2006        | 161.854        | 558.042        | 644.352        | 6.031        | 439.670        | 3.278         | 1.813.227        |
| 2007        | 212.749        | 530.501        | 710.077        | 9.504        | 458.261        | 7.356         | 1.928.448        |
| 2008        | 133.820        | 492.238        | 617.539        | 6.460        | 398.093        | 4.149         | 1.652.299        |
| <b>2009</b> | <b>123.867</b> | <b>274.104</b> | <b>475.195</b> | <b>6.091</b> | <b>362.501</b> | <b>19.255</b> | <b>1.261.013</b> |

**Nicht-Wohngebäude / Fabbricati non residenziali**

|             |               |                |               |                  |                |                |                  |
|-------------|---------------|----------------|---------------|------------------|----------------|----------------|------------------|
| 2005        | 111.481       | 114.446        | 13.505        | 1.152.207        | 627.046        | 200.924        | 2.219.609        |
| 2006        | 69.762        | 156.304        | 73.688        | 1.051.514        | 625.206        | 216.700        | 2.193.174        |
| 2007        | 101.660       | 270.849        | 94.635        | 981.959          | 541.852        | 166.570        | 2.157.525        |
| 2008        | 121.923       | 111.115        | 63.761        | 1.010.602        | 547.854        | 282.245        | 2.137.500        |
| <b>2009</b> | <b>49.993</b> | <b>144.186</b> | <b>17.443</b> | <b>1.271.622</b> | <b>559.019</b> | <b>155.434</b> | <b>2.197.697</b> |

**Insgesamt / Totale**

|             |                |                |                |                  |                |                |                  |
|-------------|----------------|----------------|----------------|------------------|----------------|----------------|------------------|
| 2005        | 263.325        | 710.382        | 520.485        | 1.173.449        | 1.073.746      | 217.775        | 3.959.162        |
| 2006        | 231.616        | 714.346        | 718.040        | 1.057.545        | 1.064.876      | 219.978        | 4.006.401        |
| 2007        | 314.409        | 801.350        | 804.712        | 991.463          | 1.000.113      | 173.926        | 4.085.973        |
| 2008        | 255.743        | 603.353        | 681.300        | 1.017.062        | 945.947        | 286.394        | 3.789.799        |
| <b>2009</b> | <b>173.860</b> | <b>418.290</b> | <b>492.638</b> | <b>1.277.713</b> | <b>921.520</b> | <b>174.689</b> | <b>3.458.710</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 15.4

**Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden - 2005-2009**

**Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali - 2005-2009**

| JAHRE<br>ANNI | Wohnungen<br>Abitazioni |                                                      | Wohnräume<br>Vani di abitazione |                               | Zimmer je<br>Wohnung<br>Stanze per<br>abitazione | Durchschnittliche<br>Nettowoohnfläche<br>Superficie utile<br>abitabile media |
|---------------|-------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|               | Anzahl<br>Numero        | Nettowoohnfläche m²<br>Superficie utile abitabile m² | Insgesamt<br>Totale             | davon Zimmer<br>di cui stanze |                                                  |                                                                              |

**Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati**

Neubauten / Nuovi fabbricati

|             |              |                |               |              |             |              |
|-------------|--------------|----------------|---------------|--------------|-------------|--------------|
| 2005        | 4.462        | 345.068        | 30.922        | 15.232       | 3,41        | 77,33        |
| 2006        | 3.121        | 253.510        | 22.646        | 11.019       | 3,53        | 81,23        |
| 2007        | 2.983        | 246.919        | 21.416        | 10.824       | 3,63        | 82,78        |
| 2008        | 2.088        | 180.749        | 16.023        | 7.855        | 3,76        | 86,57        |
| <b>2009</b> | <b>2.213</b> | <b>185.432</b> | <b>16.092</b> | <b>8.087</b> | <b>3,65</b> | <b>83,79</b> |

Erweiterungsbauten / Ampliamenti

|             |            |               |              |              |             |              |
|-------------|------------|---------------|--------------|--------------|-------------|--------------|
| 2005        | 653        | 52.268        | 4.237        | 2.156        | 3,30        | 80,04        |
| 2006        | 510        | 40.437        | 3.420        | 1.698        | 3,33        | 79,29        |
| 2007        | 495        | 39.071        | 3.255        | 1.677        | 3,39        | 78,93        |
| 2008        | 409        | 33.668        | 2.775        | 1.404        | 3,43        | 82,32        |
| <b>2009</b> | <b>500</b> | <b>42.144</b> | <b>3.373</b> | <b>1.721</b> | <b>3,44</b> | <b>84,29</b> |

Insgesamt / Totale

|             |              |                |               |              |             |              |
|-------------|--------------|----------------|---------------|--------------|-------------|--------------|
| 2005        | 5.115        | 397.336        | 35.159        | 17.388       | 3,40        | 77,68        |
| 2006        | 3.631        | 293.947        | 26.066        | 12.717       | 3,50        | 80,95        |
| 2007        | 3.478        | 285.990        | 24.671        | 12.501       | 3,59        | 82,23        |
| 2008        | 2.497        | 214.417        | 18.798        | 9.259        | 3,71        | 85,87        |
| <b>2009</b> | <b>2.713</b> | <b>227.576</b> | <b>19.465</b> | <b>9.808</b> | <b>3,62</b> | <b>83,88</b> |

**Bauabschlüsse / Opere ultimate**

Neubauten / Nuovi fabbricati

|             |              |                |               |              |             |              |
|-------------|--------------|----------------|---------------|--------------|-------------|--------------|
| 2005        | 2.825        | 222.912        | 19.906        | 9.871        | 3,49        | 78,91        |
| 2006        | 3.118        | 247.236        | 22.663        | 10.962       | 3,52        | 79,29        |
| 2007        | 3.165        | 253.353        | 22.881        | 11.312       | 3,57        | 80,05        |
| 2008        | 2.791        | 228.249        | 20.315        | 10.098       | 3,62        | 81,78        |
| <b>2009</b> | <b>2.074</b> | <b>172.834</b> | <b>15.233</b> | <b>7.486</b> | <b>3,61</b> | <b>83,33</b> |

Erweiterungsbauten / Ampliamenti

|             |            |               |              |              |             |              |
|-------------|------------|---------------|--------------|--------------|-------------|--------------|
| 2005        | 398        | 31.767        | 2.743        | 1.397        | 3,51        | 79,82        |
| 2006        | 434        | 34.901        | 2.964        | 1.472        | 3,39        | 80,42        |
| 2007        | 461        | 37.127        | 3.042        | 1.534        | 3,33        | 80,54        |
| 2008        | 395        | 32.386        | 2.722        | 1.385        | 3,51        | 81,99        |
| <b>2009</b> | <b>349</b> | <b>29.965</b> | <b>2.364</b> | <b>1.177</b> | <b>3,37</b> | <b>85,86</b> |

Insgesamt / Totale

|             |              |                |               |              |             |              |
|-------------|--------------|----------------|---------------|--------------|-------------|--------------|
| 2005        | 3.223        | 254.679        | 22.649        | 11.268       | 3,50        | 79,02        |
| 2006        | 3.552        | 282.137        | 25.627        | 12.434       | 3,50        | 79,43        |
| 2007        | 3.626        | 290.480        | 25.923        | 12.846       | 3,54        | 80,11        |
| 2008        | 3.186        | 260.635        | 23.037        | 11.483       | 3,60        | 81,81        |
| <b>2009</b> | <b>2.423</b> | <b>202.799</b> | <b>17.597</b> | <b>8.663</b> | <b>3,58</b> | <b>83,70</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 15.5

**Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde und Bezirk - 2009**

Bauabschlüsse

**Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio - 2009**

Opere ultimate

| GEMEINDEN                  | Wohnungen<br>Abitazioni |                                                             | Wohnräume<br>Vani di abitazione |                                     | Zimmer je<br>Wohnung     | Durchschnitt-<br>liche Netto-<br>wohnfläche | COMUNI              |
|----------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------|---------------------|
|                            | Anzahl<br>Numero        | Nettowohn-<br>fläche m²<br>Superficie utile<br>abitabile m² | Insgesamt<br>Totale             | davon<br>Zimmer<br>di cui<br>stanze | Stanze per<br>abitatione | Superficie utile<br>abitabile media         |                     |
| 001 Aldein                 | 6                       | 630                                                         | 73                              | 28                                  | 4,67                     | 105,00                                      | Aldino              |
| 002 Andrian                | 4                       | 374                                                         | 36                              | 16                                  | 4,00                     | 93,50                                       | Andriano            |
| 003 Altrei                 | 1                       | 84                                                          | 9                               | 5                                   | 5,00                     | 84,00                                       | Anterivo            |
| 004 Eppan a.d.Weinstr.     | 73                      | 6.697                                                       | 568                             | 281                                 | 3,85                     | 91,74                                       | Appiano s.s.d.vino  |
| 005 Hafiling               | 6                       | 465                                                         | 43                              | 15                                  | 2,50                     | 77,50                                       | Avelengo            |
| 006 Abtei                  | 41                      | 3.437                                                       | 318                             | 143                                 | 3,49                     | 83,83                                       | Badia               |
| 007 Barbian                | 1                       | 110                                                         | 10                              | 5                                   | 5,00                     | 110,00                                      | Barbiano            |
| 008 Bozen                  | 34                      | 2.765                                                       | 219                             | 117                                 | 3,44                     | 81,32                                       | Bolzano             |
| 009 Prags                  | -                       | -                                                           | -                               | -                                   | -                        | -                                           | Braies              |
| 010 Brenner                | 20                      | 1.021                                                       | 95                              | 50                                  | 2,50                     | 51,05                                       | Brennero            |
| 011 Brixen                 | 102                     | 8.629                                                       | 771                             | 353                                 | 3,46                     | 84,60                                       | Bressanone          |
| 012 Branzoll               | 3                       | 295                                                         | 26                              | 11                                  | 3,67                     | 98,33                                       | Bronzolo            |
| 013 Bruneck                | 162                     | 11.875                                                      | 1.006                           | 549                                 | 3,39                     | 73,30                                       | Brunico             |
| 014 Kuens                  | 2                       | 152                                                         | 12                              | 4                                   | 2,00                     | 76,00                                       | Caines              |
| 015 Kaltern a.d.Weinstr.   | 6                       | 488                                                         | 29                              | 13                                  | 2,17                     | 81,33                                       | Caldaro s.s.d.vino  |
| 016 Freienfeld             | 7                       | 891                                                         | 83                              | 36                                  | 5,14                     | 127,29                                      | Campo di Trens      |
| 017 Sand in Taufers        | 72                      | 6.418                                                       | 598                             | 290                                 | 4,03                     | 89,14                                       | Campo Tures         |
| 018 Kastelbell-Tschars     | 9                       | 783                                                         | 67                              | 32                                  | 3,56                     | 87,00                                       | Castelbello-Ciardes |
| 019 Kastelruth             | 39                      | 3.301                                                       | 266                             | 123                                 | 3,15                     | 84,64                                       | Castelrotto         |
| 020 Tschermers             | 12                      | 964                                                         | 66                              | 38                                  | 3,17                     | 80,33                                       | Cermes              |
| 021 Kiens                  | 40                      | 3.044                                                       | 258                             | 131                                 | 3,28                     | 76,10                                       | Chienes             |
| 022 Klausen                | 18                      | 1.478                                                       | 129                             | 70                                  | 3,89                     | 82,11                                       | Chiusa              |
| 023 Karneid                | 24                      | 2.186                                                       | 194                             | 85                                  | 3,54                     | 91,08                                       | Cornedo all'Isarco  |
| 024 Kurtatsch a.d.Weinstr. | 1                       | 110                                                         | 8                               | 5                                   | 5,00                     | 110,00                                      | Cortaccia           |
| 025 Kurtinig a.d.Weinstr.  | -                       | -                                                           | -                               | -                                   | -                        | -                                           | Cortina s.s.d.vino  |
| 026 Corvara                | 21                      | 1.884                                                       | 168                             | 81                                  | 3,86                     | 89,71                                       | Corvara in Badia    |
| 027 Graun im Vinschgau     | 6                       | 698                                                         | 62                              | 28                                  | 4,67                     | 116,33                                      | Curon Venosta       |
| 028 Toblach                | 61                      | 3.768                                                       | 341                             | 167                                 | 2,74                     | 61,77                                       | Dobbiaco            |
| 029 Neumarkt               | 9                       | 573                                                         | 45                              | 25                                  | 2,78                     | 63,67                                       | Egna                |
| 030 Pfalzen                | 10                      | 756                                                         | 92                              | 34                                  | 3,40                     | 75,60                                       | Falzes              |
| 031 Völs am Schlern        | 47                      | 3.926                                                       | 387                             | 184                                 | 3,91                     | 83,53                                       | Fiè allo Sciliar    |
| 032 Franzensfeste          | -                       | -                                                           | -                               | -                                   | -                        | -                                           | Fortezza            |
| 033 Villnöß                | 11                      | 1.042                                                       | 101                             | 48                                  | 4,36                     | 94,73                                       | Funes               |
| 034 Gais                   | 10                      | 883                                                         | 68                              | 39                                  | 3,90                     | 88,30                                       | Gais                |
| 035 Gargazon               | 16                      | 1.208                                                       | 100                             | 49                                  | 3,06                     | 75,50                                       | Gargazzone          |
| 036 Glurns                 | -                       | -                                                           | -                               | -                                   | -                        | -                                           | Glorenza            |
| 037 Latsch                 | 49                      | 3.515                                                       | 343                             | 174                                 | 3,55                     | 71,73                                       | Laces               |
| 038 Algund                 | 36                      | 2.565                                                       | 202                             | 107                                 | 2,97                     | 71,25                                       | Lagundo             |
| 039 Lajen                  | 12                      | 1.043                                                       | 94                              | 53                                  | 4,42                     | 86,92                                       | Laion               |
| 040 Leifers                | 116                     | 7.443                                                       | 773                             | 365                                 | 3,15                     | 64,16                                       | Laives              |
| 041 Lana                   | 31                      | 2.905                                                       | 236                             | 140                                 | 4,52                     | 93,71                                       | Lana                |
| 042 Laas                   | 29                      | 2.710                                                       | 208                             | 109                                 | 3,76                     | 93,45                                       | Lasa                |
| 043 Laurein                | -                       | -                                                           | -                               | -                                   | -                        | -                                           | Lauregno            |
| 044 Lüsen                  | 3                       | 323                                                         | 24                              | 11                                  | 3,67                     | 107,67                                      | Luson               |
| 045 Margreid a.d.Weinstr.  | 17                      | 1.406                                                       | 110                             | 56                                  | 3,29                     | 82,71                                       | Magrè s.s.d.vino    |
| 046 Mals                   | 38                      | 3.128                                                       | 286                             | 126                                 | 3,32                     | 82,32                                       | Malles Venosta      |
| 047 Enneberg               | 2                       | 234                                                         | 14                              | 8                                   | 4,00                     | 117,00                                      | Marebbe             |
| 048 Marling                | 30                      | 2.556                                                       | 137                             | 67                                  | 2,23                     | 85,20                                       | Marlengo            |
| 049 Martell                | 4                       | 361                                                         | 41                              | 19                                  | 4,75                     | 90,25                                       | Martello            |
| 050 Mölten                 | 17                      | 1.349                                                       | 122                             | 62                                  | 3,65                     | 79,35                                       | Meltina             |
| 051 Meran                  | 35                      | 3.458                                                       | 322                             | 151                                 | 4,31                     | 98,80                                       | Merano              |
| 052 Welsberg-Taisten       | -                       | -                                                           | -                               | -                                   | -                        | -                                           | Monguelfo-Tesido    |
| 053 Montan                 | 28                      | 2.172                                                       | 169                             | 85                                  | 3,04                     | 77,57                                       | Montagna            |
| 054 Moos in Passeier       | 3                       | 221                                                         | 20                              | 9                                   | 3,00                     | 73,67                                       | Moso in Passiria    |
| 055 Nals                   | 24                      | 1.820                                                       | 138                             | 65                                  | 2,71                     | 75,83                                       | Nalles              |
| 056 Naturns                | 39                      | 3.090                                                       | 273                             | 152                                 | 3,90                     | 79,23                                       | Naturno             |
| 057 Natz-Schabs            | 23                      | 1.762                                                       | 147                             | 74                                  | 3,22                     | 76,61                                       | Naz-Sciaves         |
| 058 Welschnofen            | 17                      | 1.471                                                       | 122                             | 62                                  | 3,65                     | 86,53                                       | Nova Levante        |
| 059 Deutschnofen           | 28                      | 3.290                                                       | 278                             | 135                                 | 4,82                     | 117,50                                      | Nova Ponente        |
| 060 Auer                   | 17                      | 1.668                                                       | 134                             | 65                                  | 3,82                     | 98,12                                       | Ora                 |



Tab. 15.5 - Fortsetzung / Segue

**Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde und Bezirk - 2009**

Bauabschlüsse

**Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio - 2009**

Opere ultimate

| GEMEINDEN          |                         | Wohnungen<br>Abitazioni |                         | Wohnräume<br>Vani di abitazione |                                     | Zimmer je<br>Wohnung | Durchschnitt-<br>liche Netto-<br>wohnfläche | COMUNI                |
|--------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------|-----------------------|
|                    |                         | Anzahl                  | Nettowohn-<br>fläche m² | Insgesamt                       | davon<br>Zimmer<br>di cui<br>stanze |                      |                                             |                       |
|                    |                         |                         |                         |                                 |                                     |                      |                                             |                       |
| 061                | St.Ulrich               | 70                      | 5.184                   | 460                             | 231                                 | 3,30                 | 74,06                                       | Ortisei               |
| 062                | Partschins              | 5                       | 513                     | 45                              | 21                                  | 4,20                 | 102,60                                      | Parcines              |
| 063                | Percha                  | 24                      | 1.937                   | 184                             | 91                                  | 3,79                 | 80,71                                       | Perca                 |
| 064                | Plaus                   | 3                       | 298                     | 22                              | 11                                  | 3,67                 | 99,33                                       | Plaus                 |
| 065                | Waidbruck               | 1                       | 94                      | 9                               | 5                                   | 5,00                 | 94,00                                       | Ponte Gardena         |
| 066                | Burgstall               | 4                       | 454                     | 49                              | 24                                  | 6,00                 | 113,50                                      | Postal                |
| 067                | Prad am Stilfser Joch   | 12                      | 1.194                   | 116                             | 52                                  | 4,33                 | 99,50                                       | Prato allo Stelvio    |
| 068                | Prettau                 | 4                       | 313                     | 28                              | 13                                  | 3,25                 | 78,25                                       | Predoi                |
| 069                | Proveis                 | 3                       | 225                     | 21                              | 13                                  | 4,33                 | 75,00                                       | Proves                |
| 070                | Ratschings              | 46                      | 3.615                   | 308                             | 163                                 | 3,54                 | 78,59                                       | Racines               |
| 071                | Rasen-Antholz           | 7                       | 798                     | 82                              | 34                                  | 4,86                 | 114,00                                      | Rasun Anterselva      |
| 072                | Ritten                  | 45                      | 4.427                   | 381                             | 178                                 | 3,96                 | 98,38                                       | Renon                 |
| 073                | Riffian                 | 6                       | 663                     | 62                              | 29                                  | 4,83                 | 110,50                                      | Rifiano               |
| 074                | Mühlbach                | 28                      | 2.238                   | 221                             | 94                                  | 3,36                 | 79,93                                       | Rio di Pusteria       |
| 075                | Rodeneck                | 3                       | 365                     | 34                              | 15                                  | 5,00                 | 121,67                                      | Rodengo               |
| 076                | Salurn                  | 23                      | 2.953                   | 159                             | 85                                  | 3,70                 | 128,39                                      | Salorno               |
| 077                | Innichen                | 59                      | 4.216                   | 380                             | 202                                 | 3,42                 | 71,46                                       | S.Candido             |
| 079                | Jenesien                | 18                      | 1.823                   | 159                             | 75                                  | 4,17                 | 101,28                                      | S.Genesio Atesino     |
| 080                | St.Leonhard in Passeier | 27                      | 2.485                   | 189                             | 93                                  | 3,44                 | 92,04                                       | S.Leonardo in Pass.   |
| 081                | St.Lorenzen             | 40                      | 3.282                   | 258                             | 148                                 | 3,70                 | 82,05                                       | S.Lorenzo di Sebato   |
| 082                | St.Martin in Thurn      | 19                      | 1.488                   | 125                             | 69                                  | 3,63                 | 78,32                                       | S.Martino in Badia    |
| 083                | St.Martin in Passeier   | 29                      | 2.570                   | 221                             | 108                                 | 3,72                 | 88,62                                       | S.Martino in Passiria |
| 084                | St.Pankraz              | 6                       | 736                     | 67                              | 31                                  | 5,17                 | 122,67                                      | S.Pancrazio           |
| 085                | St.Christina in Gröden  | 20                      | 1.538                   | 148                             | 68                                  | 3,40                 | 76,90                                       | S.Cristina Val Gard.  |
| 086                | Samtal                  | 18                      | 1.666                   | 142                             | 74                                  | 4,11                 | 92,56                                       | Sarentino             |
| 087                | Schenna                 | 24                      | 1.994                   | 168                             | 82                                  | 3,42                 | 83,08                                       | Scena                 |
| 088                | Mühlwald                | 14                      | 1.280                   | 120                             | 55                                  | 3,93                 | 91,43                                       | Selva dei Molini      |
| 089                | Wolkenstein in Gröden   | 21                      | 1.944                   | 137                             | 64                                  | 3,05                 | 92,57                                       | Selva di Val Gardena  |
| 091                | Schnals                 | 8                       | 641                     | 56                              | 29                                  | 3,63                 | 80,12                                       | Senales               |
| 092                | Sexten                  | 4                       | 432                     | 46                              | 19                                  | 4,75                 | 108,00                                      | Sesto                 |
| 093                | Schlanders              | 13                      | 1.502                   | 128                             | 62                                  | 4,77                 | 115,54                                      | Silandro              |
| 094                | Schluderns              | 6                       | 589                     | 70                              | 25                                  | 4,17                 | 98,17                                       | Sluderno              |
| 095                | Stilfs                  | 4                       | 339                     | 38                              | 13                                  | 3,25                 | 84,75                                       | Stelvio               |
| 096                | Terenten                | 20                      | 2.231                   | 215                             | 95                                  | 4,75                 | 111,55                                      | Terento               |
| 097                | Terlan                  | 15                      | 1.681                   | 99                              | 75                                  | 5,00                 | 112,07                                      | Terlano               |
| 098                | Tramin a.d.Weinstr.     | 9                       | 689                     | 66                              | 33                                  | 3,67                 | 76,56                                       | Termeno s.s.d.vino    |
| 099                | Tisens                  | 26                      | 2.214                   | 177                             | 87                                  | 3,35                 | 85,15                                       | Tesimo                |
| 100                | Tiers                   | 11                      | 1.187                   | 63                              | 32                                  | 2,91                 | 107,91                                      | Tires                 |
| 101                | Tirol                   | 26                      | 1.739                   | 140                             | 69                                  | 2,65                 | 66,88                                       | Tirol                 |
| 102                | Truden i.N.             | 2                       | 216                     | 24                              | 10                                  | 5,00                 | 108,00                                      | Trodene n.p.n.        |
| 103                | Taufers im Münstertal   | 5                       | 496                     | 46                              | 21                                  | 4,20                 | 99,20                                       | Tubre                 |
| 104                | Ulten                   | 13                      | 1.168                   | 97                              | 52                                  | 4,00                 | 89,85                                       | Ultimo                |
| 105                | Pfatten                 | -                       | -                       | -                               | -                                   | -                    | -                                           | Vadena                |
| 106                | Olang                   | 33                      | 3.133                   | 285                             | 135                                 | 4,09                 | 94,94                                       | Valdaora              |
| 107                | Pfitsch                 | 2                       | 233                     | 15                              | 7                                   | 3,50                 | 116,50                                      | Val di Vizze          |
| 108                | Ahrntal                 | 12                      | 1.136                   | 122                             | 55                                  | 4,58                 | 94,67                                       | Valle Aurina          |
| 109                | Gsies                   | 19                      | 1.761                   | 177                             | 83                                  | 4,37                 | 92,68                                       | Valle di Casies       |
| 110                | Vintl                   | 25                      | 1.872                   | 150                             | 69                                  | 2,76                 | 74,88                                       | Vandoies              |
| 111                | Vahrn                   | 24                      | 2.384                   | 186                             | 94                                  | 3,92                 | 99,33                                       | Varna                 |
| 112                | Vöran                   | 11                      | 965                     | 84                              | 43                                  | 3,91                 | 87,73                                       | Verano                |
| 113                | Niederdorf              | 4                       | 438                     | 35                              | 15                                  | 3,75                 | 109,50                                      | Villabassa            |
| 114                | Villanders              | 12                      | 1.050                   | 94                              | 50                                  | 4,17                 | 87,50                                       | Villandro             |
| 115                | Sterzing                | 37                      | 2.539                   | 218                             | 105                                 | 2,84                 | 68,62                                       | Vipiteno              |
| 116                | Feldthurns              | 19                      | 1.224                   | 115                             | 52                                  | 2,74                 | 64,42                                       | Velturno              |
| 117                | Wengen                  | 9                       | 892                     | 86                              | 40                                  | 4,44                 | 99,11                                       | La Valle              |
| 118                | U.L.Frau i.W.-St.Felix  | 3                       | 330                     | 29                              | 15                                  | 5,00                 | 110,00                                      | Senale-S.Felice       |
| Südtirol insgesamt |                         | 2.423                   | 202.799                 | 17.597                          | 8.663                               | 3,58                 | 83,70                                       | Totale provincia      |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT





Tab. 15.5 - Fortsetzung / Segue

**Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde und Bezirk - 2009**

Bauabschlüsse

**Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune e comprensorio - 2009**

Opere ultimate

|                                    | Wohnungen<br>Abitazioni |                                                                 | Wohnräume<br>Vani di abitazione |                                     | Zimmer je<br>Wohnung<br><br>Stanze per<br>abitazione | Durchschnitt-<br>liche Netto-<br>wohnfläche<br><br>Superficie utile<br>abitabile media |                                    |
|------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                                    | Anzahl<br><br>Numero    | Nettowohn-<br>fläche m²<br><br>Superficie utile<br>abitabile m² | Insgesamt<br><br>Totale         | davon<br>Zimmer<br>di cui<br>stanze |                                                      |                                                                                        |                                    |
| <b>Bezirks-<br/>gemeinschaften</b> |                         |                                                                 |                                 |                                     |                                                      |                                                                                        | <b>Comunità<br/>comprensoriali</b> |
| Vinschgau                          | 183                     | 15.956                                                          | 1.461                           | 690                                 | 3,77                                                 | 87,19                                                                                  | Val Venosta                        |
| Burggrafenamt                      | 420                     | 35.758                                                          | 2.920                           | 1.475                               | 3,51                                                 | 85,14                                                                                  | Burgraviato                        |
| Überetsch-Südt. Unterland          | 330                     | 27.479                                                          | 2.328                           | 1.158                               | 3,51                                                 | 83,27                                                                                  | Oltradige-Bassa Atesina            |
| Bozen                              | 34                      | 2.765                                                           | 219                             | 117                                 | 3,44                                                 | 81,32                                                                                  | Bolzano                            |
| Salten Schlern                     | 375                     | 33.292                                                          | 2.859                           | 1.373                               | 3,66                                                 | 88,78                                                                                  | Salto-Sciliar                      |
| Eisacktal                          | 257                     | 21.742                                                          | 1.935                           | 924                                 | 3,60                                                 | 84,60                                                                                  | Valle Isarco                       |
| Wipptal                            | 112                     | 8.299                                                           | 719                             | 361                                 | 3,22                                                 | 74,10                                                                                  | Alta Valle Isarco                  |
| Pustertal                          | 712                     | 57.508                                                          | 5.156                           | 2.565                               | 3,60                                                 | 80,77                                                                                  | Val Pusteria                       |
| <b>Funktionale Kleinregionen</b>   |                         |                                                                 |                                 |                                     |                                                      |                                                                                        | <b>Piccole aree funzionali</b>     |
| <b>Statistische Bezirke</b>        |                         |                                                                 |                                 |                                     |                                                      |                                                                                        | <b>Comprensori statistici</b>      |
| Mals                               | 71                      | 6.444                                                           | 618                             | 265                                 | 3,73                                                 | 90,76                                                                                  | Malles                             |
| Schlanders                         | 95                      | 8.088                                                           | 720                             | 364                                 | 3,83                                                 | 85,14                                                                                  | Silandro                           |
| Naturns                            | 56                      | 4.514                                                           | 396                             | 213                                 | 3,80                                                 | 80,61                                                                                  | Naturno                            |
| Meran                              | 216                     | 17.994                                                          | 1.452                           | 710                                 | 3,29                                                 | 83,31                                                                                  | Merano                             |
| Lana                               | 82                      | 7.578                                                           | 627                             | 338                                 | 4,12                                                 | 92,41                                                                                  | Lana                               |
| St.Martin in Passeier              | 59                      | 5.276                                                           | 430                             | 210                                 | 3,56                                                 | 89,42                                                                                  | S.Martino in Passiria              |
| <b>Meran-Schlanders</b>            | <b>579</b>              | <b>49.894</b>                                                   | <b>4.243</b>                    | <b>2.100</b>                        | <b>3,63</b>                                          | <b>86,17</b>                                                                           | <b>Merano-Silandro</b>             |
| Bozen                              | 502                     | 43.092                                                          | 3.755                           | 1.840                               | 3,67                                                 | 85,84                                                                                  | Bolzano                            |
| Auer-Neumarkt                      | 113                     | 10.501                                                          | 797                             | 397                                 | 3,51                                                 | 92,93                                                                                  | Ora-Egna                           |
| St.Ulrich                          | 162                     | 13.010                                                          | 1.105                           | 539                                 | 3,33                                                 | 80,31                                                                                  | Ortisei                            |
| <b>Bozen</b>                       | <b>777</b>              | <b>66.603</b>                                                   | <b>5.657</b>                    | <b>2.776</b>                        | <b>3,57</b>                                          | <b>85,72</b>                                                                           | <b>Bolzano</b>                     |
| Brixen                             | 268                     | 22.367                                                          | 1.972                           | 930                                 | 3,47                                                 | 83,46                                                                                  | Bressanone                         |
| Sterzing                           | 112                     | 8.299                                                           | 719                             | 361                                 | 3,22                                                 | 74,10                                                                                  | Vipiteno                           |
| <b>Brixen-Sterzing</b>             | <b>380</b>              | <b>30.666</b>                                                   | <b>2.691</b>                    | <b>1.291</b>                        | <b>3,40</b>                                          | <b>80,70</b>                                                                           | <b>Bressanone-Vipiteno</b>         |
| Bruneck                            | 365                     | 29.700                                                          | 2.625                           | 1.339                               | 3,67                                                 | 81,37                                                                                  | Brunico                            |
| Sand in Taufers                    | 102                     | 9.147                                                           | 868                             | 413                                 | 4,05                                                 | 89,68                                                                                  | Campo Tures                        |
| Innichen                           | 128                     | 8.854                                                           | 802                             | 403                                 | 3,15                                                 | 69,17                                                                                  | S.Candido                          |
| Abtei                              | 92                      | 7.935                                                           | 711                             | 341                                 | 3,71                                                 | 86,25                                                                                  | Badia                              |
| <b>Bruneck</b>                     | <b>687</b>              | <b>55.636</b>                                                   | <b>5.006</b>                    | <b>2.496</b>                        | <b>3,63</b>                                          | <b>80,98</b>                                                                           | <b>Brunico</b>                     |
| <b>Südtirol insgesamt</b>          | <b>2.423</b>            | <b>202.799</b>                                                  | <b>17.597</b>                   | <b>8.663</b>                        | <b>3,58</b>                                          | <b>83,70</b>                                                                           | <b>Totale provincia</b>            |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.6

## Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 2005-2009

## Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 2005-2009

| JAHRE<br>ANNI                                                               | Öffentliche Finanzierung<br>Finanziamento pubblico |            |                            |             | Ohne öffentliche Finanzierung<br>Senza finanziamento pubblico |             | Insgesamt<br>Totale |              |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------|----------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------|-------------|---------------------|--------------|
|                                                                             | Gänzlich / Totale                                  |            | Mit Beitrag / A contributo |             |                                                               |             |                     |              |
|                                                                             | N                                                  | %          | N                          | %           | N                                                             | %           | N                   | %            |
| <b>Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati</b>          |                                                    |            |                            |             |                                                               |             |                     |              |
| Wohnungen in Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati residenziali           |                                                    |            |                            |             |                                                               |             |                     |              |
| 2005                                                                        | 115                                                | 2,3        | 1.485                      | 30,2        | 3.318                                                         | 67,5        | 4.918               | 100,0        |
| 2006                                                                        | 145                                                | 4,3        | 1.314                      | 38,8        | 1.925                                                         | 56,9        | 3.384               | 100,0        |
| 2007                                                                        | 224                                                | 6,9        | 1.238                      | 37,9        | 1.802                                                         | 55,2        | 3.264               | 100,0        |
| 2008                                                                        | 38                                                 | 1,6        | 1.141                      | 47,7        | 1.211                                                         | 50,7        | 2.390               | 100,0        |
| <b>2009</b>                                                                 | <b>41</b>                                          | <b>1,6</b> | <b>1.130</b>               | <b>43,6</b> | <b>1.421</b>                                                  | <b>54,8</b> | <b>2.592</b>        | <b>100,0</b> |
| Wohnungen in Nicht-Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati non residenziali |                                                    |            |                            |             |                                                               |             |                     |              |
| 2005                                                                        | 8                                                  | 4,1        | 138                        | 70,1        | 51                                                            | 25,9        | 197                 | 100,0        |
| 2006                                                                        | -                                                  | -          | 197                        | 79,8        | 50                                                            | 20,2        | 247                 | 100,0        |
| 2007                                                                        | 1                                                  | 0,5        | 148                        | 69,2        | 65                                                            | 30,4        | 214                 | 100,0        |
| 2008                                                                        | 1                                                  | 0,9        | 69                         | 64,5        | 37                                                            | 34,6        | 107                 | 100,0        |
| <b>2009</b>                                                                 | <b>4</b>                                           | <b>3,3</b> | <b>72</b>                  | <b>59,5</b> | <b>45</b>                                                     | <b>37,2</b> | <b>121</b>          | <b>100,0</b> |
| Insgesamt / Totale                                                          |                                                    |            |                            |             |                                                               |             |                     |              |
| 2005                                                                        | 123                                                | 2,4        | 1.623                      | 31,7        | 3.369                                                         | 65,9        | 5.115               | 100,0        |
| 2006                                                                        | 145                                                | 4,0        | 1.511                      | 41,6        | 1.975                                                         | 54,4        | 3.631               | 100,0        |
| 2007                                                                        | 225                                                | 6,5        | 1.386                      | 39,9        | 1.867                                                         | 53,7        | 3.478               | 100,0        |
| 2008                                                                        | 39                                                 | 1,6        | 1.210                      | 48,5        | 1.248                                                         | 50,0        | 2.497               | 100,0        |
| <b>2009</b>                                                                 | <b>45</b>                                          | <b>1,7</b> | <b>1.202</b>               | <b>44,3</b> | <b>1.466</b>                                                  | <b>54,0</b> | <b>2.713</b>        | <b>100,0</b> |
| <b>Bauabschlüsse / Opere ultimate</b>                                       |                                                    |            |                            |             |                                                               |             |                     |              |
| Wohnungen in Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati residenziali           |                                                    |            |                            |             |                                                               |             |                     |              |
| 2005                                                                        | 116                                                | 3,9        | 1.170                      | 39,2        | 1.702                                                         | 57,0        | 2.988               | 100,0        |
| 2006                                                                        | 107                                                | 3,2        | 1.342                      | 40,1        | 1.894                                                         | 56,7        | 3.343               | 100,0        |
| 2007                                                                        | 116                                                | 3,4        | 1.419                      | 41,3        | 1.903                                                         | 55,4        | 3.438               | 100,0        |
| 2008                                                                        | 158                                                | 5,2        | 1.200                      | 39,8        | 1.655                                                         | 54,9        | 3.013               | 100,0        |
| <b>2009</b>                                                                 | <b>57</b>                                          | <b>2,5</b> | <b>1.051</b>               | <b>45,8</b> | <b>1.185</b>                                                  | <b>51,7</b> | <b>2.293</b>        | <b>100,0</b> |
| Wohnungen in Nicht-Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati non residenziali |                                                    |            |                            |             |                                                               |             |                     |              |
| 2005                                                                        | 3                                                  | 1,3        | 142                        | 60,4        | 90                                                            | 38,3        | 235                 | 100,0        |
| 2006                                                                        | 1                                                  | 0,5        | 156                        | 74,6        | 52                                                            | 24,9        | 209                 | 100,0        |
| 2007                                                                        | 2                                                  | 1,1        | 131                        | 69,7        | 55                                                            | 29,3        | 188                 | 100,0        |
| 2008                                                                        | 8                                                  | 4,6        | 116                        | 67,1        | 49                                                            | 28,3        | 173                 | 100,0        |
| <b>2009</b>                                                                 | <b>-</b>                                           | <b>-</b>   | <b>97</b>                  | <b>74,6</b> | <b>33</b>                                                     | <b>25,4</b> | <b>130</b>          | <b>100,0</b> |
| Insgesamt / Totale                                                          |                                                    |            |                            |             |                                                               |             |                     |              |
| 2005                                                                        | 119                                                | 3,7        | 1.312                      | 40,7        | 1.792                                                         | 55,6        | 3.223               | 100,0        |
| 2006                                                                        | 108                                                | 3,0        | 1.498                      | 42,2        | 1.946                                                         | 54,8        | 3.552               | 100,0        |
| 2007                                                                        | 118                                                | 3,3        | 1.550                      | 42,7        | 1.958                                                         | 54,0        | 3.626               | 100,0        |
| 2008                                                                        | 166                                                | 5,2        | 1.316                      | 41,3        | 1.704                                                         | 53,5        | 3.186               | 100,0        |
| <b>2009</b>                                                                 | <b>57</b>                                          | <b>2,4</b> | <b>1.148</b>               | <b>47,4</b> | <b>1.218</b>                                                  | <b>50,3</b> | <b>2.423</b>        | <b>100,0</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 15.7

**Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller - 2005-2009****Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del permesso - 2005-2009**

| JAHRE<br>ANNI | Öffentliche<br>Körperschaft<br>Ente<br>pubblico | WOBI (a)<br>IPES (a) | Unternehmen<br>Impresa | Wohnbau-<br>genossenschaft<br>Cooperativa<br>edilizia di abitazione | Natürliche Personen<br>und andere<br>Persona fisica<br>e altri | Insgesamt<br>Totale |
|---------------|-------------------------------------------------|----------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------|
|---------------|-------------------------------------------------|----------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------|

**Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati**

## Absolute Werte / Dati assoluti

|             |          |           |            |            |              |              |
|-------------|----------|-----------|------------|------------|--------------|--------------|
| 2005        | 33       | 87        | 2.296      | 130        | 2.372        | 4.918        |
| 2006        | 22       | 138       | 1.082      | 106        | 2.036        | 3.384        |
| 2007        | -        | 224       | 1.004      | 47         | 1.989        | 3.264        |
| 2008        | 13       | 28        | 799        | 87         | 1.463        | 2.390        |
| <b>2009</b> | <b>-</b> | <b>41</b> | <b>792</b> | <b>247</b> | <b>1.512</b> | <b>2.592</b> |

## Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

|             |          |            |             |            |             |              |
|-------------|----------|------------|-------------|------------|-------------|--------------|
| 2005        | 0,7      | 1,8        | 46,7        | 2,6        | 48,2        | 100,0        |
| 2006        | 0,7      | 4,1        | 32,0        | 3,1        | 60,2        | 100,0        |
| 2007        | -        | 6,9        | 30,8        | 1,4        | 60,9        | 100,0        |
| 2008        | 0,5      | 1,2        | 33,4        | 3,6        | 61,2        | 100,0        |
| <b>2009</b> | <b>-</b> | <b>1,6</b> | <b>30,6</b> | <b>9,5</b> | <b>58,3</b> | <b>100,0</b> |

**Bauabschlüsse / Opere ultimate**

## Absolute Werte / Dati assoluti

|             |           |           |            |            |              |              |
|-------------|-----------|-----------|------------|------------|--------------|--------------|
| 2005        | 44        | 106       | 1.075      | 70         | 1.693        | 2.988        |
| 2006        | 1         | 96        | 1.270      | 268        | 1.708        | 3.343        |
| 2007        | 19        | 116       | 1.244      | 193        | 1.866        | 3.438        |
| 2008        | 7         | 151       | 1.107      | 141        | 1.607        | 3.013        |
| <b>2009</b> | <b>34</b> | <b>45</b> | <b>676</b> | <b>127</b> | <b>1.411</b> | <b>2.293</b> |

## Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

|             |            |            |             |            |             |              |
|-------------|------------|------------|-------------|------------|-------------|--------------|
| 2005        | 1,5        | 3,5        | 36,0        | 2,3        | 56,7        | 100,0        |
| 2006        | ..         | 2,9        | 38,0        | 8,0        | 51,1        | 100,0        |
| 2007        | 0,6        | 3,4        | 36,2        | 5,6        | 54,3        | 100,0        |
| 2008        | 0,2        | 5,0        | 36,7        | 4,7        | 53,3        | 100,0        |
| <b>2009</b> | <b>1,5</b> | <b>2,0</b> | <b>29,5</b> | <b>5,5</b> | <b>61,5</b> | <b>100,0</b> |

(a) Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

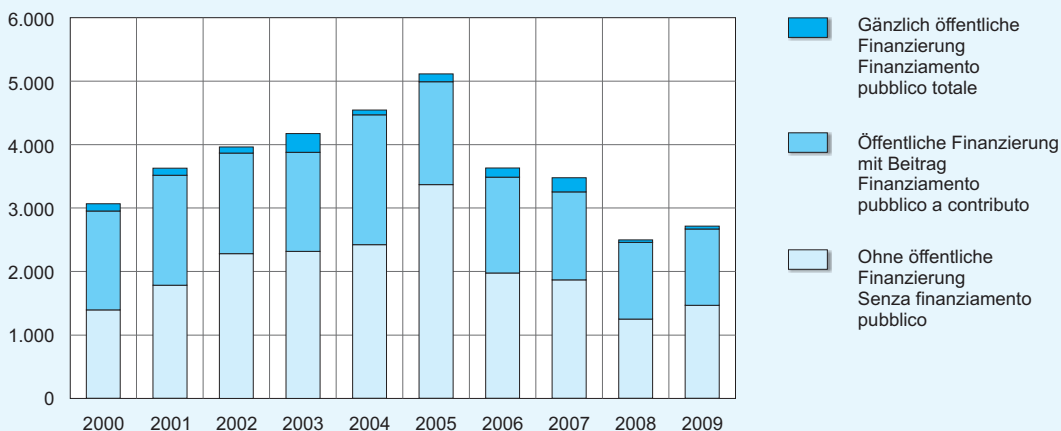
Graf. 15.d

### Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 2000-2009

Abgeholte Baugenehmigungen

### Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 2000-2009

Permessi di costruire ritirati



© astat 2010 - Ir



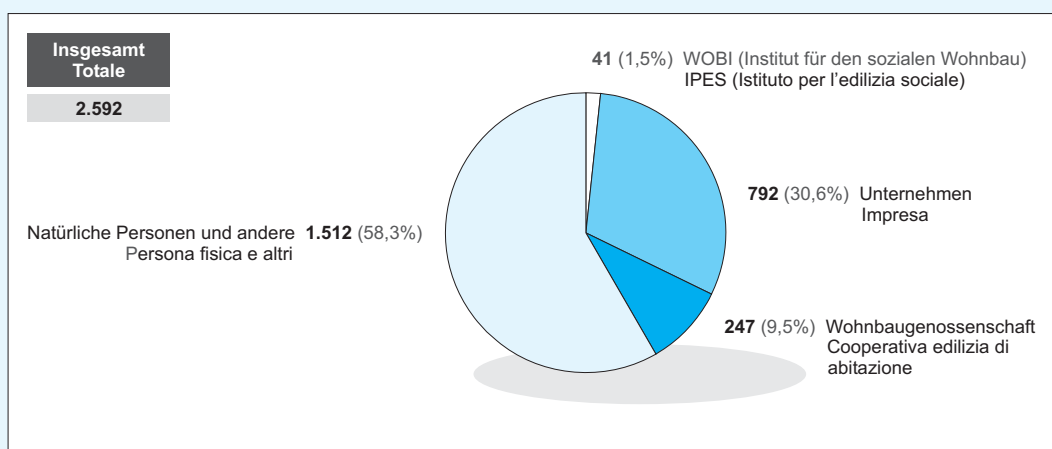
Graf. 15.e

### Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller - 2009

Abgeholte Baugenehmigungen

### Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del permesso - 2009

Permessi di costruire ritirati



© astat 2010 - Ir





Tab. 15.8

## Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller und Bezirk - 2009

## Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del permesso e comprensorio - 2009

|                                                             | Öffentliche<br>Körperschaft | WOBI<br>(a) | Unter-<br>nehmen | Wohnbau-<br>genossen-<br>schaft          | Natürliche<br>Personen<br>und andere | Insgesamt    |                                    |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|--------------|------------------------------------|
|                                                             | Ente<br>pubblico            | IPES<br>(a) | Impresa          | Cooperativa<br>edilizia di<br>abitazione | Persona<br>fisica<br>e altri         | Totale       |                                    |
| Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati |                             |             |                  |                                          |                                      |              |                                    |
| <b>Bezirks-<br/>gemeinschaften</b>                          |                             |             |                  |                                          |                                      |              | <b>Comunità<br/>comprensoriali</b> |
| Vinschgau                                                   | -                           | -           | 22               | -                                        | 115                                  | 137          | Val Venosta                        |
| Burggrafenamt                                               | -                           | -           | 216              | 110                                      | 300                                  | 626          | Burgraviato                        |
| Überetsch-Südt.Unterland                                    | -                           | -           | 88               | 106                                      | 152                                  | 346          | Oltradige-Bassa Atesina            |
| Bozen                                                       | -                           | -           | 55               | -                                        | 41                                   | 96           | Bolzano                            |
| Salten-Schlern                                              | -                           | -           | 68               | 5                                        | 280                                  | 353          | Salto-Sciliar                      |
| Eisacktal                                                   | -                           | 25          | 121              | 26                                       | 146                                  | 318          | Valle Isarco                       |
| Wipptal                                                     | -                           | -           | 3                | -                                        | 73                                   | 76           | Alta Valle Isarco                  |
| Pustertal                                                   | -                           | 16          | 219              | -                                        | 405                                  | 640          | Val Pusteria                       |
| <b>Funktionale Kleinregionen</b>                            |                             |             |                  |                                          |                                      |              | <b>Piccole aree funzionali</b>     |
| <b>Statistische Bezirke</b>                                 |                             |             |                  |                                          |                                      |              | <b>Comprensori statistici</b>      |
| Mals                                                        | -                           | -           | 12               | -                                        | 56                                   | 68           | Malles                             |
| Schlanders                                                  | -                           | -           | 8                | -                                        | 52                                   | 60           | Silandro                           |
| Naturns                                                     | -                           | -           | 15               | -                                        | 49                                   | 64           | Naturno                            |
| Meran                                                       | -                           | -           | 147              | 110                                      | 111                                  | 368          | Merano                             |
| Lana                                                        | -                           | -           | 21               | -                                        | 116                                  | 137          | Lana                               |
| St.Martin in Passeier                                       | -                           | -           | 15               | -                                        | 28                                   | 43           | S.Martino in Passiria              |
| <b>Meran-Schlanders</b>                                     | -                           | -           | <b>218</b>       | <b>110</b>                               | <b>412</b>                           | <b>740</b>   | <b>Merano-Silandro</b>             |
| Bozen                                                       | -                           | -           | 187              | 93                                       | 326                                  | 606          | Bolzano                            |
| Auer-Neumarkt                                               | -                           | -           | 33               | 18                                       | 60                                   | 111          | Ora-Egna                           |
| St.Ulrich                                                   | -                           | -           | 15               | -                                        | 100                                  | 115          | Ortisei                            |
| <b>Bozen</b>                                                | -                           | -           | <b>235</b>       | <b>111</b>                               | <b>486</b>                           | <b>832</b>   | <b>Bolzano</b>                     |
| Brixen                                                      | -                           | 25          | 120              | 26                                       | 141                                  | 312          | Bressanone                         |
| Sterzing                                                    | -                           | -           | 3                | -                                        | 72                                   | 75           | Vipiteno                           |
| <b>Brixen-Sterzing</b>                                      | -                           | <b>25</b>   | <b>123</b>       | <b>26</b>                                | <b>213</b>                           | <b>387</b>   | <b>Bressanone-Vipiteno</b>         |
| Bruneck                                                     | -                           | 16          | 112              | -                                        | 243                                  | 371          | Brunico                            |
| Sand in Taufers                                             | -                           | -           | -                | -                                        | 59                                   | 59           | Campo Tures                        |
| Innichen                                                    | -                           | -           | 71               | -                                        | 35                                   | 106          | S.Candido                          |
| Abtei                                                       | -                           | -           | 33               | -                                        | 64                                   | 97           | Badia                              |
| <b>Bruneck</b>                                              | -                           | <b>16</b>   | <b>216</b>       | -                                        | <b>401</b>                           | <b>633</b>   | <b>Brunico</b>                     |
| <b>Südtirol insgesamt</b>                                   | -                           | <b>41</b>   | <b>792</b>       | <b>247</b>                               | <b>1.512</b>                         | <b>2.592</b> | <b>Totale provincia</b>            |

(a) Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 15.8 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller und Bezirk - 2009

Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del permesso e comprensorio - 2009

|                                    | Öffentliche<br>Körperschaft<br><br>Ente<br>pubblico | WOBI<br>(a)<br><br>IPES<br>(a) | Unter-<br>nehmen<br><br>Impresa | Wohnbau-<br>genossen-<br>schaft<br><br>Cooperativa<br>edilizia di<br>abitazione | Natürliche<br>Personen<br>und andere<br><br>Persona<br>fisica<br>e altri | Insgesamt<br><br>Totale |                                    |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| Bauabschlüsse / Opere ultimate     |                                                     |                                |                                 |                                                                                 |                                                                          |                         |                                    |
| <b>Bezirks-<br/>gemeinschaften</b> |                                                     |                                |                                 |                                                                                 |                                                                          |                         | <b>Comunità<br/>comprensoriali</b> |
| Vinschgau                          | -                                                   | -                              | 38                              | -                                                                               | 136                                                                      | 174                     | Val Venosta                        |
| Burggrafenamt                      | 15                                                  | 33                             | 86                              | -                                                                               | 268                                                                      | 402                     | Burgraviato                        |
| Überetsch-Südt.Unterland           | -                                                   | 6                              | 113                             | 95                                                                              | 106                                                                      | 320                     | Oltradige-Bassa Atesina            |
| Bozen                              | -                                                   | -                              | 22                              | -                                                                               | 4                                                                        | 26                      | Bolzano                            |
| Salten-Schlern                     | -                                                   | 6                              | 70                              | 3                                                                               | 261                                                                      | 340                     | Salto-Sciliar                      |
| Eisacktal                          | -                                                   | -                              | 72                              | 18                                                                              | 148                                                                      | 238                     | Valle Isarco                       |
| Wipptal                            | -                                                   | -                              | 75                              | -                                                                               | 35                                                                       | 110                     | Alta Valle Isarco                  |
| Pustertal                          | 19                                                  | -                              | 200                             | 11                                                                              | 453                                                                      | 683                     | Val Pusteria                       |
| <b>Funktionale Kleinregionen</b>   |                                                     |                                |                                 |                                                                                 |                                                                          |                         | <b>Piccole aree funzionali</b>     |
| <b>Statistische Bezirke</b>        |                                                     |                                |                                 |                                                                                 |                                                                          |                         | <b>Comprensori statistici</b>      |
| Mals                               | -                                                   | -                              | 4                               | -                                                                               | 65                                                                       | 69                      | Malles                             |
| Schlanders                         | -                                                   | -                              | 25                              | -                                                                               | 64                                                                       | 89                      | Silandro                           |
| Naturns                            | -                                                   | -                              | 35                              | -                                                                               | 20                                                                       | 55                      | Naturno                            |
| Meran                              | 15                                                  | 20                             | 18                              | -                                                                               | 154                                                                      | 207                     | Merano                             |
| Lana                               | -                                                   | -                              | 17                              | -                                                                               | 62                                                                       | 79                      | Lana                               |
| St.Martin in Passeier              | -                                                   | 13                             | 11                              | -                                                                               | 29                                                                       | 53                      | S.Martino in Passiria              |
| <b>Meran-Schlanders</b>            | <b>15</b>                                           | <b>33</b>                      | <b>110</b>                      | <b>-</b>                                                                        | <b>394</b>                                                               | <b>552</b>              | <b>Merano-Silandro</b>             |
| Bozen                              | -                                                   | 6                              | 118                             | 83                                                                              | 263                                                                      | 470                     | Bolzano                            |
| Auer-Neumarkt                      | -                                                   | 6                              | 58                              | 15                                                                              | 29                                                                       | 108                     | Ora-Egna                           |
| St.Ulrich                          | -                                                   | -                              | 47                              | -                                                                               | 98                                                                       | 145                     | Ortisei                            |
| <b>Bozen</b>                       | <b>-</b>                                            | <b>12</b>                      | <b>223</b>                      | <b>98</b>                                                                       | <b>390</b>                                                               | <b>723</b>              | <b>Bolzano</b>                     |
| Brixen                             | 12                                                  | -                              | 70                              | 18                                                                              | 149                                                                      | 249                     | Bressanone                         |
| Sterzing                           | -                                                   | -                              | 75                              | -                                                                               | 35                                                                       | 110                     | Vipiteno                           |
| <b>Brixen-Sterzing</b>             | <b>12</b>                                           | <b>-</b>                       | <b>145</b>                      | <b>18</b>                                                                       | <b>184</b>                                                               | <b>359</b>              | <b>Bressanone-Vipiteno</b>         |
| Bruneck                            | 7                                                   | -                              | 121                             | 11                                                                              | 212                                                                      | 351                     | Brunico                            |
| Sand in Taufers                    | -                                                   | -                              | -                               | -                                                                               | 102                                                                      | 102                     | Campo Tures                        |
| Innichen                           | -                                                   | -                              | 38                              | -                                                                               | 82                                                                       | 120                     | S.Candido                          |
| Abtei                              | -                                                   | -                              | 39                              | -                                                                               | 47                                                                       | 86                      | Badia                              |
| <b>Bruneck</b>                     | <b>7</b>                                            | <b>-</b>                       | <b>198</b>                      | <b>11</b>                                                                       | <b>443</b>                                                               | <b>659</b>              | <b>Brunico</b>                     |
| <b>Südtirol insgesamt</b>          | <b>34</b>                                           | <b>45</b>                      | <b>676</b>                      | <b>127</b>                                                                      | <b>1.411</b>                                                             | <b>2.293</b>            | <b>Totale provincia</b>            |

(a) Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 15.9

**Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und Bezirksgemeinschaft - 2005-2009****Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comunità comprensoriale - 2005-2009**

|  | Wohnungen mit einer Nettowohnfläche von ... bis ...<br>Abitazioni con superficie utile abitabile da ... a ... |             |             |              |                                   |                          | Nettowohnfläche (m²)<br>Superficie utile abitabile (m²) |                                                 |  |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|--------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--|
|  | bis<br>45 m²<br>fino<br>45 m²                                                                                 | 46-75<br>m² | 76-95<br>m² | 96-110<br>m² | über<br>110 m²<br>oltre<br>110 m² | Insge-<br>samt<br>Totale | Insgesamt<br>Totale                                     | Mittel je<br>Wohnung<br>media per<br>abitazione |  |

**Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati**

## Absolute Werte / Dati assoluti

| Jahre       |            |            |            |            |            |              |                |             | Anni        |
|-------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------|----------------|-------------|-------------|
| 2005        | 792        | 2.071      | 735        | 845        | 475        | 4.918        | 378.955        | 77,1        | 2005        |
| 2006        | 645        | 1.214      | 448        | 617        | 460        | 3.384        | 271.954        | 80,4        | 2006        |
| 2007        | 484        | 1.189      | 507        | 648        | 436        | 3.264        | 267.200        | 81,9        | 2007        |
| 2008        | 324        | 799        | 321        | 608        | 338        | 2.390        | 204.877        | 85,7        | 2008        |
| <b>2009</b> | <b>373</b> | <b>880</b> | <b>411</b> | <b>577</b> | <b>351</b> | <b>2.592</b> | <b>216.056</b> | <b>83,4</b> | <b>2009</b> |

## Nach Bezirksgemeinschaft 2009 / Per comunità comprensoriale 2009

| Bezirks-<br>gemeinschaften |     |     |     |     |    |     |        |      | Comunità<br>comprensoriali |
|----------------------------|-----|-----|-----|-----|----|-----|--------|------|----------------------------|
| Vinschgau                  | 10  | 35  | 14  | 52  | 26 | 137 | 13.293 | 97,0 | Val Venosta                |
| Burggrafenamt              | 119 | 198 | 124 | 111 | 74 | 626 | 49.282 | 78,7 | Burgraviato                |
| Überetsch-Südt.Unterland   | 18  | 105 | 97  | 85  | 41 | 346 | 29.919 | 86,5 | Oltradige-Bassa Ates.      |
| Bozen                      | 20  | 59  | 7   | 3   | 7  | 96  | 6.147  | 64,0 | Bolzano                    |
| Salten-Schlern             | 32  | 114 | 48  | 93  | 66 | 353 | 32.102 | 90,9 | Salto-Sciliar              |
| Eisacktal                  | 60  | 112 | 33  | 74  | 39 | 318 | 25.963 | 81,6 | Valle Isarco               |
| Wipptal                    | 7   | 19  | 11  | 29  | 10 | 76  | 6.977  | 91,8 | Alta Valle Isarco          |
| Pustertal                  | 107 | 238 | 77  | 130 | 88 | 640 | 52.373 | 81,8 | Val Pusteria               |

**Bauabschlüsse / Opere ultimate**

## Absolute Werte / Dati assoluti

| Jahre       |            |            |            |            |            |              |                |             | Anni        |
|-------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------|----------------|-------------|-------------|
| 2005        | 580        | 1.059      | 389        | 624        | 336        | 2.988        | 233.936        | 78,3        | 2005        |
| 2006        | 544        | 1.292      | 561        | 609        | 337        | 3.343        | 262.528        | 78,5        | 2006        |
| 2007        | 620        | 1.299      | 464        | 680        | 375        | 3.438        | 272.177        | 79,2        | 2007        |
| 2008        | 476        | 1.085      | 455        | 638        | 359        | 3.013        | 245.096        | 81,3        | 2008        |
| <b>2009</b> | <b>349</b> | <b>790</b> | <b>353</b> | <b>516</b> | <b>285</b> | <b>2.293</b> | <b>190.633</b> | <b>83,1</b> | <b>2009</b> |

## Nach Bezirksgemeinschaft 2009 / Per comunità comprensoriale 2009

| Bezirks-<br>gemeinschaften |     |     |    |     |    |     |        |      | Comunità<br>comprensoriali |
|----------------------------|-----|-----|----|-----|----|-----|--------|------|----------------------------|
| Vinschgau                  | 30  | 49  | 25 | 47  | 23 | 174 | 14.989 | 86,1 | Val Venosta                |
| Burggrafenamt              | 58  | 130 | 68 | 77  | 69 | 402 | 33.936 | 84,4 | Burgraviato                |
| Überetsch-Südt.Unterland   | 50  | 121 | 62 | 62  | 25 | 320 | 26.405 | 82,5 | Oltradige-Bassa Ates.      |
| Bozen                      | -   | 11  | 10 | 5   | -  | 26  | 2.043  | 78,6 | Bolzano                    |
| Salten-Schlern             | 39  | 119 | 51 | 74  | 57 | 340 | 30.186 | 88,8 | Salto-Sciliar              |
| Eisacktal                  | 33  | 69  | 40 | 60  | 36 | 238 | 20.398 | 85,7 | Valle Isarco               |
| Wipptal                    | 31  | 37  | 17 | 15  | 10 | 110 | 8.007  | 72,8 | Alta Valle Isarco          |
| Pustertal                  | 108 | 254 | 80 | 176 | 65 | 683 | 54.669 | 80,0 | Val Pusteria               |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 15.10

**Wohnungen in Wohngebäuden nach Anzahl der Zimmer - 2005-2009**

**Abitazioni in fabbricati residenziali per numero di stanze - 2005-2009**

| JAHRE<br>ANNI | 1 | 2 | 3-4 | 5 und mehr<br>5 e oltre | Insgesamt<br>Totale |
|---------------|---|---|-----|-------------------------|---------------------|
|---------------|---|---|-----|-------------------------|---------------------|

**Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati**

Absolute Werte / Dati assoluti

|             |            |            |              |            |              |
|-------------|------------|------------|--------------|------------|--------------|
| 2005        | 245        | 1.319      | 2.249        | 1.105      | 4.918        |
| 2006        | 176        | 823        | 1.499        | 886        | 3.384        |
| 2007        | 82         | 723        | 1.608        | 851        | 3.264        |
| 2008        | 73         | 493        | 1.097        | 727        | 2.390        |
| <b>2009</b> | <b>137</b> | <b>492</b> | <b>1.217</b> | <b>746</b> | <b>2.592</b> |

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

|             |            |             |             |             |              |
|-------------|------------|-------------|-------------|-------------|--------------|
| 2005        | 5,0        | 26,8        | 45,7        | 22,5        | 100,0        |
| 2006        | 5,2        | 24,3        | 44,3        | 26,2        | 100,0        |
| 2007        | 2,5        | 22,2        | 49,3        | 26,1        | 100,0        |
| 2008        | 3,1        | 20,6        | 45,9        | 30,4        | 100,0        |
| <b>2009</b> | <b>5,3</b> | <b>19,0</b> | <b>47,0</b> | <b>28,8</b> | <b>100,0</b> |

**Bauabschlüsse / Opere ultimate**

Absolute Werte / Dati assoluti

|             |           |            |              |            |              |
|-------------|-----------|------------|--------------|------------|--------------|
| 2005        | 150       | 702        | 1.326        | 810        | 2.988        |
| 2006        | 213       | 705        | 1.600        | 825        | 3.343        |
| 2007        | 179       | 745        | 1.621        | 893        | 3.438        |
| 2008        | 103       | 682        | 1.365        | 863        | 3.013        |
| <b>2009</b> | <b>68</b> | <b>558</b> | <b>1.074</b> | <b>593</b> | <b>2.293</b> |

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

|             |            |             |             |             |              |
|-------------|------------|-------------|-------------|-------------|--------------|
| 2005        | 5,0        | 23,5        | 44,4        | 27,1        | 100,0        |
| 2006        | 6,4        | 21,1        | 47,9        | 24,7        | 100,0        |
| 2007        | 5,2        | 21,7        | 47,1        | 26,0        | 100,0        |
| 2008        | 3,4        | 22,6        | 45,3        | 28,6        | 100,0        |
| <b>2009</b> | <b>3,0</b> | <b>24,3</b> | <b>46,8</b> | <b>25,9</b> | <b>100,0</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

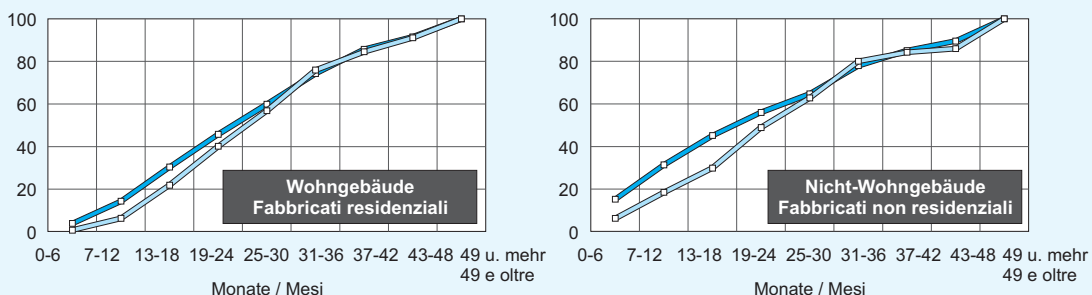
Graf. 15.f

**Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Baudauer (a) - 2009**

Bauabschlüsse nach Kubatur - Kumulierte prozentuelle Werte

**Fabbricati residenziali e non residenziali per durata dei lavori (a) - 2009**

Opere ultimate per volume - Valori percentuali cumulati



(a) Baudauer: Zeitspanne zwischen Abholdatum und Bauabschluss in Monaten  
Durata dei lavori: differenza tra la data di ritiro e la data di ultimazione dell'opera espressa in mesi

© astat 2010 - Ir







Tab. 15.11

**Nicht-Wohngebäude nach wirtschaftlicher Zweckbestimmung - 2005-2009****Fabbricati non residenziali per destinazione economica - 2005-2009**

| JAHRE<br>ANNI | Landwirtschaft |    | Industrie und Handwerk  |    | Dienstleistungen (a) |    | Andere Zweckbestimmung (b) |    | Insgesamt |    |
|---------------|----------------|----|-------------------------|----|----------------------|----|----------------------------|----|-----------|----|
|               | Agricoltura    |    | Industria e artigianato |    | Servizi (a)          |    | Altre destinazioni (b)     |    | Totale    |    |
|               | N              | m³ | N                       | m³ | N                    | m³ | N                          | m³ | N         | m³ |

**Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati**

## Insgesamt / Totale

|             |            |                |           |                |            |                |            |                |            |                  |
|-------------|------------|----------------|-----------|----------------|------------|----------------|------------|----------------|------------|------------------|
| 2005        | 422        | 468.646        | 177       | 1.091.765      | 296        | 790.874        | 127        | 435.704        | 1.022      | 2.786.989        |
| 2006        | 356        | 461.626        | 163       | 899.677        | 324        | 1.001.300      | 122        | 471.118        | 965        | 2.833.721        |
| 2007        | 362        | 584.801        | 123       | 739.201        | 265        | 791.691        | 146        | 611.117        | 896        | 2.726.810        |
| 2008        | 337        | 473.250        | 95        | 806.425        | 190        | 581.424        | 174        | 442.142        | 796        | 2.303.241        |
| <b>2009</b> | <b>339</b> | <b>620.592</b> | <b>97</b> | <b>598.869</b> | <b>210</b> | <b>566.717</b> | <b>166</b> | <b>495.736</b> | <b>812</b> | <b>2.281.914</b> |

## Davon Erweiterungsbauten / Di cui ampliamenti

|             |            |                |           |                |            |                |           |               |            |                |
|-------------|------------|----------------|-----------|----------------|------------|----------------|-----------|---------------|------------|----------------|
| 2005        | 161        | 122.307        | 80        | 386.005        | 231        | 398.406        | 61        | 76.673        | 533        | 983.391        |
| 2006        | 133        | 98.085         | 73        | 167.213        | 222        | 403.452        | 51        | 131.745       | 479        | 800.495        |
| 2007        | 137        | 216.641        | 47        | 133.441        | 149        | 236.768        | 45        | 34.987        | 378        | 621.837        |
| 2008        | 102        | 73.339         | 38        | 208.905        | 128        | 228.477        | 79        | 87.950        | 347        | 598.671        |
| <b>2009</b> | <b>104</b> | <b>237.145</b> | <b>51</b> | <b>168.573</b> | <b>138</b> | <b>166.662</b> | <b>69</b> | <b>91.522</b> | <b>362</b> | <b>663.902</b> |

**Bauabschlüsse / Opere ultimate**

## Insgesamt / Totale

|             |            |                |           |                |            |                |            |                |            |                  |
|-------------|------------|----------------|-----------|----------------|------------|----------------|------------|----------------|------------|------------------|
| 2005        | 251        | 289.910        | 143       | 851.964        | 213        | 792.751        | 95         | 284.984        | 702        | 2.219.609        |
| 2006        | 300        | 345.712        | 143       | 754.820        | 249        | 828.273        | 91         | 264.369        | 783        | 2.193.174        |
| 2007        | 296        | 393.189        | 130       | 540.165        | 240        | 851.214        | 99         | 372.957        | 765        | 2.157.525        |
| 2008        | 288        | 349.024        | 112       | 638.992        | 209        | 700.011        | 90         | 449.473        | 699        | 2.137.500        |
| <b>2009</b> | <b>237</b> | <b>414.220</b> | <b>85</b> | <b>697.646</b> | <b>174</b> | <b>662.171</b> | <b>102</b> | <b>423.660</b> | <b>598</b> | <b>2.197.697</b> |

## Davon Erweiterungsbauten / Di cui ampliamenti

|             |           |               |           |                |            |                |           |               |            |                |
|-------------|-----------|---------------|-----------|----------------|------------|----------------|-----------|---------------|------------|----------------|
| 2005        | 103       | 52.395        | 50        | 155.703        | 171        | 362.411        | 42        | 119.973       | 366        | 690.482        |
| 2006        | 116       | 82.475        | 38        | 127.028        | 196        | 460.062        | 37        | 85.270        | 387        | 754.835        |
| 2007        | 95        | 91.184        | 51        | 165.902        | 176        | 269.381        | 46        | 71.293        | 368        | 597.760        |
| 2008        | 113       | 69.733        | 39        | 153.173        | 136        | 214.285        | 32        | 176.932       | 320        | 614.123        |
| <b>2009</b> | <b>83</b> | <b>91.643</b> | <b>37</b> | <b>161.565</b> | <b>119</b> | <b>251.286</b> | <b>39</b> | <b>41.748</b> | <b>278</b> | <b>546.242</b> |

(a) Beinhaltet Handel, Reparatur von Konsumgütern, Gastgewerbe (Hotels und Restaurants), Verkehr und Nachrichtenübermittlung und Kreditwesen und Versicherungen.  
Comprende commercio, riparazione di beni di consumo, attività turistiche (alberghi e ristoranti), trasporti e comunicazioni e credito ed assicurazioni.

(b) Beinhaltet Unterhaltung und Sport, sanitäre Einrichtungen, Bildungseinrichtungen, Einrichtungen der öffentlichen Verwaltung und andere Tätigkeiten.  
Comprende spettacolo e sport, servizi sanitari, servizi d'istruzione, servizi della Pubblica Amministrazione e altra attività.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 15.12

**Nicht-Wohngebäude nach wirtschaftlicher Zweckbestimmung und Bezirk - 2009**

**Fabbricati non residenziali per destinazione economica e comprensorio - 2009**

|  | Landwirtschaft |    | Industrie und Handwerk  |    | Dienstleistungen (a) |    | Andere Zweckbestimmung (b) |    | Insgesamt |    |
|--|----------------|----|-------------------------|----|----------------------|----|----------------------------|----|-----------|----|
|  | Agricoltura    |    | Industria e artigianato |    | Servizi (a)          |    | Altre destinazioni (b)     |    | Totale    |    |
|  | N              | m³ | N                       | m³ | N                    | m³ | N                          | m³ | N         | m³ |

Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati

**Bezirks-  
gemeinschaften**

|                          |    |         |    |         |    |         |    |         |     |         |
|--------------------------|----|---------|----|---------|----|---------|----|---------|-----|---------|
| Vinschgau                | 37 | 143.684 | 7  | 3.701   | 22 | 39.787  | 27 | 37.856  | 93  | 225.028 |
| Burggrafenamt            | 64 | 122.194 | 13 | 68.345  | 44 | 201.735 | 22 | 56.890  | 143 | 449.164 |
| Überetsch-Südt.Unterland | 33 | 112.724 | 6  | 19.871  | 16 | 41.556  | 20 | 75.400  | 75  | 249.551 |
| Bozen                    | 3  | 2.448   | 2  | 109.690 | -  | -       | 3  | 2.590   | 8   | 114.728 |
| Salten-Schlern           | 46 | 44.449  | 11 | 98.690  | 40 | 112.074 | 20 | 68.766  | 117 | 323.979 |
| Eisacktal                | 50 | 74.429  | 11 | 85.506  | 24 | 59.484  | 21 | 45.667  | 106 | 265.086 |
| Wipptal                  | 19 | 23.432  | 6  | 8.616   | 8  | 2.754   | 4  | 45.354  | 37  | 80.156  |
| Pustertal                | 87 | 97.232  | 41 | 204.450 | 56 | 109.327 | 49 | 163.213 | 233 | 574.222 |

**Funktionale Kleinregionen**

**Statistische Bezirke**

|                         |            |                |           |               |           |                |           |               |            |                |
|-------------------------|------------|----------------|-----------|---------------|-----------|----------------|-----------|---------------|------------|----------------|
| Mals                    | 14         | 69.267         | -         | -             | 13        | 25.981         | 7         | 12.144        | 34         | 107.392        |
| Schlanders              | 17         | 66.621         | 6         | 3.184         | 7         | 13.647         | 15        | 21.622        | 45         | 105.074        |
| Naturns                 | 12         | 10.082         | 2         | 3.877         | 3         | 15.630         | 9         | 6.501         | 26         | 36.090         |
| Meran                   | 22         | 62.667         | 3         | 45.121        | 33        | 104.554        | 12        | 49.925        | 70         | 262.267        |
| Lana                    | 21         | 39.706         | 5         | 16.946        | 7         | 54.160         | 6         | 4.554         | 39         | 115.366        |
| St.Martin in Passeier   | 14         | 12.491         | 3         | 2.498         | 3         | 27.550         | -         | -             | 20         | 42.539         |
| <b>Meran-Schlanders</b> | <b>100</b> | <b>260.834</b> | <b>19</b> | <b>71.626</b> | <b>66</b> | <b>241.522</b> | <b>49</b> | <b>94.746</b> | <b>234</b> | <b>668.728</b> |

|               |           |                |           |                |           |                |           |                |            |                |
|---------------|-----------|----------------|-----------|----------------|-----------|----------------|-----------|----------------|------------|----------------|
| Bozen         | 54        | 141.905        | 17        | 217.700        | 27        | 85.969         | 24        | 116.798        | 122        | 562.372        |
| Auer-Neumarkt | 15        | 12.903         | 3         | 8.305          | 5         | 8.440          | 11        | 6.017          | 34         | 35.665         |
| St.Ulrich     | 21        | 13.684         | 2         | 3.615          | 28        | 65.761         | 11        | 24.591         | 62         | 107.651        |
| <b>Bozen</b>  | <b>90</b> | <b>168.492</b> | <b>22</b> | <b>229.620</b> | <b>60</b> | <b>160.170</b> | <b>46</b> | <b>147.406</b> | <b>218</b> | <b>705.688</b> |

|                        |           |               |           |               |           |               |           |               |            |                |
|------------------------|-----------|---------------|-----------|---------------|-----------|---------------|-----------|---------------|------------|----------------|
| Brixen                 | 53        | 75.682        | 10        | 87.040        | 21        | 56.171        | 21        | 47.639        | 105        | 266.532        |
| Sterzing               | 18        | 23.226        | 6         | 8.616         | 8         | 2.754         | 2         | 43.022        | 34         | 77.618         |
| <b>Brixen-Sterzing</b> | <b>71</b> | <b>98.908</b> | <b>16</b> | <b>95.656</b> | <b>29</b> | <b>58.925</b> | <b>23</b> | <b>90.661</b> | <b>139</b> | <b>344.150</b> |

|                 |           |               |           |                |           |                |           |                |            |                |
|-----------------|-----------|---------------|-----------|----------------|-----------|----------------|-----------|----------------|------------|----------------|
| Bruneck         | 28        | 42.140        | 14        | 67.221         | 16        | 17.421         | 24        | 95.458         | 82         | 222.240        |
| Sand in Taufers | 20        | 19.232        | 4         | 50.557         | 6         | 13.745         | 7         | 46.427         | 37         | 129.961        |
| Innichen        | 14        | 17.971        | 13        | 61.506         | 11        | 39.719         | 8         | 16.773         | 46         | 135.969        |
| Abtei           | 16        | 13.015        | 9         | 22.683         | 22        | 35.215         | 9         | 4.265          | 56         | 75.178         |
| <b>Bruneck</b>  | <b>78</b> | <b>92.358</b> | <b>40</b> | <b>201.967</b> | <b>55</b> | <b>106.100</b> | <b>48</b> | <b>162.923</b> | <b>221</b> | <b>563.348</b> |

|                           |            |                |           |                |            |                |            |                |            |                  |
|---------------------------|------------|----------------|-----------|----------------|------------|----------------|------------|----------------|------------|------------------|
| <b>Südtirol insgesamt</b> | <b>339</b> | <b>620.592</b> | <b>97</b> | <b>598.869</b> | <b>210</b> | <b>566.717</b> | <b>166</b> | <b>495.736</b> | <b>812</b> | <b>2.281.914</b> |
|---------------------------|------------|----------------|-----------|----------------|------------|----------------|------------|----------------|------------|------------------|

- (a) Beinhaltet Handel, Reparatur von Konsumgütern, Gastgewerbe (Hotels und Restaurants), Verkehr und Nachrichtenübermittlung und Kreditwesen und Versicherungen.  
Comprende commercio, riparazione di beni di consumo, attività turistiche (alberghi e ristoranti), trasporti e comunicazioni e credito ed assicurazioni.
- (b) Beinhaltet Unterhaltung und Sport, sanitäre Einrichtungen, Bildungseinrichtungen, Einrichtungen der öffentlichen Verwaltung und andere Tätigkeiten.  
Comprende spettacolo e sport, servizi sanitari, servizi d'istruzione, servizi della Pubblica Amministrazione e altra attività.

Quelle: ASTAT



Tab. 15.12 - Fortsetzung / Segue

## Nicht-Wohngebäude nach wirtschaftlicher Zweckbestimmung und Bezirk - 2009

## Fabbricati non residenziali per destinazione economica e comprensorio - 2009

| Landwirtschaft                 |         | Industrie und Handwerk  |         | Dienstleistungen (a) |         | Andere Zweckbestimmung (b) |         | Insgesamt |           |                         |
|--------------------------------|---------|-------------------------|---------|----------------------|---------|----------------------------|---------|-----------|-----------|-------------------------|
| Agricoltura                    |         | Industria e Artigianato |         | Servizi (a)          |         | Altre destinazioni (b)     |         | Totale    |           |                         |
| N                              | m³      | N                       | m³      | N                    | m³      | N                          | m³      | N         | m³        |                         |
| Bauabschlüsse / Opere ultimate |         |                         |         |                      |         |                            |         |           |           |                         |
|                                |         |                         |         |                      |         |                            |         |           |           | Comunità comprensoriali |
| 22                             | 27.422  | 3                       | 37.944  | 11                   | 10.983  | 15                         | 23.828  | 51        | 100.177   | Val Venosta             |
| 40                             | 94.037  | 14                      | 111.399 | 47                   | 138.168 | 15                         | 97.591  | 116       | 441.195   | Burgraviato             |
| 29                             | 46.605  | 14                      | 180.997 | 8                    | 66.194  | 14                         | 37.869  | 65        | 331.665   | Oltradige-Bassa Atesina |
| 2                              | 43.797  | 5                       | 141.317 | 1                    | 127.747 | 3                          | 65.985  | 11        | 378.846   | Bolzano                 |
| 27                             | 35.121  | 12                      | 44.666  | 38                   | 83.561  | 13                         | 35.665  | 90        | 199.013   | Salto-Sciliar           |
| 39                             | 59.442  | 9                       | 65.792  | 16                   | 65.960  | 15                         | 48.885  | 79        | 240.079   | Valle Isarco            |
| 13                             | 34.303  | 5                       | 20.714  | 10                   | 32.446  | 4                          | 50.849  | 32        | 138.312   | Alta Valle Isarco       |
| 65                             | 73.493  | 23                      | 94.817  | 43                   | 137.112 | 23                         | 62.988  | 154       | 368.410   | Brunico                 |
|                                |         |                         |         |                      |         |                            |         |           |           | Piccole aree funzionali |
|                                |         |                         |         |                      |         |                            |         |           |           | Comprensori statistici  |
| 5                              | 3.078   | 1                       | 1.806   | 5                    | 7.726   | 6                          | 11.859  | 17        | 24.469    | Malles                  |
| 14                             | 20.575  | 1                       | 34.430  | 5                    | 3.156   | 6                          | 10.500  | 26        | 68.661    | Silandro                |
| 4                              | 3.849   | 2                       | 4.702   | 1                    | 101     | 5                          | 1.732   | 12        | 10.384    | Naturno                 |
| 13                             | 79.199  | 8                       | 39.748  | 37                   | 110.085 | 5                          | 43.043  | 63        | 272.075   | Merano                  |
| 19                             | 8.550   | 3                       | 47.937  | 7                    | 15.799  | 6                          | 27.745  | 35        | 100.031   | Lana                    |
| 7                              | 6.208   | 2                       | 20.720  | 3                    | 12.284  | 2                          | 26.540  | 14        | 65.752    | S.Martino in Passiria   |
| 62                             | 121.459 | 17                      | 149.343 | 58                   | 149.151 | 30                         | 121.419 | 167       | 541.372   | Merano-Silandro         |
|                                |         |                         |         |                      |         |                            |         |           |           |                         |
| 35                             | 84.303  | 21                      | 277.309 | 17                   | 213.668 | 18                         | 83.911  | 91        | 659.191   | Bolzano                 |
| 16                             | 29.424  | 9                       | 83.171  | 4                    | 7.829   | 9                          | 36.323  | 38        | 156.747   | Ora-Egna                |
| 12                             | 16.335  | 1                       | 6.500   | 28                   | 58.758  | 5                          | 20.225  | 46        | 101.818   | Ortisei                 |
| 63                             | 130.062 | 31                      | 366.980 | 49                   | 280.255 | 32                         | 140.459 | 175       | 917.756   | Bolzano                 |
|                                |         |                         |         |                      |         |                            |         |           |           |                         |
| 40                             | 59.849  | 12                      | 70.521  | 16                   | 76.244  | 15                         | 58.525  | 83        | 265.139   | Bressanone              |
| 13                             | 34.303  | 5                       | 20.714  | 9                    | 29.746  | 4                          | 50.849  | 31        | 135.612   | Vipiteno                |
| 53                             | 94.152  | 17                      | 91.235  | 25                   | 105.990 | 19                         | 109.374 | 114       | 400.751   | Bressanone-Vipiteno     |
|                                |         |                         |         |                      |         |                            |         |           |           |                         |
| 21                             | 50.179  | 9                       | 57.870  | 18                   | 93.990  | 11                         | 28.150  | 59        | 230.189   | Brunico                 |
| 16                             | 4.009   | 2                       | 461     | 3                    | 9.936   | 2                          | 6.652   | 23        | 21.058    | Campo Tures             |
| 7                              | 4.743   | 2                       | 15.577  | 9                    | 6.538   | 3                          | 14.663  | 21        | 41.521    | S.Candido               |
| 15                             | 9.616   | 7                       | 16.180  | 12                   | 16.311  | 5                          | 2.943   | 39        | 45.050    | Badia                   |
| 59                             | 68.547  | 20                      | 90.088  | 42                   | 126.775 | 21                         | 52.408  | 142       | 337.818   | Brunico                 |
| 237                            | 414.220 | 85                      | 697.646 | 174                  | 662.171 | 102                        | 423.660 | 598       | 2.197.697 | Totale provincia        |

- (a) Beinhaltet Handel, Reparatur von Konsumgütern, Gastgewerbe (Hotels und Restaurants), Verkehr und Nachrichtenübermittlung und Kreditwesen und Versicherungen.  
Comprende commercio, riparazione di beni di consumo, attività turistiche (alberghi e ristoranti), trasporti e comunicazioni e credito ed assicurazioni.
- (b) Beinhaltet Unterhaltung und Sport, sanitäre Einrichtungen, Bildungseinrichtungen, Einrichtungen der öffentlichen Verwaltung und andere Tätigkeiten.  
Comprende spettacolo e sport, servizi sanitari, servizi d'istruzione, servizi della Pubblica Amministrazione e altra attività.

Fonte: ASTAT



Tab. 15.13

**Wiedergewinnungsarbeiten nach Quartal (a) und Bezirksgemeinschaft - 2009**

**Recuperi edilizi per trimestre (a) e comunità comprensoriale - 2009**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN                         | Mit Baugenehmigung<br>Con permesso di costruire |          |          |          | Ohne Baugenehmigung<br>Senza permesso di costruire |          |          |          | COMUNITÀ<br>COMPRESORIALI |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------------------------------------------------|----------|----------|----------|---------------------------|
|                                                    | 1. Trim.                                        | 2. Trim. | 3. Trim. | 4. Trim. | 1. Trim.                                           | 2. Trim. | 3. Trim. | 4. Trim. |                           |
| Absolute Werte / Valori assoluti                   |                                                 |          |          |          |                                                    |          |          |          |                           |
| Vinschgau                                          | 32                                              | 37       | 29       | 52       | 2                                                  | 2        | 5        | 2        | Val Venosta               |
| Burggrafenamt                                      | 47                                              | 77       | 51       | 79       | 29                                                 | 49       | 32       | 35       | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.Unterland                           | 61                                              | 86       | 65       | 67       | 33                                                 | 36       | 19       | 26       | Oltradige-Bassa Atesina   |
| Bozen                                              | 16                                              | 22       | 25       | 25       | 196                                                | 259      | 174      | 148      | Bolzano                   |
| Salten-Schlern                                     | 18                                              | 29       | 27       | 12       | 3                                                  | 4        | 1        | -        | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                                          | 31                                              | 32       | 25       | 30       | 2                                                  | 8        | 2        | 2        | Valle Isarco              |
| Wipptal                                            | 17                                              | 24       | 12       | 11       | -                                                  | -        | -        | -        | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                                          | 74                                              | 99       | 66       | 55       | 20                                                 | 26       | 21       | 18       | Val Pusteria              |
| Südtirol insgesamt                                 | 296                                             | 406      | 300      | 331      | 285                                                | 384      | 254      | 231      | Totale provincia          |
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |                                                 |          |          |          |                                                    |          |          |          |                           |
| Vinschgau                                          | 21,3                                            | 24,7     | 19,3     | 34,7     | 18,2                                               | 18,2     | 45,5     | 18,2     | Val Venosta               |
| Burggrafenamt                                      | 18,5                                            | 30,3     | 20,1     | 31,1     | 20,0                                               | 33,8     | 22,1     | 24,1     | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.Unterland                           | 21,9                                            | 30,8     | 23,3     | 24,0     | 28,9                                               | 31,6     | 16,7     | 22,8     | Oltradige-Bassa Atesina   |
| Bozen                                              | 18,2                                            | 25,0     | 28,4     | 28,4     | 25,2                                               | 33,3     | 22,4     | 19,0     | Bolzano                   |
| Salten-Schlern                                     | 20,9                                            | 33,7     | 31,4     | 14,0     | 37,5                                               | 50,0     | 12,5     | -        | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                                          | 26,3                                            | 27,1     | 21,2     | 25,4     | 14,3                                               | 57,1     | 14,3     | 14,3     | Valle Isarco              |
| Wipptal                                            | 26,6                                            | 37,5     | 18,8     | 17,2     | -                                                  | -        | -        | -        | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                                          | 25,2                                            | 33,7     | 22,4     | 18,7     | 23,5                                               | 30,6     | 24,7     | 21,2     | Val Pusteria              |
| Südtirol insgesamt                                 | 22,2                                            | 30,5     | 22,5     | 24,8     | 24,7                                               | 33,3     | 22,0     | 20,0     | Totale provincia          |

(a) Gemeint ist jenes Quartal, in dem die Baugenehmigung abgeholt oder die Baubeginnmeldung, Beteuerung oder Mitteilung abgegeben wurde.  
Per trimestre si intende quello nel quale è stato ritirato il permesso di costruire o consegnata la denuncia di inizio attività, asseverazione o comunicazione.

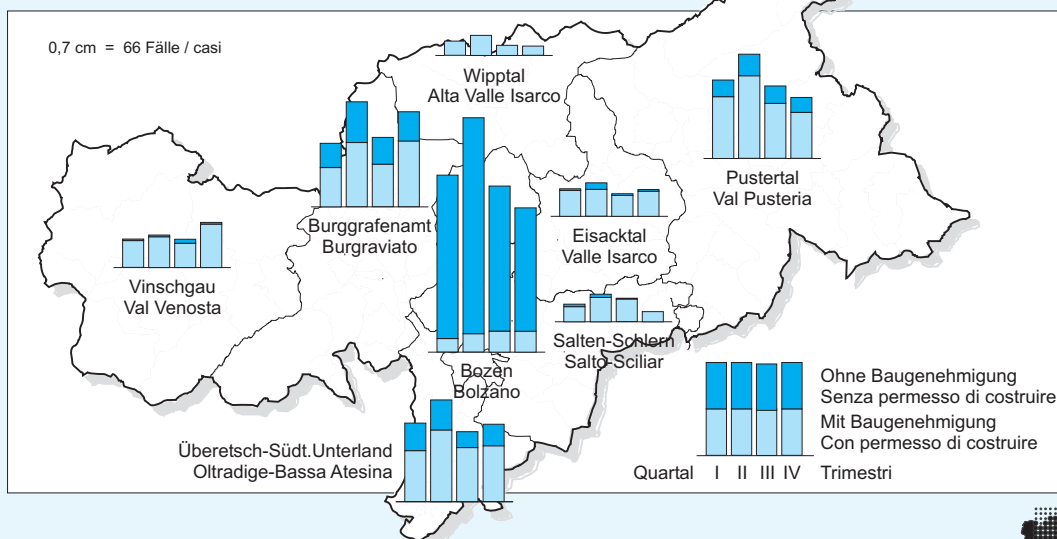
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 15.g

**Wiedergewinnungsarbeiten nach Quartal und Bezirksgemeinschaft - 2009**

**Recuperi edilizi per trimestre e comunità comprensoriale - 2009**



© astat 2010 - Ir





Tab. 15.14

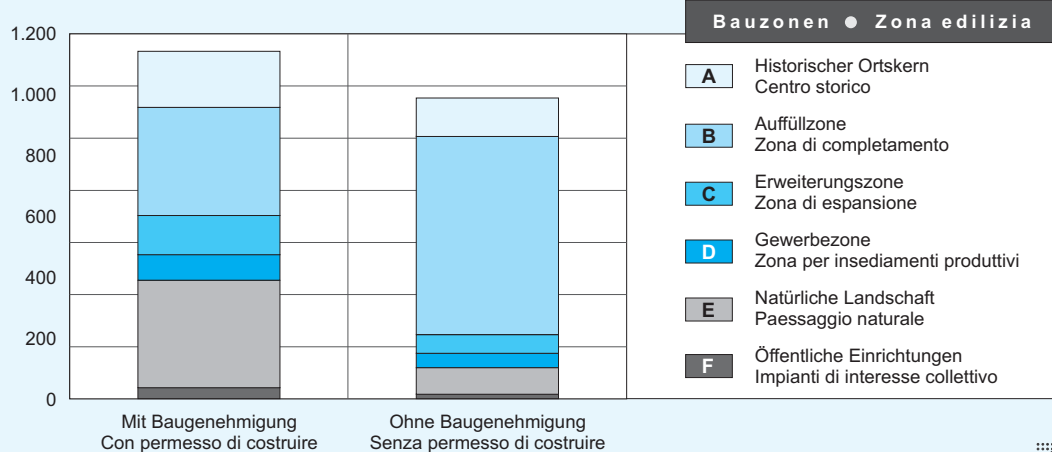
**Wiedergewinnungsarbeiten nach Bauzone und Bezirksgemeinschaft - 2009****Recuperi edilizi per zona edilizia e comunità comprensoriale - 2009**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN                         | Historischer<br>Ortskern | Auffüll-<br>zone              | Erweiterung-<br>zone  | Gewerbe-<br>zone                       | Natürliche<br>Landschaft | Öffentliche<br>Einrichtungen           | Insgesamt | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|----------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|-----------------------|----------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|-----------|---------------------------|
|                                                    | Centro<br>storico        | Zona di<br>completa-<br>mento | Zona di<br>espansione | Zona per<br>insediamenti<br>produttivi | Paesaggio<br>naturale    | Impianti di<br>interesse<br>collettivo |           |                           |
|                                                    | A                        | B                             | C                     | D                                      | E                        | F                                      | Totale    |                           |
| Absolute Werte / Valori assoluti                   |                          |                               |                       |                                        |                          |                                        |           |                           |
| Vinschgau                                          | 29                       | 51                            | 17                    | 21                                     | 40                       | 3                                      | 161       | Val Venosta               |
| Burggrafenamt                                      | 31                       | 179                           | 26                    | 17                                     | 132                      | 14                                     | 399       | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.Unterl.                             | 101                      | 117                           | 50                    | 23                                     | 97                       | 5                                      | 393       | Oltradige-Bassa Ates.     |
| Bozen                                              | 89                       | 642                           | 26                    | 53                                     | 41                       | 14                                     | 865       | Bolzano                   |
| Salten-Schlern                                     | 9                        | 34                            | 15                    | 3                                      | 31                       | 2                                      | 94        | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                                          | 23                       | 25                            | 26                    | 6                                      | 48                       | 4                                      | 132       | Valle Isarco              |
| Wipptal                                            | 21                       | 8                             | 4                     | 5                                      | 23                       | 3                                      | 64        | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                                          | 59                       | 119                           | 58                    | 25                                     | 102                      | 16                                     | 379       | Val Pusteria              |
| Südtirol insgesamt                                 | 362                      | 1.175                         | 222                   | 153                                    | 514                      | 61                                     | 2.487     | Totale provincia          |
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |                          |                               |                       |                                        |                          |                                        |           |                           |
| Vinschgau                                          | 18,0                     | 31,7                          | 10,6                  | 13,0                                   | 24,8                     | 1,9                                    | 100,0     | Val Venosta               |
| Burggrafenamt                                      | 7,8                      | 44,9                          | 6,5                   | 4,3                                    | 33,1                     | 3,5                                    | 100,0     | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.Unterl.                             | 25,7                     | 29,8                          | 12,7                  | 5,9                                    | 24,7                     | 1,3                                    | 100,0     | Oltradige-Bassa Ates.     |
| Bozen                                              | 10,3                     | 74,2                          | 3,0                   | 6,1                                    | 4,7                      | 1,6                                    | 100,0     | Bolzano                   |
| Salten-Schlern                                     | 9,6                      | 36,2                          | 16,0                  | 3,2                                    | 33,0                     | 2,1                                    | 100,0     | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                                          | 17,4                     | 18,9                          | 19,7                  | 4,5                                    | 36,4                     | 3,0                                    | 100,0     | Valle Isarco              |
| Wipptal                                            | 32,8                     | 12,5                          | 6,3                   | 7,8                                    | 35,9                     | 4,7                                    | 100,0     | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                                          | 15,6                     | 31,4                          | 15,3                  | 6,6                                    | 26,9                     | 4,2                                    | 100,0     | Val Pusteria              |
| Südtirol insgesamt                                 | 14,6                     | 47,2                          | 8,9                   | 6,2                                    | 20,7                     | 2,5                                    | 100,0     | Totale provincia          |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 15.h

**Wiedergewinnungsarbeiten nach Bauzone - 2009****Recuperi edilizi per zona edilizia - 2009**

© astat 2010 - Ir





Tab. 15.15

Wiedergewinnungsarbeiten (a) nach baurechtlicher Regelung und Bezirksgemeinschaft - 2005-2009

Recuperi edilizi (a) per regime di costruzione e comunità comprensoriale - 2005-2009

|  | Frei<br>Libero |   | Konventioniert<br>Convenzionato |   | Subventioniert<br>Sovvenzionato |   | Insgesamt<br>Totale |   |  |
|--|----------------|---|---------------------------------|---|---------------------------------|---|---------------------|---|--|
|  | N              | % | N                               | % | N                               | % | N                   | % |  |

Mit Baugenehmigung / Con permesso di costruire

| Jahre |     |      |     |      |    |     |       |       | Anni |
|-------|-----|------|-----|------|----|-----|-------|-------|------|
| 2005  | 600 | 64,2 | 304 | 32,5 | 31 | 3,3 | 935   | 100,0 | 2005 |
| 2006  | 679 | 65,4 | 332 | 32,0 | 27 | 2,6 | 1.038 | 100,0 | 2006 |
| 2007  | 588 | 64,8 | 294 | 32,4 | 25 | 2,8 | 907   | 100,0 | 2007 |
| 2008  | 650 | 62,9 | 353 | 34,1 | 31 | 3,0 | 1.034 | 100,0 | 2008 |
| 2009  | 862 | 64,7 | 413 | 31,0 | 58 | 4,4 | 1.333 | 100,0 | 2009 |

Ohne Baugenehmigung / Senza permesso di costruire

|      |     |      |     |      |     |      |       |       |      |
|------|-----|------|-----|------|-----|------|-------|-------|------|
| 2005 | 552 | 62,1 | 221 | 24,9 | 116 | 13,0 | 889   | 100,0 | 2005 |
| 2006 | 508 | 58,4 | 252 | 29,0 | 110 | 12,6 | 870   | 100,0 | 2006 |
| 2007 | 622 | 58,9 | 278 | 26,3 | 156 | 14,8 | 1.056 | 100,0 | 2007 |
| 2008 | 725 | 64,4 | 274 | 24,3 | 127 | 11,3 | 1.126 | 100,0 | 2008 |
| 2009 | 828 | 71,8 | 220 | 19,1 | 106 | 9,2  | 1.154 | 100,0 | 2009 |

Insgesamt / Totale

|      |       |      |     |      |     |     |       |       |      |
|------|-------|------|-----|------|-----|-----|-------|-------|------|
| 2005 | 1.152 | 63,2 | 525 | 28,8 | 147 | 8,1 | 1.824 | 100,0 | 2005 |
| 2006 | 1.187 | 62,2 | 584 | 30,6 | 137 | 7,2 | 1.908 | 100,0 | 2006 |
| 2007 | 1.210 | 61,6 | 572 | 29,1 | 181 | 9,2 | 1.963 | 100,0 | 2007 |
| 2008 | 1.375 | 63,7 | 627 | 29,0 | 158 | 7,3 | 2.160 | 100,0 | 2008 |
| 2009 | 1.690 | 68,0 | 633 | 25,5 | 164 | 6,6 | 2.487 | 100,0 | 2009 |

Insgesamt: nach Bezirksgemeinschaft 2009 / Totale: per comunità comprensoriale 2009

| Bezirks-<br>gemeinschaften |     |      |     |      |     |      |     |       | Comunità<br>comprensoriali |
|----------------------------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|-------|----------------------------|
| Vinschgau                  | 110 | 68,3 | 47  | 29,2 | 4   | 2,5  | 161 | 100,0 | Val Venosta                |
| Burggrafenamt              | 252 | 63,2 | 125 | 31,3 | 22  | 5,5  | 399 | 100,0 | Burgraviato                |
| Überetsch-Südt. Unterl.    | 263 | 66,9 | 116 | 29,5 | 14  | 3,6  | 393 | 100,0 | Oltradige-Bassa Ates.      |
| Bozen                      | 641 | 74,1 | 123 | 14,2 | 101 | 11,7 | 865 | 100,0 | Bolzano                    |
| Salten-Schlern             | 52  | 55,3 | 41  | 43,6 | 1   | 1,1  | 94  | 100,0 | Salto-Sciliar              |
| Eisacktal                  | 84  | 63,6 | 43  | 32,6 | 5   | 3,8  | 132 | 100,0 | Valle Isarco               |
| Wipptal                    | 39  | 60,9 | 22  | 34,4 | 3   | 4,7  | 64  | 100,0 | Alta Valle Isarco          |
| Pustertal                  | 249 | 65,7 | 116 | 30,6 | 14  | 3,7  | 379 | 100,0 | Val Pusteria               |

(a) Wiedergewinnungsarbeiten mit und ohne Baugenehmigung  
Recuperi edilizi con e senza permesso di costruire

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 15.16

**Wiedergewinnungsarbeiten nach Zeitraum, in dem das Gebäude errichtet bzw. wieder aufgebaut wurde und Bezirksgemeinschaft - 2009****Recuperi edilizi per periodo nel quale è stato costruito o ricostruito il fabbricato e comunità comprensoriale - 2009**

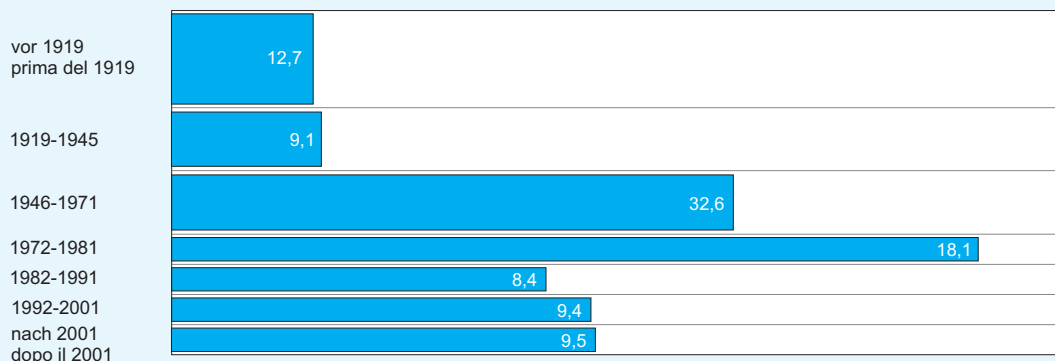
| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Zeitraum, in dem das Gebäude errichtet bzw. wiederaufgebaut wurde<br>Periodo nel quale è stato costruito o ricostruito il fabbricato |           |           |           |           |           |                              | Insgesamt<br><br>Totale | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------------------------|-------------------------|---------------------------|
|                            | vor 1919<br>prima del<br>1919                                                                                                        | 1919-1945 | 1946-1971 | 1972-1981 | 1982-1991 | 1992-2001 | nach 2001<br>dopo il<br>2001 |                         |                           |
|                            | Absolute Werte / Valori assoluti                                                                                                     |           |           |           |           |           |                              |                         |                           |
| Vinschgau                  | 16                                                                                                                                   | 5         | 44        | 29        | 23        | 23        | 21                           | 161                     | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 64                                                                                                                                   | 20        | 113       | 92        | 34        | 34        | 42                           | 399                     | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt. Unterl.    | 73                                                                                                                                   | 24        | 105       | 65        | 45        | 47        | 34                           | 393                     | Oltradige-Bassa Ates.     |
| Bozen                      | 58                                                                                                                                   | 139       | 401       | 127       | 42        | 42        | 56                           | 865                     | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 10                                                                                                                                   | 9         | 29        | 26        | 8         | 8         | 4                            | 94                      | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 20                                                                                                                                   | 5         | 20        | 23        | 18        | 28        | 18                           | 132                     | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 23                                                                                                                                   | 4         | 13        | 9         | 3         | 8         | 4                            | 64                      | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 53                                                                                                                                   | 21        | 87        | 80        | 36        | 45        | 57                           | 379                     | Val Pusteria              |
| Südtirol insgesamt         | 317                                                                                                                                  | 227       | 812       | 451       | 209       | 235       | 236                          | 2.487                   | Totale provincia          |

|                                                    |             |            |             |             |            |            |            |              |                         |
|----------------------------------------------------|-------------|------------|-------------|-------------|------------|------------|------------|--------------|-------------------------|
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |             |            |             |             |            |            |            |              |                         |
| Vinschgau                                          | 9,9         | 3,1        | 27,3        | 18,0        | 14,3       | 14,3       | 13,0       | 100,0        | Val Venosta             |
| Burggrafenamt                                      | 16,0        | 5,0        | 28,3        | 23,1        | 8,5        | 8,5        | 10,5       | 100,0        | Burgraviato             |
| Überetsch-Südt. Unterl.                            | 18,6        | 6,1        | 26,7        | 16,5        | 11,5       | 12,0       | 8,7        | 100,0        | Oltradige-Bassa Ates.   |
| Bozen                                              | 6,7         | 16,1       | 46,4        | 14,7        | 4,9        | 4,9        | 6,5        | 100,0        | Bolzano                 |
| Salten-Schlern                                     | 10,6        | 9,6        | 30,9        | 27,7        | 8,5        | 8,5        | 4,3        | 100,0        | Salto-Sciliar           |
| Eisacktal                                          | 15,2        | 3,8        | 15,2        | 17,4        | 13,6       | 21,2       | 13,6       | 100,0        | Valle Isarco            |
| Wipptal                                            | 35,9        | 6,3        | 20,3        | 14,1        | 4,7        | 12,5       | 6,3        | 100,0        | Alta Valle Isarco       |
| Pustertal                                          | 14,0        | 5,5        | 23,0        | 21,1        | 9,5        | 11,9       | 15,0       | 100,0        | Val Pusteria            |
| <b>Südtirol insgesamt</b>                          | <b>12,7</b> | <b>9,1</b> | <b>32,6</b> | <b>18,1</b> | <b>8,4</b> | <b>9,4</b> | <b>9,5</b> | <b>100,0</b> | <b>Totale provincia</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 15.i

**Wiedergewinnungsarbeiten nach Zeitraum, in dem das Gebäude errichtet bzw. wieder aufgebaut wurde - 2009**  
Prozentuelle Verteilung**Recuperi edilizi per periodo nel quale è stato costruito o ricostruito il fabbricato - 2009**  
Composizione percentuale

© astat 2010 - lr





Tab. 15.17

**Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten (a) für Wiedergewinnungsarbeiten (b) nach Bezirksgemeinschaft - 2009**

**Interventi sulle unità immobiliari (a) per recuperi edilizi (b) per comunità comprensoriale - 2009**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Aufteilung<br>der Flächen     | Wand-<br>bekleidungen | Böden     | Hygienisch-<br>sanitäre<br>Anlagen | Heizungs-<br>anlage          | Solar-und/oder<br>Fotovoltaik-<br>anlage | Andere<br>Anlagen |
|----------------------------|-------------------------------|-----------------------|-----------|------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------|-------------------|
|                            | Ripartizione<br>spazi interni | Rivestimenti          | Pavimenti | Impianti<br>igienico-sanitari      | Impianto di<br>riscaldamento | Impianto solare<br>e/o fotovoltaico      | Altri<br>impianti |

Absolute Werte / Valori assoluti

|                          |     |     |     |     |     |    |     |
|--------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|
| Vinschgau                | 70  | 74  | 72  | 66  | 50  | 60 | 62  |
| Burggrafenamt            | 232 | 236 | 227 | 194 | 116 | 80 | 188 |
| Überetsch-Südt.Unterland | 200 | 213 | 195 | 169 | 143 | 89 | 170 |
| Bozen                    | 511 | 522 | 497 | 444 | 297 | 32 | 490 |
| Salten-Schlern           | 62  | 60  | 60  | 50  | 40  | 17 | 51  |
| Eisacktal                | 73  | 77  | 69  | 65  | 46  | 26 | 52  |
| Wipptal                  | 38  | 49  | 45  | 41  | 29  | 16 | 36  |
| Pustertal                | 206 | 201 | 206 | 168 | 125 | 62 | 154 |

|                           |              |              |              |              |            |            |              |
|---------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|------------|--------------|
| <b>Südtirol insgesamt</b> | <b>1.392</b> | <b>1.432</b> | <b>1.371</b> | <b>1.197</b> | <b>846</b> | <b>382</b> | <b>1.203</b> |
|---------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|------------|--------------|

Prozentuelle Häufigkeit / Frequenza percentuale

|                          |      |      |      |      |      |      |      |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|------|
| Vinschgau                | 43,5 | 46,0 | 44,7 | 41,0 | 31,1 | 37,3 | 38,5 |
| Burggrafenamt            | 58,1 | 59,1 | 56,9 | 48,6 | 29,1 | 20,1 | 47,1 |
| Überetsch-Südt.Unterland | 50,9 | 54,2 | 49,6 | 43,0 | 36,4 | 22,6 | 43,3 |
| Bozen                    | 59,1 | 60,3 | 57,5 | 51,3 | 34,3 | 3,7  | 56,6 |
| Salten-Schlern           | 66,0 | 63,8 | 63,8 | 53,2 | 42,6 | 18,1 | 54,3 |
| Eisacktal                | 55,3 | 58,3 | 52,3 | 49,2 | 34,8 | 19,7 | 39,4 |
| Wipptal                  | 59,4 | 76,6 | 70,3 | 64,1 | 45,3 | 25,0 | 56,3 |
| Pustertal                | 54,4 | 53,0 | 54,4 | 44,3 | 33,0 | 16,4 | 40,6 |

|                           |             |             |             |             |             |             |             |
|---------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Südtirol insgesamt</b> | <b>56,0</b> | <b>57,6</b> | <b>55,1</b> | <b>48,1</b> | <b>34,0</b> | <b>15,4</b> | <b>48,4</b> |
|---------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|

Mit Baugenehmigung: absolute Werte / Con permesso di costruire: valori assoluti

|                          |     |     |     |     |     |    |     |
|--------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|
| Vinschgau                | 70  | 73  | 70  | 64  | 50  | 58 | 60  |
| Burggrafenamt            | 142 | 135 | 128 | 105 | 72  | 68 | 107 |
| Überetsch-Südt.Unterland | 158 | 170 | 155 | 137 | 117 | 69 | 138 |
| Bozen                    | 66  | 63  | 65  | 55  | 39  | 6  | 58  |
| Salten-Schlern           | 57  | 55  | 55  | 45  | 37  | 17 | 47  |
| Eisacktal                | 73  | 77  | 67  | 64  | 44  | 23 | 49  |
| Wipptal                  | 38  | 49  | 45  | 41  | 29  | 16 | 36  |
| Pustertal                | 172 | 172 | 169 | 145 | 99  | 57 | 134 |

|                           |            |            |            |            |            |            |            |
|---------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>Südtirol insgesamt</b> | <b>776</b> | <b>794</b> | <b>754</b> | <b>656</b> | <b>487</b> | <b>314</b> | <b>629</b> |
|---------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|

Ohne Baugenehmigung: absolute Werte / Senza permesso di costruire: valori assoluti

|                          |     |     |     |     |     |    |     |
|--------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|
| Vinschgau                | -   | 1   | 2   | 2   | -   | 2  | 2   |
| Burggrafenamt            | 90  | 101 | 99  | 89  | 44  | 12 | 81  |
| Überetsch-Südt.Unterland | 42  | 43  | 40  | 32  | 26  | 20 | 32  |
| Bozen                    | 445 | 459 | 432 | 389 | 258 | 26 | 432 |
| Salten-Schlern           | 5   | 5   | 5   | 5   | 3   | -  | 4   |
| Eisacktal                | -   | -   | 2   | 1   | 2   | 3  | 3   |
| Wipptal                  | -   | -   | -   | -   | -   | -  | -   |
| Pustertal                | 34  | 29  | 37  | 23  | 26  | 5  | 20  |

|                           |            |            |            |            |            |           |            |
|---------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------|------------|
| <b>Südtirol insgesamt</b> | <b>616</b> | <b>638</b> | <b>617</b> | <b>541</b> | <b>359</b> | <b>68</b> | <b>574</b> |
|---------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------|------------|

(a) An derselben Liegenschaftseinheit können mehrere Arbeiten durchgeführt werden.  
Sulla stessa unità immobiliare possono essere eseguiti più interventi.

(b) Wiedergewinnungsarbeiten mit und ohne Baugenehmigung  
Recuperi edilizi con e senza permesso di costruire

Quelle: ASTAT





Tab. 15.17 - Fortsetzung / Segue

**Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten (a) für Wiedergewinnungsarbeiten (b) nach Bezirksgemeinschaft - 2009****Interventi sulle unità immobiliari (a) per recuperi edilizi (b) per comunità comprensoriale - 2009**

| Fenster und Türen<br><br>Infissi e porte                                           | Treppen<br><br>Scale | Zimmermanns-<br>arbeiten<br><br>Lavori di<br>carpenteria | Fassaden-<br>änderungen<br><br>Variazioni di<br>facciata | Formblätter<br>insgesamt<br><br>Totale<br>modelli | davon:<br>Änderung der<br>Zweckbestimmung<br><br>di cui:<br>variazione d'uso | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Absolute Werte / Valori assoluti                                                   |                      |                                                          |                                                          |                                                   |                                                                              |                           |
| 74                                                                                 | 20                   | 44                                                       | 52                                                       | 161                                               | 14                                                                           | Val Venosta               |
| 229                                                                                | 56                   | 72                                                       | 56                                                       | 399                                               | 54                                                                           | Burgraviato               |
| 212                                                                                | 81                   | 97                                                       | 90                                                       | 393                                               | 83                                                                           | Oltradige-Bassa Atesina   |
| 456                                                                                | 37                   | 112                                                      | 62                                                       | 865                                               | 43                                                                           | Bolzano                   |
| 67                                                                                 | 28                   | 33                                                       | 41                                                       | 94                                                | 17                                                                           | Salto-Sciliar             |
| 79                                                                                 | 27                   | 37                                                       | 44                                                       | 132                                               | 28                                                                           | Valle Isarco              |
| 48                                                                                 | 14                   | 23                                                       | 28                                                       | 64                                                | 13                                                                           | Alta Valle Isarco         |
| 190                                                                                | 61                   | 115                                                      | 108                                                      | 379                                               | 64                                                                           | Val Pusteria              |
| <b>1.355</b>                                                                       | <b>324</b>           | <b>533</b>                                               | <b>481</b>                                               | <b>2.487</b>                                      | <b>316</b>                                                                   | <b>Totale provincia</b>   |
| Prozentuelle Häufigkeit / Frequenza percentuale                                    |                      |                                                          |                                                          |                                                   |                                                                              |                           |
| 46,0                                                                               | 12,4                 | 27,3                                                     | 32,3                                                     | 100,0                                             | 8,7                                                                          | Val Venosta               |
| 57,4                                                                               | 14,0                 | 18,0                                                     | 14,0                                                     | 100,0                                             | 13,5                                                                         | Burgraviato               |
| 53,9                                                                               | 20,6                 | 24,7                                                     | 22,9                                                     | 100,0                                             | 21,1                                                                         | Oltradige-Bassa Atesina   |
| 52,7                                                                               | 4,3                  | 12,9                                                     | 7,2                                                      | 100,0                                             | 5,0                                                                          | Bolzano                   |
| 71,3                                                                               | 29,8                 | 35,1                                                     | 43,6                                                     | 100,0                                             | 18,1                                                                         | Salto-Sciliar             |
| 59,8                                                                               | 20,5                 | 28,0                                                     | 33,3                                                     | 100,0                                             | 21,2                                                                         | Valle Isarco              |
| 75,0                                                                               | 21,9                 | 35,9                                                     | 43,8                                                     | 100,0                                             | 20,3                                                                         | Alta Valle Isarco         |
| 50,1                                                                               | 16,1                 | 30,3                                                     | 28,5                                                     | 100,0                                             | 16,9                                                                         | Val Pusteria              |
| <b>54,5</b>                                                                        | <b>13,0</b>          | <b>21,4</b>                                              | <b>19,3</b>                                              | <b>100,0</b>                                      | <b>12,7</b>                                                                  | <b>Totale provincia</b>   |
| Mit Baugenehmigung: absolute Werte / Con permesso di costruire: valori assoluti    |                      |                                                          |                                                          |                                                   |                                                                              |                           |
| 71                                                                                 | 20                   | 40                                                       | 50                                                       | 150                                               | 14                                                                           | Val Venosta               |
| 143                                                                                | 54                   | 59                                                       | 49                                                       | 254                                               | 54                                                                           | Burgraviato               |
| 162                                                                                | 75                   | 88                                                       | 85                                                       | 279                                               | 83                                                                           | Oltradige-Bassa Atesina   |
| 61                                                                                 | 19                   | 16                                                       | 12                                                       | 88                                                | 43                                                                           | Bolzano                   |
| 63                                                                                 | 27                   | 33                                                       | 40                                                       | 86                                                | 17                                                                           | Salto-Sciliar             |
| 71                                                                                 | 27                   | 35                                                       | 39                                                       | 118                                               | 28                                                                           | Valle Isarco              |
| 48                                                                                 | 14                   | 23                                                       | 28                                                       | 64                                                | 13                                                                           | Alta Valle Isarco         |
| 156                                                                                | 56                   | 106                                                      | 98                                                       | 294                                               | 64                                                                           | Val Pusteria              |
| <b>775</b>                                                                         | <b>292</b>           | <b>400</b>                                               | <b>401</b>                                               | <b>1.333</b>                                      | <b>316</b>                                                                   | <b>Totale provincia</b>   |
| Ohne Baugenehmigung: absolute Werte / Senza permesso di costruire: valori assoluti |                      |                                                          |                                                          |                                                   |                                                                              |                           |
| 3                                                                                  | -                    | 4                                                        | 2                                                        | 11                                                |                                                                              | Val Venosta               |
| 86                                                                                 | 2                    | 13                                                       | 7                                                        | 145                                               |                                                                              | Burgraviato               |
| 50                                                                                 | 6                    | 9                                                        | 5                                                        | 114                                               |                                                                              | Oltradige-Bassa Atesina   |
| 395                                                                                | 18                   | 96                                                       | 50                                                       | 777                                               |                                                                              | Bolzano                   |
| 4                                                                                  | 1                    | -                                                        | 1                                                        | 8                                                 |                                                                              | Salto-Sciliar             |
| 8                                                                                  | -                    | 2                                                        | 5                                                        | 14                                                |                                                                              | Valle Isarco              |
| -                                                                                  | -                    | -                                                        | -                                                        | -                                                 |                                                                              | Alta Valle Isarco         |
| 34                                                                                 | 5                    | 9                                                        | 10                                                       | 85                                                |                                                                              | Val Pusteria              |
| <b>580</b>                                                                         | <b>32</b>            | <b>133</b>                                               | <b>80</b>                                                | <b>1.154</b>                                      |                                                                              | <b>Totale provincia</b>   |

(a) An derselben Liegenschaftseinheit können mehrere Arbeiten durchgeführt werden.  
Sulla stessa unità immobiliare possono essere eseguiti più interventi.

(b) Wiedergewinnungsarbeiten mit und ohne Baugenehmigung  
Recuperi edilizi con e senza permesso di costruire

Fonte: ASTAT



Tab. 15.18

**Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Bezirksgemeinschaft - 2009**

**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comunità comprensoriale - 2009**

| ZWECKBESTIMMUNG                                    | Vor den Bauarbeiten<br>Prima dell'intervento |        |       | Nach den Bauarbeiten<br>Dopo l'intervento |        |       | DESTINAZIONE D'USO                     |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------|-------|-------------------------------------------|--------|-------|----------------------------------------|
|                                                    | N                                            | m²     | %     | N                                         | m²     | %     |                                        |
| Vinschgau / Val Venosta                            |                                              |        |       |                                           |        |       |                                        |
| Wohngebäude: Wohnungen                             | 55                                           | 8.001  | 44,6  | 61                                        | 9.024  | 48,2  | Residenziale: abitazioni               |
| Wohngebäude: Garagen                               | 8                                            | 535    | 3,0   | 6                                         | 425    | 2,3   | Residenziale: autorimesse              |
| Wohngebäude: Lagerräume und Keller                 | 11                                           | 754    | 4,2   | 12                                        | 805    | 4,3   | Residenziale: depositi e cantine       |
| Landwirtschaft                                     | 9                                            | 930    | 5,2   | 7                                         | 691    | 3,7   | Agricoltura                            |
| Produzierendes Gewerbe                             | 4                                            | 3.942  | 22,0  | 2                                         | 3.805  | 20,3  | Industria                              |
| Handel                                             | 5                                            | 983    | 5,5   | 4                                         | 933    | 5,0   | Commercio                              |
| Gastgewerbe                                        | 4                                            | 1.038  | 5,8   | 5                                         | 1.291  | 6,9   | Attività turistiche                    |
| Kreditwesen und Versicherung                       | 1                                            | 260    | 1,4   | 1                                         | 260    | 1,4   | Credito ed assicurazioni               |
| Sonstige private Dienstleistungen                  | 3                                            | 456    | 2,5   | 2                                         | 463    | 2,5   | Altri servizi destinabili alla vendita |
| Öffentliche Verwaltung                             | 3                                            | 1.043  | 5,8   | 3                                         | 1.044  | 5,6   | Amministrazione pubblica               |
| Insgesamt                                          | 103                                          | 17.942 | 100,0 | 103                                       | 18.741 | 100,0 | Totale                                 |
| Burggrafenamt / Burgraviato                        |                                              |        |       |                                           |        |       |                                        |
| Wohngebäude: Wohnungen                             | 102                                          | 13.454 | 33,9  | 114                                       | 15.840 | 39,2  | Residenziale: abitazioni               |
| Wohngebäude: Garagen                               | 18                                           | 1.071  | 2,7   | 17                                        | 1.113  | 2,8   | Residenziale: autorimesse              |
| Wohngebäude: Lagerräume und Keller                 | 35                                           | 2.573  | 6,5   | 35                                        | 1.881  | 4,7   | Residenziale: depositi e cantine       |
| Landwirtschaft                                     | 16                                           | 2.675  | 6,7   | 16                                        | 2.857  | 7,1   | Agricoltura                            |
| Produzierendes Gewerbe                             | 13                                           | 3.891  | 9,8   | 9                                         | 3.591  | 8,9   | Industria                              |
| Handel                                             | 19                                           | 5.093  | 12,8  | 12                                        | 3.928  | 9,7   | Commercio                              |
| Gastgewerbe                                        | 20                                           | 5.390  | 13,6  | 19                                        | 5.210  | 12,9  | Attività turistiche                    |
| Kreditwesen und Versicherung                       | 1                                            | 313    | 0,8   | 1                                         | 313    | 0,8   | Credito ed assicurazioni               |
| Sonstige private Dienstleistungen                  | 5                                            | 1.167  | 2,9   | 6                                         | 1.082  | 2,7   | Altri servizi destinabili alla vendita |
| Öffentliche Verwaltung                             | 7                                            | 4.065  | 10,2  | 7                                         | 4.593  | 11,4  | Amministrazione pubblica               |
| Insgesamt                                          | 236                                          | 39.692 | 100,0 | 236                                       | 40.408 | 100,0 | Totale                                 |
| Überetsch-Südt.Unterland / Oltradige-Bassa Atesina |                                              |        |       |                                           |        |       |                                        |
| Wohngebäude: Wohnungen                             | 138                                          | 19.638 | 48,0  | 156                                       | 25.202 | 58,8  | Residenziale: abitazioni               |
| Wohngebäude: Garagen                               | 20                                           | 1.305  | 3,2   | 15                                        | 1.181  | 2,8   | Residenziale: autorimesse              |
| Wohngebäude: Lagerräume und Keller                 | 50                                           | 4.148  | 10,1  | 31                                        | 2.094  | 4,9   | Residenziale: depositi e cantine       |
| Landwirtschaft                                     | 18                                           | 3.576  | 8,7   | 15                                        | 3.539  | 8,3   | Agricoltura                            |
| Produzierendes Gewerbe                             | 11                                           | 4.543  | 11,1  | 8                                         | 4.140  | 9,7   | Industria                              |
| Handel                                             | 11                                           | 2.595  | 6,3   | 10                                        | 2.653  | 6,2   | Commercio                              |
| Gastgewerbe                                        | 6                                            | 3.101  | 7,6   | 6                                         | 2.212  | 5,2   | Attività turistiche                    |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung                | 1                                            | 1.000  | 2,4   | 1                                         | 1.000  | 2,3   | Trasporti e comunicazioni              |
| Sonstige private Dienstleistungen                  | 4                                            | 811    | 2,0   | 6                                         | 614    | 1,4   | Altri servizi destinabili alla vendita |
| Öffentliche Verwaltung                             | 3                                            | 168    | 0,4   | 4                                         | 198    | 0,5   | Amministrazione pubblica               |
| Insgesamt                                          | 262                                          | 40.885 | 100,0 | 252                                       | 42.833 | 100,0 | Totale                                 |
| Bozen / Bolzano                                    |                                              |        |       |                                           |        |       |                                        |
| Wohngebäude: Wohnungen                             | 25                                           | 3.372  | 9,7   | 45                                        | 6.341  | 18,3  | Residenziale: abitazioni               |
| Wohngebäude: Garagen                               | 2                                            | 99     | 0,3   | 3                                         | 47     | 0,1   | Residenziale: autorimesse              |
| Wohngebäude: Lagerräume und Keller                 | 13                                           | 1.025  | 2,9   | 7                                         | 319    | 0,9   | Residenziale: depositi e cantine       |
| Landwirtschaft                                     | 1                                            | 17     | ..    | -                                         | -      | -     | Agricoltura                            |
| Produzierendes Gewerbe                             | 11                                           | 7.613  | 21,8  | 4                                         | 7.053  | 20,3  | Industria                              |
| Handel                                             | 17                                           | 16.083 | 46,0  | 10                                        | 15.065 | 43,4  | Commercio                              |
| Gastgewerbe                                        | 1                                            | 80     | 0,2   | -                                         | -      | -     | Attività turistiche                    |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung                | 1                                            | 92     | 0,3   | -                                         | -      | -     | Trasporti e comunicazioni              |
| Kreditwesen und Versicherung                       | 1                                            | 160    | 0,5   | 3                                         | 495    | 1,4   | Credito ed assicurazioni               |
| Sonstige private Dienstleistungen                  | 12                                           | 2.810  | 8,0   | 10                                        | 1.880  | 5,4   | Altri servizi destinabili alla vendita |
| Öffentliche Verwaltung                             | 6                                            | 3.580  | 10,2  | 7                                         | 3.542  | 10,2  | Amministrazione pubblica               |
| Insgesamt                                          | 90                                           | 34.931 | 100,0 | 89                                        | 34.742 | 100,0 | Totale                                 |
| Salten-Schlern / Salto-Sciliar                     |                                              |        |       |                                           |        |       |                                        |
| Wohngebäude: Wohnungen                             | 43                                           | 5.579  | 35,4  | 47                                        | 7.115  | 42,7  | Residenziale: abitazioni               |
| Wohngebäude: Garagen                               | 4                                            | 247    | 1,6   | 3                                         | 138    | 0,8   | Residenziale: autorimesse              |
| Wohngebäude: Lagerräume und Keller                 | 16                                           | 1.022  | 6,5   | 11                                        | 825    | 5,0   | Residenziale: depositi e cantine       |
| Landwirtschaft                                     | 6                                            | 473    | 3,0   | 6                                         | 531    | 3,2   | Agricoltura                            |
| Produzierendes Gewerbe                             | 4                                            | 732    | 4,6   | 1                                         | 613    | 3,7   | Industria                              |
| Baugewerbe                                         | 1                                            | 16     | 0,1   | 1                                         | 16     | 0,1   | Costruzioni                            |
| Handel                                             | 3                                            | 501    | 3,2   | 4                                         | 1.027  | 6,2   | Commercio                              |
| Gastgewerbe                                        | 7                                            | 6.264  | 39,8  | 6                                         | 6.232  | 37,4  | Attività turistiche                    |
| Sonstige private Dienstleistungen                  | 2                                            | 391    | 2,5   | -                                         | -      | -     | Altri servizi destinabili alla vendita |
| Öffentliche Verwaltung                             | 2                                            | 533    | 3,4   | 1                                         | 157    | 0,9   | Amministrazione pubblica               |
| Insgesamt                                          | 88                                           | 15.758 | 100,0 | 80                                        | 16.654 | 100,0 | Totale                                 |



Tab. 15.18 - Fortsetzung / Segue

**Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Bezirksgemeinschaft - 2009****Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comunità comprensoriale - 2009**

| ZWECKBESTIMMUNG                       | Vor den Bauarbeiten<br>Prima dell'intervento |         |       | Nach den Bauarbeiten<br>Dopo l'intervento |         |       | DESTINAZIONE D'USO                     |
|---------------------------------------|----------------------------------------------|---------|-------|-------------------------------------------|---------|-------|----------------------------------------|
|                                       | N                                            | m²      | %     | N                                         | m²      | %     |                                        |
| Eisacktal / Valle Isarco              |                                              |         |       |                                           |         |       |                                        |
| Wohngebäude: Wohnungen                | 61                                           | 8.456   | 28,9  | 61                                        | 9.375   | 31,4  | Residenziale: abitazioni               |
| Wohngebäude: Garagen                  | 7                                            | 515     | 1,8   | 5                                         | 472     | 1,6   | Residenziale: autorimesse              |
| Wohngebäude: Lagerräume und Keller    | 21                                           | 1.314   | 4,5   | 17                                        | 917     | 3,1   | Residenziale: depositi e cantine       |
| Landwirtschaft                        | 7                                            | 795     | 2,7   | 5                                         | 526     | 1,8   | Agricoltura                            |
| Produzierendes Gewerbe                | 5                                            | 5.264   | 18,0  | 6                                         | 5.346   | 17,9  | Industria                              |
| Handel                                | 6                                            | 599     | 2,0   | 5                                         | 568     | 1,9   | Commercio                              |
| Gastgewerbe                           | 5                                            | 4.412   | 15,1  | 5                                         | 4.462   | 14,9  | Attività turistiche                    |
| Sonstige private Dienstleistungen     | -                                            | -       | -     | 1                                         | 100     | 0,3   | Altri servizi destinabili alla vendita |
| Öffentliche Verwaltung                | 3                                            | 7.945   | 27,1  | 3                                         | 8.094   | 27,1  | Amministrazione pubblica               |
| Insgesamt                             | 115                                          | 29.300  | 100,0 | 108                                       | 29.860  | 100,0 | Totale                                 |
| Wipptal / Alta Valle Isarco           |                                              |         |       |                                           |         |       |                                        |
| Wohngebäude: Wohnungen                | 31                                           | 6.112   | 35,2  | 36                                        | 6.837   | 40,1  | Residenziale: abitazioni               |
| Wohngebäude: Garagen                  | 3                                            | 103     | 0,6   | 4                                         | 182     | 1,1   | Residenziale: autorimesse              |
| Wohngebäude: Lagerräume und Keller    | 14                                           | 1.943   | 11,2  | 13                                        | 1.077   | 6,3   | Residenziale: depositi e cantine       |
| Landwirtschaft                        | 1                                            | 529     | 3,1   | 1                                         | 394     | 2,3   | Agricoltura                            |
| Baugewerbe                            | 2                                            | 6.234   | 35,9  | 2                                         | 6.126   | 35,9  | Costruzioni                            |
| Handel                                | 6                                            | 1.280   | 7,4   | 6                                         | 1.140   | 6,7   | Commercio                              |
| Gastgewerbe                           | 6                                            | 965     | 5,6   | 6                                         | 980     | 5,8   | Attività turistiche                    |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung   | 1                                            | 177     | 1,0   | 1                                         | 177     | 1,0   | Trasporti e comunicazioni              |
| Sonstige private Dienstleistungen     | -                                            | -       | -     | 1                                         | 106     | 0,6   | Altri servizi destinabili alla vendita |
| Öffentliche Verwaltung                | -                                            | -       | -     | 1                                         | 24      | 0,1   | Amministrazione pubblica               |
| Insgesamt                             | 64                                           | 17.343  | 100,0 | 71                                        | 17.043  | 100,0 | Totale                                 |
| Pustertal / Val Pusteria              |                                              |         |       |                                           |         |       |                                        |
| Wohngebäude: Wohnungen                | 126                                          | 18.167  | 31,4  | 133                                       | 20.750  | 34,6  | Residenziale: abitazioni               |
| Wohngebäude: Garagen                  | 21                                           | 774     | 1,3   | 22                                        | 821     | 1,4   | Residenziale: autorimesse              |
| Wohngebäude: Lagerräume und Keller    | 53                                           | 3.625   | 6,3   | 54                                        | 2.853   | 4,8   | Residenziale: depositi e cantine       |
| Landwirtschaft                        | 15                                           | 2.966   | 5,1   | 14                                        | 2.873   | 4,8   | Agricoltura                            |
| Produzierendes Gewerbe                | 13                                           | 10.067  | 17,4  | 12                                        | 9.624   | 16,1  | Industria                              |
| Handel                                | 10                                           | 1.251   | 2,2   | 13                                        | 2.763   | 4,6   | Commercio                              |
| Gastgewerbe                           | 20                                           | 8.367   | 14,4  | 22                                        | 7.153   | 11,9  | Attività turistiche                    |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung   | 1                                            | 201     | 0,3   | 1                                         | 201     | 0,3   | Trasporti e comunicazioni              |
| Sonstige private Dienstleistungen     | 24                                           | 3.867   | 6,7   | 25                                        | 4.109   | 6,9   | Altri servizi destinabili alla vendita |
| Öffentliche Verwaltung                | 13                                           | 8.623   | 14,9  | 12                                        | 8.813   | 14,7  | Amministrazione pubblica               |
| Insgesamt                             | 296                                          | 57.908  | 100,0 | 308                                       | 59.960  | 100,0 | Totale                                 |
| Südtirol insgesamt / Totale provincia |                                              |         |       |                                           |         |       |                                        |
| Wohngebäude: Wohnungen                | 581                                          | 82.779  | 32,6  | 653                                       | 100.484 | 38,6  | Residenziale: abitazioni               |
| Wohngebäude: Garagen                  | 83                                           | 4.649   | 1,8   | 75                                        | 4.379   | 1,7   | Residenziale: autorimesse              |
| Wohngebäude: Lagerräume und Keller    | 213                                          | 16.404  | 6,5   | 180                                       | 10.771  | 4,1   | Residenziale: depositi e cantine       |
| Landwirtschaft                        | 73                                           | 11.961  | 4,7   | 64                                        | 11.411  | 4,4   | Agricoltura                            |
| Produzierendes Gewerbe                | 61                                           | 36.052  | 14,2  | 42                                        | 34.172  | 13,1  | Industria                              |
| Baugewerbe                            | 3                                            | 6.250   | 2,5   | 3                                         | 6.142   | 2,4   | Costruzioni                            |
| Handel                                | 77                                           | 28.385  | 11,2  | 64                                        | 28.077  | 10,8  | Commercio                              |
| Gastgewerbe                           | 69                                           | 29.617  | 11,7  | 69                                        | 27.540  | 10,6  | Attività turistiche                    |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung   | 4                                            | 1.470   | 0,6   | 3                                         | 1.378   | 0,5   | Trasporti e comunicazioni              |
| Kreditwesen und Versicherung          | 3                                            | 733     | 0,3   | 5                                         | 1.068   | 0,4   | Credito ed assicurazioni               |
| Sonstige private Dienstleistungen     | 50                                           | 9.502   | 3,7   | 51                                        | 8.354   | 3,2   | Altri servizi destinabili alla vendita |
| Öffentliche Verwaltung                | 37                                           | 25.957  | 10,2  | 38                                        | 26.465  | 10,2  | Amministrazione pubblica               |
| Insgesamt                             | 1.254                                        | 253.759 | 100,0 | 1.247                                     | 260.241 | 100,0 | Totale                                 |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 15.19

**Ausgaben für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach der häufigsten Zweckbestimmung des Gebäudes - 2006-2009**

**Spesa per recuperi edilizi con permesso di costruire per la principale destinazione d'uso del fabbricato - 2006-2009**

| ZWECKBESTIMMUNG                     | 2006           | 2007          | 2008           | 2009           | DESTINAZIONE D'USO                     |
|-------------------------------------|----------------|---------------|----------------|----------------|----------------------------------------|
| Tausend Euro / Migliaia di euro     |                |               |                |                |                                        |
| Wohngebäude: Wohnungen              | 63.040         | 56.106        | 67.057         | 67.702         | Residenziale: abitazioni               |
| Wohngebäude: Garagen                | 3.175          | 2.964         | 2.276          | 1.655          | Residenziale: autorimesse              |
| Wohngebäude: Lagerräume und Keller  | 8.047          | 7.710         | 8.481          | 6.164          | Residenziale: depositi e cantine       |
| Landwirtschaft                      | 4.861          | 4.396         | 4.285          | 3.961          | Agricoltura                            |
| Produzierendes Gewerbe              | 4.770          | 3.724         | 3.600          | 3.470          | Industria                              |
| Baugewerbe                          | 102            | 131           | 459            | 74             | Costruzioni                            |
| Handel                              | 5.541          | 3.021         | 6.570          | 7.570          | Commercio                              |
| Gastgewerbe                         | 16.249         | 7.544         | 9.369          | 8.881          | Attività turistiche                    |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung | 91             | 12            | 893            | 560            | Trasporti e comunicazioni              |
| Kreditwesen und Versicherung        | 1.786          | 565           | 940            | 671            | Credito ed assicurazioni               |
| Sonstige private Dienstleistungen   | 5.597          | 3.853         | 4.044          | 4.707          | Altri servizi destinabili alla vendita |
| Öffentliche Verwaltung              | 6.971          | 8.849         | 6.111          | 9.746          | Amministrazione pubblica               |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>120.232</b> | <b>98.876</b> | <b>114.087</b> | <b>115.162</b> | <b>Totale</b>                          |

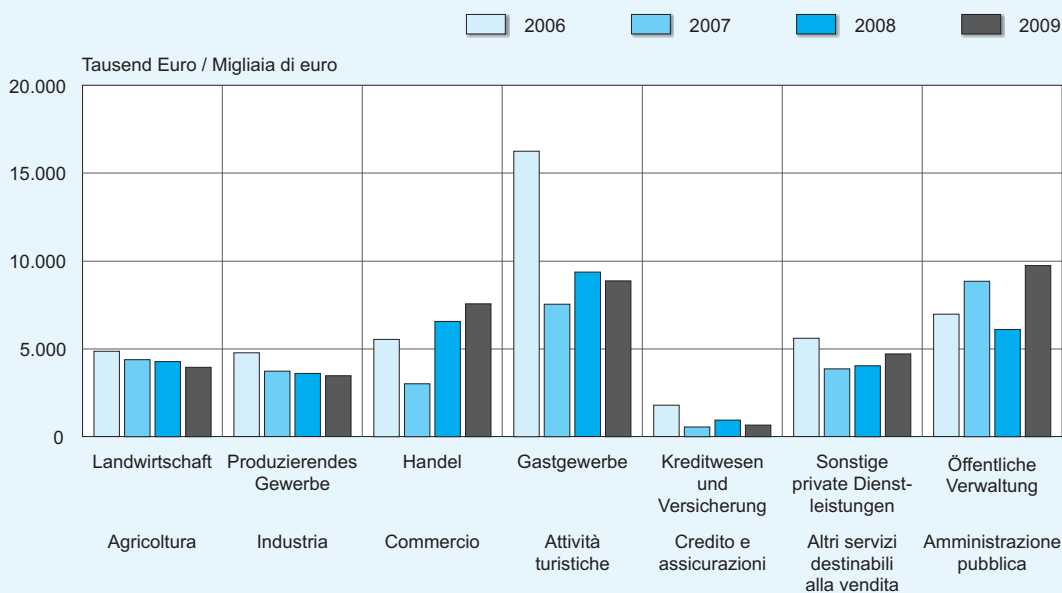
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 15.j

**Ausgaben für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach der häufigsten wirtschaftlichen Zweckbestimmung der Nicht-Wohngebäude - 2006-2009**

**Spesa per recuperi edilizi con permesso di costruire per la principale destinazione economica del fabbricato non residenziale - 2006-2009**



© astat 2010 - Itr





Tab. 15.20

**Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Auftraggeber - 2005-2009****Opere pubbliche delle amministrazioni locali per ente committente - 2005-2009**

| JAHRE<br>ANNI                                                                                 | Auftraggeber / Ente committente        |         |                     |         |                                               |         | Insgesamt<br>Totale |         | % Veränderung<br>gegenüber dem<br>Vorjahr<br><br>Variazione %<br>rispetto all'anno<br>precedente |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------|---------------------|---------|-----------------------------------------------|---------|---------------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | Autonome Provinz<br>Provincia Autonoma |         | Gemeinden<br>Comuni |         | Andere Auftraggeber<br>Altri enti committenti |         |                     |         |                                                                                                  |
|                                                                                               | N                                      | 1.000 € | N                   | 1.000 € | N                                             | 1.000 € | N                   | 1.000 € |                                                                                                  |
| Neu begonnene Arbeiten (geplante Gesamtkosten) / Nuove opere iniziate (totale spese previste) |                                        |         |                     |         |                                               |         |                     |         |                                                                                                  |
| 2005                                                                                          | 388                                    | 165.063 | 639                 | 313.493 | 392                                           | 184.555 | 1.419               | 663.111 | -57,5                                                                                            |
| 2006                                                                                          | 346                                    | 193.387 | 656                 | 238.780 | 380                                           | 374.000 | 1.382               | 806.167 | 21,6                                                                                             |
| 2007                                                                                          | 299                                    | 144.372 | 649                 | 273.592 | 409                                           | 240.512 | 1.357               | 658.476 | -18,3                                                                                            |
| 2008                                                                                          | 307                                    | 203.495 | 689                 | 240.664 | 408                                           | 227.918 | 1.404               | 672.078 | 2,1                                                                                              |
| 2009                                                                                          | 319                                    | 181.411 | 691                 | 235.610 | 471                                           | 184.261 | 1.481               | 601.282 | -10,5                                                                                            |
| Durchgeführte Arbeiten / Opere eseguite                                                       |                                        |         |                     |         |                                               |         |                     |         |                                                                                                  |
| 2005                                                                                          | 933                                    | 264.028 | 1.570               | 292.884 | 778                                           | 236.589 | 3.281               | 793.500 | -12,3                                                                                            |
| 2006                                                                                          | 823                                    | 282.801 | 1.591               | 288.754 | 770                                           | 243.554 | 3.184               | 815.109 | 2,7                                                                                              |
| 2007                                                                                          | 742                                    | 272.607 | 1.590               | 293.145 | 821                                           | 319.510 | 3.153               | 885.263 | 8,6                                                                                              |
| 2008                                                                                          | 758                                    | 316.762 | 1.578               | 276.968 | 821                                           | 297.748 | 3.157               | 891.478 | 0,7                                                                                              |
| 2009                                                                                          | 763                                    | 226.548 | 1.589               | 300.541 | 885                                           | 291.286 | 3.237               | 818.375 | -8,2                                                                                             |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

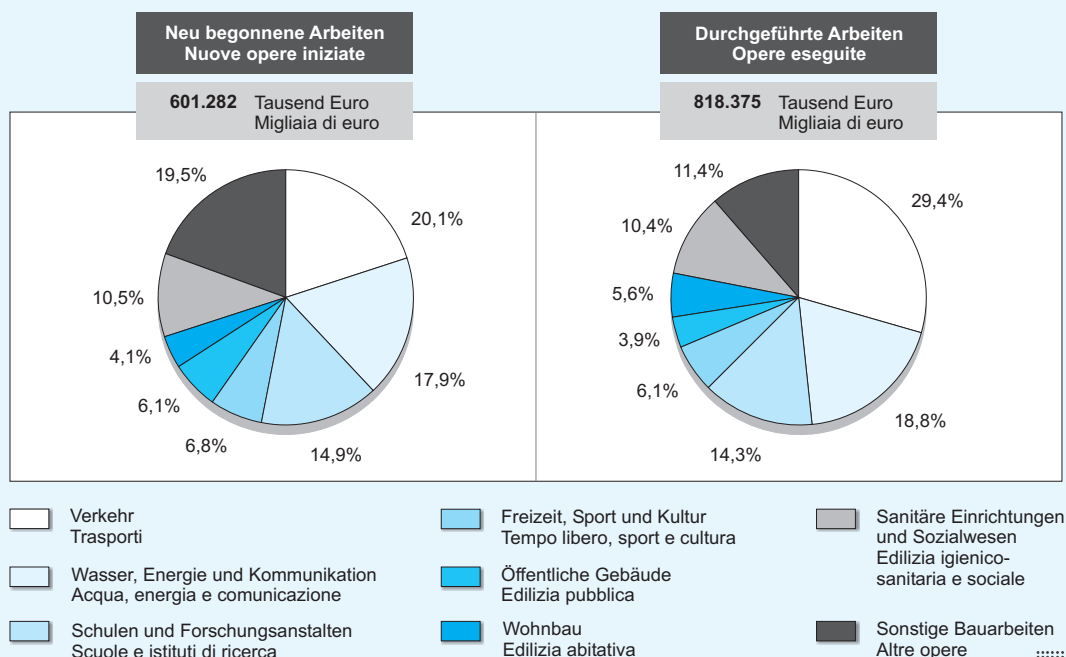
Graf. 15.k

**Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereich - 2009**

Geplante Gesamtkosten der neu begonnenen Arbeiten und durchgeführten Arbeiten - prozentuelle Verteilung

**Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento - 2009**

Spese totali previste per nuove opere iniziate e opere eseguite - Composizione percentuale



© astat 2010 - Ir



Tab. 15.21

**Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereich und Auftraggeber - 2009**

**Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento ed ente committente - 2009**

| AUFTRAGGEBER | Verkehr<br>Trasporti | Wasser,<br>Energie und Kommuni-<br>kation<br>Acqua,<br>energia e comuni-<br>cazione | Schulen<br>und For-<br>schungs-<br>anstalten<br>Scuole e<br>istituti di<br>ricerca | Freizeit,<br>Sport und<br>Kultur<br>Tempo<br>libero, sport e<br>cultura | Öffentliche<br>Gebäude<br>Edilizia<br>pubblica | Wohnbau<br>Edilizia<br>abitativa | Sanitäre<br>Einrichtun-<br>gen und<br>Sozialwesen<br>Edilizia<br>igienico-<br>sanitaria<br>e sociale | Sonstige<br>Bau-<br>arbeiten<br>Altre<br>opere | Insgesamt<br>Totale |
|--------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------|
|--------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------|

**Neu begonnene Arbeiten / Nuove opere iniziate**

Anzahl / Numero

|                                      |            |            |           |            |           |           |           |            |              |
|--------------------------------------|------------|------------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|------------|--------------|
| Autonome Provinz                     | 263        | 6          | 9         | 6          | 10        | 5         | 6         | 14         | 319          |
| Gemeinden                            | 173        | 125        | 36        | 88         | 42        | 4         | 26        | 197        | 691          |
| Versorgungsbetriebe<br>der Gemeinden | -          | 27         | -         | -          | -         | -         | -         | 12         | 39           |
| Institut für sozial. Wohnbau         | -          | -          | -         | -          | -         | 5         | -         | 36         | 41           |
| Sanitätsbetriebe                     | -          | -          | 1         | 1          | -         | -         | 8         | 55         | 65           |
| Bezirksgemeinschaften                | 3          | 1          | -         | -          | -         | -         | 1         | 3          | 8            |
| Andere Lokalkörperschaften           | 42         | 181        | 1         | 13         | 12        | -         | 6         | 63         | 318          |
| <b>Insgesamt</b>                     | <b>481</b> | <b>340</b> | <b>47</b> | <b>108</b> | <b>64</b> | <b>14</b> | <b>47</b> | <b>380</b> | <b>1.481</b> |

Geplanter Gesamtbetrag in Tausend Euro / Totale spese previste in migliaia di euro

|                                      |                |                |               |               |               |               |               |                |                |
|--------------------------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|
| Autonome Provinz                     | 42.634         | 11.461         | 46.221        | 17.123        | 17.432        | 11.889        | 23.307        | 11.343         | 181.411        |
| Gemeinden                            | 41.834         | 51.792         | 38.354        | 21.356        | 16.606        | 3.666         | 12.523        | 49.479         | 235.610        |
| Versorgungsbetriebe<br>der Gemeinden | -              | 15.484         | -             | -             | -             | -             | -             | 2.833          | 18.317         |
| Institut für sozial. Wohnbau         | -              | -              | -             | -             | -             | 9.289         | -             | 9.063          | 18.352         |
| Sanitätsbetriebe                     | -              | -              | 4.926         | 50            | -             | -             | 20.174        | 9.192          | 34.342         |
| Bezirksgemeinschaften                | 1.441          | 94             | -             | -             | -             | -             | 1.771         | 1.006          | 4.311          |
| Andere Lokalkörperschaften           | 35.086         | 28.582         | 15            | 2368          | 2.755         | -             | 5.660         | 34.471         | 108.940        |
| <b>Insgesamt</b>                     | <b>120.995</b> | <b>107.414</b> | <b>89.517</b> | <b>40.897</b> | <b>36.793</b> | <b>24.844</b> | <b>63.435</b> | <b>117.387</b> | <b>601.282</b> |

Quelle: ASTAT

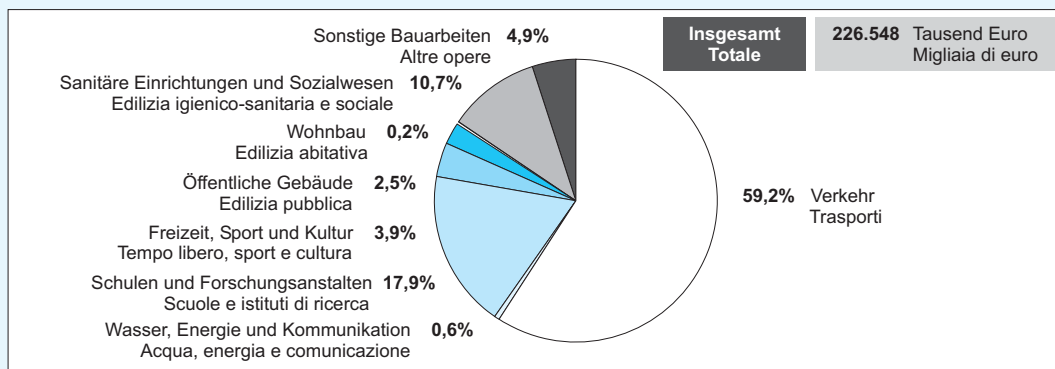
Graf. 15.I

**Öffentliche Arbeiten der Autonomen Provinz Bozen nach Verwendungsbereich - 2009**

Betrag der durchgeführten Arbeiten - Prozentuelle Verteilung

**Opere pubbliche della Provincia Autonoma di Bolzano per settore di intervento - 2009**

Importo delle opere eseguite - Composizione percentuale



© astat 2010 - Ir





Tab. 15.21 - Fortsetzung / Segue

**Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereich und Auftraggeber - 2009****Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento ed ente committente - 2009**

| Verkehr   | Wasser, Energie und Kommunikation | Schulen und Forschungsanstalten | Freizeit, Sport und Kultur    | Öffentliche Gebäude | Wohnbau            | Sanitäre Einrichtungen und Sozialwesen | Sonstige Bauarbeiten | Insgesamt | ENTI COMMITTENTI |
|-----------|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|---------------------|--------------------|----------------------------------------|----------------------|-----------|------------------|
| Trasporti | Acqua, energia e comunicazione    | Scuole e istituti di ricerca    | Tempo libero, sport e cultura | Edilizia pubblica   | Edilizia abitativa | Edilizia igienico-sanitaria e sociale  | Altre opere          | Totale    |                  |

**Durchgeführte Arbeiten / Opere eseguite**

Anzahl / Numero

|            |            |            |            |            |           |            |            |              |                              |
|------------|------------|------------|------------|------------|-----------|------------|------------|--------------|------------------------------|
| 566        | 14         | 46         | 23         | 36         | 7         | 25         | 46         | 763          | Provincia Autonoma           |
| 337        | 329        | 116        | 204        | 94         | 22        | 79         | 408        | 1.589        | Comuni                       |
|            |            |            |            |            |           |            |            |              | Aziende                      |
| 4          | 48         | -          | -          | 1          | -         | -          | 16         | 69           | Municipalizzate              |
| -          | -          | -          | -          | -          | 52        | -          | 64         | 116          | Istituto p. edilizia sociale |
| -          | 1          | 1          | 1          | -          | -         | 12         | 111        | 126          | Azienda sanitaria locale     |
| 17         | 3          | 1          | -          | 2          | -         | 8          | 8          | 39           | Comunità comprensoriali      |
| 62         | 314        | 3          | 22         | 20         | 1         | 16         | 97         | 535          | Altri enti locali            |
| <b>986</b> | <b>709</b> | <b>167</b> | <b>250</b> | <b>153</b> | <b>82</b> | <b>140</b> | <b>750</b> | <b>3.237</b> | <b>Totale</b>                |

Tausend Euro / Migliaia di euro

|                |                |                |               |               |               |               |               |                |                              |
|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------|------------------------------|
| 134.033        | 1.275          | 40.621         | 8.909         | 5.727         | 565           | 24.206        | 11.212        | 226.548        | Provincia Autonoma           |
| 38.418         | 61.359         | 66.931         | 38.548        | 23.549        | 6.500         | 28.030        | 37.206        | 300.541        | Comuni                       |
|                |                |                |               |               |               |               |               |                | Aziende                      |
| 22.942         | 10.694         | -              | -             | 533           | -             | -             | 4.986         | 39.154         | Municipalizzate              |
| -              | -              | -              | -             | -             | 39.017        | -             | 11.291        | 50.308         | Istituto p. edilizia sociale |
| -              | 405            | 1.657          | 22            | -             | -             | 14.730        | 11.272        | 28.087         | Azienda sanitaria locale     |
| 6.059          | 280            | 9              | -             | 376           | -             | 3.408         | 2.268         | 12.401         | Comunità comprensoriali      |
| 39.351         | 80.181         | 7.442          | 2.700         | 1.561         | 78            | 14.827        | 15.195        | 161.336        | Altri enti locali            |
| <b>240.803</b> | <b>154.195</b> | <b>116.659</b> | <b>50.180</b> | <b>31.747</b> | <b>46.159</b> | <b>85.201</b> | <b>93.430</b> | <b>818.375</b> | <b>Totale</b>                |

Fonte: ASTAT

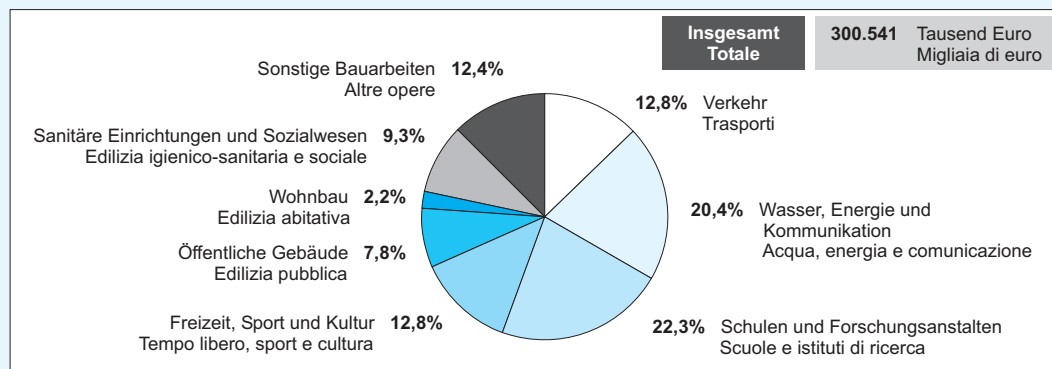
Graf. 15.m

**Öffentliche Arbeiten der Gemeinden nach Verwendungsbereich - 2009**

Betrag der durchgeführten Arbeiten - Prozentuelle Verteilung

**Opere pubbliche dei Comuni per settore di intervento - 2009**

Importo delle opere eseguite - Composizione percentuale



© astat 2010 - Ir





Tab. 15.22

**Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereich und Bezirk - 2007-2009**

**Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento e comprensorio - 2007-2009**

|  | Verkehr   | Wasser,<br>Energie und<br>Kommuni-<br>kation | Schulen<br>und For-<br>schungs-<br>anstalten | Freizeit,<br>Sport und<br>Kultur       | Öffentliche<br>Gebäude | Wohnbau               | Sanitäre<br>Einrichtun-<br>gen und<br>Sozialwesen | Sonstige<br>Bau-<br>arbeiten | Insgesamt |
|--|-----------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------|------------------------------|-----------|
|  | Trasporti | Acqua,<br>energia e<br>comuni-<br>cazione    | Scuole e<br>istituti di<br>ricerca           | Tempo<br>libero,<br>sport e<br>cultura | Edilizia<br>pubblica   | Edilizia<br>abitativa | Edilizia<br>igienico-<br>sanitaria<br>e sociale   | Altre<br>opere               | Totale    |

**Neu begonnene Arbeiten / Nuove opere iniziate**

Tausend Euro / Migliaia di euro

| <b>Jahre</b> |                |                |               |               |               |               |               |                |                |
|--------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|
| 2007         | 162.363        | 114.908        | 101.913       | 91.420        | 20.224        | 12.703        | 46.582        | 108.362        | 658.476        |
| 2008         | 125.249        | 142.867        | 81.737        | 57.245        | 47.399        | 44.041        | 98.453        | 75.087         | 672.078        |
| <b>2009</b>  | <b>120.995</b> | <b>107.414</b> | <b>89.517</b> | <b>40.897</b> | <b>36.793</b> | <b>24.844</b> | <b>63.435</b> | <b>117.387</b> | <b>601.282</b> |

nach Bezirk 2009 / per comprensorio 2009

**Bezirks-  
gemeinschaften**

|                           |        |        |        |        |        |       |        |        |         |
|---------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|---------|
| Vinschgau                 | 17.010 | 10.789 | 20.622 | 1.118  | 4.330  | -     | 4.621  | 2.339  | 60.829  |
| Burggrafenamt             | 24.534 | 24.229 | 4.076  | 11.943 | 13.650 | 6.708 | 16.814 | 34.562 | 136.516 |
| Überetsch-Südt. Unterland | 8.133  | 11.091 | 4.903  | 1.821  | 3.345  | 22    | 4.806  | 11.598 | 45.720  |
| Bozen                     | 12.133 | 12.546 | 29.316 | 12.562 | 5.908  | 6.728 | 13.876 | 31.108 | 124.176 |
| Salten-Schlern            | 23.030 | 12.285 | 3.779  | 3.846  | 3.619  | 2.272 | 7.528  | 11.971 | 68.331  |
| Eisacktal                 | 9.741  | 15.028 | 20.035 | 5.379  | 3.163  | 3.120 | 9.810  | 7.365  | 73.640  |
| Wipptal                   | 12.231 | 2.127  | 345    | 1.907  | 1.275  | -     | 983    | 4.677  | 23.545  |
| Pustertal                 | 14.183 | 19.320 | 6.441  | 2.320  | 1.503  | 5.994 | 4.996  | 13.767 | 68.524  |

**Funktionale Kleinregionen  
Statistische Bezirke**

|                         |               |               |               |               |               |              |               |               |                |
|-------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|---------------|---------------|----------------|
| Mals                    | 9.106         | 4.696         | 4.943         | 187           | 3.747         | -            | 14            | 1.063         | 23.756         |
| Schlanders              | 6.369         | 4.852         | 15.610        | 896           | 583           | -            | 1.507         | 556           | 30.374         |
| Naturns                 | 3.048         | 3.456         | 144           | 114           | 169           | -            | 3.103         | 2.861         | 12.895         |
| Meran                   | 6.004         | 16.761        | 4.001         | 6.656         | 7.676         | 4.953        | 16.040        | 23.028        | 85.119         |
| Lana                    | 5.534         | 1.473         | -             | 4.909         | 1.351         | 1.755        | 772           | 3.902         | 19.697         |
| St. Martin in Passeier  | 11.463        | 3.780         | -             | 72            | 4.453         | -            | -             | 4.909         | 24.676         |
| <b>Meran-Schlanders</b> | <b>41.523</b> | <b>35.018</b> | <b>24.698</b> | <b>12.834</b> | <b>17.980</b> | <b>6.708</b> | <b>21.435</b> | <b>36.320</b> | <b>196.517</b> |

|               |               |               |               |               |               |              |               |               |                |
|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|---------------|---------------|----------------|
| Bozen         | 24.861        | 26.219        | 33.095        | 16.323        | 11.678        | 8.792        | 19.564        | 48.717        | 189.247        |
| Auer-Neumarkt | 3.907         | 4.502         | 4.903         | 1.424         | 1.195         | 22           | 4.530         | 2.980         | 23.465         |
| St. Ulrich    | 16.477        | 5.320         | ..            | 709           | 262           | 208          | 2.116         | 4.487         | 29.579         |
| <b>Bozen</b>  | <b>45.245</b> | <b>36.041</b> | <b>37.998</b> | <b>18.456</b> | <b>13.134</b> | <b>9.022</b> | <b>26.210</b> | <b>56.183</b> | <b>242.291</b> |

|                        |               |               |               |              |              |              |               |               |               |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|
| Brixen                 | 9.736         | 15.451        | 20.035        | 5.379        | 2.983        | 3.120        | 9.810         | 6.589         | 73.102        |
| Sterzing               | 10.307        | 1.927         | 345           | 1.907        | 1.193        | -            | 983           | 4.527         | 21.190        |
| <b>Brixen-Sterzing</b> | <b>20.044</b> | <b>17.377</b> | <b>20.380</b> | <b>7.286</b> | <b>4.176</b> | <b>3.120</b> | <b>10.793</b> | <b>11.117</b> | <b>94.293</b> |

|                 |               |               |              |              |              |              |              |               |               |
|-----------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|
| Bruneck         | 8.114         | 10.543        | 6.441        | 1.723        | 1.022        | 5.994        | 3.016        | 6.095         | 42.949        |
| Sand in Taufers | 951           | 1.516         | -            | 525          | -            | -            | 830          | 3.348         | 7.169         |
| Innichen        | 1.980         | 1.254         | -            | 71           | 481          | -            | 1.150        | 2.894         | 7.829         |
| Abtei           | 3.138         | 5.664         | -            | 2            | -            | -            | -            | 1.430         | 10.234        |
| <b>Bruneck</b>  | <b>14.183</b> | <b>18.977</b> | <b>6.441</b> | <b>2.320</b> | <b>1.503</b> | <b>5.994</b> | <b>4.996</b> | <b>13.767</b> | <b>68.182</b> |

|                           |                |                |               |               |               |               |               |                |                |
|---------------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|
| <b>Südtirol insgesamt</b> | <b>120.995</b> | <b>107.414</b> | <b>89.517</b> | <b>40.897</b> | <b>36.793</b> | <b>24.844</b> | <b>63.435</b> | <b>117.387</b> | <b>601.282</b> |
|---------------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|

Quelle: ASTAT





Tab. 15.22 - Fortsetzung / Segue

## Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Verwendungsbereich und Bezirk - 2007-2009

## Opere pubbliche delle amministrazioni locali per settore di intervento e comprensorio - 2007-2009

| Verkehr                                        | Wasser, Energie und Kommunikation | Schulen und Forschungsanstalten | Freizeit, Sport und Kultur    | Öffentliche Gebäude | Wohnbau            | Sanitäre Einrichtungen und Sozialwesen | Sonstige Bauarbeiten | Insgesamt      |                                |
|------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|---------------------|--------------------|----------------------------------------|----------------------|----------------|--------------------------------|
| Trasporti                                      | Acqua, energia e comunicazione    | Scuole e istituti di ricerca    | Tempo libero, sport e cultura | Edilizia pubblica   | Edilizia abitativa | Edilizia igienico-sanitaria e sociale  | Altre opere          | Totale         |                                |
| <b>Durchgeführte Arbeiten / Opere eseguite</b> |                                   |                                 |                               |                     |                    |                                        |                      |                |                                |
| Tausend Euro / Migliaia di euro                |                                   |                                 |                               |                     |                    |                                        |                      |                |                                |
| 254.830                                        | 149.538                           | 100.434                         | 63.852                        | 65.500              | 37.092             | 111.040                                | 102.977              | 885.263        | <b>Anni</b>                    |
| 265.367                                        | 153.109                           | 104.532                         | 67.852                        | 45.287              | 34.570             | 121.051                                | 99.710               | 891.478        | 2007                           |
| <b>240.803</b>                                 | <b>154.195</b>                    | <b>116.659</b>                  | <b>50.180</b>                 | <b>31.747</b>       | <b>46.159</b>      | <b>85.201</b>                          | <b>93.430</b>        | <b>818.375</b> | <b>2009</b>                    |
| nach Bezirk 2009 / per comprensorio 2009       |                                   |                                 |                               |                     |                    |                                        |                      |                |                                |
| 20.520                                         | 24.159                            | 2.041                           | 1.872                         | 4.394               | 139                | 4.535                                  | 4.864                | 62.524         | <b>Comunità</b>                |
| 31.009                                         | 25.899                            | 17.576                          | 11.066                        | 5.284               | 6.113              | 8.347                                  | 19.546               | 124.840        | <b>Comprensoriali</b>          |
| 29.763                                         | 10.164                            | 14.332                          | 5.390                         | 4.315               | 7.545              | 5.555                                  | 7.750                | 84.814         | Val Venosta                    |
| 35.070                                         | 8.186                             | 39.597                          | 6.086                         | 1.987               | 24.831             | 24.492                                 | 24.033               | 164.283        | Burgraviato                    |
| 45.437                                         | 21.002                            | 11.264                          | 4.863                         | 6.645               | 2.002              | 10.442                                 | 7.011                | 108.667        | Oltradige-Bassa Ates.          |
| 32.761                                         | 13.876                            | 7.310                           | 7.725                         | 3.990               | 2.330              | 7.081                                  | 11.822               | 86.895         | Bolzano                        |
| 13.771                                         | 5.737                             | 3.260                           | 4.994                         | 1.320               | 8                  | 1.978                                  | 5.895                | 36.964         | Salto-Sciliar                  |
| 32.471                                         | 45.172                            | 21.280                          | 8.184                         | 3.812               | 3.191              | 22.771                                 | 12.509               | 149.389        | Valle Isarco                   |
|                                                |                                   |                                 |                               |                     |                    |                                        |                      |                | Alta Valle Isarco              |
|                                                |                                   |                                 |                               |                     |                    |                                        |                      |                | Val Pusteria                   |
| 14.572                                         | 11.914                            | 1.629                           | 791                           | 2.130               | 136                | 239                                    | 2.021                | 33.432         | <b>Piccole aree funzionali</b> |
| 5.006                                          | 10.192                            | 343                             | 948                           | 1.975               | -                  | 3.383                                  | 2.172                | 24.018         | <b>Comprensori statistici</b>  |
| 3.660                                          | 4.581                             | 177                             | 460                           | 417                 | 3                  | 2.690                                  | 1.864                | 13.852         | Malles                         |
| 10.403                                         | 14.588                            | 13.515                          | 5.047                         | 2.143               | 2.297              | 2.610                                  | 12.401               | 63.006         | Silandro                       |
| 6.719                                          | 2.518                             | 2.471                           | 3.659                         | 1.911               | 835                | 2.896                                  | 3.586                | 24.596         | Naturno                        |
| 11.149                                         | 6.265                             | 1.482                           | 1.486                         | 1.101               | 2.978              | 1.064                                  | 1.714                | 27.238         | Merano                         |
| <b>51.510</b>                                  | <b>50.058</b>                     | <b>19.617</b>                   | <b>12.392</b>                 | <b>9.678</b>        | <b>6.249</b>       | <b>12.882</b>                          | <b>23.757</b>        | <b>186.143</b> | Lana                           |
|                                                |                                   |                                 |                               |                     |                    |                                        |                      |                | S. Martino in Passiria         |
|                                                |                                   |                                 |                               |                     |                    |                                        |                      |                | <b>Merano-Silandro</b>         |
| 70.015                                         | 23.140                            | 57.894                          | 12.858                        | 10.416              | 33.253             | 32.091                                 | 34.155               | 273.821        | Bolzano                        |
| 16.537                                         | 4.900                             | 6.578                           | 3.221                         | 1.584               | 877                | 3.109                                  | 4.508                | 41.314         | Ora-Egna                       |
| 25.127                                         | 11.950                            | 721                             | 930                           | 1.197               | 252                | 7.324                                  | 1.841                | 49.341         | Ortisei                        |
| <b>111.678</b>                                 | <b>39.990</b>                     | <b>65.193</b>                   | <b>17.008</b>                 | <b>13.197</b>       | <b>34.381</b>      | <b>42.524</b>                          | <b>40.504</b>        | <b>364.476</b> | <b>Bolzano</b>                 |
| 40.951                                         | 13.725                            | 7.386                           | 10.446                        | 3.821               | 2.330              | 6.902                                  | 11.047               | 96.608         | Bressanone                     |
| 11.159                                         | 5.451                             | 3.260                           | 2.417                         | 1.239               | 8                  | 1.203                                  | 5.613                | 30.350         | Vipiteno                       |
| <b>52.110</b>                                  | <b>19.176</b>                     | <b>10.646</b>                   | <b>12.863</b>                 | <b>5.060</b>        | <b>2.338</b>       | <b>8.105</b>                           | <b>16.660</b>        | <b>126.958</b> | <b>Bressanone-Vipiteno</b>     |
| 14.242                                         | 17.048                            | 15.848                          | 2.506                         | 1.460               | 1.675              | 19.422                                 | 4.732                | 76.934         | Brunico                        |
| 2.851                                          | 24.247                            | 2.205                           | 4.824                         | 896                 | 1.050              | 639                                    | 2.817                | 39.529         | Campo Tures                    |
| 2.683                                          | 1.484                             | 2.526                           | 583                           | 1.317               | 4                  | 361                                    | 3.035                | 11.994         | S. Candido                     |
| 5.728                                          | 2.193                             | 624                             | 2                             | 139                 | 461                | 1.268                                  | 1.924                | 12.340         | Badia                          |
| <b>25.505</b>                                  | <b>44.972</b>                     | <b>21.203</b>                   | <b>7.916</b>                  | <b>3.812</b>        | <b>3.191</b>       | <b>21.690</b>                          | <b>12.509</b>        | <b>140.798</b> | <b>Brunico</b>                 |
| <b>240.803</b>                                 | <b>154.195</b>                    | <b>116.659</b>                  | <b>50.180</b>                 | <b>31.747</b>       | <b>46.159</b>      | <b>85.201</b>                          | <b>93.430</b>        | <b>818.375</b> | <b>Totale Provincia</b>        |

Fonte: ASTAT



Tab. 15.23

**Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Auftraggeber, Verwendungsbereich und statistischem Bezirk - 2009**

**Opere pubbliche delle amministrazioni locali per ente committente, settore di intervento e comprensorio statistico - 2009**

| STATISTISCHE<br>BEZIRKE | Verkehr   | Wasser,<br>Energie und<br>Kommuni-<br>kation | Schulen<br>und For-<br>schungs-<br>anstalten | Freizeit,<br>Sport und<br>Kultur       | Öffentliche<br>Gebäude | Wohnbau               | Sanitäre<br>Einrichtun-<br>gen und<br>Sozialwesen | Sonstige<br>Bau-<br>arbeiten | Insgesamt |
|-------------------------|-----------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------|------------------------------|-----------|
| AUFTRAGGEBER            | Trasporti | Acqua,<br>energia e<br>comuni-<br>cazione    | Scuole e<br>istituti di<br>ricerca           | Tempo<br>libero,<br>sport e<br>cultura | Edilizia<br>pubblica   | Edilizia<br>abitativa | Edilizia<br>igienico-<br>sanitaria<br>e sociale   | Altre<br>opere               | Totale    |

**Neu begonnene Arbeiten / Nuove opere iniziate**

Tausend Euro / Migliaia di euro

**Meran-Schlanders**

|                               |               |               |               |               |               |              |               |               |                |
|-------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|---------------|---------------|----------------|
| Autonome Provinz              | 13.479        | -             | 11.680        | 6.369         | 10.149        | 4.953        | 750           | 3.807         | 51.187         |
| Gemeinden                     | 12.123        | 17.889        | 13.018        | 6.106         | 6.479         | -            | 1.719         | 9.699         | 67.030         |
| Institut für sozialen Wohnbau | -             | -             | -             | -             | -             | 1.755        | -             | 1.013         | 2.768          |
| Andere (a)                    | 15.922        | 17.129        | -             | 360           | 1.352         | -            | 18.967        | 21.801        | 75.531         |
| <b>Insgesamt</b>              | <b>41.523</b> | <b>35.018</b> | <b>24.698</b> | <b>12.834</b> | <b>17.980</b> | <b>6.708</b> | <b>21.435</b> | <b>36.320</b> | <b>196.517</b> |

**Bozen**

|                               |               |               |               |               |               |              |               |               |                |
|-------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|---------------|---------------|----------------|
| Autonome Provinz              | 14.701        | 11.249        | 33.569        | 10.025        | 7.201         | 6.936        | 14.164        | 3.361         | 101.206        |
| Gemeinden                     | 16.952        | 18.715        | 4.414         | 6.560         | 4.530         | 586          | 8.834         | 30.377        | 90.968         |
| Institut für sozialen Wohnbau | -             | -             | -             | -             | -             | 1.500        | -             | 6.324         | 7.824          |
| Andere (a)                    | 13.593        | 6.078         | 15            | 1.872         | 1.403         | -            | 3.212         | 16.122        | 42.294         |
| <b>Insgesamt</b>              | <b>45.245</b> | <b>36.041</b> | <b>37.998</b> | <b>18.456</b> | <b>13.134</b> | <b>9.022</b> | <b>26.210</b> | <b>56.183</b> | <b>242.291</b> |

**Brixen-Sterzing**

|                               |               |               |               |              |              |              |               |               |               |
|-------------------------------|---------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|
| Autonome Provinz              | 7.443         | 62            | 345           | 729          | 82           | -            | 7.750         | 638           | 17.049        |
| Gemeinden                     | 5.773         | 4.657         | 20.035        | 6.370        | 4.094        | 2.000        | 60            | 3.988         | 46.977        |
| Institut für sozialen Wohnbau | -             | -             | -             | -            | -            | 1.120        | -             | 907           | 2.027         |
| Andere (a)                    | 6.828         | 12.659        | -             | 187          | -            | -            | 2.983         | 5.583         | 28.240        |
| <b>Insgesamt</b>              | <b>20.044</b> | <b>17.377</b> | <b>20.380</b> | <b>7.286</b> | <b>4.176</b> | <b>3.120</b> | <b>10.793</b> | <b>11.117</b> | <b>94.293</b> |

**Bruneck**

|                               |               |               |              |              |              |              |              |               |               |
|-------------------------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|
| Autonome Provinz              | 7.012         | 150           | 627          | -            | -            | -            | 643          | 3.537         | 11.969        |
| Gemeinden                     | 6.987         | 10.533        | 888          | 2.320        | 1.503        | 1.080        | 1.910        | 5.415         | 30.636        |
| Institut für sozialen Wohnbau | -             | -             | -            | -            | -            | 4.914        | -            | 819           | 5.733         |
| Andere (a)                    | 184           | 8.295         | 4.926        | -            | -            | -            | 2.443        | 3.996         | 19.843        |
| <b>Insgesamt</b>              | <b>14.183</b> | <b>18.977</b> | <b>6.441</b> | <b>2.320</b> | <b>1.503</b> | <b>5.994</b> | <b>4.996</b> | <b>13.767</b> | <b>68.182</b> |

**Südtirol insgesamt**

|                               |        |        |        |        |        |        |        |        |         |
|-------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Autonome Provinz              | 42.634 | 11.461 | 46.221 | 17.123 | 17.432 | 11.889 | 23.307 | 11.343 | 181.411 |
| Gemeinden                     | 41.834 | 51.792 | 38.354 | 21.356 | 16.606 | 3.666  | 12.523 | 49.479 | 235.610 |
| Institut für sozialen Wohnbau | -      | -      | -      | -      | -      | 9.289  | -      | 9.063  | 18.352  |
| Andere (a)                    | 36.527 | 44.161 | 4.941  | 2.419  | 2.755  | -      | 27.605 | 47.502 | 165.908 |

|                  |                |                |               |               |               |               |               |                |                |
|------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|
| <b>Insgesamt</b> | <b>120.995</b> | <b>107.414</b> | <b>89.517</b> | <b>40.897</b> | <b>36.793</b> | <b>24.844</b> | <b>63.435</b> | <b>117.387</b> | <b>601.282</b> |
|------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|

(a) Sanitätsbetriebe, Bezirksgemeinschaften, Versorgungsbetriebe der Gemeinden, andere Lokalkörperschaften  
Aziende Sanitarie Locali, Comunità comprensoriali, Aziende municipalizzate, altri enti locali

Quelle: ASTAT



Tab. 15.23 - Fortsetzung / Segue

**Öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Auftraggeber, Verwendungsbereich und statistischem Bezirk - 2009****Opere pubbliche delle amministrazioni locali per ente committente, settore di intervento e comprensorio statistico - 2009**

| Verkehr                                        | Wasser, Energie und Kommunikation | Schulen und Forschungsanstalten | Freizeit, Sport und Kultur    | Öffentliche Gebäude | Wohnbau            | Sanitäre Einrichtungen und Sozialwesen | Sonstige Bauarbeiten | Insgesamt      | COMPENSORI STATISTICI         |
|------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|---------------------|--------------------|----------------------------------------|----------------------|----------------|-------------------------------|
| Trasporti                                      | Acqua, energia e comunicazione    | Scuole e istituti di ricerca    | Tempo libero, sport e cultura | Edilizia pubblica   | Edilizia abitativa | Edilizia igienico-sanitaria e sociale  | Altre opere          | Totale         | ENTI COMMITTENTI              |
| <b>Durchgeführte Arbeiten / Opere eseguite</b> |                                   |                                 |                               |                     |                    |                                        |                      |                |                               |
| Tausend Euro / Migliaia di euro                |                                   |                                 |                               |                     |                    |                                        |                      |                |                               |
| 22.717                                         | 36                                | 5.435                           | 759                           | 1.223               | 70                 | 534                                    | 1.880                | 32.654         | <b>Merano-Silandro</b>        |
| 9.563                                          | 13.612                            | 14.182                          | 10.629                        | 7.365               | 1.039              | 8.757                                  | 7.331                | 72.479         | Provincia Autonoma            |
| -                                              | -                                 | -                               | -                             | -                   | 5.140              | -                                      | 3.838                | 8.978          | Comuni                        |
| 19.230                                         | 36.410                            | -                               | 1.003                         | 1.090               | -                  | 3.590                                  | 10.709               | 72.032         | Istituto per edilizia sociale |
| 51.510                                         | 50.058                            | 19.617                          | 12.392                        | 9.678               | 6.249              | 12.882                                 | 23.757               | 186.143        | Altri (a)                     |
|                                                |                                   |                                 |                               |                     |                    |                                        |                      |                | <b>Totale</b>                 |
| 57.244                                         | 1.012                             | 32.173                          | 3.606                         | 2.268               | 282                | 22.696                                 | 6.601                | 125.883        | <b>Bolzano</b>                |
| 15.383                                         | 27.606                            | 25.578                          | 11.879                        | 10.086              | 1.512              | 14.973                                 | 16.568               | 123.585        | Provincia Autonoma            |
| -                                              | -                                 | -                               | -                             | -                   | 32.509             | -                                      | 5.601                | 38.110         | Comuni                        |
| 39.051                                         | 11.371                            | 7.442                           | 1.523                         | 843                 | 78                 | 4.855                                  | 11.735               | 76.898         | Istituto per edilizia sociale |
| 111.678                                        | 39.990                            | 65.193                          | 17.008                        | 13.197              | 34.381             | 42.524                                 | 40.504               | 364.476        | Altri (a)                     |
|                                                |                                   |                                 |                               |                     |                    |                                        |                      |                | <b>Totale</b>                 |
| 37.495                                         | 77                                | 1.036                           | 3.821                         | 2.126               | -                  | 357                                    | 530                  | 45.442         | <b>Bressanone-Vipiteno</b>    |
| 4.700                                          | 8.850                             | 9.602                           | 8.900                         | 2.395               | 1.459              | 2.068                                  | 6.926                | 44.901         | Provincia Autonoma            |
| -                                              | -                                 | -                               | -                             | -                   | 879                | -                                      | 1.234                | 2.113          | Comuni                        |
| 9.915                                          | 10.249                            | 9                               | 142                           | 538                 | -                  | 5.680                                  | 7.970                | 34.503         | Istituto per edilizia sociale |
| 52.110                                         | 19.176                            | 10.646                          | 12.863                        | 5.060               | 2.338              | 8.105                                  | 16.660               | 126.958        | Altri (a)                     |
|                                                |                                   |                                 |                               |                     |                    |                                        |                      |                | <b>Totale</b>                 |
| 16.576                                         | 150                               | 1.977                           | 723                           | 109                 | 213                | 619                                    | 2.202                | 22.569         | <b>Brunico</b>                |
| 8.772                                          | 11.290                            | 17.569                          | 7.139                         | 3.703               | 2.489              | 2.232                                  | 6.382                | 59.577         | Provincia Autonoma            |
| -                                              | -                                 | -                               | -                             | -                   | 489                | -                                      | 618                  | 1.107          | Comuni                        |
| 157                                            | 33.532                            | 1.657                           | 53                            | -                   | -                  | 18.840                                 | 3.307                | 57.546         | Istituto per edilizia sociale |
| 25.505                                         | 44.972                            | 21.203                          | 7.916                         | 3.812               | 3.191              | 21.690                                 | 12.509               | 140.798        | Altri (a)                     |
|                                                |                                   |                                 |                               |                     |                    |                                        |                      |                | <b>Totale</b>                 |
| 134.033                                        | 1.275                             | 40.621                          | 8.909                         | 5.727               | 565                | 24.206                                 | 11.212               | 226.548        | <b>Totale Provincia</b>       |
| 38.418                                         | 61.359                            | 66.931                          | 38.548                        | 23.549              | 6.500              | 28.030                                 | 37.206               | 300.541        | Provincia Autonoma            |
| -                                              | -                                 | -                               | -                             | -                   | 39.017             | -                                      | 11.291               | 50.308         | Comuni                        |
| 68.353                                         | 91.562                            | 9.108                           | 2.721                         | 2.471               | 78                 | 32.965                                 | 33.721               | 240.979        | Istituto per edilizia sociale |
|                                                |                                   |                                 |                               |                     |                    |                                        |                      |                | Altri (a)                     |
| <b>240.803</b>                                 | <b>154.195</b>                    | <b>116.659</b>                  | <b>50.180</b>                 | <b>31.747</b>       | <b>46.159</b>      | <b>85.201</b>                          | <b>93.430</b>        | <b>818.375</b> | <b>Totale</b>                 |

(a) Sanitätsbetriebe, Bezirksgemeinschaften, Versorgungsbetriebe der Gemeinden, andere Lokalkörperschaften  
Aziende Sanitarie Locali, Comunità comprensoriali, Aziende municipalizzate, altri enti locali

Fonte: ASTAT



Tab. 15.24

**Ständig bewohnte Wohnungen, Zimmer und Bewohner nach Gemeinde und Bezirk - Volkszählung 2001**

**Abitazioni (abitualmente) occupate, stanze e occupanti per comune e comprensorio - Censimento popolazione 2001**

| GEMEINDEN                  | Ständig bewohnte Wohnungen<br>Abitazioni occupate |                                | Zimmer (a)<br><br>Stanze (a) | Bewohner<br>Occupanti |                          | COMUNI               |
|----------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------|
|                            | Anzahl<br>Numero                                  | Fläche (m²)<br>Superficie (m²) |                              | Haushalte<br>Famiglie | Mitglieder<br>Componenti |                      |
| 001 Aldein                 | 528                                               | 50.202                         | 2.445                        | 530                   | 1.655                    | Aldino               |
| 002 Andrian                | 287                                               | 29.070                         | 1.375                        | 287                   | 789                      | Andriano             |
| 003 Altrei                 | 161                                               | 12.696                         | 642                          | 161                   | 387                      | Anterivo             |
| 004 Epnan a.d.Weinstr.     | 4.747                                             | 450.426                        | 20.315                       | 4.834                 | 12.357                   | Appiano s.s.d.vino   |
| 005 Haffling               | 226                                               | 22.566                         | 1.067                        | 230                   | 707                      | Avelengo             |
| 006 Abtei                  | 949                                               | 101.965                        | 4.653                        | 949                   | 3.010                    | Badia                |
| 007 Barbican               | 534                                               | 53.639                         | 2.515                        | 548                   | 1.516                    | Barbiano             |
| 008 Bozen                  | 40.964                                            | 3.250.241                      | 151.752                      | 41.243                | 93.391                   | Bolzano              |
| 009 Prags                  | 190                                               | 22.710                         | 1.013                        | 190                   | 633                      | Braies               |
| 010 Brenner                | 714                                               | 65.498                         | 3.167                        | 726                   | 1.989                    | Brennero             |
| 011 Brixen                 | 6.831                                             | 617.061                        | 28.650                       | 6.858                 | 17.895                   | Bressanone           |
| 012 Branzoll               | 890                                               | 76.978                         | 3.571                        | 892                   | 2.292                    | Bronzolo             |
| 013 Bruneck                | 5.140                                             | 470.385                        | 21.902                       | 5.150                 | 13.450                   | Brunico              |
| 014 Kuens                  | 102                                               | 9.933                          | 463                          | 102                   | 318                      | Caines               |
| 015 Kaltern a.d.Weinstr.   | 2.690                                             | 249.377                        | 11.394                       | 2.696                 | 6.784                    | Caldaro s.s.d.vino   |
| 016 Freienfeld             | 794                                               | 82.158                         | 3.706                        | 798                   | 2.450                    | Campo di Trens       |
| 017 Sand in Taufers        | 1.641                                             | 161.148                        | 7.377                        | 1.641                 | 4.830                    | Campo Tures          |
| 018 Kastelbell-Tschars     | 787                                               | 78.433                         | 3.763                        | 788                   | 2.327                    | Castelbello-Ciardes  |
| 019 Kastelruth             | 2.053                                             | 183.090                        | 8.764                        | 2.072                 | 5.939                    | Castelrotto          |
| 020 Tschermers             | 451                                               | 42.340                         | 2.027                        | 456                   | 1.226                    | Cermes               |
| 021 Kiens                  | 862                                               | 88.382                         | 4.171                        | 868                   | 2.639                    | Chienes              |
| 022 Klausen                | 1.588                                             | 144.679                        | 6.884                        | 1.599                 | 4.599                    | Chiusa               |
| 023 Karneid                | 1.037                                             | 95.718                         | 4.589                        | 1.044                 | 3.094                    | Cornedo all'Isarco   |
| 024 Kurtatsch a.d.Weinstr. | 759                                               | 74.768                         | 3.245                        | 764                   | 2.066                    | Cortaccia s.s.d.vino |
| 025 Kurtinig a.d.Weinstr.  | 222                                               | 22.238                         | 999                          | 223                   | 594                      | Cortina s.s.d.vino   |
| 026 Corvara                | 446                                               | 42.372                         | 1.860                        | 454                   | 1.261                    | Corvara in Badia     |
| 027 Graun im Vinschgau     | 788                                               | 73.870                         | 3.787                        | 788                   | 2.364                    | Curon Venosta        |
| 028 Toblach                | 1.060                                             | 103.668                        | 4.646                        | 1.091                 | 3.219                    | Dobbiaco             |
| 029 Neumarkt               | 1.718                                             | 166.650                        | 7.259                        | 1.719                 | 4.267                    | Egna                 |
| 030 Pflazen                | 675                                               | 68.434                         | 3.178                        | 675                   | 2.252                    | Falzes               |
| 031 Völs am Schlern        | 1.079                                             | 97.336                         | 4.631                        | 1.088                 | 2.988                    | Fiè allo Sciliar     |
| 032 Franzensfeste          | 354                                               | 29.083                         | 1.426                        | 355                   | 888                      | Fortezza             |
| 033 Villnöß                | 738                                               | 72.095                         | 3.578                        | 746                   | 2.339                    | Funes                |
| 034 Gais                   | 902                                               | 91.732                         | 4.277                        | 913                   | 2.839                    | Gais                 |
| 035 Gargazon               | 520                                               | 49.331                         | 2.248                        | 520                   | 1.364                    | Gargazzone           |
| 036 Glurns                 | 322                                               | 31.955                         | 1.469                        | 323                   | 883                      | Glorenza             |
| 037 Latsch                 | 1.771                                             | 169.379                        | 8.011                        | 1.780                 | 4.828                    | Laces                |
| 038 Algund                 | 1.613                                             | 145.830                        | 6.750                        | 1.626                 | 4.104                    | Lagundo              |
| 039 Lajen                  | 773                                               | 72.647                         | 3.390                        | 788                   | 2.248                    | Laion                |
| 040 Leifers                | 5.729                                             | 469.960                        | 22.267                       | 5.731                 | 14.810                   | Laives               |
| 041 Lana                   | 3.673                                             | 326.828                        | 15.504                       | 3.677                 | 9.489                    | Lana                 |
| 042 Laas                   | 1.203                                             | 117.015                        | 5.906                        | 1.204                 | 3.673                    | Lasa                 |
| 043 Laurein                | 103                                               | 9.106                          | 469                          | 103                   | 361                      | Lauregno             |
| 044 Lüssen                 | 460                                               | 47.693                         | 2.280                        | 461                   | 1.453                    | Luson                |
| 045 Margreid a.d.Weinstr.  | 444                                               | 42.619                         | 1.887                        | 444                   | 1.181                    | Magrè s.s.d.vino     |
| 046 Mals                   | 1.542                                             | 151.809                        | 7.499                        | 1.543                 | 4.772                    | Malles Venosta       |
| 047 Enneberg               | 844                                               | 87.026                         | 4.020                        | 862                   | 2.680                    | Marebbe              |
| 048 Marling                | 863                                               | 80.811                         | 3.734                        | 863                   | 2.180                    | Marlengo             |
| 049 Martell                | 290                                               | 29.592                         | 1.547                        | 298                   | 891                      | Martello             |
| 050 Mölten                 | 446                                               | 45.083                         | 2.139                        | 446                   | 1.429                    | Meltina              |
| 051 Meran                  | 15.020                                            | 1.246.900                      | 56.913                       | 15.207                | 32.956                   | Merano               |
| 052 Welsberg-Taisten       | 820                                               | 82.919                         | 3.852                        | 821                   | 2.528                    | Monguelfo-Tesido     |
| 053 Montan                 | 519                                               | 53.242                         | 2.339                        | 520                   | 1.479                    | Montagna             |
| 054 Moos in Passeier       | 592                                               | 63.155                         | 2.993                        | 595                   | 2.159                    | Moso in Passiria     |
| 055 Nals                   | 591                                               | 59.448                         | 2.814                        | 591                   | 1.570                    | Nalles               |
| 056 Naturns                | 1.789                                             | 161.585                        | 7.739                        | 1.791                 | 5.052                    | Naturno              |
| 057 Natz-Schabs            | 830                                               | 81.422                         | 3.805                        | 839                   | 2.427                    | Naz-Sciaves          |
| 058 Welschnofen            | 674                                               | 64.346                         | 3.044                        | 676                   | 1.808                    | Nova Levante         |
| 059 Deutschnofen           | 1.187                                             | 113.386                        | 5.381                        | 1.192                 | 3.523                    | Nova Ponente         |
| 060 Auer                   | 1.172                                             | 106.590                        | 4.955                        | 1.174                 | 2.996                    | Ora                  |



Tab. 15.24 - Fortsetzung / Segue

**Ständig bewohnte Wohnungen, Zimmer und Bewohner nach Gemeinde und Bezirk - Volkszählung 2001****Abitazioni (abitualmente) occupate, stanze e occupanti per comune e comprensorio - Censimento popolazione 2001**

| GEMEINDEN                  | Ständig bewohnte Wohnungen<br>Abitazioni occupate |                                | Zimmer (a)<br><br>Stanze (a) | Bewohner<br>Occupanti |                          | COMUNI                  |
|----------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|
|                            | Anzahl<br>Numero                                  | Fläche (m²)<br>Superficie (m²) |                              | Haushalte<br>Famiglie | Mitglieder<br>Componenti |                         |
| 061 St.Ulrich              | 1.602                                             | 148.502                        | 7.008                        | 1.602                 | 4.449                    | Ortisei                 |
| 062 Partschins             | 1.144                                             | 103.814                        | 5.052                        | 1.145                 | 3.167                    | Parcines                |
| 063 Percha                 | 419                                               | 44.376                         | 2.067                        | 423                   | 1.313                    | Perca                   |
| 064 Plaus                  | 201                                               | 17.474                         | 782                          | 201                   | 547                      | Plaus                   |
| 065 Waidbruck              | 79                                                | 7.513                          | 358                          | 79                    | 181                      | Ponte Gardena           |
| 066 Burgstall              | 558                                               | 50.413                         | 2.387                        | 577                   | 1.434                    | Postal                  |
| 067 Prad am Stilfser Joch  | 1.075                                             | 95.147                         | 5.095                        | 1.075                 | 3.138                    | Prato allo Stelvio      |
| 068 Prettau                | 210                                               | 21.904                         | 1.061                        | 210                   | 618                      | Predoi                  |
| 069 Proveis                | 91                                                | 8.610                          | 421                          | 91                    | 286                      | Proves                  |
| 070 Ratschings             | 1.222                                             | 121.228                        | 5.686                        | 1.247                 | 4.005                    | Racines                 |
| 071 Rasen-Antholz          | 813                                               | 87.314                         | 3.976                        | 816                   | 2.698                    | Rasun Anterselva        |
| 072 Ritten                 | 2.359                                             | 226.287                        | 10.766                       | 2.385                 | 6.950                    | Renon                   |
| 073 Riffian                | 390                                               | 39.925                         | 1.812                        | 392                   | 1.184                    | Rifiano                 |
| 074 Mühlbach               | 839                                               | 82.234                         | 3.897                        | 843                   | 2.613                    | Rio di Pusteria         |
| 075 Rodeneck               | 360                                               | 35.603                         | 1.724                        | 361                   | 1.157                    | Rodengo                 |
| 076 Salurn                 | 1.181                                             | 107.527                        | 4.764                        | 1.192                 | 2.876                    | Salorno                 |
| 077 Innichen               | 1.045                                             | 103.361                        | 4.715                        | 1.045                 | 3.065                    | S.Candido               |
| 079 Jenesien               | 856                                               | 85.378                         | 3.989                        | 856                   | 2.684                    | S.Genesio Atesino       |
| 080 St.Leonhard in Pass.   | 1.081                                             | 105.450                        | 5.066                        | 1.082                 | 3.405                    | S.Leonardo in Passiria  |
| 081 St.Lorenzen            | 1.141                                             | 114.168                        | 5.391                        | 1.141                 | 3.437                    | S.Lorenzo di Sebato     |
| 082 St.Martin in Thurn     | 511                                               | 57.119                         | 2.710                        | 512                   | 1.659                    | S.Martino in Badia      |
| 083 St.Martin in Passeier  | 873                                               | 83.736                         | 4.020                        | 873                   | 2.768                    | S.Martino in Passiria   |
| 084 St.Pankraz             | 518                                               | 48.518                         | 2.451                        | 520                   | 1.588                    | S.Pancrazio             |
| 085 St.Christina in Gröden | 628                                               | 58.094                         | 2.854                        | 628                   | 1.738                    | S.Cristina Val Gardena  |
| 086 Samtal                 | 2.100                                             | 195.496                        | 9.862                        | 2.422                 | 6.565                    | Sarentino               |
| 087 Schenna                | 827                                               | 83.771                         | 3.895                        | 834                   | 2.606                    | Scena                   |
| 088 Mühlwald               | 402                                               | 44.226                         | 2.080                        | 405                   | 1.455                    | Selva dei Molini        |
| 089 Wolkenstein in Gröden  | 847                                               | 78.909                         | 3.708                        | 851                   | 2.501                    | Selva di Val Gardena    |
| 091 Schnals                | 432                                               | 42.138                         | 2.127                        | 438                   | 1.377                    | Senales                 |
| 092 Sexten                 | 642                                               | 66.581                         | 3.022                        | 642                   | 1.902                    | Sesto                   |
| 093 Schländers             | 2.014                                             | 187.285                        | 9.031                        | 2.014                 | 5.637                    | Silandro                |
| 094 Schluderns             | 594                                               | 54.675                         | 2.729                        | 594                   | 1.801                    | Sluderno                |
| 095 Stilfs                 | 471                                               | 45.004                         | 2.563                        | 480                   | 1.310                    | Stelvio                 |
| 096 Terenten               | 449                                               | 47.027                         | 2.228                        | 454                   | 1.570                    | Terento                 |
| 097 Terlan                 | 1.328                                             | 131.190                        | 6.194                        | 1.332                 | 3.563                    | Terlano                 |
| 098 Tramin a.d.Weinstr.    | 1.205                                             | 118.422                        | 5.179                        | 1.205                 | 3.159                    | Termeno s.s.d.vino      |
| 099 Tisens                 | 660                                               | 62.358                         | 3.028                        | 673                   | 1.787                    | Tesimo                  |
| 100 Tiers                  | 318                                               | 28.877                         | 1.375                        | 318                   | 879                      | Tires                   |
| 101 Tirol                  | 844                                               | 77.434                         | 3.679                        | 845                   | 2.315                    | Tirolo                  |
| 102 Truden                 | 364                                               | 30.774                         | 1.507                        | 366                   | 948                      | Trodena                 |
| 103 Taufers im Münstertal  | 339                                               | 32.199                         | 1.641                        | 339                   | 934                      | Tubre                   |
| 104 Ulten                  | 921                                               | 90.133                         | 4.409                        | 922                   | 2.973                    | Ultimo                  |
| 105 Pfatten                | 322                                               | 28.324                         | 1.318                        | 328                   | 842                      | Vadena                  |
| 106 Olang                  | 887                                               | 90.493                         | 4.115                        | 887                   | 2.783                    | Valdaora                |
| 107 Pfitsch                | 886                                               | 87.423                         | 4.109                        | 888                   | 2.566                    | Val di Vizzate          |
| 108 Ahrntal                | 1.595                                             | 169.385                        | 7.915                        | 1.604                 | 5.429                    | Valle Aurina            |
| 109 Gsies                  | 538                                               | 65.054                         | 2.766                        | 541                   | 2.098                    | Valle di Casies         |
| 110 Vintl                  | 988                                               | 98.052                         | 4.797                        | 1.003                 | 3.103                    | Vandoies                |
| 111 Vahrn                  | 1.285                                             | 121.651                        | 5.669                        | 1.294                 | 3.553                    | Varna                   |
| 112 Vöran                  | 244                                               | 25.967                         | 1.227                        | 244                   | 878                      | Verano                  |
| 113 Niederdorf             | 477                                               | 47.538                         | 2.148                        | 477                   | 1.277                    | Villabassa              |
| 114 Villanders             | 572                                               | 58.459                         | 2.626                        | 573                   | 1.808                    | Villandro               |
| 115 Sterzing               | 2.259                                             | 198.006                        | 9.296                        | 2.261                 | 5.669                    | Vipiteno                |
| 116 Feldthurns             | 722                                               | 71.003                         | 3.501                        | 739                   | 2.517                    | Velturno                |
| 117 Wengen                 | 343                                               | 39.682                         | 1.849                        | 348                   | 1.227                    | La Valle                |
| 118 U.L.Frau i.W.-St.Felix | 263                                               | 22.648                         | 1.158                        | 263                   | 787                      | Senale-S.Felice         |
| <b>Südtirol insgesamt</b>  | <b>172.031</b>                                    | <b>15.504.497</b>              | <b>726.849</b>               | <b>173.433</b>        | <b>456.977</b>           | <b>Totale Provincia</b> |

(a) Ausgenommen Bäder, Nebenräume und Nebenflächen / Esclusi i bagni, i vani accessori e le pertinenze

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 15.24 - Fortsetzung / Segue

**Ständig bewohnte Wohnungen, Zimmer und Bewohner nach Gemeinde und Bezirk - Volkszählung 2001**

**Abitazioni (abitualmente) occupate, stanze e occupanti per comune e comprensorio - Censimento popolazione 2001**

|                                    | Ständig bewohnte Wohnungen<br>Abitazioni occupate |                                | Zimmer (a)<br><br>Stanze (a) | Bewohner<br>Occupanti |                          |                                    |
|------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-----------------------|--------------------------|------------------------------------|
|                                    | Anzahl<br>Numero                                  | Fläche (m²)<br>Superficie (m²) |                              | Haushalte<br>Famiglie | Mitglieder<br>Componenti |                                    |
| <b>Bezirks-<br/>gemeinschaften</b> |                                                   |                                |                              |                       |                          | <b>Comunità<br/>comprensoriali</b> |
| Vinschgau                          | 11.628                                            | 1.108.501                      | 55.168                       | 11.664                | 33.935                   | Val Venosta                        |
| Burggrafenamt                      | 34.158                                            | 3.038.084                      | 142.108                      | 34.423                | 87.211                   | Burgraviato                        |
| Überetsch-Südt. Unterland          | 24.266                                            | 2.221.053                      | 101.655                      | 24.398                | 63.045                   | Oltradige-Bassa Atesina            |
| Bozen                              | 40.964                                            | 3.250.241                      | 151.752                      | 41.243                | 93.391                   | Bolzano                            |
| Salten-Schlern                     | 15.186                                            | 1.420.502                      | 68.110                       | 15.580                | 44.547                   | Salto-Sciliar                      |
| Eisacktal                          | 15.611                                            | 1.465.699                      | 68.877                       | 15.728                | 44.306                   | Valle Isarco                       |
| Wipptal                            | 6.229                                             | 583.396                        | 27.390                       | 6.275                 | 17.567                   | Alta Valle Isarco                  |
| Pustertal                          | 23.989                                            | 2.417.021                      | 111.789                      | 24.122                | 72.975                   | Val Pusteria                       |
| <b>Funktionale Kleinregionen</b>   |                                                   |                                |                              |                       |                          | <b>Piccole aree funzionali</b>     |
| <b>Statistische Bezirke</b>        |                                                   |                                |                              |                       |                          | <b>Comprensori statistici</b>      |
| Mals                               | 5.131                                             | 484.659                        | 24.783                       | 5.142                 | 15.202                   | Malles                             |
| Schlanders                         | 5.278                                             | 503.271                        | 24.495                       | 5.296                 | 15.029                   | Silandro                           |
| Naturis                            | 3.008                                             | 282.156                        | 13.629                       | 3.017                 | 8.756                    | Naturno                            |
| Meran                              | 23.003                                            | 1.996.509                      | 92.036                       | 23.242                | 54.986                   | Merano                             |
| Lana                               | 6.229                                             | 568.201                        | 27.440                       | 6.249                 | 17.271                   | Lana                               |
| St.Martin in Passeier              | 2.546                                             | 252.341                        | 12.079                       | 2.550                 | 8.332                    | S.Martino in Passiria              |
| <b>Meran-Schlanders</b>            | <b>45.195</b>                                     | <b>4.087.137</b>               | <b>194.462</b>               | <b>45.496</b>         | <b>119.576</b>           | <b>Merano-Silandro</b>             |
| Bozen                              | 68.217                                            | 5.758.073                      | 269.649                      | 68.988                | 168.015                  | Bolzano                            |
| Auer-Neumarkt                      | 8.273                                             | 785.728                        | 35.221                       | 8.298                 | 21.608                   | Ora-Egna                           |
| St.Ulrich                          | 5.903                                             | 541.242                        | 25.724                       | 5.941                 | 16.875                   | Ortisei                            |
| <b>Bozen</b>                       | <b>82.393</b>                                     | <b>7.085.043</b>               | <b>330.594</b>               | <b>83.227</b>         | <b>206.498</b>           | <b>Bolzano</b>                     |
| Brixen                             | 15.567                                            | 1.459.035                      | 68.837                       | 15.671                | 44.352                   | Bressanone                         |
| Sterzing                           | 5.875                                             | 554.313                        | 25.964                       | 5.920                 | 16.679                   | Vipiteno                           |
| <b>Brixen-Sterzing</b>             | <b>21.442</b>                                     | <b>2.013.348</b>               | <b>94.801</b>                | <b>21.591</b>         | <b>61.031</b>            | <b>Bressanone-Vipiteno</b>         |
| Bruneck                            | 12.836                                            | 1.272.994                      | 58.936                       | 12.879                | 38.240                   | Brunico                            |
| Sand in Taufers                    | 3.848                                             | 396.663                        | 18.433                       | 3.860                 | 12.332                   | Campo Tures                        |
| Innichen                           | 3.224                                             | 321.148                        | 14.531                       | 3.255                 | 9.463                    | S.Candido                          |
| Abtei                              | 3.093                                             | 328.164                        | 15.092                       | 3.125                 | 9.837                    | Badia                              |
| <b>Bruneck</b>                     | <b>23.001</b>                                     | <b>2.318.969</b>               | <b>106.992</b>               | <b>23.119</b>         | <b>69.872</b>            | <b>Brunico</b>                     |
| <b>Südtirol insgesamt</b>          | <b>172.031</b>                                    | <b>15.504.497</b>              | <b>726.849</b>               | <b>173.433</b>        | <b>456.977</b>           | <b>Totale Provincia</b>            |

(a) Ausgenommen Bäder, Nebenräume und Nebenflächen / Esclusi i bagni, i vani accessori e le pertinenze

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 15.25

**Ständig bewohnte Wohnungen nach Bauperiode des Gebäudes und Bezirk - Volkszählung 2001****Abitazioni (abitalmente) occupate per epoca di costruzione dell'edificio e comprensorio - Censimento popolazione 2001**

|                                                    | Bauperiode<br>Epoca di costruzione |               |               |               |               |               |                           | Insgesamt |                            |
|----------------------------------------------------|------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------|-----------|----------------------------|
|                                                    | vor 1919<br>fino al 1919           | 1919-<br>1945 | 1946-<br>1961 | 1962-<br>1971 | 1972-<br>1981 | 1982-<br>1991 | nach 1991<br>dopo il 1991 | Totale    |                            |
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |                                    |               |               |               |               |               |                           |           |                            |
| Bezirks-<br>gemeinschaften                         |                                    |               |               |               |               |               |                           |           | Comunità<br>comprensoriali |
| Vinschgau                                          | 20,6                               | 4,1           | 11,2          | 16,1          | 16,8          | 14,2          | 16,9                      | 100,0     | Val Venosta                |
| Burggrafenamt                                      | 17,4                               | 6,2           | 12,5          | 18,9          | 19,6          | 12,6          | 12,7                      | 100,0     | Burgraviato                |
| Überetsch-Südt.Unterland                           | 22,9                               | 4,6           | 12,6          | 16,8          | 19,1          | 10,5          | 13,5                      | 100,0     | Oltradige-Bassa Atesina    |
| Bozen                                              | 7,6                                | 12,4          | 22,8          | 27,2          | 14,7          | 7,8           | 7,5                       | 100,0     | Bolzano                    |
| Salten-Schlern                                     | 18,4                               | 6,3           | 11,9          | 16,0          | 16,9          | 13,2          | 17,3                      | 100,0     | Salto-Sciliar              |
| Eisacktal                                          | 18,2                               | 4,0           | 9,4           | 15,6          | 19,2          | 15,8          | 17,8                      | 100,0     | Valle Isarco               |
| Wipptal                                            | 26,4                               | 5,9           | 8,4           | 14,5          | 19,5          | 12,2          | 13,2                      | 100,0     | Alta Valle Isarco          |
| Pustertal                                          | 17,3                               | 4,7           | 10,8          | 15,2          | 18,8          | 14,8          | 18,4                      | 100,0     | Val Pusteria               |
| Funktionale Kleinregionen                          |                                    |               |               |               |               |               |                           |           | Piccole aree funzionali    |
| Statistische Bezirke                               |                                    |               |               |               |               |               |                           |           | Comprensori statistici     |
| Mals                                               | 25,2                               | 4,3           | 11,7          | 13,5          | 14,9          | 12,7          | 17,7                      | 100,0     | Malles                     |
| Schlanders                                         | 15,8                               | 4,3           | 10,1          | 18,9          | 18,4          | 16,2          | 16,4                      | 100,0     | Silandro                   |
| Naturns                                            | 14,8                               | 3,1           | 10,4          | 17,0          | 21,7          | 14,0          | 19,1                      | 100,0     | Naturno                    |
| Meran                                              | 17,3                               | 7,0           | 13,0          | 20,5          | 19,3          | 11,9          | 11,0                      | 100,0     | Merano                     |
| Lana                                               | 20,9                               | 5,4           | 12,9          | 14,2          | 18,7          | 13,1          | 14,8                      | 100,0     | Lana                       |
| St.Martin in Passeier                              | 15,5                               | 4,1           | 10,5          | 17,4          | 20,7          | 16,1          | 15,7                      | 100,0     | S.Martino in Passiria      |
| Meran-Schlanders                                   | 18,2                               | 5,7           | 12,2          | 18,2          | 18,9          | 13,0          | 13,8                      | 100,0     | Merano-Silandro            |
| Bozen                                              | 11,6                               | 9,3           | 18,4          | 23,1          | 17,0          | 9,7           | 10,9                      | 100,0     | Bolzano                    |
| Auer-Neumarkt                                      | 32,9                               | 6,0           | 12,8          | 12,7          | 14,1          | 9,2           | 12,2                      | 100,0     | Ora-Egna                   |
| St.Ulrich                                          | 19,3                               | 5,8           | 13,2          | 18,4          | 15,7          | 12,2          | 15,4                      | 100,0     | Ortisei                    |
| Bozen                                              | 14,3                               | 8,7           | 17,4          | 21,7          | 16,6          | 9,8           | 11,3                      | 100,0     | Bolzano                    |
| Brixen                                             | 18,8                               | 4,0           | 9,9           | 16,0          | 18,5          | 15,3          | 17,5                      | 100,0     | Bressanone                 |
| Sterzing                                           | 25,2                               | 5,7           | 8,3           | 14,4          | 20,7          | 12,3          | 13,4                      | 100,0     | Vipiteno                   |
| Brixen-Sterzing                                    | 20,6                               | 4,5           | 9,5           | 15,6          | 19,1          | 14,5          | 16,4                      | 100,0     | Bressanone-Vipiteno        |
| Bruneck                                            | 14,7                               | 4,0           | 11,3          | 16,1          | 21,4          | 14,4          | 18,2                      | 100,0     | Brunico                    |
| Sand in Taufers                                    | 21,1                               | 4,0           | 8,5           | 14,0          | 19,4          | 13,2          | 19,8                      | 100,0     | Campo Tures                |
| Innichen                                           | 26,5                               | 7,8           | 10,5          | 11,8          | 13,4          | 14,0          | 15,9                      | 100,0     | S.Candido                  |
| Abtei                                              | 14,3                               | 6,1           | 12,1          | 16,6          | 12,6          | 17,9          | 20,5                      | 100,0     | Badia                      |
| Bruneck                                            | 17,3                               | 4,8           | 10,8          | 15,2          | 18,8          | 14,6          | 18,4                      | 100,0     | Brunico                    |
| Südtirol insgesamt                                 | 16,5                               | 6,9           | 14,2          | 19,2          | 17,8          | 11,9          | 13,6                      | 100,0     | Totale Provincia           |

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Tab. 15.26

**Ständig bewohnte Wohnungen nach Rechtstitel und Bezirk - Volkszählung 2001**
**Abitazioni (abitualmente) occupate per titolo di godimento e comprensorio - Censimento popolazione 2001**

|                                                    | Eigentum, Frucht-<br>genuss oder Ablöse<br>Proprietà, usu-<br>frutto o riscatto | Miete<br>Affitto | Anderer<br>Rechtstitel<br>Altro<br>titolo | Insgesamt<br>Totale |                                    |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------|---------------------|------------------------------------|
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale |                                                                                 |                  |                                           |                     |                                    |
| <b>Bezirks-<br/>gemeinschaften</b>                 |                                                                                 |                  |                                           |                     | <b>Comunità<br/>comprensoriali</b> |
| Vinschgau                                          | 79,4                                                                            | 13,8             | 6,9                                       | 100,0               | Val Venosta                        |
| Burggrafenamt                                      | 70,1                                                                            | 23,2             | 6,7                                       | 100,0               | Burgraviato                        |
| Überetsch-Südt. Unterland                          | 72,5                                                                            | 19,2             | 8,3                                       | 100,0               | Oltradige-Bassa Atesina            |
| Bozen                                              | 60,6                                                                            | 34,8             | 4,5                                       | 100,0               | Bolzano                            |
| Salten-Schlern                                     | 78,4                                                                            | 13,6             | 7,9                                       | 100,0               | Salto-Sciliar                      |
| Eisacktal                                          | 71,5                                                                            | 22,1             | 6,4                                       | 100,0               | Valle Isarco                       |
| Wipptal                                            | 70,2                                                                            | 23,8             | 6,1                                       | 100,0               | Alta Valle Isarco                  |
| Pustertal                                          | 77,1                                                                            | 16,8             | 6,2                                       | 100,0               | Val Pusteria                       |
| <b>Funktionale Kleinregionen</b>                   |                                                                                 |                  |                                           |                     | <b>Piccole aree funzionali</b>     |
| <b>Statistische Bezirke</b>                        |                                                                                 |                  |                                           |                     | <b>Compensori statistici</b>       |
| Mals                                               | 80,5                                                                            | 12,2             | 7,3                                       | 100,0               | Malles                             |
| Schlanders                                         | 78,0                                                                            | 15,8             | 6,2                                       | 100,0               | Silandro                           |
| Naturus                                            | 79,8                                                                            | 13,8             | 6,4                                       | 100,0               | Naturno                            |
| Meran                                              | 66,4                                                                            | 27,1             | 6,4                                       | 100,0               | Merano                             |
| Lana                                               | 75,5                                                                            | 16,6             | 7,8                                       | 100,0               | Lana                               |
| St.Martin in Passeier                              | 82,0                                                                            | 12,1             | 5,9                                       | 100,0               | S.Martino in Passiria              |
| <b>Meran-Schlanders</b>                            | <b>72,4</b>                                                                     | <b>20,9</b>      | <b>6,7</b>                                | <b>100,0</b>        | <b>Merano-Silandro</b>             |
| Bozen                                              | 66,3                                                                            | 27,8             | 5,9                                       | 100,0               | Bolzano                            |
| Auer-Neumarkt                                      | 73,3                                                                            | 18,4             | 8,3                                       | 100,0               | Ora-Egna                           |
| St.Ulrich                                          | 78,3                                                                            | 12,9             | 8,8                                       | 100,0               | Ortisei                            |
| <b>Bozen</b>                                       | <b>67,8</b>                                                                     | <b>25,8</b>      | <b>6,4</b>                                | <b>100,0</b>        | <b>Bolzano</b>                     |
| Brixen                                             | 71,1                                                                            | 22,7             | 6,2                                       | 100,0               | Bressanone                         |
| Sterzing                                           | 71,1                                                                            | 22,8             | 6,1                                       | 100,0               | Vipiteno                           |
| <b>Brixen-Sterzing</b>                             | <b>71,1</b>                                                                     | <b>22,7</b>      | <b>6,1</b>                                | <b>100,0</b>        | <b>Bressanone-Vipiteno</b>         |
| Bruneck                                            | 74,0                                                                            | 20,3             | 5,7                                       | 100,0               | Brunico                            |
| Sand in Taufers                                    | 83,6                                                                            | 11,7             | 4,7                                       | 100,0               | Campo Tures                        |
| Innichen                                           | 74,2                                                                            | 19,9             | 5,9                                       | 100,0               | S.Candido                          |
| Abtei                                              | 83,3                                                                            | 6,5              | 10,2                                      | 100,0               | Badia                              |
| <b>Bruneck</b>                                     | <b>76,9</b>                                                                     | <b>16,9</b>      | <b>6,2</b>                                | <b>100,0</b>        | <b>Brunico</b>                     |
| <b>Südtirol insgesamt</b>                          | <b>70,7</b>                                                                     | <b>22,9</b>      | <b>6,4</b>                                | <b>100,0</b>        | <b>Totale Provincia</b>            |

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

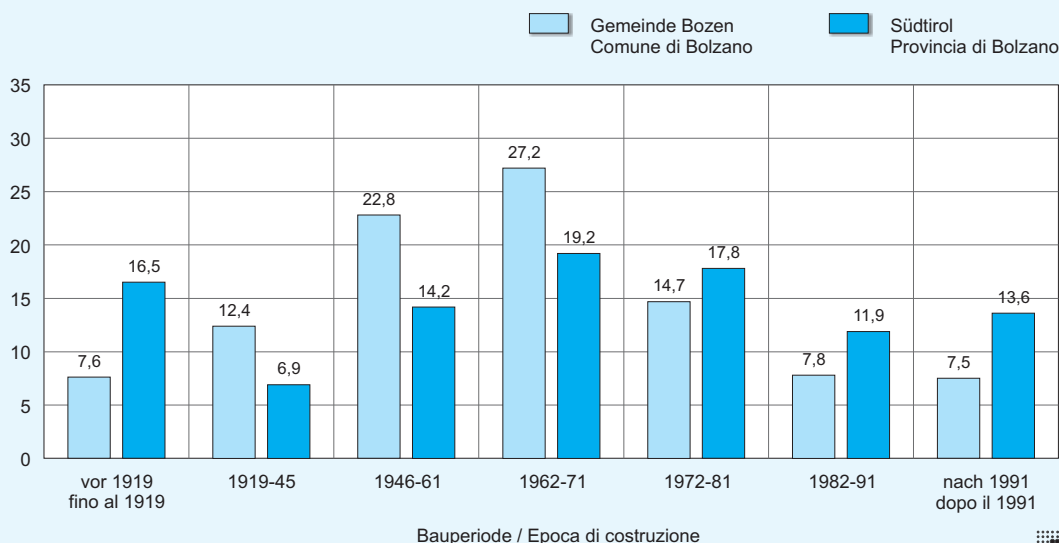




Graf. 15.n

**Ständig bewohnte Wohnungen nach Bauperiode - Volkszählung 2001**  
Prozentuelle Verteilung

**Abitazioni (abitalmente) occupate per epoca di costruzione - Censimento popolazione 2001**  
Composizione percentuale



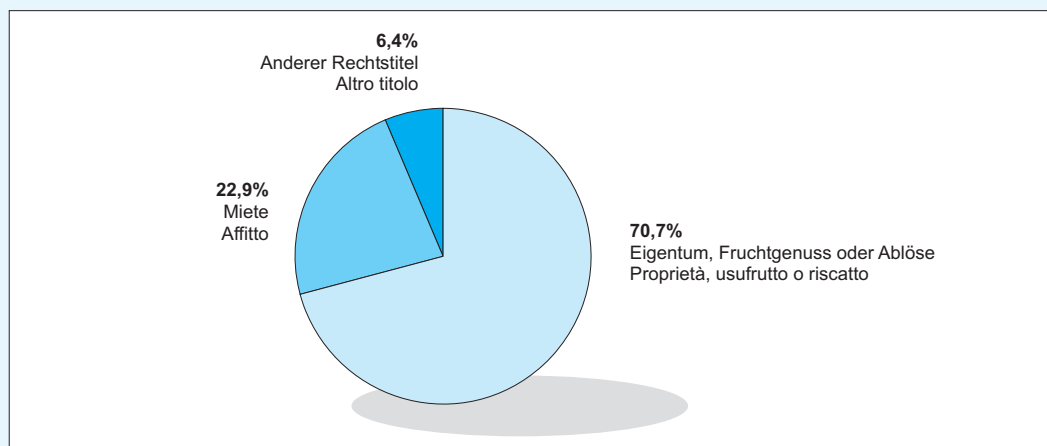
© astat 2010 - Ir



Graf. 15.o

**Ständig bewohnte Wohnungen nach Rechtstitel des Eigentümers - Volkszählung 2001**  
Prozentuelle Verteilung

**Abitazioni (abitalmente) occupate per titolo di godimento - Censimento popolazione 2001**  
Composizione percentuale



© astat 2010 - Ir





Tab. 15.27

**Bewohnte und andere Wohnungen sowie andere Unterkünfte in den einzelnen Gemeinden - Volkszählung 2001**

**Abitazioni occupate, altre abitazioni e altri tipi di alloggio per comune - Censimento popolazione 2001**

| GEMEINDEN |                        | Ständig bewohnte Wohnungen<br>Abitazioni (abitualmente) occupate |                                            |                                            | Andere Wohnungen (a)<br>Altre abitazioni (a) |                                            |
|-----------|------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------|
|           |                        | N                                                                | Mittlere Anzahl Zim-<br>mer je Wohnung (b) | Mittlere Anzahl Be-<br>wohner je Wohnung   | N                                            | Mittlere Anzahl Zim-<br>mer je Wohnung (b) |
|           |                        |                                                                  | Numero medio stanze<br>per abitazione (b)  | Numero medio occu-<br>panti per abitazione |                                              | Numero medio stanze<br>per abitazione (b)  |
| 001       | Aldein                 | 528                                                              | 4,6                                        | 3,1                                        | 121                                          | 3,7                                        |
| 002       | Andrian                | 287                                                              | 4,8                                        | 2,7                                        | 57                                           | 3,5                                        |
| 003       | Altrei                 | 161                                                              | 4,0                                        | 2,4                                        | 91                                           | 3,4                                        |
| 004       | Eppan a.d.Weinstr.     | 4.747                                                            | 4,3                                        | 2,6                                        | 320                                          | 3,4                                        |
| 005       | Hafling                | 226                                                              | 4,7                                        | 3,1                                        | 263                                          | 3,4                                        |
| 006       | Abtei                  | 949                                                              | 4,9                                        | 3,2                                        | 801                                          | 2,9                                        |
| 007       | Barbian                | 534                                                              | 4,7                                        | 2,8                                        | 99                                           | 4,0                                        |
| 008       | Bozen                  | 40.964                                                           | 3,7                                        | 2,3                                        | 1.594                                        | 3,3                                        |
| 009       | Prags                  | 190                                                              | 5,3                                        | 3,3                                        | 35                                           | 3,3                                        |
| 010       | Brenner                | 714                                                              | 4,4                                        | 2,8                                        | 345                                          | 2,5                                        |
| 011       | Brixen                 | 6.831                                                            | 4,2                                        | 2,6                                        | 817                                          | 3,5                                        |
| 012       | Branzoll               | 890                                                              | 4,0                                        | 2,6                                        | 29                                           | 2,9                                        |
| 013       | Bruneck                | 5.140                                                            | 4,3                                        | 2,6                                        | 767                                          | 3,3                                        |
| 014       | Kuens                  | 102                                                              | 4,5                                        | 3,1                                        | 19                                           | 3,6                                        |
| 015       | Kaltern a.d.Weinstr.   | 2.690                                                            | 4,2                                        | 2,5                                        | 488                                          | 3,0                                        |
| 016       | Freienfeld             | 794                                                              | 4,7                                        | 3,1                                        | 40                                           | 4,1                                        |
| 017       | Sand in Taufers        | 1.641                                                            | 4,5                                        | 2,9                                        | 304                                          | 3,1                                        |
| 018       | Kastelbell-Tschars     | 787                                                              | 4,8                                        | 3,0                                        | 118                                          | 3,8                                        |
| 019       | Kastelruth             | 2.053                                                            | 4,3                                        | 2,9                                        | 1.066                                        | 3,5                                        |
| 020       | Tscherms               | 451                                                              | 4,5                                        | 2,7                                        | 33                                           | 3,9                                        |
| 021       | Kiens                  | 862                                                              | 4,8                                        | 3,1                                        | 106                                          | 4,0                                        |
| 022       | Klausen                | 1.588                                                            | 4,3                                        | 2,9                                        | 214                                          | 3,5                                        |
| 023       | Karneid                | 1.037                                                            | 4,4                                        | 3,0                                        | 75                                           | 4,0                                        |
| 024       | Kurtatsch a.d.Weinstr. | 759                                                              | 4,3                                        | 2,7                                        | 107                                          | 4,1                                        |
| 025       | Kurtinig a.d.Weinstr.  | 222                                                              | 4,5                                        | 2,7                                        | 7                                            | 4,0                                        |
| 026       | Corvara                | 446                                                              | 4,2                                        | 2,8                                        | 290                                          | 2,5                                        |
| 027       | Graun im Vinschgau     | 788                                                              | 4,8                                        | 3,0                                        | 242                                          | 3,5                                        |
| 028       | Toblach                | 1.060                                                            | 4,4                                        | 3,0                                        | 328                                          | 3,3                                        |
| 029       | Neumarkt               | 1.718                                                            | 4,2                                        | 2,5                                        | 114                                          | 3,4                                        |
| 030       | Pfalzen                | 675                                                              | 4,7                                        | 3,3                                        | 202                                          | 2,9                                        |
| 031       | Völs am Schlern        | 1.079                                                            | 4,3                                        | 2,8                                        | 305                                          | 4,3                                        |
| 032       | Franzensfeste          | 354                                                              | 4,0                                        | 2,5                                        | 56                                           | 3,5                                        |
| 033       | Villnöß                | 738                                                              | 4,8                                        | 3,1                                        | 297                                          | 3,3                                        |
| 034       | Gais                   | 902                                                              | 4,7                                        | 3,1                                        | 148                                          | 3,7                                        |
| 035       | Gargazon               | 520                                                              | 4,3                                        | 2,6                                        | 55                                           | 3,4                                        |
| 036       | Glurns                 | 322                                                              | 4,6                                        | 2,7                                        | 45                                           | 3,6                                        |
| 037       | Latsch                 | 1.771                                                            | 4,5                                        | 2,7                                        | 102                                          | 4,1                                        |
| 038       | Algund                 | 1.613                                                            | 4,2                                        | 2,5                                        | 285                                          | 3,0                                        |
| 039       | Lajen                  | 773                                                              | 4,4                                        | 2,9                                        | 244                                          | 3,0                                        |
| 040       | Leifers                | 5.729                                                            | 3,9                                        | 2,6                                        | 201                                          | 3,4                                        |
| 041       | Lana                   | 3.673                                                            | 4,2                                        | 2,6                                        | 521                                          | 3,2                                        |
| 042       | Laas                   | 1.203                                                            | 4,9                                        | 3,1                                        | 83                                           | 3,8                                        |
| 043       | Laurein                | 103                                                              | 4,6                                        | 3,5                                        | 28                                           | 3,8                                        |
| 044       | Lüsen                  | 460                                                              | 5,0                                        | 3,2                                        | 56                                           | 4,3                                        |
| 045       | Margreid a.d.Weinstr.  | 444                                                              | 4,3                                        | 2,7                                        | 89                                           | 3,9                                        |
| 046       | Mals                   | 1.542                                                            | 4,9                                        | 3,1                                        | 98                                           | 4,3                                        |
| 047       | Enneberg               | 844                                                              | 4,8                                        | 3,1                                        | 497                                          | 3,4                                        |
| 048       | Marling                | 863                                                              | 4,3                                        | 2,5                                        | 81                                           | 2,6                                        |
| 049       | Martell                | 290                                                              | 5,3                                        | 3,0                                        | 76                                           | 5,2                                        |
| 050       | Mölten                 | 446                                                              | 4,8                                        | 3,2                                        | 79                                           | 3,7                                        |
| 051       | Meran                  | 15.020                                                           | 3,8                                        | 2,2                                        | 1.616                                        | 2,8                                        |
| 052       | Welsberg-Taisten       | 820                                                              | 4,7                                        | 3,1                                        | 162                                          | 3,4                                        |
| 053       | Montan                 | 519                                                              | 4,5                                        | 2,8                                        | 77                                           | 3,7                                        |
| 054       | Moos in Passeier       | 592                                                              | 5,1                                        | 3,6                                        | 121                                          | 3,5                                        |
| 055       | Nals                   | 591                                                              | 4,8                                        | 2,7                                        | 28                                           | 4,3                                        |
| 056       | Naturns                | 1.789                                                            | 4,3                                        | 2,8                                        | 390                                          | 2,7                                        |
| 057       | Natz-Schabs            | 830                                                              | 4,6                                        | 2,9                                        | 160                                          | 3,1                                        |
| 058       | Welschnofen            | 674                                                              | 4,5                                        | 2,7                                        | 820                                          | 3,5                                        |
| 059       | Deutschnofen           | 1.187                                                            | 4,5                                        | 3,0                                        | 447                                          | 3,4                                        |
| 060       | Auer                   | 1.172                                                            | 4,2                                        | 2,6                                        | 65                                           | 3,5                                        |



Tab. 15.27 - Fortsetzung / Segue

**Bewohnte und andere Wohnungen sowie andere Unterkünfte in den einzelnen Gemeinden - Volkszählung 2001****Abitazioni occupate, altre abitazioni e altri tipi di alloggio per comune - Censimento popolazione 2001**

| Wohnungen insgesamt | Andere Unterkünfte     | Anteil „anderer Wohnungen“ % | Anteil ständig bewohnter Wohnungen %    | COMUNI               |
|---------------------|------------------------|------------------------------|-----------------------------------------|----------------------|
| Totale abitazioni   | Altri tipi di alloggio | Altre abitazioni in %        | Abitazioni (abitualmente) occupate in % |                      |
| 649                 | -                      | 18,6                         | 81,4                                    | Aldino               |
| 344                 | 1                      | 16,6                         | 83,4                                    | Andriano             |
| 252                 | -                      | 36,1                         | 63,9                                    | Anterivo             |
| 5.067               | 1                      | 6,3                          | 93,7                                    | Appiano s.s.d.vino   |
| 489                 | -                      | 53,8                         | 46,2                                    | Avelengo             |
| 1.750               | 1                      | 45,8                         | 54,2                                    | Badia                |
| 633                 | 1                      | 15,6                         | 84,4                                    | Barbiano             |
| 42.558              | 103                    | 3,7                          | 96,3                                    | Bolzano              |
| 225                 | -                      | 15,6                         | 84,4                                    | Braies               |
| 1.059               | 17                     | 32,6                         | 67,4                                    | Brennero             |
| 7.648               | 15                     | 10,7                         | 89,3                                    | Bressanone           |
| 919                 | -                      | 3,2                          | 96,8                                    | Bronzolo             |
| 5.907               | 3                      | 13,0                         | 87,0                                    | Brunico              |
| 121                 | -                      | 15,7                         | 84,3                                    | Caines               |
| 3.178               | 7                      | 15,4                         | 84,6                                    | Caldaro s.s.d.vino   |
| 834                 | 5                      | 4,8                          | 95,2                                    | Campo di Trens       |
| 1.945               | 1                      | 15,6                         | 84,4                                    | Campo Tures          |
| 905                 | -                      | 13,0                         | 87,0                                    | Castelbello-Ciardes  |
| 3.119               | 4                      | 34,2                         | 65,8                                    | Castelrotto          |
| 484                 | 1                      | 6,8                          | 93,2                                    | Cermes               |
| 968                 | -                      | 11,0                         | 89,0                                    | Chienes              |
| 1.802               | 4                      | 11,9                         | 88,1                                    | Chiusa               |
| 1.112               | -                      | 6,7                          | 93,3                                    | Cornedo all'Isarco   |
| 866                 | -                      | 12,4                         | 87,6                                    | Cortaccia s.s.d.vino |
| 229                 | -                      | 3,1                          | 96,9                                    | Cortina s.s.d.vino   |
| 736                 | 2                      | 39,4                         | 60,6                                    | Corvara in Badia     |
| 1.030               | -                      | 23,5                         | 76,5                                    | Curon Venosta        |
| 1.388               | 16                     | 23,6                         | 76,4                                    | Dobbiaco             |
| 1.832               | 1                      | 6,2                          | 93,8                                    | Egna                 |
| 877                 | 2                      | 23,0                         | 77,0                                    | Falzes               |
| 1.384               | 2                      | 22,0                         | 78,0                                    | Fiè allo Sciliar     |
| 410                 | 2                      | 13,7                         | 86,3                                    | Fortezza             |
| 1.035               | 3                      | 28,7                         | 71,3                                    | Funes                |
| 1.050               | 14                     | 14,1                         | 85,9                                    | Gais                 |
| 575                 | 2                      | 9,6                          | 90,4                                    | Gargazzone           |
| 367                 | -                      | 12,3                         | 87,7                                    | Glörenza             |
| 1.873               | -                      | 5,4                          | 94,6                                    | Laces                |
| 1.898               | 7                      | 15,0                         | 85,0                                    | Lagundo              |
| 1.017               | 1                      | 24,0                         | 76,0                                    | Laion                |
| 5.930               | 11                     | 3,4                          | 96,6                                    | Laives               |
| 4.194               | -                      | 12,4                         | 87,6                                    | Lana                 |
| 1.286               | 1                      | 6,5                          | 93,5                                    | Lasa                 |
| 131                 | -                      | 21,4                         | 78,6                                    | Lauregno             |
| 516                 | -                      | 10,9                         | 89,1                                    | Luson                |
| 533                 | -                      | 16,7                         | 83,3                                    | Magrè s.s.d.vino     |
| 1.640               | 5                      | 6,0                          | 94,0                                    | Malles Venosta       |
| 1.341               | 1                      | 37,1                         | 62,9                                    | Marebbe              |
| 944                 | -                      | 8,6                          | 91,4                                    | Marlengo             |
| 366                 | 1                      | 20,8                         | 79,2                                    | Martello             |
| 525                 | -                      | 15,0                         | 85,0                                    | Meltina              |
| 16.636              | 33                     | 9,7                          | 90,3                                    | Merano               |
| 982                 | -                      | 16,5                         | 83,5                                    | Monguelfo-Tesido     |
| 596                 | -                      | 12,9                         | 87,1                                    | Montagna             |
| 713                 | -                      | 17,0                         | 83,0                                    | Moso in Passiria     |
| 619                 | -                      | 4,5                          | 95,5                                    | Nalles               |
| 2.179               | 15                     | 17,9                         | 82,1                                    | Naturno              |
| 990                 | 1                      | 16,2                         | 83,8                                    | Naz-Sciaves          |
| 1.494               | 3                      | 54,9                         | 45,1                                    | Nova Levante         |
| 1.634               | 6                      | 27,4                         | 72,6                                    | Nova Ponente         |
| 1.237               | 2                      | 5,3                          | 94,7                                    | Ora                  |



Tab. 15.27 - Fortsetzung / Segue

**Bewohnte und andere Wohnungen sowie andere Unterkünfte in den einzelnen Gemeinden - Volkszählung 2001**

**Abitazioni occupate, altre abitazioni e altri tipi di alloggio per comune - Censimento popolazione 2001**

| GEMEINDEN                 |                         | Ständig bewohnte Wohnungen<br>Abitazioni (abitualmente) occupate |                                            |                                            | Andere Wohnungen (a)<br>Altre abitazioni (a) |                                            |
|---------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                           |                         | N                                                                | Mittlere Anzahl Zim-<br>mer je Wohnung (b) | Mittlere Anzahl Be-<br>wohner je Wohnung   | N                                            | Mittlere Anzahl Zim-<br>mer je Wohnung (b) |
|                           |                         |                                                                  | Numero medio stanze<br>per abitazione (b)  | Numero medio occu-<br>panti per abitazione |                                              | Numero medio stanze<br>per abitazione (b)  |
| 061                       | St.Ulrich               | 1.602                                                            | 4,4                                        | 2,8                                        | 600                                          | 3,7                                        |
| 062                       | Partschins              | 1.144                                                            | 4,4                                        | 2,8                                        | 192                                          | 2,9                                        |
| 063                       | Percha                  | 419                                                              | 4,9                                        | 3,1                                        | 70                                           | 4,4                                        |
| 064                       | Plaus                   | 201                                                              | 3,9                                        | 2,7                                        | 76                                           | 1,9                                        |
| 065                       | Waidbruck               | 79                                                               | 4,5                                        | 2,3                                        | 21                                           | 4,4                                        |
| 066                       | Burgstall               | 558                                                              | 4,3                                        | 2,5                                        | 55                                           | 3,5                                        |
| 067                       | Prad am Stilfser Joch   | 1.075                                                            | 4,7                                        | 2,9                                        | 72                                           | 3,9                                        |
| 068                       | Prettau                 | 210                                                              | 5,1                                        | 2,9                                        | 33                                           | 3,4                                        |
| 069                       | Proveis                 | 91                                                               | 4,6                                        | 3,1                                        | 27                                           | 4,2                                        |
| 070                       | Ratschings              | 1.222                                                            | 4,7                                        | 3,2                                        | 173                                          | 3,2                                        |
| 071                       | Rasen-Antholz           | 813                                                              | 4,9                                        | 3,3                                        | 288                                          | 2,7                                        |
| 072                       | Ritten                  | 2.359                                                            | 4,6                                        | 2,9                                        | 921                                          | 4,0                                        |
| 073                       | Riffian                 | 390                                                              | 4,6                                        | 3,0                                        | 65                                           | 3,1                                        |
| 074                       | Mühlbach                | 839                                                              | 4,6                                        | 3,1                                        | 71                                           | 3,4                                        |
| 075                       | Rodeneck                | 360                                                              | 4,8                                        | 3,2                                        | 30                                           | 4,0                                        |
| 076                       | Salurn                  | 1.181                                                            | 4,0                                        | 2,4                                        | 196                                          | 3,7                                        |
| 077                       | Innichen                | 1.045                                                            | 4,5                                        | 2,9                                        | 384                                          | 2,9                                        |
| 079                       | Jenesien                | 856                                                              | 4,7                                        | 3,1                                        | 158                                          | 3,7                                        |
| 080                       | St.Leonhard in Passeier | 1.081                                                            | 4,7                                        | 3,1                                        | 107                                          | 3,7                                        |
| 081                       | St.Lorenzen             | 1.141                                                            | 4,7                                        | 3,0                                        | 120                                          | 3,2                                        |
| 082                       | St.Martin in Thurn      | 511                                                              | 5,3                                        | 3,2                                        | 160                                          | 4,1                                        |
| 083                       | St.Martin in Passeier   | 873                                                              | 4,6                                        | 3,2                                        | 67                                           | 3,6                                        |
| 084                       | St.Pankraz              | 518                                                              | 4,7                                        | 3,1                                        | 139                                          | 3,7                                        |
| 085                       | St.Christina in Gröden  | 628                                                              | 4,5                                        | 2,8                                        | 410                                          | 3,0                                        |
| 086                       | Sarnthal                | 2.100                                                            | 4,7                                        | 2,9                                        | 415                                          | 3,6                                        |
| 087                       | Schenna                 | 827                                                              | 4,7                                        | 3,1                                        | 135                                          | 3,1                                        |
| 088                       | Mühlwald                | 402                                                              | 5,2                                        | 3,6                                        | 91                                           | 3,9                                        |
| 089                       | Wolkenstein in Gröden   | 847                                                              | 4,4                                        | 2,9                                        | 494                                          | 3,5                                        |
| 091                       | Schnals                 | 432                                                              | 4,9                                        | 3,2                                        | 54                                           | 3,7                                        |
| 092                       | Sexten                  | 642                                                              | 4,7                                        | 3,0                                        | 152                                          | 2,8                                        |
| 093                       | Schlanders              | 2.014                                                            | 4,5                                        | 2,8                                        | 163                                          | 3,4                                        |
| 094                       | Schluderns              | 594                                                              | 4,6                                        | 3,0                                        | 44                                           | 3,8                                        |
| 095                       | Stilfs                  | 471                                                              | 5,4                                        | 2,8                                        | 129                                          | 3,8                                        |
| 096                       | Terenten                | 449                                                              | 5,0                                        | 3,5                                        | 169                                          | 3,0                                        |
| 097                       | Terlan                  | 1.328                                                            | 4,7                                        | 2,7                                        | 76                                           | 3,4                                        |
| 098                       | Tramin a.d.Weinstr.     | 1.205                                                            | 4,3                                        | 2,6                                        | 182                                          | 3,0                                        |
| 099                       | Tisens                  | 660                                                              | 4,6                                        | 2,7                                        | 140                                          | 3,4                                        |
| 100                       | Tiers                   | 318                                                              | 4,3                                        | 2,8                                        | 77                                           | 3,6                                        |
| 101                       | Tirol                   | 844                                                              | 4,4                                        | 2,7                                        | 191                                          | 3,3                                        |
| 102                       | Truden                  | 364                                                              | 4,1                                        | 2,6                                        | 149                                          | 3,7                                        |
| 103                       | Taufers im Münstertal   | 339                                                              | 4,8                                        | 2,8                                        | 63                                           | 3,8                                        |
| 104                       | Ulten                   | 921                                                              | 4,8                                        | 3,2                                        | 231                                          | 3,8                                        |
| 105                       | Pfatten                 | 322                                                              | 4,1                                        | 2,6                                        | 18                                           | 3,3                                        |
| 106                       | Olang                   | 887                                                              | 4,6                                        | 3,1                                        | 358                                          | 3,0                                        |
| 107                       | Pfisch                  | 886                                                              | 4,6                                        | 2,9                                        | 110                                          | 3,5                                        |
| 108                       | Ahrntal                 | 1.595                                                            | 5,0                                        | 3,4                                        | 329                                          | 3,2                                        |
| 109                       | Gsies                   | 538                                                              | 5,1                                        | 3,9                                        | 173                                          | 2,7                                        |
| 110                       | Vintl                   | 988                                                              | 4,9                                        | 3,1                                        | 155                                          | 3,6                                        |
| 111                       | Vahrn                   | 1.285                                                            | 4,4                                        | 2,8                                        | 175                                          | 3,4                                        |
| 112                       | Vöran                   | 244                                                              | 5,0                                        | 3,6                                        | 73                                           | 4,2                                        |
| 113                       | Niederdorf              | 477                                                              | 4,5                                        | 2,7                                        | 154                                          | 2,9                                        |
| 114                       | Villanders              | 572                                                              | 4,6                                        | 3,2                                        | 118                                          | 3,5                                        |
| 115                       | Sterzing                | 2.259                                                            | 4,1                                        | 2,5                                        | 429                                          | 2,9                                        |
| 116                       | Feldthurns              | 722                                                              | 4,8                                        | 3,5                                        | 123                                          | 3,7                                        |
| 117                       | Wengen                  | 343                                                              | 5,4                                        | 3,6                                        | 68                                           | 3,2                                        |
| 118                       | U.L.Frau i.W.-St.Felix  | 263                                                              | 4,4                                        | 3,0                                        | 50                                           | 5,0                                        |
| <b>Südtirol insgesamt</b> |                         | <b>172.031</b>                                                   | <b>4,2</b>                                 | <b>2,6</b>                                 | <b>26.047</b>                                | <b>3,3</b>                                 |

(a) Es handelt sich um nicht ständig bewohnte Wohnungen und unbewohnte Wohnungen

(b) Ausgenommen Bäder, Nebenräume und Nebenflächen

Quelle: ISTAT, ASTAT



Tab. 15.27 - Fortsetzung / Segue

**Bewohnte und andere Wohnungen sowie andere Unterkünfte in den einzelnen Gemeinden - Volkszählung 2001****Abitazioni occupate, altre abitazioni e altri tipi di alloggio per comune - Censimento popolazione 2001**

| Wohnungen insgesamt | Andere Unterkünfte     | Anteil „anderer Wohnungen“ % | Anteil ständig bewohnter Wohnungen %    | COMUNI                  |
|---------------------|------------------------|------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------|
| Totale abitazioni   | Altri tipi di alloggio | Altre abitazioni in %        | Abitazioni (abitualmente) occupate in % |                         |
| 2.202               | 3                      | 27,2                         | 72,8                                    | Ortisei                 |
| 1.336               | -                      | 14,4                         | 85,6                                    | Parcines                |
| 489                 | -                      | 14,3                         | 85,7                                    | Perca                   |
| 277                 | -                      | 27,4                         | 72,6                                    | Plaus                   |
| 100                 | -                      | 21,0                         | 79,0                                    | Ponte Gardena           |
| 613                 | -                      | 9,0                          | 91,0                                    | Postal                  |
| 1.147               | 1                      | 6,3                          | 93,7                                    | Prato allo Stelvio      |
| 243                 | 4                      | 13,6                         | 86,4                                    | Predoi                  |
| 118                 | -                      | 22,9                         | 77,1                                    | Proves                  |
| 1.395               | 1                      | 12,4                         | 87,6                                    | Racines                 |
| 1.101               | 1                      | 26,2                         | 73,8                                    | Rasun Anterselva        |
| 3.280               | 2                      | 28,1                         | 71,9                                    | Renon                   |
| 455                 | 2                      | 14,3                         | 85,7                                    | Rifiano                 |
| 910                 | 1                      | 7,8                          | 92,2                                    | Rio di Pusteria         |
| 390                 | -                      | 7,7                          | 92,3                                    | Rodengo                 |
| 1.377               | 8                      | 14,2                         | 85,8                                    | Salorno                 |
| 1.429               | -                      | 26,9                         | 73,1                                    | S.Candido               |
| 1.014               | 1                      | 15,6                         | 84,4                                    | S.Genesio               |
| 1.188               | -                      | 9,0                          | 91,0                                    | S.Leonardo in Passiria  |
| 1.261               | 4                      | 9,5                          | 90,5                                    | S.Lorenzo di Sebato     |
| 671                 | -                      | 23,8                         | 76,2                                    | S.Martino in Badia      |
| 940                 | 12                     | 7,1                          | 92,9                                    | S.Martino in Passiria   |
| 657                 | -                      | 21,2                         | 78,8                                    | S.Pancrazio             |
| 1.038               | -                      | 39,5                         | 60,5                                    | S.Cristina Valgardena   |
| 2.515               | 11                     | 16,5                         | 83,5                                    | Sarentino               |
| 962                 | 23                     | 14,0                         | 86,0                                    | Scena                   |
| 493                 | -                      | 18,5                         | 81,5                                    | Selva dei Molini        |
| 1.341               | -                      | 36,8                         | 63,2                                    | Selva di Val Gardena    |
| 486                 | 11                     | 11,1                         | 88,9                                    | Senales                 |
| 794                 | -                      | 19,1                         | 80,9                                    | Sesto                   |
| 2.177               | -                      | 7,5                          | 92,5                                    | Silandro                |
| 638                 | 2                      | 6,9                          | 93,1                                    | Sluderno                |
| 600                 | -                      | 21,5                         | 78,5                                    | Stelvio                 |
| 618                 | 3                      | 27,3                         | 72,7                                    | Terento                 |
| 1.404               | -                      | 5,4                          | 94,6                                    | Terlano                 |
| 1.387               | 1                      | 13,1                         | 86,9                                    | Termeno s.s.d.vino      |
| 800                 | 1                      | 17,5                         | 82,5                                    | Tesimo                  |
| 395                 | 4                      | 19,5                         | 80,5                                    | Tires                   |
| 1.035               | 3                      | 18,5                         | 81,5                                    | Tirolo                  |
| 513                 | 2                      | 29,0                         | 71,0                                    | Trodena                 |
| 402                 | -                      | 15,7                         | 84,3                                    | Tubre                   |
| 1.152               | 1                      | 20,1                         | 79,9                                    | Ultimo                  |
| 340                 | -                      | 5,3                          | 94,7                                    | Vadena                  |
| 1.245               | 14                     | 28,8                         | 71,2                                    | Valdaora                |
| 996                 | -                      | 11,0                         | 89,0                                    | Val di Vizze            |
| 1.924               | 16                     | 17,1                         | 82,9                                    | Valle Aurina            |
| 711                 | -                      | 24,3                         | 75,7                                    | Valle di Casies         |
| 1.143               | 2                      | 13,6                         | 86,4                                    | Vandoies                |
| 1.460               | 5                      | 12,0                         | 88,0                                    | Varna                   |
| 317                 | -                      | 23,0                         | 77,0                                    | Verano                  |
| 631                 | 10                     | 24,4                         | 75,6                                    | Villabassa              |
| 690                 | -                      | 17,1                         | 82,9                                    | Villandro               |
| 2.688               | -                      | 16,0                         | 84,0                                    | Vipiteno                |
| 845                 | -                      | 14,6                         | 85,4                                    | Velturno                |
| 411                 | -                      | 16,5                         | 83,5                                    | La Valle                |
| 313                 | -                      | 16,0                         | 84,0                                    | Senale-S.Felice         |
| <b>198.078</b>      | <b>444</b>             | <b>13,1</b>                  | <b>86,9</b>                             | <b>Totale Provincia</b> |

(a) Si tratta di abitazioni non abitualmente occupate ed abitazioni non occupate

(b) Esclusi i bagni, i vani accessori e le pertinenze

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 15.28

**Ständig bewohnte Wohnungen nach Rechtsform des Eigentümers und Bezirk - Volkszählung 2001**

**Abitazioni (abitualmente) occupate per figura giuridica del proprietario e comprensorio - Censimento popolazione 2001**

|  | Privat-<br>person | Unterneh-<br>men oder<br>Gesell-<br>schaft | Bauge-<br>nossen-<br>schaft                     | Staat, Re-<br>gion, Land<br>oder Ge-<br>meinde | Fürsorge-<br>körper-<br>schaft | Institut für<br>sozialen<br>Wohnbau   | Sonstiges | Insge-<br>samt |  |
|--|-------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-----------|----------------|--|
|  | Persona<br>fisica | Impresa o<br>società                       | Coopera-<br>tiva edili-<br>zia di<br>abitazione | Stato,<br>regione,<br>provincia<br>o comune    | Ente<br>previden-<br>ziale     | Istituto per<br>l'edilizia<br>sociale | Altro     | Totale         |  |

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

| <b>Bezirks-<br/>gemeinschaften</b>   |             |            |            |            |            |            |            |              | <b>Comunità<br/>comprensoriali</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------|-------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------|------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Vinschgau                            | 92,7        | 1,8        | 0,1        | 1,6        | ..         | 3,1        | 0,7        | 100,0        | Val Venosta                        |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Burggrafenamt                        | 90,0        | 2,2        | 0,3        | 2,1        | 0,1        | 4,2        | 1,1        | 100,0        | Burgraviato                        |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Überetsch-Südt.Unterl.               | 91,7        | 2,1        | 0,4        | 1,0        | 0,1        | 3,5        | 1,1        | 100,0        | Oltradige-Bassa Atesina            |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Bozen                                | 79,7        | 2,6        | 0,6        | 3,2        | 0,5        | 12,2       | 1,2        | 100,0        | Bolzano                            |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Salten-Schlern                       | 93,0        | 2,7        | 0,3        | 1,0        | ..         | 1,9        | 1,1        | 100,0        | Salto-Sciliar                      |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Eisacktal                            | 89,8        | 2,3        | 0,2        | 1,8        | 0,1        | 4,1        | 1,8        | 100,0        | Valle Isarco                       |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Wipptal                              | 87,5        | 2,6        | 0,1        | 3,4        | 0,1        | 5,0        | 1,2        | 100,0        | Alta Valle Isarco                  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Pustertal                            | 91,0        | 2,3        | 0,2        | 1,9        | 0,1        | 3,6        | 0,9        | 100,0        | Val Pusteria                       |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Funktionale<br/>Kleinregionen</b> |             |            |            |            |            |            |            |              | <b>Piccole aree<br/>funzionali</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Statistische Bezirke</b>          |             |            |            |            |            |            |            |              | <b>Comprensori statistici</b>      |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Mals                                 | 93,8        | 1,5        | 0,1        | 1,5        | ..         | 2,4        | 0,8        | 100,0        | Malles                             |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Schlanders                           | 92,0        | 1,7        | 0,1        | 2,0        | ..         | 3,6        | 0,7        | 100,0        | Silandro                           |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Naturns                              | 92,8        | 2,9        | ..         | 1,2        | -          | 2,6        | 0,5        | 100,0        | Naturno                            |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Meran                                | 88,6        | 2,3        | 0,3        | 2,5        | 0,1        | 4,9        | 1,2        | 100,0        | Merano                             |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Lana                                 | 92,0        | 2,1        | 0,2        | 1,2        | 0,1        | 3,3        | 1,1        | 100,0        | Lana                               |  |  |  |  |  |  |  |  |
| St.Martin in Passeier                | 94,5        | 1,0        | 0,1        | 1,3        | 0,1        | 2,1        | 0,9        | 100,0        | S.Martino in Passiria              |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Meran-Schlanders</b>              | <b>90,7</b> | <b>2,1</b> | <b>0,2</b> | <b>2,0</b> | <b>0,1</b> | <b>3,9</b> | <b>1,0</b> | <b>100,0</b> | <b>Merano-Silandro</b>             |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Bozen                                | 84,9        | 2,4        | 0,5        | 2,3        | 0,4        | 8,4        | 1,2        | 100,0        | Bolzano                            |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Auer-Neumarkt                        | 91,0        | 2,3        | 0,3        | 1,4        | 0,1        | 4,0        | 0,8        | 100,0        | Ora-Egna                           |  |  |  |  |  |  |  |  |
| St.Ulrich                            | 91,7        | 3,5        | 0,4        | 0,9        | 0,1        | 2,4        | 1,1        | 100,0        | Ortisei                            |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Bozen</b>                         | <b>86,0</b> | <b>2,5</b> | <b>0,5</b> | <b>2,1</b> | <b>0,3</b> | <b>7,6</b> | <b>1,1</b> | <b>100,0</b> | <b>Bolzano</b>                     |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Brixen                               | 89,5        | 2,3        | 0,2        | 1,8        | 0,1        | 4,2        | 1,9        | 100,0        | Bressanone                         |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Sterzing                             | 88,4        | 2,3        | 0,1        | 3,4        | 0,2        | 4,7        | 1,0        | 100,0        | Vipiteno                           |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Brixen-Sterzing</b>               | <b>89,2</b> | <b>2,3</b> | <b>0,2</b> | <b>2,3</b> | <b>0,1</b> | <b>4,4</b> | <b>1,6</b> | <b>100,0</b> | <b>Bressanone-Vipiteno</b>         |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Bruneck                              | 90,7        | 2,2        | 0,2        | 2,1        | 0,1        | 3,9        | 0,8        | 100,0        | Brunico                            |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Sand in Taufers                      | 94,0        | 1,4        | 0,1        | 0,5        | 0,1        | 3,3        | 0,6        | 100,0        | Campo Tures                        |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Innichen                             | 87,3        | 2,3        | 0,2        | 3,9        | 0,3        | 4,8        | 1,3        | 100,0        | S.Candido                          |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Abtei                                | 91,7        | 4,4        | 0,3        | 1,3        | 0,1        | 1,6        | 0,7        | 100,0        | Badia                              |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Bruneck</b>                       | <b>90,9</b> | <b>2,4</b> | <b>0,2</b> | <b>2,0</b> | <b>0,1</b> | <b>3,6</b> | <b>0,8</b> | <b>100,0</b> | <b>Brunico</b>                     |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Südtirol insgesamt</b>            | <b>88,3</b> | <b>2,3</b> | <b>0,3</b> | <b>2,1</b> | <b>0,2</b> | <b>5,7</b> | <b>1,1</b> | <b>100,0</b> | <b>Totale Provincia</b>            |  |  |  |  |  |  |  |  |

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 15.29

**Genutzte Gebäude nach Zweckbestimmung und Gemeinde - Volkszählung 2001****Edifici utilizzati per destinazione d'uso e comune - Censimento popolazione 2001**

| GEMEINDEN                  | Wohnhäuser<br>Edifici ad uso abitativo | Andere Gebäude<br>Altri tipi di edificio | Insgesamt<br>Totale | COMUNI              |
|----------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| 001 Aldein                 | 347                                    | 24                                       | 371                 | Aldino              |
| 002 Andrian                | 175                                    | 31                                       | 206                 | Andriano            |
| 003 Altrei                 | 113                                    | 10                                       | 123                 | Anterivo            |
| 004 Eppan a.d.Weinstr.     | 2.100                                  | 190                                      | 2.290               | Appiano s.s.d.v.    |
| 005 Hafling                | 264                                    | 26                                       | 290                 | Avelengo            |
| 006 Abtei                  | 800                                    | 72                                       | 872                 | Badia               |
| 007 Barbian                | 352                                    | 21                                       | 373                 | Barbiano            |
| 008 Bozen                  | 4.270                                  | 958                                      | 5.228               | Bolzano             |
| 009 Prags                  | 152                                    | 10                                       | 162                 | Braies              |
| 010 Brenner                | 392                                    | 77                                       | 469                 | Brennero            |
| 011 Brixen                 | 2.443                                  | 362                                      | 2.805               | Bressanone          |
| 012 Branzoll               | 306                                    | 31                                       | 337                 | Bronzolo            |
| 013 Bruneck                | 1.753                                  | 273                                      | 2.026               | Brunico             |
| 014 Kuens                  | 61                                     | 6                                        | 67                  | Caines              |
| 015 Kaltern a.d.Weinstr.   | 1.303                                  | 123                                      | 1.426               | Caldaro s.s.d.v.    |
| 016 Freienfeld             | 475                                    | 36                                       | 511                 | Campo di Trens      |
| 017 Sand in Taufers        | 877                                    | 80                                       | 957                 | Campo Tures         |
| 018 Kastelbell-Tschars     | 469                                    | 34                                       | 503                 | Castelbello-Ciardes |
| 019 Kastelruth             | 1.382                                  | 127                                      | 1.509               | Castelrotto         |
| 020 Tschermers             | 218                                    | 22                                       | 240                 | Cermes              |
| 021 Kiens                  | 563                                    | 42                                       | 605                 | Chienes             |
| 022 Klausen                | 820                                    | 73                                       | 893                 | Chiusa              |
| 023 Karneid                | 522                                    | 53                                       | 575                 | Cornedo all'Isarco  |
| 024 Kurtatsch a.d.Weinstr. | 477                                    | 28                                       | 505                 | Cortaccia s.s.d.v.  |
| 025 Kurtinig a.d.Weinstr.  | 125                                    | 14                                       | 139                 | Cortina s.s.d.v.    |
| 026 Corvara                | 321                                    | 53                                       | 374                 | Corvara in Badia    |
| 027 Graun im Vinschgau     | 586                                    | 59                                       | 645                 | Curon Venosta       |
| 028 Toblach                | 669                                    | 94                                       | 763                 | Dobbiaco            |
| 029 Neumarkt               | 723                                    | 92                                       | 815                 | Egna                |
| 030 Pfalzen                | 442                                    | 8                                        | 450                 | Falzes              |
| 031 Völs am Schlern        | 712                                    | 41                                       | 753                 | Fiè allo Sciliar    |
| 032 Franzensfeste          | 124                                    | 27                                       | 151                 | Fortezza            |
| 033 Villnöß                | 510                                    | 36                                       | 546                 | Funes               |
| 034 Gais                   | 528                                    | 24                                       | 552                 | Gais                |
| 035 Gargazon               | 238                                    | 30                                       | 268                 | Gargazzone          |
| 036 Glurns                 | 199                                    | 30                                       | 229                 | Glorenza            |
| 037 Latsch                 | 1.031                                  | 80                                       | 1.111               | Laces               |
| 038 Algund                 | 624                                    | 63                                       | 687                 | Lagundo             |
| 039 Lajen                  | 480                                    | 41                                       | 521                 | Laion               |
| 040 Leifers                | 1.380                                  | 140                                      | 1.520               | Laives              |
| 041 Lana                   | 1.448                                  | 130                                      | 1.578               | Lana                |
| 042 Laas                   | 841                                    | 76                                       | 917                 | Lasa                |
| 043 Laurein                | 80                                     | 7                                        | 87                  | Lauregno            |
| 044 Lüsen                  | 317                                    | 11                                       | 328                 | Luson               |
| 045 Margreid a.d.Weinstr.  | 233                                    | 18                                       | 251                 | Magrè s.s.d.v.      |
| 046 Mals                   | 947                                    | 135                                      | 1.082               | Malles Venosta      |
| 047 Enneberg               | 655                                    | 42                                       | 697                 | Marebbe             |
| 048 Marling                | 407                                    | 34                                       | 441                 | Marlengo            |
| 049 Martell                | 259                                    | 14                                       | 273                 | Martello            |
| 050 Mölten                 | 279                                    | 18                                       | 297                 | Meltina             |
| 051 Meran                  | 2.797                                  | 489                                      | 3.286               | Merano              |
| 052 Welsberg-Taisten       | 529                                    | 47                                       | 576                 | Monguelfo-Tesido    |
| 053 Montan                 | 287                                    | 26                                       | 313                 | Montagna            |
| 054 Moos in Passeier       | 476                                    | 35                                       | 511                 | Moso in Passiria    |
| 055 Nals                   | 280                                    | 44                                       | 324                 | Nalles              |
| 056 Naturns                | 964                                    | 70                                       | 1.034               | Naturno             |
| 057 Natz-Schabs            | 500                                    | 64                                       | 564                 | Naz-Sciaves         |
| 058 Welschnofen            | 621                                    | 50                                       | 671                 | Nova Levante        |
| 059 Deutschnofen           | 891                                    | 69                                       | 960                 | Nova Ponente        |
| 060 Auer                   | 449                                    | 49                                       | 498                 | Ora                 |



Tab. 15.29 - Fortsetzung / Segue

**Genutzte Gebäude nach Zweckbestimmung und Gemeinde - Volkszählung 2001**

**Edifici utilizzati per destinazione d'uso e comune - Censimento popolazione 2001**

| GEMEINDEN                  | Wohnhäuser<br>Edifici ad uso abitativo | Andere Gebäude<br>Altri tipi di edificio | Insgesamt<br>Totale | COMUNI                  |
|----------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|---------------------|-------------------------|
| 061 St.Ulrich              | 801                                    | 74                                       | 875                 | Ortisei                 |
| 062 Partschins             | 641                                    | 57                                       | 698                 | Parcines                |
| 063 Percha                 | 318                                    | 14                                       | 332                 | Perca                   |
| 064 Plaus                  | 102                                    | 5                                        | 107                 | Plaus                   |
| 065 Waidbruck              | 41                                     | 9                                        | 50                  | Ponte Gardena           |
| 066 Burgstall              | 252                                    | 30                                       | 282                 | Postal                  |
| 067 Prad am Stilfser Joch  | 640                                    | 61                                       | 701                 | Prato allo Stelvio      |
| 068 Prettau                | 179                                    | 11                                       | 190                 | Predoi                  |
| 069 Proveis                | 84                                     | 6                                        | 90                  | Proves                  |
| 070 Ratschings             | 880                                    | 75                                       | 955                 | Racines                 |
| 071 Rasen-Antholz          | 555                                    | 37                                       | 592                 | Rasun Anterselva        |
| 072 Ritten                 | 1.503                                  | 105                                      | 1.608               | Renon                   |
| 073 Riffian                | 210                                    | 33                                       | 243                 | Rifiano                 |
| 074 Mühlbach               | 597                                    | 77                                       | 674                 | Rio di Pusteria         |
| 075 Rodeneck               | 271                                    | 22                                       | 293                 | Rodengo                 |
| 076 Salurn                 | 569                                    | 39                                       | 608                 | Salorno                 |
| 077 Innichen               | 597                                    | 92                                       | 689                 | S.Candido               |
| 079 Jenesien               | 608                                    | 33                                       | 641                 | S.Genesio Atesino       |
| 080 St.Leonhard in Pass.   | 582                                    | 42                                       | 624                 | S.Leonardo in Passiria  |
| 081 St.Lorenzen            | 620                                    | 70                                       | 690                 | S.Lorenzo di Sebato     |
| 082 St.Martin in Thurn     | 380                                    | 24                                       | 404                 | S.Martino in Badia      |
| 083 St.Martin in Passeier  | 504                                    | 49                                       | 553                 | S.Martino in Passiria   |
| 084 St.Pankraz             | 411                                    | 24                                       | 435                 | S.Pancrazio             |
| 085 St.Christina in Gröden | 492                                    | 40                                       | 532                 | S.Cristina Val Gardena  |
| 086 Samtal                 | 1.210                                  | 44                                       | 1.254               | Sarentino               |
| 087 Schenna                | 488                                    | 157                                      | 645                 | Scena                   |
| 088 Mühlwald               | 340                                    | 13                                       | 353                 | Selva dei Molini        |
| 089 Wolkenstein in Gröden  | 536                                    | 68                                       | 604                 | Selva di Val Gardena    |
| 091 Schnals                | 281                                    | 33                                       | 314                 | Senales                 |
| 092 Sexten                 | 414                                    | 45                                       | 459                 | Sesto                   |
| 093 Schlanders             | 1.093                                  | 87                                       | 1.180               | Silandro                |
| 094 Schluderns             | 359                                    | 23                                       | 382                 | Sluderno                |
| 095 Stilfs                 | 401                                    | 45                                       | 446                 | Stelvio                 |
| 096 Terenten               | 326                                    | 22                                       | 348                 | Terento                 |
| 097 Terlan                 | 576                                    | 75                                       | 651                 | Terlano                 |
| 098 Tramin a.d.Weinstr.    | 638                                    | 40                                       | 678                 | Termeno s.s.d.v.        |
| 099 Tisens                 | 470                                    | 57                                       | 527                 | Tesimo                  |
| 100 Tiers                  | 222                                    | 32                                       | 254                 | Tires                   |
| 101 Tirol                  | 404                                    | 152                                      | 556                 | Tirolo                  |
| 102 Truden                 | 240                                    | 25                                       | 265                 | Trodena                 |
| 103 Taufers im Münstertal  | 249                                    | 21                                       | 270                 | Tubre                   |
| 104 Ulten                  | 705                                    | 27                                       | 732                 | Ultimo                  |
| 105 Pfatten                | 95                                     | 14                                       | 109                 | Vadena                  |
| 106 Olang                  | 661                                    | 48                                       | 709                 | Valdaora                |
| 107 Pfitsch                | 542                                    | 44                                       | 586                 | Val di Vizze            |
| 108 Ahrntal                | 1.128                                  | 95                                       | 1.223               | Valle Aurina            |
| 109 Gsies                  | 377                                    | 24                                       | 401                 | Valle di Casies         |
| 110 Vintl                  | 671                                    | 56                                       | 727                 | Vandoies                |
| 111 Vahrn                  | 613                                    | 51                                       | 664                 | Varna                   |
| 112 Vöran                  | 169                                    | 9                                        | 178                 | Verano                  |
| 113 Niederdorf             | 345                                    | 38                                       | 383                 | Villabassa              |
| 114 Villanders             | 400                                    | 25                                       | 425                 | Villandro               |
| 115 Sterzing               | 792                                    | 110                                      | 902                 | Vipiteno                |
| 116 Feldthurns             | 479                                    | 34                                       | 513                 | Velturno                |
| 117 Wengen                 | 241                                    | 25                                       | 266                 | La Valle                |
| 118 U.L.Frau i.W.-St.Felix | 205                                    | 12                                       | 217                 | Senale-S.Felice         |
| <b>Südtirol insgesamt</b>  | <b>70.093</b>                          | <b>7.549</b>                             | <b>77.642</b>       | <b>Totale provincia</b> |

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT





# Handel Commercio

# 16

In diesem Kapitel sind die Daten zur Handelstätigkeit in Südtirol zusammengefasst. Es handelt sich um Daten zum Einzelhandel sowie zum Außenhandel.

Unter **Einzelhandel mit festem Standort** versteht man den berufsmäßigen Einkauf von Waren in eigenem Namen und auf eigene Rechnung und den Weiterverkauf an einer festen Verkaufsstelle auf privatem Grund an den Endverbraucher. Ab dieser Ausgabe (2010) des Jahrbuches wird die gesamtstaatliche Beobachtungsstelle für den Handel („Osservatorio nazionale del commercio“) als Datenquelle herangezogen und es werden nur mehr die Handelstätigkeiten berücksichtigt, die als Haupttätigkeit ausgeübt werden (klassifiziert laut ATECO 2007). Bisher wurde auch der Verkauf als Nebentätigkeit erfasst.

Die im Zusammenhang mit dem **Außenhandel** veröffentlichten Daten beziehen sich nur auf den Spezialhandel. Nicht dazu zählen Waren, die aus dem Ausland kommen und wieder ins Ausland gebracht werden, ohne verzollt worden zu sein, und die nicht den Importeuren zur Verfügung gestellt wurden (Transithandel). Ebenso nicht dazu gezählt werden Importwaren, die in ein Zoll- oder Zollfreilager gebracht und nicht zum Konsum oder zum zeitweiligen Import entnommen werden, sowie ausländische Waren, die den Zoll- und Zollfreilagern entnommen werden, um ins Ausland zurückgebracht zu werden.

In der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung wird der **Export von Gütern und Dienstleistungen** nach dem Wert FOB (free on board) berechnet, der dem Marktpreis der Güter an der Grenze des Exportlandes entspricht. Fracht- und Versicherungsspesen vom Produktionsort zur Grenze sind inbegriffen, Warencoll und andere Gebühren sind ausgeschlossen.

All'interno del presente capitolo sono raccolti i dati riguardanti l'attività commerciale in provincia di Bolzano. Vengono proposti dati riguardanti il commercio al dettaglio e gli scambi con l'estero.

Per **commercio al dettaglio** con sede fissa si intende l'attività svolta da chiunque professionalmente acquista merci in nome e per conto proprio e le rivende su aree private in sede fissa direttamente al consumatore finale. A partire dall'edizione 2010 dell'annuario come fonte dati si utilizza l'Osservatorio nazionale del commercio e si considerano soltanto le attività commerciali svolte come attività principali (classificate in base ad ATECO 2007), mentre precedentemente venivano conteggiate anche le attività secondarie di vendita.

Per quanto riguarda gli **scambi con l'estero**, i dati pubblicati sono riferiti al solo commercio speciale. Non sono incluse: le merci che, giunte dall'estero, tornano all'estero senza essere state sottoposte ad alcuna operazione di sdoganamento e senza essere state messe, comunque, a disposizione degli importatori (commercio di transito); le merci all'importazione introdotte nei depositi doganali o nei depositi franchi e non estratte per consumo o per temporanea importazione; le merci estere estratte dai depositi doganali o dai depositi franchi per essere rispediti all'estero.

Nella contabilità nazionale **le esportazioni di beni e servizi** sono calcolate al valore FOB (free on board) che corrisponde al prezzo di mercato dei beni alla frontiera del paese esportatore, compresi quindi i noli e i costi di assicurazione dal luogo di produzione alla frontiera, con esclusione del dazio doganale e degli altri diritti.



Der **Import von Gütern und Dienstleistungen** wird hingegen nach dem Wert CIF (cost, insurance, freight) berechnet, der dem Wert FOB der Waren zuzüglich Fracht- und Versicherungsspesen bis zur Grenze des Importlandes entspricht.

Die statistischen Daten **innerhalb der EU** stammen aus der INTRASTAT-Erklärung, die von den Wirtschaftssubjekten bei den Zollämtern abgegeben wird, sobald sie innerhalb der Europäischen Union Einkäufe bzw. Verkäufe tätigen.

Für die **Nicht-EU-Staaten** werden die Statistiken über den Import-Export auf der Basis der vorgesehenen Formblätter bei der Zollanmeldung oder Mehrwertsteuererklärung ermittelt.

Der Handelsverkehr mit dem Ausland betrifft nicht nur Waren, sondern auch Kapital. Die „Banca d'Italia“ sammelt die Informationen über die Bewegungen der Bankkapitale und der Nicht-Bankkapitale. Die Daten über die Bewegungen der Bankkapitale können nicht auf Provinzebene aufgeschlüsselt werden. Die Bewegungen der Nicht-Bankkapitale bestehen aus Beteiligungsinvestitionen und direkten Investitionen. Da die „Banca d'Italia“ bei den Beteiligungsinvestitionen nur etwa 45% der Geldgeschäfte vom Ausland nach Italien auf Provinzebene zuordnen kann, werden in diesem Kapitel nur die direkten Investitionen von und nach Südtirol angegeben.

Die **direkten Investitionen** bestehen aus Investitionen in Immobilien, in notierten Aktien, wenn sie eine dauerhafte Verbindlichkeit miteinschließen, aus dem Erwerb von nicht notierten Aktien und Obligationen und aus Beteiligungen, die jedoch nicht aus Wertpapieren bestehen.

Von einem **Kapitalzufluss** vom Ausland spricht man, wenn ein im Ausland ansässiges Rechtssubjekt in Südtirol eine Investition tätigt oder wenn ein in Südtirol ansässiges Subjekt eine Veräußerung im Ausland vornimmt.

Ein **Kapitalabfluss** findet statt, wenn ein in Südtirol ansässiges Rechtssubjekt eine Investition im Ausland oder ein im Ausland ansässiges Subjekt eine Veräußerung in Südtirol vornimmt.

Le **importazioni di beni e servizi** sono invece valutate al valore CIF (cost, insurance, freight) che comprende il valore FOB dei beni più i noli e le assicurazioni fino alla frontiera del paese importatore.

I dati statistici **intra-UE** sono desunti dalle dichiarazioni INTRASTAT dei soggetti che hanno effettuato operazioni di acquisto/vendita all'interno dell'Unione Europea; a tal fine viene compilato l'apposito modello conferito agli uffici doganali.

Per i paesi **extra-UE** le statistiche dell'import-export vengono determinate sulla base dei formulari previsti per la dichiarazione doganale o fiscale IVA.

Gli scambi con l'estero non riguardano solo le merci ma coinvolgono anche i capitali. La Banca d'Italia raccoglie le informazioni sul movimento di capitali bancari e non bancari. I dati sui movimenti di capitali bancari non possono essere disaggregati a livello provinciale. I movimenti di capitale non bancari sono costituiti dagli investimenti di portafoglio e dagli investimenti diretti. Dato che per gli investimenti di portafoglio la Banca d'Italia riesce a ripartire a livello provinciale solo il 45% circa delle operazioni finanziarie dall'estero verso l'Italia, nel presente capitolo vengono proposti i soli dati riguardanti gli investimenti diretti da e per la provincia di Bolzano.

Gli **investimenti diretti** consistono in investimenti immobiliari, in investimenti in titoli azionari quotati se sottintendono un impegno duraturo nel tempo, in acquisti di azioni e di obbligazioni non quotate e in partecipazioni non rappresentate da titoli.

Si registra un **afflusso di capitali** dall'estero nel caso in cui un soggetto residente all'estero realizza un investimento in provincia di Bolzano oppure se un soggetto residente in provincia di Bolzano operi un disinvestimento all'estero.

Si ha un **deflusso di capitali** se un soggetto residente in provincia di Bolzano effettua un investimento all'estero oppure se un soggetto residente all'estero opera un disinvestimento sul territorio della provincia di Bolzano.



Tab. 16.1

**Einzelhandel mit festem Standort: Verkaufsstellen nach Größenklasse - 2005-2009**

Stand am 31.12.

**Commercio al dettaglio in sede fissa: punti vendita per classe di superficie - 2005-2009**

Situazione al 31.12.

| JAHRE<br>ANNI | Größenklassen (m²)<br>Classi di superficie (m²) |              |            |                             | Nicht klassifiziert<br>Non classificabile | Insgesamt<br>Totale |
|---------------|-------------------------------------------------|--------------|------------|-----------------------------|-------------------------------------------|---------------------|
|               | 1-50                                            | 51-150       | 151-400    | 401 und mehr<br>401 e oltre |                                           |                     |
| 2005          | 1.753                                           | 1.902        | 492        | 202                         | 204                                       | 4.553               |
| 2006          | 1.714                                           | 1.897        | 496        | 220                         | 229                                       | 4.556               |
| 2007          | 1.673                                           | 1.883        | 509        | 226                         | 248                                       | 4.539               |
| 2008          | 1.662                                           | 1.865        | 551        | 229                         | 302                                       | 4.609               |
| <b>2009</b>   | <b>1.613</b>                                    | <b>1.867</b> | <b>535</b> | <b>244</b>                  | <b>374</b>                                | <b>4.633</b>        |

**Prozentuelle Verteilung 2009 / Composizione percentuale 2009**

|             |             |             |             |            |            |              |
|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|--------------|
| <b>2009</b> | <b>34,8</b> | <b>40,3</b> | <b>11,5</b> | <b>5,3</b> | <b>8,1</b> | <b>100,0</b> |
|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|--------------|

Quelle: Infocamere / Osservatorio nazionale del commercio

Fonte: Infocamere / Osservatorio nazionale del commercio

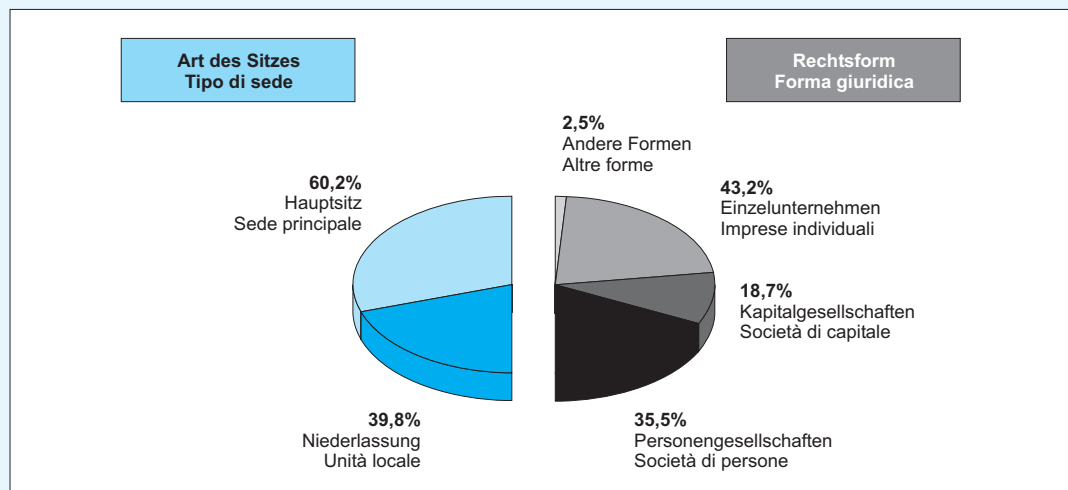
Graf. 16.a

**Einzelhandel mit festem Standort: Verkaufsstellen nach Art des Sitzes und Rechtsform - 2009**

Stand am 31.12.

**Commercio al dettaglio in sede fissa: punti vendita per tipo di sede e forma giuridica - 2009**

Situazione al 31.12.



© astat 2010 - sr





Tab. 16.2

**Einzelhandel mit festem Standort: Verkaufsstellen nach Warenbereich - 2009**

Stand am 31.12.

**Commercio al dettaglio in sede fissa: punti vendita per comparto merceologico - 2009**

Situazione al 31.12.

| WARENBEREICHE                                                                                                                                                      | Haupt-<br>sitz<br>Sede<br>principale | Nieder-<br>lassung<br>Unità<br>locale | Insgesamt<br>Totale | %            | COMPARTI MERCEOLOGICI                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Spezialisierte Betriebe</b>                                                                                                                                     | <b>2.220</b>                         | <b>1.397</b>                          | <b>3.617</b>        | <b>78,1</b>  | <b>Esercizi specializzati</b>                                                                                        |
| Obst und Gemüse                                                                                                                                                    | 38                                   | 45                                    | 83                  | 1,8          | Frutta e verdura                                                                                                     |
| Fleisch und Fleischwaren                                                                                                                                           | 14                                   | 21                                    | 35                  | 0,8          | Carni e prodotti a base di carne                                                                                     |
| Fisch, Krusten- und Weichtiere                                                                                                                                     | 4                                    | 2                                     | 6                   | 0,1          | Pesci, crostacei e molluschi                                                                                         |
| Brot, Kuchen, Süßwaren und Coniserie                                                                                                                               | 35                                   | 57                                    | 92                  | 2,0          | Pane, torte, dolciumi e confetteria                                                                                  |
| Getränke                                                                                                                                                           | 43                                   | 43                                    | 86                  | 1,9          | Bevande                                                                                                              |
| Tabakwaren                                                                                                                                                         | 193                                  | 8                                     | 201                 | 4,3          | Prodotti del tabacco                                                                                                 |
| Sonstige Nahrungsmittel in<br>spezialisierten Betrieben                                                                                                            | 28                                   | 20                                    | 48                  | 1,0          | Altri prodotti alimentari in<br>esercizi specializzati                                                               |
| Motorenkraftstoffe                                                                                                                                                 | 110                                  | 28                                    | 138                 | 3,0          | Carburante per autotrazione                                                                                          |
| Datenverarbeitungsgeräte, periphere<br>Geräte, Software und Bürogeräte                                                                                             | 30                                   | 27                                    | 57                  | 1,2          | Computer, unità periferiche, software<br>e attrezzature per ufficio                                                  |
| Telekommunikations- und<br>Telefongeräte                                                                                                                           | 13                                   | 17                                    | 30                  | 0,6          | Apparecchiature per telecomunica-<br>zioni e telefonia                                                               |
| Audio- und Videogeräte                                                                                                                                             | 2                                    | 1                                     | 3                   | 0,1          | Apparecchiature audio e video                                                                                        |
| Textilien                                                                                                                                                          | 100                                  | 42                                    | 142                 | 3,1          | Prodotti tessili                                                                                                     |
| Metallwaren, Anstrichmitteln, Flachglas<br>und Baumaterialien                                                                                                      | 103                                  | 69                                    | 172                 | 3,7          | Ferramenta, vernici, vetro piano e<br>materiali da costruzione                                                       |
| Teppiche, Bettvorleger, Fußboden-<br>beläge und Tapeten                                                                                                            | 6                                    | 3                                     | 9                   | 0,2          | Tappeti, scendiletto e rivestimenti<br>per pavimenti e pareti                                                        |
| Elektrische Haushaltsgeräte                                                                                                                                        | -                                    | 7                                     | 7                   | 0,2          | Elettrodomestici                                                                                                     |
| Möbel, Beleuchtungsartikel und<br>sonstige Haushaltsartikel                                                                                                        | 114                                  | 64                                    | 178                 | 3,8          | Mobili, articoli per l'illuminazione e<br>altri articoli per la casa                                                 |
| Bücher                                                                                                                                                             | 22                                   | 16                                    | 38                  | 0,8          | Libri                                                                                                                |
| Zeitung und Schreibwaren                                                                                                                                           | 94                                   | 28                                    | 122                 | 2,6          | Giornali e articoli di cartoleria                                                                                    |
| Bespielte Ton- und Bildträger                                                                                                                                      | 2                                    | -                                     | 2                   | ..           | Registrazioni musicali e video                                                                                       |
| Sportartikel                                                                                                                                                       | 91                                   | 49                                    | 140                 | 3,0          | Articoli sportivi                                                                                                    |
| Spiele und Spielwaren                                                                                                                                              | 25                                   | 18                                    | 43                  | 0,9          | Giochi e giocattoli                                                                                                  |
| Bekleidung                                                                                                                                                         | 485                                  | 427                                   | 912                 | 19,7         | Articoli di abbigliamento                                                                                            |
| Schuhe und Lederwaren                                                                                                                                              | 131                                  | 97                                    | 228                 | 4,9          | Calzature e articoli in pelle                                                                                        |
| Medikamente                                                                                                                                                        | 112                                  | 16                                    | 128                 | 2,8          | Medicinali                                                                                                           |
| Medizinische und orthopädische Artikel                                                                                                                             | 4                                    | 16                                    | 20                  | 0,4          | Articoli medicali e ortopedici                                                                                       |
| Körperpflegemittel, Parfümeriewaren<br>und Reformhausprodukte                                                                                                      | 61                                   | 59                                    | 120                 | 2,6          | Cosmetici, articoli di profumeria<br>e di erboristeria                                                               |
| Blumen, Pflanzen, Samen, Düngemittel,<br>Haustiere und Futtermittel                                                                                                | 49                                   | 34                                    | 83                  | 1,8          | Fiori, piante, semi, fertilizzanti, animali<br>domestici e alimenti per animali domestici                            |
| Uhren und Schmuck                                                                                                                                                  | 41                                   | 17                                    | 58                  | 1,3          | Orologi e articoli di gioielleria                                                                                    |
| Andere Produkte<br>(ausgenommen Gebrauchtwaren)                                                                                                                    | 236                                  | 155                                   | 391                 | 8,4          | Altri prodotti<br>(esclusi quelli di seconda mano)                                                                   |
| Gebrauchtwaren                                                                                                                                                     | 25                                   | 8                                     | 33                  | 0,7          | Articoli di seconda mano                                                                                             |
| Nicht spezifiziert                                                                                                                                                 | 9                                    | 3                                     | 12                  | 0,3          | Non specificato                                                                                                      |
| <b>Nicht spezialisierte Betriebe</b>                                                                                                                               | <b>571</b>                           | <b>446</b>                            | <b>1.017</b>        | <b>21,9</b>  | <b>Esercizi non specializzati</b>                                                                                    |
| Hypermärkte                                                                                                                                                        | -                                    | 3                                     | 3                   | 0,1          | Ipermercati                                                                                                          |
| Supermärkte                                                                                                                                                        | 59                                   | 93                                    | 152                 | 3,3          | Supermercati                                                                                                         |
| Nahrungsmittel-Discount                                                                                                                                            | -                                    | 18                                    | 18                  | 0,4          | Discount di alimentari                                                                                               |
| Minimärkte und andere nicht spez. Lebens-<br>mittelgeschäfte mit Waren verschiedener Art                                                                           | 424                                  | 275                                   | 699                 | 15,1         | Minimercati e altri esercizi non<br>specializzati di alimentari vari                                                 |
| Tiefkühlwaren                                                                                                                                                      | 1                                    | 2                                     | 3                   | 0,1          | Prodotti surgelati                                                                                                   |
| Kaufhäuser                                                                                                                                                         | 7                                    | 8                                     | 15                  | 0,3          | Grandi Magazzini                                                                                                     |
| Nicht spez. Betriebe mit Datenverarbeitungs-<br>geräten, peripheren Geräten, Kommunika-<br>tionstechnik, Unterhaltungselektronik,<br>elektrischen Haushaltsgeräten | 37                                   | 29                                    | 66                  | 1,4          | Despecializzati di computer, periferiche,<br>attrezzature per le telecomunicazioni,<br>elettronica, elettrodomestici |
| Andere nicht spez. Geschäfte mit verschie-<br>denen Waren (nicht Nahrungsmittel)                                                                                   | 24                                   | 14                                    | 38                  | 0,8          | Empori e despecializzati di prodotti<br>vari non alimentari                                                          |
| Nicht spezifiziert                                                                                                                                                 | 19                                   | 4                                     | 23                  | 0,5          | Non specificato                                                                                                      |
| <b>Insgesamt</b>                                                                                                                                                   | <b>2.791</b>                         | <b>1.843</b>                          | <b>4.634</b>        | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>                                                                                                        |

Quelle: Infocamere / Osservatorio nazionale del commercio

Fonte: Infocamere / Osservatorio nazionale del commercio



Tab. 16.3

**Verkauf von Tabakwaren - 2003-2007****Vendite di tabacchi - 2003-2007**

| JAHRE<br>ANNI | Zigaretten<br>Sigarette | Sonstiges (a)<br>Altro (a) | Insgesamt<br>Totale |
|---------------|-------------------------|----------------------------|---------------------|
| kg            |                         |                            |                     |
| 2003          | 663.610                 | 16.663                     | 680.273             |
| 2004          | 633.741                 | 17.597                     | 651.338             |
| 2005          | 652.512                 | 20.132                     | 672.644             |
| 2006          | 697.308                 | 22.802                     | 720.110             |
| <b>2007</b>   | <b>679.511</b>          | <b>24.306</b>              | <b>703.817</b>      |

(a) Zigarillos, Schnittabak, Schnupftabak, Zigarren  
Sigaretti, trinciati, fiuti, sigari

Quelle: Logista Italia S.p.a.

Fonte: Logista Italia S.p.a.

Tab. 16.4

**Handelsverkehr mit dem Ausland - 1991-2009**

In Tausend Euro

**Scambi con l'estero - 1991-2009**

In migliaia di euro

| JAHRE<br>ANNI   | Einfuhr<br>Importazioni | Ausfuhr<br>Esportazioni | Saldo<br>Saldo   |
|-----------------|-------------------------|-------------------------|------------------|
| 1991            | 1.496.765               | 1.034.788               | - 461.977        |
| 1992            | 1.609.483               | 1.227.136               | - 382.348        |
| 1993            | 1.372.147               | 1.318.940               | - 53.208         |
| 1994            | 1.529.617               | 1.632.768               | + 103.151        |
| 1995            | 1.810.203               | 2.092.339               | + 282.136        |
| 1996            | 1.715.624               | 1.856.610               | + 140.987        |
| 1997            | 1.890.085               | 1.875.429               | - 14.656         |
| 1998            | 2.009.674               | 1.939.031               | - 70.643         |
| 1999            | 2.265.401               | 2.036.695               | - 228.706        |
| 2000            | 2.553.302               | 2.227.151               | - 326.151        |
| 2001            | 2.696.654               | 2.278.389               | - 418.265        |
| 2002            | 2.934.061               | 2.391.375               | - 542.686        |
| 2003            | 2.951.759               | 2.434.048               | - 517.711        |
| 2004            | 2.982.334               | 2.558.444               | - 423.890        |
| 2005            | 3.035.076               | 2.594.888               | - 440.188        |
| 2006            | 3.250.316               | 2.876.579               | - 373.737        |
| 2007            | 3.676.248               | 3.160.576               | - 515.672        |
| 2008            | 3.909.761               | 3.239.323               | - 670.438        |
| <b>2009 (a)</b> | <b>3.619.657</b>        | <b>2.760.956</b>        | <b>- 858.701</b> |

(a) Vorläufige Daten  
Dati provvisori

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 16.5

**Einfuhr nach Herkunftsland - 2007-2009**

In Tausend Euro

**Importazioni per paese di provenienza - 2007-2009**

In migliaia di euro

| HERKUNFTSLÄNDER (a)         | 2007             |              | 2008             |              | 2009 (b)         |              |
|-----------------------------|------------------|--------------|------------------|--------------|------------------|--------------|
|                             | Wert<br>Valore   | %            | Wert<br>Valore   | %            | Wert<br>Valore   | %            |
| PAESI DI PROVENIENZA (a)    |                  |              |                  |              |                  |              |
| Frankreich                  | 170.991          | 4,7          | 176.432          | 4,5          | 175.266          | 4,8          |
| Niederlande                 | 89.531           | 2,4          | 116.463          | 3,0          | 218.056          | 6,0          |
| Deutschland                 | 1.747.063        | 47,5         | 1.807.283        | 46,2         | 1.689.969        | 46,7         |
| Vereinigtes Königreich      | 42.745           | 1,2          | 41.699           | 1,1          | 37.309           | 1,0          |
| Irland                      | 2.230            | 0,1          | 2.805            | 0,1          | 4.924            | 0,1          |
| Dänemark                    | 17.734           | 0,5          | 22.954           | 0,6          | 18.050           | 0,5          |
| Griechenland                | 2.646            | 0,1          | 2.662            | 0,1          | 1.462            | ..           |
| Portugal                    | 4.490            | 0,1          | 3.064            | 0,1          | 3.549            | 0,1          |
| Spanien                     | 30.587           | 0,8          | 35.217           | 0,9          | 36.137           | 1,0          |
| Belgien                     | 67.855           | 1,8          | 43.671           | 1,1          | 48.085           | 1,3          |
| Luxemburg                   | 6.234            | 0,2          | 7.779            | 0,2          | 7.093            | 0,2          |
| Schweden                    | 31.214           | 0,8          | 37.943           | 1,0          | 29.804           | 0,8          |
| Finnland                    | 19.073           | 0,5          | 22.602           | 0,6          | 15.855           | 0,4          |
| Österreich                  | 960.230          | 26,1         | 1.111.520        | 28,4         | 933.917          | 25,8         |
| Malta                       | 57               | ..           | 59               | ..           | 45               | ..           |
| Estland                     | 1.237            | ..           | 1.784            | ..           | 1.987            | 0,1          |
| Lettland                    | 4.412            | 0,1          | 3.086            | 0,1          | 3.603            | 0,1          |
| Litauen                     | 217              | ..           | 450              | ..           | 445              | ..           |
| Polen                       | 26.033           | 0,7          | 26.218           | 0,7          | 24.846           | 0,7          |
| Tschechische Republik       | 34.901           | 0,9          | 30.243           | 0,8          | 27.058           | 0,7          |
| Slowakei                    | 13.482           | 0,4          | 14.664           | 0,4          | 11.404           | 0,3          |
| Ungarn                      | 9.428            | 0,3          | 11.209           | 0,3          | 19.910           | 0,6          |
| Rumänien                    | 13.995           | 0,4          | 26.527           | 0,7          | 20.590           | 0,6          |
| Bulgarien                   | 5.546            | 0,2          | 5.695            | 0,1          | 2.213            | 0,1          |
| Slowenien                   | 11.304           | 0,3          | 14.023           | 0,4          | 13.393           | 0,4          |
| Zypern                      | 5                | ..           | 1                | ..           | 269              | ..           |
| Vorräte und Bordausrüstung  | -                | -            | -                | -            | -                | -            |
| <b>Europäische Union</b>    | <b>3.313.238</b> | <b>90,1</b>  | <b>3.566.053</b> | <b>91,2</b>  | <b>3.345.238</b> | <b>92,4</b>  |
| Europäische Nicht-EU-Länder | 62.435           | 1,7          | 48.508           | 1,2          | 48.636           | 1,3          |
| Afrika                      | 29.823           | 0,8          | 50.964           | 1,3          | 15.277           | 0,4          |
| Amerika                     | 92.909           | 2,5          | 87.137           | 2,2          | 68.812           | 1,9          |
| Asien                       | 175.576          | 4,8          | 155.895          | 4,0          | 141.282          | 3,9          |
| Ozeanien und Sonstige       | 2.267            | 0,1          | 1.204            | ..           | 412              | ..           |
| <b>Nicht EU-Staaten</b>     | <b>363.010</b>   | <b>9,9</b>   | <b>343.709</b>   | <b>8,8</b>   | <b>274.418</b>   | <b>7,6</b>   |
| <b>Insgesamt</b>            | <b>3.676.248</b> | <b>100,0</b> | <b>3.909.761</b> | <b>100,0</b> | <b>3.619.657</b> | <b>100,0</b> |

(a) Für die italienischen Bezeichnungen siehe Tab. 16.6  
Per le denominazioni italiane vedi tab. 16.6

(b) Vorläufige Daten  
Dati provvisori

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT



Tab. 16.6

**Ausfuhr nach Bestimmungsland - 2007-2009**

In Tausend Euro

**Esportazioni per paese di destinazione - 2007-2009**

In migliaia di euro

| 2007             |              | 2008             |              | 2009 (b)         |              | BESTIMMUNGSLÄNDER (a)<br>PAESI DI DESTINAZIONE (a) |
|------------------|--------------|------------------|--------------|------------------|--------------|----------------------------------------------------|
| Wert<br>Valore   | %            | Wert<br>Valore   | %            | Wert<br>Valore   | %            |                                                    |
| 161.832          | 5,1          | 158.868          | 4,9          | 133.112          | 4,8          | Francia                                            |
| 60.045           | 1,9          | 65.763           | 2,0          | 54.973           | 2,0          | Paesi Bassi                                        |
| 1.144.313        | 36,2         | 1.106.402        | 34,2         | 998.029          | 36,1         | Germania                                           |
| 170.443          | 5,4          | 172.407          | 5,3          | 104.158          | 3,8          | Regno Unito                                        |
| 4.907            | 0,2          | 5.354            | 0,2          | 5.968            | 0,2          | Irlanda                                            |
| 27.877           | 0,9          | 34.217           | 1,1          | 24.823           | 0,9          | Danimarca                                          |
| 26.807           | 0,8          | 31.016           | 1,0          | 24.314           | 0,9          | Grecia                                             |
| 16.333           | 0,5          | 14.510           | 0,4          | 17.366           | 0,6          | Portogallo                                         |
| 163.600          | 5,2          | 148.894          | 4,6          | 103.882          | 3,8          | Spagna                                             |
| 76.645           | 2,4          | 75.187           | 2,3          | 43.681           | 1,6          | Belgio                                             |
| 1.426            | ..           | 1.849            | 0,1          | 1.535            | 0,1          | Lussemburgo                                        |
| 37.753           | 1,2          | 42.902           | 1,3          | 33.928           | 1,2          | Svezia                                             |
| 13.857           | 0,4          | 15.955           | 0,5          | 10.189           | 0,4          | Finlandia                                          |
| 320.455          | 10,1         | 318.225          | 9,8          | 335.863          | 12,2         | Austria                                            |
| 2.517            | 0,1          | 3.556            | 0,1          | 3.779            | 0,1          | Malta                                              |
| 1.380            | ..           | 1.154            | ..           | 1.005            | ..           | Estonia                                            |
| 1.359            | ..           | 1.786            | 0,1          | 954              | ..           | Lettonia                                           |
| 2.212            | 0,1          | 3.727            | 0,1          | 1.690            | 0,1          | Lituania                                           |
| 37.413           | 1,2          | 33.413           | 1,0          | 29.165           | 1,1          | Polonia                                            |
| 48.208           | 1,5          | 56.806           | 1,8          | 50.867           | 1,8          | Repubblica Ceca                                    |
| 18.630           | 0,6          | 21.864           | 0,7          | 25.311           | 0,9          | Slovacchia                                         |
| 28.602           | 0,9          | 30.905           | 1,0          | 22.541           | 0,8          | Ungheria                                           |
| 20.971           | 0,7          | 20.350           | 0,6          | 21.438           | 0,8          | Romania                                            |
| 9.084            | 0,3          | 10.338           | 0,3          | 15.922           | 0,6          | Bulgaria                                           |
| 23.973           | 0,8          | 28.053           | 0,9          | 29.840           | 1,1          | Slovenia                                           |
| 4.466            | 0,1          | 5.551            | 0,2          | 6.484            | 0,2          | Cipro                                              |
| 9                | ..           | 104              | ..           | 5                | ..           | Provviste e dotazioni di bordo                     |
| <b>2.425.118</b> | <b>76,7</b>  | <b>2.409.153</b> | <b>74,4</b>  | <b>2.100.820</b> | <b>76,1</b>  | <b>Unione europea</b>                              |
| 269.295          | 8,5          | 284.180          | 8,8          | 253.741          | 9,2          | Paesi europei non UE                               |
| 21.234           | 0,7          | 32.655           | 1,0          | 41.989           | 1,5          | Africa                                             |
| 193.912          | 6,1          | 195.103          | 6,0          | 138.510          | 5,0          | America                                            |
| 240.794          | 7,6          | 305.479          | 9,4          | 216.155          | 7,8          | Asia                                               |
| 10.223           | 0,3          | 12.753           | 0,4          | 9.740            | 0,4          | Oceania e diversi                                  |
| <b>735.459</b>   | <b>23,3</b>  | <b>830.169</b>   | <b>25,6</b>  | <b>660.136</b>   | <b>23,9</b>  | <b>Extra-UE</b>                                    |
| <b>3.160.576</b> | <b>100,0</b> | <b>3.239.323</b> | <b>100,0</b> | <b>2.760.956</b> | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>                                      |

(a) Für die deutschen Bezeichnungen siehe Tab. 16.5  
Per le denominazioni tedesche vedi tab. 16.5

(b) Vorläufige Daten  
Dati provvisori

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Graf. 16.b

**Ein- und Ausfuhr nach Herkunfts- und Bestimmungsland - 2009 (a)**

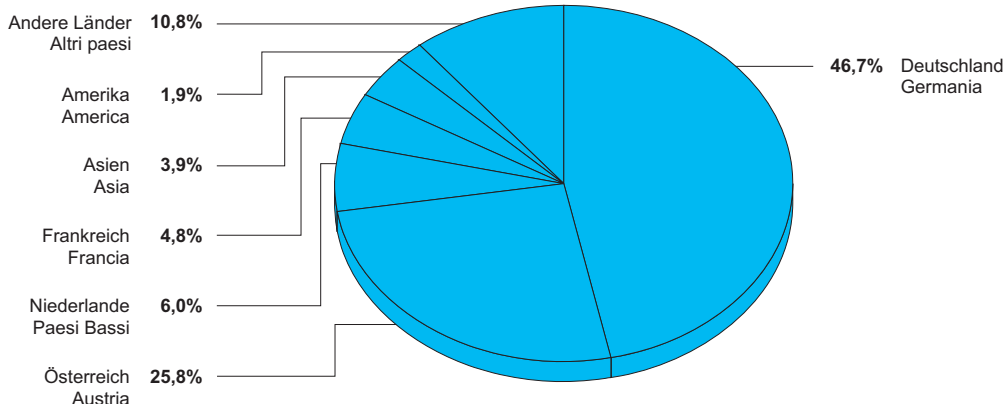
Prozentuelle Verteilung

**Importazioni ed esportazioni per paesi di provenienza e destinazione - 2009 (a)**

Composizione percentuale

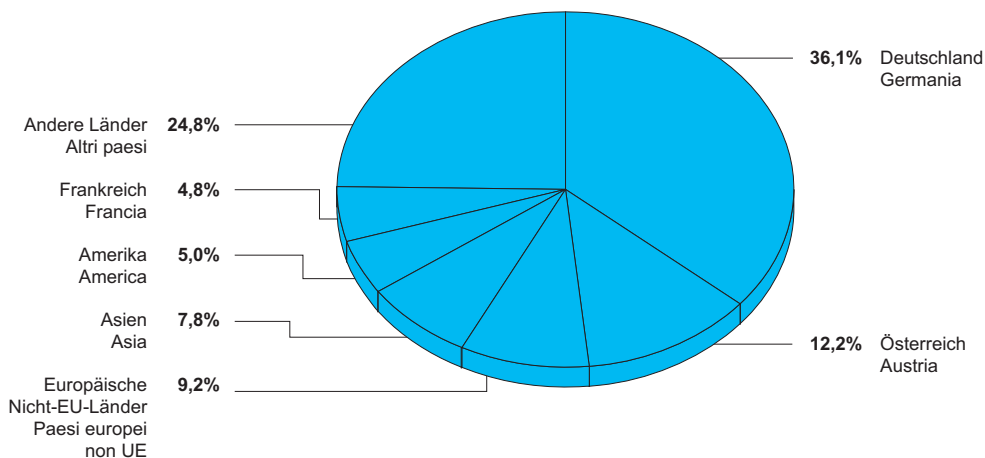
**EINFUHR  
IMPORTAZIONI**

3.619,7 Millionen Euro / Milioni di euro



**AUSFUHR  
ESPORTAZIONI**

2.761,0 Millionen Euro / Milioni di euro



(a) Vorläufige Daten  
Dati provvisori

© astat 2010 - sr







Tab. 16.7

**Saldo zwischen Ausfuhr und Einfuhr nach Land - 2007-2009**

In Tausend Euro

**Saldo tra esportazioni e importazioni per paese - 2007-2009**

In migliaia di euro

| LÄNDER                            | 2007            | 2008              | 2009 (a)          | PAESI                                 |
|-----------------------------------|-----------------|-------------------|-------------------|---------------------------------------|
| Frankreich                        | -9.159          | -17.564           | -42.154           | Francia                               |
| Niederlande                       | -29.487         | -50.700           | -163.083          | Paesi Bassi                           |
| Deutschland                       | -602.750        | -700.882          | -691.940          | Germania                              |
| Vereinigtes Königreich            | 127.698         | 130.708           | 66.849            | Regno Unito                           |
| Irland                            | 2.677           | 2.549             | 1.043             | Irlanda                               |
| Dänemark                          | 10.143          | 11.263            | 6.773             | Danimarca                             |
| Griechenland                      | 24.161          | 28.354            | 22.851            | Grecia                                |
| Portugal                          | 11.843          | 11.446            | 13.817            | Portogallo                            |
| Spanien                           | 133.013         | 113.676           | 67.745            | Spagna                                |
| Belgien                           | 8.791           | 31.515            | -4.403            | Belgio                                |
| Luxemburg                         | -4.808          | -5.930            | -5.559            | Lussemburgo                           |
| Schweden                          | 6.539           | 4.959             | 4.124             | Svezia                                |
| Finnland                          | -5.215          | -6.647            | -5.665            | Finlandia                             |
| Österreich                        | -639.774        | -793.296          | -598.054          | Austria                               |
| Malta                             | 2.460           | 3.497             | 3.734             | Malta                                 |
| Estland                           | 142             | -630              | -982              | Estonia                               |
| Lettland                          | -3.053          | -1.300            | -2.649            | Lettonia                              |
| Litauen                           | 1.995           | 3.277             | 1.245             | Lituania                              |
| Polen                             | 11.380          | 7.195             | 4.319             | Polonia                               |
| Tschechische Republik             | 13.307          | 26.564            | 23.809            | Repubblica Ceca                       |
| Slowakei                          | 5.148           | 7.200             | 13.907            | Slovacchia                            |
| Ungarn                            | 19.175          | 19.696            | 2.631             | Ungheria                              |
| Rumänien                          | 6.976           | -6.177            | 848               | Romania                               |
| Bulgarien                         | 3.538           | 4.643             | 13.708            | Bulgaria                              |
| Slowenien                         | 12.669          | 14.030            | 16.446            | Slovenia                              |
| Zypern                            | 4.461           | 5.551             | 6.215             | Cipro                                 |
| <i>Vorräte und Bordausrüstung</i> | <i>9</i>        | <i>104</i>        | <i>5</i>          | <i>Provviste e dotazioni di bordo</i> |
| <b>Europäische Union</b>          | <b>-888.120</b> | <b>-1.156.899</b> | <b>-1.244.418</b> | <b>Unione europea</b>                 |
| Europäische Nicht-EU-Länder       | 206.860         | 235.672           | 205.105           | Paesi europei non UE                  |
| Afrika                            | -8.589          | -18.309           | 26.713            | Africa                                |
| Amerika                           | 101.003         | 107.966           | 69.698            | America                               |
| Asien                             | 65.218          | 149.583           | 74.873            | Asia                                  |
| Ozeanien und Sonstige             | 7.956           | 11.549            | 9.329             | Oceania e diversi                     |
| <b>Nicht EU-Staaten</b>           | <b>372.448</b>  | <b>486.461</b>    | <b>385.717</b>    | <b>Extra-UE</b>                       |
| <b>Insgesamt</b>                  | <b>-515.672</b> | <b>-670.439</b>   | <b>-858.701</b>   | <b>Totale</b>                         |

(a) Vorläufige Daten  
Dati provvisori

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT



Tab. 16.8

**Wert der Ein- und Ausfuhr nach Unterabschnitten von Produkten - 2009 (a)**

**Valore delle importazioni e delle esportazioni per sottosezioni di prodotto - 2009 (a)**

| UNTERABSCHNITTE<br>VON PRODUKTEN                                                         | Einfuhr<br>Importazioni |              | Ausfuhr<br>Esportazioni |              | Saldo           | SOTTOSEZIONI<br>DI PRODOTTO                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------|-------------------------|--------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                          | 1.000 Euro              | %            | 1.000 Euro              | %            | 1.000 Euro      |                                                                                                             |
| Erzeugnisse der Landwirtschaft,<br>Forstwirtschaft und Fischerei                         | 119.781                 | 3,3          | 388.485                 | 14,1         | 268.705         | Prodotti dell'agricoltura, della<br>silvicoltura e della pesca                                              |
| Erzeugnisse aus dem Bergbau<br>und der Gewinnung von Steinen<br>und Erden                | 40.469                  | 1,1          | 8.517                   | 0,3          | -31.952         | Prodotti dell'estrazione<br>di minerali da cave e miniere                                                   |
| Lebensmittel, Getränke und<br>Tabakwaren                                                 | 786.199                 | 21,7         | 509.766                 | 18,5         | -276.433        | Prodotti alimentari, bevande e<br>tabacco                                                                   |
| Erzeugnisse der Textil- und<br>Bekleidungsindustrie, Pelzwaren<br>und Bekleidungszubehör | 254.188                 | 7,0          | 68.174                  | 2,5          | -186.014        | Prodotti tessili, abbigliamento,<br>pelli e accessori                                                       |
| Holz und Holzwaren, Papier<br>und Druckerzeugnisse                                       | 259.959                 | 7,2          | 110.359                 | 4,0          | -149.600        | Legno e prodotti in legno;<br>carta e stampa                                                                |
| Kokerei und Mineralölverarbeitung                                                        | 6.718                   | 0,2          | 2.245                   | 0,1          | -4.473          | Coke e prodotti petroliferi raffinati                                                                       |
| Chemische Substanzen<br>und Produkte                                                     | 182.352                 | 5,0          | 101.542                 | 3,7          | -80.810         | Sostanze e prodotti<br>chimici                                                                              |
| Pharmazeutische, chemisch-medizi-<br>nische und pflanzliche Erzeugnisse                  | 120.049                 | 3,3          | 12.283                  | 0,4          | -107.766        | Articoli farmaceutici, chimico-<br>medicinali e botanici                                                    |
| Gummi- und Kunststoffwaren,<br>andere Waren aus nicht<br>metallhaltigen Mineralen        | 233.035                 | 6,4          | 134.886                 | 4,9          | -98.150         | Articoli in gomma e materie plasti-<br>che, altri prodotti della lavorazione<br>di minerali non metalliferi |
| Grundmetalle und Metall-<br>erzeugnisse ausgenommen<br>Maschinen und Anlagen             | 387.298                 | 10,7         | 287.126                 | 10,4         | -100.171        | Metalli di base e prodotti in metallo,<br>esclusi macchine e impianti                                       |
| Datenverarbeitungsgeräte,<br>elektronische und optische Geräte                           | 241.441                 | 6,7          | 78.792                  | 2,9          | -162.650        | Computer, apparecchi<br>elettronici e ottici                                                                |
| Elektrische Geräte                                                                       | 187.669                 | 5,2          | 77.160                  | 2,8          | -110.509        | Apparecchi elettrici                                                                                        |
| Maschinen und mechanische<br>Geräte a.n.g.                                               | 375.698                 | 10,4         | 459.828                 | 16,7         | 84.130          | Macchinari ed apparecchi<br>n.c.a.                                                                          |
| Transportmittel                                                                          | 206.171                 | 5,7          | 334.825                 | 12,1         | 128.654         | Mezzi di trasporto                                                                                          |
| Sonstige Herstellung<br>von Waren                                                        | 165.345                 | 4,6          | 145.708                 | 5,3          | -19.638         | Prodotti delle altre attività<br>manifatturiere                                                             |
| Energieversorgung                                                                        | -                       | -            | -                       | -            | -               | Energia elettrica, gas, vapore<br>e aria condizionata                                                       |
| Behandlung von Abfällen und Besei-<br>tigung von Umweltverschmutzungen                   | 11.567                  | 0,3          | 4.090                   | 0,1          | -7.477          | Prodotti delle attività di tratta-<br>mento dei rifiuti e risanamento                                       |
| Verlagswesen und audiovisuelle<br>Erzeugnisse; Rundfunk                                  | 40.464                  | 1,1          | 34.089                  | 1,2          | -6.375          | Prodotti dell'editoria e audiovisivi;<br>prodotti delle attività radiotelevisive                            |
| Andere Erzeugnisse                                                                       | 1.252                   | ..           | 3.079                   | 0,1          | 1.827           | Altri prodotti                                                                                              |
| <b>Insgesamt</b>                                                                         | <b>3.619.657</b>        | <b>100,0</b> | <b>2.760.956</b>        | <b>100,0</b> | <b>-858.701</b> | <b>Totale</b>                                                                                               |

(a) Vorläufige Daten  
Dati provvisori

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT



Tab. 16.9

**Wert der Ein- und Ausfuhr nach Unterabschnitten von Produkten - 2008 und 2009 (a)**

In Tausend Euro

**Valore delle importazioni e delle esportazioni per sottosezioni di prodotto - 2008 e 2009 (a)**

In migliaia di euro

| UNTERABSCHNITTE<br>VON PRODUKTEN                                                   | Einfuhr<br>Importazioni |                  |                        | Ausfuhr<br>Esportazioni |                  |                        | SOTTOSEZIONI<br>DI PRODOTTO                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|------------------------|-------------------------|------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | 2008                    | 2009             | % Veränd.<br>Variaz. % | 2008                    | 2009             | % Veränd.<br>Variaz. % |                                                                                                     |
| Erzeugnisse der Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei                      | 133.943                 | 119.781          | -10,6                  | 439.403                 | 388.485          | -11,6                  | Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca                                         |
| Erzeugnisse aus dem Bergbau und der Gewinnung von Steinen und Erden                | 43.724                  | 40.469           | -7,4                   | 10.078                  | 8.517            | -15,5                  | Prodotti dell'estrazione di minerali da cave e miniere                                              |
| Lebensmittel, Getränke und Tabakwaren                                              | 732.234                 | 786.199          | 7,4                    | 553.434                 | 509.766          | -7,9                   | Prodotti alimentari, bevande e tabacco                                                              |
| Erzeugnisse der Textil- und Bekleidungsindustrie, Pelzwaren und Bekleidungszubehör | 242.450                 | 254.188          | 4,8                    | 72.357                  | 68.174           | -5,8                   | Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori                                                  |
| Holz und Holzwaren, Papier und Druckerzeugnisse                                    | 295.280                 | 259.959          | -12,0                  | 115.222                 | 110.359          | -4,2                   | Legno e prodotti in legno; carta e stampa                                                           |
| Kokerei und Mineralölverarbeitung                                                  | 7.184                   | 6.718            | -6,5                   | 2.307                   | 2.245            | -2,7                   | Coke und prodotti petroliferi raffinati                                                             |
| Chemische Substanzen und Produkte                                                  | 214.310                 | 182.352          | -14,9                  | 201.831                 | 101.542          | -49,7                  | Sostanze e prodotti chimici                                                                         |
| Pharmazeutische, chemisch-medizinische und pflanzliche Erzeugnisse                 | 27.024                  | 120.049          | 344,2                  | 4.793                   | 12.283           | 156,3                  | Articoli farmaceutici, chimico-medicinali e botanici                                                |
| Gummi- und Kunststoffwaren, andere Waren aus nicht metallhaltigen Mineralen        | 274.523                 | 233.035          | -15,1                  | 138.380                 | 134.886          | -2,5                   | Articoli in gomma e materie plastiche, altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi |
| Grundmetalle und Metall-erzeugnisse ausgenommen Maschinen und Anlagen              | 531.339                 | 387.298          | -27,1                  | 390.044                 | 287.126          | -26,4                  | Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti                                  |
| Datenverarbeitungsgeräte, elektronische und optische Geräte                        | 256.135                 | 241.441          | -5,7                   | 65.158                  | 78.792           | 20,9                   | Computer, apparecchi elettronici e ottici                                                           |
| Elektrische Geräte                                                                 | 208.983                 | 187.669          | -10,2                  | 81.486                  | 77.160           | -5,3                   | Apparecchi elettrici                                                                                |
| Maschinen und mechanische Geräte a.n.g.                                            | 431.948                 | 375.698          | -13,0                  | 491.667                 | 459.828          | -6,5                   | Macchinari ed apparecchi n.c.a.                                                                     |
| Transportmittel                                                                    | 287.641                 | 206.171          | -28,3                  | 464.743                 | 334.825          | -28,0                  | Mezzi di trasporto                                                                                  |
| Sonstige Herstellung von Waren                                                     | 170.875                 | 165.345          | -3,2                   | 159.732                 | 145.708          | -8,8                   | Prodotti delle altre attività manifatturiere                                                        |
| Energieversorgung                                                                  | -                       | -                | -                      | -                       | -                | -                      | Energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata                                                  |
| Behandlung von Abfällen und Beseitigung von Umweltverschmutzungen                  | 14.548                  | 11.567           | -20,5                  | 2.891                   | 4.090            | 41,5                   | Prodotti delle attività di trattamento dei rifiuti e risanamento                                    |
| Verlagswesen und audiovisuelle Erzeugnisse; Rundfunk                               | 36.356                  | 40.464           | 11,3                   | 41.877                  | 34.089           | -18,6                  | Prodotti dell'editoria e audiovisivi; prodotti delle attività radiotelevisive                       |
| Andere Erzeugnisse                                                                 | 1.265                   | 1.252            | -1,0                   | 3.919                   | 3.079            | -21,4                  | Altri prodotti                                                                                      |
| <b>Insgesamt</b>                                                                   | <b>3.909.761</b>        | <b>3.619.657</b> | <b>-7,4</b>            | <b>3.239.323</b>        | <b>2.760.956</b> | <b>-14,8</b>           | <b>Totale</b>                                                                                       |

(a) Vorläufige Daten  
Dati provvisori

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT



Tab. 16.10

**In und von Südtirol aus getätigte direkte Kapitalbewegungen (ausgenommen Bankbewegungen) - 2009**

In Tausend Euro

**Movimenti di capitali non bancari diretti da e verso la provincia di Bolzano - 2009**

In migliaia di euro

| LÄNDER           | Auslandskapitale<br>Capitali esteri                                                      |                                                                                             | Kapitale Südtirols<br>Capitali della provincia<br>di Bolzano            |                                                                            | Kapital-<br>abflüsse<br><br>Deflussi di<br>capitali | Kapital-<br>zuflüsse<br><br>Afflussi di<br>capitali | Gesamtsaldo<br>der Kapital-<br>zuflüsse und<br>-abflüsse<br><br>Saldo<br>complessivo<br>tra afflussi e<br>deflussi di<br>capitali | PAESI         |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                  | Investi-<br>tionen<br>in Südtirol<br><br>Investi-<br>menti in<br>provincia di<br>Bolzano | Veräuße-<br>rungen<br>in Südtirol<br><br>Disinvesti-<br>menti in<br>provincia di<br>Bolzano | Investi-<br>tionen<br>im Ausland<br><br>Investi-<br>menti<br>all'estero | Veräuße-<br>rungen<br>im Ausland<br><br>Disinvesti-<br>menti<br>all'estero |                                                     |                                                     |                                                                                                                                   |               |
| EU-27-Länder     | 205.314                                                                                  | 28.976                                                                                      | 242.062                                                                 | 38.529                                                                     | 271.038                                             | 243.843                                             | -27.195                                                                                                                           | Paesi UE 27   |
| Europäische      |                                                                                          |                                                                                             |                                                                         |                                                                            |                                                     |                                                     |                                                                                                                                   | Paesi europei |
| Nicht-EU-Länder  | 2.366                                                                                    | 135                                                                                         | 3.127                                                                   | 1.238                                                                      | 3.262                                               | 3.604                                               | 342                                                                                                                               | non UE        |
| Amerika          | 110                                                                                      | 850                                                                                         | 1.689                                                                   | 314                                                                        | 2.539                                               | 424                                                 | -2.115                                                                                                                            | America       |
| Asien            | 222                                                                                      | -                                                                                           | 897                                                                     | 435                                                                        | 897                                                 | 657                                                 | -240                                                                                                                              | Asia          |
| Afrika           | 179                                                                                      | -                                                                                           | 61                                                                      | 86                                                                         | 61                                                  | 265                                                 | 204                                                                                                                               | Africa        |
| Ozeanien         | -                                                                                        | 30                                                                                          | 308                                                                     | -                                                                          | 338                                                 | -                                                   | -338                                                                                                                              | Oceania       |
| <b>Insgesamt</b> | <b>208.191</b>                                                                           | <b>29.991</b>                                                                               | <b>248.144</b>                                                          | <b>40.602</b>                                                              | <b>278.135</b>                                      | <b>248.793</b>                                      | <b>-29.342</b>                                                                                                                    | <b>Totale</b> |

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia



# Tourismus Turismo

# 17

Das vorliegende Kapitel beinhaltet die Daten zum Tourismus in Südtirol. Es handelt sich vorwiegend um Informationen zur Beherbergungskapazität und zu den Ankünften und Übernachtungen inländischer und ausländischer Touristen in Südtirol. Im Laufe des Tourismusjahres 2007/08 wurde zum 2. Mal in Südtirol die Erhebung der Touristenausgaben durchgeführt, deren Ergebnisse am Ende des Kapitels präsentiert werden.

Unter **Beherbergungskapazität** versteht man die Gesamtzahl der Betriebe und Betten, die den Touristen in einem bestimmten Gebiet zur Verfügung stehen.

Die **Ankünfte** geben die Anzahl der Personen an, die im Bezugsjahr in Südtirol übernachtet haben.

Stellt man die gesamten **Übernachtungen** in Verhältnis zu den Ankünften, erhält man die **mittlere Aufenthaltsdauer** in Tagen der Touristen in Südtirols Beherbergungsbetrieben.

Zu den **Beherbergungsbetrieben** zählen all jene (gastgewerblichen und nicht-gastgewerblichen) Unternehmen, die den Touristen Unterkunft bieten.

Zu den **gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben** gehören Garnis, Pensionen, Gasthöfe, Hotels, Motels, Residence und Hoteldörfer.

Zu den **nicht-gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben** zählen Berggasthäuser, Schutzhütten, Campingplätze, Feriendörfer, Privatquartiere sowie Jugendferienheime und -herbergen.

Zu den **Privatquartieren** zählen jene Betriebe, die möblierte Zimmer oder Wohnungen an Feriengäste vermieten.

Il presente capitolo raccoglie i dati sull'attività turistica in provincia di Bolzano. Si tratta essenzialmente di informazioni che riguardano la capacità ricettiva, gli arrivi e le presenze di turisti italiani e stranieri sul territorio provinciale. Nel corso dell'anno turistico 2007/08 si è svolta, per la seconda volta in Alto Adige, un'indagine sulla spesa turistica, i cui risultati vengono presentati a fine capitolo.

Con **capacità ricettiva** si intende il numero complessivo di esercizi e di letti a disposizione dei turisti sul territorio.

Gli **arrivi** indicano il numero di persone che hanno soggiornato in provincia di Bolzano nel corso dell'anno di riferimento.

Le **presenze** corrispondono al numero di pernottamenti effettuati negli esercizi. Facendo il rapporto tra le presenze e gli arrivi si ottiene la **permanenza media** in giorni presso gli esercizi della provincia di Bolzano da parte dei turisti.

Per **esercizi ricettivi** si intendono quelle imprese (sia alberghiere che extralberghiere) che forniscono un alloggio ai turisti.

Gli **esercizi ricettivi alberghieri** comprendono i garni, le pensioni, gli alberghi, gli hotel, i motel, i residence, i villaggi albergo.

Sono **esercizi ricettivi extralberghieri** i rifugi albergo, i rifugi alpini, i campeggi, i villaggi turistici, alloggi privati, le case per ferie e gli ostelli per la gioventù.

Sono **alloggi privati** gli esercizi che affittano camere od appartamenti ammobiliati per le ferie.



Der **Index der Tourismusattraktivität** ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen den Übernachtungen, die von den Urlaubern eines bestimmten Herkunftsgebietes im Beobachtungszeitraum verbracht wurden, und der Wohnbevölkerung desselben Herkunftsgebietes (z.B. Übernachtungen der sizilianischen Urlauber in Südtirol gemessen an der Wohnbevölkerung Siziliens).

Der **Auslastungsindex** eines Beherbergungsbetriebes misst die Wahrscheinlichkeit, mit der im beobachteten Zeitraum ein Bett von einem Urlauber belegt wird. Es ist das Verhältnis zwischen den von jedem Betrieb im Beobachtungszeitraum tatsächlich verbuchten Übernachtungen und dem maximalen Auslastungspotential. Das maximale Potential kann auf zweierlei Wege berechnet werden: Wird die Bettenanzahl mit den Tagen des Berichtszeitraums multipliziert, erhält man die **Brutto-Auslastung**; wird sie mit der Anzahl der Tage multipliziert, an denen jeder Betrieb geöffnet hat, ergibt sich die **Netto-Auslastung**.

L'**indice di attrattività turistica** viene determinato dal rapporto tra i pernottamenti (presenze) effettuati - nel territorio considerato - dai clienti di una data regione di provenienza rispetto alla popolazione residente della stessa regione (p. es. pernottamenti in Alto Adige di turisti siciliani rispetto alla popolazione residente della Sicilia).

L'**indice di utilizzazione** (o di occupazione) di un esercizio ricettivo è una misura che rappresenta la probabilità che un generico posto letto ha di essere occupato da un cliente durante il periodo considerato. Esso è il rapporto tra i risultati, in termini di presenze, effettivamente conseguiti da ogni struttura in un determinato periodo e le sue potenzialità massime. Il massimo teorico è ottenibile in due modi: si può infatti moltiplicare il numero dei posti letto per i giorni del periodo (**utilizzo lordo**) oppure per il numero di giornate di apertura del singolo esercizio ricettivo (**utilizzo netto**).



Tab. 17.1

**Beherbergungskapazität und Tourismusströme in den Beherbergungsbetrieben - 2008 und 2009****Capacità ricettiva e flussi turistici negli esercizi ricettivi - 2008 e 2009**

|                                                | 2008              | 2009              |                                             |
|------------------------------------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------------------|
| <b>Betriebe (a)</b>                            |                   |                   | <b>Esercizi (a)</b>                         |
| Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe          | 4.327             | 4.300             | Esercizi alberghieri                        |
| Privatquartiere und Urlaub auf dem Bauernhof   | 5.745             | 5.731             | Alloggi privati ed esercizi agrituristici   |
| Andere Unterkunftsarten (b)                    | 239               | 236               | Altri esercizi (b)                          |
| <b>Insgesamt</b>                               | <b>10.311</b>     | <b>10.267</b>     | <b>Totale</b>                               |
| <b>Betten (a)</b>                              |                   |                   | <b>Letti (a)</b>                            |
| Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe          | 150.892           | 151.472           | Esercizi alberghieri                        |
| Privatquartiere und Urlaub auf dem Bauernhof   | 47.212            | 47.014            | Alloggi privati ed esercizi agrituristici   |
| Andere Unterkunftsarten (b)                    | 20.913            | 20.987            | Altri esercizi (b)                          |
| <b>Insgesamt</b>                               | <b>219.018</b>    | <b>219.473</b>    | <b>Totale</b>                               |
| <b>Ankünfte</b>                                |                   |                   | <b>Arrivi</b>                               |
| Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe          | 4.503.204         | 4.613.093         | Esercizi alberghieri                        |
| Privatquartiere und Urlaub auf dem Bauernhof   | 545.593           | 559.836           | Alloggi privati ed esercizi agrituristici   |
| Andere Unterkunftsarten (b)                    | 343.643           | 381.134           | Altri esercizi (b)                          |
| <b>Insgesamt</b>                               | <b>5.392.440</b>  | <b>5.554.063</b>  | <b>Totale</b>                               |
| <i>davon Ausländer</i>                         | <i>3.281.371</i>  | <i>3.367.571</i>  | <i>di cui stranieri</i>                     |
| <b>Übernachtungen</b>                          |                   |                   | <b>Presenze</b>                             |
| Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe          | 22.355.635        | 22.549.430        | Esercizi alberghieri                        |
| Privatquartiere und Urlaub auf dem Bauernhof   | 3.781.676         | 3.860.466         | Alloggi privati ed esercizi agrituristici   |
| Andere Unterkunftsarten (b)                    | 1.583.978         | 1.676.811         | Altri esercizi (b)                          |
| <b>Insgesamt</b>                               | <b>27.721.289</b> | <b>28.086.707</b> | <b>Totale</b>                               |
| <i>davon Ausländer</i>                         | <i>17.564.848</i> | <i>17.678.038</i> | <i>di cui stranieri</i>                     |
| <b>Mittlere Aufenthaltsdauer (in Tagen)</b>    |                   |                   | <b>Permanenza media (in giorni)</b>         |
| Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe          | 5,0               | 4,9               | Esercizi alberghieri                        |
| Privatquartiere und Urlaub auf dem Bauernhof   | 6,9               | 6,9               | Alloggi privati ed esercizi agrituristici   |
| Andere Unterkunftsarten (b)                    | 4,6               | 4,4               | Altri esercizi (b)                          |
| <b>Insgesamt</b>                               | <b>5,1</b>        | <b>5,1</b>        | <b>Totale</b>                               |
| <i>davon Ausländer</i>                         | <i>5,4</i>        | <i>5,2</i>        | <i>di cui stranieri</i>                     |
| <b>Brutto-Auslastung der Betten (in Tagen)</b> |                   |                   | <b>Utilizzo lordo dei letti (in giorni)</b> |
| Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe          | 148,2             | 148,9             | Esercizi alberghieri                        |
| Privatquartiere u. Urlaub auf dem Bauernhof    | 80,1              | 82,1              | Alloggi privati ed esercizi agrituristici   |
| Andere Unterkunftsarten (b)                    | 75,7              | 79,9              | Altri esercizi (b)                          |
| <b>Insgesamt</b>                               | <b>126,6</b>      | <b>128,0</b>      | <b>Totale</b>                               |

(a) Die Beherbergungskapazität (Betriebe und Betten) in einem Jahr ergibt sich aus dem Durchschnitt der Monatswerte.  
La capacità ricettiva (esercizi e posti letto) su base annua è data dalla media dei valori mensili.

(b) Jugendherbergen, Campingplätze, Feriendörfer, Ferienheime, Berghütten und ähnliche Touristenunterkünfte  
Ostelli per la gioventù, campeggi, villaggi turistici, case per ferie, rifugi alpini e simili

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 17.2

**Beherbergungskapazität der gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe nach Kategorie bzw. Bezirksgemeinschaft - 2009**

Stand am 31.12.

**Capacità ricettiva degli esercizi alberghieri per categoria e comunità comprensoriale - 2009**

Situazione al 31.12.

|                                    | Betriebe<br>Esercizi | Zimmer<br>Camere | Betten<br>Letti | Bäder<br>Bagni | Betriebe<br>Esercizi                        | Zimmer<br>Camere | Betten<br>Letti | Bäder<br>Bagni |                                    |
|------------------------------------|----------------------|------------------|-----------------|----------------|---------------------------------------------|------------------|-----------------|----------------|------------------------------------|
|                                    | Anzahl / Numero      |                  |                 |                | Proz. Verteilung / Composizione percentuale |                  |                 |                |                                    |
| <b>Kategorien</b>                  |                      |                  |                 |                |                                             |                  |                 |                | <b>Categoria</b>                   |
| 4-5 Sterne                         | 356                  | 13.357           | 25.646          | 13.346         | 8,3                                         | 18,0             | 17,0            | 18,2           | 4-5 Stelle                         |
| 3 Sterne                           | 1.533                | 33.539           | 65.428          | 33.491         | 35,7                                        | 45,2             | 43,3            | 45,8           | 3 Stelle                           |
| 2 Sterne                           | 1.183                | 14.908           | 29.815          | 14.692         | 27,6                                        | 20,1             | 19,7            | 20,1           | 2 Stelle                           |
| 1 Stern                            | 431                  | 4.547            | 9.591           | 3.798          | 10,0                                        | 6,1              | 6,3             | 5,2            | 1 Stella                           |
| Residence                          | 789                  | 7.850            | 20.781          | 7.841          | 18,4                                        | 10,6             | 13,7            | 10,7           | Residence                          |
| <b>Bezirks-<br/>gemeinschaften</b> |                      |                  |                 |                |                                             |                  |                 |                | <b>Comunità<br/>comprensoriali</b> |
| Vinschgau                          | 362                  | 6.204            | 12.930          | 6.117          | 8,4                                         | 8,4              | 8,5             | 8,4            | Val Venosta                        |
| Burggrafenamt                      | 1.019                | 16.238           | 32.078          | 16.147         | 23,7                                        | 21,9             | 21,2            | 22,1           | Burgraviato                        |
| Überetsch-Südt. Unterl.            | 320                  | 5.530            | 10.989          | 5.426          | 7,5                                         | 7,5              | 7,3             | 7,4            | Oltradige-Bassa At.                |
| Bozen                              | 44                   | 1.656            | 2.963           | 1.597          | 1,0                                         | 2,2              | 2,0             | 2,2            | Bolzano                            |
| Salten-Schlern                     | 767                  | 13.066           | 26.650          | 12.910         | 17,9                                        | 17,6             | 17,6            | 17,6           | Salto-Sciliar                      |
| Eisacktal                          | 407                  | 7.081            | 14.462          | 6.893          | 9,5                                         | 9,5              | 9,6             | 9,4            | Valle Isarco                       |
| Wipptal                            | 154                  | 3.231            | 6.829           | 3.164          | 3,6                                         | 4,4              | 4,5             | 4,3            | Alta Valle Isarco                  |
| Pustertal                          | 1.219                | 21.195           | 44.360          | 20.914         | 28,4                                        | 28,6             | 29,3            | 28,6           | Val Pusteria                       |
| <b>Südtirol insgesamt</b>          | <b>4.292</b>         | <b>74.201</b>    | <b>151.261</b>  | <b>73.168</b>  | <b>100,0</b>                                | <b>100,0</b>     | <b>100,0</b>    | <b>100,0</b>   | <b>Totale provincia</b>            |

Quelle: Landesamt für Tourismus, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ufficio provinciale turismo, elaborazione ASTAT

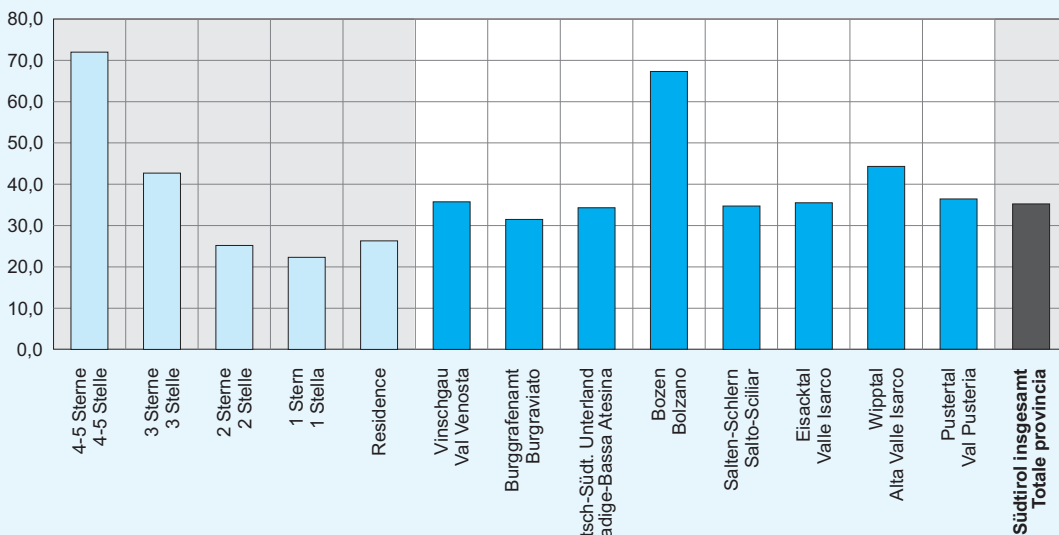
Graf. 17.a

**Beherbergungskapazität der gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe nach Kategorie bzw. Bezirks-  
gemeinschaft - 2009**

Betten je Betrieb - Stand am 31.12.

**Capacità ricettiva degli esercizi alberghieri per categoria e comunità comprensoriale - 2009**

Posti letto per esercizio - Situazione al 31.12.



© astat 2010 - sr







Tab. 17.3

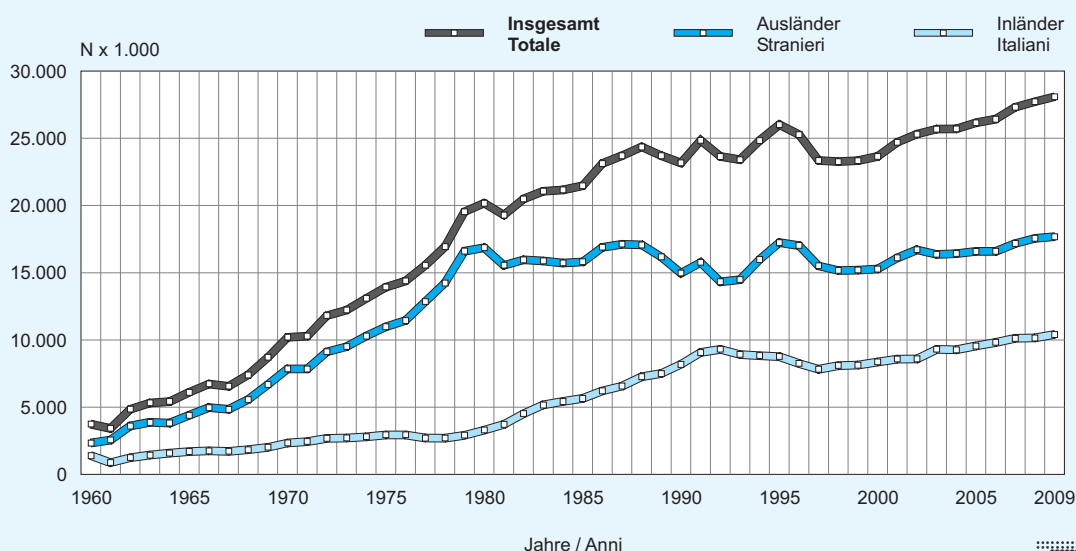
**Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben - 1960-2009****Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi - 1960-2009**

| JAHRE<br>ANNI | Ankünfte<br>Arrivi  |                                     |             | Übernachtungen<br>Presenze |                                     |             |
|---------------|---------------------|-------------------------------------|-------------|----------------------------|-------------------------------------|-------------|
|               | Insgesamt<br>Totale | davon Ausländer<br>di cui stranieri |             | Insgesamt<br>Totale        | davon Ausländer<br>di cui stranieri |             |
|               |                     | N                                   | %           |                            | N                                   | %           |
| 1960          | 713.682             | 496.408                             | 69,6        | 3.738.061                  | 2.338.192                           | 62,6        |
| 1965          | 900.618             | 641.776                             | 71,3        | 6.111.330                  | 4.402.507                           | 72,0        |
| 1970          | 1.187.856           | 854.775                             | 72,0        | 10.206.377                 | 7.860.029                           | 77,0        |
| 1975          | 1.623.653           | 1.230.914                           | 75,8        | 13.935.088                 | 10.992.058                          | 78,9        |
| 1980          | 2.675.668           | 2.167.473                           | 81,0        | 20.169.330                 | 16.873.053                          | 83,7        |
| 1985          | 3.089.817           | 2.235.924                           | 72,4        | 21.470.927                 | 15.813.508                          | 73,7        |
| 1990          | 3.605.914           | 2.311.006                           | 64,1        | 23.167.146                 | 14.977.581                          | 64,7        |
| 1995          | 4.089.108           | 2.699.014                           | 66,0        | 26.011.774                 | 17.247.937                          | 66,3        |
| 2000          | 4.113.125           | 2.621.524                           | 63,7        | 23.649.699                 | 15.283.546                          | 64,6        |
| 2005          | 4.901.672           | 3.022.966                           | 61,7        | 26.150.824                 | 16.592.043                          | 63,4        |
| 2006          | 5.049.111           | 3.072.300                           | 60,8        | 26.418.057                 | 16.600.620                          | 62,8        |
| 2007          | 5.283.043           | 3.227.383                           | 61,1        | 27.310.635                 | 17.184.856                          | 62,9        |
| 2008          | 5.392.440           | 3.281.371                           | 60,9        | 27.721.289                 | 17.564.848                          | 63,4        |
| <b>2009</b>   | <b>5.554.063</b>    | <b>3.367.571</b>                    | <b>60,6</b> | <b>28.086.707</b>          | <b>17.678.038</b>                   | <b>62,9</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 17.b

**Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben - 1960-2009****Presenze negli esercizi ricettivi - 1960-2009**

© astat 2010 - sr



Tab. 17.4

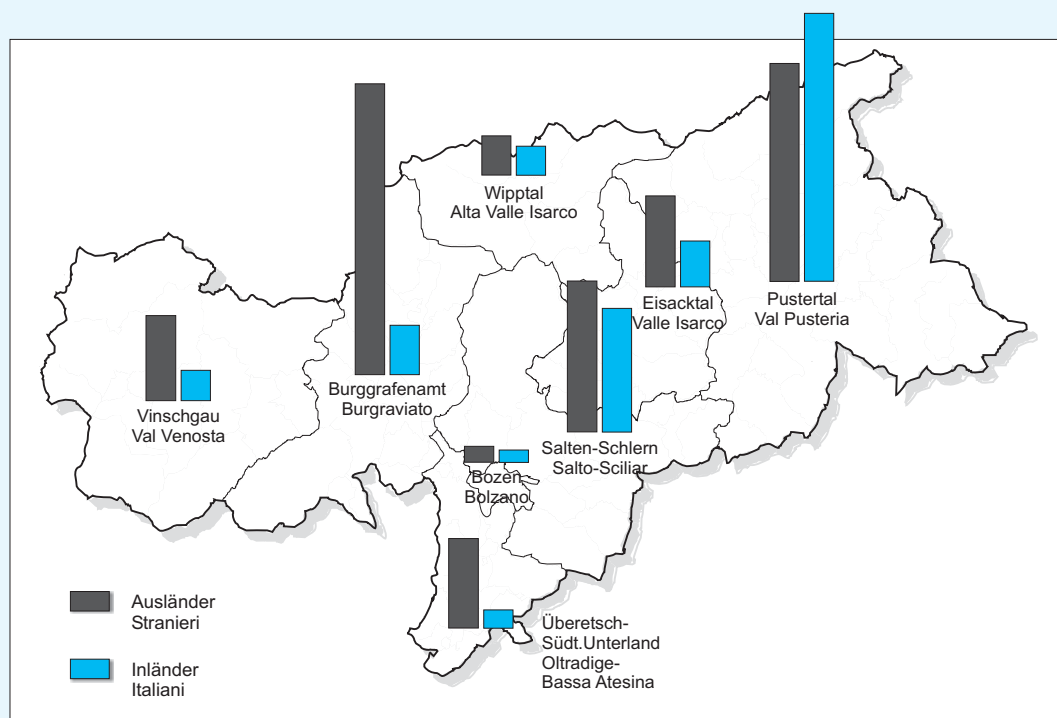
**Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Bezirksgemeinschaft - 2009**
**Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi per comunità comprensoriale - 2009**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Ankünfte  | Übernachtungen<br>Presenze |                                     |      | Mittlere<br>Aufent-<br>haltungsdauer<br>(Tage) | % Veränderung<br>gegenüber 2008  |                     | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|----------------------------|-----------|----------------------------|-------------------------------------|------|------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------|---------------------------|
|                            |           | Insgesamt                  | davon Ausländer<br>di cui stranieri |      |                                                | Variazione %<br>rispetto al 2008 |                     |                           |
|                            | Totale    |                            | Anzahl                              |      | Perma-<br>nenza<br>media<br>(giorni)           | Ankünfte                         | Übernach-<br>tungen |                           |
|                            |           |                            | Numero                              |      |                                                | %                                |                     |                           |
| Vinschgau                  | 429.247   | 2.081.722                  | 1.535.004                           | 73,7 | 4,8                                            | 3,1                              | -0,3                | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 1.131.191 | 6.137.019                  | 5.245.058                           | 85,5 | 5,4                                            | 6,4                              | 3,6                 | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.Unterl.     | 434.036   | 1.944.901                  | 1.613.068                           | 82,9 | 4,5                                            | 3,0                              | 1,7                 | Oltradige-Bassa Ates.     |
| Bozen                      | 223.402   | 508.655                    | 285.529                             | 56,1 | 2,3                                            | -0,6                             | -5,8                | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 870.540   | 4.953.734                  | 2.721.274                           | 54,9 | 5,7                                            | 4,0                              | 2,2                 | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 547.299   | 2.469.681                  | 1.641.081                           | 66,4 | 4,5                                            | 2,0                              | 0,9                 | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 297.764   | 1.229.950                  | 707.899                             | 57,6 | 4,1                                            | -0,6                             | -1,1                | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 1.620.584 | 8.761.045                  | 3.929.125                           | 44,8 | 5,4                                            | 1,7                              | 0,5                 | Val Pusteria              |
| Südtirol insgesamt         | 5.554.063 | 28.086.707                 | 17.678.038                          | 62,9 | 5,1                                            | 3,0                              | 1,3                 | Totale provincia          |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 17.c

**Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Bezirksgemeinschaft - 2009**
**Presenze negli esercizi ricettivi per comunità comprensoriale - 2009**


© astat 2010 - sr





Tab. 17.5

**Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsland - 2009****Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi per paese di provenienza - 2009**

| HERKUNFTS-<br>LÄNDER | Ankünfte<br>Arrivi |              | Übernachtungen<br>Presenze |              | Mittlere Aufent-<br>haltsdauer (Tage) | % Veränderung gegenüber 2008<br>Variazione % rispetto al 2008 |                            | PAESE DI<br>PROVENIENZA |
|----------------------|--------------------|--------------|----------------------------|--------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
|                      | Anzahl<br>Numero   | %            | Anzahl<br>Numero           | %            |                                       | Ankünfte<br>Arrivi                                            | Übernachtungen<br>Presenze |                         |
| <b>Inländer</b>      | <b>2.186.492</b>   | <b>39,4</b>  | <b>10.408.669</b>          | <b>37,1</b>  | <b>4,8</b>                            | <b>3,6</b>                                                    | <b>2,5</b>                 | <b>Italiani</b>         |
| <b>Ausländer</b>     | <b>3.367.571</b>   | <b>60,6</b>  | <b>17.678.038</b>          | <b>62,9</b>  | <b>5,2</b>                            | <b>2,6</b>                                                    | <b>0,6</b>                 | <b>Stranieri</b>        |
| Beneluxländer        | 172.514            | 3,1          | 1.008.111                  | 3,6          | 5,8                                   | 0,2                                                           | 0,2                        | Benelux                 |
| Deutschland          | 2.358.826          | 42,5         | 12.929.637                 | 46,0         | 5,5                                   | 2,5                                                           | 0,3                        | Germania                |
| Frankreich           | 36.445             | 0,7          | 168.764                    | 0,6          | 4,6                                   | 4,3                                                           | 3,0                        | Francia                 |
| Großbritannien       | 29.903             | 0,5          | 160.974                    | 0,6          | 5,4                                   | -10,0                                                         | -9,1                       | Gran Bretagna           |
| Österreich           | 240.910            | 4,3          | 785.954                    | 2,8          | 3,3                                   | 10,8                                                          | 7,2                        | Austria                 |
| Schweiz              | 228.942            | 4,1          | 1.043.396                  | 3,7          | 4,6                                   | 6,4                                                           | 4,7                        | Svizzera                |
| USA                  | 19.627             | 0,4          | 59.666                     | 0,2          | 3,0                                   | -13,7                                                         | -14,9                      | USA                     |
| Andere Länder        | 280.404            | 5,0          | 1.521.536                  | 5,4          | 5,4                                   | -1,3                                                          | -0,4                       | Altri paesi             |
| <b>Insgesamt</b>     | <b>5.554.063</b>   | <b>100,0</b> | <b>28.086.707</b>          | <b>100,0</b> | <b>5,1</b>                            | <b>3,0</b>                                                    | <b>1,3</b>                 | <b>Totale</b>           |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 17.6

**Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Kategorie - 2009****Presenze negli esercizi ricettivi per categoria - 2009**

| KATEGORIEN                            | Anzahl<br>Numero     |                        |                     | % Veränderung gegenüber 2008<br>Variazione % rispetto al 2008 |                        |                     | CATEGORIE                       |
|---------------------------------------|----------------------|------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------|---------------------------------|
|                                       | Inländer<br>Italiani | Ausländer<br>Stranieri | Insgesamt<br>Totale | Inländer<br>Italiani                                          | Ausländer<br>Stranieri | Insgesamt<br>Totale |                                 |
| <b>Gastgewerbliche Betriebe</b>       |                      |                        |                     |                                                               |                        |                     | <b>Esercizi alberghieri</b>     |
| 4-5 Sterne                            | 1.951.380            | 3.241.279              | 5.192.659           | 9,9                                                           | 10,1                   | 10,0                | 4-5 Stelle                      |
| 3 Sterne                              | 3.662.810            | 6.988.575              | 10.651.385          | 0,5                                                           | -0,9                   | -0,4                | 3 Stelle                        |
| 2 Sterne                              | 1.250.864            | 2.030.043              | 3.280.907           | -1,7                                                          | -5,3                   | -3,9                | 2 Stelle                        |
| 1 Stern                               | 290.887              | 513.358                | 804.245             | -4,9                                                          | -10,1                  | -8,3                | 1 Stella                        |
| Residence                             | 1.111.757            | 1.508.477              | 2.620.234           | 0,5                                                           | -2,3                   | -1,1                | Residence                       |
| <b>Zusammen</b>                       | <b>8.267.698</b>     | <b>14.281.732</b>      | <b>22.549.430</b>   | <b>2,0</b>                                                    | <b>0,2</b>             | <b>0,9</b>          | <b>Totale</b>                   |
| <b>Nicht-gastgewerbliche Betriebe</b> |                      |                        |                     |                                                               |                        |                     | <b>Esercizi extralberghieri</b> |
| Campingplätze                         | 302.893              | 873.452                | 1.176.345           | 8,8                                                           | 5,7                    | 6,5                 | Campeggi                        |
| Privatquartiere                       | 897.250              | 1.107.727              | 2.004.977           | 1,3                                                           | -3,6                   | -1,4                | Alloggi privati                 |
| Urlaub auf dem Bauernhof              | 613.539              | 1.241.950              | 1.855.489           | 7,7                                                           | 5,4                    | 6,2                 | Agriturismo                     |
| Andere (a)                            | 327.289              | 173.177                | 500.466             | 2,9                                                           | 7,6                    | 4,5                 | Altri (a)                       |
| <b>Zusammen</b>                       | <b>2.140.971</b>     | <b>3.396.306</b>       | <b>5.537.277</b>    | <b>4,4</b>                                                    | <b>2,5</b>             | <b>3,2</b>          | <b>Totale</b>                   |
| <b>Insgesamt</b>                      | <b>10.408.669</b>    | <b>17.678.038</b>      | <b>28.086.707</b>   | <b>2,5</b>                                                    | <b>0,6</b>             | <b>1,3</b>          | <b>Totale</b>                   |

(a) Jugendherbergen, Ferienheime, Berghütten und ähnliche Touristenunterkünfte  
Ostelli per la gioventù, case per ferie, rifugi alpini e simili

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 17.7

**Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Monat - 2009**

**Presenze negli esercizi ricettivi per mese - 2009**

| MONATE | Nach Herkunft<br>Per provenienza |           | Nach Betriebsart<br>Per tipo di esercizio |                           | Insgesamt<br>Totale |                                  | MESI |
|--------|----------------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------|---------------------|----------------------------------|------|
|        | Inländer                         | Ausländer | Gast-<br>gewerblich                       | Nicht-gast-<br>gewerblich | Anzahl              | % Veränderung<br>gegenüber 2008  |      |
|        | Italiani                         | Stranieri | Alberghiero                               | Extralberghiero           | Numero              | Variazione %<br>rispetto al 2008 |      |

Absolute Werte / Dati assoluti

|             |                   |                   |                   |                  |                   |            |             |
|-------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------|-------------|
| Jänner      | 1.107.595         | 1.485.018         | 2.156.466         | 436.147          | 2.592.613         | 2,0        | Gennaio     |
| Februar     | 922.454           | 1.746.393         | 2.195.949         | 472.898          | 2.668.847         | -5,9       | Febbraio    |
| März        | 680.037           | 1.228.802         | 1.644.954         | 263.885          | 1.908.839         | -28,0      | Marzo       |
| April       | 253.873           | 1.216.728         | 1.229.279         | 241.322          | 1.470.601         | 70,2       | Aprile      |
| Mai         | 208.961           | 1.138.125         | 1.121.458         | 225.628          | 1.347.086         | -13,5      | Maggio      |
| Juni        | 382.212           | 1.664.022         | 1.663.128         | 383.106          | 2.046.234         | 9,8        | Giugno      |
| Juli        | 1.627.157         | 2.221.089         | 2.895.507         | 952.739          | 3.848.246         | 1,4        | Luglio      |
| August      | 3.085.833         | 2.028.150         | 3.786.838         | 1.327.145        | 5.113.983         | 7,0        | Agosto      |
| September   | 503.653           | 2.290.477         | 2.250.677         | 543.453          | 2.794.130         | 3,6        | Settembre   |
| Oktober     | 208.235           | 1.653.346         | 1.568.365         | 293.216          | 1.861.581         | 5,2        | Ottobre     |
| November    | 189.766           | 230.679           | 375.002           | 45.443           | 420.445           | -5,1       | Novembre    |
| Dezember    | 1.238.893         | 775.209           | 1.661.807         | 352.295          | 2.014.102         | 4,8        | Dicembre    |
| <b>Jahr</b> | <b>10.408.669</b> | <b>17.678.038</b> | <b>22.549.430</b> | <b>5.537.277</b> | <b>28.086.707</b> | <b>1,3</b> | <b>Anno</b> |

Prozentuelle Verteilung nach Herkunft und Betriebsart / Composizione percentuale per provenienza e tipo di esercizio

|             |             |             |             |             |              |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|
| Jänner      | 42,7        | 57,3        | 83,2        | 16,8        | 100,0        | Gennaio     |
| Februar     | 34,6        | 65,4        | 82,3        | 17,7        | 100,0        | Febbraio    |
| März        | 35,6        | 64,4        | 86,2        | 13,8        | 100,0        | Marzo       |
| April       | 17,3        | 82,7        | 83,6        | 16,4        | 100,0        | Aprile      |
| Mai         | 15,5        | 84,5        | 83,3        | 16,7        | 100,0        | Maggio      |
| Juni        | 18,7        | 81,3        | 81,3        | 18,7        | 100,0        | Giugno      |
| Juli        | 42,3        | 57,7        | 75,2        | 24,8        | 100,0        | Luglio      |
| August      | 60,3        | 39,7        | 74,0        | 26,0        | 100,0        | Agosto      |
| September   | 18,0        | 82,0        | 80,6        | 19,4        | 100,0        | Settembre   |
| Oktober     | 11,2        | 88,8        | 84,2        | 15,8        | 100,0        | Ottobre     |
| November    | 45,1        | 54,9        | 89,2        | 10,8        | 100,0        | Novembre    |
| Dezember    | 61,5        | 38,5        | 82,5        | 17,5        | 100,0        | Dicembre    |
| <b>Jahr</b> | <b>37,1</b> | <b>62,9</b> | <b>80,3</b> | <b>19,7</b> | <b>100,0</b> | <b>Anno</b> |

Prozentuelle Verteilung nach Monat / Composizione percentuale per mese

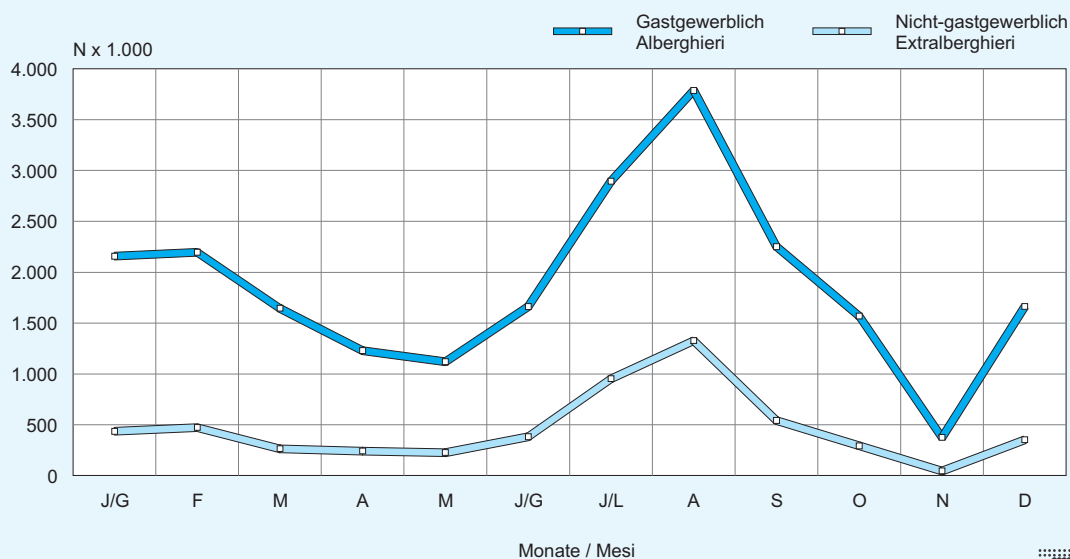
|             |              |              |              |              |              |             |
|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|
| Jänner      | 10,6         | 8,4          | 9,6          | 7,9          | 9,2          | Gennaio     |
| Februar     | 8,9          | 9,9          | 9,7          | 8,5          | 9,5          | Febbraio    |
| März        | 6,5          | 7,0          | 7,3          | 4,8          | 6,8          | Marzo       |
| April       | 2,4          | 6,9          | 5,5          | 4,4          | 5,2          | Aprile      |
| Mai         | 2,0          | 6,4          | 5,0          | 4,1          | 4,8          | Maggio      |
| Juni        | 3,7          | 9,4          | 7,4          | 6,9          | 7,3          | Giugno      |
| Juli        | 15,6         | 12,6         | 12,8         | 17,2         | 13,7         | Luglio      |
| August      | 29,6         | 11,5         | 16,8         | 24,0         | 18,2         | Agosto      |
| September   | 4,8          | 13,0         | 10,0         | 9,8          | 9,9          | Settembre   |
| Oktober     | 2,0          | 9,4          | 7,0          | 5,3          | 6,6          | Ottobre     |
| November    | 1,8          | 1,3          | 1,7          | 0,8          | 1,5          | Novembre    |
| Dezember    | 11,9         | 4,4          | 7,4          | 6,4          | 7,2          | Dicembre    |
| <b>Jahr</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>Anno</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



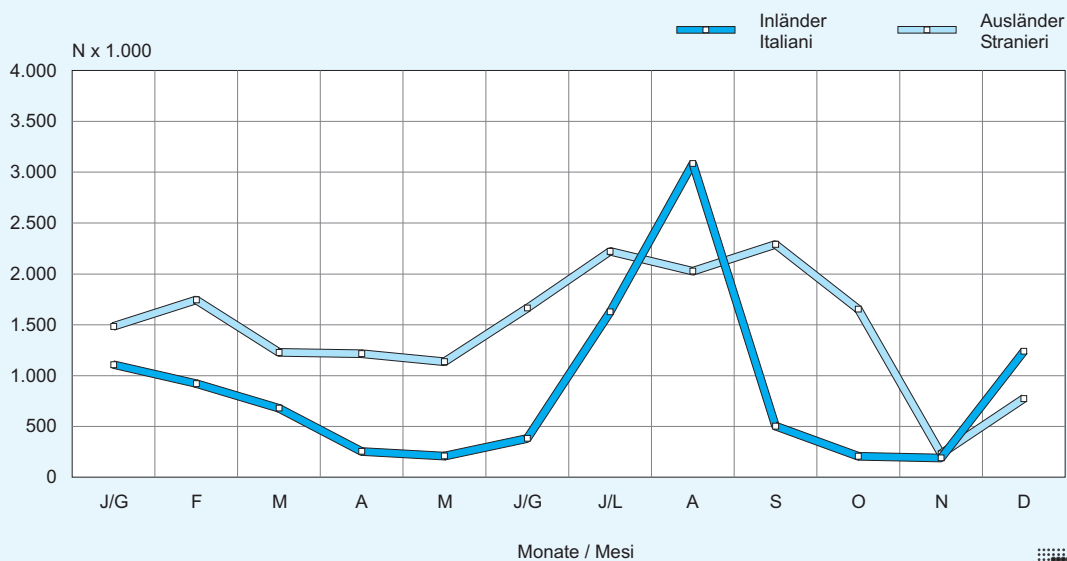
Graf. 17.d

**Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Betriebsart und Monat - 2009**
**Presenze negli esercizi ricettivi per tipologia e mese - 2009**


© astat 2010 - sr



Graf. 17.e

**Übernachtungen in Beherbergungsbetrieben nach Herkunft und Monat - 2009**
**Presenze negli esercizi ricettivi per provenienza e mese - 2009**


© astat 2010 - sr





Tab. 17.8

**Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Saison - Tourismusjahre (a) 2004/05-2008/09**

**Presenze negli esercizi ricettivi per stagione - Anni turistici (a) 2004/05-2008/09**

| TOURISMUSJAHRE (a)<br>ANNI TURISTICI (a) | Winter<br>Inverno |                           | Sommer<br>Estate  |                           | Insgesamt<br>Totale |                           |
|------------------------------------------|-------------------|---------------------------|-------------------|---------------------------|---------------------|---------------------------|
|                                          | Insgesamt         | davon gast-<br>gewerblich | Insgesamt         | davon gast-<br>gewerblich | Insgesamt           | davon gast-<br>gewerblich |
|                                          | Totale            | di cui<br>alberghieri     | Totale            | di cui<br>alberghieri     | Totale              | di cui<br>alberghieri     |
| 2004/05                                  | 10.192.116        | 8.523.470                 | 15.831.131        | 12.448.358                | 26.023.247          | 20.971.828                |
| 2005/06                                  | 10.211.601        | 8.571.473                 | 16.079.671        | 12.641.887                | 26.291.272          | 21.213.360                |
| 2006/07                                  | 10.551.444        | 8.842.118                 | 16.594.798        | 13.000.588                | 27.146.242          | 21.842.706                |
| 2007/08                                  | 11.256.632        | 9.442.806                 | 16.464.657        | 12.912.829                | 27.721.289          | 22.355.635                |
| <b>2008/09</b>                           | <b>11.005.906</b> | <b>9.204.037</b>          | <b>17.011.260</b> | <b>13.285.973</b>         | <b>28.017.166</b>   | <b>22.490.010</b>         |

(a) Das Tourismusjahr erstreckt sich jeweils vom 1.11. bis 31.10.  
L'anno turistico si calcola dall'1.11. al 31.10.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 17.9

**Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Saison und Bezirksgemeinschaft - Tourismusjahr (a) 2008/09**

**Presenze negli esercizi ricettivi per stagione e comunità comprensoriale - Anno turistico (a) 2008/09**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Winter<br>Inverno |                           | Sommer<br>Estate  |                           | Insgesamt<br>Totale |                           | COMUNITÀ<br>COMPRESORIALI |
|----------------------------|-------------------|---------------------------|-------------------|---------------------------|---------------------|---------------------------|---------------------------|
|                            | Insgesamt         | davon gast-<br>gewerblich | Insgesamt         | davon gast-<br>gewerblich | Insgesamt           | davon gast-<br>gewerblich |                           |
|                            | Totale            | di cui<br>alberghieri     | Totale            | di cui<br>alberghieri     | Totale              | di cui<br>alberghieri     |                           |
| Vinschgau                  | 846.690           | 739.833                   | 1.258.776         | 904.704                   | 2.105.466           | 1.644.537                 | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 1.198.619         | 1.043.941                 | 4.909.858         | 4.112.386                 | 6.108.477           | 5.156.327                 | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt. Unterl.    | 390.947           | 311.515                   | 1.552.674         | 1.074.937                 | 1.943.621           | 1.386.452                 | Oltradige-Bassa Ates.     |
| Bozen                      | 208.904           | 189.961                   | 304.407           | 253.177                   | 513.311             | 443.138                   | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 2.432.549         | 2.026.687                 | 2.499.971         | 1.968.673                 | 4.932.520           | 3.995.360                 | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 925.820           | 829.006                   | 1.532.784         | 1.263.107                 | 2.458.604           | 2.092.113                 | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 582.158           | 510.720                   | 646.680           | 553.342                   | 1.228.838           | 1.064.062                 | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 4.420.219         | 3.552.374                 | 4.306.110         | 3.155.647                 | 8.726.329           | 6.708.021                 | Val Pusteria              |
| <b>Südtirol insgesamt</b>  | <b>11.005.906</b> | <b>9.204.037</b>          | <b>17.011.260</b> | <b>13.285.973</b>         | <b>28.017.166</b>   | <b>22.490.010</b>         | <b>Totale provincia</b>   |

(a) Das Tourismusjahr erstreckt sich jeweils vom 1.11. bis 31.10.  
L'anno turistico si calcola dall'1.11. al 31.10.

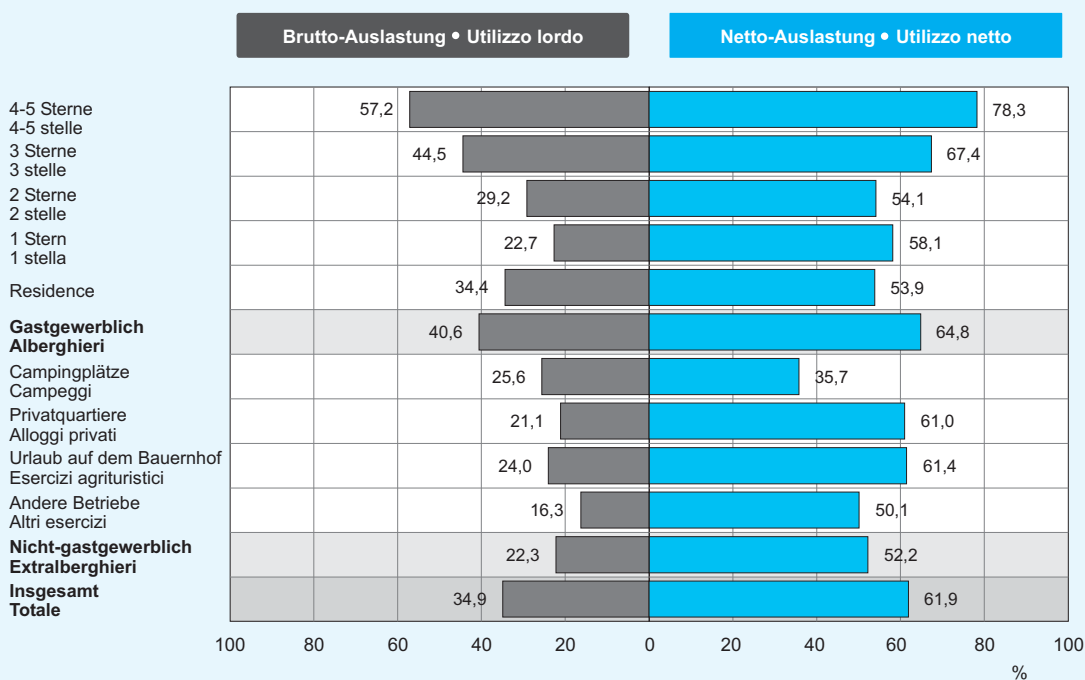
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Graf. 17.f

**Index der Bettenauslastung in den Beherbergungsbetrieben nach Kategorie - Tourismusjahr 2008/09**  
 Prozentwerte

**Indice di utilizzazione dei posti letto negli esercizi ricettivi per categoria - Anno turistico 2008/09**  
 Valori percentuali


(a) Das Tourismusjahr erstreckt sich jeweils vom 1.11. bis 31.10.  
 L'anno turistico si calcola dall'1.11. al 31.10.

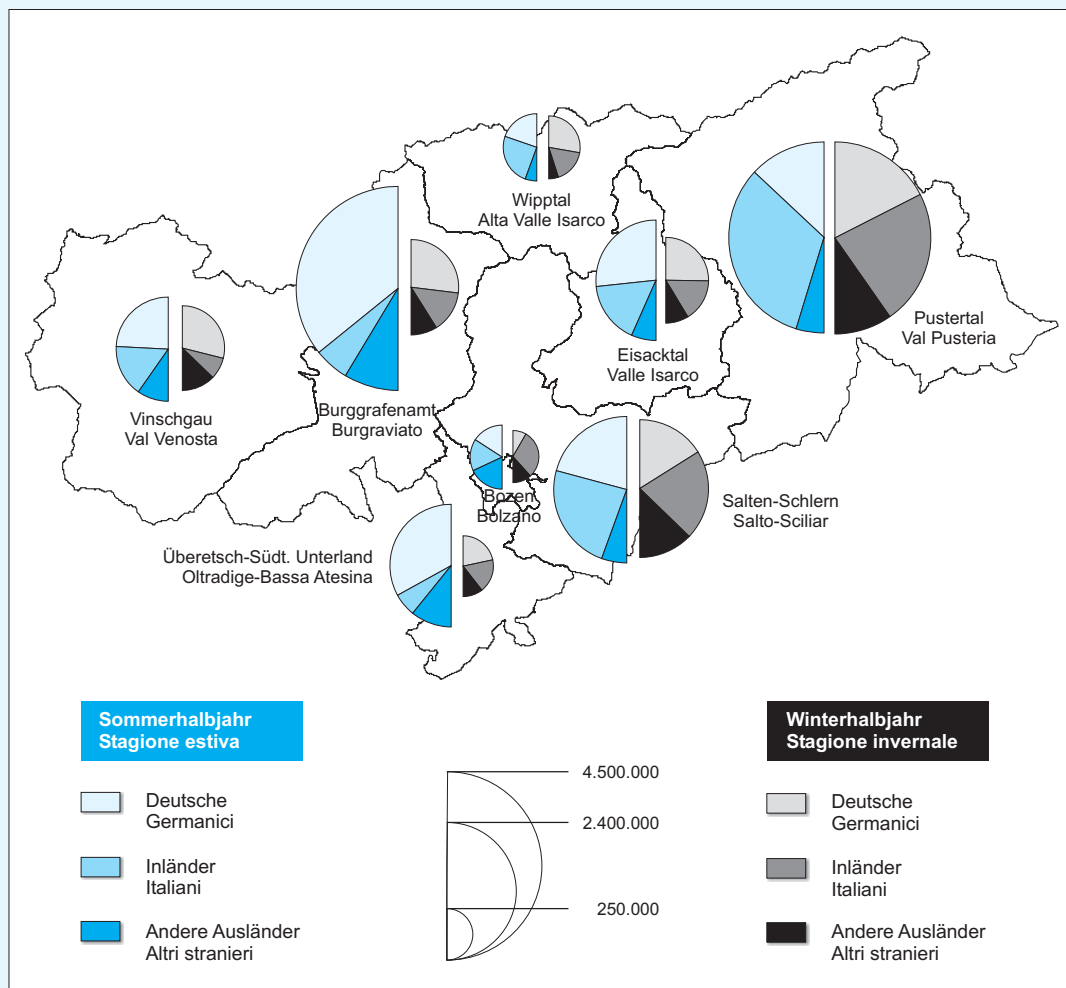
© astat 2010 - sr



Graf. 17.g

**Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Halbjahr, Herkunftsland und Bezirksgemeinschaft  
- Tourismusjahr 2008/09**

**Presenze negli esercizi ricettivi per stagione turistica, paese di provenienza e comunità comprensoriale  
- Anno turistico 2008/09**



(a) Das Tourismusjahr erstreckt sich jeweils vom 1.11. bis 31.10.  
L'anno turistico si calcola dall'1.11. al 31.10.

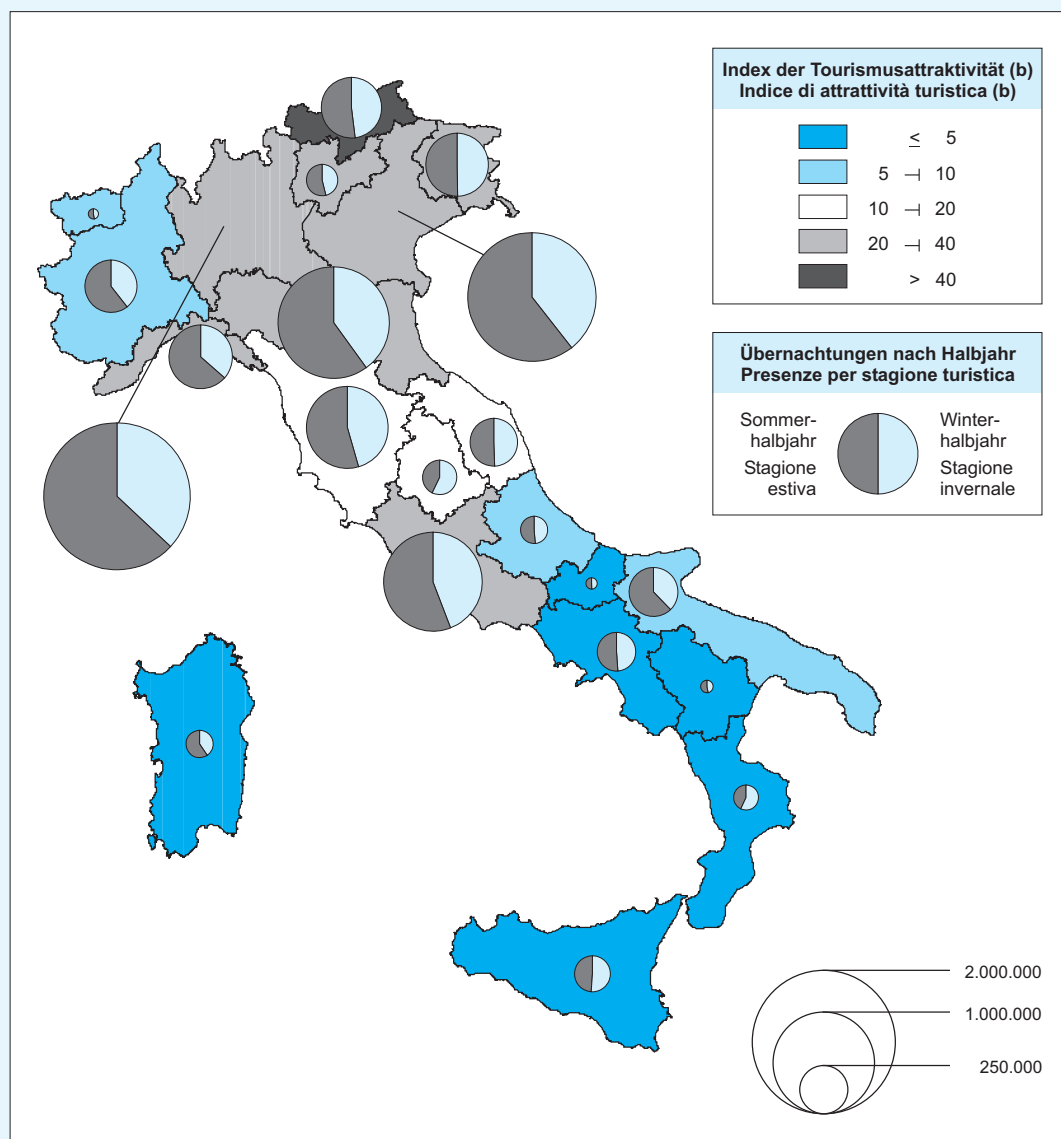
© astat 2010 - sr







Graf. 17.h

**Index der Tourismusattraktivität nach Halbjahr und Herkunftsgebiet - Tourismusjahr (a) 2008/09**
**Indice di attrattività turistica per stagione turistica e regione di provenienza - Anno turistico (a) 2008/09**


(a) Das Tourismusjahr erstreckt sich jeweils vom 1.11. bis 31.10.  
L'anno turistico si calcola dall'1.11. al 31.10.

(b) Verhältnis zwischen Übernachtungen, die von Urlaubern eines bestimmten Herkunftsgebietes verbracht werden, und Wohnbevölkerung desselben Herkunftsgebietes  
Rapporto tra presenze effettuate dai clienti di una regione di provenienza e popolazione residente nella stessa regione

© astat 2010 - sr





Tab. 17.10

**Mittlere tägliche Pro-Kopf-Ausgabe nach Ausgabeposten - Tourismusjahr (a) 2007/08**

**Spesa media giornaliera pro-capite per voce di spesa - Anno turistico (a) 2007/08**

| AUSGABEPOSTEN                     | Euro          | % der Gesamtheit<br>% sul totale | % der Gesamtausgaben in Südtirol<br>% sul totale spesa in Alto Adige | VOCI DI SPESA                        |
|-----------------------------------|---------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Unterkunft                        | 52,63         | 41,2                             | 44,3                                                                 | Alloggio                             |
| Extras (im Beherbergungsbetrieb)  | 5,10          | 6,3                              | 4,3                                                                  | Extra (presso l'esercizio ricettivo) |
| Gastronomie                       | 21,76         | 14,4                             | 18,3                                                                 | Gastronomia                          |
| Erwerb von Gütern                 | 24,56         | 14,5                             | 20,7                                                                 | Acquisto di beni                     |
| Dienstleistungen                  | 4,70          | 3,7                              | 4,0                                                                  | Spese per servizi                    |
| Interne Beförderung               | 10,05         | 10,5                             | 8,5                                                                  | Trasporto interno                    |
| <b>Gesamtausgaben in Südtirol</b> | <b>118,81</b> | <b>90,4</b>                      | <b>100,0</b>                                                         | <b>Totale spesa in Alto Adige</b>    |
| Hin- und Rückreise                | 14,99         | 9,6                              |                                                                      | Viaggio di andata e ritorno          |
| <b>Insgesamt</b>                  | <b>133,80</b> | <b>100,0</b>                     |                                                                      | <b>Totale</b>                        |

(a) Das Tourismusjahr erstreckt sich jeweils vom 1.11. bis 31.10.  
L'anno turistico si calcola dall'1.11. al 31.10.

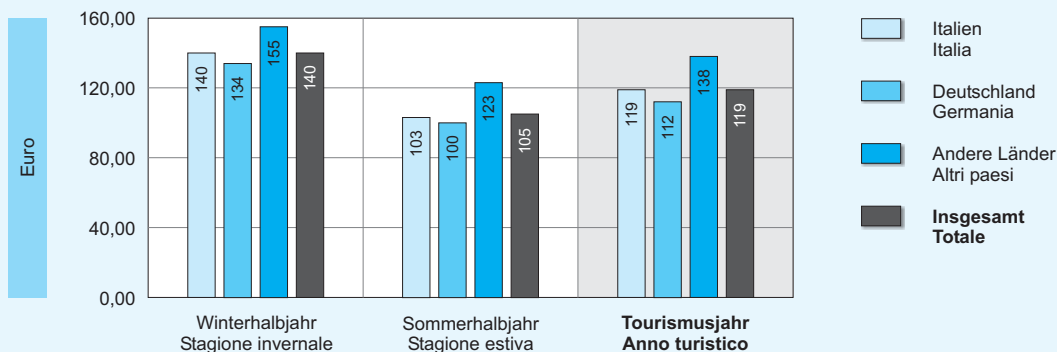
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 17.i

**Mittlere tägliche Pro-Kopf-Ausgabe nach Herkunftsland und Halbjahr - Tourismusjahr (a) 2007/08**

**Spesa media giornaliera pro-capite per paese di provenienza e stagione turistica - Anno turistico (a) 2007/08**



(a) Das Tourismusjahr erstreckt sich jeweils vom 1.11. bis 31.10.  
L'anno turistico si calcola dall'1.11. al 31.10.

© astat 2010 - sr





# Verkehr und Nachrichtenübermittlung

## Trasporti e comunicazioni

# 18

In diesem Kapitel werden Daten und Informationen zum Verkehrsaufkommen, zur Fortbewegung von Personen und Gütern auf dem Schienennetz in Südtirol, Statistiken zur Verkehrslage und zu den Verkehrsunfällen, Informationen zu den öffentlichen Verkehrsmitteln sowie zum abgesetzten Treibstoff vorgestellt.

Bei den **Statistiken zu den Verkehrsunfällen** muss das Erhebungsfeld genauer definiert werden.

Es werden nur jene Verkehrsunfälle erhoben:

- a) die sich auf öffentlichen Straßen zutragen,
- b) bei denen als Folge eine oder mehrere Personen verletzt oder getötet werden,
- c) in die wenigstens ein fahrendes Fahrzeug verwickelt ist.

Unfälle, die nur Sachschaden zur Folge haben, werden nicht erhoben.

Nach Ablauf einer Frist von 31 Tagen werden die Verunglückten entweder als „verletzt“ oder als „gestorben“ eingestuft. Eine nach dem 31. Tag eintretende Veränderung wird nicht mehr berücksichtigt.

Die Verkehrsdaten werden mittels eines **automatischen Erhebungssystems** an 75 Zählstellen entlang der Staats- und Landesstraßen registriert. Es hat sich herausgestellt, dass die Erhebung gründlicher und rascher erfolgt und noch zusätzliche Informationen über die vorbeifahrenden Fahrzeuge erfasst werden können.

Der **durchschnittliche Tagesverkehr (DTV)** wird mit der folgenden Methode berechnet: Die Summe aus dem im Laufe des Jahres täglich er-

In questo capitolo vengono proposti dati ed informazioni riguardanti la circolazione di veicoli, il movimento di merci e passeggeri sulla rete ferroviaria del territorio provinciale, le statistiche sul traffico e sugli incidenti stradali, le informazioni riguardanti il trasporto pubblico e l'erogazione di carburante.

Per le **statistiche sugli incidenti stradali** occorre definire il campo di osservazione.

Sono rilevati come incidenti stradali quelli:

- a) che si verificano in una strada aperta alla circolazione pubblica,
- b) in seguito ai quali una o più persone sono rimaste ferite od uccise,
- c) nei quali almeno un veicolo in movimento è rimasto implicato.

Sono pertanto esclusi i sinistri che hanno determinato solo danni alle cose.

Viene stabilito, inoltre, un termine di 31 giorni per considerare gli infortunati o come feriti o come morti. I cambiamenti di status dell'infortunato avvenuti dopo il 31° giorno non sono presi in considerazione.

I dati sul traffico in Alto Adige vengono registrati mediante un **sistema di rilevamento automatico** del traffico su 75 postazioni, attivo su strade statali e provinciali, che ha reso più accurate e rapide le procedure di rilevamento e la raccolta di informazioni supplementari riguardanti i veicoli circolanti.

Il **TGM (Traffico Giornaliero Medio)** viene calcolato, dividendo la somma del traffico registrato giorno per giorno nell'arco dell'intero anno per il

fassten Verkehr wird durch die Anzahl der effektiv erhobenen Tage dividiert (365 Tage, wenn die Erhebungsapparate ohne Unterbrechungen funktionieren).

Die Daten zu den an **Südtirols Bahnhöfen verkauften Fahrkarten** geben kein vollständiges Bild der Realität wieder. Sie enthalten nämlich nicht jene Fahrgäste, die eine Fahrkarte außerhalb Südtirols für die Hin- und Rückfahrt zu einer Ortschaft in Südtirol kaufen. Nicht enthalten sind außerdem die in den Reisebüros verkauften Zugfahrkarten. Die Anzahl der verkauften Fahrkarten kann nicht mit den Fahrgästen in Verbindung gebracht werden, da mit einer einzigen Fahrkarte mehrere Personen reisen können.

In den **Statistiken zu den Seilbahnen** gelten Einseilumlaufbahnen mit betrieblich lösbaren Kabinen oder Sesseln, bei denen der Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen erfolgen, als Umlaufbahnen.

Als Zweiseilpendelbahnen gelten Anlagen, bei denen die Fahrzeuge durch ein Zugseil auf Tragseilen im Pendelbetrieb bewegt werden, wobei Ein- und Ausstieg bei stehendem Fahrzeug erfolgen.

Sessel-, Gondel- und Korblifte sind Einseilumlaufbahnen mit ständig am Förderseil befestigten Fahrzeugen.

Bei Schiliften werden die Schifahrer mit am Zugseil befestigten Schleppgeräten über eine Aufahrtsspur nach oben geschleppt.

Bei Standseilbahnen wird das Fahrzeug durch ein Zugseil auf Schienen im Pendelbetrieb bewegt.

Der Schrägaufzug wird durch Zugseile auf Schienen bewegt. Ein- und Ausstieg erfolgen bei stehendem Fahrzeug.

**Die Daten zum Handy, zur Nutzung der Postdienste und zum öffentlichen Verkehr beziehen sich auf die „Mehrzweckerhebung der Haushalte: Aspekte des täglichen Lebens 2010“, die jährlich vom ISTAT auf gesamtstaatlicher Ebene durchgeführt und in Südtirol vom ASTAT koordiniert wird. Im Rahmen dieser Umfrage wurden 584 Haushalte mit insgesamt 1.426 Personen befragt.**

numero dei giorni effettivamente rilevati (365 se i dispositivi di rilevamento hanno funzionato senza interruzioni).

Per quanto riguarda i dati relativi ai **biglietti venduti nelle stazioni ferroviarie** della provincia di Bolzano, occorre specificare che la rilevazione non è esaustiva. Nei dati esposti non sono infatti compresi i biglietti di andata e ritorno per una località della Provincia ma acquistati fuori dal territorio altoatesino, così come non rientrano i biglietti ferroviari venduti presso le agenzie viaggi. Il numero dei biglietti venduti non può nemmeno essere messo in relazione ai passeggeri, dato che con un unico biglietto possono viaggiare più persone.

Nelle **statistiche sugli impianti a fune**, per funivie ad aggancio automatico si intendono le funivie monofune con collegamento temporaneo delle cabine o delle seggiole, sulle quali la salita e la discesa dei passeggeri avvengono mentre i veicoli si muovono lentamente.

Vengono definite funivie bifuni i veicoli mossi da una fune traente su una fune portante con movimento a va e vieni; la salita e la discesa dei passeggeri avvengono a veicoli fermi.

Le seggiovie e cabinovie sono impianti monofune con collegamento permanente dei veicoli.

Le sciovie sono impianti in cui gli sciatori vengono trainati lungo la pista di risalita mediante attacchi collegati ad una fune traente.

La funicolare consiste in un veicolo che viene mosso su binari da una fune traente con movimento a va e vieni.

L'ascensore inclinato viene mosso da funi traenti su binari; salita e discesa dei passeggeri avvengono a veicolo fermo.

**I dati relativi al cellulare, all'utilizzo dei servizi postali e al trasporto pubblico derivano dalla "Indagine Multiscopo sulle famiglie: Aspetti della vita quotidiana 2010" condotta annualmente dall'ISTAT a livello nazionale e coordinata dall'ASTAT a livello locale. Nell'ambito di questa indagine sono state intervistate 584 famiglie, cioè complessivamente 1.426 persone.**



Tab. 18.1

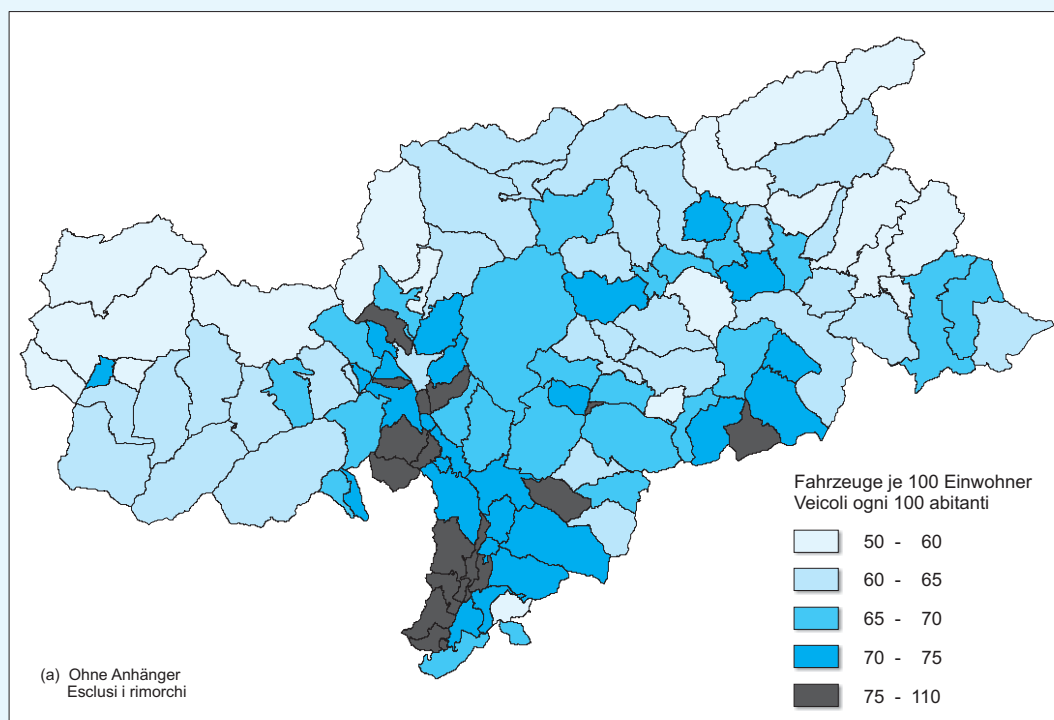
**Straßen- und Eisenbahnnetz - 2009****Rete stradale e ferroviaria - 2009**

| STRASSENARTEN                                | Kilometer<br>Chilometri | Prozentuelle<br>Verteilung<br>Composizione<br>percentuale | km je 1.000 km²<br>Fläche<br>km per 1.000 km²<br>di territorio | TIPO DI STRADA                                       |
|----------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Autobahnen                                   | 133                     | 1,6                                                       | 18,0                                                           | Autostrade                                           |
| Staatsstraßen                                | 815                     | 9,6                                                       | 110,1                                                          | Strade statali                                       |
| Landesstraßen                                | 1.276                   | 15,1                                                      | 172,4                                                          | Strade provinciali                                   |
| Gemeindestraßen unter<br>Wartung der Provinz | 507                     | 6,0                                                       | 68,5                                                           | Strade comunali in manuten-<br>zione della Provincia |
| Gemeindestraßen                              | 2.199                   | 26,0                                                      | 297,1                                                          | Strade comunali                                      |
| Güterwege für Lkw                            | 3.531                   | 41,7                                                      | 477,1                                                          | Strade interpoderali per autocarri                   |
| <b>Insgesamt</b>                             | <b>8.461</b>            | <b>100,0</b>                                              | <b>1.143,2</b>                                                 | <b>Totale</b>                                        |
| Eisenbahnlinien                              | 287                     | -                                                         | 38,8                                                           | Rete ferroviaria                                     |

Quelle: Amt für raumbezogene und statistische Informatik

Fonte: Ufficio informatica geografica e statistica

Graf. 18.a

**Bestand der Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist (a) - 2009****Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà (a) - 2009**

© astat 2010 - sr





Tab. 18.2

**Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist: Bestand und Neuzulassungen - 2005-2009**

**Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 2005-2009**

| FAHRZEUGARTEN | Bestand<br>Consistenza |      |      |      |      | Neuzulassungen<br>2009           | TIPO DI VEICOLO |
|---------------|------------------------|------|------|------|------|----------------------------------|-----------------|
|               | 2005                   | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | Nuove immatri-<br>colazioni 2009 |                 |

Absolute Werte / Dati assoluti

|                       |                |                |                |                |                |               |                        |
|-----------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|------------------------|
| <b>Kraftwagen</b>     |                |                |                |                |                |               | <b>Autoveicoli</b>     |
| Personenkraftwagen    | 248.109        | 251.248        | 253.007        | 256.307        | 260.640        | 14.033        | Autovetture            |
| Omnibusse             | 858            | 858            | 932            | 935            | 971            | 58            | Autobus                |
| Lastkraftwagen        | 33.337         | 34.077         | 34.801         | 35.498         | 35.882         | 1.855         | Autocarri              |
| Zugmaschinen          | 1.696          | 1.648          | 1.705          | 1.654          | 1.539          | 97            | Trattrici              |
| <b>Zusammen</b>       | <b>284.000</b> | <b>287.831</b> | <b>290.445</b> | <b>294.394</b> | <b>299.032</b> | <b>16.043</b> | <b>Totale</b>          |
| <b>Krafträder (a)</b> |                |                |                |                |                |               | <b>Motoveicoli (a)</b> |
| Motorräder            | 33.696         | 35.227         | 36.670         | 38.301         | 40.495         | 2.690         | Motocicli              |
| Dreiradlieferwagen    | 1.409          | 1.434          | 1.490          | 1.544          | 1.601          | 12            | Motocarri              |
| <b>Zusammen</b>       | <b>35.105</b>  | <b>36.661</b>  | <b>38.160</b>  | <b>39.845</b>  | <b>42.096</b>  | <b>2.702</b>  | <b>Totale</b>          |
| <b>Insgesamt</b>      | <b>319.105</b> | <b>324.492</b> | <b>328.605</b> | <b>334.239</b> | <b>341.128</b> | <b>18.745</b> | <b>Totale</b>          |
| Anhänger              | 9.619          | 9.572          | 9.711          | 9.761          | (b) 3.512      | 91            | Rimorchi               |

Werte je 100 Einwohner / Valori per 100 abitanti

|                       |           |           |           |           |           |  |                |
|-----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|----------------|
| <b>Kraftfahrzeuge</b> | <b>66</b> | <b>67</b> | <b>67</b> | <b>67</b> | <b>68</b> |  | <b>Veicoli</b> |
| Personenkraftwagen    | 51        | 52        | 51        | 51        | 52        |  | Autovetture    |
| Lastkraftwagen        | 7         | 7         | 7         | 7         | 7         |  | Autocarri      |
| Motorräder            | 7         | 7         | 7         | 8         | 8         |  | Motocicli      |

(a) Ohne Mopeds  
Esclusi i motorini

(b) Ab 2009 werden die Anhänger unter 3,5 Tonnen nicht erfasst, da keine Meldepflicht beim öffentlichen Kraftfahrzeugregisteramt besteht.  
Dal 2009 non vengono più conteggiati i rimorchi e semirimorchi con meno di 3,5 tonnellate, perchè non hanno più obbligo di iscrizione al PRA.

Quelle: A.C.I.

Fonte: A.C.I.



Tab. 18.3

**Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstelle - 2009****Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2009**

| STRASSE<br>STRADA | ZÄHLSTELLEN           | Tages-<br>verkehr<br>Diurno | Nacht-<br>verkehr<br>Notturmo | Sommer-<br>verkehr<br>Estivo | Winter-<br>verkehr<br>Invernale | Insgesamt<br>Totale | davon:<br>Leicht<br>di cui:<br>leggero | POSTO DI<br>OSSERVAZIONE |
|-------------------|-----------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------------------|---------------------|----------------------------------------|--------------------------|
| S.S. 12           | Salurn                | 6.234                       | 1.311                         | 8.321                        | 6.760                           | 7.545               | 6.314                                  | Salorno                  |
| S.S. 12           | Laag                  | 5.844                       | 966                           | 9.398                        | 4.193                           | 6.810               | 6.039                                  | Laghetti di Egna         |
| S.S. 12           | Auer Nord             | 8.985                       | 1.634                         | 11.261                       | 9.969                           | 10.618              | 9.148                                  | Ora Nord                 |
| S.S. 12           | Steinmannwald         | 10.929                      | 2.353                         | 11.642                       | 14.940                          | 13.282              | 11.907                                 | Pineta di Laives         |
| S.S. 12           | Kardaun Nord          | 15.438                      | 2.617                         | 19.032                       | 17.066                          | 18.055              | 15.980                                 | Cardano Nord             |
| S.S. 12           | Waidbruck             | 6.779                       | 1.099                         | 8.579                        | 7.169                           | 7.878               | 6.984                                  | Ponte Gardena            |
| S.S. 12           | Abzweigung Albeins    | 10.509                      | 1.784                         | 12.842                       | 11.736                          | 12.292              | 11.188                                 | Bivio Albes              |
| S.S. 12           | Vahrn                 | 11.261                      | 1.557                         | 13.508                       | 12.119                          | 12.818              | 11.567                                 | Varna                    |
| S.S. 12           | Mauls                 | 4.022                       | 524                           | 5.381                        | 3.700                           | 4.545               | 3.958                                  | Mules                    |
| S.S. 12           | Sterzing              | 6.384                       | 872                           | 8.321                        | 6.179                           | 7.256               | 6.657                                  | Vipiteno                 |
| S.S. 12           | Brenner               | 4.699                       | 443                           | 6.302                        | 3.968                           | 5.141               | 4.734                                  | Brennero                 |
| S.S. 38 (a)       | Gomagoi               | 922                         | 63                            | 1.449                        | 516                             | 985                 | 915                                    | Gomagoi                  |
| S.S. 38 (a)       | Spondinig             | 9.313                       | 1.263                         | 12.542                       | 8.590                           | 10.577              | 9.376                                  | Spondigna                |
| S.S. 38 (a)       | Latsch                | 10.467                      | 1.536                         | 14.036                       | 9.948                           | 12.003              | 10.520                                 | Laces                    |
| S.S. 38 (a)       | Rabland               | 13.604                      | 2.362                         | 18.241                       | 13.665                          | 15.966              | 14.041                                 | Rablà                    |
| S.S. 38 (a)       | Töll                  | 13.915                      | 2.322                         | 18.476                       | 13.972                          | 16.236              | 14.207                                 | Tel                      |
| S.S. 38 (a)       | Meran (Ausf. Zentrum) | 6.492                       | 1.090                         | 7.885                        | 7.277                           | 7.583               | 7.013                                  | Merano (Uscita Centro)   |
| S.S. 38 (a)       | Sinich                | 21.822                      | 3.762                         | 27.376                       | 23.772                          | 25.584              | 22.044                                 | Sinigo                   |
| S.S. 38 (a)       | Vilpian               | 25.617                      | 4.538                         | 32.201                       | 28.086                          | 30.155              | 26.553                                 | Vilpiano                 |
| S.S. 38 (a)       | Frangart              | 30.379                      | 5.096                         | 39.198                       | 31.711                          | 35.475              | 31.316                                 | Frangarto                |
| S.S. 40           | Reschenpass           | 4.532                       | 486                           | 6.344                        | 3.678                           | 5.018               | 4.402                                  | Passo Resia              |
| S.S. 41           | Taufers               | 3.021                       | 397                           | 4.048                        | 2.781                           | 3.418               | 3.196                                  | Tubre                    |
| S.S. 42           | Kalterer Höhe         | 1.594                       | 168                           | 2.668                        | 846                             | 1.762               | 1.680                                  | Caldaro di Sopra         |
| S.S. 42           | Frangart (Pillhof)    | 19.735                      | 3.596                         | 23.618                       | 23.041                          | 23.331              | 22.403                                 | Frangarto (Maso Pill)    |
| S.S. 42           | Sigmundskron          | 18.254                      | 3.595                         | 22.795                       | 20.894                          | 21.850              | 20.294                                 | Ponte Adige              |
| S.S. 44           | Zenoberg              | 10.714                      | 1.692                         | 14.395                       | 10.396                          | 12.406              | 11.384                                 | Monte Zeno               |
| S.S. 44           | St.Martin in Passeier | 5.319                       | 831                           | 7.173                        | 5.115                           | 6.150               | 5.502                                  | San Martino in Passiria  |
| S.S. 44           | Thuins                | 12.156                      | 1.599                         | 14.906                       | 12.592                          | 13.755              | 12.132                                 | Tunes                    |
| S.S. 44 bis       | Moos in Passeier      | 1.506                       | 208                           | 2.273                        | 1.151                           | 1.715               | 1.543                                  | Moso in Passiria         |
| S.S. 48           | S.Lugano Pass         | 6.536                       | 1.112                         | 7.932                        | 7.360                           | 7.648               | 6.816                                  | Passo S.Lugano           |
| S.S. 49           | Neustift              | 7.389                       | 1.211                         | 8.981                        | 8.214                           | 8.600               | 7.844                                  | Novacella                |
| S.S. 49           | Vintl                 | 13.611                      | 2.326                         | 18.480                       | 13.366                          | 15.937              | 13.647                                 | Vandoies                 |
| S.S. 49           | St.Lorenzen           | 15.623                      | 2.503                         | 19.007                       | 17.235                          | 18.126              | 15.555                                 | S. Lorenzo di Sebato     |
| S.S. 49           | Bruneck West          | 15.139                      | 2.270                         | 17.975                       | 16.837                          | 17.409              | 15.139                                 | Brunico Ovest            |
| S.S. 49           | Bruneck (Ausf. Ost)   | 8.708                       | 1.313                         | 10.566                       | 9.469                           | 10.021              | 9.176                                  | Brunico (Uscita Est)     |
| S.S. 49           | Bruneck Ost           | 14.167                      | 2.151                         | 17.861                       | 14.758                          | 16.318              | 14.395                                 | Brunico Est              |
| S.S. 49           | Welsberg              | 10.187                      | 1.373                         | 13.280                       | 9.820                           | 11.560              | 10.132                                 | Monguelfo                |
| S.S. 49           | Winnebach             | 5.627                       | 596                           | 7.162                        | 5.274                           | 6.223               | 5.629                                  | Prato alla Drava         |
| S.S. 51           | Schludersbach         | 3.036                       | 295                           | 4.474                        | 2.201                           | 3.331               | 2.986                                  | Carbonin                 |
| S.S. 52           | Sexten                | 4.442                       | 543                           | 5.597                        | 4.367                           | 4.985               | 4.527                                  | Sesto                    |
| S.S. 238          | St.Felix              | 1.525                       | 196                           | 2.082                        | 1.355                           | 1.720               | 1.573                                  | San Felice               |
| S.S. 238          | Marling               | 14.952                      | 2.882                         | 18.558                       | 17.103                          | 17.834              | 16.619                                 | Marlengo                 |
| S.S. 241          | Birchabruck           | 5.038                       | 780                           | 6.085                        | 5.549                           | 5.818               | 5.239                                  | Ponte Nova               |
| S.S. 241          | Karerpass             | 2.360                       | 201                           | 3.211                        | 1.902                           | 2.560               | 2.364                                  | Passo Costalunga         |
| S.S. 242          | St.Peter              | 2.645                       | 461                           | 3.224                        | 2.987                           | 3.106               | 2.787                                  | San Pietro               |
| S.S. 242          | Wolkenstein in Gröd.  | 2.982                       | 316                           | 3.984                        | 2.604                           | 3.298               | 2.994                                  | Selva di Val Gardena     |
| S.S. 242          | Sellajoch             | 1.418                       | 69                            | 2.096                        | 878                             | 1.487               | 1.399                                  | Passo Sella              |
| S.S. 242 dir      | Klausen               | 6.730                       | 1.055                         | 7.811                        | 7.759                           | 7.785               | 6.978                                  | Chiusa                   |
| S.S. 243          | Plan de Gralba        | 1.658                       | 164                           | 2.454                        | 1.182                           | 1.822               | 1.699                                  | Plan de Gralba           |
| S.S. 244          | Montal                | 6.333                       | 847                           | 7.333                        | 7.025                           | 7.180               | 6.470                                  | Mantana                  |
| S.S. 244          | Campolungopass        | 1.432                       | 148                           | 1.933                        | 1.223                           | 1.580               | 1.454                                  | Passo Campolongo         |
| S.S. 508          | Sarnthein             | 3.875                       | 872                           | 5.087                        | 4.402                           | 4.746               | 4.156                                  | Sarentino                |
| S.S. 620          | Rauth                 | 748                         | 61                            | 926                          | 691                             | 809                 | 756                                    | Novale                   |
| S.S. 621          | St.Georgen            | 13.869                      | 2.313                         | 16.766                       | 15.592                          | 16.182              | 14.570                                 | San Giorgio              |
| S.S. 621          | Mühlen in Taufers     | 8.299                       | 1.509                         | 10.532                       | 9.076                           | 9.808               | 8.759                                  | Molini di Tures          |
| S.S. 622          | Außersulden           | 924                         | 113                           | 1.149                        | 924                             | 1.037               | 935                                    | Solda di fuori           |
| S.P. 8            | Meran (Obermais)      | 8.195                       | 1.168                         | 10.556                       | 8.156                           | 9.363               | 8.781                                  | Merano (Maia Alta)       |
| S.P. 14           | St.Josef am See       | 7.204                       | 1.229                         | 9.717                        | 7.134                           | 8.433               | 7.731                                  | San Giuseppe al Lago     |
| S.P. 14           | Tramin                | 1.433                       | 198                           | 1.767                        | 1.492                           | 1.630               | 1.376                                  | Termeno                  |
| S.P. 21           | Aichholz              | 1.878                       | 300                           | 2.379                        | 1.974                           | 2.178               | 1.991                                  | Roveré della Luna        |
| S.P. 24           | Völs am Schlern       | 4.363                       | 634                           | 5.410                        | 4.579                           | 4.997               | 4.616                                  | Fiè allo Sciliar         |
| S.P. 24           | Waidbruck             | 2.455                       | 437                           | 3.112                        | 2.670                           | 2.892               | 2.596                                  | Ponte Gardena            |
| S.P. 25           | St.Valentin           | 1.142                       | 160                           | 1.477                        | 1.125                           | 1.302               | 1.111                                  | San Valentino            |
| S.P. 37           | St.Kassian            | 1.292                       | 80                            | 1.743                        | 998                             | 1.372               | 1.234                                  | San Cassiano             |

Tab. 18.3 - Fortsetzung / Segue

**Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstelle - 2009**

**Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2009**

| STRASSE<br>STRADA | ZÄHLSTELLEN        | Tages-<br>verkehr<br>Diurno | Nacht-<br>verkehr<br>Notturmo | Sommer-<br>verkehr<br>Estivo | Winter-<br>verkehr<br>Invernale | Insgesamt<br>Totale | davon:<br>Leicht<br>di cui:<br>leggero | POSTO DI<br>OSSERVAZIONE |
|-------------------|--------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------------------|---------------------|----------------------------------------|--------------------------|
| S.P. 40           | Stegen             | 5.249                       | 857                           | 6.437                        | 5.771                           | 6.106               | 5.611                                  | Stegona                  |
| S.P. 52           | Algund             | 11.844                      | 1.813                         | 14.374                       | 12.931                          | 13.657              | 12.538                                 | Lagundo                  |
| S.P. 69           | Burgstall          | 4.711                       | 722                           | 5.625                        | 5.240                           | 5.433               | 4.980                                  | Postal                   |
| S.P. 72           | Aldein             | 1.590                       | 248                           | 2.138                        | 1.534                           | 1.838               | 1.643                                  | Aldino                   |
| S.P. 73           | Bozen-St.Justina   | 3.503                       | 603                           | 4.388                        | 3.820                           | 4.106               | 3.733                                  | Bolzano-S.Giustina       |
| S.P. 88           | St.Pankraz         | 422                         | 56                            | 579                          | 374                             | 477                 | 435                                    | San Pancrazio            |
| S.P. 99           | Bozen-Glaning      | 2.673                       | 522                           | 3.356                        | 3.033                           | 3.195               | 3.011                                  | Bolzano-Cologna          |
| S.P. 101          | Industriezone Lana | 11.237                      | 1.726                         | 13.756                       | 12.161                          | 12.963              | 11.498                                 | Zona Industriale Lana    |
| S.P. 117          | Sinich             | 11.545                      | 2.009                         | 12.963                       | 14.151                          | 13.554              | 12.482                                 | Sinigo                   |
| S.P. 165 (a)      | Vilpian            | 1.849                       | 361                           | 2.447                        | 1.971                           | 2.210               | 2.025                                  | Vilpiano                 |
| S.P. 165 (a)      | Schwefelbad        | 6.600                       | 1.045                         | 7.751                        | 7.539                           | 7.645               | 7.088                                  | Bagni di Zolfo           |

(a) Ende 2006 wurde die Schnellstraße Bozen-Meran MeBo als Staatsstraße 38 Stilfserjoch ausgewiesen. Gleichzeitig wurde die S.S. 38 Stilfserjoch für denselben Abschnitt zurückgestuft und trägt nun die Bezeichnung L.S. 165 Bozen-Meran.  
A fine 2006 la superstrada Bolzano-Merano MeBo è stata classificata quale nuovo tracciato della S.S. 38 dello Stelvio e il tratto di strada statale S.S. 38 dello Stelvio sotteso dalla nuova variante MeBo è stato declassificato in S.P. 165 Bolzano-Merano.

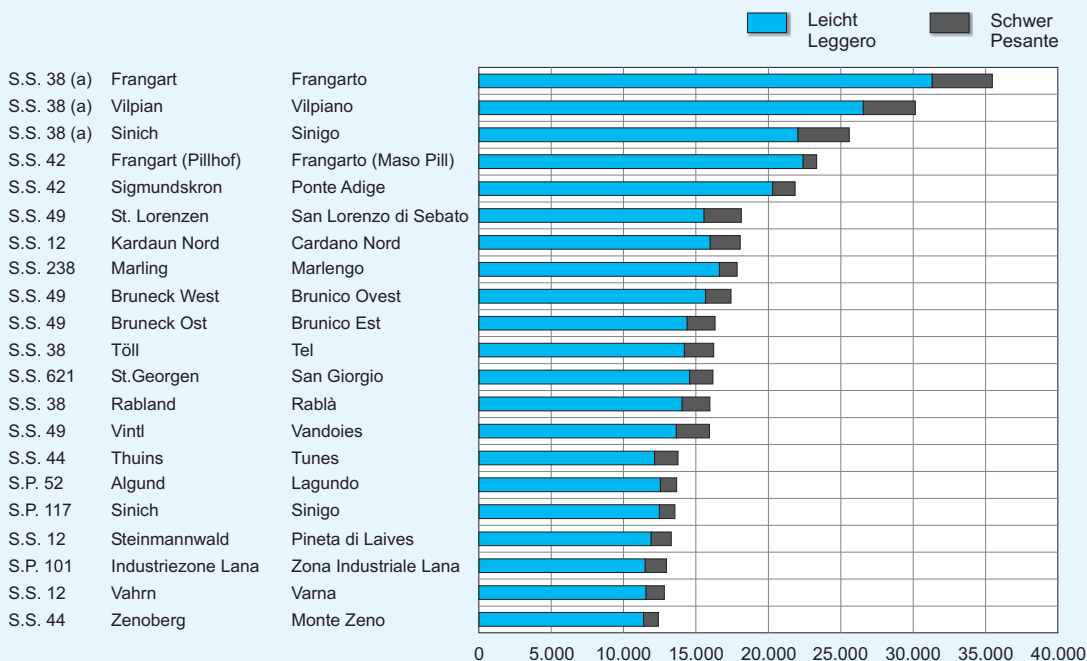
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 18.b

**Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) an den zwanzig Zählstellen mit dem größten Verkehrsaufkommen - 2009**

**Traffico giornaliero medio (TGM) nelle venti postazioni con la maggiore densità di traffico - 2009**



(a) Ende 2006 wurde die Schnellstraße Bozen-Meran MeBo als Staatsstraße 38 Stilfserjoch ausgewiesen. Gleichzeitig wurde die S.S. 38 Stilfserjoch für denselben Abschnitt zurückgestuft und trägt nun die Bezeichnung L.S. 165 Bozen-Meran.  
A fine 2006 la superstrada Bolzano-Merano MeBo è stata classificata quale nuovo tracciato della S.S. 38 dello Stelvio e il tratto di strada statale S.S. 38 dello Stelvio sotteso dalla nuova variante MeBo è stato declassificato in S.P. 165 Bolzano-Merano.

© astat 2010 - sr







Tab. 18.4

**Ein- und Ausfahrten an den Mautstellen der Brennerautobahn nach Fahrzeugart und Mautstelle - 2009****Entrate e uscite dell'autostrada del Brennero per tipo di veicolo e per casello - 2009**

| MAUTSTELLEN              | Leichte Fahrzeuge (a)<br>Veicoli leggeri (a) | Schwerfahrzeuge (b)<br>Veicoli pesanti (b) | Insgesamt<br>Totale | CASELLI AUTOSTRADALI |
|--------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------|----------------------|
| Einfahrten / Entrate     |                                              |                                            |                     |                      |
| Brenner                  | 3.111.589                                    | 1.542.236                                  | 4.653.825           | Brennero             |
| Sterzing                 | 810.625                                      | 224.021                                    | 1.034.646           | Vipiteno             |
| Brixen                   | 2.098.746                                    | 622.657                                    | 2.721.403           | Bressanone           |
| Brixen Industriezone (c) | 127.962                                      | 86.508                                     | 214.470             | Bressanone Z.I. (c)  |
| Klausen                  | 1.310.899                                    | 313.513                                    | 1.624.412           | Chiusa               |
| Bozen Nord               | 1.357.879                                    | 261.884                                    | 1.619.763           | Bolzano nord         |
| Bozen Süd                | 3.861.772                                    | 1.106.092                                  | 4.967.864           | Bolzano sud          |
| Auer                     | 1.954.768                                    | 466.430                                    | 2.421.198           | Ora                  |
| Ausfahrten / Uscite      |                                              |                                            |                     |                      |
| Brenner                  | 3.172.699                                    | 1.401.060                                  | 4.573.759           | Brennero             |
| Sterzing                 | 854.903                                      | 195.669                                    | 1.050.572           | Vipiteno             |
| Brixen                   | 2.201.405                                    | 544.428                                    | 2.745.833           | Bressanone           |
| Brixen Industriezone (c) | 191.627                                      | 105.718                                    | 297.345             | Bressanone Z.I. (c)  |
| Klausen                  | 1.346.957                                    | 275.215                                    | 1.622.172           | Chiusa               |
| Bozen Nord               | 1.428.972                                    | 238.893                                    | 1.667.865           | Bolzano nord         |
| Bozen Süd                | 3.924.940                                    | 989.650                                    | 4.914.590           | Bolzano sud          |
| Auer                     | 1.988.285                                    | 439.645                                    | 2.427.930           | Ora                  |

(a) Leichte Fahrzeuge sind Motorräder und Fahrzeuge mit zwei Achsen mit einer Höhe von weniger als 1,3 m bei der ersten Achse.  
I veicoli leggeri comprendono i motocicli e i veicoli a due assi con altezza al primo asse inferiore a 1,3 m.

(b) Schwerfahrzeuge sind Fahrzeuge mit drei und mehr Achsen sowie Fahrzeuge mit zwei Achsen und einer Höhe von mehr als 1,3 m bei der ersten Achse.  
I veicoli pesanti comprendono i veicoli a tre o più assi e i veicoli a due assi con altezza al primo asse superiore a 1,3 m.

(c) Die Mautstelle Brixen Industriezone kann nur als Ausfahrt Richtung Süden und als Einfahrt Richtung Norden benutzt werden.  
Il casello autostradale di Bressanone Zona industriale può essere utilizzato solo in uscita verso Sud e in entrata verso Nord.

Quelle: Brennerautobahn AG

Fonte: Autostrada del Brennero SpA

Tab. 18.5

**Verkehrsaufkommen auf den einzelnen Abschnitten der Brennerautobahn nach Fahrzeugart - 2009****Frequenza veicolare nei singoli tratti dell'autostrada del Brennero per tipo di veicolo - 2009**

| STRECKENABSCHNITTE                     | Leichte Fahrzeuge (a)<br>Veicoli leggeri (a) | Schwerfahrzeuge (b)<br>Veicoli pesanti (b) | Insgesamt<br>Totale | TRATTI DI STRADA               |
|----------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------|--------------------------------|
| Absolute Werte / Dati assoluti         |                                              |                                            |                     |                                |
| Brenner/Sterzing                       | 6.362.934                                    | 2.824.567                                  | 9.187.501           | Brennero/Vipiteno              |
| Sterzing/Brixen                        | 7.085.134                                    | 2.991.343                                  | 10.076.477          | Vipiteno/Bressanone            |
| Brixen/Brixen Industriezone (c)        | 8.184.185                                    | 3.513.316                                  | 11.697.501          | Bressanone/Bressanone Z.I. (c) |
| Brixen Industriezone/Klausen (c)       | 7.862.510                                    | 3.324.384                                  | 11.186.894          | Bressanone Z.I./Chiusa (c)     |
| Klausen/Bozen                          | 8.686.545                                    | 3.468.826                                  | 12.155.371          | Chiusa/Bolzano nord            |
| Bozen Nord/Bozen Süd                   | 8.136.796                                    | 3.455.417                                  | 11.592.213          | Bolzano nord/Bolzano sud       |
| Bozen Süd/Auer                         | 10.802.045                                   | 4.080.572                                  | 14.882.617          | Bolzano sud/Ora                |
| Auer/Salurn                            | 10.710.372                                   | 4.043.220                                  | 14.753.592          | Ora/Salorno                    |
| Fahrzeuge pro Stunde / Veicoli per ora |                                              |                                            |                     |                                |
| Brenner/Sterzing                       | 726                                          | 322                                        | 1.049               | Brennero/Vipiteno              |
| Sterzing/Brixen                        | 809                                          | 341                                        | 1.150               | Vipiteno/Bressanone            |
| Brixen/Brixen Industriezone (c)        | 934                                          | 401                                        | 1.335               | Bressanone/Bressanone Z.I. (c) |
| Brixen Industriezone/Klausen (c)       | 898                                          | 379                                        | 1.277               | Bressanone Z.I./Chiusa (c)     |
| Klausen/Bozen                          | 992                                          | 396                                        | 1.388               | Chiusa/Bolzano nord            |
| Bozen Nord/Bozen Süd                   | 929                                          | 394                                        | 1.323               | Bolzano nord/Bolzano sud       |
| Bozen Süd/Auer                         | 1.233                                        | 466                                        | 1.699               | Bolzano sud/Ora                |
| Auer/Salurn                            | 1.223                                        | 462                                        | 1.684               | Ora/Salorno                    |

(a) (b) (c) Siehe entsprechende Fußnoten in Tabelle 18.4  
Vedi note corrispondenti in tabella 18.4

Quelle: Brennerautobahn AG

Fonte: Autostrada del Brennero SpA

Tab. 18.6

**Straßenverkehrsunfälle und Verunglückte nach Straßenart - 2008**

**Incidenti stradali e persone infortunate per tipo di strada - 2008**

| STRASSENARTEN                   | Verkehrs-<br>unfälle<br>Incidenti | Verunglückte<br>Persone infortunate |                     | Je 100 km<br>Ogni 100 km |               |                     | TIPO DI STRADA                 |
|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|---------------------|--------------------------|---------------|---------------------|--------------------------------|
|                                 |                                   | Tote<br>Morti                       | Verletzte<br>Feriti | Unfälle<br>Incidenti     | Tote<br>Morti | Verletzte<br>Feriti |                                |
| Autobahnen und<br>Staatsstraßen | 530                               | 24                                  | 751                 | 55,9                     | 2,5           | 79,2                | Autostrade e<br>Strade statali |
| Landesstraßen                   | 166                               | 5                                   | 222                 | 13,0                     | 0,4           | 17,4                | Strade provinciali             |
| Gemeindestraßen                 | 656                               | 14                                  | 766                 | 24,2                     | 0,5           | 28,3                | Strade comunali                |
| davon: <i>im Freiland</i>       | 45                                | 6                                   | 54                  | ....                     | ....          | ....                | di cui: <i>extraurbane</i>     |
| <i>im Ortsbereich</i>           | 611                               | 8                                   | 712                 | ....                     | ....          | ....                | <i>urbane</i>                  |
| <b>Insgesamt</b>                | <b>1.352</b>                      | <b>43</b>                           | <b>1.739</b>        | <b>16,0</b>              | <b>0,5</b>    | <b>20,6</b>         | <b>Totale</b>                  |

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 18.7

**Straßenverkehrsunfälle nach Art des Unfalls - 2004-2008**

**Incidenti stradali per tipo di incidente - 2004-2008**

| ART DES UNFALLS                       | 2004         | 2005         | 2006         | 2007 (a)     | 2008         | TIPO DI INCIDENTE    |
|---------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------------|
| Zwischen 2 oder<br>mehr Fahrzeugen    | 1.168        | 1.013        | 987          | 832          | 957          | Tra 2 o più veicoli  |
| Zwischen Fahrzeugen<br>und Fußgängern | 147          | 112          | 152          | 118          | 141          | Tra veicoli e pedoni |
| Einzelne Fahrzeuge                    | 330          | 324          | 294          | 266          | 254          | Singoli veicoli      |
| <b>Insgesamt</b>                      | <b>1.645</b> | <b>1.449</b> | <b>1.433</b> | <b>1.216</b> | <b>1.352</b> | <b>Totale</b>        |

(a) Aufgrund der von der Gemeinde Bozen praktizierten Art der Datenübermittlung und einer fehlenden Schätzung von Seiten des Istat im Jahr 2007 konnte ein Teil der in der Landeshauptstadt geschehenen Unfälle nicht in diese Erhebung mit einbezogen werden.  
A causa della modalità di invio dei dati adottata dal Comune di Bolzano e della mancata stima effettuata da Istat nel 2007, non è stato possibile includere nella presente rilevazione una parte degli incidenti avvenuti sul territorio del capoluogo.

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT



Tab. 18.8

**Verunglückte im Straßenverkehr nach Kategorie und Geschlecht - 2004-2008****Persone infortunate nel traffico stradale per categoria e sesso - 2004-2008**

| JAHRE<br>ANNI | Fahrer<br>Conducenti |                               | Beifahrer<br>Persone trasportate |                               | Fußgänger<br>Pedoni |                               | Insgesamt<br>Totale |                               |
|---------------|----------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------|-------------------------------|
|               | Insgesamt<br>Totale  | davon Männer<br>di cui Maschi | Insgesamt<br>Totale              | davon Männer<br>di cui Maschi | Insgesamt<br>Totale | davon Männer<br>di cui Maschi | Insgesamt<br>Totale | davon Männer<br>di cui Maschi |
| Tote / Morti  |                      |                               |                                  |                               |                     |                               |                     |                               |
| 2004          | 48                   | 42                            | 8                                | 2                             | 6                   | 3                             | 62                  | 47                            |
| 2005          | 48                   | 45                            | 10                               | 3                             | 12                  | 7                             | 70                  | 55                            |
| 2006          | 28                   | 26                            | 17                               | 5                             | 9                   | 2                             | 54                  | 33                            |
| 2007 (a)      | 34                   | 30                            | 12                               | 5                             | 8                   | 3                             | 54                  | 38                            |
| <b>2008</b>   | <b>23</b>            | <b>23</b>                     | <b>14</b>                        | <b>5</b>                      | <b>6</b>            | <b>3</b>                      | <b>43</b>           | <b>31</b>                     |

|                    |              |            |            |            |            |           |              |              |
|--------------------|--------------|------------|------------|------------|------------|-----------|--------------|--------------|
| Verletzte / Feriti |              |            |            |            |            |           |              |              |
| 2004               | 1.434        | 1.026      | 544        | 203        | 161        | 91        | 2.139        | 1.320        |
| 2005               | 1.313        | 938        | 438        | 190        | 113        | 59        | 1.864        | 1.187        |
| 2006               | 1.270        | 919        | 426        | 155        | 164        | 80        | 1.860        | 1.154        |
| 2007 (a)           | 1.094        | 800        | 334        | 121        | 129        | 55        | 1.557        | 976          |
| <b>2008</b>        | <b>1.216</b> | <b>864</b> | <b>366</b> | <b>137</b> | <b>157</b> | <b>70</b> | <b>1.739</b> | <b>1.071</b> |

|                    |              |            |            |            |            |           |              |              |
|--------------------|--------------|------------|------------|------------|------------|-----------|--------------|--------------|
| Insgesamt / Totale |              |            |            |            |            |           |              |              |
| 2004               | 1.482        | 1.068      | 552        | 205        | 167        | 94        | 2.201        | 1.367        |
| 2005               | 1.361        | 983        | 448        | 193        | 125        | 66        | 1.934        | 1.242        |
| 2006               | 1.298        | 945        | 443        | 160        | 173        | 82        | 1.914        | 1.187        |
| 2007 (a)           | 1.128        | 830        | 346        | 126        | 137        | 58        | 1.611        | 1.014        |
| <b>2008</b>        | <b>1.239</b> | <b>887</b> | <b>380</b> | <b>142</b> | <b>163</b> | <b>73</b> | <b>1.782</b> | <b>1.102</b> |

(a) Aufgrund der von der Gemeinde Bozen praktizierten Art der Datenübermittlung und einer fehlenden Schätzung von Seiten des Istat im Jahr 2007 konnte ein Teil der in der Landeshauptstadt geschehenen Unfälle nicht in diese Erhebung mit einbezogen werden.  
A causa della modalità di invio dei dati adottata dal Comune di Bolzano e della mancata stima effettuata da Istat nel 2007, non è stato possibile includere nella presente rilevazione una parte degli incidenti avvenuti sul territorio del capoluogo.

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 18.9

**Verunglückte im Straßenverkehr nach Altersklasse - 2004-2008****Persone infortunate nel traffico stradale per classe di età - 2004-2008**

| ALTERSKLASSEN<br>(Jahre) | 2004         | 2005         | 2006         | 2007 (a)     | 2008         |              | CLASSI DI ETÀ<br>(anni) |
|--------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------|
|                          |              |              |              |              | N            | %            |                         |
| 0 - 14                   | 91           | 95           | 88           | 94           | 76           | 4,3          | 0 - 14                  |
| 15 - 24                  | 528          | 458          | 400          | 322          | 393          | 22,1         | 15 - 24                 |
| 25 - 34                  | 487          | 406          | 416          | 315          | 300          | 16,8         | 25 - 34                 |
| 35 - 44                  | 407          | 346          | 337          | 304          | 348          | 19,5         | 35 - 44                 |
| 45 - 54                  | 222          | 214          | 227          | 207          | 267          | 15,0         | 45 - 54                 |
| 55 - 64                  | 192          | 177          | 175          | 133          | 151          | 8,5          | 55 - 64                 |
| 65 und mehr              | 219          | 172          | 207          | 203          | 187          | 10,5         | 65 ed oltre             |
| Unbekannt                | 55           | 66           | 64           | 33           | 60           | 3,4          | Imprecisata             |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>2.201</b> | <b>1.934</b> | <b>1.914</b> | <b>1.611</b> | <b>1.782</b> | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>           |

(a) Aufgrund der von der Gemeinde Bozen praktizierten Art der Datenübermittlung und einer fehlenden Schätzung von Seiten des Istat im Jahr 2007 konnte ein Teil der in der Landeshauptstadt geschehenen Unfälle nicht in diese Erhebung mit einbezogen werden.  
A causa della modalità di invio dei dati adottata dal Comune di Bolzano e della mancata stima effettuata da Istat nel 2007, non è stato possibile includere nella presente rilevazione una parte degli incidenti avvenuti sul territorio del capoluogo.

Quelle: ISTAT

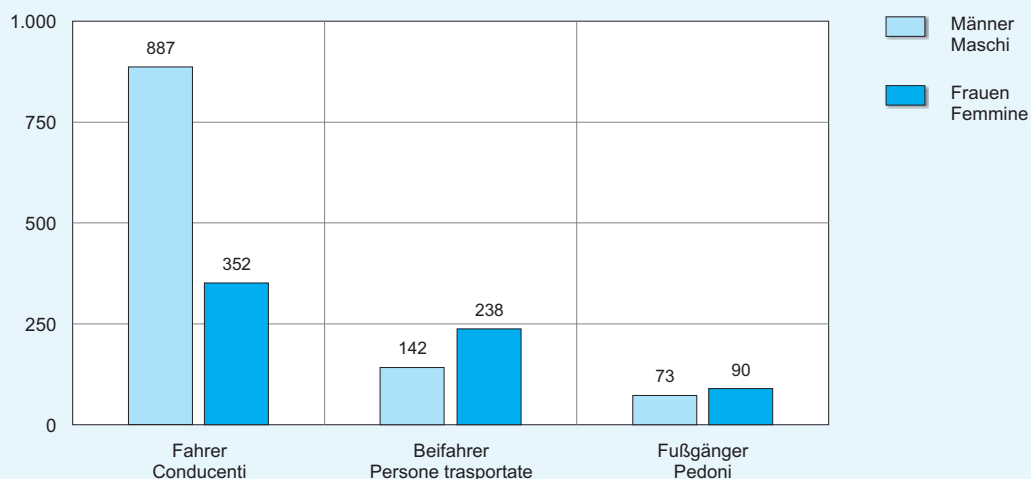
Fonte: ISTAT



Graf. 18.c

### Verunglückte im Straßenverkehr nach Geschlecht - 2008

Persone infortunate nel traffico stradale per sesso - 2008



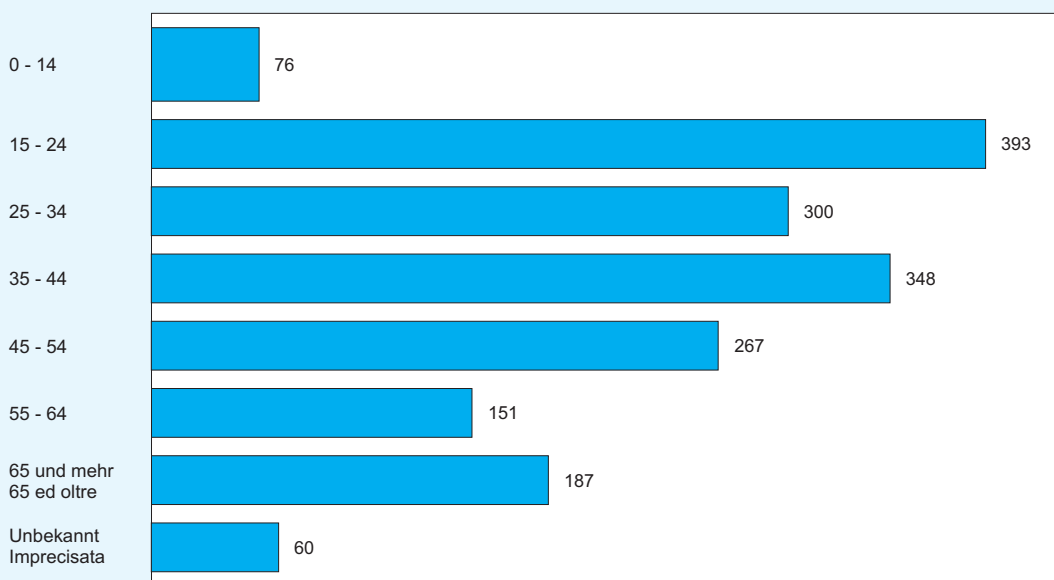
© astat 2010 - sr



Graf. 18.d

### Verunglückte im Straßenverkehr nach Altersklasse - 2008

Persone infortunate nel traffico stradale per classe di età - 2008



© astat 2010 - sr





Tab. 18.10

**Güterverkehr per Bahn an den Südtiroler Bahnhöfen - 2008****Merci in arrivo e in partenza per ferrovia nelle stazioni altoatesine - 2008**

| BAHNHOF          | Ankunft / Arrivo |                 |                         | Abfahrt / Partenza |                 |                         | Insgesamt / Totale |                 |                         | STAZIONE      |
|------------------|------------------|-----------------|-------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|---------------|
|                  | Tonnen           | Güter-<br>wagen | Tonnen je<br>Wagon      | Tonnen             | Güter-<br>wagen | Tonnen je<br>Wagon      | Tonnen             | Güter-<br>wagen | Tonnen je<br>Wagon      |               |
|                  | Tonnellate       | Carri           | Tonnellate<br>per carro | Tonnellate         | Carri           | Tonnellate<br>per carro | Tonnellate         | Carri           | Tonnellate<br>per carro |               |
| Brenner          | 46               | 1               | 46,0                    | 83                 | 4               | 20,8                    | 129                | 5               | 25,8                    | Brennero      |
| Sterzing         | 1.213            | 31              | 39,1                    | 1.909              | 85              | 22,5                    | 3.121              | 116             | 26,9                    | Vipiteno      |
| Franzensfeste    | 826              | 13              | 63,5                    | -                  | -               | -                       | 826                | 13              | 63,5                    | Fortezza      |
| Brixen           | 52               | 2               | 25,9                    | 151                | 7               | 21,5                    | 203                | 9               | 22,5                    | Bressanone    |
| Bozen            | 11.896           | 200             | 59,5                    | 1.998              | 107             | 18,7                    | 13.894             | 307             | 45,3                    | Bolzano       |
| Bruneck          | 21.486           | 422             | 50,9                    | 207                | 10              | 20,7                    | 21.693             | 432             | 50,2                    | Brunico       |
| Innichen         | -                | -               | -                       | 81                 | 4               | 20,3                    | 81                 | 4               | 20,3                    | S.Candido     |
| Meran            | 17.041           | 579             | 29,4                    | 5.518              | 302             | 18,3                    | 22.560             | 881             | 25,6                    | Merano        |
| <b>Insgesamt</b> | <b>52.561</b>    | <b>1.248</b>    | <b>42,1</b>             | <b>9.947</b>       | <b>519</b>      | <b>19,2</b>             | <b>62.507</b>      | <b>1.767</b>    | <b>35,4</b>             | <b>Totale</b> |

Quelle: Trenitalia Cargo

Fonte: Trenitalia Cargo

Tab. 18.11

**Fahrten des Verbundsystems nach Art der Fahrt und Fahrkartentyp - 2007 und 2008****Corse del sistema integrato per tipo di corsa e tipo di biglietto - 2007 e 2008**

|                                         | 2007              | 2008              | % Veränderung<br>Variazione % |                                       |
|-----------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Art der Fahrt</b>                    |                   |                   |                               | <b>Tipo di corsa</b>                  |
| Bahn (a)                                | 3.944.629         | 3.988.675         | 1,1                           | Ferrovia (a)                          |
| davon: <i>innergemeindliche Fahrten</i> | 179.110           | 184.896           | 3,2                           | di cui: <i>corse intracomunali</i>    |
| <i>übergemeindliche Fahrten</i>         | 3.765.519         | 3.803.779         | 1,0                           | <i>corse extracomunali</i>            |
| Buslinien                               | 20.717.992        | 19.941.476        | -3,7                          | Autolinee                             |
| davon: <i>innergemeindliche Fahrten</i> | 13.631.955        | 12.969.364        | -4,9                          | di cui: <i>corse intracomunali</i>    |
| <i>übergemeindliche Fahrten</i>         | 7.086.037         | 6.972.112         | -1,6                          | <i>corse extracomunali</i>            |
| <b>Fahrkartentyp</b>                    |                   |                   |                               | <b>Tipo di biglietto</b>              |
| Einzelfahrkarte (nur Bus)               | 2.458.949         | 2.525.794         | 2,7                           | Biglietto di corsa singola (solo bus) |
| Wertkarte, Wochenkarte                  | 9.161.815         | 9.299.357         | 1,5                           | Carta valore, carta settimanale       |
| Abonnement                              | 13.041.857        | 12.105.000        | -7,2                          | Abbonamento                           |
| <b>Insgesamt</b>                        | <b>24.662.621</b> | <b>23.930.151</b> | <b>-3,0</b>                   | <b>Totale</b>                         |

- (a) Diese Daten beinhalten nur die Fahrkarten des Verbundsystems wie Wertkarten und Abonnements.  
Daten zu den von Trenitalia ausgestellten Einzelfahrkarten stehen nicht zur Verfügung.  
Vengono considerati solo i titoli di viaggio del sistema integrato come carte valore (carte prepagate) e abbonamenti.  
I dati relativi alle corse singole (titoli di viaggio emessi da Trenitalia) non sono disponibili.

Quelle: Informations- und Serviceprovider der öffentlichen Nahverkehrsbetriebe

Fonte: Servizio informativo aziende trasporto pubblico locale

Tab. 18.12

**Seilbahnen nach Anlageart - 2006-2009**

Stand am 31.12.

**Impianti a fune per tipo - 2006-2009**

Situazione al 31.12.

| ANLAGEARTEN                     | 2006       | 2007       | 2008       | 2009       |              | TIPO DI IMPIANTO               |
|---------------------------------|------------|------------|------------|------------|--------------|--------------------------------|
|                                 |            |            |            | N          | %            |                                |
| Umlaufbahnen                    | 113        | 120        | 121        | 127        | 33,8         | Funivie ad aggancio automatico |
| Zweiseilpendelbahnen            | 23         | 23         | 22         | 23         | 6,1          | Funivie bifune                 |
| Sessel-, Gondel- oder Korblifte | 103        | 98         | 99         | 96         | 25,5         | Seggiovie e cabinovie          |
| Schilifte                       | 133        | 133        | 130        | 127        | 33,8         | Sciovie                        |
| Schrägaufzüge                   | 1          | 1          | 1          | 1          | 0,3          | Ascensori inclinati            |
| Standseilbahnen                 | 2          | 2          | 2          | 2          | 0,5          | Funicolari                     |
| <b>Insgesamt</b>                | <b>375</b> | <b>377</b> | <b>375</b> | <b>376</b> | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>                  |

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Tab. 18.13

**Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnen nach Anlageart - 2009**

Stand am 31.12.

**Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per tipo - 2009**

Situazione al 31.12.

| ANLAGEARTEN                        | Anlagen<br>Impianti | Förderleistung (a)<br>Portata oraria (a) |                           | Transportkapazität (b)<br>Capacità di trasporto (b) |                                                     | TIPO DI IMPIANTO                  |
|------------------------------------|---------------------|------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                    |                     | Insgesamt<br>Totale                      | je Anlage<br>per impianto | Insgesamt<br>Totale<br>(in 1.000)                   | je Gästebett<br>Per letto in<br>esercizio turistico |                                   |
| Umlaufbahnen                       | 127                 | 266.055                                  | 2.095                     | 105.082                                             | 480                                                 | Funivie ad<br>aggancio automatico |
| Zweiseilpendelbahnen               | 23                  | 9.979                                    | 434                       | 7.033                                               | 32                                                  | Funivie bifune                    |
| Sessel-, Gondel-<br>oder Korblifte | 96                  | 128.837                                  | 1.342                     | 30.007                                              | 137                                                 | Seggiovie e<br>cabinovie          |
| Schilifte                          | 127                 | 95.680                                   | 753                       | 11.494                                              | 53                                                  | Sciovie                           |
| Schrägaufzüge                      | 1                   | 800                                      | 800                       | 17                                                  | ..                                                  | Ascensori inclinati               |
| Standseilbahnen                    | 2                   | 2.410                                    | 1.205                     | 616                                                 | 3                                                   | Funicolari                        |
| <b>Insgesamt</b>                   | <b>376</b>          | <b>503.761</b>                           | <b>1.340</b>              | <b>154.250</b>                                      | <b>705</b>                                          | <b>Totale</b>                     |

(a) Personen je Stunde  
Persone a ora

(b) Förderleistung multipliziert mit dem Höhenunterschied der Anlage  
Portata oraria moltiplicata per il dislivello dell'impianto

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari



Tab. 18.14

**Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnen nach Bezirksgemeinschaft - 2009**

Stand am 31.12.

**Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per comunità comprensoriale - 2009**

Situazione al 31.12.

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Anlagen    | Förderleistung (a)<br>Portata oraria (a) |                           | Transportkapazität (b)<br>Capacità di trasporto (b) |                                                     | COMUNITÀ<br>COMPENSORIALI |
|----------------------------|------------|------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------|
|                            | Impianti   | Insgesamt<br>Totale                      | je Anlage<br>per impianto | Insgesamt<br>Totale<br>(in 1.000)                   | je Gästebett<br>per letto in<br>esercizio turistico |                           |
| Vinschgau                  | 51         | 58.588                                   | 1.149                     | 19.915                                              | 1.038                                               | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 34         | 28.081                                   | 826                       | 11.973                                              | 285                                                 | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt. Unterl.    | 6          | 4.258                                    | 710                       | 1.178                                               | 66                                                  | Oltradige-Bassa Ates.     |
| Bozen                      | 3          | 884                                      | 295                       | 789                                                 | 218                                                 | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 109        | 152.266                                  | 1.397                     | 40.601                                              | 1.043                                               | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 30         | 35.315                                   | 1.177                     | 11.146                                              | 554                                                 | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 16         | 26.970                                   | 1.686                     | 9.883                                               | 1.049                                               | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 127        | 197.399                                  | 1.554                     | 58.765                                              | 868                                                 | Val Pusteria              |
| <b>Insgesamt</b>           | <b>376</b> | <b>503.761</b>                           | <b>1.340</b>              | <b>154.250</b>                                      | <b>705</b>                                          | <b>Totale</b>             |

(a) Personen je Stunde  
Persone a ora(b) Förderleistung multipliziert mit dem Höhenunterschied der Anlage  
Portata oraria moltiplicata per il dislivello dell'impianto

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

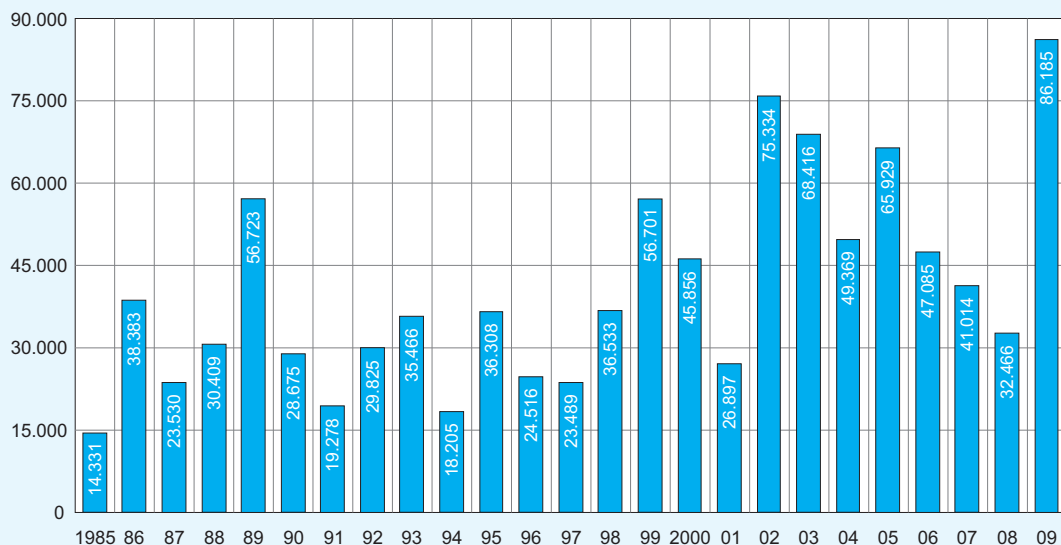
Graf. 18.e

**Technische Investitionen in Seilbahnanlagen - 1985-2009**

In Tausend Euro

**Investimenti tecnici in impianti a fune - 1985-2009**

In migliaia di euro



© astat 2010 - sr





Tab. 18.15

**Beförderte Personen nach Anlageart - Winterhalbjahre 2006/07-2008/09**

In Tausend

**Persone trasportate secondo il tipo d'impianto - Stagioni invernali 2006/07-2008/09**

In migliaia

| ANLAGEARTEN                       | Winterhalbjahre<br>Stagione invernale |                |                | TIPO DI IMPIANTO                 |
|-----------------------------------|---------------------------------------|----------------|----------------|----------------------------------|
|                                   | 2006/07                               | 2007/08        | 2008/09        |                                  |
| Umlaufbahnen                      | 67.855                                | 74.171         | 77.130         | Funivie ad aggancio automatico   |
| Zweiseilpendelbahnen              | 2.353                                 | 2.243          | 2.282          | Funivie bifune                   |
| Sessel-, Gondel- oder Korblifte   | 28.162                                | 28.741         | 27.767         | Seggiovie e cabinovie            |
| Schilifte                         | 19.407                                | 20.244         | 20.289         | Sciovie                          |
| Schrägaufzüge und Standseilbahnen | 956                                   | 1.051          | 1.141          | Ascensori inclinati e funicolari |
| <b>Insgesamt</b>                  | <b>118.733</b>                        | <b>126.451</b> | <b>128.609</b> | <b>Totale</b>                    |

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Tab. 18.16

**Gestartete und angekommene Flüge und Fluggäste - 2005-2009**

**Voli e passeggeri in partenza e in arrivo - 2005-2009**

| JAHRE<br>ANNI             | Abflüge<br>Partenze |                         | Ankünfte<br>Arrivi |                         | Insgesamt<br>Totale |                         |
|---------------------------|---------------------|-------------------------|--------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|
|                           | Flüge<br>Voli       | Fluggäste<br>Passeggeri | Flüge<br>Voli      | Fluggäste<br>Passeggeri | Flüge<br>Voli       | Fluggäste<br>Passeggeri |
| Rom / Roma                |                     |                         |                    |                         |                     |                         |
| 2005                      | 1.102               | 21.815                  | 1.095              | 21.133                  | 2.197               | 42.948                  |
| 2006                      | 1.082               | 24.496                  | 1.066              | 23.448                  | 2.148               | 47.944                  |
| 2007                      | 1.164               | 25.955                  | 1.164              | 25.026                  | 2.328               | 50.981                  |
| 2008                      | 1.159               | 25.024                  | 1.158              | 24.745                  | 2.317               | 49.769                  |
| <b>2009</b>               | <b>1.134</b>        | <b>23.208</b>           | <b>1.122</b>       | <b>22.787</b>           | <b>2.256</b>        | <b>45.995</b>           |
| Andere Flüge / Altri voli |                     |                         |                    |                         |                     |                         |
| 2005                      | 693                 | 9.975                   | 678                | 9.543                   | 1.371               | 19.518                  |
| 2006                      | 759                 | 10.438                  | 774                | 10.029                  | 1.533               | 20.467                  |
| 2007                      | 791                 | 11.993                  | 799                | 11.948                  | 1.590               | 23.941                  |
| 2008                      | 405                 | 7.458                   | 403                | 7.327                   | 808                 | 14.785                  |
| <b>2009</b>               | <b>197</b>          | <b>2.871</b>            | <b>209</b>         | <b>2.821</b>            | <b>406</b>          | <b>5.692</b>            |
| Insgesamt / Totale        |                     |                         |                    |                         |                     |                         |
| 2005                      | 1.795               | 31.790                  | 1.773              | 30.676                  | 3.568               | 62.466                  |
| 2006                      | 1.841               | 34.934                  | 1.840              | 33.477                  | 3.681               | 68.411                  |
| 2007                      | 1.955               | 37.948                  | 1.963              | 36.974                  | 3.918               | 74.922                  |
| 2008                      | 1.564               | 32.482                  | 1.561              | 32.072                  | 3.125               | 64.554                  |
| <b>2009</b>               | <b>1.331</b>        | <b>26.079</b>           | <b>1.331</b>       | <b>25.608</b>           | <b>2.662</b>        | <b>51.687</b>           |

Quelle: Flughafen Bozen

Fonte: Aeroporto di Bolzano





Tab. 18.17

**Abgesetzter Treibstoff nach Treibstoffart - 2005-2008****Carburante erogato per tipo di carburante - 2005-2008**

| TREIBSTOFFART             | Jahre<br>Anni |             |             |             | TIPO DI CARBURANTE         |
|---------------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|                           | 2005          | 2006        | 2007        | 2008        |                            |
| Liter / Litri             |               |             |             |             |                            |
| Bleifreies Superbenzin    | 137.032.685   | 129.620.904 | 121.324.907 | 116.913.529 | Benzina super senza piombo |
| Dieselöl                  | 208.120.646   | 218.594.042 | 226.781.370 | 233.525.309 | Gasolio                    |
| Gecam (a)                 | 1.487.579     | 1.206.216   | -           | 11.406      | Gecam (a)                  |
| Flüssiggas                | 2.741.413     | 4.139.139   | 5.472.500   | 6.642.591   | G.P.L.                     |
| Erdgas                    | 1.529.334     | 847.463     | 3.526.222   | 4.547.736   | Metano                     |
| Motortreibstoff insgesamt | 350.911.657   | 354.407.764 | 357.104.999 | 361.640.571 | Totale autotrazione        |
| Jet A1 (b)                | 602.472       | 676.859     | 698.189     | 675.368     | Jet A1 (b)                 |
| Aviobenzin (b)            | 106.508       | -           | 121.868     | 94.363      | Benzina avio (b)           |
| Insgesamt                 | 351.620.637   | 355.084.623 | 357.925.056 | 362.410.302 | Totale                     |

(a) „Weißes Dieselöl“, d.h. Wasseremulsion von 10% im Treibstoff  
"Gasolio bianco", ovvero emulsione di acqua (10%) in gasolio

(b) Brennstoff für den Flugverkehr  
Combustibile per aviazione

Quelle: Landesamt für Handel und Dienstleistungen

Fonte: Ufficio provinciale commercio e servizi

Tab. 18.18

**Abgesetzter Motortreibstoff nach Straßennetzart und Treibstoffart - 2008****Carburante per autotrazione erogato per tipo di rete stradale e tipo di carburante - 2008**

| TREIBSTOFFART             | Straßennetzart<br>Tipo di rete stradale |                        |                    |                     | TIPO DI CARBURANTE         |
|---------------------------|-----------------------------------------|------------------------|--------------------|---------------------|----------------------------|
|                           | Straßennetz<br>Rete stradale            | Autobahn<br>Autostrada | Sonstiges<br>Altro | Insgesamt<br>Totale |                            |
| Liter / Litri             |                                         |                        |                    |                     |                            |
| Bleifreies Superbenzin    | 108.686.468                             | 8.179.830              | 47.231             | 116.913.529         | Benzina super senza piombo |
| Dieselöl                  | 168.153.281                             | 23.945.856             | 41.426.172         | 233.525.309         | Gasolio                    |
| Gecam (a)                 | -                                       | -                      | 11.406             | 11.406              | Gecam (a)                  |
| Flüssiggas                | 6.642.591                               | -                      | -                  | 6.642.591           | G.P.L.                     |
| Erdgas                    | 1.800.043                               | -                      | 2.747.693          | 4.547.736           | Metano                     |
| Motorkraftstoff insgesamt | 285.282.383                             | 32.125.686             | 44.232.502         | 361.640.571         | Totale autotrazione        |

(a) „Weißes Dieselöl“, d.h. Wasseremulsion von 10% im Treibstoff  
"Gasolio bianco", ovvero emulsione di acqua (10%) in gasolio

Quelle: Landesamt für Handel und Dienstleistungen

Fonte: Ufficio provinciale commercio e servizi



Tab. 18.19

**Fahrerkategorien (a) des öffentlichen Verkehrs nach Verkehrsmittel und soziodemographischen Gruppen - 2010**  
Personen mit 14 Jahren und mehr, Prozentwerte

**Categorie di viaggiatori (a) del trasporto pubblico per mezzo di trasporto e gruppo sociodemografico - 2010**  
Persone di 14 anni e più, valori percentuali

| SOZIODEMO-<br>GRAPHISCHE<br>GRUPPEN | Busse innerhalb der Gemeinde<br>Autobus all'interno del comune |                                   |                         | Busse zwischen Gemeinden<br>Autobus tra comuni |                                   |                         | Bahn<br>Ferrovia             |                                   |                         | GRUPPI<br>SOCIODEMO-<br>GRAFICI        |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|----------------------------------------|
|                                     | Viel-<br>fahrer                                                | Gelegen-<br>heits-<br>fahrer      | Nicht-<br>fahrer        | Viel-<br>fahrer                                | Gelegen-<br>heits-<br>fahrer      | Nicht-<br>fahrer        | Viel-<br>fahrer              | Gelegen-<br>heits-<br>fahrer      | Nicht-<br>fahrer        |                                        |
|                                     | Viaggia-<br>tori<br>regolari                                   | Viaggia-<br>tori oc-<br>casionali | Non<br>viaggia-<br>tori | Viaggia-<br>tori<br>regolari                   | Viaggia-<br>tori oc-<br>casionali | Non<br>viaggia-<br>tori | Viaggia-<br>tori<br>regolari | Viaggia-<br>tori oc-<br>casionali | Non<br>viaggia-<br>tori |                                        |
| <b>Geschlecht</b>                   |                                                                |                                   |                         |                                                |                                   |                         |                              |                                   |                         | <b>Sesso</b>                           |
| Männer                              | 14,5                                                           | 25,2                              | 60,3                    | 7,4                                            | 20,5                              | 72,1                    | 4,5                          | 30,3                              | 65,1                    | Maschi                                 |
| Frauen                              | 24,1                                                           | 33,5                              | 42,4                    | 11,4                                           | 29,5                              | 59,1                    | 4,0                          | 37,8                              | 58,2                    | Femmine                                |
| <b>Alter (Jahre)</b>                |                                                                |                                   |                         |                                                |                                   |                         |                              |                                   |                         | <b>Età (anni)</b>                      |
| 14-19                               | 63,4                                                           | 17,6                              | 19,0                    | 47,3                                           | 24,7                              | 28,0                    | 20,9                         | 47,9                              | 31,3                    | 14-19                                  |
| 20-29                               | 15,9                                                           | 25,8                              | 58,3                    | 10,8                                           | 25,3                              | 63,9                    | 10,5                         | 34,1                              | 55,4                    | 20-29                                  |
| 30-39                               | 12,0                                                           | 26,4                              | 61,6                    | 5,9                                            | 17,2                              | 76,9                    | 2,1                          | 32,7                              | 65,2                    | 30-39                                  |
| 40-49                               | 11,9                                                           | 32,0                              | 56,2                    | 5,0                                            | 22,4                              | 72,6                    | 1,2                          | 35,3                              | 63,5                    | 40-49                                  |
| 50-59                               | 10,3                                                           | 31,2                              | 58,5                    | 4,0                                            | 25,9                              | 70,1                    | 1,8                          | 31,8                              | 66,4                    | 50-59                                  |
| 60-65                               | 26,4                                                           | 26,2                              | 47,4                    | 6,9                                            | 30,9                              | 62,1                    | 1,2                          | 34,4                              | 64,4                    | 60-65                                  |
| 66 und mehr                         | 22,1                                                           | 37,2                              | 40,7                    | 5,6                                            | 32,5                              | 62,0                    | 1,3                          | 30,4                              | 68,3                    | 66 e oltre                             |
| <b>Erwerbs-<br/>stellung</b>        |                                                                |                                   |                         |                                                |                                   |                         |                              |                                   |                         | <b>Condizione<br/>professionale</b>    |
| Erwerbstätige                       | 11,2                                                           | 29,0                              | 59,8                    | 6,1                                            | 20,5                              | 73,4                    | 2,9                          | 34,1                              | 63,0                    | Occupati/e                             |
| Hausfrauen/-männer                  | 30,6                                                           | 21,6                              | 47,8                    | 2,6                                            | 30,2                              | 67,2                    | 1,5                          | 35,9                              | 62,6                    | Casalinghe/i                           |
| Schüler/Studenten                   | 57,7                                                           | 20,1                              | 22,2                    | 50,8                                           | 27,5                              | 21,6                    | 34,2                         | 47,7                              | 18,2                    | Studenti/esse                          |
| Rentner/innen                       | 20,2                                                           | 36,6                              | 43,2                    | 6,8                                            | 34,3                              | 59,0                    | 1,1                          | 30,0                              | 68,9                    | Ritirati/e dal lavoro                  |
| <b>Stellung<br/>im Beruf</b>        |                                                                |                                   |                         |                                                |                                   |                         |                              |                                   |                         | <b>Posizione nella<br/>professione</b> |
| Abhängig beschäftigt                | 12,9                                                           | 32,2                              | 54,9                    | 6,6                                            | 22,5                              | 70,9                    | 2,9                          | 36,7                              | 60,5                    | Dipendente                             |
| Selbstständig                       | 6,1                                                            | 23,5                              | 70,4                    | 3,7                                            | 17,4                              | 78,9                    | 2,7                          | 27,6                              | 69,7                    | Autonomo/a                             |
| <b>Art der Gemeinde</b>             |                                                                |                                   |                         |                                                |                                   |                         |                              |                                   |                         | <b>Tipo di comune</b>                  |
| Stadtgemeinden                      | 28,8                                                           | 35,9                              | 35,3                    | 6,0                                            | 20,5                              | 73,5                    | 4,9                          | 40,8                              | 54,4                    | Comuni urbani                          |
| Landgemeinden                       | 12,0                                                           | 24,4                              | 63,6                    | 12,2                                           | 28,8                              | 59,0                    | 3,8                          | 29,0                              | 67,2                    | Comuni rurali                          |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>19,4</b>                                                    | <b>29,5</b>                       | <b>51,1</b>             | <b>9,4</b>                                     | <b>25,1</b>                       | <b>65,4</b>             | <b>4,3</b>                   | <b>34,2</b>                       | <b>61,6</b>             | <b>Totale</b>                          |

(a) Vielfahrer: täglich oder mehrmals die Woche; Gelegenheitsfahrer: mehrmals im Monat oder mehrmals im Jahr; Nichtfahrer: benützt das Verkehrsmittel nie  
Viaggiatori regolari: tutti i giorni o più volte alla settimana; viaggiatori occasionali: più volte al mese o all'anno; non viaggiatori: nessun utilizzo dei mezzi pubblici di trasporto

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



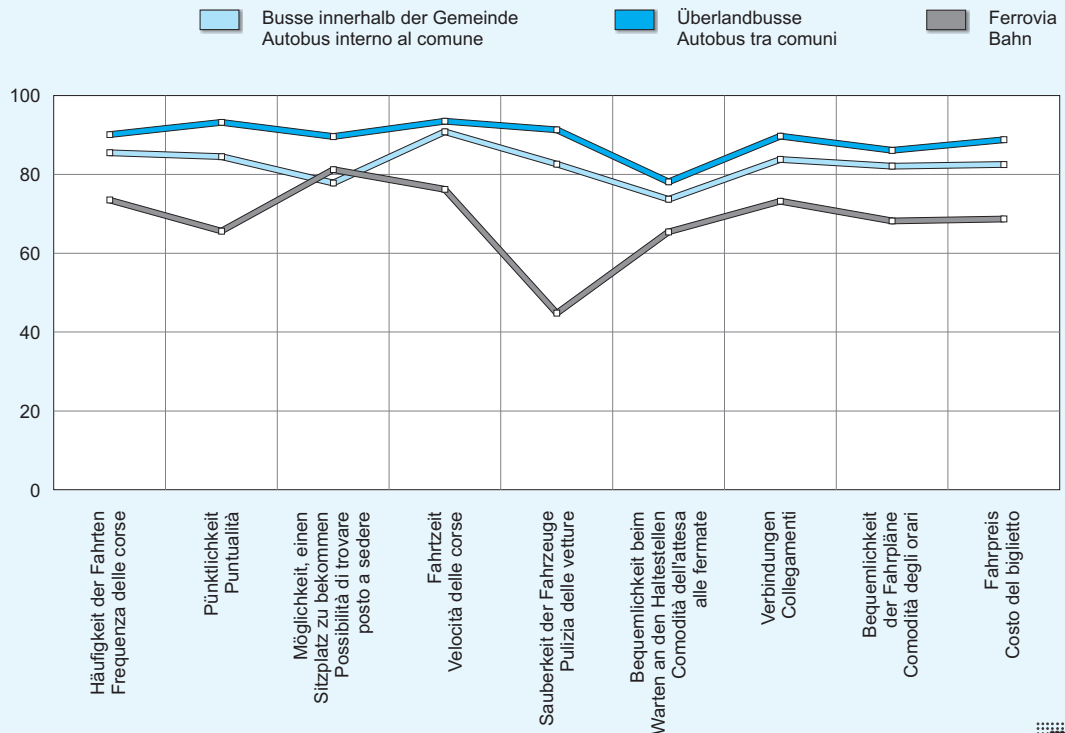
Graf. 18.f

### Zufriedenheit der Fahrgäste öffentlicher Verkehrsmittel - 2010

Prozentwerte - Antworten „sehr zufrieden“ und „ziemlich zufrieden“

### Soddisfazione dei viaggiatori riguardo ai mezzi pubblici di trasporto - 2010

Valori percentuali - Risposte "molto soddisfatto" e "abbastanza soddisfatto"



© astat 2010 - sr





Tab. 18.20

### Benutzung des Handys - 2006-2010

#### Uso del cellulare - 2006-2010

| JAHRE<br>ANNI | Jeden Tag<br>Tutti i giorni | Mindestens einmal<br>in der Woche<br>Almeno una volta<br>alla settimana | Mindestens<br>einmal im Jahr<br>Almeno una<br>volta all'anno | Nie<br>Mai  |
|---------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------|
| 2006          | 54,3                        | 19,3                                                                    | 5,8                                                          | 20,6        |
| 2007          | 59,8                        | 17,2                                                                    | 4,5                                                          | 18,5        |
| 2008          | 58,5                        | 20,2                                                                    | 4,5                                                          | 16,8        |
| 2009          | 64,0                        | 17,5                                                                    | 3,4                                                          | 15,1        |
| <b>2010</b>   | <b>67,4</b>                 | <b>14,0</b>                                                             | <b>3,2</b>                                                   | <b>15,4</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 18.21

### Häufigkeit der Nutzung der Postdienste (a) - 2010

Personen mit 14 Jahren und mehr, Prozentwerte

#### Frequenza di utilizzo dei servizi postali (a) - 2010

Persone di 14 anni e oltre, valori percentuali

| WOHNGBIET           | Einschreiben verschicken<br>Spedizione raccomandate                |                                        |             | K/K-Überweisungen<br>Versamenti in conto<br>corrente               |                                        |             | Entgegennahme von Paketen<br>oder Einschreiben<br>Ritiro pacchi<br>o raccomandate |                                        |             | Bancoposta-Dienste<br>Servizi di Bancoposta                        |                                        |             | ZONA DI<br>RESIDENZA |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|----------------------|
|                     | Ein- oder<br>mehrmals<br>im Monat<br>Una o<br>più volte<br>al mese | Selte-<br>ner<br>Più<br>rara-<br>mente | Nie<br>Mai  | Ein- oder<br>mehrmals<br>im Monat<br>Una o<br>più volte<br>al mese | Selte-<br>ner<br>Più<br>rara-<br>mente | Nie<br>Mai  | Ein- oder<br>mehrmals<br>im Monat<br>Una o<br>più volte<br>al mese                | Selte-<br>ner<br>Più<br>rara-<br>mente | Nie<br>Mai  | Ein- oder<br>mehrmals<br>im Monat<br>Una o<br>più volte<br>al mese | Selte-<br>ner<br>Più<br>rara-<br>mente | Nie<br>Mai  |                      |
|                     |                                                                    |                                        |             |                                                                    |                                        |             |                                                                                   |                                        |             |                                                                    |                                        |             |                      |
| Stadt-<br>gemeinden | 9,9                                                                | 49,9                                   | 40,2        | 6,4                                                                | 35,4                                   | 58,2        | 4,5                                                                               | 55,9                                   | 39,6        | 3,7                                                                | 12,8                                   | 83,5        | Comuni<br>urbani     |
| Land-<br>gemeinden  | 8,5                                                                | 65,8                                   | 25,7        | 2,1                                                                | 32,7                                   | 65,2        | 2,5                                                                               | 47,6                                   | 49,9        | 2,8                                                                | 9,3                                    | 87,9        | Comuni<br>rurali     |
| <b>Insgesamt</b>    | <b>9,1</b>                                                         | <b>58,9</b>                            | <b>32,0</b> | <b>4,0</b>                                                         | <b>33,9</b>                            | <b>62,1</b> | <b>3,4</b>                                                                        | <b>51,3</b>                            | <b>45,3</b> | <b>3,2</b>                                                         | <b>10,8</b>                            | <b>86,0</b> | <b>Totale</b>        |

(a) Nur Personen mit 14 Jahren und mehr, die in den letzten 12 Monaten auf ein Postamt gegangen sind (68,4%).  
Solo persone di 14 anni e oltre che negli ultimi 12 mesi si sono recati presso un ufficio postale (68,4%).

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



# Kreditwesen und Versicherungen

## Credito e assicurazioni

# 19

Die in diesem Kapitel vorgenommene Einteilung der Banken erfolgt nach Größe (Hauptbanken, große Banken, mittlere Banken, kleine Banken, Kleinstbanken) und nach Kategorien oder institutionellen Gruppen (Banken in Form von Aktiengesellschaften, Zweigstellen von ausländischen Banken, Volksbanken, Genossenschaftsbanken) und wurde von der Banca d'Italia festgelegt.

Die gegenwärtige Einteilung in **Gruppen nach Größe** beruht auf dem Durchschnitt aller vermittelten Fonds, die als Variablen dienen, um die „Unternehmensgröße“ zusammenzufassen. Die Klassifizierung nach Größe der Banken mit Sitz in Südtirol ergibt folgende Einteilung in fünf Gruppen:

- **Hauptbanken:** Banca Nazionale del Lavoro S.p.A., Banca Monte dei Paschi di Siena S.p.A., Unicredit Banca di Roma S.p.A., Intesa SanPaolo S.p.A., Unicredit Banca d'Impresa S.p.A.;
- **Große Banken:** Banca Antonveneta S.p.A., Banca Popolare di Verona - S. Geminiano e S. Prospero S.p.A.;
- **Mittlere Banken:** Banca Agrileasing S.p.A., Bipop Carire S.p.A., Banca Popolare di Sondrio scr, Cassa di Risparmio di Padova e Rovigo S.p.A.;
- **Kleine Banken:** BHW Bausparkasse A.G., Unicredit Private Banking S.p.A., Bank für Trient und Bozen A.G., Banca Fideuram S.p.A., Südtiroler Sparkasse A.G., Raiffeisen Landesbank Südtirol A.G., Südtiroler Volksbank Gen.m.b.H., Mediocredito Trentino Alto Adige S.p.A.;
- **Kleinstbanken:** Banca Sella Nordest Bovio Calderari S.p.A., Alpenbank A.G., Hypo Tirol Bank Italia A.G., Prader Bank S.p.A., Südtiroler Bank A.G., U.G.F. Banca S.p.A., Raiffeisenkassen.

In diesem Kapitel le Banken sind state classificate in gruppi dimensionali (banche maggiori, banche grandi, banche medie, banche piccole e banche minori) e in categorie o gruppi istituzionali (banche S.p.A., filiali di banche estere, banche popolari, banche di credito cooperativo) secondo quanto previsto dalla Banca d'Italia.

L'attuale classificazione per **gruppi dimensionali** si basa sui fondi intermediati medi, che rappresentano la variabile che sintetizza la "dimensione aziendale". La classificazione delle banche in cinque gruppi presenti in provincia di Bolzano risulta essere la seguente:

- **Maggiori:** Banca Nazionale del Lavoro S.p.A., Banca Monte dei Paschi di Siena S.p.A., Unicredit Banca S.p.A., Unicredit Banca di Roma S.p.A., Intesa SanPaolo S.p.A., Unicredit Banca d'Impresa S.p.A.;
- **Grandi:** Banca Antonveneta S.p.A., Banca Popolare di Verona - S. Geminiano e S. Prospero S.p.A.;
- **Medie:** Banca Agrileasing S.p.A., Bipop Carire S.p.A., Banca Popolare di Sondrio scr, Cassa di Risparmio di Padova e Rovigo S.p.A.;
- **Piccole:** BHW Bausparkasse A.G., Unicredit Private Banking S.p.A., Banca di Trento e Bolzano S.p.A., Banca Fideuram S.p.A., Cassa di risparmio di Bolzano S.p.A., Cassa Centrale Raiffeisen dell'Alto Adige S.p.A., Banca Popolare dell'Alto Adige scr, Mediocredito Trentino Alto Adige S.p.A.;
- **Minori:** Banca Sella Nordest Bovio Calderari S.p.A., Alpenbank A.G., Hypo Tirol Bank Italia S.p.A., Prader Bank S.p.A., Alto Adige Banca S.p.A., U.G.F. Banca S.p.A., casse rurali.



Die Einteilung in **Kategorien** oder **institutionelle Gruppen von Banken** berücksichtigt den Tatbestand, der gemäß gesetzestretendendem Dekret Nr. 385 vom 01.09.1993 (T.U.B. - Einheitsgesetz für das Bankenwesen) vorgesehen ist.

**Einlagen:** Bankeinlagen von Kunden (Banken ausgenommen) in Form von freien und gebundenen Spareinlagen, Kassenobligationen, Sparbriefen, freien und gebundenen Kontokorrenteinlagen.

**Mittelbeschaffung:** Einlagen und von der Bank ausgegebene Obligationen.

**Ausleihungen:** von Banken an Kunden (Banken ausgenommen) gewährte Finanzierungen, wie z.B. Bevorschussungen, Darlehen, Ausleihungen usw.

**Notleidende Forderungen:** Kredite gegenüber zahlungsunfähigen Personen (auch nicht gerichtlich festgestellt) oder in grundsätzlich vergleichbaren Situationen.

**Obligationen:** Werte für die Aufnahme mittel- und langfristiger Sparmittel. Sie werden mit Fälligkeit oder gemäß einem Tilgungsplan zurückerstattet.

**Pensionsgeschäft:** „Sofortverkauf“ von Wertpapieren durch einen Rechtsträger an einen anderen und damit verbundener „Auf-Zeit-Kauf“ derselben Wertpapiere durch den Abtretenden.

**Barkredite:** Gesamtheit der Barforderungen abzüglich der notleidenden Forderungen, die von den Finanzvermittlern gewährt oder ausbezahlt und der „Centrale dei rischi“ gemeldet werden. Die ausgenützten Barkredite unterscheiden sich von den „Gesamtausleihungen“ dadurch, dass sie nicht die notleidenden Forderungen, sondern die Pensionsgeschäfte beinhalten.

**Genehmigter Kreditrahmen:** Kreditbetrag, der für den Kunden sofort verfügbar ist, da er von einem abgeschlossenen und voll wirksamen Vertrag herrührt.

**Ausgenützter Kreditrahmen:** Kreditbetrag, der dem Kunden tatsächlich ausbezahlt wird.

**ATM (Automated Teller Machine):** Automaten, in Italien Bancomat genannt, die den Kunden zur Verfügung stehen, um Kassageschäfte mit gleichzeitiger Aktualisierung des Kontostandes des Kunden und evtl. andere Bankgeschäfte mit informativem und dispositivem Charakter (Girokonto, Überweisung usw.) durchzuführen.

La classificazione in **categorie** o **gruppi istituzionali di banche** include le fattispecie previste dal D. Lgs. 1.9.1993, n. 385 (Testo Unico Bancario).

**Depositi:** Raccolta delle banche da soggetti non bancari effettuata sotto forma di: depositi a risparmio liberi e vincolati, buoni fruttiferi, certificati di deposito, conti correnti liberi e vincolati.

**Raccolta:** Comprende, oltre ai depositi, le obbligazioni emesse dalla banca.

**Impieghi:** Finanziamenti erogati dalle banche a soggetti non bancari quali ad es.: finanziamenti per anticipi, mutui, sovvenzioni, ecc.

**Sofferenze:** Crediti nei confronti di soggetti in stato d'insolvenza (anche non accertato giudizialmente) o in situazioni sostanzialmente equiparabili.

**Obbligazioni:** Titoli di credito emessi per la raccolta di risparmio a medio e lungo termine. Vengono rimborsati a scadenza ovvero secondo un piano di ammortamento.

**Pronti contro termine:** Vendite di titoli "a pronti" da parte di un soggetto a un altro e contestuale acquisto "a termine" degli stessi titoli da parte del cedente.

**Finanziamenti per cassa:** Complesso dei crediti per cassa, censiti dalla Centrale dei rischi, al netto delle sofferenze, accordati o erogati dagli intermediari segnalanti. L'utilizzato dei "finanziamenti per cassa" si differenzia dagli "impieghi totali" per l'assenza delle sofferenze e per la presenza dei "pronti contro termine".

**Finanziamento per cassa accordato operativo:** Ammontare del credito direttamente utilizzabile dal cliente in quanto derivante da un contratto perfezionato e pienamente efficace.

**Finanziamento per cassa utilizzato:** Ammontare del credito effettivamente erogato al cliente.

**ATM (Automated Teller Machine):** apparecchiature automatiche, in Italia chiamate Bancomat, abilitate a operare con il pubblico, che consentono l'effettuazione di operazioni di cassa con il contestuale aggiornamento del saldo dei conti di pertinenza della clientela ed, eventualmente, di altre operazioni bancarie con carattere sia dispositivo (giroconti, bonifici, ecc.) sia informativo.



**POS (Point of Sales):** Darunter versteht man ein elektronisches Gerät im Einzelhandel, bei dem der Kunde mittels Kreditkarte oder Bankomatkarte bezahlen kann. Die Abwicklung dieser Vorgänge kann direkt von der Bank bzw. dem anbietenden Unternehmen oder indirekt über eine andere Einrichtung vorgenommen werden.

**Home- und corporate banking als Dienstleistungen für Haushalten und Unternehmen:** Dispositive und/oder informative Dienstleistungen, die dem Kunden auf telematischem Wege bereitstehen. Dazu zählen Dienstleistungen zwischen Banken und cash management. Ausgenommen sind die Dienstleistungen des phone banking.

**Zinsüberschuss:** Der Zinsüberschuss stellt eine der Größen zur Berechnung der Rentabilität des Bankensystems dar. Er ist das Ergebnis aus der Differenz zwischen den aktiven Zinsen (Zinsertrag) und den passiven Zinsen (Zinsaufwand).

**Wertschöpfung:** Die Wertschöpfung bildet das durch die Tätigkeit des Bankensystems geschaffene Vermögen. Sie wird auf der Grundlage des von der Associazione Bancaria Italiana (ABI) aktualisierten „Prospetto di determinazione e di distribuzione del valore aggiunto, marzo 2010“ anhand einiger Posten der Gewinn- und Verlustrechnung berechnet.

**POS (Point of Sales):** si intendono le apparecchiature automatiche di pertinenza delle banche collocate presso esercizi commerciali, mediante le quali i soggetti abilitati possono utilizzare carte di credito e/o debito tramite una procedura automatizzata gestita, direttamente o per il tramite di altro ente, dalla stessa banca o dal gruppo di società offerente il servizio.

**Home e corporate banking per servizi alle famiglie o alle imprese:** Servizi (dispositivi e/o informativi) prestati alla clientela per via telematica. Sono inclusi i servizi interbancari di corporate banking e cash management. Sono esclusi i servizi di phone banking.

**Margine di interesse:** rappresenta una delle misure per calcolare la redditività del sistema bancario. È il risultato del differenziale tra interessi attivi e interessi passivi.

**Valore aggiunto:** costituisce la ricchezza che viene creata dal sistema bancario nello svolgimento della propria attività. Viene calcolato sulla base del "Prospetto di determinazione e di distribuzione del valore aggiunto, marzo 2010" aggiornato dall'Associazione Bancaria Italiana (ABI) utilizzando alcune voci del conto economico.



Tab. 19.1

### Schalterstellen nach Größengruppe der Banken - 2005-2009

Stand am 31.12.

### Sportelli per gruppi dimensionali di banche - 2005-2009

Situazione al 31.12.

| JAHRE       | Haupt-banken    | Große Banken  | Mittlere Banken | Kleine Banken  | Kleinst-banken | Spar-kassen        | Raiffeisen-kassen | Insgesamt  |
|-------------|-----------------|---------------|-----------------|----------------|----------------|--------------------|-------------------|------------|
| ANNI        | Banche maggiori | Banche grandi | Banche medie    | Banche piccole | Banche minori  | Casse di Risparmio | Casse Rurali      | Totale     |
| 2005        | 21              | -             | 6               | 104            | 10             | 76                 | 191               | 408        |
| 2006        | 20              | 1             | 6               | 104            | 11             | 76                 | 193               | 411        |
| 2007        | 21              | 2             | 6               | 104            | 12             | 76                 | 194               | 415        |
| 2008        | 23              | 2             | 5               | 104            | 11             | 76                 | 195               | 416        |
| <b>2009</b> | <b>21</b>       | <b>2</b>      | <b>5</b>        | <b>104</b>     | <b>11</b>      | <b>76</b>          | <b>196</b>        | <b>415</b> |

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Tab. 19.2

### Gemeinde mit Bankschaltern und Schalterstellen je Einwohner - 2005-2009

Stand am 31.12.

### Comuni serviti da banche e sportelli per abitante - 2005-2009

Situazione al 31.12.

| JAHRE       | Südtirol / Provincia di Bolzano                         |             |                                        | Italien / Italia                 |                                        |
|-------------|---------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|
|             | Gemeinden mit Bankschaltern<br>Comuni serviti da banche |             | Schalterstellen je<br>10.000 Einwohner | Gemeinden mit<br>Bankschaltern % | Schalterstellen je<br>10.000 Einwohner |
|             | N                                                       | %           | Sportelli per<br>10.000 abitanti       | Comuni serviti da<br>banche %    | Sportelli per<br>10.000 abitanti       |
| 2005        | 111                                                     | 95,7        | 8,5                                    | 74,2                             | 5,4                                    |
| 2006        | 111                                                     | 95,7        | 8,4                                    | 73,1                             | 5,5                                    |
| 2007        | 111                                                     | 95,7        | 8,4                                    | 73,1                             | 5,6                                    |
| 2008        | 111                                                     | 95,7        | 8,3                                    | 73,1                             | 5,7                                    |
| <b>2009</b> | <b>111</b>                                              | <b>95,7</b> | <b>8,2</b>                             | <b>73,1</b>                      | <b>5,6</b>                             |

Quelle: ISTAT, Banca d'Italia

Fonte: ISTAT, Banca d'Italia

Tab. 19.3

### Schalterstellen nach Größengruppe der Banken und Bezirksgemeinschaft - 2009

Stand am 31.12.

### Sportelli per gruppi dimensionali di banche e comunità comprensoriale - 2009

Situazione al 31.12.

| BEZIRKSGEMEIN-SCHAFTEN    | Haupt-banken    | Große Banken  | Mittlere Banken | Kleine Banken  | Kleinst-banken | Spar-kassen        | Raiffeisen-kassen | Insgesamt  | COMUNITÀ COMPENSORIALI  |
|---------------------------|-----------------|---------------|-----------------|----------------|----------------|--------------------|-------------------|------------|-------------------------|
|                           | Banche maggiori | Banche grandi | Banche medie    | Banche piccole | Banche minori  | Casse di Risparmio | Casse Rurali      | Totale     |                         |
| Vinschgau                 | -               | -             | -               | 5              | -              | 6                  | 24                | 35         | Val Venosta             |
| Burggrafenamt             | 2               | -             | 1               | 15             | 2              | 11                 | 41                | 72         | Burgraviato             |
| Überetsch-Südt. Unterland | 1               | -             | -               | 11             | -              | 11                 | 30                | 53         | Oltradige-Bassa Atesina |
| Bozen                     | 15              | 2             | 4               | 29             | 8              | 17                 | 13                | 88         | Bolzano                 |
| Salten-Schlern            | -               | -             | -               | 7              | -              | 7                  | 27                | 41         | Salto-Sciliar           |
| Eisacktal                 | 1               | -             | -               | 15             | 1              | 6                  | 16                | 39         | Valle Isarco            |
| Wipptal                   | -               | -             | -               | 5              | -              | 4                  | 4                 | 13         | Alta Valle Isarco       |
| Pustertal                 | 2               | -             | -               | 17             | -              | 14                 | 41                | 74         | Val Pusteria            |
| <b>Insgesamt</b>          | <b>21</b>       | <b>2</b>      | <b>5</b>        | <b>104</b>     | <b>11</b>      | <b>76</b>          | <b>196</b>        | <b>415</b> | <b>Totale</b>           |

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia





Tab. 19.4

**Banken und Schalterstellen nach institutioneller Gruppe von Banken - 2005-2009**

Stand am 31.12.

**Banche e sportelli per gruppi istituzionali di banche - 2005-2009**

Situazione al 31.12.

| JAHR<br>ANNI | Banken A.G.<br>Banche S.p.A. |                              | Filialen ausländischer Banken<br>Filiali banche estere |                              | Volksbanken<br>Banche popolari |                              | Genossenschaftsbanken<br>Banche di credito cooperativo |                              |
|--------------|------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|
|              | Banken (a)<br>Banche (a)     | Schalterstellen<br>Sportelli | Banken (a)<br>Banche (a)                               | Schalterstellen<br>Sportelli | Banken (a)<br>Banche (a)       | Schalterstellen<br>Sportelli | Banken (a)<br>Banche (a)                               | Schalterstellen<br>Sportelli |
| 2005         | 2                            | 144                          | 2                                                      | 6                            | 1                              | 67                           | 52                                                     | 191                          |
| 2006         | 3                            | 145                          | 2                                                      | 6                            | 1                              | 67                           | 51                                                     | 193                          |
| 2007         | 3                            | 148                          | 2                                                      | 6                            | 1                              | 67                           | 51                                                     | 194                          |
| 2008         | 4                            | 149                          | 2                                                      | 5                            | 1                              | 67                           | 51                                                     | 195                          |
| <b>2009</b>  | <b>5</b>                     | <b>152</b>                   | <b>1</b>                                               | <b>2</b>                     | <b>1</b>                       | <b>65</b>                    | <b>49</b>                                              | <b>196</b>                   |

(a) Banken nur mit Sitz in Südtirol  
Banche con sede legale in provincia di Bolzano

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Tab. 19.5

**Dienstleistungen der Banken an Kunden - 2005-2009**

Stand am 31.12.

**Servizi delle banche alla clientela - 2005-2009**

Situazione al 31.12.

| JAHRE<br>ANNI | Automaten<br>Apparecchiature |             | Home & corporate banking    |                        |
|---------------|------------------------------|-------------|-----------------------------|------------------------|
|               | ATM                          | POS (a)     | Privathaushalte<br>Famiglie | Unternehmen<br>Imprese |
| 2005          | 595                          | 15.611      | 69.571                      | 11.206                 |
| 2006          | 594                          | 17.314      | 76.715                      | 11.663                 |
| 2007          | 606                          | 18.753      | 91.396                      | 14.524                 |
| 2008          | 639                          | 20.002      | 102.404                     | 15.501                 |
| <b>2009</b>   | <b>622</b>                   | <b>....</b> | <b>126.158</b>              | <b>15.550</b>          |

(a) Die Daten umfassen die Anzahl der POS Automaten der Banken und Finanzierungsgesellschaften.  
Il dato comprende il numero di apparecchiature POS segnalate da banche e società finanziarie

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia



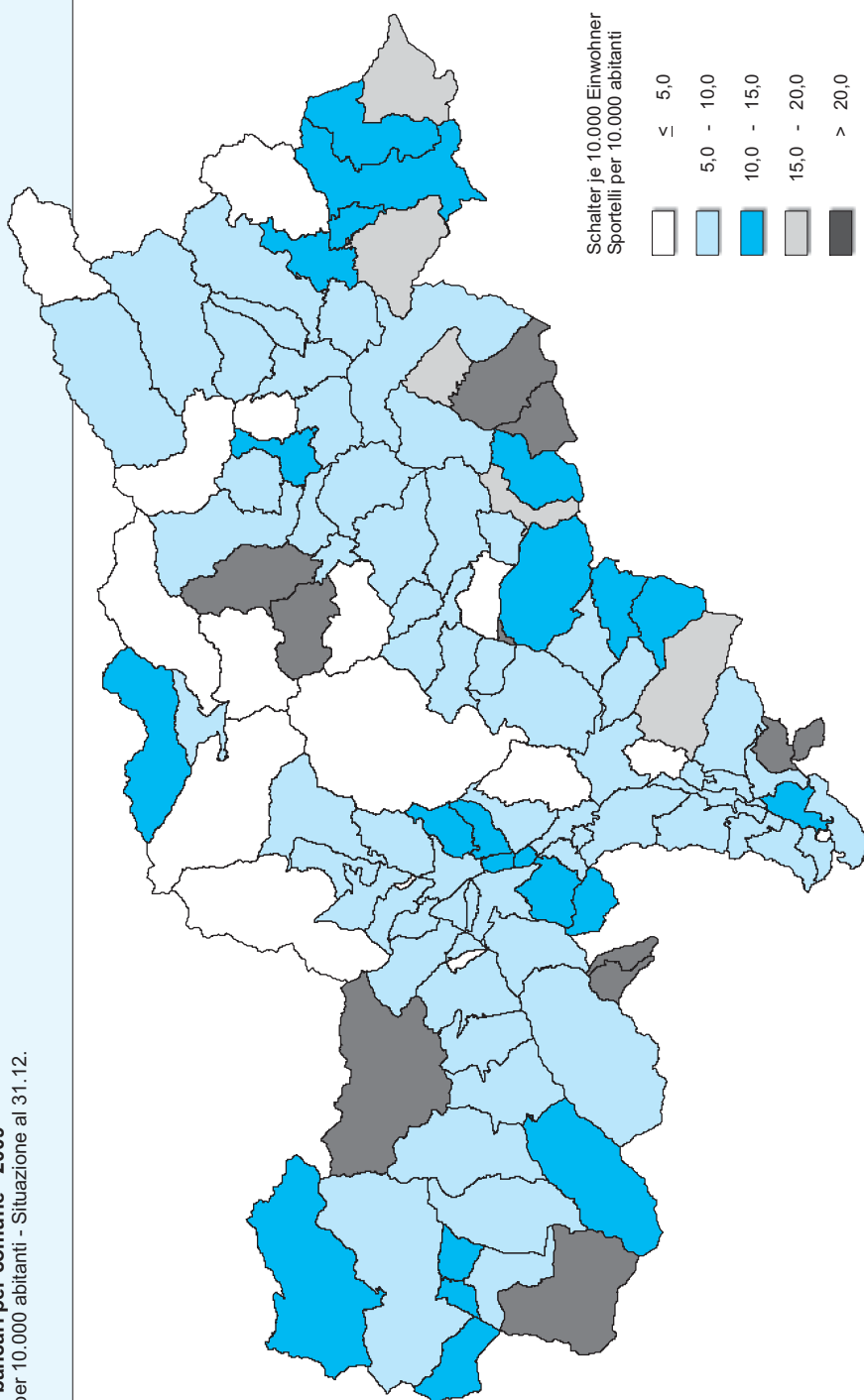
Graf. 19.a

**Schalterstellen nach Gemeinde - 2009**

Schalter je 10.000 Einwohner - Stand am 31.12.

**Sportelli bancari per comune - 2009**

Sportelli per 10.000 abitanti - Situazione al 31.12.



© astat 2010 - sr



Tab. 19.6

**Einlagen bei den Banken nach Größengruppe der Banken (a) - 2007-2009****Depositi presso le banche per gruppi dimensionali di banche (a) - 2007-2009**

| QUARTAL<br>TRIMESTRE                                                | Hauptbanken<br>Banche maggiori | Große Banken<br>Banche grandi | Mittlere Banken<br>Banche medie | Kleine Banken<br>Banche piccole | Kleinstbanken<br>Banche minori | Insgesamt<br>Totale |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------|
| Absolute Werte (Millionen Euro) / Valori assoluti (milioni di euro) |                                |                               |                                 |                                 |                                |                     |
| 31.03.2007                                                          | 380                            | 35                            | 181                             | 3.497                           | 3.755                          | 7.849               |
| 30.06.                                                              | 384                            | 31                            | 194                             | 3.463                           | 3.808                          | 7.879               |
| 30.09.                                                              | 382                            | 46                            | 196                             | 3.555                           | 3.880                          | 8.058               |
| 31.12.                                                              | 387                            | 45                            | 191                             | 3.479                           | 3.880                          | 7.983               |
| 31.03.2008                                                          | 411                            | 40                            | 193                             | 3.381                           | 3.882                          | 7.907               |
| 30.06.                                                              | 443                            | 38                            | 197                             | 3.570                           | 3.860                          | 8.109               |
| 30.09.                                                              | 370                            | 43                            | 209                             | 3.493                           | 3.908                          | 8.023               |
| 31.12.                                                              | 414                            | 34                            | 201                             | 3.659                           | 4.018                          | 8.326               |
| 31.03.2009                                                          | 440                            | 35                            | 207                             | 3.796                           | 4.099                          | 8.577               |
| 30.06.                                                              | 489                            | 48                            | 230                             | 3.926                           | 4.247                          | 8.940               |
| 30.09.                                                              | 433                            | 49                            | 210                             | 4.019                           | 4.445                          | 9.156               |
| 31.12.                                                              | 461                            | 36                            | 259                             | 4.161                           | 4.664                          | 9.581               |
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale                  |                                |                               |                                 |                                 |                                |                     |
| 31.03.2007                                                          | 4,8                            | 0,5                           | 2,3                             | 44,6                            | 47,8                           | 100,0               |
| 30.06.                                                              | 4,9                            | 0,4                           | 2,5                             | 44,0                            | 48,3                           | 100,0               |
| 30.09.                                                              | 4,7                            | 0,6                           | 2,4                             | 44,1                            | 48,1                           | 100,0               |
| 31.12.                                                              | 4,8                            | 0,6                           | 2,4                             | 43,6                            | 48,6                           | 100,0               |
| 31.03.2008                                                          | 5,2                            | 0,5                           | 2,4                             | 42,8                            | 49,1                           | 100,0               |
| 30.06.                                                              | 5,5                            | 0,5                           | 2,4                             | 44,0                            | 47,6                           | 100,0               |
| 30.09.                                                              | 4,6                            | 0,5                           | 2,6                             | 43,5                            | 48,7                           | 100,0               |
| 31.12.                                                              | 5,0                            | 0,4                           | 2,4                             | 43,9                            | 48,3                           | 100,0               |
| 31.03.2009                                                          | 5,1                            | 0,4                           | 2,4                             | 44,3                            | 47,8                           | 100,0               |
| 30.06.                                                              | 5,5                            | 0,5                           | 2,6                             | 43,9                            | 47,5                           | 100,0               |
| 30.09.                                                              | 4,7                            | 0,5                           | 2,3                             | 43,9                            | 48,5                           | 100,0               |
| 30.12.                                                              | 4,8                            | 0,4                           | 2,7                             | 43,4                            | 48,7                           | 100,0               |

(a) Daten bezogen auf den Wohnsitz der Bankkunden  
Dati riferiti alla residenza della controparte

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia



Tab. 19.7

**Ausleihungen von Banken nach Größengruppe der Banken (a) - 2007-2009**

**Impieghi delle banche per gruppi dimensionali di banche (a) - 2007-2009**

| QUARTAL<br>TRIMESTRE                                                | Hauptbanken<br>Banche maggiori | Große Banken<br>Banche grandi | Mittlere Banken<br>Banche medie | Kleine Banken<br>Banche piccole | Kleinstbanken<br>Banche minori | Insgesamt<br>Totale |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------|
| Absolute Werte (Millionen Euro) / Valori assoluti (milioni di euro) |                                |                               |                                 |                                 |                                |                     |
| 31.03.2007                                                          | 1.026                          | 532                           | 908                             | 8.667                           | 7.024                          | 18.157              |
| 30.06.                                                              | 1.109                          | 501                           | 935                             | 8.710                           | 7.120                          | 18.375              |
| 30.09.                                                              | 1.203                          | 521                           | 945                             | 8.950                           | 7.111                          | 18.730              |
| 31.12.                                                              | 1.217                          | 601                           | 918                             | 9.418                           | 7.115                          | 19.268              |
| 31.03.2008                                                          | 1.322                          | 743                           | 786                             | 9.313                           | 7.023                          | 19.187              |
| 30.06.                                                              | 1.295                          | 829                           | 854                             | 9.365                           | 7.195                          | 19.538              |
| 30.09.                                                              | 1.151                          | 738                           | 966                             | 9.440                           | 7.184                          | 19.480              |
| 31.12.                                                              | 1.135                          | 808                           | 1.046                           | 9.601                           | 7.370                          | 19.963              |
| 31.03.2009                                                          | 1.048                          | 756                           | 1.102                           | 9.513                           | 7.334                          | 19.754              |
| 30.06.                                                              | 1.089                          | 877                           | 1.108                           | 9.552                           | 7.554                          | 20.183              |
| 30.09.                                                              | 969                            | 848                           | 1.115                           | 9.600                           | 7.527                          | 20.061              |
| 31.12.                                                              | 951                            | 850                           | 1.164                           | 9.535                           | 7.787                          | 20.289              |
| Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale                  |                                |                               |                                 |                                 |                                |                     |
| 31.03.2007                                                          | 5,6                            | 2,9                           | 5,0                             | 47,7                            | 38,7                           | 100,0               |
| 30.06.                                                              | 6,0                            | 2,7                           | 5,1                             | 47,4                            | 38,7                           | 100,0               |
| 30.09.                                                              | 6,4                            | 2,8                           | 5,0                             | 47,8                            | 38,0                           | 100,0               |
| 31.12.                                                              | 6,3                            | 3,1                           | 4,8                             | 48,9                            | 36,9                           | 100,0               |
| 31.03.2008                                                          | 6,9                            | 3,9                           | 4,1                             | 48,5                            | 36,6                           | 100,0               |
| 30.06.                                                              | 6,6                            | 4,2                           | 4,4                             | 47,9                            | 36,8                           | 100,0               |
| 30.09.                                                              | 5,9                            | 3,8                           | 5,0                             | 48,5                            | 36,9                           | 100,0               |
| 31.12.                                                              | 5,7                            | 4,1                           | 5,2                             | 48,1                            | 36,9                           | 100,0               |
| 31.03.2009                                                          | 5,3                            | 3,8                           | 5,6                             | 48,2                            | 37,1                           | 100,0               |
| 30.06.                                                              | 5,4                            | 4,4                           | 5,5                             | 47,3                            | 37,4                           | 100,0               |
| 30.09.                                                              | 4,8                            | 4,2                           | 5,6                             | 47,9                            | 37,5                           | 100,0               |
| 31.12.                                                              | 4,7                            | 4,2                           | 5,7                             | 47,0                            | 38,4                           | 100,0               |

(a) Daten bezogen auf den Wohnsitz der Bankkunden  
Dati riferiti alla residenza della controparte

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia



Tab. 19.8

**Einlagen bei den Banken nach Gemeinde (a) - 2006-2009**

Stand am 31.12.

**Depositi presso le banche per comune (a) - 2006-2009**

Situazione al 31.12.

| GEMEINDEN                        | 2006         | 2007         | 2008         | 2009         | COMUNI                  |
|----------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------|
| Millionen Euro / Milioni di euro |              |              |              |              |                         |
| 004 Eppan a.d.Weinstr.           | 179          | 184          | 184          | 203          | Appiano s.s.d.vino      |
| 006 Abtei                        | 44           | 43           | 39           | 57           | Badia                   |
| 008 Bozen                        | 2.716        | 2.742        | 2.886        | 3.527        | Bolzano                 |
| 011 Brixen                       | 347          | 327          | 315          | 407          | Bressanone              |
| 013 Bruneck                      | 278          | 272          | 292          | 334          | Brunico                 |
| 015 Kaltern a.d.Weinstr.         | 85           | 78           | 77           | 93           | Caldaro s.s.d.vino      |
| 017 Freienfeld                   | 68           | 70           | 65           | 86           | Campo Tures             |
| 019 Kastelruth                   | 97           | 98           | 93           | 123          | Castelrotto             |
| 021 Kiens                        | 34           | 36           | 35           | 43           | Chienes                 |
| 022 Klausen                      | 64           | 62           | 71           | 86           | Chiusa                  |
| 028 Toblach                      | 53           | 54           | 51           | 62           | Dobbiaco                |
| 029 Neumarkt                     | 82           | 73           | 68           | 98           | Egna                    |
| 037 Latsch                       | 80           | 75           | 78           | 91           | Laces                   |
| 040 Leifers                      | 139          | 139          | 134          | 155          | Laives                  |
| 041 Lana                         | 171          | 189          | 178          | 206          | Lana                    |
| 046 Mals                         | 44           | 47           | 44           | 58           | Malles Venosta          |
| 051 Meran                        | 505          | 602          | 467          | 619          | Merano                  |
| 056 Naturns                      | 81           | 82           | 87           | 98           | Naturno                 |
| 059 Deutschnofen                 | 46           | 49           | 51           | 58           | Nova Ponente            |
| 060 Auer                         | 49           | 48           | 48           | 58           | Ora                     |
| 061 St.Ulrich                    | 55           | 57           | 49           | 75           | Ortisei                 |
| 074 Mühlbach                     | 32           | 33           | 32           | 38           | Rio di Pusteria         |
| 076 Salurn                       | 53           | 62           | 50           | 62           | Salorno                 |
| 077 Innichen                     | 43           | 45           | 40           | 55           | S.Candido               |
| 085 St.Christina in Gröden       | 25           | 23           | 28           | 32           | S.Cristina Val Gardena  |
| 089 Wolkenstein in Gröden        | 47           | 44           | 50           | 66           | Selva di Val Gardena    |
| 093 Schlanders                   | 79           | 83           | 82           | 101          | Silandro                |
| 098 Tramin a.d.Weinstr.          | 40           | 43           | 30           | 41           | Termeno s.s.d.vino      |
| 108 Ahrntal                      | 68           | 62           | 53           | 78           | Valle Aurina            |
| 115 Sterzing                     | 142          | 135          | 128          | 168          | Vipiteno                |
| Andere Gemeinden                 | 2.050        | 2.119        | 1.998        | 2.440        | Altri comuni            |
| <b>Südtirol insgesamt</b>        | <b>7.797</b> | <b>7.977</b> | <b>7.802</b> | <b>9.618</b> | <b>Totale Provincia</b> |

(a) Daten bezogen auf die Schalterstellen in Südtirol  
Dati riferiti agli sportelli situati in provincia di Bolzano

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia



Tab. 19.9

**Ausleihungen von Banken nach Gemeinde (a) - 2006-2009**

Stand am 31.12.

**Impieghi delle banche per comune (a) - 2006-2009**

Situazione al 31.12.

| GEMEINDEN                        | 2006          | 2007          | 2008          | 2009          | COMUNI                  |
|----------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------|
| Millionen Euro / Milioni di euro |               |               |               |               |                         |
| 004 Eppan a.d.Weinstr.           | 461           | 458           | 445           | 445           | Appiano s.s.d.vino      |
| 006 Abtei                        | 263           | 272           | 270           | 284           | Badia                   |
| 008 Bozen                        | 5.727         | 6.092         | 6.507         | 7.015         | Bolzano                 |
| 011 Brixen                       | 681           | 727           | 726           | 724           | Bressanone              |
| 013 Bruneck                      | 762           | 792           | 822           | 838           | Brunico                 |
| 015 Kaltern a.d.Weinstr.         | 179           | 185           | 187           | 188           | Caldaro s.s.d.vino      |
| 017 Freienfeld                   | 254           | 295           | 310           | 307           | Campo Tures             |
| 019 Kastelruth                   | 364           | 367           | 376           | 377           | Castelrotto             |
| 021 Kiens                        | 94            | 100           | 119           | 116           | Chienes                 |
| 022 Klausen                      | 138           | 140           | 143           | 137           | Chiusa                  |
| 028 Toblach                      | 71            | 79            | 81            | 80            | Dobbiaco                |
| 029 Neumarkt                     | 283           | 319           | 303           | 300           | Egna                    |
| 037 Latsch                       | 115           | 144           | 154           | 168           | Laces                   |
| 040 Leifers                      | 256           | 271           | 256           | 251           | Laives                  |
| 041 Lana                         | 340           | 351           | 371           | 390           | Lana                    |
| 046 Mals                         | 131           | 143           | 139           | 139           | Malles Venosta          |
| 051 Meran                        | 1.210         | 1.274         | 1.315         | 1.301         | Merano                  |
| 056 Naturns                      | 164           | 165           | 155           | 158           | Naturno                 |
| 059 Deutschnofen                 | 136           | 152           | 166           | 171           | Nova Ponente            |
| 060 Auer                         | 112           | 113           | 105           | 105           | Ora                     |
| 061 St.Ulrich                    | 152           | 160           | 172           | 168           | Ortisei                 |
| 074 Mühlbach                     | 89            | 99            | 97            | 94            | Rio di Pusteria         |
| 076 Salurn                       | 93            | 105           | 102           | 109           | Salorno                 |
| 077 Innichen                     | 117           | 128           | 133           | 145           | S.Candido               |
| 085 St.Christina in Gröden       | 42            | 42            | 47            | 48            | S.Cristina Val Gardena  |
| 089 Wolkenstein in Gröden        | 155           | 164           | 173           | 169           | Selva di Val Gardena    |
| 093 Schlanders                   | 152           | 168           | 179           | 194           | Silandro                |
| 098 Tramin a.d.Weinstr.          | 83            | 81            | 88            | 96            | Termeno s.s.d.vino      |
| 108 Ahrntal                      | 146           | 154           | 174           | 183           | Valle Aurina            |
| 115 Sterzing                     | 361           | 379           | 405           | 412           | Vipiteno                |
| Andere Gemeinden                 | 3.627         | 3.697         | 3.822         | 3.910         | Altri comuni            |
| <b>Südtirol insgesamt</b>        | <b>16.758</b> | <b>17.617</b> | <b>18.343</b> | <b>19.019</b> | <b>Totale Provincia</b> |

(a) Daten bezogen auf die Schalterstellen in Südtirol  
Dati riferiti agli sportelli situati in provincia di Bolzano

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia



Tab. 19.10

**Ausleihungen und Mittelbeschaffung der Lokalbanken (a) - 2007-2009**
**Impieghi e raccolta delle banche locali (a) - 2007-2009**

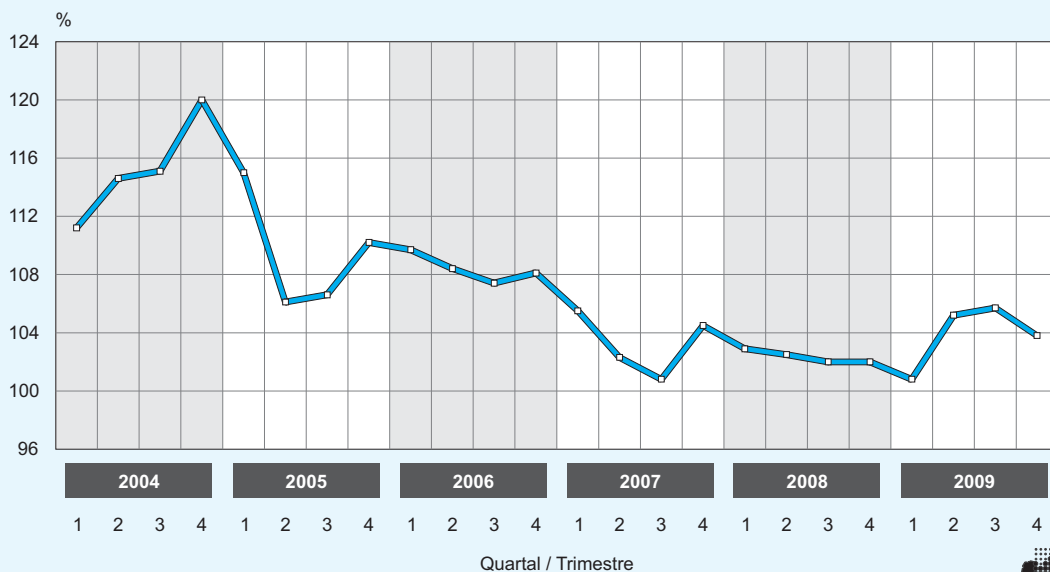
| QUARTAL<br>TRIMESTRE             | Ausleihungen<br><br>Impieghi | Mittelbeschaffung<br>Raccolta |                 |                              |                                |
|----------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-----------------|------------------------------|--------------------------------|
|                                  |                              | Insgesamt                     | davon Einlagen  | davon Pensionsgeschäfte      | davon ausgegebene Obligationen |
|                                  |                              | Totale                        | di cui depositi | di cui pronti contro termine | di cui obbligazioni emesse     |
| Millionen Euro / Milioni di euro |                              |                               |                 |                              |                                |
| 31.03.2007                       | 16.231                       | 15.388                        | 7.388           | 724                          | 7.266                          |
| 30.06.                           | 16.490                       | 16.122                        | 7.383           | 734                          | 7.967                          |
| 30.09.                           | 16.604                       | 16.469                        | 7.560           | 798                          | 8.078                          |
| 31.12.                           | 17.282                       | 16.541                        | 7.507           | 733                          | 8.265                          |
| 31.03.2008                       | 17.622                       | 17.125                        | 7.672           | 801                          | 8.540                          |
| 30.06.                           | 18.157                       | 17.718                        | 7.733           | 855                          | 8.953                          |
| 30.09.                           | 18.588                       | 18.228                        | 7.734           | 887                          | 9.320                          |
| 31.12.                           | 19.165                       | 18.793                        | 8.121           | 741                          | 9.582                          |
| 31.03.2009                       | 19.239                       | 19.092                        | 8.475           | 708                          | 9.688                          |
| 30.06.                           | 20.060                       | 19.063                        | 8.699           | 564                          | 9.588                          |
| 30.09.                           | 20.358                       | 19.256                        | 8.938           | 505                          | 9.616                          |
| 31.12.                           | 20.481                       | 19.740                        | 9.466           | 402                          | 9.630                          |

(a) Daten bezogen auf den Rechtssitz der Banken, einschließlich Zweigstellen von ausländischen Banken  
Dati riferiti alla sede legale delle banche, incluse le filiali di banche estere

Quelle: Banca d'Italia - Niederlassung Bozen

Fonte: Banca d'Italia - Filiale di Bolzano

Graf. 19.b

**Verhältnis Ausleihungen/Mittelbeschaffung der Lokalbanken - 2004-2009**
**Rapporto Impieghi/Raccolta delle banche locali - 2004-2009**


© astat 2010 - sr





Tab. 19.11

**Notleidende Forderungen der Bankkunden (a) - 2007-2009**

**Sofferenze della clientela bancaria (a) - 2007-2009**

| QUARTAL<br><br>TRIMESTRE | Notleidende<br>Forderungen       | Kassafinanzierungen<br>Finanziamenti per cassa |                         | Notleidende Forderungen auf<br>verwendete Finanzierungen<br><br>Sofferenze su finanzia-<br>menti utilizzati<br><br>% | Verwendung der verein-<br>barten Finanzierungen<br><br>Utilizzo dei finanzia-<br>menti accordati<br><br>% |
|--------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                  | vereinbart<br>accordato                        | verwendet<br>utilizzato |                                                                                                                      |                                                                                                           |
|                          | Millionen Euro / Milioni di euro |                                                |                         |                                                                                                                      |                                                                                                           |
| 31.03.2007               | 368                              | 22.422                                         | 16.276                  | 2,3                                                                                                                  | 72,6                                                                                                      |
| 30.06.                   | 372                              | 22.652                                         | 16.574                  | 2,2                                                                                                                  | 73,2                                                                                                      |
| 30.09.                   | 392                              | 23.011                                         | 16.934                  | 2,3                                                                                                                  | 73,6                                                                                                      |
| 31.12.                   | 390                              | 23.272                                         | 17.443                  | 2,2                                                                                                                  | 75,0                                                                                                      |
| 31.03.2008               | 394                              | 23.471                                         | 17.643                  | 2,2                                                                                                                  | 75,2                                                                                                      |
| 30.06.                   | 397                              | 23.745                                         | 17.819                  | 2,2                                                                                                                  | 75,0                                                                                                      |
| 30.09.                   | 400                              | 23.940                                         | 17.936                  | 2,2                                                                                                                  | 74,9                                                                                                      |
| 31.12.                   | 403                              | 23.838                                         | 18.322                  | 2,2                                                                                                                  | 76,9                                                                                                      |
| 31.03.2009               | 438                              | 24.660                                         | 18.767                  | 2,3                                                                                                                  | 76,1                                                                                                      |
| 30.06.                   | 469                              | 24.865                                         | 19.009                  | 2,5                                                                                                                  | 76,4                                                                                                      |
| 30.09.                   | 533                              | 24.141                                         | 18.460                  | 2,9                                                                                                                  | 76,5                                                                                                      |
| 31.12.                   | 563                              | 24.067                                         | 18.640                  | 3,0                                                                                                                  | 77,5                                                                                                      |

(a) Daten bezogen auf den Wohnsitz der Bankkunden  
Dati riferiti alla residenza della controparte

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia

Tab. 19.12

**Bei Banken hinterlegte Wertpapiere (a) - 2008-2009**

Bestände zum Jahresende in Millionen Euro

**Titoli in deposito presso le banche (a) - 2008-2009**

Consistenze di fine anno in milioni di euro

| POSTEN                                            | Insgesamt | davon private<br>Haushalte      | Insgesamt | davon private<br>Haushalte      | VOCI                                         |
|---------------------------------------------------|-----------|---------------------------------|-----------|---------------------------------|----------------------------------------------|
|                                                   | Totale    | di cui famiglie<br>consumatrici | Totale    | di cui famiglie<br>consumatrici |                                              |
|                                                   | 2008      |                                 | 2009      |                                 |                                              |
| Einfach hinterlegte und<br>verwaltete Wertpapiere | 4.081     | 3.746                           | 4.407     | 3.951                           | Titoli a custodia semplice<br>e amministrata |
| davon: <i>Italianische Staatspapiere</i>          | 817       | 761                             | 666       | 617                             | di cui: <i>titoli di Stato italiani</i>      |
| <i>Schuldverschreibungen</i>                      | 466       | 424                             | 574       | 502                             | <i>obbligazioni</i>                          |
| <i>Aktien</i>                                     | 1.463     | 1.324                           | 1.631     | 1.452                           | <i>azioni</i>                                |
| <i>Anteile in O.I.C.R. (b)</i>                    | 1.031     | 994                             | 1.220     | 1.175                           | <i>quote di O.I.C.R. (b)</i>                 |

(a) Zum Nennwert. Ausgenommen sind von Banken aufgelegte Schuldbriefe, von Banken hinterlegte Wertpapiere sowie von OICR und externen Zusatzrenten-  
fonds hinterlegte Wertpapiere, im Zusammenhang mit dem Verwahrungsauftrag der Bank.  
Al valore nominale. Sono esclusi i titoli di debito emessi da banche, i titoli depositati da banche e i titoli depositati da OICR e da Fondi esterni di previdenza  
complementare in connessione allo svolgimento della funzione di banca depositaria.

(b) Organismi di investimento collettivo del risparmio. Ausgenommen sind Hinterlegungen ohne ausdrücklichen Verwahrungsvertrag.  
Organismi di investimento collettivo del risparmio. Sono escluse le quote depositate dalla clientela in assenza di un esplicito contratto di custodia.

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia





Tab. 19.13

**Ausleihungen an Unternehmen nach Wirtschaftsbranche (a) - 2008-2009**

Bestände zum Jahresende in Millionen Euro

**Prestiti alle imprese per branca di attività economica (a) - 2008-2009**

Consistenze di fine anno in milioni di euro

| WIRTSCHAFTSBRANCHEN                                                     | Insgesamt<br>Totale | davon Einzel-<br>unternehmen<br>di cui famiglie<br>produttrici | Insgesamt<br>Totale | davon Einzel-<br>unternehmen<br>di cui famiglie<br>produttrici | BRANCHE DI ATTIVITÀ ECONOMICA                             |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|                                                                         | 2008                |                                                                | 2009                |                                                                |                                                           |
| Produkte aus Land-, Forstwirtschaft und Fischerei                       | 834                 | 607                                                            | 855                 | 624                                                            | Prodotti agricoli, silvicoltura, pesca                    |
| Energieerzeugnisse                                                      | 1.042               | 6                                                              | 1.135               | 9                                                              | Prodotti energetici                                       |
| Erze und Metalle                                                        | 458                 | ..                                                             | 516                 | ..                                                             | Minerali e metalli                                        |
| Nichtmetallische Erze und Erzeugnisse                                   | 187                 | 8                                                              | 169                 | 5                                                              | Minerali e prodotti non metallici                         |
| Chemische Produkte                                                      | 20                  | 3                                                              | 19                  | 4                                                              | Prodotti chimici                                          |
| Produkte der Metallindustrie, ausgenommen Maschinen und Transportmittel | 208                 | 16                                                             | 289                 | 17                                                             | Prodotti in metallo escluse macchine e mezzi di trasporto |
| Landwirtschafts- und Industriemaschinen                                 | 257                 | 7                                                              | 254                 | 6                                                              | Macchine agricole e industriali                           |
| Büromaschinen und Ähnliches                                             | 30                  | 3                                                              | 33                  | 4                                                              | Macchine per ufficio e simili                             |
| Elektromaterial und -anlagen                                            | 60                  | 5                                                              | 70                  | 4                                                              | Macchine e forniture elettriche                           |
| Transportmittel                                                         | 35                  | 5                                                              | 41                  | 5                                                              | Mezzi di trasporto                                        |
| Lebensmittel und Tabakwaren                                             | 390                 | 25                                                             | 426                 | 28                                                             | Prodotti alimentari e tabacco                             |
| Textilwaren, Schuhe, Bekleidung                                         | 90                  | 8                                                              | 90                  | 8                                                              | Prodotti tessili, calzature, abbigliamento                |
| Papier, Druckerzeugnisse, Verlagswesen                                  | 68                  | 6                                                              | 74                  | 6                                                              | Carta, stampa, editoria                                   |
| Gummi und Kunststoffherzeugnisse                                        | 25                  | 1                                                              | 19                  | 1                                                              | Prodotti in gomma e plastica                              |
| Sonstige Industrieerzeugnisse                                           | 440                 | 98                                                             | 407                 | 91                                                             | Altri prodotti industriali                                |
| Bauwesen und öffentliche Arbeiten                                       | 2.120               | 210                                                            | 1.855               | 200                                                            | Edilizia e opere pubbliche                                |
| Handel, Recycling, Reparaturen                                          | 2.280               | 287                                                            | 2.235               | 270                                                            | Commercio, recuperi, riparazioni                          |
| Hotel- und Gaststättengewerbe                                           | 2.631               | 551                                                            | 2.566               | 534                                                            | Alberghi e pubblici esercizi                              |
| Transporte auf dem Landweg                                              | 457                 | 43                                                             | 386                 | 43                                                             | Trasporti interni                                         |
| Transporte auf dem See- und Luftweg                                     | 3                   | ..                                                             | 2                   | -                                                              | Trasporti marittimi ed aerei                              |
| Dienstleistungen im Bereich Transportwesen                              | 132                 | 3                                                              | 134                 | 2                                                              | Servizi connessi ai trasporti                             |
| Kommunikationswesen                                                     | 3                   | 1                                                              | 9                   | 1                                                              | Servizi delle comunicazioni                               |
| Sonstige gewerbliche Dienstleistungen                                   | 2.992               | 243                                                            | 3.233               | 257                                                            | Altri servizi destinabili alla vendita                    |
| <b>Insgesamt</b>                                                        | <b>14.762</b>       | <b>2.136</b>                                                   | <b>14.817</b>       | <b>2.117</b>                                                   | <b>Totale</b>                                             |

(a) Daten bezogen auf den Wohnsitz der Bankkunden. Die Daten der Ausleihungen beinhalten keine Pensionsgeschäfte und notleidenden Forderungen.  
Dati riferiti alla residenza della controparte. I dati sui prestiti non comprendono i pronti contro termine e le sofferenze.

Quelle: Banca d'Italia

Fonte: Banca d'Italia



Tab. 19.14

**Die wichtigsten Kennzahlen des Südtiroler Bankensystems (a) - 2006-2009**

**Principali caratteristiche del sistema bancario altoatesino (a) - 2006-2009**

| JAHRE<br>ANNI | Beschäftigte<br>(Jahresdurchschnitt)<br>Occupati<br>(dato medio annuo) | Verwaltete<br>Wertpapiere (b)<br>Fondi<br>intermediati (b) | Wertschöpfung<br>(c)<br>Valore aggiunto<br>(c) | Personal-<br>kosten<br>Costi per il<br>personale | Zinsüber-<br>schuss<br>Margine<br>d'interesse |
|---------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|               | N                                                                      | Tausend Euro / Migliaia di euro                            |                                                |                                                  |                                               |
| 2006          | 3.863                                                                  | 648.640                                                    | 18.515.506                                     | 238.628                                          | 504.914                                       |
| 2007          | 3.909                                                                  | 666.660                                                    | 19.147.293                                     | 248.427                                          | 558.763                                       |
| 2008          | 3.965                                                                  | 647.788                                                    | 20.191.967                                     | 257.286                                          | 611.503                                       |
| <b>2009</b>   | <b>4.001</b>                                                           | <b>595.321</b>                                             | <b>21.772.035</b>                              | <b>262.971</b>                                   | <b>517.110</b>                                |

- (a) Die Daten entstammen den veröffentlichten Bilanzdaten der lokalen und regionalen Banken, welche in Südtirol tätig sind. Unter die lokalen Banken fallen jene mit Rechtssitz und ihr Haupttätigkeitsgebiet in Südtirol und unter die regionalen Banken jene mit Rechtssitz und Haupttätigkeitsgebiet in der Region Trentino Südtirol.  
I dati derivano dai bilanci pubblici delle banche locali e regionali attive in Alto Adige. Per banche locali si intendono quelle banche con sede giuridica e ambito operativo principale in Alto Adige e per banche regionali quelle con sede giuridica e ambito operativo principale nella regione Trentino Alto Adige.
- (b) Bestände zum Jahresende  
Consistenze di fine anno
- (c) Die Wertschöpfung wurde auf Grundlage des von der Associazione Bancaria Italiana (ABI) aktualisierten „Prospetto di determinazione e di distribuzione del valore aggiunto, marzo 2010“ berechnet.  
Il valore aggiunto è stato calcolato sulla base del "Prospetto di determinazione e di distribuzione del valore aggiunto, marzo 2010" aggiornato dall'Associazione Bancaria Italiana (ABI).

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 19.15

**Prämienaufkommen nach Versicherungssparte - 2004-2008**

**Premi incassati per ramo assicurativo - 2004-2008**

| JAHRE                           | Sparte Leben | Schadenssparte / Ramo danni                |                                            | Insgesamt |
|---------------------------------|--------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------|
| ANNI                            |              | Sparte Haftpflicht<br>Ramo RC obbligatoria | Andere Schadenssparten<br>Altri rami danni |           |
| Tausend Euro / Migliaia di euro |              |                                            |                                            |           |
| 2004                            | 352.844      | 134.266                                    | 135.183                                    | 622.293   |
| 2005                            | 378.690      | 132.615                                    | 133.572                                    | 644.877   |
| 2006                            | 366.116      | 128.600                                    | 124.924                                    | 619.640   |
| 2007                            | 298.737      | 127.799                                    | 203.966                                    | 630.502   |
| 2008                            | 256.124      | 116.865                                    | 198.208                                    | 571.197   |

Quelle: ANIA (Dachverband der italienischen Versicherungsgesellschaften)

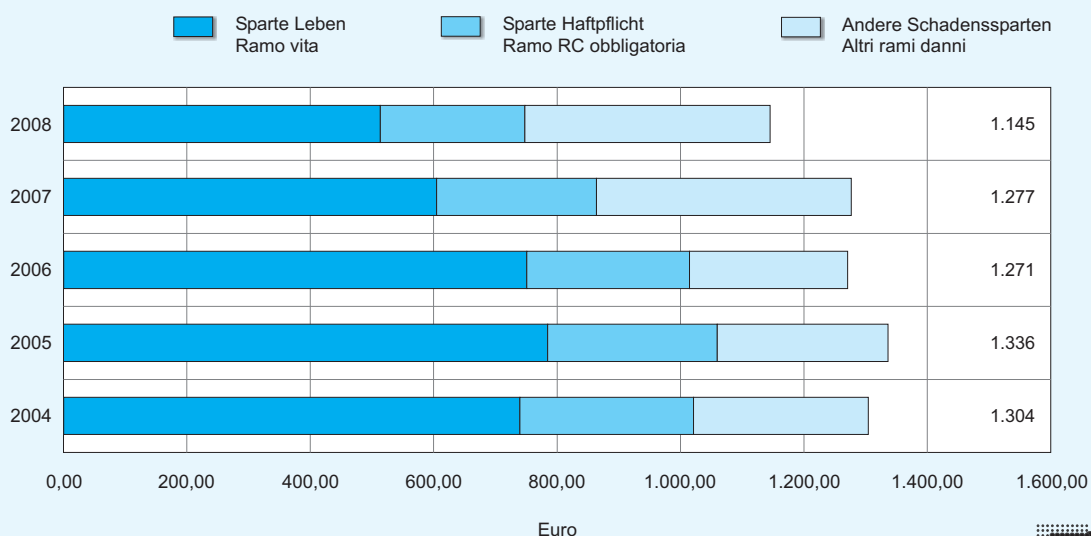
Fonte: ANIA (Associazione nazionale fra le imprese assicuratrici)



Graf. 19.c

### Durchschnittliches Prämienaufkommen je Einwohner nach Versicherungssparte - 2004-2008

Premi incassati medi per abitante per ramo assicurativo - 2004-2008



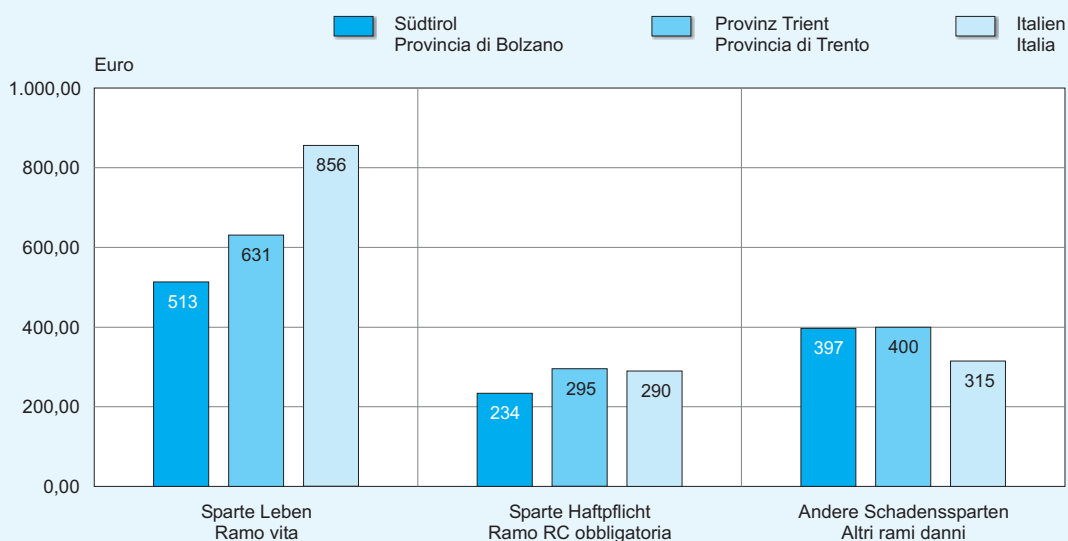
© astat 2010 - sr



Graf. 19.d

### Durchschnittliches Prämienaufkommen je Einwohner nach Versicherungssparte und Provinz - 2008

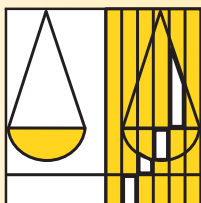
Premi incassati medi per abitante per ramo assicurativo e provincia - 2008



© astat 2010 - sr







IV

# Verwaltung, Recht und Politik

20. Öffentliche Haushalte  
21. Rechtspflege  
22. Wahlen

# Pubblica amministrazione, giustizia e politica

20. Finanze pubbliche  
21. Giustizia  
22. Elezioni





# Öffentliche Haushalte

## Finanze pubbliche

# 20

Aufgabe der Statistik der öffentlichen Haushalte ist es, einen umfassenden Überblick über die **Tätigkeit der öffentlichen Körperschaften** zu vermitteln. Seit 1990 wird die **Konsolidierte Haushaltsrechnung** für die örtlichen öffentlichen Körperschaften in Südtirol erstellt, indem ihre Einnahmen und Ausgaben vielfältig strukturiert wiedergegeben werden. Seit 1993 werden zusätzlich die konsolidierten Ausgaben des gesamten öffentlichen Bereichs (örtliche und zentrale Körperschaften) analysiert.

Für die Konsolidierte Haushaltsrechnung der örtlichen öffentlichen Körperschaften (Körperschaften öffentlichen Rechts) werden die Rechnungsabschlüsse jährlich erhoben. Für sehr kleine Körperschaften wird eine Stichprobenerhebung und anschließend eine Hochrechnung durchgeführt. Für die zentralen Körperschaften werden hingegen andere Quellen verwendet. Zu den wichtigsten zählt dabei eine Publikation des zentralen Rechnungsamtes, welche die Ausgaben des Staates, aufgeteilt auf die einzelnen Regionen, enthält.

Unter den örtlichen öffentlichen Körperschaften werden nur jene berücksichtigt, die ihren Sitz in Südtirol haben, wobei die wichtigsten die **Autonome Provinz Bozen-Südtirol**, die **Gemeinden**, der **Sanitätsbetrieb** und die **Bezirksgemeinschaften** sind. Es werden nur Wohlfahrts-einrichtungen öffentlichen Rechts erfasst. Darunter fallen Altersheime, Stiftungen, Institute und Heime für Schüler.

Konsortien sind Zusammenschlüsse mehrerer Gemeinden, die - auch mit möglicher Beteiligung der Landesverwaltung - für die Erfüllung übergemeindlicher Aufgaben zuständig sind. Die wichtigsten Arten sind Abwasserverbände, Bonifizierungskonsortien, Trinkwasser- und Müllentsorgungskonsortien sowie die Schulkonsortien.

Compito della statistica sulla finanza pubblica è di fornire una visione di insieme sull'**attività degli enti pubblici**. Dal 1990 viene redatto il **conto consolidato** degli enti pubblici locali della provincia di Bolzano, in cui vengono esaminate in dettaglio le entrate e le uscite di tali enti. A partire dal 1993, inoltre, viene effettuata un'analisi della spesa consolidata del settore pubblico nel suo complesso (enti locali ed enti centrali).

Per i principali enti pubblici locali vengono rilevati annualmente i bilanci consuntivi, mentre fra gli enti di piccole dimensioni viene effettuata una rilevazione campionaria con conseguente riporto all'universo. Per quanto concerne gli enti statali, invece, si utilizzano altre fonti: la più importante è la Ragioneria Generale dello Stato che pubblica dati sulla spesa statale regionalizzata.

Fra gli enti pubblici locali vengono presi in considerazione solo quelli che hanno sede in provincia di Bolzano, tra i quali i più rilevanti sono la **Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige**, i **Comuni**, l'**Azienda Sanitaria Locale** e le **Comunità comprensoriali**. Vengono compresi solo gli enti di assistenza di diritto pubblico: tra questi vi sono case di riposo, fondazioni, istituti e case per studenti.

I consorzi sono associazioni di più comuni, eventualmente con la partecipazione dell'amministrazione provinciale, volte alla realizzazione di compiti sovracomunali. I principali sono i consorzi di smaltimento delle acque di scarico, i consorzi di bonifica, i consorzi per l'acqua potabile e per lo smaltimento dei rifiuti, e i consorzi scolastici.



Zu den sonstigen öffentlichen Körperschaften gehören auch die Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen, das Institut für den Sozialen Wohnbau des Landes Südtirol, das Verkehrsamt Bozen, die Kurverwaltung Meran, die Europäische Akademie Bozen (Eurac) und die Freie Universität Bozen.

Darüber hinaus gehören zahlreiche Kapitalgesellschaften dazu, die von öffentlichen Rechtsträgern kontrolliert werden und in den verschiedensten Wirtschaftsbereichen tätig sind. Zu ihnen gehören: SEL Südtiroler Elektrizitätsaktiengesellschaft, Etschwerke AG, Stadtwerke Brixen AG, Stadtwerke Meran AG, STA Südtiroler Transportstrukturen AG, Meranarena GmbH, Südtiroler Marketing AG, TIS Techno Innovation Südtirol AG, ARA Pustertal AG, Südtiroler Informatik AG. Die Stadtwerke Bruneck und der SGW Sonderbetrieb Gemeindewerke Schlanders gelten als die wichtigsten gemeindeeigenen Betriebe.

Zu den zentralen öffentlichen Körperschaften gehören: der Staat, die staatlichen Fürsorgekörperschaften und andere staatliche Körperschaften, darunter die ehemaligen autonomen Betriebe (Staatsmonopole, Staatsbahnen, Darlehens- und Depositenkasse), die öffentlichen Wirtschafts-, Nichtwirtschafts- und Fürsorgekörperschaften (ENEL, ACI, Nationalinstitut für den Außenhandel, CNR, CONI, Rotes Kreuz) und die Körperschaften für die Verwaltung von Staatsbeteiligungen (ENI und IRI).

Die autonome Region Trentino-Südtirol scheint in der Konsolidierten Haushaltsrechnung der öffentlichen Körperschaften als örtliche Körperschaft auf, obwohl sich ihre territorialen Kompetenzen auch auf außerhalb Südtirols erstrecken.

In der Konsolidierten Haushaltsrechnung der örtlichen Körperschaften werden die **Kassaeinnahmen bzw. Kassaausgaben** publiziert. Das sind die im Rechnungsjahr effektiv eingehobenen bzw. bezahlten Beträge, unabhängig davon, ob diese in die Gebarung des laufenden Jahres oder vorhergehender Jahre fallen. Für die öffentlichen Körperschaften in ihrer Gesamtheit hingegen werden nur die Ausgaben berücksichtigt.

In den letzten Jahren wurden die **Buchhaltungen einiger Körperschaften** (z.B. der Sanitätsbetriebe mit dem LG Nr. 14 vom 5. November 2001) **von der Finanzgebarung auf die Wirtschaftsgebarung umgestellt**. Die neuen Daten mussten daher so umgestellt werden, dass die kassenmäßigen Geldflüsse ersichtlich wurden.

I rimanenti enti locali sono rappresentati, tra gli altri, da Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano, Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano, Azienda di soggiorno e turismo Bolzano, Azienda di cura, soggiorno e turismo Merano, Accademia europea di Bolzano (Eurac) e Libera Università di Bolzano.

Sono incluse numerose società di capitale controllate da soggetti di diritto pubblico, e attive in diversi ambiti economici. Tra di esse vi sono SEL Società elettrica altoatesina Spa, Azienda energetica Spa, ASM Bressanone Spa, ASM Azienda servizi municipalizzati di Merano Spa, STA Strutture trasporto Alto Adige Spa, Meranarena Srl, Alto Adige Marketing Spa, TIS Techno Innovation Alto Adige Spa, ARA Pusteria Spa e Informatica Alto Adige Spa. Le principali aziende municipalizzate considerate sono Azienda pubbliservizi Brunico e ASM Azienda servizi municipalizzati Silandro.

Fra gli enti pubblici centrali sono compresi lo Stato, gli enti di previdenza nazionali e altri enti statali fra cui le ex aziende autonome (Monopoli di Stato, Ferrovie dello Stato, Cassa depositi e prestiti), gli enti economici, gli enti non economici e assistenziali (ENEL, ACI, Istituto nazionale per il commercio con l'estero, CNR, CONI, Croce Rossa) e gli enti per la gestione di partecipazioni statali (ENI ed IRI).

La Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, pur avendo competenze territoriali che si estendono oltre la provincia di Bolzano, viene compresa, nell'ambito dell'analisi della spesa del settore pubblico complessivo, fra gli enti locali.

Nel Conto consolidato degli enti locali vengono pubblicate le **entrate e le spese di cassa**. Si tratta degli importi effettivamente riscossi o spesi nel corso dell'esercizio indipendentemente dal fatto che riguardino l'esercizio in corso o esercizi precedenti. Lo studio relativo al settore pubblico allargato, invece, focalizza l'attenzione soltanto sul lato delle spese.

Negli ultimi anni si è verificato per alcuni enti locali (per es. per le Aziende sanitarie locali conseguentemente alla L.P. n. 14 del 5 novembre 2001) **il passaggio dalla contabilità di tipo finanziario a quella di tipo economico-patrimoniale**. I nuovi dati così rilevati sono stati convertiti in modo tale da evidenziare i flussi monetari di cassa.





Im Jahr 2007 wurde eine Revision der Zeitreihe vorgenommen, um diese an die neuen Kriterien anzupassen; notwendig geworden durch die Einführung der wirtschaftlichen und funktionellen Klassifizierung **Siope** in der allgemeinen Rechnungslegung der Körperschaft Autonome Provinz Bozen-Südtirol.

Aufgrund dieser Änderungen ergibt sich möglicherweise eine reduzierte Vergleichbarkeit mit den bis zum Jahr 2007 veröffentlichten Daten der vorhergehenden Ausgaben.

Wenn die Einnahmen oder Ausgaben mehrerer öffentlicher Körperschaften zusammengefasst werden, müssen die **untereinander gewährten Beiträge konsolidiert** werden, da die Ströme zwischen den Körperschaften zu Doppelzahlungen führen würden.

**Die konsolidierten Einnahmen bzw. Ausgaben** sind die Gesamtsumme der Einnahmen bzw. Ausgaben nach Abzug der Beiträge an öffentliche Körperschaften oder der Beiträge von öffentlichen Körperschaften.

**Berichtigungs- und Durchgangsposten** sind Einnahmen und Ausgaben, die nur aus buchhalterischen Gründen entstehen. Es sind keine tatsächlichen Einhebungen bzw. Zahlungen. Jeder Einnahme dieser Kategorie entspricht eine Ausgabe in derselben Höhe. Berichtigungsposten sind Scheinmieten, Abschreibungen und Stornierungen.

**Effektive Einnahmen und Ausgaben** beinhalten die einnahmen- und ausgabenwirksamen Posten. Es fehlen die Berichtigungs- und Durchgangsposten. Zählt man diese zu den effektiven Einnahmen und Ausgaben hinzu, erhält man die Bilanzeinnahmen bzw. Bilanzausgaben.

Nell'anno 2007, in seguito all'introduzione nel rendiconto generale dell'ente Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige del sistema di classificazione economico-funzionale denominato **Siope**, è stata effettuata una revisione dell'intera serie storica, in modo da armonizzare la stessa ai nuovi criteri.

A causa di tali cambiamenti la confrontabilità con i dati pubblicati nelle edizioni sino al 2007 della presente pubblicazione può risultare ridotta.

Nel caso in cui le entrate e le uscite di più enti pubblici vengano sommate, devono essere **consolidati gli importi reciproci**, poiché altrimenti i flussi tra enti porterebbero a calcolare la stessa voce due volte.

**Le spese e le entrate consolidate** sono determinate dai totali delle entrate e delle spese dopo aver sottratto i contributi ad enti pubblici o i contributi da enti pubblici.

**Le poste correttive e le partite di giro** sono entrate e spese che sorgono solo per motivi contabili. Non si tratta di riscossioni o pagamenti effettivi. Ad ogni riscossione di questa natura corrisponde una spesa del medesimo ammontare. Poste correttive sono i fitti figurativi, gli ammortamenti e gli storni.

**Le entrate e le spese effettive** comprendono le poste di bilancio che hanno riflesso monetario. Mancano le poste correttive e le partite di giro. Se queste ultime vengono aggiunte alle entrate e alle spese effettive si ottengono le entrate e le spese di bilancio.



Tab. 20.1

**Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach ökonomischer Gliederung - 2005-2008**  
Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

**Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione economica - 2005-2008**  
Dati di cassa in migliaia di euro

| ÖKONOMISCHE GLIEDERUNG                | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | CLASSIFICAZIONE ECONOMICA                 |
|---------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------------------------------|
| <b>Laufende Ausgaben insgesamt</b>    | <b>6.789.623</b>  | <b>7.089.931</b>  | <b>7.060.622</b>  | <b>7.453.243</b>  | <b>Totale spese correnti</b>              |
| Ausgaben für institutionelle Organe   | 33.081            | 37.817            | 41.663            | 42.068            | Spese per gli organi istituzionali        |
| Personalausgaben                      | 2.210.711         | 2.388.516         | 2.246.309         | 2.361.551         | Spese per il personale                    |
| Sozialbeiträge                        | 521.079           | 580.436           | 589.320           | 607.800           | Contributi sociali                        |
| Steuereinbehalt                       | 232.120           | 271.171           | 218.800           | 236.640           | Ritenute erariali                         |
| Erwerb von Gütern und Diensten        | 2.042.767         | 2.072.172         | 2.106.713         | 2.263.168         | Acquisto di beni e servizi                |
| Laufende Zuweisungen an Private       | 2.353.267         | 2.387.303         | 2.457.689         | 2.561.869         | Trasferimenti correnti a privati          |
| <i>an Haushalte</i>                   | <i>2.096.210</i>  | <i>2.036.395</i>  | <i>2.069.533</i>  | <i>2.154.552</i>  | <i>alle famiglie</i>                      |
| <i>an private Organisationen</i>      |                   |                   |                   |                   | <i>alle istituzioni senza</i>             |
| <i>ohne Erwerbscharakter</i>          | <i>134.334</i>    | <i>215.933</i>    | <i>242.884</i>    | <i>247.796</i>    | <i>scopo di lucro</i>                     |
| <i>an Unternehmen, Genossen-</i>      |                   |                   |                   |                   | <i>alle imprese private, cooperative,</i> |
| <i>schaften, u.ä.</i>                 | <i>122.723</i>    | <i>134.975</i>    | <i>145.272</i>    | <i>159.521</i>    | <i>ecc.</i>                               |
| Steuern und Gebühren                  | 48.513            | 83.488            | 79.751            | 85.212            | Imposte e tasse                           |
| Sonstige laufende Ausgaben            | 101.284           | 120.635           | 128.497           | 139.375           | Altre spese correnti                      |
| <b>Investitionsausgaben insgesamt</b> | <b>2.857.466</b>  | <b>2.496.521</b>  | <b>2.320.059</b>  | <b>2.296.544</b>  | <b>Totale spese in conto capitale</b>     |
| Bau oder Kauf von unbeweg-            |                   |                   |                   |                   | Beni ed opere                             |
| lichen Gütern                         | 1.099.110         | 1.094.387         | 1.116.659         | 1.052.088         | immobiliari                               |
| Kauf von beweglichen Gütern           |                   |                   |                   |                   | Beni mobili (macchine, attrezzature,      |
|                                       | 358.726           | 437.215           | 388.974           | 382.159           | ecc.)                                     |
| Beteiligungen und Einlagen            | 654.267           | 173.635           | 197.773           | 250.897           | Partecipazioni e depositi                 |
| Gewährung von Krediten                | 271.525           | 322.475           | 157.390           | 109.923           | Concessione di crediti                    |
| Kapitalzuweisungen an Private         | 455.447           | 452.661           | 438.908           | 474.904           | Trasferimenti in conto capitale a privati |
| <i>an Haushalte</i>                   | <i>131.373</i>    | <i>120.939</i>    | <i>104.767</i>    | <i>100.697</i>    | <i>alle famiglie</i>                      |
| <i>an private Organisationen</i>      |                   |                   |                   |                   | <i>alle istituzioni senza</i>             |
| <i>ohne Erwerbscharakter</i>          | <i>69.082</i>     | <i>64.500</i>     | <i>71.926</i>     | <i>100.094</i>    | <i>scopo di lucro</i>                     |
| <i>an Unternehmen, Genossen-</i>      |                   |                   |                   |                   | <i>alle imprese private, cooperative,</i> |
| <i>schaften, u.ä.</i>                 | <i>254.992</i>    | <i>267.222</i>    | <i>262.215</i>    | <i>274.113</i>    | <i>ecc.</i>                               |
| Sonstige Investitionsausgaben         | 18.391            | 16.148            | 20.355            | 26.573            | Altre spese in conto capitale             |
| <b>Effektive Ausgaben insgesamt</b>   | <b>9.647.089</b>  | <b>9.586.452</b>  | <b>9.380.681</b>  | <b>9.749.787</b>  | <b>Totale delle spese effettive</b>       |
| Passivzinsen                          | 324.377           | 413.026           | 450.532           | 475.154           | Interessi passivi                         |
| Tilgung von Darlehen und Anleihen (a) | 1.330.256         | 1.409.741         | 890.117           | 975.751           | Rimborsi di mutui e prestiti (a)          |
| Berichtigungs- und Durchgangsposten   | 845.652           | 855.560           | 906.180           | 943.273           | Partite di giro e poste correttive        |
| <b>Bilanzausgaben insgesamt</b>       | <b>12.147.374</b> | <b>12.264.779</b> | <b>11.627.510</b> | <b>12.143.965</b> | <b>Totale spese di bilancio</b>           |

(a) Dieser Posten beinhaltet auch eine Schätzung der öffentlichen Verschuldungsquote, die von Seiten des Staates der Provinz Bozen zugerechnet wird.  
La voce comprende anche la stima della quota di debito pubblico attribuita, da parte statale, alla provincia di Bolzano.

Quelle: Ministero dello Sviluppo Economico-UVAL, ASTAT

Fonte: Ministero dello Sviluppo Economico-UVAL, ASTAT



Tab. 20.2

**Konsolidierte effektive Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionaler Gliederung - 2005-2008**

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

**Spese effettive consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione funzionale - 2005-2008**

Dati di cassa in migliaia di euro

| FUNKTIONALE GLIEDERUNG                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | CLASSIFICAZIONE FUNZIONALE            |
|-----------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------------|
| Allgemeine Verwaltung                   | 597.328          | 587.568          | 586.393          | 578.219          | Amministrazione generale              |
| Rechtswesen                             | 23.716           | 25.442           | 29.874           | 34.201           | Giustizia                             |
| Öffentliche Sicherheit                  | 261.597          | 266.125          | 240.914          | 250.234          | Difesa e sicurezza pubblica           |
| Bildungswesen und kult. Angelegenheiten | 1.375.856        | 1.494.363        | 1.346.607        | 1.421.965        | Istruzione e cultura                  |
| Wohnungswesen                           | 301.251          | 289.055          | 256.760          | 249.857          | Edilizia                              |
| Soziale Fürsorge und Gesundheitswesen   | 3.865.736        | 4.033.321        | 4.013.027        | 4.032.005        | Assistenza sociale e sanità           |
| Verkehrswesen und Straßen               | 853.837          | 809.536          | 840.601          | 947.290          | Trasporti e viabilità                 |
| Wirtschaftsförderung                    | 1.984.106        | 1.662.295        | 1.613.191        | 1.783.860        | Interventi in campo economico         |
| Müll- und Abwasserentsorgung            | 200.651          | 210.260          | 237.844          | 218.602          | Smaltimento rifiuti, acque di scarico |
| Umweltschutz                            | 66.845           | 33.903           | 36.089           | 36.710           | Tutela dell'ambiente                  |
| Unteilbare Lasten                       | 116.166          | 174.584          | 179.381          | 196.844          | Spese non attribuibili                |
| <b>Insgesamt</b>                        | <b>9.647.089</b> | <b>9.586.452</b> | <b>9.380.681</b> | <b>9.749.787</b> | <b>Totale</b>                         |

Quelle: Ministero dello Sviluppo Economico-UVAL, ASTAT

Fonte: Ministero dello Sviluppo Economico-UVAL, ASTAT

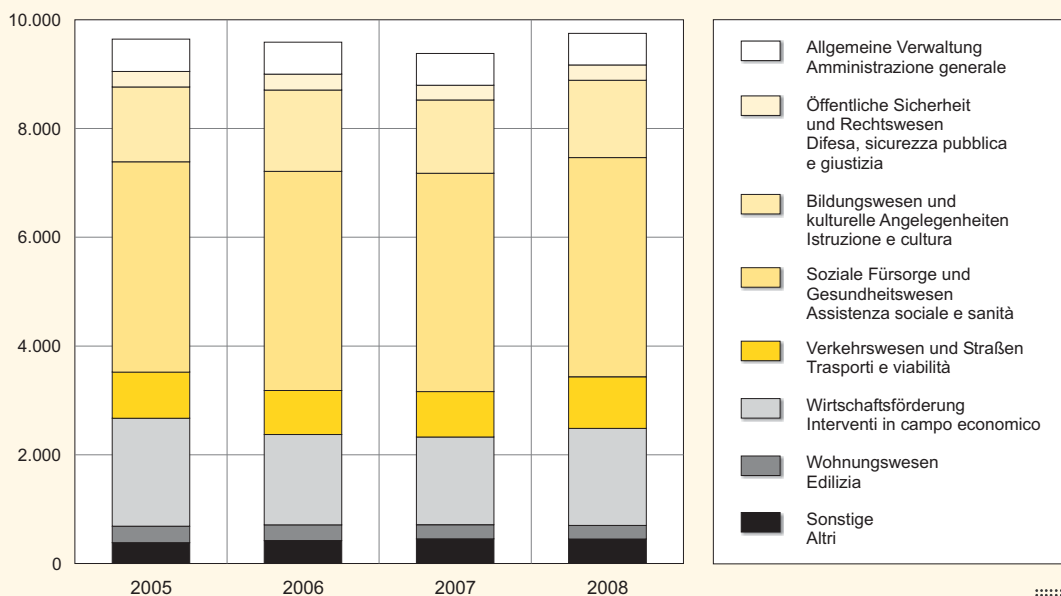
Graf. 20.a

**Konsolidierte effektive Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionaler Gliederung - 2005-2008**

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

**Spese effettive consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione funzionale - 2005-2008**

Dati di cassa in migliaia di euro



© astat 2010 - sr





Tab. 20.3

**Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2008**

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

**Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione funzionale ed economica - 2008**

Dati di cassa in migliaia di euro

|                                                | Allgemeine<br>Verwaltung<br><br>Ammini-<br>stratione<br>generale | Rechtswesen<br><br>Giustizia | Öffentliche<br>Sicherheit<br><br>Difesa e<br>sicurezza<br>pubblica | Bildungswesen<br>und kulturelle<br>Angelegenheiten<br><br>Istruzione<br>e cultura | Wohnungs-<br>wesen<br><br>Edilizia | Soziale Fürsorge<br>und Gesund-<br>heitswesen<br><br>Assistenza<br>sociale e sanità |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Laufende Ausgaben insgesamt</b>             | <b>509.965</b>                                                   | <b>33.106</b>                | <b>209.510</b>                                                     | <b>1.160.612</b>                                                                  | <b>51.234</b>                      | <b>3.650.994</b>                                                                    |
| Ausgaben für institutionelle Organe            | 34.954                                                           | -                            |                                                                    | 657                                                                               | 108                                | 3.649                                                                               |
| Personalausgaben                               | 254.172                                                          | 27.650                       | 164.030                                                            | 830.665                                                                           | 18.054                             | 692.106                                                                             |
| Sozialbeiträge                                 | 59.576                                                           | 889                          | 6.132                                                              | 281.472                                                                           | 5.143                              | 173.109                                                                             |
| Steuereinbehalt                                | 9.616                                                            | 53                           | 1.707                                                              | 112.486                                                                           | 1.788                              | 46.596                                                                              |
| Erwerb von Gütern und Diensten                 | 184.772                                                          | 3.691                        | 31.963                                                             | 202.880                                                                           | 23.931                             | 673.134                                                                             |
| Laufende Zuweisungen an Private                | 12.894                                                           | -                            | 4.527                                                              | 121.513                                                                           | 1.303                              | 2.222.832                                                                           |
| <i>an Haushalte</i>                            | 76                                                               | -                            | -                                                                  | 30.862                                                                            | -                                  | 2.118.212                                                                           |
| <i>an private Organisationen</i>               |                                                                  |                              |                                                                    |                                                                                   |                                    |                                                                                     |
| <i>ohne Erwerbscharakter</i>                   | 11.997                                                           | -                            | 4.527                                                              | 84.442                                                                            | 149                                | 102.570                                                                             |
| <i>an Unternehmen, Genossenschaften, u. ä.</i> | 821                                                              | -                            | -                                                                  | 6.209                                                                             | 1.154                              | 2.050                                                                               |
| Steuern und Gebühren                           | 12.923                                                           | 189                          | 411                                                                | 1.929                                                                             | 3.621                              | 36.533                                                                              |
| Sonstige laufende Ausgaben                     | 10.250                                                           | 1.576                        | 8.579                                                              | 2.968                                                                             | 4.217                              | 22.740                                                                              |
| <b>Investitionsausgaben insgesamt</b>          | <b>68.254</b>                                                    | <b>1.095</b>                 | <b>40.724</b>                                                      | <b>261.353</b>                                                                    | <b>198.623</b>                     | <b>381.011</b>                                                                      |
| Bau oder Kauf von unbeweglichen Gütern         | 41.824                                                           | 610                          | 28.642                                                             | 174.685                                                                           | 105.185                            | 132.989                                                                             |
| Kauf von beweglichen Gütern                    | 14.701                                                           | 448                          | 4.920                                                              | 24.985                                                                            | 2.424                              | 128.984                                                                             |
| Beteiligungen und Einlagen                     | 3.370                                                            | -                            | -                                                                  | 1.450                                                                             | -                                  | 80.402                                                                              |
| Gewährung von Krediten                         | 3.746                                                            | -                            | 23                                                                 | 21                                                                                | -                                  | 25.687                                                                              |
| Kapitalzuweisungen an Private                  | 2.957                                                            | -                            | 6.336                                                              | 57.365                                                                            | 88.699                             | 12.116                                                                              |
| <i>an Haushalte</i>                            | -                                                                | -                            | -                                                                  | 1.735                                                                             | 87.861                             | -                                                                                   |
| <i>an private Organisationen</i>               |                                                                  |                              |                                                                    |                                                                                   |                                    |                                                                                     |
| <i>ohne Erwerbscharakter</i>                   | 2.406                                                            | -                            | 6.070                                                              | 48.681                                                                            | 489                                | 10.157                                                                              |
| <i>an Unternehmen, Genossenschaften, u. ä.</i> | 551                                                              | -                            | 266                                                                | 6.949                                                                             | 349                                | 1.959                                                                               |
| Sonstige Investitionsausgaben                  | 1.656                                                            | 37                           | 803                                                                | 2.847                                                                             | 2.315                              | 833                                                                                 |
| <b>Effektive Ausgaben insgesamt</b>            | <b>578.219</b>                                                   | <b>34.201</b>                | <b>250.234</b>                                                     | <b>1.421.965</b>                                                                  | <b>249.857</b>                     | <b>4.032.005</b>                                                                    |
| % Veränderung gegenüber dem Vorjahr            | -1,4                                                             | 14,5                         | 3,9                                                                | 5,6                                                                               | -2,7                               | 0,5                                                                                 |
| Passivzinsen                                   | 108.589                                                          | 3                            | 1.150                                                              | 26.188                                                                            | 8.538                              | 21.968                                                                              |
| Tilgung von Darlehen und Anleihen (a)          | 766.327                                                          | -                            | -                                                                  | 114                                                                               | -                                  | 7.490                                                                               |
| Berichtigungs- und Durchgangsposten            | 394.199                                                          | -                            | 489                                                                | 74.093                                                                            | -                                  | 70.055                                                                              |
| <b>Bilanzausgaben insgesamt</b>                | <b>1.847.334</b>                                                 | <b>34.204</b>                | <b>251.873</b>                                                     | <b>1.522.360</b>                                                                  | <b>258.395</b>                     | <b>4.131.518</b>                                                                    |
| Konsolidierte Beträge                          | 3.547.396                                                        | 3.397                        | 14.118                                                             | 117.152                                                                           | 275.884                            | 2.012.373                                                                           |

(a) Dieser Posten beinhaltet auch eine Schätzung der öffentlichen Verschuldungsquote, die von Seiten des Staates der Provinz Bozen zugerechnet wird.  
La voce comprende anche la stima della quota di debito pubblico attribuita, da parte statale, alla provincia di Bolzano.

Quelle: Ministero dello Sviluppo Economico-UVAL, ASTAT



Tab. 20.3 - Fortsetzung / Segue

**Konsolidierte Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2008**

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

**Spese consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la classificazione funzionale ed economica - 2008**

Dati di cassa in migliaia di euro

| Verkehrswesen<br>und Straßen | Wirtschafts-<br>förderung           | Müll- und<br>Abwasser-<br>entsorgung        | Umwelt-<br>schutz       | Unteilbare<br>Lasten      | Insgesamt         |                                                  |
|------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------|--------------------------------------------------|
| Trasporti e<br>viabilità     | Interventi in<br>campo<br>economico | Smaltimento<br>rifiuti, acque<br>di scarico | Tutela<br>dell'ambiente | Spese non<br>attribuibili | Totale            |                                                  |
| <b>414.826</b>               | <b>1.163.960</b>                    | <b>134.628</b>                              | <b>29.133</b>           | <b>95.275</b>             | <b>7.453.243</b>  | <b>Totale spese correnti</b>                     |
| 308                          | 2.074                               | 318                                         | -                       | -                         | 42.068            | Spese per gli organi istituzionali               |
| 129.046                      | 132.809                             | 32.875                                      | 11.932                  | 68.212                    | 2.361.551         | Spese per il personale                           |
| 19.395                       | 29.140                              | 10.187                                      | 3.160                   | 19.597                    | 607.800           | Contributi sociali                               |
| 7.023                        | 10.968                              | 2.757                                       | 887                     | 42.759                    | 236.640           | Ritenute erariali                                |
| 167.233                      | 861.107                             | 88.658                                      | 13.464                  | 12.335                    | 2.263.168         | Acquisto di beni e servizi                       |
| 101.167                      | 76.421                              | 3.525                                       | 3.502                   | 14.185                    | 2.561.869         | Trasferimenti correnti a privati                 |
| 2.498                        | 433                                 | -                                           | 2.249                   | 222                       | 2.154.552         | alle famiglie                                    |
|                              |                                     |                                             |                         |                           |                   | alle istituzioni senza                           |
| 900                          | 31.559                              | 3.027                                       | 1.218                   | 7.407                     | 247.796           | scopo di lucro                                   |
| 97.769                       | 44.429                              | 498                                         | 35                      | 6.556                     | 159.521           | alle imprese private, cooperative, ecc.          |
| 1.110                        | 24.258                              | 3.642                                       | 75                      | 521                       | 85.212            | Imposte e tasse                                  |
| 15.962                       | 67.291                              | 5.610                                       | 160                     | 22                        | 139.375           | Altre spese correnti                             |
| <b>532.464</b>               | <b>619.900</b>                      | <b>83.974</b>                               | <b>7.577</b>            | <b>101.569</b>            | <b>2.296.544</b>  | <b>Totale spese in conto capitale</b>            |
| 355.773                      | 81.186                              | 68.711                                      | 4.692                   | 57.791                    | 1.052.088         | Beni ed opere immobiliari                        |
| 89.886                       | 74.834                              | 11.937                                      | 2.602                   | 26.438                    | 382.159           | Beni mobili (macchine, attrezzature, ecc.)       |
| 1.956                        | 163.615                             | 104                                         | -                       | -                         | 250.897           | Partecipazioni e depositi                        |
| 1.295                        | 79.151                              | -                                           | -                       | -                         | 109.923           | Concessione di crediti                           |
| 81.493                       | 206.737                             | 1.699                                       | 188                     | 17.314                    | 474.904           | Trasferimenti in conto capitale a privati        |
| -                            | 7.639                               | -                                           | -                       | 3.462                     | 100.697           | alle famiglie                                    |
|                              |                                     |                                             |                         |                           |                   | alle istituzioni senza                           |
| 4.724                        | 20.768                              | 1.385                                       | 173                     | 5.241                     | 100.094           | scopo di lucro                                   |
| 76.769                       | 178.330                             | 314                                         | 15                      | 8.611                     | 274.113           | alle imprese private, cooperative, ecc.          |
| 2.061                        | 14.377                              | 1.523                                       | 95                      | 26                        | 26.573            | Altre spese in conto capitale                    |
| <b>947.290</b>               | <b>1.783.860</b>                    | <b>218.602</b>                              | <b>36.710</b>           | <b>196.844</b>            | <b>9.749.787</b>  | <b>Totale delle spese effettive</b>              |
| 12,7                         | 10,6                                | -8,1                                        | 1,7                     | 9,7                       | 3,9               | <i>Variazione % rispetto all'anno precedente</i> |
| 11.230                       | 42.041                              | 22.245                                      | 508                     | 232.694                   | 475.154           | Interessi passivi                                |
| 26.194                       | 172.614                             | 601                                         | -                       | 2.411                     | 975.751           | Rimborsi di mutui e prestiti (a)                 |
| 775                          | 4.311                               | 508                                         | -                       | 398.843                   | 943.273           | Partite di giro e poste correttive               |
| <b>985.489</b>               | <b>2.002.826</b>                    | <b>241.956</b>                              | <b>37.218</b>           | <b>830.792</b>            | <b>12.143.965</b> | <b>Totale spese di bilancio</b>                  |
| 24.536                       | 189.318                             | 71.083                                      | 7.804                   | 499.223                   | 6.762.284         | Importi consolidati                              |

(a) Dieser Posten beinhaltet auch eine Schätzung der öffentlichen Verschuldungsquote, die von Seiten des Staates der Provinz Bozen zugerechnet wird.  
La voce comprende anche la stima della quota di debito pubblico attribuita, da parte statale, alla provincia di Bolzano.

Fonte: Ministero dello Sviluppo Economico-UVAL, ASTAT



Graf. 20.b

### Konsolidierte effektive Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol - 2008

Prozentuelle Verteilung

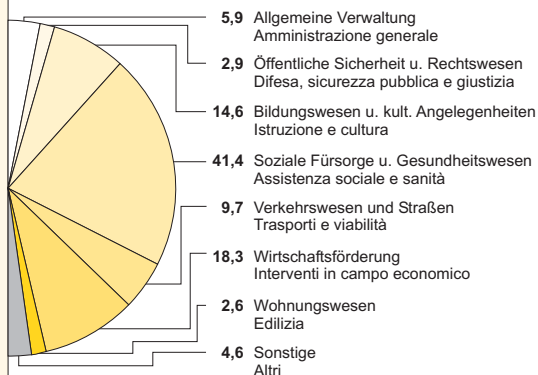
### Spese effettive consolidate degli enti pubblici in provincia di Bolzano - 2008

Composizione percentuale

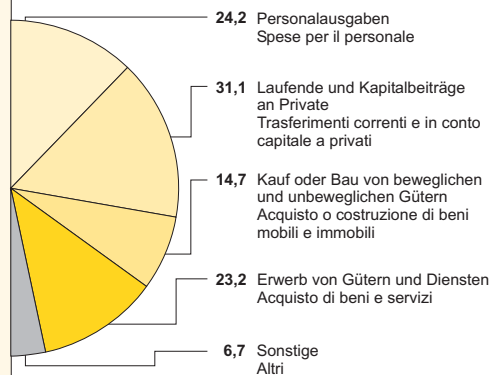
**Insgesamt  
Totale**

**9.750**  
Mio. Euro  
Milioni di euro

#### nach funktionaler Gliederung per classificazione funzionale



#### nach ökonomischer Gliederung per classificazione economica



© astat 2010 - sr



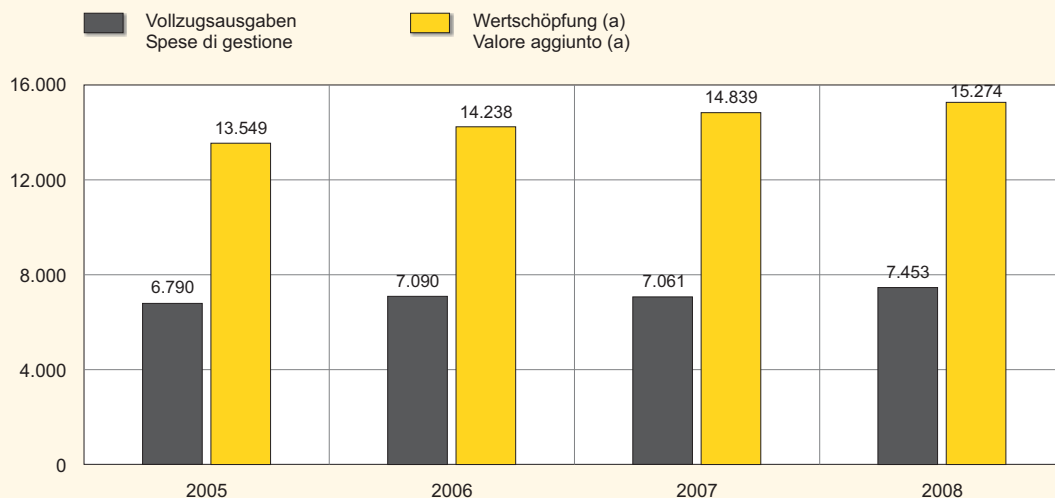
Graf. 20.c

### Vollzugsausgaben der öffentlichen Körperschaften und Wertschöpfung (a) in Südtirol - 2005-2008

Kassenmäßige Beträge (in Millionen Euro)

### Spese di gestione degli enti pubblici e valore aggiunto (a) in provincia di Bolzano - 2005-2008

Dati di cassa (in milioni di euro)



(a) Wertschöpfung zu Herstellungspreisen für die Gesamtheit der Wirtschaftstätigkeiten  
Valore aggiunto ai prezzi di base per il totale delle attività economiche

© astat 2010 - sr





Tab. 20.4

**Einnahmen der örtlichen öffentlichen Körperschaften - 2008**

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

**Entrate degli enti pubblici locali - 2008**

Dati di cassa in migliaia di euro

| KÖRPERSCHAFTEN                               | Anzahl Verwaltungen<br>Numero Amministrazioni | Bilanz-einnahmen<br>Entrate di bilancio | Zu konsolidierende Beträge<br>Importi da consolidare | Effektive konsolidierte Einnahmen<br>Entrate effettive consolidate | % Veränderung gegenüber dem Vorjahr<br>Variazione % rispetto all'anno precedente | ENTI PUBBLICI                                |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Autonome Provinz Bozen-Südtirol (a)          | 21                                            | 5.072.774                               | 208.215                                              | 4.491.952                                                          | 4,3                                                                              | Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (a) |
| Autonome Region Trentino-Südtirol            | 1                                             | 254.498                                 | 4.462                                                | 249.790                                                            | 17,6                                                                             | Regione autonoma Trentino-Alto Adige         |
| Sanitätsbetriebe                             | 4                                             | 1.179.191                               | 1.099.427                                            | 79.764                                                             | 3,7                                                                              | Aziende Sanitarie Locali                     |
| Gemeinden                                    | 116                                           | 1.235.841                               | 635.542                                              | 431.227                                                            | -4,2                                                                             | Comuni                                       |
| Gemeindebetriebe                             | 8                                             | 506.147                                 | 15.360                                               | 490.699                                                            | 2,1                                                                              | Aziende municipalizzate                      |
| Bezirksgemeinschaften                        | 7                                             | 171.388                                 | 105.739                                              | 50.343                                                             | -5,8                                                                             | Comunità comprensoriali                      |
| Wohlfahrtseinrichtungen                      | 50                                            | 187.125                                 | 105.041                                              | 69.315                                                             | -1,9                                                                             | Enti assistenziali                           |
| Verschiedene Konsortien                      | 15                                            | 45.317                                  | 5.337                                                | 38.042                                                             | 39,7                                                                             | Consorzi vari                                |
| Öffentliche Schulen                          | 122                                           | 28.015                                  | 18.793                                               | 8.701                                                              | -1,4                                                                             | Scuole pubbliche                             |
| Eigenverwaltungen (Fraktionen)               | 110                                           | 16.373                                  | 1.987                                                | 13.098                                                             | -2,8                                                                             | Amministrazioni separate (frazioni)          |
| Sonstige örtliche öffentliche Körperschaften | 48                                            | 557.420                                 | 74.871                                               | 480.597                                                            | 1,4                                                                              | Altri enti pubblici locali                   |
| <b>Insgesamt</b>                             | <b>502</b>                                    | <b>9.254.089</b>                        | <b>2.274.774</b>                                     | <b>6.403.528</b>                                                   | <b>3,7</b>                                                                       | <b>Totale</b>                                |

(a) Einschließlich Sonderverwaltungen, -betriebe und -fonds des Landes  
Comprese le amministrazioni, le aziende e i fondi speciali della Provincia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 20.5

**Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften - 2008**

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

**Spese degli enti pubblici locali - 2008**

Dati di cassa in migliaia di euro

| KÖRPERSCHAFTEN                               | Anzahl Verwaltungen<br>Numero Amministrazioni | Bilanz-ausgaben<br>Spese di bilancio | Zu konsolidierende Beträge<br>Importi da consolidare | Effektive konsolidierte Ausgaben<br>Spese effettive consolidate | % Veränderung gegenüber dem Vorjahr<br>Variazione % rispetto all'anno precedente | ENTI PUBBLICI                                |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Autonome Provinz Bozen-Südtirol (a)          | 21                                            | 5.151.258                            | 2.244.488                                            | 2.532.410                                                       | 4,3                                                                              | Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (a) |
| Autonome Region Trentino-Südtirol            | 1                                             | 173.733                              | 99.129                                               | 74.596                                                          | -0,4                                                                             | Regione autonoma Trentino-Alto Adige         |
| Sanitätsbetriebe                             | 4                                             | 1.182.579                            | 21                                                   | 1.182.557                                                       | 5,0                                                                              | Aziende Sanitarie Locali                     |
| Gemeinden                                    | 116                                           | 1.232.954                            | 98.337                                               | 953.552                                                         | 2,0                                                                              | Comuni                                       |
| Gemeindebetriebe                             | 8                                             | 503.174                              | -                                                    | 498.613                                                         | -0,4                                                                             | Aziende municipalizzate                      |
| Bezirksgemeinschaften                        | 7                                             | 179.936                              | 1.002                                                | 163.185                                                         | 1,3                                                                              | Comunità comprensoriali                      |
| Wohlfahrtseinrichtungen                      | 50                                            | 182.147                              | 72                                                   | 170.585                                                         | 2,6                                                                              | Enti assistenziali                           |
| Verschiedene Konsortien                      | 15                                            | 40.789                               | 17.876                                               | 20.669                                                          | -6,4                                                                             | Consorzi vari                                |
| Öffentliche Schulen                          | 122                                           | 28.108                               | -                                                    | 27.586                                                          | 8,8                                                                              | Scuole pubbliche                             |
| Eigenverwaltungen (Fraktionen)               | 110                                           | 13.941                               | 559                                                  | 12.155                                                          | 3,3                                                                              | Amministrazioni separate (frazioni)          |
| Sonstige örtliche öffentliche Körperschaften | 48                                            | 719.426                              | 819                                                  | 700.546                                                         | 16,0                                                                             | Altri enti pubblici locali                   |
| <b>Insgesamt</b>                             | <b>502</b>                                    | <b>9.408.045</b>                     | <b>2.462.303</b>                                     | <b>6.336.454</b>                                                | <b>4,7</b>                                                                       | <b>Totale</b>                                |

(a) Einschließlich Sonderverwaltungen, -betriebe und -fonds des Landes  
Comprese le amministrazioni, le aziende e i fondi speciali della Provincia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 20.6

**Einnahmen der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppe und ökonomischer Gliederung - 2008**

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

**Entrate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 2008**

Dati di cassa in migliaia di euro

| ÖKONOMISCHE GLIEDERUNG                            | Autonome<br>Provinz Bozen-<br>Südtirol<br>Provincia Auto-<br>noma di Bolzano-<br>Alto Adige | Autonome<br>Region Tren-<br>tino-Südtirol<br>Regione Auto-<br>noma Trentino-<br>Alto Adige | Sanitäts-<br>betriebe<br>Aziende<br>Sanitarie<br>Locali | Gemeinden<br>Comuni | Gemeinde-<br>betriebe<br>Aziende<br>muni-<br>cipalizzate | Bezirks-<br>gemein-<br>schaften<br>Comunità<br>compre-<br>nsoriali |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Eigene Abgaben</b>                             | <b>571.735</b>                                                                              | -                                                                                          | -                                                       | <b>111.975</b>      | -                                                        | -                                                                  |
| Steuern                                           | 478.134                                                                                     | -                                                                                          | -                                                       | 95.502              | -                                                        | -                                                                  |
| Gebühren und andere Abgaben                       | 93.601                                                                                      | -                                                                                          | -                                                       | 16.473              | -                                                        | -                                                                  |
| <b>Ungebundene Zuweisungen</b>                    | <b>3.292.318</b>                                                                            | <b>246.069</b>                                                                             | <b>992.099</b>                                          | <b>404.989</b>      | -                                                        | <b>3.583</b>                                                       |
| vom Staat und staatlichen Institutionen           | 3.292.318                                                                                   | 246.069                                                                                    | -                                                       | 579                 | -                                                        | 280                                                                |
| von der Provinz                                   | -                                                                                           | -                                                                                          | 992.099                                                 | 404.410             | -                                                        | 3.303                                                              |
| <b>Zweckgebundene laufende Zuweisungen</b>        | <b>361.743</b>                                                                              | <b>514</b>                                                                                 | <b>61.259</b>                                           | <b>1.816</b>        | <b>15.349</b>                                            | <b>80.513</b>                                                      |
| vom Staat und staatlichen Institutionen           | 89.174                                                                                      | 514                                                                                        | -                                                       | 9                   | -                                                        | -                                                                  |
| von der Region                                    | 72.513                                                                                      | -                                                                                          | -                                                       | -                   | -                                                        | -                                                                  |
| von der Provinz                                   | 199.811                                                                                     | -                                                                                          | 61.255                                                  | -                   | 15.293                                                   | 79.441                                                             |
| von den Gemeinden                                 | 21                                                                                          | -                                                                                          | 4                                                       | 117                 | 56                                                       | 1.053                                                              |
| von den Gemeindebetrieben                         | -                                                                                           | -                                                                                          | -                                                       | 67                  | -                                                        | -                                                                  |
| von den Bezirksgemeinschaften                     | -                                                                                           | -                                                                                          | -                                                       | 33                  | -                                                        | -                                                                  |
| von den Sanitätsbetrieben                         | -                                                                                           | -                                                                                          | -                                                       | 1.176               | -                                                        | -                                                                  |
| von sonstigen örtlichen Körperschaften            | 224                                                                                         | -                                                                                          | -                                                       | 414                 | -                                                        | 19                                                                 |
| <b>Sonstige laufende Zuweisungen und Beiträge</b> | <b>8.048</b>                                                                                | -                                                                                          | <b>1.504</b>                                            | <b>220</b>          | -                                                        | <b>32</b>                                                          |
| von Privaten                                      | 243                                                                                         | -                                                                                          | 1.504                                                   | -                   | -                                                        | -                                                                  |
| von der Europäischen Gemeinschaft                 | 7.805                                                                                       | -                                                                                          | -                                                       | 220                 | -                                                        | 32                                                                 |
| <b>Erwerbseinkünfte</b>                           | <b>141.823</b>                                                                              | <b>7.669</b>                                                                               | <b>66.161</b>                                           | <b>229.352</b>      | <b>441.148</b>                                           | <b>45.410</b>                                                      |
| Verkauf von Gütern und Dienstleistungen           | 35.974                                                                                      | 611                                                                                        | 65.749                                                  | 145.543             | 431.535                                                  | 42.402                                                             |
| Aktivzinsen                                       | 3.684                                                                                       | 435                                                                                        | 81                                                      | 9.918               | 361                                                      | 968                                                                |
| Vermögenserträge aus Sachkapital                  | 43.865                                                                                      | 6.623                                                                                      | 331                                                     | 48.105              | 1.798                                                    | 281                                                                |
| Sonstige Erwerbseinkünfte                         | 58.300                                                                                      | -                                                                                          | -                                                       | 25.786              | 7.454                                                    | 1.759                                                              |
| <b>Andere laufende Einnahmen</b>                  | <b>660</b>                                                                                  | -                                                                                          | -                                                       | -                   | <b>8.517</b>                                             | <b>2.315</b>                                                       |
| <b>Einnahmen aus der Veräußerung von Vermögen</b> | <b>8.223</b>                                                                                | -                                                                                          | <b>76</b>                                               | <b>32.919</b>       | <b>33.318</b>                                            | <b>2.214</b>                                                       |
| <b>Kapitalzuweisungen</b>                         | <b>196.915</b>                                                                              | -                                                                                          | <b>45.738</b>                                           | <b>283.586</b>      | <b>11</b>                                                | <b>21.952</b>                                                      |
| Öffentliche Kapitalzuweisungen                    | 169.347                                                                                     | -                                                                                          | 45.738                                                  | 213.069             | 11                                                       | 21.937                                                             |
| <i>vom Staat und staatlichen Institutionen</i>    | <i>113.339</i>                                                                              | -                                                                                          | -                                                       | 553                 | -                                                        | 88                                                                 |
| <i>von der Region</i>                             | <i>51.367</i>                                                                               | -                                                                                          | -                                                       | -                   | -                                                        | -                                                                  |
| <i>von der Provinz</i>                            | <i>4.641</i>                                                                                | -                                                                                          | 45.738                                                  | 207.321             | 11                                                       | 20.218                                                             |
| <i>von den Gemeinden</i>                          | -                                                                                           | -                                                                                          | -                                                       | 975                 | -                                                        | 1.607                                                              |
| <i>von sonstigen örtlichen Körperschaften</i>     | -                                                                                           | -                                                                                          | -                                                       | 4.220               | -                                                        | 24                                                                 |
| Kapitalzuweisungen von Privaten                   | 18.764                                                                                      | -                                                                                          | -                                                       | 70.517              | -                                                        | 15                                                                 |
| Kapitalzuweisungen von der Europäischen Union     | 8.804                                                                                       | -                                                                                          | -                                                       | -                   | -                                                        | -                                                                  |
| <b>Andere Kapitaleinnahmen</b>                    | <b>118.702</b>                                                                              | -                                                                                          | <b>12.354</b>                                           | <b>1.912</b>        | <b>7.716</b>                                             | <b>63</b>                                                          |
| Einhebung von verschiedenen Guthaben              | 118.627                                                                                     | -                                                                                          | 12.354                                                  | 1.912               | 2.233                                                    | 63                                                                 |
| Sonstige Kapitaleinnahmen                         | 75                                                                                          | -                                                                                          | -                                                       | -                   | 5.483                                                    | -                                                                  |
| <b>Effektive Einnahmen insgesamt</b>              | <b>4.700.167</b>                                                                            | <b>254.252</b>                                                                             | <b>1.179.191</b>                                        | <b>1.066.769</b>    | <b>506.059</b>                                           | <b>156.082</b>                                                     |
| Aufnahme von Darlehen und Vorschüssen             | -                                                                                           | -                                                                                          | -                                                       | 96.740              | -                                                        | 436                                                                |
| Berichtigungs- und Durchgangsposten               | 372.607                                                                                     | 246                                                                                        | -                                                       | 72.332              | 88                                                       | 14.870                                                             |
| <b>Bilanzeinnahmen insgesamt</b>                  | <b>5.072.774</b>                                                                            | <b>254.498</b>                                                                             | <b>1.179.191</b>                                        | <b>1.235.841</b>    | <b>506.147</b>                                           | <b>171.388</b>                                                     |

Quelle: ASTAT





Tab. 20.6 - Fortsetzung / Segue

**Einnahmen der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppe und ökonomischer Gliederung - 2008**

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

**Entrate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 2008**

Dati di cassa in migliaia di euro

| Wohlfahrts-<br>einrichtungen | Verschiedene<br>Konsortien | Öffentliche<br>Schulen | Eigen-<br>verwaltungen<br>(Fraktionen)      | Sonstige ört-<br>liche öffentliche<br>Körperschaften | Insgesamt        | CLASSIFICAZIONE ECONOMICA                                 |
|------------------------------|----------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------|
| Enti<br>assistenziali        | Consorzi<br>vari           | Scuole<br>pubbliche    | Amministra-<br>zioni separate<br>(frazioni) | Altri enti<br>pubblici<br>locali                     | Totale           |                                                           |
| -                            | -                          | -                      | -                                           | <b>14.527</b>                                        | <b>698.237</b>   | <b>Imposte, tributi e tasse</b>                           |
| -                            | -                          | -                      | -                                           | -                                                    | 573.636          | Imposte e tributi                                         |
| -                            | -                          | -                      | -                                           | 14.527                                               | 124.601          | Tasse                                                     |
| -                            | -                          | <b>15.426</b>          | -                                           | -                                                    | <b>4.954.484</b> | <b>Trasferimenti non finalizzati</b>                      |
| -                            | -                          | -                      | -                                           | -                                                    | 3.539.246        | dallo Stato e altri enti statali                          |
| -                            | -                          | 15.426                 | -                                           | -                                                    | 1.415.238        | dalla Provincia                                           |
| <b>91.474</b>                | <b>2.536</b>               | <b>3.086</b>           | <b>748</b>                                  | <b>73.011</b>                                        | <b>692.049</b>   | <b>Trasferimenti correnti finalizzati</b>                 |
| 152                          | 309                        | 193                    | 61                                          | 3.429                                                | 93.841           | dallo Stato e altri enti statali                          |
| 77                           | -                          | -                      | 11                                          | 3.907                                                | 76.508           | dalla Regione                                             |
| 1.672                        | 1.019                      | 146                    | 610                                         | 61.063                                               | 420.310          | dalla Provincia                                           |
| 50.072                       | 1.208                      | 2.041                  | 66                                          | 3.236                                                | 57.874           | dai Comuni                                                |
| -                            | -                          | -                      | -                                           | -                                                    | 67               | dalle aziende municipalizzate                             |
| 1.288                        | -                          | -                      | -                                           | -                                                    | 1.321            | dalle Comunità comprensoriali                             |
| 38.063                       | -                          | -                      | -                                           | -                                                    | 39.239           | dalle Aziende Sanitarie Locali                            |
| 150                          | -                          | 706                    | -                                           | 1.376                                                | 2.889            | da altri enti pubblici locali                             |
| <b>1.666</b>                 | <b>359</b>                 | <b>752</b>             | <b>148</b>                                  | <b>729</b>                                           | <b>13.458</b>    | <b>Altri trasferimenti e</b>                              |
| 1.551                        | 359                        | 559                    | 135                                         | 593                                                  | 4.944            | <b>contributi correnti</b>                                |
| 115                          | -                          | 193                    | 13                                          | 136                                                  | 8.514            | dai privati                                               |
|                              |                            |                        |                                             |                                                      |                  | dalla Comunità Europea                                    |
| <b>57.228</b>                | <b>23.781</b>              | <b>5.839</b>           | <b>7.124</b>                                | <b>267.356</b>                                       | <b>1.292.891</b> | <b>Proventi</b>                                           |
| 49.840                       | 22.586                     | 5.422                  | 4.347                                       | 207.598                                              | 1.011.607        | Vendita di beni e servizi                                 |
| 967                          | 739                        | 398                    | 420                                         | 6.664                                                | 24.635           | Interessi attivi                                          |
| 1.729                        | 251                        | -                      | 1.909                                       | 43.092                                               | 147.984          | Rendite patrimoniali                                      |
| 4.692                        | 205                        | 19                     | 448                                         | 10.002                                               | 108.665          | Altri proventi                                            |
| <b>2.807</b>                 | <b>4.190</b>               | <b>1.868</b>           | <b>252</b>                                  | <b>5.819</b>                                         | <b>26.428</b>    | <b>Altre entrate correnti</b>                             |
| <b>2.575</b>                 | <b>383</b>                 | <b>5</b>               | <b>3.899</b>                                | <b>174.329</b>                                       | <b>257.941</b>   | <b>Alienazione di beni</b>                                |
|                              |                            |                        |                                             |                                                      |                  | <b>patrimoniali</b>                                       |
| <b>13.883</b>                | <b>6.960</b>               | <b>518</b>             | <b>1.356</b>                                | <b>9.196</b>                                         | <b>580.115</b>   | <b>Trasferimenti in conto capitale</b>                    |
| 13.872                       | 6.604                      | 474                    | 1.320                                       | 9.196                                                | 481.568          | Trasferimenti pubblici in conto capitale                  |
| 30                           | 3.494                      | -                      | 9                                           | -                                                    | 117.513          | dallo Stato e altri enti statali                          |
| 46                           | -                          | -                      | -                                           | -                                                    | 51.413           | dalla Regione                                             |
| 12.596                       | 2.251                      | 474                    | 1.286                                       | 9.196                                                | 303.732          | dalla Provincia                                           |
| 1.200                        | 859                        | -                      | 20                                          | -                                                    | 4.661            | dai Comuni                                                |
| -                            | -                          | -                      | 5                                           | -                                                    | 4.249            | da altri enti pubblici locali                             |
| 11                           | 356                        | 44                     | 36                                          | -                                                    | 89.743           | Trasferimenti in conto capitale da privati                |
| -                            | -                          | -                      | -                                           | -                                                    | 8.804            | Trasferimenti in conto capitale dalla<br>Comunità Europea |
| <b>4.723</b>                 | <b>5.170</b>               | -                      | <b>1.558</b>                                | <b>10.501</b>                                        | <b>162.699</b>   | <b>Entrate diverse in conto capitale</b>                  |
| 4.237                        | 1.112                      | -                      | 1.511                                       | 9.307                                                | 151.356          | Riscossione di crediti vari                               |
| 486                          | 4.058                      | -                      | 47                                          | 1.194                                                | 11.343           | Altre entrate in conto capitale                           |
| <b>174.356</b>               | <b>43.379</b>              | <b>27.494</b>          | <b>15.085</b>                               | <b>555.468</b>                                       | <b>8.678.302</b> | <b>Totale entrate effettive</b>                           |
| 259                          | 348                        | -                      | -                                           | -                                                    | 97.783           | Accensioni di mutui ed anticipazioni                      |
| 12.510                       | 1.590                      | 521                    | 1.288                                       | 1.952                                                | 478.004          | Partite di giro e poste correttive                        |
| <b>187.125</b>               | <b>45.317</b>              | <b>28.015</b>          | <b>16.373</b>                               | <b>557.420</b>                                       | <b>9.254.089</b> | <b>Totale entrate di bilancio</b>                         |

Fonte: ASTAT



Tab. 20.7

**Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2008**

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

**Spese consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale ed economica - 2008**

Dati di cassa in migliaia di euro

| ÖKONOMISCHE GLIEDERUNG                         | Allgemeine<br>Verwaltung<br><br>Ammini-<br>strazione<br>generale | Rechts-<br>wesen<br><br>Giustizia | Öffentliche<br>Sicherheit<br><br>Difesa e<br>sicurezza<br>pubblica | Bildungswesen<br>und kulturelle<br>Angelegenheiten<br><br>Istruzione<br>e cultura | Wohnungs-<br>wesen<br><br>Edilizia | Soziale Fürsorge<br>und Gesund-<br>heitswesen<br><br>Assistenza<br>sociale e<br>sanità |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Laufende Ausgaben insgesamt</b>             | <b>417.510</b>                                                   | <b>7.103</b>                      | <b>39.876</b>                                                      | <b>1.151.184</b>                                                                  | <b>50.065</b>                      | <b>1.588.965</b>                                                                       |
| Ausgaben für institutionelle Organe            | 34.954                                                           | -                                 | -                                                                  | 657                                                                               | 108                                | 3.649                                                                                  |
| Personalausgaben                               | 229.886                                                          | 3.719                             | 25.126                                                             | 826.583                                                                           | 17.996                             | 663.039                                                                                |
| <i>Sozialbeiträge</i>                          | 59.576                                                           | 889                               | 6.132                                                              | 281.472                                                                           | 5.143                              | 173.109                                                                                |
| <i>Steuereinbehalt</i>                         | 9.616                                                            | 53                                | 1.707                                                              | 112.486                                                                           | 1.788                              | 46.596                                                                                 |
| Erwerb von Gütern und Diensten                 | 127.468                                                          | 3.195                             | 9.269                                                              | 200.011                                                                           | 23.920                             | 669.276                                                                                |
| Laufende Zuweisungen an Private                | 3.093                                                            | -                                 | 4.525                                                              | 119.471                                                                           | 203                                | 203.951                                                                                |
| <i>an Haushalte</i>                            | 76                                                               | -                                 | -                                                                  | 30.862                                                                            | -                                  | 130.183                                                                                |
| <i>an private Organisationen</i>               |                                                                  |                                   |                                                                    |                                                                                   |                                    |                                                                                        |
| <i>ohne Erwerbscharakter</i>                   | 2.851                                                            | -                                 | 4.525                                                              | 84.273                                                                            | 149                                | 71.758                                                                                 |
| <i>an Unternehmen, Genossenschaften, u. ä.</i> | 166                                                              | -                                 | -                                                                  | 4.336                                                                             | 54                                 | 2.010                                                                                  |
| Steuern und Gebühren                           | 12.923                                                           | 189                               | 411                                                                | 1.929                                                                             | 3.621                              | 36.533                                                                                 |
| Sonstige laufende Ausgaben                     | 9.186                                                            | -                                 | 545                                                                | 2.533                                                                             | 4.217                              | 12.517                                                                                 |
| <b>Investitionsausgaben insgesamt</b>          | <b>63.927</b>                                                    | <b>89</b>                         | <b>35.671</b>                                                      | <b>258.346</b>                                                                    | <b>198.605</b>                     | <b>273.104</b>                                                                         |
| Bau oder Kauf von unbeweglichen Gütern         | 39.279                                                           | 52                                | 24.976                                                             | 174.580                                                                           | 105.185                            | 128.951                                                                                |
| Kauf von beweglichen Gütern                    | 13.023                                                           | -                                 | 3.793                                                              | 24.856                                                                            | 2.424                              | 126.213                                                                                |
| Beteiligungen und Einlagen                     | 3.266                                                            | -                                 | -                                                                  | 1.449                                                                             | -                                  | 4.544                                                                                  |
| Gewährung von Krediten                         | 3.746                                                            | -                                 | 23                                                                 | -                                                                                 | -                                  | 2.139                                                                                  |
| Kapitalzuweisungen an Private                  | 2.957                                                            | -                                 | 6.076                                                              | 54.615                                                                            | 88.699                             | 10.424                                                                                 |
| <i>an Haushalte</i>                            | -                                                                | -                                 | -                                                                  | 1.735                                                                             | 87.861                             | -                                                                                      |
| <i>an private Organisationen</i>               |                                                                  |                                   |                                                                    |                                                                                   |                                    |                                                                                        |
| <i>ohne Erwerbscharakter</i>                   | 2.406                                                            | -                                 | 6.070                                                              | 48.565                                                                            | 489                                | 8.465                                                                                  |
| <i>an Unternehmen, Genossenschaften, u. ä.</i> | 551                                                              | -                                 | 6                                                                  | 4.315                                                                             | 349                                | 1.959                                                                                  |
| Sonstige Investitionsausgaben                  | 1.656                                                            | 37                                | 803                                                                | 2.846                                                                             | 2.297                              | 833                                                                                    |
| <b>Effektive Ausgaben insgesamt</b>            | <b>481.437</b>                                                   | <b>7.192</b>                      | <b>75.547</b>                                                      | <b>1.409.530</b>                                                                  | <b>248.670</b>                     | <b>1.862.069</b>                                                                       |
| % Veränderung gegenüber dem Vorjahr            | -2,2                                                             | 102,0                             | 6,8                                                                | 5,6                                                                               | -2,7                               | 2,2                                                                                    |
| Passivzinsen                                   | 5.977                                                            | -                                 | 1.141                                                              | 26.173                                                                            | 306                                | 13.303                                                                                 |
| Tilgung von Darlehen und Anleihen              | 99.950                                                           | -                                 | -                                                                  | 60                                                                                | -                                  | 1.686                                                                                  |
| Berichtigungs- und Durchgangsposten            | -                                                                | -                                 | 41                                                                 | 2.379                                                                             | -                                  | 10.245                                                                                 |
| <b>Bilanzausgaben insgesamt</b>                | <b>587.364</b>                                                   | <b>7.192</b>                      | <b>76.729</b>                                                      | <b>1.438.142</b>                                                                  | <b>248.976</b>                     | <b>1.887.303</b>                                                                       |

Quelle: ASTAT



Tab. 20.7 - Fortsetzung / Segue

**Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2008**

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

**Spese consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale ed economica - 2008**

Dati di cassa in migliaia di euro

| Verkehrswesen<br>und Straßen | Wirtschafts-<br>förderung           | Müll- und<br>Abwasser-<br>entsorgung        | Umwelt-<br>schutz       | Unteilbare<br>Lasten      | Insgesamt        | CLASSIFICAZIONE ECONOMICA                        |
|------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|------------------|--------------------------------------------------|
| Trasporti e<br>viabilità     | Interventi in<br>campo<br>economico | Smaltimento<br>rifiuti, acque<br>di scarico | Tutela<br>dell'ambiente | Spese non<br>attribuibili | Totale           |                                                  |
| <b>214.100</b>               | <b>621.962</b>                      | <b>134.619</b>                              | <b>27.678</b>           | <b>95.275</b>             | <b>4.348.337</b> | <b>Totale spese correnti</b>                     |
| 308                          | 2.074                               | 318                                         | -                       | -                         | 42.068           | Spese per gli organi istituzionali               |
| 63.003                       | 93.811                              | 32.875                                      | 11.382                  | 68.212                    | 2.035.632        | Spese per il personale                           |
| 19.395                       | 29.140                              | 10.187                                      | 3.160                   | 19.597                    | 607.800          | Contributi sociali                               |
| 7.023                        | 10.968                              | 2.757                                       | 887                     | 42.759                    | 236.640          | Ritenute erariali                                |
| 78.997                       | 416.528                             | 88.649                                      | 12.610                  | 12.335                    | 1.642.258        | Acquisto di beni e servizi                       |
| 69.165                       | 71.133                              | 3.525                                       | 3.487                   | 14.185                    | 492.738          | Trasferimenti correnti a privati                 |
| 2.498                        | 433                                 | -                                           | 2.249                   | 222                       | 166.523          | alle famiglie                                    |
|                              |                                     |                                             |                         |                           |                  | alle istituzioni senza                           |
| 720                          | 31.556                              | 3.027                                       | 1.218                   | 7.407                     | 207.484          | scopo di lucro                                   |
| 65.947                       | 39.144                              | 498                                         | 20                      | 6.556                     | 118.731          | alle imprese private, cooperative, ecc.          |
| 1.110                        | 24.258                              | 3.642                                       | 75                      | 521                       | 85.212           | Imposte e tasse                                  |
| 1.517                        | 14.158                              | 5.610                                       | 124                     | 22                        | 50.429           | Altre spese correnti                             |
| <b>389.424</b>               | <b>575.960</b>                      | <b>83.974</b>                               | <b>7.448</b>            | <b>101.569</b>            | <b>1.988.117</b> | <b>Totale spese in conto capitale</b>            |
| 270.455                      | 71.171                              | 68.711                                      | 4.579                   | 57.791                    | 945.730          | Beni ed opere immobiliari                        |
| 59.139                       | 73.048                              | 11.937                                      | 2.601                   | 26.438                    | 343.472          | Beni mobili (macchine, attrezzature, ecc.)       |
| 703                          | 161.930                             | 104                                         | -                       | -                         | 171.996          | Partecipazioni e depositi                        |
| -                            | 78.913                              | -                                           | -                       | -                         | 84.821           | Concessione di crediti                           |
| 58.096                       | 176.532                             | 1.699                                       | 173                     | 17.314                    | 416.585          | Trasferimenti in conto capitale a privati        |
| -                            | 7.639                               | -                                           | -                       | 3.462                     | 100.697          | alle famiglie                                    |
|                              |                                     |                                             |                         |                           |                  | alle istituzioni senza                           |
| 1.232                        | 18.776                              | 1.385                                       | 173                     | 5.241                     | 92.802           | scopo di lucro                                   |
| 56.864                       | 150.117                             | 314                                         | -                       | 8.611                     | 223.086          | alle imprese private, cooperative, ecc.          |
| 1.031                        | 14.366                              | 1.523                                       | 95                      | 26                        | 25.513           | Altre spese in conto capitale                    |
| <b>603.524</b>               | <b>1.197.922</b>                    | <b>218.593</b>                              | <b>35.126</b>           | <b>196.844</b>            | <b>6.336.454</b> | <b>Totale delle spese effettive</b>              |
| 14,2                         | 9,4                                 | -8,1                                        | 1,7                     | 9,7                       | 4,7              | <i>Variazione % rispetto all'anno precedente</i> |
| 5.134                        | 10.027                              | 15.793                                      | 487                     | 9.274                     | 87.615           | Interessi passivi                                |
| -                            | -                                   | 601                                         | -                       | 2.411                     | 104.708          | Rimborsi di mutui e prestiti                     |
| 751                          | 4.198                               | 508                                         | -                       | 398.843                   | 416.965          | Partite di giro e poste correttive               |
| <b>609.409</b>               | <b>1.212.147</b>                    | <b>235.495</b>                              | <b>35.613</b>           | <b>607.372</b>            | <b>6.945.742</b> | <b>Totale spese di bilancio</b>                  |

Fonte: ASTAT



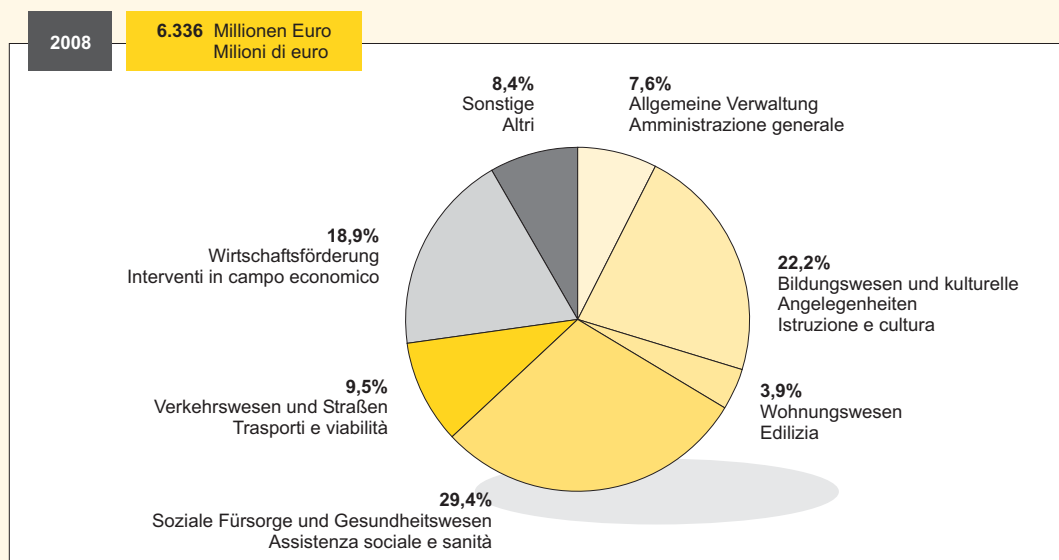
Graf. 20.d

### Konsolidierte effektive Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler Gliederung - 2005-2008

Kassenmäßige Beträge (in Tausend Euro)

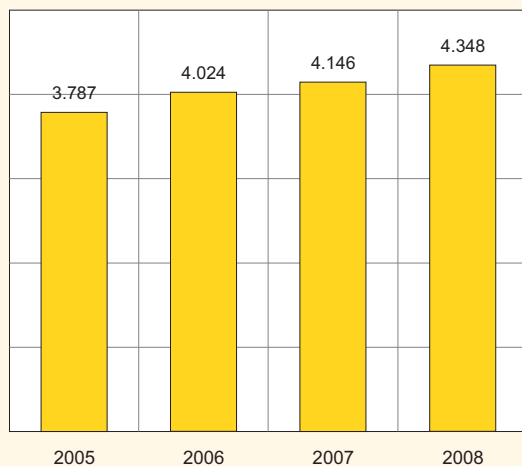
### Spese effettive consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale - 2005-2008

Dati di cassa (in migliaia di euro)



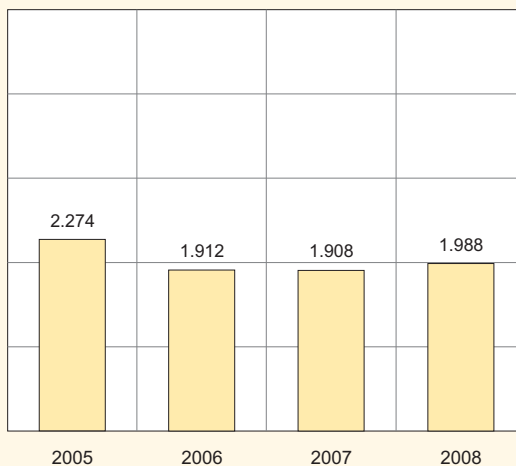
#### Laufende Ausgaben Spese correnti

Millionen Euro  
Milioni di euro



#### Investitionsausgaben Spese in conto capitale

Millionen Euro  
Milioni di euro



© astat 2010 - sr

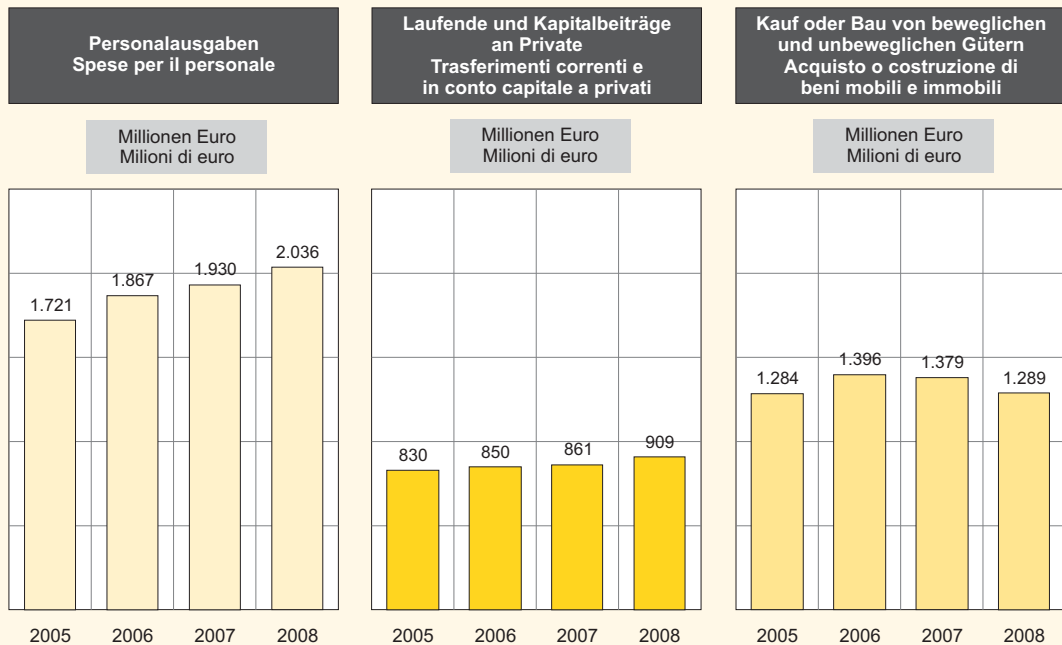
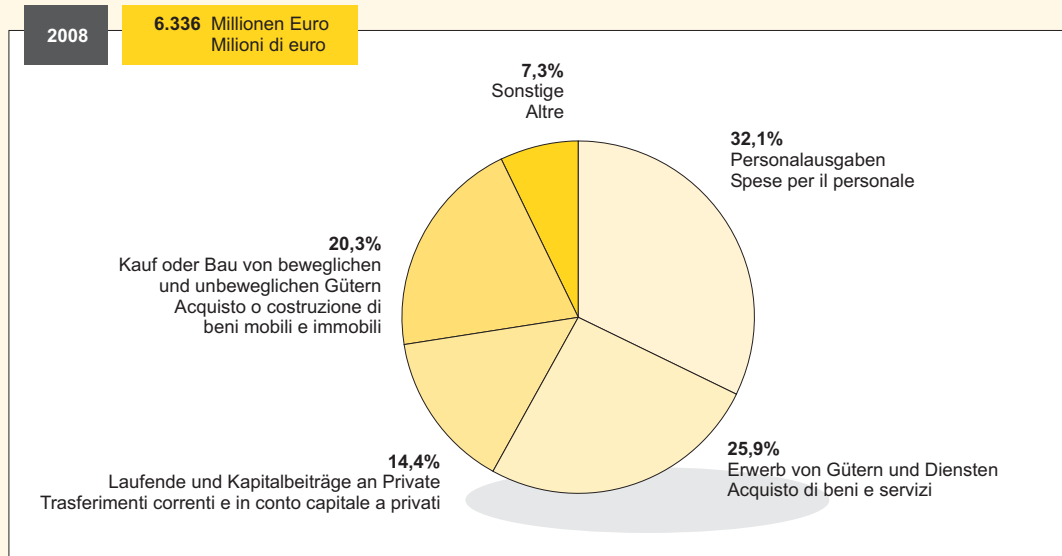




Graf. 20.e

**Konsolidierte effektive Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach ökonomischer Gliederung - 2005-2008**

**Spese effettive consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione economica - 2005-2008**



© astat 2010 - sr





Tab. 20.8

**Konsolidierte effektive Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach funktionaler Gliederung - 2005-2008**

Kassenmäßige Ausgaben in Tausend Euro

**Spese effettive consolidate degli enti pubblici locali secondo la classificazione funzionale - 2005-2008**

Dati di cassa in migliaia di euro

| FUNKTIONEN<br>(Aufgabenbereiche)                        | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | FUNZIONI<br>(Settori di intervento)          |
|---------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------------------------|
| <b>Allgemeine Verwaltung</b>                            | <b>508.513</b>   | <b>500.002</b>   | <b>492.098</b>   | <b>481.437</b>   | <b>Amministrazione Generale</b>              |
| <b>Öffentliche Sicherheit</b>                           | <b>74.366</b>    | <b>71.465</b>    | <b>70.715</b>    | <b>75.547</b>    | <b>Difesa e sicurezza pubblica</b>           |
| Orts- und Verwaltungspolizei                            | 17.166           | 17.763           | 18.551           | 19.127           | Polizia locale e amministrativa              |
| Feuerwehrdienste                                        | 49.157           | 50.891           | 49.242           | 53.200           | Servizi antincendi                           |
| Sonstige Maßnahmen für die öff. Sicherheit              | 8.043            | 2.811            | 2.922            | 3.220            | Altri interventi per la difesa               |
| <b>Rechtswesen</b>                                      | <b>6.030</b>     | <b>7.005</b>     | <b>3.560</b>     | <b>7.192</b>     | <b>Giustizia</b>                             |
| <b>Bildungswesen und kulturelle<br/>Angelegenheiten</b> | <b>1.258.980</b> | <b>1.360.097</b> | <b>1.334.489</b> | <b>1.409.530</b> | <b>Istruzione e<br/>cultura</b>              |
| Kindergärten                                            | 113.780          | 125.707          | 127.382          | 133.026          | Scuola materna                               |
| Grund- und Sekundarschulen                              | 626.742          | 721.936          | 759.880          | 799.985          | Scuola primaria e secondaria                 |
| Schulfürsorge                                           | 47.454           | 10.450           | 11.125           | 12.906           | Assistenza scolastica                        |
| Berufsausbildung und Weiterbildung                      | 145.211          | 143.109          | 138.585          | 148.062          | Orientamento e formazione profess.           |
| Wissenschaftliche Forschung                             | 46.207           | 48.950           | 56.035           | 58.644           | Ricerca scientifica                          |
| Kulturelle Institutionen und Tätigkeiten                | 152.259          | 155.891          | 148.092          | 166.413          | Cultura e relative strutture                 |
| Sport und Freizeit                                      | 127.327          | 154.054          | 93.390           | 90.494           | Sport e tempo libero                         |
| <b>Wohnungswesen</b>                                    | <b>299.621</b>   | <b>287.571</b>   | <b>255.603</b>   | <b>248.670</b>   | <b>Edilizia</b>                              |
| Wohnbau                                                 | 287.690          | 268.735          | 238.700          | 233.452          | Edilizia abitativa                           |
| Raumordnung                                             | 11.931           | 18.836           | 16.903           | 15.218           | Urbanistica                                  |
| <b>Soziale Fürsorge und Gesundheitswesen</b>            | <b>1.675.679</b> | <b>1.853.662</b> | <b>1.822.601</b> | <b>1.862.069</b> | <b>Assistenza sociale e sanità</b>           |
| Gesundheitswesen                                        | 1.122.593        | 1.213.249        | 1.175.036        | 1.239.009        | Sanità                                       |
| Soziale Fürsorge                                        | 354.795          | 391.974          | 405.447          | 426.173          | Assistenza sociale                           |
| Pensionen (Altersvorsorge)                              | 120.361          | 166.456          | 159.588          | 113.993          | Pensioni                                     |
| Lohnausgleich                                           | 64               | 521              | 320              | 393              | Integrazioni salariali                       |
| Beschäftigung                                           | 8.174            | 11.119           | 11.888           | 11.933           | Occupazione                                  |
| Sonstige soziale Maßnahmen                              | 69.692           | 70.343           | 70.322           | 70.568           | Altre spese sociali                          |
| <b>Verkehrswesen und Straßen</b>                        | <b>487.700</b>   | <b>466.724</b>   | <b>528.652</b>   | <b>603.524</b>   | <b>Trasporti e viabilità</b>                 |
| Öffentliche Transporte auf der Straße                   | 115.331          | 121.254          | 157.651          | 174.638          | Trasporto pubblico su strada                 |
| Sonstiges öffentliches Transportwesen                   | 56.441           | 45.172           | 42.700           | 94.150           | Altro trasporto pubblico                     |
| Bau und Instandhaltung von Straßen                      | 312.819          | 297.048          | 325.283          | 331.793          | Viabilità                                    |
| Güter- und Warentransport                               | 3.109            | 3.250            | 3.018            | 2.943            | Trasporto merci                              |
| <b>Wirtschaftsförderung</b>                             | <b>1.372.589</b> | <b>973.123</b>   | <b>1.094.762</b> | <b>1.197.922</b> | <b>Interventi in campo economico</b>         |
| Land- und Forstwirtschaft                               | 196.725          | 210.346          | 191.888          | 210.746          | Agricoltura                                  |
| Energiewirtschaft                                       | 639.058          | 479.978          | 551.840          | 701.210          | Fonti di energia                             |
| Bergbau und produzierendes Gewerbe                      | 37.715           | 48.182           | 54.614           | 38.001           | Estrazione e industria                       |
| Handwerk                                                | 40.721           | 38.826           | 40.645           | 45.049           | Artigianato                                  |
| Fremdenverkehr und Gastwirtschaft                       | 129.839          | 98.350           | 111.889          | 112.349          | Turismo                                      |
| Handel, Messen und Märkte                               | 29.098           | 35.534           | 40.502           | 42.488           | Commercio, fiere e mercati                   |
| Sonstige Wirtschaftsförderung                           | 299.433          | 61.907           | 103.384          | 48.079           | Altre spese per l'economia                   |
| <b>Müll- und Abwasserentsorgung</b>                     | <b>200.534</b>   | <b>210.151</b>   | <b>237.835</b>   | <b>218.593</b>   | <b>Smaltimento rifiuti, acque di scarico</b> |
| Entsorgung fester Abfälle                               | 68.335           | 73.649           | 93.724           | 85.485           | Smaltimenti rifiuti solidi                   |
| Kanalisation und Kläranlagen                            | 32.351           | 41.882           | 46.488           | 40.542           | Fognature e depurazione acque                |
| Andere Maßnahmen in diesem Bereich (a)                  | 99.848           | 94.620           | 97.623           | 92.566           | Altri interventi igienico sanitari (a)       |
| <b>Umweltschutz</b>                                     | <b>60.673</b>    | <b>32.411</b>    | <b>34.546</b>    | <b>35.126</b>    | <b>Tutela dell'ambiente</b>                  |
| <b>Unteilbare Lasten</b>                                | <b>116.166</b>   | <b>174.584</b>   | <b>179.381</b>   | <b>196.844</b>   | <b>Spese non attribuibili</b>                |
| Nicht zuteilbare öffentliche Bauten (b)                 | 35.018           | 77.635           | 75.457           | 91.321           | Opere pubbliche non attribuibili (b)         |
| Sonstige nicht zuteilbare Ausgaben                      | 81.148           | 96.949           | 103.924          | 105.523          | Altri interventi non attribuibili            |
| <b>Effektive konsolidierte Ausgaben</b>                 | <b>6.060.851</b> | <b>5.936.795</b> | <b>6.054.242</b> | <b>6.336.454</b> | <b>Spese effettive consolidate</b>           |

(a) Einschließlich Wasserversorgung und öffentlicher Bäder  
Compresi acquedotti e bagni pubblici

(b) Enthalten sind Bauvorhaben, die nicht den einzelnen Funktionen zugeordnet werden können.  
Sono qui considerate le opere pubbliche che non possono essere attribuite alle singole funzioni.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



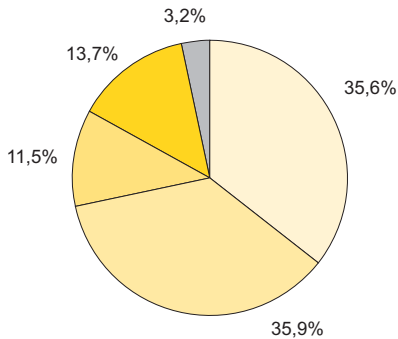
Graf. 20.f

**Konsolidierte effektive Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften für die wichtigsten Aufgabenbereiche - 2008**

**Spese effettive consolidate degli enti pubblici locali per i principali settori funzionali - 2008**

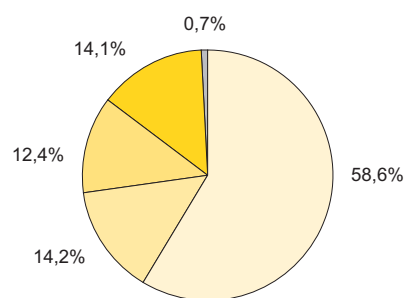
**Soziale Fürsorge und Gesundheitswesen**  
Assistenza sociale e sanità

**1.862 Millionen Euro**  
Milioni di euro



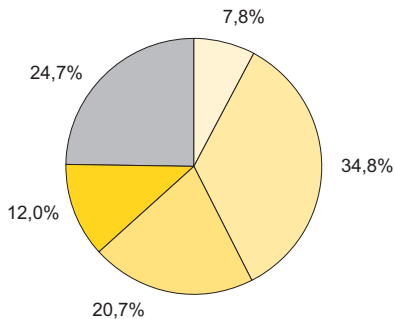
**Bildungswesen und kulturelle Angelegenheiten**  
Istruzione e cultura

**1.410 Millionen Euro**  
Milioni di euro



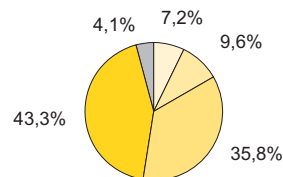
**Wirtschaftsförderung**  
Interventi in campo economico

**1.198 Millionen Euro**  
Milioni di euro



**Wohnungswesen**  
Edilizia

**249 Millionen Euro**  
Milioni di euro



Personalausgaben  
Spese per il personale

Erwerb von Gütern und Diensten  
Acquisto di beni e servizi

Laufende und Kapitalbeiträge an Private  
Trasferimenti correnti e in conto capitale a privati

Kauf oder Bau beweglichen und unbeweglichen Gütern  
Acquisto o costruzione di beni mobili e immobili

Sonstige Ausgaben  
Altre spese

© astat 2010 - sr





Tab. 20.9

**Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppe und ökonomischer Gliederung - 2008**

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

**Spese consolidate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 2008**

Dati di cassa in migliaia di euro

| ÖKONOMISCHE GLIEDERUNG                         | Autonome<br>Provinz Bozen-<br>Südtirol<br><br>Provincia Auto-<br>noma di Bolzano-<br>Alto Adige | Autonome<br>Region Tren-<br>tino-Südtirol<br><br>Regione Auto-<br>noma Trentino-<br>Alto Adige | Sanitäts-<br>betriebe<br><br>Aziende<br>Sanitarie<br>Locali | Gemeinden<br><br>Comuni | Gemeinde-<br>betriebe<br><br>Aziende<br>muni-<br>cipalizzate | Bezirks-<br>gemein-<br>schaften<br><br>Comunità<br>compre-<br>nsoriali |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Laufende Ausgaben insgesamt</b>             | <b>1.625.798</b>                                                                                | <b>71.491</b>                                                                                  | <b>1.105.207</b>                                            | <b>489.117</b>          | <b>417.416</b>                                               | <b>131.585</b>                                                         |
| Ausgaben für institutionelle Organe            | 7.243                                                                                           | 28.020                                                                                         | 2.959                                                       | -                       | 1.083                                                        | -                                                                      |
| Personalausgaben                               | 1.011.753                                                                                       | 9.098                                                                                          | 476.067                                                     | 236.892                 | 47.856                                                       | 58.705                                                                 |
| <i>Sozialbeiträge</i>                          | <i>343.319</i>                                                                                  | <i>1.836</i>                                                                                   | <i>115.435</i>                                              | <i>54.021</i>           | <i>14.948</i>                                                | <i>13.238</i>                                                          |
| <i>Steuereinbehalt</i>                         | <i>136.258</i>                                                                                  | <i>-</i>                                                                                       | <i>32.916</i>                                               | <i>41.304</i>           | <i>5.135</i>                                                 | <i>-</i>                                                               |
| Erwerb von Gütern und Diensten                 | 236.217                                                                                         | 4.067                                                                                          | 563.591                                                     | 179.308                 | 339.004                                                      | 56.940                                                                 |
| Laufende Zuweisungen an Private                | 365.948                                                                                         | 29.679                                                                                         | 27.809                                                      | 45.968                  | 58                                                           | 10.510                                                                 |
| <i>an Haushalte</i>                            | <i>139.061</i>                                                                                  | <i>-</i>                                                                                       | <i>27.286</i>                                               | <i>-</i>                | <i>-</i>                                                     | <i>-</i>                                                               |
| <i>an private Organ. ohne Erwerbscharakter</i> | <i>123.129</i>                                                                                  | <i>29.679</i>                                                                                  | <i>523</i>                                                  | <i>42.857</i>           | <i>33</i>                                                    | <i>10.488</i>                                                          |
| <i>an Unternehmen, Genossenschaften, u.ä.</i>  | <i>103.758</i>                                                                                  | <i>-</i>                                                                                       | <i>-</i>                                                    | <i>3.111</i>            | <i>25</i>                                                    | <i>22</i>                                                              |
| Steuern und Gebühren                           | 3.424                                                                                           | 501                                                                                            | 31.626                                                      | 14.026                  | 18.046                                                       | 4.264                                                                  |
| Sonstige laufende Ausgaben                     | 1.213                                                                                           | 126                                                                                            | 3.155                                                       | 12.923                  | 11.369                                                       | 1.166                                                                  |
| <b>Investitionsausgaben insgesamt</b>          | <b>906.612</b>                                                                                  | <b>3.105</b>                                                                                   | <b>77.350</b>                                               | <b>464.435</b>          | <b>81.197</b>                                                | <b>31.600</b>                                                          |
| Bau oder Kauf von unbeweglichen Gütern         | 369.430                                                                                         | 1.003                                                                                          | 59.272                                                      | 390.959                 | 4.491                                                        | 24.800                                                                 |
| Kauf von beweglichen Gütern                    | 59.562                                                                                          | 1.687                                                                                          | 18.078                                                      | 23.619                  | 64.075                                                       | 4.154                                                                  |
| Beteiligungen und Einlagen                     | 13.017                                                                                          | 96                                                                                             | -                                                           | 7.384                   | 8.641                                                        | -                                                                      |
| Gewährung von Krediten                         | 78.883                                                                                          | 21                                                                                             | -                                                           | 1.586                   | -                                                            | 2.280                                                                  |
| Kapitalzuweisungen an Private                  | 385.720                                                                                         | 298                                                                                            | -                                                           | 29.965                  | -                                                            | 118                                                                    |
| <i>an Haushalte</i>                            | <i>100.683</i>                                                                                  | <i>-</i>                                                                                       | <i>-</i>                                                    | <i>-</i>                | <i>-</i>                                                     | <i>-</i>                                                               |
| <i>an private Organ. ohne Erwerbscharakter</i> | <i>70.146</i>                                                                                   | <i>298</i>                                                                                     | <i>-</i>                                                    | <i>21.924</i>           | <i>-</i>                                                     | <i>118</i>                                                             |
| <i>an Unternehmen, Genossenschaften, u.ä.</i>  | <i>214.891</i>                                                                                  | <i>-</i>                                                                                       | <i>-</i>                                                    | <i>8.041</i>            | <i>-</i>                                                     | <i>-</i>                                                               |
| Sonstige Investitionsausgaben                  | -                                                                                               | -                                                                                              | -                                                           | 10.922                  | 3.990                                                        | 248                                                                    |
| <b>Effektive Ausgaben insgesamt</b>            | <b>2.532.410</b>                                                                                | <b>74.596</b>                                                                                  | <b>1.182.557</b>                                            | <b>953.552</b>          | <b>498.613</b>                                               | <b>163.185</b>                                                         |
| Passivzinsen                                   | 9.293                                                                                           | -                                                                                              | 1                                                           | 57.225                  | 4.510                                                        | 65                                                                     |
| Tilgung von Darlehen und Anleihen              | 2.411                                                                                           | 7                                                                                              | -                                                           | 99.145                  | -                                                            | 798                                                                    |
| Berichtigungs- und Durchgangsposten            | 362.656                                                                                         | 1                                                                                              | -                                                           | 24.695                  | 51                                                           | 14.886                                                                 |
| <b>Ausgaben insgesamt</b>                      | <b>2.906.770</b>                                                                                | <b>74.604</b>                                                                                  | <b>1.182.558</b>                                            | <b>1.134.617</b>        | <b>503.174</b>                                               | <b>178.934</b>                                                         |

Quelle: ASTAT





Tab. 20.9 - Fortsetzung / Segue

**Konsolidierte Ausgaben der örtlichen öffentlichen Körperschaften nach Körperschaftsgruppe und ökonomischer Gliederung - 2008**

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

**Spese consolidate degli enti pubblici locali per gruppi di enti e classificazione economica - 2008**

Dati di cassa in migliaia di euro

| Wohlfahrts-<br>einrichtungen | Verschiedene<br>Konsortien | Öffentliche<br>Schulen | Eigen-<br>verwaltungen<br>(Fraktionen)      | Sonstige ört-<br>liche öffentliche<br>Körperschaften | Insgesamt        | CLASSIFICAZIONE ECONOMICA                      |
|------------------------------|----------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------|
| Enti<br>assistenziali        | Consorzi<br>vari           | Scuole<br>pubbliche    | Amministra-<br>zioni separate<br>(frazioni) | Altri enti<br>pubblici<br>locali                     | Totale           |                                                |
| <b>147.017</b>               | <b>6.569</b>               | <b>26.233</b>          | <b>5.615</b>                                | <b>322.289</b>                                       | <b>4.348.337</b> | <b>Totale spese correnti</b>                   |
| 575                          | 296                        | 51                     | 419                                         | 1.422                                                | 42.068           | Spese per gli organi istituzionali             |
| 101.824                      | 2.290                      | 273                    | 1.029                                       | 89.845                                               | 2.035.632        | Spese per il personale                         |
| 36.627                       | 823                        | 76                     | 291                                         | 27.186                                               | 607.800          | <i>Contributi sociali</i>                      |
| 10.690                       | 321                        | 192                    | 123                                         | 9.701                                                | 236.640          | <i>Ritenute erariali</i>                       |
| 35.804                       | 2.188                      | 25.738                 | 2.069                                       | 197.332                                              | 1.642.258        | Acquisto di beni e servizi                     |
| 65                           | 314                        | 150                    | 904                                         | 11.333                                               | 492.738          | Trasferimenti correnti a privati               |
| 4                            | 3                          | 150                    | 19                                          | -                                                    | 166.523          | <i>alle famiglie</i>                           |
| 58                           | 11                         | -                      | 565                                         | 141                                                  | 207.484          | <i>alle istituzioni senza scopo di lucro</i>   |
| 3                            | 300                        | -                      | 320                                         | 11.192                                               | 118.731          | <i>alle imprese private, cooperative, ecc.</i> |
| 1.331                        | 199                        | -                      | 526                                         | 11.269                                               | 85.212           | Imposte e tasse                                |
| 7.418                        | 1.282                      | 21                     | 668                                         | 11.088                                               | 50.429           | Altre spese correnti                           |
| <b>23.568</b>                | <b>14.100</b>              | <b>1.353</b>           | <b>6.540</b>                                | <b>378.257</b>                                       | <b>1.988.117</b> | <b>Totale spese in conto capitale</b>          |
| 14.334                       | 1.900                      | -                      | 4.636                                       | 74.905                                               | 945.730          | Beni ed opere immobiliari                      |
| 3.173                        | 1.283                      | 1.353                  | 307                                         | 166.181                                              | 343.472          | Beni mobili (macchine, attrezzature, ecc.)     |
| 4.033                        | 1.090                      | -                      | 701                                         | 137.034                                              | 171.996          | Partecipazioni e depositi                      |
| 1.672                        | -                          | -                      | 288                                         | 91                                                   | 84.821           | Concessione di crediti                         |
| -                            | 66                         | -                      | 418                                         | -                                                    | 416.585          | Trasferimenti in conto capitale a privati      |
| -                            | -                          | -                      | 14                                          | -                                                    | 100.697          | <i>alle famiglie</i>                           |
| -                            | -                          | -                      | 316                                         | -                                                    | 92.802           | <i>alle istituzioni senza scopo di lucro</i>   |
| -                            | 66                         | -                      | 88                                          | -                                                    | 223.086          | <i>alle imprese private, cooperative, ecc.</i> |
| 356                          | 9.761                      | -                      | 190                                         | 46                                                   | 25.513           | Altre spese in conto capitale                  |
| <b>170.585</b>               | <b>20.669</b>              | <b>27.586</b>          | <b>12.155</b>                               | <b>700.546</b>                                       | <b>6.336.454</b> | <b>Totale delle spese effettive</b>            |
| 168                          | 407                        | -                      | -                                           | 15.946                                               | 87.615           | Interessi passivi                              |
| 1.317                        | 641                        | -                      | -                                           | 389                                                  | 104.708          | Rimborsi di mutui e prestiti                   |
| 10.005                       | 1.196                      | 522                    | 1.227                                       | 1.726                                                | 416.965          | Partite di giro e poste correttive             |
| <b>182.075</b>               | <b>22.913</b>              | <b>28.108</b>          | <b>13.382</b>                               | <b>718.607</b>                                       | <b>6.945.742</b> | <b>Totale spese</b>                            |

Fonte: ASTAT



Tab. 20.10

**Konsolidierte Ausgaben der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (a) nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2008**

Kassenmäßige Ausgaben in Tausend Euro

**Spese consolidate della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (a) secondo la classificazione funzionale ed economica - 2008**

Dati di cassa in migliaia di euro

| ÖKONOMISCHE GLIEDERUNG                                 | Allgemeine<br>Verwaltung<br><br>Ammini-<br>strazione<br>generale | Rechts-<br>wesen<br><br>Giustizia | Öffentliche<br>Sicherheit<br><br>Difesa e<br>sicurezza<br>pubblica | Bildungswesen<br>und kulturelle<br>Angelegenheiten<br><br>Istruzione<br>e cultura | Wohnungs-<br>wesen<br><br>Edilizia | Soziale Fürsorge<br>und Gesund-<br>heitswesen<br><br>Assistenza<br>sociale e<br>sanità |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Laufende Ausgaben insgesamt</b>                     | <b>207.565</b>                                                   | <b>362</b>                        | <b>22.281</b>                                                      | <b>1.016.672</b>                                                                  | <b>42.560</b>                      | <b>1.361.520</b>                                                                       |
| Ausgaben für institutionelle Organe                    | 6.934                                                            | -                                 | -                                                                  | 106                                                                               | -                                  | 118                                                                                    |
| Personalausgaben                                       | 120.381                                                          | 362                               | 10.776                                                             | 765.021                                                                           | 4.788                              | 21.398                                                                                 |
| <i>Sozialbeiträge</i>                                  | <i>36.636</i>                                                    | <i>122</i>                        | <i>3.039</i>                                                       | <i>265.866</i>                                                                    | <i>1.616</i>                       | <i>6.744</i>                                                                           |
| <i>Steuereinbehalt</i>                                 | <i>9.616</i>                                                     | <i>53</i>                         | <i>1.707</i>                                                       | <i>108.608</i>                                                                    | <i>700</i>                         | <i>2.919</i>                                                                           |
| Erwerb von Gütern und Diensten                         | 73.783                                                           | -                                 | 3.488                                                              | 76.640                                                                            | 1.772                              | 15.621                                                                                 |
| Laufende öffentliche Zuweisungen                       | 3.000                                                            | -                                 | 4.421                                                              | 77.830                                                                            | 35.800                             | 1.192.546                                                                              |
| <i>an die Gemeinden</i>                                | -                                                                | -                                 | -                                                                  | 6.428                                                                             | -                                  | 38.369                                                                                 |
| <i>an die Bezirksgemeinschaften</i>                    | -                                                                | -                                 | -                                                                  | -                                                                                 | -                                  | 81.086                                                                                 |
| <i>an die lokalen Sanitätsbetriebe</i>                 | -                                                                | -                                 | -                                                                  | -                                                                                 | -                                  | 1.064.993                                                                              |
| <i>an verschiedene Konsortien</i>                      | 3.000                                                            | -                                 | -                                                                  | -                                                                                 | -                                  | -                                                                                      |
| <i>an sonstige örtliche öffentliche Körperschaften</i> | -                                                                | -                                 | 4.421                                                              | 71.402                                                                            | 35.800                             | 8.098                                                                                  |
| Laufende Zuweisungen an Private                        | 139                                                              | -                                 | 3.171                                                              | 96.918                                                                            | 200                                | 131.665                                                                                |
| <i>an Haushalte</i>                                    | 76                                                               | -                                 | -                                                                  | 30.712                                                                            | -                                  | 102.893                                                                                |
| <i>an private Organ. ohne Erwerbscharakter</i>         | 63                                                               | -                                 | 3.171                                                              | 62.448                                                                            | 146                                | 27.279                                                                                 |
| <i>an Unternehmen, Genossenschaften, u. ä.</i>         | -                                                                | -                                 | -                                                                  | 3.758                                                                             | 54                                 | 1.493                                                                                  |
| Steuern und Gebühren                                   | 2.699                                                            | -                                 | -                                                                  | 154                                                                               | -                                  | 16                                                                                     |
| Sonstige laufende Ausgaben                             | 629                                                              | -                                 | 425                                                                | 3                                                                                 | -                                  | 156                                                                                    |
| <b>Investitionsausgaben insgesamt</b>                  | <b>18.478</b>                                                    | <b>-</b>                          | <b>15.324</b>                                                      | <b>131.608</b>                                                                    | <b>173.670</b>                     | <b>119.495</b>                                                                         |
| Bau oder Kauf von unbeweglichen Gütern                 | 11.043                                                           | -                                 | 9                                                                  | 65.545                                                                            | -                                  | 25.102                                                                                 |
| Kauf von beweglichen Gütern                            | 7.435                                                            | -                                 | 2.916                                                              | 9.204                                                                             | 192                                | 2.344                                                                                  |
| Beteiligungen und Einlagen                             | -                                                                | -                                 | -                                                                  | -                                                                                 | -                                  | -                                                                                      |
| Gewährung von Krediten                                 | -                                                                | -                                 | -                                                                  | -                                                                                 | -                                  | 376                                                                                    |
| Öffentliche Kapitalzuweisungen                         | -                                                                | -                                 | 8.710                                                              | 15.270                                                                            | 85.380                             | 82.944                                                                                 |
| <i>an die Gemeinden</i>                                | -                                                                | -                                 | 4.689                                                              | 14.158                                                                            | 24.466                             | 17.827                                                                                 |
| <i>an die Bezirksgemeinschaften</i>                    | -                                                                | -                                 | -                                                                  | -                                                                                 | -                                  | 2.059                                                                                  |
| <i>an die lokalen Sanitätsbetriebe</i>                 | -                                                                | -                                 | -                                                                  | -                                                                                 | -                                  | 56.659                                                                                 |
| <i>an verschiedene Konsortien</i>                      | -                                                                | -                                 | -                                                                  | -                                                                                 | -                                  | 1.726                                                                                  |
| <i>an sonstige örtliche öffentliche Körperschaften</i> | -                                                                | -                                 | 4.021                                                              | 1.112                                                                             | 60.914                             | 4.673                                                                                  |
| Kapitalzuweisungen an Private                          | -                                                                | -                                 | 3.689                                                              | 41.589                                                                            | 88.098                             | 8.729                                                                                  |
| <i>an Haushalte</i>                                    | -                                                                | -                                 | -                                                                  | 1.735                                                                             | 87.861                             | -                                                                                      |
| <i>an private Organ. ohne Erwerbscharakter</i>         | -                                                                | -                                 | 3.689                                                              | 38.700                                                                            | 1                                  | 6.894                                                                                  |
| <i>an Unternehmen, Genossenschaften, u. ä.</i>         | -                                                                | -                                 | -                                                                  | 1.154                                                                             | 236                                | 1.835                                                                                  |
| <b>Effektive Ausgaben insgesamt</b>                    | <b>226.043</b>                                                   | <b>362</b>                        | <b>37.605</b>                                                      | <b>1.148.280</b>                                                                  | <b>216.230</b>                     | <b>1.481.015</b>                                                                       |
| Passivzinsen                                           | -                                                                | -                                 | -                                                                  | 18                                                                                | -                                  | 3                                                                                      |
| Tilgung von Darlehen und Anleihen                      | -                                                                | -                                 | -                                                                  | -                                                                                 | -                                  | -                                                                                      |
| Berichtigungs- und Durchgangsposten                    | -                                                                | -                                 | 41                                                                 | 585                                                                               | -                                  | 294                                                                                    |
| <b>Bilanzausgaben insgesamt</b>                        | <b>226.043</b>                                                   | <b>362</b>                        | <b>37.646</b>                                                      | <b>1.148.883</b>                                                                  | <b>216.230</b>                     | <b>1.481.312</b>                                                                       |

(a) Einschließlich Sonderverwaltungen, -betriebe und -fonds des Landes  
Comprese le amministrazioni, le aziende e i fondi speciali della Provincia

Quelle: ASTAT



Tab. 20.10 - Fortsetzung / Segue

**Konsolidierte Ausgaben der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (a) nach funktionaler und ökonomischer Gliederung - 2008**

Kassenmäßige Ausgaben in Tausend Euro

**Spese consolidate della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (a) secondo la classificazione funzionale ed economica - 2008**

Dati di cassa in migliaia di euro

| Verkehrs-<br>wesen und<br>Straßen | Wirtschafts-<br>förderung           | Müll- und<br>Abwasser-<br>entsorgung        | Umwelt-<br>schutz       | Unteilbare<br>Lasten      | Insgesamt        | % Veränderung<br>gegenüber<br>dem Vorjahr       | CLASSIFICAZIONE ECONOMICA                  |
|-----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Trasporti e<br>viabilità          | Interventi in<br>campo<br>economico | Smaltimento<br>rifiuti, acque<br>di scarico | Tutela<br>dell'ambiente | Spese non<br>attribuibili | Totale           | Variazione %<br>rispetto all'anno<br>precedente |                                            |
| <b>135.040</b>                    | <b>126.068</b>                      | <b>1.431</b>                                | <b>17.980</b>           | <b>295.805</b>            | <b>3.227.284</b> | <b>7,4</b>                                      | <b>Totale spese correnti</b>               |
| 27                                | 58                                  | -                                           | -                       | -                         | 7.243            | 2,9                                             | Spese per gli organi istituzionali         |
| 35.677                            | 38.938                              | 1.431                                       | 6.072                   | 6.909                     | 1.011.753        | 5,4                                             | Spese per il personale                     |
| 12.029                            | 12.404                              | 483                                         | 2.049                   | 2.331                     | 343.319          | 1,9                                             | Contributi sociali                         |
| 5.118                             | 5.431                               | 209                                         | 887                     | 1.010                     | 136.258          | 11,5                                            | Ritenute erariali                          |
| 26.543                            | 20.868                              | -                                           | 7.508                   | 9.994                     | 236.217          | 8,7                                             | Acquisto di beni e servizi                 |
| 5.011                             | 12.430                              | -                                           | 1.120                   | 269.328                   | 1.601.486        | 8,9                                             | Trasferimenti correnti a enti pubblici     |
| 5.011                             | 194                                 | -                                           | 379                     | 262.814                   | 313.195          | 23,7                                            | ai Comuni                                  |
| -                                 | 735                                 | -                                           | 741                     | 2.580                     | 85.142           | 8,4                                             | alle comunità comprensoriali               |
| -                                 | -                                   | -                                           | -                       | -                         | 1.064.993        | 4,6                                             | alle Aziende Sanitarie Locali              |
| -                                 | -                                   | -                                           | -                       | -                         | 3.000            | -19,1                                           | a consorzi vari                            |
| -                                 | -                                   | -                                           | -                       | -                         | -                | -                                               | ad altri enti                              |
| -                                 | 11.501                              | -                                           | -                       | 3.934                     | 135.156          | 15,4                                            | pubblici locali                            |
| 67.752                            | 53.249                              | -                                           | 3.280                   | 9.574                     | 365.948          | 6,3                                             | Trasferimenti correnti a privati           |
| 2.498                             | 411                                 | -                                           | 2.249                   | 222                       | 139.061          | 4,9                                             | alle famiglie                              |
| 55                                | 26.140                              | -                                           | 1.031                   | 2.796                     | 123.129          | 8,2                                             | alle istituzioni senza scopo di lucro      |
| 65.199                            | 26.698                              | -                                           | -                       | 6.556                     | 103.758          | 6,1                                             | alle imprese private, cooperative, ecc.    |
| 30                                | 525                                 | -                                           | -                       | -                         | 3.424            | 18,8                                            | Imposte e tasse                            |
| -                                 | -                                   | -                                           | -                       | -                         | 1.213            | -41,9                                           | Altre spese correnti                       |
| <b>260.098</b>                    | <b>308.364</b>                      | <b>30.968</b>                               | <b>1.826</b>            | <b>330.539</b>            | <b>1.390.370</b> | <b>3,4</b>                                      | <b>Totale spese in conto capitale</b>      |
| 184.158                           | 22.768                              | 3.088                                       | 26                      | 57.691                    | 369.430          | -8,1                                            | Beni ed opere immobiliari                  |
| 6.637                             | 2.921                               | 176                                         | 1.800                   | 25.937                    | 59.562           | 41,7                                            | Beni mobili (macchine, attrezzature, ecc.) |
| -                                 | 13.017                              | -                                           | -                       | -                         | 13.017           | -52,3                                           | Partecipazioni e depositi                  |
| -                                 | 78.507                              | -                                           | -                       | -                         | 78.883           | 5,4                                             | Concessione di crediti                     |
| 12.612                            | 21.243                              | 27.704                                      | -                       | 229.895                   | 483.758          | 7,4                                             | Trasferimenti pubblici in conto capitale   |
| 8.424                             | 16.693                              | 10.958                                      | -                       | 224.497                   | 321.712          | 7,0                                             | ai Comuni                                  |
| 4.188                             | -                                   | 9.396                                       | -                       | 3.786                     | 19.429           | 27,9                                            | alle comunità comprensoriali               |
| -                                 | -                                   | -                                           | -                       | -                         | 56.659           | 35,8                                            | alle Aziende Sanitarie Locali              |
| -                                 | 1.425                               | 7.350                                       | -                       | 208                       | 10.709           | -22,4                                           | a consorzi vari                            |
| -                                 | -                                   | -                                           | -                       | -                         | -                | -                                               | ad altri enti                              |
| -                                 | 3.125                               | -                                           | -                       | 1.404                     | 75.249           | -4,8                                            | pubblici locali                            |
| 56.691                            | 169.908                             | -                                           | -                       | 17.016                    | 385.720          | 10,9                                            | Trasferimenti in conto capitale a privati  |
| -                                 | 7.625                               | -                                           | -                       | 3.462                     | 100.683          | -3,9                                            | alle famiglie                              |
| -                                 | 15.919                              | -                                           | -                       | 4.943                     | 70.146           | 67,9                                            | alle istituzioni senza scopo di lucro      |
| 56.691                            | 146.364                             | -                                           | -                       | 8.611                     | 214.891          | 6,7                                             | alle imprese private, cooperative, ecc.    |
| <b>395.138</b>                    | <b>434.432</b>                      | <b>32.399</b>                               | <b>19.806</b>           | <b>626.344</b>            | <b>4.617.654</b> | <b>6,2</b>                                      | <b>Totale delle spese effettive</b>        |
| 1                                 | -                                   | -                                           | -                       | 9.271                     | 9.293            | 15,7                                            | Interessi passivi                          |
| -                                 | -                                   | -                                           | -                       | 2.411                     | 2.411            | 5,0                                             | Rimborsi di mutui e prestiti               |
| 751                               | 1.724                               | -                                           | -                       | 359.261                   | 362.656          | -4,2                                            | Partite di giro e poste correttive         |
| <b>395.890</b>                    | <b>436.156</b>                      | <b>32.399</b>                               | <b>19.806</b>           | <b>997.287</b>            | <b>4.992.014</b> | <b>5,4</b>                                      | <b>Totale spese di bilancio</b>            |

(a) Einschließlich Sonderverwaltungen, -betriebe und -fonds des Landes  
Comprese le amministrazioni, le aziende e i fondi speciali della Provincia

Fonte: ASTAT



Tab 20.11

**Beitragsleistungen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (a) - 2005-2008**

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

**Trasferimenti della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (a) - 2005-2008**

Dati di cassa in migliaia di euro

| BEITRAGSLEISTUNGEN                                     | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | TRASFERIMENTI                                           |
|--------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Beiträge an öffentliche Körperschaften</b>          | <b>1.806.920</b> | <b>1.899.695</b> | <b>1.920.970</b> | <b>2.085.244</b> | <b>Trasferimenti a enti pubblici</b>                    |
| an den Staat und staatliche Institutionen              | -                | -                | -                | -                | allo Stato e altri enti statali                         |
| an die Gemeinden                                       | 479.711          | 597.832          | 553.801          | 634.907          | ai comuni                                               |
| an die Bezirksgemeinschaften                           | 117.942          | 112.730          | 93.760           | 104.571          | alle comunità comprensoriali                            |
| an die lokalen Sanitätsbetriebe                        | 984.222          | 991.015          | 1.059.781        | 1.121.652        | alle Aziende Sanitarie Locali                           |
| an verschiedene Konsortien                             | 13.339           | 18.352           | 17.507           | 13.709           | a consorzi vari                                         |
| an sonstige örtliche öffentliche Körperschaften        | 211.706          | 179.766          | 196.121          | 210.405          | ad altri enti pubblici locali                           |
| <b>Beiträge an private Haushalte für</b>               | <b>228.388</b>   | <b>250.264</b>   | <b>237.320</b>   | <b>239.744</b>   | <b>Trasferimenti alle famiglie per</b>                  |
| Bildungswesen und                                      |                  |                  |                  |                  | Istruzione e                                            |
| kulturelle Angelegenheiten                             | 24.171           | 34.360           | 34.564           | 32.447           | cultura                                                 |
| Wohnungswesen                                          | 126.570          | 112.653          | 95.907           | 87.861           | Edilizia                                                |
| Gesundheitswesen                                       | 1.752            | 3.121            | 3.419            | 3.725            | Sanità                                                  |
| Soziale Fürsorge                                       | 68.700           | 86.923           | 89.719           | 98.057           | Assistenza sociale                                      |
| Andere soziale Maßnahmen                               | 361              | 1.058            | 1.105            | 1.111            | Altri interventi sociali                                |
| Öffentliches Transportwesen                            | 2.034            | 2.171            | 2.311            | 2.498            | Trasporti pubblici                                      |
| Sonstige                                               | 4.800            | 9.978            | 10.295           | 14.045           | Altri                                                   |
| <i>Durchschnittliche Beitragsleistung je Einwohner</i> | <i>0,48</i>      | <i>0,52</i>      | <i>0,48</i>      | <i>0,48</i>      | <i>Trasferimento medio per abitante</i>                 |
| <b>Beiträge an private Vereine und Verbände</b>        | <b>149.848</b>   | <b>134.626</b>   | <b>155.558</b>   | <b>193.275</b>   | <b>Trasferimenti a istituzioni senza scopo di lucro</b> |
| für wirtschaftliche Zwecke                             | 34.579           | 22.724           | 34.842           | 42.059           | per iniziative economiche                               |
| für andere Zwecke (b)                                  | 115.269          | 111.902          | 120.716          | 151.216          | per altri scopi (b)                                     |
| <b>Beiträge an Unternehmen</b>                         | <b>305.982</b>   | <b>298.227</b>   | <b>299.213</b>   | <b>318.649</b>   | <b>Trasferimenti alle imprese</b>                       |
| Landwirtschaft                                         | 70.511           | 91.322           | 79.126           | 85.010           | Agricoltura                                             |
| Energie, Bergbau, produz. Gewerbe                      | 42.907           | 45.419           | 28.071           | 30.239           | Energia, estrazione, industria                          |
| Handwerk                                               | 31.081           | 23.302           | 20.906           | 19.939           | Artigianato                                             |
| Fremdenverkehr                                         | 42.142           | 26.352           | 25.132           | 23.823           | Turismo                                                 |
| Handel, Messen und Märkte                              | 8.225            | 8.765            | 7.864            | 14.051           | Commercio, fiere, mercati                               |
| Verkehrswesen und Straßen                              | 92.968           | 81.744           | 117.181          | 121.890          | Trasporti e viabilità                                   |
| Sonstige                                               | 18.148           | 21.323           | 20.933           | 23.697           | Altri                                                   |
| <i>Durchschnittlicher Beitrag je Unternehmen (c)</i>   | <i>7,66</i>      | <i>7,47</i>      | <i>7,49</i>      | <i>7,98</i>      | <i>Trasferimento medio per impresa (c)</i>              |
| <b>Beitragsleistungen insgesamt</b>                    | <b>2.491.138</b> | <b>2.582.812</b> | <b>2.613.061</b> | <b>2.836.912</b> | <b>Totale trasferimenti</b>                             |

(a) Einschließlich Sonderverwaltungen, -betriebe und -fonds des Landes  
Comprese le amministrazioni, le aziende e i fondi speciali della Provincia

(b) Vor allem soziale, sportliche und kulturelle Zwecke  
Soprattutto per scopi sociali, sportivi e culturali

(c) Anzahl der Unternehmen aus der Arbeitsstättenzählung 2001  
Numero delle imprese al Censimento Industria e Servizi 2001

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

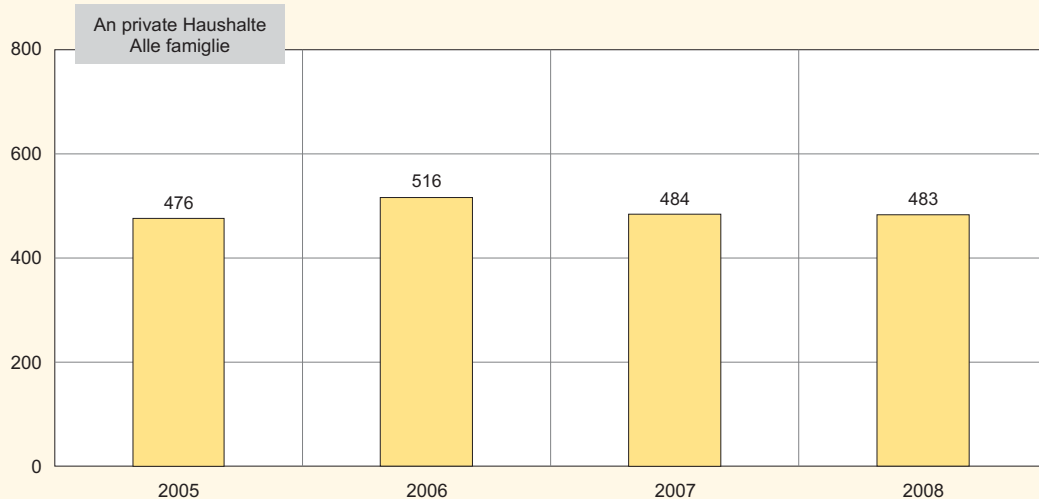


Graf. 20.g

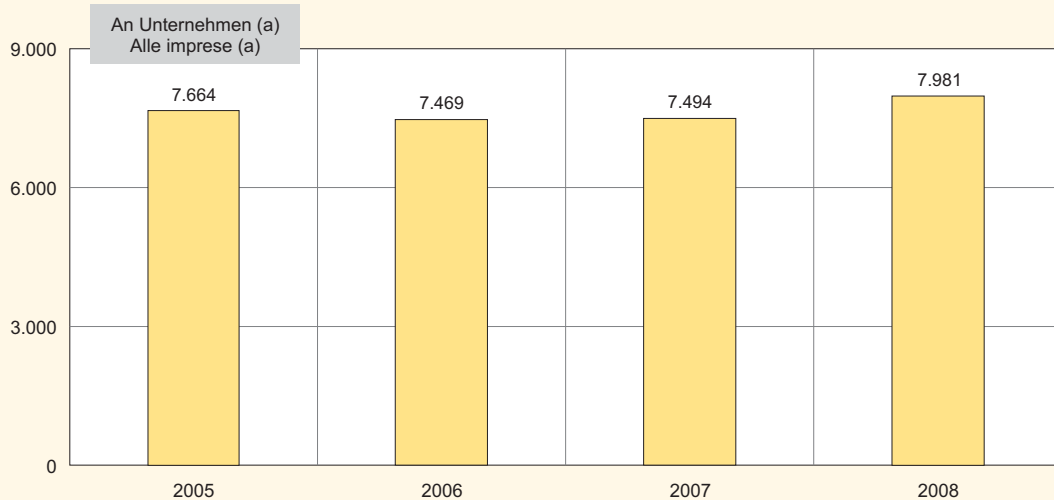
**Beitragsleistungen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol - 2005-2008**

**Trasferimenti della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige - 2005-2008**

**Durchschnittlicher Beitrag je Einwohner in Euro**  
**Trasferimento medio per abitante in euro**



**Durchschnittlicher Beitrag je Unternehmen in Euro**  
**Trasferimento medio per impresa in euro**



(a) Anzahl der Betriebe aus der Arbeitsstättenzählung 2001  
Numero delle imprese al Censimento industria e servizi 2001

© astat 2010 - sr





Tab. 20.12

**Rechnungsabschlüsse der Gemeinden nach funktionaler Gliederung - 2005-2008**

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen (Tausend Euro)

**Dati generali del rendiconto dei Comuni secondo la classificazione funzionale - 2005-2008**

Dati di cassa a prezzi correnti (migliaia di euro)

| BILANZPOSTEN                                | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | VOCI DI BILANCIO                      |
|---------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------------|
| Einnahmen / Entrate                         |                  |                  |                  |                  |                                       |
| Eigene Abgaben                              | 107.333          | 109.116          | 114.191          | 111.987          | Imposte, tributi propri e tasse       |
| Laufende Zuweisungen                        | 336.511          | 364.736          | 345.868          | 407.014          | Trasferimenti correnti                |
| Erwerbseinkünfte (a)                        | 172.143          | 193.102          | 218.970          | 229.383          | Proventi (a)                          |
| Kapitaleinnahmen                            | 320.653          | 313.131          | 322.942          | 318.417          | Entrate in conto capitale             |
| Aufnahmen von Darlehen und Vorschüssen      | 152.130          | 103.446          | 97.353           | 96.739           | Accensioni di mutui e anticipazioni   |
| Durchgangsposten                            | 74.415           | 74.415           | 72.938           | 72.329           | Partite di giro                       |
| <b>Einnahmen insgesamt</b>                  | <b>1.163.185</b> | <b>1.157.946</b> | <b>1.172.262</b> | <b>1.235.869</b> | <b>Totale entrate</b>                 |
| Ausgaben / Spese                            |                  |                  |                  |                  |                                       |
| <b>Laufende Ausgaben</b>                    |                  |                  |                  |                  | <b>Spese correnti</b>                 |
| Allgemeine Verwaltung                       | 156.332          | 164.264          | 168.177          | 173.563          | Amministrazione generale              |
| Rechtswesen                                 | 2.349            | 2.634            | 2.515            | 2.777            | Giustizia                             |
| Öffentliche Sicherheit                      | 20.656           | 21.631           | 22.606           | 23.451           | Difesa e sicurezza pubblica           |
| Bildungswesen u. kulturelle Angelegenheiten | 115.098          | 124.941          | 131.334          | 133.764          | Istruzione e cultura                  |
| Wohnungswesen                               | 4.357            | 4.023            | 4.235            | 4.519            | Edilizia                              |
| Soziale Fürsorge und Gesundheitswesen       | 82.546           | 89.407           | 89.999           | 93.084           | Assistenza sociale e sanità           |
| Verkehrswesen und Straßen                   | 37.671           | 40.336           | 38.454           | 41.626           | Trasporti e viabilità                 |
| Wirtschaftsförderung                        | 21.122           | 21.657           | 22.777           | 27.161           | Interventi in campo economico         |
| Müll- und Abwasserversorgung                | 70.222           | 68.645           | 68.443           | 70.243           | Smaltimento rifiuti, acque di scarico |
| Umweltschutz                                | 9.631            | 10.659           | 11.448           | 11.327           | Tutela dell'ambiente                  |
| Unteilbare Lasten                           | 50.584           | 53.983           | 55.080           | 57.234           | Spese non attribuibili                |
| <b>Insgesamt</b>                            | <b>570.568</b>   | <b>602.180</b>   | <b>615.068</b>   | <b>638.748</b>   | <b>Totale</b>                         |
| <b>Ausgaben der Kapitalrechnung</b>         |                  |                  |                  |                  | <b>Spese in conto capitale</b>        |
| Allgemeine Verwaltung                       | 67.325           | 47.840           | 39.608           | 38.669           | Amministrazione generale              |
| Rechtswesen                                 | 237              | 365              | 180              | 88               | Giustizia                             |
| Öffentliche Sicherheit                      | 29.126           | 25.088           | 24.699           | 29.546           | Difesa e sicurezza pubblica           |
| Bildungswesen u. kulturelle Angelegenheiten | 135.415          | 113.457          | 135.685          | 134.786          | Istruzione e cultura                  |
| Wohnungswesen                               | 47.698           | 44.059           | 38.261           | 40.419           | Edilizia                              |
| Soziale Fürsorge und Gesundheitswesen       | 39.891           | 45.991           | 39.134           | 30.876           | Assistenza sociale e sanità           |
| Verkehrswesen und Straßen                   | 87.026           | 77.813           | 88.649           | 84.257           | Trasporti e viabilità                 |
| Wirtschaftsförderung                        | 37.668           | 48.712           | 46.393           | 48.284           | Interventi in campo economico         |
| Müll- und Abwasserversorgung                | 56.579           | 54.891           | 52.752           | 57.113           | Smaltimento rifiuti, acque di scarico |
| Umweltschutz                                | 7.650            | 5.103            | 5.586            | 6.353            | Tutela dell'ambiente                  |
| <b>Insgesamt</b>                            | <b>508.615</b>   | <b>463.319</b>   | <b>470.947</b>   | <b>470.391</b>   | <b>Totale</b>                         |
| <b>Schuldentilgung</b>                      | <b>86.857</b>    | <b>78.629</b>    | <b>85.638</b>    | <b>99.145</b>    | <b>Rimborso di mutui e prestiti</b>   |
| <b>Durchgangsposten</b>                     | <b>14.056</b>    | <b>26.750</b>    | <b>15.234</b>    | <b>24.687</b>    | <b>Partite di giro</b>                |
| <b>Ausgaben insgesamt</b>                   | <b>1.180.096</b> | <b>1.170.878</b> | <b>1.186.887</b> | <b>1.232.971</b> | <b>Totale spese</b>                   |

(a) Verkauf von Gütern und Dienstleistungen, Aktivzinsen und Vermögenserträge aus Sachkapital  
Vendita di beni e servizi, interessi attivi e rendite patrimoniali

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



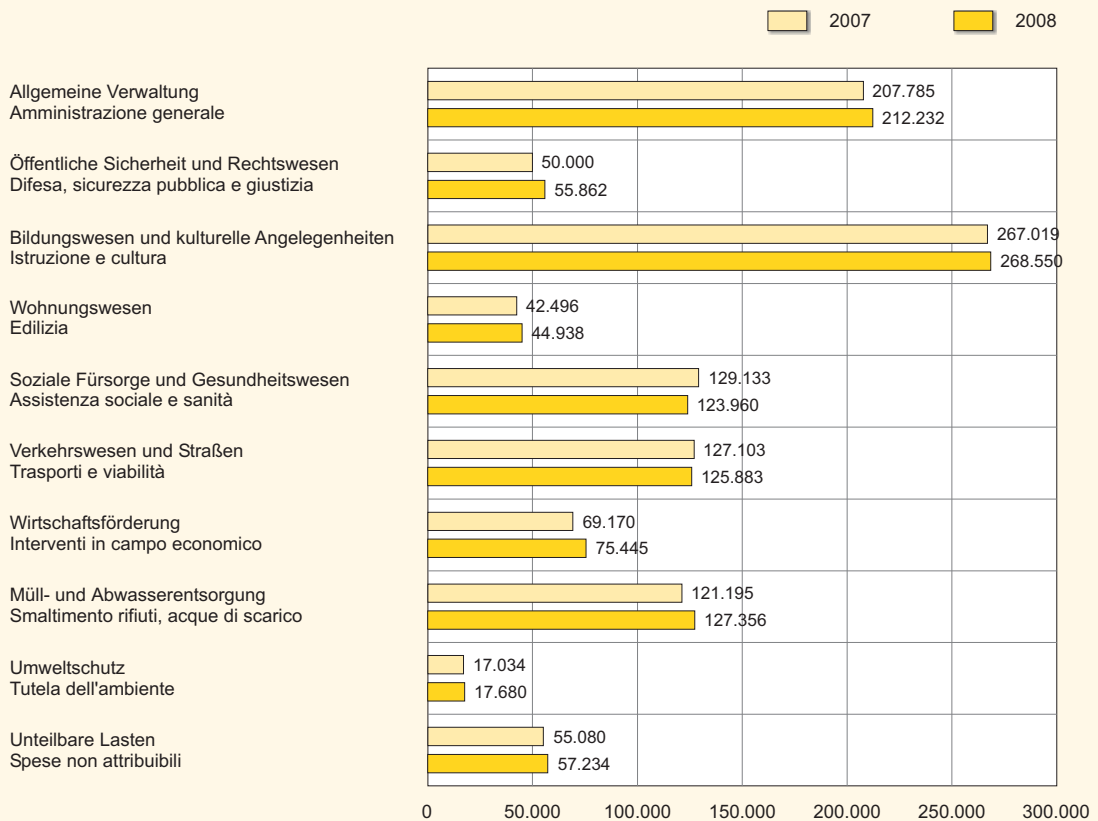
Graf. 20.h

**Laufende und Kapitalausgaben der Gemeinden nach funktionaler Gliederung - 2007 und 2008**

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

**Spese correnti e in conto capitale dei Comuni secondo la classificazione funzionale - 2007 e 2008**

Dati di cassa in migliaia di euro



© astat 2010 - sr





Tab. 20.13

**Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Gemeinden - 2008**

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen (Tausend Euro)

**Entrate e spese dei singoli Comuni - 2008**

Dati di cassa a prezzi correnti (migliaia di euro)

| GEMEINDEN                  | Eigene Abgaben                  | Laufende Zuweisungen   | Erwerbs-einkünfte (a) | Kapitaleinnahmen und sonstige Einnahmen (b)   | Durchgangs-posten | Insgesamt | % Veränderung |       |
|----------------------------|---------------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|-------------------|-----------|---------------|-------|
|                            | Imposte, tributi propri e tasse | Trasferimenti correnti | Proventi (a)          | Entrate in conto capitale e altre entrate (b) | Partite di giro   | Totale    | Variazione %  |       |
|                            |                                 |                        |                       |                                               |                   |           | 2008          | 2007  |
| Einnahmen / Entrate        |                                 |                        |                       |                                               |                   |           |               |       |
| 001 Aldein                 | 186                             | 1.198                  | 589                   | 1.100                                         | 236               | 3.309     | -             | 14,1  |
| 002 Andrian                | 239                             | 469                    | 542                   | 762                                           | 114               | 2.126     | -             | 19,6  |
| 003 Altrei                 | 50                              | 517                    | 212                   | 1.073                                         | 124               | 1.976     | +             | 88,5  |
| 004 Eppan a.d.Weinstr.     | 3.116                           | 9.528                  | 5.658                 | 13.796                                        | 1.948             | 34.046    | -             | 7,4   |
| 005 Hafling                | 248                             | 732                    | 515                   | 842                                           | 105               | 2.442     | +             | 10,0  |
| 006 Abtei                  | 1.631                           | 3.106                  | 1.463                 | 5.011                                         | 695               | 11.906    | +             | 6,5   |
| 007 Barbian                | 459                             | 1.098                  | 352                   | 1.233                                         | 273               | 3.415     | +             | 35,7  |
| 008 Bozen                  | 24.362                          | 126.184                | 42.035                | 24.417                                        | 13.187            | 230.185   | +             | 13,5  |
| 009 Prags                  | 109                             | 379                    | 203                   | 577                                           | 93                | 1.361     | -             | 11,3  |
| 010 Brenner                | 563                             | 1.256                  | 987                   | 2.282                                         | 235               | 5.323     | +             | 18,9  |
| 011 Brixen                 | 5.422                           | 13.067                 | 5.131                 | 11.460                                        | 2.894             | 37.974    | -             | 4,8   |
| 012 Branzoll               | 473                             | 1.777                  | 676                   | 1.128                                         | 353               | 4.407     | -             | 25,1  |
| 013 Bruneck                | 4.537                           | 13.201                 | 11.174                | 25.226                                        | 2.203             | 56.341    | +             | 25,8  |
| 014 Kuens                  | 39                              | 469                    | 118                   | 1.130                                         | 45                | 1.801     | +             | 183,6 |
| 015 Kaltern a.d.Weinstr.   | 1.429                           | 5.559                  | 4.094                 | 5.754                                         | 1.290             | 18.126    | -             | 7,9   |
| 016 Freienfeld             | 335                             | 1.779                  | 846                   | 2.072                                         | 293               | 5.325     | -             | 7,6   |
| 017 Sand in Taufers        | 1.103                           | 2.985                  | 5.113                 | 4.995                                         | 790               | 14.986    | +             | 20,7  |
| 018 Kastelbell-Tschars     | 190                             | 1.560                  | 707                   | 1.693                                         | 262               | 4.412     | -             | 7,4   |
| 019 Kastelruth             | 2.556                           | 3.047                  | 2.490                 | 7.339                                         | 1.739             | 17.171    | +             | 16,4  |
| 020 Tschermers             | 246                             | 728                    | 373                   | 617                                           | 207               | 2.171     | +             | 23,0  |
| 021 Kiens                  | 477                             | 880                    | 576                   | 1.104                                         | 219               | 3.256     | -             | 13,8  |
| 022 Klausen                | 826                             | 3.592                  | 1.382                 | 5.741                                         | 555               | 12.096    | -             | 3,8   |
| 023 Karneid                | 538                             | 2.636                  | 1.910                 | 8.054                                         | 595               | 13.733    | +             | 11,6  |
| 024 Kurtatsch a.d.Weinstr. | 478                             | 1.644                  | 2.094                 | 2.219                                         | 452               | 6.887     | -             | 35,4  |
| 025 Kurtinig a.d.Weinstr.  | 47                              | 822                    | 267                   | 1.083                                         | 117               | 2.336     | -             | 34,1  |
| 026 Corvara                | 1.413                           | 1.024                  | 2.019                 | 3.044                                         | 387               | 7.887     | +             | 9,2   |
| 027 Graun im Vinschgau     | 390                             | 1.568                  | 2.545                 | 3.817                                         | 363               | 8.683     | +             | 13,3  |
| 028 Toblach                | 924                             | 2.185                  | 1.709                 | 3.258                                         | 404               | 8.480     | -             | 5,2   |
| 029 Neumarkt               | 1.195                           | 2.695                  | 3.514                 | 7.033                                         | 817               | 15.254    | +             | 25,7  |
| 030 Pfalzen                | 335                             | 1.543                  | 557                   | 1.761                                         | 191               | 4.387     | +             | 6,7   |
| 031 Völs am Schlern        | 614                             | 1.987                  | 1.005                 | 3.503                                         | 573               | 7.682     | +             | 1,4   |
| 032 Franzensfeste          | 140                             | 507                    | 256                   | 948                                           | 87                | 1.938     | -             | 23,9  |
| 033 Villnöß                | 431                             | 1.518                  | 992                   | 2.185                                         | 308               | 5.434     | -             | 2,4   |
| 034 Gais                   | 444                             | 1.823                  | 866                   | 2.124                                         | 296               | 5.553     | +             | 21,3  |
| 035 Gargazon               | 220                             | 916                    | 378                   | 726                                           | 153               | 2.393     | -             | 20,9  |
| 036 Glurns                 | 200                             | 717                    | 436                   | 1.026                                         | 157               | 2.536     | -             | 22,3  |
| 037 Latsch                 | 877                             | 3.852                  | 1.779                 | 4.473                                         | 545               | 11.526    | +             | 7,6   |
| 038 Algund                 | 1.182                           | 3.030                  | 2.448                 | 4.399                                         | 533               | 11.592    | -             | 9,7   |
| 039 Lajen                  | 416                             | 1.341                  | 1.282                 | 1.973                                         | 266               | 5.278     | -             | 15,3  |
| 040 Leifers                | 3.549                           | 13.324                 | 4.161                 | 9.265                                         | 2.067             | 32.366    | +             | 12,3  |
| 041 Lana                   | 2.376                           | 9.129                  | 3.403                 | 6.373                                         | 1.344             | 22.625    | +             | 19,3  |
| 042 Laas                   | 445                             | 2.315                  | 1.021                 | 4.288                                         | 455               | 8.524     | -             | 15,7  |
| 043 Laurein                | 18                              | 210                    | 220                   | 403                                           | 136               | 987       | -             | 39,7  |
| 044 Lüsen                  | 143                             | 816                    | 1.519                 | 3.362                                         | 168               | 6.008     | +             | 32,1  |
| 045 Margreid a.d.Weinstr.  | 192                             | 784                    | 572                   | 2.547                                         | 288               | 4.383     | +             | 35,7  |
| 046 Mals                   | 691                             | 3.624                  | 1.653                 | 2.603                                         | 357               | 8.928     | -             | 6,2   |
| 047 Enneberg               | 935                             | 2.055                  | 847                   | 2.527                                         | 414               | 6.778     | -             | 11,1  |
| 048 Marling                | 482                             | 1.491                  | 899                   | 4.518                                         | 346               | 7.736     | +             | 70,0  |
| 049 Martell                | 89                              | 785                    | 574                   | 2.734                                         | 195               | 4.377     | -             | 7,7   |
| 050 Mölten                 | 173                             | 1.183                  | 486                   | 1.452                                         | 205               | 3.499     | -             | 21,6  |
| 051 Meran                  | 9.732                           | 27.778                 | 17.731                | 12.735                                        | 5.577             | 73.553    | -             | 11,2  |
| 052 Welsberg-Taisten       | 471                             | 2.327                  | 1.761                 | 3.604                                         | 327               | 8.490     | +             | 19,0  |
| 053 Montan                 | 259                             | 1.072                  | 726                   | 2.916                                         | 202               | 5.175     | +             | 32,8  |
| 054 Moos in Passeier       | 192                             | 1.936                  | 3.930                 | 2.943                                         | 314               | 9.315     | +             | 12,3  |
| 055 Nals                   | 259                             | 923                    | 523                   | 3.072                                         | 159               | 4.936     | +             | 50,3  |
| 056 Naturns                | 1.073                           | 3.602                  | 1.898                 | 5.639                                         | 705               | 12.917    | -             | 2,0   |
| 057 Natz-Schabs            | 470                             | 2.126                  | 735                   | 1.876                                         | 257               | 5.464     | +             | 7,5   |
| 058 Welschnofen            | 1.010                           | 1.694                  | 1.469                 | 3.621                                         | 474               | 8.268     | -             | 12,6  |
| 059 Deutschnofen           | 830                             | 3.274                  | 1.698                 | 7.661                                         | 572               | 14.035    | +             | 49,0  |
| 060 Auer                   | 921                             | 2.751                  | 1.259                 | 2.532                                         | 484               | 7.947     | +             | 14,2  |





Tab. 20.13 - Fortsetzung / Segue

**Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Gemeinden - 2008**

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen (Tausend Euro)

**Entrate e spese dei singoli Comuni - 2008**

Dati di cassa a prezzi correnti (migliaia di euro)

| Laufende Ausgaben | Ausgaben der Kapitalrechnung | Schulden-tilgung             | Durchgangs-posten | Insgesamt | % Veränderung<br>Variazione % |             | COMUNI               |
|-------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------|-----------|-------------------------------|-------------|----------------------|
| Spese correnti    | Spese in conto capitale      | Rimborso di mutui e prestiti | Partite di giro   | Totale    | <u>2008</u>                   | <u>2007</u> |                      |
| Ausgaben / Spese  |                              |                              |                   |           |                               |             |                      |
| 1.750             | 1.227                        | 300                          | 72                | 3.349     | -                             | 10,8        | Aldino               |
| 1.116             | 518                          | 286                          | 23                | 1.943     | -                             | 33,0        | Andriano             |
| 699               | 509                          | 72                           | 37                | 1.317     | +                             | 14,0        | Anterivo             |
| 16.797            | 16.048                       | 2.242                        | 366               | 35.453    | +                             | 1,4         | Appiano s.s.d.vino   |
| 1.111             | 968                          | 31                           | 22                | 2.132     | +                             | 17,8        | Avelengo             |
| 5.494             | 4.810                        | 1.287                        | 189               | 11.780    | -                             | 3,1         | Badia                |
| 1.515             | 2.171                        | 157                          | 119               | 3.962     | +                             | 79,0        | Barbiano             |
| 167.545           | 39.785                       | 11.496                       | 7.467             | 226.293   | +                             | 6,3         | Bolzano              |
| 779               | 509                          | 123                          | 20                | 1.431     | -                             | 9,0         | Braies               |
| 2.559             | 2.139                        | 495                          | 65                | 5.258     | +                             | 15,6        | Brennero             |
| 22.476            | 12.485                       | 5.007                        | 517               | 40.485    | -                             | 0,7         | Bressanone           |
| 2.671             | 2.663                        | 476                          | 94                | 5.904     | +                             | 30,2        | Bronzolo             |
| 21.331            | 26.983                       | 7.195                        | 480               | 55.989    | +                             | 3,4         | Brunico              |
| 397               | 584                          | 25                           | 8                 | 1.014     | +                             | 13,7        | Caines               |
| 9.726             | 6.522                        | 3.022                        | 387               | 19.657    | +                             | 2,5         | Caldaro s.s.d.vino   |
| 2.672             | 2.699                        | 730                          | 144               | 6.245     | +                             | 13,6        | Campo di Trens       |
| 7.845             | 6.820                        | 526                          | 77                | 15.268    | +                             | 11,1        | Campo Tures          |
| 2.078             | 1.995                        | 268                          | 45                | 4.386     | -                             | 11,1        | Castelbello-Ciardes  |
| 7.872             | 8.119                        | 1.215                        | 785               | 17.991    | +                             | 12,1        | Castelrotto          |
| 1.281             | 761                          | 59                           | 90                | 2.191     | +                             | 26,3        | Cermes               |
| 2.375             | 1.809                        | 461                          | 25                | 4.670     | +                             | 24,6        | Chienes              |
| 6.036             | 5.395                        | 1.187                        | 52                | 12.670    | -                             | 1,4         | Chiusa               |
| 4.667             | 6.345                        | 635                          | 103               | 11.750    | -                             | 14,1        | Cornedo all'Isarco   |
| 4.182             | 2.691                        | 481                          | 28                | 7.382     | -                             | 16,4        | Cortaccia s.s.d.vino |
| 921               | 1.055                        | 106                          | 22                | 2.104     | -                             | 42,6        | Cortina s.s.d.vino   |
| 3.631             | 3.779                        | 684                          | 44                | 8.138     | +                             | 3,0         | Corvara in Badia     |
| 3.295             | 3.999                        | 542                          | 81                | 7.917     | +                             | 1,3         | Curon Venosta        |
| 4.234             | 3.625                        | 1.001                        | 91                | 8.951     | +                             | 7,2         | Dobbiaco             |
| 6.372             | 6.589                        | 867                          | 288               | 14.116    | +                             | 22,9        | Egna                 |
| 1.870             | 1.617                        | 405                          | 46                | 3.938     | -                             | 8,7         | Falzes               |
| 3.371             | 3.712                        | 685                          | 209               | 7.977     | -                             | 4,3         | Fiè allo Sciliar     |
| 956               | 748                          | 63                           | 31                | 1.798     | -                             | 31,6        | Fortezza             |
| 2.264             | 2.300                        | 249                          | 76                | 4.889     | -                             | 19,2        | Funes                |
| 3.029             | 1.995                        | 430                          | 69                | 5.523     | +                             | 16,3        | Gais                 |
| 1.337             | 925                          | 257                          | 83                | 2.602     | +                             | 6,2         | Gargazzone           |
| 1.020             | 1.089                        | 335                          | 75                | 2.519     | -                             | 4,6         | Glorenza             |
| 4.949             | 5.500                        | 769                          | 162               | 11.380    | +                             | 7,3         | Laces                |
| 5.809             | 3.928                        | 1.041                        | 371               | 11.149    | -                             | 15,7        | Lagundo              |
| 2.611             | 2.383                        | 580                          | 54                | 5.628     | -                             | 13,3        | Laion                |
| 14.430            | 8.439                        | 3.592                        | 578               | 27.039    | +                             | 2,5         | Laives               |
| 10.075            | 11.021                       | 2.384                        | 330               | 23.810    | +                             | 11,0        | Lana                 |
| 2.997             | 5.544                        | 330                          | 166               | 9.037     | -                             | 8,0         | Lasa                 |
| 739               | 245                          | 13                           | 39                | 1.036     | -                             | 32,8        | Lauregno             |
| 1.742             | 3.649                        | 225                          | 42                | 5.658     | +                             | 21,2        | Luson                |
| 1.314             | 2.274                        | 101                          | 53                | 3.742     | +                             | 32,2        | Magrè s.s.d.vino     |
| 3.788             | 5.186                        | 833                          | 111               | 9.918     | +                             | 20,0        | Malles Venosta       |
| 3.738             | 2.908                        | 513                          | 116               | 7.275     | -                             | 1,8         | Marebbe              |
| 2.444             | 5.109                        | 261                          | 67                | 7.881     | +                             | 86,4        | Marlengo             |
| 1.563             | 1.586                        | 1.173                        | 55                | 4.377     | -                             | 7,7         | Martello             |
| 1.572             | 851                          | 462                          | 69                | 2.954     | -                             | 29,9        | Meltina              |
| 49.745            | 19.841                       | 4.891                        | 1.595             | 76.072    | -                             | 2,6         | Merano               |
| 3.850             | 2.787                        | 1.179                        | 97                | 7.913     | +                             | 11,0        | Monguelfo-Tesido     |
| 1.899             | 2.612                        | 600                          | 36                | 5.147     | +                             | 20,5        | Montagna             |
| 3.407             | 3.532                        | 347                          | 114               | 7.400     | -                             | 24,3        | Moso in Passiria     |
| 1.550             | 2.421                        | 610                          | 34                | 4.615     | +                             | 41,6        | Nalles               |
| 6.041             | 4.546                        | 2.206                        | 123               | 12.916    | -                             | 2,0         | Naturno              |
| 2.555             | 2.458                        | 457                          | 81                | 5.551     | +                             | 8,2         | Naz-Sciaves          |
| 3.845             | 4.125                        | 904                          | 106               | 8.980     | -                             | 3,7         | Nova Levante         |
| 4.367             | 6.959                        | 1.071                        | 124               | 12.521    | +                             | 32,4        | Nova Ponente         |
| 3.987             | 3.412                        | 595                          | 121               | 8.115     | +                             | 24,2        | Ora                  |



Tab. 20.13 - Fortsetzung / Segue

**Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Gemeinden - 2008**

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen (Tausend Euro)

**Entrate e spese dei singoli Comuni - 2008**

Dati di cassa a prezzi correnti (migliaia di euro)

| GEMEINDEN           |                         | Eigene Abgaben                  | Laufende Zuweisungen   | Erwerbs-einkünfte (a) | Kapitaleinnahmen und sonstige Einnahmen (b)   | Durchgangs-posten | Insgesamt | % Veränderung                |      |
|---------------------|-------------------------|---------------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|-------------------|-----------|------------------------------|------|
|                     |                         | Imposte, tributi propri e tasse | Trasferimenti correnti | Proventi (a)          | Entrate in conto capitale e altre entrate (b) | Partite di giro   | Totale    | Variazione %<br>2008<br>2007 |      |
| Einnahmen / Entrate |                         |                                 |                        |                       |                                               |                   |           |                              |      |
| 061                 | St.Ulrich               | 1.868                           | 3.133                  | 2.256                 | 4.089                                         | 724               | 12.070    | -                            | 9,6  |
| 062                 | Partschins              | 568                             | 1.986                  | 2.993                 | 3.535                                         | 1.200             | 10.282    | -                            | 4,3  |
| 063                 | Percha                  | 221                             | 712                    | 354                   | 3.362                                         | 480               | 5.129     | +                            | 51,0 |
| 064                 | Plaus                   | 123                             | 549                    | 139                   | 489                                           | 63                | 1.363     | +                            | 2,5  |
| 065                 | Waidbruck               | 40                              | 390                    | 175                   | 849                                           | 47                | 1.501     | +                            | 63,0 |
| 066                 | Burgstall               | 220                             | 967                    | 449                   | 1.374                                         | 184               | 3.194     | +                            | 37,1 |
| 067                 | Prad am Stilfser Joch   | 486                             | 1.953                  | 834                   | 1.651                                         | 347               | 5.271     | -                            | 11,2 |
| 068                 | Prettau                 | 37                              | 491                    | 200                   | 1.335                                         | 118               | 2.181     | +                            | 44,8 |
| 069                 | Proveis                 | 19                              | 221                    | 142                   | 142                                           | 51                | 575       | -                            | 41,0 |
| 070                 | Ratschings              | 598                             | 3.169                  | 2.531                 | 4.297                                         | 378               | 10.973    | +                            | 17,4 |
| 071                 | Rasen-Antholz           | 467                             | 1.843                  | 842                   | 1.615                                         | 263               | 5.030     | -                            | 15,3 |
| 072                 | Ritten                  | 1.674                           | 6.031                  | 3.794                 | 8.476                                         | 1.599             | 21.574    | -                            | 0,5  |
| 073                 | Riffian                 | 161                             | 1.109                  | 348                   | 744                                           | 400               | 2.762     | +                            | 20,9 |
| 074                 | Mühlbach                | 656                             | 1.683                  | 2.491                 | 6.240                                         | 363               | 11.433    | +                            | 11,9 |
| 075                 | Rodeneck                | 131                             | 695                    | 426                   | 1.103                                         | 157               | 2.512     | +                            | 20,4 |
| 076                 | Salurn                  | 531                             | 1.989                  | 1.292                 | 2.378                                         | 332               | 6.522     | +                            | 11,1 |
| 077                 | Innichen                | 1.114                           | 3.027                  | 2.072                 | 4.926                                         | 495               | 11.634    | +                            | 6,5  |
| 079                 | Jenesien                | 297                             | 2.218                  | 656                   | 3.355                                         | 273               | 6.799     | +                            | 41,7 |
| 080                 | St.Leonhard in Passeier | 507                             | 2.144                  | 3.431                 | 2.291                                         | 468               | 8.841     | -                            | 2,6  |
| 081                 | St.Lorenzen             | 563                             | 3.375                  | 1.115                 | 4.607                                         | 405               | 10.065    | +                            | 67,2 |
| 082                 | St.Martin in Thurn      | 286                             | 1.107                  | 569                   | 825                                           | 195               | 2.982     | -                            | 27,3 |
| 083                 | St.Martin in Passeier   | 499                             | 1.847                  | 1.767                 | 1.425                                         | 468               | 6.006     | +                            | 2,2  |
| 084                 | St.Pankraz              | 144                             | 423                    | 390                   | 731                                           | 169               | 1.857     | -                            | 36,5 |
| 085                 | St.Christina in Gröden  | 870                             | 1.199                  | 1.305                 | 3.492                                         | 469               | 7.335     | +                            | 29,4 |
| 086                 | Samtal                  | 1.358                           | 3.689                  | 1.698                 | 5.244                                         | 1.259             | 13.248    | -                            | 37,0 |
| 087                 | Schenna                 | 943                             | 2.282                  | 1.967                 | 2.028                                         | 465               | 7.685     | +                            | 7,3  |
| 088                 | Mühlwald                | 99                              | 835                    | 463                   | 1.739                                         | 145               | 3.281     | -                            | 13,2 |
| 089                 | Wolkenstein in Gröden   | 1.577                           | 2.005                  | 2.632                 | 4.173                                         | 542               | 10.929    | -                            | 16,7 |
| 091                 | Schnals                 | 340                             | 974                    | 635                   | 2.449                                         | 201               | 4.599     | -                            | 0,2  |
| 092                 | Sexten                  | 621                             | 1.273                  | 1.028                 | 1.195                                         | 244               | 4.361     | -                            | 6,5  |
| 093                 | Schlanders              | 874                             | 2.904                  | 2.466                 | 5.595                                         | 828               | 12.667    | -                            | 17,2 |
| 094                 | Schluderns              | 214                             | 1.339                  | 749                   | 2.421                                         | 231               | 4.954     | +                            | 8,5  |
| 095                 | Stilfs                  | 451                             | 1.102                  | 585                   | 1.132                                         | 212               | 3.482     | +                            | 11,8 |
| 096                 | Terenten                | 201                             | 1.130                  | 878                   | 2.173                                         | 109               | 4.491     | +                            | 29,6 |
| 097                 | Terlan                  | 980                             | 3.815                  | 2.065                 | 5.097                                         | 413               | 12.370    | +                            | 40,3 |
| 098                 | Tramin a.d.Weinstr.     | 690                             | 2.698                  | 1.198                 | 2.549                                         | 350               | 7.485     | +                            | 13,7 |
| 099                 | Tisens                  | 265                             | 1.045                  | 433                   | 912                                           | 261               | 2.916     | -                            | 61,3 |
| 100                 | Tiers                   | 178                             | 1.056                  | 2.465                 | 1.996                                         | 390               | 6.085     | +                            | 29,9 |
| 101                 | Tirol                   | 989                             | 1.844                  | 2.081                 | 2.335                                         | 485               | 7.734     | +                            | 17,0 |
| 102                 | Truden im Naturpark     | 147                             | 613                    | 2.527                 | 792                                           | 259               | 4.338     | +                            | 15,8 |
| 103                 | Taufers im Münstertal   | 99                              | 803                    | 256                   | 662                                           | 150               | 1.970     | -                            | 0,4  |
| 104                 | Ulten                   | 349                             | 2.576                  | 991                   | 6.196                                         | 392               | 10.504    | +                            | 16,5 |
| 105                 | Pfatten                 | 99                              | 521                    | 632                   | 517                                           | 155               | 1.924     | -                            | 4,6  |
| 106                 | Olang                   | 573                             | 2.556                  | 1.195                 | 3.449                                         | 346               | 8.119     | -                            | 5,4  |
| 107                 | Pfirsch                 | 460                             | 1.547                  | 573                   | 2.157                                         | 228               | 4.965     | +                            | 5,2  |
| 108                 | Ahrntal                 | 816                             | 4.393                  | 1.346                 | 3.505                                         | 1.086             | 11.146    | +                            | 8,8  |
| 109                 | Gsies                   | 276                             | 1.533                  | 534                   | 2.632                                         | 275               | 5.250     | +                            | 12,8 |
| 110                 | Vintl                   | 592                             | 2.880                  | 894                   | 1.931                                         | 607               | 6.904     | +                            | 21,4 |
| 111                 | Vahrn                   | 830                             | 2.575                  | 1.385                 | 9.107                                         | 384               | 14.281    | +                            | 68,3 |
| 112                 | Vöran                   | 102                             | 666                    | 542                   | 1.580                                         | 233               | 3.123     | +                            | 26,1 |
| 113                 | Niederdorf              | 303                             | 998                    | 514                   | 3.008                                         | 272               | 5.095     | +                            | 67,3 |
| 114                 | Villanders              | 274                             | 1.402                  | 439                   | 2.874                                         | 165               | 5.154     | +                            | 29,3 |
| 115                 | Sterzing                | 1.831                           | 4.666                  | 8.111                 | 6.154                                         | 2.010             | 22.772    | -                            | 6,8  |
| 116                 | Feldthurns              | 323                             | 1.372                  | 614                   | 4.604                                         | 512               | 7.425     | +                            | 68,0 |
| 117                 | Wengen                  | 241                             | 753                    | 345                   | 2.199                                         | 210               | 3.748     | -                            | 8,6  |
| 118                 | U.L.Frau i.W.-St.Felix  | 65                              | 792                    | 196                   | 1.767                                         | 115               | 2.935     | +                            | 46,8 |
| Insgesamt           |                         | 111.987                         | 407.014                | 229.383               | 415.156                                       | 72.329            | 1.235.869 | +                            | 5,4  |

(a) Verkauf von Gütern und Dienstleistungen, Aktivzinsen und Vermögenserträge aus Sachkapital

(b) Kapitalzuweisungen, Einnahmen aus der Veräußerung von Vermögen und Aufnahme von Darlehen und Vorschüssen

Quelle: ASTAT



Tab. 20.13 - Fortsetzung / Segue

**Einnahmen und Ausgaben der einzelnen Gemeinden - 2008**

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen (Tausend Euro)

**Entrate e spese dei singoli Comuni - 2008**

Dati di cassa a prezzi correnti (migliaia di euro)

| Laufende Ausgaben | Ausgaben der Kapitalrechnung | Schulden-tilgung             | Durchgangs-posten | Insgesamt | % Veränderung<br>Variazione % |             | COMUNI                     |
|-------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------|-----------|-------------------------------|-------------|----------------------------|
| Spese correnti    | Spese in conto capitale      | Rimborso di mutui e prestiti | Partite di giro   | Totale    | <u>2008</u>                   | <u>2007</u> |                            |
| Ausgaben / Spese  |                              |                              |                   |           |                               |             |                            |
| 6.274             | 2.646                        | 3.383                        | 233               | 12.536    | -                             | 9,3         | Ortisei                    |
| 5.523             | 4.381                        | 396                          | 426               | 10.726    | +                             | 15,5        | Parcines                   |
| 1.339             | 2.726                        | 43                           | 274               | 4.382     | +                             | 20,0        | Perca                      |
| 691               | 426                          | 166                          | 29                | 1.312     | -                             | 1,1         | Plaus                      |
| 473               | 991                          | 4                            | 14                | 1.482     | +                             | 51,7        | Ponte Gardena              |
| 1.428             | 1.037                        | 292                          | 48                | 2.805     | +                             | 5,7         | Postal                     |
| 2.918             | 3.260                        | 19                           | 63                | 6.260     | +                             | 36,9        | Prato allo Stelvio         |
| 851               | 1.242                        | 40                           | 32                | 2.165     | +                             | 59,5        | Predoi                     |
| 563               | 211                          | 25                           | 12                | 811       | -                             | 14,5        | Proves                     |
| 4.069             | 5.459                        | 718                          | 81                | 10.327    | +                             | 6,4         | Racines                    |
| 2.661             | 2.099                        | 594                          | 84                | 5.438     | -                             | 15,0        | Rasun Anterselva           |
| 9.690             | 10.493                       | 1.623                        | 450               | 22.256    | +                             | 6,8         | Renon                      |
| 1.423             | 808                          | 306                          | 245               | 2.782     | +                             | 30,8        | Rifiano                    |
| 4.232             | 5.380                        | 945                          | 132               | 10.689    | +                             | 5,3         | Rio di Pusteria            |
| 1.162             | 1.461                        | 111                          | 23                | 2.757     | +                             | 23,1        | Rodengo                    |
| 3.447             | 2.420                        | 492                          | 41                | 6.400     | +                             | 7,7         | Salorno                    |
| 4.971             | 4.864                        | 899                          | 137               | 10.871    | -                             | 5,9         | S.Candido                  |
| 2.341             | 3.344                        | 350                          | 53                | 6.088     | +                             | 20,7        | S.Genesio Atesino          |
| 4.246             | 3.972                        | 531                          | 158               | 8.907     | -                             | 8,1         | S.Leonardo in Passiria     |
| 3.531             | 5.258                        | 516                          | 97                | 9.402     | +                             | 29,3        | S.Lorenzo di Sebato        |
| 1.892             | 1.228                        | 71                           | 44                | 3.235     | -                             | 19,0        | S.Martino in Badia         |
| 4.264             | 993                          | 574                          | 181               | 6.012     | -                             | 6,2         | S.Martino in Passiria      |
| 1.226             | 878                          | 130                          | 65                | 2.299     | -                             | 26,4        | S.Pancrazio                |
| 2.973             | 2.675                        | 233                          | 46                | 5.927     | +                             | 4,4         | S.Cristina Val Gardena     |
| 6.734             | 6.088                        | 1.379                        | 566               | 14.767    | -                             | 26,1        | Sarentino                  |
| 4.263             | 2.286                        | 393                          | 86                | 7.028     | -                             | 10,4        | Scena                      |
| 1.336             | 1.741                        | 263                          | 32                | 3.372     | -                             | 12,1        | Selva dei Molini           |
| 4.981             | 4.601                        | 730                          | 504               | 10.816    | -                             | 17,0        | Selva di Val Gardena       |
| 1.750             | 2.105                        | 705                          | 37                | 4.597     | -                             | 0,2         | Senales                    |
| 2.620             | 1.573                        | 319                          | 61                | 4.573     | -                             | 1,7         | Sesto                      |
| 6.489             | 5.790                        | 874                          | 239               | 13.392    | -                             | 3,9         | Silandro                   |
| 1.886             | 2.714                        | 414                          | 50                | 5.064     | +                             | 15,1        | Sluderno                   |
| 1.654             | 1.996                        | 123                          | 60                | 3.833     | +                             | 17,4        | Stelvio                    |
| 1.703             | 2.753                        | 205                          | 44                | 4.705     | +                             | 57,5        | Terento                    |
| 4.332             | 6.757                        | 1.232                        | 83                | 12.404    | +                             | 40,1        | Terlano                    |
| 4.222             | 2.373                        | 985                          | 63                | 7.643     | +                             | 26,0        | Termeno s.s.d.vino         |
| 1.771             | 2.308                        | 254                          | 55                | 4.388     | -                             | 38,0        | Tesimo                     |
| 3.603             | 1.800                        | 166                          | 43                | 5.612     | +                             | 6,8         | Tires                      |
| 4.255             | 3.286                        | 514                          | 88                | 8.143     | +                             | 34,9        | Tirolo                     |
| 2.633             | 1.819                        | 244                          | 39                | 4.735     | +                             | 40,5        | Trodina nel parco naturale |
| 1.134             | 484                          | 121                          | 78                | 1.817     | -                             | 5,0         | Tubre                      |
| 2.936             | 5.819                        | 562                          | 130               | 9.447     | +                             | 5,1         | Ultimo                     |
| 1.010             | 950                          | 22                           | 38                | 2.020     | +                             | 0,7         | Vadena                     |
| 3.642             | 3.896                        | 659                          | 91                | 8.288     | -                             | 5,2         | Valdaora                   |
| 2.382             | 1.533                        | 525                          | 58                | 4.498     | -                             | 7,1         | Val di Vizze               |
| 5.179             | 4.078                        | 989                          | 665               | 10.911    | +                             | 3,1         | Valle Aurina               |
| 2.097             | 2.111                        | 909                          | 54                | 5.171     | +                             | 11,7        | Valle di Casies            |
| 3.359             | 2.227                        | 624                          | 309               | 6.519     | +                             | 4,5         | Vandoies                   |
| 3.645             | 9.856                        | 566                          | 70                | 14.137    | +                             | 50,6        | Varna                      |
| 1.270             | 1.280                        | 317                          | 88                | 2.955     | +                             | 22,8        | Verano                     |
| 1.750             | 3.144                        | 355                          | 73                | 5.322     | +                             | 71,1        | Villabassa                 |
| 1.741             | 2.998                        | 264                          | 22                | 5.025     | +                             | 16,1        | Villandro                  |
| 11.144            | 9.075                        | 2.137                        | 878               | 23.234    | -                             | 2,8         | Vipiteno                   |
| 2.411             | 3.944                        | 633                          | 52                | 7.040     | +                             | 44,0        | Velturno                   |
| 1.274             | 1.950                        | 411                          | 66                | 3.701     | -                             | 6,8         | La Valle                   |
| 1.067             | 1.499                        | 260                          | 25                | 2.851     | +                             | 39,4        | Senale-S.Felice            |
| 638.748           | 470.391                      | 99.145                       | 24.687            | 1.232.971 | +                             | 3,9         | Totale                     |

(a) Vendita di beni e servizi, interessi attivi e rendite patrimoniali

(b) Trasferimenti in conto capitale, alienazione di beni patrimoniali e accensione di mutui e anticipazioni

Fonte: ASTAT



Tab. 20.14

**Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Gemeindegrößenklasse - 2008**

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen

**Entrate e spese dei Comuni per classe di ampiezza demografica - 2008**

Dati di cassa a prezzi correnti

| GEMEINDEN<br>MIT ... BIS UNTER ...<br>EINWOHNERN (a) |   |        | Anzahl der<br>Gemeinden<br><br>Numero<br>Comuni | Eigene Abgaben<br><br>Imposte, tasse<br>e tributi | Zuweisungen und<br>sonstige Einnahmen<br><br>Entrate per trasferi-<br>menti e altre | Insgesamt<br><br>Totale |
|------------------------------------------------------|---|--------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Einnahmen / Entrate                                  |   |        |                                                 |                                                   |                                                                                     |                         |
| Tausend Euro / Migliaia di euro                      |   |        |                                                 |                                                   |                                                                                     |                         |
| unter                                                |   | 1.000  | 19                                              | 1.989                                             | 43.960                                                                              | 45.949                  |
| 1.000                                                | - | 2.000  | 29                                              | 9.700                                             | 111.517                                                                             | 121.218                 |
| 2.000                                                | - | 3.000  | 25                                              | 12.974                                            | 155.958                                                                             | 168.933                 |
| 3.000                                                | - | 5.000  | 24                                              | 19.122                                            | 216.403                                                                             | 235.525                 |
| 5.000                                                | - | 10.000 | 12                                              | 15.107                                            | 162.046                                                                             | 177.152                 |
| 10.000                                               | - | 25.000 | 5                                               | 19.000                                            | 164.354                                                                             | 183.355                 |
| Meran                                                |   |        | 1                                               | 9.732                                             | 63.820                                                                              | 73.553                  |
| Bozen                                                |   |        | 1                                               | 24.362                                            | 205.822                                                                             | 230.185                 |
| Insgesamt                                            |   |        | 116                                             | 111.987                                           | 1.123.882                                                                           | 1.235.869               |
| Euro je Einwohner / Euro per abitante                |   |        |                                                 |                                                   |                                                                                     |                         |
| unter                                                |   | 1.000  | 19                                              | 151                                               | 3.329                                                                               | 3.480                   |
| 1.000                                                | - | 2.000  | 29                                              | 217                                               | 2.491                                                                               | 2.708                   |
| 2.000                                                | - | 3.000  | 25                                              | 201                                               | 2.415                                                                               | 2.616                   |
| 3.000                                                | - | 5.000  | 24                                              | 220                                               | 2.485                                                                               | 2.705                   |
| 5.000                                                | - | 10.000 | 12                                              | 210                                               | 2.255                                                                               | 2.466                   |
| 10.000                                               | - | 25.000 | 5                                               | 248                                               | 2.146                                                                               | 2.394                   |
| Meran                                                |   |        | 1                                               | 263                                               | 1.723                                                                               | 1.986                   |
| Bozen                                                |   |        | 1                                               | 241                                               | 2.032                                                                               | 2.273                   |
| Insgesamt                                            |   |        | 116                                             | 226                                               | 2.264                                                                               | 2.490                   |

Quelle: ASTAT



Tab. 20.14 - Fortsetzung / Segue

**Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Gemeindegrößenklasse - 2008**

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen

**Entrate e spese dei Comuni per classe di ampiezza demografica - 2008**

Dati di cassa a prezzi correnti

| Laufende<br>Ausgaben<br>Spese<br>correnti | Ausgaben der<br>Kapitalrechnung<br>Spese in<br>conto capitale | Andere<br>Ausgaben<br>Altre<br>spese | Insgesamt<br><br>Totale | CLASSE DI AMPIEZZA<br>DEMOGRAFICA DA ...<br>FINO A ... ABITANTI (a) |          |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------|
| Ausgaben / Spese                          |                                                               |                                      |                         |                                                                     |          |
| Tausend Euro / Migliaia di euro           |                                                               |                                      |                         |                                                                     |          |
| 21.583                                    | 17.565                                                        | 4.260                                | 43.409                  | meno di                                                             | 1.000    |
| 51.370                                    | 59.840                                                        | 10.911                               | 122.120                 | 1.000                                                               | - 2.000  |
| 75.133                                    | 75.493                                                        | 15.971                               | 166.597                 | 2.000                                                               | - 3.000  |
| 102.768                                   | 105.280                                                       | 23.300                               | 231.349                 | 3.000                                                               | - 5.000  |
| 85.494                                    | 77.611                                                        | 21.254                               | 184.359                 | 5.000                                                               | - 10.000 |
| 85.109                                    | 74.976                                                        | 22.689                               | 182.774                 | 10.000                                                              | - 25.000 |
| 49.745                                    | 19.841                                                        | 6.485                                | 76.072                  | Merano                                                              |          |
| 167.545                                   | 39.785                                                        | 18.963                               | 226.293                 | Bolzano                                                             |          |
| 638.748                                   | 470.391                                                       | 123.832                              | 1.232.971               | Totale                                                              |          |
| Euro je Einwohner / Euro per abitante     |                                                               |                                      |                         |                                                                     |          |
| 1.635                                     | 1.330                                                         | 323                                  | 3.288                   | meno di                                                             | 1.000    |
| 1.148                                     | 1.337                                                         | 244                                  | 2.728                   | 1.000                                                               | - 2.000  |
| 1.163                                     | 1.169                                                         | 247                                  | 2.579                   | 2.000                                                               | - 3.000  |
| 1.180                                     | 1.209                                                         | 268                                  | 2.657                   | 3.000                                                               | - 5.000  |
| 1.190                                     | 1.080                                                         | 296                                  | 2.566                   | 5.000                                                               | - 10.000 |
| 1.111                                     | 979                                                           | 296                                  | 2.386                   | 10.000                                                              | - 25.000 |
| 1.343                                     | 536                                                           | 175                                  | 2.054                   | Merano                                                              |          |
| 1.654                                     | 393                                                           | 187                                  | 2.234                   | Bolzano                                                             |          |
| 1.287                                     | 948                                                           | 249                                  | 2.484                   | Totale                                                              |          |

Fonte: ASTAT



Tab. 20.15

**Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Bezirk - 2008**

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen

**Entrate e spese dei Comuni per comprensorio - 2008**

Dati di cassa a prezzi correnti

|  | Anzahl der<br>Gemeinden<br><br>Numero<br>Comuni | Eigene<br>Abgaben<br><br>Imposte, tasse<br>e tributi | Zuweisungen und<br>sonstige Einnahmen<br><br>Entrate per trasferi-<br>menti e altre | Insgesamt<br><br>Totale | % Veränderung<br>Variazione %<br><br>2008<br>2007 |
|--|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|
|--|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|

**Einnahmen / Entrate**

Tausend Euro / Migliaia di euro

**Bezirkgemeinschaften**

|                          |    |        |         |         |        |
|--------------------------|----|--------|---------|---------|--------|
| Vinschgau                | 13 | 5.345  | 76.579  | 81.924  | - 5,0  |
| Burggrafenamt            | 26 | 21.022 | 201.231 | 222.253 | - 0,6  |
| Überetsch-Südt.Unterland | 18 | 14.580 | 156.392 | 170.972 | + 2,9  |
| Bozen                    | 1  | 24.362 | 205.822 | 230.185 | + 13,5 |
| Salten-Schlern           | 13 | 13.542 | 128.885 | 142.427 | + 0,1  |
| Eisacktal                | 13 | 10.419 | 107.552 | 117.971 | + 10,8 |
| Wipptal                  | 6  | 3.928  | 47.369  | 51.296  | + 0,1  |
| Pustertal                | 26 | 18.789 | 200.051 | 218.841 | + 13,2 |

**Statistische Bezirke**

|                  |    |        |         |         |        |
|------------------|----|--------|---------|---------|--------|
| Meran-Schlanders | 38 | 26.108 | 273.131 | 299.239 | - 2,4  |
| Bozen            | 36 | 53.658 | 505.056 | 558.713 | + 6,6  |
| Brixen-Sterzing  | 17 | 14.024 | 151.956 | 165.979 | + 7,9  |
| Bruneck          | 25 | 18.198 | 193.739 | 211.937 | + 12,9 |

|                  |            |                |                  |                  |              |
|------------------|------------|----------------|------------------|------------------|--------------|
| <b>Insgesamt</b> | <b>116</b> | <b>111.987</b> | <b>1.123.882</b> | <b>1.235.869</b> | <b>+ 5,4</b> |
|------------------|------------|----------------|------------------|------------------|--------------|

Euro je Einwohner / Euro per abitante

**Bezirkgemeinschaften**

|                          |    |     |       |       |        |
|--------------------------|----|-----|-------|-------|--------|
| Vinschgau                | 13 | 151 | 2.166 | 2.317 | - 5,2  |
| Burggrafenamt            | 26 | 219 | 2.100 | 2.319 | - 1,9  |
| Überetsch-Südt.Unterland | 18 | 208 | 2.226 | 2.433 | + 1,5  |
| Bozen                    | 1  | 241 | 2.032 | 2.273 | + 12,3 |
| Salten-Schlern           | 13 | 285 | 2.708 | 2.992 | - 1,0  |
| Eisacktal                | 13 | 212 | 2.189 | 2.401 | + 9,2  |
| Wipptal                  | 6  | 208 | 2.505 | 2.712 | - 1,1  |
| Pustertal                | 26 | 241 | 2.564 | 2.804 | + 12,0 |

**Statistische Bezirke**

|                  |    |     |       |       |        |
|------------------|----|-----|-------|-------|--------|
| Meran-Schlanders | 38 | 202 | 2.109 | 2.311 | - 3,4  |
| Bozen            | 36 | 238 | 2.244 | 2.482 | + 5,3  |
| Brixen-Sterzing  | 17 | 209 | 2.267 | 2.476 | + 6,5  |
| Bruneck          | 25 | 243 | 2.590 | 2.834 | + 11,7 |

|                  |            |            |              |              |              |
|------------------|------------|------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Insgesamt</b> | <b>116</b> | <b>226</b> | <b>2.264</b> | <b>2.490</b> | <b>+ 4,2</b> |
|------------------|------------|------------|--------------|--------------|--------------|

Quelle: ASTAT



Tab. 20.15 - Fortsetzung / Segue

**Einnahmen und Ausgaben der Gemeinden nach Bezirk - 2008**

Kassenmäßige Beträge in jeweiligen Preisen

**Entrate e spese dei Comuni per comprensorio - 2008**

Dati di cassa a prezzi correnti

| Laufende<br>Ausgaben<br>Spese<br>correnti | Ausgaben der<br>Kapitalrechnung<br>Spese in<br>conto capitale | Andere<br>Ausgaben<br>Altre<br>spese | Insgesamt<br>Totale | % Veränderung<br>Variazione % |                     |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------|
|                                           |                                                               |                                      |                     |                               | $\frac{2008}{2007}$ |

**Ausgaben / Spese**

Tausend Euro / Migliaia di euro

|                |                |                |                  |          |            |                                |
|----------------|----------------|----------------|------------------|----------|------------|--------------------------------|
|                |                |                |                  |          |            | <b>Comunità comprensoriali</b> |
| 35.520         | 41.249         | 7.726          | 84.495           | +        | 3,7        | Val Venosta                    |
| 118.863        | 83.063         | 21.356         | 223.282          | +        | 0,8        | Burgraviato                    |
| 81.506         | 68.879         | 18.082         | 168.467          | +        | 7,5        | Oltradige-Bassa Atesina        |
| 167.545        | 39.785         | 18.963         | 226.293          | +        | 6,3        | Bolzano                        |
| 62.289         | 61.758         | 16.128         | 140.175          | -        | 3,1        | Salto-Sciliar                  |
| 52.861         | 55.472         | 11.636         | 119.969          | +        | 8,9        | Valle Isarco                   |
| 23.784         | 21.654         | 5.924          | 51.361           | +        | 0,5        | Alta Valle Isarco              |
| 96.380         | 98.532         | 24.017         | 218.930          | +        | 5,1        | Val Pusteria                   |
|                |                |                |                  |          |            | <b>Comprensori statistici</b>  |
| 152.833        | 121.891        | 28.438         | 303.162          | +        | 1,1        | Merano-Silandro                |
| 317.488        | 178.388        | 54.745         | 550.620          | +        | 4,4        | Bolzano                        |
| 75.405         | 73.807         | 17.565         | 166.778          | +        | 5,7        | Bressanone-Vipiteno            |
| 93.021         | 96.305         | 23.084         | 212.411          | +        | 5,2        | Brunico                        |
| <b>638.748</b> | <b>470.391</b> | <b>123.832</b> | <b>1.232.971</b> | <b>+</b> | <b>3,9</b> | <b>Totale</b>                  |

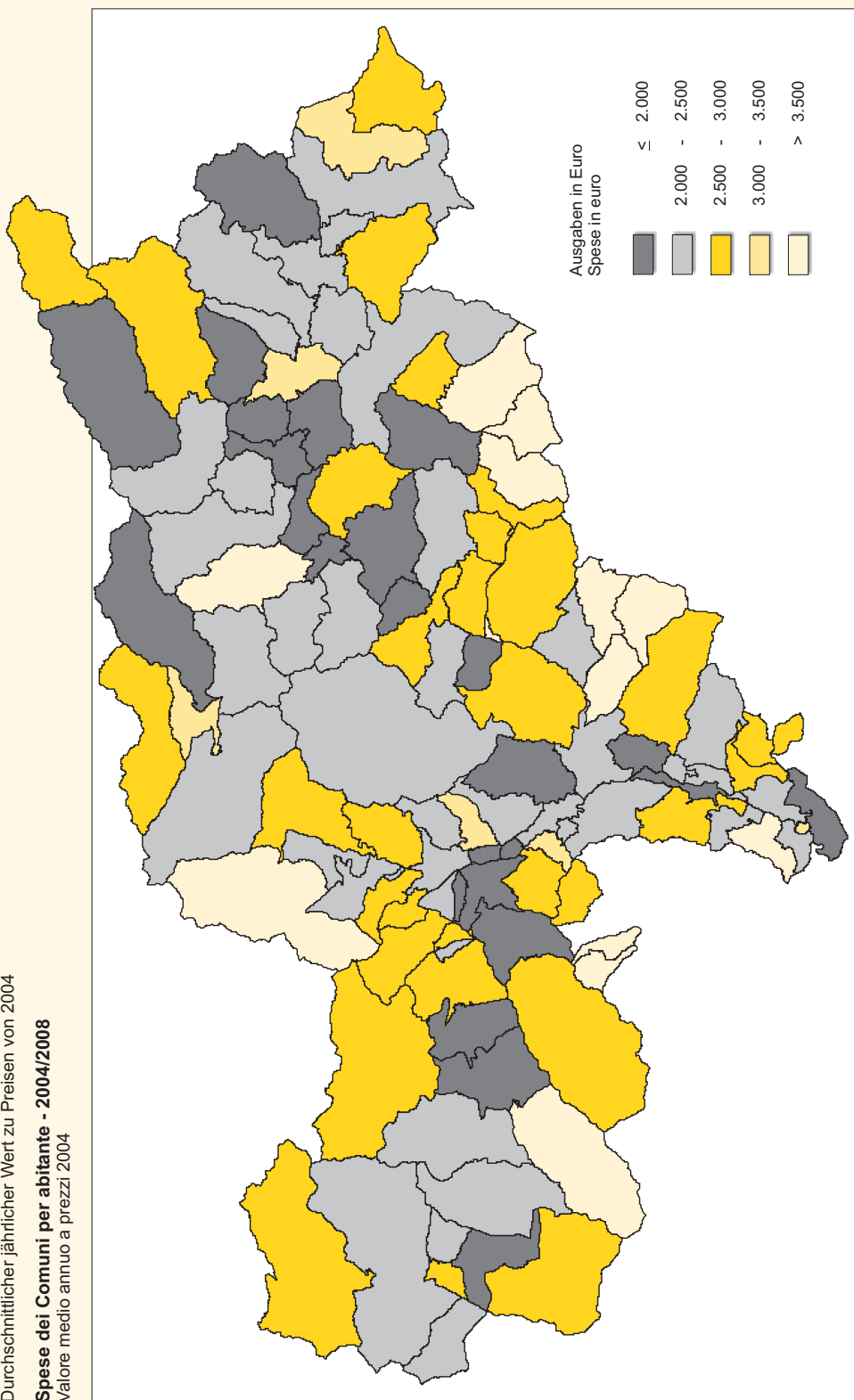
Euro je Einwohner / Euro per abitante

|              |            |            |              |          |            |                                |
|--------------|------------|------------|--------------|----------|------------|--------------------------------|
|              |            |            |              |          |            | <b>Comunità comprensoriali</b> |
| 1.005        | 1.167      | 219        | 2.390        | +        | 3,4        | Val Venosta                    |
| 1.240        | 867        | 223        | 2.330        | -        | 0,5        | Burgraviato                    |
| 1.160        | 980        | 257        | 2.398        | +        | 6,0        | Oltradige-Bassa Atesina        |
| 1.654        | 393        | 187        | 2.234        | +        | 5,2        | Bolzano                        |
| 1.309        | 1.298      | 339        | 2.945        | -        | 4,2        | Salto-Sciliar                  |
| 1.076        | 1.129      | 237        | 2.442        | +        | 7,4        | Valle Isarco                   |
| 1.258        | 1.145      | 313        | 2.716        | -        | 0,7        | Alta Valle Isarco              |
| 1.235        | 1.263      | 308        | 2.806        | +        | 4,1        | Val Pusteria                   |
|              |            |            |              |          |            | <b>Comprensori statistici</b>  |
| 1.180        | 941        | 220        | 2.341        | +        | 0,1        | Merano-Silandro                |
| 1.411        | 793        | 243        | 2.447        | +        | 3,2        | Bolzano                        |
| 1.125        | 1.101      | 262        | 2.488        | +        | 4,3        | Bressanone-Vipiteno            |
| 1.244        | 1.288      | 309        | 2.840        | +        | 4,1        | Brunico                        |
| <b>1.287</b> | <b>948</b> | <b>249</b> | <b>2.484</b> | <b>+</b> | <b>2,7</b> | <b>Totale</b>                  |

Fonte: ASTAT

Graf. 20.i

**Pro-Kopf-Ausgaben der Gemeinden - 2004/2008**  
 Durchschnittlicher jährlicher Wert zu Preisen von 2004  
**Spese dei Comuni per abitante - 2004/2008**  
 Valore medio annuo a prezzi 2004



© astat 2010 - sr





# Rechtspflege Giustizia

# 21

Die statistischen Daten über die Entwicklung der Straf-, Zivil- und Verwaltungsverfahren liefern ein globales Bild der Arbeitsweise der Justiz, indem sie die offenen Streitverfahren auf Landesgebiet nach zuständigem Gericht, nach Instanz und Inhalt analysieren. Die Daten ermöglichen weiters die Ausarbeitung von Indikatoren zur Tätigkeit des Justizapparates im Verhältnis zur Rechtsnachfrage.

Weiters ist die Beurteilung einiger wirtschaftlicher Aspekte möglich (z.B.: Konkurse, Effektenproteste, Gesellschaftsverträge usw.). Andere Teile dieser Statistik betreffen die Verfahren in den Bereichen Wohnen, Arbeit, obligatorische Pensions- und Sozialversicherung.

Im Bereich der **Verwaltungsjustiz** erfolgt eine Unterteilung laut der vom Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) angewendeten Klassifizierung für ordentliche Rekurse vor dem Regionalen Verwaltungsgericht mit territorialer Kompetenz.

Die **Zivilverfahren** werden nach Instanz und Gerichtsart untersucht. Die Informationen darüber erhält das ASTAT vom italienischen Justizministerium.

In der Statistik der **Effektenproteste** werden die Proteste wegen mangelnder Zahlung von Wechseln und Bankschecks sowie die Proteste für nicht erfolgtes Akzept von Tratten erfasst. Vom Gerichtsschreiberamt werden die Listen der Proteste, die von den ermächtigten Beamten (Gerichtsbeamte, Notare, Gemeindesekretäre) erstellt werden, gesammelt und an die Statistikämter weitergeleitet.

Eine **Konkurseröffnung** erfolgt beim Landesgericht auf Antrag des betroffenen Unternehmers,

I dati statistici sul movimento dei procedimenti penali, civili e amministrativi, forniscono un quadro globale del funzionamento della giustizia, considerando i contenziosi posti in essere presso il relativo ufficio giudiziario competente per grado e materia sul territorio provinciale, e permettendo altresì la costruzione di indicatori sull'attività dell'apparato giudiziario rispetto alla domanda di giustizia.

È possibile inoltre valutare alcuni aspetti della situazione economica (ad esempio: fallimenti, protesti, atti costitutivi di società ecc.). Altre statistiche riguardano i procedimenti in materia abitativa e di lavoro, assistenza e previdenza obbligatorie.

Nell'ambito della **giustizia amministrativa**, i contenziosi vengono suddivisi in base alla classificazione adottata dall'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) per quanto concerne i ricorsi ordinari sollevati di fronte al Tribunale amministrativo regionale (TAR) avente competenza territoriale.

I movimenti dei **procedimenti civili** sono analizzati secondo il grado di giudizio e l'ufficio giudiziario. Le informazioni sono fornite dal Ministero della giustizia ad ASTAT.

Nella statistica sugli **effetti protestati** vengono rilevati i protesti per mancato pagamento di cambiali e assegni bancari e i protesti per tratte non accettate. Gli Uffici della Cancelleria dei tribunali raccolgono le liste dei protesti redatte dai funzionari autorizzati (funzionari di tribunale, notai, segretari comunali) e provvedono a inviarle agli uffici di statistica.

L'**apertura del procedimento di fallimento** avviene presso il tribunale su richiesta dell'impre-



eines oder mehrerer Gläubiger, durch die Staatsanwaltschaft oder von Amts wegen, wenn beim Unternehmer Zahlungsunfähigkeit eingetreten ist. Die Erhebung der Konkurseröffnungen und der Abschlüsse von Konkursverfahren erfolgt mit zwei unterschiedlichen Formblättern des Landesinstituts für Statistik (ASTAT). Mit dem Jahr 2008 wurde die Erhebung auf gesamtstaatlicher Ebene vom Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) eingestellt.

Gegenstand der Statistik der **angezeigten Straftaten** sind die Handlungen, die Überschreitungen der Strafprozessordnung darstellen, sowie die Personen, denen diese Handlungen zur Last gelegt werden. Die **Verurteilungen** umfassen alle von den zuständigen Organen ausgesprochenen Urteile erster und zweiter Instanz.

ditore interessato, di uno o più creditori, della procura della Repubblica oppure d'ufficio, nel caso in cui sia subentrato lo stato di insolvenza dell'imprenditore. La rilevazione dei fallimenti dichiarati e di quelli chiusi avviene mediante due modelli distinti dell'Istituto Provinciale di Statistica (ASTAT). A partire dall'anno 2008 l'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) ha sospeso la rilevazione a livello nazionale.

Oggetto della statistica sui **delitti denunciati** sono sia gli atti che costituiscono violazioni del codice di procedura penale sia gli individui ai quali sono attribuiti tali atti. Le **condanne** comprendono le pronunce di primo grado e secondo grado di giudizio emesse dagli organi competenti.



Tab. 21.1

**Anzahl und Betrag der Effektenproteste - 1975-2009**

Beträge in Tausend Euro

**Numero e ammontare dei protesti - 1975-2009**

Ammontare in migliaia di euro

| JAHRE<br>ANNI   | Anzahl<br>Numero | Anzahl je 1.000 Einwohner (b)<br>Numero per 1.000 abitanti (b) |                   | Betrag<br>Ammontare | Betrag pro Einwohner (b)<br>Ammontare per abitante (b) |                   |
|-----------------|------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|--------------------------------------------------------|-------------------|
|                 |                  | Südtirol<br>Alto Adige                                         | Italien<br>Italia |                     | Südtirol<br>Alto Adige                                 | Italien<br>Italia |
| 1975            | 36.568           | 86,2                                                           | 176,4             | 5.717               | 13,5                                                   | 20,5              |
| 1980            | 24.300           | 56,6                                                           | 145,9             | 12.385              | 28,8                                                   | 58,9              |
| 1985            | 18.790           | 43,5                                                           | 146,7             | 18.097              | 41,9                                                   | 108,8             |
| 1990            | 9.170            | 21,0                                                           | 94,0              | 8.417               | 19,2                                                   | 95,0              |
| 1995            | 5.378            | 12,1                                                           | 69,2              | 7.371               | 16,5                                                   | 96,2              |
| 2000            | 2.777            | 6,1                                                            | 36,4              | 5.577               | 12,2                                                   | 62,0              |
| 2005            | 3.341            | 7,0                                                            | 28,3              | 6.524               | 13,7                                                   | 68,0              |
| 2006            | 3.019            | 6,3                                                            | 26,7              | 8.683               | 18,0                                                   | 66,7              |
| 2007            | 2.509            | 5,1                                                            | 25,3              | 7.469               | 15,3                                                   | 66,2              |
| 2008            | 2.213            | 4,5                                                            | 24,8              | 8.404               | 17,0                                                   | 68,9              |
| <b>2009 (a)</b> | <b>2.204</b>     | <b>4,4</b>                                                     | <b>26,2</b>       | <b>7.624</b>        | <b>15,3</b>                                            | <b>78,3</b>       |

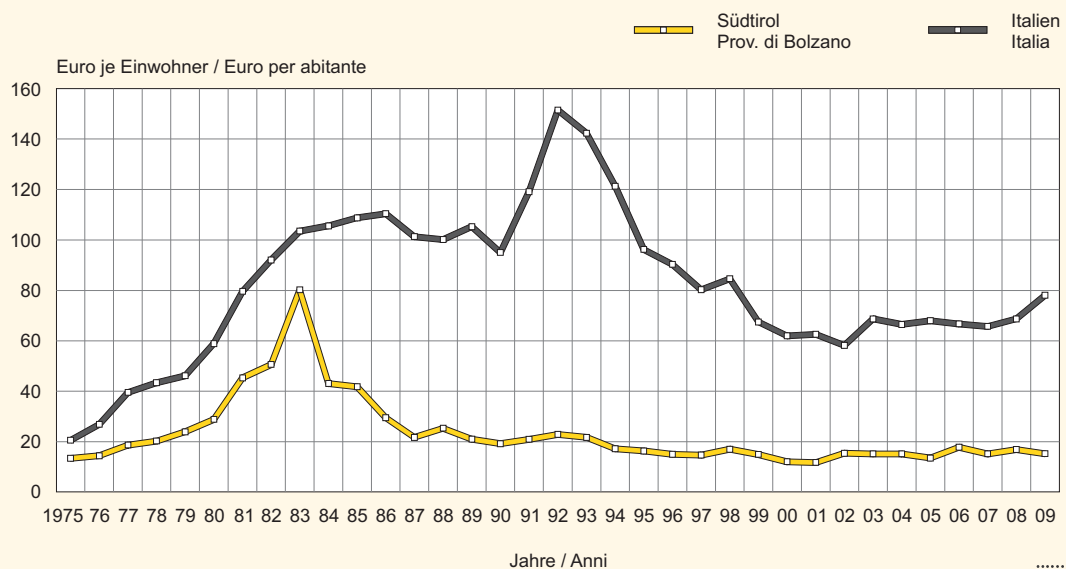
(a) Vorläufige Daten, da einige Effektenproteste erst nachträglich eingegeben werden können.  
Dati provvisori, perché alcuni protesti possono essere inseriti solo in seguito.

(b) Einwohner am 01.01.  
Popolazione al 01.01.

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Graf. 21.a

**Betrag der Effektenproteste - 1975-2009****Ammontare dei protesti - 1975-2009**

© astat 2010 - sr





Tab. 21.2

**Anzahl und Betrag der Effektenproteste nach Art - 2005-2009**

Beträge in Tausend Euro

**Numero e ammontare dei protesti per tipologia - 2005-2009**

Ammontare in migliaia di euro

| JAHRE<br><br>ANNI | Wechsel<br>Cambiali |                     | Tratten<br>Tratte |                     | Schecks<br>Assegni |                     | Insgesamt<br>Totale |                     |
|-------------------|---------------------|---------------------|-------------------|---------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                   | Anzahl<br>Numero    | Betrag<br>Ammontare | Anzahl<br>Numero  | Betrag<br>Ammontare | Anzahl<br>Numero   | Betrag<br>Ammontare | Anzahl<br>Numero    | Betrag<br>Ammontare |
| 2005              | 2.806               | 3.938               | 204               | 392                 | 331                | 2.195               | 3.341               | 6.525               |
| 2006              | 2.490               | 3.223               | 79                | 136                 | 450                | 5.324               | 3.019               | 8.683               |
| 2007              | 2.130               | 3.628               | 61                | 124                 | 318                | 3.717               | 2.509               | 7.469               |
| 2008              | 1.660               | 3.003               | 48                | 97                  | 505                | 5.304               | 2.213               | 8.404               |
| <b>2009 (a)</b>   | <b>1.886</b>        | <b>3.042</b>        | <b>55</b>         | <b>77</b>           | <b>263</b>         | <b>4.504</b>        | <b>2.204</b>        | <b>7.624</b>        |

(a) Vorläufige Daten, da einige Effektenproteste erst nachträglich eingegeben werden können. Außerdem werden in der Typologie „Tratten“ nur die nicht angenommenen Tratten in Betracht gezogen; die restlichen fallen unter den Punkt „Wechsel“.  
Dati provvisori, perché alcuni protesti possono essere inseriti solo in seguito. Inoltre nella tipologia "tratte" sono considerate solamente le tratte non accettate, includendo le rimanenti nella voce "cambiali".

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 21.3

**Eröffnete und abgeschlossene Konkursverfahren - 1975-2009****Fallimenti dichiarati e chiusi - 1975-2009**

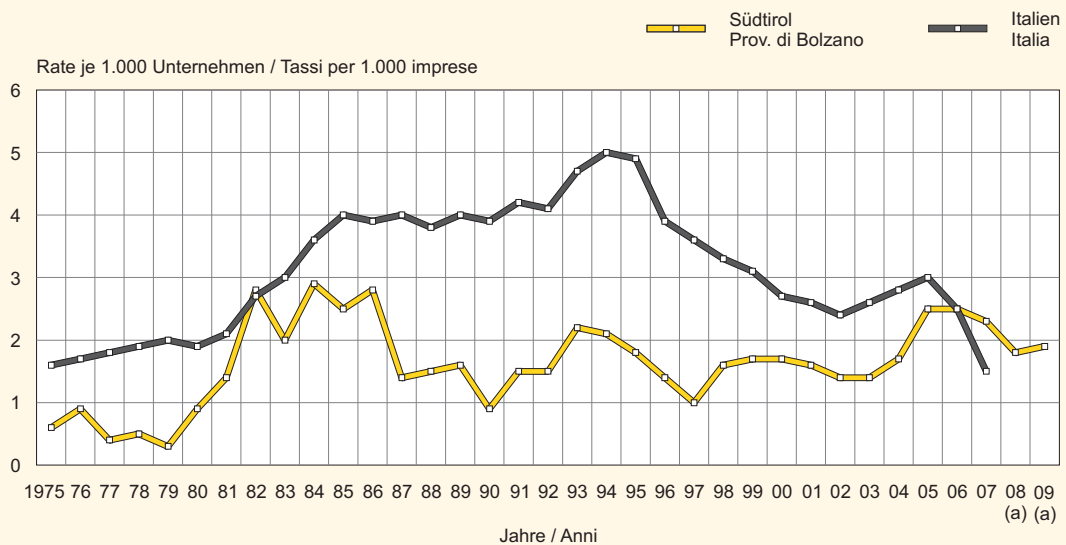
| JAHRE<br>ANNI | Eröffnete Verfahren<br>Fallimenti dichiarati |                                                         | Abgeschlossene Verfahren<br>Fallimenti chiusi |                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Anzahl<br>Numero                             | Je 1.000<br>Unternehmen (a)<br>Per 1.000<br>imprese (a) | Anzahl<br>Numero                              | Davon mit Zwangsausgleich, Liquidation und<br>Aufteilung der Aktiva, vollständiger Begleichung<br>der Forderungen, fehlender Konkursmasse<br>Di cui concordato, liquidazione e ripartizione<br>attivo, pagamento integrale, mancanza d'attivo |
| 1975          | 19                                           | 0,6                                                     | 32                                            | 30                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1980          | 28                                           | 0,9                                                     | 13                                            | 11                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1985          | 75                                           | 2,5                                                     | 23                                            | 21                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1990          | 30                                           | 0,9                                                     | 102                                           | 100                                                                                                                                                                                                                                           |
| 1995          | 61                                           | 1,8                                                     | 33                                            | 33                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2000          | 67                                           | 1,7                                                     | 72                                            | 66                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2005          | 101                                          | 2,5                                                     | 80                                            | 76                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2006          | 99                                           | 2,5                                                     | 87                                            | 85                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2007          | 92                                           | 2,3                                                     | 74                                            | 74                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2008          | 71                                           | 1,8                                                     | 92                                            | 92                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>2009</b>   | <b>74</b>                                    | <b>1,9</b>                                              | <b>100</b>                                    | <b>98</b>                                                                                                                                                                                                                                     |

(a) Bis zum Jahr 1985 wurde die Anzahl der Unternehmen aus der Betriebsstättenzählung 1981 verwendet, ab 1986 jene der Arbeitsstättenzählung 1991 (auf vergleichbarer Basis 1981), ab 1996 die Anzahl der Unternehmen aus der Arbeitsstättenzählung 2001 (auf vergleichbarer Basis 1981). Fino all'anno 1985 per il numero delle imprese è stato considerato il Censimento industria e servizi 1981, dal 1986 quello del Censimento industria e servizi 1991 (su base omogenea 1981) e dal 1996 il numero delle imprese del Censimento industria e servizi 2001 (su base omogenea 1981).

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Graf. 21.b

**Eröffnete Konkurse - 1975-2009****Fallimenti dichiarati - 1975-2009**

(a) Auf gesamtstaatlicher Ebene werden die Daten ab 2008 nicht mehr erhoben  
A partire dal 2008 non vengono più rilevati i dati a livello nazionale

© astat 2010 - sr





Tab. 21.4

### Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereich - 2005-2009

#### Fallimenti dichiarati per settore economico - 2005-2009

| WIRTSCHAFTSBEREICHE         | 2005       | 2006      | 2007      | 2008      | 2009      | SETTORI ECONOMICI            |
|-----------------------------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------------------------|
| Produzierendes Gewerbe      | 6          | 7         | 5         | 4         | 7         | Industria                    |
| Baugewerbe                  | 22         | 23        | 36        | 26        | 27        | Costruzioni                  |
| Handel                      | 37         | 27        | 25        | 17        | 18        | Commercio                    |
| Gastgewerbe                 | 20         | 27        | 11        | 11        | 10        | Alberghi e pubblici esercizi |
| Sonstige Dienstleistungen   | 16         | 15        | 15        | 13        | 12        | Altri servizi                |
| <b>Insgesamt</b>            | <b>101</b> | <b>99</b> | <b>92</b> | <b>71</b> | <b>74</b> | <b>Totale</b>                |
| <i>davon Gesellschaften</i> | <i>92</i>  | <i>90</i> | <i>76</i> | <i>60</i> | <i>67</i> | <i>di cui società</i>        |

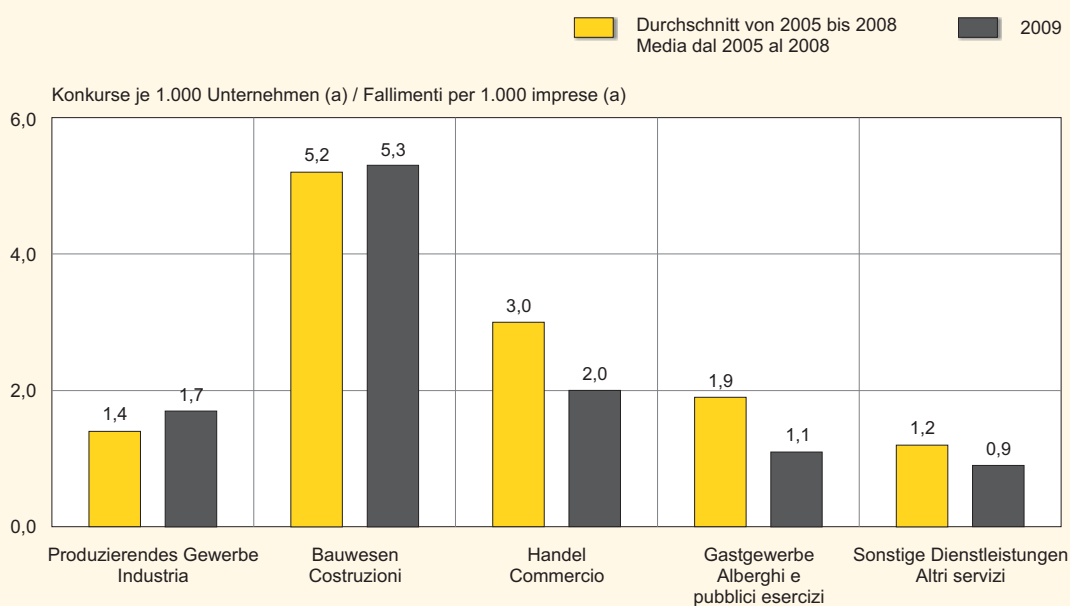
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 21.c

### Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereich - 2005/08 und 2009

#### Fallimenti dichiarati per settore economico - 2005/08 e 2009



(a) Unternehmen gemäß Arbeitsstättenzählung 2001  
Imprese secondo il Censimento industria e servizi 2001

© astat 2010 - sr





Tab. 21.5

**Eröffnete Konkursverfahren nach Bezirksgemeinschaft und Alter des Betriebes - 2005-2009****Fallimenti dichiarati per comunità comprensoriale e età dell'impresa - 2005-2009**

|                               | 2005       |              | 2006      |              | 2007      |              | 2008      |              | 2009      |              |                                |
|-------------------------------|------------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------------------------|
|                               | N          | %            | N         | %            | N         | %            | N         | %            | N         | %            |                                |
| <b>Bezirks-gemeinschaften</b> |            |              |           |              |           |              |           |              |           |              | <b>Comunità Comprensoriali</b> |
| Vinschgau                     | 5          | 5,0          | 2         | 2,0          | 6         | 6,5          | 6         | 8,5          | 6         | 8,1          | Val Venosta                    |
| Burggrafenamt                 | 12         | 11,9         | 38        | 38,4         | 21        | 22,8         | 14        | 19,7         | 12        | 16,2         | Burgraviato                    |
| Überetsch-Südt. Unterl.       | 13         | 12,9         | 12        | 12,1         | 15        | 16,3         | 12        | 16,9         | 14        | 18,9         | Oltradige-Bassa Ates.          |
| Bozen                         | 40         | 39,6         | 28        | 28,3         | 27        | 29,3         | 19        | 26,8         | 25        | 33,8         | Bolzano                        |
| Salten-Schlern                | 6          | 5,9          | 7         | 7,1          | 3         | 3,3          | 5         | 7,0          | 1         | 1,4          | Salto-Sciliar                  |
| Eisacktal                     | 9          | 8,9          | 7         | 7,1          | 11        | 12,0         | 8         | 11,3         | 7         | 9,5          | Valle Isarco                   |
| Wipptal                       | 6          | 5,9          | 1         | 1,0          | 1         | 1,1          | 1         | 1,4          | 2         | 2,7          | Alta Valle Isarco              |
| Pustertal                     | 10         | 9,9          | 4         | 4,0          | 8         | 8,7          | 6         | 8,5          | 7         | 9,5          | Val Pusteria                   |
| <b>Alter des Betriebes</b>    |            |              |           |              |           |              |           |              |           |              | <b>Età dell'impresa</b>        |
| ≤ 3 Jahre                     | 17         | 16,8         | 15        | 15,2         | 13        | 14,1         | 7         | 9,9          | 9         | 12,2         | ≤ 3 anni                       |
| 4-6 Jahre                     | 29         | 28,7         | 28        | 28,3         | 13        | 14,1         | 16        | 22,5         | 17        | 23,0         | 4-6 anni                       |
| 7-9 Jahre                     | 21         | 20,8         | 18        | 18,2         | 20        | 21,7         | 19        | 26,8         | 18        | 24,3         | 7-9 anni                       |
| 10-15 Jahre                   | 16         | 15,8         | 19        | 19,2         | 25        | 27,2         | 11        | 15,5         | 10        | 13,5         | 10-15 anni                     |
| > 15 Jahre                    | 18         | 17,8         | 19        | 19,2         | 21        | 22,8         | 18        | 25,4         | 20        | 27,0         | > 15 anni                      |
| <b>Insgesamt</b>              | <b>101</b> | <b>100,0</b> | <b>99</b> | <b>100,0</b> | <b>92</b> | <b>100,0</b> | <b>71</b> | <b>100,0</b> | <b>74</b> | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>                  |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

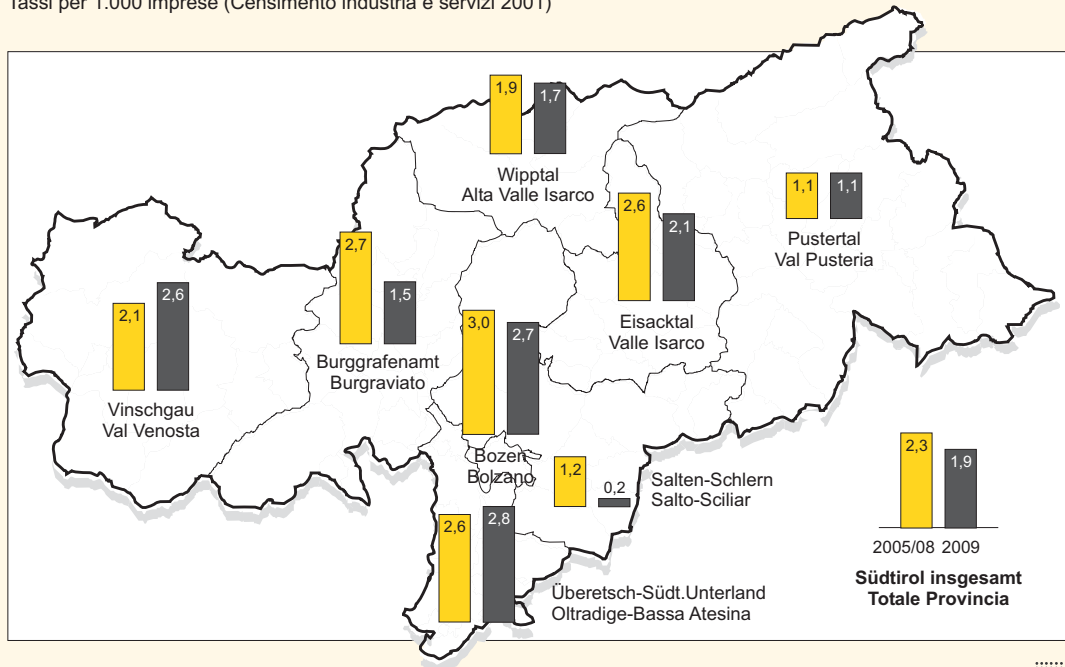
Graf. 21.d

**Eröffnete Konkursverfahren nach Bezirksgemeinschaft - 2005/08 und 2009**

Rate je 1.000 Unternehmen (Arbeitsstättenzählung 2001)

**Fallimenti dichiarati per comunità comprensoriale - 2005/08 e 2009**

Tassi per 1.000 imprese (Censimento industria e servizi 2001)



© astat 2010 - sr





Tab. 21.6

### Entwicklung der Zivilverfahren nach Gerichtsam - 2008

Daten des Oberlandesgerichtssprengels Bozen

### Movimentazione dei procedimenti civili per Ufficio giudiziario - 2008

Dati circondariali del distretto di Corte di Appello di Bolzano

| GERICHTSAMT       | Verfahren<br>Procedimenti                            |                          |                               |                                                  | UFFICIO GIUDIZIARIO        |
|-------------------|------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------|
|                   | Anhängig am<br>Jahresanfang<br><br>Pendenti iniziali | Eröffnet<br><br>Iscritti | Abgeschlossen<br><br>Esauriti | Anhängig am<br>Jahresende<br><br>Pendenti finali |                            |
| Friedensgerichte  | 3.474                                                | 7.921                    | 8.961                         | 2.434                                            | Uffici dei Giudici di pace |
| Landesgericht     | 10.381                                               | 18.977                   | 19.332                        | 10.026                                           | Tribunale                  |
| Jugendgericht     | 866                                                  | 1.233                    | 1.230                         | 869                                              | Tribunale per i minorenni  |
| Oberlandesgericht | 443                                                  | 592                      | 582                           | 453                                              | Corte di Appello           |
| <b>Insgesamt</b>  | <b>15.164</b>                                        | <b>28.723</b>            | <b>30.105</b>                 | <b>13.782</b>                                    | <b>Totale</b>              |

Quelle: Generaldirektion für Statistik des Justizministeriums

Fonte: Ministero della Giustizia - Direzione generale di Statistica

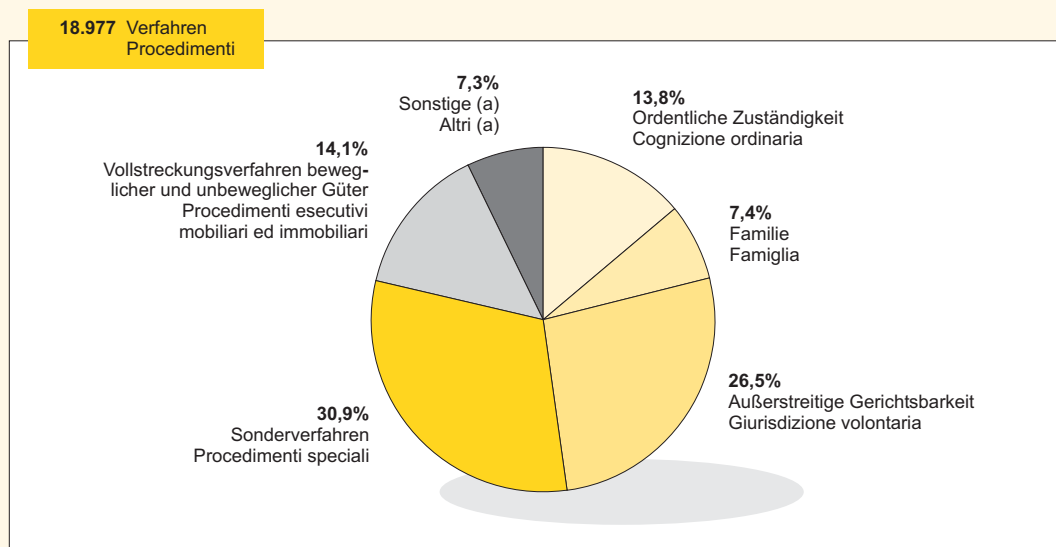
Graf. 21.e

### Eröffnete Zivilverfahren des Landesgerichtes nach Bereich - 2008

Prozentuelle Verteilung

### Procedimenti civili iscritti presso il Tribunale di Bolzano per materia - 2008

Composizione percentuale



(a) Die Rekurse im Bereich Immigration und die Gerichtlichen Vergleiche sind miteingeschlossen.  
Sono inclusi i ricorsi in materia di immigrazione e le conciliazioni contenziose.

© astat 2010 - sr







Tab. 21.7

**Eröffnete Zivilverfahren an den Friedensgerichten nach territorialer Zuständigkeit - 2008**

Daten des Oberlandesgerichtssprengels Bozen

**Procedimenti civili iscritti presso gli Uffici dei Giudici di pace per competenza territoriale - 2008**

Dati circondariali del distretto di Corte di Appello di Bolzano

| TERRITORIALE<br>ZUSTÄNDIGKEIT | Verfahren<br>Procedimenti                        |                      |                           |                                              | COMPETENZA<br>TERRITORIALE |
|-------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------------------------|----------------------------|
|                               | Anhängig am<br>Jahresanfang<br>Pendenti iniziali | Eröffnet<br>Iscritti | Abgeschlossen<br>Esauriti | Anhängig am<br>Jahresende<br>Pendenti finali |                            |
| Bozen                         | 1.762                                            | 3.792                | 4.542                     | 1.012                                        | Bolzano                    |
| Brixen                        | 177                                              | 401                  | 475                       | 103                                          | Bressanone                 |
| Bruneck                       | 116                                              | 355                  | 365                       | 106                                          | Brunico                    |
| Kaltern a.d.Weinstr.          | 32                                               | 90                   | 98                        | 24                                           | Caldaro s.s.d.vino         |
| Klausen                       | 74                                               | 110                  | 138                       | 46                                           | Chiusa                     |
| Neumarkt                      | 316                                              | 1.940                | 1.922                     | 334                                          | Egna                       |
| Meran                         | 713                                              | 903                  | 983                       | 633                                          | Merano                     |
| Welsberg                      | 26                                               | 56                   | 58                        | 24                                           | Monguelfo                  |
| Schlanders                    | 103                                              | 148                  | 182                       | 69                                           | Silandro                   |
| Sterzing                      | 155                                              | 126                  | 198                       | 83                                           | Vipiteno                   |
| <b>Insgesamt</b>              | <b>3.474</b>                                     | <b>7.921</b>         | <b>8.961</b>              | <b>2.434</b>                                 | <b>Totale</b>              |

Quelle: Generaldirektion für Statistik des Justizministeriums

Fonte: Ministero della Giustizia - Direzione generale di Statistica

Tab. 21.8

**Straftaten, die von den Polizeikräften der Gerichtsbehörde angezeigt wurden nach Art des Deliktes - 2004-2008****Delitti denunciati dalle Forze di polizia all'Autorità giudiziaria per tipo di delitto - 2004-2008**

| JAHRE<br>ANNI | Vorsätzlicher<br>Mord und<br>fahrlässige<br>Tötung | Vorsätzliche<br>Körperver-<br>letzung und<br>versuchter<br>Mord | Be-<br>drohung | Be-<br>leidigung | Diebstahl<br>und Raub | Sachbe-<br>schädigung | Betrug/be-<br>trügerische<br>Handlungen<br>über Infor-<br>matiksysteme | Drogen-<br>delikte                   | Andere<br>Delikte | Insgesamt |
|---------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------|------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------|-----------|
|               | Omicidi<br>volontari<br>e colposi                  | Lesioni do-<br>lose e ten-<br>tati omicidi                      | Minacce        | Ingurie          | Furti e<br>rapine     | Danneg-<br>giamenti   | Truffe e frodi<br>informatiche                                         | Normativa<br>sugli stupe-<br>facenti | Altri<br>delitti  | Totale    |

## Absolute Werte / Dati assoluti

|             |           |            |            |            |              |              |            |            |              |               |
|-------------|-----------|------------|------------|------------|--------------|--------------|------------|------------|--------------|---------------|
| 2004        | 16        | 441        | 276        | 250        | 8.739        | 1.445        | 351        | 198        | 2.598        | 14.314        |
| 2005        | 20        | 431        | 270        | 247        | 9.007        | 1.394        | 416        | 165        | 2.581        | 14.531        |
| 2006        | 12        | 405        | 316        | 271        | 8.404        | 1.416        | 639        | 227        | 2.866        | 14.556        |
| 2007        | 16        | 472        | 301        | 233        | 7.747        | 1.529        | 768        | 277        | 2.917        | 14.260        |
| <b>2008</b> | <b>28</b> | <b>495</b> | <b>320</b> | <b>354</b> | <b>6.861</b> | <b>1.582</b> | <b>562</b> | <b>275</b> | <b>3.313</b> | <b>13.790</b> |

## Prozentuelle Verteilung 2008 / Composizione percentuale 2008

|            |            |            |            |             |             |            |            |             |              |
|------------|------------|------------|------------|-------------|-------------|------------|------------|-------------|--------------|
| <b>0,2</b> | <b>3,6</b> | <b>2,3</b> | <b>2,6</b> | <b>49,8</b> | <b>11,5</b> | <b>4,1</b> | <b>2,0</b> | <b>24,0</b> | <b>100,0</b> |
|------------|------------|------------|------------|-------------|-------------|------------|------------|-------------|--------------|

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT



Tab. 21.9

**Straftaten, die von den Polizeikräften der Gerichtsbehörde angezeigt wurden: Vergleich Südtirol/Italien - 2004-2008**

Delikte je 1.000 Einwohner (a)

**Delitti denunciati dalle Forze di polizia all'Autorità giudiziaria: confronto Alto Adige/Italia - 2004-2008**

Delitti per 1.000 abitanti (a)

| JAHRE<br>ANNI | Delikte                |                   | davon Mord, vorsätzliche Körperverletzung und versuchter Mord |                   | davon Diebstahl und Raub |                   | davon Drogendelikte                 |                   |
|---------------|------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------|-------------------------------------|-------------------|
|               | Delitti                |                   | di cui omicidi, lesioni e tentati omicidi                     |                   | di cui furti e rapine    |                   | di cui normativa sugli stupefacenti |                   |
|               | Südtirol<br>Alto Adige | Italien<br>Italia | Südtirol<br>Alto Adige                                        | Italien<br>Italia | Südtirol<br>Alto Adige   | Italien<br>Italia | Südtirol<br>Alto Adige              | Italien<br>Italia |
| 2004          | 30,2                   | 41,6              | 1,0                                                           | 1,0               | 18,4                     | 26,0              | 0,4                                 | 0,5               |
| 2005          | 30,3                   | 44,0              | 0,9                                                           | 1,0               | 18,8                     | 26,4              | 0,3                                 | 0,5               |
| 2006          | 30,0                   | 47,0              | 0,9                                                           | 1,1               | 17,3                     | 27,7              | 0,5                                 | 0,5               |
| 2007          | 29,1                   | 49,4              | 1,0                                                           | 1,1               | 15,8                     | 28,4              | 0,6                                 | 0,6               |
| <b>2008</b>   | <b>27,8</b>            | <b>45,3</b>       | <b>1,1</b>                                                    | <b>1,2</b>        | <b>13,8</b>              | <b>24,0</b>       | <b>0,6</b>                          | <b>0,6</b>        |

(a) Einwohner - Jahresdurchschnitt  
Popolazione media annua

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 21.10

**Eröffnete Verfahren beim Regionalen Verwaltungsgericht nach Bereich - 2003-2007**

**Procedimenti sopravvenuti presso il Tribunale Amministrativo Regionale per materia - 2003-2007**

| BEREICH                                                    | 2003       | 2004       | 2005       | 2006       | 2007       | MATERIA                                                            |
|------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------------------------------------------------------------|
| Land-, Forstwirtschaft, Jagd und Fischerei                 | 6          | 10         | 11         | 12         | 3          | Agricoltura, foreste, caccia e pesca                               |
| Industrie, Handel und Handwerk                             | 23         | 28         | 21         | 6          | 25         | Industria, commercio e artigianato                                 |
| Kredit- und Versicherungswesen                             | -          | 1          | -          | -          | -          | Credito e assicurazioni                                            |
| Hochbau und Urbanistik                                     | 191        | 156        | 150        | 153        | 187        | Edilizia e urbanistica                                             |
| Öffentliche Arbeiten                                       | 2          | 1          | 4          | 8          | 1          | Lavori pubblici                                                    |
| Hygiene, Sanität und Ökologie                              | 7          | 2          | 15         | 20         | 21         | Igiene, sanità ed ecologia                                         |
| Bildung usw.                                               | 18         | 14         | 19         | 14         | 12         | Istruzione, ecc.                                                   |
| Öffentliche Stellen                                        | 11         | 18         | 16         | 12         | 15         | Pubblico impiego                                                   |
| Tätigkeiten der öffentlichen Verwaltung                    | 71         | 63         | 54         | 73         | 76         | Attività della Pubblica Amministrazione                            |
| Transportwesen                                             | 25         | 18         | 11         | 2          | 7          | Trasporti                                                          |
| Wahlen                                                     | 2          | -          | 9          | -          | -          | Elezioni                                                           |
| Weitere (Öffentliche Sicherheit, Wehrdienst, Steuern usw.) | 37         | 27         | 36         | 43         | 28         | Altre (in materia di pubblica sicurezza, di leva, tributaria ecc.) |
| <b>Insgesamt (a)</b>                                       | <b>393</b> | <b>338</b> | <b>346</b> | <b>343</b> | <b>375</b> | <b>Totale (a)</b>                                                  |

(a) Nicht inbegriffen sind Umsetzungsverfahren und Wiederaufnahmerekurse.  
Non sono compresi i ricorsi di ottemperanza al giudicato e quelli per revocazione.

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT



# Wahlen Elezioni

# 22

Bekanntlich werden die italienischen Staatsbürger alle fünf Jahre zu den Wahlen gerufen, um ihre Vertreter in das italienische Parlament (Abgeordnetenversammlung und Senat), in das Europäische Parlament, in den Regionalrat, Landtag und Gemeinderat zu wählen.

Die letzten Regionalratswahlen, aus denen die Abgeordneten des **Regionalrats** und des **Landtags** hervorgingen, wurden am 26. Oktober 2008 abgehalten. Es wurde dabei nach dem Verhältniswahlrecht gewählt, so wie es vom Autonomiestatut und den entsprechenden Durchführungsbestimmungen vorgesehen ist.

Mit dem Gesetz Nr. 270 vom 21. Dezember 2005 wurde das Verhältniswahlrecht für die Wahl der **Abgeordnetenversammlung** eingeführt, mit der Möglichkeit des Mehrheitsbonus auf gesamtstaatlicher Ebene. Damit löst dieses reine Verhältniswahlrecht das zuvor gültige gemischte System (Mehrheits- und Verhältniswahlrecht) ab. Italienweit werden in 26 **Wahlkreisen** 617 Abgeordnete im Verhältnis der von den verschiedenen Listen erhaltenen Stimmen gewählt; ein Abgeordneter wird mit dem Mehrheitswahlrecht in der Region Aostatal gewählt, 12 Abgeordnete werden im Wahlkreis Ausland gewählt. Im Wahlkreis Trentino-Südtirol werden 10 Sitze vergeben. Die politischen Parteien haben die Möglichkeit, sich in **Koalitionen** zu verbinden; dabei müssen die Parteien ein Programm vorweisen und den Namen ihres *Koalitionsführers* angeben.

Das aktive Wahlrecht kann von allen italienischen Staatsbürgern nach Erreichen der Volljährigkeit ausgeübt werden. Für die Wahlen zum Senat muss der Wahlberechtigte das 25. Lebensjahr erreicht haben.

Come è noto i cittadini italiani vengono chiamati alle urne ogni cinque anni, in via ordinaria, per eleggere i propri rappresentanti al Parlamento nazionale (Camera e Senato), al Parlamento europeo, nei Consigli regionali, provinciali e comunali.

Per le ultime elezioni del **Consiglio regionale e provinciale**, svoltesi il 26 ottobre 2008, è stato utilizzato il sistema proporzionale, come previsto dallo Statuto di autonomia e dalle relative norme di attuazione.

La legge 21 dicembre 2005, n. 270, ha introdotto un sistema per l'elezione della **Camera dei deputati** di tipo interamente proporzionale, con l'eventuale attribuzione di un premio di maggioranza in ambito nazionale, che sostituisce quello misto precedentemente in vigore. 617 deputati vengono eletti nel territorio nazionale in proporzione ai voti ottenuti dalle liste concorrenti presentate nelle 26 **circoscrizioni**; un deputato viene eletto con metodo maggioritario nel collegio uninominale della Valle d'Aosta, 12 deputati vengono eletti nella circoscrizione estero. Alla Circoscrizione Trentino-Alto Adige sono attribuiti 10 seggi. Per quanto concerne le candidature, la disciplina prevede che i partiti politici che intendono presentare liste di candidati possono collegarsi tra loro in **coalizioni**; i partiti che si candidano a governare depositano inoltre il loro programma e indicano il nome del loro *leader*.

L'elettorato attivo viene esercitato da tutti i cittadini italiani che abbiano raggiunto la maggiore età. Gli elettori al Senato devono aver superato il venticinquesimo anno di età.



Tab. 22.1

**Wahlbeteiligung, gültige und ungültige Stimmen bei den Landtagswahlen am 26.10.2008 nach Bezirksgemeinschaft**

**Votanti, voti validi e non validi alla elezione del Consiglio provinciale 26.10.2008 per comunità comprensoriale**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Wahl-<br>berechtigte<br>Aventi diritto<br>al voto | Stimmen insgesamt<br>Totale voti |              | Gültige<br>Stimmen<br>Voti<br>validi | Ungültige Stimmen<br>Voti non validi |             |                                    | COMUNITÀ<br>COMPRENSORIALI |
|----------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------|--------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------|------------------------------------|----------------------------|
|                            |                                                   | N                                | %            |                                      | N                                    | %           | davon<br>weiß<br>di cui<br>bianche |                            |
| Vinschgau                  | 30.031                                            | 24.484                           | 81,53        | 23.616                               | 868                                  | 3,55        | 395                                | Val Venosta                |
| Burggrafenamt              | 76.703                                            | 60.156                           | 78,43        | 58.309                               | 1.847                                | 3,07        | 736                                | Burgraviato                |
| Überetsch-Südt. Unterland  | 54.655                                            | 43.695                           | 79,95        | 42.247                               | 1.448                                | 3,31        | 453                                | Oltradige-Bassa Atesina    |
| Bozen                      | 77.868                                            | 56.976                           | 73,17        | 55.051                               | 1.925                                | 3,38        | 385                                | Bolzano                    |
| Salten-Schlern             | 36.973                                            | 31.578                           | 85,41        | 30.805                               | 773                                  | 2,45        | 341                                | Salto-Sciliar              |
| Eisacktal                  | 38.069                                            | 31.707                           | 83,29        | 30.980                               | 727                                  | 2,29        | 292                                | Valle Isarco               |
| Wipptal                    | 15.327                                            | 12.601                           | 82,21        | 12.307                               | 294                                  | 2,33        | 123                                | Alta Valle Isarco          |
| Pustertal                  | 62.342                                            | 52.746                           | 84,61        | 51.321                               | 1.425                                | 2,70        | 722                                | Val Pusteria               |
| <b>Südtirol insgesamt</b>  | <b>391.968</b>                                    | <b>313.943</b>                   | <b>80,09</b> | <b>304.636</b>                       | <b>9.307</b>                         | <b>2,96</b> | <b>3.447</b>                       | <b>Totale Provincia</b>    |

Quelle: Landesabteilung Zentrale Dienste

Fonte: Ripartizione provinciale Servizi centrali



Tab. 22.2

**Stimmenverteilung bei den Landtagswahlen am 26.10.2008 nach Bezirksgemeinschaft****Voti alle liste dei partiti alla elezione del Consiglio provinciale 26.10.2008 per comunità comprensoriale**

| PARTEIEN (a)<br>PARTITI (a)    | Bezirksgemeinschaften<br>Comunità comprensoriali |                                             |                                                           |                      |                                             |                                  |                                     |                                  | Südtirol<br>Provincia |
|--------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
|                                | Vinschgau<br><br>Val<br>Venosta                  | Burggra-<br>fenamt<br><br>Burggra-<br>viato | Überetsch-<br>Südt. Unt.<br><br>Oltradige-<br>Bassa Ates. | Bozen<br><br>Bolzano | Salten-<br>Schlern<br><br>Salto-<br>Sciliar | Eisacktal<br><br>Valle<br>Isarco | Wipptal<br><br>Alta Valle<br>Isarco | Pustertal<br><br>Val<br>Pusteria |                       |
| Absolute Werte / Dati assoluti |                                                  |                                             |                                                           |                      |                                             |                                  |                                     |                                  |                       |
| Verdi-Grüne-Vörc               | 1.138                                            | 3.379                                       | 2.550                                                     | 3.530                | 1.746                                       | 2.301                            | 600                                 | 2.501                            | 17.745                |
| SVP                            | 13.933                                           | 29.675                                      | 20.215                                                    | 12.435               | 18.533                                      | 15.503                           | 6.922                               | 29.339                           | 146.555               |
| Süd-Tiroler Freiheit           | 1.379                                            | 3.504                                       | 2.024                                                     | 851                  | 1.586                                       | 1.575                            | 562                                 | 3.407                            | 14.888                |
| Casini UDC                     | 23                                               | 318                                         | 553                                                       | 2.478                | 55                                          | 208                              | 73                                  | 84                               | 3.792                 |
| Bürgerbewegung                 | 163                                              | 542                                         | 631                                                       | 248                  | 332                                         | 318                              | 134                                 | 1.254                            | 3.622                 |
| SK / CI                        | 31                                               | 170                                         | 199                                                       | 657                  | 41                                          | 78                               | 16                                  | 70                               | 1.262                 |
| Lega Nord Südtirol             | 190                                              | 1.132                                       | 1.643                                                     | 2.023                | 399                                         | 415                              | 142                                 | 469                              | 6.413                 |
| Ladins Dolomites               | 21                                               | 133                                         | 108                                                       | 232                  | 1.141                                       | 162                              | 11                                  | 1.526                            | 3.334                 |
| Di Pietro Italia dei Valori    | 58                                               | 956                                         | 743                                                       | 2.780                | 87                                          | 155                              | 73                                  | 157                              | 5.009                 |
| Unitalia                       | 31                                               | 601                                         | 733                                                       | 3.906                | 90                                          | 156                              | 61                                  | 111                              | 5.689                 |
| UFS                            | 1.216                                            | 2.168                                       | 674                                                       | 268                  | 646                                         | 430                              | 369                                 | 1.277                            | 7.048                 |
| PdL - Berlusconi               | 229                                              | 4.285                                       | 3.915                                                     | 13.658               | 405                                         | 1.240                            | 549                                 | 1.016                            | 25.297                |
| PD                             | 319                                              | 2.936                                       | 3.133                                                     | 9.260                | 451                                         | 1.008                            | 300                                 | 734                              | 18.141                |
| Die Freiheitlichen             | 4.803                                            | 8.213                                       | 4.731                                                     | 1.548                | 5.223                                       | 7.366                            | 2.440                               | 9.291                            | 43.615                |
| Sin. AA / Linke fS             | 82                                               | 297                                         | 395                                                       | 1.177                | 70                                          | 65                               | 55                                  | 85                               | 2.226                 |
| Insgesamt<br>Totale            | 23.616                                           | 58.309                                      | 42.247                                                    | 55.051               | 30.805                                      | 30.980                           | 12.307                              | 51.321                           | 304.636               |

## Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

|                             |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Verdi-Grüne-Vörc            | 4,82  | 5,79  | 6,04  | 6,41  | 5,67  | 7,43  | 4,88  | 4,87  | 5,82  |
| SVP                         | 59,00 | 50,89 | 47,85 | 22,59 | 60,16 | 50,04 | 56,24 | 57,17 | 48,11 |
| Süd-Tiroler Freiheit        | 5,84  | 6,01  | 4,79  | 1,55  | 5,15  | 5,08  | 4,57  | 6,64  | 4,89  |
| Casini UDC                  | 0,10  | 0,55  | 1,31  | 4,50  | 0,18  | 0,67  | 0,59  | 0,16  | 1,24  |
| Bürgerbewegung              | 0,69  | 0,93  | 1,49  | 0,45  | 1,08  | 1,03  | 1,09  | 2,44  | 1,19  |
| SK / CI                     | 0,13  | 0,29  | 0,47  | 1,19  | 0,13  | 0,25  | 0,13  | 0,14  | 0,41  |
| Lega Nord Südtirol          | 0,80  | 1,94  | 3,89  | 3,67  | 1,30  | 1,34  | 1,15  | 0,91  | 2,11  |
| Ladins Dolomites            | 0,09  | 0,23  | 0,26  | 0,42  | 3,70  | 0,52  | 0,09  | 2,97  | 1,09  |
| Di Pietro Italia dei Valori | 0,25  | 1,64  | 1,76  | 5,05  | 0,28  | 0,50  | 0,59  | 0,31  | 1,64  |
| Unitalia                    | 0,13  | 1,03  | 1,74  | 7,10  | 0,29  | 0,50  | 0,50  | 0,22  | 1,87  |
| UFS                         | 5,15  | 3,72  | 1,60  | 0,49  | 2,10  | 1,39  | 3,00  | 2,49  | 2,31  |
| PdL - Berlusconi            | 0,97  | 7,35  | 9,27  | 24,81 | 1,31  | 4,00  | 4,46  | 1,98  | 8,30  |
| PD                          | 1,35  | 5,04  | 7,42  | 16,82 | 1,46  | 3,25  | 2,44  | 1,43  | 5,95  |
| Die Freiheitlichen          | 20,34 | 14,09 | 11,20 | 2,81  | 16,96 | 23,78 | 19,83 | 18,10 | 14,32 |
| Sin. AA / Linke fS          | 0,35  | 0,51  | 0,93  | 2,14  | 0,23  | 0,21  | 0,45  | 0,17  | 0,73  |

(a) Reihenfolge, in der die Listen eingereicht wurden  
In ordine di presentazione delle liste

## Abkürzungen:

## Abbreviazioni:

Verdi-Vörc: Grüne-Verdi-Grüne-Vörc - Bürger / Liste Civiche  
 SVP: Südtiroler Volkspartei  
 Casini UDC: Casini Unione di Centro  
 SK / CI: Südtiroler Kommunisten / Comunisti Italiani  
 Unitalia: Unitalia - Movimento Iniziativa Sociale  
 UFS: Union für Südtirol  
 PdL - Berlusconi: Il Popolo della Libertà - Berlusconi  
 PD: Demokratische Partei PD Partito Democratico  
 Sin. AA / Linke fS: Sinistra dell'Alto Adige / Linke für Südtirol

Quelle: Landesabteilung Zentrale Dienste

Fonte: Ripartizione provinciale Servizi centrali



Tab. 22.3

**Stimmen- und Mandatsverteilung bei den Landtagswahlen 2003 und 2008**

**Voti alle liste dei partiti e distribuzione dei seggi alle elezioni del Consiglio provinciale 2003 e 2008**

| PARTEIEN (a)                | Stimmen<br>Voti |                    | Mandate<br>Seggi |                    | 2003                |                      | 2008                |                      |
|-----------------------------|-----------------|--------------------|------------------|--------------------|---------------------|----------------------|---------------------|----------------------|
| PARTITI (a)                 | 2008            | Diff.<br>2003-2008 | 2003             | Diff.<br>2003-2008 | % Stimmen<br>% Voti | % Mandate<br>% Seggi | % Stimmen<br>% Voti | % Mandate<br>% Seggi |
| SVP                         | 146.555         | - 20.798           | 18               | - 3                | 55,64               | 60,00                | 48,11               | 51,43                |
| Die Freiheitlichen          | 43.615          | + 28.494           | 5                | + 3                | 5,03                | 5,71                 | 14,32               | 14,29                |
| PdL - Berlusconi            | 25.297          | + 25.297           | 3                | + 3                | -                   | -                    | 8,30                | 8,57                 |
| PD                          | 18.141          | + 18.141           | 2                | + 2                | -                   | -                    | 5,95                | 5,71                 |
| Verdi-Grüne-Vörc            | 17.745          | - 5.963            | 2                | - 1                | 7,88                | 8,57                 | 5,82                | 5,71                 |
| Süd-Tiroler Freiheit        | 14.888          | + 14.888           | 2                | + 2                | -                   | -                    | 4,89                | 5,71                 |
| UFS                         | 7.048           | - 13.506           | 1                | - 1                | 6,83                | 5,71                 | 2,31                | 2,86                 |
| Lega Nord Südtirol          | 6.413           | + 4.787            | 1                | + 1                | 0,54                | -                    | 2,11                | 2,86                 |
| Unitalia                    | 5.689           | + 1.190            | 1                | =                  | 1,50                | 2,86                 | 1,87                | 2,86                 |
| Di Pietro Italia dei Valori | 5.009           | + 5.009            | -                | -                  | -                   | -                    | 1,64                | -                    |
| Casini UDC                  | 3.792           | + 3.792            | -                | -                  | -                   | -                    | 1,24                | -                    |
| Bürgerbewegung              | 3.622           | + 3.622            | -                | -                  | -                   | -                    | 1,19                | -                    |
| Ladins Dolomites            | 3.334           | + 3.334            | -                | -                  | -                   | -                    | 1,09                | -                    |
| Sin. AA / Linke fS          | 2.226           | + 2.226            | -                | -                  | -                   | -                    | 0,73                | -                    |
| SK / CI                     | 1.262           | + 1.262            | -                | -                  | -                   | -                    | 0,41                | -                    |
| AN                          | -               | - 25.382           | -                | - 3                | 8,44                | 8,57                 | -                   | -                    |
| PI / FG                     | -               | - 11.575           | -                | - 1                | 3,85                | 2,86                 | -                   | -                    |
| Unione Autonomista          | -               | - 11.179           | -                | - 1                | 3,72                | 2,86                 | -                   | -                    |
| Forza Italia                | -               | - 10.186           | -                | - 1                | 3,39                | 2,86                 | -                   | -                    |
| Ladins                      | -               | - 4.112            | -                | =                  | 1,37                | -                    | -                   | -                    |
| Alt. Rosa                   | -               | - 2.881            | -                | =                  | 0,96                | -                    | -                   | -                    |
| PC                          | -               | - 2.614            | -                | =                  | 0,87                | -                    | -                   | -                    |
| <b>Insgesamt<br/>Totale</b> | <b>304.636</b>  | <b>+ 3.846</b>     | <b>35</b>        | <b>=</b>           | <b>100,00</b>       | <b>100,00</b>        | <b>100,00</b>       | <b>100,00</b>        |

(a) Abkürzungen: siehe Fußnote (a) Tabelle 22.2, außerdem:  
Abbreviazioni: vedi nota (a) tavola 22.2, inoltre:

AN: Alleanza Nazionale  
PI / FG: Pace e Diritti - Insieme a Sinistra / Frieden und Gerechtigkeit - Gemeinsam Links  
Alt. Rosa: Alternativa-Rosa-Alternative-Enrosadira  
PC: Partito dei Comunisti Italiani

Quelle: Landesabteilung Zentrale Dienste

Fonte: Ripartizione provinciale Servizi centrali



Tab. 22.4

**Mandatsverteilung im Landtag nach Sprachgruppe - Landtagswahlen 1998, 2003 und 2008****Suddivisione dei seggi secondo il gruppo linguistico - Elezioni del Consiglio provinciale 1998, 2003 e 2008**

| SPRACH-GRUPPEN | 1998             |       | 2003             |       | 2008             |       | Wohnbevölk. laut Volkszählung<br>% Verteilung    |       | GRUPPO LINGUISTICO |
|----------------|------------------|-------|------------------|-------|------------------|-------|--------------------------------------------------|-------|--------------------|
|                | Mandate<br>Seggi | %     | Mandate<br>Seggi | %     | Mandate<br>Seggi | %     | Popol. residente al censimento<br>Composizione % |       |                    |
|                |                  |       |                  |       |                  |       | 2001                                             | 1991  |                    |
| Deutsch        | 25               | 71,4  | 26               | 74,3  | 27               | 77,1  | 69,1                                             | 68,0  | Tedesco            |
| Italienisch    | 9                | 25,7  | 8                | 22,9  | 7                | 20,0  | 26,5                                             | 27,6  | Italiano           |
| Ladinisch      | 1                | 2,9   | 1                | 2,9   | 1                | 2,9   | 4,4                                              | 4,4   | Ladino             |
| Insgesamt      | 35               | 100,0 | 35               | 100,0 | 35               | 100,0 | 100,0                                            | 100,0 | Totale             |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 22.5

**Wahlbeteiligung an den verschiedenen Wahlen - 1948-2009****Partecipazione al voto in elezioni diverse - 1948-2009**

| WAHLEN                           | Wahl-<br>berechtigte<br>Aventi diritto<br>al voto | Stimmen insgesamt<br>Totale voti |              | Gültige<br>Stimmen<br>Voti<br>validi | Ungültige Stimmen<br>Voti non validi |             |                                    | ELEZIONE                              |
|----------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------|--------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------|------------------------------------|---------------------------------------|
|                                  |                                                   | N                                | %            |                                      | N                                    | %           | davon<br>weiß<br>di cui<br>bianche |                                       |
| Landtags-<br>wahlen              |                                                   |                                  |              |                                      |                                      |             |                                    | Elezioni del Consiglio<br>provinciale |
| 1948                             | 183.190                                           | 160.781                          | 87,77        | 158.646                              | 2.135                                | 1,33        | 691                                | 1948                                  |
| 1952                             | 200.102                                           | 176.128                          | 88,02        | 173.874                              | 2.254                                | 1,28        | 816                                | 1952                                  |
| 1956                             | 211.778                                           | 194.721                          | 91,95        | 192.795                              | 1.926                                | 0,99        | 874                                | 1956                                  |
| 1960                             | 226.139                                           | 209.437                          | 92,61        | 207.246                              | 2.191                                | 1,05        | 920                                | 1960                                  |
| 1964                             | 242.132                                           | 221.525                          | 91,49        | 218.998                              | 2.527                                | 1,14        | 1.330                              | 1964                                  |
| 1968                             | 255.375                                           | 231.269                          | 90,56        | 227.349                              | 3.920                                | 1,69        | 1.783                              | 1968                                  |
| 1973                             | 259.457                                           | 239.744                          | 92,40        | 234.302                              | 5.442                                | 2,27        | 2.506                              | 1973                                  |
| 1978                             | 294.264                                           | 274.291                          | 93,21        | 266.864                              | 7.427                                | 2,71        | 3.376                              | 1978                                  |
| 1983                             | 318.314                                           | 294.760                          | 92,60        | 286.215                              | 8.545                                | 2,90        | 3.781                              | 1983                                  |
| 1988                             | 340.481                                           | 315.042                          | 92,53        | 305.906                              | 9.136                                | 2,90        | 3.219                              | 1988                                  |
| 1993                             | 359.030                                           | 321.539                          | 89,56        | 307.838                              | 13.701                               | 4,26        | 4.758                              | 1993                                  |
| 1998                             | 369.417                                           | 316.617                          | 85,71        | 303.607                              | 13.010                               | 4,11        | 4.329                              | 1998                                  |
| 2003                             | 379.161                                           | 312.229                          | 82,35        | 300.790                              | 11.439                               | 3,66        | 3.667                              | 2003                                  |
| <b>2008</b>                      | <b>391.968</b>                                    | <b>313.943</b>                   | <b>80,09</b> | <b>304.636</b>                       | <b>9.307</b>                         | <b>2,96</b> | <b>3.447</b>                       | <b>2008</b>                           |
| Parlamentswahlen<br>2008: Kammer | 369.047                                           | 312.174                          | 84,59        | 299.300                              | 12.874                               | 4,12        | 6.934                              | Elezioni parlamentari<br>2008: Camera |
| Europawahlen 2009 (a)            | 379.970                                           | 239.136                          | 62,94        | 225.829                              | 13.307                               | 5,56        | 7.598                              | Elezioni Europee 2009 (a)             |

(a) Vorläufige Ergebnisse  
Dati provvisori

Quelle: Regierungskommissariat

Fonte: Commissariato del Governo



Tab. 22.6

**Stimmenverteilung bei den Parlamentswahlen (Kammer) am 13.04.2008**

**Voti alle liste dei partiti alle elezioni parlamentari (Camera) 13.04.2008**

| PARTEIEN / KOALITIONEN (a)<br>PARTITI / COALIZIONI (a) | Bezirksgemeinschaften<br>Comunità comprensoriali |                    |                           |               |                    |                 |                      |                 | Südtirol<br>Provincia |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------|---------------------------|---------------|--------------------|-----------------|----------------------|-----------------|-----------------------|
|                                                        | Vinschgau                                        | Burggra-<br>fenamt | Überetsch-<br>Südt.Unt.   | Bozen         | Salten-<br>Schlern | Eisacktal       | Wipptal              | Pustertal       |                       |
|                                                        | Val<br>Venosta                                   | Burgra-<br>viato   | Oltradige-<br>Bassa Ates. | Bolzano       | Salto-<br>Sciliar  | Valle<br>Isarco | Alta Valle<br>Isarco | Val<br>Pusteria |                       |
| Absolute Werte / Dati assoluti                         |                                                  |                    |                           |               |                    |                 |                      |                 |                       |
| SVP                                                    | 11.919                                           | 27.106             | 19.064                    | 9.022         | 17.780             | 15.214          | 5.674                | 26.833          | 132.612               |
| Partito Democratico                                    | 1.944                                            | 8.227              | 7.298                     | 17.690        | 3.086              | 3.564           | 1.298                | 5.506           | 48.613                |
| Italia dei Valori - Lista Di Pietro                    | 79                                               | 838                | 806                       | 2.742         | 199                | 247             | 88                   | 312             | 5.311                 |
| <b>Walter Veltroni</b>                                 | <b>2.023</b>                                     | <b>9.065</b>       | <b>8.104</b>              | <b>20.432</b> | <b>3.285</b>       | <b>3.811</b>    | <b>1.386</b>         | <b>5.818</b>    | <b>53.924</b>         |
| Il Popolo della Libertà                                | 728                                              | 7.215              | 6.788                     | 18.903        | 1.736              | 2.518           | 1.216                | 2.911           | 42.015                |
| Lega Nord                                              | 83                                               | 872                | 1.426                     | 2.288         | 316                | 332             | 180                  | 454             | 5.951                 |
| <b>Silvio Berlusconi</b>                               | <b>811</b>                                       | <b>8.087</b>       | <b>8.214</b>              | <b>21.191</b> | <b>2.052</b>       | <b>2.850</b>    | <b>1.396</b>         | <b>3.365</b>    | <b>47.966</b>         |
| Die Freiheitlichen                                     | 2.964                                            | 5.356              | 2.752                     | 907           | 3.188              | 5.038           | 1.475                | 6.544           | 28.224                |
| Union für Südtirol                                     | 1.791                                            | 3.352              | 1.221                     | 373           | 1.225              | 847             | 920                  | 2.714           | 12.443                |
| La Sinistra l'Arcobaleno                               | 873                                              | 1.987              | 1.283                     | 2.555         | 664                | 1.047           | 354                  | 1.170           | 9.933                 |
| UDC                                                    | 80                                               | 705                | 1.022                     | 2.559         | 286                | 265             | 96                   | 367             | 5.380                 |
| La Destra - Fiamma Tricolore                           | 37                                               | 770                | 756                       | 2.929         | 96                 | 214             | 95                   | 170             | 5.067                 |
| UDpC                                                   | 46                                               | 111                | 107                       | 206           | 41                 | 57              | 19                   | 93              | 680                   |
| Per il Bene Comune                                     | 14                                               | 76                 | 132                       | 301           | 27                 | 36              | 23                   | 49              | 658                   |
| Sinistra Critica                                       | 30                                               | 109                | 92                        | 233           | 40                 | 43              | 20                   | 60              | 627                   |
| Partito Liberale Italiano                              | 17                                               | 93                 | 105                       | 244           | 37                 | 48              | 19                   | 63              | 626                   |
| Partito Socialista                                     | 18                                               | 97                 | 107                       | 293           | 16                 | 34              | 20                   | 40              | 625                   |
| PCdL                                                   | 12                                               | 95                 | 79                        | 206           | 26                 | 34              | 15                   | 68              | 535                   |
| <b>Insgesamt<br/>Totale</b>                            | <b>20.635</b>                                    | <b>57.009</b>      | <b>43.038</b>             | <b>61.451</b> | <b>28.763</b>      | <b>29.538</b>   | <b>11.512</b>        | <b>47.354</b>   | <b>299.300</b>        |
| Ungültige Stimmen (b)                                  |                                                  |                    |                           |               |                    |                 |                      |                 |                       |
| Voti non validi (b)                                    | 1.115                                            | 2.500              | 1.852                     | 2.255         | 1.221              | 1.160           | 510                  | 2.261           | 12.874                |
| Ungültige Stimmen (b) in %                             |                                                  |                    |                           |               |                    |                 |                      |                 |                       |
| Voti non validi (b) in %                               | 5,13                                             | 4,20               | 4,13                      | 3,54          | 4,07               | 3,78            | 4,24                 | 4,56            | 4,12                  |
| Wahlbeteiligung                                        |                                                  |                    |                           |               |                    |                 |                      |                 |                       |
| Percentuale votanti                                    | 82,1                                             | 83,4               | 86,4                      | 83,7          | 85,9               | 85,8            | 85,1                 | 85,0            | 84,6                  |

(a) Reihenfolge, in der die Listen eingereicht wurden  
In ordine di presentazione delle liste

Abkürzungen:  
Abbrezzazioni:

SVP: Südtiroler Volkspartei  
UDC: Unione dei Democratici Cristiani e Democratici di Centro  
UDpC: Unione Democratica per i Consumatori  
PCdL: Partito Comunista dei Lavoratori

(b) Einschließlich der weißen Stimmen; die Prozentwerte geben jeweils den Anteil der ungültigen Stimmen an der Gesamtzahl der abgegebenen Stimmen an.  
Comprese le schede bianche; il valore percentuale si riferisce alla quota dei voti non validi sul totale dei votanti.

Quelle: Regierungskommissariat

Fonte: Commissariato del Governo



# Sachregister

## Indice analitico

### Deutsche Version Versione tedesca

#### A

|                                                     |                               |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------|
| Alkohol: Konsum .....                               | 4.13                          |
| Abschlussprüfungen:                                 |                               |
| in den Schulen .....                                | 5.2 - 5.4, 5.10 - 5.13        |
| Abwanderungen .....                                 | 3.6, 3.7                      |
| Ackerland                                           |                               |
| - Fläche der Betriebe .....                         | 13.1, 13.2                    |
| - Anbau und Ernte der wichtigsten Feldfrüchte ..... | 13.8                          |
| Alkoholiker .....                                   | 4.8                           |
| Allein lebende Personen .....                       | 3.13, 3.15                    |
| Altersheime .....                                   | 9.10, 9.12                    |
| Anbau                                               |                               |
| - der Futterpflanzen .....                          | 13.7                          |
| - der wichtigsten Feldfrüchte .....                 | 13.8                          |
| - im Obst- und Weinbau .....                        | 13.10                         |
| Ankünfte in den Beherbergungsbetrieben .....        | 17.1, 17.3 - 17.5             |
| Anzeigen: Delikte .....                             | 21.8, 21.9                    |
| Äpfel                                               |                               |
| - Kulturfläche und Ernte .....                      | 13.10                         |
| - Produktion nach Sorten .....                      | 13.11                         |
| - Verwendung .....                                  | 13.12                         |
| Arbeit                                              |                               |
| - siehe auch: Erwerbstätigkeit                      |                               |
| Arbeitskräfte in der Landwirtschaft .....           | 13.5                          |
| Arbeitslose                                         |                               |
| - registrierte Arbeitslose .....                    | 7.17 - 7.20                   |
| - nach Wirtschaftsbereichen .....                   | 7.17                          |
| - nach Bezirken .....                               | 7.19                          |
| - nach Berufsgruppen .....                          | 7.20                          |
| Arbeitslosenquote .....                             | 7.11                          |
| Arbeitsstätten: Kapitel 10                          |                               |
| - nach Wirtschaftsbereichen .....                   | 10.3, 10.4, 10.7, 10.12, 14.1 |
| - Handwerksbetriebe .....                           | 10.4                          |
| - nach Gemeinden .....                              | 10.5                          |
| - nach Anzahl der Beschäftigten .....               | 10.7                          |
| - nach Bezirksgemeinschaften .....                  | 10.9, 10.12                   |
| Arbeitsstreitfälle .....                            | 7.22                          |
| Arbeitsuchende                                      |                               |
| - nach Altersklassen .....                          | 7.4                           |
| - nach Geschlecht .....                             | 7.3 - 7.7                     |
| - nach Familienstand .....                          | 7.5                           |
| - nach Bildungsgrad .....                           | 7.6                           |

|                                                                       |                           |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Arbeitsunfälle .....                                                  | 7.29                      |
| Aufenthaltsdauer, mittlere in Beherbergungsbetrieben .....            | 17.1                      |
| Aufforstungen: Neu- und Wieder- .....                                 | 13.24                     |
| Aufkommens- und Verwendungskonto .....                                | 12.1                      |
| Aufnahmekapazität der Einrichtungen für Minderjährige .....           | 9.3                       |
| Aufstiegsanlagen: siehe Seilbahnen                                    |                           |
| Auftraggeber:                                                         |                           |
| öffentliche Arbeiten .....                                            | 15.20, 15.21, 15.23       |
| Aufwertungskoeffizienten .....                                        | 11.9                      |
| Ausfuhr .....                                                         | 16.6 - 16.9               |
| Ausgaben                                                              |                           |
| - privater Haushalte .....                                            | 8.4, 12.4                 |
| - im Sozialbereich .....                                              | 9.20                      |
| - Betreuung von Zivilinvaliden, Zivilblinden<br>und Taubstummen ..... | 9.13, 9.14                |
| - finanzielle Sozialhilfe .....                                       | 9.15 - 9.17               |
| - Ergänzungsvorsorge .....                                            | 9.19                      |
| - volkswirtschaftliche Gesamtrechnung .....                           | 12.4                      |
| - Forschung und Entwicklung .....                                     | 14.7 - 14.9               |
| - für Wiedergewinnungsarbeiten .....                                  | 15.19                     |
| - der Touristen .....                                                 | 17.10                     |
| - der öffentlichen Körperschaften .....                               | 20.1 - 20.3               |
| - der örtlichen öffentlichen Körperschaften .....                     | 20.5, 20.7 - 20.9         |
| - der Autonomen Provinz .....                                         | 20.5, 20.9, 20.10         |
| - der Gemeinden .....                                                 | 20.5, 20.9, 20.12 - 20.15 |
| Ausländer:                                                            |                           |
| - ansässige .....                                                     | 3.10                      |
| - Lebendgeborene .....                                                | 3.24                      |
| - registrierte Arbeitslose .....                                      | 7.17                      |
| - Beschäftigte .....                                                  | 7.27                      |
| Ausleihungen von Banken .....                                         | 19.7, 19.9, 19.10, 19.13  |
| Ausrichtung der landwirtschaftlichen Betriebe .....                   | 13.4                      |
| Außenhandel .....                                                     | 16.4 - 16.10              |
| Autobahnen                                                            |                           |
| - Netz .....                                                          | 18.1                      |
| - Unfälle .....                                                       | 18.6                      |
| - Brenner-Verkehrsaufkommen .....                                     | 18.4, 18.5                |

#### B

|                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| Bäche                                 |              |
| - Länge .....                         | 1.2          |
| - Wasserqualität .....                | 2.8          |
| Bäder in Beherbergungsbetrieben ..... | 17.2         |
| Bahnhöfe: Güterverkehr .....          | 18.10        |
| Banken .....                          | 19.1 - 19.13 |

|                                                                   |                                 |                                                    |                                        |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| - Schalterstellen .....                                           | 19.1 - 19.4                     | - in Kinderhorten .....                            | 9.2, 9.12                              |
| - Einlagen .....                                                  | 19.6, 19.8, 19.10               | - Minderjährige .....                              | 9.3, 9.12                              |
| - Ausleihungen .....                                              | 19.7, 19.9, 19.10, 19.13        | - sozialpädagogische Grundbetreuung .....          | 9.4, 9.12                              |
| - Mittelbeschaffung .....                                         | 19.10                           | - Behinderte .....                                 | 9.5, 9.6, 9.12                         |
| - Pensionsgeschäfte .....                                         | 19.10                           | - Hauspflegedienst .....                           | 9.9, 9.12                              |
| - ausgegebene Obligationen .....                                  | 19.10                           | - in Alters- und Pflegeheimen .....                | 9.10 - 9.12                            |
| - Notleidende Forderungen .....                                   | 19.11                           | - Zivilinvaliden, Zivilblinde und Taubstumme ..... | 9.13                                   |
| - Wertpapiere .....                                               | 19.12                           | - finanzielle Sozialhilfe .....                    | 9.17                                   |
| - Kennzahlen .....                                                | 19.14                           | Betriebe                                           |                                        |
| - Wertschöpfung .....                                             | 19.14                           | - im Handelsregister eingetragen .....             | 10.13 - 10.15                          |
| Bankschalter: siehe Schalterstellen                               |                                 | - nach Wirtschaftszweigen .....                    | 10.14, 10.15                           |
| Baugenehmigungen                                                  |                                 | - Land- und Forstwirtschaft .....                  | 13.2 - 13.4                            |
| - abgeholte .....                                                 | 15.1, 15.3, 15.4, 15.6 - 15.12  | - siehe auch: Arbeitsstätten                       |                                        |
| - für Wiedergewinnungsarbeiten .....                              | 15.13 - 15.19                   | Betriebsfläche: Land- und Forstwirtschaft .....    | 13.1, 13.2                             |
| Baugewerbe                                                        |                                 | Betten                                             |                                        |
| - Erwerbstätige .....                                             | 7.10, 7.27                      | - in Krankenanstalten .....                        | 4.9, 4.10                              |
| - Arbeitsstreitfälle .....                                        | 7.22                            | - in Einrichtungen für Minderjährige .....         | 9.3                                    |
| - Arbeitsstätten und                                              |                                 | - in Einrichtungen für Behinderte .....            | 9.5                                    |
| Beschäftigte .. 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12, 14.1 |                                 | - in Altersheimen .....                            | 9.10                                   |
| - im Handelsregister eingetragene Betriebe .....                  | 10.14, 10.15                    | - in Pflegeheimen .....                            | 9.11                                   |
| - Wertschöpfung .....                                             | 12.2                            | - in Beherbergungsbetrieben .....                  | 17.1, 17.2                             |
| - Bruttoanlageinvestitionen .....                                 | 12.5                            | - Auslastung in Beherbergungsbetrieben .....       | 17.1                                   |
| - Einkommen aus unselbstständiger Arbeit .....                    | 12.6                            | Bevölkerung: Kapitel 3                             |                                        |
| - Erwerbstätige .....                                             | 12.7                            | - Dichte .....                                     | 1.5                                    |
| - Verbrauch von elektrischer Energie .....                        | 14.3                            | - Bewegung der anwesenden .....                    | 3.20                                   |
| - Wiedergewinnungsarbeiten .....                                  | 15.18, 15.19                    | Bewohner: Wohnungen .....                          | 15.24                                  |
| - Konkursverfahren .....                                          | 21.4                            | Bezirke                                            |                                        |
| Baukonzessionen: siehe Baugenehmigungen                           |                                 | - Wohnbevölkerung .....                            | 1.5, 3.3, 3.4                          |
| Baukosten                                                         |                                 | - Dauersiedlungsgebiet und besiedelte Fläche ..... | 1.7                                    |
| - Preisindex .....                                                | 11.11 - 11.13                   | - Müllmengen .....                                 | 2.12                                   |
| - für den geförderten Wohnbau .....                               | 11.13                           | - Sprachgruppen .....                              | 3.19                                   |
| Bauperiode: Wohnungen und Gebäude .....                           | 15.16, 15.25                    | - Schüler .....                                    | 5.9                                    |
| Bautätigkeit und Wohnungen: Kapitel 15                            |                                 | - Bildungsgrad .....                               | 5.21, 5.22                             |
| Bauten                                                            |                                 | - Zweisprachigkeitsprüfungen .....                 | 5.25                                   |
| - Bruttoanlageinvestitionen .....                                 | 12.5                            | - Erwerbstätige .....                              | 7.2                                    |
| - Neu- und Erweiterungsbauten .....                               | 15.1, 15.2, 15.4                | - registrierte Arbeitslose .....                   | 7.19                                   |
| - siehe auch: Öffentliche Arbeiten                                |                                 | - Wohnungen .....                                  | 15.5, 15.8, 15.9, 15.24 - 15.26, 15.28 |
| Bauzonen: Wohn- und Nicht-Wohngebäude .....                       | 15.3                            | - sozialpädagogische Grundbetreuung .....          | 9.4                                    |
| Beförderte Personen                                               |                                 | - Behindertenbetreuung .....                       | 9.5, 9.6                               |
| - Seilbahnen .....                                                | 18.13 - 18.15                   | - Altersheime und Pflegeheime .....                | 9.10, 9.11                             |
| Beherbergungsbetriebe                                             |                                 | - finanzielle Sozialhilfe .....                    | 9.16, 9.17                             |
| - gastgewerbliche .....                                           | 17.1, 17.2                      | - Arbeitsstätten und Beschäftigte .....            | 10.9, 10.10, 10.12                     |
| - nichtgewerbliche .....                                          | 17.1                            | - im Handelsregister eingetragene Betriebe .....   | 10.15                                  |
| Beherbergungskapazität .....                                      | 17.1, 17.2                      | - Sportorganisationen .....                        | 10.19                                  |
| Behinderte:                                                       |                                 | - Wohngebäude .....                                | 15.2                                   |
| - registrierte Arbeitslose .....                                  | 7.17                            | - Nicht-Wohngebäude .....                          | 15.2, 15.12                            |
| - Betreuung .....                                                 | 9.5, 9.6, 9.12                  | - Wiedergewinnungsarbeiten .....                   | 15.13 - 15.16, 15.17, 15.18            |
| Bekleidung                                                        |                                 | - öffentliche Arbeiten .....                       | 15.22, 15.23                           |
| - Verbrauchsausgaben .....                                        | 8.4                             | - gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe .....      | 17.2                                   |
| - Preisindizes .....                                              | 11.4, 11.5                      | - Ankünfte .....                                   | 17.4                                   |
| - Inlandsverbrauch .....                                          | 12.4                            | - Übernachtungen .....                             | 17.4, 17.9                             |
| - Arbeitsstätten .....                                            | 14.1                            | - Schalterstellen .....                            | 19.3, 19.4                             |
| - Ein- und Ausfuhr .....                                          | 16.8, 16.9                      | - Einnahmen .....                                  | 20.4, 20.6                             |
| Benzin: für landwirtschaftlichen Gebrauch .....                   | 13.26                           | - Ausgaben .....                                   | 20.5, 20.9                             |
| Bergbau                                                           |                                 | - eröffnete Konkursverfahren .....                 | 21.5                                   |
| - Arbeitsstätten und                                              |                                 | - Wahlbeteiligte und Stimmenverteilung .....       | 22.1, 22.2                             |
| Beschäftigte .. 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12, 14.1 |                                 | Bibliotheken .....                                 | 6.2                                    |
| - im Handelsregister eingetragene Betriebe .....                  | 10.14, 10.15                    | Bienenstöcke .....                                 | 13.3                                   |
| - Produktion .....                                                | 14.6                            | Bildung: Kapitel 5                                 |                                        |
| Berggruppen .....                                                 | 1.1                             | - Verbrauchsausgaben .....                         | 8.4                                    |
| Berufsgruppen                                                     |                                 | - Preisindizes .....                               | 11.4, 11.5                             |
| - registrierte Arbeitslose .....                                  | 7.20                            | - Ausgaben und                                     |                                        |
| Berufsschüler .....                                               | 5.14 - 5.16, 5.17               | Zuweisungen .....                                  | 20.2, 20.3, 20.7, 20.8, 20.10, 20.11   |
| Beschäftigte                                                      |                                 | Biotopie .....                                     | 2.1                                    |
| - in Unternehmen, Institutionen                                   |                                 | Birnen                                             |                                        |
| und Arbeitsstätten .....                                          | 10.1 - 10.5, 10.9 - 10.12, 14.1 | - Kulturfläche und Ernte .....                     | 13.10                                  |
| - Forschung und Entwicklung .....                                 | 14.8, 14.9                      | - Birnenernte nach Sorten .....                    | 13.11                                  |
| - siehe auch: Erwerbstätige                                       |                                 | - Verwendung .....                                 | 13.12                                  |
| Besitzsteuer für Kraftfahrzeuge .....                             | 18.2                            | Bodennutzungsarten                                 |                                        |
| Betreute:                                                         |                                 | - Fläche der landwirtschaftlichen Betriebe .....   | 13.1, 13.2                             |
| - in Familienberatungsstellen .....                               | 9.1, 9.12                       | Bruttoanlageinvestitionen .....                    | 12.1, 12.5                             |

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| Bruttobetriebsergebnis .....          | 12.3        |
| Bruttoinlandsprodukt (BIP) .....      | 12.1 - 12.3 |
| Bücher: Bestand in Bibliotheken ..... | 6.2         |
| Bücher: Lektüre .....                 | 6.3         |
| Butter .....                          | 13.18       |

## D

|                                                |                                       |
|------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Dauerkulturen                                  |                                       |
| - Betriebsfläche .....                         | 13.1                                  |
| - Ernte .....                                  | 13.9                                  |
| Dauersiedlungsgebiet .....                     | 1.7                                   |
| Dauerviesen                                    |                                       |
| - Gesamtfläche des Betriebes .....             | 13.1, 13.2                            |
| - Anbau und Ernte .....                        | 13.7                                  |
| Delikte                                        |                                       |
| - angezeigte .....                             | 21.8, 21.9                            |
| Deponien .....                                 | 2.10                                  |
| Dichte der Bevölkerung .....                   | 1.5                                   |
| Dienste für Kleinkinder .....                  | 9.2, 9.12                             |
| Dienstleistungen                               |                                       |
| - Berufsbildung .....                          | 5.15, 5.17                            |
| - Erwerbstätige .....                          | 7.1, 7.2, 7.8, 7.10, 7.27, 7.28, 12.7 |
| - registrierte Arbeitslose .....               | 7.17                                  |
| - Arbeitsstreitfälle .....                     | 7.22                                  |
| - Ausbildungspraktika .....                    | 7.23                                  |
| - Arbeitsunfälle .....                         | 7.29                                  |
| - Wertschöpfung .....                          | 12.2                                  |
| - Bruttoanlageinvestitionen .....              | 12.5                                  |
| - Einkommen aus unselbstständiger Arbeit ..... | 12.6                                  |
| - Verbrauch von elektrischer Energie .....     | 14.2                                  |
| - Nicht-Wohngebäude .....                      | 15.11, 15.12                          |
| - Wiedergewinnungsarbeiten .....               | 15.18, 15.19                          |
| - Konkursverfahren .....                       | 21.4                                  |
| Dienstleistungen der Banken an Kunden .....    | 19.5                                  |
| Diesöl für landwirtschaftlichen Gebrauch ..... | 13.26                                 |
| Drogenabhängige .....                          | 4.8                                   |
| Düngemittel .....                              | 13.28                                 |

## E

|                                                   |                           |
|---------------------------------------------------|---------------------------|
| Ehrenamtliche Organisationen .....                | 10.16, 10.17              |
| Effektenproteste .....                            | 21.1, 21.2                |
| Eheschließungen .....                             | 3.20, 3.28, 3.29          |
| Ehelösungen .....                                 | 3.28                      |
| Ehescheidungen .....                              | 3.28, 3.29                |
| Ehetrennungen .....                               | 3.29                      |
| Einfuhr .....                                     | 16.5, 16.7 - 16.9         |
| Einkommen                                         |                           |
| - der Haushalte .....                             | 8.1 - 8.3                 |
| - aus Unternehmertätigkeit und Vermögen .....     | 12.3                      |
| - aus unselbstständiger Arbeit .....              | 12.3, 12.6                |
| Einlagen bei den Banken .....                     | 19.6, 19.8, 19.10         |
| Einnahmen                                         |                           |
| - volkswirtschaftliche Gesamtrechnung .....       | 12.3                      |
| - der örtlichen öffentlichen Körperschaften ..... | 20.4, 20.5                |
| - der Gemeinden .....                             | 20.4, 20.5, 20.12 - 20.15 |
| Eintragungen im Handelsregister .....             | 10.13                     |
| Einzelhandel .....                                | 16.1, 16.2                |
| Eisenbahn                                         |                           |
| - Netz .....                                      | 18.1                      |
| - Güterverkehr in den wichtigsten Bahnhöfen ..... | 18.10                     |
| - Fahrten des Verbundsystems .....                | 18.11                     |
| Elektrische Energie                               |                           |
| - Verbrauchsausgaben .....                        | 8.4                       |

|                                                                  |                                        |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| - Verbrauch .....                                                | 14.2, 14.3                             |
| - Erzeugung .....                                                | 14.5                                   |
| Energie- und Wasserversorgung                                    |                                        |
| - Arbeitsstätten und                                             |                                        |
| Beschäftigte . 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12, 14.1 |                                        |
| - im Handelsregister eingetragene Betriebe .....                 | 10.14, 10.15                           |
| - Wertschöpfung .....                                            | 12.2                                   |
| - Bruttoanlageinvestitionen .....                                | 12.5                                   |
| - Einkommen aus unselbstständiger Arbeit .....                   | 12.6                                   |
| - Erwerbstätige .....                                            | 12.7                                   |
| - Verbrauch von elektrischer Energie .....                       | 14.3                                   |
| Entlassungen aus Krankenanstalten .....                          | 4.6                                    |
| Entlohnung pro Stunde (kollektivvertraglich): Index .....        | 11.10                                  |
| Entwicklung der Wohnbevölkerung .....                            | 3.1, 3.2, 3.4, 3.5                     |
| Erdgas: Verteilung .....                                         | 14.4                                   |
| Ergänzungsvorsorge .....                                         | 9.19                                   |
| Erholung                                                         |                                        |
| - Verbrauchsausgaben .....                                       | 8.4                                    |
| Ernte                                                            |                                        |
| - Futterpflanzen .....                                           | 13.7                                   |
| - Feldfrüchte .....                                              | 13.8                                   |
| - Obst- und Weinbau .....                                        | 13.9, 13.10                            |
| - Äpfel und Birnen nach Sorten .....                             | 13.11                                  |
| - Wein .....                                                     | 13.13                                  |
| Ernährungsgewohnheiten .....                                     | 4.11                                   |
| Erweiterungsbauten .....                                         | 15.1, 15.2, 15.4, 15.11                |
| Erwerbspersonen                                                  |                                        |
| - nach Geschlecht .....                                          | 7.3 - 7.7                              |
| - nach Altersklassen .....                                       | 7.4                                    |
| - nach Familienstand .....                                       | 7.5                                    |
| - nach Bildungsgrad .....                                        | 7.6                                    |
| - nach Erwerbsstellung .....                                     | 7.7                                    |
| - Personen, die Sport betreiben .....                            | 8.6                                    |
| Erwerbstätige                                                    |                                        |
| - nach Wirtschafts-                                              |                                        |
| bereichen .....                                                  | 7.1, 7.2, 7.8 - 7.10, 7.27, 7.28, 12.7 |
| - nach Geschlecht .....                                          | 7.1, 7.3 - 7.10                        |
| - nach Stellung im Beruf .....                                   | 7.1, 7.8                               |
| - nach Gemeinden .....                                           | 7.2                                    |
| - nach Arbeitszeit .....                                         | 7.9                                    |
| - neu aufgenommene Beschäftigungen .....                         | 7.26                                   |
| - nach Staatsbürgerschaft .....                                  | 7.27                                   |
| - Vollzeitäquivalente .....                                      | 12.7                                   |
| - Arbeitskräfte in der Landwirtschaft .....                      | 13.5                                   |
| Erwerbstätigkeit: Kapitel 7                                      |                                        |
| Erzeugerpreise gewerblicher Produkte: Index .....                | 11.14                                  |

## F

|                                                  |            |
|--------------------------------------------------|------------|
| Fahrzeuge                                        |            |
| - Bruttoanlageinvestitionen .....                | 12.5       |
| - Ein- und Ausfuhr .....                         | 16.8, 16.9 |
| - Besitzsteuerbezahlung und Neuzulassungen ..... | 18.2       |
| - Verkehr .....                                  | 18.4       |
| - siehe auch: Kraftfahrzeuge                     |            |
| Familien: siehe Haushalte                        |            |
| Familienberatungsstellen .....                   | 9.1, 9.12  |
| Familiengeld .....                               | 9.19       |
| Familienstand                                    |            |
| - Wohnbevölkerung .....                          | 3.8        |
| - Personen, die Sport betreiben .....            | 8.6        |
| - Erwerbspersonen .....                          | 7.5        |
| Fehlgeburten .....                               | 4.6        |
| Feldfrüchte .....                                | 13.8       |
| Fernsehgenehmigungen .....                       | 6.7        |
| Fläche                                           |            |
| - der Seen und Stauseen .....                    | 1.3        |
| - der Gemeinden .....                            | 1.5        |

|                                           |                         |
|-------------------------------------------|-------------------------|
| - besiedelt .....                         | 1.7                     |
| - der Schutzgebiete .....                 | 2.1                     |
| - der Naturparke .....                    | 2.2                     |
| - der Wohnungen .....                     | 15.24                   |
| - der landwirtschaftlichen Betriebe ..... | 13.1, 13.2, 13.4 - 13.6 |
| - des Futterpflanzenbaues .....           | 13.7                    |
| - des Ackerlandes .....                   | 13.8                    |
| - des Obst- und Weinbaues .....           | 13.10                   |
| - Waldfläche .....                        | 13.19, 13.20            |
| - der Schlägerungen .....                 | 13.21                   |
| - der Waldbrände .....                    | 13.23                   |
| - der Aufforstungen .....                 | 13.24                   |
| - Nettowohnfläche der Wohnungen .....     | 15.4, 15.5, 15.9        |
| - der Wiedergewinnungsarbeiten .....      | 15.18                   |
| - Verkaufsfläche des Einzelhandels .....  | 16.1                    |
| Flüge .....                               | 18.16                   |
| Flüsse .....                              |                         |
| - Länge .....                             | 1.2                     |
| - Wasserqualität .....                    | 2.8                     |
| Förderleistung: der Seilbahnen .....      | 18.13, 18.14            |
| Fremdenverkehr: siehe Tourismus .....     |                         |
| Forschung und Entwicklung .....           | 14.7 - 14.9             |
| Fungizide .....                           | 13.29                   |
| Futterpflanzen: Anbau und Ernte .....     | 13.7                    |
| Futterschläge .....                       | 13.7                    |

## G

|                                                     |                                                   |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Gastgewerbe .....                                   |                                                   |
| - Berufsbildung .....                               | 5.15, 5.17                                        |
| - Lehrverträge .....                                | 7.25                                              |
| - Beschäftigte .....                                | 7.27                                              |
| - Arbeitsstätten und Beschäftigte ..                | 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12, 14.1 |
| - im Handelsregister eingetragene Betriebe .....    | 10.14, 10.15                                      |
| - Preisindizes .....                                | 11.4, 11.5                                        |
| - kollektivvertragliche Entlohnung pro Stunde ..... | 11.10                                             |
| - Wertschöpfung .....                               | 12.2                                              |
| - Einkommen aus unselbstständiger Arbeit .....      | 12.6                                              |
| - Erwerbstätige .....                               | 12.7                                              |
| - Nicht-Wohngebäude .....                           | 15.11, 15.12                                      |
| - Wiedergewinnungsarbeiten .....                    | 15.18, 15.19                                      |
| - Konkursverfahren .....                            | 21.4                                              |
| Gebäude .....                                       |                                                   |
| - Bruttoanlageinvestitionen .....                   | 12.5                                              |
| - Wohn- .....                                       | 15.1 - 15.3                                       |
| - Nicht-Wohn- .....                                 | 15.1 - 15.3, 15.11, 15.12                         |
| - Neu- und Erweiterungsbauten .....                 | 15.1, 15.2                                        |
| - Bauabschlüsse .....                               | 15.1 - 15.3, 15.11, 15.12                         |
| - abgeholte Baugenehmigungen .....                  | 15.1, 15.3, 15.11, 15.12                          |
| - nach Bauzonen .....                               | 15.3                                              |
| - Anzahl der Wohnungen .....                        | 15.4 - 15.10                                      |
| - Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung ....       | 15.11, 15.12                                      |
| - Wiedergewinnungsarbeiten .....                    | 15.13 - 15.19                                     |
| - öffentliche Arbeiten .....                        | 15.20 - 15.23                                     |
| - genutzte Gebäude .....                            | 15.29                                             |
| Geburtenbilanz .....                                | 3.1, 3.4, 3.5                                     |
| Geflügel .....                                      | 13.3                                              |
| Geförderter Wohnbau: Baukosten .....                | 11.13                                             |
| Gemeinden .....                                     |                                                   |
| - Fläche .....                                      | 1.5                                               |
| - Höhenlage .....                                   | 1.5                                               |
| - Wohnbevölkerung .....                             | 1.5, 3.3, 3.4                                     |
| - Aufteilung in Ortschaften .....                   | 1.6                                               |
| - Sprachgruppen .....                               | 3.19                                              |
| - Erwerbstätige .....                               | 7.2                                               |
| - Arbeitsstätte und Beschäftigte .....              | 10.5, 10.11                                       |
| - Wohn- und Nicht-Wohngebäude .....                 | 15.2                                              |

|                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| - Wohnungsbestand .....              | 15.5, 15.24, 15.27              |
| - genutzte Gebäude .....             | 15.29                           |
| - Einlagen bei den Banken .....      | 19.8                            |
| - Ausleihungen von Banken .....      | 19.9                            |
| - Einnahmen .....                    | 20.4, 20.6, 20.12 - 20.15       |
| - Ausgaben .....                     | 20.5, 20.9, 20.12 - 20.15       |
| Genehmigungen .....                  |                                 |
| - Fernsehen .....                    | 6.7                             |
| Gestorbene .....                     | 3.1, 3.4, 3.5, 3.20, 3.25, 3.26 |
| - im 1. Lebensjahr .....             | 3.20                            |
| - Sterbetafeln .....                 | 3.27                            |
| - nach Todesursachen .....           | 4.1, 4.2                        |
| - bei Straßenverkehrsunfällen .....  | 18.6, 18.8                      |
| Gesundheit: Kapitel 4 .....          |                                 |
| Gesundheitspflege .....              |                                 |
| - Verbrauchsausgaben .....           | 8.4                             |
| Grundschulen .....                   | 5.2, 5.5                        |
| Güterverkehr .....                   |                                 |
| - in den wichtigsten Bahnhöfen ..... | 18.10                           |

## H

|                                                     |                                             |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Handel: Kapitel 16 .....                            |                                             |
| - Berufsbildung .....                               | 5.15                                        |
| - Erwerbstätige .....                               | 7.10, 7.27                                  |
| - Arbeitsstreitfälle .....                          | 7.22                                        |
| - Ausbildungspraktika .....                         | 7.23                                        |
| - Lehrlinge .....                                   | 7.25                                        |
| - Arbeitsstätten und Beschäftigte .....             | 10.1, 10.3, 10.4 - 10.6, 10.8, 10.11, 10.12 |
| - im Handelsregister eingetragene Betriebe .....    | 10.14, 10.15                                |
| - kollektivvertragliche Entlohnung pro Stunde ..... | 11.10                                       |
| - Nicht-Wohngebäude .....                           | 15.11, 15.12                                |
| - Wiedergewinnungsarbeiten .....                    | 15.18, 15.19                                |
| - Einzelhandel .....                                | 16.1, 16.2                                  |
| - mit dem Ausland .....                             | 16.4 - 16.10                                |
| - Konkursverfahren .....                            | 21.4                                        |
| Handelsregister .....                               | 10.13 - 10.15                               |
| Handwerk .....                                      |                                             |
| - Berufsbildung .....                               | 5.15, 5.19                                  |
| - Ausbildungspraktika .....                         | 7.23                                        |
| - Arbeitsstätten und Beschäftigte .....             | 10.4                                        |
| - im Handelsregister eingetragene Betriebe .....    | 10.13                                       |
| Handwerksbetriebe .....                             | 10.4, 10.13                                 |
| Handy .....                                         | 18.20                                       |
| - siehe auch: Mobiltelefon .....                    |                                             |
| Hausgärten: Betriebsfläche .....                    | 13.1, 13.2                                  |
| Haushalte und soziales Leben: Kapitel 8 .....       |                                             |
| - nach Mitgliederzahl .....                         | 3.11, 3.12                                  |
| - nach Gemeindegrößenklassen .....                  | 3.12 - 3.14                                 |
| - nach Haushaltstypen .....                         | 3.13                                        |
| - nach Anzahl der Kinder .....                      | 3.14                                        |
| - Familienberatungsstelle .....                     | 9.1                                         |
| - finanzielle Sozialhilfe .....                     | 9.15, 9.17                                  |
| - Verbrauchsausgaben privater Haushalte .....       | 8.4                                         |
| - Einkommen .....                                   | 8.1 - 8.3                                   |
| - Inlandsverbrauch der privaten Haushalte .....     | 12.4                                        |
| - Verbrauch der öffentlichen Haushalte .....        | 12.4                                        |
| - Verbrauch von elektrischer Energie .....          | 14.2                                        |
| - öffentliche Haushalte: Kapitel 20 .....           |                                             |
| Hauspflegedienst .....                              | 9.9, 9.12                                   |
| Herbizide .....                                     | 13.29                                       |
| Hochwald .....                                      |                                             |
| - Fläche .....                                      | 13.19                                       |
| - Schlägerungsfläche .....                          | 13.21                                       |
| - Waldbrände .....                                  | 13.23                                       |
| Höhenlage der Gemeinden .....                       | 1.5                                         |
| Holzeinschlag .....                                 |                                             |

|                     |       |
|---------------------|-------|
| - Waldart .....     | 13.21 |
| - Nutzungsart ..... | 13.22 |

## I

## Index

|                                                                            |                         |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| - der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten ..... | 11.1, 11.2, 11.4 - 11.7 |
| - der kollektivvertraglichen Entlohnung pro Stunde .....                   | 11.10                   |
| - der Baukostenpreise .....                                                | 11.11, 11.12            |
| - der Erzeugerpreise gewerblicher Produkte .....                           | 11.14                   |
| Industrie und Handwerk .....                                               |                         |
| - Nicht-Wohngebäude .....                                                  | 15.11, 15.12            |
| - siehe auch: Produzierendes Gewerbe .....                                 |                         |
| Infektionskrankheiten .....                                                | 4.7                     |
| Inflationsrate .....                                                       | 11.1 - 11.3             |
| Inlandsverbrauch, privater .....                                           | 12.4                    |
| Inlandsverwendung .....                                                    | 12.1                    |
| Insektizide .....                                                          | 13.29                   |
| Internet: angebotene Dienste der Unternehmen .....                         | 14.10                   |
| Investitionen von Kapital .....                                            | 16.10                   |

## K

|                                                  |                                             |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Kapital: Investitionen .....                     | 16.10                                       |
| Kartoffeln .....                                 |                                             |
| - Verbrauch .....                                | 8.4                                         |
| - Anbau und Ernte .....                          | 13.8                                        |
| Käse .....                                       |                                             |
| - Verbrauchsausgaben .....                       | 8.4                                         |
| - Erzeugung .....                                | 13.18                                       |
| Kindergärten .....                               | 5.1                                         |
| Kinderhorte .....                                | 9.2, 9.12                                   |
| Kino .....                                       | 6.6                                         |
| Klassen .....                                    |                                             |
| - Grundschulen .....                             | 5.2, 5.5                                    |
| - Mittelschulen .....                            | 5.3, 5.6                                    |
| - Oberschulen .....                              | 5.4, 5.7                                    |
| Koeffizienten zur Umwandlung der Preise .....    | 11.9                                        |
| Konkursverfahren .....                           |                                             |
| - eröffnete .....                                | 21.3 - 21.5                                 |
| - abgeschlossen .....                            | 21.3                                        |
| Konzentrationen in der Luft .....                |                                             |
| - C <sub>6</sub> H <sub>6</sub> (Benzol) .....   | 2.3                                         |
| - Feinstaub PM <sub>10</sub> .....               | 2.4                                         |
| - NO <sub>2</sub> (Stickstoffdioxid) .....       | 2.5                                         |
| - CO (Kohlenmonoxid) .....                       | 2.6                                         |
| - O <sub>3</sub> (Ozon) .....                    | 2.7                                         |
| Konzessionen: siehe Baugenehmigungen .....       |                                             |
| Kraftfahrzeuge .....                             |                                             |
| - Bestand und Neuzulassungen .....               | 18.2                                        |
| - Verkehr .....                                  | 18.4, 18.5                                  |
| Krafträder .....                                 | 18.2                                        |
| Kraftwagen .....                                 |                                             |
| - Ein- und Ausfuhr .....                         | 16.8, 16.9                                  |
| - Anzahl .....                                   | 18.2                                        |
| Krankenhäuser .....                              | 4.9, 4.10                                   |
| Krankheiten .....                                |                                             |
| - Todesursachen .....                            | 4.1, 4.2                                    |
| - Infektionskrankheiten .....                    | 4.7                                         |
| Kreditwesen und Versicherungen: Kapitel 19 ..... |                                             |
| - Erwerbstätige .....                            | 7.10                                        |
| - Ausbildungspraktika .....                      | 7.23                                        |
| - Arbeitsstätten und Beschäftigte .....          | 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12 |

|                                                     |              |
|-----------------------------------------------------|--------------|
| - im Handelsregister eingetragene Betriebe .....    | 10.14, 10.15 |
| - kollektivvertragliche Entlohnung pro Stunde ..... | 11.10        |
| - Nicht-Wohngebäude .....                           | 15.11, 15.12 |
| - Wiedergewinnungsarbeiten .....                    | 15.18, 15.19 |
| Kühe .....                                          |              |
| - Bestand an Milchkühen .....                       | 13.14        |
| - Schlachtungen .....                               | 13.16        |
| Kultur und Freizeit: Kapitel 6 .....                |              |
| - Verbrauchsausgaben .....                          | 8.4          |
| - Preisindizes .....                                | 11.4, 11.5   |
| Kulturfäche: Obst- und Weinbau .....                | 13.10        |

## L

## Land- und Forstwirtschaft: Kapitel 13

|                                                      |                                        |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| - Berufsbildung .....                                | 5.15 - 5.17                            |
| - Erwerbstätige .....                                | 7.1, 7.2, 7.8 - 7.10, 7.27, 7.28, 12.7 |
| - registrierte Arbeitslose .....                     | 7.17                                   |
| - Arbeitsstreitfälle .....                           | 7.22                                   |
| - Ausbildungspraktika .....                          | 7.23                                   |
| - Arbeitsunfälle .....                               | 7.29                                   |
| - kollektivvertragliche Entlohnung pro Stunde .....  | 11.10                                  |
| - Wertschöpfung .....                                | 12.2                                   |
| - Bruttoanlageinvestitionen .....                    | 12.5                                   |
| - Einkommen aus unselbstständiger Arbeit .....       | 12.6                                   |
| - Verbrauch von elektrischer Energie .....           | 14.2                                   |
| - Nicht-Wohngebäude .....                            | 15.11, 15.12                           |
| - Wiedergewinnungsarbeiten .....                     | 15.18, 15.19                           |
| - Ein- und Ausfuhr .....                             | 16.8, 16.9                             |
| Land- und forstwirtschaftliche Betriebe .....        |                                        |
| - Betriebsfläche nach Bodennutzungsart .....         | 13.1, 13.2                             |
| - nach Größenklassen .....                           | 13.2, 13.3                             |
| - Tierhaltung .....                                  | 13.3                                   |
| - nach betriebswirtschaftlicher Ausrichtung .....    | 13.4                                   |
| Landwirtschaftliche Maschinen .....                  | 13.25                                  |
| Laubwald .....                                       |                                        |
| - Holzeinschlag .....                                | 13.22                                  |
| - Wiederaufforstung .....                            | 13.24                                  |
| Lebendgeborene .....                                 | 3.1, 3.4, 3.5, 3.20 - 3.24             |
| Lebensminimum: siehe Soziales Mindesteinkommen ..... |                                        |
| Lebensmittel .....                                   |                                        |
| - Verbrauchsausgaben .....                           | 8.4                                    |
| - Preisindizes .....                                 | 11.4, 11.5                             |
| - privater Inlandsverbrauch .....                    | 12.4                                   |
| - Erzeugungsunternehmen .....                        | 14.1                                   |
| - Ein- und Ausfuhr .....                             | 16.8, 16.9                             |
| Lehrer in den Schulen .....                          | 7.15                                   |
| Lehrlinge .....                                      | 5.15, 7.24, 7.25                       |
| Lehrverträge nach Wirtschaftsbereichen .....         | 7.24, 7.25                             |
| Lohnausgleichskasse .....                            | 7.21                                   |
| Löschungen im Handelsregister .....                  | 10.13                                  |
| Lufttemperatur .....                                 | 1.8, 1.9                               |
| Luftverschmutzung .....                              | 2.3 - 2.7                              |

## M

|                                                 |            |
|-------------------------------------------------|------------|
| Mandate im Landtag .....                        | 22.3, 22.4 |
| Maschinen, Geräte und andere Ausrüstungen ..... |            |
| - Bruttoanlageinvestitionen .....               | 12.5       |
| - Ein- und Ausfuhr .....                        | 16.8, 16.9 |
| Mautstellen .....                               | 18.4       |
| Meteorologie .....                              |            |
| - Lufttemperatur .....                          | 1.8, 1.9   |
| - Niederschläge .....                           | 1.10       |
| - Schneefall und Schneebedeckung .....          | 1.11       |

|                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| Mieten                            |                           |
| - Verbrauchsausgaben              | 8.4                       |
| Milch                             |                           |
| - Verbrauchsausgaben              | 8.4                       |
| - Erzeugung                       | 13.17                     |
| - Produkte                        | 13.18                     |
| Minderjährige                     |                           |
| - Einrichtungen für               | 9.3, 9.12                 |
| - Betreute                        | 9.3, 9.4, 9.12            |
| Mittelbeschaffung der Lokalbanken | 19.10                     |
| Mittelschulen                     | 5.3, 5.6, 5.11            |
| Mittelschüler                     | 5.3, 5.6, 5.9, 5.11, 5.14 |
| Möbel                             |                           |
| - Verbrauchsausgaben              | 8.4                       |
| - Handel                          | 16.2                      |
| - Ein- und Ausfuhr                | 16.8, 16.9                |
| Mobiltelefon                      | 18.20                     |
| - siehe auch: Handy               |                           |
| Museen                            | 6.1                       |
| Müll                              |                           |
| - nach Abfallart                  | 2.11                      |
| - nach Entsorgungsart             | 2.10                      |
| - getrennte Sammlung              | 2.12 - 2.13               |
| - Deponien                        | 2.10                      |
| - Entsorgung: Ausgaben            | 20.2, 20.3, 20.7 - 20.10  |
| Mutterschaftsgeld                 | 9.19                      |

## N

|                                                   |                           |
|---------------------------------------------------|---------------------------|
| Nachrichtenübermittlung                           |                           |
| - Postdienste                                     | 18.21                     |
| - siehe auch: Verkehr und Nachrichtenübermittlung |                           |
| Nadelwald                                         |                           |
| - Holzeinschlag                                   | 13.22                     |
| - Aufforstungen                                   | 13.24                     |
| Naturparke                                        | 2.1, 2.2                  |
| Nettoimporte                                      | 12.1                      |
| Neuaufforstungen                                  | 13.24                     |
| Neuzulassungen von Kraftfahrzeugen                | 18.2                      |
| Nicht-Wohngebäude                                 |                           |
| - abgeholte Baugenehmigungen und                  |                           |
| Bauabschlüsse                                     | 15.1 - 15.3, 15.11, 15.12 |
| - nach Bauzonen                                   | 15.3                      |
| - nach Zweckbestimmung                            | 15.11, 15.12              |
| - Wiedergewinnungsarbeiten                        | 15.13 - 15.19             |
| Niederschläge                                     | 1.10                      |
| Niederwald                                        |                           |
| - Fläche                                          | 13.19                     |
| - Schlagerungsfläche                              | 13.21                     |
| - Waldbrände                                      | 13.23                     |
| Notleidende Forderungen                           | 19.11                     |

## O

|                                             |                            |
|---------------------------------------------|----------------------------|
| Oberschulen                                 | 5.4                        |
| Oberschüler                                 | 5.4, 5.7, 5.8, 5.12 - 5.14 |
| Obligationen der Lokalbanken                | 19.10                      |
| Obst- und Weinbau                           |                            |
| - Betriebsfläche                            | 13.1, 13.2                 |
| - betriebswirtschaftliche Ausrichtung       | 13.4                       |
| - Ernte                                     | 13.9 - 13.11               |
| - Kulturfläche                              | 13.10                      |
| Öffentliche Arbeiten                        |                            |
| - begonnene                                 | 15.20 - 15.23              |
| Baufortschritte bereits gemeldeter Arbeiten | 15.20 - 15.23              |

|                                               |                               |
|-----------------------------------------------|-------------------------------|
| - nach Auftraggeber                           | 15.20, 15.21, 15.23           |
| - nach Verwendungsbereichen                   | 15.21 - 15.23                 |
| Öffentliche Haushalte: Kapitel 20             |                               |
| - Verbrauch                                   | 12.1                          |
| Öffentliche Verwaltung                        |                               |
| - Bedienstete                                 | 7.12 - 7.14, 7.16, 7.27, 7.28 |
| - Arbeitsstreitfälle                          | 7.22                          |
| - kollektivvertragliche Entlohnung pro Stunde | 11.10                         |
| - Forschungs- und Entwicklungsausgaben        | 14.7, 14.8                    |
| Öffentlicher Personenverkehr                  | 18.11, 18.19                  |
| Ökologie: siehe Umwelt und Ökologie           |                               |
| Organisationen ohne Erwerbszweck              |                               |
| - nach Wirtschaftsbereichen                   | 10.1, 10.4 - 10.7             |
| - nach Anzahl der Beschäftigten               | 10.2, 10.4, 10.7              |
| - Forschungs- und Entwicklungsausgaben        | 14.7, 14.8                    |
| Ortschaften                                   | 1.6                           |
| Organisationen                                |                               |
| - ehrenamtliche Organisationen                | 10.16, 10.17                  |
| - Sportorganisationen                         | 10.18, 10.19                  |

## P

|                                         |                                        |
|-----------------------------------------|----------------------------------------|
| Parteien                                |                                        |
| - Stimmenverteilung                     | 22.2, 22.3, 22.6                       |
| - Mandate                               | 22.3, 22.4                             |
| Passübergänge                           | 1.4                                    |
| PC: Benutzung                           | 6.5                                    |
| Pensionsgeschäfte der Lokalbanken       | 19.10                                  |
| Personal                                |                                        |
| - in Kinderhorten                       | 9.2, 9.12                              |
| - in Einrichtungen für Minderjährige    | 9.3, 9.12                              |
| - in sozialpädagogischer Grundbetreuung | 9.4, 9.12                              |
| - in Wohneinrichtungen für Behinderte   | 9.5, 9.12                              |
| - in Behindertenwerkstätten             | 9.6, 9.12                              |
| - für den Hauspflegedienst              | 9.9, 9.12                              |
| - in Altersheimen und Pflegeheimen      | 9.10 - 9.12                            |
| Personen                                |                                        |
| - alleinlebende                         | 3.13, 3.15                             |
| Personenkraftwagen                      | 18.2                                   |
| Personenverkehr                         |                                        |
| - Flugverkehr                           | 18.16                                  |
| - öffentlicher Personenverkehr          | 18.11                                  |
| Pferde                                  |                                        |
| - Bestand                               | 13.3, 13.14                            |
| - Schlachtungen                         | 13.16                                  |
| Pflanzenschutzmittel                    | 13.29                                  |
| Pflegeheime                             | 9.11, 9.12                             |
| Pflegepersonen in Krankenhäusern        | 4.9, 4.10                              |
| Postbankdienste                         | 18.21                                  |
| Postpakete                              | 18.21                                  |
| Praktika: Ausbildung und Orientierung   | 7.23                                   |
| Preise: Kapitel 11                      |                                        |
| Privatzimmer                            | 17.1                                   |
| Produktion                              |                                        |
| - Milch                                 | 13.17                                  |
| - Milchprodukte                         | 13.18                                  |
| - Holzeinschlag                         | 13.21, 13.22                           |
| - elektrische Energie                   | 14.5                                   |
| - Bergbau                               | 14.6                                   |
| - siehe auch: Ernte                     |                                        |
| Produzierendes Gewerbe: Kapitel 14      |                                        |
| - Berufsbildung                         | 5.15, 5.17                             |
| - Erwerbstätige                         | 7.1, 7.2, 7.8 - 7.10, 7.27, 7.28, 12.7 |
| - registrierte Arbeitslose              | 7.17                                   |
| - Arbeitsstreitfälle                    | 7.22                                   |
| - Ausbildungspraktika                   | 7.23                                   |
| - Arbeitsunfälle                        | 7.29                                   |

|                                                     |                                      |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------|
| - Arbeitsstätten und Beschäftigte .....             | 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.12, 14.1 |
| - im Handelsregister eingetragene Betriebe .....    | 10.14, 10.15                         |
| - kollektivvertragliche Entlohnung pro Stunde ..... | 11.10                                |
| - Wertschöpfung .....                               | 12.2                                 |
| - Bruttoanlageinvestitionen .....                   | 12.5                                 |
| - Einkommen aus unselbstständiger Arbeit .....      | 12.6                                 |
| - Verbrauch von elektrischer Energie .....          | 14.2, 14.3                           |
| - Nicht-Wohngebäude .....                           | 15.11, 15.12                         |
| - Wiedergewinnungsarbeiten .....                    | 15.18, 15.19                         |
| Proteste: siehe Effektenproteste                    |                                      |
| Prüfungen                                           |                                      |
| - Abschlussprüfungen an den Grundschulen .....      | 5.2, 5.10                            |
| - Mittelschulen .....                               | 5.3, 5.11                            |
| - Oberschulen .....                                 | 5.4, 5.12, 5.13                      |
| - Zweisprachigkeit .....                            | 5.23 - 5.26                          |
| Psychisch Kranke                                    |                                      |
| - Wohneinrichtungen .....                           | 9.7                                  |
| - Arbeitseinrichtungen .....                        | 9.8                                  |

## Q

## Qualitätsindikatoren der Oberflächengewässer,

## Verschmutzung

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| - Flüsse und Bäche ..... | 2.8 |
| - Badeseen .....         | 2.9 |

## R

|                                        |                    |
|----------------------------------------|--------------------|
| Rauchgewohnheiten .....                | 4.12               |
| Raum und Meteorologie: Kapitel 1       |                    |
| Reben: Betriebsfläche .....            | 13.1, 13.2         |
| Rechnungsabschluss der Gemeinden ..... | 20.12              |
| Rechtspflege: Kapitel 21               |                    |
| Renten .....                           | 9.21               |
| Rinder                                 |                    |
| - Bestand .....                        | 13.3, 13.14, 13.15 |
| - Schlachtungen .....                  | 13.16              |
| - Milch .....                          | 13.17              |

## S

|                                              |                           |
|----------------------------------------------|---------------------------|
| Saatgut: Verteilung .....                    | 13.27                     |
| Schadstoffe: Konzentration in der Luft ..... | 2.3 - 2.7                 |
| Schafe                                       |                           |
| - Bestand .....                              | 13.3, 13.14               |
| - Schlachtungen .....                        | 13.16                     |
| Schalterstellen der Banken .....             | 19.1 - 19.4               |
| Schecks .....                                | 21.2                      |
| Scheidungen: Ehe .....                       | 3.28                      |
| Schillifte .....                             | 18.12, 18.13, 18.15       |
| Schlachtungen .....                          | 13.16                     |
| Schlägerungsfläche .....                     | 13.21                     |
| Schneefall .....                             | 1.11                      |
| Schul- und Berufsbildung: Kapitel 5          |                           |
| Schulen .....                                | 5.2 - 5.4                 |
| - Einnahmen .....                            | 20.4, 20.6                |
| - Ausgaben .....                             | 20.5, 20.9                |
| Schüler                                      |                           |
| - in den Kindergärten .....                  | 5.1, 5.14                 |
| - Grundschulen .....                         | 5.2, 5.5, 5.9, 5.10, 5.14 |
| - Mittelschulen .....                        | 5.3, 5.6, 5.9, 5.11, 5.14 |

|                                                |                                      |
|------------------------------------------------|--------------------------------------|
| - Oberschulen .....                            | 5.4, 5.7, 5.8, 5.12 - 5.14           |
| - berufsbildende Schulen .....                 | 5.14 - 5.16                          |
| - berufliche Weiterbildung .....               | 5.17                                 |
| Schulklassen                                   |                                      |
| - Grundschulen .....                           | 5.2, 5.5, 5.10                       |
| - Mittelschulen .....                          | 5.3, 5.6, 5.11                       |
| - Oberschulen .....                            | 5.4, 5.7                             |
| Schutzgebiete, landschaftliche .....           | 2.1                                  |
| Schwangerschaftsabbrüche (freiwillige) .....   | 4.4, 4.5                             |
| Schweine                                       |                                      |
| - Bestand .....                                | 13.3, 13.14                          |
| - Schlachtungen .....                          | 13.16                                |
| Seehöhe                                        |                                      |
| - Berge .....                                  | 1.1                                  |
| - Seen und Stauseen .....                      | 1.3                                  |
| - Straßenübergänge .....                       | 1.4                                  |
| Seen                                           |                                      |
| - Fläche .....                                 | 1.3                                  |
| - Wasserqualität .....                         | 2.9                                  |
| Seilbahnen .....                               | 18.12 - 18.15                        |
| Selbstmorde: siehe Suizide                     |                                      |
| Sessellifte .....                              | 18.12, 18.13, 18.15                  |
| Sozialfürsorge:                                |                                      |
| Ausgaben und Zuweisungen .....                 | 20.2, 20.3, 20.7, 20.8, 20.10, 20.11 |
| Soziales Mindesteinkommen .....                | 9.15, 9.17, 9.18                     |
| Sozialhilfe .....                              | 9.15 - 9.17                          |
| Soziale Fürsorge und Altersvorsorge: Kapitel 9 |                                      |
| Sozialpädagogische Grundbetreuung .....        | 9.4, 9.12                            |
| Sport                                          |                                      |
| - Weiterbildungskurse .....                    | 5.18                                 |
| - Veranstaltungen .....                        | 6.6                                  |
| - Aktivitäten .....                            | 8.5, 8.6                             |
| - Organisationen .....                         | 10.18, 10.19                         |
| Sprachgruppen                                  |                                      |
| - Erklärungen .....                            | 3.17 - 3.19                          |
| - öffentlich Bedienstete .....                 | 7.13                                 |
| - Mandatsverteilung im Landtag .....           | 22.4                                 |
| Stauseen .....                                 | 1.3                                  |
| Sterbetafeln .....                             | 3.27                                 |
| Steuern                                        |                                      |
| - indirekte Nettosteuern .....                 | 12.3                                 |
| - der öffentlichen Körperschaften .....        | 20.6                                 |
| - Einnahmen der Gemeinden .....                | 20.6, 20.12 - 20.15                  |
| Stimmen bei Landtagswahlen                     |                                      |
| - gültige und ungültige .....                  | 22.1, 22.5                           |
| - Verteilung nach Parteien .....               | 22.2, 22.3                           |
| Straßen                                        |                                      |
| - Netz .....                                   | 18.1                                 |
| - durchschnittlicher Tagesverkehr .....        | 18.3                                 |
| - Unfälle .....                                | 18.6, 18.7                           |
| - öffentlicher Personenverkehr .....           | 18.11                                |
| Studenten                                      |                                      |
| - an Universitäten .....                       | 5.19, 5.20                           |
| - Personen, die Sport betreiben .....          | 8.6                                  |
| Suizide .....                                  | 4.3                                  |

## T

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| Tabakwaren                     |            |
| - Verbrauchsausgaben .....     | 8.4        |
| - Verkauf .....                | 16.3       |
| - Ein- und Ausfuhr .....       | 16.8, 16.9 |
| Tage mit Schneebedeckung ..... | 1.11       |
| Tagesmutter .....              | 9.2, 9.12  |
| Tageszeitungen: Lektüre .....  | 6.4        |
| Taubstumme .....               | 9.13       |
| Teilzeitbeschäftigung .....    | 7.9        |



|                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| Textilien                   |                    |
| - Handel                    | 16.2               |
| - Ein- und Ausfuhr          | 16.8, 16.9         |
| Theater                     | 6.6                |
| Tierbestand                 | 13.3, 13.14        |
| Todesursachen               | 4.1, 4.2           |
| Totgeborene                 | 3.20               |
| Tourismus: Kapitel 17       |                    |
| Traktoren                   | 13.25              |
| Transporter: Landwirtschaft | 13.25              |
| Transportkapazität          | 18.13, 18.14       |
| Tratten                     | 21.2               |
| Trauben: Ernte              | 13.9, 13.10, 13.13 |
| Treibstoff                  |                    |
| - Verbrauchsausgaben        | 8.4                |
| - Landwirtschaft            | 13.26              |
| - abgesetzt                 | 18.17, 18.18       |
| Trennungen: Ehe             | 3.28               |

## U

|                                        |                                            |
|----------------------------------------|--------------------------------------------|
| Übernachtungen:                        |                                            |
| in Beherbergungsbetrieben              | 17.1, 17.3 - 17.9                          |
| Umrechnungskurse der Währungen in Euro | 11.8                                       |
| Umwelt und Ökologie: Kapitel 2         |                                            |
| Universitätsstudenten                  | 5.19, 5.20                                 |
| Unternehmen und Organisationen         |                                            |
| ohne Erwerbszweck: Kapitel 10          |                                            |
| Unternehmen                            |                                            |
| - nach Wirtschafts-                    |                                            |
| bereichen                              | 10.1, 10.4, 10.5, 10.6, 10.14, 10.15, 14.1 |
| - nach Anzahl der Beschäftigten        | 10.2, 10.4                                 |
| - Forschungs- und Entwicklungsausgaben | 14.7 - 14.9                                |
| - im Internet angebotene Dienste       | 14.10                                      |
| Unterrichtssprache in den              |                                            |
| Schulen                                | 5.1, 5.5 - 5.13, 5.15, 5.16                |
| Urlaubsreisende                        | 6.8                                        |

## V

|                                            |                                |
|--------------------------------------------|--------------------------------|
| Veranstaltungen                            | 6.6                            |
| - Verbrauchsausgaben                       | 8.4                            |
| Verarbeitendes Gewerbe                     |                                |
| - Arbeitsstätten und                       |                                |
| Beschäftigte                               | 10.1, 10.3 - 10.8, 10.11, 14.1 |
| - im Handelsregister eingetragene Betriebe | 10.13, 10.14                   |
| - Wertschöpfung                            | 12.2                           |
| - Bruttoanlageinvestitionen                | 12.5                           |
| - Einkommen aus unselbstständiger Arbeit   | 12.6                           |
| - Erwerbstätige                            | 12.7                           |
| - Verbrauch von elektrischer Energie       | 14.3                           |
| - Konkursverfahren                         | 21.4                           |
| Verbrauch                                  |                                |
| - alkoholische Getränke                    | 4.13                           |
| - Nahrungsmittel                           | 8.4                            |
| - letzte Inlandsverwendung                 | 12.1, 12.4                     |
| - privater Haushalte                       | 12.4                           |
| - elektrische Energie                      | 14.2, 14.3                     |
| Verbraucherpreise: für Haushalte von       |                                |
| Arbeitern und Angestellten                 | 11.1, 11.2, 11.4 - 11.7        |
| Verbrauchsausgaben privater Haushalte      | 8.4                            |
| Vereinstätigkeiten: Aktive Teilnahme       | 8.5                            |
| Verfahren                                  |                                |
| - Konkurse                                 | 21.3 - 21.5                    |
| - eröffnete Zivilverfahren                 | 21.7                           |

|                                                 |                                             |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| - beim Regionalen Verwaltungsgericht            | 21.10                                       |
| Vergehen: siehe Delikte                         |                                             |
| Verkaufstabelle und -fläche des Einzelhandels   | 16.1, 16.2                                  |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung: Kapitel 18 |                                             |
| - Erwerbstätige                                 | 7.10                                        |
| - Arbeitsstreitfälle                            | 7.22                                        |
| - Verbrauchsausgaben                            | 8.4                                         |
| - Arbeitsstätten und                            |                                             |
| Beschäftigte                                    | 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12 |
| - im Handelsregister eingetragene Betriebe      | 10.14, 10.15                                |
| - Preisindizes                                  | 11.4, 11.5                                  |
| - kollektivvertragliche Entlohnung pro Stunde   | 11.10                                       |
| - Bruttoanlageinvestitionen                     | 12.5                                        |
| - Einkommen aus unselbstständiger Arbeit        | 12.6                                        |
| - Nicht-Wohngebäude                             | 15.11, 15.12                                |
| - Wiedergewinnungsarbeiten                      | 15.18, 15.19                                |
| - öffentliche Arbeiten                          | 15.21 - 15.23                               |
| - Ausgaben und                                  |                                             |
| Zuweisungen                                     | 20.2, 20.3, 20.7, 20.8, 20.10, 20.11        |
| Verkehr: durchschnittlicher Tagesverkehr        |                                             |
| auf den Straßen                                 | 18.3                                        |
| Verkehrsaufkommen auf der Brennerautobahn       | 18.4, 18.5                                  |
| Verkehrsunfälle: Straße                         | 18.6, 18.7                                  |
| Verschmutzung                                   |                                             |
| - Luft                                          | 2.3 - 2.7                                   |
| - Wasser                                        | 2.8, 2.9                                    |
| Versicherungen                                  | 19.15                                       |
| Verstorbene: siehe Gestorbene                   |                                             |
| Verunglückte:                                   |                                             |
| - bei Straßenverkehrsunfällen                   | 18.6, 18.8, 18.9                            |
| - bei Arbeitsunfällen                           | 7.29                                        |
| Viehbestand                                     | 13.3, 13.14, 13.15                          |
| Viehhaltung                                     |                                             |
| - Betriebe mit Vieh                             | 13.3                                        |
| - betriebswirtschaftliche Ausrichtung           | 13.4                                        |
| Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung: Kapitel 12 |                                             |
| Vollzeitaquivalente                             | 12.7                                        |
| Vornamen                                        | 3.16                                        |
| Vorratsveränderungen                            | 12.1                                        |

## W

|                                        |                    |
|----------------------------------------|--------------------|
| Wahlbeteiligte: Stimmen bei den Wahlen | 22.1 - 22.6        |
| Wahlen: Kapitel 22                     |                    |
| Wald                                   |                    |
| - Gesamtfläche der Betriebe            | 13.1, 13.2         |
| - Fläche                               | 13.19, 13.20       |
| - Schlägerungsfläche                   | 13.21              |
| - Brände                               | 13.23              |
| - Neu- und Wiederaufforstungen         | 13.24              |
| Wanderungen                            |                    |
| - Saldo                                | 3.1, 3.4, 3.5      |
| - landesinterne                        | 3.6                |
| - Zu- und Ab-                          | 3.6, 3.7           |
| Wasserverschmutzung                    | 2.8, 2.9           |
| Wechsel                                | 21.2               |
| Wechselkulturen                        | 13.7               |
| Wechselwiesen                          | 13.7               |
| Weiden                                 |                    |
| - Fläche der Betriebe                  | 13.1, 13.2         |
| - Fläche und Erntemengen               | 13.7               |
| Weiler                                 | 1.6                |
| Weinbau                                |                    |
| - Betriebsfläche                       | 13.1, 13.2         |
| - Ernte                                | 13.9, 13.10, 13.13 |
| - Kulturfäche                          | 13.10              |
| - siehe auch: Obst- und Weinbau        |                    |
| Weiterbildungskurse                    | 5.18               |



## Z

|                                                                                           |                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Wertpapiere bei Banken .....                                                              | 19.12                                  |
| Wertschöpfung .....                                                                       | 12.2                                   |
| Wiederaufforstungen .....                                                                 | 13.24                                  |
| Wiedergewinnungsarbeiten .....                                                            | 15.13 - 15.19                          |
| Wiesen                                                                                    |                                        |
| - Fläche der Betriebe .....                                                               | 13.1, 13.2                             |
| - Fläche und Erntemenge .....                                                             | 13.7                                   |
| Wirtschaftsbereiche und -zweige                                                           |                                        |
| - Erwerbstätige .....                                                                     | 7.1, 7.2, 7.8, 7.27, 7.28              |
| - registrierte Arbeitslose .....                                                          | 7.17                                   |
| - Arbeitsstreitfälle .....                                                                | 7.22                                   |
| - Ausbildungspraktika .....                                                               | 7.23                                   |
| - Arbeitsstätten und<br>Beschäftigte .. 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12, 14.1 |                                        |
| - im Handelsregister eingetragene Betriebe .....                                          | 10.14, 10.15                           |
| - Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt .....                                            | 12.2                                   |
| - Bruttoanlageinvestitionen .....                                                         | 12.5                                   |
| - Einkommen aus unselbstständiger Arbeit .....                                            | 12.6                                   |
| - Vollzeitäquivalente .....                                                               | 12.7                                   |
| - Verbrauch von elektrischer Energie .....                                                | 14.2, 14.3                             |
| - Ausleihungen an Unternehmen .....                                                       | 19.13                                  |
| Wirtschaftsförderung .....                                                                | 20.2, 20.3, 20.7, 20.8, 20.10, 20.11   |
| Wohnbevölkerung                                                                           |                                        |
| - in den Gemeinden und Bezirken .....                                                     | 1.5, 3.3, 3.4, 5.21, 5.22              |
| - in den Ortschaften .....                                                                | 1.6                                    |
| - Entwicklung .....                                                                       | 3.1, 3.2, 3.4, 3.5                     |
| - nach Familienstand .....                                                                | 3.8                                    |
| - nach Altersklassen .....                                                                | 3.8, 3.9, 5.21, 5.22                   |
| - nach Geschlecht .....                                                                   | 3.8, 5.21, 5.22                        |
| - nach Geburtsregionen .....                                                              | 3.9                                    |
| - nach Sprachgruppen .....                                                                | 3.17                                   |
| - nach Bildungsgrad .....                                                                 | 5.21, 5.22                             |
| Wohngebäude                                                                               |                                        |
| - abgeholte Baugenehmigungen .....                                                        | 15.1, 15.3                             |
| - Bauabschlüsse .....                                                                     | 15.1 - 15.3                            |
| - nach Bauzonen .....                                                                     | 15.3                                   |
| Wohnungen: siehe Kapitel 15                                                               |                                        |
| - Wohnfläche .....                                                                        | 15.24                                  |
| - nach Gemeinden .....                                                                    | 15.5, 15.24, 15.27                     |
| - nach Bezirken .....                                                                     | 15.5, 15.8, 15.9, 15.24 - 15.26, 15.28 |
| - ständig bewohnte .....                                                                  | 15.24, 15.26, 15.28                    |
| - nicht ständig bewohnte .....                                                            | 15.27                                  |
| - Ausgaben .....                                                                          | 8.4                                    |
| - Preisindizes .....                                                                      | 11.4, 11.5                             |
| - Nettowohnfläche .....                                                                   | 15.4, 15.5                             |
| - Bauabschlüsse .....                                                                     | 15.4 - 15.10                           |
| - abgeholte Baugenehmigungen .....                                                        | 15.4, 15.6 - 15.10                     |
| - Wiedergewinnungsarbeiten .....                                                          | 15.17 - 15.19                          |
| Wohnungswesen:                                                                            |                                        |
| Ausgaben und<br>Zuweisungen .....                                                         | 20.2, 20.3, 20.7, 20.8, 20.10, 20.11   |

|                                                                     |                          |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Zeitungen: Lektüre .....                                            | 6.4                      |
| Ziegen                                                              |                          |
| - Bestand .....                                                     | 13.3, 13.14              |
| - Schlachtungen .....                                               | 13.16                    |
| - Milch .....                                                       | 13.17                    |
| Zigaretten .....                                                    | 16.3                     |
| Zimmer                                                              |                          |
| - in Wohnungen .....                                                | 15.24, 15.27             |
| - in Beherbergungsbetrieben .....                                   | 17.2                     |
| Zivilblinde .....                                                   | 9.13                     |
| Zivilinvaliden .....                                                | 9.13                     |
| Zuwanderungen .....                                                 | 3.6, 3.7                 |
| Zuweisungen zwischen örtlichen öffentlichen<br>Körperschaften ..... | 20.6, 20.7, 20.9 - 20.11 |
| Zweisprachigkeitsprüfungen .....                                    | 5.23 - 5.26              |

**Italianische Version**  
**Versione italiana**
**A**
**Abbigliamento**

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| - spesa per .....                    | 8.4        |
| - indice dei prezzi .....            | 11.4, 11.5 |
| - consumi finali interni .....       | 12.4       |
| - unità locali .....                 | 14.1       |
| - importazioni ed esportazioni ..... | 16.8, 16.9 |

**Abbonamenti: alla radio e alla televisione .....**
**Abitazioni: vedi capitolo 15**

|                                        |                                        |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
| - superficie .....                     | 15.24                                  |
| - per comune .....                     | 15.5, 15.24, 15.27                     |
| - indice dei prezzi .....              | 11.4, 11.5                             |
| - per comprensorio .....               | 15.5, 15.8, 15.9, 15.24 - 15.26, 15.28 |
| - occupate (abituamente) .....         | 15.24, 15.26, 15.28                    |
| - non (abituamente) occupate .....     | 15.27                                  |
| - spesa per .....                      | 8.4                                    |
| - consumi finali interni .....         | 12.4                                   |
| - superficie utile abitabile .....     | 15.4, 15.5                             |
| - permessi di costruire ritirati ..... | 15.4, 15.6 - 15.10                     |
| - opere ultimate .....                 | 15.4 - 15.10                           |
| - recuperi edilizi .....               | 15.17 - 15.19                          |

**Aborti: vedi interruzioni della gravidanza**
**Aborto spontaneo .....**
**Addetti**

|                                                      |                                 |
|------------------------------------------------------|---------------------------------|
| - nelle imprese, istituzioni e<br>unità locali ..... | 10.1 - 10.5, 10.9 - 10.12, 14.1 |
| - ricerca e sviluppo .....                           | 14.8, 14.9                      |
| - vedi anche: occupati                               |                                 |

**Affitto**

|                   |     |
|-------------------|-----|
| - spese per ..... | 8.4 |
|-------------------|-----|

**Agricoltura e foreste: capitolo 13**

|                                           |                                        |
|-------------------------------------------|----------------------------------------|
| - corsi di formazione professionale ..... | 5.15 - 5.17                            |
| - occupati .....                          | 7.1, 7.2, 7.8 - 7.10, 7.27, 7.28, 12.7 |
| - disoccupati registrati .....            | 7.17                                   |
| - controversie di lavoro .....            | 7.22                                   |
| - tirocini di lavoro .....                | 7.23                                   |
| - infortuni sul lavoro .....              | 7.29                                   |
| - retribuzioni contrattuali orarie .....  | 11.10                                  |
| - valore aggiunto .....                   | 12.2                                   |
| - investimenti fissi lordi .....          | 12.5                                   |
| - redditi da lavoro dipendente .....      | 12.6                                   |
| - consumi di energia elettrica .....      | 14.2                                   |
| - fabbricati non residenziali .....       | 15.11, 15.12                           |
| - recuperi edilizi .....                  | 15.18, 15.19                           |
| - importazioni ed esportazioni .....      | 16.8, 16.9                             |

**Alberghi e pubblici esercizi**

|                                                     |                                             |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| - corsi di formazione professionale .....           | 5.15 - 5.17                                 |
| - occupati .....                                    | 7.10, 7.27, 12.7                            |
| - contratti di apprendistato .....                  | 7.25                                        |
| - unità locali e<br>addetti .....                   | 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12 |
| - ditte risultanti nel Registro delle imprese ..... | 10.14, 10.15                                |
| - retribuzioni contrattuali orarie .....            | 11.10                                       |
| - indice dei prezzi .....                           | 11.4, 11.5                                  |
| - valore aggiunto .....                             | 12.2                                        |
| - consumi finali interni .....                      | 12.4                                        |
| - redditi da lavoro dipendente .....                | 12.6                                        |
| - fabbricati non residenziali .....                 | 15.11, 15.12                                |
| - recuperi edilizi .....                            | 15.18, 15.19                                |
| - fallimenti .....                                  | 21.4                                        |
| Alcol: consumo .....                                | 4.13                                        |
| Alcol dipendenti .....                              | 4.8                                         |
| Alimentari                                          |                                             |
| - spese per .....                                   | 8.4                                         |

|                                                                  |                                      |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| - indici dei prezzi .....                                        | 11.4, 11.5                           |
| - consumi finali interni .....                                   | 12.4                                 |
| - imprese di produzione .....                                    | 14.1                                 |
| - importazioni ed esportazioni .....                             | 16.8, 16.9                           |
| Allevamenti avicoli .....                                        | 13.3                                 |
| Alloggi privati .....                                            | 17.1                                 |
| Altitudine                                                       |                                      |
| - monti .....                                                    | 1.1                                  |
| - laghi e bacini artificiali .....                               | 1.3                                  |
| - valichi stradali .....                                         | 1.4                                  |
| - comuni .....                                                   | 1.5                                  |
| Alunni                                                           |                                      |
| - scuole dell'infanzia .....                                     | 5.1, 5.14                            |
| - primarie .....                                                 | 5.2, 5.5, 5.9, 5.10, 5.14            |
| - secondarie di I grado .....                                    | 5.3, 5.6, 5.9, 5.11, 5.14            |
| - secondarie di II grado .....                                   | 5.4, 5.7, 5.8, 5.12, 5.14            |
| - corsi per apprendisti .....                                    | 5.15                                 |
| - corsi di formazione professionale .....                        | 5.14, 5.16                           |
| - corsi di formazione continua sul lavoro .....                  | 5.17                                 |
| Alveari .....                                                    | 13.3                                 |
| Ambiente e ecologia: capitolo 2                                  |                                      |
| Ampliamenti di fabbricati .....                                  | 15.1, 15.2, 15.4, 15.11              |
| Andamento demografico .....                                      | 3.2                                  |
| Anticrittogamici .....                                           | 13.29                                |
| Apprendistato                                                    |                                      |
| - alunni partecipanti ai corsi per apprendisti .....             | 5.15                                 |
| - contratti per gruppi di professioni .....                      | 7.24, 7.25                           |
| Apprendisti .....                                                | 5.15, 7.24, 7.25                     |
| Arrivi negli esercizi ricettivi .....                            | 17.1, 17.3 - 17.5                    |
| Artigianato                                                      |                                      |
| - corsi di formazione professionale .....                        | 5.15, 5.17                           |
| - tirocini di lavoro .....                                       | 7.23                                 |
| - imprese ed addetti .....                                       | 10.4                                 |
| - ditte risultanti nel Registro delle imprese .....              | 10.13                                |
| Asili nido .....                                                 | 9.2, 9.12                            |
| Assegno di maternità .....                                       | 9.19                                 |
| Assegno al nucleo familiare .....                                | 9.19                                 |
| Assegni .....                                                    | 21.2                                 |
| Assicurazioni: premi incassati .....                             | 19.15                                |
| Assistenza economica sociale .....                               | 9.15 - 9.17                          |
| - spese e trasferimenti .....                                    | 20.2, 20.3, 20.7, 20.8, 20.10, 20.11 |
| Assistenza sociale e previdenza: capitolo 9                      |                                      |
| Assistiti:                                                       |                                      |
| - in consultori familiari .....                                  | 9.1, 9.12                            |
| - in asili nido .....                                            | 9.2, 9.12                            |
| - minori .....                                                   | 9.3, 9.12                            |
| - del servizio socio-pedagogico .....                            | 9.4, 9.12                            |
| - disabili .....                                                 | 9.5, 9.6, 9.12                       |
| - servizio assistenza domiciliare .....                          | 9.9, 9.12                            |
| - in case di riposo e centri di degenza .....                    | 9.10, 9.11                           |
| - invalidi civili, ciechi civili e sordomuti .....               | 9.13                                 |
| - assistenza economica sociale .....                             | 9.17                                 |
| Associazioni: Partecipazione attiva .....                        | 8.5                                  |
| Attività edilizia: capitolo 15                                   |                                      |
| Autostrade                                                       |                                      |
| - rete .....                                                     | 18.1                                 |
| - incidenti .....                                                | 18.6                                 |
| - autostrada del Brennero .....                                  | 18.4, 18.5                           |
| Autoveicoli, autoveicoli                                         |                                      |
| - importazioni ed esportazioni .....                             | 16.8, 16.9                           |
| - pagamenti tassa di proprietà e nuove<br>immatricolazioni ..... | 18.2                                 |
| - traffico sull'autostrada del Brennero .....                    | 18.4, 18.5                           |
| Aziende agricole e forestali                                     |                                      |
| - per forma di utilizzazione .....                               | 13.1, 13.2                           |
| - per classi di superficie .....                                 | 13.2, 13.3                           |
| - per specie di bestiame .....                                   | 13.3                                 |
| - per orientamento tecnico-economico .....                       | 13.4                                 |

**B**

|                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| Bacini artificiali .....          | 1.3                      |
| Bagni in esercizi ricettivi ..... | 17.2                     |
| Banche .....                      | 19.1 - 19.13             |
| - sportelli .....                 | 19.1 - 19.4              |
| - depositi .....                  | 19.6, 19.8, 19.10        |
| - impieghi .....                  | 19.7, 19.9, 19.10, 19.13 |
| - raccolta .....                  | 19.10                    |
| - pronti contro termine .....     | 19.10                    |
| - obbligazioni emesse .....       | 19.10                    |
| - sofferenze .....                | 19.11                    |
| - titoli in deposito .....        | 19.12                    |
| - caratteristiche .....           | 19.14                    |
| - valore aggiunto .....           | 19.14                    |
| Benzina: per uso agricolo .....   | 13.26                    |
| Bestiame .....                    |                          |
| - consistenza .....               | 13.14                    |
| - macellato .....                 | 13.16                    |
| Biblioteche .....                 | 6.2                      |
| Bilinguismo: esami .....          | 5.23 - 5.26              |
| Biotopi .....                     | 2.1                      |
| Boschi .....                      |                          |
| - superficie aziendale .....      | 13.1, 13.2               |
| - superficie boschiva .....       | 13.19, 13.20             |
| - superficie delle tagliate ..... | 13.21                    |
| - incendi .....                   | 13.23                    |
| - rimboschimenti .....            | 13.24                    |
| Bovini .....                      |                          |
| - consistenza .....               | 13.3, 13.14, 13.15       |
| - macellazioni .....              | 13.16                    |
| - latte .....                     | 13.17                    |
| Burro .....                       | 13.18                    |

**C**

|                                                    |                |
|----------------------------------------------------|----------------|
| Cambiali .....                                     | 21.2           |
| Camere .....                                       |                |
| - in abitazioni .....                              | 15.24, 15.27   |
| - in esercizi ricettivi .....                      | 17.2           |
| Cancellazioni .....                                |                |
| - anagrafiche .....                                | 3.6, 3.7       |
| - nel Registro delle imprese .....                 | 10.13          |
| Capacità di trasporto: degli impianti a fune ..... | 18.13, 18.14   |
| Capacità ricettiva .....                           |                |
| - delle strutture per minori .....                 | 9.3            |
| - degli esercizi turistici .....                   | 17.1, 17.2     |
| Capitale: investimenti di .....                    | 16.10          |
| Caprini .....                                      |                |
| - consistenza .....                                | 13.3, 13.14    |
| - macellazioni .....                               | 13.16          |
| - latte .....                                      | 13.17          |
| Carburante erogato .....                           | 18.17, 18.18   |
| Casa di riposo .....                               | 9.10, 9.12     |
| Caselli autostradali .....                         | 18.4           |
| Cassa integrazione .....                           | 7.21           |
| Cause: di morte .....                              | 4.1, 4.2       |
| Cedui .....                                        |                |
| - superficie .....                                 | 13.19          |
| - superficie delle tagliate .....                  | 13.21          |
| - incendi .....                                    | 13.23          |
| Cellulare, telefono .....                          | 18.20          |
| Centri di degenza .....                            | 9.11, 9.12     |
| Ciechi civili .....                                | 9.13           |
| Cinema .....                                       | 6.6            |
| Classi scolastiche .....                           |                |
| - primarie .....                                   | 5.2, 5.5, 5.10 |

|                                                           |                                             |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| - secondarie di I grado .....                             | 5.3, 5.6, 5.11                              |
| - secondarie di II grado .....                            | 5.4, 5.7                                    |
| Clima .....                                               | 1.8 - 1.11                                  |
| - vedi: Territorio e climatologia .....                   |                                             |
| Coefficienti di rivalutazione della lira .....            | 11.9                                        |
| Coltivazioni .....                                        |                                             |
| - foraggiere .....                                        | 13.7                                        |
| - erbacee .....                                           | 13.8                                        |
| - legnose .....                                           | 13.1, 13.9, 13.10                           |
| Combustibili .....                                        |                                             |
| - spesa per .....                                         | 8.4                                         |
| - per uso agricolo .....                                  | 13.26                                       |
| - carburante erogato .....                                | 18.17, 18.18                                |
| Commercio: capitolo 16 .....                              |                                             |
| - corsi di formazione professionale .....                 | 5.15, 5.17                                  |
| - occupati .....                                          | 7.10, 7.27                                  |
| - controversie di lavoro .....                            | 7.22                                        |
| - tirocini di lavoro .....                                | 7.23                                        |
| - contratti di apprendistato .....                        | 7.25                                        |
| - unità locali e .....                                    |                                             |
| addetti .....                                             | 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12 |
| - ditte risultanti nel Registro delle imprese .....       | 10.14, 10.15                                |
| - retribuzioni contrattuali per operai ed impiegati ..... | 11.10                                       |
| - fabbricati non residenziali .....                       | 15.11, 15.12                                |
| - recuperi edilizi .....                                  | 15.18, 15.19                                |
| - al dettaglio .....                                      | 16.1, 16.2                                  |
| - con l'estero .....                                      | 16.4 - 16.10                                |
| - fisso .....                                             | 16.1, 16.2                                  |
| - fallimenti .....                                        | 21.4                                        |
| Comprensori .....                                         |                                             |
| - popolazione residente .....                             | 1.5, 3.3, 3.4                               |
| - territorio insediativo e superficie insediata .....     | 1.7                                         |
| - rifiuti .....                                           | 2.12                                        |
| - gruppi linguistici .....                                | 3.19                                        |
| - alunni .....                                            | 5.9                                         |
| - grado d'istruzione .....                                | 5.21, 5.22                                  |
| - esami di bilinguismo .....                              | 5.25                                        |
| - occupati .....                                          | 7.2                                         |
| - disoccupati registrati .....                            | 7.19                                        |
| - servizio socio-pedagogico .....                         | 9.4                                         |
| - assistenza ai disabili .....                            | 9.5, 9.6                                    |
| - case di riposo e centri di degenza .....                | 9.10, 9.11                                  |
| - assistenza economica sociale .....                      | 9.16, 9.17                                  |
| - unità locali e addetti .....                            | 10.9, 10.10, 10.12                          |
| - imprese iscritte al registro delle imprese .....        | 10.15                                       |
| - organizzazioni sportive .....                           | 10.19                                       |
| - fabbricati residenziali .....                           | 15.2                                        |
| - fabbricati non residenziali .....                       | 15.2, 15.12                                 |
| - abitazioni .....                                        | 15.5, 15.8, 15.9, 15.24 - 15.26, 15.28      |
| - recuperi edilizi .....                                  | 15.13 - 15.16, 15.17, 15.18                 |
| - opere pubbliche .....                                   | 15.22, 15.23                                |
| - esercizi alberghieri .....                              | 17.2                                        |
| - arrivi e presenze .....                                 | 17.4                                        |
| - presenze .....                                          | 17.4, 17.9                                  |
| - sportelli bancari .....                                 | 19.3                                        |
| - entrate .....                                           | 20.4, 20.6                                  |
| - spese .....                                             | 20.5, 20.9                                  |
| - fallimenti dichiarati .....                             | 21.5                                        |
| - votanti e voti alle elezioni .....                      | 22.1, 22.2                                  |
| Computer: utilizzo .....                                  | 6.5                                         |
| Comuni .....                                              |                                             |
| - superficie .....                                        | 1.5                                         |
| - altitudine .....                                        | 1.5                                         |
| - popolazione residente .....                             | 1.5, 3.3, 3.4                               |
| - suddivisione in località abitate .....                  | 1.6                                         |
| - gruppi linguistici .....                                | 3.19                                        |
| - occupati .....                                          | 7.2                                         |
| - unità locali e addetti .....                            | 10.5, 10.11                                 |
| - fabbricati residenziali e non .....                     | 15.2                                        |
| - abitazioni .....                                        | 15.5, 15.24, 15.27                          |
| - edifici .....                                           | 15.29                                       |

|                                                        |                                             |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| - depositi bancari .....                               | 19.8                                        |
| - impieghi delle banche .....                          | 19.9                                        |
| - entrate .....                                        | 20.4, 20.6, 20.12 - 20.15                   |
| - spese .....                                          | 20.5, 20.9, 20.12 - 20.15                   |
| Comunicazioni                                          |                                             |
| - servizi postali .....                                | 18.21                                       |
| - vedi: Trasporti e comunicazioni                      |                                             |
| Concentrazioni nell'aria                               |                                             |
| - di C <sub>6</sub> H <sub>6</sub> (benzene) .....     | 2.3                                         |
| - di polveri sottili PM10 .....                        | 2.4                                         |
| - di NO <sub>2</sub> (biossido di azoto) .....         | 2.5                                         |
| - di CO (monossido di carbonio) .....                  | 2.6                                         |
| - di O <sub>3</sub> (ozono) .....                      | 2.7                                         |
| Concessioni edilizie: vedi Permessi di costruire       |                                             |
| Concimi chimici .....                                  | 13.28                                       |
| Consistenza: del bestiame .....                        | 13.3, 13.14                                 |
| Consultori familiari .....                             | 9.1                                         |
| Consumi                                                |                                             |
| - di bevande alcoliche .....                           | 4.13                                        |
| - delle famiglie .....                                 | 8.4                                         |
| - finali interni .....                                 | 12.1, 12.4                                  |
| - di energia elettrica .....                           | 14.2, 14.3                                  |
| Conto economico: capitolo 12                           |                                             |
| Conto                                                  |                                             |
| - economico delle risorse e degli impieghi .....       | 12.1                                        |
| - della distribuzione del prodotto interno lordo ..... | 12.3                                        |
| Contratti di apprendistato .....                       | 7.24, 7.25                                  |
| Controversie di lavoro .....                           | 7.22                                        |
| Corsi d'acqua                                          |                                             |
| - lunghezza .....                                      | 1.2                                         |
| - qualità delle acque .....                            | 2.8                                         |
| Costruzioni                                            |                                             |
| - occupati .....                                       | 7.10, 7.27                                  |
| - indice del costo .....                               | 11.11, 11.12                                |
| - investimenti fissi lordi .....                       | 12.5                                        |
| - costo nell'edilizia abitativa .....                  | 11.13                                       |
| - vedi anche: industria costruzioni                    |                                             |
| Credito e assicurazioni: capitolo 19                   |                                             |
| - occupati .....                                       | 7.10                                        |
| - tirocini di lavoro .....                             | 7.23                                        |
| - unità locali e                                       |                                             |
| addetti .....                                          | 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12 |
| - ditte risultanti nel Registro delle imprese .....    | 10.14, 10.15                                |
| - retribuzioni contrattuali orarie .....               | 11.10                                       |
| - fabbricati non residenziali .....                    | 15.11, 15.12                                |
| - recuperi edilizi .....                               | 15.18, 15.19                                |
| Cultura e tempo libero: capitolo 6                     |                                             |
| - spese per .....                                      | 8.4                                         |
| - indice dei prezzi .....                              | 11.4, 11.5                                  |

## D

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Degenti: negli istituti di cura ..... | 4.9, 4.10         |
| Delitti                               |                   |
| - denunciati .....                    | 21.8, 21.9        |
| Densità della popolazione .....       | 1.5               |
| Depositi bancari .....                | 19.6, 19.8, 19.10 |
| Dimesse dagli istituti di cura .....  | 4.6               |
| Dipendenti: pubblici .....            | 7.12 - 7.14, 7.16 |
| Disabili:                             |                   |
| - disoccupati registrati .....        | 7.17              |
| - assistenza .....                    | 9.5, 9.6, 9.12    |
| Discariche .....                      | 2.10              |
| Disoccupati                           |                   |
| - iscritti (registrati) .....         | 7.17 - 7.20       |
| - per settore economico .....         | 7.17              |
| - per comprensorio .....              | 7.19              |
| - per gruppi di professioni .....     | 7.20              |

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| Disoccupazione: tasso di .....              | 7.11       |
| Ditte risultanti nel Registro delle imprese |            |
| - per settore di attività economica .....   | 10.14      |
| - artigiane .....                           | 10.13      |
| - vedi anche: unità locali                  |            |
| Divorzi .....                               | 3.28, 3.29 |

## E

|                                                     |                                                   |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Edifici .....                                       | 15.29                                             |
| Edilizia e abitazioni: capitolo 15                  |                                                   |
| - abitativa .....                                   | 11.13                                             |
| - spese e trasferimenti .....                       | 20.2, 20.3, 20.7, 20.8, 20.10, 20.11              |
| Educazione permanente: corsi per .....              | 5.18                                              |
| Elezioni: capitolo 22                               |                                                   |
| Energia elettrica                                   |                                                   |
| - spese per .....                                   | 8.4                                               |
| - consumo .....                                     | 14.2, 14.3                                        |
| - produzione .....                                  | 14.5                                              |
| Energia, gas e acqua                                |                                                   |
| - unità locali e                                    |                                                   |
| addetti .....                                       | 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12, 14.1 |
| - ditte risultanti nel Registro delle imprese ..... | 10.14, 10.15                                      |
| - valore aggiunto .....                             | 12.2                                              |
| - investimenti fissi lordi .....                    | 12.5                                              |
| - redditi da lavoro dipendente .....                | 12.6                                              |
| - occupati .....                                    | 12.7                                              |
| - consumi di energia elettrica .....                | 14.3                                              |
| Entrate                                             |                                                   |
| - Conto Economico .....                             | 12.3                                              |
| - degli enti pubblici locali .....                  | 20.4, 20.6                                        |
| - dei Comuni .....                                  | 20.4, 20.6, 20.12 - 20.15                         |
| Epoca di costruzione: abitazioni ed edifici .....   | 15.16, 15.25                                      |
| Equini                                              |                                                   |
| - consistenza .....                                 | 13.3, 13.14                                       |
| - macellazioni .....                                | 13.16                                             |
| Erbai .....                                         | 13.7                                              |
| Erbicidi .....                                      | 13.29                                             |
| Esami                                               |                                                   |
| - abilitativi nelle scuole .....                    | 5.2 - 5.4, 5.10 - 5.13                            |
| - di bilinguismo .....                              | 5.23 - 5.26                                       |
| Esercizi alberghieri .....                          | 17.1, 17.2                                        |
| Esercizi extralberghieri .....                      | 17.1                                              |
| Esercizi pubblici: unità                            |                                                   |
| locali e addetti .....                              | 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12       |
| Esportazioni .....                                  | 16.6 - 16.9                                       |

## F

|                                                      |                           |
|------------------------------------------------------|---------------------------|
| Fabbricati                                           |                           |
| - residenziali .....                                 | 15.1 - 15.3               |
| - non residenziali .....                             | 15.1 - 15.3, 15.11, 15.12 |
| - permessi di costruire ritirati .....               | 15.1, 15.3, 15.11, 15.12  |
| - opere ultimate .....                               | 15.1 - 15.2, 15.11, 15.12 |
| - per comune e comprensorio .....                    | 15.2                      |
| - per zona edilizia .....                            | 15.3                      |
| - non residenziali per settore di destinazione ..... | 15.11, 15.12              |
| - recuperi edilizi .....                             | 15.13 - 15.19             |
| - opere pubbliche .....                              | 15.20 - 15.23             |
| Fallimenti                                           |                           |
| - dichiarati .....                                   | 21.3 - 21.5               |
| - chiusi .....                                       | 21.3                      |
| Famiglie e aspetti sociali: capitolo 8               |                           |
| - per numero di componenti .....                     | 3.11, 3.12                |
| - per ampiezza dei comuni .....                      | 3.12 - 3.14               |

|                                                         |               |
|---------------------------------------------------------|---------------|
| - per tipo di famiglia .....                            | 3.13          |
| - per numero di figli .....                             | 3.14          |
| - consultori familiari .....                            | 9.1           |
| - assistenza economica sociale .....                    | 9.15, 9.17    |
| - consumi delle famiglie .....                          | 8.4           |
| - spesa delle famiglie .....                            | 8.4           |
| - reddito familiare .....                               | 8.1 - 8.3     |
| - consumi finali interni .....                          | 12.4          |
| - consumi di energia elettrica .....                    | 14.2          |
| Ferrovie .....                                          |               |
| - rete .....                                            | 18.1          |
| - movimento merci nelle principali stazioni .....       | 18.10         |
| - corse del sistema integrato .....                     | 18.11         |
| Fertilizzanti .....                                     | 13.28         |
| Finanze pubbliche: capitolo 20 .....                    |               |
| Fitosanitari .....                                      | 13.29         |
| Fiumi .....                                             |               |
| - lunghezza e bacino .....                              | 1.2           |
| - qualità delle acque .....                             | 2.8           |
| Flusso veicolare: sull'autostrada del Brennero .....    | 18.4          |
| Foraggiere: coltivazioni .....                          | 13.7          |
| Formaggio .....                                         |               |
| - spesa per consumo .....                               | 8.4           |
| - produzione .....                                      | 13.18         |
| Forze di lavoro .....                                   |               |
| - persone che praticano sport .....                     | 8.6           |
| - per sesso .....                                       | 7.3 - 7.7     |
| - per classi di età .....                               | 7.4           |
| - per stato civile .....                                | 7.5           |
| - per grado di istruzione .....                         | 7.6           |
| - per condizione professionale .....                    | 7.7           |
| Frequenza: veicolare sull'autostrada del Brennero ..... | 18.5          |
| Frutta .....                                            |               |
| - spesa per consumo .....                               | 8.4           |
| - produzione .....                                      | 13.9 - 13.11  |
| Frutti- e viticoltura .....                             |               |
| - superficie aziendale .....                            | 13.1, 13.2    |
| - produzione .....                                      | 13.9 - 13.12  |
| - superficie .....                                      | 13.10         |
| - orientamento tecnico-economico .....                  | 13.4          |
| Fruttiferi: superficie aziendale .....                  | 13.1, 13.2    |
| Fumo: abitudini .....                                   | 4.12          |
| Fungicidi .....                                         | 13.29         |
| Funivie .....                                           | 18.12 - 18.15 |
| Fustaie .....                                           |               |
| - superficie .....                                      | 13.19         |
| - superficie delle tagliate .....                       | 13.21         |
| - incendi .....                                         | 13.23         |

## G

|                                         |             |
|-----------------------------------------|-------------|
| Gas naturale: distribuzione .....       | 14.4        |
| Gasolio: uso agricolo .....             | 13.26       |
| Giornali: lettura .....                 | 6.4         |
| Giorni con neve al suolo .....          | 1.11        |
| Giustizia: capitolo 21 .....            |             |
| Gruppi linguistici .....                |             |
| - dichiarazioni .....                   | 3.17 - 3.19 |
| - dipendenti pubblici .....             | 7.13        |
| - seggi nel consiglio provinciale ..... | 22.4        |

## I

|                        |               |
|------------------------|---------------|
| Immatricolazioni ..... | 18.2          |
| Impianti a fune .....  | 18.12 - 18.15 |

|                                                             |                                                   |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Impieghi .....                                              |                                                   |
| - Conto Economico .....                                     | 12.1                                              |
| - bancari .....                                             | 19.7, 19.9, 19.10, 19.13                          |
| Importazioni .....                                          | 16.5, 16.7 - 16.9                                 |
| Importazioni nette .....                                    | 12.1                                              |
| Imposte .....                                               |                                                   |
| - indirette .....                                           | 12.3                                              |
| - degli enti pubblici locali .....                          | 20.6                                              |
| - entrate dei Comuni .....                                  | 20.6, 20.12 - 20.15                               |
| Imprese e istituzioni: capitolo 10 .....                    |                                                   |
| Imprese .....                                               |                                                   |
| - per settore di attività .....                             |                                                   |
| economica .....                                             | 10.1, 10.4, 10.5, 10.6, 10.14, 10.15, 14.1        |
| - per numero di addetti .....                               | 10.2, 10.4                                        |
| - artigiane .....                                           | 10.4, 10.13                                       |
| - spesa per ricerca e sviluppo .....                        | 14.7 - 14.9                                       |
| - servizi offerti in internet .....                         | 14.10                                             |
| Incendi boschivi .....                                      | 13.23                                             |
| Incidenti stradali .....                                    | 18.6, 18.7                                        |
| Indicatori di qualità delle acque, inquinamento .....       |                                                   |
| - corsi d'acqua .....                                       | 2.8                                               |
| - laghi balneabili .....                                    | 2.9                                               |
| Indice .....                                                |                                                   |
| - dei prezzi al consumo .....                               | 11.1, 11.2, 11.4 - 11.7                           |
| - delle retribuzioni contrattuali orarie .....              | 11.10                                             |
| - del costo di costruzione di un fabbricato .....           |                                                   |
| residenziale .....                                          | 11.11, 11.12                                      |
| - dei prezzi alla produzione dei prodotti industriali ..... | 11.14                                             |
| Industria: capitolo 14 .....                                |                                                   |
| - corsi di formazione professionale .....                   | 5.15, 5.17                                        |
| - occupati .....                                            | 7.1, 7.2, 7.8 - 7.10, 7.27, 7.28, 12.7            |
| - disoccupati registrati .....                              | 7.17                                              |
| - controversie di lavoro .....                              | 7.22                                              |
| - tirocini di lavoro .....                                  | 7.23                                              |
| - infortuni sul lavoro .....                                | 7.29                                              |
| - unità locali e .....                                      |                                                   |
| addetti .....                                               | 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12, 14.1 |
| - ditte risultanti nel Registro delle imprese .....         | 10.14, 10.15                                      |
| - retribuzioni contrattuali orarie .....                    | 11.10                                             |
| - valore aggiunto .....                                     | 12.2                                              |
| - investimenti fissi lordi .....                            | 12.5                                              |
| - redditi da lavoro dipendente .....                        | 12.6                                              |
| - consumi di energia elettrica .....                        | 14.2, 14.3                                        |
| - fabbricati non residenziali .....                         | 15.11, 15.12                                      |
| - recuperi edilizi .....                                    | 15.18, 15.19                                      |
| Industria costruzioni .....                                 |                                                   |
| - controversie di lavoro .....                              | 7.22                                              |
| - unità locali e .....                                      |                                                   |
| addetti .....                                               | 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12, 14.1 |
| - ditte risultanti nel Registro delle imprese .....         | 10.14, 10.15                                      |
| - valore aggiunto .....                                     | 12.2                                              |
| - investimenti fissi lordi .....                            | 12.5                                              |
| - redditi da lavoro dipendente .....                        | 12.6                                              |
| - occupati .....                                            | 12.7                                              |
| - consumi di energia elettrica .....                        | 14.3                                              |
| - recuperi edilizi .....                                    | 15.18, 15.19                                      |
| - fallimenti .....                                          | 21.4                                              |
| Industria estrattiva .....                                  |                                                   |
| - unità locali e .....                                      |                                                   |
| addetti .....                                               | 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12, 14.1 |
| - ditte risultanti nel Registro delle imprese .....         | 10.14, 10.15                                      |
| - redditi da lavoro dipendente .....                        | 12.6                                              |
| - produzione .....                                          | 14.6                                              |
| Industria manifatturiera .....                              |                                                   |
| - unità locali e .....                                      |                                                   |
| addetti .....                                               | 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12, 14.1 |
| - ditte risultanti nel Registro delle imprese .....         | 10.14, 10.15                                      |
| - redditi da lavoro dipendente .....                        | 12.6                                              |
| - consumi di energia elettrica .....                        | 14.3                                              |
| - fallimenti .....                                          | 21.4                                              |
| Inflazione: tasso tendenziale .....                         | 11.1 - 11.3                                       |

|                                                         |                                      |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Infortuni sul lavoro .....                              | 7.29                                 |
| Inquinamento .....                                      |                                      |
| - atmosferico .....                                     | 2.3 - 2.7                            |
| - idrico .....                                          | 2.8, 2.9                             |
| Insegnanti nelle scuole .....                           | 7.15                                 |
| Insetticidi agricoli .....                              | 13.29                                |
| Internet: servizi offerti dalle imprese .....           | 14.10                                |
| Interruzioni volontarie della gravidanza .....          | 4.4, 4.5                             |
| Interventi in campo economico .....                     | 20.2, 20.3, 20.7, 20.8, 20.10, 20.11 |
| Invalidi civili .....                                   | 9.13                                 |
| Investimenti di capitale .....                          | 16.10                                |
| Investimenti fissi lordi .....                          | 12.1, 12.5                           |
| Iscrizioni .....                                        |                                      |
| - anagrafiche .....                                     | 3.6, 3.7                             |
| - nel Registro delle imprese .....                      | 10.13                                |
| Istituzioni .....                                       |                                      |
| - per settore di attività economica .....               | 10.1, 10.4 - 10.6                    |
| - per numero di addetti .....                           | 10.2, 10.4                           |
| Istruzione e formazione professionale: capitolo 5 ..... |                                      |
| - spesa per .....                                       | 8.4                                  |
| - indice dei prezzi .....                               | 11.4, 11.5                           |
| - spesa per ricerca e sviluppo .....                    | 14.7, 14.8                           |
| - spese e trasferimenti per .....                       | 20.2, 20.3, 20.7, 20.8, 20.10, 20.11 |

**L**

|                                                  |                             |
|--------------------------------------------------|-----------------------------|
| Laghi .....                                      |                             |
| - superficie .....                               | 1.3                         |
| - qualità delle acque .....                      | 2.9                         |
| Latifoglie .....                                 |                             |
| - produzione legname .....                       | 13.22                       |
| - rimboschimenti .....                           | 13.24                       |
| Latte .....                                      |                             |
| - spesa per consumo .....                        | 8.4                         |
| - produzione e trasformazione .....              | 13.17                       |
| - produzione industriale .....                   | 13.18                       |
| Lavoro: capitolo 7 .....                         |                             |
| Legname .....                                    | 13.22                       |
| Letti (posti letto) .....                        |                             |
| - negli istituti di cura .....                   | 4.9, 4.10                   |
| - in strutture per minori .....                  | 9.3                         |
| - in strutture per disabili .....                | 9.5                         |
| - nelle case di riposo e centri di degenza ..... | 9.10, 9.11                  |
| - negli esercizi ricettivi .....                 | 17.1, 17.2                  |
| Libri: nelle biblioteche .....                   | 6.2                         |
| Libri: lettura .....                             | 6.3                         |
| Lingua d'insegnamento nelle scuole .....         | 5.1, 5.5 - 5.13, 5.15, 5.16 |
| Località abitate .....                           | 1.6                         |

**M**

|                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| Macchine agricole .....              | 13.25            |
| Macchine: .....                      |                  |
| - investimenti fissi lordi .....     | 12.5             |
| - importazioni ed esportazioni ..... | 16.8, 16.9       |
| Malattie .....                       |                  |
| - cause di morte .....               | 4.1, 4.2         |
| - infettive e diffusive .....        | 4.7              |
| Manodopera agricola .....            | 13.5             |
| Matrimoni .....                      | 3.20, 3.28, 3.29 |
| Melo .....                           |                  |
| - superficie e produzione .....      | 13.10            |

|                                                        |                                 |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------|
| - produzione per varietà .....                         | 13.11                           |
| - utilizzo .....                                       | 13.12                           |
| Merci: traffico nelle stazioni principali .....        | 18.10                           |
| Mezzi di trasporto .....                               |                                 |
| - investimenti fissi lordi .....                       | 12.5                            |
| - importazioni ed esportazioni .....                   | 16.8, 16.9                      |
| Minimo vitale: vedi Reddito minimo di inserimento      |                                 |
| Minori .....                                           |                                 |
| - strutture per .....                                  | 9.3, 9.12                       |
| - assistiti .....                                      | 9.3, 9.4, 9.12                  |
| Mobili .....                                           |                                 |
| - spesa per .....                                      | 8.4                             |
| - commercio .....                                      | 16.2                            |
| - importazioni ed esportazioni .....                   | 16.8, 16.9                      |
| Monti .....                                            | 1.1                             |
| Morti .....                                            | 3.1, 3.4, 3.5, 3.20, 3.25, 3.26 |
| - nel 1° anno di vita .....                            | 3.20                            |
| - tavole di mortalità .....                            | 3.27                            |
| - per cause di morte .....                             | 4.1, 4.2                        |
| - in incidenti stradali .....                          | 18.6, 18.8                      |
| Motoagricole .....                                     | 13.25                           |
| Motoveicoli .....                                      | 18.2                            |
| Movimento .....                                        |                                 |
| - della popolazione residente .....                    | 3.1, 3.2, 3.4, 3.5              |
| - migratorio .....                                     | 3.1, 3.4, 3.6, 3.7              |
| - della popolazione presente .....                     | 3.20                            |
| - di merci nelle principali stazioni ferroviarie ..... | 18.10                           |
| Musei .....                                            | 6.1                             |

**N**

|                                   |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| Nati .....                        |                            |
| - vivi .....                      | 3.1, 3.4, 3.5, 3.20 - 3.24 |
| - morti .....                     | 3.20                       |
| Neve: nevicate e giorni con ..... | 1.11                       |
| Nomi di battesimo .....           | 3.16                       |
| Nuclei abitati .....              | 1.6                        |

**O**

|                                                            |                                        |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Obbligazioni emesse dalle banche locali .....              | 19.10                                  |
| Occupanti: in abitazioni .....                             | 15.24                                  |
| Occupati .....                                             |                                        |
| - per settore di attività economica .....                  | 7.1, 7.2, 7.8 - 7.10, 7.27, 7.28, 12.7 |
| - per sesso .....                                          | 7.1, 7.3 - 7.10                        |
| - per posizione nella professione .....                    | 7.1, 7.8                               |
| - per comune .....                                         | 7.2                                    |
| - per orario di lavoro .....                               | 7.9                                    |
| - occupazioni iniziate .....                               | 7.26                                   |
| - per cittadinanza .....                                   | 7.27                                   |
| - unità di lavoro .....                                    | 12.7                                   |
| - manodopera agricola .....                                | 13.5                                   |
| Opere pubbliche .....                                      |                                        |
| - iniziate .....                                           | 15.20 - 15.23                          |
| - avanzamenti di opere già comunicate .....                | 15.20 - 15.23                          |
| - per ente committente .....                               | 15.20, 15.21, 15.23                    |
| - per settore di intervento .....                          | 15.22, 15.23                           |
| Opere ultimate in edilizia .....                           | 15.1 - 15.12                           |
| Orientamento tecnico-economico delle aziende agricole .... | 13.4                                   |
| Organizzazioni .....                                       |                                        |
| - di volontariato .....                                    | 10.16, 10.17                           |
| - sportive .....                                           | 10.18, 10.19                           |
| Orti familiari: superficie delle aziende a .....           | 13.1, 13.2                             |
| Ospedali .....                                             | 4.9, 4.10                              |

|                |             |
|----------------|-------------|
| Ovini          |             |
| - consistenza  | 13.3, 13.14 |
| - macellazioni | 13.16       |

## P

|                                              |                                |
|----------------------------------------------|--------------------------------|
| Pacchi postali                               | 18.21                          |
| Parchi naturali                              | 2.1, 2.2                       |
| Part-time: occupati dipendenti               | 7.9                            |
| Partiti                                      |                                |
| - voti                                       | 22.2, 22.3, 22.6               |
| - seggi                                      | 22.3, 22.4                     |
| Pascoli                                      |                                |
| - superficie delle aziende                   | 13.1, 13.2                     |
| - superficie e produzione                    | 13.7                           |
| Passaggeri                                   |                                |
| - trasporto aereo                            | 18.16                          |
| - impianti a fune                            | 18.13, 18.14                   |
| Patata                                       |                                |
| - consumo                                    | 8.4                            |
| - superficie e produzione                    | 13.8                           |
| Pensioni: per gestione e tipo                | 9.21                           |
| Permanenza media                             |                                |
| - in esercizi alberghieri ed extralberghieri | 17.1                           |
| Permessi di costruire                        |                                |
| - ritirati                                   | 15.1, 15.3, 15.4, 15.6 - 15.12 |
| - per recuperi edilizi                       | 15.13 - 15.19                  |
| Pero                                         |                                |
| - superficie e produzione                    | 13.10                          |
| - produzione per varietà                     | 13.11                          |
| - utilizzo                                   | 13.12                          |
| Personale                                    |                                |
| - negli asili nido                           | 9.2, 9.12                      |
| - nelle strutture per minori                 | 9.3, 9.12                      |
| - nel servizio socio-pedagogico              | 9.4, 9.12                      |
| - nelle strutture residenziali per disabili  | 9.5, 9.12                      |
| - nelle strutture per disabili               | 9.6, 9.12                      |
| - per il servizio di assistenza domiciliare  | 9.9, 9.12                      |
| - in case di riposo e centri di degenza      | 9.10 - 9.12                    |
| Persone                                      |                                |
| - che vivono sole                            | 3.13, 3.15                     |
| - andate in vacanza                          | 6.8                            |
| - trasportate su impianti a fune             | 18.13, 18.14                   |
| - denunciate                                 | 21.9, 21.10                    |
| - condannate                                 | 21.11                          |
| Persone affette da disagio psichico          |                                |
| - comunità alloggio                          | 9.7                            |
| - strutture lavorative                       | 9.8                            |
| Persone in cerca di lavoro                   |                                |
| - per classi di età                          | 7.4                            |
| - per sesso                                  | 7.3 - 7.7                      |
| - stato civile                               | 7.5                            |
| - grado di istruzione                        | 7.6                            |
| Persone infortunate:                         |                                |
| - sul lavoro                                 | 7.29                           |
| - in incidenti stradali                      | 18.6, 18.8, 18.9               |
| Popolazione: capitolo 3                      |                                |
| Popolazione presente: movimento della        | 3.20                           |
| Popolazione residente                        |                                |
| - dei comuni e comprensori                   | 1.5, 3.3, 3.4, 5.21, 5.22      |
| - delle località abitate                     | 1.6                            |
| - movimento della                            | 3.1, 3.2, 3.4, 3.5             |
| - per stato civile                           | 3.8                            |
| - per sesso                                  | 3.8, 5.21, 5.22                |
| - per classi di età                          | 3.8, 3.9, 5.22, 5.22           |
| - per regione di nascita                     | 3.9                            |
| - per gruppo linguistico                     | 3.17                           |
| - per grado di istruzione                    | 5.21, 5.22                     |

|                                                     |                              |
|-----------------------------------------------------|------------------------------|
| Portata oraria: degli impianti a fune               | 18.13, 18.14                 |
| Posta: servizi di banco posta                       | 18.21                        |
| Prati permanenti                                    |                              |
| - superficie delle aziende                          | 13.1, 13.2                   |
| - superficie e produzione                           | 13.7                         |
| Precipitazioni                                      | 1.10                         |
| Precipitazioni nevose                               | 1.11                         |
| Premi assicurativi                                  | 19.15                        |
| Presenze negli esercizi ricettivi                   | 17.1, 17.3 - 17.9            |
| Prestiti bancari alle imprese                       | 19.13                        |
| Previdenza integrativa                              | 9.19                         |
| Prezzi: capitolo 11                                 |                              |
| - al consumo per le famiglie di operai ed impiegati | 11.1, 11.2, 11.4 - 11.7      |
| - alla produzione dei prodotti industriali          | 11.14                        |
| Procedimenti                                        |                              |
| - civili                                            | 21.7                         |
| - presso il Tribunale Amministrativo Regionale      | 21.10                        |
| Prodotto interno lordo (PIL)                        | 12.1 - 12.3                  |
| Produzione                                          |                              |
| - coltivazioni foraggere                            | 13.7                         |
| - principali coltivazioni erbacee                   | 13.8                         |
| - coltivazioni legnose                              | 13.9, 13.10                  |
| - mele e pere per varietà                           | 13.11                        |
| - vino                                              | 13.13                        |
| - latte e altri prodotti zootecnici                 | 13.17, 13.18                 |
| - boschiva per tipo di legno                        | 13.22                        |
| - energia elettrica                                 | 14.5                         |
| - industria estrattiva                              | 14.6                         |
| Professioni: gruppi di                              |                              |
| - disoccupati registrati                            | 7.20                         |
| Pronti contro termine                               | 19.10                        |
| Protesti                                            | 21.1, 21.2                   |
| Pubblica amministrazione                            |                              |
| - dipendenti                                        | 7.12, 7.14, 7.16, 7.27, 7.28 |
| - controversie di lavoro                            | 7.22                         |
| - retribuzioni contrattuali orarie                  | 11.10                        |
| - spesa per ricerca e sviluppo                      | 14.7, 14.8                   |
| Punti di vendita del commercio al dettaglio         | 16.1, 16.2                   |

## Q

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Quotidiani: lettura | 6.4 |
|---------------------|-----|

## R

|                                          |                  |
|------------------------------------------|------------------|
| Raccolta delle banche locali             | 19.10            |
| Recuperi edilizi                         | 15.13 - 15.19    |
| Redditi da lavoro dipendente             | 12.3, 12.6       |
| Reddito delle famiglie                   | 8.1 - 8.3        |
| Reddito minimo di inserimento            | 9.15, 9.17, 9.18 |
| Registro delle imprese                   | 10.13 - 10.15    |
| Registrazioni nel Registro delle imprese | 10.13            |
| Rendiconto dei Comuni                    | 20.12            |
| Resinose                                 |                  |
| - produzione legname                     | 13.22            |
| - rimboschimenti                         | 13.24            |
| Rete stradale e ferroviaria              | 18.1             |
| Retribuzioni contrattuali orarie: indice | 11.10            |
| Ricerca e sviluppo                       | 14.7 - 14.9      |
| Ricostituzioni boschive                  | 13.24            |
| Ricreazione                              |                  |
| - spese per                              | 8.4              |
| - consumi finali interni                 | 12.4             |
| Rifiuti                                  |                  |

|                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| - per tipologia .....             | 2.11                     |
| - per tipo di trattamento .....   | 2.10                     |
| - discariche .....                | 2.10                     |
| - raccolta differenziata .....    | 2.12, 2.13               |
| - spese per smaltimento .....     | 20.2, 20.3, 20.7 - 20.10 |
| Rimboschimenti .....              | 13.24                    |
| Rimorchi .....                    | 18.2                     |
| Risorse: Conto Economico .....    | 12.1                     |
| Risultato lordo di gestione ..... | 12.3                     |

## S

|                                                                       |                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Saldo .....                                                           |                                                   |
| - naturale .....                                                      | 3.1, 3.4, 3.5                                     |
| - migratorio .....                                                    | 3.1, 3.4, 3.5                                     |
| Sanità: capitolo 4 .....                                              |                                                   |
| Scambi con l'estero .....                                             | 16.4 - 16.10                                      |
| Scioglimenti di matrimonio .....                                      | 3.28                                              |
| Sciovie .....                                                         | 18.12, 18.13, 18.15                               |
| Scuole .....                                                          | 5.1 - 5.4                                         |
| - entrate .....                                                       | 20.4, 20.6                                        |
| - spese .....                                                         | 20.5, 20.9                                        |
| Seggi nel consiglio provinciale .....                                 | 22.3, 22.4                                        |
| Seggiovie e cabinovie .....                                           | 18.12, 18.13, 18.15                               |
| Sementi: distribuite al consumo .....                                 | 13.27                                             |
| Seminativi .....                                                      |                                                   |
| - superficie delle aziende .....                                      | 13.1, 13.2                                        |
| - superficie e produzione delle principali coltivazioni erbacee ..... | 13.8                                              |
| Separazioni legali .....                                              | 3.29                                              |
| Servizi .....                                                         |                                                   |
| - corsi di formazione professionale .....                             | 5.15, 5.17                                        |
| - occupati .....                                                      | 7.1, 7.2, 7.8 - 7.10, 7.27, 7.28, 12.7            |
| - disoccupati registrati .....                                        | 7.17                                              |
| - controversie di lavoro .....                                        | 7.22                                              |
| - tirocini di lavoro .....                                            | 7.23                                              |
| - infortuni sul lavoro .....                                          | 7.29                                              |
| - investimenti fissi lordi .....                                      | 12.5                                              |
| - redditi da lavoro dipendente .....                                  | 12.6                                              |
| - consumi di energia elettrica .....                                  | 14.2                                              |
| - fabbricati non residenziali .....                                   | 15.11, 15.12                                      |
| - recuperi edilizi .....                                              | 15.18, 15.19                                      |
| - fallimenti .....                                                    | 21.4                                              |
| Servizi delle banche alla clientela .....                             | 19.5                                              |
| Servizi per la prima infanzia .....                                   | 9.2, 9.12                                         |
| Servizi sanitari .....                                                |                                                   |
| - spesa per .....                                                     | 8.4                                               |
| Servizio di assistenza domiciliare .....                              | 9.9, 9.12                                         |
| Servizio socio-pedagogico .....                                       | 9.4, 9.12                                         |
| Settori e rami di attività economica .....                            |                                                   |
| - occupati .....                                                      | 7.1, 7.2, 7.8, 7.27, 7.28                         |
| - persone in cerca di occupazione .....                               | 7.17                                              |
| - controversie di lavoro .....                                        | 7.22                                              |
| - tirocini di lavoro .....                                            | 7.23                                              |
| - unità locali e addetti .....                                        | 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12, 14.1 |
| - ditte risultanti nel Registro delle imprese .....                   | 10.14, 10.15                                      |
| - valore aggiunto e prodotto interno lordo .....                      | 12.2                                              |
| - investimenti fissi lordi .....                                      | 12.5                                              |
| - redditi da lavoro dipendente .....                                  | 12.6                                              |
| - unità di lavoro .....                                               | 12.7                                              |
| - consumi di energia elettrica .....                                  | 14.2, 14.3                                        |
| - prestiti alle imprese .....                                         | 19.13                                             |
| Sezioni delle scuole dell'infanzia .....                              | 5.1                                               |
| Sigarette .....                                                       | 16.3                                              |
| Sofferenze bancarie .....                                             | 19.11                                             |
| Sordomuti .....                                                       | 9.13                                              |
| Spese .....                                                           |                                                   |

|                                                                 |                           |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| - per i consumi famigliari .....                                | 8.4, 12.4                 |
| - nel settore sociale .....                                     | 9.20                      |
| - assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti ..... | 9.13, 9.14                |
| - assistenza economica sociale .....                            | 9.15 - 9.17               |
| - previdenza integrativa .....                                  | 9.19                      |
| - conto economico .....                                         | 12.4                      |
| - ricerca e sviluppo .....                                      | 14.7 - 14.9               |
| - per recuperi edilizi .....                                    | 15.18                     |
| - dei turisti .....                                             | 17.10                     |
| - degli enti pubblici .....                                     | 20.1 - 20.3               |
| - degli enti pubblici locali .....                              | 20.5, 20.7 - 20.9         |
| - dei Comuni .....                                              | 20.5, 20.9, 20.12 - 20.15 |
| - della Provincia autonoma .....                                | 20.5, 20.9, 20.10         |
| Spettacoli .....                                                | 6.6                       |
| - spesa per .....                                               | 8.4                       |
| Sport .....                                                     |                           |
| - corsi di educazione permanente .....                          | 5.18                      |
| - spettacoli .....                                              | 6.6                       |
| - attività .....                                                | 8.5, 8.6                  |
| - organizzazioni .....                                          | 10.18, 10.19              |
| Sportelli bancari .....                                         | 19.1 - 19.4               |
| Stanze .....                                                    |                           |
| - in abitazioni .....                                           | 15.24, 15.27              |
| - negli esercizi ricettivi .....                                | 17.2                      |
| Stato civile .....                                              |                           |
| - popolazione residente .....                                   | 3.8                       |
| - persone che praticano sport .....                             | 8.6                       |
| - forze di lavoro .....                                         | 7.5                       |
| Stazioni ferroviarie: movimento merci .....                     | 18.10                     |
| Stili alimentari .....                                          | 4.11                      |
| Strade .....                                                    |                           |
| - rete .....                                                    | 18.1                      |
| - incidenti .....                                               | 18.6, 18.7                |
| - traffico giornaliero medio .....                              | 18.3                      |
| - trasporto pubblico .....                                      | 18.11                     |
| Stranieri: .....                                                |                           |
| - residenti .....                                               | 3.10                      |
| - nati vivi .....                                               | 3.24                      |
| - disoccupati registrati .....                                  | 7.17                      |
| - occupati .....                                                | 7.27                      |
| Studenti .....                                                  |                           |
| - universitari .....                                            | 5.19, 5.20                |
| - persone che praticano sport .....                             | 8.6                       |
| Suicidi .....                                                   | 4.3                       |
| Suini .....                                                     |                           |
| - consistenza .....                                             | 13.3, 13.14               |
| - macellazioni .....                                            | 13.16                     |
| Superficie .....                                                |                           |
| - dei laghi e bacini artificiali .....                          | 1.3                       |
| - dei comuni .....                                              | 1.5                       |
| - insediata .....                                               | 1.7                       |
| - dei territori sotto tutela .....                              | 2.1                       |
| - dei parchi naturali .....                                     | 2.2                       |
| - delle abitazioni .....                                        | 15.24                     |
| - delle aziende agricole .....                                  | 13.1, 13.2, 13.4 - 13.6   |
| - delle coltivazioni foraggere .....                            | 13.7                      |
| - delle principali coltivazioni erbacee .....                   | 13.8                      |
| - delle coltivazioni legnose .....                              | 13.10                     |
| - boschiva .....                                                | 13.19, 13.20              |
| - delle tagliate .....                                          | 13.21                     |
| - interessata dagli incendi boschivi .....                      | 13.23                     |
| - interessata da rimboschimenti .....                           | 13.24                     |
| - utile abitabile delle abitazioni .....                        | 15.4, 15.5, 15.9          |
| - di vendita del commercio al dettaglio .....                   | 16.1                      |



**T**

|                                                     |                                             |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Tabacco                                             |                                             |
| - consumo                                           | 8.4                                         |
| - consumi finali interni                            | 12.4                                        |
| - vendita                                           | 16.3                                        |
| - importazioni ed esportazioni                      | 16.8, 16.9                                  |
| Tagesmutter                                         | 9.2, 9.12                                   |
| Tagliate dei boschi                                 | 13.21                                       |
| Tassa di proprietà dei veicoli                      | 18.2                                        |
| Tasso                                               |                                             |
| - di conversione delle valute in euro               | 11.8                                        |
| - di disoccupazione                                 | 7.11                                        |
| - tendenziale dell'inflazione                       | 11.1 - 11.3                                 |
| Tavole di mortalità                                 | 3.27                                        |
| Teatro                                              | 6.6                                         |
| Televisione: abbonamenti                            | 6.7                                         |
| Temperatura dell'aria                               | 1.8, 1.9                                    |
| Territori sotto tutela                              | 2.1                                         |
| Territorio e climatologia: capitolo 1               |                                             |
| Territorio insediativo                              | 1.7                                         |
| Terziario:                                          |                                             |
| - consumi di energia elettrica                      | 14.2                                        |
| Tessuti                                             |                                             |
| - commercio                                         | 16.2                                        |
| - importazioni ed esportazioni                      | 16.8, 16.9                                  |
| Tirocini di formazione e orientamento               | 7.23                                        |
| Titoli in deposito presso le banche                 | 19.12                                       |
| Torrenti                                            |                                             |
| - lunghezza                                         | 1.2                                         |
| - qualità delle acque                               | 2.8                                         |
| Tossicodipendenti                                   | 4.8                                         |
| Traffico                                            |                                             |
| - sull'autostrada del Brennero                      | 18.4, 18.5                                  |
| - di merci nelle principali stazioni<br>ferroviarie | 18.10                                       |
| giornaliero medio sulle strade                      | 18.3                                        |
| Trasferimenti                                       |                                             |
| Trasferimenti fra enti pubblici locali              | 20.6, 20.7, 20.9 - 20.11                    |
| Trasporti e comunicazioni: capitolo 18              |                                             |
| - occupati                                          | 7.10                                        |
| - controversie di lavoro                            | 7.22                                        |
| - spesa per                                         | 8.4                                         |
| - unità locali e<br>addetti                         | 10.1, 10.3, 10.4, 10.6 - 10.8, 10.11, 10.12 |
| - ditte risultanti nel Registro delle imprese       | 10.14, 10.15                                |
| - indice dei prezzi                                 | 11.4, 11.5                                  |
| - retribuzioni contrattuali orarie                  | 11.10                                       |
| - investimenti fissi lordi                          | 12.5                                        |
| - redditi da lavoro dipendente                      | 12.6                                        |
| - fabbricati non residenziali                       | 15.11, 15.12                                |
| - recuperi edilizi                                  | 15.18, 15.19                                |
| - opere pubbliche                                   | 15.21 - 15.23                               |
| - spese e trasferimenti                             | 20.2, 20.3, 20.7, 20.8, 20.10, 20.11        |
| Trasporti pubblici                                  | 18.11, 18.19                                |
| Tratte                                              | 21.2                                        |
| Trattrici                                           | 13.25                                       |
| Turismo: capitolo 17                                |                                             |

**U**

|                                        |                               |
|----------------------------------------|-------------------------------|
| Uscite: Conto Economico                | 12.3                          |
| Unità di lavoro                        | 12.7                          |
| Unità locali: capitolo 10              |                               |
| - per settore di attività<br>economica | 10.3, 10.4, 10.7, 10.12, 14.1 |
| - artigiane                            | 10.4                          |

|                                                               |                    |
|---------------------------------------------------------------|--------------------|
| - per comune                                                  | 10.5               |
| - per numero di addetti                                       | 10.7               |
| - per comunità comprensoriale                                 | 10.9, 10.12        |
| Università: studenti                                          | 5.19, 5.20         |
| Utilizzazione del suolo: superficie delle<br>aziende agricole | 13.1, 13.2         |
| Uva                                                           |                    |
| - superficie delle aziende a vite                             | 13.1, 13.2         |
| - produzione                                                  | 13.9, 13.10, 13.13 |

**V**

|                                              |                  |
|----------------------------------------------|------------------|
| Vacanza: persone andate in                   | 6.8              |
| Vacche                                       |                  |
| - consistenza delle lattifere                | 13.14            |
| - macellazioni                               | 13.16            |
| Valichi stradali                             | 1.4              |
| Valore aggiunto                              | 12.2             |
| Variazioni delle scorte                      | 12.1             |
| Veicoli                                      | 18.2             |
| Vestitario                                   |                  |
| - spesa per                                  | 8.4              |
| - consumi finali interni                     | 12.4             |
| Vite: vedi uva                               |                  |
| Voli aerei                                   | 18.16            |
| Volontariato                                 | 10.16, 10.17     |
| Votanti                                      | 22.1, 22.5, 22.6 |
| Voti alle elezioni del Consiglio provinciale |                  |
| - validi e non validi                        | 22.1, 22.5       |
| - ai partiti                                 | 22.2, 22.3       |

**Z**

|                                                           |      |
|-----------------------------------------------------------|------|
| Zone edilizie: fabbricati residenziali e non residenziali | 15.3 |
|-----------------------------------------------------------|------|

### Statistisches Jahrbuch für Südtirol

2008, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2008  
2009, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2009  
2010, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2010

### Demographisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997  
2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003  
2006, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2007  
2009, zweisprachige Ausgabe, 190 Seiten, 2010

### Südtirol in Zahlen

2008, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2008  
2009, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2009  
2010, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2010

Die englische Ausgabe von Südtirol in Zahlen ist ausschließlich im Internet verfügbar: [www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat)

### „ASTAT - Schriftenreihe“

- Nr. 138 **50 Jahre Bautätigkeit in Südtirol - 1954-2007**  
zweisprachige Ausgabe, 106 Seiten, 2008
- Nr. 139 **Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2006/07**  
zweisprachige Ausgabe, 144 Seiten, 2008
- Nr. 140 **Erwerbstätigkeit in Südtirol - 2006**  
zweisprachige Ausgabe, 234 Seiten, 2008
- Nr. 141 **Dauersiedlungsgebiet in Südtirol - 2007**  
zweisprachige Ausgabe, 98 Seiten, 2008
- Nr. 142 **Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2001-2005**  
zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2008
- Nr. 143 **Bildungsindikatoren in Südtirol - 1991/92-2006/07**  
zweisprachige Ausgabe, 94 Seiten, 2008
- Nr. 144 **Öffentliche Bauvorhaben in Südtirol - 2008**  
zweisprachige Ausgabe, 90 Seiten, 2008
- Nr. 145 **Die voraussichtliche Entwicklung der Schülerzahlen in Südtirol - 2000-2020**  
zweisprachige Ausgabe, 70 Seiten, 2009
- Nr. 146 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2007**  
zweisprachige Ausgabe, 140 Seiten, 2009

### Annuario Statistico della prov. di Bolzano

2008, edizione bilingue, 556 pagine, 2008  
2009, edizione bilingue, 556 pagine, 2009  
2010, edizione bilingue, 556 pagine, 2010

### Manuale demografico della prov. di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997  
2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003  
2006, edizione bilingue, 192 pagine, 2007  
2009, edizione bilingue, 190 pagine, 2010

### Alto Adige in cifre

2008, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2008  
2009, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2009  
2010, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2010

L'Alto Adige in cifre nella versione inglese è disponibile solo online all'indirizzo: [www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat)

### "Collana - ASTAT"

- Nr. 138 **50 anni di attività edilizia in Alto Adige - 1954-2007**  
edizione bilingue, 106 pagine, 2008
- Nr. 139 **Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2006/07**  
edizione bilingue, 144 pagine, 2008
- Nr. 140 **Occupazione in provincia di Bolzano - 2006**  
edizione bilingue, 234 pagine, 2008
- Nr. 141 **Territorio insediativo in provincia di Bolzano - 2007**  
edizione bilingue, 98 pagine, 2008
- Nr. 142 **I conti dell'amministrazione pubblica in provincia di Bolzano - 2001-2005**  
edizione bilingue, 86 pagine, 2008
- Nr. 143 **Indicatori dell'istruzione in provincia di Bolzano - 1991/92-2006/07**  
edizione bilingue, 94 pagine, 2008
- Nr. 144 **Opere pubbliche in provincia di Bolzano - 2008**  
edizione bilingue, 90 pagine, 2008
- Nr. 145 **Previsione sull'andamento scolastico in provincia di Bolzano - 2000-2020**  
edizione bilingue, 70 pagine, 2009
- Nr. 146 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2007**  
edizione bilingue, 140 pagine, 2009

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Nr. 147 <b>Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2007/08</b><br/>zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2009</p> <p>Nr. 148 <b>Das Tourismus-Satellitenkonto für Südtirol - 2005</b><br/>zweisprachige Ausgabe, 74 Seiten, 2009</p> <p>Nr. 149 <b>Renten in Südtirol - 2006</b><br/>zweisprachige Ausgabe, 74 Seiten, 2009</p> <p>Nr. 150 <b>Bedienstete der Landesverwaltung - 1997-2007</b><br/>zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2009</p> <p>Nr. 151 <b>Zukunftsperspektiven der Jungakademiker in Südtirol - 2008</b><br/>zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2009</p> <p>Nr. 152 <b>Erwerbstätigkeit in Südtirol - 2008</b><br/>zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2009</p> <p>Nr. 153 <b>Haushalte in Südtirol - 2008</b><br/>zweisprachige Ausgabe, 132 Seiten, 2009</p> <p>Nr. 154 <b>Sportorganisationen in Südtirol - 2008</b><br/>zweisprachige Ausgabe, 146 Seiten, 2010</p> <p>Nr. 155 <b>Südtiroler Input-Output-Tabelle - 2005</b><br/>zweisprachige Ausgabe, 70 Seiten, 2010</p> <p>Nr. 156 <b>Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2004-2007</b><br/>Zweisprachige Ausgabe, 94 Seiten, 2010</p> <p>Nr. 157 <b>Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2008/09</b><br/>Zweisprachige Ausgabe, 128 Seiten, 2010</p> <p>Nr. 158 <b>Renten in Südtirol - 2007</b><br/>Zweisprachige Ausgabe, 82 Seiten, 2010</p> <p>Nr. 159 <b>Sozialporträt Südtirol - 2009</b><br/>Zweisprachige Ausgabe, 210 Seiten, 2010</p> <p>Nr. 160 <b>Die Südtiroler Wirtschaft - 2009</b><br/>Zweisprachige Ausgabe, 166 Seiten, 2010</p> <p>Nr. 161 <b>Jugendstudie - 2009</b><br/>Zweisprachige Ausgabe, 194 Seiten, 2010</p> <p>Nr. 162 <b>Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2008</b><br/>Zweisprachige Ausgabe, 144 Seiten, 2010</p> <p>Nr. 163 <b>Wohnungspolitik in Südtirol von der Angliederung an Italien bis 2008</b><br/>Zweisprachige Ausgabe, 318 Seiten, 2010</p> | <p>Nr. 147 <b>Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2007/08</b><br/>edizione bilingue, 142 pagine, 2009</p> <p>Nr. 148 <b>Il conto satellite del turismo per l'Alto Adige - 2005</b><br/>edizione bilingue, 74 pagine, 2009</p> <p>Nr. 149 <b>Trattamenti pensionistici in Alto Adige - 2006</b><br/>edizione bilingue, 74 pagine, 2009</p> <p>Nr. 150 <b>Dipendenti dell'amministrazione provinciale - 1997-2007</b><br/>edizione bilingue, 76 pagine, 2009</p> <p>Nr. 151 <b>Prospettive dei giovani laureati in Alto Adige - 2008</b><br/>edizione bilingue, 86 pagine, 2009</p> <p>Nr. 152 <b>Occupazione in provincia di Bolzano - 2008</b><br/>edizione bilingue, 236 pagine, 2009</p> <p>Nr. 153 <b>Famiglie in Alto Adige - 2008</b><br/>edizione bilingue, 132 pagine, 2009</p> <p>Nr. 154 <b>Organizzazioni sportive in Alto Adige - 2008</b><br/>edizione bilingue, 146 pagine, 2010</p> <p>Nr. 155 <b>Tavola Input-Output per l'Alto Adige - 2005</b><br/>edizione bilingue, 70 pagine, 2010</p> <p>Nr. 156 <b>I conti dell'amministrazione pubblica in Alto Adige - 2004-2007</b><br/>edizione bilingue, 94 pagine, 2010</p> <p>Nr. 157 <b>Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2008/09</b><br/>edizione bilingue, 128 pagine, 2010</p> <p>Nr. 158 <b>Pensioni in Alto Adige - 2007</b><br/>edizione bilingue, 82 pagine, 2010</p> <p>Nr. 159 <b>Quadro sociale della provincia di Bolzano - 2009</b><br/>edizione bilingue, 210 pagine, 2010</p> <p>Nr. 160 <b>Rapporto sull'economia dell'Alto Adige - 2009</b><br/>edizione bilingue, 166 pagine, 2010</p> <p>Nr. 161 <b>Indagine sui giovani - 2009</b><br/>edizione bilingue, 194 pagine, 2010</p> <p>Nr. 162 <b>Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2008</b><br/>edizione bilingue, 144 pagine, 2010</p> <p>Nr. 163 <b>Politiche abitative in provincia di Bolzano dall'annessione all'Italia al 2008</b><br/>edizione bilingue, 318 pagine, 2010</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## In Zahlen

- Nr. 1 **Jugend in Zahlen 2006**  
zweisprachige Ausgabe, 48 Seiten, 2008

## In cifre

- Nr. 1 **Giovani in cifre 2006**  
edizione bilingue, 48 pagine, 2008

- Nr. 2 **Gender in Zahlen 2007**  
zweisprachige Ausgabe, 52 Seiten, 2008
- Nr. 3 **Haushalte in Zahlen 2007-2008**  
zweisprachige Ausgabe, 44 Seiten, 2009
- Nr. 4 **Bildung in Zahlen 2008-2009**  
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2010

## Andere Publikationen

**Gemeindedatensammlung 1998**  
zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

**Strukturindikatoren zur Lebensqualität in den Südtiroler Gemeinden - 2008**  
Zweisprachige Ausgabe, 60 Seiten, 2009

**Tirol Südtirol Trentino 2009**  
zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2009

**5. Landwirtschaftszählung 2000**  
zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

**5. Landwirtschaftszählung 2000  
- Ausgewählte Themen**  
zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

**ATECO 2007 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten**  
zweisprachige Ausgabe, 818 Seiten, 2009

**Klassifikation der Berufe 2001**  
zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2004

**14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1**  
zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2004

**14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 2, Gebäude und Wohnungen**  
zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005

**14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 3, Bildung**  
zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005

**14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 4, Bewohnte Ortschaften**  
zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2006

**14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 5, Erwerbstätigkeit**  
zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2006

**14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 6, Pendlerströme aus Berufs- und Studiengründen**  
zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2007

**8. Arbeitsstättenzählung - 22. Oktober 2001 mit Vergleich zwischen Tirol, Südtirol und Trentino**  
zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2005

**Erhebung der Radio- und Fernsehgewohnheiten in Südtirol 2005**  
Zweisprachige Ausgabe, 131 Seiten, 2005

## Statistiksammlung 2010 (DVD)

- Nr. 2 **Gender in cifre 2007**  
edizione bilingue, 52 pagine, 2008
- Nr. 3 **Famiglie in cifre 2007-2008**  
edizione bilingue, 44 pagine, 2009
- Nr. 4 **Istruzione in cifre 2008-2009**  
edizione bilingue, 84 pagine, 2010

## Altre pubblicazioni

**Raccolta dati comunali 1998**  
edizione bilingue, 112 pagine, 2000

**Indicatori strutturali sulla qualità di vita nei comuni della provincia di Bolzano - 2008**  
edizione bilingue, 60 pagine, 2009

**Tirol Alto-Adige Trentino 2009**  
edizione bilingue, 14 pagine, 2009

**5° Censimento generale dell'agricoltura 2000**  
edizione bilingue, 235 pagine, 2002

**5° Censimento generale dell'agricoltura 2000  
- Aspetti particolari**  
edizione bilingue, 137 pagine, 2002

**ATECO 2007 - Classificazione delle attività economiche**  
edizione bilingue, 818 pagine, 2009

**Classificazione delle professioni 2001**  
edizione bilingue, 236 pagine, 2004

**14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1**  
edizione bilingue, 88 pagine, 2004

**14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2, Edifici e abitazioni**  
edizione bilingue, 76 pagine, 2005

**14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3, Istruzione**  
edizione bilingue, 78 pagine, 2005

**14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 4, Località abitate**  
edizione bilingue, 96 pagine, 2006

**14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 5, Occupazione**  
edizione bilingue, 142 pagine, 2006

**14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 6, Flussi pendolari per motivi di lavoro e studio**  
edizione bilingue, 176 pagine, 2007

**8° Censimento generale dell'industria e dei servizi - 22 ottobre 2001 con confronto tra Tirol, Alto Adige e Trentino**  
edizione bilingue, 188 pagine, 2005

**Indagine sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige 2005**  
edizione bilingue, 131 pagine, 2005

## Raccolta statistica 2010 (DVD)